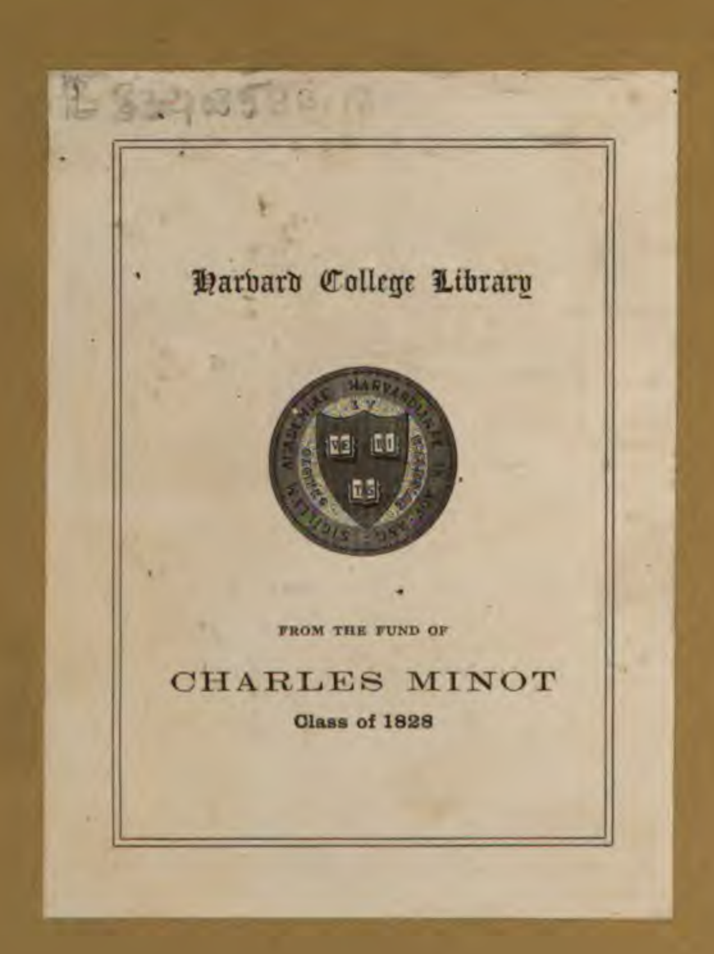

Harvard College Library
FROM THE FUND OF
CHARLES MINOT
Class of 1828

St. Petersburg, Russ. Académie impériale des sciences.

СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ
Томъ LXXIX.

А. И. Яцимирскій.

СЛАВЯНСКІЯ И РУССКІЯ РУКОПИСИ
РУМЫНСКИХЪ БИБЛІОТЕКЪ.

I. Монастырь Агапія—II. Румынская Академія.—III. Національный Музей Древностей въ Букурештѣ.—IV. Библіотека Паисія Величковскаго.—V. Нямецкій монастырь.—VI. Разные монастыри, церкви, общественныя и частныя собранія.—VII—XII. Хронологическіе, именной, географическій и предметные указатели.

СЪ 42 АВТОТИПИЧЕСКИМИ СНИМКАМИ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1905.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Февраль 1905 года.

Непремѣнный Секретарь, Академикъ *С. Ольденбургъ*.

Оглавленіе текста.

Оглавленіе снимковъ.

Славянскія рукописи румынскаго происхожденія дошли до насъ въ большомъ числѣ. Среди юго-славянскихъ рукописей онѣ сразу же выдѣляются своимъ красивымъ и крупнымъ письмомъ, роскошными украшеніями, сравнительно хорошей сохранностью и отчасти правописаніемъ — обыкновенно тырновскимъ, въ немногихъ случаяхъ ресавскимъ; послѣднія писаны въ Валахіи, главнымъ образомъ въ Олтеніи (или Малой Валахіи), гдѣ сербскій элементъ былъ значительно силенъ даже въ XVII в. Классификація описанныхъ нами рукописей по правописанію даетъ право заключать, что сербскія рукописи переписывались или только употреблялись въ валашскихъ монастыряхъ Тисманѣ, Быстрицѣ, Главачёкѣ, Говорѣ, Команѣ, Сурпателѣ, въ рымничской митрополіи и въ нѣкоторыхъ церквахъ Тырговища; иногда онѣ привозились изъ Сербіи, западной Болгаріи и съ Аѳона, преимущественно изъ Ксенофу и св. Павла, или же заказывались сербскимъ и аѳонскимъ писцамъ, приходившимъ въ Валахію. Сербскія рукописи, хранящіяся въ молдавскихъ монастыряхъ — Нямцѣ и Пояноворонскомъ, — привезены въ XVIII в. Паисіемъ Величковскимъ исключительно для книжныхъ цѣлей и не употреблялись въ церковномъ обиходѣ. Съ другой стороны, наши наблюденія надъ юго-славянскими рукописями внѣрумынскихъ библіотекъ даютъ основаніе считать румынскими по происхожденію значительное большинство рукописей тырновскаго правописанія, относящихся къ XV — XVII вв.: исключенія рѣдки и почти не нарушаютъ общей картины.

На основаніи количества сохранившихся слав. рукописей

рум. происхожденія, перечисленій въ старыхъ записяхъ и другихъ книгъ опредѣленнаго собранія, огромнаго числа богатыхъ румынскихъ монастырей и церквей, нѣсколькихъ извѣстій лѣтописей и записей о массовыхъ пропажахъ и уничтоженіяхъ рукописей во время татарскихъ и казацкихъ набѣговъ или бѣгства населенія въ горы и т. д.,—мы имѣемъ право предполагать, что въ XV—XVIII вв. рукописей было очень много. Приблизительную цифру опредѣлить трудно, но во всякомъ случаѣ она не меньше 10.000.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, современныя румынскія рукописныя библіотеки — новаго происхожденія и составлялись изъ болѣе или менѣе случайныхъ поступленій. Кромѣ книгъ, описанныхъ въ настоящемъ трудѣ, рум. рукописи разбросаны по разнымъ библіотекамъ — русскимъ и заграничнымъ; кое-что уже описано, но въ очень рѣдкихъ случаяхъ описатели указывали на «Молдаво-Валашское» письмо, если въ записяхъ не было прямыхъ указаній. Поэтому объ отношеніи многихъ рукописей къ слав. письменности у румынъ, не видя оригиналовъ, нерѣдко приходится только догадываться на основаніи самыхъ общихъ описаній и нѣкоторыхъ характерныхъ чертъ въ языкѣ, письмѣ и составѣ рукописей. Во II томѣ задуманнаго нами «Описанія рукописей» будутъ собраны свѣдѣнія о всѣхъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, хранящихся внѣ Румыніи. Тогда только можно будетъ составить ясное представленіе о размѣрахъ и особенностяхъ всей наличности памятниковъ слав. письменности у румынъ; теперь же приходится ограничиться матеріаломъ, собраннымъ въ настоящемъ трудѣ, съ ссылками на страницы и передачей только самаго важнаго, разбивъ наши свѣдѣнія по отдѣламъ, принятымъ въ «Славянорусской Палеографіи» акад. А. И. Соболевскаго.

Въ записяхъ рукописи называются обыкновенно ед. формой **книга** (62, 162, 163, 168, 628 и мн. др.), рум. **кáртѣ**; **книжица** (153, 176), рум. **кърт8рикъ** (395); если слѣдуетъ болѣе точное обозначеніе ея содержанія, то прибавляется — **глаголемаа, нарицаемаа, именемъ, на имѧ, по имени** и т. д. На ряду съ ними въ рум. записяхъ существуетъ **ісписокъ** (155, 368), **писмена** (**писати сїю божественїю писменна** 330), **начертанїе** (403) и **писаніе**, причемъ первый терминъ далъ рум. ispisoc, pl. ispisoace— «документъ», а послѣдній — pisaniile (plur.) «надпись на камнѣ». **Изводъ** значитъ «оригиналъ» (331, 351).

Для обозначенія процесса письма служатъ термины **писати** (168, 180, 181), **съписати** (296) и **исписати** (185, 697, 330, 628, 632), причемъ послѣдній терминъ можетъ указывать и на заказчика рукописи, **пописати** (407, 408), **начрьтати**, (298, 403) и **намазати** (37, 403).

Сообразно съ содержаніемъ книгъ, въ записяхъ (а не заглавіяхъ) рукописи носятъ слѣдующія названія:

Книги Ветхаго Завѣта опредѣляются по ближайшему ихъ составу: въ заглавіи — **книга тетроѡвасилїѡ еже есть четвѡроцарьствьникь**, въ записяхъ — **четвороцарьствьникь** (247, 250); **псальтиръ, ѱалтирь** (22, 23, 87, 255, 260, 357, 358); **книга іѡвь** (645) и др. Въ рум. записи XVIII в. первыя восемь книгъ Ветхаго Завѣта названы **библие** (623).

Евангеліе называется по гречески: **еѵ҃лїе** (100, 107, 114, 322, 632), рум. **ивангéлїе** (114, 115), **сїа вангелїа** (92); **тетроеѵ҃лїе** (28, 31, 110, 112, 306, 307, 308, 628, 632, 857), въ искаженномъ видѣ, вѣроятно, съ цѣлью осмысленія [1])—**третоеѵ҃лїе** (32, 93, 103, 109, 314, 319, 631); или по славянски: **благовѣствованїе** (852), **четворовлаговѣстїе** (295).

Апостолъ рѣдко носитъ общее названіе **апостолъ** (127) или частное **дѣанїе апостолское** (9), какъ отдѣлъ, откуда и названіе

---

1) Такое же осмысленіе находимъ въ сербской записи 1718 года на печатной книгѣ: **сиѣ тѣтрон евангелиѣ**. *Л. Стојановић*, Записи и натписи, II, 49.

для всей книги (333), а чаще — праксїоу, пра҃зи (123, 330, 333, 640, 641, 643, 835).

Церковный Уставъ не знаетъ иного названія кромѣ типикъ (37, 134, 353, 657, 658), типиконь (134, 192) и типикарь (135, 355), причемъ послѣднее не означаетъ церковнаго уставщика, какъ должность.

Псалтырь служебная обычно называется псалтиръ и часословецъ (87) или съ часословецъ (357), съ часословъ (281); иногда перечисляются прибавленія: ѱалтырь, въ немже и акадистъ и параклисъ пречистыѧ и исъ прочїи прилwгы (370), ѱалтїрь исъ инь прилwгы мнwгы (663).

Служебникъ носитъ только греческое названіе лιтоургїа, лит8ргїа (139, 141, 143, 373, 375, 660, 854).

Требникъ извѣстенъ подъ старымъ названіемъ молитъвникъ, молитвъникъ (39, 147, 151).

Октоихъ имѣетъ греческое названіе въ разныхъ огласовкахъ wхтаи (154, 155, 834), wдтаи (156), или славянское wсьмогласникъ (669); wхтаикъ въ виршахъ іером. Даніила (43) и wктоихъ въ рум. записи (815), вѣроятно, взяты изъ русской практики. Болѣе распространено другое греческое названіе — ангерестъ, ангирестъ, ангелестъ, ангелистъ (13, 43, 44, 158, 162, 394, 666). Рукопись раздѣляется обыкновенно на двѣ части: гласы 1—4 и 5—8, причемъ каждая изъ нихъ можетъ называться по первому отдѣлу, напр. ангелистъ пръви и пѧти (13).

Тріодь мало извѣстна подъ общимъ именемъ трїwдь (803), такъ какъ обыкновенно различаются 1) Тріодь Постная — единственное названіе ея трїwдь мытарь и фарисеи (168, 670), такъ какъ начало послѣдованій приходится на подготовительную недѣлю мытаря и фарисея, и 2) Тріодь Цвѣтная — пендикостарь, пентикостаръ (45, 50, 672, 804). Названіе треwдъ поснъıа и цвѣтнъıа встрѣчается въ южно-русской записи (804).

Минея праздничная называется минеи избрана (397) или просто минеа (163). Подъ такимъ же общимъ терминомъ очень

рѣдко встрѣчаются Минеи мѣсячныя **минеа** (411, 682), а обыкновенно къ нему прибавляется названіе мѣсяца: **минеи мѣсаца іюніи** (180), **минею ѡктоврїе** (681), **минею мѣсаць априль** (683), или же просто **сиа мѣсаца маиа** (53), **сїа мѣсаца іоулїа** (55), **сїа свѧтаа книга, зовемаа мѣсаць феврꙋарь** (175), **сїа книжица, рекомїи мѣсаць юнїи** (176), **сїю книгꙋ, рекомаго на имѧ маи мѣсаца** (407), **книга авгꙋстъ** (686).

Часословъ, встрѣчаясь отдѣльно отъ слѣдов. Псалтыри, не измѣняетъ обычнаго названія **часословець** (38).

Сборникъ каноновъ нѣсколькимъ святымъ, названный **ѡктоихъ изврань** (57), и сборникъ акаѳистовъ—**молитва** (58) — термины случайные.

Для книгъ каноническаго, учительнаго и житійнаго содержанія существуютъ разныя названія:

Синтагма Матѳея Властаря — **книга правильнаꙗ** (433), **правил(а) вел(ика)** (822).

Эпитимейникъ — ед. ч. **правила** (437), **правила свѧтыхъ апостоль** (796).

Прологъ — мн. ч. **прологи** (438).

Сборникъ Словъ и Житій—**панагирикь** (724, 772), **ѡтечникь** (499).

Слова аввы Дороѳея — **дороѳеи** (324, 497).

Пореnесисъ — **книга свѧтаго ефрема** (442).

Сборникъ Словъ, преимущественно І. Златоустаго — **златоѹсть** (469, 483).

Хроника Амартола — **цароставьникь** и **лѣтописецъ** (501).

Шестодневъ — **седмодневникь** (737).

Сборникъ Словъ на Пятидесятницу — **преполовенїе** (741).

Наконецъ, названія не измѣняются сравнительно съ заглавіями: **маргаритъ** (715), **лѣствица** (443) и **лѣствичникъ** (727), **книга рекомаа василїе нови** (698); такой же порядокъ и въ перечисленіи отдѣльныхъ статей (744).

Счетъ листамъ рукописи дѣлался сравнительно въ позднее время; при перепискѣ же помѣчались слав. цифрами только

тетради — внизу на поляхъ перваго, съ лицевой стороны, и послѣдняго, на оборотѣ листовъ; техническое названіе — написа два тетради, еже въ началѣ (445).

Форматъ бумажныхъ и пергаменныхъ рукописей зависѣлъ отъ содержанія и назначенія ихъ, причемъ самый обычный—въ листъ обыкновенный или большой, болѣе рѣдкій—въ четвертку, и въ исключительныхъ случаяхъ — малые форматы, напр. Псалтырь (85), Требникъ (147), Октоихъ малый (162, 396, 668, 669), Служебникъ (374), Минея праздничная (397, 674, 679), Часословъ (393), Акаѳистникъ (424), Книга пѣвчая (430), Лѣствица (728), Сборникъ (780); особенно малаго формата двѣ роскошныя рукописи — пергаменная Псалтырь (85) и бумажный Требникъ съ молитвами за господаря и его семью, — скорѣе всего принадлежавшія лицамъ господарской фамиліи. Книги съ очень большимъ или малымъ числомъ листовъ, а также «сборныя» не встрѣчаются. «Свитки» до насъ не дошли и едва-ли существовали; по словамъ архим. Киріака Димитріу, живущаго на покоѣ въ скитѣ Покровскомъ близъ Нямца, въ монастырѣ Рышкѣ находилась «литургія» на слав. языкѣ въ пергаменномъ свиткѣ, по его мнѣнію, XIV в., повидимому, болгарскаго происхожденія.

Буквы пишутся только надъ строками, съ опредѣленнымъ количествомъ послѣднихъ во всей книгѣ, даже писанной не однимъ писцомъ, обыкновенно на листахъ съ большими полями и всегда въ одинъ столбецъ. Въ два столбца писались рукописи только съ двойнымъ текстомъ — славянскимъ и румынскимъ.

Большинство книгъ сохранило переплеты съ тисненіями, характерными для аѳонскихъ и румынскихъ рукописей — орлами, драконами, чудовищными звѣрями и птицами, борящимися четвероногими и людьми и т. д. — въ ромбахъ и кружкахъ, безъ позолоты. Надписей на переплетахъ не дѣлалось никакихъ; онѣ помѣщались иногда по обрѣзамъ, раскрашивались, украшались узорами и рамками (318, 324, 741); сюда не относится латинская надпись, повидимому, уніатскаго происхожденія (104). Свѣдѣнія о времени

переплета находимъ въ записяхъ, гдѣ говорится о «поновленіи» книги: поновити (314, 411, 641, 687), ѡновити (382, 670), свазати (303, 314, 382, 667, 785), оукзати (445), ѡправити (667), оукрасити (365, 667). Отсюда и румынскіе термины ѡ дѣ легат или с дѣ легат (12, 37, 50, 100, 155, 156, 257, 281, 401, 658, 672, 815), дѣ ноит, дноит (402, 631). Изъ записей видно, что иногда книга поновлялась не первый разъ: понови и свѣза второе свѣзаніе (28, 29), свеза и понови второе разъ (177), втории кратъ понови (641) и т. д. Конечно, въ «поновленіе» входила разборка книги по листамъ и замѣщеніе истрепавшихся новыми, возобновленіе старыхъ записей[1]) и т. д. Иногда

1) Приведемъ нѣсколько аналогичныхъ терминовъ изъ сербскихъ рукописей по труду Л. Стојановића, Натписи и записи. На Евангеліи 1579 года одного изъ Плевальскихъ мон-рей читаемъ: «сію книгу повѣза изъ внутдаръ окленые и кожею одея» іером. Іосифъ въ томъ же году (746); рукопись Софійской Нар. библ-ки «поврнза» (sic) грамматикъ Тодоръ въ 1613 году (1008); рукопись Шишатовецкаго мон-ря была «одѣяна» въ 1648 году грѣшнымъ Өеофаномъ (1430 и 1432); Псалтырь Академич. Бѣлградской библ-ки «повязана» въ 1661 году (1575); Минею на декабрь Народн. библ-ки «обнови га съсь повезаніомь Матея» въ 1677 году (1741); въ томъ же году «повязано» Евангеліе Синод. Софійской библ-ки, а за «повезіе» платилъ Груя (1742 и 1743); въ 1678 году «неки Славе Іованов из села Іанине повезао» Евангеліе той же библ-ки (1751), въ 1682 году повязана была Палея (sic.) (1797). На хиландарской рукописи Георгія Амартола находимъ запись о поновленіи ея проигуменомъ Лонгиномъ въ 1619 году (1074); на печатной книгѣ (Библія) одного изъ монастырей Рудничскаго округа — о обновленіи ея духовникомъ Исаіей въ 1623 году (1138); печатный Ветхій Завѣтъ поновленъ протопопомъ Іоанномъ въ 1696 году (1888); на Евангеліи села Бугушевцевъ читаемъ запись, повидимому, XVI вѣка о томъ, что эту книгу «направилъ» пресвитеру Стефану духовнику (запись обрывается, 789); Псалтырь Хиландарскаго мон-ря «оправлена» смиреннымъ Елевѳеріемъ въ 1673 году (1693); Минея Бешеновскаго мон-ря «оправлена» хаджи Іосифомъ въ 1682 году (1807); Минея Раваницкаго мон-ря была «оправлена» въ тяжкія и усильныя времена въ 1691 году (1944); Минея на мѣсяцъ май 1401 года Хлудовской библ-ки была «поправлена» въ 1642 году, потому-что къ этому времени «бѣше се расула, испали тетрази, вскидала» (202); рукопись Хоповскаго мон-ря «оправлена» попомъ Вукомъ въ 1611 году, и за его работу заплатилъ проигуменъ Сима только черезъ два года (998); Псалтырь Нар. Бѣлградской библ-ки была «увезана» въ Хиландарѣ въ 1634 году, такъ какъ раньше «бѣше велми расипана» (1267) и т. д.

Мы остановились подробно на этихъ терминахъ потому, что далеко не всѣ ученые понимаютъ его правильно, а К. Радченко не задумался сдѣлать необыкновенный выводъ, на основаніи выраженія вenови въ записи 1634 года на

указывалось, что̀ именно пришло въ негодность: іером. Даніилъ нашелъ книгу раздранѫ и ѡветшалѫ и съ ини книги ветхи положенѫ (43); рум. запись—«Евангеліе порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ» (101); вѣшѧ скажень, и направиль его и оукрасиль (365); книги били сȣ старїи (382); вѣше расипано и потокмише е (633). Въ одной записи характерно выраженіе іерод. Исаіи, который «сжалился» надъ обветшалой книгой и переплелъ ее (641).

Немногіе переплеты оклеивались матеріей, преимущественно красной и съ узорами. Жуковины, металлическія накладки съ рѣзьбой и мѣдныя сплошныя застежки не встрѣчаются. Типичныя застежки состоятъ изъ нѣсколькихъ плетеныхъ ремешковъ, прикрѣпленныхъ въ 2—3 мѣстахъ къ нижней доскѣ и надѣвавшихся на плоскій гвоздь верхней доски; изрѣдка попадаются костяныя рѣзныя застежки. Техническія названія не сохранились. О цѣнахъ за переплеты извѣстно также немногое: 6 злотовъ и 6 аспръ (795), 2 злота (28, 29), 4 новыхъ серебряныхъ (314) — факты поздняго времени. Отмѣтимъ вирши о переплетѣ Октоиха (43—44).

Болѣе цѣнныя рукописи, исключительно напрестольныя «ктиторскія» Евангелія, покрывались чеканными или рѣзными окладами изъ серебра довольно низкой пробы и золотились. Обычное изображеніе на верхней доскѣ — Схожденіе Христа въ адъ съ надписью: въскрьсенїе Христово; на нижней доскѣ вырѣзывался храмовой праздникъ или святой — покровитель церкви; на корешкѣ иногда помѣщался гербъ Валахіи (107), по угламъ — евангелисты или ихъ символы. Обрѣзы такихъ книгъ, преимущественно пергаменныхъ, золотились и украшались нехитрыми тисненіями — кружками съ точками посрединѣ или же узорами, геометрическими и растительными; обычный терминъ, озна-

---

болгарской рукописи половины XIV в., будто «Павелъ списалъ (?) нѣкоторыя или всѣ статьи съ сборника, подобнаго Синодальному и дѣйствительно написаннаго при Іоаннѣ Александрѣ», относя такимъ образомъ самую рукопись къ XVII вѣку, «Отчетъ о занятіяхъ рукописями», стр. 21.

чающій изготовленіе окладовъ, — ѡковати (31, 127, 273, 364, 628, 636, 638), иногда съ нѣкоторыми подробностями: ѡкова его около и вънѣтръ съ златѡмь (31); въсъдѹ сребромь окованъ и позлащенъ весь (636); румынскіе термины лѹферекат ши лѹ полеит (660) представляютъ переводъ славянскихъ. Кромѣ изображеній, на металлическихъ переплетахъ вырѣзывались надписи, большею частью съ сокращеніями въ словахъ и безграмотныя. Эмалевыя и финифтяныя украшенія не попадаются. Замѣтимъ еще, что румынскія книги совсѣмъ безъ переплетовъ или съ новыми — большая рѣдкость.

О цѣнахъ на книги мы имѣемъ слѣдующія свѣдѣнія. Писцы, работавшіе по заказу, получали, повидимому, столько же, сколько и собственники при продажѣ готовой книги: Слѣдованная псалтырь XVI в. куплена за 20 златъ татарскихъ (358), Евангеліе 1515 года—за 12 златъ (сравнительно низкая цѣна объясняется, кажется, стѣсненнымъ положеніемъ писца, который работалъ «въ тѣснотѣ мнозѣй и среди челяди» 99); дьякъ Стефанъ написалъ попу Евангеліе въ 1585 году за вола (99), іеродіяконъ Панкратій переписалъ попу Апостолъ за коня (644). Послѣднія указанія интересны еще потому, что Тріодь въ 1593 году была куплена за 2.000 аспръ, а такая же сумма заплачена была и за коня; епитрахиль стоила около 1.000 аспръ (45). Половина Октоиха въ 1694 году куплена за 45 златъ (43), Евангеліе XVII вѣка—за 6 талеровъ битыхъ (113), Служебникъ XVI вѣка въ XVII в. — за 6 златъ (139), Требникъ того же времени въ 1634 году — за 4 златъ угорскихъ (147), Октоихъ XV вѣка въ началѣ XVII — за 9 талеровъ (154), Псалтырь XVI вѣка въ XVII—за 2 флорина и 2 костанда (258), Евангеліе XVI вѣка— за 20 златъ (325), Служебникъ 1657 года — за 12 левовъ (373), Сборникъ XVI вѣка въ 1618 году — за 4 златъ угорскихъ (499), Октоихъ XVI вѣка въ XVII — за 30 златъ татарскихъ (668), Минея служебная на апрѣль, 1574 года — за 28 златъ (683). Книги для чтенія цѣнились дешевле: Творенія Іоанна Дамаскина XVII вѣка куплены всего за 2 лева (730).

Наконецъ, Евангелие на пергаменѣ роскошнаго Новгородскаго письма XIV вѣка было выкуплено въ 1673 году за 16 левовъ битыхъ (94), роскошный пергаменный Служебникъ 1634 года заложенъ ранѣе 1731 года за сапоги (661), Псалтырь XVI вѣка, повидимому, заложена въ XVII вѣкѣ за 4 флорина (257). Къ сожалѣнію, о цѣнности монетъ, обращавшихся среди румынъ, мы имѣемъ лишь приблизительное представленіе; съ другой стороны, очень рѣдко обозначался срокъ работы (Евангеліе 1436 года начато 6 апрѣля и окончено 3 февраля слѣдующаго года 628), почему нельзя судить о потраченномъ времени.

О торговлѣ книгами, существованіи писцовъ по профессіи или какихъ-нибудь книжныхъ рынковъ намъ ничего неизвѣстно, и приходится думать, что организаціи въ этой области не было. Писцы въ большинствѣ случаевъ были лица духовныя, и заказчики рукописей входили съ ними въ частное соглашеніе. Они называютъ себя **письцъ**, **писатель**, **съписатель** (214, 394) и **исписатель** (213, 214), **чьртописьцъ** (331), **маисторъ** (287, 406). **Грамматикъ** (185, 256, 331), **дїакъ** (9, 331) и **даскалъ** (333) скорѣе означаютъ должность письмоводителя, секретаря, псаломщика, чѣмъ переписчика [1]). Мы знаемъ нѣсколько дѣятельныхъ писцовъ-румынъ, которымъ принадлежитъ по нѣскольку рукописей: монахъ Гавріилъ, монахъ Іоаннъ, іерод. Θеодоръ, іерод. Палладій, іером. Евлогій, попъ Мануилъ; грамматики Мардарій, Мануилъ, Радулъ; дьяки Драгомиръ, Димитрій Бѣлинскій, Максимъ Лашковичъ и др. (см. указатель). Изъ извѣстныхъ лицъ, занимавшихся перепиской, укажемъ преп. Никодима Тисманскаго (268), быть можетъ, Григорія Цамблака (см. Гавріилъ), молдавскаго митр. Варлаама (808).

О раздѣленіи труда мы имѣемъ скудныя свѣдѣнія. Иногда можно только догадываться, что надъ рукописью работалъ не одинъ писецъ, хотя устойчивость архаизирующаго «Молдавскаго письма» настолько скрадывала индивидуальность, что догадки на

---

1) Ср. у *Даничић'а*, Рјечник, стр. 234, 273.

основаніи однихъ очертаній буквъ надо принимать съ большой осторожностью. Апостолъ 1646 г. переписанъ дьякомъ Константиномъ отъ Дѣяній до двасто двадесѣть пръвы (листа), остальное дописано другимъ лицомъ послѣ того, какъ книга попала къ новому владѣльцу (9—10). Евангеліе 1537 года игуменъ Быстрицы нашелъ начатымъ, и мансторꙋ, иже начель бѣ, оуже ѹмрьшꙋ, рѣшилъ не оставить неоконченнымъ такое доброе дѣло и нашелъ єдиного врата ѿ светые горы адонскые, любовїю о Христѣ къ намь присвоена; семоу въвѣрихъ и послахъ сїе, да съврьшить, и тамо съписа въ светѣи горѣ Адона (287). Конечно, терминъ «докончити» при отсутствіи «начати» нельзя понимать такъ, что упомянутому въ записи писцу принадлежитъ только окончаніе чужой работы. Особые художники врисовывали заставки и инниціалы; при отсутствіи данныхъ относительно большинства рукописей, можно только предполагать, что тѣ или иныя украшенія сдѣланы писцомъ «чернаго письма»; большею частью украшенія эти исполнены грубо, безвкусно, спѣшно и незатѣйливо, чернилами и киноварью, безъ образцовъ и т. д.

Въ то же время встрѣчаются рукописи съ листами, приписанными позднѣе, очевидно, вмѣсто утраченныхъ или пришедшихъ въ негодность. Черновыхъ рукописей намъ не встрѣчалось ни одной, за исключеніемъ развѣ Сборника Гавріила Спб. Академіи Наукъ (№ 18); вообще, румынскія рукописи отличаются законченностью, нѣкоторой парадностью; такіе случаи, какъ Служебникъ съ двумя одинаковыми первыми листами (374)—рѣдкость. Рукописи «сборныя» почти не встрѣчаются.

Записи въ румынскихъ рукописяхъ болѣе однообразны и стереотипны, чѣмъ въ болгарскихъ, особенно русскихъ и сербскихъ; о составленіи записей говорится въ такихъ выраженіяхъ: изложиса съи подпись ржкож *такого-то* (636). Изъ записей, не внушающихъ довѣрія, отмѣтимъ лишь одинъ фактъ, на рукописи русскаго собранія (292), и это объясняется отсутствіемъ въ Румыніи богатыхъ коллекціоперовъ; патріотическія же намѣренія, вызвавшія подложныя грамоты, хроники и т. п., до сихъ поръ

не распространялись на рукописи. Не вызываютъ подозрѣній и даты, и историческія имена, и географическія названія, большей частью нами провѣренныя въ реальныхъ объясненіяхъ при каждой записи. Записи-копіи встрѣчаются, но не въ описанныхъ здѣсь рукописяхъ; записи-подражанія, но съ разумной замѣной именъ и годовъ — явленіе обычное, а при устойчивости рукописной «дипломатики», т. е. формулъ, онѣ не нуждаются въ указаніяхъ или объясненіяхъ. Сравненіе записей съ этой именно стороны даетъ намъ возможность сдѣлать нѣкоторые выводы.

Изъ начальныхъ формулъ на первомъ мѣстѣ стоитъ самая распространенная въ записяхъ разнаго содержанія, а также въ надписяхъ: **Изъволенїемь ѡца** (вар. **произволенїемь, благоизволенїемь, благоволенїемь; съ бжїемь съмотрѣнїемь и весьма хотѣнїемь**), **и съпоспѣшенїемь (единорѡднаго его) сна и съвръшенїемь** (вар. **и дѣиствомь, и наставленїемь**) **стго дха** (34, 43, 45, 93, 106, 123, 151, 158, 172, 176, 260, 322, 330, 332, 370, 374, 402, 437, 499, 638, 640, 657, 662, 683, 796, 852, 854), иногда съ опущеніемъ среднихъ словъ (98) или же въ сокращенномъ видѣ **изволенїемь га ба и спаса нашего га ха** (139) [1]. Вслѣдъ за ней слѣдуетъ обыкновенно фраза: **въсевидьцоу и прѣблагомоу боу слава и величїе въ безъконечныя вѣкы, аминь**, или: **емоуже слава и дрьжава, чьсть и поклоненїе** и т. д. [2]).

Въ рядѣ другихъ записей послѣднія фразы начинаютъ самую запись и соединяются слѣдующимъ образомъ: **боу прѣблагомоу въседръжителю и въсевидцоу, дажщемоу въсѣкомоу добромоу дѣлоу, иже о немь начинаемоу, начяло положити и коньць съкръшити, томоу слава и дръжава** и т. д. (105, 287, 295,

1) Та же формула и въ печатныхъ книгахъ XVI—XVII вв. Bibliografia rom. veche, pp. 54, 67, 118, 141 и др. Изъ древнѣйшихъ болгарскихъ записей укажемъ Бдинскій сборникъ 1360 года, изъ сербскихъ — Творенія Ефрема Сирина 1353 года.

2) То же и въ печатныхъ книгахъ — Евангеліяхъ 1512 и 1562 гг., Октоихѣ 1574 г., Тріоди 1569 г., Евангелія 1579 г.

406, 407). Рѣже встрѣчаются другія начальныя формулы: Благодатїѫ ѡ҃ца и сн҃а мл҃тїѫ и дх҃а ст҃го ѡкрълменїемь (635); Бж҃їимь благымь произволенїемь и подражанїемь бг҃олюбезныхъ ѡ҃цъ (13). Наконецъ, исключительное явленіе представляютъ слова молитвы Въ има ѡ҃ца и сн҃а и ст҃го дх҃а (162, 167, 175, 180, 306, 666)—въ рукописяхъ XVII вѣка, главнымъ образомъ, въ написанныхъ Максимомъ Лашковичемъ по заказу великаго чашника Георгія; онѣ обычны и въ грамотахъ, но только митрополичьихъ или духовныхъ завѣщаніяхъ, изрѣдка — позднихъ ктиторскихъ. Такое же исключительное явленіе — отсутствіе словъ, относящихся къ Богу, напр.: повелѣнїемь и даанїемь и осръдїемь и благопроизволенїемь такого-то заказчика (38, 129).

Въ болѣе пространныхъ записяхъ указываются мотивы, вызвавшіе появленіе рукописи. Большею частію, это — обычныя разсужденія о душеспасительности Св. Писанія, его святости, о необходимости знать его вѣрующимъ и т. д., заимствованныя изъ предисловія Θеофилакта Болгарскаго къ Евангелію Матθея. Въ немногихъ случаяхъ эти объясненія идутъ отъ лица самого заказчика: желаахъ ѿ въсего сръдца моего написатиса книгѫ сїѫ (663).

Обычны указанія на законность пріобрѣтенія платы за переписку; рукописи заказываются за правое стѣжанїе (670), ѿ праваго своего стажанїа (12), ѿ праваго моего имѣнїа (13), на мои правїи пинѣѕи или ѿ самихъ моихъ богоданнихъ пинѣѕѣхъ, ихже многолѣтнѣ събра (13) и т. д.: съ иждивенїе — рѣдкій терминъ (440). Эти подробности имѣютъ и религіозное, и юридическое назначеніе.

Среди заказчиковъ, жертвователей и владѣльцевъ рукописей мы находимъ господарей, господарынь, митрополитовъ, епископовъ, дикеевъ[1]), игуменовъ, екклисіарховъ, іеромонаховъ, іеродьяконовъ, монаховъ, сихастровъ (отшельникъ 46, 100), прото-

1) Павелъ Алеппскій толкуетъ *дикеосъ* — «протосинкеллъ», Путешествіе, III, 37.

поповъ, поповъ, дьяконовъ, княгинь, великихъ логоѳетовъ, хатмановъ, вистіарниковъ, чашниковъ, комисовъ, стольниковъ, питаровъ, житничеровъ, медельничеровъ, жупановъ, бояръ и мірянъ. Иногда одну рукопись жертвовали нѣсколько лицъ, цѣлыя семьи, прихожане, общества, напр. цехъ живописцевъ въ Сочавѣ (290) и т. д. Иногда въ частномъ пожертвованіи участвуетъ и братія монастыря: съгласихомь себе и съложихомсѧ съ игꙋменомь ... и съ въсѣми обрѣтшїимисѧ тогдашьними братїами и дадохъ свѧтѣи сеи обитѣли (636). Рукописи даются обыкновенно въ мольбѫ, въ задоушїе за живыхъ и умершихъ, иногда — съ точнымъ указаніемъ на поминальныя службы; о фактѣ пожертвованія выражаются словами дати, потвръждати, приписовати (322); результатѣ его — дааніе, оутвръжденїе, мольба, оустроенїе и т. д.

Нѣкоторая закономѣрность при пожертвованіяхъ наблюдается въ тѣхъ случаяхъ, когда румынскіе іерархи одѣляли книгами монастырь, въ которомъ получили постриженіе и проходили первую монашескую степень, называя себя происходникь ѿ свѧтаа монастырь или ѿ богохранимаго храма *такого-то* (13, 32, 38, 39, 852). Иногда эти монастыри величаются царскаа обитѣль или лавра (13, 38, 40—41), вѣроятно, въ связи съ тѣмъ, что ихъ основателями или покровителями состояли господари. Существуетъ другое, менѣе правдоподобное мнѣніе, будто такое названіе носили монастыри, получавшіе вклады отъ московскихъ царей. Впрочемъ, здѣсь мы имѣемъ дѣло, быть можетъ, съ простымъ подражаніемъ старымъ формуламъ византійскимъ, русскимъ и юго-славянскимъ — на книжной почвѣ.

За извѣстіемъ о пожертвованіи, въ записи почти всегда слѣдуетъ проклятіе нарушителямъ воли вкладчика, причемъ запись предусматриваетъ различные способы «отдаленія» книги: аще кто покоуситсѧ продати или коупити безъ благословенїа игꙋмена съборшмь (12), аще кто наважденїемь дїавольскымь дрьзнеть възѧти или продати безъ благословенїе (13), ... продати или ѿдалити ѿ тои монастири (46), ... порꙋшити его ѿ свѧтаго храма (31); да никтоже смѣеть възати или носити въ

ино мѣсто, или продати нѣгде когда — никакоже николикоже да не бѫдеть дѣло сїе (43), да га принесе на ино мѣсто ѿ сїю свети храмь или калоугеръ, или грамматикъ, или просто чловѣкь (331), възати или продати или извести нѣкако съ нѣкынмь оухищренїемь ѿ свѧтаа мѣсто того, понѣ въ инож монастирь или въ мїрскихъ селихъ везъ вѣсти свѧтїи съвѡрь (368), извадити ѿ сего монастирѣ или продати инде или творити себѣ выти (663), кто възметь ѿ свѧтаа монастири либо нѣкоеж потрѣбж или съ благословенїемь съвѡра или везъ благословенїа, и не пакы вънесеть въ монастирь (106), ... или инако пременити сїе малое наше даанїе (108), ... порѹшити или расипати нашего даанїе и оутвръжденїе (123), и т. д.; иногда право продажи пожертвованной книги разрѣшалось дѣтямъ и родственникамъ жертвователя (666), или ограничивалось: безъ великои неволи (113), но подобные факты — поздняго времени.

Самыя проклятія формулировались разнообразно: да бѫдеть нарушитель непрощень ѿ Господа Бога (13, 39, сътворшаго небо и землѧ 109, 123), да бѫдеть проклѧть (и трикльть 46) ѿ Бога и ѿ пречьстаа Єго Матерь (и ѿ свѧтыхъ връхѡвнихъ апостоль Петра и Павла 107), и ѿ свѧтихъ архаггели (и ѿ д҃ еваггелисти и ѿ в҃i апостоль 46), и ѿ т҃ни ѿць, иже въ Никеи, и ѿ всѣхъ свѧтихъ (оугожъдшихъ Богоу 109), и да имаеть ѹчасть съ Іоудож и съ трѣклѣтнимь Арїемь (12), и съпричастники его (46), и съ ини мнози, щю рьпташе и рекоше на Бога неправдѹ, и да се преть на страшни сѹдь съ светомѹ Николи (331); и съ їоудене, иже възъпиша: «възми, възми, распни Єго! и кръвь Єго на насъ», и да ѡбращетсѧ на сѫдъ съ тръклѧтими съ Арїа и Євнѡмїе, и Диѡскора и Севира безславнаго, и да станеть на страшнѣмь сѫдищи Христовѣ съ ѡнѣми на шоуи, иже речеть имь Господь: «Ѿидѣте ѿ Мене, прѡклѧтїи, въ ѡгнь вѣчныи» и т. д. (663); да въздастъ слово прѣдъ страшнымь и нелицемѣрнымь Сѫдїеж, и свѧтыи имя да бѫдеть емоу съперникь на страшнѣмь сѫдищи Христовѣ, и ѿ мене грѣшнаго да имаетъ сѫдитисѧ съ невѣрними

въ дьнь сѫдныи (43); бѫди проклать, ѩко и анаѳема въ сїи вѣкъ и въ бѫджщїи (100); рум. «у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина» (143); да бѫдеть дроугъ непрїазномоу сирѣчь дїаволꙋ жити съ нимь въ мѫкѫ вѣчьна (375) и т. п., а иногда заключались троекратнымъ «аминь» (100, 357). Другіе примѣры — въ румынскихъ грамотахъ (47—49). Подобныя проклятія сравнительно рѣдки въ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ рукописяхъ, и эта черта, намъ кажется, характерна для румынъ.

Изъ засвидѣтельствованныхъ записями случаевъ пропажи рукописей во время набѣговъ укажемъ нѣкоторые (141, 364, 660); фактъ присвоенія неоконченной рукописи встрѣчается одинъ разъ (10). Иногда рукопись давалась для «чтенія на всякую потребу, а не совсѣмъ» (393); въ смутное время онѣ переносились въ болѣе безопасное мѣсто (249); если кто-нибудь изъ монаховъ увозилъ рукопись съ собой на время, то долженъ былъ вернуть по миновеніи надобности (23); послѣ снятія копіи оригиналъ возвращался (657) и т. д. Помимо цѣнности каждой книги, появленіе нѣкоторыхъ сопровождалось большими затрудненіями; митр. Гедеонъ говоритъ о заказанномъ имъ Октоихѣ: елма оубо люботрꙋднѣ и сръдечнѣ понꙋждаахсѧ и многовременнѣ оусръдствовахъ и едва възмогохъ оулꙋчити желаемое (13).

Необходимой частью записей является затѣмъ просьба писца о снисхожденіи читателей, пѣвчихъ, переписчиковъ и т. д. къ его ошибкамъ ѡтьци попови и чирноризци и дїаци (99), которомꙋ свещеникꙋ або дїаконꙋ або причетцꙋ цръковномꙋ (113), отьцѧ и братїѧ нашѧ юные, и съвъзрастныѧ, старые (261, 288, 295), ѡтьцы свѧтїи и дїакони и грамотицы (306) и т. п. Писецъ проситъ исправлять ошибки, а не бранить его, извиняя себя или соображеніями общаго характера: ѩко ничтоже въ чловѣцѣхъ съвръшеньное имать: не писа бѡ доухъ свѧтыи, ни аггель, нѫ чловѣкь страстень и грѣшень и рѫка бреньна и тлѣньна (вар. и ѕѣло грѣшна 394) и доухъ оунылыи и окааньныи (261, 288), ꙋмь плѣнень ѿ мнѡжьства грѣховь (408),

или частнаго напр., молодой возрастъ: понеже бѣхъ младь оумомь и неоукрѣплень разоумωмь, ꙗкоже и кораблъ, влажсм въ пжчинахь мωрскыхъ (9), бѣ во лѣты младь, ꙗко 24 и зрастомь маль (306); плохое зрѣніе: понеже съ зръцаломь писахь (Нац. Муз. № 27 см. прибавленія къ стр. 319) тяжелыя условія работы: многа трȣда испочихь: благодарȣ Тѧ, человѣколюбче Христе (110); а записахь въ таснота мнозѣ и въ челедѣ, и къ тѣшкои работѣ (99); чуждый оригиналъ: переписано ѿ извода сръбскаго, того ради простите недостатьчна (645); наконецъ, указанія на трудность переписки, въ связи съ сознаніемъ грѣховности, можно видѣть въ стереотипномъ прибавленіи по нѣскольку разъ ωхь (110, 409, 495). Иногда предполагаемыя ошибки перечисляются: аще бѫдеть нѣгде погрѣшено несъвръшеніемь оума моего или виною извода, или машелоположеніе не бѫдеть оугодно вашеи любови (261, 288); аще ли въ коемь словѣ или силѣ съгрѣшихь (394); ако сьмь и мнωго грешиль или мѣроу или без мерж или бес числа (330); недостатьчнь ибо оумомь и не оутвержде̇нь помыслы грѣшніи (702). Къ обычнымъ просьбамъ о снисхожденіи писцы прибавляютъ ссылки на слова Спасителя, запрещавшаго всякое проклятіе, или же общія напоминанія, что благословляющій самъ будетъ благословленъ, а клянущій — проклятъ и т. д.

Слѣдующей принадлежностью записей писцовъ являются ихъ молитвенныя обращенія къ Богородицѣ: ω Христа моего Мати, Ты мѧ, Госпожде моа, помилȣи въ дьнь страшнаго сѫдища, ꙗкоже вѣси (379—380); Спасителю: Христе, помози ми грѣшномȣ Харитонȣ кажщасе (448); писавшаго, Спасе, спаси (710); Стефану Дечанскому: за молитвь светаго си великомоученика, Христе, помилȣи ме вь дьнь сȣдніи (478); св. Дороѳею: помози ми, авва Дороден (495) и др.; послѣднія обращенія связаны съ переписываемыми текстами. Сюда же относятся пожеланія владѣльцу рукописи, читателю и писцу: спасень бѫди имѣвыи, здравь бѫди писавыи (406); спасень бѫдї чътжи и помиловань

бѫдї писавїи (298); спасенъ бѫде имѣвы, помилованъ бѫди писавї (409); вѣчнаа памѧть, кто сижзи книгѫ печѣлѹва (448).

Въ связи съ приведенными просьбами и молитвами стоитъ не менѣе обычное уничиженіе писцовъ: троуди же сѧ о семь меньши и послѣдьни, иже тъчїю имѧ иночьское имѣжи, дѣла же ни мала, лѣнивыи и оубогыи въ добродѣтелехъ, тъщаливы же и богаты въ грѣсѣхъ, рабь рабомъ Христовѣмъ (260, 288); мнѡгогрѣшныи и непотрѣбныи, оунылїи, ѡкаанныи тахи монахъ Ѳимиѡнъ рѹсинъ (298); ѡкааннїи и мнѡготрѹднїи Гаврїилъ въсѹе трѫждаеся—ѡ Господи, прости, аминь—емѹже рѫка есть прахъ и пръсть и пепель въ малѣ ꙗвлѣетсѧ, а въскорѣ погыбаѥть (409); Миронъ пепѣлъ и пръсть, недостоиниин рабъ (623); сїѧ словеса напнсавъ непотребныи рабъ, ни инокъ, ниже мїрѧнинъ, паче же скврънитель, лихоимецъ, и блѫдникъ, иже пїѧница и досадитель (816). Сюда же относятся столь же обычные и стереотипные эпитеты писцовъ вродѣ таха (298—300) и рѧсодеръ (88)[1]). Съ другой стороны, очень рѣдко записи писцовъ проникнуты бодрымъ настроеніемъ, сознаніемъ своего подвига и т. д. Укажемъ единственную извѣстную намъ похвалу писцу, который самъ называетъ себя «совѣтникомъ благимъ, приснымъ и вѣрнымъ другомъ, якоже рече нѣкыи отъ святыхъ: другу вѣрну нѣсть измѣни». Онъ предлагаетъ приникнуть и напиться воды живой изъ этого безсмертнаго источника (Минея служебная), опять съ ссылками на св. писаніе: «отъ сея воды напившеся, апостоли проидошя весь міръ, яко млънія огны, явлѣющеся отъ въстока же и до запада, наступающе и попирающе льва и зьмеа и вьсе силу вражіа» и т. д.; «отъ сихь медоточнихь водь напишяся мученици и не пощядѣшя тѣлеса своа, но огню и мечю прѣклонишя главы своя и въсѣ красная міра сего ни въ чтоже вълѣнишя» и т. д.; «отъ сего источника раискаго напишяся царіе и своа царства

1) Въ сербскихъ записяхъ, собранныхъ Л. Стояновичемъ, встрѣчаются очень часто: *рясодеръ* — стр. 39, 149, 206, 226, 249, 252, 261, 275, 279, 289, 347, 377, 392, 403, 446, 452, 457; въ печ. рум. книгахъ, Bibliografia, 203; *таха* — 29, 56, 57, 98, 99, 103, 209, 127, 224, 258, 309, 344, 348, 354.

оставише, да вѣчному царству съцарствують, зряще Царѣ славы, царствующа въ немь; и вельмуже свое богатство даше убогымь, и цръкви съзидашя, и книжіе писаше, и вьсѣкою утваріе украсишя, да възмогуть угодити и явитися Царю вѣчному». Затѣмъ снова слѣдуетъ обращеніе къ самому себѣ — «прилипати Богу, а не прилѣплѣтися долу влѣкущимь и тлѣющимь міра сего, зане мірь сеи мимо ходить, и похоти его изчезають, а творяи волю Божію прѣбываеть въ вѣкы». Онъ благодаритъ Бога за то, что удостоился сдѣлать вкладъ своей церкви: «чьстнѣиши бо есть скровищь многоцѣнныхь и слаждьшее паче меда и съта, якоже рече Господь: вьсѣкь книжникь, научився царству небесному, подобень чловѣку имовиту, иже износить отъ скровищь своихь новаа и ветхаа». Человѣкъ безсловесный — скотъ; если и сдѣлаетъ добро — «бессольная суть»; такъ и церковь безъ книгъ подобна красивому лицу безъ глазъ: для чего слѣпому лицо, если онъ не видитъ ни свѣта, ни его сладости? (408—409). Сюда же мы отнесли-бы такія записи, которыя оканчиваются сентенціями общаго и притомъ не минорнаго характера: добро, весело и красно еже быти съ Богомъ (59); зависть пріемлеть люди ненаказаніи, и огнь супостаты; Богъ трꙋждающимся, а не спѣщимь помогаеть (406); словѣса оубо писана пріидоше вь коньць — оумоу же да не боудѣть когда пріети коньць въ любительстве доушепитательнихь словесь, кое оубо когда бꙋдѣть благихь насищеніе? (620). Въ заключеніе замѣтимъ, что 1) писцы-румыны въ общемъ не отличаются той болтливостью, которая не ускользаетъ отъ вниманія при знакомствѣ съ записями иныхъ національностей[1]); 2) необыкновенно рѣдки у нихъ сравненія своей радости: (единственный примѣръ, кажется, русскаго происхожденія: яко радъ заяць пробѣже — тако радъ писець, искончa послѣднѣя строкꙋ 110); 3) сравнительно рѣдки и пробы пера, главнымъ образомъ, на оберткахъ: испитахь мое перꙋ и мастироу, како

1) Ср. въ записи на сборникѣ «Дамаскинъ» Болгарскаго Синода № 60: писахъ азъ Христо това слово, а муха доде дь ми пие словце. Азъ фърлихъ сьсъ перце тья ударихъ по крильце, а тия каже «охъ, охъ, заболѣти ма»!

тичеҳоу (154); испитаҳмо перви мастило (623); испитаҳмо перо, како тичеть мастило (666).

Вполнѣ понятно, что этимъ не исчерпывается все значеніе записей, которыя представляютъ собой историческіе и бытовые источники; въ нихъ сообщается масса подробностей для хронологіи, говорится о сраженіяхъ съ турками, поляками и татарами (170, 631, 632, 720, 839), грабежахъ монастырей и церквей (141, 247), землетрясеніяхъ (136, 423), моровомъ повѣтріи (215), суровой зимѣ (438), дороговизнѣ припасовъ (621, 663, 683, 715), приходѣ монаховъ въ монастырь (262, 665), посвященіи 324, 671), болѣзни ихъ (138) или смерти (163, 362) и др., торговыхъ сдѣлкахъ (176, 323, 667), несчастныхъ случаяхъ съ отдѣльными лицами (845), возвеличеніи боярина (424), приводится списокъ молдавскихъ господарей (429), похвала «второму Константину» — валашскому господарю Матвѣю Басарабу (106) и т. д.

Записи на румынскомъ и рѣдко на греческомъ языкахъ относятся преимущественно къ XVII—XVIII вв. Кромѣ приписокъ богослужебнаго или текстуальнаго характера, имѣвшихъ значеніе глоссъ, особую группу здѣсь занимаютъ свѣдѣнія о прочтеніи всей рукописи (697, 788) или же отдѣльныхъ статей, которыя и перечисляются (744), иногда — съ замѣчаніями-одобреніями (697,795); очевидно, служеніе совершалось на румынскомъ, и славянскія книги были понятны не всякому; на ряду съ румынскими записями о прочтеніи находимъ и славянскія (695, 698, 720, 845). Вторая группа рум. записей касается обученія чтенію и пѣнію по данной книгѣ молодыхъ послушниковъ и дьяковъ (44, 109, 322, 469). Замѣтимъ, что не всѣ книги предназначались въ качествѣ учебныхъ: іером. Даніилъ усердно проситъ монаховъ единственно о томъ, чтобы по его Октоиху не учили въ кельяхъ (44).

Пергаменныя рукописи румынскаго происхожденія XV—XVII вв. не рѣдки. По содержанію, это — Евангелія, Апостолы, Служебники, Псалтыри, Помянники, изготовленные по заказу

господарей, митрополитовъ и бояръ для основанныхъ ими монастырей или же принадлежавшіе членамъ господарской семьи. Пергаменъ въ нихъ сравнительно плотный, хорошей выдѣлки, гладкій, иногда покрытый слоемъ сильно бѣлящаго вещества, и въ большинствѣ случаевъ всѣ листы одинаковаго качества, безъ разрывовъ и отверстій; въ своемъ мѣстѣ мы указываемъ на то, что пергаменъ молдавской выдѣлки былъ распространенъ въ Польшѣ и западной Руси (32—33). Изъ терминовъ, относящихся къ пергамену, встрѣчаются на кожанои хартїи (636), на телентн (34), паргаминь—повидимому, южно-русское вліяніе (35), рум. пе пїеле — «на кожѣ» (35). Пергаменъ не мѣшался съ бумагой; исключенія — миніатюры евангелистовъ, скорѣе, взятыя изъ старыхъ пергаменныхъ рукописей въ бумажныя.

Бумага для болѣе старыхъ малдавскихъ рукописей шла изъ Италіи, затѣмъ—изъ Германіи и Венгріи, что видно по бумажнымъ знакамъ, изъ которыхъ самые распространенные — ножницы, вѣсы въ кружкѣ, корона въ кружкѣ (сѣдалище), три новолунія, бычачья голова, перчатка со звѣздой, якорь въ кружкѣ, сѣкира и особенно свинья. Въ XVII вѣкѣ въ Валахіи была собственная бумажная мельница (хартотворнаа воденица), за основаніе которой долгопольскій игуменъ Мелхиседекъ хвалитъ господаря Матвѣя Басараба въ предисловіи къ печатному Анөологію 1643 года; въ концѣ XVI вѣка бумага приготовлялась въ трансильванскомъ г. Брашовѣ, и нѣкоторыя изданія сохранили гербъ города — бумажный знакъ (корень и нижняя часть ствола дерева съ короной вверху). Старшія бумажныя рукописи рум. происхожденія — книги, переписанныя нямецкимъ монахомъ Гавріиломъ (съ 1424 года).

Передъ употребленіемъ бумагу большею частью покрывали слоемъ воска и выглаживали какимъ-то орудіемъ, вѣроятно, костянымъ. Поэтому нерѣдко ее можно принять за необработанный пергаменъ. Тотъ матеріалъ, который извѣстенъ у насъ съ названіемъ бомбицины, въ румынскихъ рукописяхъ не встрѣчается; не извѣстны намъ ни палимпсесты, ни рукописи на але-

ксандрійской бумагѣ, берестѣ, лубкѣ и т. д., что̀ объясняется благопріятными экономическими условіями рум. монастырей и церквей; исключеніе — деревянные диптихи съ поминаніями.

Чернила, которыми писались рукописи, надо думать, были высшаго качества: по крайней мѣрѣ, большинство книгъ, написанныхъ въ предѣлахъ господарствъ, въ сравненіи съ «румынскими» рукописями трансильванскаго, буковинскаго или уніатскаго происхожденія,—производятъ впечатлѣніе болѣе свѣжихъ, съ невыцвѣтшей окраской. Особенной яркостью, прочностью и блескомъ отличаются роскошныя выходныя рукописи на пергаменѣ или плотной бумагѣ. Рецептъ для приготовленія чернилъ у румынъ сохранился и похожъ на извѣстную сербскую статью (29); техническое названіе — **мастило** (154, 261, 288, 623, 666), процессъ или результатъ письма — **машелоположеніе** (261, 288).

Безъ киновари намъ неизвѣстна ни одна рукопись: ею рисовались заставки и иниціалы, писались заглавія, записи, приписки, знаки препинанія, замѣтки о порядкѣ чтенія, цифры въ различныхъ указателяхъ и т. д., однимъ словомъ все то, что̀ должно бросаться въ глаза (28—29). Иниціалы и заставки, состоящіе изъ однѣхъ киноварныхъ линій или вмѣстѣ съ черными, очень рѣдки (57) и характерны для позднихъ собственно-румынскихъ книгъ, быть можетъ, подъ вліяніемъ печатныхъ книгъ и народныхъ художественныхъ мотивовъ. Киноварь рум. рукописей всегда хорошаго качества, никогда не переходитъ въ желтый или грязный тонъ. Кромѣ того, въ исключительныхъ случаяхъ киноварью писался и самый текстъ: когда писецъ проливалъ чернила на готовый уже листъ, то наводилъ черный подслой киноварью, которая и на темномъ фонѣ читается вполнѣ ясно.

Остальныя краски шли на миніатюры заставки, иниціалы, иногда—заглавія и записи, въ перемѣшку съ киноварью и золотомъ. Золото замѣняло киноварь въ болѣе роскошныхъ рукописяхъ. Оно наводилось по киноварнымъ контурамъ или же по сплошнымъ очертаніямъ и было высокаго качества. Въ записяхъ

такія книги называются съ златоми писмени (636). Серебро не встрѣчается.

Орудіемъ для письма служило перо, упоминаемое въ нѣсколькихъ записяхъ (154, 666), быть можетъ, тростниковое; карандашныя приписки относятся къ очень позднему времени и не имѣютъ отношенія къ румынской письменности (129). О способахъ письма — на столѣ или на колѣнахъ — мы не имѣемъ свѣдѣній; конечно, первый способъ представлялъ больше удобства, а для большихъ книгъ оставался единственнымъ; миніатюры евангелистовъ не могутъ служить реальнымъ свидѣтельствомъ.

Говоря о формахъ буквъ рум. рукописей, мы не находимъ возможнымъ сохранять обычные термины «уставъ» или «полууставъ», такъ-какъ ни одинъ изъ нихъ не исчерпываетъ всѣхъ особенностей письма. Поэтому мы склонны говорить только о «Молдаво-валашскомъ письмѣ», которое въ цѣломъ рядѣ рукописей, особенно — роскошныхъ и съ архаизирующимъ письмомъ, напоминаетъ «литургическое» письмо, хорошо извѣстное въ греческой палеографіи [1]). Однимъ словомъ, мы считаемъ вполнѣ установившимся, что всякій, хорошо знакомый съ рукописями, сразу же отличитъ румынскія отъ болгарскихъ, сербскихъ и русскихъ. Мы думаемъ, что послѣднія въ началѣ XVI вѣка не обошлись безъ вліянія именно Молдавскихъ, а по образцу ихъ былъ выработанъ и шрифтъ первыхъ московскихъ печатныхъ изданій. Кромѣ того, Молдавское письмо отличалось необыкновенной устойчивостью, почему рукописи начала XVIII в. иногда принимались за XV или XVI вв. (23, 60; другихъ примѣровъ очень много), и на основаніи однихъ очертаній буквъ датировка рум. рукописей почти немыслима.

Скоропись въ рукописяхъ начинается только съ конца XVII в., въ записяхъ — раньше, въ грамотахъ — еще раньше, хотя въ скорописи мы имѣемъ дѣло, скорѣе, съ упрощеннымъ, индивиду-

1) Подробнѣе о происхожденіи и характерѣ Молдавскаго письма — въ нашей работѣ «Григорій Цамблакъ». Спб. 1904, 381—385.

ализованнымъ и бѣглымъ «полууставнымъ» письмомъ, которое представлено въ рукописяхъ извѣстнаго нямецкаго писца Гавріила 40 гг. XV вѣка[1]). Поздняя, собственно-румынская скоропись не обошлась безъ греческаго вліянія.

Лицевыхъ рукописей рум. происхожденія извѣстно немного: Елисаветградское Евенгеліе XV вѣка, поводимому, копія съ извѣстнаго лондонскаго 1356 года[2]); Львовское Евангеліе 1614 года митр. Анастасія Кримковича, Букурештское Евангеліе XVII вѣка со слѣдами миніатюръ (322), Вѣнскій Апостолъ 1610 года того же митр. Анастасія Кримковича, Сучавицкое Евангеліе Іереміи Могилы 1607 года, Сучавицкое Евангеліе Анастасія Кримковича 1609 года, Сучавицкое Евангеліе 1614 года, Сучавицкое валашское Евангеліе XVI в., «окованное» тѣмъ же господаремъ въ 1605 году, Креховская Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳатѣ XVII вѣка и др. Къ нимъ мы причислимъ Евангелія съ изображеніями евангелистовъ (31, 105, 318, 627, 633), Сучавицкое валашское Евангеліе, обновленное въ 1606 году, Сучавицкое Евангеліе 1616 года, Щукинскій отрывокъ XV вѣка (№ 10), Щукинское Евангеліе 1539 г. (№ 303), Вѣнское Евангеліе 1502 года, написанное для Зографскаго монастыря, Вѣнское Евангеліе 1534 года, переписанное для Ксиропотамскаго монастыря и Апостолъ 1609 года митр. Анастасія Кримковича съ небольшими пзображеніями апостоловъ-авторовъ (127); а также рукописи съ портретами заказчиковъ: Стефана Великаго — Воронецкое Евангеліе XV в.; Александра Мирчи и Михни валашскаго (XVI в.) — Сучавицкое Евангеліе 1605 г., митр. Анастасія Кримковича — Сучавицкое Евангеліе 1609 г. и др.; Матвѣя Басараба и жены его Елены (319) и др.

Румынскій орнаментъ имѣетъ опредѣленный характеръ (о немъ нами сказано при описаніи Служебника 1649 года, стр. 377—380, а образцы помѣщены въ изданіи В. В. Стасова, табл.

---

1) Тамъ же, стр. 380.

2) Въ XVI в. оно было выкуплено изъ залога молдавскимъ господаремъ Александромъ сыномъ Стефана (л. 5).

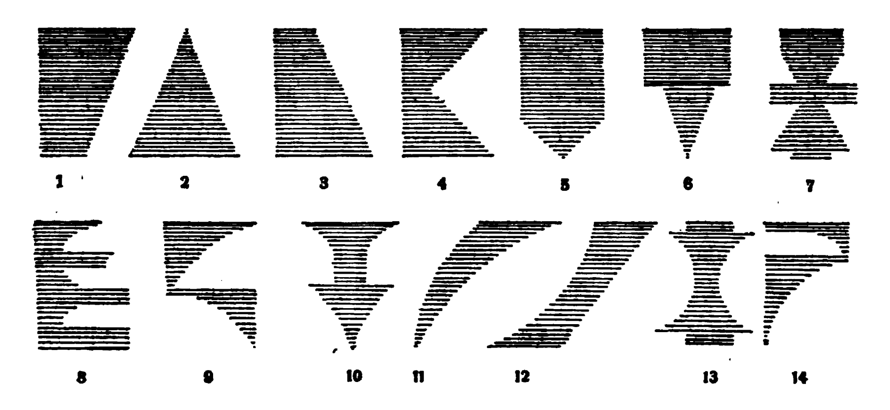
XXXIII—XXXVIII); заставки и инициалы охотно копировались южно- и сѣверно-русскими рисовальщиками. Изъ техническихъ названій отмѣтимъ дедтера — заставка (Евангеліе 1539 г. собр. П. Щукина № 303); въ Львовскомъ Евангеліи сочавскаго митр. Анастасія 1614 года — живописалъ святымъ иконамъ и позлатилъ сьи святыи книгъ рабъ божїи живописецъ Стефанъ ѿ сѹчавскаго тръга; въ Вѣнскомъ Апостолѣ того же митр. 1610 года — и позлати съ живописанїемъ; въ Букурештскомъ Евангеліи 1537 года — постави злато и различными шаровы исправи и оукраси (287); въ Молдавіи въ 1570 году существовалъ цехъ иконописцевъ, которые занимались врисовкой заставокъ и миніатюръ, и назывался онъ братство зѹграфское (290—291). Изъ живописцевъ намъ извѣстенъ попа Бланкѹлъ зѹграфъ (105) и маисторъ Геѡргїи зѹграфъ, грекъ изъ Трикалкіи (874).

Отмѣтимъ заставку на Минеѣ служебной 1521 года, срисованную съ печатнаго валашскаго Евангелія 1512 года (402); готовыхъ печатныхъ рамокъ и наклеекъ изъ печатныхъ книгъ на болѣе старыхъ рукописяхъ не встрѣчается (исключеніе—изображенія евангелистовъ). Западное вліяніе не коснулось художественной стороны рум. рукописей, но съ конца XVIII вѣка замѣчается проникновеніе въ рукописный орнаментъ народнаго элемента — узоровъ ковровъ, вышивокъ, стѣнныхъ росписей, писанокъ и т. д. Въ статьѣ «Основные мотивы простонароднаго румынскаго искусства» [1]) мы сопоставляемъ заставку 1709 года съ украшеніями писанокъ, собранныхъ въ средней Бессарабіи; другіе образцы собраны у В. В. Стасова «Вост. и слав. орнаментъ» (табл. XXXIX). Заглавные печатные листы не встрѣчаются.

Вязь рум. рукописей не отличается особенностями, присущими ей одной; замѣтимъ только, что она значительно проще сѣверно-русской, главнымъ образомъ поздней (XVI—XVII вв.), читается легко и восходитъ къ юго-славянскимъ оригиналамъ

1) *Искусство и худож. промышленность*, 1901, кн. X, со снимками.

XIV в. За три вѣка своего существованія рум. вязь оставалась одинаковой, подобно письму и орнаменту. Какъ явленіе художественное, отчасти вызванное необходимостью заполнить страницы, интересно расположеніе строкъ на страницахъ, завершающихъ отдѣлы. Кромѣ обычной воронки, отмѣтимъ слѣдующія фигуры [1]):



Расположеніе и размѣры строкъ записей также отличаются витіеватостью, что̀ можно видѣть по нѣсколькимъ образцамъ, напечатаннымъ у насъ строка въ строку.

Кромѣ обычнаго лѣтоисчисленія отъ сотворенія міра (**въ лѣто бытїа мира** 28), въ слав. рукописяхъ рум. происхожденія наблюдаются отдѣльные случаи счета отъ Р. Хр. и объясняются или 1) трансильванскимъ, т. е. западнымъ вліяніемъ (100, 257; прибавимъ Евангеліе 1539 года собр. П. Щукина № 303; записи 1595 и 1598 гг. на Псалтыри 1586 года Вѣнской библ-ки),

---

1) №№ 1—6 взяты изъ Толкованій на кн. Іова 1503 г. Нямецкаго мон-ря (№ 19); № 7 изъ богослужебнаго сборника XVI в. того же собранія (№ 58); № 8 изъ Синтагмы 1474 г.; (№ 60) №№ 9, 10, 13, 14 изъ Октоиха XVI в. Галацкой молельни (№ 2); №№ 11 и 12 изъ Сборника XVII в. собр. Ѳ. Гепецкаго (см. стр. 594—595).

2) западно-русскимъ (58, 115, 133, 790) или 3) позднимъ русскимъ (напр., въ записяхъ 1713, 1727 и другихъ годовъ XVIII в. 845, 157). Изрѣдка встрѣчаются двѣ даты (306); въ печатныхъ книгахъ двойная дата встрѣчается чаще и начинается съ 1545 года (Bibliografia rom. veche, pp. 26, 30, 81, 88, 93, 97, 105, 108, 113, 118, 120, 127, 128, 135, 141, 144, 153, 158, 171, 173, 175, 178, 184, 190 и др.). Кромѣ рукописей, второй счетъ обыченъ въ 1) грамотахъ молдавскихъ господарей, предназначавшихся для польскихъ королей и западно русскихъ учрежденій, напр. латинскія 1387, 1389, 1390, 1396, 1397 и др. или русскія 1388, 1393, 1395, 1397, 1400, 1402, 1403, 1404; (дарственныя конца XIV и слѣдующихъ вѣковъ имѣли даты отъ сотворенія міра); 2) надписяхъ, не обошедшихся безъ западнаго вліянія, напр. аккерманская: под лети въплъщеніа Господна ҂аули (мастера были несомнѣнно католики изъ Венгріи[1]); ср. запись въ Октоихѣ 1539 года Моск. Синод. библ-ки, № 415, пепереписанномъ въ Могилевѣ), и 3) печатныхъ книгахъ XVII вѣка, очевидно, по западно-русскому образцу; первая книга—«Правила царскія» (Яссы, 1646 г.), вторая—Евангеліе (Бѣлградъ—Alba-Julia, 1648).

Наряду съ сентябрьскимъ счетомъ, оправдываемымъ богослужебными книгами съ церковнымъ Уставомъ во главѣ, находимъ и январскій (873), не связанный съ лѣтоисчисленіемъ отъ Р. Хр. Особенно часты случаи въ 1) надписяхъ: церковь Секульскаго монастыря ѡсноваса в лѣто ҂зрг юніе з и съвръшиса того лѣта октовріа е; колокольню молдавской Быстрицы създа Стефанъ Великій в лѣто ҂зѯ, въ тожде лѣто и съвръше мѣсаца сеп(темвріа) гі днь; колокольню при церкви Іоанна Крестителя въ Пятрѣ тотъ же господарь създа в лѣто ҂зз, а господства

1) Надпись на крестѣ близъ Днѣстра (ниже Слободзеи-Душки, на полянѣ Ходжейкѣ): помени ги дѹшѫ раба божиа симена аули, прочтена издателемъ невѣрно (А. Кочубинскій въ «Запискахъ Одесск. Общ-ва ист. и древн.», XXIII, 94); на самомъ дѣлѣ аѱм, т. е. 1735 годъ.

его лѣто м҃ и на трето текѫщее окт(омвріа) к҃ дьни; церковь с. Рѣдяна начаса в лѣто ҂зрлѕ апр(иліа) д҃ и съвръшиса мѣсяца ноемвриа н҃ [1]); церковь с. Шербещь начаса мѣсаца марта к҃и и съвръшиса мѣсаца ноемвріа е҃і в лѣто ҂зр҃ме; господарская церковь въ г. Васлуѣ начаса въ лѣто ҂ѕ҃цчи мѣсаца априліа к҃з и съвръшиса тогожде лѣта септемвріа к҃; церковь св. Георгія въ Хырлъу господарь Стефанъ създати нача в лѣто ҂з мѣсаца маи а҃ и съвръши въ тожде лѣто мѣсяца ѡкт(омвріа) к҃и; дворецъ въ томъ же городѣ създати начаса в лѣто ҂ѕцчд мѣсаца марта к҃ и съвръшиса въ тожде лѣто сеп(темвріа) е҃і [2]); а также въ 2) печатныхъ книгахъ, напр., Служебникъ валашскаго господаря Михни: съвръшиса сїа книга повелѣніемь... господара Іѡ Михнѣ великаго воеводы ... въ прьвое лѣто господьства его... въ лѣто ҂з҃ѕ҃і҃, кржгъ слъньцоу ѕ҃і, лоунѣ е҃, индиктіѡнь а҃і, мѣсаца ноемвріа і҃ дьнь. Всѣ показанія, кромѣ «круга солнца», относятся къ 1508, а не 1507 году, ктому же Михня вступилъ на престолъ между мартомъ и іюлемъ 1508 года. Мартовскій счетъ не извѣстенъ. Отмѣтимъ еще нѣсколько случаевъ полной и подробной «астрономической» хронологіи, начиная съ 1407 года (213, 288, 853); въ печатныхъ книгахъ—съ 1508 года (Bibliografia rom. veche, pp. 6, 19, 26, 30, 127, 173 и др.). Славянская нумерація у румынъ не отличается отъ обычной (27).

Тайнопись въ записяхъ рум. рукописей встрѣчается нерѣдко и не отличается разнообразіемъ; извѣстны слѣдующія системы:

1) Замѣна однѣхъ согласныхъ исчерпывается, кажется, единственнымъ ариш — аминь (110), подъ русскимъ вліяніемъ, и немногими случаями въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, переписанной протопсальтомъ Путенскаго монастыря Евстатіемъ.

2) Такъ-называемая греческая числовая система (108, 313,

---

1) Мелхиседекъ ошибочно полагаетъ начало года съ *1 апрѣля.*

2) *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 15, 66, 76, 90, 124, 132, 133, 262, 288. Другія ссылки въ нашей рецензіи на 2 выпускъ «Bibliografia rom. veche». *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, 1900, II, стр. 676, прим. 34.

404, 448, 631, 785 и та же Пѣвчая книга), не всегда устойчивая, представлена въ таблицѣ [1]):

ѧ вѕ z г д є н к ѧ м ꙍ с т ɣ

д н ı з ѕ н н пı оѧ ѯ ц ѡ ѱ х.

Впрочемъ, иногда буквы м, ȣ, ъ, ф, н, ь, ѡ, с, д, ш, ч, ъ, ѧ, ѣ не замѣняются другими, особенно, находясь подъ взметами.

3) Цифровая тайнопись, основанная на сложеніи славянскихъ цифръ, стоитъ одиноко (406 и та же Пѣвчая книга).

4) Описательная цифровая тайнопись относится къ сербскому вліянію (260—261, 288, 406).

5) Глаголическія буквы и измѣненныя кирилловскія находимъ только въ Пѣвчей книгѣ 1511 года, въ румынской Шкеянской Псалтыри начала XVI в. (снимки и чтенія въ нашей статьѣ «Кирилловскія нотныя рукописи съ глаголич. записями», *Древности Слав. Комм.*, т. III) и Ветхомъ Завѣтѣ Нямецкой библ.-ки № 3 (96), гдѣ 24 глава прор. Іереміи обозначена цифрой к҃ѧ.

6) Обратное чтеніе — отъ правой руки: ьлючнатс — Станьчюль (406).

7) Орнаментація скорописныхъ буквъ — въ подписи еписк. Ефрема (159).

8) Недописанныя кирилловскія буквы встрѣчаютъ только въ записи Шкеянской Псалтыри (л. 483, издана тамъ же, табл. III).

Употребленіе отдѣльныхъ греческихъ буквъ, акростиховъ, вязи и шифровъ въ цѣляхъ «тайнаго» письма не извѣстно.

Матеріалъ для настоящей книги собранъ въ очень короткій срокъ — въ общей сложности около трехъ мѣсяцевъ — и остальное написано нами уже въ Россіи. Поэтому далеко не все мо-

---

1) Петитъ касается отдѣльныхъ случаевъ тайнописи.

жетъ оказаться вполнѣ точнымъ. Нѣсколько необычный видъ «Описанія рукописей» объясняется желаніемъ автора дать такія реальныя замѣчанія къ рукописямъ, записямъ и надписямъ, которыя вводили-бы всю румынскую письменность стараго періода въ кругъ славянскихъ изученій. Для этого и понадобилось такое количество экскурсовъ, быть можетъ, затрудняющихъ пользованіе книгой, какъ справочной, но неизбѣжныхъ въ виду полнаго отсутствія подобныхъ подготовительныхъ работъ въ данной области славянскихъ изученій. Послѣднее обстоятельство вызвало приложенные въ концѣ указатели.

МОНАСТЫРЬ АГАПІЯ ВЪ МОЛДАВІИ.

Монастырь Агапія (mŏnăstirea Agapia) въ сѣверной Молдавіи въ Нямецкомъ округѣ (județul Neamț) расположенъ у подножія Карпатъ, неподалеку отъ города Нямца, въ глубокомъ ущельѣ, среди крутыхъ скатовъ, покрытыхъ сосновымъ лѣсомъ. По дну ложбины течетъ горная рѣчка съ тѣмъ же названіемъ и дѣлаетъ положеніе монастыря очень живописнымъ. Говоря о древнемъ монастырѣ Агапіи, слѣдуетъ прежде всего сказать, что различаются *Агапія верхняя* или *древняя* (Agapia din Deal saŭ Agapia-Veche), съ храмомъ во имя архангеловъ Михаила и Гавріила (minunea Sf. Archangheliĭ), и—*Агапія нижняя* (Agapia din Vale), расположенная у ручья (pîrîu Agapia). Поэтому, сначала мы скажемъ немного о первой изъ нихъ.

Относительно времени основанія монастыря Агапіи, въ румынской ученой литературѣ существуютъ очень разнообразныя мнѣнія, и самое распространенное изъ нихъ относитъ это время къ 1585-му году. Это не вѣрно, такъ какъ существуетъ грамота 1569-го года, въ которой господарь молдавскій Богданъ подтверждаетъ свое даяніе монастырю Агапіи, а именно село Граши (Grasĭ). Впрочемъ на грамоту 1569-го года слѣдуетъ смотрѣть только какъ на первое документальное упоминаніе о монастырѣ. Исторія же возникновенія большинства молдавскихъ монастырей говоритъ о томъ, что монахи-отшельники, часто выходцы изъ Болгаріи, ища уединенія, строили въ лѣсахъ келліи, къ которымъ впослѣдствіи присоединялись другія; и только со времени

построенія храма можно было говорить о монастырѣ. Никто до сихъ поръ не обратилъ вниманія на подобное-же явленіе въ исторіи монастыря Агапіи. Въ грамотѣ 1604-го говорится о томъ, что господарь молдавскій Іеремія Могила назначилъ трехъ епископовъ и нямецкаго паркалаба Георгія для раздѣленія владѣній между монастырями Агапіей и Секуломъ: да раздѣлем хотари єдинѣи ѿ къ дрꙋгои. и ѿ къ иныⷯ страны. Въ текстѣ этой грамоты мы находимъ упоминаніе нѣсколькихъ келлій, изъ которыхъ одна — очевидно — была необитаема: и въ конєцъ пискꙋ оу воуѡр по выш килїю прохорова..., по выш поповꙋ поланꙋ, гдѣ вила келїю венїмина..., гора мꙋнчеловы по ниж келїю кирїакова.... Всѣ эти келліи и составили монастырь Агапію, который уже послѣ построенія новаго храма въ долинѣ въ 1644-мъ году, сталъ называтся «верхнимъ и древнимъ». Въ срединѣ XVII вѣка этотъ монастырь пришелъ въ упадокъ и въ 1683-мъ году жена господаря молдавскаго Дуки — княгиня Анастасія — послѣ смерти мужа возобновила разрушавшійся храмъ на свои средства. Въ 1825-мъ году монастырь обращенъ въ приходскую сельскую церковь (bisericǎ de mir).

Нынѣшній монастырь Агапія ведетъ свое начало съ 1644-го года, когда хатманъ (гетманъ) Гавріилъ съ княгиней (т. е. женой) своей Лиліаной построили храмъ во имя архангеловъ Гавріила и Михаила. Объ этомъ событіи мы имѣемъ современное извѣстіе — ктиторскую каменную доску надъ входомъ въ храмъ, съ слѣдующей надписью:

въ имѣ ѡц҃а и сн҃а. и ст҃го дх҃а. се
ꙋво азь рабь бж҃и. гаврила[ш]ко хаⷨ маⷩ. и кнѣгинѣ єго ли
лиана. сътвори и създа сⷺ монастир. ага
пїа. изново нѡвѡсъздана. въ дн҃ї влг҃очтиваго и
хⷭ҇ꙋлюбиваго гс҃на нашего
їѡ василїє воєвⷣ. и нача създати. вⷣ зрн:
ю: ѕї. и съвръшиⷭ. в лтѡ. зрнв сє҃. г҃. і ѡ҆стаⷡ.
в. зрнє. сє҃. вї. дни.

Къ этой надписи сдѣлаемъ слѣдующія объясненія:

Установленіе должности хатмана (*рум.* hatman), какъ показываетъ названіе, «взято у козаковъ» (sic. *A. D. Xenopol*, Istoria romȃnilor din Dacia Traiana, ed. popularǎ, vol. IV, pag. 152). Лѣтописецъ молдавскій Урѣке приписываетъ установленіе этой должности, вмѣстѣ съ другими, господарю молдавскому Александру Доброму (1401—1433):

Hatman pȃrcǎlabŭ şi portar de Sucéva, si ispavnicŭ pre toate oştile ţĕreĭ.	Хатманъ — комендантъ и портарь сучавскій и начальникъ всѣхъ войскъ страны.

Cronicele Romȃnieĭ de *M. Kagǎlniceanu*, ed. II, vol. I, pag. 138; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 107. *Д. Кантемиръ*, Описаніе Молдавіи. М. 1789 г., стр. 197: «гетманъ, генералъ всей арміи; сей чинъ во времена греческаго императора имѣлъ великій дворецкій. Онъ предводительствуетъ всѣми каларасирами, то есть рыцарями, и имѣетъ всѣхъ на жалаваньѣ служащихъ конныхъ и пѣшихъ воиновъ подъ своимъ повелѣніемъ, воеводствуетъ надъ судjевскимъ уѣздомъ и носитъ при явленіи своемъ у двора позолоченый жезлъ».

Обычное въ молдавскихъ надписяхъ и записяхъ выраженіе «ново-созданный» вводило многихъ изслѣдователей въ заблужденіе и заставляло иногда основаніе древнихъ монастырей относить къ болѣе позднему времени, ко времени «возобновленія» или «созданія изнова». Какъ на одинъ изъ самыхъ поразительныхъ примѣровъ, укажемъ на мнѣніе ученыхъ *Мурзакевича (Записки Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, т. I, стр. 291—292), свящ. *М. Ганницкаго (Кишиневск. Епарх. Вѣдомости* 1880 г., стр. 1122) и др., относившихъ основаніе Кипріановскаго монастыря къ 1545 году, по свидѣтельству вкладной записи на Евангеліи 1545-го же года: и дадох его въ молбѫ г(осподст)вами въ новосъзданїное нашеи монастыри», въ то время, какъ монастырь основанъ въ XV вѣкѣ. На словахъ приведенной надписи изъ монастыря Агапіи можно видѣть, что въ ней

говорится о *вторичномъ* «возобновленіи» монастыря въ XVII вѣкѣ, причемъ первое — по всей вѣроятности, относилось къ концу XVI вѣка, ко времени господаря Аарона, который и считается первымъ по времени ктиторомъ монастыря.

Хатманъ Гавріилъ, строитель церкви, былъ братъ господаря молдавскаго Василія Лупула, правившаго въ 1634—1654 гг. Лѣтописецъ Миронъ Костинъ говоритъ, что господарь Василій имѣлъ двухъ братьевъ: хатмана Георгія и хатмана Гавріила. Господарь молдавскій Стефанъ Петричейку, подтверждая въ грамотѣ 1673 года право владѣть бродомъ для мельницы монастырю Агапіи, называетъ хатмана Гавріила братомъ господаря Василія. Въ той же лѣтописи Костина читаемъ, что господарь Стефанъ, во вторичное свое княженіе, «умертвилъ пахарника Александра и Енаки комиса, сыновей хатмана Гавріила, племянниковъ Василія воеводы».

Монастырь Агапія нѣсколько разъ подвергался нападеніямъ враговъ и грабежамъ. Лѣтописецъ Некульчя упоминаетъ о грабежѣ монастыря Агапіи во время набѣговъ на Молдавію поляковъ съ королемъ Собѣсскимъ въ 1689—1693 гг. Въ купчей 1673 года игуменъ Ѳеофанъ говоритъ, что

fiind sf. mănăstire Agapia lipsită, şi de multe oşti străine stricata, şi noĭ ne-avînd de unde să dăm, să putem a ne şindrili sf. mănastire scos' am un sat vîndător....	такъ-какъ святой монастырь Агапія нуждается и *разрушенъ многими чужеземными войсками*, а намъ неоткуда дать, чтобы покрыть (крышу шинделью т. е. дранью) святой монастырь, — то мы объявили продажу одного села.

Во время этихъ набѣговъ — по всей вѣроятности — погибла бóльшая часть древностей монастыря, но библіотека пострадала — главнымъ образомъ — въ 1821 году, во время гетеріи, когда турками была сожжена церковь и всѣ монастырскія постройки,

а весь монастырь былъ жестоко разграбленъ. Объ этомъ событіи говорится въ надписи на мраморныхъ доскахъ, вставленныхъ въ стѣну главнаго храма, на греческомъ и румынскомъ языкахъ. Въ 1803 году господарь Александръ Мурузи перевелъ монаховъ (всего 15 душъ) изъ монастыря Агапіи въ сосѣдніе монастыри, а въ Агапію перешли затѣмъ монахини изъ нѣсколькихъ упраздненныхъ скитовъ, главнымъ образомъ, изъ ясскаго монастыря Соколы, предназначеннаго для духовной семинаріи митрополита Веніамина Кастаки.

Архивъ монастыря Агапіи не богатъ и содержитъ въ себѣ грамоты дарственныя, купчія, судныя и проч., начиная съ конца третьей четверти XVI вѣка [1]); этими грамотами воспользовался покойный Мелхиседекъ еписк. романскій († 15 мая 1892 г.) для своихъ монографій по исторіи романской и гушской епархій, а также для неоконченнаго своего капитальнаго труда по исторіи сучавской митрополіи (матеріалы хранятся у г. Мандинеску въ г. Романѣ).

Въ церкви хранится нѣсколько старинныхъ вещей XVI—XVIII вв., изъ которыхъ только немногія съ надписями. Пользуемся случаемъ, чтобы дать точное изданіе этихъ надписей:

1. Серебряная вызолоченная панагія съ цѣнными камнями, состоящая изъ двухъ половинъ, съ изображеніями архангела Михаила и пресв. Богородицы съ Младенцемъ (поперечникъ

---

1) Монастырю Агапіи принадлежало 27 селъ и угодій, изъ которыхъ отмѣтимъ слѣдующія: Geaşĭ, данное Богданомъ воеводой и госпожей его Маріей 10-го мая 1560 года; Munţiĭ şi Siliştea, данныя Петромъ Хромымъ въ 1587 году; Pindeşti романскаго округа, данное въ томъ же году тѣмъ же воеводой, Tîrgul Noŭ данное Іештіономъ Ушмеломъ въ 1591 году; Filiorul şi Cehhaĕstĭ данныя господаремъ Іереміей Могилой въ 1603 году; Icuşenĭ ясскаго округа; Vicoleni округа Фальчіу, данное Іереміей Могилой; Negresti романскаго округа, данное логоѳетомъ Лупу Строичемъ въ 1603 году; Pustiana баковскаго округа, данное госпожей Лиліаной въ 1647 году; Cornăuţĭ хотинскаго уѣзда (въ Россіи), данное Саѳтой, дочерью хатмана Гавріила въ 1669 году; Comarna ясскаго уѣзда данное Иліашемъ Александромъ воеводой въ 1677 году и т. д. (Marele Dicţionarŭ Geografic etc., pp. 24—25, vol. I, гдѣ приведены и остальныя помѣстья, повидимому, не безъ ошибокъ).

12 смм.). По ободку этихъ изображеній вырѣзана слѣдующая надпись 1581 года:

+ панагиꙗр съ҃. сътворѝ бывше ї҆саі҆а є҆пкпъ радѹвскы и҆. даде є҆го̀ въ монастирь агапїа. и҆деже є҆ хра҃ || а с҃ты ар҆хїстратигъ михаила и҆ гаврїила и прочїи(х) сль бесплътны. в лѣтѡ ѕпд ю ѕ.

2. Серебряный большой крестъ (46 × 17 смм.), тонкой рѣзьбы по дереву, восьмиконечный, съ орнаментами и позолотой. По ручкѣ креста идетъ слѣдующая надпись 1593 года:

+ сы кртъ сътвори архїмандрит силїѡа
въ за дшж падєнїю ѿ пѹтна
и дах ꙗ въ монасти агапїа. в л. ѕра. апр і.

По монастырскому преданію, упоминаемый въ надписи архимандритъ Силуанъ былъ дядя молдавскаго господаря Аарона, который — будучи еще отрокомъ — жилъ въ монастырѣ Агапіи и учился у дяди своего старца Силуана грамотѣ. Это преданіе увѣковѣчено въ румынской надписи на камнѣ въ небольшой часовнѣ (aghiasmăntar) внѣ стѣнъ монастыря, гдѣ въ большіе праздники совершаютъ водоосвященіе. Преосвященный Мелхиседекъ объ этомъ преданіи говоритъ слѣдующее: «однажды ночью юный Ааронъ вышелъ тайно изъ монастыря и въ полночь былъ пойманъ своимъ дядей какъ разъ на этомъ мѣстѣ, и былъ наказанъ. Юноша былъ пристыженъ, убѣжалъ изъ монастыря и болѣе не возвращался въ него, пока не сдѣлался господаремъ страны; тогда онъ не разъ дарилъ монастырю угодья, утвердилъ пожертвованія предшествовавшихъ господарей. Въ 1867 году 26-го іюня его высочество румынскій король Карлъ I посѣтилъ монастырь Агапію, а также и этотъ памятникъ».

3. Покровецъ съ вышитымъ обычнымъ изображеніемъ Тайной Вечери и слѣдующей надписью (по изданію Мелхиседека): прїемъ хлѣбъ на стыих своихъ и прчстыихъ и непорочныхъ ржкахъ. благодаривъ и блгсвив и ѡстивъ. приломивъ да стым своим ѹчнкѡм рек. прїимите ꙗдите сеи естъ тѣло мое за

вы [зомимое] въ ѡставленїе грѣхомъ. Іѡн стефан воевода. Радовци.

4. Набедренница атласная съ изображеніями святыхъ и лѣтописью о томъ, что она сдѣлана воеводой Стефаномъ для радовской епископіи.

Впрочемъ, въ существованіи прибавленій къ обычнымъ молитвамъ и тропарямъ на этихъ двухъ предметахъ мы сомнѣваемся; по крайней мѣрѣ мы не нашли этихъ словъ въ тѣхъ предметахъ, которыя намъ показывали монахини въ іюнѣ 1899 года.

Монастырская библіотека отчасти обязана своимъ сохраненіемъ преосв. Мелхиседеку. Вотъ что онъ говоритъ о ней въ своихъ «Замѣткахъ историческихъ и археологическихъ». «Въ монастырѣ Агапіи хранится довольно хорошее собраніе славянскихъ рукописей отъ тѣхъ временъ, когда въ церкви румынской употреблялся славянскій языкъ. Эти рукописи, въ 1871 году во время моего посѣщенія монастыря съ цѣлью изслѣдованія его древностей, я нашелъ наваленными на чердакѣ церкви. Но я убѣдилъ матушку старицу Тавиѳу сдѣлать библіотеку, переплести эти рукописи [1]) и хранить какъ рѣдкость, которая дѣлаетъ честь монастырю. Мои доводы были услышаны и въ настоящее время эти книги находятся въ монастырской библіотекѣ въ должномъ порядкѣ. Многія изъ нихъ были разрознены, грязны, прогнили отъ дождя, листы слиплись другъ съ другомъ, такъ что рвались при попыткѣ ихъ разъединить». Затѣмъ преосв. Мелхиседекъ даетъ краткій перечень тридцати двумъ рукописямъ съ краткими и не всегда точными указаніями на записи въ нихъ; многія записи совершенно опущены, нѣкоторыя искажены. Кромѣ того, нѣсколько рукописей, повидимому, по-

1) Для переплета—какъ намъ говорила библіотекарша монастыря—рукописи были посланы въ Нямецкій монастырь, причемъ старые переплеты, обертки и нецѣльные листы были уничтожены, всѣ рукописи значительно обрѣзаны по краямъ. Этимъ можно объяснить, почему большинство рукописей безъ датъ и совсѣмъ почти безъ записей.

ступили въ библіотеку впослѣдствіи, и преосв. Мелхиседекомъ не отмѣчены совсѣмъ.

Въ 1881 году монастырь посѣтилъ библіотекарь Румынской Академіи Іоаннъ Біану, тогда еще молодой студентъ профессора Б. Хыждеу. Біану уже отмѣчаетъ, что за славянскими рукописями смотрятъ люди, «не придающіе имъ никакого значенія». Изъ всѣхъ рукописей г. Біану отмѣчаетъ только семь, а объ остальныхъ говоритъ въ общихъ выраженіяхъ. Какъ разъ, эти рукописи намъ могутъ быть интересны ввиду того, что всѣ онѣ теперь безъ послѣднихъ листовъ, датъ и вкладныхъ записей; а въ то время, когда ихъ видѣлъ І. Біану, записи эти были. Тогда, рукописи не были еще переплетены. Вотъ что говоритъ о нихъ румынскій библіографъ: «Полный подборъ рукописныхъ славянскихъ миней первой половины XVII вѣка, на всѣ двѣнадцать мѣсяцевъ года, въ 12-ти объемистыхъ томахъ, въ листъ. Почти всѣ имѣютъ на послѣднемъ листѣ — записи, въ которыхъ упоминается имя писца или дарителя».

Въ настоящее время, въ монастырской библіотекѣ уже нѣтъ всѣхъ рукописей, которыя были отмѣчены преосв. Мелхиседекомъ въ 1871 году. Рукописи эти слѣдующія:

1. «Рукопись славянская, на пергаментѣ, малаго формата, очень древняя, безъ конца, безъ даты. Содержитъ Патерикъ». По описанію *преосв. Мелхиседека* № 17. Notiţe istorice etc., p. 39, По инв. кат. № 32.

2. «Рукопись славянская, большая, содержитъ Апостолъ; писана въ 1452 году Ѳеоктистомъ». По описанію *преосв. Мелхиседека*, № 22. Notiţe istorice etc., p. 40. По инв. кат. № 6.

Обѣ эти рукописи — какъ намъ говорила библіотекарша монастыря — были взяты изъ библіотеки покойнымъ епископомъ Рымникскимъ Геннадіемъ Еначану и не возвращены [1]).

1) Послѣ смерти еписк. Геннадія, вся его большая библіотека, въ которой должно быть много и славянскихъ рукописей, взятыхъ преосвященнымъ изъ другихъ монастырей на время, была описана судебнымъ приставомъ и до сихъ поръ оставшееся послѣ него имущество пока не раздѣлено. Можно полагать,

3. Апостолъ 1646 года, писанный на славянскомъ и румынскомъ языкахъ. По описанію *преосв. Мелхиседека* № 4. Notițe istorice, p. 35—38. По инв. кат. № 5.

Въ 1883 году рукопись эта была взята изъ монастыря Министромъ Народнаго Просвѣщенія (Minist. Cultelor etc.) и при отношеніи за № 2115 подарена библіотекѣ Румынской Академіи. Описаніе рукописи мы находимъ въ «Каталогѣ румынскихъ рукописей», составленномъ библіотекаремъ Академіи *Іоанномъ Біану* [1]). Приводимъ изъ него славянскую запись писца рукописи (л. 326):

Азь недостойнїи и҆ многогрѣ́шнїи костантин дїакоул ѿ село винджѡ̀ны. исписа҃ дѡ зде ѿ дѣа́нїе а҆п҃лское дѡ двасто̀ два десѣ́т прѣвы а҃ и҆же четет на неж а҃ще гдѐ бѫдет погрѣшил да̀ и҆справлѣ́ите а̀ нѐ клънѣ̀те. понеже бѣ́х мла́д оу҆мѡм и҆ не оу҆крѣплѐнь разоу́мѡ́м ꙗ҆коже и҆ корабль влажѐсѧ въ пѫчи́нахь. мѡ̑рскых: въ д҃ни бл҃гочьстиваго і҆ѡ́ан васи́лїе воѥвод. въ лѣ́т ҂зрнд.

На листѣ 416-мъ тѣмъ же полууставомъ писца—замѣтка:

до и҆нѣ пис кѡ́стантинь дїак.

Село Виндеоии, извѣстное въ старыхъ записяхъ подъ разными измѣненіями (вїнджоуанї — конца первой половины XVII в.; выидеѡни—1642 года см. А. И. Яцимирскій, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 20 и 31; винджѡны и индеани см. ниже), — въ настоящее время находится недалеко отъ г. Нямцо и отъ монастыря Агапіи, и извѣстно подъ именемъ Chindeonĭ (*D. Frundescu*, Dicționarŭ topograficŭ și statisticŭ p. 212) или по народному произношенію Hindăoanĭi. У села Гиндеони въ концѣ XIV вѣка произошла битва господаря мол-

---

что рукописи, которыхъ мы не нашли въ библіотекѣ Агапіевскаго монастыря, для науки не погибли окончательно.

1) Catalogul manuscriptelor romănesci întocmit de Jóan Bianu. Făsciόra II, pp. 180—181, № 85.

давскаго Стефана, брата Романа воеводы, съ Сигизмундомъ венгерскимъ; въ путнянской лѣтописи объ этомъ говорится: стефанъ воевода... разби жигмонта кралѣ оугрьскога на хиндовѣ (*I. Bogdan*, Vechile Chronice moldovenesci etc., pag. 143; о превращеніи слова Chindăoni, хиндовъ, Hindăŭ и объ аналогичныхъ явленіяхъ вакоеъ — Bacău, краковъ — Cracău, брашевъ—Brașeu см. тамъ же, стр. 24 и 109 и 246).

Кромѣ этой записи, въ Апостолѣ есть еще румынская запись 1657 года, по полямъ первыхъ листовъ рукописи (начало записи утрачено); въ этой записи говорится о судьбѣ Апостола. Дѣло въ слѣдующемъ. Монахъ монастыря Агапіи заказалъ этотъ Апостолъ дьяку Константину, сыну попа Григорія изъ с. Виндеони (фичорѕл попїи глигорїи де индеяни). Но Парѳеній умеръ въ то время, когда рукопись не была еще вся написана, и писецъ прекратилъ переписку Апостола (до 221 листа, см. выше, запись), а отецъ его попъ Григорій захотѣлъ присвоить рукопись себѣ. Но Гавріилъ —, повидимому, также монахъ изъ Агапіи — зная, что Апостолъ заказанъ покойнымъ Парѳеніемъ, (ѡр еу гаврилїе. дака ам щиѕт. къ есте а лѕи партенїе), который далъ задатокъ, пожаловался на попа Григорія митрополиту Гедеону, а послѣдній опредѣлилъ: отдать книгу монастырю (м ам пържт кѕ попа глигорче ла пъринтели митрополитѕл гедеон. ши л ам ржмас пре попа глигорча). Монахи не пожелали заплатить за нее 12-ть левовъ, которые осталось еще получить переписчику, но монахъ Гавріилъ заплатилъ ихъ и получилъ книгу. «И я знаю—говоритъ Гавріилъ, — что она моя. Поэтому я воленъ дать ее, кому захочу». (еѕ щиѕ къ есте а ме. дечи синтѕ волник съ о даѕ кѕи вои вре).

Кромѣ славянскихъ рукописей, въ монастырской библіотекѣ есть нѣсколько старопечатныхъ славянскихъ книгъ и одна румынская рукопись. Книги эти слѣдующія:

1. Евангеліе, напечатанное во Львовѣ въ 1644 году (*И. Каратаевъ*. Описаніе славяно-русскихъ книгъ..., стр. 508, № 572). По инв. кат. № 4. У Мелхиседека оно не отмѣчено совсѣмъ.

2. Анѳологіонъ, напечатанный во Львовѣ въ 1643 году. (*И. Каратаевъ.* Описаніе..., стр. 503, № 558). Начало экземпляра утрачено и опредѣленіе сдѣлано нами по выпискамъ изъ текста. По инв. кат. № 11. По описанію преосв. Мелхиседека, № 7.

3. Канонникъ, напечатанный въ Кіевѣ въ 1814 году (у В. М. Ундольскаго это изданіе не отмѣчено совсѣмъ).

Румынская рукопись описана кратко *преосв. Мелхиседекомъ*: «Рукопись румынская, озаглавленная: Ученіе христіанское. Я полагаю, что это—оригиналъ Катихизиса митр. Анѳима Иверяна, писанный его же рукой въ то время, когда онъ учился порумынски, и который онъ въ послѣдствіи напечаталъ, будучи уже іеромонахомъ и типографомъ. Печатный экземпляръ имѣетъ заглавіе. «Поученіе христіанское» и находится въ библіотекѣ г-на ГригоріяМану въ Букарештѣ» [1]). По описанію *преосв. Мелхиседека*, № 19. Notiţe istorice, p. 39. По инв. кат. № 25.

Кромѣ указанныхъ книгъ, въ библіотекѣ находится хорошее собраніе современныхъ румынскихъ книгъ духовнаго и историческаго содержанія для пользованія монахинь.

Говоря о рукописяхъ, хранящихся въ библіотекѣ монастыря Агапіи, слѣдуетъ указать также и на двѣ рукописи другого собранія, имѣющія нѣкоторое отношеніе къ монастырю Агапіи:

1. Псалтырь съ Часословомъ, конца XVI вѣка, изъ собранія П. И. Щукина въ Москвѣ, № 320 [2]). Въ концѣ 76 псалма—молдавская запись 1738 года (л. 49 об.):

---

1) Впослѣдствіи, преосв. Мелхиседекъ не разъ касался Поученій Анѳима на засѣданіяхъ Академіи и написалъ цѣнное изслѣдованіе по этому вопросу. *Analele Academei Române*, Ser. II, vol. VIII, I, p. 80, 115, 171, 172, vol. X, 1, 66, 70, 121—122. «Predicele mitropolitului Antimu Iverénulu» in *Analele*. Mem. Sect. istor. vol. X, pp. 1—27. См. также у *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. pop. vol. VIII, pag. 226.

2) Описаніе рукописи у *А. И. Яцимирскаго*. Опись старинныхъ славян. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 22—23. Печатаемъ эти славянскія записи цѣликомъ, такъ-какъ въ указанной книгѣ онѣ изданы только гражданскимъ шрифтомъ, а румынскія только въ переводѣ.

+ а҆ча̑ть карте че̑ нумеще ѱа̑тире. <сӑ лега̑.> че ку при[ща] т[р]сине слу[ж]ба ди зѝ ши ди ноа[пт]. ӑ легáто [д]е а̑донле рь[д] смериту̑ т[е]ру е[р]мона[ш]. а̑на̑тá-сїе ѿ а̑гáпїе ку тоа[т] ке[л]туеа[л] сън[ї]ци[л] сале. като[р]. чини о а[р] чити д̑нзе̑ са[л] е[р]те. т[р]. зилиле прелуминáтулу[и] до[м]нь іѡ̑ григорїе гика воево[д] вто́ра̑ г̑поства. л[т] з̑сме м̑ца ма[рт] к̑е.

Эту святую книгу, называемую *Псалтырь*, содержащую святую службу дневную и ночную, во второй разъ переплелъ смиренный во іеромонахахъ Анастасій изъ Агапіи на свой собственный счетъ. Кто будетъ читать, тотъ пусть молитъ Бога, да проститъ его. Въ дни благочестиваго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы, во второе его княженіе, в лѣто 7246-е мѣсяца марта 25-го дня.

ю[р] легьто[р] ӑ фо̑ смериту[л] тру е[р]мона[ш] а̀га[ф]то[н] ти[ж] ѿ а̀гапїи.

А переплетчикомъ былъ смиренный во іеромонахахъ Агаѳонъ, также изъ Агапіи.

Другая запись, скорописью 1582 года, перечеркнутая и мѣстами вытертая, читается предъ Часословомъ:

сїа̀ ѱа̑ти̑ сьтвори е̑мона̑ деóди̑ ѿ права̑ свое̑
стажанїа. и даде е̑ѧ за д̑ши.. въ агапїиско̑ мона̑ти̑. и̑де[ж] е хра̑
с̑та̑ а̑хагге̑
при а̑хїе̑пкпъ ку̑ никано̑ ршма̑скїи. да бѫде̑ е̑мꙋ пама̑. а̀ аще
кто покуситсѧ продати
и̑ли̑ купити е̑ж бе[з] б̑лвенїа ігꙋме̑ събо́рѿ. да бѫде̑ прокла̑ ѿ б̑а.
и̑ ѿ пр̑чтаа е̑ м̑трь
и̑ ѿ с̑ти̑ а̀[р]хагг̑ли і̑ ѿ т̑иї ѿц̑ь и[же] въ нике̑ и̑ ѿ късе̑ с̑ти̑. и̑ да
і̑мае̑ ꙋ̑часть. сь і̑оу̀дож
и̑ сь трѣклѣти̑. арїе[м] в л̑тѡ ,з̑ч м̑а а̀[в]гꙋ[с] е̑ д̑нь ÷

2. Октоихъ (первая половина, гл. 1—5) 1669 года, изъ собранія П. И. Щукина, № 334-й [7]). Въ концѣ пѣснопѣній на гласъ 3-й — запись полууставомъ (л. 148 об.):

Бжїи блгы҆ пройзволе́нїе҆ и҆ подражанїемъ е҆го
любе́зни ѿцъ. се оу҆бо а҆зъ ра́бъ вл҃ка г҃а б҃а и сп҃а
на́шего і҆ӯ х҃а. а҆рхїе҆пкпъ, кѷр гедеѡ҆, и митропо́ли
сꙋча́в'скыи. прои҆схо҃никъ ѿ б҃гохрани́мы҃ хра́ма.
ст҃го і҆ѡа́нна крт҃лѣ, цр҃кла ѡ҆би́тѣ се́кꙋ ла́кри.
и҆мѣти ми е҆лико по си́лѣ, е҆лма оу҆бо любопр҃ꙋнѣ
и҆ сръде́чнѣ понꙋждаа҆ся и҆ мно́го врѣменнѣ оу҆срѣ҃ство
ва҆. и҆ е҆два҆ възмогох оу҆лꙋ́чити желаемое. и҆ сътво
ри́ себѣ̀, сїж бг҃оду҃новенная кнїга. рекомаа, е҆ѵг҃листь,
пръви и҆ пати. ѿ пра́ва моего и҆мѣнїа, и҆ ѿ са́ми мой
бг҃ода́ни ми пинѣзе, и҆хже многолѣтїе събра. и на се бж҃твное
дѣло и благолѣпїе цр҃кви и҆жди и. и дадохо҆ еж въ ст҃ѣи
ѡ҆би́тѣли монасти́ра, а҆га́пїа. да ми е вѣчнаа помѣна
за дш҃е мои и҆ родителїе мои. николиже не порꙋшено
на вѣкы, а҆ми + а҆ще кто наважденїе дїавоскы дръзне възати
или продати ее бл҃венїе. а҆ ѿ да бжде не прощ҃е
ѿ г҃а б҃а а҆ми +

В лѣ҃, ꙁро҃ꙁ. въ дни і҆ѡ҆ илїа҆ а҆ле҆андрꙋ воевода +

Литература касающаяся монастыря Агапіи: Melchisedec episc. Romanuluĭ, Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 monăstirĭ şi bisericĭ antice din Moldova. Bucurescĭ, 1885 an, pp. 28—59 — общее описаніе монастыря Агапіи, его церковныхъ древностей, рукописей и другихъ памятниковъ, p. 135 — о мостѣ, построенномъ основателемъ монастыря Агапіи; *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din Romănĭa. Bucurescĭ, 1890 an., pp. 177—181 — общее описаніе монастыря, нѣкоторыя надписи изданы только въ румынскомъ переводѣ; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ Românieĭ. Bucuresci, 1872 an., p. 2 — краткія общія свѣдѣнія; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar topografic al judeţuluĭ Neamţŭ, ed. Societăţeĭ Geografice Română. Bucuresci, 1895, an., pp. 8—11 — общее описаніе монастыря, его древностей и перечень принадлежащихъ ему помѣстій; Calendar pentru anul de la Hristos

1863, Bucureşcĭ pp. 115—123—тоже; Monumente naţionali monăstiri şi biserici ortodoxă. Raporturi de la Comisiunile intocmite pentru cercetarea lor, partea I. Bucureşci. 1881 an., pp. 103—118—тоже; *Preotul Gr(igorie) Musceleanu*, Munumente şi inscripţiuni istorice din România de peste Milcow. Bucurescі. 1863 an.—тоже; *Archir. Narcis Kreţulescu*—капитальная работа еще въ рукописи, на румынскомъ языкѣ, въ I томѣ колоссальнаго труда, краткія свѣдѣнія о которомъ сообщены авторомъ, преосв. Нарцисомъ, въ статьѣ «Planul unei lucrărĭ asupra mînăstirilor ţării» in *Archiva* etc. d-lui *Alex. D. Xenopol* din Jaşĭ., 1895 an., pp. 437—442; *I. Bianu*, «Note dintr'o excursiune in Moldova» in Columna lui Traian de d-l B. Hâjdeu. 1882 an, № 2 pag. 113 — краткія свѣдѣнія о нѣкоторыхъ рукописяхъ монастыря Агапіи; *П. Сырку*, «Остатки славянской литературы въ Молдавіи», въ *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1882 г., № 4-й, стр. 304— извлеченія изъ упомянутой статьи г. Біану; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldaveĭ etc. Bucureşcĭ. 1888 an., pp. 26, 60, 62, 198, 199, 236, 255, 295—документы XVII—XIX вв., касающіяся монастыря Агапіи; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ славянскихъ и русскихъ рукописей собранія П. Щукина. М. вып. II. 1897, стр. 22—23, 32—33— описаніе рукописей, принадлежавшихъ въ XVII вѣкѣ монастырю Агапіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, ed. populară, vol. IV, pag. 52—мостъ построенный хатманомъ Гавріиломъ, основателемъ монастыря Агапіи; vol. V, pag. 170— тяжба ворника Урѣке съ монастыремъ Агапіей о границахъ владѣній, XVII вѣка, p. 212— господарь Михаилъ Витязь опредѣляетъ монастырю Агапія село Негрешты; vol. X, pag. 69— о разграбленіи монастыря Агапіи во время гетеріи 1821 года, pag. 167—монахини изъ монастыря Соколы перемѣщены въ Агапію, въ 1804 году, pag. 267—о томъ же; vol. XI, pag. 177— господарь Михаилъ Стурза устанавливаетъ правила для монахинь изъ Агапіи; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ. Bucureşci. 1874

ап., pag. 211— панагія бывшаго еписк. радовскаго Исаіи, данная монастырю Агапіи въ 1581 году, pag. 212— покровецъ XV—XVI вѣка, данный повидимому тѣмъ же лицомъ въ монастырь Агапію, съ стихами изъ литургіи Василія Великаго: «пріемъ хлѣбъ на с(вя)тыих своихъ» и т. д., pag. 213— еписк. Исаія удаляется на покой въ монастырь Агапію; р. 216— грамота господаря Петра Хромого 1586 года, подтверждающая покупку села Ингирещи бывшимъ епископомъ Никаноромъ, жившимъ въ монастырѣ Агапіи; р. 218— объ удаленіи еписк. Никанора въ «ветхій» монастырь Агапію; р. 225— документъ 1591 года изъ архива монастыря Агапіи *или Варатика* (отмѣтка Мелхиседека), pag. 228— грамота молдавскихъ епископовъ 1604 года о раздѣленіи границъ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ, pag. 240— молдавская грамота 1612 года о спорѣ между монастыремъ Агапіей и Секуломъ изъ за поляны Урѣке, pag. 251— епископъ романскій Павелъ желаетъ отнять отъ монастыря Агапіи село Балашешты въ 1613 году (документъ монастыря Агапіи), pag. 270— документъ изъ архива монастыря Агапіи 1659 года, касающійся извѣстнаго еписк. Досиѳея, впослѣдствіи митрополита сочавскаго; vol. II, pag. 62— письмо еписк. Іоанникія 1755 года о постановленіи: владѣть селомъ Гошманами монастырю Агапіи; pag. 87— тяжба между мон. Агапіей и Секуломъ относительно села Чехлаешты, 1761 года; pag. 95— колоколъ монастыря Агапіи, вылитый смиреннымъ іерод. Михаиломъ изъ мон. Путны въ 1770 году, pag. 98— жалоба игумена монастыря Агапіи Макарія о притѣсненіяхъ со стороны сосѣдей по владѣніямъ, 1775 года; pag. 138— іером. Варлаамъ проигум. монастыря Агапіи записанъ кандидатомъ въ еписк. романскіе въ 1787 году, pag. 232— игум. мон. Агапіи Антоній, подписавшій документъ на владѣнія Нямецкаго монастыря, 1771 года; pag. 232— Евангеліе 1646 года изъ библіотеки мон. Агапіи; pag. 233— Часословъ 1669 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 234— предположеніе о возможности благодѣяній русскихъ царей монастырю Агапіи; р. 235—

документъ 1682 года изъ архива монастыря Агапіи о мельницахъ у села Икушенъ на р. Жижіи, принадлежащихъ монастырю Агапіи, pag. 237—238 — Октоихъ 1694 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 239— епиcк. радовскій Гедеонъ утверждаетъ мѣну двумя помѣстьями мон. Агапіи въ 1706 году; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romanescĭ [din bibl-ca Academieĭ Române), Bucurescĭ. 1898 an., pag. 180— славяно-румынскій Апостолъ 1646 года изъ библіотеки монастыря Агапіи; pag. 181— письмо господаря А. Кузы къ старицѣ монастыря Агапіи, написанное при посѣщеніи имъ монастыря въ 1863 году; fasc. III, 1899 an., pag. 246— смѣта расходовъ мон. Агапіи въ 1742—43 гг.; *Melchisedec episc. Romanului*, Inscripțiunea de la mŏnastirea Răsboïeni in *Analele Acad. Române*, ser. II, vol. VII, sect. II, pag. 30— о перемѣщеніи въ монастырь Агапію монахинь изъ упраздненныхъ монастырей въ 1804 году; pag. 31— упраздненные монастыри сдѣланы метохами монастыря Агапіи; *Analele Academiei Române*, vol. X. ser. II, Bucur., 1889 an., pag. 196— игуменъ монастыря Агапіи Антоній подписываетъ молдавскій документъ 1756 года; *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. III, vol. V, fasc. I, pag. 142— румынская рукопись «Чудеса Б. Матери», переписанная въ 1801 году «недостойнымъ Николаемъ изъ Агапіи на горѣ»; an. I, vol. II, pag. 428—430— мостъ 1636 года, построенный лицами, основавшими и монастырь Агапію, краткія свѣдѣнія объ этихъ лицахъ; «Путешествіе антіох. патріарха Макарія въ Россію» и т. д. М. 1896 г., стр. 48— архид. Павелъ какъ разъ говоритъ о своемъ переѣздѣ изъ базара (тырг-торг-городъ) Скинтей чрезъ рѣку «имѣющую каменный мостъ»; Marele Dicționar geografic al Romînieĭ de *G. I. Lahovari*, *C. I. Bratianu* şi *Gr. G. Tocilescu*. ed. Societăţeĭ Geografica Română, Bucureşti, 1898 an., pp. 24—25— краткая исторія монастыря Агапіи, списокъ принадлежащихъ ему владѣній и проч.; тамъ же — о мѣстностяхъ, носящихъ названіе Agapia; *B. Petriceicu-Hăşdĕŭ*, Dicționarul limbeĭ istorice şi poporane a Românilor, vol. I, col. 485—486—

нѣсколько свѣдѣній о монастырѣ и библіотекѣ, названіе монастыря Агапія отъ ἀγάπη, а не отъ женскаго имени Agapia; *Пароеній инокъ*, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи и Св. Землѣ, ч. III, М. 1856 г., стр. 147—число монахинь («до трехсотъ») въ мон. Агапіи; *Analele Academiei Române* t. V, I, pag. 60 partea administrativa —преосв. Мелхиседекъ передаетъ академической библіотекѣ славянскій Апостолъ изъ монастыря Агапіи; а также много другихъ книгъ и статей.

I. Рукописи по содержанію:

Священное писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: № 1, 2 и 3.
» » Новый Завѣтъ — 4: №№ 4, 5, 6 и 7.
Богослуженіе — 19: №№ 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 и 26.
Сборники — 5: №№ 27, 28, 29, 30 и 31.

II. Рукописи по времени написанія:

XV вѣка — 3: №№ 4, 18 и 25.
XVI вѣка — 11: №№ 1, 2, 3, 5, 8, 13, 20, 23, 28, 29 и 30.
XVII вѣка — 14: №№ 7, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 24, 27 и 31.
Опредѣленнаго времени написанія — 3: № 6 — 1648 года; № 9 — 1669 года и № 26 — 1680 года.
На пергаменѣ одна рукопись № 6-й; остальныя на бумагѣ.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ б. ф. — 1: № 6.
Въ листъ обыкн. — 17: №№ 1, 4, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21 и 22.

Въ четвертку — 13: №№ 2, 3, 8, 18, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 и 31.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 24: №№ 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 28, 30.

Сербскаго — 1: № 1.

Русскаго — 6: №№ 18, 23, 26, 27, 29, 31.

---

1. (32) 33. **Изъ книги Царствъ, XVI вѣка,** въ листъ (31 × $22\frac{1}{2}$ смм.), — отрывокъ, содержащій около 50 листовъ.

Скоропись Сербо-Валашскаго письма, четкая, по 29 строкъ на страницѣ; за утратой средины всѣхъ листовъ рукописи, бумажный знакъ неизвѣстенъ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе отрывка: нѣсколько главъ изъ четвертой книги Царствъ. Заглавія писаны скорописью, рукой писца всей рукописи, киноварью, на боковыхъ поляхъ листовъ; заглавія первыхъ главъ: како ѹхвати ахаавь цра асир'скаго; како ѹбіень бысть ахавь; о ѡраамѣ; о женѣ въдовіци; заглавія послѣднихъ главъ отрывка: како прѣлъстилъ же пророкь бжїа пророка; о авїи снѹ ровоамовѹ; како воиниствова ѥѹсакїмь на їерслї. и плѣни его...

Переводъ отрывковъ такой же, какой находимъ въ сербскомъ же спискѣ 1418 года изъ собранія В. И. Григоровича въ Одессѣ. Ср. отрывки для образца языка, напечатанные *М. Г. Попруженко*, Изъ исторіи литературной дѣятельности въ Сербіи XV вѣка. «Книги Царствъ». Одесса, 1894 г. Но заглавія нисколько не похожи на заглавія упомянутой рукописи 1418 года, ни на заглавія сербскаго хиландарскаго списка начала XV вѣка изъ собранія П. И. Севастьянова (*А. Викторовъ*, Собраніе рукописей П. И. Севастьянова. М. 1881 г., стр. 35—37), ни среднеболгарскаго нямецкаго списка второй четверти XV вѣка (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи нямецкаго мон-ря въ Румыніи,

стр. 6), ни средне-болгарскаго быстрицкаго списка 1537 года (*А. Х. Востоковъ*, Описаніе русскихъ и славянскихъ рукописей Румянцевскаго музея. СПБ. 1842 г., стр. 33—34), ни заглавія древнѣйшихъ греческихъ текстовъ (*Montfaucon*, Bibliotheca Coisl. 4; Bandini, I, 315 и др.). Поэтому, справедливо заключеніе А. Викторова: «Ясно, что славянскіе писцы, равно какъ и переводчики, въ изложеніи въ заглавіяхъ содержанія библейскихъ книгъ дозволяли себѣ значительную свободу». Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, стр. 36. Ср. такой же переводъ въ средне-болгарской рукописи библіотеки монастыря Агапіи (по настоящему описанію № 28-й); но заглавія на поляхъ этой рукописи совершенно сходны съ нямецкой рукописью и ей соотвѣтствующими.

Сохранность отрывка весьма плохая; сохранилась только верхняя треть листовъ и правыя поля, а остальная часть листовъ прогнила и обвалилась. Оставшіеся обрывки промочены и читаются съ большимъ трудомъ; киноварныя заглавія не пострадали.

2 (21) 23. **Псалтырь, XVI вѣка,** въ четвертку (18×13 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, прямой, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны красками; начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью и раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

Первая треть (приблизительно) текста Псалтыри пераправлена на русское правописаніе, вѣроятно, въ XVIII вѣкѣ.

Запись молдавская, скорописью 1723-го года — внизу, по полямъ листовъ рукописи, содержащихъ текстъ псалма 46-го и слѣдующихъ за нимъ:

+ ѧ҆чѧ҃те ѱѧ҃тирӥ е҃ де ла свѣ҃те мѣ҃сти хоморꙋ҃. ши сѧ҃ адꙋ҃ ↑ митрополїе кънды сѧ҃ пꙋ҃ дикїю҃ свѧ҃цїен [сале] велам хо҃мат егꙋме҃ ѿ хомо҃ ↑ знле҃ свѧ҃цїе са҃. прихѧ҃сци҃ митрополи҃ геѡгиѣ

✝ зиле^ю мери^о сл^ю михⷯа. [вода]. ши ꙗ҃ ачѣте ѱати҃. се мѣга [ла] хомо҃. ѯсла. т. е.

«Эта *Псалтырь* изъ святого монастыря Хомора и принесена въ митрополію, когда посвящался въ санъ дикія его преподобіе Варлаамъ Хорматъ игуменъ Хоморскій, въ дни его преподобія преосвященнаго митрополита Георгія [и] въ дни его высочества Михаила воеводы. И опять эта Псалтырь отправится въ Хоморъ. [Лѣта] 7231-го».

Митрополитъ молдавскій Георгій, по счету VI, правилъ отъ 1723-го по 1729 годъ. Ему принадлежитъ извѣстное Сказаніе о присылкѣ царскихъ и митрополичьихъ облаченій и чудотворныхъ иконъ господарю Александру Доброму византійскимъ императоромъ Мануиломъ Палеологомъ. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei Moldovei şi Sucevei. Bucuresci 1887 an., pag. LVIII, *Joan. A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra Josif I Muşat mitrop. Moldovei. Bucuresci. 1898 an., pp. 72—81; *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanuluĭ etc.. vol. I, pp. 86—100.

Въ одномъ славянскомъ документѣ 1586 года встрѣчается выраженіе: мы дишнисіе дикеюл ѿ романское митрополіе... Объясняя этотъ документъ, преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что «епископіи въ старину имѣли управляющаго изъ монаховъ, называвшагося дикіемъ, или какъ названо въ этомъ свидѣтельствѣ дикеемъ; реченіе, которое литературно означаетъ *справедливый*, *истинный*. Онъ былъ администраторомъ и адвакатомъ епископіи и въ этой должности его свидѣтельство имѣло вѣсъ». Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 220—221.

Въ собраніи рукописей Н. С. Тихонравова — Псалтырь средне-болгарскаго письма, которую самъ покойный владѣлецъ и нѣкоторые ученые единогласно относили къ XV вѣку (*П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуков. и форм. особенностей болгарскаго языка, стр. 2-я). Но на об. 154 листа читаемъ слѣдующую запись:

+ сїа ѱати҃ сътвори їеромѡна҃ калѵ҃ ѿ хомѡска҃ монастири.

Изъ сличенія почерка Псалтыри съ прибавленіемъ къ рукописи

изъ собранія В. М. Ундольскаго, переписаннымъ тѣмъ же іеромонахомъ Каллистомъ изъ Хоморскаго монастыря въ 1577 году, видно, что тихонравовскую псалтырь слѣдуетъ относить къ перелому третьей и четвертой четвертей XVI вѣка, а не къ XV вѣку. Эта ошибка только показываетъ, насколько трудно давать точныя опредѣленія юго-славянскимъ рукописямъ красиваго Молдавскаго письма.

Съ Хоморскимъ монастыремъ связано поэтическое румынское преданіе, записанное извѣстнымъ этнографомъ-священникомъ буковинскимъ Симеономъ Флоріаномъ Маріану (S. Fl. Marianu) и послужившее темой для стихотворенія поэта D. Bolintineanu († 1878) «Daniil sihastrul». «Однажды — говоритъ преданіе — Стефана воеводу тѣснили враги со всѣхъ сторонъ. Всѣ сосѣдніе цари и короли принялись за него, такъ что онъ съ своимъ небольшимъ войскомъ не былъ въ состояніи защищать страну отъ враговъ. Что же дѣлать Стефану? И какъ ему избавиться отъ нихъ?... И такъ погруженный въ свои мысли, онъ однажды вспомнилъ отшельника и его слова... Поэтому безъ добраго замедленія онъ все оставилъ и поспѣшилъ въ горы къ отшельнику. Но говорятъ, что прійдя туда во второй разъ, онъ не засталъ отшельника тамъ, а на горахъ Хомора, гдѣ теперь монастырь Хоморскій. Была непроглядная ночь, когда Стефанъ съ небольшой свитой перешелъ гору Хоморъ и замѣтилъ огонекъ въ келейкѣ. Онъ пошелъ туда и постучался въ дверь, чтобы ему отворили. Погруженный всѣмъ своимъ существомъ въ молитву, которую онъ творилъ непрестанно къ Богу отъ глубины своего сердца за спасеніе страны, которой угражали враги гибелью, отшельникъ отвѣтилъ воеводѣ Стефану: — Будь добръ и обожди немного, пока я не кончу молитвы, и затѣмъ я позволю тебѣ войти. Черезъ нѣсколько минутъ раскрылись двери келейки и Стефанъ воевода вошелъ съ печальнымъ видомъ, въ которомъ отражались заботы его души о великихъ бѣдахъ, постигшихъ страну. Отшельникъ принялъ господаря всѣмъ, что нашлось въ его бѣдной келейкѣ, и затѣмъ спросилъ, въ какомъ положеніи

дѣла страны. Стефанъ ему отвѣчалъ: Преподобный отче! теперь сразу дѣла дошли до такого положенія, что нельзя имѣть никакой надежды на хорошій походъ и избавить страну отъ вражескихъ козней. Отшельникъ устремилъ свои проницательные глаза на воеводу и внушительнымъ полнымъ довѣрія и бодрящимъ голосомъ сказалъ Стефану: — Высокій господинъ! пожалуй, львиная душа Стефана воеводы трепещетъ? Пожалуй, твое высочество мало вѣритъ въ Господа силъ? Вѣрь моимъ словамъ, — не забывай того, что я сказалъ тебѣ на разставаньи... и когда ты прогонишь враговъ и избавишь страну отъ басурманъ (păgânĭ), ты построишь на этомъ мѣстѣ монастырь въ честь святого Георгія». Стефанъ поклялся отъ всей души. Онъ удалился затѣмъ успокоенный и началъ войну, очищая страну отъ всѣхъ враговъ, а послѣ того, когда насталъ миръ, создалъ монастырь Хоморъ». Carte de cetire de *J. Manliu*, vol. I, pp. 10—12.

Литература, касающаяся монастыря Хомора или Хоморскаго: *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. ed. popularĕ, vol. II, pag. 173 — названіе Homora — славянское (въ книгѣ Ксенопола, повидимому, опечатка: de origine *germană* вм. *slavona*); *I. Bianu*, Relaţiunĭ asupra călătorieĭ in Galiţia etc. Analele Acad. Române, ser. II, vol. VIII, I Anexă la pag. 10, pag. 34— славянскій Апостолъ на пергаменѣ, съ записью 1540-го года о принадлежности рукописи Паисію іеромонаху изъ X.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor româneşci etc. fasc. III, pag. 246. — Собраніе документовъ (Кóндика), относящихся къ владѣніямъ и имуществу мон. Хом. съ XV по XVIII вѣкъ; документы переписаны въ XVIII вѣкѣ (1779 г.) только въ румынскомъ переводѣ; всѣхъ документовъ 230-ть, интересны по сношеніямъ мон. X. съ другими монастырями Молдавіи; *Revista pentru istorie, archeologie* etc. vol. IV, pag. 492. — Четвероевангеліе изъ Хоморскаго мон. въ музеѣ древностей въ Букурештѣ; *Леонидъ архим.*, Систем. описаніе слав.-русск. рукоп. графа А. С. Уварова, ч. I, стр. 16— Псалтырь 1634-го года, переписанная попомъ Маноиломъ изъ

Сучавы для іером. Ефрема изъ мон. Х., который даритъ ее своему монастырю; *J. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, Bucuresci, 1897 an, pag. 10—12 — легенда о господарѣ Стефанѣ и отшельникѣ изъ мон. Х; *В. М. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 106-я — запись о переплетеніи служ. Минеи 1467-го года и припискѣ къ ней службы св. вмч. Іоанну Новому въ 1574-мъ году іеромонахомъ Калистомъ изъ мон. Х., по повелѣнію архим. Евстатія; стр. 106—запись о нападеніи на мон. Х. козаковъ Хмельницкаго въ 1653-мъ году; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898 г., стр. 64 и др.—о томъ же; *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго мон., стр. 90 — о томъ же; *Analele Academieĭ Romāne*, vol. X, pag. 196 — подпись игумена мон. Х. Кипріана на документѣ 1756-го года; pag. 206— упоминаніе собранія документовъ, касающихся мон. Х., изъ библіотеки Румынской Академіи, p. 213— объ основаніи мон. Х. Александромъ Добрымъ (sic). и Петромъ Рарешомъ въ 1539-мъ (sic) году; p. 220—упоминаніе о томъ же собраніи документовъ, касающихся мон. Х. *П. А. Лавровъ*, Обзоръ звуковыхъ и формальныхъ особенностей болгарскаго яз. М. 1893 г., стр. 2.—Псалтырь, переписанная іером. Калистомъ изъ Х мон.; *S. Fl. Marianu*, Nascerea la romānĭ; Nunta la romānĭ, Inmormīntarea la romānĭ. Bucurescĭ. 1890, 1892 an. — народныя повѣрья, обрядовыя пѣсни и проч., записанныя въ селѣ при мон. Х., *S. Fl. Marianu*, Pascele rochmanilor in *Revista criticā-literarā*, Jasĭ, 189 an., № . — то же; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Inscripţiunea de la mon. Răsboieni, pag. 16 — Евангеліе, переписанное въ мон. Х. въ 1538-мъ году; *Analele Academieĭ Romāne* vol. V, I partea administrativă, pag. 2— мнѣніе S. Fl. Marianu о томъ же Евангеліи изъ мон. Х. и др.

3 (10) 22. **Псалтырь со службами, XVI вѣка,** въ четвертку (20½ × 16 смм.), на 45-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18-ти

строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полууставъ Псалтыри изъ Библіотеки Ново-нямецкаго монастыря въ Бессарабіи XVI же вѣка № 3-й (*А. И. Яцимирскій.* Славянскія рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи. *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, стр. 83-я); бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ плетеній несложнаго рисунка и начальныя буквы писаны киноварью.

Прибавленія въ началѣ рукописи: О числѣ поклоновъ на разныхъ службахъ, Моленіе предъ чтеніемъ Псалтыри, Счетъ часамъ въ году, Правило връвичное, О постѣ: «Аще хощеши поскоро исправити постъ». (Ср. статью сіа во могѫть пость исправити въ сборникѣ Молдавскаго же письма, переписанномъ въ Нямецкомъ монастырѣ іеродьякономъ Никодимомъ, 1512 г.; тамъ же и число дней въ году. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 87-я; подобныя же статьи см. въ синодальной Псалтыри 1296-го года л. 316 об. оц҃а иоана миниха и Псалтыри XVI вѣка № 14-й, л. 468. См. Описаніе *А. Горскаго* и *К. Невоструева*, отд. I, стр. 184 и 187-я; ср. отд. III, стр. 642-я. Ср. приписку къ Псалтыри Молдавскаго письма 1530-го года, переписанной іеродьякономъ Ѳеодосіемъ, на л. 383 об. «о сокращеніи поста постнику съ литургіями и псалтырми». *А. И. Яцимирскій*, Опись слав. и русск. рукописей собранія П. И. Щукина, вып. II, стр. 4-я, и др.); въ концѣ рукописи: Переводъ цѣнности тридцати евангельскихъ сребрениковъ на литры и на венгерскіе червонцы «оу҆го́рскы. всѣ҆ же чрълє́нꙑ зла́тꙑ. ҂дп҃ѕ; Изображенія славянской нумераціи до ста тысячъ. (а) (к) (г). Числа изображаются по обычнымъ правиламъ: «еже есть слова съ палками, то тысяща, а иже слова окружены, то тмы, а иже слова окружены да точки, то легіоны, а иже слова въ точкахъ, то леодры». Ср. изданныя И. Ягичемъ, Разсужденія старины о церковно-славянскомъ языкѣ, стр. 926—927. Ввиду того, что нумерація въ настоящей рукописи доведена до «десяти темь» или «легіоновъ», ее слѣдуетъ от-

нести ко времени не позднѣе конца XV вѣка (ср. Хронографъ 1494 года). Отмѣтимъ также оригинальный и точный переводъ славянскаго слова тьмы = μυρίους дьякономъ Кореси въ изданныхъ имъ книгахъ: Псалтыри 1570 и Псалтыри 1577 гг. посредствомъ оунтѫнѣрекь или оу‑тѫнѣрекь, которое имѣетъ значеніе только *темноты*, *мрака*, а не числа десяти тысячъ. Bibliografia românéscă veche, de *J. Bianu și N. Hodoș* fasc. I, pp. 55, 64; *Gr. Crețu* in *Revista pentru istorie, archeologie și filologie*, vol. V, pag. 53 (впрочемъ, сужденія Гр. Крецу относительно древности Апостола на основаніи перевода этого слова невѣрны, такъ-какъ въ послѣсловіи Евангелія 1561 года Кореси переводитъ это же слово посредствомъ і мїі т. е. 10 тысячъ).

4 (8) 3. **Четвероевангеліе, XV вѣка,** въ листъ (26½ × 19½ смм.), на 34-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелія обычный, переводъ старый; предисловія Θеофилакта архіеп. Охридскаго.

Въ Мѣсяцесловѣ упоминается Савва архіеп. Сербскій (14-е января).

Запись скорописью 1663 года — передъ Мѣсяцесловомъ:
† сиѝ тетроѐ҃ль понови. и҆ свѣза. вто́рое свѣзанїе е҆̑рмна҃х де-ѿфа҃ || е҆гꙋме҃. и҆ дио҃нисїе. еклисиа҃ху и҆ дали за поновление. в҃. зло-ти. да бж || де҃ и҆̑ поме҃. в л҃тѡ бытиа̀ мира. ҂зро́а. м҃ца. фе҃. а҃'.

Утрачены всѣ начальные листы Евангелій съ заставками и конецъ Мѣсяцеслова. Тѣми же лицами и въ томъ же мѣсяцѣ было поновлено другое Евангеліе (по настоящему описанію № 5), но тогда поновленіе сдѣлано, повидимому, только на средства Діонисія, «при игуменѣ Θеофанѣ».

Какъ и во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, текстъ писанъ чернилами, а киноварью писаны: счетъ зачаламъ, начальныя

слова Евангельскихъ чтеній, ихъ порядокъ, заглавія и другія обозначенія. Ср. фразу: «писать дѣйство черниломъ, а указы и чинъ киноваремъ съ прописными черными словами». Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. III, стр. 109; калонарь толъкуется черніло (ср. рум. calamară = чернильница, cernélă = чернило), тамъ же, стр. 392. Единственный извѣстный намъ рецептъ для приготовленія чернилъ, въ молдавскихъ рукописяхъ, списанъ покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ съ неизвѣстной рукописи и копія хранится въ собраніи черновыхъ матеріаловъ преосв. Мелхиседека у г. *Mandinescu* въ г. Романѣ. Судя по сдѣланнымъ выпискамъ изъ этой копіи, рецептъ совершенно похожъ на напечатанный *Ст. Новаковичемъ* въ VIII кн. *Гласника,* стр. 34: дроугы типикь за чрьно мастило. Одинъ изъ русскихъ рецептовъ см. въ Описаніи слав. рукоп. Синодальной библіотеки, отд. II, 3, стр. 780. Въ послѣсловіи Апостола виленской печати 1525 года: на празники божиє и светыхъ єго знайдешъ положено черевнымъ. *И. Каратаевъ,* Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 58.

5 (20) 1. **Четвероевангеліе, конца XVI вѣка,** въ листъ (28 × 21 сим.), на 40 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ, бумага плотная, безъ водяного знака т. е. то, что прежними палеографами называлось бомбицинной. Предисловія Θеофилакта архіеп. болгарскаго и оглавленія къ евангелистамъ писаны тѣмъ же писцомъ, въ два столбца.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1663 г. — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

+ сіи тетроѿєѵ҃ль понови́. и҃ свѣза́. вто́рѡє. свѣзаніє. ѐмнаˣ диѡ̆нисіє. клисиа̑рхь. и҆ при ѐгꙋмѣ ѐмна҃ˣ деѡ҆фа̑. и҆ да̑ за́ поновлє̏ніє. в҃. злати́. да бꙋдє҃ и҃ пам҃а. в л҃тѡ. ҂зрoа м҃ца. фе҃. ı҃.

Неизвѣстно, о какихъ золотыхъ (желтыхъ, червленыхъ): угорскихъ (ѹгн) или татарскихъ, говорится въ настоящей записи. Первые изъ нихъ существовали еще въ XVIII вѣкѣ: въ лѣтописи говорится о фельдмаршалѣ Минихѣ: şi le aŭ dăruitŭ caĭmacamilorŭ câte doă sute ug. de aur (galbinĭ de aur unguresci) (Cronicele Românieĭ de *M. Kogalniceanu*, ed. II, vol. II, pag. 409); ср. румынскую запродажную запись 1596 года ам вѫндѹт ѡчина ачаста каре ѥсте скрис маи сѹс дерептѹ ѹг. н҃ і, въ другой записи около 1600 года шн ам дать дерепть бан гата ѹг аі (*B. Hăjdĕŭ*, Limba vorbita, pp. 72, 101). О татарскихъ золотыхъ см. у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ v. I, p. 142, nota 3, объ угорскихъ у *L. Şaineanu*, Elementele turceştĭ in *Revista d. Tocilescu*, V, pag. 201. Бандиній, посѣтившій Молдавію въ концѣ первой половины XVII вѣка, говоритъ о монетахъ слѣдующее: neque monetas in his partibus cudunt, sed aliunde jam cusas mutuo mercimoniorum exercitio advehunt, prae aliis in pretio sunt ungarici ducati, taleri, numi et denarii antiqui cum sit argentei; polonici duo solidi pro uno ungarico numo currunt etc. *V. A. Urechia*, Codicele Bandinus, pag. 310. О цѣнности румынскихъ денегъ въ средніе вѣка и до начала XIX вѣка см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IX, pp. 65, 79, vol. X, pp. 114—118; Etymologium magnum Romániae, vol. III, pp. 2415—2451 (полный очеркъ, касающійся слова *ban* = *монета*); *D. A. Sturdza*, Üebersicht der Münzen und Medaillen des Fürstenthums Romanien in *Numismatischen Zeitschrift* 1872, bd. IV. Wien, separat abdruck, съ 6-ю таблицами и др.

Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Матѳея и начало указателя Евангельскихъ чтеній на весь годъ.

6 [1]). **Четвероевангеліе, 1646 года,** въ листъ большого фор-

1) Рукопись хранится въ лѣтнемъ храмѣ, на престолѣ, какъ ктиторская память. Только на Пасху по ней читаютъ и въ настоящее время Евангеліе на славянскомъ языкѣ, а также выносятъ ее на маломъ входѣ во время храмового праздника (8-го ноября).

мата (37 × 25½ смм.), около 300 листовъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Полууставъ четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ, въ краскахъ,—передъ каждымъ изъ четырехъ Евангелій.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ, въ рамкѣ изъ узоровъ, писанныхъ красками, съ рукой внизу ея, — въ концѣ рукописи:

+ Благоволѣнїеⷯ ѿца҃, и поспѣшенїеⷯ сн҃а, и съвръшенїеⷯ
ст҃го дх҃а. въсеви҃ цоу и прѣбл҃гомоу боу҃, дажщо
моу по зачалѣ и коне҃. въсѣкомꙋ дѣлоу бл҃гоу иже
ѿ неⷯ начинаемомꙋ. сла҃ и величїе дръжава и ѡбла҃,
ами҃. нача҃ и съвръши҃ сїе ст҃ое бл҃говѣстїе. дааниеⷯ,
и оусръдїеⷯ и бл҃гыⷯ произволенїеⷯ, пана гаврїила хе҃ма
на, и кнагинѣ е҃ лилїана. иⷯ и ѡкова е҃ около и вънѣ
тръ съ златѡⷯ, елико иⷯ бъ да҃. да бѫде и въ млбѫ і чадѡ҃ и
а по съмрти и въ вѣчнѫа иⷯ пам҃. и даде е҃ въ новосъ
зданныи свои манасты҃ агапїа. идеже е҃ храⷨ съби҃
ст҃го арха҃гла михаила, и прѡчи҃. безплътны. аще
ли кто наваженїеⷯ дїавѡскыⷯ покоуситса порꙋшити е҃
ѿ ст҃го храма вышеписанаго. а ѡнъ да възда҃ слово
прѣⷣ страшныⷯ и нелицемѣрныⷯ сѫдїеж. и ст҃ыи арха
гг҃елъ михаиль да бѫде емоу съперни҃ на страшнѣⷯ сѫди
ци хв҃ѣ, аминь: ⁘ въ дн҃и бл҃гочтиваго и хтолюби
ваго гн҃а нашего іѡ҃ василїа воевѡды. гп҃рѣ земли
мѡлдавскои: в лѣ҃ ҂з҃рнд. мца іоу҃. н҃.
гаври хе҃ма

См. упоминаніе объ этомъ Евангеліи у *Melchisedec'a* Chronica Romanului etc., vol. II, pag. 232.

На предыдущемъ листѣ — запись рукой писца рукописи:

сїє ст҃оє бл҃говѣстїє написаса рѫкож многогрѣшнаго ивáн'ка. въ еп҃кпїи радѡ́в'скои. при еп҃кпѣ кѵ͠р деѡ́фанѣ. проис҃хо́дникь ѿ ст҃аа манастырь поу͗тнаа.

Въ Библіотекѣ мон. Секула хранится Служебникъ, писанный тѣмъ же писцомъ Иванкомъ въ Радовской епископіи, при епископѣ Анастасіи отъ мон. Молдовицы, въ 1643 году. *Melchisedec episc. Romanului.* Notiţe istorice şi archeologice, p. 18, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 232.

Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней сторонѣ Легенды о схожденіи Спасителя во Адъ, на нижней — Вознесенія Господня. Вокругъ второго изображенія читается слѣдующая надпись:

+ съи третиванъгелъ сътвори пань г
аври̑ х҃аман. и҆ кнѣгинѣ єго лилї
а҆на. и҆ даде ѫ. въ свои ново създанны́
и мона̑тирь. а҆гапїѫ. и҆деже є̑ хра͗ ст҃го
а҆рхїстратига михаила и гаврїил
а. в л҃то з҃рнд҃. мц҃. а̑. кд҃.

Пергаменныя рукописи Молдавскаго письма XV—XVII вв. встрѣчаются довольно часто; въ особенности много ихъ приходится на эпоху господаря Стефана Великаго (1457—1504 гг.), извѣстнаго благотворителя монастырей не только молдавскихъ, но и аѳонскихъ. Молдавскій пергаменъ всегда отличается прекрасной выдѣлкой, ровностью, тонкостью и бѣлизной. По увѣренью еписк. Ботошанскаго Нарцисса Крецулеску, извѣстнаго знатока прошлаго молдавскихъ монастырей, — пергаменъ выдѣлывался въ Молдавіи, такъ-какъ на немъ писались всѣ грамоты, выходившія изъ воеводскихъ и епископскихъ канцелярій, а также всѣ ктиторскія и выходныя рукописи. Почтенный ученый указывалъ намъ на документъ средины XVII вѣка, гдѣ говорится о заказахъ на пергаменъ молдавскимъ монастырямъ

отъ польскихъ и западно-русскихъ канцелярій; онъ еще говорилъ, что будучи ученикомъ духовнаго училища, помѣщавшагося въ Нямецкомъ монастырѣ, онъ видѣлъ въ библіотекѣ монастырской, сгорѣвшей въ пожарѣ 1862 года, — цѣлыя стопы еще не записанныхъ пергаменныхъ листовъ, оставшихся отъ славянской эпохи въ Молдавіи т. е. съ конца XVII вѣка. Здѣсь мы отмѣтимъ названія пергамена въ молдавскихъ записяхъ. Въ записи на нямецкомъ пергаменномъ Евангеліи 1553 года говорится, что вкладчикомъ дано Евангеліе на кожанои хартїи (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 14). Съ перваго взгляда такое названіе можетъ показаться плеоназмомъ, такъ-какъ въ старыхъ русскихъ записяхъ пергаменъ называется и кожей (примѣры: «на кожу преже того далъ тожь три рубли» — Кирилло-Бѣлозерское Евангеліе 1394 года, (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XXVII, стр. 61); несѹща кожу написаноу и чьтоуща. и разгъноувъ пать листовъ кожа и прочьте цѣрво има, (тамъ же, LXXXII, стр. 73), сие тетроеѵ̃лие кожное. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 230) и хартіей (примѣры: сїа ѱалтиръ харатейнаа — запись конца XVII вѣка на Псалтыри 1296 г. (Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 182), еѵ̃лїе апракосъ харатейное. (тамъ же, стр. 224); слѹжебникъ писанъ на хартїи, (тамъ же отд. III, ч. I, стр. 26). из харатейныа книги, (тамъ же отд. II, 3, стр. 244, 242); видити великѹ множинѹ греческих харатеiних. (стр. 296); едино на хартїи шковано; дроугое на хартїи; псалтыра наложнаа со златомъ на хартии и др. (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря. СПБ. 1897 г., стр. 3, 11. и др.). Но надо знать, что въ румынскомъ языкѣ отъ словъ χάρτης, χαρτίον = хартїа образовалось слово въ живомъ языкѣ hârtie, hărtie, а въ старинныхъ документахъ и записяхъ хъртїа, хѫртїе въ значеніи только *бумаги*, а впослѣдствіи и документа (аналогія и въ русскомъ языкѣ); поэтому, въ записи на нямецкомъ Евангеліи 1553 года слово хартїа нужно понимать, какъ переносное значеніе «бумаги» т. е. обычнаго матеріала для

письма. Не слѣдуетъ забывать, что запись на нямецкомъ Евангеліи составлена (изъложена) Евѳиміемъ еписк. романскимъ, продолжателемъ славяно-молдавской хроники Макарія въ слатинской лѣтописи, человѣкомъ очень начитаннымъ (*J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenescĭ până la Urechia. Bucurescĭ, 1891 an., pag. 90—97), и что подобное же выраженіе встрѣчается въ спискѣ 1512 года Вопросовъ и Отвѣтовъ Сильвестра и Антонія: възми кожи хартіаноу (τόμον χάρτου. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки. Отд. II, 2, стр. 154). Еще другой примѣръ: не пишите въ поустыни доброю грамотою житии и словесъ на кожаныхъ харотьяхъ. Пандекты Никона Черногорца по синод. списку 1296 года, слово 29-е. (Свѣдѣнія и Замѣтки LV, стр. 296). Другое названіе пергамена въ Молдавіи читается на евангельскихъ отрывкахъ южно-русскаго письма XIV вѣка изъ скита Городище въ Бессарабіи, гдѣ въ концѣ отрывка полууставомъ XV—XVI вѣка написано: писано на телєнти. Прежде всего разсмотримъ эту форму и укажемъ: можно ли видѣть въ ней сохраненіе носового элемента т. е. ѧ = єн? Конечно, это было бы такъ, если-бы запись не была столь поздней и не сдѣлана молдованиномъ. Дѣло въ томъ, что въ славяно-молдавскихъ документахъ мы имѣемъ аналогичное явленіе, напримѣръ: и бѫдет емꙋ паменте. и родителамъ своимъ грамота 1642—1645 гг. *Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ etc. vol. I, pag. 26) ши исповѣдници паменте срцїа лꙋи, Psaltirea Scheiană, pag. 318 după ed. *J. Bianu.*; памєнтѣ. Псалтырь дьякона Кореси, напечатанная въ г. Брашовѣ въ 1570 году. (Псаломъ 96-й. *Revista p. istorie* etc. de *Gr. Tocilescu*, vol. V, pag. 49); и оба эти слова телате и памать не вошли въ живой румынскій языкъ. Слѣдовательно, и здѣсь находимъ то же, что и въ русскихъ рукописяхъ, напримѣръ, въ записи на Евангеліи около половины XIV вѣка: да телати ны ми было взати. за телатины же сорочекъ. а г҃ ѿ писмени (*И. Срезневскій*, Свѣдѣнія и замѣтки, XX, стр. 92). Наконецъ, третье названіе пергамена встрѣтившееся намъ на молдавской рукописи

(Богослужебный сборникъ, службы на пасху и др.) 1604 года, писанной на пергаменѣ на средства еписк. радовскаго Ѳеодосія Барбовскаго и данной имъ въ мон. Сучевицу написано: паргамин. (*Melchisedec episc.*, O visită la câteva mănăstirĭ etc., pag. 57). Неизвѣстно, гдѣ преосв. Мелхиседекъ нашелъ эту запись: въ дарственной ли записи или отдѣльно, и къ какому времени она относится. По нашему мнѣнію, она, если не современна самой рукописи, то не новѣе конца XVII вѣка, когда славянскія книги читались уже мало. Въ записи 1518 года на Псалтыри 1397 года. Общ. Любителей Древн. Письменности читаемъ: ѱалтыр з дѣѧньемь. писаноую... на паркомене оу десть. (*Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей, ч. I, стр. 7). Одиноко стоитъ слѣдующее названіе пергамена въ Синодальномъ сборникѣ XVI вѣка: и прїимъ иванъ рогозиноу и чернило (λαβὼν χάρτην καὶ κάλαμον. Описаніе слав. рукописей... Отд. II, 3, стр. 737). Въ записи справщика конца XVII вѣка на Галичскомъ Евангеліи 1144 г., читается: еѵглїе на пергаминѣ. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библ., Отд. I, стр. 208. Въ румынскомъ языкѣ слово пергаменъ переводился всегда словомъ *piele=кожа*, напримѣръ въ записяхъ XVI—XVII (XVI вѣкъ сомнителенъ) на сучавскомъ служебникѣ 1632 года читаемъ: а҃ летѵргие де архиреѹ скрис пе пїеле. (*П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія. СПБ. 1890 г., стр. XXVIII).

7 (5) 2. **Четвероевангеліе, XVII вѣка**, въ листъ (27×21 смм.), на 41 тетради.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—свинья.

Въ раннихъ молдавскихъ рукописяхъ и документахъ (XV вѣка)—бумага итальянскаго происхожденія, главнымъ образомъ, съ водяными знаками: вѣсы въ кружкѣ, ножницы, бычачья голова (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, сост. въ концѣ XV вѣка, стр. XXVII и слѣд. и таблицы, Климентъ Смолятичъ стр. 64 и др.) и другіе,

а въ болѣе позднихъ — нѣмецкихъ фабрикъ, весьма часто — свинья, какъ и въ описываемой рукописи. Изъ румынскихъ ученыхъ очень немногіе, и то очень рѣдко, упоминаютъ о бумажныхъ знакахъ тѣхъ рукописей, которыя имъ приходилось изучать; отмѣтимъ *Melchisedec'a* Notiţe istorice şi archeologice, pp. 85, 145; *J. Bogdan*, Chronice inedite etc., pag. 4; *B. Hâjdèŭ*, Cărţile poporane ale românilor etc., pp. XLII, 93, 94; Limba româna vorbita — изображенія нѣсколькихъ филиграней (упоминается у *Н. Лихачева*, Бумажныя мельницы и проч.), *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie* de *Gr. Tocilescu*, vol. I, pp. 187, 383, 385, vol. III, pp. 164, 217, vol. V, pp. 33, 398 şi alte — воспроизведены филиграни на молд. рукописяхъ и документахъ XV—XVI вв.; бумажные знаки румынской бумаги XVI—XVII вв. будутъ воспроизведены въ Предисловіи къ послѣднему выпуску изданія Румынской Академіи Bibliografia Românéscă veche. Нами еще замѣчено, что иногда въ довольно позднихъ рукописяхъ молдавскаго письма употребляется бумага болѣе древняя, чѣмъ на цѣлый вѣкъ; поэтому, опредѣленія эпохи написанія этихъ рукописей по однимъ только бумажнымъ знакамъ, слѣдуетъ дѣлать чрезвычайно осторожно. Объясняется это явленіе богатствомъ молдавскихъ монастырей, которые всегда могли дѣлать большіе запасы бумаги.

Заставки въ краскахъ, обычныя по рисунку, — въ началѣ Евангелій отъ Марка, Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Евангелистовъ и приложеній (предисловія и указатели) — обычный.

Утрачено начало Евангелія отъ Матѳея (1—4 и начало 5 зачала).

8 (24) 21. **Уставъ церковный XVI вѣка**, въ четвертку (21 × 14 смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 стр. на страницѣ; бумажный знакъ — двѣ скрещенныя стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Устава совершенно сходенъ со спискомъ Нямецкимъ 1523-го года (*А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи, стр. 25) и обычными русскими списками XV—XVII вв. (за исключеніемъ, впрочемъ, Мѣсяцеслова).

Запись писца, полууставомъ—въ концѣ Мѣсяцеслова:

кóнѣ прїа м҃цословїе
і҆ермóна домѣтїань, намáза съ̀ тѵ́пи: ⁘

Запись молдавская, скорописью 1742-го года—по нижнимъ полямъ листовъ, содержащихъ порядокъ службъ на Срѣтеніе Господне:

"Ачѣ типика сӑ лега̑ к кѣтѵала ме му̑ пъкъто̑ ши смериту̑ итру Іемона̑ попу̑ атонїе ѿ агапїе л̑ ҂зсн. м̑ еі д̑ни. т. е.

«Этотъ *Типикъ* переплетенъ на мои средства, многогрѣшнаго и смиреннаго во іеромонахахъ попа Антонія отъ Агапіи, въ лѣто 7250-е, марта 15-го дня».

Упоминаемый въ записи попъ Антоній впослѣдствіи былъ игуменомъ монастыря Агапіи и упоминается въ грамотѣ еписк. хушскаго Иннокентія отъ 1771-го года (*Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ, etc., vol. II, p. 232), въ письмѣ того же епископа отъ 1755-го года (ibid., vol. II, p. 62) и др., въ синодальномъ актѣ о недопущеніи иностранцевъ (грековъ) въ іерархи молдавскіе 1752-го года (*C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ etc., pag. 26), въ актѣ митр. Іакова 1756-го года. (*Analele A. R.*, vol. X. p. 196). Въ 1775-мъ году былъ уже другой игуменъ—Макарій (Chronica Romanuluĭ etc., vol. II, pag. 98). Въ томъ же 1742-мъ году, 12 апрѣля, на средства попа Антонія была переплетена другая рукопись: Цвѣтныя Тріодь № 14 (см. выше).

Утрачены начало и конецъ рукописи; послѣдняя (141-я) изъ сохранившихся главъ: ѡ҆ вѣ́рни велíкыѧ нѐлѧ. и҆ о҆ оу҆трьни пѣ[льника] свѣ́тлаго. и҆ въсéи сѐмици: ⁓

9 (12) 28. **Часословъ, 1669 года,** въ листъ (26½×17 смм.), на 31-й тетради.

Полууставъ четкій, широкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; почеркъ напоминаетъ полууставъ выходныхъ и напрестольныхъ Евангелій Молдавскаго письма XVI вѣка. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставки въ краскахъ и красивыя киноварныя начальныя буквы — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: собраніе тропарей на каждый день недѣли.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ Часослова:

> потрꙋженіе многогрѣшнїи данїиль дїакь, писа сьи часословець. бывшаго ꙋченика, ѝканко:

Запись писца полууставомъ 1669-го года — въ концѣ Мѣсяцеслова, въ киноварной рамкѣ; внизу рамку держитъ въ пасти стилизованный звѣрь:

> Повеленіе и даанїе и оусрьдїе и блгы про
> ѝзволенїе. прѣѡсщенннаго ѡца наше, кѵ
> серафімь еп҃кпь радѡскын. проѝсхо҃нїи
> ѿ бгохранима храма, сьвѡ архагтла ми
> хаила и гаврїила. цркаа ѡбытѣ, [агапїа]
> сьтворѝ сьи часословець. да бꙋде емоу
> вѣчнаа пама и родителїе его вь стѣи
> цркви, непорꙋшено николиже на вѣкы,
> аминь: +
> вь дни іѡ доука воево гсрь земли
> мода'ское. в лѣ зроз + мца ю кн:

Слѣдуетъ указать еще на одну извѣстную намъ рукопись, переписанную при тѣхъ же совершенно обстоятельствахъ. Это рукопись изъ собранія бывшаго профессора лицея въ Букурештѣ Григорія Крецу, по инв. кат. № 9-й; представляетъ собой Требникъ, напоминающій редакцію, приписываемую патр. Евеи-

мію трновскому (Ср. *П. А. Сырку*. Къ исторіи и исправленія книгъ въ Болгаріи въ XIV в. Предисловіе). Рукопись 1668-го года, въ листъ, писанная четкимъ, широкимъ полууставомъ Молдавскаго письма по 22 строки на страницѣ. Въ концѣ рукописи — слѣдующая запись, сдѣланная переписчикомъ Требника:

Бл҃говоле́нїе* ѿц҃а, и̑ съпоспѣше́
нїемь с҃на и̑ съвръше́нїемь с҃тго
д҃ха. въсеви́дцоу и̑ прѣбл҃гомꙋ
б҃го (sic), да́жщомоу по зача́лѣ и̑ ко
нець. нача́сѧ и̑ съвръши́сѧ, сї̀ѧ
кні́га глаголемаа молитъвникъ
повелѣ́нїемь и̑ даа́нїемь и̑ бл҃гыимь
прои̑зволе́нїемь, прѣѡ̑с҃ще́ннаго
ѿц҃а на́шего, кѵ́ръ, серафи́мь,
е̑писко́пь раде́вскыи, прои̑сх҄о́д'
никь ѿ с҃тла монасти́ре, а̑гапїѧ.
да бѫ́деть е̑моу̀ вѣ́чнаа па́мѧть
и̑ роди́телемь е̑го̀, а̀минь. а̑ще
кто̀ наважде́нїемь дїа́во́лскымь
дръзн҃кт и въѕѧ́ти и̑ли̑ прода́ти
безъ бл҃ве́нїе ѿц҃и вышерече́ннаго,
а̀ ѿнь да бѫ́деть не прощень ѿ г҃а б҃а,
и̑ ѿ пр҃чтїѫ е̑го̀ м҃тре. въ д҃ни і ѡ҃
и̑лиѫ́шь а̀леѯа́ндроу воевода.
в лѣ҃' ѕ҃ро́ѕ + и̑ съвръши́сѧ
м҃ца, маі́а. и҃ д҃ни: ~

Мнѡгогрѣ́шнїи, данїи҃' и̑списа҃' сьи молитъ҃ни҃ ~

Епископъ радовской епархіи Серафимъ упоминается въ помянникѣ Секульскаго монастыря — Episcopul Serafim ot Agapia; его подпись на актѣ о преклоненіи монастыря Побраты святому Гробу 1677-го года (*Melchisedec episc.*, Notițe etc. pp. 28, 146, 161, 168). Въ 1676-мъ году онъ покупаетъ мѣсто для мельницы

отъ нѣмецкихъ купцовъ; въ 1682-мъ году заключаетъ условіе съ великимъ вистерникомъ Іордакіемъ относительно мельницъ на р. Жижіи; въ 1685-мъ уже году онъ оставилъ епископію и жилъ въ монастырѣ Агапіи; послѣдній документъ, гдѣ онъ упоминается, относится къ 1691-му году (*Melchisedec*, Chronica Romanuluï etc., II, pp. 234—237). До перехода на епископію радовскую, Серафимъ былъ епископомъ Хушской епархіи (ibid. p. 276, Ср. *А. С. Петрушевича*, Радовецко-Черновецкая епархія и ея святители; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей и проч., см. Указатель; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieї Moldoveї, pag. 3 и др.).

Молдавскіе іерархи, избираемые изъ игуменовъ мѣстныхъ монастырей, свято чтили память о томъ мѣстѣ, откуда «происходили»: они дѣлали богатые вклады, принимали участіе въ торжественныхъ службахъ, въ судебныхъ дѣлахъ монастыря и проч., а впослѣдствіи удалялись въ монастырь, принимали схиму и тамъ проводили остатокъ жизни, пользуясь почетомъ. Въ русскихъ записяхъ это слово обыкновенно замѣняется «постриженникомъ», но рѣдко относится къ епископамъ, а большей частью къ простымъ монахамъ. (Ср. Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 2, отд. III, стр. 322; *В. Ундольскій*, Славяно-русскія рукописи, стр. 217, 228, 231, 232 и мн. др.).

Монастырь Агапія называется въ записи «царской обителью». Преосв. Мелхиседекъ предполагаетъ, что монастырь получалъ какую-нибудь помощь отъ русскихъ царей (ţariĭ de la Mosqua); «въ документахъ нашихъ монастырей попадаются слѣды такого рода помощи со стороны Москвы» (Chronica Romanuluï, vol. II, pag. 234). Но это не вѣрно, такъ-какъ означаетъ только, что монастырь получалъ вклады отъ молдавскихъ господарей; подобныя выраженія въ торжественныхъ записяхъ исключительно второй половины XVII вѣка слѣдуетъ относить только на долю стиля, подражавшаго извѣстнымъ вкладнымъ записямъ большихъ лавръ, такъ-какъ лаврами здѣсь назы-

ваются самые обыкновенные монастыри; примѣры: **гедеѡнъ и митрополитъ сѹчавскын. происходникъ ѿ бгохраннмаго храма стго іѡанна кр(е)ст(ите)лѣ ц(а)рскаа ѡбитѣль секѹль лаври** (*А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 32—33), **ⷩтрѹ дѹмнезеаска лавра говора** (Bibliografia romînească veche, pag. 120, fasc. II, ср. **ⷩ мънъстир гокора**, pag. 108); igumenŭ a sfinteĭ lavré Dlăcopolscăĭa; **игѹмен великїа ѡбителы дългополскїа; въ стой лаврѣ дългополской; игѹмена ѡбщежителныа лаврѣ монастира, иже въ дългом поли; дѹмнезеаска лавра чесе кїамж монастирѣ; вышеречинныа лавры дѣлскїа; в дѣлском монастири** (ibidem. pp. 127, 130, 133, 135, 144, 152, 153, 158); ce despre fața lavreĭ Dragomirneĭ (*J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. III, pag. 232). Ср. «въ царскую и священную великую лавру святого Савы и Семіона» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 110); названіе Трнова въ половинѣ XIV вѣка «царградъ» (*П. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ, стр. 390) и др. Молдавскіе же господари на церковныхъ службахъ всегда назывались «царями»: **и ѡ црѣ нашемь іѡ имркь гоу помолимсѧ**; слѣдовательно, едва-ли можно видѣть въ подобномъ названіи намекъ на какой-то фактъ русской благотворительности. Ср. надпись на деревянномъ съ золотыми украшеніями крестѣ, подаренномъ «**царицей влашкои земли госпождой Нѣгой**» киръ Θеофану митрополиту на св. Горѣ въ 1600-мъ году. (Archiva istorică de *B. Hâjdĕŭ*, an. I, pag. 181).

Подобное явленіе мы замѣчаемъ и въ записяхъ на рукописяхъ чисто-русскаго происхожденія. Можно предполагать, что это — подражаніе славянскимъ или русскимъ рукописямъ, переписаннымъ, дѣйствительно, въ византійскихъ лаврахъ въ XIV—XV вв., но не слѣдуетъ забывать, что въ молдавскихъ лѣтописяхъ XVI вѣка, изданныхъ I. Богданомъ, господари очень часто называются царями, г. Сочава—царскимъ столомъ и т. д.

О Требникѣ 1668-го года см. у *Melchisedec'a*, Notițe etc.,

pag. 146—148 (рукопись найдена г. Крецу у старовѣрки въ г. Романѣ: la o lipovancă din Romanŭ). О Часословѣ 1669-го года у него же, Chronica Romanuluĭ etc., vol. II, pp. 233—234 (послѣ слова «обитель» совсѣмъ не вставлено «Агапія»; въ рукописи оно читается, хотя съ трудомъ).

Судя по письму, обѣ рукописи переписаны однимъ и тѣмъ же писцомъ Даніиломъ; рукопись г. Крецу мы видѣли лѣтомъ 1899-го года.

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены.

10 (29) 10. **Октоихъ средины XVII вѣка**, въ листъ (30×19 см.), на 38-ми тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Запись молдавская скорописью 1756-го года — въ концѣ рукописи:

ıѿ ши єᵕ а҃дрию [1]) ши єᵕ горъгиє а попии Ішницъ
съ щиє къ бла (sic) велєтꙋ лѣ҃ ҂ӡсѯд лꙋн
маръть + ӡі т. е.

«Іоаннъ [и я Андрей] и я Георгій — (сыновья) попа Іоницы. Да будетъ вѣдомо, что проходило время: лѣто 7264-е, мѣсяца марта 17-е (число)».

Этимологія румынскаго слова popă (ст.-слав. попъ, др.-герм. phapho, греч. πάππας, лат. papa) см. у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologieĭ limbeĭ române in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. V, pp. 245, 299, 330; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., ed. populară vol. II, pag. 35.

Записи киноварью — на послѣдней страницѣ рукописи:

I. л҃ ҂ӡсгі (7213 т. е. 1705) п҃отриже҃.
II. а҃ми҃, писано крупной вязью.

Начало рукописи утрачено.

---

1) Послѣднія три слова перечеркнуты, повидимому, той же рукой, которой писана вся запись.

11 (16) 11. **Октоихъ средины XVII вѣка,** въ листъ (31 × 21 сим.), на 35-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи — вторая половина Октоиха (гласы 5—8).

Преосв. Мелхиседекъ въ прибавленіи ко второму тому своей монографіи Chronica Romanului etc., pag. 237—238 приводитъ слѣдующую запись, которую онъ нашелъ на этой рукописи въ концѣ 6-го гласа (мы этой записи не нашли):

Изволенїем ѡтца и поспѣшенїем сна и съвръшенїем стаго дѹха сїа книга наречена ангерест, коупил монах Іѡаникїе ѡт агапеа и даде ѫ въ црков идеж ест храм архангела Михаила, идеж и пострижес и даде правое свое имѣнїе м҃е. злат и да бѫдет въ цркѡв непрѣстанно. и да никтож смѣет възатї ѫ, или носитї ѫ вь ино мѣсто, или продатї ѫ нѣгде когда, никакож николиж да не бъдет дѣло сеи. аще кто дръзнет тако творити ꙗкоже выше рѣхом, ѡнъ да бъдет не прощен ѡт бга и въсѣх стых и ѡт мене грѣшнаго. и да имат сѫдитис съ невѣрними въ днъ сѫднїи амин: при епископѣ никанѡр (другой болѣе поздней рукой) **при епискпѣ георги.** Въ румынскомъ переводѣ этой надписи преосв. Мелхиседекъ прибавляетъ: «Написано въ лѣто 7200-е въ теченіе второго лѣта» (т. е. въ 7202-е — 1694-е).

Ниже приведенной записи — слѣдующіе вирши:

Аще оубо Іѡаникїе ѡхтаикъ сьи коупи.
Въ врѣмѧ же сеи ермонех данїилъ направи.
Раздранѫ ѡврѣтши и ѡветшалѫ.
А съ ини книги ветхи положенѫ.
Авие даде ѫ свѧзати
Множае же и съвръхѹ оукрасити.
И въ цркви тъчиѫ на неи читати и пѣти

Єдино же да не вѫдет съ нел оу келнах оучити
ермонах данїил ѿт агапїа
зѣло ѡ сем мола

Какъ видно, Мелхиседекъ издалъ обѣ эти надписи далеко не точно. Въ своемъ инвентарѣ агапіевской библіотеки, онъ рукопись датируетъ 1694-мъ годомъ (Notiţe etc., pag. 39), что̀ невѣрно, такъ какъ въ указанномъ году рукопись была только куплена; переписана же была она на полъ вѣка раньше.

О румынскомъ названіи Октоиха Ангерестъ (Angirïate, Anghilestulŭ, Angherist, Angheles) см. очеркъ *B. Petriceĭcu Hăjdĕŭ*, Etymologium magnum Românіae, vol. II, col. 1202—1203. Приведя четыре названія Октоиха, всѣ XVII вѣка, г. Хыждеу дѣлаетъ попытку объясненія этого слова. «Еписк. Мелхиседекъ въ письмѣ сообщаетъ мнѣ, что — какъ ему кажется — слово произошло отъ ἄγγελος, вслѣдствіе высокихъ гимновъ, содержащихся въ Октоихѣ, которые наши старинные книжники считали написанными по внушенію ангеловъ. Эта гипотеза опирается на то, что и въ русской церковной музыкѣ нѣкоторыя пѣснопѣнія назывались ангельскими. (*Древности*, 1865—67. Археол. Словарь, стр. 23). Вѣроятно, множественная славянская форма была переведена румынскимъ angeleşti, откуда оно, понимаемое какъ имя существительное, образовало единственную форму Angelest, какъ находимъ ее у митр. Досиоея (1683 г.)».

12 (25) 8. **Тріодь постная, XVII вѣка,** въ листъ (31×20 смм.), на 41-й тетради.

Ненумерованныя по листамъ рукописи мы измѣряемъ въ настоящемъ описаніи по количеству тетрадей. Въ молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. тетради всегда состоятъ изъ 8-ми листовъ т. е. 4-хъ большихъ листовъ, сложенныхъ вдвое. Первые листы всѣхъ тетрадей въ правомъ углу внизу перенумерованы а҃ в҃ г҃ и т. д.; той же цифрой перенумерованы и обороты послѣднихъ листовъ каждой тетради. Такую же нумерацію тетрадей

замѣчаемъ и въ пергаменныхъ рукописяхъ въ большой листъ, гдѣ счетъ по тетрадямъ, конечно, не имѣлъ примѣненія. Ср. счетъ листамъ рукописей по тетрадямъ у московскихъ справщиковъ XVII вѣка: «апостолъ 15 тетратей 2 листа»; «здѣ в матери книги сея тетрадь потеряна»; запись 1438-го года: «троудолюбнѣ въспріахь тетрать... въвершихъ же ѡ х ѣ. м҃. тетратеи»; дошла тет(радь) ѳ раз(мѣчай); «сія книга имѣя тетратей 50 безъ четыр» (Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, отд. I, стр. 295, отд. II, I, стр. 123, отд. III, стр. 313, 535, 585); «в патерицѣ в новомъ 30 тетратей откинь да 6 листовъ»... (*Н. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго мон., стр. XXXV и мн. др.).

Полууставъ неравный, по вполнѣ характерный для типичнаго Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свиньи.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

13 (30) 9. **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка,** въ листъ (35 × 23 смм.), на 30-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью 1593-го года — передъ службой на Великую субботу:

Изволеніе[м] ѡ҃ца и поспѣшеніе[м] сн҃а и съвръшеніе[м] ст҃го дх҃а се[ѐ] а[з] троч[ъ]
скіи поклони феѡдо[с] начрътаныи вышіи приноси ѿ ст҃ѣи обитѣли ѡгаскои монати иде[ж] [ѐ] хра[м] въ имѣ ст҃го а[р]хагг҃ла михаила и гавріила
и прочіи[х] бесплътни[х] си[л] свѣ[т]
ли[х] срце[м] и купи[х] сіа книга по имѣ педикота за ҂в[-] а и паки дадо[х] ед[г]

патрахи за д а и ѕ по за и ко за в а и дадох еа въ задшіе и въ млвж себѣ
и родителех моих въ храм ви написаніи к'то покусит продаш или Ѿдалити
Ѿ тои монастири.... да е прокла и трикла Ѿ га ба и Ѿ стих Ѿць тиі
и въ никеи и Ѿ д еуглисти и Ѿ ві апль и да имает участіе съ триклѣ
тих аріех и съ причанники его. дедо мнѡгрѣтін. в лт зра мца фе ді

Запись молдавская скорописью 1748-го года—внизу по полямъ 3-го и слѣдующихъ за тѣмъ листовъ:

Ачастъ кате есте дела мънастири агапіа вехтіи ши а дато пъритле гедеѡн сихастру ла мънъстире ла тополицъ съ ціе пънъ шi ѡ ѧсъма пѣтикота іаръ чіне ѡ ари. тъгъду съ фіе анадима лт зсне.

+ еу монах аната Ѿ агапіа писа да знае. т. е.

«Эта книга изъ монастыря Агапіи ветхаго и дана отцу Гедеону отшельнику изъ монастыря Тополицы на подержаніе впредь до означенія. А кто ее отниметъ, да будетъ анаѳема, лѣта 7255-го.

Остальное писано по славянски.

Обычная въ молдавскихъ записяхъ и ляпидарныхъ надписяхъ формула «Изволеніемъ Отца, поспѣшеніемъ Сына» и т. д. — сравнительно поздняго происхожденіе и впервые встрѣчается въ рукописяхъ эпохи царя Александра Асѣня напримѣръ, въ Бдинскомъ сборникѣ 1360 г. (*И. Мартыновъ, XIV вып. Памятниковъ древней письменности* СПБ. 1882 г., Твореніяхъ Ефрема Сирина 1353-го года, переписанныхъ въ Лѣсновскомъ монастырѣ (по снимку) и др.). Въ молдавскихъ и валашскихъ рукописяхъ эта формула встрѣчается съ средины XV вѣка. Въ румынскихъ старопечатныхъ книгахъ XVI вѣка она не по-

падается; первый разъ она напечатана въ послѣсловіи въ Правилахъ валашскаго изданія въ монастырѣ Говорѣ 1640 года (*J. Bianu şi Hodoş*, Bibliografia românéscă veche, fasc. II, pag. 113), въ венеціанскихъ же изданіяхъ она появляется съ 1520-го года: Псалтырь 1520 г., Требникъ того же года, Требникъ 1536-го года, Евангеліе Руянскаго изданія 1537-го года, Псалтырь слѣдованная Милешевскаго изданія 1544-года, Псалтырь венеціанская 1546 года, тоже 1561 года, тоже 1569 года, Апостолъ львовской печати 1574 года, Требникъ венеціанскій 1597 года и Минея служебная на ноябрь московской печати 1610 года (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 48, 53, 78, 81, 103, 108, 130, 167, 182, 275, 317). Въ русскихъ рукописяхъ эта формула попадается чрезвычайно рѣдко и, несомнѣнно, — румынскаго происхожденія, такъ-какъ славянскія рукописи молдо-валашскаго письма уже были извѣстны въ Россіи съ XV вѣка, главнымъ образомъ, списки Четвероевангелій (см. запись на Прологѣ 1546 года изъ собранія П. И. Щукина № 100, Опись и т. д., стр. 153, вып. I).

Выраженіе **къ задоуші**, также весьма обычное въ славяно-молдавскихъ записяхъ и надписяхъ съ XV вѣка, образовано изъ обычнаго и болѣе правильнаго **за доушѫ** или **за доуши**. Объясняя грамоту 1407 года преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «оригинальное выраженіе **задѹшеѧ** (sic) или правильнѣе **задѹші** литературно означаетъ de sufletŭ или pentru sufletŭ. Всякое благодѣяніе для спасенія души, то есть для прощенія грѣховъ, для полученія милости Божьей для себя или для другого, называется **задѹші**. Отсюда и румыны взяли выраженіе a da ceva de sufletŭ cuĭva, a luá copilŭ de sufletŭ, откуда это дитя называется desufleţulŭ (пріемышъ). Мы для того, чтобы приблизиться къ оригиналу, образовали существительное: desufleţiă». (Chronica Romanuluĭ etc., vol. pag. 104).

Въ молдавскихъ записяхъ и грамотахъ насъ поражаютъ самыя ужасныя проклятія нарушителямъ воли вкладчика. Какъ образчикъ такого проклятія, приведемъ въ переводѣ отрывокъ

изъ грамоты митрополита молдавскаго Іакова отъ 1756 года: «мы всѣ единогласно вмѣстѣ ее связываемъ и проклинаемъ и такимъ образомъ говоримъ: да будутъ прокляты Господомъ Богомъ всемогущимъ и пречестной Матерью и Приснодѣвой Маріей, двѣнадцатью славными апостолами и всемірными святыми семью соборами и всѣми святыми; желѣзо, камни, дерево и всѣ вещества не гніющія да сгніютъ и да разложатся, а тѣла тѣхъ (т. е. нарушителей) да останутся цѣлыми, да имѣютъ они удѣлъ Іуды предателя Христа, и проклятаго Арія и другихъ еретиковъ, да проглотитъ ихъ земля живыми, какъ Дафана и Авирона, да постигнетъ ихъ Каиново трясеніе и раны Гіеза, дѣти ихъ да будутъ нищими, жены — вдовами, и имущество все ихъ разграблено и дома ихъ разрушены и во всю жизнь да не имѣютъ они выгоды и не найдутъ они прощенія», далѣе слѣдуетъ проклятіе отъ лица іерарховъ, подписавшихъ грамоту. (*Analele Academieĭ Române*, ser. II, vol. X, pag. 195). Многія слова славянскія и греческія вошли въ румынскій, напримѣръ афѹрисит — ἀφορίσειν, проклет — проклятъ (*B. Hăjdeŭ*, Limba romanească vorbita, pag. 138); scariotschi — искаріѡтскыи (*B. Hăjdeŭ*, Cărţile poporane ale românilor, pag. XXVII, ср. повѣрья, касающіяся Іуды, (у *L. Şaineanu*, in *Revista d-lui Gr. Tocilescu*, vol. VI, pag. 384 şi alte serierĭ precum Basmele române, pag. 148). Обычное выраженіе анаѳема, уже такъ-сказать каноническаго происхожденія, объяснено въ Etymologium magnum Rumâniae vol. II, col. 1160—1162 ἀνάθεμα; интересно, что это слово вошло и въ народные стихи и весьма распространено въ живомъ языкѣ (ibid.); толкованіе слова анаѳема въ старинныхъ русскихъ Азбуковникахъ, напримѣръ, въ рукописи П. И. Щукина № 151, л. 292 об. (по нашему Описанію, вып. I, стр. 242). Другое выраженіе маранада, напримѣръ въ грамотѣ еписк. хушскаго Іероѳея 1745 года: şi de smerenia nostră să fie datĭ anatema amaranafta (*Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pag. 277). Въ синодальной рукописи Апостолѣ XVI в. № 48, противъ слова маранафа (Коринѳ. I, 16, 22) сдѣлано на сторонѣ

замѣчаніе: **сирьскы. рѹсскы, гь прїиде** (см. Описаніе, отд. I, стр. 315; другое болѣе обширное толкованіе этого же слова, но «мало вразумительное» см. въ припискѣ къ слѣдованной Псалтыри той же библіотеки № 408, см. Описаніе, отд. III, стр. 427). Преосв. Мелхиседекъ такъ объясняетъ эти слова: «Маранаөа— слово библейское, на сирскомъ языкѣ означаетъ пришествіе Господня. Анаөема, маранаөа—послѣдняя форма, высшая форма библейскаго церковнаго проклятія и имѣетъ смыслъ: человѣкъ, пораженный подобнымъ проклятіемъ, не можетъ быть никѣмъ прощенъ и съ этимъ наказаніемъ будетъ существовать до *втораго пришествія Господня* на послѣднемъ судѣ при кончинѣ (O visită la câteva mănăstiri şi biserici antice din Bucovina, pag. 87, nota). Вообще подобныя записи весьма характеризуютъ какъ наивную жестокость древнихъ грубыхъ въ душѣ іерарховъ, такъ отчасти и народа румынскаго. Будущему изслѣдователю слѣдовало-бы изучать книжныя проклятія параллельно съ проклятіями въ различныхъ румынскихъ заговорахъ (vraji, descântace, farmece), и современными способами выраженія гнусной брани, гдѣ главную роль играютъ церковные предметы...

Монастырь Тополица (Topolniţa) въ Валахіи въ округѣ Мехединць (Mehedinţi), недалеко отъ г. Северина, основанъ вель-капитаномъ Лупу Балигой и его семьей въ 1646 году, и долгое время находился въ зависимости отъ древняго Тисманскаго монастыря. Въ настоящее время монастырь Тополица упраздненъ и церковь его во имя Іоанна Предтечи обращена въ приходскую. Другой монастырь Тополица—въ Молдавіи.

Литература, касающая монастыря Тополицы: *C. Bilciurescu*, Mônastirile şi bisericile din România, Bucureşti, 1890 an., pp. 166—167—общее описаніе монастыря Тополицы, переводъ надписи о времени основанія монастыря и проч.; *D. Frundescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu alŭ României, pag. 489 — общія свѣдѣнія о монастырѣ Тополицы; *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 48. — «Монастырь Тополица былъ женскимъ скитомъ въ нынѣшнемъ селѣ

Тополицѣ, возлѣ монастыря Варатика. Этотъ скитъ существовалъ до нашихъ дней, какъ метохъ Варатика» (очевидно, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о молдавской Тополицѣ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. II, pag. 196—198—сборникъ документовъ и писемъ 1842—1844 гг., касающихся скита Хангу и Тополицы молдавской; fasc. III, pag. 251—судная грамота 1706 года о принадлежащемъ скиту Тополицѣ, помѣстьѣ Глодены; pag. 316 — запись о покупкѣ румынской рукописи Праздничника 1738 года о. Никодимомъ изъ монастыря Тополицы; *A. D. Xenopol*, Istoria romînilor etc., vol. II ed. populara, pag. 51—о славянскомъ названіи монастыря Тополицы; ср. *Гильфердингъ*, О старой Сербіи и т. д. стр. 80; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 163—о постройкѣ валашской Тополицы святымъ Никодимомъ Тисманскимъ и мн. др.

Іеромонахъ Анастасій упоминается еще въ румынской записи 1738 года на рукописи изъ собранія П. И. Щукина № 320, (см. нашу Опись, вып. II стр. 23).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

14 (3) 7. **Тріодь цвѣтная, средины XVII вѣка,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 39-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, руки писца рукописи № 11-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1742-го года — въ концѣ рукописи:

ачѣ пѣдикота са лега кꙋ кѣтꙋѡла
ме мꙋлт пъкътосꙋлꙋ ши смерит ꙟнтрꙋ чата
преотецакъ є по атоніє ѿ агапіє
л ҂ꙁсн — а. кї *т. е.*

«Эта *Цвѣтная Тріодь* переплетена на средства мои, многогрѣшнаго и смиреннаго въ сословіи іерейскомъ, попа Антонія изъ Агапіи, лѣта 7250-го, апрѣля 12-го (дня)».

Слово румынское чата происходитъ отъ славянскаго чета съ древнѣйшимъ значеніемъ этого слова = среда, сословіе и проч., напримѣръ въ Синод. рукописи, Апостолѣ съ толкованіями XV вѣка № 96-й: ѩкоже нѣкыи воевода опхождаа четы (τάξεις); спира есть глѣма чета (νύμερον). Описаніе славянск. рукописей, отд. II, 1, стр. 158-я.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

15 (2) 14. **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка**, въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11 и 14-й (по настоящему описанію), по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Относительно этой рукописи преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «Полагаемъ, что рукопись переписана до перенесенія мощей святой Параскевы въ Яссы при господарѣ Василіѣ, такъ-какъ въ проложномъ житіи этой святой, подъ 14-мъ октября, ничего не упоминается объ этомъ замѣчательномъ событіи». (Notiţe etc., pag. 35). Перенесеніе мощей препод. Параскевы въ трехсвятительскую ясскую церковь при господарѣ Василіѣ Лупу имѣло мѣсто въ 1641-мъ году. Слѣдовательно, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, описываемая Минея переписана ранѣе этого 1641-го года. Но прежде всего, въ проложномъ житіи Епиватской Параскевы (*Нач.* Сіа святая Параскева бысть отъ земли сербскіа отъ веси...) и не могло говориться о перенесеніи мощей, такъ какъ не находимъ прибавленій объ этомъ событіи даже въ нѣкоторыхъ редакціяхъ пространныхъ ея житій, появившихся послѣ 1641-го года. Кромѣ того, въ извѣстныхъ намъ рукописяхъ конца XVII вѣка, переписанныхъ въ Молдавіи и Валахіи, а также въ Мѣсяцесловахъ, прилагаемыхъ къ Евангеліямъ и Апостоламъ этого времени, часто не находимъ совсѣмъ памяти преп. Параскевы, что̀ и не удивительно, такъ-какъ славяно-румынскіе Святцы XV — XVII вв. отличаются

поразительнымъ отсутствіемъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ. Даже память св. влмч. Іоанна Новаго или Сочавскаго встрѣчается всегда или въ отдѣльныхъ рукописяхъ или же въ приложеніяхъ къ обычнымъ по составу Минеямъ, иногда переписанныхъ уже иной рукой и въ болѣе позднее время (XVI и XVII вв.). Слѣдовательно, заключеніе преосв. Мелхиседека о написаніи настоящей рукописи до 1641-го года, на основаніи лишь отсутствія въ проложномъ Житіи упоминанія о перенесеніи мощей преп. Параскевы въ Яссы, нужно признать совершенно неосновательнымъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

16 (31) 18. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14 и 15, (по настоящему описанію) по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами, и переписанъ тѣмъ же писцомъ и полууставомъ того же характера, но болѣе широкимъ.

Начало рукописи утрачено.

17 (26) 19. **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, средины XVII вѣка,** въ листъ ($30 \times 19^1/_2$ смм.), на 32-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15 и 16-й (по настоящему описанію), по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ прибавленъ къ службамъ отдѣльно.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

18 (15) 20. **Минея служебная на мѣсяцы Январь—Февраль, XV вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 14$ смм.), около 400 листовъ.

Полууставъ широкій, растянутый, Сѣверно-Русскаго письма,

трехъ почерковъ, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ— перчатка съ крестомъ противъ средняго пальца.

Правописаніе русское.

Преосв. Мелхиседекъ не обратилъ вниманія на то, что въ одномъ переплетѣ — Минеи на два мѣсяца (у него — только январь) и почему-то невѣрно указываетъ на отсутствіе конца рукописи (Notiţe, pag. 39).

19 (6) 15. **Минея служебная на мѣсяцъ Май, около 1654 года,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ сим.), на 25 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16 и 17-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сїа мца маиа. сътвори гпжа
роѯанда въ пама себе и даде ю
въ монасти агапїа при пѡ ника
но ермона, и аще кто хощє про
дати ю или ꙋкрасти да бж
де прокла ѿ ба и ѿ ти
сты ѿцъ иже въ събѡ
никеисте
амн.

Вкладчица настоящей рукописи — Руксанда Хмельницкая, супруга Тимоша сына Богдана, и дочь молдавскаго господаря Василія Лупу, вскорѣ послѣ смерти ея мужа убитая казаками, напавшими на Нямецкую крѣпость, гдѣ заперлась Руксанда со своими сокровищами въ 1688-мъ году. Подробности объ этомъ событіи въ статьѣ букурештскаго профессора *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Neamţ in *Analele Academieĭ Române*, ser. II, vol. XI, pp. 123—133, гдѣ издано нѣсколько докумен-

товъ, дарственныхъ и судныхъ грамотъ, имѣющихъ отношеніе къ Руксандѣ (румынская форма Александры); на документѣ 1686-го года она подписалась по гречески: Δόμνα Ροξάνδρα στεργίτα ἄνοθεν γεγραμένα μὲ τὸ ἴδνον μυ χέρι (Госпожа Роксанда признаю вышенаписанное собственной моей рукой), изъ чего проф. Урѣкія заключаетъ, что она не знала по румынски (pag. 125). Г-ну Урѣкія осталась неизвѣстной замѣтка преосв. Мелхиседека, который первый указалъ на приведенные у него документы Нямецкаго монастыря, гдѣ говорится о трагической кончинѣ Руксанды, Notiţe etc., pag. 38; изображеніе ея на стѣнѣ въ монастырѣ Голіи въ Яссахъ ibid., p. 239 и въ монастырѣ св. Саввы тамъ же, ibid., p. 244. Другая Руксанда— госпожа Александра Лапушняно и дочь Петра Рареша, средины XVI вѣка, Notiţe, pag. 27, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, pag. 199, vol. V, pag. 67, vol. VII, pp. 35, 253 şi alte; *B. Hâjdĕŭ*, Etymologium magnum Romániae, vol. I, col. 858. О Руксандѣ супругѣ Тимошо Хмельницкаго см. интересную статью *С. Венгрженовскаго* «Свадьба Тимоша Хмельницкаго» въ *Кіевской Старинѣ* 1887 г., кн. III, стр. 469—490; статья основана на множествѣ козачьихъ пѣсенъ. Румынскіе источники остались автору неизвѣстны; не извѣстными остались также разсказы объ этихъ событія Павла Алеппскаго въ Описаніи путешествія патріарха антіохійскаго Макарія.

О приблизительной датѣ 1654-го года см. выше, при описаніи рукописи этого же собранія № 21-й, стр. 56-я.

20 (13) 16. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка,** въ листъ (30 × 21 смм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 34 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами. Подъ 2-мъ числомъ мѣсяпа не находимъ даже упоминанія о праздновaніи св. влмч. Іоанну Новому или Сочавскому, который нѣкоторыми румынскими учеными возведенъ въ «патроны земли молдавской». Вообще въ

молдавскихъ Минеяхъ не находимъ памяти этому святому, не смотря на то, что мощи его находились въ столицѣ княжества и въ городѣ, гдѣ жилъ митрополитъ молдавскій или сучавскій. Профессоръ Букурештскаго университета К. Ербичяну владѣетъ молдавскимъ Четвероевангеліемъ XVI—XVII вѣка, которое относитъ къ XIV вѣку только на основаніи того, что въ Мѣсяцесловѣ нѣтъ памяти Іоанна сочавскаго, какъ извѣстно, пострадавшаго въ первой половинѣ XIV вѣка. Конечно, такое опредѣленіе слишкомъ произвольно и обнаруживаетъ полное незнакомство съ славянской палеографіей почтеннаго византиниста. О составѣ молдавскихъ Миней и Мѣсяцеслововъ см. выше, въ описаніи Минеи на сентябрь мѣсяцъ XVII вѣка изъ библіотеки Румынской Академіи, № 53-й.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

21 (1) 13. **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, около 1654-го года,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 18-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, руки писца рукописей №№ 11, 14, 15, 16, 17 и 19-й (по настоящему описанію). Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа, въ несложной рамкѣ:

сїа мц҃а іоулїа. сътвори рабоу
б҃жїю геѡргїе, въ пам҃ѧ себѣ
и даде ж҃ вь монастирь агапїа.
при игꙋменѣ ермона҃ никандрꙋ.
и аще кто покꙋситсѧ продатї ѩ
или оукрасти а҃ ѡнь да бꙋдеть
проклѧ҃т ѡ б҃а и ѡ архагг҃ла михаила
и гаврїила. и ѡ ст҃хь ап҃ль и ѡ т҃иі
ст҃хь ѡць иже въ никеи
и ѡ въсѣ҃ ст҃хь а
ми҃: ~

Въ библіотекѣ Букурешскаго музея древностей — Четвероевангеліе 1654-го года, пожертвованное въ монастырь Агапію княгиней Сафтой, госпожей Георгія Стефана воеводы (по нашему описанію № 28-й). Такимъ образомъ, эта рукопись рѣшаетъ вопросъ о времени написанія цѣлой серіи рукописей библіотеки монастыря Агапіи (№№ 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21). Въ 1654-мъ году госпожа Руксанда, рабъ Божій Георгій (впослѣдствіи узурпаторъ, свергшій съ престола отца Руксанды престарѣлаго Василія Лупу, въ томъ же 1654-мъ году) и госпожа его Сафта, быть можетъ, и еще нѣсколько лицъ заказали и купили полный кругъ богослужебныхъ книгъ для монастыря Агапіи; до нашего времени дошло всего 9-ть книгъ и только 3 изъ нихъ съ записями. Возможно, что и остальныя книги имѣли подобныя записи. О дружественныхъ отношеніяхъ господаря Георгія къ домницѣ Руксандѣ см. у *V. A. Urechia* in *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, pag. 133.

Въ 1668-мъ году госпожа Сафта подарила монастырю Агапіи село Cornăuţi въ хотинскомъ уѣздѣ въ Бессарабіи, причемъ въ грамотѣ она называетъ себя «дочерью хатмана Гавріила» (Marele Dicţionar Geografic al Românieĭ, vol. I, pag. 24, moşia № 10); этимъ и объясняется пожертвованіе ею и Евангелія въ 1654-мъ году и родство ея съ домницей Руксандой, которая ей приходилась такимъ образомъ теткой. О женитьбѣ господаря Георгія на Сафтѣ см. у лѣтописца Некульчи (*A. D. Xenopol*, Istoria romănilor, vol. VII, pag. 207; Некульча говоритъ, что Сафта была изъ фамиліи Boeştilor).

Начало рукописи утрачено.

22 (28) 17. **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка,** въ листъ (31 × 20½ смм.), на 27 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ, руки писца рукописей № 11, 14, 15, 16, 17, 19 и 21 (по настоящему описанію). Бумажный знакъ — свинья.

Заставка изъ круговъ и плетеній, писанная только киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами.

Конецъ рукописи утраченъ.

23 (23) 35. **Каноникъ XVI вѣка,** въ четвертку (18½ × 13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ четкій, крупный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—чаша.

Правописаніе русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

24 (—) 24. [1]) **Каноникъ, XVII вѣка,** въ четвертку (19½ × 13 смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прибавленіе: Служба преп. Параскевѣ, писанная инымъ болѣе позднимъ почеркомъ.

Запись молдавская, скорописью 1731-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ окончаніе послѣдняго Канона и начало службы преп. Параскевѣ:

ачаст ѿтоиь изборат ши кꙋ слꙋжба свтѣи прпвнѣи прaскеви ѥте дат оуда е храмꙋл сфнцило ф҆цери а сфнте бисерии а мнтирїи агапїе ѩръ чине ѿрѣ лга са ѿри фгра, са ѿри видо ѿ сего мнтри да бꙋдет непроіщет ѿ га ба и спса нашего іс ха и да бꙋдет съпенїи стїи агглаи на транїи сꙋдищѧ лѣт ꙁсм. ѿ. г дни. т. е.

«Этотъ *Октоихъ* избранный съ службой св. преп. Параскевѣ данъ святой церкви монастыря Агапіи, гдѣ есть храмъ святыхъ ангеловъ. А кто его возьметъ, или украдетъ, или продастъ отъ сего монастыря» и т. д. Остальное писано по славянски. Записи

1) Преосв. Мелхиседекомъ рукопись эта не отмѣчена.

молдавскія съ славянскими окончаніями весьма рѣдки; гораздо чаще попадаются молдавскія записи и грамоты съ славянскими начальными формулами.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

25 (11) 27. **Сборникъ богослужебный, XV вѣка,** въ четвертку (20 × 13 смм.), на 42-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, нѣсколькихъ почерковъ, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Служба Страстей Христовыхъ, Служба въ Пятидесятницу, Псалмы избранныя па поліелеяхъ, Богородичны 8-ми гласовъ и др. пѣснопѣнія.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

26 (9) 26. **Акаѳистникъ, около 1680 года,** въ четвертку (18 × $14^1/_2$ смм.), на 56-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 17-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Акаѳистъ Пресв. Богородицѣ, Іисусу Сладчайшему, Іоанну Крестителю, Празднику Успенія, Чудотв. Николаю, Честному Кресту, Молитва въ Пятокъ на утрени, Параклисъ св. мч. Стефану, Правило монашеское, Пѣснь Іоасаѳа въ пустынѣ, Канонъ покаянный и др.

Запись рукой писца, полууставомъ — въ концѣ Молитвы въ Пятокъ (эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторяется):

сїю м҃лтвꙋ писа҃ ꙋ вѣници рокꙋ ҂ахп,
м҃цѧ і҆юлѧ, днѧ́ ѡ҆ста҃него
на пꙋщанѧ, сп҃сово: въ с꙯жтꙋ.
велико недостойный скверъны҃ ѡ҆каа҃ный
ра́въ. стефанъ мѡѵсе́ѡ҆вичъ ро́ди҃

и̓ пи́саръ могилева
на̑днѣстровскаго.
добро̀ ве́село и̓ кра́сно, е҃же быти съ бг҃ѡ.

Въ концѣ молитвы по канонѣ—выписки изъ московскаго печатнаго Пролога, сдѣланныя западно-русской скорописью въ 1678 году. Въ концѣ рукописи, той же скорописью—вирши.

Преосв. Мелхиседекъ описываетъ эту рукопись слѣдующимъ образомъ: «Рукопись славянская, содержитъ акаѳисты и различныя молитвы, которыя были необходимы въ уніатскихъ монастыряхъ Западной Руси, когда они были подъ владычествомъ Польши,—писанъ въ Винницѣ въ 1680-мъ году. Эта книга оставлена (правильнѣе было-бы: принесена) монахомъ, выходцемъ изъ Польши изъ Базиліанскаго монастыря. Много такихъ монаховъ переселилось въ Молдавію, не будучи въ силахъ переносить деспотизмъ игуменовъ изъ польской шляхты, которые овладѣли всѣми монастырями, бывшими раньше православными» (Notiţe etc. pag. 38).

Наблюдательный путешественникъ дьяконъ алеппскій Павелъ, описывая обрядъ погребенія въ г. Тырговищѣ, говоритъ, что въ «странѣ валаховъ пребываетъ несмѣтное число чужеземныхъ священниковъ и дьяконовъ, кои исключительно живутъ подобными покойниками. Всякій (священникъ) приходитъ съ своей епитрахилью и книгой, а дьяконъ со стихаремъ...». Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., стр. 129-я. Епископъ романскій Пахомій, скончавшійся въ Кіевѣ въ 1724-мъ году, въ своемъ завѣщаніи инокамъ основаннаго имъ Покровскаго скита, написанномъ на румынскомъ языкѣ въ томъ-же году, убѣждаетъ монаховъ остерегаться священниковъ, посвященныхъ еретиками въ Польшѣ и Венгріи (Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Roman, Bucurescĭ, 1874 an., vol. I, p. 339). Комментируя это мѣсто, преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «Здѣсь дѣлается намекъ на бѣглыхъ уніатскихъ монаховъ, особенно польскихъ, ко-

торые наводнили румынскіе монастыри. Въ XVII—XVIII вѣкахъ іезуитская пропаганда въ Польшѣ успѣла совратить въ унію почти всю западную Россію, подчиненную польскому королю. Православные тамошніе монастыри были превращены въ уніатскіе, прозванные базиліанскими, то-есть ордена св. Василія. Высшія должности въ этихъ монастыряхъ сдѣлались наслѣдственными знатныхъ монаховъ, т. е. шляхетнаго рода. Эти начальники вели порочную жизнь, несмотря на строгія правила, данныя имъ изъ Рима, обращались съ подчиненными тираннически, а не какъ духовные отцы. Всякаго рода пытки, мученія съ побоями и темницы принуждали несчастныхъ базиліанцевъ русскихъ монаховъ покидать эти монастыри и искать убѣжища главнымъ образомъ въ Молдавіи и Валахіи у румынъ, гдѣ они являлись членами русской православной Церкви, и румынское человѣколюбіе ихъ принимало». Приводя польскія записи къ молдавскому Служебнику 1532-го года, П. А. Сырку неосновательно заключаетъ, «что польскія приписки могли быть сдѣланы румыномъ»; эти слова трудно совмѣстить съ слѣдующими: «затѣмъ рукопись перенесена была въ юго-западную или, вѣрнѣе, западную Русь, гдѣ она находилась, весьма возможно, въ какомъ либо уніатскомъ монастырѣ, судя по польскимъ припискамъ; впрочемъ она могла пройти и чрезъ Кіевъ, а польскія приписки сдѣланы румыномъ»; Литургическіе труды патр. Евѳимія терновскаго, стр. XXIX. Отмѣтимъ кстати Четвероевангеліе уніатскаго происхожденія, но подражательнаго молдавскому письму почерка, библіотеки Общества Любит. древн. письменности № 216-й, отнесенное описателемъ къ XV (sic) вѣку, несмотря на точную запись, гдѣ говорится, что рукопись написана іереемъ Василіемъ Морозовскимъ, а дописана 21-го мая 1625 года; описателю непонятны также выраженія «исписана» и «дописана» (Описаніе Хр. Лопарева, ч. I, стр. 217-я). Много уніатскихъ молдавскихъ рукописей сгорѣло во время пожара базиліанскаго монастыря въ 1840-мъ году, *J. Bianu*, Relaţiunĭ asupra călătorieĭ in Galiţia etc., pag. 25.

27 (27) 25. **Сборникъ богослужебный и аскетическій, средины XVII вѣка,** въ четвертку (18×14½ смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Чинъ постриженія въ малый образъ, Чинъ постриженія въ великій образъ, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Послѣдованіе о усопшихъ инокахъ, Чинъ освященія масла надъ усопшими (?) иноками и бѣльцами (всѣ перечисленныя статьи — изъ Требника), Служба въ Великую Субботу, Келейное правило, Молитвы на всякую потребу (нѣсколько молитвъ), Канонъ Господу нашему Іисусу Христу о бездождіи, во время нашествія варваровъ и др. (послѣднія три статьи также изъ Требника), Молитвы св. Трифона, «глаголемыя отъ архіереа въ виноградѣхъ, въ нивахъ, въ житницахъ», Евѳимія патр. Трновскаго — Посланіе къ Кипріану мниху, Уставъ бываемый надъ кутьею усопшимъ, Канонъ умершимъ, Служба архистратигу Михаилу и прочимъ силамъ безплотнымъ.

За службами слѣдуютъ слѣдующія статьи:

1) **плачеве и рыданїа инока грѣшна и странна имыже съпираашеса къ дш҃и своеи. стихѡве. то҃. ѿ книѕа глымыа дїоптра. наше҃ же азыкѡ҃ нарчетса зръцало. слово а҃.** *Нач.* **Како сѣдиши како безпечалоүеши како нерадиши дш҃е моа. како не печешиса ѡ злыї ѩже съдѣа въ жити...**

Далѣе слѣдуетъ Преніе души съ плотью.

2) Слово къ новопоставленному иноку, въ румынскомъ переводѣ. Слово писано скорописью XVIII вѣка и переведено іеромонахомъ Силуаномъ, подписавшимся по славянски.

Напечатано *преосв. Мелхиседекомъ еписк. Романскимъ* въ книгѣ Notițe istorice și archeologice, adunate de pe la 48 mônastiri și biserici antice din Moldova. București. 1885 an., pp. 41—47. Преосв. Мелхиседекъ относитъ это переводное поученіе къ произведеніямъ аскетической румынской литературы

XVIII вѣка (sic), въ то же время оно весьма извѣстно въ славянскихъ довольно старыхъ спискахъ.

3) Славянскій текстъ предыдущей статьи. «Слово къ новуначялныимъ инокомъ».

Нач. Вьсѣкомѹ хотѧщюмѹ пріѧти иночьское житіє. иже єсть ангєльскыи образъ достоить ємѹ сице быти...

4) Иже не бесѣдовати на трапезѣ.

Нач. Повѣда намъ авва Петръ оученикъ старца Исаіы. ако сѣдѧщю (sic) ми нѣкогда на трапезѣ съ отцемъ исаіы...

Затѣмъ слѣдуютъ выписки «отъ Старчества», чинъ погребенія на Пасху и Молитва заамвонная, болѣе поздней приписки.

Запись писца, полууставомъ, киноварью — въ концѣ статьи четвертой:

помани гй дшѫ раба своѥ монаха деωтиста въ црьтви нб҃ъ. Рабь бжіи гавріиль сътвори сіа книга за своѧ дшѫ и за дшѫ свои родителеи, и даде ѧ въ манѫ идеже є храм стыи веспаmнии въ горѫ глымѫѧ агапієво, аще ктѡ ѹкраде ѧ или инако хоїщеть възѧти без воля братіи...

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

Si Deus nobiscum quid contra nos.

Начало рукописи утрачено.

По всей вѣроятности, вкладчикъ настоящей рукописи — гатманъ Гавріилъ, основатель монастыря Агапіи въ долинѣ.

28 [1]). **Сборникъ, XVI вѣка**, въ четвертку (22 × 15 снм.), на 149-ти листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Апокалипсисъ Іоанна Богослова. Начало рукописи утрачено и Апокалипсисъ начинается 12-мъ стихомъ 13-й главы.

1) Рукопись по инвентарному каталогу не значится; не находимъ ея также и въ печатномъ перечнѣ рукописей, составленномъ преосв. Мелхиседекомъ.

Нач. въсѧ твораше прѣ҇ниⷨ҇. и творѣаше землѧ и сѣдѧщѫѧ на неи. и да҇ кланѣтисѧ ѕвѣрю прѣ҇немꙋ, емꙋже исцѣлѣ ꙗзва съмртнаа. и творѣаше знаменїа великаа...

л. 13 об. видѣнїе исаїа пррка, еже видѣ о хѣ.

Ркпись монастыря Агапіи:	*Ркпись собр. А. И. Яцимирскаго:*
Въ двоенадесатое лѣто цртвꙋжщꙋ езекїи цр҇ю їоудеежь. пріиде исаіа сн҇ь амосовь къ езекїи въ їерлмь. и пришеⷣ сѣде съ црмь, и въси кнѧѕи їилеви. и съвѣтници цревни, и евноуси стоахж прѣ҇ нии. прї-идошѧ же и ѿ весеи пррци, и снове пррчьстїи. слышавше ꙗко прїиде їсаїа ѿ галгаль къ езекїи...	Въ двоенадесатое лѣто, црт꙯вꙋжщꙋ езекіи црю іꙋдеежь. прїиде исаіж сн҇ъ амѡсовь къ езекіи въ їерлмь. і пришедъ сѣде съ црмь, и въси кнѧѕи їилеви, и съвѣтници цревни, и евнꙋси стѡахж прѣ҇ нии. прїи-дѡшѧ же и ѿ весїи пррци, и снѡве пррчьстїи, слышавше ꙗко прїиде исаіа ѿ галга къ езекии...

Переводъ тотъ же, что и въ рукописи изъ собранія *А. И. Яцимирскаго*. Сборникъ 1448-го года. инв. кат. № 11-й. (Описаніе рукописи въ нашей книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей», стр. 34—35-я).

л. 23. написанїе о прѣдании, га нашего іс ха. еже въспомѣнжвь, написа еврееискыи ѩзыкѡ никодиⷨ. иже съ блгообразныи иѡсифѡ. съне погребошѫ тѣло ісво. в лѣ же. зі. великаго црѣ деѡсїа, прѣложисѧ ѿ еврейскы на гръческаа въсѣ си. елика съдѣашжсѧ при пилатѣ понтиистѣмь. Никодимово Евангеліе.

Переводъ тотъ же, что и въ Сборникѣ Румянц. Музея XVII вѣка № 367, по которому текстъ изданъ *А. Н. Пыпинымъ*. Ложныя и отреченныя книги, стр. 91—105.

Рукопись монастыря Агапіи XVI в.:	*Рукопись Румянцевскаго Музея XVII в.:*
Въ лѣто. еі црт꙯ва тиверїа кесарѣ црт꙯воужщоу въ римѣ.	Въ лѣто же 15 царьства Тиверія кесаря, царьствующу

и ѡбладающоу въсеѫ въселеноѫ. и иродоу владащоу въ галилеи. и в лѣ҃. ді҃, власти его м҃ца мартїа въ кг҃ день. при архїереи҃ юудеискы҃. иѡсипа и каіафы. и анны. и соумина. и дадаила, гамалїила же. иоуды. и левїѫ. неѳдалима. и алеѯандра и аира. и прочаѧ старѣишины юудеискыѧ. иже пришеше къ пилатоу игемоноу на іс҃а гл҃ще. и ѡбважающе его. ѡ многыи҃ дѣистъвъ злы҃, рекошѧ. ꙗко сего іс҃а вѣмы, ꙗко с҃нъ иѡсифа дрѣводѣлꙗи е҃, ѿ марїѫ роже҃нъ. и гле҃ себе с҃на бж҃їа и ц҃рѣ. не тъчїѫ же се. нѫ и сѫботы скврънить...

ему въ Римѣ и обладающу вселенною всею, Ироду же царю владствующу въ Галилеи, въ лѣто 19 власти его, мѣсяца марта въ 23 день, при архіереехъ іюдейскихъ Іосиппа и Каіяфа, и Анна, и Дофаила, Гамалеила жь, Іуда и Левія, и Невѳалима и Александра, и Аира и протчая старѣишины іудеискія, — и пришедше къ Пилату игемону, на Исуса глаголюще и обваживающе его многихъ чюдесъ злыхъ, и рекоша, яко сего Іисуса вѣмы, яко сынъ Іосифовъ древодѣля есть отъ Марія рожденъ, глаголеть себе Сына Божія и царя, не точію же се, но и суботу сквернитъ...

л. 56. дроугаа повѣсть иѡсифа бл҃гоѡбразнаго. иже и тѣло г҃а наше҃ іс҃а х҃а погребе. аже бышѧ прѣж҃е распѧтїа х҃ва, и ꙗже пото҃ видѣ.

Нач. Азъ иосифъ иже ѿ аримадеѫ, испроси҃ тѣло г҃а іг҃ х҃а, оу пилата на погребенїе. и въ темници затворенъ бывъ, ѿ законопрѣстѫпныи҃ и б҃гопротивныи҃ юудеи. за сицеѫ вины...

л. 66. сице полихронъ гле҃. прѣ҃гл҃ѧ о иѡвѣ.

Нач. Не ꙗвленїе словоу еже въ б҃жїи книга҃. многы има҃ вины. . . . *А. Горскій и К. Невоструевъ.* Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 59. Рукопись изъ собранія П. И. Щукина, Ветхій Завѣтъ 1474 года, л. 266 об.

л. 71 об. Книга Іова.

Переводъ такой же, какой въ Ветхомъ Завѣтѣ изъ собранія П. И. Щукина, переписанномъ въ 1474-мъ году іеромонахомъ

Нямецкаго монастыря Гервасіемъ; но въ агапіевской рукописи переводъ нѣсколько подновленъ.

Рукопись монастыря Агапіи
№ 28, л. 71 об.

Чл҃къ нѣкы бѣ въ земли ав'ситистѣи, емоужe имѧ іωвь. и бѣ чл҃къ тъ истинень непорочень. праведень бг҃очьстивь. ωгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож злыѧ вещіи. бы же емоу сн҃ωвь. з҃. и дъщерѧ. г҃. и бѣ скоть его ωвець з҃ тысѧщь. вел'бѫ три тысѧщѫ. съпрѣгь воловныи[х] пѧ҃ сѣ҃ и ослиць ста҃ны[х] пѧ҃ сѣ҃. и слоужба многа ѕѣло. и дѣла веліа бѣшѫ его на земли. и бѣ чл҃къ тъ добра рода. ѿ въстокь сл҃нчны[х]. съходѧщежеса сн҃ове его къ себѣ. творѧхѫ пирь на въсѧ дн҃и...

Рукопись П. И. Щукина,
л. 269.

Чл҃къ ѐтерь бѣ въ зе́мли а̀в'си́дстѣи, ѐмѹже и̂мѧ іωвь. и̂ бѣ чл҃къ тъ и̂стинень непорώчень. пра́ведень бг҃очьсти́вь. ὼгрѣба́жсѧ ѿ въсѣкоѫ злы вещ́іи. бы же ѐмоу́ сн҃о́вь з҃ и̂ дъщерѧ г҃. и̂ бѣ ско́ть ѐго ѡ̀вець з҃ тысѧщь. вельбѫ три̂ тыса́щь. сѫпрѫ́гь воло́вны[х] пѧ҃ сѣ҃. и̂ ѡ̀слицъ ста́дны[х] пѧ҃ сѣ҃. и̂ слоу́жба мно́га ѕѣлὼ. и̂ дѣ́ла веліа бѣшѫ ѐго на земли́. и̂ бѣ́ше чл҃къ тъ добра рώда, ѿ въстокъ сл҃не́чны[х]. съхо́дѧщеже сн҃ове ѐго́ къ се́бѣ тво́рѣхѫ пи́ръ на въсѧ дн҃и...

л. 125 об. съ протлъкованіе е҃. ѿ книгь сγрскы.
на земли же живь авсидіистѣи. на прѣдѣлѣ, идоумеа и аравіа.

Нач. Бѣ же емоу прьвѣе имѧ іоавь. поимь женѫ аравлѣнинѫ. ро[ди] сн҃а емоуже бѣ имѧ енонь. бѣше оубо тъ ѿ оц҃а зарета... Въ той-же рукописи П. И. Щукина л. 297.

л. 126 об. Отрывки изъ книгъ Царствъ, Книга 3-я, гл. 17—22 (по нынѣшнему дѣленію). Киноварью писаны заглавія, напримѣръ: и прогнѣвасѧ г҃ь на ахава и на дѣла еи лѫкаваа. и посла пророка иліѫ дезвитѣнина. и ωбличи его. и завѧза н҃беса еже не быти дъждоу; зде заповѣда г҃ь иліи, ити въ сарефдоу къ женѣ вдовици. ꙗко да прѣпитае его. и иде иліа по словеси гн҃ю

къ вдовици; зде повелѣ илїа сътворити жрътвѫ нечьстивый іерешмь. и рекь сътворѧ и азь да егоже жрътва послоушанїа вждѐ ѡгнѐ. тъ и е бъ и др.

л. 147 об. царьство четвертое. Оканчивается заглавіемъ разсказа о взятіи Иліи на небо. Гл. 1—2 (по нынѣшнему дѣленію).

Переводъ этихъ библейскихъ книгъ тотъ же, что и въ слѣдующихъ рукописяхъ: въ средне-болгарскомъ спискѣ Румянц. музея 1537-го года № 29 (*А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 33—34), въ сербскомъ спискѣ П. И. Севастьянова, № 1 (*А. Викторовъ*. Собраніе рукописей Севастьянова, стр. 36), въ средне-болгарскомъ спискѣ Нямецкаго монастыря второй четверти XV вѣка № 2 (*А. Яцимирскій*. Слав. рукописи Нямецкаго мон., стр. 6-я. Въ этомъ описаніи рукопись ошибочно отнесена нами къ XVI вѣку) и др. На ряду съ несомнѣнными болгаризмами, въ переводѣ находимъ нѣкоторые слѣды русскаго оригинала.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

29 (18) 30. **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку (19 × 13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное, болгаризующее.

Составъ сборника: 1) Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ. Начало повѣсти утрачено.

Нач. внѣ быти и разрѫшенъ боу. илї и некаа жизнь. и инъ миръ и сїа бес престани ра мышлаа, блѣ бываа и лежаше. на лице же оцю творѧшеса тй и нешскорбимь. не хота весма оцю своемоу познатиса. ѡ размышлении своемъ. . .

Заглавія начинаются съ 6-й притчи: ѡ образѣ мни. и ѡ свѣтнѣ бгатествѣ. і ѡ женѣ і ѡ дѣтѐ; притча стго варлаама. црю иасадоу. ѡ соуете мира сѐ; притча прпбнаго старца варлаама; молижеса старцю иаса црвїчь. да авит емѹ ѡбшнѹю ѡдежѹ; прослезївжѐ иаса. црь гла варлаамѹ старцю; варлаамъ кртить црва сна иасада бжтвнымъ крщнiемъ; варлаамъ даеть стое крщенїе црвѹ. иасафоу и др.

Извѣстные намъ средне-болгарскіе списки Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ или совсѣмъ безъ заглавій (Нямецк. мон. № 61-й XIV в.) или же съ заглавіями болѣе частыми и иной редакціи (съ начала XV в.). Переводъ средне-болгарскихъ рукописей отличается отъ русскаго текста; но въ русскомъ текстѣ есть нѣсколько слѣдовъ относительной древности перевода, напримѣръ: **хотахоу҃; ѿвѣщахоу^х; ведоша его мѣста темна; мракота; в себѣ авие бывъ; не ѕравить на ложи; прекраснаа нѣторасль; помоглъ; тацѣ^х — кацѣ^х; затнѹлъ еси оуши свои; ѡблѣкнихомса на оуношю; ѿстѹпилъ еси ѿ вѣры и ѿ работы ихъ; бг҃ъ его; что ꙗсте или что пьете; жизньствоую^т; истниша вло^т свою; прозирахж выноу ст҃рныи часъ; ни смр҃ть прекаетъ; на ѡземъствованіе послаша его; лѣноуютса; етери; гд҃ничию ꙗсаде; бг҃атество** и мн. др.

По всей вѣроятности, данный списокъ подтверждаетъ мнѣніе, высказанное *А. И. Соболевскомъ* о русскомъ переводѣ Повѣсти на засѣданіи Общ. Любит. Древн. Письм. 7-го марта 97 года.

2) *Безъ заглавія*. Житіе преп. Маріи Египетской, твореніе Софронія патр. Іерусалимскаго.

Нач. **Таиноу ц҃рекж добро есть таити. а дѣла бж҃іа проповѣдати славно есть. . .**

3) **слово ѿ еѵ҃гліа. еже всакъ въззрѣвыи на женоу съгрѣшаетъ.**

Нач. **Въсакъ възрѣвыи на женѹ ꙗко похотѣ еꙗ. . .**

4) Повѣсть о погребеніи св. Николы чудотворца.

Нач. **Бл҃вень еси г҃и і҃с х҃е. б҃же нашь. иже дивнаа и невидимаа дѣла творѧ. . .**

Начало и конецъ рукописи утрачены.

30 (14) 29. **Сборникъ, XVI вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14^1/_2$ смм.), на 213-ти листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ Сборника: л. 1. **ѿ постны^х ст҃го василіа.**

Нач. Съвръшенѣише дѣло постничьска жителства ее (?) е. еже безмѣстны дѣль Фсвѣнѣтиса и пецися. . .

л. 3 об. прпбнаго ѡца нашего ефрема сиріина. о страсѣ бжіи.

Нач. Блженъ оубо члкь тамо. иже иматъ стра бжіи. . .

Изъ Паренесиса Ефрема Сирина, Глава 76-я.

л. 4. тогоже ефрема о небѡжщіихса бга.

л. 5. Ѿ старечьскаго. *Нач.* Четыри сж добродѣтѣли. . .

л. 9. Іоанна Синайскаго, ѡ Фвръженіи соуетна житіи. иже и посла къ ѡцоу иѡанноу игоумену раидоуско. . .

Нач. Блгаго и прѣблгаго и въсеблгаго нашего ба и црѣ. .

Обыкновенно читается при спискахъ Лѣствицы.

л. 19. книга нарена сгрекы языкѡ паренесисъ. словѣнскы же языкъ глемаа. ефре. притча оутѣшеніа мѡленіе. наказаніа. дшеполезнаа. мнѡгоразличнаа. Нѣсколько поученій, переписанныхъ съ русскаго оригинала и перевода.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстѡцѣ мжжь имене ефре. . .

Сказаніе св. Амфилохія о преп. Ефремѣ, раздѣленное на двѣ половины.

л. 48. Ѿ постны стго василіа.

Нач. Бжди ревнитель правожителствоужщи. и дѣланіе...

л. 49. Ефрема Сирина, слово о покаании.

Нач. Прте любимици. прте ѡци и братіа моа...

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *П. И. Щукина*, слово 55-е.

л. 63 об. прочъти писаніе съ вниманіе и имаши пользвати sѣлѡ.

Нач. Книжника зде гать. прилежни прочитаніе бжтежни писаніи. себѣ скровище разоума положившаго. . .

л. 65. Макарія Великаго, слово sѣло полезнѡ.

Нач. Хотми пристжпити къ гоу и животоу вѣчномоу...

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго мон-ря, № 24, л. 39 об.

л. 79 об. Ѿ оучитества ѡца амонж.

Нач. Четыри вещи сжть. и аще единж Ѿ ни има члкь. .

Изъ Египетскаго Патерика. Затѣмъ безъ заглавій слѣдуютъ мелкія поученія другихъ отцовъ.

л. 97 об. слѡ (sic) притчи скороминѹщий вѣка сего.

Нач. Се нѣкыи члкь имѣѫщи г҃ дрѹгы. два велми любаще. третагѡ небѣжаше (sic) нѣкако малоу любовь имѣаше...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ.

л. 99. Ефрема Сирина, слово о ѿцехъ скѡнчавшихся.

Нач. Въ сїи днь пръвыи и блгознаменитыи таиньства...

Паренесисъ 1505 года изъ собр. *П. И. Щукина*, Глава 111.

л. 106. ѡ аввѣ евлогіи. *Нач.* Повѣдахѫ нам оучинници ѿца евлѡгїа. ѩко егда посилааше нас старць въ алеѯандрїѣ...

Изъ Патерика Скитскаго, ср. Рукопись Имп. Публ. библіотеки Q. I. № 819, л. 50, см. Отчетъ *К. Ѳ. Радченка*, стр. 79-я.

л. 107. ѿ житїе стго іѡана млтива.

л. 109. пооученїе ѡца пїноуфїа.

л. 112. Повѣс ѿ притчи стго и великаго поста ѕѣлѡ полезна дшевна.

Нач. Црь нѣкыи бѣ въ нѣкоеи странѣ, и тъ црь бѣ ѕѣлѡ богать и блгосрьдь. и въсѣкого члка люблѣше равно...

Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ.

Затѣмъ слѣдуютъ мелкія повѣсти изъ Патерика.

л. 134 об. *Безъ заглавія.* Хожденіе Богородицы по мукамъ.

Нач. Пречтаа бца помолися сноу глаще. да сънидеть михаиль. повѣсть ми въсѣ мѫкы прѣисподнаа. и сънидe михаиль и множьство аггль съ нимь. р ѿ въстока. р ѿ юга. р ѿ запада. р ѿ савера. поклониша сѧ стѣи бци. рече михаиль радуися пречтаа бце. ѡчее сианїа рожьши въсеи въселѣнѣи стго дха въплъщенїа...

Л. Шипелевичъ, Очерки изъ исторіи средневѣковой литературы. Вып. I. Хожденія по мукамъ. Харьк. 1890 г.; *А. Пыпинъ*. Ложныя и отреч. книги, стр. 118—124; *Н. Тихонравовъ*. Памятники отреч. русск. литер., т. II, стр. 23—39 и мн. др.

л. 140. Ефрема Сирина, о спсени и о покаани.

Нач. Зренїе оубо еже въ стѣмь крщени твориm...

Паренесисъ изъ собр. *П. И. Щукина* 1505 года, Глава 106.

л. 147 об. славянскими буквами: греческое «Достойно есть».

л. 160. Аѳанасія патр. Александрійскаго — **слово ѡглавлено къ заповѣдє͗ бжїимь. и въсѣ͗ ѿвръгшимсѧ мира и хотѧщи͗ спⷭ҇тисѧ.**

Нач. **Възлюбленїи. потъщи͗сѧ ѡ спⷭ҇нїи наше͗. ꙗко врѣмѧ съкращено є҇ прочее и не может кто пещисѧ. . .**

Сборникъ XV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря, № 24, л. 61. Переводъ тотъ же.

л. 179 об. Илларіона — **о ѿвръжени мира иночьскаⷢ҇ ради житїа.** Тотъ же Сборникъ XV вѣка, л. 64 об.

л. 187. Его же — **слово ѡ оуєдиннѣ͗** (sic) **житїи.**

л. 190. **о иже ѿ юностїа възраста постившасѧ. и гръдости ради ѿриновисѧ.**

Далѣе — мелкія поученія изъ Патериковъ.

31 [1]**. Сборникъ, конца XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 15\frac{1}{2}$ смм.), около 150 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: 1) Михаила Синкела Іерусалимскаго, Свитокъ сирѣчь исповѣданіе о православной нашей вѣрѣ.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 140, л. 515. Описаніе, Отд. II, 2, стр. 191.

2) Блаженнаго Аѳанасія архіепископа Александрійскаго, къ Антіоху князю о многыхъ нужныхъ взысканіихъ. *Monfaucon, Opera sancti Athanasii. vol. II, p. 161.*

3) Посланіе написано отъ Авгаря ко Господу нашему Іисусу Христу.

Сборникъ Моск. Синод. Библіотеки, № 331, л. 7 об. Описаніе, II, 3, стр. 762 и др.

4) Житіе иже во святыхъ отца нашего Амфилохія еписк. и черноризца Никонійскаго.

---

1) Эта рукопись не значится ни въ инвентарномъ каталогѣ монастырской библіотеки, ни въ упомянутой книгѣ еписк. Мелхиседека.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1086, 23-е ноября.

5) Иже во святыхъ отца нашего Іоанна архіепископа Константиня града Златоустаго, Слово на усѣкновеніе честныя главы Іоанна Предтечи и о Иродіадѣ и о злыхъ женахъ.

Макарьевскія Четьи-Минеи, Успенскій списокъ, л. 1125; 22-е августа.

6) *Безъ заглавія.* Житіе Кирика и Іулиты.

Нач. Въ время нѣкое, царствующу же Александру и Максиміану, Богу не вѣроваша, а идоломъ поклоняхуся еретици...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина. № 381, л. 57. Описаніе вып. II, стр. 106.

7) Заповѣди святыхъ отецъ ко исповѣдающимся сыновомъ и дщерямъ.

Между прочими читаются слѣдующія правила:

Ногу на ногу возложивъ сидѣти грѣхъ есть.

Нѣсть достойно намѣняти коби, ни звѣздъ, ни сряща вѣровати, ни кокоши, ни иному подобну тѣмъ, ни родству части нарицати(*ся*), но при всѣмъ Господа намѣняти развѣе грѣха случающагося человѣкомъ.

Нѣсть подобно колядоватии, ни русаліи играти, ни индиктъ чести, но празновати въ ня подобаетъ.

Аще кто въ первый день генваря на коледу идетъ, якоже первіи поганіи творяху, 3 лѣта да покается о хлѣбѣ и о водѣ, яко отъ сатаны игра та есть.

Нѣсть лѣпо просѳиромисати въ горахъ ни въ лѣсахъ. Во урокъ благаютъ священыя тайны и по священному мѣсту ходяще, сами или скоти ихъ или иного скверного оскверняему и безчествуему или готову скверනаву сущу; еретическа бо суть, а не христіянска; или паки вдолбающе влагати святое комканіе, аки отъ мечя крыюще, яко же друзіи творятъ, урокъ приносяще Христовымъ таинамъ.

Аще кто поидетъ на всякы игры, — 300 поклоновъ.

Аще кто вкуситъ снѣдно жидовско или болгарско или срачинско, а не вѣдая, — 8 дней поста.

Аще кто цѣлуетъ мѣсяцъ, да будетъ проклятъ.

Аще кто креститъ вторую трапезу роду и роженицамъ, тропаремъ святыя Богородица, и той ястъ и піетъ, да будетъ проклятъ *и мн. др.*

8) Нѣсколько вопросовъ съ отвѣтами, изъ Бесѣды трехъ Святителей, писаны болѣе поздней скорописью. Всѣ вопросы — самые обычные.

9) Шутливыя прозвища разныхъ народовъ, писаны иной рукой, но того же времени, т. е. конца XVII вѣка (будутъ изданы отдѣльно).

10) Роспѣвы славамъ и нынѣмъ на самогласны на 8-мь гласовъ:

1. Пошелъ чернецъ изъ монастыря;
2. Срѣтилъ его другой чернецъ.
3. Издалече ли, брате, грядеши?
4. Изъ Константинова града.
5. Сядемъ, брате мой, и побесѣдуемъ.
6. Жива ли, брате, мати моя?
7. Мати твоя умерла.
8. Увы мнѣ, увы мнѣ, мати моя!

11) Іоанна Златоустаго, Слово о умиленіи души, егда человѣкъ пріидетъ на покаяніе.

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина, № 383, л. 44. Описаніе, вып. II, стр. 109.

12) Стихи умилительніи.

1. (ужасаюся.) Умилися прослезися, душе моя грѣшна,
Буди къ Богу по премногу въ молитвахъ поспѣшна.
2. (смерти.) Смерть приходитъ, судъ наводитъ и тажчайшу муку,
Чтò сотворишь, камо збѣжишь тамошняго звуку.
3. (да не готовъ.) Добрыхъ дѣлъ нѣсть, Богъ же вся вѣсть, чтò содѣяхъ злая.
Не оутайся, но покайся и начни благая.

4. *(умрети.)* Увы, душе, мѣры выше еси согрѣшила,
Отъ юныхъ лѣтъ коликій свѣтъ страстми погубила.
5. *(грѣхо-люби-вый.)* Горе, оувы, всегда зови отнынѣ до вѣка,
Зане смерть близъ потребно слезъ, яко рѣка велика.
6. *(испол-няюсь.)* Исповѣждся и покайся, дондеже въ семъ мірѣ,
Бога бойся, подвизайся заповѣдми въ вѣрѣ.
7. *(ревно-сти.)* Рыдай горько, страстей столько, да истребишь тыя,
Оувы, горе, грѣховъ море, погруженна выя.
8. *(понуж-даюсь.)* Плачте очи до полночи, слезы проливая,
Оумиленно и смиренно ко Богу взывая.
9. *(плака-ти.)* Пощади мя, Твое имя, Боже, призываю,
Согрѣшихъ азъ не единъ разъ, но не сокрываю.
10. *(присно-лѣни-вый.)* Припадаю и вопію, скоро мя оуслыши,
Что согрѣшихъ, тя оскорбихъ, вся ми да простиши.

Монахъ Михаилъ. Нямецкій монастырь.

13) Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ.

Нач. Помни же и не забывай отнынѣ, кая суть дѣла сатанинская, ихъже еси отрицался во святомъ крещеніи. . .

Изъ «Сына Церковнаго»; въ извѣстныхъ спискахъ—глава 6-я.

14) Письмо до хана турецкаго отъ запорожцевъ.

Славный на Запорогахъ и за порогами, надъ молодцами войску запорожского атаманъ запорожскій, тебе солтану отвѣтствую. Проклятого Луцепера сынъ и братъ, еще его и товарыщъ, ибо едину съ нимъ кобылу варишь, а чертъ солитъ, а ты ѐси и твое військо шкуры лупятъ. Самого-бы тя верзнуло! Секретарь, царь турецкиі, кухарь вавилонскиі, слѣсарь Іеросолимскиі, колесникъ Ассерійскиі, дохтуръ Македонскіи, гончаръ Александриски, козоларь Халкидонскиі, полкутка і мерскаи коваль Бакинъ, гицарь (вм. гицель) немецки, китъ подкольскій, опрашь угорскій, разбоиникъ мультанскій, выдра водяная, тара турецкая, дудалъ надъ дударями, ханъ надъ ханами, всего свѣта и повѣта бусурманъ і всѣхъ окресныхъ земель воръ, и подданы тебѣ, товарыщь темного врага и пекенного салтана, и внукъ

антихристовъ, подоспѣха проклятой, черта и наслѣдникъ укарзыжеванного Бога непріятель. На васъ бусарманъ у православныхъ христіанъ великое нападеніе и побіеніе отъ нынѣ и до вѣка. А ежели бы я зналъ и съ твоимъ войскомъ всегда могъ побить, а предъ увидишь, какъ съ вами буду биться, за православную вѣру буду стоять, а васъ враговъ побѣждать.

15) Тропарь святителю Ѳеодосію Углицкому архіепископу Чернѣговскому и Новогорода Сѣверскаго, иже представися 1695 года февруарія 7 дня, и мощи его святыя пребываютъ нетрѣнни (sic) во обители катедралной Святоборисоглѣбской.

За тропаремъ и кондакомъ слѣдуетъ приписка:

Сей святый подаетъ исцѣленіе отъ трасевицы съ вѣрою молящымся.

15) *Безъ заглавія.* Вирши — Плачъ грѣшной души, помышляющей о мукахъ адскихъ.

16) Изнуряю въ суетѣ времена и лѣта,
Безъ добрыхъ дѣлъ отхожду отъ здѣшняго свѣта.
Погубихъ благородство отъ Бога мнѣ данно
И душевну чистоту окаляхъ безсрамно.
Совлекохся одежды, гряду посрамленный,
Отъ совѣсти мучимый, отъ врагъ уязвленный.
Како имамъ престолу страшному предстати
Нагій и ураненный? Что̀ имамъ отвѣщати?
Тогда бо всякъ смятется и вси содрогнутся
И саміи ангели зѣло ужаснутся,
Егда снидетъ Владыка со святыми соборы,
Тьмами тысящъ окруженъ ангельскими хоры,
И сядетъ на престолѣ во славѣ величайшей,
Судяй всю тварь о дѣлахъ и мысли тончайшей,
Рѣка предъ нимъ потечетъ огненная страшно,
Пожирая грѣшныхъ всѣхъ зѣло преужасно.
Тамо бо и праведенъ едва спастись може,
Азъ же скверный гдѣ явлюсь, имѣя ничтоже?

Каятися не хощу и смерти не чаю,
Аки идолъ нечувственъ въ злобѣ пребываю.
Отвѣта же не имамъ ни едина мала,
Но точію полкъ злыхъ дѣлъ и всякаго кала.
И ждетъ мя мученіе татарско престрашно,
И Создателевъ глаголъ претящъ преужасно.
«Отидите, — глаголетъ, — дѣлатели злобы,
Мучитесь во вѣки во адски утробы,
И тамо почерпите всякъ за своя злая,
Ядущаго червія, кій не умирая;
Понеже презрѣсте Мя, своего Владыку,
То и мзду достойную воспріимѣть толику»
О прещенія страшна, дружество любезно,
Кто возможетъ стерпѣти, объявляю слезно.
Не возложетъ бо тогда помощи кто дати,
Аще бы и отецъ былъ и рождшая мати;
Кійждо бо отъ дѣлъ своихъ будетъ осужденный,
Благая ли сотворилъ, таковый блаженный.
Злая же содѣлавый преданъ будетъ муцѣ,
Луцыперу адскому безъ милости въ руцѣ.
Тамо вопіютъ горцѣ: увы, увы, страшно,
Скрежуще зубами въ тартарѣ ужасно.
Идѣже огнь геенскій жжетъ, мучитъ лютѣйше
Проклятыя грѣшники, жившыя страстнѣйше,
Отъ нихже азъ есмь первый. — О лютѣ мнѣ странну!
Оскверненный одежду отъ Бога истканну.
И нагъ явихся, яко пенъ очерненный,
И самъ себе не стыждусь, въ злобѣ помраченный.
Кто же оплакать можетъ мене окаянна?
Точію вамъ молюся, братія избранна,
Не забывайте мене, пожившаго съ вами,
Днесь бо уже спѣшуся огладати ямы,
Въ нейже имамъ обитать до трубы зовущи,
Егда возбудитъ мертвыхъ, яко отъ сна сущихъ.

И не узрю азъ къ тому свѣта сего лестна,
Ни васъ любимыхъ братій лица всепричастна;
Очи бо покрыются прахомъ и землею,
Тѣло зъядятъ червіе и все станетъ тлею,
Кости, жилы и сердце—вся та прахомъ станутъ,
Очи, власи и вѣжди якъ трава увянутъ.
Всего уже лишенъ быхъ, братіе, прочайте
И о мнѣ пресквернѣйшемъ Бога умоляйте.

17) Повѣсть о святѣмъ и праведнѣмъ Іовѣ.

Нач. Святый и праведный Іовъ бѣ отъ земли Хуны, яже есть во Аравіи, отъ племени Авраамскаго и бѣ праведенъ...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 378, л. 58. Описаніе, вып. II, стр. 95.

18) Стихи умилительны и душеполезны на погребеніе человѣка.

Нач. Человѣци, почто всуе мятетися;
Днесь ко гробу скоро соберетеся...

Сборникъ изъ собр. П. И. Щукина № 383, л. 74. Описаніе вып. II, стр. 114.

19) Замѣтки объ игуменахъ Нямецкаго монастыря. Сравнительно съ извѣстными списками игуменовъ, есть добавленія. Замѣтки сдѣланы той-же рукой, которой переписана и вся рукопись, но скорописью болѣе разгонистой. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ — приписки Пахомія еписк. Романскаго, по румынски.

20) О великомъ дни и о яйцѣ свидѣтельствуетъ Іоаннъ Дамаскинъ.

Небо и земля подобна есть яйцу глобусъ; яйцо примѣнено ко всей твари: скорлупа аки небо, плева аки облаки, белокъ аки воды, желтокъ аки земля, а сырость посреди яйца аки в мирѣ грѣхъ. Господь нашъ Іисусъ Христосъ воскресе изъ мертвыхъ, всю тварь обнови честною Своею кровию, яко же агнче испусти. Того ради на Воскресеніе Господне другъ друга цѣлуемъ съ черленымъ яйцомъ; единъ речетъ: «Христосъ Воскресе»! другий отвѣщаетъ: «Воистинну воскресе Христосъ», — показующе чер-

леныимъ яйцемъ Воскресеніе Господне, яко тако украси всю тварь. Жидове зваху Христа пророкомъ, а не Творца небу и земли и всей твари, и распяша Его. Того ради черленымъ яйцомъ, яко воистинну распятія Творецъ небу и земли и всей твари, и яко воскресе изъ мертвыхъ Христосъ Богъ нашъ, и яйцемъ черленымъ проявилъ Воскресеніе Свое на обличеніе жидовъ и намъ вѣрующимъ на спасеніе.

21) Притча о Орлѣ, како обновляется.

Орелъ есть птица, отъ старости не умираетъ, но живетъ девятьсотъ лѣтъ; егда же состарѣется, обрѣтаетъ кладязъ чистъ и надъ нимъ взлетаетъ на высоту велію, яко въ подсолничный жаръ. И зажигаетъ перія своя отъ сонца и очамъ слѣпоту ожжетъ отъ огня солнечного. И абіе пущается низу, и погрузнетъ въ немъ трижды, и обронитъ старое періе и обростетъ новымъ, и паки живетъ толикожде. Сего ради Давидъ во 102 псалмѣ глаголетъ: обновится, яко орля, юность твоя. Понеже орелъ — царь во птицахъ.

22) О Львѣ, како родится.

Во звѣрехъ же царь левъ, еже есть лютый звѣрь. Егда же раждается отъ матери, тогда отецъ его отходитъ на три дня; лвичищъ же родится мертвъ и лежитъ три дни. И въ третій день пришедъ, отецъ его дохнетъ нань. Тогда оживетъ и востанетъ на ноги своя. Се же пророкъ о Христовѣ Воскресеніи глаголетъ: возлегъ, поспа, яко левъ и яко лвичищъ, кто воставитъ его.

23) О еллинскихъ мудрецехъ, иже отчасти пророчествоваху о превысшемъ Божествѣ и о рождествѣ Христовѣ отъ пречистыя Богородицы.

Подвигоше бо ся человѣческія вещи изъобрѣсти таже воздушная и вышняя; тѣмъ же и Богъ появляше симъ отчасти коснутися истинѣ.

Валаамъ Волхвъ прорече о Христѣ: возсіяетъ звѣзда отъ Іакова и востанетъ человѣкъ отъ Израиля и языци Нань уповаютъ. Поспа, яко левъ и яко скименъ, и кто воставитъ. И левъ

бо егда родится, скименъ мертвъ лежитъ три дни, и паки востанетъ и царствуетъ надъ всѣми звѣри. Тако и Христосъ во гробѣ полежа три дни и воста и воцарися надъ всѣми языки. И паки левъ спитъ единымъ окомъ, а другимъ зритъ. Тако и Христосъ, уснувъ плотію по человѣчеству, а божествомъ взя зритъ.

Фикидидъ рече: едино три и три едино, безплотно, образно есть Троица.

Ерми превелики рече: заклинаю тя, небо великаго Бога дѣло, заклинаю тя гласомъ Очимъ, иже провѣща прежде, егда весь міръ утверди, заклинаю тя во единороднаго Его Слова и Духа. Той же рече, яко Бога разумѣти невозможно, неудобно, сказати же трудно. Сей Ерміи отъ древнихъ царей по раздѣленіи языкъ вскорѣ бысть прежде Авраама великаго. Сей повелѣ въ своемъ царствіи мужу едину жену держати и, добродѣтели его ради, спадоша ему желѣзная клещи съ небесе, имиже коваше оружія на противника *и проч.*

Запись въ концѣ рукописи (об. посл. листа):

Потружденіемъ монаха Никанора въ Нямецкомъ монастыри.

Далѣе слѣдуютъ молдавскія записи конца XVII и начала XVIII вѣка, незначительныя по содержанію.

РУКОПИСИ РУМЫНСКОЙ АКАДЕМИИ.

Славяно-русская рукописная Библіотека Румынской Академіи (Academia Română) въ Букурештѣ составилась изъ нѣсколькихъ цѣльныхъ пожертвованій и отдѣльныхъ покупокъ на академическія средства, втеченіе послѣдняго двадцатипятилѣтія. Наиболѣе крупное и цѣнное пожертвованіе было сдѣлано секретаремъ Академіи Дмитріемъ Стурдзой; отъ него поступила его родовая библіотека, состоящая изъ документовъ, начиная XV вѣкомъ, старопечатныхъ книгъ на славянскомъ, румынск. и греч. языкѣ, и рукописей, находившихся раньше въ имѣніи жертвователя, с. Маклаушенахъ въ округѣ Романа и описанная вкратцѣ и не научно покойнымъ еписк. Мелхиседекомъ въ IV и V томахъ изданія *Revisa pentru istorie, archeologie și filologie.* Затѣмъ сюда же пожертвовалъ свои рукописи самъ еписк. Мелхиседекъ. Эти рукописи были собраны имъ въ то время, когда покойный занималъ епископскую каѳедру въ г. Измаилѣ. Этимъ и объясняется, почему въ академической библіотекѣ такъ много русскихъ и въ частности старообрядческихъ рукописей. Въ числѣ старинныхъ рукописей, еписк. Мелхиседекъ подарилъ и свои рукописныя лекціи по разнымъ предметамъ курса, которыя онъ необыкновенно тщательно велъ во время пребыванія въ Кіевской Духовной Академіи. Цѣлый рядъ рукописей, принадлежавшихъ раньше молдавскимъ монастырямъ, переданъ сюда же ру-

мынскимъ Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія. Наконецъ, были здѣсь и отдѣльныя пожертвованія и покупки, между прочимъ, у извѣстнаго Ясскаго антиквара Шараги. Подробности о такихъ поступленіяхъ можно найти въ протоколахъ засѣданій Академіи, напечатанныхъ въ академическомъ органѣ *Analele* (Partea administrativa şi desbaterele).

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхій Завѣтъ — 3: №№ 1, 2 и 3.

Новый Завѣтъ — 19: №№ 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 и 22.

Богослуженіе — 45: №№ 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 82, 83 и 84.

Нотныя книги — 4: №№ 65, 66, 67 и 68.

Духовныя книги опредѣленнаго содержанія — 5: №№ 69, 70, 71, 72 и 81.

Сборники разнообразнаго содержанія — 5: №№ 73, 74, 75, 76 и 77.

Историческаго содержанія — 3: №№ 78, 79 и 80.

II. Рукописи по времени написанія:

XIII вѣка — 2: №№ 4 и 20.

XIII—XIV вѣка — 1: № 5.

XV вѣка — 10: №№ 3, 6, 7, 11, 18, 39, 40, 69, 74 и 75.

XVI вѣка — 25: №№ 1, 2, 8, 9, 10, 12, 19, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 37, 41, 42, 46, 47, 59, 60, 69, 82 и 83.

XVII вѣка — 34: №№ 13, 14, 15, 16, 17, 22, 25, 29, 30, 34, 35, 44, 45, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 62, 64, 70, 76, 77, 79, 80 и 84.

XVIII вѣка — 7: №№ 36, 38, 66, 67, 71, 72, 78.

XIX вѣка — 4: №№ 31, 65, 68, 81.

Опредѣленнаго времени написанія — 23: 1515 года — № 8, 1528 — № 21, 1589 — № 9, около 1611 года — № 25, 1609 — № 22, около 1625 — № 56, 1635 — № 34, 1640 — № 44, 1642—43, 1643 — № 13, 1644 — № 50, 1640-44 — № 54, 1645 — № 61, 1647 — № 62, 1648 — № 57, 1640-48 — №№ 51, 53, 58 и 64, 1669 — № 14, 1750 — № 71, 1696 — № 78, 1828 — № 65.

На пергаменѣ — 6 рукописей: №№ 1, 4, 5, 20, 73 и 79.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ большого формата — 3: № 13, 44 и 53.

Въ листъ обыкновенный — 51: №№ 4, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 29, 39, 40, 41, 43, 47, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82 и 83.

Въ четвертку — 21: №№ 2, 3, 6, 20, 26, 27, 28, 30, 32, 34, 35, 37, 42, 46, 48, 66, 67, 68, 78, 79 и 84.

Малаго формата — 8: №№ 1, 31, 33, 36, 38, 45, 70 и 71.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 50: №№ 1, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 21, 22, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 40, 41, 43, 44, 45, 47, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 74, 75, 79, 82 и 83.

Сербскаго — 4: №№ 23, 69, 73 и 78.

Русскаго — 26: №№ 4, 5, 6, 20, 24, 25, 31, 35, 36, 37, 38, 42, 48, 52, 65, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 76, 77, 80, 81 и 84.

Смѣшаннаго — 4: сербско-болгарскаго №№ 2 и 39, русско-болгарскаго №№ 17 и 46.

1. Псалтырь XVI вѣка, малаго формата (12 × 9 смм.), на 26-ти тетрадяхъ, на пергаменѣ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ, писанныя киноварью, — въ началѣ отдѣловъ.

Составъ обычный: Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри, текстъ полной Псалтыри, Акаѳистъ и Параклисъ Божьей Матери и Молитвы на сонъ грядущій.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

2. Псалтырь XVI вѣка, въ четвертку (19 × 14 смм.), на 49 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе смѣшанное, сербско-болгарское. Примѣры для образца правописанія:
съмжщаєшн мє; исповѣмсє ємоу; прїтчоу въ єзыцѣхь; ѿ гла҃ поносєщаго; нє ѿстжпи вьспєть; поношенїє сжсѣдомъ нашимь; въздѣхомь ржкы нашє; оутроба нашє; облыгатє; и тоу пжть нмь; възыскаши дш҃ж моѧ; порьпщжть; вѣскжю нєпщѹєтє гори; вєпръ ѿ лжга и др.

Начало и конецъ рукописи утрачены: начинается рукопись 37-мъ псалмомъ, оканчивается 98-мъ.

Переплетъ кожаный.

3. Псалтырь съ Часословомъ, конца XV вѣка, въ четвертку (20 × 15½ смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца правописанія (по фотографическому снимку разм. 9×12 смм.):

и҆ възрадова́шѧ҄ дъщерѧ і҆оу҆де́искыѧ. сѫдѡ҄ ради̏ твои҄ г҃и. ꙗ҆ко ты̏ г҃ь вы́шнїи по въсеи̏ земли̏ ѕѣлѡ̀ прѣвъзне҃с҄ сѧ на҄ въсѣми бо́гы. лю́бѧщеи г҃а, ненавидите зла̏а. хранить г҃ь д҃шѧ пр҃пѡбны҄ свои҄. и҆з рѫ́кы грѣшничѧ и҆зба́ви҃ ѧ҆̏. свѣ҃ въсїа пра́ведникоу. и҆ пра́вїи҄ ср҃це҄ве҃лїе. възве҄́литесѧ пра́веднїи о҆ г҃и. и҆ и҆сповѣдаи́те па́мѧ҄ ст҃ынѧ е҆҄: ~

ѱ҆лѡ҄, дв҃двь. ч҃ꙁ. Въспои́те г҃ви пѣ҄ но́вѫ. ꙗ҆ко ди́вна сътвори г҃ь. сп҃се є҆го десни́ца є҆го. и҆ мы́шца ст҃аа є҆го. ска́за г҃ь сп҃енїе свое̏. (конецъ псалма 96-го и начало псалма 97-го).

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ святыхъ нѣтъ.

Къ первымъ 137-ми псалмамъ, на поляхъ внизу, скорописью XVI—XVII вѣка сдѣланы гадательныя приписки.

Всѣ гадательныя приписки по этой рукописи напечатаны нами во 2-й книжкѣ IV тома *Извѣстій Отдѣленія русскаго языка и слов. Имп. Академіи Наукъ*, 1899 г., стр. 441—447. Здѣсь кстати поднять вопросъ о примѣненіи гаданій по псалтыри у румынъ, такъ-какъ данная рукопись, несомнѣнно, румынскаго происхожденія. Намъ извѣстно только слѣдующее извѣстіе, которое мы нашли въ описаніи путешествія по Россіи въ началѣ XVIII вѣка епископа романскаго Пахомія († 1724). Будучи еще тогда іеромонахомъ, Пахомій гадалъ на Псалтыри. Вотъ что говоритъ самъ онъ въ Описаніи путешествія (рукопись на румынскомъ языкѣ изъ собранія *свящ. о. Θеофила Гепецкаго*, с. Ворничены Кишиневск. уѣзда): «Лѣта 7214 сентября 16 дня я многогрѣшный іеромонахъ Пахомій положилъ въ душѣ испытать писаніе царя Давида — а въ Писаніи сказано: «испытуйте

1) Въ послѣднемъ словѣ буква *р* имѣетъ нѣсколько своеобразную форму, и напоминаетъ опрокинутое современное скорописное *д*.

писанія» — и помолившись открылъ псалтырь старую, на сербскомъ (славянскомъ) языкѣ писанную, и вышло мнѣ, что сдѣлаюсь я епископомъ въ странѣ нашей; открылъ я и во второй разъ и вышло, что не умру я въ странѣ нашей, а далеко въ чужой землѣ. Велика милость Твоя, о Господи! Велики и чудеса святыхъ Твоихъ; и да будетъ благословенно имя Твое во вѣки, аминь!» Неизвѣстно, конечно, по какой псалтыри гадалъ Пахомій, по обыкновенной ли или по гадательной, но интересно только то, что въ томъ же 1706-мъ году 18-го декабря т. е. всего черезъ три мѣсяца послѣ гаданія Пахомій дѣйствительно былъ нареченъ и избранъ епископомъ романскимъ и что умеръ онъ не въ Молдавіи, а въ Кіевѣ, куда — повидимому — бѣжалъ по политическимъ причинамъ. Слѣдовательно, мы здѣсь видимъ или *явное пророчество* или же должны предполагать, что Пахомій писалъ объ этомъ уже послѣ избранія своего въ епископы и даже, можетъ быть, во время удаленія своего въ Кіевъ. Впрочемъ, сомнѣваться въ свидѣтельствѣ *епископа* и въ особенности искренняго фанатика, какимъ былъ Пахомій, мы не рѣшаемся. О. Пахоміи въ трудѣ *Melchisedec'a episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pag. 326 etc.

Запись полууставомъ 1566-го года, напоминающимъ письмо всей рукописи — въ концѣ книги:

\+ поно́ви сі҃и ѱалти́рь,
и҆ ча́сосло́вець, ра́воу
б҃жію, дадо́уль.
за д҃ша ра́би б҃жіи, стойка.
а҆ни́цж. вла҃, ви́ша,
маріж҃. доу́митрꙋ, маріна: ⁘
вѣчнѣи и҆ па́ма҃: ⁘
въ д҃ни б҃гочт҃иваго и҆ х҃оу
лю́биваго г҃нь на́шемꙋ,
і҆ѡ҃, пе́трꙋ вое́вода:
въ лѣ҃, ҂з҃ о҃г: ~

монаˣ ѥродїако сімеѡ : ⁘
расодерь: ⁘

Переплетъ кожаный.

4. Евангеліе - Апракосъ XIII вѣка, въ листъ (28½ × 22 снм.), на 53 пергаменныхъ листахъ.

Уставъ въ два столбца, по 25-ти строкъ въ каждомъ. Несложныя начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе русское, съ южно-русскими особенностями. Отрывки для образца языка:

Въ срѣд. є. нє. еуⷢ. ѿ иоана ⁘ (л. 7₂).

Рє гь къ пришедъшимъ к немоу июдѣѥмъ. оць мои доселѣ дѣлаѥть сего ради искахоу ѥго июдѣи оубити. ѩко не токмо разорѧше соуботоу. нъ и оца своѥго глше ба. равьнъ сѧ творѧ боу. ѿвѣща же гсъ и рє имъ. аминь аминь глю вамъ. не можеть снъ творити о себе ничсоже. аще и ѥже видить оца творѧща ѩже бо онъ творить. оць бо любить сна и всѧ показаѥть ѥмоу ѩже самъ творить. и больша сихъ (л. 7₃) покажеть ѥмоу дела. да вы чюдитесѧ. ѩко же бо оць въскрѣшаѥть мрътвыѩ и живить. тако и снъ ѩже хощеть живить. оць бо не соудить никомоу же. нъ соудъ вeсь дасть снви. да вси чьтоуть сна ѩко же чьтоуть оца. иже не чьтеть сна не чтеть оца иже и посла. аминь аминь глю вамъ. ѩко слоушаѩ словесе моего и вѣроу ѥмлѧ. пославъшемоу мѧ имать животъ вѣчьныи. и на соудъ не прїдеть. нъ придеть ѿ смерти въ животъ.

Въ понє. г. нє. еуⷢ ѿ иоана (л. 10₂).

Въ оно. бѣ ѥтеръ црь моужь. ѥгоже снъ болѧше въ капернаоумѣ. се слышавъ гсъ ѩко приде ѿ июдѣѩ въ галилѣю. иде къ (л. 10₃) немоу и молѧше и. да снидеть и исцѣлить сына ѥго. хотѧше бо оумрѣти рє же гсъ к немоу. аще знамѣнии и чюдесъ не видите. не имате вѣры ѩти. гла к немоу црь моурнь. ги сниди прѣже да не оумреть отроча моѥ. гла

кмѹ і҃съ. иди с҃нъ твои живъ ксть. и вѣроу имъ чл҃овѣкъ словеси кже ре҃ кмоу і҃съ. идаше абие. кже сходащю кмоу се раби кго срѣтоша и г҃лще. ꙗко с҃нъ твои живъ ксть. въпрашаше годины оу нихъ. въ кыи ча҃ кмоу бы҃. рѣша кмоу ꙗко къ годиноу с҃емоую остави огнь въчера. разоумѣ же о҃ць ꙗко то година бѣ. вь нюже ре҃ кмоу і҃с. (л. 10_4) с҃нъ твои живъ ксть. и вѣрова самъ и домъ кго весь. се пакы второк знамѣник сътвори і҃съ пришьдъ ѿ июдѣꙗ въ галилѣю.

въ срѣ҃. ві҃. не҃. коу҃. отъ маръ҃ ⁖ (л. 26_2).

Въ оно҃ чл҃вкъ нѣкыи бѣ в сонмищи июдѣимь (на верху: сцѣ). въ д҃сѣ нечистѣ и возва г҃ла остани что кстъ на пльи тобѣ і҃се назарѧнине пришелъ кси погоубитъ насъ веде та кто кси с҃тыи б҃ии. и запрѣти кмоу і҃съ г҃ла оумолчи изиди из него. и сътрасы и д҃хъ нечистыи. и возпивъ г҃ласомь вѣлькмь изиде из него и оужаснушаса вси ꙗко и въпрашахоуса к собѣ г҃лще что (л. 26_3) оубо кстъ се что оучѣньк новок се ꙗко по ѡбласти и д҃хомъ нечтымъ велить и послушають кго и изиде слухъ кго абьк. во всю страноу галилѣиску ⁖

ка҃льк. отъ иѡана (л. 23_2).

В оно в҃ въскр҃съ і҃съ из мертвыхъ и ста посрѣдѣ оученикъ своихъ. и г҃ла имъ миръ вамъ азъ кемь не боиса. оубоꙗвше же са и пристрашни бывше. мнахоу д҃хъ видащь. и ре҃ кмо почто смоущени ксте. и почто помышлѣньꙗ входать въ ср҃ца ваша. видите роуцѣ мои и нозѣ мои ꙗко азъ кемь самъ осажѣте ма и видите ꙗко д҃хъ и пльти и кости нѣ имать. ꙗко же ма видите имоуща и се рекъ показа имъ роуцѣ и и нозѣ. и кще же невѣроущимъ имъ ѿ радости и чюдащемса ре҃ имъ. имате ли что снѣдно сде они же даша кмоу рыбь те (л. 23_3) чен часть и ото вчелъ сотъ и прикмъ прѣд ними ꙗсть. а прочек дасть имъ. и ре҃ же имъ се соуть словеса сиꙗ же г҃лхъ вамъ и кще сыи с вами. ꙗко подобакть скончатиса всѣмъ писанымъ в законѣ моисѣквѣ. и пр҃рцѣхъ и п҃салмѣхъ о мнѣ. тогда ѿверзе имъ оумъ да разоумѣють книгы. и ре҃ имъ ꙗко тако кстъ писано ꙗко тако подобаше пострадати х҃оу. и воскр҃-

ноути ѿ мерътвыхъ третии д҃нь. и проповѣдати са во има кго покаıаньк и коставлѣньк грѣховъ. во всѣхъ ıазыцѣхъ начень ѿ иер҃лма. вы же несте свѣдители семоу. и се азъ послю обѣтованьк оц҃а мокго на вы вы же садете въ градѣ (л. 23_4) иер҃лмьстѣ дондеже облѣчетеса силою свыше. изведже ıа вонъ доже и до вифаньıа. и въздвигъ роуцѣ свои и б҃лгави ıа и бы҃ кгда бл҃гваше ıа. и ѿстоупи ѿ нихъ и възносашеса н н҃бо ити поклонишаса кмоу. и възвратише же са во иер҃лмъ с радостью великою. и бахоу во иноу въ цр҃квь хвалаще и бл҃гваще б҃а аминь.

Въ четке҃. д҃. не҃. еу҃е. ѿ иоана ∴ (л. 15_1).

Ре҃ г҃ь къ пришедъшимъ к немоу июдѣомъ. азъ есмь свѣтъ мироу. ходаи по мнѣ не имать ходити (л. 15_2) въ тьмѣ. нъ имать свѣтъ животьныи. рекоша же кмоу фарисѣи. ты о себе самъ послоушьствоукши. послоушьство твок нѣсть истиньно. отъвѣща і҃съ и ре҃ имъ. аще азъ послоушьсткоую о себе самомь. послꙋшьство мое истиньно кесть. ıако вѣмь ѿкоудоу придохъ. и камо градоу. вы же не вѣсте отъкоудоу придохъ. и камо идоу. вы по плъти соудите. азъ не соужю никомоуже. аще азъ соужю соудъ мои истиньнъ кесть. ıако кдинъ неслмъ нъ азъ и пославыи ма о҃ць. и въ законѣ же вашемь писано кесть. ıако двою чл҃вкоу послꙋ (л. 15, 3) [1]) шьство истиньно кесть. ıазъ кесмь послоушьствоуıаи о себе самомь. и послоушьсътвоукть о мнѣ пославыи ма о҃ць. глаахоу же кмоу иде кесть о҃ць твои. ѿвѣща і҃съ ни мене вѣсте ни о҃ца мокго. аще бысте ма вѣдѣли и о҃ца мокго бысте вѣдѣли. сиıа гл҃ы гл҃а і҃съ въ храмѣ крокьнѣмь. оуча въ цр҃кви. и никтоже не ıа кго. ıако не оуво бѣ пришьлъ годъ кго.

въ срѣ҃. е҃. не҃. кꙋа҃. ѿ иw. (л. 18_1).

В оно в възведъ г҃с очи свои и видѣвъ ıако многъ народъ градеть к немоу. г҃ла к филипоу чимь коу (л. 18_2) пимъ хлѣбы да ıадать си. се гл҃ше искоушаıа самъ бо вѣдаше что

1) Этотъ отрывокъ печатается по снимку въ размѣрѣ 9 X 12 смм.

хотѧ створи. Ѿвѣща кмоу филипъ двѣма стома цатъ хлѣбъ не доволѣкть имъ. да кождо мало чсо приметь. гла кмоу кдинъ Ѿ оученикъ кго ꙗдрѣꙗ бра҃ симоноу петроу. кеть отрочищ сде иже имать. е҃. хлѣбъ ꙗчныхъ и двѣ рыбѣ. и токе что кеть селицѣмь. ре҃ же гс҃ створите члвѣкомъ възлежащимъ. бѣ же трава многа на мѣстѣ възлеже оубо моужь числомь ꙗко. е҃. тысащь. развѣ женъ и дѣтии. приꙗ же хлѣбъ іс҃ъ и хвалоу въздавъ дасть оученикомъ. оученици же възлежащимъ. тако же и Ѿ (л. 18₂) рыбы клико хотѧхоу. и ꙗко насытишаса гла оученикомъ своимъ сберѣте останкы оукроухъ своихъ. да не погыбнеть ничсоже. собраша же и наполниша в҃і коше оукроухъ Ѿ пати хлѣбъ ꙗчныхъ иже избыша ꙗдшихъ. члвци же видѣвше кже створи гс҃ знамѣнье. глх҃у ꙗко се кеть воистиноу пррк҃ъ градыи в миръ.

Встрѣчаются также написанія и выраженія: двьри, право право, оубоиникь, пастоухъ и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Первое изъ сохранившихся чтеній — во вторникъ свѣтлой недѣли; послѣднее — во вторникъ 11-й недѣли.

Переплетъ новый.

5. Евангеліе - Апракосъ XIV вѣка, въ листъ (30 × 23 смм.), на 296-ти листахъ бѣлаго пергамена хорошей выдѣлки.

Уставъ Новгородскаго письма, въ два столбца, по 19 строкъ въ каждомъ. Изъ палеографическихъ особенностей, по сравненію съ другими рукописями Новгородскаго происхожденія, въ настоящей рукописи нельзя указать никакихъ необычныхъ отличій (Ср. снимки у *Саввы*, Specimena).

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

в па҃. д҃. не҃. коуа҃. Ѿ лу҃ гла҃ рчв. (л. 15₂).

Ре҃ гь къ пришедъшимъ к немоу июдѣомъ. вы кесте оправьдающе себе предъ члвкы. бъ же вѣсть срца ваша. ꙗкоже кесть въ члвцѣхъ высоко. мерзость предъ бмь кесть. законъ и пророци до иоана Ѿтоле цртво бжие благовѣститьса. и весь вне

нудитса. (152_8) оудобѣе же есть нбу и земли минути. неже ѿ закона единой черьтѣ погыбнуті. всакъ пущаай жену свою и приводя ину. любодѣеть. и женайса пущеною ѿ мужа любодѣяние творить. Рє же ко оучнкомь не възъможно есть. да не придуть соблазни. обаче лютѣ тому имьже прідуть оуне ему бы было аще бы (л. 152_4) камень жерновьный возложенъ на выю его. и вверженъ въ море. неже да соблазнить малыхъ сихъ единую. внемлѣте себѣ. аще согрѣшить бра твой запрѣти ему и аще покаетса. остави ему. и аще седмиждьі днемь согрѣшить к тебѣ. седмижды днемь обратитьса к тебѣ. гла каюса остави ему.

Листъ 62 1—2 печатается по снимку въ размѣрѣ 9×12 смм. (*вторникъ седьмой недѣли по Пятидесятницѣ*): на блюдѣ главу иоана кртитела. и печаленъ бысть црь клатвы же ради и возлежащихъ с нимь. повелѣ дати ей. и посла оусѣкну иоана в темници. и принесоша главу его на блюдѣ. и даша дѣвци и несе мтри своей. и приступльше оучнци его. взяша тѣло его и погребоша е. и пришедъше возвѣстиша ісусови. и слъшавъ ісъ ѿиде ѿтуду въ корабли въ пусто мѣсто еди (л. 62 2) нъ. и слышавъше народи по немь идоша пѣши ѿтъ града ⁖

въ срѣ. ζ. нє. по. н. . куа. ѿ мать ⁖

Въ оно в. познавъше и мужи мѣста того. послаша во всю страну ту. и принесоша к нему вса болащаа. и молахуть и да токмо прикоснутьса воскрильи ризы его. и елико са прикоснуша емь. спсени быша. тогда приступиша ко ісу иже бѣяху во иерлмѣ кънижници. . .

Заставки и начальныя буквы тератологическаго рисунка писаны красками и чрезвычайно характерны для типичныхъ Новгородскихъ рукописей.

Запись неоконченная, скорописью 1613-го года — въ концѣ Евангельскаго чтенія на Пятидесятницу:

въ лто зрка:

+ въ дни благочтива гна іѡ щефа воевода. сіа вагеліа. . . .

Запись частью славянская, частью молдавская, скорописью 1673-го года — передъ первымъ Евангельскимъ чтеніемъ въ первую недѣлю:

+ ѝзволенїе҃ ѿца̑ и̦ сьпо
спешенїе҃ сн҃а. и҆ сьвръше́нїе҃
ст҃го д҃ха. сїа третоѐ
ѐѵ҃лїе. искꙋпѝ. по̑ ка
си́лїе. ѿ тр҃ъ сꙋча̑ской.
ѿ въскрсе́нїе. де ла ꙋ҃ лѣ҃.
де́ ла ꙋ кема̑ пе́тре. ши
ꙋ̑нꙋ҃ каси́лїе. ши ро́зми.
скло̀. шї а҆ да̑ пре а҆ѿ
стѫ сѣнтъ ѐѵлїе. ѕ҃і
лѣ бътꙋц҃ къ҃ а҆ꙋ вени҃,
ле́шїи ла сꙋча̑. къ҃ а҃ бъ
тꙋ҃ лѣшїи. та́бъра
ча́ тꙋ҃ ча́скѫ. ла хо́ти̑.
ꙟ ѕилиле лꙋ҃ сте́фа̑
вое́во̑. сн҃ь пе́тречѣко.
къ҃ аꙋ вени҃. вс ха̑ма҃
леше́щи. ꙟ царѫ. ши а҆ꙋ а҆дꙋ҃ пе ко́стати во̑
ла сꙋча̑. съ҃ пꙋѐ до̑нꙋ ꙟ цр҃а
мꙋ̑тенѣскѫ. съ същїе.
в лт҃о. ζрпв. м҃цъ. ное́.
д҃. дн҃и. а҆ ѿ х҃а. ,ахо҃г.
кр҃ъ лꙋ҃. н҃і. сл҃нцꙋ...
шї а҃ скри̑. е҃ дїа́конꙋ҃.
оу҆р'сꙋ҃. ѿ а҆р'хьгг҃ль. ѿ тр҃ѫ
сꙋча́в'скын: ~ *т. е.*

«Изволеніемъ Отца и поспѣшеніемъ Сына и свершеніемъ Святого Духа, это *Третоевангеліе* [1]) выкупилъ попъ Василій

1) Такое названіе часто встрѣчается въ славяно-молдавскихъ записяхъ и образовалось отъ греческаго названія Четвероевангелія—*Тетро*-Евангеліе.

отъ Воскресенской церкви города Сучавы отъ одного поляка, отъ одного по имени Петра и другого Василія и Розмискло, и далъ за это святое Евангеліе шестнадцать левовъ битыхъ, когда поляки пришли къ Сучавѣ, когда поляки разгромили турецкій лагерь подъ Хотиномъ, въ дни Стефана воеводы, сына Петричейки, когда пришли всѣ гетманы польскіе въ страну (Молдавію) съ Константиномъ воеводой въ Сучаву, чтобы поставить его господаремъ въ Валахіи. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7182-е 4-го ноября а отъ Христа 1673-е, кругъ лунѣ 18, солнцу... И писалъ я дьяконъ Урсулъ отъ архангельской церкви г. Сучавы».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ тѣмъ войнамъ между турками и поляками, которыя начались вслѣдствіе того, что «козаки съ гетманомъ Дорошенко, подчинившись Турціи, дали этимъ поводъ туркамъ завладѣть всей Украйной, бывшей издавна провинціей польскаго королевства». Согласно договорамъ, и придунайскія княжества обязаны были оказать помощь Турціи и Польшѣ, послѣдней, главнымъ образомъ, лошадьми. Какъ извѣстно, война эта окончилась жестокимъ пораженіемъ турокъ Собѣсскимъ подъ стѣнами Хотина 11-го ноября 1674 г., а упоминаемая въ записи битва относится къ 10-му ноябрю 1673-го года. Въ августѣ 1673-го года послы обоихъ господарей сообщили австрійскому императору о намѣреніи ихъ перейти на сторону поляковъ. Они послали гонцовъ къ полякамъ и предложили имъ подойти къ Хотину, обѣщая перейти на ихъ сторону въ разгаръ битвы. Густой туманъ, окутывавшій хотинскія стѣны и польскіе окопы, далъ возможность румынскимъ войскамъ незамѣтно соединиться съ польскими, и турки были совершенно разбиты, потерявъ до 20,000 человѣкъ. Послѣ этого поляки заняли *Сучаву* и Нямецкую крѣпость со всей сѣверной Молдавіей. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Traiana, vol. VII, pp. 180 şi 234, ediţia populară.

Рукопись начинается воскреснымъ чтеніемъ второй недѣли. Чтенія 17-й недѣли писаны черными чернилами, повидимому,

позднѣе. Передъ чтеніемъ въ понедѣльникъ 13-й недѣли одного листа недостаетъ. Послѣдній листъ — болѣе поздней приписки, полууставомъ Молдавскаго письма, также въ два столбца; тѣмъ же полууставомъ сдѣланы нѣкоторыя замѣтки, относящіяся къ порядку чтенія, на поляхъ рукописи.

Переплетъ новый.

6. Евангеліе-Апракосъ XV вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 265-ти листахъ.

Полууставъ неровный, по 18 строкъ на страницѣ. Очертанія буквъ толстыя, удареній нѣтъ, надстрочныя буквы очень рѣдки, надъ ы и ѿ двѣ точки. Бумажный знакъ — тіара.

Правописаніе русское, съ весьма яркими южно-русскими чертами и остатками стараго текста, напоминающими Пересопницкое Евангеліе; примѣры: на люргии; оу томъ животъ бѣ; оуси вѣру имуть; и рече има о ни̏; оусѣми людми; придьсташа старейшины; осуженне; внити оу славу свою, облазни с нама ꙗко при вечери есть; рекоста ко собѣ; оуставша въ то ча̑; оузовратистаса; кде живеши, кде прибываше; ѿ ивана; оусхотѣ изыити оу галелѣю; ис҃а сн҃а есифова; ѿ назарефа; прииди и вижь; ко собѣ идуща; и гл҃а ѿ не̏; прижеда иже не възъгласить тебе филипъ..; цр҃ь иꙁраилевъ; кнѧзь июдѣескь; ѿ б҃а пришолъ; цр҃твѣѧ б҃жиѧ; оуторое; крщахоутсѧ; обонь п'лъ ердана; сами мнѣ свѣдильствуете; радуютсѧ за глась жениховь; аще кому ѿдасьте грѣхи ѿдадатсѧ; знамениꙗ иствори ис҃ь придо вчн҃кї своими; слуги вѣдахуть; егда оупьютсѧ тогда тачее (вино); осуженъ; оузлюбиша чл҃вци; искахуть его; равнитсѧ творѧ б҃ви; животь имать оу собѣ; грѧдеть година и мн. др.

Отрывки для образца языка выписаны по фотографическому снимку (л. 137, въ размѣрѣ 9×12 смм.) и отчасти по самой рукописи:

не̑ цвѣ҃. еу҃е ѿ иоанна : ∼ (л. 137).

Прижe шести д҃нии паськи. прииде ис҃ь оу вифанию идеже

бѣ лазарь оумр҃ыи егоже воскр҃си ѿ мр҃твы. и҆ створиша же ему вечерю ту. и марфа служаше лазарь же единь бѣ ѿ оузлежащихъ. мр҃ьѧ же приемши. антру крижмы, наадра пистикиꙗ. многоцѣненыѧ. помаза нозѣ і҆с҃вѣ. и҆ о̂тре власы своими нозѣ его. храмина же сполнисѧ ѿ вонѧ мурныꙗ. г҃ла же единъ. ѿ оучн҃кь его. июда сь (л. 137 об.) кариотьскии. иже хотѧше придати и. что ради мѵросе. не продано бы҃. на трестѣхъ срѣбрьникь. и дано нищимь. се же рече. не ѧко о нищихъ печаше̑ но ꙗко о тать бѣ. и ковьчежецъ имыи. оумѣтаемаа ношаше. рече і҆с҃ь не дѣите еꙗ. да оу д҃нь погребѣниꙗ моего соблюдеть ю. нищаа бо всегда имаете со собою. а мене не оусегда имаете. разумѣвь же народь многь ѿ юдѣи ꙗко ту есть. и приидоша не і҆с҃а ради. токмо но да и лазарѧ ви (л. 138) дать. егоже воскр҃си ѿ мртвы. свѣщаша архиерѣи да и лазорѧ оубьютъ. ꙗко мнози и его радї вѣроваша во і҆с҃а. въ третии дн҃ь народь мьногъ. пришедыи оу празникъ. слышавша ꙗко ис҃ь градеть оу ерлмь приѧше ваиѧ. ѿ фуника. и изиидоша противу ему. и звауху г҃лющe. осана бл҃гнь градыи во имѧ господне. цр҃ь и҆з҃лвь обрѣть же і҆с҃ь ослѧ. оусѣде на не. ꙗкоже есть писано не боисѧ д҃щи сионова. се цр҃ь твои градеть сѣ (л. 138 об.) дѧи на жрѣбѧти осли. сихъ не разоумѣша оучн҃ци его прѣже. но егда прослависѧ і҆с҃ь тогда помѧнуша. ꙗко си быша написаниꙗ. ѧже о немь. сии сьтвориша ему. свидительствова же народь. иже бѣ и с нимь, егда лазорѧ возва. ѿ гроба и коскр҃си его ѿ мртвы. сего ради пьротиву ему изыиде наро҃ ꙗко слыша и створишасе знамѣньѧ.

еуг҃лие. д҃. ѿ иоанна (л. 186).

Въ ѿ вр҃ѣ. стоѧхоу при крс҃тѣ его м҃ти его. и сестра мт҃ре его. и мр҃ьѧ клеопова. и мр҃ьѧ магдольїни і҆с҃ же видѣвь мт҃рь. и оучн҃ка стоѧщаго. егоже любѧше г҃ла мт҃ри жено се сн҃ъ твои. потомь г҃ла ѹчн҃кѹ се м҃ти твоѧ. и ѿ то (л. 186 об.) го ча҃ поѧтъ ю оучн҃кь оу своѧси. по сѣмь вѣдыи і҆с҃ ꙗко всѧ ѐвершишасѧ. да избудетсѧ. писание г҃лѧ жажу сосудъ же стоѧшеть полнь ѡцта и на трость оузнезьше. придѣша ко

ѹстомь его. егда же оузм оцеть. исъ рече сов'ршишасм. да собудетсм пісание. приклони главу. и придасть д҃хъ июдѣи же да не останутъ на кр҃тѣ телеса оу суботу. понеже патокь бѣ. бѣ же великь д҃нь тоа суботы молниша пилата да прѣбьютъ голени ихъ. и возму (л. 187). а. придоша же воини. и первому прибиша голени и҃. и другому распатому ис нимь. придоша же на и҃са. ꙗко видѣша оуже оумрша. и не прибиша ему голению. но единь ѿ воинъ копиемь ему ребра прободе. абье изииде кровь и вода. видѣвь и свитељьствова истинно есть свитељьство его, ꙗко истину гл҃ть. да и вы вѣру имете выша бо си. да и собудетсм писаное. кость не сокрушисм ѿ него. и паки другое гл҃голеть. оузрать нань егоже прободоша.

Начало предисловія утрачено.

Переплетъ новый.

7. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ (27 × 20 смм.), на 31-й тетради.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажные знаки — бычачья голова и др.

Заставки изъ круговъ и начальныя буквы писаны красками. Заглавія Евангелій отъ Луки и Іоанна писаны киноварью, голубой и зеленой красками.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка:

Въсѣм же чюдащемсм ѡ въсѣ ꙗже творѣаше і҃с, рече къ оученикѡмь своӥ. въложите вы въ оуши словеса сїа. снь бо ч҃лчьскыи ӥмать прѣдатисм въ ржцѣ ч҃лчьстѣ. они же неразумѣшм гл҃а сего. бѣ бо прикръвень ѿ нихъ. да не ѡщутжть его и болхжсм въпросити его ѡ гл҃ѣ семь. вънийде же помышленїе въ на, кто н҃ вамїи би былъ. і҃с вѣды помышленїе ср҃ца их҃. приемь отроча, постави е оу себе. и ре҃ имь. ӥже аще прїиметь отроча се въ имм мое, мене прїимлеть. и ӥже аще мене приемлеть, прїемлеть пославшаго мм. ӥже бо мнїи е въсѣ ва, сь бждеть великь. ѿвѣщав же іѡаннь ре҃. Наставниче, видѣхѡмь

нѣкоего ѿ имени твоемь изгонѧща бѣсы, и възбранихѡмь емоу. ӕко въслѣдь не ходить съ нами. и рє҃. къ немȣ ӏс҃. не браните емȣ. иже бо нѣс҇ на вы, по ва҃ е. (*Лука, зачало 47-е*).

Начало Указателя евангельскихъ чтеній и перваго оглавленія утрачены. Мѣсяцесловъ перебитъ и безъ конца.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены стилизованные орлы.

8. Четвероевангеліе 1515 года, въ листъ (30 × 21½ смм.), на 208-ми листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Заставки несложныя писаны киноварью и черной красками.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.):

Зачало єѵ҃лїа іѵ҃ х҃ка сн҃а б҃жїа. ӕко же є҃ писано въ пр҃рцѣ҇. се азъ посла аг҃гла моего прѣ҇ лицемь твоимь. иже оуготові҃ пѫ҇ твои прѣ҇ тобоѫ. гла҃ въпиѫщаго въ поустини. оуготовайте пѫ҇ гн҃ь. правы творите стезѣ его. бы҃ иѡань кр҃тѧ въ поу҃тыни. и проповѣдаѫ кръщенїе покаанїа въ ѡставленїе грѣховь и исхождааше къ немоу въсѧ оудейскаа страна. ероусалимлѣне. и кръщаахасѧ въси ѿ него въ іорданьстеи рѣцѣ (*Маркъ, зач. 1-е*).

Запись скорописью, рукой писца — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ съвръши҃ стлъпь ст҃го єѵ҃лестa мадеа мц҃а декеврїе.
є҃ дн҃ъ и почесѧ маркѡ такожде дн҃ъ .:.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Марка:
+ Изволенїе ѿц҃а и поспѣшенїе ст҃го дх҃а създасѣ и съвръши҃ [1])

сїа книга зовемыи тетроєѵ҃ль. въ дн҃ъ
бл҃гоч҃твмȣ и х҃олюбивомȣ гн҃ȣ нашемȣ. іѡ богдана
воевода г҃пръ земли мо҃дав'скои. сїа книга исписа҇ діа҃

1) Прежде вмѣстѣ послѣдняго слова было написано и҃ ѡ҃стн, но рукой того же писца зачеркнуто.

грѣшнїи гаврӣ сїи книгѫ писа҃ за вї҆ зла҃ а҆ записа҃
въ таснота мнозѣ и҆ въ челедѣ. и҆ въ тѣкои рабо
та братѫ моемѫ ма҃мѫ и҆ дрѫгомѫ попѫ стрѣшинѫ
ѿ сърѫчинец҆ чини мо҃вѫ себе и҆ свои попадїю и҆ свои
сн҃ьнїи за дш҃а є҆го и҆ за дш҃а родителѣ є҆го и҆ за братїа
є҆го. и҆ за въсѣмь родѿ свѡ҃ сїа книга писа҃ четети
и҆справити а҆ не клинѣте мѣ ѿц҃и попови и҆ чирнори-
ци и҆ дїаци четите а҆ не клинѣте мѣ прости мѣ
грѣшнаго. да вѫдеши потекинцѣ вї҆ ча҃ дни и҆ но҃
прости мѣ грѣшнаго. в лѣ҃тѡ ҂зкг.

Затѣмъ слѣдуютъ двѣ приписки: начальныя слова формулы дарственныхъ молдавскихъ грамотъ съ полнымъ титуломъ господаря Богдана. На оборотѣ этого листа — начало грамоты Янкула воеводы, а на послѣднемъ листѣ — письмо 1514 года, напечатанное еписк. Мелхиседекъ, довольно впрочемъ неточно, въ V томѣ изданія *Revista pentru istorie archeologie şi filologie*, pag. 143—144, съ историческими справками и объясненіями. Перепечатывать этого письма бы не будемъ, такъ-какъ его значеніе достаточно выяснено первымъ его издателемъ. Далѣе слѣдуетъ запись о смерти Матвѣя Бородача (чисто книжный переводъ извѣстной молдавской фамиліи-прозвища Bărbosul) въ селѣ Балачещахъ въ 1623 году.

Начало Евангелій отъ Матѳея и Іоанна утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ кружкахъ орлами.

9. Четвероевангеліе 1589 года, въ листъ (31½ × 21½ смм.), около 300-тъ листовъ.

Полууставъ невыдержанный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки, весьма простыя по рисунку, писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ в҃ днм҃ стефа҃ писа попоу иваки ѿ бѣледе за во҃
бо дан є҆моу на ѿпжщенїе грѣхо҃ и҆ с пороужїе҃

єго и҆ з бг҃оданымꙋ чады єго. за дш҃и ѿц҃а.
и҆ своє҆го симиѿна и за дш҃а мт҃рє є҆го оу҆лиана
и҆ за бра҃ свои҃ дш҃а и҆ за чада своѧ и҆ за дш҃а сво́а
и҆ дш҃а по҃ружїа єго настасїѧ и҆ сн҃ь григорїи. ¹)
и҆ маної и҆ тоди и҆ децїєр манка. помѧни
г҃и гєвасїа что̀ оу҆тоноу помѧни г҃и гавриа.
а҃ хто сїѧ книгы и҆ма бы ꙋ҆красти а҆ ѿ да бы
прокла҃ ст҃ли ѿци т҃ и и҃ї и҆ во никєи.
заповѣда з҃ собо бѫди прокла҃ ѧ҃ и҆ а҆на
дєма. въ сїи вѣ҃ и въ бѫдꙋщїи. а҆ при дрьжа
вѣ і҆ѡна ѧньки въдѫ и҆ въ лѣ҃ ,а҃ ф҃ п҃ д҃ ро
а҆ ѧ҆ дїѧ стєфа пи стоє єѵ҃лїє и҆но ѿци чтнїи
чтитє и҆справлѧитє и҆ мє грѣшнаго нє кли
нитє алє бл҃витє а҆ ва б҃ъ блк҃и въ сїи вѣ҃.
и въ бѫдꙋщїи а҆ми а҆ми а҆ми : ⁘ : ⁘ : ⁘

Далѣе — приписка болѣе поздней скорописью:
тѫнасиє граматикь нє по тьлꙋ попєлꙋ ивaъка ѡ҆ бѫръинєщи:

Названіе *Bârăideșci* мы не нашли въ капитальномъ изданіи румынскаго Географическаго Общества Marele Dicționar Geografic al Românieĭ, vol. I., подъ соотвѣтствующими буквами. Возможно, впрочемъ, что упоминаемое въ записи село теперь носитъ одно изъ слѣдующихъ именъ: Bărășți, Bărlăleșci, Berești, Berlești, Birești, Birlești și alte, Dicțianar., pp. 321, 332, 377 etc., 387, 406, 452.

Запись молдавская, скорописью 1725-го года — въ концѣ рукописи:

+ а҆чатъ сфн҃тъ є҆ѵ҃лїє фїинд стрикатъ ши ли
синдт кътє́ва фрꙋнзє шѝ ръма дєла съхастрꙋ
нєкꙋлаю мѡнахꙋ дє пє калѣ оу҆єлацило
дꙋпъ чє ла ѿморъ чѣ лєпъда дє хс҃ тъхар ѿ
рса. алꙋ нєкꙋлаю съхастрꙋ а҆нꙋмє софро

1) На поляхъ: фичо глигоріє т. е. сыномъ Григорія.

нѣа блехънѣ. сă рȣгă съ ѿпроходескъ
ши съ слȣжескъ съ ѡ поменескі на сфънтȣ
жъртѣнй. фіиндй фій де йсподаніе мѣ
дърȣйто, міе преѡтȣ аплоз шърбă. ѿ нова
ю е а скй къ требȣà ши а легато
пе кȣ нѣ фотȣ пȣтница̀, мца фе. кд.
въ лѣ ӡ с л г въ дни іwа махаю воева. *т. е.*

«Это святое *Евангеліе*, порванное и лишенное нѣсколькихъ листовъ, осталось послѣ отшельника монаха Николая съ долины Урелацкой, послѣ того какъ его умертвили отвергнутые Христомъ разбойники. А руса отшельника Николая по имени Софронія Блеханяса просила меня похоронить, служить и поминать на святомъ жертвенникѣ, такъ-какъ она — моя духовная дочь; и подарила мнѣ попу Апостолу Щербану изъ с. Новачъ, а я дописалъ, что̀ слѣдуетъ, и по силамъ моимъ переплелъ его 29-го февраля 7233-го года, въ дни Іоанна Михаила воеводы».

Снимокъ сдѣланъ съ перваго листа Евангелія отъ Луки, въ размѣрѣ 9 × 12 смм. (отрывокъ для образца языка не представляетъ никакого интереса).

Начало Евангелія утрачено, конецъ приписанъ въ 1725 году; среди приписанныхъ листовъ — печатные листы изъ Евангелія Московской печати.

Переплетъ кожаный.

10. Четвероевангеліе начала XVI вѣка, въ листъ (32½ × 24½ смм.), на 216-ти листахъ, на пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы въ началѣ Евангелій отъ Марка и Луки (лл. 33 и 87) писаны золотомъ и красками; заглавія, указанія въ текстѣ и на поляхъ, а также точки писаны золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Евангеліе отъ Матѳея начинается окончаніемъ 74-го зачала. Утраченъ первый листъ Евангелія отъ Іоанна.

По характеру украшеній и письма, Евангеліе подходитъ къ типу довольно распространенныхъ Евангелій, писанныхъ въ разное время по повелѣнію благочестиваго ревнителя церквей господаря Стефана Великаго († 1504), который — по преданію — построилъ при своей жизни около сорока монастырей въ память одержанныхъ имъ надъ турками, поляками и венграми побѣдъ. Ученый румынскій Гр. Точилеску въ своей статьѣ «Введеніе къ изученію и изданію румынскихъ лѣтописей» указалъ на нѣсколько рукописей времени Стефана Великаго, *Revista pentru istorie, archeologie și filologie*, vol. IV, pag. 492 и примѣчанія.

Переплетъ новый.

11. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ (28 × 19½ смм.), на 237 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма по 28 строкъ на страницѣ. Предисловія и оглавленія писаны въ два столбца. Предисловія и оглавленія къ Евангеліямъ отъ Марка, Луки и Іоанна писаны характерной Молдавской скорописью. Бумажный знакъ—корона.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью и немного раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (л. 34): **Пришє̂ же і҆с҃ въ странѫ кесаріѫ филиппові, въпрашааше оу҆ченикь своѧ гл҃ѧ. кого мѧ гл҃ѧть ч҃лци сѫща сн҃а ч҃лчьскаааго. ѡ҆ни же рѣшѧ. ѡ҆ви оу҆бо і҆ѡ҆анна кр҃тлѣ. и҆ни же и҆лїѫ. дроу҆ѕи же і҆еремїѫ. и҆ли є҆диного ѿ пророкь. гл҃а имь. вы же кого мѧ гл҃ате быти. ѿвѣщав же сїмѡнь пѐтрь, рече. ты̏ си х҃с, сн҃ъ б҃а живааго. и҆ ѿвѣщавь і҆с҃, рече є҆моу. блажѐнь є҆си сїмѡ́нь варь і҆ѡ҆на. ꙗ҆ко пльть и҆ кръвь не ѿкры̀ тебѣ. нѫ̑ ѿц҃ъ мои и҆же на н҃бсехь. и҆ а҆зь же тебѣ гл҃ѧ. ꙗ҆ко ты̏ є҆си петрь. и҆ на семь ка́мени съѕиждѫ цр҃ко́вь моѫ. и҆ вра́та а҆дова не оу҆до-**

вләжть ѥи. и дамъ ти ключа цр҃тва нбн҃наго. и еже аще свѧжеши на земли, бѫдеть свѧзано на нбсехъ. и еже аще раздрѣшиши на земли, бѫдеть раздрѣ(л. 34 об.)**шено на нбсехъ** (*Матөей, зач. 67-е*).

Предисловіе къ Евангелію отъ Матөея—Өеофилакта архіеп. **ѡхридьскаго**. Въ языкѣ замѣтны черты старыхъ текстовъ.

Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ, преимущественно XV вѣка, предисловія къ Евангеліямъ разнятся по надписаніямъ: въ однѣхъ рукописяхъ—Өеофилакта болгарскаго, въ другихъ—охридскаго, причемъ разнятся и самые тексты. Такая разница встрѣчается не только въ рукописяхъ, но и въ старопечатныхъ книгахъ. Такъ, напримѣръ, въ Евангеліи—по нашему мнѣнію—валашской (угровлахійской) печати, которое П. Каратаевъ не могъ опредѣлить точно, а относитъ только ко второй половинѣ XVI вѣка, на оборотѣ второго листа читается **деѡфилакта архїепископа ѡхрїдскаго прѣдисловїе еѵлїе иже ѿ маөеа**. Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д. СПБ. 1883 г., стр. 109-я. Въ другихъ печатныхъ изданіяхъ такого заглавія мы не встрѣчали ни разу.

Запись полууставомъ XVII вѣка—въ концѣ Евангелія отъ Матөея:

> **+ сїа кни рекоми третовагѣ покѹпи**
> **iѡ за дше его и за дѹше бащо его дрѫгыи.**
> **и за дше го фросина и за подрѹже го.**
> **настасїе и за ча его касїлїе и сава.**
> **и котати. и тоаде да бѫде емѹ памѣ**
> **вь вѣкы. въ сти цркви. а аще кто продаде**
> **да бѫде проклѣ. за т. ит. ѡць иже**
> **въ нїкїе:**

Запись скорописью 1704-го года—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

> **Азъ многогрешнїи иермона**
> **селевестръ од манастира ѡбщежите**

нnаго крехова рії кевѣчъ въ дни
благочестиваго гдрѧ иѡанъ
мѣгай раковѣца въекода рокꙋ
бжїа ҂аѱд мца юнїа.

Утрачено начало Оглавленія къ Евангелію отъ Матѳея, конецъ Евангелія отъ Іоанна и первые листы Евангелій отъ Матѳея и Луки.

Переплетъ кожаный.

12. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ (29×20 смм.), на 428 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Заставки несложныя по рисунку и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Предисловія къ Евангеліямъ архіеп. Ѳеофилакта ѡрхидскаго (sic) (л. 5 об.).

Утрачено: начало указателя Евангельскихъ чтеній, первый листъ Евангелія отъ Матѳея и конецъ Мѣсяцеслова.

Переплетъ кожаный съ тисненіями западнаго орнамента, и такой-же техники. На двухъ правыхъ углахъ—мѣдныя рѣзныя накладки съ жуками. На верхней доскѣ на кожѣ тиснены двѣ печати съ латинскими надписями:

AVE QUE DE CRUCE SUSCEPISTI VLUIS JESUM AGNUS INNOCENS PATRI IMMOLARI VOLUISTI

По всей вѣроятности, рукопись была переплетена во второй половинѣ XVII вѣка въ одномъ изъ уніатскихъ монастырей; а формами для тисненія служили доски чисто католическаго происхожденія.

13. Четвероевангеліе 1643 года, въ листъ большого формата (42 × 28 смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, четкій и красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны золотомъ и красками; буква ꙁ въ началѣ Евангелія отъ Марка—тератологическаго рисунка. Изображенія Евангелистовъ писаны золотомъ и красками. Подъ изображеніемъ Евангелиста Луки — подпись художника:

а҆ попа̀ вла̀кꙋ҃. ꙁꙋ҆ гра҄ф.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна—запись въ такомъ видѣ:

похва́ла чт҃номоу кр҃тоу. кр҃ть х҃вь

хр҃тїа́нѡ҇ оупова́нїе. кр҃ть цр҃ква҃

похва́ла		кр҃ть и҆но́
кѿ оутвр҆	Изо-	жде́нїе.
г҃ н҃	бра-	ц҃ г҃
цр҃ь	же-	сла́вы
с҃к	ніе креста, писан-	ж҃л
б҃б	ное	б҃б
в҃к	ки-	в҃к
х҃х	но-	х҃х
д҃д к҃	ва-	д҃д
ц҃ц п҃п	рью.	п҃п ц҃ц
н҃н т҃к		д҃к н҃н
к҃к м҃б	д҃ж с҃м м҃л	р҃б к҃к
о҃о		о҃о

Объясненіе этихъ двойныхъ буквъ, часто сопровождающихъ изображенія крестовъ въ старинномъ русскомъ искусствѣ, находимъ во многихъ старинныхъ Азбуковникахъ.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна, въ золотой рамкѣ:

Б҃оу прѣбл҃гомоу. въсѐдръжителю, и҆ въсѐви҃цоу дажiромꙋ въ с҆ѣкомоу до́бромоу дѣлꙋ. i҆же ѡ҆ не́мь начина́емоу. нача́ло поло́жити, и҆ коне́ць съвръшити. то́моу сла́ва и҆ дръжа́ва въ беско

нѐчныи вѣкы ȃминь. понеже иже въ трци покланѣемыи бъ.
благоизволи црковь своѫ исплънити стыми книгами,
въ словословіе и пол'зѫ прочитаѫщим: Изволеніе оца.
и спосп̂ѣшеніе сна. і съвръшеніе стго дха. въсевицѹ и
прѣблгомоу боу. слава и величію и бесконе'нїи вѣкы ами́нь: ~

Блгочтивомѹ и хртолюбивомѹ. и ѿ вышнѣго промысла дарованномѹ.
и бгом хранимомѹ. и ѿ стго црѣ нбнаго ѡсіанномѹ. съ цркы
вѣнцем
вѣнчанномѹ. иже слнца око сіаѫщомѹ. и православныѧ и непорѡ'ныѧ
хртіанскыѧ вѣры. свѣтлом ски'п'трѹ. и по бжетвны црква стлъпь
недвижим подо'бѧсѧ второмѹ костантинѹ сты великы црен
новаго рима. сирым и нищим теплїи застѫпникѹ. свѣтломѹ и прѣмлтивомѹ
и велевъзмож'номѹ гпрю. въсеблгочтивїи и великомѹ гпорю. и
хртолюбивїи
іѡ мадде въсърабъ великаго воевода. бжіею млтію гпрь земли
оугровлахіи
скои. бговоли гпва си, и напксасѧ съ стго еглїе. сіго рат възревнова ѿ
оусрдіа дшевнаго. и положи въ срци свое. хоу ра и слоужителю хвь и прѣмлтиволѹ. еже и да его въ новосъзданна своа монасти кълдърѹша. идеже е
храм стго и славна и мѵротечива великомнка димитріа. въ
задшіе
и въ памѧт себѣ. и гжи его елина. и родителем его. и благоданны снови и
а кто възметь ж ѿ стаа монасти либо нѣкоеѫ потрѣбѫ, или
съ блвеніем
събѡра. или бе блвеніа. и не пакы вънесеть ж въ монасти. таковыи

да бѫдеⷮ проклаⷮ ѿ г҃а б҃а. и ѿ прч҃таа прнодв҃аа х҃вж мтрь. и ѿ сты҃ кръхѿ҃ны
а҃пль петра и павла. и ѿ с҃ты҃ четырѣ ег҃листь м҃ м҃ л҃у іѡ҃. и ѿ въсѣⷯ сты҃. и ѿ
сты҃ тиⷯ ѿць иже въ никеи събравшиⷯсѧ пръвѣе. на проклатіе безоуⷨнаго
аріа и иже съ ниⷨ: ⁘ в лѣто ,зрна.

Съ бл҃веніе и съ повелѣніе прѣм҃тиѡмꙋ и прѣѡсщ҃еннⷶ ѡц҃а нашего
архіепкпь и митрѡлиⷮ кр҃ деѡфи въсе земли оугровлахіискои.
и съвръшисѧ въ м҃ць маи д҃і дни. въ пръвыи і гꙋмⷷ ермонаⷯ варлаⷨ.
азь грѣшніи и меншіи въ инѡцѣⷯ недостоиніи хоу раⷥ монаⷯ мада-
ріе писаⷯ.

Переплетъ бархатный, зеленый, съ серебряными накладками. На верхней доскѣ—четыре Евангелиста и Сошествіе Спасителя во адъ съ румынской надписью: ꙟвиерѣ *т. е.* Воскресеніе. На нижней доскѣ: Моисей, Давидъ, Соломонъ и Исаія и Распятіе съ предстоящими и надписью: ръстирирѣ лꙋ х҃с. На корешкѣ—гербъ Валахіи: воронъ съ крестомъ въ клювѣ [1]); обрѣзъ золотой.

14. Четвероевангеліе 1669 года, въ листъ (29 × 20 смм.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ узкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью—въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

+ сіе еуⷢліе сътвори па енакіе шахорѡскиⷯ и съжи
тѣница его маріа. и даде а стѣи црквѣ, идеⷯ.

---

1) Нѣсколько гербовъ Валахіи на старопечатныхъ угровлахійскихъ изданіяхъ воспроизведено въ книгѣ *J. Bianu și N. Hodoș*. Bibliografia românească veche, fasc. I și II.

ѐ хра҃ рѡ҃дество пр҃тки влч҃ци нш҃ей б҃ци
и прно д҃вки мр҃іи. да бѫде҃ емѹ. паме҃ и родителе҃
єго, въ вѣки ам҃и. въ д҃ны бл҃чтива. и хр҃толюбива
гс҃на наше҃ иѡ д҃ѹка воево҃. и при д҃ны а҃ҳіеп҃кпа геде
ѿ митрополи҃ сѹча҃ски. и аще кто сѣ покѹси҃ въз҃ѣти
или ина҃ премѣнити сїе малое наше данїе
а ѿ да бѫде҃ прокле҃ и трекле҃ ѿ г҃а б҃а.
и ѿ пр҃чтїа єго мт҃ри. и ѿ т҃. и҃і. ст҃ы ѡц҃ь и҃ въ нике҃
и ѿ д҃. еѵ҃лити. и ѿ в҃і ст҃ы апл҃ъ и ѿ въсѣ҃
ст҃ы. ам҃и. в лто ҂з҃роз҃. мц҃а ію҃ д҃і д҃не
и въ д҃ны ієреи геѡ҃гїа кицѣкѹла того҃де храма.
клкд ксопв квѡд҃. (тайнопись = попа иоаки писа) ҂гц҃ад.
мц҃а ію҃. л҃в.

Запись скорописная слѣдуетъ за приведенной записью писца:

+ ши кѹ' поржтѹрж а фо҃ депреѹнж кѹ леферѹ. ши
цюпонѣса д҃мнса. мр҃іа ка съ ле фїе ло҃ пома
нж ꙑ ве҃ ши пъри҃цило҃ ло҃ ам҃и. слава да҃шомѹ по зачалѣ
и коне҃.

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, на поляхъ 3-го листа:

+ сїа гнига рекrмїи еваг҃илїа а по҃ то... са҃ бж
гжвы мц҃а аг҃ъ (*августъ*) е д҃нь.

Запись эта писана малограмотнымъ лицомъ, читается съ трудомъ и непонятна. Любопытно фонетическое румынское написаніе гнига, которое мы встрѣтили также въ Венеціанскомъ изданіи слѣдованной Псалтыри Викентія Вуковича 1561-го года: и сьписахь сїю доушеполезноую гнигоу (sic) ѱал'тир. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ... стр. 131, и во многихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія.

Сохранность рукописи плохая. Евангеліе отъ Іоанна утрачено, начиная съ 9-го зачала. Многіе листы съ дефектами.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиспены орлы.

15. Четвероевангеліе начала XVII вѣка, въ листь (32 × $20^1/_2$ смм.), на 236-ти листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажные знаки—свинья и крестъ въ щиткѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская, скорописью XVII вѣка—въ концѣ Евангелія отъ Марка:

+ адекъ є мирѹц хранецъ а ѹвъцаи то
третіивагелі ла гевасіє ємона. *т. е.*

«Я Мирeуца Хранецъ выучилъ все Третоевангеліе (sic) у іеромонаха Гервасія».

Запись скорописная XVII вѣка—внизу, по полямъ 174 об.—177 листовъ:

+ сіи третовагє (sic) купи ра бжію єрея по дїмитрѹ и съ подрѹжіѧ є гафта. и дад ѧ чад их михачѣ ѡ дерене до стаа монасти називаємаа съкѹ идеж хра стго іѡана пртча за дѹшѫ своє и за дѹшѫ роителих и дѣдох є и чадох є. а кто сѣ пѵкѵсит продатї ѧ а ѿ да є треклѣт проклѣт ѿ га ба и съвръшиа нбо и земля и пртѫжа мти и ѿ тиі ѿць иже въ никіе. и ѿ въсѣх стих бгу угожъших амн: ~

Изъ литературы, касающейоя монастыря Варатика: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucureşcĭ, 1885 an., p. 59—о раздѣленіи монастыря Варатика отъ монастыря Агапіи въ 1839-мъ году; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Chronica Romaluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, Bucur. v. I, 1874 an., pp. 256—257— документы изъ архива монастыря Варатика: славянская купчая грамота 1635-го года, vol. II, p. 179—документъ па временное владѣніе землей 1808 года, p. 227—славянская купчая грамота 1617 года изъ архива монастыря; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. X, pag. 69 — ограбленіе монастыря турками въ 1821 году, vol. XI, p. 177—господарь Михаилъ Стурза даетъ правила для жизни монахинь и др.

Запись писца, полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, въ концѣ Столпа Евангельскихъ чтеній:

+ слава тебѣ х҃е б҃е
во многа трꙋда испочих благодарꙋ
тѧ чл҃колюбче х҃е, по зачалѣ конец : ~
и ра зажць пробѣже тѧ ра писет искоча послѣднѣѧ
строкꙋ але лик ѡх ѡх еще ѡх...

Запись скорописная XVII вѣка — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ а по ни. ѿ тꙋзара кꙋпи. сїю книгꙋ. рекомии. тетревагі и деде еи кѫ храмꙋ. оуспенїе прѣстои б҃ци. и деде еи за д҃ша своа. и за дѧтеи своих. а по его живота. кто ꙋсхочеть еи продати. или ѿ дѧтеи его. или ѿ непотов его. или оунꙋчать его. или бꙋд кто ѿ родꙋ его. а кто его оусхочеть. продати. ѿ его дѧтеи. или ѿ его непотов. [1]) или ѿ его ꙋноучать. или бꙋд ѿ которого родꙋ его. да бѫдеть прокл҃. ѿ. т҃. и҃i. ѿць. иже въ никеи мѫчивьших сѧ (sic): ~
б҃ъ съ вами и съ нами ами. ари. слава съвръши телю б҃ꙋ по зачалꙋ давъшомꙋ конецъ : ⁘

Далѣе слѣдуютъ имена:

+ тоадє шкюпꙋл ѿ п(ъ)трꙋшѣн
зелико

+ еремїа ѿ пътрꙋшѣн ꙋкрали а ко
ши л ѣꙋ кꙋпъра василїе снъ доадє
ѿ вьратик сынь ладбазе по пѣт тл. т. е.

«Федоръ Шкёпулъ (т. е. Хромой) изъ Петрушанъ Зеленко.
«Іереміи изъ Петрушанъ укралъ одну лошадь и купилъ ее Василій сынъ Додей изъ Варатика и далъ ему пять талеровъ».

Литература касающаяся Секульскаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notiţe istorice şi archeogogice... pp. 12—

1) Румынизмъ: nepotĭ = племянникъ или внукъ.

28—общее описаніе монастыря, его древностей, рукописей и проч., р. 220—митрополитъ Варлаамъ удаляется въ монастырь Секулъ; *J. Bianu*, Catalog manuscriptelor romăneşcĭ fasc. III, p. 234— повѣсть о принесеніи въ монастырь Секулъ частицы мощей Іоанна Крестителя въ 1607 году, p. 237—въ монастырѣ Секулъ написанъ румынскій переводъ поученій Ефрема Сирина въ 1762 году, p. 246 — смѣта расходовъ монастыря Секула на 1742—43 гг., 301—для библіотеки монастыря Секула и Нямца переписана Псалтырь въ стихахъ въ 1853 году; *A. Xenopol*, Istoria romănilor, vol. II, p. 172—названіе монастыря отъ слав. *соухъ*, vol. V, p. 174.—судное дѣло монаховъ монастыря Секула съ жителямъ Тыргу Фрумосъ въ 1623 году, vol. IV, p. 231 — объ основаніи монастыря и его прежнемъ названіи, vol. VIII p. 94—тяжба монастыря Секула изъ за земли въ концѣ XVII вѣка съ участіемъ «клятвенниковъ», vol. X p. 45— смерть въ монастырѣ капитана Іордаки Олимпіота въ 1821 году, p. 69 — разграбленіе монастыря во время гетеріи 1821 года; vol. XI, pag. 177—мѣры противъ неустройствъ монашеской жизни; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Roman, Bucur. 74 an, vol. I, p. 228—230—грамота о раздѣленія монастыря Секула отъ Агапіи 1604 года, указаны границы и келіи отшельниковъ; p. 238 — о мощахъ Іоанна Крестителя, хранящихся въ монастырѣ Секулѣ, p. 240— грамота о полянѣ «Урѣке», принадлежавшей монастырю Агапіи, p. 245 — митр. Митрофанъ удаляется въ монастырь Секулъ, p. 246— документъ 1614 года о содержаніи митр. Митрофана, отъ монаховъ монастыря Секула, p. 247—грамота о раздѣлѣ монастырей Секула и Нямца начала XVII вѣка, p. 257 — о помянникѣ монастыря Секула и о вкладахъ въ монастырь, p. 258— въ монастырѣ Секулѣ похороненъ митр. Митрофанъ, p. 303— еписк. романскій Іоаннъ «происходникъ» изъ монастыря Секула», p. 310—еписк. Іоаннъ похороненъ въ монастырѣ Секулѣ, 311— еписк. романскій Мисаилъ изъ монастыря Секула, p. 22—господарь даритъ монастырю Секулу венгерскіе поселки, p. 23—

документъ объ этомъ; vol. II, p. 18 — іерархи «происходники» изъ монастыря Секула, p. 79 — село Сабаони принадлежитъ монастырю Секулу, p. 87 — документы 1761 года о раздѣленіи имѣнія Чехлаещь между мон. Секуломъ и Агапіей, p. 170 — митр. Гедеонъ основатель скита Секула, p. 227 — документы 1647 года на владѣніе села Братулецъ, подареннаго митроп. Митрофаномъ, p. 231 — документъ 1771 г., епископа гушскаго Инокентія, упоминаются владѣнія монастыря Секула, p. 232 — о служебникѣ митрополита Варлаама 1643 года; Analele Academieĭ Române vol. X, pp. 342—343, 345 и слѣд., J. Bogdan, Vechile Chronice, p. 282 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы со звѣздой надъ головой.

16. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (31 × 21 снт.), на 129 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ сїа книга рекомїи тетръвагѣ купи
ѥѧ ра бжїи трифа. съжитѣница
ѥго натасиѧ. и съ сно свой мадеи.
и дъщи ѥго аданїе. и снъ ѥго годїи. и ла-
зо. Ѿцъ ѥго іѡ. и мати гака. и брат ѥго
брай и дил ѥго лазо и съ подрѹжїе си, и
исаи. крецу. адрѧ. ика. мака. ана.
амака драгина. натака. драна. съхи
ка. ирина. нелюба. и всего рода ѥго. и да за не
трафа . . . . . . шест талери
и купи ѥ и за дшу родители своих вы
писаних. а ѥсли сѧ которому свещеннику...

приключи[т] вникну[тн] в сію книгу чита[тн]. або д[і]ѧкону. або приче[т]цꙋ црковному. ѡни има[т] чита[тн] исправлѣти слово бжіе а за ни[х] ба проси[тн]. а хто се и[з]вере[т] ѿ и[х] ро[ду]. и покуси[т]сѧ ѥй ѥи прода[тн]. ѿ да бꙋде[т] прокле[т] и трикле[т] ѿ т' ѿцъ ні' иже в никеи ѥли ѥй прода[ст] бе[з] ве ликой неволи и трифа купи ѥй са за ꙅ тале бытыхъ бе[з] жони свой.

Сохранность рукописи плохая. Многихъ листовъ недостаетъ, нѣкоторые переписаны позднѣе. Недостаетъ Евангелія отъ Луки, начиная съ 73-го зачала до конца, и всего Евангелія отъ Іоанна.

Переплетъ кожаный.

17. Четвероевангеліе XVII вѣка, въ листъ (28 × 19 смм.), на 258-ми листахъ.

Полууставъ четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ; бумага безъ водяного знака.

Заставки и весьма несложныя начальныя буквы писаны киноварью и черной краской. Передъ каждымъ изъ Евангелій — печатное изображеніе Евангелиста.

Правописаніе южно-русское, со слѣдами средне-болгарскаго оригинала. Молдавскій оригиналъ обнаруживается и въ палеографическихъ особенностяхъ. Примѣры для образца правописанія: нероукоутворен'ноу; свѣдитѣство; ѡдесноую; в' темницоу; възможна соуть; женоу скою; рекоу ти; дльгь; длъжень; срѣ влъкѡвь; гръши дѣра боудеть; бжди ти; кжно; бждоуть пръви; сждащѥ; ошжа обржченѣ; смжтиса; до оумрътїа иродова; ржкж; приглашаащимь; къ темницж; бждоуть; сжть и др.

Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить необычныя лигатуры въ соединеніи съ надстрочными надписаніями: ar[х], ar[х], ar[т], напримѣръ, исхождаr[х], глаr и др.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — въ концѣ Предисловія къ Евангелію отъ Матѳея:

+ сѣ цѣа къ ачѣтъ. ивагѣне ѣта а дꙋмисале
цопънелꙋи иѡрдаки катакꙋ̑нꙋ медѣниче ѿ пъ̑кани. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что это Евангеліе принадлежитъ его милости господину Іордакію Кантакузину медельничеру изъ Пашканъ».

Іордаки — огреченное имя *Георгій*, которое въ молдавскихъ грамотахъ XV вѣка еще носитъ славяно-русскую форму *Юрій*. Какъ извѣстно, въ Молдавіи и Валахіи съ конца XVII вѣка начинается эпоха греческаго вліянія въ языкѣ, въ церкви, въ составѣ боярства. Внутреннія смуты заставляли убѣгать (*рум.* pribeag) въ сосѣднія земли многихъ знатныхъ румынъ старинныхъ родовъ, а мѣста ихъ заполнялись греками-фанаріотами. Оставшіеся же румыны въ большинствѣ случаевъ спѣшили замѣнять свои имена соотвѣтствующими греческими. Извѣстный патріотъ и ученый покойный епископъ романскій Мелхиседекъ съ грустью отмѣчаетъ въ одномъ румынскомъ документѣ 1756 года цѣлый рядъ именъ съ окончаніемъ на *аки*. «Всѣ имена — говоритъ онъ — съ уничижительнымъ окончаніемъ на *аки* показываютъ, что эта форма внесена въ румынскій языкъ въ эпоху греческихъ фанаріотовъ: Манолаки, Костаки, Іордаки, Балашаки вмѣсто Манола, Костя, Георгій, Балашъ» (Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 79). Представители фамиліи *Кантакузеновъ* очень часто встрѣчаются въ румынской исторіи. Говоря о постельникѣ валашскомъ Константинѣ Кантакузенѣ, оказавшимъ помощь странѣ въ критическій моментъ въ 1660 году, историкъ румынскій A. D. Xenopol удѣляетъ нѣсколько страницъ выясненію происхожденія фамиліи Кантакузеновъ, появленію ихъ въ придунайскихъ княжествахъ и ихъ высокой культурѣ. Istoria românilor, vol. VII, pag. 150—153, ediţia populară.

Запись скорописью 1604-го года, внизу по полямъ 14—22 листовъ:

мл̑тию бжиѥю. млт̑вами пре̑чстыѫ вл̑чца нашеѫ бц̑а и прнодв̑ы
мариѫ г̑а наше̑ іг̑ х̑а. сиѫ книга имене̑ еуліе кꙋпалене до села

до нестеровє҃ ѹ имѣнью пана воєводи любєско҃. за помочию бж҃єю купи҃ єй карпь ра҃ бжи҃ и з брато҃ свои҃ семишно҃ и женами своими и с татиꙗною и с на҃кою и з сн҃ми своими григориє҃ и па҃кратиє҃ и з михаилѡ҃ и сеновы сыны пилипо҃ и з ꙗково҃ и придали єй до престола и до храму собор архагела хв҃а михаила ѹ селѣ нестероцѣх а хто бы сию книгу ма҃ издалити имене҃ єѵ҃лие из той церкви ст҃ой а нѣ сн҃ а нѣ ва҃ны прията҃ и нѣ сщ҃ени и если бы мѣ҃ издалити. то ꙗ с ни҃ су҃ буду имѣти пре҃ судище҃ хв҃ы҃ коли са҃ хс҃ придети живых и мертвых. и купили ѹ сщ҃еника имене҃ а҃дрея с по҃телича родичо҃. прокоповича року а тиса҃на҃ ше҃сот д҃. и если сия ва҃ ѡцєвє прида҃ читати. чтѣте исправляте и мене грѣшна҃ не клинѣте. а за карпа и за сены просѣте г҃а б҃а и за жони и. и за дѣти их и за приятели их а на҃ всѣ҃ бж҃е дай многа лѣта ами҃.

Запись молдавская скорописью XVIII вѣка — на оборотѣ листа съ изображеніемъ Евангелиста Марка:

\+ а҃тъ ива҃гелие е҃те а дѹмисале а меде҃ничерюлѹи. иордакие ѿ пъшкани. ши аѹ дато ла сф҃та бесерикъ ѿ къ҃лици ла помана дѹмисалꙗ. ꙗръ чине са҃ ипити съ ѿ҃ ѫстреине. де ла че сф҃тъ бесери҃къ ѹ҃де а дато титори҃. съ фїе афѹриситѹ ши анадима. ши аранадима. ши блъ҃тъмат де татъ҃ ши фїю ши дѹхѹ сф҃тъ ши де тоте четиле ѫцерещи. ши де г сѹте ши и҃і ѿтеци кари и си҃тѹ ла никий ди... де сф҃ци ва҃ли че҃ маре глигорие богесѹ иѡ҃ златоуст ши де тоци сфи҃нци ори чине сар греши ши съ ѡ е дела бесерикъ ори кълътѹрѹ сау пребт сау дианкѹ сау а҃ций ди простиме ши дакъ ка ѫцелеце скри҃тора ши но ва бъга самъ съ ѿ дѹкъ де ѹнде поро҃чеще скри҃тора. съ фїе афори҃ситѹ де дѹмнезеѹ ши де ной кари а҃ скри҃ аиче... *т. е.*

«Это *Евангеліе* принадлежитъ его милости медельничеру Іордакію изъ Пашканъ и дано святой церкви изъ с. Кырлижи для поминовенія его милости. А кто дерзнетъ устранить ее отъ святой церкви, къ которой приложили ктиторы, тотъ да будетъ преданъ анаѳемѣ и маранаѳѣ и проклятъ Отцомъ и Сыномъ и

Духомъ Святымъ и всѣми ликами ангельскими и 318 никейскими отцами и Василіемъ Великимъ и Григоріемъ Богословомъ и Іоанномъ Златоустымъ и всѣми святыми. И кто безъ умысла возьметъ ее отъ церкви или отъ другого мѣста—священникъ-ли, дьякъ-ли или другой кто изъ мірянъ — и если пойметъ запись (эту) и не обратитъ на нее вниманія и не возвратитъ книгу, куда слѣдуетъ по записи (куда приказываетъ запись), тотъ да будетъ отвергнутъ Богомъ и нами, написавшими здѣсь».

Дата записи или чья нибудь подпись тщательно вырѣзана.

18. Четвероевангеліе XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 20$ смм.), на 262-хъ листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—бычачья голова съ высокимъ крестомъ между рогами. Изъ палеографическихъ особенностей слѣдуетъ отмѣтить отсутствіе удареній, малое количество придыханій; надъ нѣкоторыми буквами встрѣчаются двѣ черточки ы̏, ж̏ и др. Попадаются оригинальныя буквы: въ словѣ полѕвалсѧ черточка въ правую сторону отъ ѕ представляетъ сравнительно длинную волнообразную линію; въ словѣ пѣнѧѕь нижній изгибъ буквы ѕ перечеркнутъ короткой черточкой; въ словѣ оучениkꙑ буква ꙑ сложена изъ ъ и і.; въ выраженіе рабь на҃ го҃мь своимь слово господомь сокращено необычно и мн. др. Всѣ отмѣченные нами примѣры не встрѣчаются въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ и представляютъ загадку для палеографа и филолога. Правописаніе средне-болгарское, но не послѣдовательное, съ сербскими и русскими особенностями, фонетическими написаніями, характерными для сужденія о произношеніи описками и проч., напримѣръ: варити на его на ѡномь полоу; смоутишѧ҃; седемь хлѣбы; полѕвалсѧ; оустнами чьтъть мѧ; старци наоустишѧ народы; пріемь водꙋ; бдѣте; съкроушши алавастръ; на главꙋ; что еи дроуды (sic) даете (Маркъ, зач. 63); где е҃ виталница, идеже пасхѫ съ оученикы моими сънѣмь; пріемь чашоу хвалꙋ въздавь; въ гороу елеонскѫѧ; поражѫ пастирѣ;

вара вы въ галїлеи; петель; рабь на гомь своимь; ꙗко сподинь (вм. господинь) его; прїемлѣи прркa въ имѣ прочемъ мъздѫ...; въ имa правѣнича мъздоу...; пискахомь вамь, а не плѣсасте; скозѣ сѣанїа; на распоутїихь; и лена вънемшаса не оутосить; гладати; въ корабль вълѣзсти; изыиде сѣжи да сѣеть; слнцѫ же въсїавшоу присвѣнжша и др.

Заставки въ краскахъ въ началѣ Евангелій отъ Луки и Іоанна.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись полууставомъ XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Іоанна:

Сїа к'нига. рекоми тетриагль. кѹпи его
рабь бжїи многогрѣшнїи. феко и съ по
рѹжнемь свои содиа. и дали ей за Ѿда
нїе грѣховь свои з джщирь своа ѡринїа
и снь его васко и снь домьша и катери
на. хѡгадиа. и теть ана. и ботьдан.
и тать ана. и ѹлана'. и федора. и аремїи
и сим'еѡнь. и ти аремїи. и ванько
и ана. и тод'ерь. и юраш'ько. и настака.
и васѹтька. и магда. и марика. и до
ша. иѡнь. и дедора. и про тоже кто
меть пети съ неа име прочитати. ви
дразнаете аже е дана. за деди сиа до хра
ма стетиа влачце нашеи вце оу лѹбока.
а хлѹвокаа е дана. за дша симиѡна ва
бича. и юрїи снь ѡринїи. аг'елина. и ма
рена. и федора. и ѡлѣса. и козма. мѹша
ѣ ви ереѣке и диакони помина
ите сиа деди. бь Ѿда съгрешенїе
ваше прѣ богом блвете ва бь влви
и процаити ва бь простить. а если...

Въ приведенной записи интересны собственныя имена, представляющія смѣсь некалендарныхъ именъ съ календарными въ

народномъ произношеніи и проч. Эти имена могутъ, пожалуй, дать нѣкоторое рѣшеніе и мѣстности, гдѣ рукопись въ XVII вѣкѣ находилась, а можетъ быть, и была переписана.

Нѣкоторые листы подклеены и дописаны Поморскимъ письмомъ.

Переплетъ бархатный малиновый.

19. Четвероевангеліе XVI вѣка, въ листъ ($32\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 339-ти листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья. Какъ во всѣхъ Молдавскихъ рукописяхъ, письмо манерное и нѣсколько условное; въ особенности можно это замѣтить въ отношеніи къ буквѣ о, которая имѣетъ нѣсколько видовъ. На листѣ 140-мъ въ словѣ ѻчеса̑ писецъ нарисовалъ въ буквѣ о два глаза очень натуральные, и съ бровями; попадаются очныя ꙭ и крестныя въ словѣ ѻкрестъ и др. Ср. формы буквы о въ Краковскихъ печатныхъ изданіяхъ конца XV вѣка, воспроизведенныя у *И. Каратаева*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 6-я.

Для заставокъ и начальныхъ буквъ оставлены мѣста.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало перваго сказанія архіеп. Ѳеофилакта утрачено. Изъ интереснаго по содержанію Предисловія болгарскаго архіепископа часто попадаются выборки въ послѣсловіяхъ начитанныхъ писцовъ, такъ-какъ въ немъ объясняется необходимость и божественность книгъ Св. Писанія, а изъ рукописей такія послѣсловія перешли уже въ старопечатныя, исключительно югославянскія и главнымъ образомъ, венеціанскія книги. Занимаясь старой славянской библіографіей, среди другихъ интересныхъ наблюденій, мы нашли, что Предисловіемъ архіеп. Ѳеофилакта воспользовались издатели слѣдующихъ книгъ: Венеціанскаго Служебника Божадара и іером. Пахомія 1519 года, Венеціанской слѣдованной Псалтири тѣхъ же издателей и того же года, Сборника Божидара и іерод. Моисея Дечанскаго сербскаго

(у И. Каратаева ошибочно сказано *въ Молдавіи*) монастыря 1536 года, Служебника Викентія Вуковича въ Венеціи 1554 года, Цвѣтной Тріоди скадарскаго изданія 1563 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 50, 91, 121 и 143.

Переплетъ деревянный.

20. Апостолъ-Апракосъ XIII вѣка, въ четвертку ($21^1/_2$ × 17 смм.), на 215 пергаменныхъ листахъ.

Уставъ трехъ почерковъ, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ. Въ первомъ почеркѣ изъ надстрочныхъ знаковъ употребляются только точки; правописаніе русское, съ южно-русскими особенностями. Въ обоихъ слѣдующихъ почеркахъ нѣтъ надстрочныхъ знаковъ; правописаніе здѣсь средне-болгарское, въ первомъ невыдержанное. Несложныя начальныя буквы писаны киноварью и чернилами.

Отрывки для образца языка (кажущіеся на первый взглядъ опечатки въ приводимыхъ отрывкахъ слѣдуетъ отнести къ особенностямъ самого текста или къ опискамъ въ самой рукописи):

в пѧ҃. е҃. а҃пл. ѿ дѣ (л. 2_8).

Въ оны д҃. моужь ѥтерь именемь ананіꙗ съ сапфирою женою своѥю. продаста стѧжаниѥ и ѹтаи ѿ цѣны. свѣдоуціи женѣ ѥго. и принесе часть ѥтероу. и при ногахъ а҃пмъ положи рече же (л. 2_4) петръ ананиѥ. почто исполни неприꙗзни ср҃це твоѥ солъгати дх҃оу ст҃омоу. и оутаи ѿ цѣны села. не соуще ѥлико бѣ твоѥ. и проданоѥ въ твоѥи области бѣ. почти положи вещь сию въ ср҃ци твоѥмь. не солъга ч҃ловѣкоу нъ б҃оу. слышавъ же ананиѧ словеса си. падъ издъше. и бысть (с)трахъ велии на всѣхъ слышащихъ се. и въставъше оустрьбъше. изнесъше погребоша и. бы же ꙗко тремъ годинамъ замоужденииѥ (л. 3_1) і҃са. ꙗко причтенъ бѣ съ ними. и дошелъ бѣ ѥмоу рѧдъ слоужбы сеꙗ. сь оубо стѧжа село. ѿ мъзды неправедныꙗ. и ниць бывъ просѣдесѧ. излиꙗсѧ оутроба ѥго. и разоумьно вы҃ всѣмъ. живоущимъ въ ієр҃лмѣ. ꙗко наре҃сѧ селоу тому.

ӑкельдама. ѥже ѥсть село кръви. писано бо ѥсть въ кънигахъ п҃ламьскыхъ. да боудеть дворъ ѥго поустъ. и да не боудеть жива и въ нѣмь. и еп҃пъство ѥго приимет инъ. подобаѥть оу҆бо (л. 3_2) съшемъса съ нами моужомъ. въ селѣ то въ неже вънидe и изиде въ ны г҃ь. и наченъ ѿ кр҃щнию иѡанова. до негоже д҃не възнесеса ѿ на҃. свѣдителю въскр҃шению ѥго. быти съ нами. ѥдиного ѿ сихъ. и поставиша два. иосифа нарицаѥмаго варсавоу. иже наречеться и оустъı. матфею. и помольшеса рѣша. ты г҃и ср҃це вѣдьче всѣмъ. ꙗви ѥгоже избра. ѿ сею обою ѥдиного приꙗти. въ причетъ слоужь (л. 3_3) нию семоу. и ап҃льствоу.... ижь негоже и спаде июда. ити въ своѥ мѣсто. и даша жребиꙗ има. и паде жреби на матьфѣи. и причьтенъ бы҃ къ ѥдиномоу надесате ап҃лоу.

в п҃не г҃. ап҃л. ѿ дѣ (л. 10_4).

Въ оны д҃. стефанъ исполненъ сый вѣры. твораше знамению и чюдеса вѣлию въ людехъ. въсташа же ктери ѿ соньма. рекомаго ливертиньскаго (л. 11_1) и кюринѣйскаго. и а҆лѯандрьскаго. иже ѿ киликию. и асию. сътазающеса съ стефаномь. и неможахоу противоу стати премоудрости и дхоу. имьже гл҃аше. тогда наоустиша мѫжа гл҃щю. ꙗко слышахомъ и мы гл҃щь. хоульныꙗ гл҃ы. на мосѣꙗ и на б҃а. согнаша же людии старца. и кънигъчию. нападъше въсхытиша и. и приведоша и на съборище. поставиша же свѣдитела и лъжа гл҃ща. ч҃лвко (л. 11_2) сь непрѣстаѥть. гл҃ы хоульныꙗ гл҃а. о мѣстѣ ст҃ѣмь. и о законѣ. слышахомъ бо и гл҃щь. ꙗко ис҃ъ назараниинъ. сии разорить мѣсто се. и измѣнить обычаи ꙗже прѣдаеть намъ мойси. и въставъше нань. вси сѣдащеи въ соньмищи. и вси сѣдаще и видѣша лице ѥго. ꙗко лице ан҃гла. ре҃ же архиерѣи. аще си тако соуть. онъ же ре҃ моужи бра҃ю. и оц҃и слышите. б҃ъ славы ꙗвиса оц҃ю наше (л. 11_3) моу акрамоу. соущемоу межю рѣвами. прѣже ли въселитиса ѥмоу въ харраонъ. и рече ѥмоу изиди ѿ земьла своѥꙗ. и ѿ рода своѥго. и приди въ землю въ нюже ти аще покажю. и тогда изиде ѿ землѧ халъдѣискы. и

Ѡтоудоу по оумертвии оц҃а своѥго. прѣсєлисѧ въ землю въ нѥиже нынѣ живеть. и не дасть ѥмоу достоꙗниꙗ на нѥи. ни стопы нозѣ. соломонъ же созда ѥмоу храмъ. нъ въ (л. 11_4) вышьнихъ. и нѣ къ роукотворенахъ цр҃квахъ живеть. ꙗко же прр҃къ гл҃ть. нб҃о прѣстолъ мънѣ. и землѧ подъножиѥ ногама моима. кыи храмъ създижете ми гл҃еть г҃ь или коѥ мѣсто п. покоищю моѥмоу. не рѫка ли моꙗ створи вьсѧ си. ѡ҃ отоуждшꙑꙗ. и не обрѣзании ср҃ци.

нє҃. в҃. к римлѣн. (л. 52_1).

Бра҃. слава и чьсть и миръ. въсѣкомоу творѧщомоу бл҃гоѥ. июдешки же прѣж҃е и єлиноки. нѣ҃ бо лица зрѣнию ѿ б҃а. єлико бо беззаконна съгрѣшишѧ. беззаконно погыбноуть. и єлико законно съгрѣш҃шѧ. законно ѡсоудѧтсѧ. непослоушници бо законоу праведни ѿ б҃а. но утворци законоу ѡправьдѧтсѧ. єгда бо ꙗ (л. 52_2) зъıци не имѫщи закона родомь законнаа творѧть. си закона не имѫще себѣ соуть законъ. ꙗже ꙗвлѣѥтъ дѣла закона. написана въ ср҃цихъ своихъ. послоушьствоуѭщимь съвѣсти. и межоу собоѭ мыслъм҃ гл҃щимъ. или ѿвѣтъ дающимь въ д҃нъ вънег҃а соудитъ б҃ъ таинаꙗ ч҃лкмь. по єг҃лию моѥмоу іс҃ь христомь.

в пя҃к. д҃. нє҃ к ри҃. (л. 61_1).

Бра҃ не велѧ бо вамь неразоумѣвати таинъı сеѧ. да не бѫдете мѫдри ѡ себѣ ꙗко ѡкаменени. ѿ части и҃левы бъ҃ı. донде же (л. 61_2) испълнениѥ ѩзыкомь внидеть. и тако весь и҃лъ с҃песа. ꙗко же ѥсть писано. придеть ѿ сиѡна избавлѣꙗи. и ѿвратить нечъстиѥ ѿ ꙗкова. и сьимь завѣть ѿ мене єгда ѿимж грѣхы их҃. по єулию. оубо вражи васъ ради а по избранию възлюблени ѿць ради. не раскаꙗниꙗ бо дарован҃ꙗ избавлениѥ б҃иѥ. ꙗко же бо и въı иногда проти (л. 61_3) вистеса б҃ви. нинѣ же помл҃ован҃ бысте противлен҃ѥмь сихъ. тако и си нн҃ѣ противишасѧ вашеи м҃лости. да и си послѣдь помл҃овани бѫдѫть. затвори бо б҃ъ всѣ противлениꙗ да вся помл҃оуѥть.

'Оле глѫбина богаства. и прѣмѫдрости разоума бжиа. ѩко не изискани сѫдии его. и не неслѣдовани пѫтии его. кто бо разоумѣ оумь гнь или кто (л. 61_4) съвѣтникъ ем бы. или кто прѣже дасть емоу. и не въздастьса емоу. ѩко ис того и тѣмь. и оу того всѣчьскаа. томоу слава вь вѣкы аминь.

в поне. лв. не. ѿ иаковлѣ посланиа сьборна (л. 149_3).

Браꙗ моа възлюбленаа. каа полза аще глеть кто вѣрѫ имѣти. а дѣль не имати. еда можеть вѣра спсти и. аще брать или сестра нага бѫдета. и лишена бѫдета дневнаго жита ре (л. 149_4) ть же има кто ѿ вась идѣта сь миромь. грѣитаса и насыщаитаса. и не дасть же има трѣбовниа тѣлеси. каа есть полъза. тако и вѣра аще дѣль не имать. мртва есть ѡ себѣ. нѫ речеть кто. ты вѣрѫ имаши. а азъ дѣла имамь. покажи ми вѣрѫ своѭ ѿ дѣль своихь. и азь покажѫ тебѣ ѿ дѣль своихь вѣрѫ моѭ. ты вѣроуеши ѩко бъ единь есть. добрѣ твориши. и бѣси вѣроуѭть и исчазаѭть. хощеши ли разоумѣти ѡ члче тъщее. ѩко вѣра без дѣлъ мртва есть. аврамь ѡць нашь (л. 150_1) не ѿ дѣль ли ѡправдиса. възнесь исака сна своего на ѡлтарь. видиши ли ѩко вѣра поспѣшаше дѣломь его. и ѿ дѣль вѣра съвръшиса. събышаса книгы глащаа. вѣроваше авраамь бви. и въмѣниса емоу въ правдѫ. и дроугь бжи нарече са. видите ли оубо ѩко ѿ дѣль ѡправьдаваетса члкь. а не ѿ вѣры единоѭ. такожде и раавь блѫднаа. не ѿ дѣль ли ѡправдиса. приимьши съходникы и инѣмь пѫтемь изведши и ѩко бо тѣло без доуха мртво есть. тако и вѣра безь (л. 150_2) дѣль мртва есть.

Снимокъ листа 30_{1-2} въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Первая страница рукописи плохой сохранности.

Переплетъ новый.

21. Апостолъ 1528 года, въ листъ ($28\frac{1}{2}$ × 21 смм.), на 277-ми листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка, самаго обычнаго въ средне-болгарскихъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія (по снимку съ 69-го листа въ размѣрѣ 9×12 см.):

Петръ а҃плъ і҃с х҃вь, избраннымь пришелцемь разсѣаніа. понтоу, галатіи. кападокіи. асіи. и видиніи. по прозрѣніоу оу б҃а ѡц҃а въ с҃тына д҃ха. въ послоушаніе и кропленіе кръве і҃с х҃вы. бл҃ть вамь и мирь да оумнѡжитсѧ. прѣ҇пи па҇в. Бл҃вень б҃ъ и ѿц҃ъ г҃а нашего і҃с х҃а. иже по мнѡѕѣи своеи м҃ти, по рож҇ен на҇ въ оупованіе живо въскрѣшеніемь і҃с х҃вомь ѿ мр҃твыихъ. въ наслѣдіе нетлѣнно и нескврънно и неоувѧдаемо. съблюдено на н҃бсехъ въ ва҇. иже силоѫ б҃жіеѫ съблюденыихъ вѣроѫ. въ сп҃сеніе готово ꙗвитисѧ въ врѣмѧ послѣднее. о немже ра҇оуитесѧ. мало нинѣ аще лѣпо е҇, прискърбни бывше въ различныихъ напастехъ *(Соборное Посланіе ап. Петра, зачало 58-е)*.

Запись скорописью 1528-го года — въ концѣ рукописи (л. 276 об.):

\+ изволеніе҇ ѡца и поспѣшеніе҇. с҃на и съвръ
шеніе҇. с҃таго д҃ха. написасѣ сіа книга зовемаѧ
праксѣоу҇. монаха евагріа. и създа въ хра҇. и чиніе
еѫ оуспѣніе. с҃томоу м҇онасти (sic) сълъца҇ской. въ д҃ны
бл҃гочьстива҇. и х҃оулюбива҇. г҇на наше҇ іѡ петра
воевод҇. с҃на стара҇ стефана воевод҇. при
еп҇пѣ митрополита ки҇ калестратъ.

в л҃то ҂з҃лѕ. и та҇ даде ей въ млъбѫ себе и ро҇ди

те своѝ въ ц҃рко҇ иде҇ ве҇ писано оуспеніе прѣсвѣтии б҃ци. а кто
сѧ покоуси҇ пороуши҇. или расіпати наше҇ дааніе. и отръж҇
и краде҇ или прода҇. да е҇ проклѣ҇ ѿ б҃а сътворша҇ н҃бо и землѥ
и ѿ прѣч҇тіи его м҃тре и ѿ светиі връхо҇ни҇. в҃і апль. и ѿ
т҃ні. ѿц҃ь. е҇ въ никей. и да е҇ емоу почина съ иоуда и съ ана
дема еде҇ кр҇ б҃жіи на ни҇ а нѵ да ѿкрѣпи҇. и ѿ б҃а проще҇
боде҇ то҇ слава в в҃кы ами҇.

Эта же запись, съ незначительными измѣненіями, повторена въ началѣ рукописи, на оберткѣ.

Запись молдавская, скорописью 1760-го года — въ концѣ рукописи (л. 277 об.):

+ съ҃ щие де къ^нх са^у проти^т
митрополитȣ ꙗко
ꙟ зили^ю прелȣнатȣлȣ"
до^мнъ Їѡа^н фтиѡ҆дȣ^р
воево^д ши аȣ да^т. преѡ҆
сфи^нцито.. митропол^т
гаврїиль бра^т нѡана вжню
се^н втоодора вода
в лѣ^т ѯсѯи фи^в. кз
а тодер се^н а^ндриꙗ диꙗкона
писа^л. т. е.

«Да будетъ вѣдомо, когда вышелъ въ отставку (д. б. paresitŭ) митрополитъ Іаковъ: въ дни пресвѣтлаго господаря Іоанна Феодора воеводы; и передалъ санъ свой преосвященному митрополиту Гавріилу, брату Іоанна, сына Феодора воеводы, въ лѣто 7268, 27-го февраля. А Феодоръ сынъ Андрея дьякона писалъ».

Упоминаемый въ записи митрополитъ ясскій Гавріилъ Каллимахъ I, братъ господаря молдавскаго Іоанна Каллимаха, былъ приглашенъ въ Молдавію изъ Солуня, гдѣ онъ до того времени былъ митрополитомъ (C. Erbiceanu, Istoria mitropoliei, pag. LIX). Господарь Каллимахъ правилъ страной въ 1758—61 гг. Румынъ по происхожденію, сынъ оргѣевскаго помѣщика Федора Калмашула (Toader Călmăşul), онъ получилъ образованіе во Львовѣ, гдѣ выучился латинскому и польскому языку. Отставка митр. Іакова не была добровольна. Въ 1756 году, во время вторичнаго княженія Константана Раковицы, — по словамъ лѣтописи, — алчный господарь велѣлъ два раза въ одинъ и тотъ же годъ собрать тяжелый налогъ на скотъ (vacărit). Народъ былъ

возмущенъ этимъ. Тогда господарь торжественно далъ клятву никогда больше не назначать такого налога. Для этого онъ выхлопоталъ, конечно, за деньги отъ константинопольскаго патріарха грамату, подтверждающую его обѣщаніе. По полученіи этого документа, подписаннаго всѣми членами синода, господарь велѣлъ собраться въ Яссы выборнымъ отъ всѣхъ селъ Молдавіи. Во время торжественной литургіи, когда духовенство вышло изъ алтаря со св. дарами, митр. Іаковъ прочиталъ во всеуслышанье эту грамоту, причемъ народъ за каждымъ словомъ повторялъ: «аминь». Лѣтописецъ говоритъ о необыкновенномъ возбужденіи народа. Грамота эта издана рум. ученымъ *V. A. Urechia*, при статьѣ его «Archimandritulŭ Vartolomeĭ Măzăreanulŭ» въ X томѣ *Analele Academieĭ Române*. См. нѣсколько формулъ проклятій изъ этой грамоты въ нашей статьѣ: *Русскій Филолог. Вѣстникъ*, 1901 г., № 1—2, стр. 215. Всего черезъ четыре года, слѣдующій господарь Іоаннъ Каллимахъ уже тяготился этимъ клятвеннымъ обѣщаніемъ своего предшественника и просилъ митроп. Іакова разрѣшить это обѣщаніе. Митрополитъ отвѣчалъ отказомъ. Не подѣйствовали на него ни увѣщанія, ни угрозы. Тогда Іаковъ долженъ былъ отказаться отъ молдавской митрополіи, и на его мѣсто приглашенъ былъ Гавріилъ. Скоро господарь, при посредствѣ брата своего, за деньги же выхлопоталъ у константинопольскаго патріарха необходимое разрѣшеніе прежней клятвы, и тяжелый налогъ снова былъ введенъ. Говорятъ, что митр. Іаковъ при этомъ бросилъ свой посохъ и произнесъ слѣдующія слова: «Я лишился сана, и чести, и всѣхъ благъ земныхъ; только этой клятвы не выброшу изъ своей головы и сердца». *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor, vol. IX, pag. 108—113). Это событіе было настолько знаменательно, что одинъ изъ современниковъ рѣшилъ записать его на нашемъ Апостолѣ.

Въ славянской записи мы встрѣчаемъ оригинальный титулъ киръ Каллистрата: и «епископъ» и «митрополитъ». Но изучивъ молдавскіе документы и записи XV—XVII вѣковъ, мы не видимъ здѣсь описки или непониманія со стороны писца, такъ-какъ эти

титулы не были точно установлены, и иногда сами владыки называли себя различно. Примѣры мы возьмемъ хотя-бы изъ грамотъ, относящихся къ исторіи романской митрополіи въ сѣверной Молдавіи. Въ грамотѣ 1466-го года отъ 13-го марта господарь Стефанъ Великій говоритъ **ѡж тот истинних наш митрополит кѵр тарасїе ѿ романова тръгѹ** (*Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanului... I, p. 126), а въ другой грамотѣ того же года, отъ 9-го іюля, подтверждающей владѣнія монастыря Проботы въ Молдавіи, Стефанъ называетъ Тарасія «епископомъ нашимъ киръ Тарасіемъ» (Archiva Istorica de *B. Hajdĕŭ,* vol. I, № 161). Тотъ же господарь въ грамотѣ 1488-го года отъ 15-го октября говоритъ: **ѹтвердим и ѹкрепим нашѹ стѹю митрополю ѿ романова тръга. . ., идѣже ест епископ млбникъ нашъ кѵр Басилїе** (*Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ vol. I, p. 135); такой же точно титулъ находимъ и въ другой грамотѣ того же господаря отъ 20-го апрѣля того же года (ibidem, pag. 147) и мн. др.; въ большинствѣ же документовъ и записей романскіе владыки называются митрополитами. Преосв. Мелхиседекъ желаетъ объяснить это преобразованіемъ романской митрополіи въ епископію въ концѣ XVI вѣка для отличія ея отъ столичной митрополіи молдавской или сучавской, и въ началѣ XVII вѣка находитъ митрополита сучавскаго Георгія Могилу съ титуломъ «архіепископа»; по этой же причинѣ и митрополиты угровлашскіе въ концѣ XVI вѣка носятъ придуманный титулъ «архимитрополита» (ibid., vol. I, pag. 108).

Начало рукописи (1, 2 и начало 3 зачала) утрачены.

Переплетъ кожанный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

22. Апостолъ 1609 года, въ листъ (36 × 24½ смм.), на 43-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы писаны золотомъ и красками.

Въ концѣ нѣкоторыхъ отдѣловъ — писанныя золотомъ и красками изображенія тѣхъ апостоловъ, посланія которыхъ вошли въ Апостолъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, полууставомъ — внизу по полямъ 2—7 листовъ: сїи стыи а҆пл҃ь. сътвори̏ и҆ о҆кова̀. смѣре́нныи а҆рхїеп҃кпъ а҆наста́сїе кри̑'кѡвичь митрополиⷮ' сѹча́вскыи. въ па́маⷮ д҃ша свое҃. и҆ рѡди́телеⷨ своиⷨ, і҆ѡа҃' кри̑ⷨка, и҆ кръсти́на. и҆ дадѐ и҆ въ но́восъзда́н'ныи сво́и монасты́рь драгоми́рна, и҆деже е҃ хра҃'. съше́ствїе и҆с҃тнаго и҆ животворе́щаго д҃ха. въ д҃ни бл҃гочтиваго г҃ⷭина і҆ѡ҃', костан'ти́н мѡгы́ла воеѡⷣа' г҃ⷭпрь земли̇ мѡлда́вскои. и҆ съ прѣвъзлю́бленою свои̑' и҆ⷨ' ма́терїж і҆е҆лисаве́ди г҃ⷭпⷤжа покойнаго і҆ѡ҃' і҆е҆ремїа мѡгыла воеѡⷣа'. и҆ съ прѣвъзлюбле́нными е҆моу̀ своиⷯ' бра́тїа. а҆лекса́ндръ и҆ бо́гдана вое́ѡⷣа. И҆ а҆ще кто̑ хо́щеⷮ покѹси́ти и҆ възѧ́ти ѿ ст҃го монастырѣ без' бл҃ве́нїа. да и҆маеⷮ съпе́рни̑ка г҃ь на̑' і҆с҃ х҃с'. и҆ прч҃тжа е҃ мт҃рь. и҆ въсѣⷯ' ст҃ыⷯ. а҆ми̑н. на стра́шнѣⷨ сѫдищи. в л҃тѡ ҂з҃ри'. м҃ца септе́врїа д҃нь ı҃' :÷

О другихъ рукописяхъ, написанныхъ и пожертвованныхъ митр. Анастасіемъ Кримковичемъ въ монастырь Драгомирну см. у *А. И. Яцимирскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898, стр. 67—70-я. Объ этой рукописи упоминается тамъ же, стр. 160-я. Прибавимъ, что тѣмъ же митрополитомъ начата была переписка Лѣтовика Симеона Метафраста, оконченная попомъ Мануиломъ изъ Сочавы въ 1637 году (*А. Поповъ*, Обзоръ хронографовъ, II, стр. 16). О супругѣ молдавскаго господаря Іереміи Могилы опекуншѣ малолѣтнихъ сыновей, другой княгинѣ Деспинѣ (= Кяжнѣ) валашской, «женщинѣ столь же энергичной, интригантkѣ и самолюбивой, какъ и извѣстная дочь Петра Рареша», а впослѣдствіи «принявшей въ Константинополѣ магометанскую вѣру для спасенія жизни» см. у *A. D. Xenopol'a*, Istoria românilor, etc., vol. VI, pp. 255 etc., 262. Дѣти Іереміи Могилы, упоминаемыя въ записи, упоминаются и въ дарственной грамотѣ того-же господаря отъ 1606-го года монастырю Секульскому. См. у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pag. 25.

Литература, касающаяся монастыря Драгомирны: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notițe istorice și archeologice etc., p. 282 — о построеніи монастыря Драгомирны господаремъ Мирономъ Бырновскимъ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. IX, p. 164 — монастырь Драгомирна переходитъ отъ Молдавіи къ Австріи; *I. Bianu*, Catalog manuscriptelor româneşcĭ, fasc. III, p. 232 — грамматика составлена игуменомъ монастыря Драгомирны Макаріемъ въ концѣ XVIII вѣка, pag. 257 — документъ 1776-го года о цыганкѣ; *Леонидъ архим.*, Систематическое описаніе слав.-русск. рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 15 — «Псалтырь» для мон. Драгомирны 1625-го года, стр. 425 — «Пятидесятница» для мон. Драгомирны 1616-го года; Отчетъ Моск. Публ. и Румянц. музея за 92—94 г., М. 1895 г. стр. 18 — «Лавсаикъ» для мон. Драгомирны 1629-го года; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, вып. I, стр. 77 — «Сборникъ» для монастыря Драгомирны 1615-го года, вып. II, стр. 145 — «Прологъ» для мон. Драгомирны 1625-го года; *С. Строевъ*, Описаніе памятниковъ слав.-русск. литературы, хран. въ публ. библіотекахъ Франціи и Германіи. М. 1841 г., стр. 40 — «Апостолъ» для монастыря Драгомирны 1610-го года; стр. 73 — «Творенія Іоанна Дамаскина» 1618-го года для мон. Драгомирны; *Л. Стојановић*, Споменик, кн. III, стр. 207 — о томъ же; *Г. Воскресенскій*, Славянскія рукописи, хран. въ заграничныхъ библіотекахъ, СПБ. 1882 г., стр. 33 — о томъ же; *Е. I. Калужняцкій*, Труды III Археол. съѣзда въ Кіевѣ — «Четвероевангеліе» для мон. Драгомирны 1614-го года; *Я. Головацкій*, Труды I Археол. съѣзда въ Москвѣ, т. II, стр. 239 — о томъ же; *I. Bianu*, Analele Academieĭ Române, ser. II, vol. VIII, Anexa, p. 34 — рукопись, переписанная для мон. Драгомирны въ 1618 году; *I. Bogdan*, Analele Academieĭ Române, ser. II, vol. XI, p. 21—27— Апостолъ 1610-го года для монастыря Драгомирны; *Melchisedec, episc. Romanuluĭ*; Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pag. 259 — о спорѣ мон. Драгомирны съ Нямецкимъ мон. 1662-го года о

селѣ Нападовѣ на Днѣстрѣ, vol. II, pag. 170 — объ основаніи монастыря Драгомирны; *Revista pentru istorie* etc., vol. II — обстоятельная статья еписк. Мелхиседека, полное описаніе мон. Драгомирны и всѣхъ сохранившихся въ немъ древностей и рукописей, со снимками, стр. 78—87 и мн. др.

Запись писца, полууставомъ—въ концѣ рукописи, за указателемъ чтеній:

Повелѣнїемь въсѐстънишаго, ἀрхїепкпа кѵ҃ анаҭа́сїа
крйковича. и҆ митрополита сꙋчаска. ржкож грѣ
шнаго димитрїа дїа бѣлинскыи: ⁘ съписа: ~
в лѣ. ҂зрні : ⁘

Запись современная, писанная карандашемъ на переплетѣ:

мене далъ батюшъка апостылъ.

Снимокъ съ заглавнаго листа Посланія ап. Павла къ ефесянамъ, зачало 216-е, въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Переплетъ кожаный.

23. Уставъ церковный XVI вѣка, въ листъ (30 × 21 смм.), около 250-ти листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — двѣ стрѣлы и звѣзда.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью и черной краской.

Правописаніе сербское.

Записи скорописныя — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

I. + скрисам еꙋ раду пънъ самꙋ...
II. скрисам еꙋ дꙋмитрꙋ ачѣта а мїеꙋ
запис ка съ хїе де маре крединцъ. *т. е.*

«Писалъ я Раду до Саму...

«Писалъ я Димитрій эту мою запись, да будетъ для большой вѣрности».

Церковный Уставъ, указывающій порядокъ службъ и молитвъ, содержащихся въ другихъ богослужебныхъ книгахъ — Октоихѣ, Часословѣ, Минеяхъ, Тріодяхъ и проч., — ставится при описаніи служебныхъ рукописей на первомъ мѣстѣ. Уставъ состоитъ изъ трехъ частей: 1-я общая часть (главы 1—47-я) — о порядкѣ воскресныхъ службъ, о всенощномъ бдѣніи, о литургіяхъ на разные праздники, о службахъ въ дни непраздничные, въ субботу, о церковныхъ пѣснопѣніяхъ, о правилахъ священнодѣйствій іерея и дьякона и для стоянія во время богослуженій мірянъ, о постахъ и о монашескихъ запрещеніяхъ; 2-я часть Устава уже нѣсколько частнаго характера и касается службъ подвижныхъ или переходящихъ праздниковъ. Какъ отдѣльная глава, въ нее входитъ Мѣсяцесловъ съ указаніемъ тропарей и «марковыхъ» главъ; за Мѣсяцесловомъ — о церковныхъ послѣдованіяхъ во всѣ дни великаго поста и трехъ подготовительныхъ недѣль, а затѣмъ — отъ Пасхи до недѣли всѣхъ святыхъ. 3-я часть содержитъ указанія на тѣ видоизмѣненія, которыя имѣютъ мѣсто въ богослуженіи при совпаденіи праздниковъ переходящихъ съ извѣстными днями, «отпустительные» тропари и кондаки, указатели гласовъ и евангельскихъ столповъ, «богородичны и крестобогородичны», прокимны, указанія апостольскихъ и евангельскихъ чтеній, «храмовыя главы», «припѣвы» на 9-й пѣсни, Индиктіонъ, «Зрячую Пасхалію», пасхальныя и лунныя таблицы и т. д. Кромѣ этихъ необходимыхъ главъ, въ нѣкоторыхъ русскихъ рукописяхъ находимъ прибавленія каноническаго и чисто-литературнаго содержанія. Большинство же Уставовъ молдавскаго письма, главнымъ образомъ XVI и XVII вѣковъ, представляютъ копіи съ русскихъ рукописей, но въ большинствѣ случаевъ никакихъ прибавленій не имѣютъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи плохая; всѣ листы подмочены, а многіе съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

24. Уставъ церковный XVI вѣка, въ листъ (30 × 20 сим.), на 24-хъ тетрадяхъ.

Полууставъ Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись скорописная, 1628-го года — въ концѣ рукописи:

+ съ се щіе кꙋ̑дꙋ ӑ лꙋатꙋ до̑мніе лꙋ алѯ̑а̑дрꙋ
воеводъ фечорꙋ̑ радꙋлꙋи. водъ. ѫ лꙋна
лꙋ ѿтовріе. є҃. зиле ши ӑ пꙋ̑чесꙋ ѫ. и҃ ла цариградꙋ. ши ӑ
фостꙋ. вълетꙋ̑. ҂зрлѕ.
+ ши ӑ венитꙋ алѯ̑а̑дрꙋ водъ фечорꙋ̑ лꙋи лиешꙋ водъ
ѫ лꙋна лꙋ гінаріе. к҃и. дн҃. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было отнято правленіе отъ Александра воеводы сына Радула воеводы, — въ октябрѣ мѣсяцѣ 5-го дня; и отправился 8-го въ Царьградъ, и было лѣто 7136-е. И пришелъ Александръ воевода сынъ Иліаша воеводы въ мѣсяцѣ январѣ 28-го дня».

Эта запись касается исторіи Валахіи; о лицахъ, въ ней упоминаемыхъ, находимъ такія свѣдѣнія:

1. Александръ воевода Коконулъ т. е. Баринъ, барчукъ (см. стр. 135), правилъ отъ 1623-го до 1627-го года.

2. Раду Михня, отецъ его, правилъ во второй разъ отъ 1620-го по 1623-й годъ и передалъ престолъ сыну своему Александру.

3. Александръ Ильяшъ во второй разъ княжилъ въ промежуткѣ между 1627-мъ и 1629-мъ годомъ; первый разъ — въ 1616—1618 годахъ. Въ концѣ княженія Александра Коконула произошло два возстанія; въ особенности сильно было второе, возстаніе боярскихъ фамилій изъ области Олтеніи, имѣвшихъ претендента на престолъ какого-то княжича Паисія. Вліятельный константинопольскій грекъ Скерлетъ, тесть бывшаго господаря Валахіи Александра Ильяша, сталъ хлопотать въ портѣ о

сверженія Коконула и о назначеніи своего зятя, который и былъ перемѣщенъ въ болѣе богатую Валахію изъ Молдавіи, гдѣ онъ до того времени, въ этотъ промежутокъ правилъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia trajana, vol. VI, pag. 241—243). Наша запись даетъ болѣе точныя даты, у Ксенопола не отмѣченныя.

Въ записи встрѣчается слово въльет8л, обычное въ молдавскихъ записяхъ XVII—XIX вѣковъ, для опредѣленія *даты*. Происхожденіе этого выраженія очень понятно, если мы припомнимъ произношеніе средне-болгарскаго книжнаго написанія въ лѣто *такое то*, а именно *вэлят*, которое перешло въ живой румынскій языкъ, а съ прибавленіемъ мужскаго члена, который во всѣхъ ѳракійскихъ языкахъ приставляется къ концу слова, получится *вэлятул* văleatul, обычное въ записяхъ, хроникахъ и въ живомъ языкѣ. Укажемъ хотя бы на два примѣра изъ румынскихъ сказокъ: сказка «Съ какихъ поръ человѣкъ не знаетъ смертнаго часа» начинается фразой: Aşa erau oamenii de de mult ceĭ'si ştiau *veleatul.* = Таковы были люди встарь, что знали *срокъ* (*жизни*); въ сказкѣ «Родители для дѣтей и въ огонь бросятся» встрѣчается фраза: ş'aveţĭ să capataţĭ *un veleat de 200 de anĭ* = и получите вы *срокъ* (*жизни*) *въ двѣсти лѣтъ*, и др. *Elena D. Sevastos*, Poveşti, Iaşi, 1892 an., pp. 49 şi 199. Затѣмъ слово получаетъ болѣе широкое значеніе *лѣтосчисленія*, *хронологіи*. Такъ, объясняя выраженіе нашего Слова о полку Игоревѣ «на седьмомъ вѣцѣ Трояни», г. Alexandru Papadopulŭ-Calimachŭ говоритъ: «Этотъ отрывокъ доказываетъ, что въ древнее время славяне считали *veleatulŭ* отъ Трояновой эпохи»... *Analele Academieĭ Române*, tom. VII, seçt. II, p. 165, nota 1. Впрочемъ, это выраженіе весьма обычно и въ литературномъ языкѣ. Нѣкоторыя соображенія высказаны *B. Petricĭcu-Hăjdĕŭ* въ Etymologium Magnum Rumâniae, col. 1128. Такого же происхожденія и другое книжное румынское выраженіе *ипрочь* — *iprocĭ*, которое получилось изъ славянскаго и прочее. Напримѣръ, въ завѣщаніи логоѳета Соломона Бырладя-

нула отъ 5 августа 1670-го года встрѣчается такая фраза: Privegḩiaţĭ şi vĕ rugaţĭ, ḑice Domnul nostru Iisus Christos, ca nu şciţĭ ḑiua şi ceasul când va sosi, *iprocĭ* т. е. «Бдите и молитеся, говоритъ Господь нашъ Іисусъ Христосъ, не вѣсте бо ни дня ни часа *и прочее* (*Melchisedec*, Notiţe, pag. 116, изъ документовъ Сучавской и Молдавской митрополіи). Въ хроникѣ, приписываемой Николаю Спаѳарію, находимъ такую фразу: Sfatul şi norodul roman, prea bunul Domn acéstă aŭ grijuit a tipări întru pomenirea minunatuluĭ pod, *iprocĭ* (= et caetera). Cronică pe scurt. Bucurescĭ, 1894, p. 12 и др. Въ предисловіи къ Псалтыри на румынскомъ языкѣ, напечатанной въ ардяльскомъ Бѣлградѣ въ 1651 году — титулъ Георгія Ракочи: домнꙋлꙋй пърцилор църъй ꙋнгꙋрещи ши шпанꙋлꙋй съкꙋилорꙋ, еще же и прочѧ. . , Другой примѣръ см. въ *Analele Academieĭ Române*, tom. X, pag. 219 и мн. др.

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописныя приписки рукой того же писца 1628-го года; сдѣланы выписки изъ Громника, съ средне-болгарскимъ уже правописаніемъ.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе святые.

Послѣдніе листы рукописи приписаны Молдавскимъ полууставомъ, съ средне-болгарскимъ правописаніемъ.

Начало оглавленія утрачено.

Переплетъ кожаный.

25. Уставъ церковный, начала XVII вѣка (около **1611-го года**), въ листъ (30 × 20½ смм.), на 41-й тетради.

Полууставъ четкій, русскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ.

Заставки въ прямоугольникахъ, писанныя красками и золотомъ, — надъ заглавіями отдѣловъ.

Правописаніе русское.

Въ Мѣсяцесловѣ встрѣчаются русскіе и славянскіе святые.

На поляхъ таблицы-ключа къ пасхаліи — рукой писца противъ знака є҃ выставленъ годъ ҂а҃х҃а҃і҃.

Записи, числомъ три, скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. + а҆ча̑тж ка̑те типи̑. ѿ попе̑ лꙋ̑ геѡ̑ргїе кли̑
ѿ вꙋкꙋре̑. деⷮ кареле ѡ҆ ва фꙋра сӑ ѡ҆ ва аскꙋ̑де, сӑ ва̀ рꙋ̑пе
фоа̀ѧ де хрътїе а҃ча̑та кꙋ легътꙋ̑ра. съфїе а҆надема
ши афꙋрисиⷮ де владїка і҆с҃ хс҃. ши де ти̑і. ѿⷮ иⷨ сꙋⷮ въ никие
ши съ фїе афvрисиⷮ ши де мине де преѡ҆цїѧ ноаⷭрж
попе̑ лꙋ геѡ̑ргїе кли̑ кареле нꙋ ѡ ва въди амин.
по̑ геѡ҆ргїе ̑еклисїа̑рхꙋ ѿ вꙋ̑реⷱ. *т. е.*

«Эта книга *Типикъ* принадлежитъ попу Георгію екклисіарху изъ Букурещь. А поэтому, кто украдетъ ее или скроетъ или вырветъ этотъ листъ бумаги съ записью, тотъ да будетъ анаѳема и отвергнутъ Владыкой нашимъ Іисусомъ Христомъ и 318 отцами, находящимися (sic) въ Никеѣ, и да будетъ отвергнутъ и мной, моимъ саномъ священническимъ, попомъ Георгіемъ екклисіархомъ, который его не покроетъ. Попъ Георгій екклисіархъ изъ Букурещь».

Въ этой записи интересно названіе *записи* — *связь* (легътꙋра) по русскимъ документамъ, *скрѣпа*, связывающая листы между собой и прикрѣпляющая книгу къ ея владѣльцу. Поэтому попъ Георгій и указываетъ на то, что уничтоженіе листа съ записью о принадлежности ему рукописи равносильно кражѣ всей рукописи. Другое значеніе слова legătura — переплетъ.

Запись скорописью 1812 года — въ началѣ рукописи на оберткѣ:

аче̑ типико̑ е̑ алг (с)фиⷩтеⷩ миⷮропо́лиⷩ
търговищи ши аⷨ скриⷪ еꙋ чеⷩ ма(н) жоⷪ
искълиⷮ. ши чине ва чиⷮⷭ мъ ва поⷨⷩⷭ.

1812 маⷬⷮ 19.

Подпись *Василія логоѳета*, греко-румынской скорописью.

«Этотъ *Типиконъ* принадлежитъ святой митрополіи тырговищской, и писалъ я ниже подписавшійся. И кто будетъ читать, пусть помянетъ меня, 19-го марта 1812-го года».

II. + **съ̂щїе къ ѩсте ачѣ̂ типика̂ а̂ сфинтѣ̈. митрѡ̂лїи ѿ бꙋ̂реⷲ лⷮ гн̂е ҂ахп.** *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что этотъ *Типикарь* принадлежитъ святой митрополіи Букурештской, въ лѣто Господне 1680-е».

III. **Ѳкрисаⷨ еꙋ тома копилꙋ̂ⷨ дӣ касъ дела влъ̓дӣ** *т. е.*

«Писалъ я Ѳома отрокъ изъ владычьяго дому».

Въ румынскихъ лѣтописяхъ и у македонскихъ румынъ слово **копилъ** — copilŭ означаетъ *незаконнаго ребенка*, spurius, въ противоположность **коконъ**, coconŭ = законный сынъ, барчукъ (ср. албанск. kopilĭ, ст.-слав. **копилъ** = nothus). У Урѣке: «многіе говорятъ, что Богданъ воевода не былъ сыномъ по браку, а *незаконнымъ сыномъ* (copilŭ) Александра воеводы»; въ Правилахъ Матвѣя Басараба: «мальчики, родившіеся отъ монахини, это — *копилы*, и ничего не могутъ они унаслѣдовать изъ имущества матери своей». *L. Şaineanu* in *Revista p. istorie, archeologie* etc., vel. VI, pag. 408. Въ настоящее время это слово означаетъ просто *ребенокъ*, безъ всякаго оттѣнка законности и даже пола.

Переплетъ кожаный, съ южно-русскими тисненіями.

26. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (20½ × 16 смм.), на 15-ти тетрадяхъ.

Полууставъ круглый, четкій, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Литургія преждеосвященная приписывается въ этой рукописи Василію Великому, что̀ невѣрно, и въ исправныхъ служебникахъ не встрѣчается. Служебникъ, въ рукописяхъ и старопечатныхъ юго-славянскихъ и западно-русскихъ книгахъ называемый Литургіаріемъ, содержитъ чинъ литургіи: Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и Григорія Двоеслова или преждеосвященной, причемъ въ рукописяхъ иногда находимъ не всѣ три послѣдованія. Въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ

не встрѣчается въ началѣ обычный въ современныхъ служебникахъ «Уставъ священнослуженія, сирѣчь како служитъ діаконъ со священникомъ въ велицѣй вечерни и утрени»; нѣтъ въ нихъ и нѣсколькихъ чиновъ — благословенія колива, литіи, молитвы по св. причащеніи, также обычныхъ въ требникахъ. Въ концѣ славяно-молдавскихъ служебниковъ всегда почти прилагаются «отпусты на вечернѣ, утренѣ и литургіи», «прокимны Евангелій утреннихъ, прокимны Апостоловъ» и «причастны». Мѣсяцесловъ и «Извѣстіе учительное, како іерею, діакону и причетнику служеніе въ церкви совершати» и т. д. никогда не попадается въ приложеніи къ славяно-молдавскимъ рукописямъ и угровлахійскимъ изданіямъ Служебника. Какъ извѣстно, первымъ изданіемъ считается Служебникъ, напечатанный въ 1508 году священно-инокомъ Макаріемъ въ Тырговищѣ. См. нашу замѣтку въ 4 кн. I тома Извѣстій отд. русск. яз. и слав. Императорской Академіи Наукъ, стр. 792—797 подъ заглавіемъ «Первый печатный славянскій Служебникъ».

Запись молдавская XVIII вѣка о принадлежности рукописи сыну попа Василія — внизу на поляхъ листовъ, содержащихъ литургію св. Василія Великаго.

Приложеніе: Требникъ XVI вѣка, писанный мелкимъ, четкимъ, красивымъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Отрывокъ содержитъ начало Требника: Чинъ освященія воды и т. д. Въ концѣ — молитвы на литіяхъ и исповѣди.

Запись молдавская, скорописью 1738-го года — въ концѣ рукописи:

+ сѫщїе де къⁿⁱ ӑ фоᵒᵗ кѵтремѵ̂ маᵖⁱ шӑ къѕѵᵗ тр8
ла (sic) голъѝ шӑ кръпаᵗ пъмѫтѵ̂ ла еⁿ ши ӑ̆ ешⁱᵗ аⁿ ши
нъсиⁿ ши ӑте висъриⁱⁱ ши кѵрци сӑ смиⁿтиᵗ ѧ зилиле л8ⁱ
григори воево^д лᵗ ҂з҃с҃м҃ѕ҃. маⁱ. л҃а҃.
ши мѫтире ръкѝтаѿса сӑ рѫпиᵗ тоᵗ ла аче кѵтремѵ̂. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было большое землетрясеніе и упала башня монастыря Голіи и потрескалась земля въ Яссахъ, и вышла вода и песокъ; и другія церкви и каменныя зданія (*собств.* дворцы) пошатнулись, въ дни Григорія воеводы въ лѣто 7246-е 31-го мая.

«И монастырь Ракитоса обвалился тоже вслѣдствіе того же землетрясенія».

Молдавская лѣтопись также говоритъ о сильномъ землетрясеніи въ 1739-мъ году 31-го мая, разрушившемъ среди другихъ домовъ и церквей г. Яссъ и монастырь Голію (Letop. t. II, 443).

Литература, касающаяся монастыря Голіи: *Melchisedec episc. Romanuluĭ,* Notiţe istorice şi archeologice adunate de pe la 48 mŏnăstirĭ etc., p. 239—243—общее описаніе и исторія монастыря съ изданіемъ надписей, документовъ и проч., pag. 218 о преклоненіи монастырю Ватопедскому, pag. 222—о греческихъ монахахъ монастыря Голіи, pag. 223—дѣло монаховъ монастыря Голіи съ монахами монастыря Трехъ святителей, pag. 295—въ актѣ о преклоненіи монастыря Голіи, упоминается Драганъ Тэутулъ; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc.. vol. I, pag. 237—актъ о преклоненіи монастыря Голіи въ 1606 году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pag. 232—о монастырѣ Голіи, какъ объ укрѣпленіи на случай войны; pag. 74, 88, 89, 90, 160—о личности возобновителя монастыря Голіи, Іереміи Голіи изъ Черновицъ, vol. VI, pag. 230—231—о преклоненіи и греческихъ монахахъ; vol. IX, pag. 118—о водоемѣ въ башнѣ монастыря Голіи; vol. X, pag. 196—о румынскомъ актѣ на избраніе митрополита, редактированномъ игуменомъ монастыря Голіи; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucurescĭ. pp. 148—149 — общее описаніе монастыря Голіи; Monumenti naţionali monastiri şi biserici ortodoxi etc. Bucureşcĭ, 1881 an., pp. 67—70 — общія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи и его древностяхъ; Путешествіе антіох. патр. Макарія и т. д., переводъ Г. А. Муркоса, вып. I, стр. 56—58 и мн. др.—опи-

саніе монастыря Голіи второй половины XVII вѣка, службы патр. Макарія, нападенія на монастырь и т. д.; нѣкоторыя отрывки изъ описанія Павла Алеппскаго приводятся нами въ статьѣ «Старинное румынское искусство» въ 5 книгѣ журнала «*Искусство и художественная промышленность*» за 1901 годъ, тамъ же изданы два снимка съ главной церкви мон. Голіи; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din Rumânia, p. 113 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ Голіи; остальная литература указана нами въ замѣткѣ «Достопамятная церковь въ Яссахъ», помѣщенной въ III кн. «*Русскаго Архива*», за 1896 годъ, стр. 209—212 (въ монастырѣ Голіи похоронены внутренности свѣтл. кн. Потемкина-Таврическаго, скончавшагося на пути изъ Яссъ); *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce etc., pp. 58, 59, 62, 63 — документы, касающіеся мон. Голіи, и мн. др.

Запись скорописью 1720-го года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

съ̑щие де кі̑дȣ маͯ ръззволиͭ еȣ до̑деи ла пичоͬ ꙟͯ ѕиле лȣи михаͯ вдͯ съ̑щие. в леͭ ҂зски. мс͠е иꙋни. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда у меня, Досиѳея, разболѣлись ноги: въ дни Михаила воеводы. Да будетъ вѣдомо. Въ лѣто 7228-е, мѣсяца іюня».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

27. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (21 × 14½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, трехъ почерковъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ литургіямъ прибавлена служба на Преображеніе Господне. Литургія преждеосвященная приписывается въ рукописи также Василію Великому.

Такія надписанія часто находимъ въ старыхъ рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ, напр. въ Описаніи слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, Отдѣлъ богослужебный, стр. 31, 48, 64, 68 и 71, у В. М. Ундольскаго, стр. 92, 94 и мн. др.

Запись скорописью XVII вѣка — надъ заглавіемъ Литургіи св. Іоанна Златоустаго:

> \+ помѣни гі дш҃ж ра бж҃ію є пб҃ николаю
> и҆ пападнѧ своа тодосиѧ и҆ чѣдй єго
> въ цр҃ьс҃во нб҃ны. въсигда и н҃ни пр҃о.

Запись писца, скорописью XVII вѣка — среди отпустовъ на литургіи:

> \+ и҆зволеніє г҃а б҃а и҆ спаса нашєго іс҃ х҃а
> и҆ сіа книга рекомо лі҃ргіє кѹпи҃ єѣ
> призвитѣ́ геѡ҃ргіє ѿ дръгиша҃ и҆ папа
> діа є҃ мѹшѧ и҆ даде҃. ѕ҃. зла҃ како
> да бѹдеᵀ мѡ҃ба свое҃ дш҃е ї҆. за пападіе є҃
> и҆ чадеˣ є и҆ родителе є҆го до цр҃ко ѿ дръгѵ-
> ша҃ свое҃ хра҃ ст҃го ар҆хїестрати҃
> михаи҆ла и҆ по си҃ кто и҆зберетъ ѿ на
> шего племе҃ ктоᵖ҆ продаˣ и҆ли кѹ
> пите да бъдеᵀ прокл҃ѣ и триклѣᵀ
> ѿ б҃а и҆ прч҃тіа є҃ м҃ри и҆ аі҃ а҆пл҃ь
> и҆ д҃ е҆л҃е и҆ т҃ и҆ иі҃. ѿци. є҆же въ
> нѣкіє и҆ въсѣˣ ст҃ыˣ и҆ да бъдеᵀ а҆на
> дама и҆ надама. анадема...

Далѣе запись отрѣзана.

Въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — остатки вкладной записи 1618-го года; собственныхъ именъ въ ней нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

28. Служебникъ XVI вѣка, въ четвертку (19 × 15 смм.), на 12-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ. За послѣдованіемъ литургіи св. Василія Великаго—отпусты безъ начала, которые оканчиваются отпустомъ въ недѣлю Ѳомину.

Переплетъ кожаный.

29. Служебникъ архіерейскій XVII вѣка, въ листъ ($28\frac{1}{2}$ × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ крупный, широкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы весьма оригинальны, состоятъ изъ растительнаго и животнаго орнамента, писаны золотомъ и пестрыми красками. Надъ заглавіемъ литургіи преждеосвященной — начатая и не оконченная заставка, сдѣлана только нижняя часть; круги намѣчены острымъ орудіемъ и нѣкоторые изъ нихъ наведены золотомъ.

Снимокъ въ размѣрѣ 9 × 12 смм. съ заглавной буквой С тератологическаго рисунка и началомъ архіерейской молитвы за умершихъ. См. Каталогъ славяно-русскій Палеографической Выставки въ Археологическомъ институтѣ, составл. *проф. А. И. Соболевскимъ.* СПБ., 1900 г., стр. 16-я № 43-й; годъ указанъ ошибочно: до 1673-го. Снимокъ изданъ въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство» въ журн. «Искусство и худож. Промышленность», СПБ. 1901 г. № 5.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ обычнымъ тремъ Литургіямъ приложены: Діаконникъ на велицѣи вечерни, Возгласы для архіерея, Отпусты, Молитвы надъ кутьей, Молитва архіерея предъ причащеніемъ, Чинъ на поставленіе свѣщеносца, чтеца, иподьякона, дьякона и священника (всѣ чины изложены вкратцѣ).

Запись скорописью 1675-го года — внизу по полямъ 6—22 листовъ:

деѡⷮсіѐ а҆хїеп҇кпъ. и҆ митрополиⷮ да҇ сїа҆ литѵ҇тїѧ ст҇ѣⷯ ѡ҆би-
тели бѡ҇да҇скѡ҆ и҆деⷨ е҇ хра҇ⷨ съшествїе ст҇гѡ д҇ха́ да бѹдеⷮ е҆мꙋ
вѣ́чнаа҆ памѧⷮ. а ктѡ сѧ пѡкꙋсиⷮ ꙋ҆кра́сти и҆ли възѣтї ѧ да бъдеⷮ
прѡⷦлѣⷮ а҆ми҇. лⷮ ҂зрп҇д́. мц҇а. сеⷫ. а дⷩ.

«Митрополитъ Ѳеодосій былъ возведенъ на митрополію врагами митрополита Досиѳея послѣ перваго удаленія послѣдняго въ Польшу въ 1674-мъ году. Когда въ слѣдующемъ году Досиѳей возвратился, Ѳеодосій былъ низложенъ и сосланъ въ монастырь Св. Саввы въ Яссахъ. Такимъ образомъ, время правленія митрополіей Ѳеодосія было короткое, и Служебникъ Богданскому монастырю онъ подарилъ *во время уже своего удаленія*» (*Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 122), съ чѣмъ мы не согласны, такъ какъ преосв. Мелхиседекъ, вычтя изъ 7184-хъ лѣтъ 5508, а не 5509, получилъ *1676-й годъ*, когда, дѣйствительно митр. Ѳеодосій былъ уже удаленъ.

Въ концѣ Проскомидіи—автографъ митр. Ѳеодосія, писанный необыкновенно вычурной греко-румынской вязью и воспроизведенный еписк. Мелхиседекомъ въ упомянутыхъ выше «Замѣткахъ» на стр. 121-й.

Запись молдавская, скорописью 1717-го года, автографъ господаря молдавскаго Михаила Раковицы, — по полямъ рукописи, вслѣдъ за славянской записью митр. Ѳеодосія:

иѡ҇ миха҇ ракови҇ воево҇ⷣа дъмѹ шире пентрѹ ача҇ⷭтъ сфънтъ
литѹргие прекѹⷨ аⷨ кѹпърато дела тътарⷨ къⷩтѹ аѹ пръдатѹ
тътаръⷨ цара. дин фаⷩта ѹнѹⷨ бецивѹ влъⷭтъматꙋ де ѹн фичор
а ѹнѹⷨ дѹмитраⷩко лоⷢфеⷮ диⷩ намѹⷧ чеаѹреⷭкꙋ анѹме влад че
аѹ фоⷭтѹ ши стоⷧниⷦ ка҇ прадъ ши робїе че аѹ фъкꙋⷮ де къⷩдѹⷨ
моⷧдова пън аⷨмѹ нѝ аѹ҆ фо҇тѹ. требѹе аⷨ ѕїче тоⷮ фиюⷧ пїеⷬѕъриⷨ,
че ѡ҇ка҇ преѹⷮ а҇ къⷩта҆ сфъⷩта летѡⷬгїе пре ача҇ⷭтъ сфъⷩтъ ка҇те
съ аⷩвъ аⷧ блъⷭтъма҆ ла тоаⷮ. летѹⷬгїиⷯⷪ. съ наⷩвъ па҇те кѹ х҇с, че.

кꙋ Іꙋда, ши кꙋ трелетꙋⷧ арие ши кꙋ тоⷰ чей лепъдаⷰ де хс: ш аⷧ дато ла бесериⷦⷪ доⷨнїѡⷭкъ диⷩ тъгꙋⷧ. дин ешй. че еⷭте фъкꙋтъ ла вамъ ꙋⷩдеⷥ храмꙋⷧ ѫвїере. сфъⷩтꙋлꙋⷪ ши дрептꙋлꙋⷪ лаза: ка съ фїе аколе пъⷩ съ ва ашеза лꙋкрꙋриле ши ашазїⷩдꙋсъ. ѧⷬ съ мѣ́ргъ ꙋⷩде ѫ̆ фо̑тꙋ. ѡⷬ ѫнаиⷩⷮⷪ ла мънъⷭтиⷬ боⷢдънїⷧ л ꙁ ске фѣ̂ гї дъⷩ. *т. е.*

«Іоаннъ Михаилъ Раковица воевода, извѣщаю объ этой святой *Литургіи*, что купилъ я ее у татаръ, когда татары опустошали страну, по винѣ пьяницы проклятаго сына Думитрашки логоѳета изъ фамиліи Чяуреску именемъ Влада, бывшаго и стольникомъ, который грабилъ и порабощалъ, и что онъ сдѣлалъ, не было того съ тѣхъ поръ, какъ Молдавія существуетъ. Слѣдуетъ всѣмъ говорить: сынъ погибели, котораго слѣдуетъ проклинать на всѣхъ литургіяхъ всякому священнику, служащему святую литургію по этой святой книгѣ: да не будетъ ему удѣлъ съ Христомъ, но съ Іудой и проклятымъ Аріемъ и всѣми отвергнутыми Христомъ. И далъ я ее въ господарскую церковь въ г. Яссахъ, которая построена у таможни, гдѣ храмъ Воскресенія святого и праведнаго Лазаря, да будетъ она тамъ, пока не опредѣлятся обстоятельства, а когда онѣ опредѣлятся, то она снова будетъ отправлена (пойдетъ) туда, гдѣ была и прежде, въ Богданскій монастырь, лѣта 7225-го, 13-го февраля».

Эта запись, изданная и преосв. Мелхиседекомъ въ его «Замѣткахъ» на стр. 123-й не всегда, впрочемъ, вѣрно и точно (напримѣръ *Владъ* у него превратился въ *Василія*, *господарская* церковь въ церковь *моего господства «домнїеи меле»* и др.), относится къ тѣмъ татарскимъ грабежамъ, которыя имѣли мѣсто въ третье княженіе Михаила Раковицы, въ 1716—1727 годахъ. Лѣтописецъ молдавскій *Николай Мустя* (Neculaï Mustea) говоритъ, что вскорѣ послѣ вступленія на престолъ Раковицы татары стали требовать шестьдесятъ кошельковъ золота за помощь, оказанную ими противъ шайки разбойниковъ атамана Френцы, а господарь, не имѣя денегъ, *самъ позволилъ* имъ грабить тѣ уѣзды,

гдѣ происходили возстанія. «Татары грабили и уводили въ плѣнъ втеченіе шести дней, а вслѣдствіе жестокой зимы и глубокихъ снѣговъ бѣдные люди не могли скрыться, и обогатились татары въ избыткѣ и рабами и скотомъ (dobitoace). И какъ были сани съ bejeniile, такъ привозили ихъ наполненныя женщинами и дѣтьми, и по дорогѣ дѣти замерзали и дѣвушки, что было еще горше». (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor. etc., vol. IX, pag. 41).

Запись молдавская, скорописью 1785-го года — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ отпусты на праздники:

Ѧчаֶтъ сфъ'тъ ши дѹмнезъѐкъ литѹ͛ргіѧ ѐте а̂фн'те͛ мънъ-тѣ̂рѣ̀ бо͛даніе ши чине са̂ ѝпити съ ѿ фѹ́ре съ͛ ловакъ бѹ́беле лѹ͛ гіе ши кѹ̂тремѹрѹ͛ лѹ͛ каи͛ ши а͛ скри е͛ кѹтаре ла лѣ̄ ,аѱпе: *т. е.*

«Эта святая и божественная *Литургія* принадлежитъ святому Богданскому монастырю; и кто покусится украсть ее, у того пусть образуются раны Гіеза и трясеніе Каина. И написалъ я такой-то въ лѣто 1785-е».

Въ концѣ рукописи — молдавская запись о принадлежности рукописи тому же монастырю Богдана, сдѣланная попомъ Анастасіемъ въ 1778-мъ году.

Литература, касающаяся монастыря Богданы: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Notițe istorice și archeologice etc., pp. 116—123 — общее описаніе монастыря, его краткая исторія, надписи и документы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românești, fasc. III, p. 246 — смѣты расходовъ монастыря Б. на 1742—43 годъ; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, p. 302, vol. II, p. 18 — митрополитъ романскій Ѳеодосій «происходникъ» изъ монастыря Богданы, p. 315, vol. II, p. 18—митрополитъ романскій Лаврентій тоже «происходникъ» изъ монастыря Богданы, vol. II, p. 55 — документъ 1816-го года проигумена монастыря Богданы Іоанникія о покупкѣ домовъ въ Яссахъ; *C. Bilciurescu*, Monastirile și bisericile din Românie. pag. 77—78 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый, съ мѣдными жуковинами. Преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что, судя по переплету, «видно, что Служебникъ былъ сдѣланъ для самого митрополита Ѳеодосія».

30. Служебникъ XVII вѣка, въ четвертку (20 × 14 снм.), на 20-ти тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, Молдавскаго письма, по 14-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда послѣдовательное.

Составъ рукописи: 1) «Филоѳея патріарха Костянтина града твореніе». Проскомидія.

2) Литургія Іоанна Златоустаго.

3) Литургія Василія Великаго.

4) Литургія преждеосвященная, приписываемая въ рукописи «Василію Великому».

5) «Чинъ възглашеніемь оутрънимь. по великыхъ діаконьствіахъ...», повидимому, статья необычная въ славяно-молдавскихъ служебникахъ XV—XVII вв.

6) Безъ заглавія. Молитвы на всякую потребу.

Текстъ этого Служебника подходитъ къ числу тѣхъ списковъ, переводъ которыхъ приписывается патріарху трновскому Евѳимію и изданъ *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія. СПБ. 1890 г.

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки скорописью Молдавскаго письма XVII вѣка.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ Литургіи преждеосвященной:

+ а҃з дѡмитрї пп҃о ѿ кѫкъчѣ, зѣт пп҃о ги[..]ѿ ѿ та[х], пи҃ ж҃и и мно҃ здра[ве]. брато мое[ст]. любе[з]нѣиши[ст].

Приведенная запись, по всей вѣроятности, начало письма попа Димитрія изъ Какаченъ къ зятю своему попу Гедеону изъ того же села. Выраженіе ѿ та[х], составленное изъ славянскихъ словъ въ румыно-болгарской конструкціи *de acolo*, вошло въ админи-

стративный языкъ въ значеніи термина: *мѣстный*, *тамошній*. Такъ, въ запродажной записи 1665-го года говорится: «братство (или цехъ) бочарей изъ предмѣстья г. Пятры, а именно староста Василій и Іонашку Дику *ot tam* и Аксентій *ot tam*» и т. д. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc. vol. VII, pag. 119; въ славянской грамотѣ начала XVII вѣка Стефана Томши къ пâркалабу романскому находимъ: и вис собор ѿ ст҃а епископїе ѿ там, *Melchisedec episc. Romanului*, Chronica Romanului vol. I, pag. 242; Въ грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1667-го года читаемъ среди подписей: Тоадеръ дин Дръгошани, Накѹла отам, Тодер Ѹнгѹрянѹ. ibidem, vol. II, pag. 233; въ молдавской записи XVIII вѣка Нямецкаго монастыря № 45 читается: а прѣѹтѹлѹи. павел ѿ там. См. наше Описаніе во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археологич. Общества*, ч. II, стр. 36. Отмѣтимъ еще документы и записи, гдѣ встрѣчается это слово: *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукописи гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 11; *B. Hâjdeŭ*, Limba română vorbita, pp. 58, 67, 73, 102, 152; *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. II, p. 235, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p. 386, vol. IV, p. 703, 712 и мн. др.

Переплетъ кожаный.

31. Служебникъ архіерейскій XIX вѣка, малаго формата (17 × $10\frac{1}{2}$ смм.), на 138-ми листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ вечерни и чинъ литургіи.

Переплетъ бархатный, малиновый. Рукопись принадлежала старообрядческому еписк. г. Измаила и подарена Академіи покойнымъ еписк. романскимъ Мелхиседекомъ.

32. Требникъ XVI вѣка, въ четвертку (20 × $13\frac{1}{2}$ смм.), на 28-ми тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19-ти строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Освященіе воды на Богоявленіе (начало рукописи утрачено).

2) слѹжба на ѡсщеніе водѣ. єгда хощеши наліавше съсѫ. и поставй въ папрѫтѣ и творй крен блвеніе.

3) чинь въ третыи дйь женѣ єгда ражаеть ѡтроча...

4) чй крщенїѹ дѣтє.

5) чй како пѡбаеть пріемати иже ѿ еретй. къ стѣи съборнѣи и аплъстѣи црквн. приходащѫѧ къ православнѫѧ вѣрѫ.

6) чй на ѡврѫченіе брака.

7) слѹжба вѣнчанїю.

8) чинь исповѣданїѹ како пѡбаеть пріемати хотащѫѧ покаатиса и исповѣдати своа грѣхы...

9) чй бываемыи на разлѫченіе дши ѿ тѣла.

10) чинь погрибалнѣ на въсѣкы члкѡ мирскы.

11) ѹказь на ѡснованіе цркви.

12) чинь на ѡсщеніе церквы єгда хощє быти тронїазмо...

13) чй бываемы на поколѣбавшѫаса стѫа трапезѫ... Затѣмъ другой чинъ тому же.

14) канѡ млбє къ гѹ нашемѹ іс хѹ. пѣвае въ ѡбщенѫже. и неблгорастворенїе врѣмє. и въ противленїе вѣтрѡ. и въ нашествїе варварское. емоу краегранесїе... въ бгородйнѣ же фїлодеево.

15) припѣла на въсѣкый влчный и бгородичны празнй. и въсѣ припны ѡцемь великы. и сты великы избранны мнкы. и въсѣ нарочитй сты. и припѣважщїаса съ избранны флѡ. єгда поется по полїелеѡ. начьнше ѿ ѡсмаго дне. сетеврїа мца. творенїе кр филодеа монаха. логофеда бывшаго мирна (sic) воеводы...

Объ этой статьѣ по этой же рукописи Румынской Академіи см. замѣтку въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей». М. 1898 г., стр. 159-я. О другихъ спискахъ съ тѣмъ же произведеніемъ см. тамъ же, стр. 58—61-я.

16) чинь бываемыи на ѡсщеніе маслоу. єгда съвержтса з попѡ.

17) чи҃ на погрибаніе свѧщенника (конецъ утраченъ).

Запись скорописью 1634-го года—внизу, по полямъ листовъ, содержащихъ «Чинъ како подобаетъ пріимати отъ еретиковъ»:

+ сьи молитвьни коупи ра҃ бжїи іаки҃ и съжителница его декла за д҃ златы оугорскы. и даде а҃ въ стыи црквь. идеже е҃ хра҃ стго архиерарха и чюдотворца хва скоропомощника николае за дшѫ своѭ и за родители свои. аще кто сѧ покоуситсѧ възати или продати да бѫде проклѧ и не прощѥ ѿ га ба сътворшаго нбо и землѧ. и ѿ пречтїа его мтре и да имае сѫпени сты николае. в лѣто зрмг. де в.

Цѣнность златыхъ угорскихъ т. е. венгерскихъ червонцевъ въ XVII вѣкѣ для Молдавіи точно не извѣстна; въ началѣ XVIII вѣка они цѣнились въ $2^1/_2$ лева или талера, но въ послѣдующее время цѣнность его возросла; во время войны 1736—1739 года онъ стоилъ 4 лева (лѣтописецъ Некульча), въ 1786-мъ году — 5 левовъ, въ 1821-го — 15 и наконецъ во время временнаго русскаго управленія въ сороковыхъ годахъ XIX вѣка — 37 левовъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., pag. 116—117.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

33. Требникъ XVI вѣка, малаго формата (15 × 10 сми.), около 200-ти листовъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское. Заглавія требъ сочинены, повидимому, какимъ-нибудь румынскимъ книжникомъ.

Составъ рукописи: 1) Безъ заглавія. Канонъ покаянный. Начало утрачено.

2) на исхо҃ дши. Молитва.

3) ега кто ѿ хртїа изыиде къ бгоу.

4) канонь оусопши. творенїе деωфаново.

5) Чинъ погребенію мирянина. Безъ заглавія; начало утрачено.

6) ѹказ҃ како подобаѥ пѣти. въ пѧто вѣрь. на кѹтїѫ оусопши҃.

7) молтвы на вьсѣкыѩ потрѣбы: бабѣ, ѿ скверны; а҃ днь женѣ ѿ скверъны; и҃ днь женѣ по дитѧти;

8) чи҃ крїщенїю ѡтрочати.

9) чи обрѫченїю. юнотѣ и дѣвици.

10) чи҃ вѣньчанїю. по съвръшени бж҃твныѩ лѵргїи.

11) чинь осїщенїє водѣ. м҃ца авгѹста.

12) м҃твы на въсѣкыѩ потрѣвы: мл҃тва чл҃ко поставщиимсѧ, на цвѣ҃ врьвїю, на сыро и мѧсо на па҃хѫ, на агньцꙋ на па҃хѫ, оузимальнаа на въскр҃нїе, новомѹ храмоу.

13) чинь исповѣданїа великаго василїа, иже нарѣнь бы чадо послоушанїа.

14) чи҃ о провоникѹ на оумръши маланьцꙋ. Конецъ утраченъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

34. Требникъ 1635 года, въ четвертку (20 × 15½ см.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ. Снимокъ съ началомъ Молитвы надъ агнцемъ на пасху, въ размѣрѣ 9 × 12 смм.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (изъ чина Исповѣданію):

Исповѣдаѫсѧ боу, и прѣчистои бгомтри. и въсѣмь агглѡ єго. съгрѣши҃ оче на нбо прѣдь бмъ и прѣ҃ тобоѫ. прости мѧ грѣшнаго. съгрѣши҃ и блж҃ сътвори҃ ѿ своеѫ жены съ чюждеѫ. содомскы блж҃ сътвори҃ съ своеѩ женоѫ въ афедрѡнь. съгрѣши҃ прости мѧ оче. съ скотѡ, съ ѡтрокы. съ дѣвицеѫ. съ женоѫ прѣлюбодѣанїемь, оумышленїем дїавѡлымь. съ сестроѫ родноѫ. и съ братинеѫ дъщереѫ, съ сестриноѫ дъщереѫ. съ коумоѫ, съ свахоѫ. съ тетатчкоѫ. дѣторастлѣнїа. кръвомѣшенїа. рѫчныи блѫдъ. с котогоѫ. съ свиныѫ. съ кобѫлоѫ. съ

козож. съ овцеж. съ птицеж. съ тещеж. съ калогерицеж. съ попадїж. съ вѣнчалнож женож. съ обѣма сестрами. съ вдовицеж. съ вѣнчалнож женож. съ обѣма сестрами. съ вдовицеж. съгрѣших клана ѡцеви и матери. и сестрѣ, и братоу. и кꙋмови. и побратимови. и ѡцꙋ дховномоу. съгрѣших, крадь есмь овощїа. чюждеа, и своа. съгрѣших вѣровах въ сънь. въ чюх въ стрѣчѫ, въ слово. въ върожѫ, въ птичїи перелесть. въсе по радоу ꙗко исповѣ

Въ заглавіи требникъ названъ Молитвенникомъ, какъ и въ большинствѣ записей на рукописяхъ и старопечатныхъ книгахъ.

Составъ рукописи: Чинъ на Богоявленіе. 2) Чинъ освященію воды. 3) Чинъ въ третій день женѣ по рожденіи; 4) Чинъ на обновленіе отрочати въ 8 день; 5) Чинъ крещенію дѣтей; 6) Чинъ како подобаетъ пріимати ина отъ еретикъ къ святѣи соборной и апостольской церкви; 7) Чинъ на обрученіе брака; 8) Служба вѣнчанію; 9) Чинъ исповѣданію; 10) Канонъ на исходъ души, твореніе Андрея архіеп. Критскаго; 11) Чинъ погребенію; 12) Послѣдованіе надъ кутьей; 13) Чинъ маслособорованію; 14) Молитвы на всякую потребу; 15) Указъ на основаніе церкви; 16) Чинъ освященію церкви (освященіе совершаетъ патріархъ); 17) Чинъ бываемый надъ поколебавшеюся святою трапезою; 18) Чинъ братотворенію; 19) Канонъ молебенъ, пѣваемый въ общей нуждѣ бездождіе, неблагораствореніе временъ и въ противленіе вѣтровъ и въ нашествіе варварское, твореніе Филоѳея, 20) Чинъ погребенію священника.

Печатая текстъ чина братотворенію по требнику 1621-го года, мы поставили «вопросъ о примѣненіи этого обычая у румынъ». (*Извѣстія Отдѣленіе русск. яз. и слав. Импер. Академіи Наукъ*, кн. 2, томъ IV, по отд. оттиску стр. 61, примѣч. 1-е). Въ описываемомъ теперь требникѣ Румынской Академіи 1635-го года также находимъ этотъ чинъ, причемъ тексты изданный и описываемой рукописи сходятся другъ съ другомъ. Поэтому, кстати возобновить поставленный тогда вопросъ и подкрѣпить приведенныя тогда доказательства новыми данными. Въ гра-

мотѣ 1490-го года, данной господаремъ валашскомъ Владомъ Монахомъ, излагается просьба боярина Лацко, который, оставляетъ въ наслѣдство нѣсколько селъ своимъ племянникамъ Андрею и Лупулу, при условіи «быть *неразлучными братьями*, и если кому изъ нихъ случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся». Въ другой грамотѣ 1600-го года, данной Николаемъ воеводой, говорится, что побратались Драгичъ постельникъ и Жюржій постельникъ изъ Томень съ племянницей ихъ, монахиней Маріей, на села, на цыганъ и на все имущество ихъ, «да будутъ они тремя *неразлучными братьями на вѣки* и кому изъ нихъ приключится умереть раньше, то тотъ, кто изъ нихъ останется въ живыхъ послѣ другихъ, пусть владѣетъ селами и цыганами и всѣмъ имуществомъ ихъ». И вотъ вскорѣ Жюржіу и Драгичъ, умерли; послѣ нихъ не осталось прямыхъ наслѣдниковъ и досталось все имущество монахинѣ Маріи. Послѣ этого сестра покойныхъ Драгича и Жюржія, по имени Драгна, побраталась вторично съ племяницей своей монахиней Маріей на тѣхъ же условіяхъ. И затѣмъ умерла монахиня и унаслѣдовала все имущество госпожа Драгна (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. VII, pag. 72—73). Третій документъ 1614-го года, тоже валашскій, приводится нами въ упомянутой нами статьѣ: «*побратались* Пырвъ пехарникъ и госпожа его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ. Всѣ они вошли въ святую церковь и препоясались пречестнымъ поясомъ и положили руки на святое Евангеліе, да будутъ Пырвулъ пехарникъ и жена его *неразлучными братьями* на вѣки, на третью часть села Войнещи». Фамилія Пырвуловъ извѣстна въ Валахіи съ конца XIV вѣка. Въ 1529-мъ году похороненъ въ валашскомъ монастырѣ Быстрицѣ жѹпань прьвѹль вѣ|лики бань кралевъ|ски (эстампажъ Букарештскаго музея древностей № 11-й). Въ 1618-мъ году нашъ Пырву былъ уже вестіеромъ (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor..., vol. VI, pag. 201); по-

стельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи очень часто въ началѣ XVII вѣка, а предки его и раньше. См. у *А. D. Xenopol'a* Istoria românilor etc. vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212. *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 225. Въ извѣстныхъ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ, Тиндала и Пакала начинаютъ всѣ свои проказы побратимствомъ (*Ţara nouă*).

Запись скорописная — внизу по полямъ листовъ, содержащихъ начало канона молебнаго:

+ изволеніемъ. ѿца. и съпоспѣшеніемъ сина и съ съвършеніе. стго дха. сіѧ книга. рекоміе млтвъни сътвори. ра. бжіи. щефан мѡмъкиа бн ве амп. и кнѣгинѧ е ирина. и пѡстъ ѧ. въ сво црквь въ сълѡ кусѡтѣн. иде е храм. стх ахистратиг михаила. и гавріила. воевоѕи чинове агескіи. в лтѡ зрмг. мца мар і дны.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями и мѣдными жуковинами; въ квадратахъ тиснены орлы. На верхней доскѣ наложенъ четырехконечный мѣдный крестъ.

35. Требникъ иноческій XVII вѣка, въ четвертку (20 × 16 смм.), на 22 листахъ.

Полууставъ четкій, напоминающій Молдавское письмо, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское, подражательное.

Составъ рукописи: Послѣдованіе малаго ангельскаго образа (конецъ), Послѣдованіе великаго ангельскаго образа, Послѣдованіе провода инокомъ, «Послѣдованія святаго елея сирѣчь маслоосвященія», Канонъ на исходъ души твореніе Андрея архіеп. Критскаго, Чинъ освященія водѣ мѣсяца августа въ 1 день, Послѣдованіе просвѣщенія святыхъ Богоявленій, Чинъ исповѣданію.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

36. Требникъ малый, XVIII вѣка, малаго формата (15 × $9^{1}/_{2}$ смм.), около 60-ти листовъ.

Полууставъ крупный, подражательный печатному, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Чинъ освященія воды, чинъ исповѣданію, чинъ совершенія проскомидіи, чинъ на изгнаніе бѣса нечистаго (начало утрачено); Молитвы заклинательныя, «Молитвы святыхъ седми отроковъ на немощнаго и неспящаго», какъ извѣстно, печатающіеся при Большомъ требникѣ.

Требникъ малый представляетъ извлеченіе изъ Большого или обыкновеннаго Требника тѣхъ чиноположеній, которыя или чаще приходится совершать или которыя могутъ быть совершаемы внѣ церкви. Въ прежнее время каждая рукопись представляла отраженіе потребностей и личнаго вкуса переписчика или составителя, а чаще—заказчика; поэтому, въ маломъ требникѣ нельзя искать какой-нибудь системы и послѣдовательности. Иногда, можетъ быть, священникъ переписывалъ въ отдѣльную книгу какъ разъ тѣ чиноположенія, которыхъ недоставало въ рукописи, ранѣе пріобрѣтенной имъ. Такимъ образомъ, получался странный съ перваго взгляда составъ рукописи, который мы *должны назвать малымъ требникомъ*, въ отличіе отъ Большого, въ большинствѣ случаевъ имѣющаго извѣстный опредѣленный составъ. Большой Требникъ обыкновенно состоитъ изъ двухъ частей, которыя въ старинныхъ рукописяхъ не раздѣляется одна отъ другой, какъ въ требникахъ современныхъ. Въ первой части Требника находимъ обыкновенно чины таинствъ, начиная отъ крещенія и мѵропомазанія, кончая чиномъ погребенія мірянъ и духовенства. Во второй части — небольшія по размѣрамъ чиноположенія и молитвы на освященіе дома, овощей, разрѣшеніе отъ клятвы и др.; но Номоканонъ, который обыкновенно прилагается въ концѣ при печатныхъ русскихъ требникахъ, повидимому, не встрѣчается въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ XV—XVII вѣковъ.

На чистыхъ листахъ рукописи — скорописныя румынскія приписки духовнаго содержанія.

Переплетъ кожаный.

37. Сборникъ службъ русскимъ святымъ, XVI вѣка, въ четвертку (19 × 13½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ мелкій, Сѣверно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Составъ Сборника: Служба св. Исидору Юродивому Ростовскому, Исаіи Ростовскому епископу, св. муч. Ѳеодоту Анкирскому, св. муч. Патрикію, Алексію митр. Московскому, св. Фалелею, свв. Константину и Еленѣ, св. муч. Василиску, Леонтію еписк. Ростовскому, Симеону Столпнику Дивногорцу, Іоанну Предтечѣ, еп. Карпу, св. муч. Ѳерапонту, Игнатію еписп. Ростовскому, св. муч. Ѳеодосіи, св. муч. Іереміи, св. муч. Борису и Глѣбу (*рукопись* хлѣвѹ), Никитѣ Столпнику Переяславскому.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

38. Сборникъ богослужебный, иноческій, XVIII вѣка, малаго формата (16½ × 11 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Составъ рукописи: Выписки изъ твореній свв. отцовъ аскетическаго содержанія, разныя молитвы и каѳизмы, Служба свв. Варлааму и Іоасаѳу и др. Въ концѣ — начало Октоиха, съ заглавіемъ на румынскомъ языкѣ.

Запись писца — предъ службой свв. Варлааму и Іоасафу: списáтель сеѧ̀ книжицы | многогрѣшный і҆еродїакѡ | пахóмїй:

Переплетъ парусиновый.

39. Октоихъ, XV вѣка, въ листъ (28 × 20 смм.), на 213-ти листахъ.

Полууставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки несложныя по рисунку, писанныя киноварью.

Правописаніе средне-болгарское, со слѣдами сербскаго оригинала.

На оборотѣ 54-го листа — образцы заставокъ, сдѣланныя чернилами.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ пѣснопѣній на 6-й гласъ (л. 188 об.):

I. + єто а҆ п҃а алеѯа҃дрꙋ д҇іа. вь д҃ни нѡ҃ миха҃ расѡв воєвод. в л҇ ꙁ҃скѕ (7226—1718) ф҇ к҃а.

II. ачѧ҃тъ ка҃те ѧ҃ анꙋме ѡ҇та крі҃са єꙋ тъна҃ дїакъ зє҇ попїи лꙋи ко҃та҇ті в҆ ле҇ ҂ꙁсѯд *т. е.*

«Эта книга — именно *Октай*. Написалъ я Аѳанасій дьякъ зять попа Константина въ лѣто 7264-е (1756-е)».

III. и҆спита҃ моє перꙋ. и҆ ма̀стироу како тичє҇.

IV. + єто а҆ п҃а а҆ тоадє҃ ѕла҃ ѿ землє мо҃да҃ски в лѣ҇ ҂ꙁ҃скѕ мѣ҃цї і҆ꙋлїє. к҃є д҃ни.

Записи скорописныя, числомъ четыре, — въ концѣ рукописи:

I. + а҆чѣстъ ка҃те ѡ҃оу копъра҃, и҆ва҃кꙋ д҃ та҃,
ше ѡ҃оу да҃ поманѫ де҃тъ софлето҃ съоу,
ше а҆ пъреџелор се, ми҇хаилъ и҆ фодора, ше а҆ фраџело се҃
сава. и҆ щефа҃, ше ше ѡ҆оу да҇ поманъ ꙟ҃ къполого.
ла е҃та весѣрекъ. че ла че оу ва лоа с҃ꙋ възъ са҃ꙋ
съ ѕълоџѣскъ съ фіє проклѣты ше треклеты
де ст҃и ѡ҆ц҃ь че лоу лъса҇ лѣџє пре пѣмъты
ше ѡ҆оу копъ ꙟ ѕелеле ло є҆ремїє водъ: *т. е.*

«Эту книгу купилъ Иванко за 9 талеровъ и далъ ее въ поминаніе по душѣ своей и родителей своихъ Михаила и Ѳеодоры и братьевъ своихъ Саввы и Стефана; и далъ въ поминаніе въ Кымполунгъ въ настоящую церковь. А кто ее возьметъ или заложитъ, да будетъ проклятъ и треклятъ святыми отцами, оставившими законъ на землѣ. И купилъ ее въ дни Іереміи воеводы».

II. съ щїе де кѫдг са легат ачестъ ѡтат.
кѹ кетѹала. а илїи петрѹ сѹ
флетѹ пърнцило лѹ шн петрѹ сѹфле
тѹ лѹ дзъ съ ете в лѣт ҂зскз мца
їюлїе е дни: спси гн ра бжи. *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, когда переплетена книга эта *Октай*, на средства Иліи за души родителей его и за душу его. Богъ да проститъ его. Въ лѣто 7226-е, мѣсяца іюля 5-го дня».

III. в лѣт ҂зраі.

Эта дата, по всей вѣроятности, относится къ первой записи.

IV. чела че ва ръка аче йписо съ фїе проклат,
це тни ѡцъ еже въ неки. *т. е.*

«Тотъ кто украдетъ этотъ списокъ, да будетъ проклятъ 318-ю отцами изъ Никеи».

Упоминаемый въ записи г. Кымпулунгъ, носившій и книжное, чисто-славянское названіе Долгополья, въ которомъ было напечатано не мало старо-славянскихъ книгъ,— древняя столица Валахіи, основанная воеводой Раду Негру. Въ городѣ много старинныхъ церквей; древнѣйшая съ датой 1372—1380 годовъ, перестроена, господаремъ Матвѣемъ Басарабой въ 1636-мъ году, причемъ древняя надпись была съ ошибками переписана и внесена въ новую. Неудачное критическое изслѣдованіе этой надписи принадлежитъ *A. D. Xenopol'y*, Istoria românilor.., vol. III, pag. 16—18. Къ сожалѣнію, въ записи не говорится о какой именно церкви идетъ рѣчь, ibid. vol. II, p. 198.

Первый листъ рукописи (по новѣйшей пагинаціи) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

40. Октоихъ XV вѣка, въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 18$ смм.), на 128-ми листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Октоихъ содержитъ молитвы и пѣснопѣнія для подвижныхъ дней и, главнымъ образомъ, послѣдованія, измѣняемыя сообразно съ извѣстнымъ днемъ недѣли. Поэтому Октоихъ начинается молитвословіями на вечернѣ, повечеріи, утрени и литургіи, съ понедѣльника и до субботы, а затѣмъ — на вечернѣ и полунощницѣ воскреснаго дня. «Октоихъ» состоитъ изъ восьми гласовъ, причемъ въ древнихъ рукописяхъ первые четыре гласа составляютъ иногда первый томъ, остальные четыре—второй. «Гласъ» состоитъ изъ семи возслѣдованій, по числу дней недѣли, и цѣлую недѣлю пѣснопѣнія поются на извѣстной гласъ. Въ началѣ Октоиха — пѣснопѣнія въ понедѣльникъ послѣ недѣли «всѣхъ святыхъ», въ концѣ — пѣснопѣнія недѣли мясопустной; пѣснопѣнія же для остальнаго времени содержатся въ Тріодяхъ Постной и Цвѣтной. «Столпъ» состоитъ изъ пѣснопѣній восьми гласовъ втеченіе восьми недѣль; всѣхъ столповъ — шесть. Названіе Октоиха «Октай» встрѣчается главнымъ образомъ въ русскихъ рукописяхъ, а въ болѣе позднее время подъ именемъ «Октая» понимался только нотный сокращенный Октоихъ. Въ нѣкоторыхъ молдавскихъ записяхъ XVII вѣка также встрѣчается названіе «Октай».

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣдняя служба — въ четвергъ вечера, гласъ 4-й.

Переплетъ кожаный.

41. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ (29 × 19 смм.), около 250-ти листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись молдавская скорописью 1727 года—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ а҃честꙋ ѡ҆ⷮтан ѧсте а҆ лꙋ" никꙋлаи.
а҆кꙋ̑ри шѝ кꙋ а҆ соцъ со аи оу҆стин
шѝ лаꙋ даⷮ де лаⷥ легаⷮ е҆ꙁ иѿ дианкꙋ

дй ръбра маре. съ(съ)щїа ȣнȣ дминȣ
лȣи ,а҃ѱ҃кз҃. ↑ лȣ(на) лȣ Іюнии ↑ н҃.
ѕиле дечи съ същїе къ кȣпъртъ
ръ ȧ дȣмиселе ȧкȣри съ найбж ни
ме требж а҃ вйде. *т. е.*

«Этотъ *Октай* принадлежитъ Николаю Акури и женѣ его Іустиніи; и далъ его мнѣ, для того чтобы я, дьякъ Иванъ изъ села Ребра Большія, переплелъ его, да будетъ вѣдомо. Въ лѣто Господне 1727-е въ іюнѣ мѣсяцѣ 8-го числа. Поэтому да будетъ вѣдомо, что покупку его милости Акури никто да не имѣетъ права продать».

Въ концѣ рукописи—молдавскія богослужебныя приписки.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

42. Октоихъ XVI вѣка, въ четвертку ($19^1/_2 \times 14$ смм.), на 46-ти тетрадяхъ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

За припѣлами воскресными слѣдуютъ: 1) Припѣла Григорія Синаита, пѣваемы по вся воскресенія, 2) Молитва святей и живоначальней Троицѣ, твореніе Марка инока, и 3) Указъ о дняхъ седмицы, како поются каноны «во Октаи с Минѣемъ».

Запись въ остаткахъ по полямъ внизу лл. 1—2:. . . плеское десятины в спаско селе мин҃кш҃ъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

43. Октоихъ *1624-го года* (скорѣе, **около 1617 года**) въ листъ (28×16 смм.), на одномъ пергаменномъ листѣ; вся рукопись была бóльшаго размѣра, такъ-какъ по краямъ оставшійся листъ обрѣзанъ и изъѣденъ.

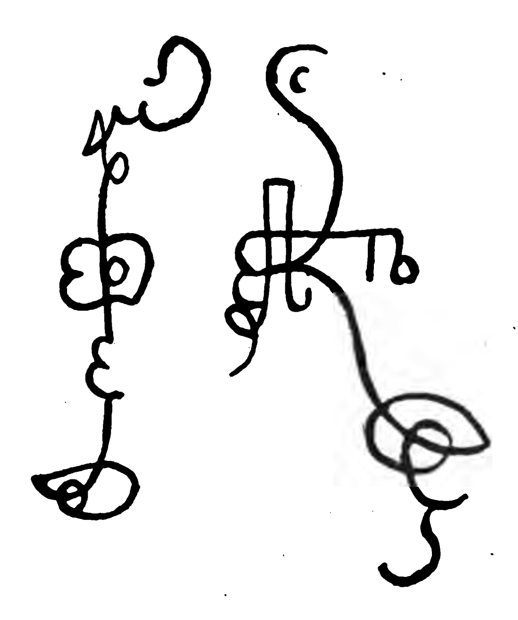
Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма; на сохранившейся страницѣ — 21 строка.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ, болѣе мелкимъ, въ рамкѣ изъ плетеній, писанной золотомъ и красками, — на оборотѣ листа:

Изволенїемь ѡц҃а. и поспѣшенїемь сн҃а.
и съвръшенїемь ст҃го дх҃а. се азь рабь г҃а
б҃а моего ефрѣ еп҃кпь радо҆скыи. бл҃го
изволимо и желатено ѿ въсе ср҃ци въ
желѣмо. и дадо҆мо ѿ права стажанїа мое
написаса съи ангели иже и явѣ прѣ҆ле
жи зраціимь на на. мнѣ въ молбж и роди
теле мои. и дадо҆мо его ст҃моу монастырю
молдавнци. идеже е хра бл҃говѣщенїе.
пр҃тыа вл҃чци нашж б҃ци и пр҃нодв҃ы мрїа.
аще ли кто навѣтомь дїаволскымь по
коусится възати сїж книгж ѿ ст҃го хра
ма сего вышеписан҆наго. тъ да бждеть
проклать ѿ г҃а б҃а сътворшаго н҃бо и землѧ
и ѿ прѣч҃тыа его б҃гомт҃ре. и ѿ ст҃ыхь
ѿц҃ь т҃иї. и ѿ въсѣ҆ ст҃ыхь. и ѿ мене
смѣреннаго да бждеть непроціень.
и да имаеть оучастїе съ іоудож ска
рїѡтскы въ безконечныа вѣкы ами:
Въ д҃ни бл҃гочьстиваго и хр҃толюбива
г҃на нашего і҆ѡ радоуль воевода б҃жїею
м҃тїю господарѣ земли мѡдаской.
в лѣ҃. ,зр<лг> л҃ица се҆, кв҆ д҃нь.

Внизу подъ приведенной записью — подпись хитрой вязью епископа Ефрема:



Дата записи читается въ величайшимъ трудомъ, въ особенности неразборчива цифра десятковъ, которая можетъ принята и за к и за л; въ первомъ случаѣ получается 1614-й, во второмъ — 1624-й годъ. Вторая изъ нихъ можетъ считаться болѣе правдоподобной, такъ какъ упоминаемый въ записи господарь Раду Михяя правилъ въ первый разъ въ 1616—1619-мъ годахъ, во второй въ 1623—1626 годахъ, и оба періода исключаютъ возможность первой изъ датъ, такъ какъ въ *1614-мъ* году на престолѣ Молдавскомъ былъ еще Стефанъ Томша, (1611—1615), а послѣ него Александръ Могила (1615—1616). Въ то же время, въ 1623-мъ году въ документахъ упоминается другой уже епископъ радовскій, а именно Евлогій, и послѣдній извѣстный намъ документъ съ упоминаніемъ Ефрема относится къ 1620-му году (*Melchisedec episc. Romanuluĭ*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pag. 253). Поэтому, въ сущности не возможны обѣ изъ датъ, получаемыхъ изъ записи. Скорѣе же всего эта рукопись относится къ 1617 году, когда, по повелѣнію того же епископа, для монастыря Молдавицы была переписана другая рукопись (см. ниже).

Въ своемъ Отчетѣ о командировкѣ въ Россію Гр. Точилеску отмѣчаетъ приношеніе Е. Барсова, но описываетъ рукопись невѣрно: «Пергаменный листъ изъ Славянскаго Евангелія, писаннаго Ефремомъ епископомъ Радовскимъ для монастыря Молдавицы въ Буковинѣ, въ правленіе Раду Великаго, въ 1615 году». *Annalile Societăţii Academice Române*, tom. XI, sect. I, partea administrativa şi desbaterĭ. 79 an, p. 72. Въ приведенной записи дата тщательно вытерта, но ее можно все-таки прочитать за исключеніемъ цифры десятка. Гр. Точилеску читаетъ к, мы же склонны видѣть здѣсь А. Поэтому разница получается на цѣлыя десять лѣтъ.

Въ бывшей Чертковской Библіотекѣ—Псалтырь, писанная по повелѣнію Ефрема еписк. Радовскаго для монастыря Молдавицы въ 1617-мъ году. *Gr. Tocilescu* in *Annalile Societăţii Academice Române*, tom. XI, p. 50. Еписк. Ефремъ упоминается въ числѣ другихъ іерарховъ въ актѣ господаря Раду о преклоненіи монастыря Четацуи вблизи Яссъ Святому Гробу въ 1618-мъ году 26-го марта (*Melchisedec episc. Romanuluĭ*, *Notiţe* etc., pag. 279—281) и въ дарственной грамотѣ господаря Томши Нямецкому монастырю отъ 30-го марта 1613-го года (*Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pag. 251), въ грамотѣ 1616-го года, касающейся монастыря Солки (ibidem, pag. 252), и 1620-го года, касающейся залога села Немерниченъ (ibidem, pag. 253). О Радовской епархіи см. у того же автора въ его Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, Bucurescĭ 1874 an., vol. I, pp. 159, 194, 209, 210, 212, 226, 228, 232, 238, 251—253, 255, 260, 277. Полная исторія Радовской Епархіи принадлежитъ г. *Вилькенгаузену* на нѣмецкомъ языкѣ; Румынскій переводъ сдѣланъ *Тимушемъ еписк. Арджешскимъ* и помѣщенъ въ 7, 8 и 9 книжкахъ журнала *Biserica Ortodoxa Romăna* за 1889-й годъ.

Литература, касающаяся монастыря Молдавицы: *Melchisedec episc. Romanului,* Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 18— еписк. радовскій Анастасій «происходникъ» изъ мон. Молдавицы,

pag. 28 — тоже, pag. 212 — мон. Молдавица удостовѣряетъ вмѣстѣ съ другими монастырями благотворительность русскихъ государей монастырю Путнѣ; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc. vol. I, pag. 114 — господарь Петръ Ааронъ даритъ мон. Молдавицѣ одно село, vol. II, pag. 232 — о Служебникѣ митр. Варлаама, писанномъ при еписк. Анастасіи изъ мон. Молдавицы; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romănesci etc. fasc. III, pag. 246—смѣта расходовъ мон. Молдавицы на 1742—43 годъ, pag. 254—грамота господаря Гаспара Граціани 1619-го года о владѣніи мон. Молдавицы озерами; pag. 256 — двѣ грамоты 1752-го и одна 1759 гг. на владѣніе мон. Молдавицы цыганами-рабами; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, etc., vol. III, pag. 122—объ основаніи мон. Молдавицы; pag. 140 — грамота Стефана Великаго отъ 31-го августа 1458 года на владѣніе селомъ Борчинещи мон. Молдавицы; vol. IV, pag. 141—о томъ же, vol. V, pag. 220—о смѣтахъ мон. Молдавицы относительно приходовъ въ XVII вѣкѣ, vol. VII, pag. 91— о спорѣ между монахами мон. Молдавицы съ боярами относительно села Речюльни въ 1582-мъ году, vol. IX, pag. 130—игуменъ монастыря Молдавицы Венедиктъ—депутатъ къ Екатеринѣ II; *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, *Analele Acad. Rom.* vol. XI, p. 35; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 57, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. IV, p. 492, *V. A. Urechia*, Inscripţiile, p. 467, *Analele Acad. Române*, vol. XI, I, 72, 214; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pag. 20, *Analele*, vol. X, pp. 191, 196, 213, *I. Bogdan*, Chronice moldovenecі, p. 25, 251. Описаніе рукоп. Моск. синод. библіотеки, ч. III, стр. 370 *Леонидъ архим.*, Описаніе слав.-русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 42. и мн. др.

44. Октоихъ 1640 года, въ листъ большого формата ($42^1/_2 \times 28^1/_2$ смм.), на 26-ти тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ послѣднихъ воскресныхъ стихиръ перваго гласа:

\+ Въ имѣ ѡца и сна и стго дха. сіа стаа книга
глемаа ангеле прьвыи. сътвори ѿ своего праваго
стѣжаніа. па геѡргіе ве чанн. и кнѣгинѣ его анна,
и даде а въ свои новосъзданныи стыи монати, зовемыи
погоріе пеш. да бждет имь вѣнаа памат и родителе ихь.
и сътворися сіа стаа книга въ дни іѡ василіе воево.
в лѣт ,зрми. мца ге и : ∻

Начало рукописи (1-я тетрадь) и конецъ утрачены. Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

45. Октоихъ малый, XVII вѣка, малаго формата (13 × 10 смм.), около 100 листовъ.

Скоропись небрежная, по 17 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ выпискамъ изъ Октоиха прибавлены тропари на разные праздники и другія пѣснопѣнія.

Конецъ рукописи утраченъ, начало съ дефектами и плохой сохранности.

Переплетъ деревянный.

46. Минея праздничная XV и XVI вѣка, въ четвертку (22 × 16 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 21 строкѣ на страницѣ. Бумажные знаки — бычья голова съ крестомъ надъ рогами, обвитымъ змѣей, и свинья.

Правописаніе средне-болгарское, мѣстами русское; отрывокъ для образца русскаго языка:

сла. и ны. ги помилоуи. г. шь. алга. г. шь.

Славлю оца и сна и стго дха. хвали дше моя га и въсхвалю ба о животѣ моемь. пою боу моемоу дондеже есмь. не надѣи-

тесѧ на кнѧзѧ ни на сн҃ы чл҃ѣкыꙗ въ нихъже нѣс҃ спс҃ениѥ. изыдѣть дх҃ъ ихъ и възвратѧтсѧ въ землю сво.. в...тъ дн҃. погыбноуть всѧ помъишлениꙗ ихъ.

Изъ службъ слѣдуетъ отмѣтить службу преп. Параскевѣ съ проложнымъ ея житіемъ (14-е ноября).

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

йсписаси сїа книга йменѣ менеа ржкож многогрѣшнаго попа матеѧ...

Запись скорописная 1563-го года — въ концѣ рукописи, на оборотѣ послѣдняго листа:

Сие писа ївако ѿ лѣдъской земли
в лѣт ҂з҃о҃а. въ дн҃и блгч҃тива
й хр҃олюбиваго іѡ богда воѥводы.

Внизу, на поляхъ 1 об.—2 об. листовъ—скорописная запись:
+ сїѧ гнига рекомїи минїи а по тоде ѿ се вачж виш аго і днь 1703. т. е. изъ села Багчи-Верхнія, мѣсяца августа...

Запись скорописью XVII вѣка — внизу на поляхъ листа, предъ службами на св. Пятидесятницу:

грѣшнїи дижкъ григорїе снъ гавриловь ѿ л8ка
вжць та ем8 поиха ѡтець во 8го та ипи.

Далѣе слѣдуютъ начальныя слова дарственной грамоты господаря молдавскаго Константина Могилы (1608—1611) на имя владыки Анастасія (по всей вѣроятности митр. сучавскаго Анастасія Кримковича).

Въ началѣ рукописи — листокъ изъ пергаменной богослужебной рукописи XIII вѣка, писанный уставомъ. Правописаніе русское.

Переплетъ кожаный.

47. Минея праздничная XVI вѣка, въ листъ (26 × 18 смм.), на 406 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, скорописью — въ концѣ службы свв. апп. Петру и Павлу:

съръ̑ници ӑгг҃лѡ҃. бл҃вите ѿц҃и ст҃ыи исправленное. и простите грѣшное.

На одинъ и тотъ же день полагается иногда по двѣ службы, внесенныя писцомъ изъ двухъ рукописей разныхъ редакцій.

Начало и конецъ рукописи утрачены: первая служба — на 3-е марта, послѣдняя на 29-е августа.

Минея праздничная въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ представляетъ выборку изъ миней мѣсячныхъ всѣхъ тѣхъ службъ, которыя въ Мѣсяцесловахъ (отдѣльно или при церковныхъ Уставахъ) отмѣчены какъ праздники большіе и средніе; къ этому прилагаются еще и службы мѣстнымъ или почему нибудь особо чтимымъ святымъ. Насколько въ русскихъ рукописяхъ всегда обычны памяти славянскихъ и русскихъ святыхъ, настолько молдавскія минеи поражаютъ своей ординарностью и безцвѣтностью, и содержатъ преимущественно службы греческимъ святымъ, иногда очень мало извѣстнымъ. Въ записяхъ на рукописяхъ и послѣсловіяхъ или въ заглавіяхъ на старопечатныхъ книгахъ минея праздничная называется *Анѳологіономъ* ΑΝΘΟΛΟΓΙΟΝ или «Цвѣты молитвъ избранныхъ»; названія Трефолой (Трефологіонъ), Цвѣтословъ и проч. — въ молдавскихъ рукописяхъ не встрѣчаются. Нѣтъ также среди чисто-молдавскихъ рукописей и миней общихъ т. е. сборниковъ послѣдованій съ общими для всѣхъ святыхъ одного лика (мученики, преподобные, апостолы и проч.) молитвословіями; иногда только выборки изъ общей минеи прилагаются въ концѣ, къ обыкновеннымъ праздничнымъ минеямъ (см. ниже, № 49-й).

Рукопись безъ переплета.

48. Минея праздничная, начала XVII вѣка, въ четвертку (19 × 14½ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ трехъ почерковъ, Сѣверно-Русскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

Слава Оцу нерожену, слава Сну | единородну. слава престому исхо | дителному Дху, вкупѣ слави | мому в трцы единому Бгу. да|вшему сію стую книгу минѣю | общую начат | и печа- тати и | сподобльшему. ю (и соверши) ти ма | старствомъ и труды. много | грѣшнаго. и неключи|маго раба, андро|ника, тимо | ѳѣева сна | и прочих | троу | дикъ | шнх | са.

Настоящая рукопись — копія съ печатнаго московскаго изданія 1600 года Андроника Невѣжи, въ царствованіе Бориса Феодоровича, при патр. Іовѣ; но первое изъ послѣсловій, съ указаніемъ года и мѣста печати, переписчикъ рукописи не переписалъ изъ подлиннаго изданія. См. описаніе этой Минеи (общей?) у *И. Каратаева*. Описаніе славяно-русскихъ книгъ. СПБ., 1883 г., стр. 291—292.

Переплетъ кожаный.

49. Минея праздничная, XVII вѣка, въ листъ (33 × 21 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 31 строкѣ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское, не выдержанное.

Составъ рукописи: Службы на праздники въ мѣсяцы Мартъ— Августъ. Въ концѣ—типичныя службы, безъ указанія собственнаго имени—мученику, двумъ мученикамъ, святителю, апостолу, преподобному и т. д. т. е. выписки изъ общей Минеи.

Конецъ рукописи утраченъ. Послѣдняя ихъ сохранившихся службъ: слу͡жба едному мчникѫ.

Переплетъ кожаный.

50. Тріодь постная, 1644 года, въ листъ (30 × 21 смм.), на 229 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ— вѣсы въ кружкѣ.

Заставка изъ киноварныхъ плетеній въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское; примѣры нѣкоторыхъ особенностей отмѣчены по снимку въ размѣрѣ 9 × 12 смм.: на та въса моа надеждѫ възложи[х] любовїѫ; скреже̑ зѫбныи; слъзы ми оубо даждь, имы[ж] обращѫ ѡставленїе. и разрѣшенїе зла̑; оущедри ма за великѫѫ и богатѫѫ ма̑ть и др.

Запись молдавская, скорописью 1773 года—въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ача(с)та ка[р]те е̑ а мѫнъстири скит[ꙋ]лꙋ̆ шин а[м] да[т] ла дꙋ̆ръꙋ лѣ[т] ҁс̄па м̑ца... *т. е.*

«Эта книга принадлежитъ монастырю Скиту, и далъ я въ Дуреу въ лѣто 7281-е мѣсяца»...

Поэтъ румынскій *Василій Александри*, описывая свое посѣщеніе монастыря Хангу говоритъ немного и о Дуреу—I. Manliu, *Carte de cetire*, II, pag. 69; *A. D. Xenopol*, Istoria Românilor etc., vol. XI, pag. 261 — о легендѣ Георгія Асаки, касающейся горы Чахлеу и его монастырей; Поэтъ *Александри* написалъ прекрасную поэму «Разрушенная церковь», основанную, очевидно, на народныхъ преданіяхъ, что̀ видно по нѣкоторымъ ея мелочамъ. «Вверху на горѣ Чахлеу стоитъ на стражѣ злой духъ и окидываетъ онъ горы своими змѣиными и кровожадными глазами. Но вдругъ онъ опомнился, потому-что вдали слышитъ призывный звукъ колокола, отдающійся среди горъ, и съ ужасомъ видитъ онъ на зеленомъ лугу величественную церковь, блистающую своей бѣлизной на зеленомъ фонѣ, на зеленыхъ берегахъ Быстрицы, словно красивый сосудъ на волнахъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ летаетъ, потому-что видитъ онъ еще бѣлые ряды румынъ, женщинъ съ цвѣтами въ рукахъ, дѣтей и красивыхъ дѣвушекъ и парней съ черными волосами, спускающихся, словно войско, по скатамъ горъ, пробирающихся сквозь пустынныя лѣса, переходящихъ быстрыя воды, идущихъ змѣей по глубокимъ оврагамъ,

спрыгивающихъ съ высокихъ скалъ и направляющихся къ церкви въ долинѣ, гдѣ колоколъ звонитъ и колыхаетъ воздухъ. Бѣсъ воетъ, бѣсъ говоритъ: «поспѣшу-ка я̆ отсюда и сожмусь, влѣзу въ отверстіе колокола, языкъ колокола сломаю, чтобы онъ не звонилъ вѣчно и не указывалъ жестокаго часа молитвы!»... И сказавъ это, онъ надменно въ бѣшенствѣ прыгаетъ съ горы, расправляя черныя крылья и закрывая ими семь лѣсовъ большихъ, семь селъ, семь горъ! Онъ поднимается вверхъ и спускается на красивую колокольню, слово разбойникъ-орелъ на лебедь. Башня стонетъ съ основанія, какъ отъ жестокой бури. Колоколъ хрипло издаетъ звукъ, дрожа какъ отъ бури, и на траву падаетъ золоченый крестъ. А бѣсъ ужасно скрежеща зубами срываетъ колоколъ съ башни и бросаетъ его далеко, чрезъ великую Быстрицу. «Гдѣ же ты, святый Боже? Гдѣ и ты, святый отче, что позволяешь злому духу такъ издѣваться надъ твоей обителью?» такъ говорятъ горы, смотря на небо. А отважная Быстрица взбѣсилась своими волнами, желая шумомъ потопить Бѣса въ своемъ холодномъ лонѣ. Она собираетъ моря воды и въ одно мгновеніе подрываетъ берегъ, такъ что башня падаетъ въ ея глубь вмѣстѣ съ Бѣсомъ, который тонетъ подобно молніи въ волнѣ! Вода прыгаетъ, клокочетъ, какъ будто никогда не утихнетъ! И съ тѣхъ поръ въ этомъ мѣстѣ вода кипитъ какъ на огнѣ и часто отдаваясь слышатся жестокіе вздохи. Говорятъ пастухи изъ Чахлеу, что въ то тяжелое время небеса отверзлись и будто таинственный голосъ произнесъ: «ты, проклятая церковь, попранная адомъ, ты тогда будешь прощена, когда два любящіе ангела въ ясную ночь сойдутъ на твои развалины и своей сладкой любовью принесутъ тебѣ мое освященіе!» — Было ли это чудо или нѣтъ? отвѣтить можетъ одна Быстрица» (*Carte de cetire de I. Manliu*, I, pag. 274—277).

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 229 об.):

+ Въ и҆мѣ ѻ҆ц҃а и҆ с҃на и҆ с҃тго д҃ха. се҆ а҆зь ра́бь в҃лкы моего ı҆ѵ҃ х҃а. п҃а геѡ҆ргїе вѣ ча́ни.

и кнѣгинѣ его марїа. промисли бл҃гъ помы
сль сътворити сїа ст҃аа книга гл҃емаа
трїѡ҇ мыта҇ и фарисеи. ѿ своего добраго
стѣжанїа ст҃мꙋ храмꙋ. иде҇ именꙋе҇ сѧ,
съшїествїе ст҃го д҃ха. въ свои новосъзда
нныи ст҃ыи мона҇ти, зовемыи по҇горїе
пеѡ҇, нарицаемыи ски҇. въ задшїе себѣ и ро
дителе҇ и҇ ст҃опочившихъ. и сътворї а҇,
въ дни блгоч҃тиваго и хрⷭ҇толюбика г҃спⷭна нашего іѡ҇
василїе воевоⷣа
гⷭпрь земли
мо҇да҇ско҇.
в лѣ҇ ӡ҃р҃н҃в.
мц҃а
ма҇ а҃г:
ма҇ѯи ла҇кови҇ писа҇.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

51. Тріодь постная средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (30 × 21 смм.), на 184 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, писца Максима Лашковича, переписчика нѣсколькихъ рукописей, пожертвованныхъ папомъ Георгіемъ въ монастырь Подгоріе Пеонъ. Бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ славяно-молдавскихъ записяхъ Тріодь постная обыкновенно называется тріодью «*Мытарь и Фарисей*» (рукопись Румынской Академіи № 50-й, Нямецкаго монастыря № 40-й, Изъ собр. митр. Макарія въ Кіевѣ, *Н. И. Петровъ*, стр. 27 и др.), такъ какъ Тріодь содержитъ послѣдованія въ Великомъ посту и въ дни трехъ подготовительныхъ къ нему недѣль, и начинается пѣснопѣніями въ воскресенье недѣли «Мытаря и Фарисея». Молитвословія постной Тріоди встрѣчаются и въ другихъ книгахъ и обозначаются словами дне, сх, сѣдальны и проч., и

пѣснопѣнія Іосифа и Ѳеодора Студита отдѣлены другъ отъ друга. Всегда въ постныхъ Тріодяхъ попадается Житіе Маріи Египетской, чаще — проложное, рѣже соч. Софронія патр. Іерусалимскаго; ср. Постную Тріодь Краковскаго изданія 1491 года, (*И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 10-я) и др.

Начало (первый листъ) и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

52. Тріодь цвѣтная XVII вѣка, въ листъ (30 × 19 смм.), около 40 листовъ.

Полууставъ, напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Начало рукописи (первыя 4 тетради) и конецъ утрачены. Послѣдній листъ содержитъ слѣдующую службу: **слѹ҃ба стыⷯ стрⷭ҇тєⷷ га ба и спса нашего іс ха. клеплеⷨ въ в҃ чаⷭ҇ нощї и събравшїмса братїамъ въ цркви поемъ обычнаа оутренїци...**

Славяно-молдавскіе списки Цвѣтной Тріоди отличаются отъ современныхъ печатныхъ книгъ тѣмъ, что послѣ послѣдованія въ воскресенье ап. Ѳомы нѣтъ молитвословій изъ Октоиха для всѣхъ дней недѣли изъ одного гласа, но для каждаго дня положены особенныя молитвословія. Повидимому, и въ средніе вѣка въ Молдавіи цвѣтная Тріодь пѣлась вмѣстѣ съ Октоихомъ, такъ какъ къ послѣдованіямъ всѣхъ дней недѣли прилагались и послѣдованія въ воскресные дни. Всѣ пѣснопѣнія Цвѣтной Тріоди слѣдуютъ въ порядкѣ восьми гласовъ (кромѣ седьмого: въ пятницу 6-й гласъ, въ субботу 8-й), съ обозначеніемъ каждаго гласа, въ противоположность пѣснопѣніямъ постной Тріоди, гдѣ гласы измѣняются сообразно съ тѣмъ, въ какіе дни приходятся праздники великаго поста. Намъ не встрѣчались списки отдѣльныхъ послѣдованій въ день св. Пасхи, Воскресенія Господня, Пятидесятницы и проч., что̀ находимъ въ современныхъ изданіяхъ. Всегда при пасхальномъ служеніи вписывалось извѣстное слово

Іоанна Златоустаго. *Нач.* Аще кто благочестивъ и боголюбивъ..., что находимъ и въ первопечатномъ Краковскомъ изданіи Цвѣтной Тріоди 1491 года и слѣдованныхъ Псалтыряхъ, напримѣръ въ черногорскомъ изданіи 1495 года и др. *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 11 и 22.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. недостойни во иночествѣ еромонах селевестр.
II. + сѣ щие де къ'х сѫ бътѫт нѣмци пе тор ꙟ ѕи
лѫ михаи воевод в лѣт ꙁ҃с҃к҃е *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда нѣмцы бились съ татарами въ дни Михаила воеводы въ лѣто 7225-е (*т. е.* 1717-е)».

Упоминаемыя въ записи событія относятся къ началу княженія господаря Михаила Раковицы (1716—1727), когда несчастная Молдавія была наводнена нѣмецкими войсками и шайками разбойниковъ. «Видя успѣхъ своего плана, направленнаго противъ Мавракордато (недавно сверженнаго), нѣмцы задумали сдѣлать то же самое и съ Раковицей, и послали венгерскаго капитана Френцу (Ferentz) поймать самого господаря въ Яссахъ. Передовые отряды, выставленные Раковицей въ г. Тыргу-Фрумосъ, перешли на сторону нѣмцевъ, и господарь былъ бы пойманъ въ Яссахъ, если бы не спасся бѣгствомъ на конѣ въ монастырь Четацую, гдѣ и заперся. Здѣсь онъ приказалъ звонить въ колокола и стрѣлять изъ единственной пушки, нашедшейся въ монастырѣ. Услыша это, татары, призванные Раковицей на помощь противъ нѣмцевъ и остановившіеся въ долинѣ Аарона воеводы, скоро явились и будучи гораздо многочисленнѣе нѣмцевъ, побили ихъ и разсѣяли, поймавъ самого капитана Френцу, которому господарь велѣлъ отрубить голову. Всѣ остальные были перевѣшаны, сожжены и т. д. Тѣла ихъ были погребены надъ Четацуей, надъ ними насыпанъ холмъ, а на немъ поставленъ крестъ». *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IX, pag. 40—41.

Переплетъ кожаный.

53. Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ большого формата ($41^1/_2 \times 29$ смм.), на 172 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 140). Надъ заглавіемъ пролога — заставка изъ круговъ въ краскахъ.

Начало (первыя 3 тетради) и конецъ рукописи утрачены. Послѣднее проложное житіе — на 22-е число.

Древнѣйшіе списки мѣсячныхъ миней молдавскаго происхожденія, а именно второй четверти XV вѣка (Нямецкій монастырь), поражаютъ своей полнотой; видно, у переписчика было нѣсколько оригиналовъ, и въ свою копію онъ вносилъ иногда однѣ и тѣже пѣснопѣнія и проложныя житія, но разныхъ редакцій. Болѣе поздніяя рукописи, XVI и XVII вѣковъ, содержатъ въ большинствѣ случаевъ службы только особо чтимымъ святымъ, причемъ пѣснопѣнія никогда не повторяются и на всемъ составѣ рукописи видна рука опытнаго редактора. Послѣдованія мѣсячныхъ миней содержатъ молитвословія на вечернѣ, утренѣ, часахъ, повечеріи, полунощницѣ (послѣднихъ двухъ не всегда) и литургіи. За исключеніемъ нѣсколькихъ молдавскихъ рукописей, переписанныхъ съ русскаго, во всѣхъ Минеяхъ молдавскаго происхожденія не встрѣчаемъ памятей и службъ славянскимъ и русскимъ святымъ, чтò можно отчасти сказать и о печатныхъ изданіяхъ XVII вѣка, какъ извѣстно, копировавшихъ иногда Кіевскія изданія и опускавшихъ русскихъ святыхъ. Даже служба св. Іоанну Сучавскому встрѣчается какъ особое приложеніе къ рукописямъ и переписана бываетъ другимъ писцомъ. Нѣкоторые русскіе святые и праздники введены монахами-выходцами изъ западной Россіи въ концѣ XVII вѣка, и только переводъ на румынскій языкъ Миней-Четьихъ Димитрія Ростовскаго, напечатанный въ началѣ XIX вѣка въ Нямецкой лаврѣ, ввелъ въ румынскую церковь почитаніе нѣкоторыхъ русскихъ и славян-

скихъ святыхъ; это продолжалось до половины XIX вѣка, когда прекращено было славянское богослуженіе исключительно изъ политическихъ причинъ и началось гоненіе на «русскія книги», славянскій шрифтъ, русско-славянскіе слова въ языкѣ и проч. Въ концѣ Миней, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ находимъ «богородичны», «воскресны» и «осми гласовъ, поемыя послѣ стихиръ и послѣ тропарей», «богородичны отпустительные».

54. Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, средины XVII вѣка, 1640—1644 гг., въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 224 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки извѣстнаго писца Максима Лашковича, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено по нѣсколько памятей святымъ и проложныхъ житій, читаемыхъ среди пѣснопѣній.

Запись писца, скорописью, въ отрывкахъ (листъ съ записью оборванъ и остался только лѣвый его край, у корешка) — въ концѣ рукописи:

+ и҆зволе́ні҃ѥ ѡ҆ц҃а...
ні҃ѥмъ ст҃го д(х҃а)...
сътвори па҃́....
ѥ҆го а҆нна...
въ новосъ..
горїѥ пѥ́(онъ)...
нѣнѡ҃,...
и҆деже...
проклѣ҃...
и҆ съ вр...
мл҃ті...

Какъ не трудно догадаться по отрывкамъ, эти слова принадлежатъ къ вкладной надписи великаго чашника пана Георгія и жены его Анны въ новосозданный имъ монастырь Подгоріе

Пеонъ, именуемый «Скитомъ». Въ большинствѣ записей, а именно 1644, 1645, 1647 и 1648 гг., упоминается княгиня его *Марія*, а въ записи 1640-го года (см. выше № 44-й) — княгиня *Анна*. На этомъ основаніи и эту рукопись мы отнесли къ періоду 1640—1644 гг., такъ-какъ въ 1644-мъ уже году у него была другая жена, а не упоминаемая въ настоящей рукописи *Анна*.

Начало рукописи (первые два листа) утрачено. Отъ послѣдняго листа, содержащаго приведенную выше запись писца Максима Лашковича, сохранилась только полоса съ лѣвой стороны.

Переплетъ кожаный.

55. Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), на 344-хъ листахъ.

Полууставъ четкій, двухъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

На каждый день положено нѣсколько памятей.

Запись писца, полууставомъ, киноварью—въ концѣ рукописи:

слава съвръшителю бо҃у по зачала и̓ кѡ́нець: ∼

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

56. Минея служебная, конца первой или начала второй четверти (около 1625 года) **XVII вѣка**, въ листъ (31 × 21 смм.), на 381 листѣ.

Полууставъ плотный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 23 строки на страницѣ. Бумажный знакъ — три новолунія.

Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ служба на 1-е декабря (л. 288).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: Минеи на мѣсяцы Августъ — Декабрь, съ проложными статьями. Въ собраніи П. И. Щукина хранится

Минея служебная съ пространными житіями на первую треть года (январь—апрѣль), написанная по повелѣнію митр. сучавскаго Анастасія Кримковича въ 1625-мъ году и въ томъ же году пожертвованная имъ въ Вознесенскую митрополичью церковь г. Тырговище въ Валахіи (см. наше Описаніе въ II выпускѣ, стр. 145—147). Судя по письму и рамкѣ, предназначенной для вкладной записи, Академическую рукопись можно считать второй частью Минеи всего годичнаго круга, первая часть которой хранится въ собраніи П. И. Щукина подъ № 409-мъ.

Для записи писца сдѣлана киноварная рамка (л. 287 об.), но самая запись не вписана.

Начало (первыя два листа) и конецъ рукописи утрачены; послѣдняя служба — въ первое воскресенье по Рождествѣ Христовомъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

57. Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1648 года, въ листъ (31 × 19½ смм.), на 202 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 151), и писанъ инымъ почеркомъ, но того же, повидимому, времени.

Въ концѣ рукописи — приписка полууставомъ (л. 202):

вѣдо́мо бѫди ѥ҇га́ и҆ма҇ феврꙋаріе д҇нїи к҇д. бываѥ҇ па́мѧ҇ ст҇го касїана римлѣнина, и҃ ст҇го вар҆вара мироточни҆ка, но службъ имъ въ рукописи нѣтъ.

О значеніи этой записи изъ этой же рукописи сказано нами въ книгѣ «Изъ славянскихъ рукописей, М. 1898 г., стр. 157-я. Теперь кстати назвать еще одну рукопись, гдѣ читается подобная же приписка, а именно, Минею на Февраль мѣсяцъ 1445 года изъ библіотеки Нямецкаго монастыря, по нашему Описанію № 51-й.

Запись писца, скорописью—въ концѣ рукописи (л. 202 об.):

+ Въ имѧ ѿца и сна и стго дха.
азь рабь влкы моего іу ха.
па гєѡ́ргіє вє́чании. и кнѣгинѣ єго
маріа. сътвори сїа стаа книга
зовємаа мць феврꙋ. ѿ своєго пра
ваго стѣжаніа. за своє ѿпоущєніє грѣ
хь и родитєлєи ихъ. и дадє а въ свои
новосъзданныи стыи монастир зовємыи
погоріє пєо. идєжє є храм съшєствіє
стго дха. и съвръшисѧ сїа стаа
книга въ дни іѡ василіє воєводы.
гспрь зємли молдавско.
в лѣ
зрнє.
мца
а
гоу
а:

Начало рукописи (первые 4-е листа) утрачены.

Переплетъ кожаный.

58. Минея служебная на мѣсяцъ Апрѣль, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (31 × 21 смм.), на 238-ми листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, руки писца Максима Лашковича по 24 строки на страницѣ. Бумажный знакъ—три новолунія.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя статьи слѣдуютъ за службами. На каждый день положено нѣсколько памятей святыхъ.

Первые два листа рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

59. Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVI вѣка, въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21$ смм.), около 60-ти листовъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и первая изъ сохранившихся службъ — Служба на 12-е мая, память свв. Епифанія и Германа.

Запись молдавская, скорописная — въ концѣ рукописи:

стефа̑ митрѡ̑ли̑ оу̑рѡклах̑ы̑скы.
а̀че̑т (є)сте а̑ митрѡ̑лі̑и ѿ тръго̑... *т. е.*

«Стефанъ митрополитъ угровлахійскій. Эта (книга) принадлежитъ Тырговищской митрополіи».

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи. Среди орнаментныхъ тисненій — человѣческія фигуры съ надписями и бычачья голова.

60. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XVI вѣка (около 1569 года), въ листъ ($31 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 126-ти листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, двухъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ — отдѣльно, за службами (лл. 91—126).

Запись скорописная, 1569 года—въ концѣ Минеи (л. 90 об.):

+ и̑зволеніе̑ ѿц̑а, и̑ съпоспѣшеніе̑ сн̑а и̑ съвръшеніе̑
ст̑го дх̑а. сіа книжица ре́коміи ю̑ніи м̑ць ско̑пи ен
глигорчѣ. и̑ даде ю̀ въ молбѫ себѣ и̑ подрѹжіа̑ е̑го и̑ ча̑ и̑
и̑де̑ е̑ хра̑ ст̑го и̑ сла̑наго пр̑рка и̑ пр̑тча і̓ѡ́анна въ тръ̑
въ сѹчавѣ. и̑ аще кто покѹситсѧ порѹшати и̑ли въ
зѧти ѿ ст̑го хра́ма се̑ а̀ ѿ̑ да да̑ ѿвѣ̑т прѣ̑ б̑мь въ д̑нь сѫ̑
ніи а̀ми̑ : ⁘ в лѣ̑т ҂з̑о̑з, при е̑ре̑ п̓р̑ѣ рекоміи стиглѣ.

Церковь во имя св. Іоанна Предтечи въ г. Сочавѣ основана, повидимому, въ началѣ XV вѣка при господарскомъ дворцѣ, и

въ ней первоначально лежали мощи св. Іоанна Сочавскаго. Въ настоящее время небольшой храмъ во имя Іоанна Предтечи находится на востокъ отъ церкви св. Димитрія, и по мнѣнію преосв. Мелхиседека, перестроенъ или вновь выстроенъ въ срединѣ XVII вѣка, при господарѣ Василіи Лупу. Въ архитектурномъ отношеніи постройка мало интересна. *Analele Academiei Române*, vol. II, ser. II, sect. II, p. 274, 277.

Запись скорописью 1667-го года—въ концѣ рукописи:

+ сїи минѣ. м҃. ю҃. свеза и̂ понови второе ра͛. днѧко҃. тоаде
сн҃ь. по҃. іѡнашько протопоп ѿ сѣтаа митрополїе
въ д҃ни блгочтива҃ г͛пнь н҃шего. іѡ҃. илїа҃. алеѯа҃
дрꙋ воево҃ г͛прь зе҃ли мо҃да͛ско҃. при д҃ни архиеп҃кпь
кӣ. гедеѡ҃. митрополи҃ сꙋча͛ско҃ ⁘

+ в л҃то. ѯрое҃. м҃. ма҃. еі҃. д҃ни.

Въ Секульскомъ монастырѣ хранится Евангеліе, переписанное по повелѣнію митр. Гедеона, «происходника» изъ монастыря, «глаголемаго, Сухый Потокъ» т. е. Секулъ въ мартѣ 1664 года писцомъ Дануломъ, *Melchisedec, episc. Romanului*, Notițe istorice și archeologice etc. pag. 23—24; митр. Гедеонъ построилъ скитъ возлѣ Секульскаго монастыря, ibidem, pag. 28; митр. Гедеонъ подписалъ духовное завѣщаніе логоѳета Соломона Бырладянула въ августѣ 1670-го года ibid. pag. 119, а также актъ о преклоненіи монастыря Теодорени въ с. Бурдуженахъ, родинѣ румынскаго ученаго Георгія Пасхаловича Самуряна, — Свято-Павловскому аѳонскому монастырю, ibid. pag. 317; по повелѣнію и на средства митр. Гедеона въ 1655-мъ году былъ переписанъ сборникъ со службами и житіями Іоанна Новаго и Георгія Побѣдоносца *I. Bianu* in *Analele Academieĭ Române*, ser. II, vol. VIII, pag. 26 Anexă; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, вып. II, стр. 32 и др. О греческомъ названіи монастыря *Ксеропотамъ* см. у *V. A. Urechia*, Inscripțiile, pag. 11 и др.

Начало рукописи (первыя двѣ тетради) утрачено.

Переплетъ кожаный.

61. Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, 1645 года, въ листъ (31×21 смм.), на 249 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское; отрывокъ для образца языка (по снимку съ 192-го листа въ размѣрѣ 9×12 смм.):

въ а҃. памѧ҃ стго іоустина философа. сти҃. іоустина быстрословіє потрѣби ѿ житіа. ꙗкоже ѡбычаи къ пръвы҃ творити въ данны҃. въ а҃, завистїѫ побиень бы҃ іоустинь.

Тъ бѣше ѿ фланїѫ неаполскыѫ въ сирїи. снь приска попчїа. прише҃ же въ ри҃ къ аньтонинꙋ црю. и исписавь свитокь о идол҃стви прѣлъсти. и ѡ хвѣ исповѣданїи. ово крѣплѧ, ѡвоже низлагаѫ. писмѣ҃ными показанми и словесными оуправлѣ҃ми. и прине҃ пода҃ црю. възе҃ же црь и почь҃ и не мѫчи его нѫ и похвали его. позавадѣнь же бывь крискенто҃. философомь. и лъстїѫ оуби его: ÷ въ тъже҃ днь. сты҃ мнкь, іоустина, іоуста. харитона. и хариты. и елписта. и ераѯа, пеѡна. и валерїана. с҃. ꙗко въ чѣ҃ іоустиноу ꙗвисѧ мѣ҃. и главѫ бѣше іоусть прѣклон҃ же с҃. бѫтвныи харитонь и хари҃ дѣвестъвници. посѣчени вывше раздѣлишѧ.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 192).

Заставка изъ плетеній, киноварная — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1662 года — въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

Троицѣ стаа единосѫщна и нераздѣлима
в лѣто ҂зро: ÷

Литература, касающаяся монастыря Бисериканъ: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 76—89 — общее описаніе монастыря и краткія свѣдѣнія о рукописяхъ монастырской библіотеки; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246 — смѣта расхо-

довъ монастыря Бисерикани на 1742—43 гг.; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II, pag. 84 — о происхожденіи слова «бисерика», pag. 91 — о томъ же; vol. III, pag. 185 — объ основаніи монастыря Бисерикани восточными отшельниками и о непрекращавшейся службѣ въ немъ; vol. V, pag. 163— о подложномъ документѣ греческаго игумена во вредъ монастырю Бисерикани; pag. 219 — грамота 1620-го года, въ которой вдова Марія Палеологъ даритъ монастырю Бисерикани с. Вынаторь; pag. 141 — о продажѣ лѣса, принадлежавшаго монастырю Бисерикани, въ 1665 году для покрытія военныхъ расходовъ; vol. VI, pag. 229—230 — о поддѣльномъ документѣ игумена грека монастыря Пангарацъ во вредъ монастырю Бисерикани 1631-го года; vol. VII, pag. 119 — запродажная запись на рум. яз. 1665 года о продажѣ бочарамъ изъ монастыря Бисерикани земли; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, pp. 196, 213, 218, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, p. 567, vol. V, p. 142; *A. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. I, стр. 2, вып. II, стр. 9, 11, 25 и 62; Dicționar geografic al jud. Neamțu de *C. D. Gheorghiu*, Bucurescĭ, 1895 an, pp. 44—45; Calendar pentru anul de la Hr. 1863, Bucurescĭ pp. 65—67; Planul uneĭ lucrărĭ asupra mŏnăstirilor țăreĭ. *Archiva Societ. Științ. și liter. din Jașĭ*, 1895 an., pp. 437—442 и мн. др.

Запись скорописью 1724-го года — въ концѣ Минеи:

ѥрмонах серафимъ ѹроче, егѹменъ ѿ бисерикани.

ҁслв.

Фамилія Бисериканскаго игумена въ записи искажена. Ср. его подпись на румынской рукописи, содержащей Минеи митр. Досиѳея: «Серафимъ Бaронче, игуменъ отъ Бистрица, происходникъ отъ Бесерикань», 28 октября 1729 года. *Revista p. istorie archeologie și filologie*, vol. V, pag. 142. Преосв. Мелхиседекъ ошибочно прочиталъ дату приведенной выше записи, и у него получился 7212 (sic) годъ. (ibidem, pag. 145).

Запись писца полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ рукописи (л. 249 об.):

Въ имѣ Ѿца и сна и стго дха. се азъ рабъ влкы моего іг ха. па геѡгіе ве чаніи. и кнѣгинѣ его маріа. помисли благъ помыслъ сътворити сіа стаа книга глѣмаа минѣ, мца іюніи. Ѿ своего добраго стежаніа. и дадох ж въ свои новосъзданныи стыи монатир, зовемыи пѡгоріе пецнь идѣ е хра съшествіе стго дха. въ задшіе себѣ и родителе их стопочившиx. и сътвори а въ дни блгочтиваго и хлюбиваго гспна нашего
іѡ василіе воевод, бжію мтію
гспрь земли молдаско.
в лѣт зрнг.
мца се
к:

\+ мадїи лаковин писа : ⁘

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

\+ ермонах ифтимий Ѿ кин пи въ лѣто зро при игоме не деѡдосіе и би тогда естратіе воевод дабиже.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

62. Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, 1647 года, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 19$ смм.), на 228 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ плетеній, киноварная — въ началѣ рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 187).

Запись писца, скорописная — въ концѣ рукописи (л. 228 об.):

\+ Въ има Ѿца и сна и стго дха. сіа стаа книга глема мць іюль. съ

твори ѿ своего праваго стѣжанїа. па
геѡргїе вел чаⷮникъ. и кнѣгинѣ его марїа.
за свое ѿпоущенїе грѣховъ. и даде ю въ
свои новосъзданыи стыи монатирь зо-
вемыи поⷣ горїе пеѡ. нарицаемыи скиⷮ.
идеже е хра съшествїе стго дха
да бѫде и вѣчнаа пам и родителе и.
и сътворнса сїа стаа книга.
въ дни гⷭ҇ѡ василїе
воеводⷣ.
в лѣ
зрне.
мца. де
кг: +
маѯи лаⷮкови писа.

Упоминаемый въ нѣсколькихъ вкладныхъ записяхъ монастырь Пеонъ извѣстенъ больше подъ названіемъ Хангу. Sf. *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. V, pag. 142, 146. Пеонъ, это—старинное и отчасти книжное названіе хорошо извѣстной въ народныхъ преданіяхъ и пѣсняхъ горы Чахлеу (Cachlĕŭ) въ сѣверной Молдавіи, на границѣ Австро-Венгріи (пеони=угры, венгры).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

63. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка, въ листъ ($29^1/_2 \times 19$ смм.), на листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Прологъ отдѣльно, за службами (л. 237). Надъ заглавіемъ пролога—несложная узкая заставка въ краскахъ.

Запись скорописная, въ отрывкахъ — по полямъ лл. 4—6:

филотею мбда ѿ воронецъ.

Литература, касающаяся Воронецкаго монастыря: *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677-го года о «происхожденіи» митр. Григорія Рошки изъ мон. Воронецкаго; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 193— о воронецкомъ спискѣ румынскаго Апостола; vol. IX, pag. 164— мон. Воронецкій переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci etc. fasc. III, pag. 246— о смѣтѣ расходовъ мон. Воронецкаго на 1742— 43 гг., pag. 250— грамата Стефана воеводы 1489-го года о мѣнѣ монастыря Хоморскаго съ мон. Воронецкимъ помѣстьями, pag. 256— грамота 1752 года игумена монастыря Воронецкаго, касающаяся одного цыгана-раба; *Karl A. Romstorfer*—описаніе монастыря съ архитектурно-археологической стороны, на нѣмецкомъ языкѣ, съ планами; *S. Fl. Marianu* in *Carte de cetire* de I. Manliu, I, pag. 5—9 — преданіе о видѣніи Стефана воеводы въ бытность его мальчикомъ на послушаніи у схимника мон. Воронецкаго; pag. 12— объ основаніи монастыря Стефаномъ Великимъ; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196, 213; *Revista p. istorie* etc., vol. IV, p. 492, vol. VI, p. 150; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библіотеки, ч. III, стр. 340; *J. Bianu*, Relaţiunile etc., pag. 34; *Архим. Леонидъ*, Описаніе слав.-русск. рукописей гр. А. С. Уварова, т. I, стр. 46, и мн. др.

Первые листы позднѣйшей, повидимому, старообрядческой приписки; конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный.

64. Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, средины XVII вѣка, 1640—1648 гг., въ листъ (31 × 21½ смм.), на 262 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ, руки писца Максима Лашковича.

Заставка изъ плетеній писана киноварью (л. 1).

Прологъ положенъ отдѣльно, за службами (л. 201 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ; недостаетъ окончанія повѣствованія о «Положеніи честнаго пояса Пресвятыя Богородицы» на 31 августа (нач. съ л. 257 об.).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

65. Нотная Азбука 1828 года, въ листъ (32 × 21½ смм.), около 150-ти листовъ.

Полууставъ крупный, Поморскаго письма, на знаменныхъ крюковыхъ нотахъ.

Составъ рукописи: Пѣснопѣнія на вечернѣ, на литургіяхъ, лицы и разводы съ ѳитами. Между прочимъ, среди музыкальныхъ фигуръ указана одна необычная, а именно Цамблачна, свидѣтельствующая, повидимому, о какихъ-то трудахъ Григорія Цамблака по церковному пѣнію. Извѣстенъ сочиненный имъ стихъ на Успеніе пресв. Богородицы, предназначенный, очевидно, для пѣнія и изданный *В. М. Ундольскимъ* въ *Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн. росс.* 1846 г. № 3, отд. I и *митр. Макаріемъ*, Исторія русской церкви, т. IV, приложеніе 26-е.

Запись писца—передъ Нотной Азбукой:

Аще и мнози во оучилищи поучаются,
Мали же отъ нихъ навыкновени обретаются,
Понеже лѣностни и нерадиви в деле семъ являются.

Написася сія пѣвчія азбука в лѣто ҂зтлѕ генваря д҃ дня,

кбавіеръ и кмуцы нетсюгирачо моща щохія многочмѣвнаго (*т. е.* *тщаніемъ и труды немощимаго раба Божія многогрѣшнаго*)

Евсевія Вагина.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

26-го февраля 1842 года сия книга глаголемая Обиходникъ купца Измаильскаго Никиты Бѣляева.

Переплетъ кожаный.

66. Октай XVIII вѣка, въ четвертку ($19\frac{1}{2} \times 15$ смм.), около 300-тъ листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная—внизу на поляхъ листа, содержащаго 6-ю пѣснь 3-го гласа:

сеи ірмолон свящеⁿнаго Іерея димитрія стѣпса року Божія...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

67. Октай XVIII вѣка, въ четвертку ($17\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 289-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, на линейныхъ нотахъ.

Запись скорописная—внизу по полямъ начальныхъ листовъ:

... и стго дҳа аминъ. сія книга рекомаѧ ір'молон раба божаго младца Лукъяна Левѣцкого а хто би его мавъ оукрасти...

Переплетъ кожаный.

68. Ирмолой начала XIX вѣка, въ четвертку (22×13 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ-скоропись Поморскаго письма; ноты линейныя.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи:

Сей Ірмолой принадлежитъ Рошканскому жителю Григорію Димковѣ, купленъ отъ монахъ Серапіона, марта 12 числа 1825 г. цѣною за двадцать левовъ.

Въ концѣ рукописи—молдавская запись 1833 года о принадлежности рукописи тому же владѣльцу.

Переплетъ бумажный.

69. Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XV вѣка, въ листъ ($25\frac{1}{2} \times 19$ смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ мелкій, четкій, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ круговъ писана красной и черной красками.

Бумажный водяной знакъ—кувшинъ.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (слово 28-е):

Молитва ѥ҃, по тоѥ оубо кач'ствоу, сь соущиѥ съѥдинѥниѥ боу҃ и ч҃лкомь. по дѣиствоу же мироу съставлѥниѥ. б҃жиѥ прѣмѣнѥниѥ. сльза̑ м҃ти. и пакы дырї. грѣховь ѡцѣщениѥ. искоусомь мысть. печалнй посрѣ҃ст҃вниѥ. ратемь ськроушениѥ. а҃гглскоѥ дѣло. вез'пльтный вс҃ѣ пищ а. боу҃щеѥ веселиѥ. не прѣврод нмоѥ дѣланиѥ. добродѣтелѥм' источникь. бл҃гтемь подат'ница. посп҃ѣх невидомь. пища дши. ꙋмоу просвѣщениѥ. Ѿчаянию тесла. надеж҃и оуказь. печали раз҃рѣшениѥ. б҃гат'ство инокымь. мльчал'никомь скровище...

Записи скорописныя — въ началѣ рукописи:

I. + прѣѡсвѣщеномꙋ митрополи҃т ки҃и деѡ҃фи
ѝсписа҃х а҃з многогрѣшне граматй ик҃а ѿ ст҃а митрополие.

Свѣдѣнія о рымникской митрополіи въ Валахіи: Исторія церкви православной въ Трояновой Дакіи, т. е. земляхъ, гдѣ въ настоящее время находятся: Румынія, русская Бессарабія, австро-венгерская Буковина, Трансильванія, Банатъ, населенныя главнымъ образомъ православными румынами, въ общемъ довольно хорошо изслѣдована какъ на румынскомъ, такъ и на русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ. Нужно однако сказать, что исторія епархіи *Угро-Влахійской*: сперва въ Арджешѣ (можетъ быть, еще раньше въ Кымпулунгѣ), Тырговищѣ, а съ 1732 г., въ Букурештѣ; *Рымникской* (нѣкоторые владыки жили въ г. Турну-Северинѣ, противъ сербскаго города Кладова, на р. Дунаѣ; Краіовѣ, на р. Жіу, селеніи Альтенештахъ, въ нынѣшней Малой Валахіи (Oltenia), вообще въ предѣлахъ нынѣшней Рымникской епархіи, а большинство въ г. Рымникѣ-Выльчѣ на р. Рымникѣ, притокѣ р. Ольта (Olt), пр. р. Дуная); *Бузеуской* (въ г. Бузеу, на р. Бузеу, притокѣ р. Дуная); *Арджешской* въ валашской части нынѣшней Румыніи, — еще далеко не удовлетворительно изслѣдована. Исторія церкви *Буковинской* тоже мало удовлетворительно изслѣдована. Что касается исторіи епархій въ *Бессарабіи*

т. е. Кишиневско-Хотинской, съ викаріатствомъ аккерманскимъ, прежде Бендеро-Аккерманскимъ, и епархіи Проилавской или Браильской, иначе называвшейся Измаильско-Браильской, и Томаровской (Ренійской), то она тоже требуетъ нѣкотораго исправленія на основаніи вновь найденныхъ источниковъ письменныхъ и печатныхъ. Исторія епархій, входящихъ въ составъ молдавской части Румыніи: *Молдаво-Сочавской* (до 1401 г. въ Бѣлгородѣ-Аккерманѣ, Сочавѣ и съ 1569, recte съ 1564 г., въ Яссахъ); *Романской* (въ г. Романѣ, на р. Молдавѣ, пр. р. Серета, пр. р. Дуная); *Хушской* (въ г. Хушахъ, въ 12 верст. отъ р. Прута. пр. р. Дуная); *Нижнедунайской* (съ 1864 до 1878 г. въ г. Измаилѣ, на р. Дунаѣ, а затѣмъ въ г. Галацахъ, на р. Дунаѣ), довольно хорошо изслѣдована, такъ же, какъ и исторія епархій въ *Трансильваніи* и *Банатѣ*.

Объ епархіяхъ Валахіи, Молдавіи, Бессарабіи (и Добруджи), Буковины, насколько намъ извѣстно, будутъ напечатаны возможно пространныя свѣдѣнія, основанныя главнымъ образомъ на документальныхъ данныхъ Преосвященнѣйшимъ Арсеніемъ Стадницкимъ, епископомъ Волоколамскимъ, викаріемъ московской епархіи, ректоромъ Московской Духовной Академіи, въ журналѣ «*Богословскій Вѣстникъ*», уже не мало поработавшимъ надъ разработкой исторіи Бессарабской церкви, въ связи съ исторіей церкви въ Румыніи, въ «Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ» за 1887—1895 гг. и въ нѣкоторыхъ отдѣльныхъ изданіяхъ. Тамъ же будетъ указана и *библіографія*, касающаяся исторіи Румынской церкви вообще.

Существованіе политической власти, сосредоточившейся въ рукахъ бана (banul) въ г. Северинѣ (Severin), а послѣ — въ г. Краіовѣ (Craiova), даже раньше прибытія воеводы Радула Чернаго (Radu Negru), т. е. до 1290 года, когда — какъ *вообще* принято румынскими историками — положено основаніе княжеству Валахіи (Muntenia, или ţérra romănescă), со столицей въ г. Кымпулунгѣ (по слав. Долгое поле, Длъгое поле), предполагаетъ существованіе власти церковной. Прямыхъ историче-

скихъ данныхъ о началѣ церковной іерархіи въ малой Валахіи (Oltenia) нѣтъ, но можно предполагать съ достовѣрностью, что постоянное существованіе христіанства въ этой области дѣлало необходимымъ присутствіе архіереевъ для совершенія важнѣйшихъ священнодѣйствій. Извѣстно, что въ XI—XIV вѣкахъ папы усердно старались обратить въ католицизмъ румынъ-«схизматиковъ», жившихъ въ Команіи, т. е. нынѣшней Румыніи, Банатѣ, Бессарабіи, Буковинѣ, Трансильваніи, слѣдовательно, и румынъ, жившихъ въ Малой Валахіи, гдѣ, какъ видно изъ папскихъ буллъ, издавна существовалъ римско-католическій епископъ. Въ *Acta Patriarchatus Constantinopolitani*, изданныхъ Миллеромъ и Миклошичемъ, находимъ и точныя историческія данныя, а именно, что, въ 1370 году воевода Валахіи Александръ просилъ о назначеніи второго митрополита для Валахіи, который имѣлъ бы пребываніе въ г. Северинѣ. И вотъ Даніилъ Критополъ, дикеофилаксъ цереградской патріархіи, родной братъ Іакинѳа, тогдашняго митрополита Арджешскаго (Argeș), хиротонисуется и именуется, въ иночествѣ, Анѳимомъ, митрополитомъ Северинскимъ, заявляя, предварительно, что будетъ соблюдать права Арджешскаго митрополита.

Юрисдикція Северинской митрополіи распространяется надъ 5 уѣздами Малой Валахіи и Темешварскаго Баната, и изъ «Законника Императора Андроника Палеолога стараго, отъ 1282—1328 гг.», напечатаннаго, въ *Acta Conciliorum*, Geoffroi de Ville Hardouin'омъ, явствуетъ, что въ послушаніи (подчиненіи) константинопольскаго патріарха Северинская митрополія занимала XIV мѣсто, и Северинскій митрополитъ былъ «мѣстоблюстителемъ» Амасійской митрополіи. Анѳимъ въ 1381 году назначенъ митрополитомъ Арджешскимъ, т. е. митрополитомъ Угро-Влахіи съ пребываніемъ въ стольномъ градѣ Арджешѣ, продолжая однако управлять и Северинской епархіей до іюля 1382 г., когда онъ подписывается и «митрополитомъ Северинскимъ въ Угро-Влахіи» въ дѣяніяхъ собора, созваннаго по дѣлу Аѳанасія митрополита Палеопатрасіи. Этотъ Аѳанасій участвовалъ и

на соборахъ, созванныхъ константинопольскимъ патріархомъ, а именно: въ 1397 г., по дѣламъ Коринской митрополіи, и въ 1400 году, по дѣламъ Макарія митрополита Лаодикійскаго, Ѳеогноста митрополита Кизичскаго, и Ѳеофана митрополита Ираклійскаго (Heraclea). Послѣ 1401 г., когда митрополитъ Аѳанасій I подписываетъ патріаршее дѣяніе относительно выговоровъ, сдѣланныхъ Ѳессалоникійскому митрополиту, намъ болѣе ничего уже неизвѣстно ни объ Аѳанасіи, ни о Северинской митрополіи. Кажется, эта митрополія, плодъ нѣкоторыхъ временныхъ греческихъ интересовъ, разсчитанныхъ и на нѣкоторыя политическія соображенія, прекратила свое существованіе, какъ скоро въ Валахіи упрочилось единое управленіе политическое, а слѣдовательно, и церковное. Нѣкоторые историки полагаютъ, что Северинъ, разрушенный турками и уграми, пересталъ быть мѣстопребываніемъ гражданской и церковной власти, причемъ его жители переселились въ г. Чернецъ (Cernetz), въ 20 верстахъ отъ Северина т. е. ближе къ Арджешу, а самъ митрополитъ Северинскій переселился въ Фелекъ, близъ г. Клужа (по нѣм. Clausenburg), гдѣ нынѣ пребываетъ уніатскій митрополитъ трансильванскихъ румынъ, и, такимъ образомъ, положилъ начало Трансильванской митрополіи. Эти историки основываютъ свое мнѣніе на томъ соображеніи, что митрополиты Трансильваніи (Седмиградіи, или Эрделя, Ardealul) получали свою хиротонію отъ митрополитовъ Угро-Влахіи, пребывавшихъ въ Тырговищѣ и Букурештѣ, и слѣдовательно, это указываетъ на древнее подчиненіе митрополитовъ Трансильваніи митрополитамъ Угро-Влахіи, еще со времени пребыванія митрополитовъ въ Северинѣ. Есть и документальныя данныя на это: въ славянскомъ евангелистаріи, написанномъ для Фелекской (Felec) церкви, близъ Клужа, основанной архіепископомъ Даніиломъ, прямо сказано: «повелѣніемъ Даніила, архіепископа Северинска». При Радулѣ II Великомъ (1494—1507) св. Нифонтъ, бывшій вселенскій патріархъ, назначенъ Угро-Влахійскимъ митрополитомъ, съ пребываніемъ въ г. Арджешѣ, древней столицѣ Валахіи; онъ

считается основателемъ рымникской и бузеуской епархій и устроителемъ дѣлъ Валахской церкви. Св. Нифонтъ I, житіе котораго, вновь пересмотрѣнное, напечатано въ 1889 году въ букурештской синодальной типографіи иждивеніемъ высокопреосвященнѣйшаго Іосифа II Наніеску, нынѣ 83 лѣтняго митрополита молдаво-сочавскаго, т. е. ясскаго, бывшаго епископа арджешскаго (1873—1875), — преставился въ началѣ XVI вѣка на Аѳонѣ, и часть его мощей находится въ арджешскомъ соборѣ [1]). Со временъ св. Нифонта, хиротонисавшаго 2 епископовъ — для Рымникской епархіи, а другого для Бузеуской, есть свѣдѣнія, болѣе или менѣе полныя, о всѣхъ епископахъ Рымникскихъ, бóльшая часть которыхъ имѣла каѳедру въ г. Рымникѣ, при Николаевскомъ соборѣ, вновь прекрасно перестроенномъ въ 1891 году на средства румынскаго министерства исповѣданій и просвѣщенія, при содѣйствіи преосвященнаго Геннадія Енячану епископа Рымникскаго, извѣстнаго церковнаго историка, воспитанника Кіевской Духовной Академіи, нынѣ покойнаго [2]).

Вотъ хронологическій списокъ святителей епархіи Рымникской и Новосеверинской, со времени учрежденія этой епархіи до настоящаго времени: 1) *Анѳимъ*, бывшій митрополитъ Северин-

---

1) Episcop Filaret Scribanu. Istoria bisericească a românilor», Iassi, 1871, pag. 14, 91, 95, 137, 182, 183. «*Христіанское Чтеніе*», СПБ., 1900 г., № 3, стр. 405—406. *Е. Е. Голубинскій*. «Краткій очеркъ исторіи православныхъ церквей: сербской, болгарской и румынской», Москва, 1871 г. «Annuarul Episcopieĭ Rômniculuĭ si Nouluĭ Severin», Bucuresci, 1900, pag. 3—5; Vasile Pocitanu. «Istoria Bisericeĭ Romăne», Bucuresci, 1898, part. 1, pag. 199—200. Нѣкоторыя неточности, содержащіяся въ цѣнной книгѣ ученаго профессора г. Голубинскаго, отчасти исправлены г. Авксентіемъ Г. Стадницкимъ (нынѣ Преосв. Арсеніемъ) въ «Кишиневск. Епарх. Вѣдомостяхъ» за 1891 и 1893 гг. Есть неточности и въ «Ежегодникѣ», здѣсь упомянутомъ.

2) «*Церковныя Вѣдомости*», издав. при Св. Сѵнодѣ, Петроградъ, 1892 г., № 34. «*Московскія Церковныя Вѣдомости*», изд. при Общ. любит. духовн. просвѣщенія, Москва, 1892 г., № 32. *А. Г. Стадницкій*. Румыны, учившіеся въ Россійск. духовн. учебн. заведеніяхъ», Кишиневъ, 1891 г., отдѣльн. оттискъ изъ «Кишин Епарх. Вѣд.»; за 1891 годъ. Const. St. Bilciurescu, Monastirile şi bisericile din România, Bucureşci, 1890, pag. 216—218. Gr. G. Tocilescu. «Rapporturĭ, relative la monastirĭ si biserici din ţérră», Bucureşci, 1887, pag. 20—22.

скій, грекъ, по фамиліи Критополъ, съ 1370 года; 2) *Аѳанасій I* бывшій митрополитъ Северинскій, съ 1389 года; 3) *Иларіонъ I*, 4) *Іоасафъ I*; 5) *Іосифъ I*; 6) *Прохоръ I*; *Григорій I*; 7) *Савва I*; 8) *Онуфрій I*; 9) *Даніилъ I*; 10) *Лука I*; 11) *Григорій II*; 12) *Сильвестръ I*, въ схимѣ Савва; 13) *Ѳеодосій I*: всѣ эти владыки значатся въ помянникѣ рымникской епископіи, но когда именно они правили, точно не извѣстно; 14) *Михаилъ I*, съ 1492 г., хиротонисанный св. Нифонтомъ; 15) *Паисій I*, съ 1535 года; 16) *Михаилъ II*, съ 1588 г.; 17) *Ефремъ I*, съ 1590 г.; 18) *Ѳеофилъ I*, съ 1595 г.; 19) *Ефремъ II*, съ 1602 г.; 20) *Ѳеофилъ II*, съ 1625 г.; 21) *Игнатій I*, съ 1637 г.; 22) *Діонисій I* съ 1654 г.; 22) *Игнатій II*, съ 1658 г., титуловался, въ 22 лѣтнее свое правленіе то епископомъ, то архіепископомъ, то, наконецъ, въ послѣдніе годы, митрополитомъ; 23) *Серафимъ I*, съ 1668 г., епископъ; 24) *Варлаамъ I*, епископъ, съ 1671 г.; 25) *Стефанъ I*, епископъ, съ 1673 г.; 26) *Иларіонъ II*, епископъ, съ 1693 г.; 27) *Анѳимъ II*, епископъ, родомъ грузинъ, съ 1705 года; 28) *Дамаскинъ I*, епископъ, по фамиліи Гербестъ, родомъ изъ Трансильваніи, съ 1710 года; перевелъ и напечаталъ много священныхъ и церковно-богослужебныхъ книгъ, каковы: «Апостолъ», «Анѳологій», «Пентикостарій», «Тріодь», «Малый Октоихъ», отличный администраторъ, покровитель просвѣщенія, защитникъ православія противъ притязаній католицизма. Его «Catechismus», по подлинной рукописи автора, напечатанъ латинскими буквами въ Букурештѣ въ 1887 году Преосвященнымъ Герасимомъ Тимошемъ, докторомъ богословія Черновицкаго университета, Епископомъ Питештскимъ, викаріемъ Арджешской епархіи, съ 14 (26) марта 1894 года Епископомъ Арджешскимъ [1]), 29) *Климентъ* I, епископъ «Рымникскій и Новосеверинскій», съ 1735 по 7 мая

1) «Annuarul Episcop. Romnicului», Bucureşci, 1900, pag. 8—9. «Чтен. въ Общ. люб. дух. просвѣщ.», Москва, 1894 г., № 4, мѣс. апрѣль; Dem. Iarcu. «Catalogul cărţilor române», Bucureşci, 1873, pag. 10—12.

1748 г., когда, принявши схиму съ именемъ Козьмы, уволенъ на покой; 27) *Стефанъ II*, въ 1726—1729 гг.; 28) *Иннокентій* въ 1729—1735 годахъ, оба епископа дѣятельные администраторы; 30) *Григорій III*, епископъ, въ 1748—1764 г., напечаталъ «Великій Октоихъ»; умеръ на покоѣ въ глубокой старости; 31) *Парфеній I*, въ 1764—1774 годахъ; 32) *Кесарій I*, въ 1774—1780 годахъ, извѣстный проповѣдникъ; напечаталъ минеи на мѣсяцы: октябрь, ноябрь, декабрь, январь, февраль, мартъ; 33) *Филаретъ I*, грекъ, въ 1780—1702 годахъ, весьма ученый святитель, напечаталъ минеи на остальные мѣсяцы, сотрудникъ Кесарія въ этомъ трудѣ и за прочіе мѣсяцы; въ 1792 году, около года былъ митрополитомъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Букурештѣ, гдѣ и умеръ подъ именемъ митрополита Филарета II, оставивъ еще много сочиненій разнаго содержанія [1]); 34) *Нектарій I*, епископъ въ 1792—1813 годахъ, грекъ, впослѣдствіи митр. Угро-Влахіи; 35) *Галактіонъ I* епископъ, въ 1813—1824 годахъ, родомъ грекъ, умеръ на покоѣ; 36) *Неофитъ I*, епископъ, въ 1824—1840 годахъ, съ 1840 по 1848 гг. митрополитъ Угро-Влахіи Неофитъ II [2]); въ 1840—1850 гг. «мѣстоблюстителемъ» (locotenent) Рымникской епархіи былъ преосв. Нифонтъ I, титулярный епископъ, въ 1851—1875 годахъ митрополитъ Угро-Влахіи Нифонтъ II [3]); 36) *Каллиникъ I*, епископъ, въ 1850—1868 годахъ, святитель благочестивый, отличный администраторъ, умеръ 11 апрѣля 1868 г., погребенъ въ монастырѣ Черникѣ (Cernica), въ

---

1) «Annuarul Episcop. Romnicului, Bucureşci 1900, pag. 10. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 14—18; Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 122. Episcop Melchisedec Stefanescu, «Viéţa şi activitatea lui Filaret II, Metropolit al Ungro-Valachiei», Bucureşci 1886, part. I, pag. 229—268.

2) Episcop Filaret Scribanu, op. cit., pag. 191; Илар. Ал. Чистовичъ, «Истор. СПБ. Дух. Академіи», СПБ., 1857 г., стр. 362—363. «*Московск. Церк. Вѣдомости*», 1892, № 47. «Annuarul Episcopiei Rômnicului», Bucuresci 1900, pag. 10.

3) «Annuarul», pag. 10. «*Христіанское Чтеніе*», СПБ., 1898, № 2, стр. 261. «*Востокъ*», Москва, 1885, №№ 307—308; №№ 309—310. «Церк. Вѣдом.», СПБ., 1892, № 34. «Москов. Церк. Вѣд.», № 32.

10 верстахъ отъ Букурешта; настоятелемъ этого монастыря былъ 40 лѣтъ. Онъ напечаталъ въ типографіи Рымникской епископіи «Православное Исповѣданіе» Петра Могилы, Типиконъ, вновь напечаталъ минеи и другія книги [1]); 37) *Аѳанасій II*, въ 1873—1880 годахъ, епископъ, умеръ 9 февраля 1880 г., бывшій епископъ Романскій, извѣстный администраторъ и патріотъ, при чемъ, послѣ смерти Каллиника до избранія Аѳанасія II, Рымникской епархіи мѣстоблюстителемъ былъ преосв. Иннокентій Кицулеску (Kiţulescu), впослѣдствіи епископъ Бузеуской епархіи, умеръ 1893 г. [2]); 38) *Іосифъ II Бобулеску*, епископъ съ ноября 1880 г., до 10 (22) декабря 1886 г.; умеръ 30 іюля 1890 года на покоѣ въ г. Ботошанахъ, святитель достойный, благотворитель и покровитель просвѣщенія [3]); 39) *Геннадій I Еначану*, епископъ, свититель очень достойный и мужъ ученый; 40) *Аѳанасій III Миронеску*, епископъ, докторъ богословія Черновицкаго университета, бывшій профессоръ богословскаго факультета Букурештскаго университета, авторъ и переводчикъ многихъ сочиненій съ нѣмецкаго и французскаго языковъ на румынскій, отличный администраторъ.

Съ именемъ Иларіона въ Рымникской епархіи извѣстны два святителя, а именно: Иларіонъ I, подъ № 3, о которомъ свѣдѣнія весьма скудны, и Иларіонъ II, подъ № 26. Актъ объ избраніи этого Иларіона во епископы напечатанъ, по румынски, въ цѣнномъ сочиненіи покойнаго преосвященнаго Геннадія Еначану, епископа Рымникскаго, подъ заглавіемъ: «Condica Sântă», Bucureşci, pag. 73—74. Здѣсь сказано: «Такъ какъ пресвятая епископія Рымникская стала вдовствующей, по случаю кончины блаженнаго ея епископа, господина Стефана, и чтобы дѣла этой

1) «Annuarul...», pag. 10—11. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 21—22. C. G. Bilciurescu, op. cit., pag. 218.

2) «Annuarul...», pag. 11. «*Чтенія въ Общ. люб. дух. просв.*», Москва, 1893 г., № 11, ноябрь.

3) «*Востокъ*», Москва, 1885 г., №№ 307—308. «*Церковн. Вѣд.*», СПБ., 1892, № 34.

пресвятой Рымникской епископіи не оставались въ нерадѣніи, позволили здѣсь пребывающимъ архіереямъ, по совѣту и съ соизволенія пресвѣтлаго его высочества, нашего государя Константина Басараба, владѣтельнаго князя Валахіи, сообразить — ктò болѣе достойнымъ окажется для избранія въ архипастыри этой епископіи; они, архіереи, собравшись въ соборномъ храмѣ митрополіи здѣшней, посвященномъ памяти святыхъ славныхъ и равноапостольныхъ царей Константина и Елены, предложили: во-первыхъ — господина Аѳанасія, настоятеля Тисманскаго монастыря; во-вторыхъ — господина Стефана, настоятеля Главачокскаго монастыря, и, въ третьихъ, господина Иларіона, настоятеля Быстрицкаго монастыря; изъ нихъ послѣдній оказался намъ болѣе полезнымъ быть предстоятелемъ этой епископіи; во увѣреніе чего мы и подписываемся, 7201 (1693) года, мѣсяца іюля, 30 дня. Митрополитъ Ѳеодосій. Бывшій Софійскій митрополитъ Авксентій. Бывшій Доростольскій митрополитъ Геннадій»[1]). Иларіонъ II правилъ Рымницкой епархіей дважды, 12 лѣтъ и 9 лѣтъ, по 16 марта 1705 года, когда былъ низложенъ. Иларіонъ II не титуловался, подобно своему предшественнику Стефану, «архіепископомъ Рымникскимъ и Новосеверинскимъ», хотя иногда и назывался «епископомъ Верхняго Рымника», чтò намекаетъ на «Нижній Рымникъ», т. е. Северинъ, гдѣ въ старину была резиденція епископа. Документы Рымникской епископіи представляютъ Иларіона очень дѣятельнымъ администраторомъ, хотя и не въ той мѣрѣ, какимъ былъ Стефанъ. Актъ хиротоніи Иларіона напечатанъ въ той же цѣнной книгѣ Преосв. Геннадія Еначану, на стр. 75. На греческомъ и румынскомъ языкахъ напечатанъ и пространный актъ о низложеніи Иларіона, въ той же книгѣ, стр. 25—28. Иларіонъ низложенъ за: а) согласіе дать католикамъ мѣсто для постройки ихъ церкви; б) согласіе на погребеніе на кладбищѣ въ епископіи,

1) «Annuarul...», pag. 18. «*Церковн. Вѣдомости*», СПБ. 1898, №№ 15—16. «*Церковный Вѣстникъ*», СПБ., 1898, № 24.

католиковъ; в) избіеніе монаха 800 ударами палки; г) бракосочетаніе жены законнаго мужа съ другимъ мужемъ; д) сопротивленіе своему митрополиту [1]).

Съ именемъ Ѳеофила извѣстны только два епископа Рымникскихъ, а именно подъ № 18, правившій епархіей въ 1595—1602 годахъ, о которомъ упоминается во многихъ документахъ, какъ Рымникской епископіи, такъ и Угро-Влахійской митрополіи, и подъ № 20, правившій въ 1625—1637 годахъ, святитель знаменитый, ученый покровитель просвѣщенія, администраторъ, защитникъ православія въ Валахіи и Трансильваніи. Этотъ Ѳеофилъ въ 1637—1648 годахъ былъ митрополитомъ Угро-

1) Episcop Gennadiŭ Enăceanu, op. cit., pag. 99. «Annuarul...», pag. 7. Ѳеодосій, митрополитъ Угро-Влахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ, святитель знаменитый, какъ ученый, благотворитель, администраторъ, и государственный мужъ, былъ на каѳедрѣ митрополичьей два раза, въ 1668—1673 и въ 1679—1709 годахъ. (Episcop Eilaret Scribanu, op. cit., pag. 185—187. Episcop Gennadiŭ Enăceanu, op. cit., pag. 25—40, 48—76). Софійскій и Доростольскій (т. е. Силистрійскій) митрополиты, въ нынѣшней Болгаріи, приходили въ Валахію тогда за милостынею; для сбора милостыни являлось много святителей изъ грековъ, сербовъ, болгаръ, грузинъ, и въ Россію, и въ Молдавію и Валахію. Тисманскій монастырь въ Малой Валахіи, недалеко отъ г. Тыргужіу, въ Рымникской епархіи, основанъ св. Никодимомъ освященнымъ сербомъ, столь извѣстнымъ и въ Сербіи и Румыніи. (C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 95—98. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 59—76). Монастырь Главачокъ (Glavacioc), осн. въ 1645 г., находится недалеко отъ г. Слатинъ (Slatina), на берегу р. Ольта (Oltul), въ нынѣшней Арджешской епархіи (C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 190—191). Монастырь Быстрица, въ Малой же Валахіи, основ. 1498 г., въ 40 верстахъ отъ г. Рымника, одинъ изъ замѣчательнѣйшихъ въ Румыніи, въ немъ лежатъ мощи Св. Григорія Декаполита. (C. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 218—220. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 42—52). Есть монастырь Быстрица въ Молдавской части Румыніи въ Нямецкомъ уѣздѣ, гдѣ погребенъ Александръ Добрый, князь Молдавіи. (C. S. Bilciurescu, op. cit. pag. 185—187. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 85—87. A. D. Xenopol. «Istoria romănilor pentru gymnasii», Iassi, 1886, pag. 69—70. *«Русскій Паломникъ»*, СПБ., 1895 г., №№ 35—36). О св. Никодимѣ освященномъ напечатана преосвященнымъ Іосифомъ II Бобулеску въ 1883 г., въ Букурештѣ, книга: «Săntul Nicodem Săntitul». О св. Никодимѣ напечатана преосвящ. Геннадіемъ Еначану статья въ Biserica Orthodoxă Romană»; Bucuresci, 1887, №№ 5, 6, 7. Есть за тотъ же 1887 годъ, статья академика Игн. Викент. Ягича въ «Archiv für Slavische Philologie».

Валахіи, съ пребываніемъ въ г. Тырговищѣ. Преосвященный Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 184), утверждаетъ, что этотъ Өеофилъ былъ прежде митрополитомъ въ Alba Iulia = Бѣлградѣ, въ Трансильваніи, но вѣроятнѣе мнѣніе Преосвященнаго Геннадія (op. cit., pag. 67—73), что тотъ былъ совсѣмъ другой Өеофилъ, митрополитъ Трансильваніи въ 1693—1698 годахъ, святитель тоже знаменитый. При Өеофилѣ II, въ 1637 году, въ монастырѣ Говорѣ (Govora), недалеко отъ г. Рымника, напечатана сокращенная «Кормчая» («Pravila bisericească»). Это утверждаетъ и Филаретъ Скрибанъ (op. cit., pag. 134), и г. I. Д. Петреску («Metropoliile Țĕrreĭ», Bucurecĭ, 1863, pag. 99), а г. Dem. Iarcu (op. cit., pag. XVI, 3, 4) говоритъ, что «Матөей Бассарабъ, господарь Валахіи, въ 1643 году, перемѣщаетъ типографію изъ *Говоры* въ монастырь Дялъ (Dealul), въ г. Тырговище, гдѣ была митрополія, при митрополитѣ Өеофилѣ, бывшемъ епископѣ Рымникскомъ, каковая типографія существовала до 1716», что «въ 1642 г., въ Говорѣ, при владыкѣ Өеофилѣ, напечатано «Cazanie (evangeleasca învĕțĕtură)», а «въ 1644 году въ Дялѣ, при митрополитѣ Угро-Валахійскомъ Өеофилѣ, повелѣніемъ и правленіемъ Матөея Бассараба, господаря Валахіи, напечатано «Cazanie», значительно дополненное по Говорскому изданію 1642 г. и Ясскому изданію 1643 года». Въ Говорѣ, представляющей теперь только печальные слѣды прежняго своего величія, нѣкогда подвизался на «книжномъ» поприщѣ извѣстный послѣ и въ Россіи Кіево-Печерскій лексикографъ и типографщикъ *Памва Берында*[1]), Михаилъ *Мокса*, или Моксалій, извѣстный монахъ монастыря Козіи, лежащаго тоже недалеко отъ Рымника, и теперь представляющаго тоже печаль-

---

1) *«Славянское Обозрѣніе»* Петроградъ, 1892 г., № 12. *С. Т. Голубевъ*, «Петръ Могила», митр. кіевскій, Кіевъ, 1898, томъ II, стр. разныя. *М. Сменцовскій*, «Братья Лихуды», СПБ., 1899, стр. 101. Dem. Iarcu, op. cit., pag. 8. Episcop. Filaret Scribanu, op. cit., pag. 102. V. A. Urechia. «Schițe de istoria literatureĭ române» Bucurescĭ, 1885, pp. 50—52, 180—133, I. Nădejde «Istoria limbeĭ şi liter. rom.» Iassi, 1886, pag. 280—285, 290—293.

ные слѣды прежняго величія [1]). Мокса говоритъ прямо, что онъ самъ написалъ, въ 1620 году при воздѣйствіи (din indemnul) *Өеофила* Епископа Рымникскаго, «хронику» по различнымъ славянскимъ книгамъ и другимъ источникамъ, и что имя его — Мокса монахъ». Лѣтопись Моксы, найденная г. Гр. Георг. *Точилеску* въ Москвѣ, въ Румянцевскомъ музеѣ, и напечатанная г. Богданомъ Петр. *Хыждеу* четырехтомномъ, сочиненіи «Cuvente den bătrânĭ», излагаетъ всеобщую исторію съ древнѣйшихъ временъ до паденія Константинополя и только въ послѣднихъ двухъ главахъ говоритъ о Мирчѣ старомъ, князѣ Валахіи, погребенномъ въ монастырѣ Козіи, имъ основанномъ, и Стефанѣ Великомъ, князѣ Молдавіи, погребенномъ въ основанномъ имъ монастырѣ Путнѣ (Putna), въ нынѣшней Австрійской Буковинѣ [2]). Въ весьма обстоятельномъ трудѣ г. Ив. Г. Зберы (I. G. Sbiera), профессора румынскаго языка и его словесности Черновицкаго университета, въ Австрійской Буковинѣ, подъ заглавіемъ: «Mişcărĭ culturale şi literare la românii din stânga Dunăreĭ, în restimpul de la an. 1505—1714, Cernăutĭ, 1897», pag. 240—244, 327, дается прекрасная, довольно пространная характеристика Моксы и его хроники, написанной въ Говорѣ, при Рымникскомъ епископѣ Өеофилѣ [3]). О другихъ изданіяхъ, появившихся въ валашскихъ типографіяхъ при еписк. Өеофилѣ см. во II части капитальнаго труда «Bibliografia românească veche».

---

1) C. S. Bilciurescu, op. cit., pag. 226—228. Gr. G. Tocilescu, op. cit., pag. 24—27. «Apărarea naţională, Bucuresci, 1900, № 138, pag. 1 (6/19 iuniŭ). *А. И. Яцимирскій*. «Изъ славянскихъ рукописей», Москва, 1898, стр. 61.

2) I. Suchianu «Notiunĭ de stil cu bucăţĭ din autoriĭ românĭ vechĭ si modernĭ», Bucurescĭ 1896, pag. 277—278. I. Nadejde, op. cit., pag. 273—277. V. A. Urechia, op. cit., pag. 246.

3) О Михаилѣ Моксѣ и его хроникѣ см. *В. И. Григоровича*: «О Сербіи въ отношеніяхъ къ сосѣднимъ державамъ», Казань, 1859 г., стр. 5—45. По румынски хроника Моксы, съ весьма обстоятельными замѣчаніями стилистическими, лексическими, грамматическими и орѳографическими, почти цѣликомъ напечатана г. Б. П. Хыждеу, въ 1878 г., въ томѣ I, стр. 339—443, «Cuvente den bărânĭ. Желательно, чтобы и въ Россіи вышелъ трудъ, посвященный всестороннему изученію хроники монаха Михаила Моксы.

Мы привели здѣсь нигдѣ не напечатанныя свѣдѣнія объ рымникской епархіи и о тѣхъ іерархахъ, имена которыхъ встрѣчаются въ описываемыхъ нами рукописяхъ. Этотъ очеркъ любезно доставленъ намъ лучшимъ знатокомъ церковной исторіи румынъ, Георгіемъ Пасхаловичемъ Самуряну, которому приносимъ нашу искреннѣйшую благодарность.

Далѣе за записью (см. стр. 185) слѣдуютъ имена волхвовъ: Елимахъ, Елнахъ, и Елиассуръ.

II. + скрисъ еꙋ попа іѡ ѿ ста митрополіе киръ архиреи нико ѿ рꙋмнк *т. е.*

«Писалъ я попъ Іоаннъ отъ святой митрополіи киръ архіерея Никона рымникскаго».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + скрисъ еꙋ ꙟ зилѣ іѡ матеи бара воево
ши зили влко деѡфилъ. в лѣт ꙁрнꙁ *т. е.*

«Писалъ я въ дни Іоанна Матѳея Басарабы воеводы и въ дни владыки Ѳеофила, въ лѣто 7157-е (*т. е.* 1649-е).

II. + скрисъ еꙋ граматикꙋ енкꙋ ѿ лꙋдеще и синꙋ его василие пънъ ла тине фрате... *т. е.*

«Писалъ я грамматикъ Янкулъ изъ с. Лудещи сыну его Василію. До тебя, братъ»... Очевидно, начало частнаго письма.

III. матію бжію іѡ матею воево *т. е.* Титулъ господаря валашскаго Матвѣя Басарабы (1633—1654 гг.).

70. Нила Сорскаго «Уставъ о скитской жизни», XVII вѣка, малаго формата (16×11 смм.), на 120-ти листахъ.

Полууставъ четкій, Южно-Русскаго письма, по 18-ти строкъ на страницѣ. За 20-ю главами слѣдуетъ «Преданіе ко ученикомъ».

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. кромонаха деѡдосіа ѿ мот:

II. 1808 ноемрия 30 преставися старицъ іеросхимонахъ Ѳеодосій Жанки.

Переплетъ кожаный.

71. Ѳеофана Прокоповича „Защищеніе Вѣры“, 1750 года, малаго формата (16×112 смм.), на 60-ти листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Заглавіе: Преосвященнѣйшаго и славнѣйшаго Господина, Ѳеофана Прокоповича Защищеніе Вѣры, въ коемъ отвѣтствуется на писаніе нѣкоихъ премудрыхъ лутеранъ ко отцу Михаилу схимникомонаху Печерскому изъ Регіо-Монта присланное, въ немже они отвѣтствуютъ на его писаніе позывателное къ нимъ первѣе поданное о истиннѣй вѣры восточныя Греко-Россиския апостолскія Церкве.

Преписанъ лѣта 1750 маіа в Шопронѣ.

Переплетъ кожаный.

72. „Царскій Путь креста Христова“, соч. І. Максимовича, XVIII вѣка, въ листъ (30×19 смм.), около 200-тъ листовъ.

Полууставъ четкій и ровный, Южно-Русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи:

изъ числа книгъ іеромонаха Ананія Meleга.
1846-го маіа 20 дня.

Копія съ печатнаго Черниговскаго изданія 1709 года. *В. М. Ундольскій.* Хронологическій указатель..., № 1461, стр. 150.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями золотомъ.

73. Сборникъ XIII—XIV вѣка, въ листъ (32½×24½ смм.), на 245 пергаменныхъ листахъ.

Полууставъ старшій, ровный, по 25 строкъ на страницѣ, скорѣе начала XIV вѣка, чѣмъ конца XIII.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника. Сборникъ состоитъ изъ множества мелкихъ статей; статьи первой части перенумерованы, а средней — безъ номеровъ. Вопросы и отвѣты свв. отцевъ и т. п. Сборникъ по составу своему очень походитъ на Изборникъ Свято-

славовъ 1073 года; иногда, впрочемъ, порядокъ статей значительно измѣненъ. Для примѣра выпишемъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. паладиѥво. ѡ расоуждениі. рк҃а.

Нач. Вса бывающаꙗ вь на҇ на двоѥ раздѣлають'се. вь благоволѥнию бжиѥ. . .

л. 1 об. злаустаго. ѿ чесого познаваѥт'се хртиꙗнинь. сло҇. ркв҃ ⁘

Нач. Истин'номоу хртиꙗниноу свѣтлоу подобаѥть быти. . .

л. 2 об. тогожє. іѡана златоустаго. сло҇. рк҃г ⁘

Нач. Ѥгда дша оуѥта боудеть многыми стртьми грѣхов'ными. . .

л. 2 об. максимово ⁘ рк҃д.

Нач. Гь и бь нашь не ѥгда хощемь мы нь ѥгда хощеть. . .

л. 3. нилово рк҃в ⁘

Нач. Не приимы вьзрьжаниꙗ прогони мѣ и кротости. . .

л. 4 об. Прпобнаго ѡца нашего василиꙗ. ѿ тльковаиниꙗ исаиѥ прока. землꙗ ваша поуста. землю вашоу тоужди прѣ вами поꙗдеть ⁘

Нач. Землю многащи дшю нарицаѥть сло҇. приѥмлющоу. . .

Далѣе идутъ другія статьи на подобные же тексты.

л. 14. о главизнахь стхь ѿць. рм҃з:

Нач. Приидохомь вь прѣлаи лѵкиѥ дивандиі кь блженомоу гѡѡноу. моужоу стомоу. .

л. 17. паладиѥво. рм҃и ⁘

Нач. Видѣхомь ѥже и блженаго пафнотиꙗ нарицаѥмаго кѥдала. . .

л. 20. сло. рм҃д ⁘

Нач. Вь касиꙗноу придохь дрѣвлѥ, кь стомоу и блженоу моу. . .

л. 21 об. Нижняя половина страницы — чистая. Внизу — запись писца:

прости ме сикозї вѣ и тамь ѡставено, и оубоꙗхсе. ѡставих оубо.

л. 22 об. слѡ. великаго ієудимиа. иже ѿ гладьства или оустрьмлєниꙗ стоудни помысль погроужень. рн:

Нач. Иже ѿ ненависти и сомнѣниꙗ зла помрачень є...

л. 29. ѡ творєщиⷯ извѣть нищетѡю. рнд:

Вьпро. не имамь рѣ имѣниꙗ каа но помлоую оубгаго ⁘

Ѿвѣ ⁘ не имаши имѣниꙗ, нь имаши похотѣниꙗ...

л. 30. о помнещиⷯ зло ⁘

Нач. Таа ина вса ѡставлю єлико кьжо помысломь творити имать...

л. 30 об. ѿ епистоліє ꙗже кь николѣ.

Нач. Начело твоєго оуспѣха єже ѡ бзѣ, ѿ сего творити...

л. 37. прпобнаго ѡца нашего нила. ѡ разоумиⷯ оучениꙗ дшепользнаа.

Нач. Єтрахь имѣни бжиⷯ. и чтомь кь всѣмь свѣтельством'.

л. 52. стго медодїа єпка фіипиїскаго. и мника, ѡ бзѣ и ѡ самовластьствѣ.

Нач. Идачьскыи старць по єлинсцѣи коцюунѣ сиринь-скыи...

л. 74. анастасиєвы ѿвѣⷮ противоу (на)несенныимь ємоу ѿвѣтомь, ѡ нѣкыⷯ правовѣрныⷯ и ѡ различныⷯ главизнаⷯ.

Вьпро. что є знамениє свршенаго хртиꙗнина.

Ѿвѣⷮ. Вѣра права и дѣла блгочьстива... *Изборникъ, л. 27.*

л. 74 об. ѿ втораго зако; двдво (Изб. доуидѡво); исаиино; соломоне, сирахаво. *Тамъ же, л. 28.*

л. 75. ѿ апльскыⷯ заповѣдеи; нисинскаго ѿ того єже є ѡчє на. *Тамъ же, л. 28 об.*

л. 76. тогоⷤ. кь ѡлоумпию поспѣшьникоу: лого'; курила ієрлмскаго ѿ оглашенеи; злауста ѿ тлькованиꙗ єже ѿ мадеа;

л. 76 об. тожє, ѡ альвѣ. *Тамъ же, л. 30 об.*

л. 77. тогоⷤ ѿ маѳ°а. (Изб. матдеа).

л. 77 об. тожє ѿ ιѡа. ꙗко же нѣⷮ никоꙗ полза вѣра житиꙗ соущаго растлѣнна. рѣ бо гь не вьсь глаи ми ги ги вьнидеть вь црство нбное нь твореи волю ѿца моєго..

л. 78. ѿ апл҃кы запокѣдеи; ст҃го василиꙗ ѿ троудовнѡ҃. *Изборникъ, л. 32.*

л. 78 об. иѡа҃ лѣствичныка; марка чрьнца; маѯима чрьнца ѡ подвижнѡ҃.

Затѣмъ выпишемъ нѣсколько главъ изъ средины рукописи, для сравненія съ тѣмъ же Изборникомъ.

л. 156. неумесниꙗ кп҃па емесинскаго. ѡ е҃ствѣ чл҃вчещѣмь. *Изборникъ, л. 135 об., глава 31.*

л. 158. почто трѣбоу положити повелѣ гь авраамоу, юницею, г҃, лѣ҃. и козою тріл҃ю. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько мелкихъ статей по ветхозавѣтной исторіи. *Изборникъ, л. 135 об., гл. 31.*

л. 170 об. ст҃го епифаниꙗ. ѡ в҃і камыкоу иже бѣхоу на логи ст҃лвѣ насажены. *Изборникъ, л. 121 об.* Далѣе о древѣ Соломоновѣ.

Послѣднія главы Академической рукописи:

л. 235. геѡ҃гиа хуровскаго вьпро҃. ѡ ѡбразѣхь. творчесции ѡбразы соуть. к҃з. и инословие прѣводь ⁖ ѿвѣ҃. рп҃в ⁖ *Изборникъ, л. 237 об., гл. 175.*

Нач. Инословие оубо е҃, ино нѣчто гл҃ще а инь разоумь оуказающе. ꙗко же еже·е҃ рч҃но ѿ б҃а кь змии...

л. 237. епифаниево ѿ панарии. рп҃г ⁖ *Изборникъ, л. 240 об., гл. 176.*

Нач. Вѣдомо да боудеть ꙗко вса принтча вь вжтвьнѣмь п҃нииі..

л. 237 об. вьпроси и ѿвѣти григориꙗ бг҃ословца и василиꙗ. василиі р҃е ⁖ рп҃д. *Изборникъ, л. 241 об., гл. 177.*

Нач. Что е҃ начело. григори, прьваа вина втораго виновнаго. василиі се ли вторые виновное соущинѣ вьселивсе вь д҃вчю оутробоу...

л. 239. деѡ҃ритово ѿ того иже ѡ ст҃ѣи троици ⁖ рп҃е ⁖ *Изборникъ, л. 243 об., гл. 178.*

Нач. Единю соуще всѣ҃ начело и ветхое и новое оучить п҃ние...

л. 241 об. ѡ ѡбыавлении гни ѿ аплскыи заповѣдыи ⁘ *Изборникъ, л. 247 об., гл. 181.*

Нач. Родисе оубо гь нашь ісь хъ ѿ стые двы марие. вь видлеемѣ, по егуатиемь. ка. ке. вь ча з..

л. 241 об. уполитово. ѡ. ві, те аплоу. гдѣ кьждо и проповѣда. и гдѣ оумрѣть ⁘ *Изборникъ, л. 261, гл. 194.*

л. 242 об. тоже ѡ егпѣхь ⁘ *Изборникъ, л. 262.*

л. 243 об. иринеа лоугдоунскаго. ѿ того еже ѿ родьства. рпг: *Изборникъ, л. 246 об., гл. 197.*

л. 243 об. августина ѿ оуставнй. рпз ⁘ *Изборникъ, л. 247, гл. 180.*

л. 244. евсевиево ѿ лѣтнй. рпд ⁘ *Изборникъ, л. 247 об., гл. 183.*

л. 245. исихиево ѿ того еже ѡ хвѣ рожени ⁘ *Изборникъ, л. 250, гл. 184.*

Сравненіе заглавій въ Академической рукописи и въ Изборникъ 1073 года сдѣлано по «Описанію слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки», Отд. II, 2, № 161. Переводъ тотъ же, что и въ старой рукописи, но значительно подновленный. Приведемъ для сравненія слѣдующую главу (по фотогр. снимкамъ съ двухъ листовъ, въ размѣрѣ 9×12 смм.):

Изборникъ 1073 г. (л. 120 об.):	*Рукопись Румынской Академіи*
курилово отъ того еже о доуховьнѣи слоужьбѣ.	курилово ѿ того еже ѡ дхвнѣи слоужбѣ (л. 148, кз) ⁘
Оумноѭ вольготоѭ на се поплъзъшеса сѫштеи въ елинѣхъ. нѣции ѩко же мьнѣти. нашьскыихъ вештии разоумъ лежаштъ. не тъчьѭ о бѣсѣхъ и влъсвѣхъ. нъ и ѩже на въздоусѣ лѣтаѭть пътицѣ да	Умною льгкотою на се попльзошесе соущие вь елинѣхъ нѣции. ѩко же во мнѣти нашскый вещии разоумь лежещь. не тьчию же ѡ бѣсѣхъ и ѡ вльсвѣхъ, нь иже и на вьздоусѣ лѣтають птице. да

тѣмь оуво на въстокъ и на западъ на десно же и на лѣво. опытаѭть възлѣтаниꙗ. аште играчѫшти ꙗвитьсѧ къ деврана оухо си приложивъше. акы зѣло истиньнꙑихъ. чаѭште гатаѭть радоуѭштесѧ. неже сѧ обрыдаѭть окаꙗнии. тако чистаго пророчьства силоу възлагати пътицамъ. чистъ же тъ себе творѧть. разоумъ ꙗвлѧть бо сѧ дѣѭть тѣ (л. 130) ми вози. мы же б҃ъ не соуштъ. наричемъ отъстоупьнꙑихъ слоугъ. да нѣ льзѣ оубо вѣсомъ възлагати боудоуштиихъ разоума. б҃оу же паче дамы то. акы издрадьно. бладь бо ѥсть оуже пътичьнии чарове. и оума не тврьда обличениѥ же ꙗвеноѥ же о томь вѣровати. и самъ же тъ законъ г҃леть. да не боудеть въ издранили вълъхвуꙗи вълшьбы. или вражаи и чародѣиць. или баꙗ и дивы творѧи. и ѫтробьны вълхвъ и въпрашаꙗи мрьтвыхъ. нъ не вѣдѣ како на се прѣльштаѭтьсѧ дроузии сице г҃лѭште. ꙗко б҃а саваофа наричемъ. баѭште надъ болѧштиими. акы нескврьньно соуште оухыщрениѥ. подобьни же соу стоу-

тѣмь оубо на вьстокь и на западь. ѡдесноую же и на лѣво, ѡпытають вьзлетѣниꙗ. аще играчющии гдѣ ꙗвитсе врана. оухо си приложивше ꙗко зло истинный҇ чающе; гатають ра҇ующесе неже се ѡбридають ѡканны. тако и ч҇таго пр҇рчства вьзгла҇ти птицам'. чисть же себѣ твореть разоумь ть. ꙗвлꙗют' бо се г҃лють тѣмы б҃зы. мы иже в҃ь не соущь наричемь ѿстоупьный҇ слоугь. да нѣ оубо лзѣ вѣсомь вьзлагати боу҇щий҇ разоума.. б҃оу же подамы тоѡ ꙗко изредно. бледь оубо соуть юже птичии чарове и ꙋма не трьда ѡбличениѥ. и ѥвлѥно ѥже ѡ томь вѣровати. и сам' же ть законь г҃лѥт'. да не боудеть вь из҃ли вльхвоуѥ и вльшвы. или вражы и чародѣиць. или баѥи или дивы творе. и ꙋтробны вл'хвь вьпрашаѥ мртвый҇ нь не вѣди како на се прѣльщаютсе дроузи сице г҃лще. ꙗко б҃а саваѡ° наричемь бающе над' болещими. ꙗко не скврьнно соуще ꙋхыщрениѥ. по҇бни же соуть стоудении и немощни на прѣльсть, (л. 148 об.) и на изꙋмѣниѥ подаꙗти помынсль. и при помагающимь вѣсомь чародѣи-

денъ и немоштьнъ. на прѣльсть и на изоумѣниѥ подаꙗти помꙑслꙑ. и припомагающтиимъ бѣсомъ имъ и чародѣиныимъ слоугамъ ихъ. ꙗже ѥсть б҃оу ѥдиномоу лѣпаꙗ слова дающть. ласкающте же и ласкаѥмі. б҃оратьнъ бо и славолюбивъ бѣсовьскꙑи съборъ. лѣпо оубо ѥсть не тѣхъ приставати зълꙑхъ мꙑсльхъ. нъ отъкланятисѧ тацѣхъ зълꙑихъ врачевъ и чародѣиць. тꙑ же аште чьто тѣлесьнꙑихъ оудовъ большии вѣроуѥши въ истинꙋ. ꙗко г҃ь саваофъ ѥсть. и тации нароци. ꙗ (л. 130 об.) же б҃оу соуштоуоумоу по ѥстьствоу: божьствьноѥ приданиѥ писаниѥ то раздрѣшать ти злоѥ. самъ же тꙑ молисѧ за сѧ възглашаи словеса та. оуне бо ѥсть б҃оу възлагати. а не нечистꙑимъ бѣсомъ. поминаи же и г҃люштаго. аште боли кто въ васъ да призоветь старьца ц҃рквьнꙑꙗ. и да молятьсѧ надъ нимь. помазавъше и масломь въ имѧ г҃не. и м҃лтва вѣрꙑ сп҃сеть болѧщаго. и въставити и г҃ь аште и грѣхꙑ боудеть створилъ. оставатьсѧ ѥмоу.

нꙑмь слоугамь ихь. ꙗже ѥ҆ б҃оу нелѣпаꙗ сл҃ дѣють. ласкающе же и ласкаѥмыи. б҃горатнь бо ѥ҆ и славолюбивь бѣсовьскꙑи сборь. лѣпо ꙋбо ѥ҆ не приставати тѣхь злы҃и врачевь и чародѣниць. тыи же аще что телесн҃ ꙋдовь волиши. и вѣроуѥши ꙗко вьистиноу г҃ь саваѡ҆ ѥ҆ и тако нарицаѥи ѥже б҃оу соущомоу по ѥ҆ствоу, бж҃твьноѥ прѣдаѥть п҃ниѥ. тоѡ разрѣшить злоѥ тоѡ. самꙿже тыи за се м҃лисе и вьзгл҃ и словеса та. оуне бо ѥ҆ б҃оу ꙋгажати а не нечистимь бѣсомь. поминаи же г҃лщаго. аще болить кто вь вась. да призоветь слоужителѥ црк҃вниѥ и да м҃летсе над нимь. помазавше и маслом вь име г҃ниѥ. и м҃тва вѣрнаго сп҃сеть болещаго. и вьставить и г҃ь. и грѣхы аще боудеть створил ѡставетсе ємоу ·:·

Начало и конецъ рукописи утрачены. Переплетъ новый.

Другая рукопись со статьями, напоминающими Изборникъ 1073 года, XIII вѣка, Хиландарскаго монастыря, опасана очень неудовлетворительно у *Sava Chilandarek*, Rukopisy a starotisky Chilandarské. V Praze. 1896; *В. М. Истринъ*, Отчетъ о командировкѣ заграницу въ 1894 году, *Журн. Мин. Народн. Просв.* за 1896 года, Апрѣль. ч. II. Третья рукопись XVI вѣка Перемышльской библіотеки, описана *Е. Калужняцкимъ*, *Труды III Археол. Съѣзда*, т. II, стр. 283.

74. Сборникъ начала XV вѣка, въ листъ ($26^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ— крестъ, на трехъ концахъ котораго тоже кресты.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Іоанна Златоустаго — бесѣда ѡ молитвѣ. и о мытари и фарисеи.—*Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86 л. 276. Наше Описаніе, стр. 62.*

Нач. Никогда же оунываимъ възлюблени спсенїоу нашемоу...

2) Іоанна Златоустаго, сло ѡ мытари и фарїсеи.

Нач. Чл҃ка дв҃а възыдѡста въ цр҃кѡвь помолитисѧ...

3) Іоанна Златоустаго, слово ѡ блаждн҃ѣмъ сн҃ѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 279, тамъ же.*

Нач. Присно оубо чл҃кѡлюбїе б҃жїе проповѣдовати длъжни есмы...

4) Каллиста архіеп. Константинопольскаго, бесѣда о блажднѣмъ сн҃ѣ.

Нач. Бл҃гъ оубѡ б҃ъ къ въсѣмъ е҃ и чл҃кѡлюбїевъ и длъготръпѣливъ...

5) Іоанна Златоустаго, слово ѡ блажднѣмь. и о дрѣвѣ еже вѣ҃ти добро и зло. и о развоинїцѣ.

Нач. Прѣжде намъ братїе великое и бголѣпное спсово ѡвленїе...

6) Іоанна Златоустаго, слово въ еже ѿ лоукы еѵ҃лїе о

драхмѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 281. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Пакы нѣдра х҃ва непрѣстанныѫ строуга любовныа истачаатъ..

7) Іоанна Златоустаго, сл҃о ѡ оусопши҆, и богаты и нищих҃.

Нач. Принеси дн҃е паче пръвый д҃неи тъщинѣше въ слово оучителства..

8) Андрея архіеп. Критскаго, слово ѡ чл҃чьстѣмъ житіи. и о оумерших.

Нач. Ничтоже ѩко въистинѫ ѩже въ чл҃цѣх имат стоателно...

9) Іоанна Дамаскина, о иже въ вѣрѣ оусѡпших. ѩко аже о них бываемыѫ слоужбы и бл҃готвореніа. ползоуѫтъ их҃ъ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 282 об. Описаніе, стр. 62.*

10) Ефрема Сирина, сл҃о ѡ тръпѣніи. и ѡ скончани вѣка. и ѡ вторѣмъ г҃ни пришествій..

Нач. Молю вы братіе не тъчіѫ ѿ настоащіи ѡ б҃жіимъ сѫдити..

11) Іоанна Златоустаго, слово ѡ ап҃скомъ р҃еніи. ѩко въси прѣстанемъ сѫдищоу х҃воу..

Нач. Свѣтлѡ житіе праведны. какѡ же съвтитса нетръпѣнием ли...

12) Іоанна Златоустаго, бесѣда ѡ тръпѣни и оумилени и желаніи бѫдѫщіихъ благъ..

Нач. Не пъщевахъ велика нѣкаа и паче естественна въ прѣдніи д҃нь...

13) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже. егда пріидеть с҃нъ чл҃чьскыи въ славѣ ѿца своего. и въси ст҃іи агг҃ли съ нимъ. тогда сѧдет на прѣстолѣ...

Нач. Прѣсѣченіа сеѫ сладости еаже часто питаемса...

14) Іоанна Златоустаго, Слово въ еже, о лѣт҃ же и врѣменехъ братіе, не трѣбѣ е҃ писатиса вамъ, сами бо извѣстно вѣсте...

Нач. Ничтоже тако много испытателно и истазателно..

15) Ипполита папы римскаго, словѡ о скончани мира. и ан-

тиχрїстѣ. и вторѣмъ пришествїи. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 287. Описаніе, стр. 62.*

Нач. Понеже оубω блаженїи прр҃ци очи намъ быша. . .

16) Василія Великаго, сл҃о ω еже вънїмаи себѣ. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 294 об. Описаніе, стр 63.*

Нач. Слова потрѣбж д҃а намъ създавыи н҃а б҃ъ.

17) Василія Великаго, бесѣда ω благодаренїи.

Нач. Слышате ли г҃лы ап҃ла иχже къ солѹнѣномь г҃леть. . .

18) Григорія Нисскаго, слово въ началω ст҃ыχъ постъ.

Нач. Съчетанно животно ч҃лкь ѿ тѣла видимаго и словесныж. . .

19) Іоанна Златоустаго, бесѣда ω прр҃цѣ іωнѣ. и данїилѣ. и трїеχъ ωтрωкѡ҃ и ω покаяни. . .

Нач. Свѣтло дн҃е наше тръжъство, и свѣтлѣнщее. .

20) Василія Великаго, словω о постѣ.

Нач. Въстржбите р҃е на нωвъ м҃цъ тржбож въ б҃лгознаменитыи д҃нь. . .

21) Анастасія Синайскаго, бесѣда реченаа ω шестомь ѱалмѣ въ въχодѣ ст҃χъ п҃о. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 298 об. Описаніе, стр. 63.*

Нач. Подобажщее постомъ началω чистаго покаанїа. .

22) Василія Великаго, сл҃о ω постѣ.

Нач. Молите р҃е сщ҃енникωмъ люди мож възг҃лите въ ср҃ци.

23) Василія Великаго, Слово ω постничьствѣ и како по҃бает оукрашенѹ быти инокѹ.

Нач. Достоить инокоу прѣжде всѣ҃ нестяжателно житїе имѣти. .

24) Аввы Доровея, сл҃о ω постѣ.

Нач. Въ законѣ повелѣ б҃ъ с҃нωмъ иілевωмъ, да на коеждо лѣто ωдесятствоужтъ. . .

25) Ефрема Сирина, слово ω оц҃еχъ скончавшїиχся.

Нач. Въ сїи д҃нь пръвыи и б҃лгознаменнитыи таинства. . .

26) Ефрема Сирина, Слово ω оц҃еχь скончавшиχся.

Нач. Жтробож моеж болѧ, съпостраждите братїе. . .

27) Іоанна Златоустаго, **слѻ поученіе имѣх о постѣ. и ѡ прѣстѫплени адамовѣ.**

Нач. **Прѣлежитъ намъ възлюбленїи трапеза дховнаа. . .**

28) Іоанна Златоустаго, **Слово ѡ създанїи и изьгнанїи адамовѣ**. *Сборникъ Нямецкаго монастыря № 86, л. 332. Описаніе, стр. 63.*

Нач. **Принеси пакы да коснемсѧ притчи. не ѡбьщими словесы. . .**

29) Григорія Богослова, **слѻ ѡ извѣ града.** Конецъ слова утраченъ. *Сборникъ Ново-Нямецкаго монастыря № 14, л. 251 об. Описаніе, стр. 92.*

Нач. **Что разарѣете чинъ похвалѣемыи. что иждите азыкъ. . .**

Первый листъ съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

75. Сборникъ аскетическій конца первой половины XV вѣка, въ листъ (27 × 19 смм.), около 150-ти листовъ.

Полууставъ небрежный, напоминающій Молдавское письмо, трехъ почерковъ, нѣсколько похожихъ на письмо извѣстнаго писца Нямецкаго монастыря Гавріила, по 20 и 27-ми строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника разнообразное, по преимуществу—повѣсти св. отцовъ изъ Патерика, вопросы съ отвѣтами о монашеской жизни и т. п. Нѣкоторыя статьи безъ заглавій.

Изъ болѣе крупныхъ статей слѣдуетъ отмѣтить слѣдующія:

1) **житїе и жизнъ прпбнаго ѡца нашего варвара мѵроточца подвизавшагосѧ въ пелагонскы горѣ.**

Нач. **Добро и блгославно. еже ѿ подвига и добродѣтѣль стыи начати...** Конецъ статьи утраченъ. Послѣдній отрывокъ — о жизни св. Варвара при церкви.

Объ этомъ спискѣ Житія преп. Варвара Пелагонскаго мѵроточца см. въ нашей работѣ «Изъ славянскихъ рукописей»,

М. 1898 г., стр. 156—157. Тамъ же изданъ текстъ этого житія по сборнику нашего собранія 1448 года, стр. 41—56.

2) повѣсть стго ѿца нашего ісаїа.

Нач. Ѿцъ ісаїа повѣда намь, ꙗко сѣдащоу ми нѣкогда близь стго ѿца макаріа, приидоша ꙁ҃ братїи ѿ александріѧ. . .

3) ѿ житїа стго пахѡміа.

Нач. Помолися иногда великыи ѡцъ нашь пахоміе бви. . .

4) ѿ поучениа книгъ прпбнаго ѡца наше сїмеѡна. новаго бгослова. и игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды стго маманта. къ новоначалнымъ мнихѡ.

Нач. Братїа, и ѿци. всѣкь члкъ елма мира и иже въ мирѣ. . .

5) Макарія Великаго, слово ѕѣло полезно.

Нач. Хотаи пристѫпити къ гѹ и живѡтѹ вѣчномоу побитися. . .

Далѣе разсказы и поученія свв. отцовъ собраны по содержанію: ѡ смѣреномѫдрости, ѡ оумилени, ꙗко не подобаеть ѡсѫждати съгрѣшаѫщїи; ѡ любви, ѡ не имѫщїихъ любве; ѡ длъготръпѣнїи. . .; ѡ безгнѣви, ѡ наглодши рекше о гнѣвѣ, ѡ кротости; ѡ лѫкавствѣ; о лъжахъ; о послѹшани; о непокорствѣ и ръптани; ѡ иже не имаѫ зависти и ревности; о зависти и ревности. . .

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

I. + пи данїи дїакь ѿ земли ѿгоско

II. пи егуме паисїе ѿ стго монасти поврата.

Литература, касающаяся монастыря Проботы: *Melchisedec episc. Romanulŭ*, Notițe istorice și archeologice etc., pag. 28— митр. Досиѳей «происходникъ» изъ мон. Проботы, pag. 84— въ Бисериканскомъ мон. — Сборникъ съ молитвами на сонъ грядущимъ и утренними, переписанными монахомъ изъ мон. Проботы Макаріемъ, pag. 112— объ архитектурѣ церкви мон. Проботы; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pag. 7— о про-

исхожденіи митр. Досиѳея изъ мон. Проботы; pag. 8 — о нахожденіи подлинныхъ писаній митр. Досиѳея въ мон. Проботѣ, pag. 43— лѣтописецъ логоѳетъ Стефанъ говоритъ, что въ мон. Прототѣ видѣлъ грамоту воеводы Стефана конца XIV вѣка; pag. 122—грамота Петра воеводы мон. Проботы отъ 1448 года о запрещеніи ясскимъ и хырлевскимъ судьямъ вмѣшиваться въ дѣла мон. Проботы; pag. 186— о характерѣ архитектуры мон. Проботы; pag. 279— о происхожденіи митр. Досиѳея изъ мон. Проботы; pag. 280— о томъ же; pag. 282— покровительство митр. Досиѳея мон. Проботѣ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, pag. 128— грамота 1444 года о пожертвованіи воеводой мон. Проботѣ четырехъ цыганскихъ семей, pag. 194— господарь Александръ II опредѣляетъ мон. Проботѣ десятую часть доходовъ съ воска и вина, vol. V, pag. 166— дѣло мон. Проботы о принадлежащихъ мон. помѣстьяхъ XV вѣка; vol. IX, pag. 93— о преклоненіи мон. Проботы іерусалимской патріархіи, въ XVIII вѣкѣ; *J. Bogdan*, Vechile cronice moldovenesci pp. 163, 281; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *Revista pentru istorie* etc., vol. IV, p. 708; *J. Bogdan*, Cincĭ documente in *Analele Academieĭ Române* vol. XI, p. 32; *Melchisedec episc.*, Inscripţia la mon. Răsboenĭ pp. 16, 23 и мн. др.

76. Сборникъ XVII вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 180 листахъ.

Полууставъ двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе Южно-Русское, подражательное средне-болгарскому, невыдержанное; языкъ малорусскій, книжный, съ чисто-народными отдѣльными словами и выраженіями.

Содержаніе Сборника — Поученія на Евангельскія чтенія (Толковое Евангеліе).

Начало рукописи утрачено. *Начальныя слова 1-го листа:* **здра҃ ктомоу не съгрѣша҃. абы ти аще не го҃ше было а ви҃ то братиѧ милыи досі҃ зле томоу чл҃кѹ было, иже таковоуж форобоу тръпѣ҃ злоуж же л҃ лѣ҃ и и҃ не ходи҃ на нога҃. а прѣсѧ**

емоу гь нашь Іс Хс рє авы не съгрѣшавь. за грѣ его швѣцаса го҆ше карати его стаа...

Полууставомъ иного, болѣе мелкаго почерка писано слѣдующее поученіе на Евангельскій разсказъ:

нє єі ѿ лоу єуаліе на8ка хрестиано славн шче. л. 124.

Нач. Ѡного ча҆у пришо гь нашь Іс Хс до єрїхона. та бы нѣкын моу имене затьхє. старьшїи митаре тон вы вога и жада видѣти іса. и не можаше ѿ народа ѧко възрастомь ма вѣ прїишо ко древж ѧгодичноу вълѣзе на него. авы видѣвь іса. аво его стаа мать ишо пжтє тѣ прїише на мѣсто и посмотри. и видѣвь за҆хеа...

Послѣднее изъ сохранившихся поученій — єуаліе бъкланое на ѡбрѣзаніе гне славн ѿ. *Нач.* Нанмальшнн братїа. выслоухаите. єуаліа стго, ѡ ѡбрѣзанни га нашего Іс Ха. ѧко его стаа мать рачи принати ѡбрѣзаніе по плоти своеа...

Переплетъ кожаный.

77. Сборникъ, XVII вѣка, въ листъ (30 × 19½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ, переходящій въ скоропись, Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: казанна на различныи праздники и недѣлѣ. Первое поученіе — на Воскресеніе Господне; послѣднее — въ день памяти св. Николая Чудотворца.

Въ концѣ рукописи — Ѳлово похвалное ѧсне в бгу преѡсщенномѹ егѡ мл҃ты гпдинѹ ѿцѹ петрѹ могилѣ по смерты дорочною лѣтною памятїю почитаемаго. в колегїѹмъ братскомъ кієвскомъ Exordium.

Переплетъ кожаный.

78. Сербскій Родословецъ („Троношская“ Лѣтопись), 1796 года, въ четвертку (21 × 17½ смм.), на 74 листахъ.

Полууставъ подражательный печатному церковному, по 8 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: родослов(ї)е сербское или илїрическое.

Начало: Понеже мнози изволиша ѡписывати родословіе иже во стыхъ црей сербскихъ илити илїрическихъ. въ началѣ да рекꙋ неема первагѡ цра сербскаго которы ведетъ племѧ свое ѿ кровый ликинїа мꙋчителѧ...

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

Сїѧ истόрїѧ ѿ сéрбскихъ црѣ и крáлѣ. юже препи́сахъ дѧ́къ никόлае глигоревичъ из села белоти ча. Тѣ́мже мόлю вы ѡ҆́цы и брáтїа, ѡ҆ погрешéнїй а҆́ще нéгдѣ ѡ҆брáщете, прочитающе, и҆лѝ преписáюше сїѧ тетрадїйцы, исправлѧ́йте и҆ менѐ прощéнїю сподоблѧ́йте, понéже и҆ во писмéнахъ е҆́сть вéсма грꙋбо, ѡ҆́бáче во слóвахъ е҆́сть жалóстно и҆ ꙋ҆ми́лно можетъ бо и҆з камéнихъ серцъ слéзы пролитисѧ. понéже и҆ вó мнѣ вѣ серце затвéржено ѡ҆бáче преписаюћи и҆ чтéћи, мнóго гóркихъ сꙋза проливахъ, тáкѡ и҆ ты̀ любéзнїй читáтелю с оу҆сéрдїемъ сїѧ прочи́тай и҆ бꙋдеши слéзи проли́вати. ѿ ржтв‹в›а хртóва ҂а ѱ ч҃ ѕ лѣта єдна

мца мáрта з҃: днѐ ꙋ҆ сéлꙋ белоти́чꙋ

настоáнїемъ протоереемъ

геѡргїéмъ

берничемъ

кóнецъ.

Запись сербскаго историка Чедомила Міятовича — въ началѣ рукописи:

Letopis de Tronoscha (Tronoschki Letopis) a Monsieur P. de Balscha descendant d'une famille glorieuse avec la amitiès les plus sincères. Ch. Mijatovich. Belgrade 7 mars 1882.

Переплетъ кожаный.

79. Помянникъ Быстрицкаго монастыря, XV вѣка, въ четвертку (21×16 смм.), на 51-мъ пергаменномъ листѣ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 15-ти строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя поминанія приписаны позднѣе.

Заглавіе: изволеніе ѡ҃ца. и съпоспѣшеніемь с҃на. и съвръшеніемь с҃того д҃ха. начасѧ си помѣникь. в лѣт ҂ѕц҃еі. ендиктїѡ. еі. крѫ слнцоу, кз. лоуны. ні: въ храмѣ оуспенїа пр҃чтыѧ вл҃цѫ наша б҃цѫ и приснодѣвы мріѧ иже на быстрици. . .

Затѣмъ слѣдуетъ Предисловіе о пользѣ поминаній вообще и самыя поминанія; за именами господарей слѣдуютъ митрополиты, затѣмъ монашествующіе и міряне, по большей части изъ молдавскихъ боярскихъ фамилій. На поляхъ писаны фамиліи и часто указаны мѣстности.

Помянникъ Быстрицкій даетъ, повидимому, весьма цѣнныя свидѣтельства о началѣ молдавской исторіи. Такъ, по крайней мѣрѣ, румынскій историкъ *A. D. Xenopol* придаетъ огромное значеніе показаніямъ этого Помянника см. Istoria românilor. etc., ediţia popularâ, vol. III. pag. 102, 108, 110, vol. IV pag. 108 etc.; *Melchisedec episc. Romanului*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 59. Говоря о началѣ молдавскихъ лѣтописей *A. D. Xenopol* указываетъ на Быстрицкій помянникъ, какъ на прототипъ лѣтописи. Istoria românilor etc., vol. VIII, pag. 168. *I. Bogdan*, Vechile chronice moldovenesci pănă la Urechia, pp. 27, 33, 64, 245, 248, 265, 267, 281, 283; *I. Bogdan*, Chronice inedite, pp. 20, 33, 65, 67, 74 (рецензія Гр. Точилеску на это изслѣдованіе, стр. 7) и мн. др. Въ настоящее время проф. I. Богданъ приготовляетъ къ печати изданіе полнаго текста этого замѣчательнаго памятника, съ фотографическими снимками. Предисловіе къ Помяннику издано довольно неисправно *А. Милетичемъ и Д. Агурой* въ статьѣ: «Бѣлѣжки за едно научно пѫтованье въ Ромѫнія», *Сборникъ за народни умотворенія* и т. д., кн. IX, стр. 173; издатели, между прочимъ, пропустили слѣдующую фразу, которая на самомъ дѣлѣ читается съ большимъ трудомъ; предлагаемъ такое чтеніе пропуска: и грѣхопаденїа вѡлнаа и неволнаа. оцѣстити покаанїе истиннымь. и исповѣданїемь и м҃лтинїѫ оцѣщаѫтсѧ грѣси. и желаѫщіе испроситисѧ. Интересны также поминанія нѣсколькихъ монаховъ-переписчиковъ... (л. 10 об. іродїаконь ѳеѡдорь исъписатель;

л. 11 ієродіакшнъ паладїе исъписатель ѿ пътна; л. 6 мwнахъ гавріила съписатель) и архіепископовъ первой Юстиніаны т. е. охридскихъ, которымъ подчинена была молдавская церковь. Быстричскій Помянникъ упоминается также въ слѣдующихъ ученыхъ трудахъ: *B. Petriceĭcu-Hăjdĕŭ*, Etymologium Magnum Rumâniae, pp. 713, 761, 784, 868, 1250, 2992 и др.; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ antice din Bucovina, pp. 65, 67—68, 78; *Idem*, Inscripţiunea de la monastirea Răsboienĭ etc., pp. 15—19, 20, 22, 24 и мн. др.

Другіе помянники съ именами молдавскихъ и валашскихъ воеводъ слѣдующіе: Помянникъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи конца XVII вѣка (рукопись проф. Конст. Ербичяну въ Букурештѣ); Помянникъ 1704 года братства нищихъ въ г. Романѣ (Melchisedec episc. Romanuluĭ, Chronica Romanului etc., vol. I, pag. 318); Помянникъ 1724 года цеха ремесленниковъ г. Романа (ibidem, vol. II, pag. 17); Помянникъ монастыря Банула въ г. Бузеу — копія 1832 года съ древняго помянника XVI вѣка (Marele Dicţionar al Rumâniei, vol. I, pag. 238) и мн. др.

Переплетъ новый.

80. Синодикъ Скитскаго монастыря XVII вѣка, въ листъ (27 × 17½ смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма; нѣкоторыя поминанія приписаны уже въ XVIII и началѣ XIX вѣка.

Надъ многими именами писаны фамиліи; встрѣчаются поминанія Исаіи Балабана, Захаріи Копыстенскаго, Иннокентія Гизеля, нѣсколькихъ молдавскихъ іерарховъ и мн. др. Затѣмъ идетъ лѣтопись Скитскаго монастыря, — по большей части свѣдѣнія о смерти монаховъ и нѣкоторыхъ историческихъ событіяхъ, — доведенная до 1803 года. Многія записи имѣютъ отношеніе къ Молдавіи. Въ поминаніяхъ XVII и XVIII вѣка почаевская обитель всюду называется «православной». Лѣтопись начинается 1622-мъ годомъ (начало утрачено и первая изъ записей помѣчена номеромъ 19-мъ).

Настоящій Синодикъ даетъ намъ прекрасное представленіе о типѣ тѣхъ монастырскихъ памянниковъ, которые входили въ основаніе многихъ старыхъ лѣтописей. Приведемъ нѣсколько изъ наиболѣе характерныхъ выписокъ:

1626 года. Мѣсяца сентября 9. Преставися братъ нашъ іеродіаконъ Сава болезнововавъ на жолудокъ отъ Рождества Христова въ недѣлю рано, егда братья Евангеліе въ церкви цѣловаху, глаголавъ, яко здравъ, и тихо преставися...

Року 1629 мѣсяца мая 14 преставися братъ нашъ схимонахъ Христофоръ на скитику и погребенъ бысть тамо подъ церковью честно. Причина смерти его обрѣтается отъ загорѣнія. Подвигомъ добрымъ подвизася и теченіе съвръши.

Року 1630 мѣсяца іюня 9 преставися братъ нашъ схимонахъ Іаковъ Терлецкій, инокъ былъ многолѣтній...

Преставленіе блаженнаго отца нашего Θеодосіа игумена Скитскаго первоначальника року 1630. — Рисунокъ перомъ.

1631... монахъ Германъ... потруждася въ рукодѣліи.

1635... схимонахъ Онуфрій... потрудися въ послушаніи усердно въ пекарни.

1644... монахъ Гедеонъ утонулъ въ Бистрици.

Року 1650 мѣсяца мая 7 дня въ второкъ пред половленіемъ праздника Пятидесятницы преставися рабъ Божій старецъ и отецъ игуменъ нашъ іеросхимонахъ Дороθей, во пути на послушанію сый во земли Молдавской ѣхавши отъ града Котнара на Буковинѣ, нарицаемомъ мѣстѣ Гирло, и погребенъ бысть въ монастыри Сочавица. Сотвори же лѣтъ всѣхъ на игуменствѣ 16, измѣняюще и въ иночествѣ 34 лѣтъ, прійде бо въ Скитъ року 1616. Зъ Ширца родичъ.

Року 1652 мѣсяца іюля 21 дня почалося повѣтріе, чрезъ которое преставилися братіа наша; слѣдуетъ 28 именъ.

Року 1655...въ мѣсяцу октовріи братъ нашъ монахъ Селивестръ Збосувскій, изашовъ изъ монастыря безъ благословеніа, и въ пути посѣченъ отъ татаровъ, и умрѣтъ, намъ всѣмъ плачъ сътвори.

Року 1669... мѣсяца іюня 17 преставися братъ нашъ монахъ Іона отъ земля Мултанскія отъ запланенскихъ горъ изъ обители Тисмана. . .

Року 1670. . . мѣсяца апріля 12 преставися братъ нашъ монахъ Ѳеоктистъ, бывши на послушаніи въ градѣ Снятинѣ у фольварку нашемъ Скитскомъ, идучу зъ двома діаконами на послушаніе до Мамаевецъ, у Прутѣ утонувъ, и тако мученическо пострадавъ, о Господѣ скончася.

Року 1673... мѣсяца августа 30 преставися... схимонахъ Ѳеофанъ старецъ, будучи на послушаніи въ новомъ монастыри названомъ Богдана.

Року 1673... мѣсяца ноеврія 10 братъ нашъ іеромонахъ Варнава исъ Кіева подъ Хотѣнямъ отъ турковъ убіенъ бысть и тамо погребоша его въ Хотѣню подъ церковію.

Року 1676 мѣсяца септеврія 6 дня турки монастырь нашъ зрунковали, въ которомъ братія наша и отъ народа розного множество отъ огня и меча и неволи пострадало. Слѣдуетъ 23 имени.

Року 1680 мѣсяца марта 5 дня преставися рабъ Божій братъ нашъ іеродіаконъ Ѳеофилактъ уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго.

Року 1690... рабъ Божій Іоаннъ зъ Венгеръ много потрудися, пресаждая и прищепляя овощіе.

Року 1719 мѣсяца октоврія дня 9 почалося повѣтро моровое второе за игуменства отъ іеромонаха Ісакія Городинскаго, иже любимъ бысть всѣми.

О монастырѣ, называемомъ «Великій Скитъ» во Львовѣ см. *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 24 — краткія свѣдѣнія о монастырѣ и библіографія; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 156 — упоминаніе въ грамотѣ митр. Досиѳея 1677 года; pag. 165 — тоже; *Fr. A. Wichenhauser*, Geschichte des Bistums Radautz und des

Klosters Gross-Skit, Czernowitz. 1890 — исторія мон. Скита, со снимками; *Archir. Narcis Krețulescu Rotoșeneanul,* Planul unei lucrări etc. *Archiva Soc. Stiinț. și liter. din Jași* 1895, pag. 437; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstiri din Bucovina, pag. 54 — объ иконѣ, обновленной для мон. Скита Великаго маляромъ іером. Іовомъ въ 1698 году и объ упраздненіи монастыря и мн. др.

Въ приведенныхъ выпискахъ упоминаются румынскіе монастыри: Богдана (см. выше, стр. 143), Тисмана (см. ниже при описаніи рукописи Національнаго музея древностей въ Букурештѣ № 7). Сочавица и Литература, касающаяся монастыря Сочавицы: *Melchisedec episc. Romanului*, Notițe istorice și archeologice etc., pag. 163 — упоминаніе въ румынской грамотѣ 1677 года объ основаніи мон. Сочавицы Өеодосіемъ Барбовскимъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc. vol. I, pag. 253 — о возвращеніи села Вербы во владѣніе монастыря Сочавицы въ 1623 году; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, fasc. III, pag. 246 — смѣта расходовъ мон. Сочавицы на 1742—43 гг.; *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor etc., vol. V, pag. 100 — нѣкоторыя знатныя особы въ концѣ XVI вѣка ушли въ Польшу, обманувъ господаря, будто ѣдутъ для освященія мон. Сочавицы; vol. VI, pag. 251 — о томъ же фактѣ въ 1580—1582 гг.; vol. IX, pag. 164 — мон. Сочавица переходитъ вмѣстѣ съ Буковиной къ Австріи; *Analele Academiei Române*, vol. X, pag. 256; *Melchisedec episc.*, O visită la câte-va mănăstiri etc., pp. 50, 59; *V. A. Urechia.*, Inscripția etc., p. 7, 9, Biserica din Parhauți, pag. 7; *I. Bianu*, Relațiune asupra călătoriei in Galiția, pag. 34 — о рукописи изъ мон. Сочавицы съ записями 1574 и 1588 гг.; pag. 38 — о Синтагмѣ М. Властаря 1606 года, переписанной въ мон. Сочавицѣ; *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины и т. д. *Труды I Археол. Съѣзда въ Москвѣ*, т. II, стр. 282 — общія свѣдѣнія о монастырѣ; *Инокъ Парөеній*, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19 — о крестѣ, при-

сланномъ въ 1680 году царемъ Өеодоромъ Алексѣевичемъ и хранящимся въ мон. Сочавицѣ и мн. др.

Переплетъ кожаный.

81. «Обозрѣніе догматовъ, преданій и обычаевъ, **новозанесенныхъ** бывшемъ **Никономъ патріархомъ** съ послѣдующими архипастырьми, въ великороссійстѣй нынѣ господствующей Церкви», **второй половины XIX вѣка,** въ листъ (34 × 21 смм.), на 336 листахъ.

Полууставъ четкій, Поморскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ рукописи — «Каталогъ древнеправославныхъ всероссійскихъ іерарховъ... отъ лѣтъ равноапостольнаго князя Владимира и до Никона патріарха».

Переплетъ кожаный.

Уже послѣ того, какъ описаніе рукописей Академіи было закончено, г. библіотекарь *I. Віапи* отыскалъ еще три славянскія рукописи, хранившіяся въ другихъ шкафахъ. Поэтому описаніе этихъ рукописей не могло быть внесено подъ соотвѣтствующіе номера по содержанію и печатается въ концѣ всѣхъ рукописей.

82. Уставъ Церковный, XVI вѣка, въ листъ (26 × 17 смм.), на 259-ти листахъ.

Полууставъ жирный, четкій, Молдавскаго письма, по 30-ти строкъ на страницѣ. Бумажный знакъ — свинья.

Заставки въ прямоугольникахъ изъ плетеній, писанныя красками, — въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Конецъ оглавленія и послѣдніе листы рукописи утрачены. Послѣдняя изъ сохранившихся главъ — ѡ еже како подобаетъ творити литїж еже є҆ исхоже́нїе.

Запись вкладная, Южно-Русской скорописью 1606 года — внизу по полямъ 3—11 листовъ, съ дефектами.

Переплетъ кожаный.

83. Часословъ съ Мѣсяцесловомъ (повидимому, изъ Слѣдованной Псалтыри), **XVI вѣка**, въ листъ (28 × 20 смм.), на 179-ти листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ Мѣсяцеслова — киноварная заставка изъ плетеній (л. 62).

Правописаніе средне-болгарское.

Начало (первыя 6 тетрадей) и конецъ рукописи утрачены; первыя изъ сохранившихся отдѣловъ — пѣснопѣнія часа 6-го; послѣдній — тропари воскресны и покои.

Рукопись безъ переплета.

84. Канонникъ XVII вѣка, въ четвертку (18 × 15 смм.), около 150-ти листовъ.

Полууставъ четкій, подражательный печатному шрифту Кіевскихъ изданій, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) Канонъ св. Троицѣ, твореніе Митрофана патр. Цареградскаго.

2) Припѣла троичны, твореніе Григорія Синаита.

3) Канонъ Ангелу-хранителю.

4) Канонъ Іоанну Предтечѣ.

5) Параклисъ Пресвятой Богородицѣ.

6) Канонъ Николаю Чудотворцу.

7) Канонъ Честному и Животворящему Кресту.

8) Канонъ всѣмъ святымъ.

9) Канонъ иноческій.

10) «Страсти Господа нашего Іисуса Христа, коль много до смерти пострада, начень отъ вертограда, на крестѣ и положенія геѳсиманскаго въ гробѣ».

Нач. Размышляющимъ душамъ богобоязненнымъ съ многимъ состраданіемъ сердечнымъ о великомъ множествѣ за премногія грѣхи наша...

11) «Благодарное страданій Христовыхъ Размышленіе, паче иныхъ молитвенныхъ правилъ зѣло полезное, на койждо пятокъ совершаемое сице».

12) «Чинъ бываемый на понахидѣ всечестныхъ архимандритовъ Печерскихъ». Среди многихъ поминаній встрѣчается слѣдующее: «Во блаженное успеніе и вѣчный покой преставльшемуся рабу Божію преосвященному отцу нашему архіепископу митрополиту кіевскому и архимандриту Печерскому Петру Могилѣ»...

13) «Чинъ бываемый на понахидѣ блаженныхъ и приснопоминаемыхъ ктиторовъ святыя обители Печерскія Кіевскія».

Переплетъ кожаный.

О НАЦІОНАЛЬНОМЪ
МУЗЕѢ ДРЕВНОСТЕЙ.

За исключеніемъ немногихъ древнихъ монастырей, въ архивахъ которыхъ хранятся до сихъ поръ рукописи, книги, кое-какія ктиторскія древности церковнаго характера и дарственныя или судныя грамоты, касающіяся принадлежащихъ монастырямъ помѣстій, — въ Румыніи нѣтъ ни одного древнехранилища, гдѣ предметы и документы государственнаго и общественнаго значенія были-бы собраны съ давняго времени. Правительственный Архивъ (Archiva statuluĭ) въ г. Букурештѣ, занимающій одну изъ упраздненныхъ небольшихъ церквей на берегу Дымбовицы, своимъ существованіемъ обязанъ уже позднему времени и основанъ послѣ объединенія двухъ придунайскихъ княжествъ въ половинѣ XIX вѣка. Такимъ образомъ, въ настоящее время въ Румыніи нѣтъ такого напримѣръ собранія древностей, какое представляетъ московская Грановитая палата, Оружейная, Архивъ Мин. Иностранныхъ Дѣлъ, Синодальная, Патріаршая, Типографская библіотеки и т. п.

Впрочемъ, кажется, это обычная участь и другихъ небольшихъ государствъ Балканскаго полуострова. Въ то же время, судя по тѣмъ древностямъ, которыя сохранились случайно или же собраны въ новѣйшее время учеными учрежденіями, а также на основаніи показаній старыхъ путешественниковъ, — въ Молдавіи и Валахіи, странахъ очень богатыхъ и довольно культурныхъ, было очень много интереснѣйшихъ памятниковъ старины, начиная со времени основанія этихъ румынскихъ господарствъ

въ XIII и XIV вв. Достаточно припомнить, о сколькихъ вещахъ упоминаетъ извѣстный алеппскій дьяконъ Павелъ, посѣтившій эти страны въ половинѣ XVII вѣка вмѣстѣ съ отцомъ своимъ патріархомъ антіохійскимъ Макаріемъ, или сколько вещей описываетъ папскій ревизоръ Бандиній, оставившій чрезвычайно интересное и важное для археологіи и этнографіи румынъ описаніе своего путешествія въ первой половинѣ XVII вѣка, на латинскомъ языкѣ. Кромѣ обычныхъ причинъ гибели древностей, какія мы нерѣдко находимъ и у другихъ народовъ, напримѣръ, частые пожары, массовые побѣги населенія въ сосѣднія земли, набѣги татаръ, турокъ, козаковъ, поляковъ, уничтоженіе устарѣвшихъ рукописей послѣ снятія съ нихъ копіи или при невозможности ею пользоваться за ветхостью или неисправностью текста, наконецъ, намѣренное уничтоженіе древностей въ періодъ владычества грековъ-фанаріотовъ, почти совершенно уничтожившихъ древности сосѣдней Болгаріи, — изъ исторіи Молдавіи и Валахіи намъ извѣстно нѣсколько массовыхъ пропажъ старыхъ вещей, книгъ и документовъ. Упомяну о слѣдующихъ фактахъ.

Молдавскій хронистъ, извѣстный игуменъ Евѳимій, разсказывая о томъ, что жестокій господарь Илья II въ 1551 году оставилъ престолъ и ушелъ въ Константинополь, чтобы тамъ потурчиться и болѣе не возвращаться въ свою страну, говоритъ между прочимъ слѣдующее: **подвиже много множьство скровища имѣнїи златнихъ и сръбрныхъ, отъ исконихъ царїи молдавскыхъ блюдомо и хранимо скровище, въсе съ собож възємь и мть сѧ пжтѣ и мало не въси болѣри и воинство съ собож съподвигъ** [1]). Интересно между прочимъ, что въ «Сказаніи о чуд. Нямецкой иконѣ», приписываемомъ митр. молдавскому Георгію и составленномъ въ 1723 году, говорится, будто царскія византійскія реликвіи, корона и порфира, присланныя императоромъ Іоанномъ Палеологомъ господарю молдавскому Александру Доб-

1) *I. Bogdan*, Chronicele moldovenescĭ etc., pag. 166.

рому въ началѣ XV вѣка, хранились воеводами и переходили отъ одного къ другому вплоть до вступленія на престолъ Александра Лопушняно т. е. какъ разъ до половины XVI вѣка, когда вѣроотступникъ Илья увезъ всѣ эти инсигніи и другія сокровища въ Царьградъ. Другой фактъ намъ такъ же хорошо извѣстенъ изъ подлинныхъ документовъ Молдавской митрополіи. Оказывается, что во второй половинѣ XVII вѣка митрополитъ Досиѳей, извѣстный также и въ русской письменности, ушелъ въ Польшу и взялъ съ собой мощи св. Іоанна Сочавскаго вмѣстѣ съ нѣсколькими древнѣйшими грамотами. Уже въ XVIII вѣкѣ велась переписка съ духовными властями г. Львова по поводу этихъ утерянныхъ грамотъ, причемъ къ отношенію молдавскаго митрополита былъ приложенъ и подробный списокъ всѣхъ этихъ документовъ. Въ недавнее время Румынская Академія командировала ученыхъ спеціально для розыска ихъ въ архивахъ Галиціи и Польши; но, по словамъ лицъ, ѣздившихъ въ Австрію съ этой цѣлью, ни въ одной изъ изслѣдованныхъ имъ библіотекъ не нашлось даже слѣдовъ этихъ грамотъ и церковныхъ предметовъ, и нужно думать, они погибли навсегда [1]). Третій фактъ относится къ началу XVIII вѣка. При приближеніи непріятеля, еписк. романскій Савва велѣлъ отправить для безопасности всѣ древніе документы и церковныя вещи въ одинъ изъ монастырей Молдавіи, Пангарацъ, но при переправѣ черезъ рѣку Быстрицу возъ съ этими древностями утонулъ въ водѣ, и документы погибли. Поэтому въ 1722 году архіеп. Георгій проситъ господаря Михаила Раковицу возобновить всѣ грамоты, касающіяся принадлежащихъ митрополіи земельныхъ владѣній [2]).

Изъ судебныхъ дѣлъ XVI, XVII и XVIII вѣковъ намъ извѣстно немало также случаевъ, когда одна изъ тяжущихся сторонъ ссылалась на утерянные во время побѣговъ или непріятель-

1) *Urechia V. A.*, Asupra misiuneĭ pentru cercetarea documentelorŭ, duse de mitr. Dosofteiŭ în Polonia. *Analele Academiei Romane*, vol. VIII, I, pp. 129—130, 177.

2) *Episc. Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 6—8.

скихъ нападеній документы, и, если находились свидѣтели, видѣвшіе эти грамоты, или даже знавшіе объ ихъ существованіи, то дѣло выигрывалось, и господарскія канцеляріи выдавали новые документы, возстановляя ихъ содержаніе согласно показанію свидѣтелей или поротниковъ (conjuratorĭ). Вообще при возникавшихъ спорахъ относительно землевладѣнія необходимо было представить документы. Мы имѣемъ, напримѣръ, такія свидѣтельства изъ судебной практики XVII вѣка. Въ валашской господарской грамотѣ 1604 года находимъ упоминаніе, что дивану были представлены документы («книги») «Стараго» покойнаго господаря Басараба воеводы и Михни т. е. XVI вѣка; господарь постановилъ выдать истцу новый документъ т. е. «поновить и укрѣпить» даяніе, такъ-какъ старая грамота была очень плохой сохранности: «и видѣлъ съмъ господство ми и прочитохъ и книги Басараба воеводы за покупеніе и Михнева воеводи ветхи и раздрани»[1]). Въ валашскомъ же документѣ 1624 года, подтверждающемъ покупку недвижимости жупаницы Анны и сына ея постельника Драгича, читаемъ такую ссылку на подлинную запродажную запись: и видѣхом господство ми и запис за продаванїе със мнозї добрї люде сведетели, которые затѣмъ и перечисляются[2]). Въ другомъ документѣ того же года валашскій господарь Александръ подтверждаетъ попу Драгулу разныя его покупки; также необходимо было представить документъ: и видѣхωм господство ми и запис им ѿ рѹк им със мнωзи добри людїе сведетели по име, послѣ чего слѣдуютъ имена свидѣтелей[3]).

Вполнѣ естественно, что представляемые въ диванъ документы могли быть и довольно старые. Тогда они имѣли относительную силу; какъ извѣстно, согласно румынскимъ законамъ, при вступленіи на престолъ новаго господаря, всѣ дѣла, рѣшенныя его предшественникомъ, могли разбираться вновь. Поэтому мы нерѣдко находимъ подобный пересмотръ дѣла, на основаніи

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 247.
2) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 223.
3) Ibid., pag. 226.

подлинныхъ документовъ прежняго правленія. Напримѣръ въ грамотѣ валашскаго господаря Матвѣя Басараба отъ 1637 года, подтверждающей владѣніе одной цыганкой Думитрой, читаемъ такое мѣсто: *и пришли сȣт пред господство ми ȣ великїї диван, тере съпрѣшѥ̂ за лицȣ със слȣ̂га господство ми*; перечисляются имена и фамиліи тяжущихся. Противная сторона представила въ диванъ запродажную запись, *како имѣли ї книг Шербан воевѡда*, а постельникъ Драгичъ *плакал се сȣ̂т пред господство мї ȣ дїван, како ест била покȣ̂плена сїа ацигankȣ̂ Дȣмитра за бащȣм си*. Такимъ образомъ, дивану предстояло рѣшить, какая изъ сторонъ имѣетъ большее право на владѣніе цыганкой. И вотъ въ томъ же документѣ мы находимъ такую справку: *въ тем господство ми ї съм гледал ї сȣдил по правѣ и по законȣ̂ кȣ̂пно със въсих ме честите ми правителїи господство ми. Видѣхѡм господство ми и прочитахом ȣ диван и записȣл Ѿ рȣка жȣ̂паницее Флоаре маті Біше в̄ Ѿ въдѣнї за проданїе на рȣк Дръгич постелник Ѿ прї днїе Михнев воевод Ѿ когда бист теченїе лѣтом з҃ч҃ѕ* (7096—1588). *и със многи добрї людїе сведетелїе написанї ȣ запїс. И добре съм истїнствовал господство мї със въс дїваном, како ест бил покȣ̂пїл Пътрȣ̂ армаш наї прѣжде.* Поэтому въ силу того, что документъ, представленный Драгичемъ, относился къ болѣе старому времени, дѣло было рѣшено въ его пользу [1]). Но когда на лицо не было ровно никакихъ документовъ, а стороны ссылались только на давность владѣнія, то приходилось прибѣгать къ опросу надежныхъ свидѣтелей, мѣстныхъ старожиловъ. Одно изъ типичныхъ такихъ судопроизводствъ относится къ 1582 году. Дѣло возникло по поводу недоразумѣній между монахами Молдавицкаго монастыря и сосѣдними помѣщиками о владѣніи селомъ Речуленами. Разсмотрѣвъ представленные въ Господарскій совѣтъ документы, воевода молдавскій Іоаннъ командируетъ боярина Гедеона на мѣсто спора для того, чтобы «разслѣдовать споръ вмѣстѣ съ сосѣдями

1) *Revista p. istorie archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 228—229.

того села, живущими выше и ниже его, а также съ шолтузами, пыргарями и стариками изъ Байи». Результаты этого опроса свидѣтелей Гедеонъ долженъ былъ представить въ видѣ записи въ диванъ. Процессъ былъ выигранъ монахами. Такой же точно порядокъ былъ установленъ и для тѣхъ случаевъ, когда существовало письменное духовное завѣщаніе. Если господарь находилъ его подлиннымъ, то подтверждалъ его. Напримѣръ, въ валашскомъ документѣ 1600 года, подтверждающемъ владѣнія Димы постельника и жены его Драгни, читаемъ: и къда є на прѣставленїе калугерицев Марїев. ѡна же є призовал добри людїе мегиашии ѿ около мест, тере є дал и сътворил книга еи на съмрть еи [1]). Въ другомъ валашскомъ же документѣ 1618 года находимъ ссылку на завѣщаніе, составленное Иваномъ Кукуятомъ изъ вароша Питещь своимъ дочерямъ: таже къда ест бил на съмрть Іванѡв. ѡн ест ѡставил със негов език, ꙗкоже да бити сїю вечину, еже вишеречну по рꙋка джщере сим Станкъв и Деспев [2]). Еще одинъ случай, когда дивану представлялись документы предшествующихъ господарей, находимъ въ одной валашской грамотѣ 1594 года господаря Михаила, сына Петрашки воеводы: господства ми видѣхом и прочитѣм и книг покоинаго Радꙋла воевод сыну Влад воевода за дѣдину, како есть ѿчина Манев Гомою выше писан; тѣм ради дадоҳ и господство ми Станкѣв и Ѡанчев ѿ Дърацещ... ꙗко же да му есть ѿчину въ ѡҳаб им и сыном им и внꙋком им и прѣвнꙋчатом им [3]) и т. д.

Вполнѣ естественно, какъ сказано раньше, что свидѣтельскія показанія были безусловно необходимы, если по какому-нибудь случаю документы были затеряны, и для доказательства пропажи существовали, конечно, какія-нибудь данныя. Одинъ изъ наиболѣе старыхъ документовъ, въ которомъ находимъ такое требованіе, датированъ 1461 годомъ. Къ правленію господаря Стефана Великаго относится судебный процессъ изъ за владѣній

1) *Revista p. istorie* etc.. an. II, vol. I, p. 210.
2) Тамъ же, стр. 219.
3) Тамъ же, an. I, vol. II, pag. 311.

между Краснашемъ и Никореску съ одной стороны и Хущиномъ съ его женой — съ другой. Хущинъ ссылался въ господарскомъ совѣтѣ на дарственную грамоту господарей Стефана и Ильяша, сыновей Александра Добраго, но самого документа представить не могъ, потому-что, по его словамъ, онъ находится у русскаго попа въ городѣ Сочавѣ. Послали за этимъ попомъ, и онъ показалъ на судѣ, что на самомъ дѣлѣ эта грамота была у него, но она сгорѣла во время пожара вмѣстѣ съ церковью, при которой священникъ служилъ. Тогда господарь велѣлъ попу привести въ совѣтъ шесть священниковъ, и всѣ они, числомъ семь, должны были присягнуть, что русскій попъ говоритъ правду [1]). И поклялись они своимъ саномъ, что грамота дѣйствительно была у попа, и Хушанъ выигралъ процессъ. Приведемъ еще подобный же случай. Въ валашской грамотѣ самаго начала XVII вѣкь, одна изъ споровшихъ сторонъ не могла представить документовъ на владѣніе землей, а вмѣсто этого представила клятвенную запись 12-ти поротцевъ о томъ, что подлинный документъ существовалъ, но былъ утерянъ въ то время, когда истецъ убѣгалъ въ горы во время турецкой войны. Анȣ тако рече тȣ Нанъ съ вратемъ ере нѣстъ чинилъ книги надъ сіе очина, а ръвашȣл за в҃і болеръ, еже били на нихъ. Еще же рече тȣ како есть загинȣлъ, кърда есть бѣгалъ по планинѣ за тȣрци: яко же тере, хто извад҃і дрȣгъ кратъ некіе книги, да не верȣетъ, еже сȣть лъжовни [2]).

Предъ нами судебное разбирательство 1638 года. Къ валашскому господарю Матвѣю Басарабу явилась жупаняса Анна

1) Такой же точно обычай «пороты» и со всѣми подробностями, повидимому, существовалъ и у трансильванскихъ румынъ. Въ одной саксонской хроникѣ сохранился разсказъ о томъ, что одного священника Константина міряне обвиняли предъ его духовнымъ начальствомъ, будто онъ живетъ съ какой-то женщиной. Тогда владыка предлагаетъ попу Константину оправдаться, для чего онъ долженъ былъ присягнуть вмѣстѣ съ другими шестью священниками въ томъ, что въ возводимой на него винѣ онъ не повиненъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pp. 95—96.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 241. Грамота 1601 года.

и просила утвердить за ней половину движимаго и недвижимаго имущества, оставшагося послѣ смерти мужа ея Петра Армаша. Другая половина наслѣдства досталась по духовному завѣщанію двумъ сыновьямъ покойнаго — Драгомиру и Драгичу. Анна уже судилась съ своимъ пасынкомъ Драгомиромъ въ правленіе господаря Гавріила Могилы, но документы, выданные тогда изъ господарской канцеляріи, затерялись во время войны Матвѣя воеводы съ Леономъ воеводой, и теперь она проситъ новаго господаря вновь выдать ей надлежащія документы на прежнія владѣнія. Въ указанномъ документѣ между прочимъ говорится, что Анна била есть имала и книговѣ Гавріилов воевод ѿ дѣдино и за хотърничїе и записꙋл Пътрꙋ Ярмашꙋл ѿ на съмрът его, нъ ест бил загинꙋл. къда ест прїиде Бꙋрнърещїи ѿ по господство ми, къда побием господство ми със Лиѡн воевод на Бꙋкꙋрещї [1]). Но иногда, собственно по не вполнѣ понятнымъ причинамъ, свидѣтели были необходимы даже и тогда, когда истецъ представлялъ всѣ требуемые документы. Такъ, напримѣръ, въ валашской грамотѣ господаря Гавріила Могилы говорится, что дочери Ивана Кукуята представили духовное завѣщаніе составленное покойнымъ, но господарь назначилъ коммиссію для разслѣдованія дѣла изъ 12-ти «сосѣдей»: а господство ми съм гледа. и сꙋдїхѡм по правдꙋ и по закон. съ въсих почтеним правителїе господства ми и дадох им ві мегїаш писан по ръваш господски. ꙗкоже да гледати како хокет нашел със негове дꙋше. Таже тех ві мегїаш ѡни сꙋт ходили и истинствовали велма добро како є сїю вечинꙋ [2]).

А бывали и такіе случаи, когда въ судъ представляли противорѣчивые документы, изъ которыхъ одинъ могъ быть подложнымъ. Въ такихъ случаяхъ диванъ поступалъ очень просто. Къ 1672 году относится процессъ между горожанами изъ г. Кымполунга и монастыремъ съ тѣмъ же названіемъ. Суть

1) *Revista p. istorie* etc., an. II, vol. I, p. 231—232.
2) Ibid., an. II, vol. I, p. 219.

дѣла заключалась въ слѣдующемъ. Матвѣй Басарабъ позволилъ монастырю обложить жителей города извѣстнымъ налогомъ въ пользу монастырской казны и, конечно, выдалъ монахамъ соотвѣтствующій документъ. Но горожане въ свою очередь представили въ судъ другой документъ, въ которомъ тотъ же господарь освобождалъ ихъ отъ этого налога въ пользу монастыря. Такимъ образомъ диванъ былъ поставленъ въ затруднительное положеніе: какое изъ двухъ постановленій покойнаго господаря считать въ настоящее время дѣйствительнымъ. Вопросъ о подлинности обоихъ документовъ на судѣ не поднимался. Предстояло только рѣшить, какой изъ нихъ болѣе новый, и такимъ образомъ уничтожалъ прежній. Оставалось поэтому доказать: состоялось-ли освобожденіе горожанъ отъ подати тогда, когда монастырь уже существовалъ, или нѣтъ. Доказать это было нетрудно, и горожане выиграли дѣло [1]).

Приведемъ еще нѣсколько подобныхъ случаевъ пропажи рукописей. Извѣстный переводчикъ аскетическихъ византійскихъ писателей Паисій Величковскій, о которомъ будетъ сказано въ слѣдующемъ отдѣлѣ этой книги, разсказываетъ въ одномъ изъ своихъ посланій по поводу хулителей «умной молитвы» въ концѣ XVIII вѣка, что одинъ изъ противниковъ этого мистическаго движенія, находя противъ себя неоспоримыя доказательства въ нѣкоторыхъ древнихъ рукописяхъ, собралъ ихъ и бросилъ въ рѣку, гдѣ всѣ эти книги и погибли навсегда. Слѣдующій случай намъ передавалъ старецъ-игуменъ Нямецкаго монастыря о. Ѳеодоритъ. Въ Пояно-Воронскій монастырь въ южной части Буковины, занимаемый въ настоящее время съ XVIII вѣка старообрядцами австрійской церкви, незадолго предъ крымской войной пріѣхалъ какой-то извѣстный миссіонеръ для споровъ по вопросамъ обряда. Наканунѣ его пріѣзда въ монастырь, монахи собрали массу старыхъ рукописей и старо-печатныхъ книгъ, въ которыхъ, вѣроятно, могли найтись не совсѣмъ удобныя для

1) *A. D. Xenopol*, Istoria romànilor, vol. VII, pag. 89.

нихъ доказательства, и сложивъ всѣ книги въ кучу, сожгли ихъ за монастырской оградой. При этомъ сожженіи присутствовалъ и о. Ѳеодоритъ. Живущій на покоѣ въ кельѣ около того же Нямецкаго монастыря епископъ Нарцисъ Крецулеску, бывшій викарій ботошанскій, разсказывалъ, что въ шестидесятыхъ годахъ въ монастырѣ производились какія то земляныя работы, и землекопы нашли цѣлое кладбище иноковъ, могилъ около восьми, и въ каждомъ гробу на груди у покойнаго лежало Евангеліе, по большей части, писанное на пергаменѣ, насколько преосв. Нарцисъ помнитъ, очень древними славянскими письменами. Игуменъ приказалъ могилы эти снова зарыть, отслужить надъ ними панихиду, а рукописей этихъ не трогать не велѣлъ.

Въ 1881 году нѣкоторые монастыри посѣтилъ тогда еще молодой румынскій филологъ І. Біану. Священникъ села Побрата, лежащаго при упраздненномъ въ настоящее время монастырѣ съ тѣмъ же названіемъ, разсказывалъ г. Біану, что лѣтъ двадцать предъ тѣмъ, монастыремъ управляли греческіе монахи, и разказчикъ былъ еще ученикомъ семинаріи; однажды эти монахи зарыли въ землю большое количество старыхъ церковныхъ книгъ, которыя были, конечно, негодны къ употребленію въ церкви. Священникъ указывалъ даже мѣсто, гдѣ книги были зарыты, и увѣрялъ, что очень хорошо помнитъ это мѣсто. І. Біану, предлагалъ ученымъ откопать эти рукописи, такъ-какъ, по его мнѣнію, тѣ книги, которыя лежали въ срединѣ кучи, могли сохраниться, а въ особенности писанныя на пергаменѣ. Насколько намъ извѣстно, до сихъ поръ подобныя раскопки еще не производились. Подобныхъ примѣровъ можно провести очень много. Вотъ почему большинство нынѣшнихъ собраній древностей и рукописей относится къ позднему времени. За послѣдніе годы румынское правительство собираетъ у монаховъ древнія вещи и книги и устраиваетъ во многихъ городахъ мѣстные музеи, а лучшія изъ древностей помѣщаетъ въ Національный Музей въ Букурештѣ, основанный въ 1867 году генераломъ Маурусомъ, который и былъ первымъ директоромъ его; собраніе

Музея Древностей должно считаться самымъ полнымъ, разнообразнымъ и богатымъ изъ всѣхъ извѣстныхъ намъ румынскихъ древлехранилищъ.

Національный Музей Древностей (Museul Nacional de Antichitâţi) находится въ самомъ центрѣ города, помѣщается въ зданіи Академіи Наукъ (Academia Romàna) вмѣстѣ съ университетомъ и Школой Изящныхъ Искусствъ (Şcola de bele Arte) и занимаетъ 4 комнаты, открытыя для посѣщенія публики, одинъ залъ съ вещами еще не выставленными, библіотеку книгъ печатныхъ, старыхъ и новыхъ, рукописей, славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, и нѣсколько коридоровъ съ греческими, римскими и средневѣковыми надписями, частью вдѣланными въ стѣны, статуями, надгробными, архитектурными памятниками, какъ напримѣръ украшенія башни императора Траяна, открытой г. Точилеску въ Адамъ-Клисси и мн. др.

Немногіе изъ этихъ эпиграфическихъ памятниковъ изданы самимъ г. Точилеску въ румынскихъ и нѣмецкихъ журналахъ; большая же часть служитъ для практическихъ занятій студентовъ-филологовъ университета по классической эпиграфикѣ. Болѣе громоздкія плиты и фрагменты занимаютъ дворъ, садъ и вестибюль Академическаго зданія.

Въ первой небольшой комнатѣ выставлены орудія каменнаго и бронзоваго вѣка, большей частью изъ карпатскихъ пещеръ, предметы металлическихъ эпохъ, древности римскія и варварскихъ народовъ, обитавшихъ въ предѣлахъ нынѣшней Румыніи, обожженные сосуды разной формы съ грубой живописью, изъ находокъ въ Румыніи на мѣстахъ дако-римскихъ поселеній, а также образцы греческой керамики, бронзовыя зеркала, предметы украшеній, домашняя утварь и проч. Эта часть древностей распредѣлена систематически по эпохамъ. Особую витрину занимаютъ предметы изъ некрополя черноморской колоніи Томи; они состоятъ изъ глиняныхъ и стеклянныхъ сосудовъ, лампочекъ, бронзовыхъ издѣлій очень тонкой работы, монетъ, человѣческихъ череповъ; въ одномъ изъ нихъ находится, между прочимъ, нако-

нечникъ бронзовой стрѣлы, пробившей его во время сраженья. Въ той же залѣ, вдоль стѣнъ расположены разные предметы, относящіеся къ болѣе позднему времени: оружіе — турецкое, венгерское, польское, козацкое, румынское, знамена, отнятыя во время битвъ, по стѣнамъ развѣшаны акварели — типы румынъ изъ разныхъ мѣстностей Молдавіи и Валахіи, виды старинныхъ церквей и зданій, наконецъ, предметы этнографическаго характера; впрочемъ, послѣдній отдѣлъ очень бѣденъ, и румынская этнографія представлена здѣсь довольно жалко. Посреди комнаты стоитъ большая витрина, заключающая самыя цѣнныя вещи музея; это золотые предметы, найденные въ с. Петросы въ Валахіи въ округѣ Бузеу. Эти вещи, найденныя въ 1837 г. въ кладѣ, принадлежали, по всей вѣроятности, понтифексу и составляли части его одежды въ видѣ украшеній — ожерелье, подвѣски у плечъ и нагрудникъ; нѣкоторые же представляютъ собой священные сосуды, необходимыя при жертвоприношеніяхъ — двѣ вазы съ ручками въ видѣ пантеръ, длинный кувшинъ и плоское большое блюдо, въ настоящее время расколотое на четыре части, по числу нашедшихъ эти драгоцѣнности крестьянъ. Всѣ вещи сдѣланы изъ чистаго золота, украшены разноцвѣтными дорогими камнями и, по своей работѣ и высокой техникѣ, вполнѣ заслуженно считаются необыкновенно цѣнными и рѣдкими вещами [1]).

Въ слѣдующей залѣ — отдѣленіе церковныхъ древностей. Въ витринахъ размѣщены большія напрестольныя Евангелія въ золоченыхъ переплетахъ, съ чеканными изображеніями. По большей части, на нихъ изображена легенда о схожденіи Христа въ адъ, замѣнявшая на востокѣ возобладавшее и у насъ изображеніе Воскресенія Христова западнаго происхожденія. Наиболѣе старыя и характерныя изъ нихъ — византійской работы. По ихъ образцу, по всей вѣроятности, работали и румынскіе мастера

1) *A. D. Xenopol*, Istoria romȃnilor, ed. populară, vol. II, pag. 7. *A. Odobesco*, Notice sur la Roumanie. Paris. 1868 etc; *D. Frundesku*, Dictionarŭ topograficu şi statisticŭ etc., pp. 353—354.

и оставили великолѣпные оклады съ датами и вкладными надписями XV—XVII вв.

Въ большомъ стеклянномъ шкафу, занимающемъ всю средину комнаты, выставлены церковныя вещи разной техники, величины и формы — потиры, дискосы, звѣздицы, ковчеги, кресты, панагіи, лжицы, копья, лампады, кацеи, артосныя панагіи и тому подобные предметы, золотые или серебряные, относящіеся къ XV—XVIII вѣкамъ. Самые интересные предметы въ этомъ шкафу, это—напрестольные ковчеги изъ низкопробнаго серебра, представляющіе собой точныя модели какъ разъ тѣхъ храмовъ, для которыхъ они дѣлались; нѣкоторые изъ нихъ сдѣланы настолько тщательно, и съ такими подробностями скопированы въ нихъ настоящія архитектурныя украшенія, что эти ковчеги могутъ и въ настоящее время служить надежными копіями съ несуществующихъ уже церквей, при изученіи стараго румынскаго зодчества. По стѣнамъ вверху, въ массивныхъ рамахъ развѣшаны фрески-оригиналы, снятыя со стѣнъ старинныхъ церквей и монастырей. Особенно интересны изображенія господарей, основателей или благотворителей этихъ храмовъ, съ ихъ семьями, въ парадныхъ византійскихъ одеждахъ и съ такими же коронами; большинство изъ нихъ производитъ впечатлѣніе портретовъ, снятыхъ съ натуры, и поэтому такія фрески очень цѣнны для археологіи и иконографіи у румынъ.

Въ витринахъ, идущихъ вдоль стѣнъ, развѣшаны образцы стараго шитья шелкомъ, жемчугомъ и золотомъ — покровцы, воздухи, индитіи, плащаницы, епитрахили, завѣсы и священническія облаченія; интереснѣе другихъ — епитрахили и пелены съ изображеніями господарей и съ вкладными славянскими и румынскими надписями. Самая древняя изъ датированныхъ плащаницъ—конца XIV вѣка; въ 1396 году она была вышита по повелѣнію валашскаго господаря Мирчи Стараго. Далѣе идутъ другія церковныя вещи — блюда большія и малыя, нѣкоторыя изъ нихъ съ надписями и рѣзными изображеніями, кресты изъ дерева или металлическіе самой разнообразной формы и техники,

иконы византійскаго, южно-славянскаго, мѣстнаго и южно-русскаго письма, небольшіе образки и крестики очень тонкой работы, со сканью, прекрасная коллекція шитыхъ поясовъ, лампады съ вкладными надписями, паникадила, подсвѣщники и т. д. Нѣкоторыя изъ церковныхъ вещей русской работы, не особенно, впрочемъ, древней, очень немногія—западной, а большенство—мѣстнаго происхожденія.

Посреди небольшой третьей комнаты стоитъ хорошо исполненная деревянная модель церкви въ Куртя д'Арджешь, построенной господаремъ валашскимъ Нягое Басарабомъ въ 1512—1517 гг. и представляющей одно изъ образцовыхъ произведеній поздняго византійскаго стиля. Въ витринахъ по стѣнамъ выставлены грамоты молдавскихъ и валашскихъ господарей, писанныя на пергаменѣ, съ большими восковыми или сургучными печатями и шелковыми шнурками; нѣкоторыя изъ нихъ съ автографами господарей; болѣе позднія изъ грамотъ, писанныя греко-румынской скорописью, — съ незатѣйливыми украшеніями и необыкновенно замысловатыми подписями. У дверей помѣщена коротенькая пушка съ гербомъ Валахіи (воронъ съ крестомъ въ клювѣ) и надписью Петра воеводы, сына Петрашки воеводы, внука Радула воеводы т. е. конца XVI вѣка [1]).

Четвертая, послѣдняя и самая большая комната занята предметами, относящимися къ разнымъ эпохамъ. Здѣсь мы находимъ прежде всего египетскую мумію, рѣзной деревянный прекрасной работы иконостасъ XVII вѣка изъ с. Котроченъ, неподалеку отъ г. Букурешта, нѣсколько царскихъ вратъ, среди которыхъ попадаются очень древнія, латинскія и славянскія надписи, надгробныя и ктиторскія, вдѣланныя въ стѣны, коллекціи перстней и печатей, съ надписями, среди которыхъ попадаются довольно древнія, коллекцію серегъ, старинныя деревянныя раскрашенныя изображенія Мироносицъ, взятыя изъ католическихъ церквей Румыніи, кресла-троны для господарей и митрополитовъ и т. п. предметы.

1) Cf. *A. D. Xenopol*, Istoria romȃnilor. etc., vol. V, pag. 24.

Основаніе рукописной библіотеки при Музеѣ Древностей положено покойнымъ археологомъ профессоромъ Букурештскаго университета Александромъ Одобеску (1834—1896), бывшимъ директоромъ музея. Во первыхъ, онъ пожертвовалъ сюда все свое собственное собраніе, во вторыхъ, ходатайствовалъ предъ Министерствомъ просвѣщенія и вѣроисповѣданій (Ministerea Cultelor) о передачѣ въ музей тѣхъ рукописей, старо-печатныхъ книгъ и предметовъ, которые онъ открылъ въ валашскомъ Быстрицкомъ монастырѣ въ 1860 году; описаніе наиболѣе интересныхъ изъ нихъ, съ множествомъ выписокъ и снимками въ краскахъ, г. Одобеску напечаталъ въ повременномъ изданіи «Румынское Обозрѣніе» [1]). Тому же ученому принадлежитъ обстоятельная статья о нѣкоторыхъ старинныхъ вещахъ XIV—XV вв. и славянскихъ рукописяхъ румынскаго происхожденія, написанная на французскомъ языкѣ и появившаяся въ Москвѣ въ далеко, впрочемъ, не точномъ русскомъ переводѣ [2]). Кромѣ того, описаніе другихъ памятниковъ румынской старины разсѣяно въ многочисленныхъ статьяхъ покойнаго ученаго, къ сожалѣнію, не вошедшихъ въ трехтомное изданіе всѣхъ его научныхъ работъ.

Нѣкоторыя изъ славянскихъ рукописей, находящихся въ настоящее время въ музеѣ, были описаны очень кратко, неточно и съ большими ошибками, покойнымъ преосв. Мелхиседекомъ еписк. романскимъ († 1892 г.), въ не разъ упоминаемой нами его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc. Bucurescĭ. 1884 an., явившейся результатомъ многократныхъ поѣздокъ автора

1) *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţĭ typărite, aflate în mônăstirea Ristriţa (districtul Vâlcea în România), Revista Românĭ. 1861 an., vol. I, pp. 703—742, 807—830. Интересны снимки съ серебрянаго вызолоченнаго оклада Евангелія сербо-валашскаго письма 1519 года и нѣкоторыхъ старопечатныхъ книгъ, оставшихся неизвѣстными И. Каратаеву и другимъ библіографамъ.

2) *А. I. Одобеско*, Воздухъ съ вышитымъ изображеніемъ положенія Спасителя во гробъ и т. д. *Древности Моск. Археол. Общ.*, т. IV, вып. I, стр. 1—20.

ню Молдавіи. Эта книга имѣла для рукописнаго собранія музея огромное значеніе, потому-что изъ нея румынскіе ученые впервые узнали о хранившихся въ монастыряхъ страны древностяхъ, а потому рѣшили перевезти рукописи и цѣнныя вещи въ столичный музей и тѣмъ спасти національныя сокровища отъ вѣрной гибели. А именно, въ концѣ восьмидесятыхъ годовъ нынѣшній директоръ музея, профессоръ древней исторіи и археологіи Григорій Точилеску, по порученію министра общественнаго обученія, объѣхалъ нѣсколько монастырей и церквей Молдавіи и Валахіи и, съ разрѣшенія правительства, отобралъ въ музей цѣлый рядъ церковныхъ предметовъ, рукописей славянскихъ, греческихъ и румынскихъ, старопечатныхъ книгъ и документовъ. Отчетъ объ этой научной командировкѣ былъ прочитанъ имъ въ 1887 году въ засѣданіи Академіи Наукъ и напечатанъ въ ея «Лѣтописяхъ» [1]). Впрочемъ, какъ археологъ, Точилеску обращалъ главное вниманіе на памятники вещественные, и только наиболѣе интересныя надписи воспроизвелъ цѣликомъ, славянскими буквами, съ румынскимъ переводомъ и нѣкоторыми замѣчаніями реальнаго характера. На рукописи же онъ не обращалъ никакого вниманія, и только отмѣчалъ количество книгъ, взятыхъ въ томъ или иномъ монастырѣ, причемъ рукописи и книги печатныя входили въ инвентарный каталогъ въ порядкѣ поступленія ихъ въ музей. Поэтому и въ настоящее время славянскія рукописи хранятся въ шкафахъ вмѣстѣ съ рукописями на другихъ языкахъ и печатными книгами; при описаніи рукописей это представлялось далеко неудобнымъ, потому-что рукописи подавали намъ служителя, часто не отличавшіе славянской рукописи отъ румынской, и мы не увѣрены, что видѣли всѣ рукописи.

Въ девяностыхъ годахъ болгарскіе ученые Л. Милетичъ и Д. Агура во время своего путешествія въ Трансильванію, гдѣ

1) Rapporturĭ asupra câtorŭ-va mŏnăstirĭ, schiturĭ şi bisericĭ din ţeră, presentate Ministeriuluĭ Cultelorŭ şi alŭ învĕţămêntuluĭ publicŭ de Gr. G. Tocilescu in *Analele Academiei Române*, vol. VIII, ser. II, pp. 151—231.

сохранились старыя болгарскія поселенія и немногочисленные письменные памятники, напримѣръ, въ архивѣ г. Брашова (Cronstadt), — на пути своемъ заѣзжали въ Букурештъ и начали заниматься славянскими рукописями въ библіотекѣ Національнаго музея, но должны были скоро прекратить занятія ввиду отъѣзда г. директора на раскопки въ Добруджу. Поэтому эти ученые успѣли только списать нѣсколько неизданныхъ до тѣхъ поръ древнѣйшихъ славянскихъ грамотъ XIV—XV вв. и немного записей на рукописяхъ, иногда давъ имъ не научное описаніе; напримѣръ, они называютъ Ветхій Завѣтъ (у насъ № 1-й). — Палеей [1]) и т. д.

Наконецъ, въ «Археологическихъ Извѣстіяхъ и Замѣткахъ» за 1897 годъ № 4, стр. 129—172 мы помѣстили небольшую статью «О музеѣ Древностей въ Букурештѣ», гдѣ дали самое общее описаніе всего музея и свѣдѣнія о датированныхъ рукописяхъ изъ отдѣла Св. Писанія [2]).

Кромѣ указанныхъ немногихъ изученій рукописнаго собранія Музея Древностей, насколько намъ извѣстно, отдѣльными рукописями занимались: И. В. Ягичъ, которому посылали сербскую пергаменную Псалтирь съ толкованіями 1346 года; І. Богданъ, списавшій для проф. Черновицкаго университета Е. Калужняцкаго похвальное Слово Евѳимія Тырновскаго преп. Параскевѣ изъ средне-болгарскаго сборника XVI вѣка; старопечатными славянскими книгами занимались румынскіе библіографы І. Біану и Н. Ходошъ, составители капитальнаго

---

1) «Бѣлѣжки за едно научно пѫтованье въ Ромъния. Сборникъ за народни умотворения и т. д., кн. IX, стр. 169—204 и др.

2) Въ редакцію «Извѣстій» нами была послана довольно большая статья, гдѣ нѣкоторыя надписи на вещахъ и записи на рукописяхъ приводились цѣликомъ славянскими буквами, и при этомъ сообщено было много свѣдѣній по относящейся къ описанію этихъ древностей библіографіи. Но редакторъ нашелъ нужнымъ сократить статью, опустивъ наиболѣе интересныя сообщенія и въ концѣ замѣтки помѣстилъ въ скобкахъ: (*Сообщилъ А. И. Яцимирскій*), самая же рукопись намъ не возвращена. Поэтому нѣкоторыя справки въ настоящее время мы не имѣемъ возможности возобновить.

труда «Bibliografia românească veche»; не многія славянскія грамоты XV—XVII вв. изданы г. Точилеску въ прекратившемся повременномъ изданіи его «Revista pentru istorie, archeologie și filologie»; румынскими же рукописями занимались многіе — Хыждеу, Точилеску, Гастеръ, Збіера, Крецу, Денсушяну, Ербичяну, Урекіа, преосв. Мелхиседекъ и другіе.

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхій Завѣтъ — 5: №№ 1, 2, 3, 4 и 5. Новый Завѣтъ: Евангелій — 37: №№ 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37 и 38; Апостоловъ — 5: №№ 39, 40, 41, 42 и 43; Толкованій св. Писанія — 2: №№ 44 и 45.

Богослуженіе: Уставовъ церковныхъ — 8: №№ 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52 и 53; Псалтирей со службами — 12: №№ 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64 и 65; Служебниковъ — 10: №№ 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74 и 75; Требниковъ — 5: №№ 76, 77, 78, 79 и 80; Часослова — 2: №№ 81 и 82; Октоиховъ — 8: №№ 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89 и 90; Тріодь Цвѣтная — 1: № 91; Миней Праздничныхъ — 3: №№ 92, 93 и 94; Миней служебныхъ — 22: 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115 и 116; Мѣсяцеслова — 2: №№ 117 и 118; Акаѳистникъ — 1: № 119; Сборниковъ служебныхъ — 6: №№ 120, 121, 122, 123, 124 и 125.

Нотныхъ книгъ — 2: № 126 и 127.

Книгъ каноническаго содержанія — 3: №№ 128, 129 и 130.

Духовныхъ книгъ опредѣленнаго содержанія — 10: №№ 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139 и 140.

Сборниковъ разнообразнаго содержанія — 25: №№ 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152,

153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164 и 165.

Историческаго содержанія — 4: № 166, 167, 168 и 169.

Смѣсь — 3: №№ 170, 171 и 172.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка — 1: № 44.

XV вѣка — 40: №№ 7, 8, 39, 46, 54, 83, 84, 85, 86, 95, 97, 100, 102, 104, 106, 107, 111, 112, 113, 114, 120, 131, 136, 137, 138, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 161, 162, 166 и 167.

XVI вѣка — 64: №№ 1, 2, 3, 4, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 40, 41, 47, 48, 49, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 66, 67, 76, 77, 78, 81, 87, 91, 92, 97, 98, 101, 103, 105, 108, 109, 116, -117, 121, 128, 129, 132, 135, 139, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158 и 163.

XVI—XVII вв. — 5: №№ 42, 124, 125, 126, и 164.

XVII вѣка — 52: №№ 5, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 43, 50, 51, 52, 53, 61, 62, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 79, 80, 88, 89, 90, 93, 94, 99, 110, 115, 118, 119, 122, 123, 127, 130, 133, 134, 140 и 159.

XVIII вѣка — 6: №№ 45, 82, 160, 165, 169 и 171.

XIX вѣка — 3: №№ 168, 170 и 172.

Опредѣленнаго времени написанія: 1346 года — № 44, 1405 г. — № 7, 1502 г. — № 9, 1503 г. — № 6, 1519 г. — № 10, 1520 г. — № 40, 1521 г. — 1527 г. — № 76, 1534—36 гг. — № 109, 1537 г. — № 11, 1552—61 гг. — № 14, 1573 г. — № 12, 1616 г. — № 61, 1619 г. — № 130, 1627 г. — № 5, 1628 г. — № 62, 1635 г. — № 25, 1641 г. — № 26,

1649 г.—№ 75, 1651 г. — № 43, 1658 г. — № 68, 1671 г.— № 133, 1693 г. — № 27, и 1703 г. — № 45.

На пергаменѣ: №№ 7, 8, 44.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ — 87: №№ 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 40, 41, 43, 45, 47, 57, 59, 65, 73, 75, 81, 83, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 93, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 112, 113, 114, 115, 116, 124, 128, 129, 130, 135, 138, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 154, 156, 162, 166, 167 и 172.

Въ четвертку — 72: №№ 2, 3, 13, 15, 17, 20, 26, 31, 37, 39, 42, 44, 46, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 70, 71, 72, 74, 77, 78, 79, 80, 84, 94, 110, 111, 117, 120, 121, 123, 125, 130, 132, 133, 134, 136, 137, 139, 141, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 159, 160, 161, 163, 164, 165, 168, 169, 170 и 171.

Малаго формата — 10: №№ 69, 76, 82, 90, 92, 118, 119, 126, 127 и 140.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 102: №№ 1, 2, 3, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 29, 30, 32, 33, 36, 37, 43, 47, 48, 49, 50, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 92, 93, 96, 97, 103, 105, 109, 112, 114, 116, 119, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 130, 136, 137, 139, 140, 142, 143, 147, 149, 153, 155, 157, 161, 162, 163, 166, 167 и 169.

Сербскаго — 50: №№ 6, 7, 8, 11, 27, 28, 39, 40, 41, 44, 46, 51, 54, 60, 67, 75, 77, 95, 98, 99, 100, 101, 102, 104, 106, 107, 108, 113, 115, 117, 120, 128, 129, 131, 132, 134, 135, 138, 141, 144, 145, 146, 148, 150, 151, 152, 154, 156, 158 и 164.

Русскаго — 15: №№ 22, 42, 45, 90, 110, 111, 118, 133, 159, 160, 65, 168, 170, 171 и 172.

---

1 (1141). **Книги Ветхаго Завѣта, XVI вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.) на 312 листахъ.

Полууставъ широкій, по 26 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — вѣсы въ прямоугольной розеткѣ и женскій профиль со звѣздой надъ нимъ.

Заставки киноварныя и раскрашенныя—въ началѣ отдѣловъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: л. 1. **книга тетрѡвасиліѡ еже ѥ четвѡроцарьстъвникь.**

Въ самомъ текстѣ книги Царствъ киноварью писаны подробныя заглавія, скорѣе, конспекты всего соотвѣтствующаго разсказа или же отдѣла. Извѣстныя намъ славяно-молдавскія рукописи съ подобными же заглавіями, но помѣщенными на поляхъ рукописи, указаны выше, при описаніи отрывка изъ книги Царствъ XVI вѣка монастыря Агапіи (см. выше, стр. 21—22). Большой интересъ въ Музейной рукописи представляютъ малочисленныя румынскія глоссы.

Переводъ книги Царствъ такой же, какой и въ самой старой изъ извѣстныхъ намъ рукописей молдавскаго происхожденія, а именно, спискѣ Нямецкаго монастыря второй четверти XV вѣка, № 2 (11) и другихъ (см. выше, стр. 66); во многихъ мѣстахъ несомнѣнно русское вліяніе. Приведемъ выписки изъ Музейной рукописи: **и оумрѣть дв҃ь и погребень бы҃ оу ѡ҃ць свои҃. къ градѣ дв҃двѣ. и бы҃ д҃ніи въ нихже цр҃твова дв҃ь въ і҃срли.**

м҃. лѣть въ хевронѣ цр҇твова. з҃. и въ ієр҇лмѣ л҃г. лѣта (л. 92 об.).

И соломонь сѣде на прѣстолѣ дв҃а ѡ҃ца своего. иже ѿ двоюнадесяте с҃нову. и оуготовано цр҇твїе ти ѕѣло. и вънидe адонїа с҃нь агидовь, къ вирсавеи м҃три соломони. и поклонися еи. ѡна же р҇е мирь въходоу твоемꙋ. и ѡн же мирь р҇е. и р҇е къ вирсавеи слово им҇а къ тебе г҃лати. и вирсавее, и г҃ли р҇е и ѡн же ты вѣсы р҇е. ꙗко мое бѣ црьво. и къ мнѣ бѣ оуже ѡбратиль в҇е ієр҇ль лице свое. ꙗко цр҇твовати мнѣ въ н҇и и ѿвратися цр҇тво ѿ мене. и бы҃ на братѣ моемь. ꙗко ѿ г҃а бы҃ тако.

и приш҇е адонїа ѡрнїинь. и проси соломоноу ц҃рю ависагѫ соумантѣнинѫ въ женѫ. ѡн же поразомѣвь й. и повелѣ и оубишѧ й. (л. 92 об.).

И нинѣ прошенїа единого мала прошѧ азь ѿ тебе. то не ѿвращаи лица твоего ѿ мене. и р҇е емоу вирьсавее, г҃ли и р҇е къ неи адонїа. оуже есмь къ ц҃рю соломоноу г҃лаль. и ты г҃ли и не имать лица своего ѿвратити ѿ тебе. и да би ми даль ависагѫ оумантѣнинѫ въ женѫ. и р҇е вирьсавее. добрѣ азь им҇а (л. 93) г҃лати ѡ тебе къ ц҃рю. и вънидe вирьсавее пр҇ѣ ц҃рѣ соломона г҃лати емоу ѡ адонїи ѡрнинѣ. и въставь ц҃рь на срѣтенїе еи. и ѡблобиза ѫ и поставишѧ прѣстоль дрꙋгыи м҃три црвѣ. и сѣде ѡдеснѫѧ с҃на. и р҇е емоу. прошенїа единого мала прошѫ оу тебе. и не ѿвратися ѿ лица моего. и р҇е еи ц҃рь. проси м҃ти моа. ꙗко не ѿвращѫся ѿ тебе. и р҇е емоу. даж҇ь ависагѫ соумантѣнинѫ адонїоу братоу своемоу въ женѫ. и ѿвѣщавь ц҃рь соломонь. и р҇е м҃три своеи. въскѫѧ ты просиши ависагы соумантѣнина за адонїа женѫ емоу. тои спроси емоу оуже и цр҇тво. ꙗко тъ҇ е брать мои старѣи на҇ множ. и того бѣ авиадарь ієреи помазаль на цр҇тво. . .

л. 22. Внизу листа — запись скорописью XVII вѣка:

+ зде чите҇т по҇макъ ѿ дъне҇ мно҇ сїа повѣ҇ст.

Въ концѣ перваго Царства, полууставомъ XVII вѣка приписано: слово како ѡсъди марда пилата пр҇ѣ ц҃ре кесаре (л. 44).

Послѣднія фразы этого Слова утрачены. Приведемъ отрывокъ изъ первой части Слова.

По възнесенїе га наша іс҃а х҃а. въсташе марїа и иде въ ри къ црю агоуст҃у кесарю. и припа съ плачѣ и ре помлоуи мѧ влко. да видь шбра твои. и да глѧ рѣчи мои к тебѣ. тога прискадаше къ црю. и повелѣ црь и въведошѫ ѧ къ немѫ. и ре еи авгоу. что въпїеши жино повѣжь ми. шна ре ги има ти повѣдати ш великои истинни. да настави тѣ бь да шпрадѣ оуслышиши мѧ. црь ре. ѿ кое землѣ пришла еси марда ре. ѿ земли мадїамскыѧ есй. и прїидох ш правдѣ глати тебѣ. гли е хощиши. шнаж ре ги юви мѫж крѣпо и селе. его земны никто изреши может. ѿ мртвїѧ въскрѣшает. и слѣпїѧ свѣщааше. дх҃ь нечтыѧ гонѣаше. и пила прѣдад его юдеѿ и распѣшѧ е. и логи еде сотни проводе въ ребра. изиде крьвь и вода. и тъ видѣ и свѣдѣтествова. слыша авгоу таковїѧ глы. и сладьстїѧ въпрашаше еѫ. въ истинѫ ли глиши. ѡ тако бѣ члкь тѫ…

Переводъ почти такой же, какъ и въ двухъ рукописяхъ нашего собранія — средне-болгарскомъ сборникѣ XVI вѣка № 26 и средне-болгарскомъ же Сборникѣ, но со слѣдами живого языка, тоже XVI вѣка, № 28; въ обѣихъ рукописяхъ, также, какъ и въ музейномъ текстѣ, находимъ интересные слѣды живого языка, не смотря на нѣкоторыя архаизирующія черты. Извѣстные намъ румынскіе тексты XVIII вѣка представляютъ переводъ съ этой славянской редакціи.

По нижнимъ полямъ 3—7 листовъ — скорописная запись 1606 года:

+ сїа книга глемаа четвороцрственї купих аз раб
влкы х҃а. моего многрѣшны димитрїе бы пита
и дах е. въ црквѿ бѣлих идеж е храм чтное роство стго їѡана
пртчѧ и крттлѣ
въ лѣто тр҃иѕ. въ за дшїе родите моих и късѣм мой оусопших
и за ѿпущенїе грѣхов мой. аще кто еи прода или инако
оутаит ѿ къ стаа црквѿ, да е непрощен ѿ бга и стго їѡанна

а҆ще лиⷩ кто възмеⷮ є҆ поꙋченїа раⷯі а҆ ѿ пакѝ беⷥ бл҃гословенїа
і҆ѐрешва да не възмеⷮ, и҆ пакѝ да даⷭ въ рꙋ́ки є҆го. ꙗ҆ко да бл҃виⷮ
є҆гѡ̀
бг҃ъ, и҆ да ѿкрїеⷮ, є҆мꙋ̀ въсѣ прѣмъдрѡ҇ дх҃а ст҃го писанное въ
книѕѣ сеа̀ а҆миⷩ а҆миⷩ а҆миⷩ. писаⷭ рѫкоѫ моеѫ в лѣто ҂зрдї
фе҃ ӏ҃ дн҃ь.
ст҃го мч҃ника харалаⷨпїа.

Упоминаемая въ записи «Бѣлая» церковь, это — митрополичья церковь въ Яссахъ, которая во второй половинѣ XVII вѣка пришла въ ветхость и, повидимому, была разрушена, а митрополитъ сталъ служить въ новомъ храмѣ Трехъ Святителей, какъ разсказываетъ дьяконъ Павелъ Алеппскій. Въ запродажной записи на румынскомъ языкѣ 1652 года, среди нѣсколькихъ подписей, находимъ подпись молдавскаго и сочавскаго митр. Варлаама, попа Василія изъ *Бѣлой* церкви и другихъ свидѣтелей. Грамота написана дьякономъ «*отъ монастыря Бѣлое*» (извѣстенъ только румынскій текстъ этого документа; напечатанъ *C. Erbiceanu* въ книгѣ Istoria mitropolieĭ, pag. 2). Въ другой ясской же записи, подтверждающей продажу нѣсколькихъ домовъ въ 1671 году, въ качествѣ свидѣтелей фигурируетъ тотъ же «попъ Василій изъ *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 3); въ подобной же по содержанію грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1682 года, упоминаются дома, «находящіяся около *Бѣлой* церкви» (ibid., pag. 5). Наконецъ въ нѣсколькихъ документахъ 1684, 1685, 1695 гг., находимъ указанія, — что *Бѣлая* церковь во имя Іоанна Крестителя обращена въ митрополичью, причемъ всюду она называется «*старой митрополіей*» (mitropolia veche, ibid., pp. 6 — 7) или «святая митрополія, называемая Бѣлой церковью». Въ запродажной записи второй половины XVII вѣка, напечатанный въ *Revista Teologica*, an. IV, вмѣстѣ съ извѣстнымъ митрополитомъ молдавскимъ Досиѳеемъ подписался «попъ Іоанъ *отъ свети Іоанъ*». Такъ же слѣдуетъ понимать и слова нашего паломника Трифона Коробейникова, при описаніи церкви св. Николая: «а митропо-

литъ бѣльскій тутъ же въ церкви служитъ» т. е. митрополитъ изъ Бѣлой церкви. Это показаніе русскаго путешественника заставило автора «Краткаго очерка исторіи церквей»..., проф. Е. Голубинскаго, искать бѣльскую митрополію въ г. Бѣльцахъ бессарабской губерніи, въ то время какъ достовѣрно извѣстно, что въ этомъ небольшомъ городкѣ никогда не было митрополичьей каѳедры. Другіе ученые думали, что Корабейниковъ здѣсь говоритъ о какомъ-то митрополитѣ изъ Бѣлгорода-Аккермана или же изъ Трансильванской Alba-Iulia.

Приведенная славянская запись 1606 года издана довольно неисправно преосв. Мелхиседекомъ въ его книгѣ Notiţe istorice şi archeologice etc., pag. 68 — 69 (кѹпил вм. кѹпи; даеѵ вм. даѵ ѐ; бѣлын вм. бѣли; сеѧ вм. сеа и др.), *Л. Милетичемъ* и *Д. Агурой*, въ статьѣ «Бѣлѣжки за едно на учено пѫтованье въ Румъния» въ Сборникѣ Болг. Минист., т. IX, стр. 203—204. См. *Археол. Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., № 4, стр. 131. Въ языкѣ записи интересны румыно-болгарскія конструкціи: ѿ къ сватаа църкѡвь — de cătră sfânta biserică и др.

Подъ этой записью, на поляхъ 5 об. — 6 об. листовъ — другая запись слѣдующаго 1607 года:

+ паки аз сй дѵмитрѵ видѣще мѣтеж сти. црквй е вь ѧ ѿ
злоключеніе.
е ѿ врагов земски и запѹтѣж црkви бжіѫ тѣм же помилй да
не погибнет
нѫ да ѐ въ монастир бирици храма ѵспеніе прстѣи бци. за дше
ползе
и спеніе ѩкож и прѣжде писахом амин. в лто ҂зрѕі. дѣ. кд.

О «мятежахъ» Ясскихъ церквей, ввиду которыхъ вкладчикъ Дмитрій рѣшилъ настоящую рукопись передать въ Быстрицкій монастырь, подробно разсказываютъ молдавскіе лѣтописцы. Это случилось послѣ смерти господаря Іереміи Могилы (1596—1606) и при вступленіи въ іюлѣ того же года на престолъ брата его Симеона, правившаго не больше года. Претенденты на мол-

давскій престолъ приводили съ собой польскія, турецкія, татарскія и валашскія войска, грабили, жгли церкви и монастыри. Бояре раздѣлились на двѣ партіи. Константинъ Могила (1608—1611) два раза приводилъ изъ Польши войска и могъ добиться трона только этимъ путемъ. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pp. 254—256.

Въ концѣ книги Четырехъ Царствъ — другая запись, дающая нѣкоторыя объясненія къ первой (л. 181 об.):

Сеⷮ҇ четвороцр҃стьвни҇ кънї҇ ра҃ бж҃їи димитрїе житничеⷬ҇ с҃нь филиⷫ҇ тꙋдоранови҇. и҆ да҃ е҆го въ бѣлаа ц҃рквⷪ҇ ѹ҆ ѧ҆коⷨ҇ тръ҃. и҆деⷤ҇ е҃ хра҃ ч҃тное роⷤ҇дъ҃тво с҃тго и҆ сла҃на҃ п҃рка и҆ п҃ртча и҆ к҃ртлѣ і҆ѡа҃на. въ задꙋ҃шее себѣ и҆ родитѣ е҆го̀. и҆ кто ѹ҆бо възмеⷮ҇ е҆го ѿ ц҃ркоⷡ҇ и҆ не да҃ паки̇ въ ц҃ркѡⷡ҇. и҆ бꙋдеⷮ҇ пагѹⷠ҇ с҃тѣи ц҃ркви ѿ да да҃ ѿвѣⷮ҇ прѣ҃ стра҃на҃ и҆ нелицемѣрна҃ съдище х҃ва҃ а҆ми҃.

Въ этой записи интересно славянское слово **житничеръ**, которое въ первой записи передано румынскимъ словомъ **питаръ**. Обѣ записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, Notiţe iştorice şi archeologice etc., pp. 70—71.

Учрежденіе должности житничера въ Молдавіи приписывается лѣтописцемъ Урѣке господарю Александру Доброму: «великій надсмотрщикъ надъ складомъ (marele magaziener), собираетъ хлѣбъ, необходимый для господаря». *A. D. Xenopol* указываетъ на славянское происхожденіе названія этой должности, отъ «*zitnica* = grănar, zitari, îngrijitorul grănarului», Istoria românilor etc., vol. III, p. 164. Въ 1808 году въ Валахіи, по свѣдѣніямъ сенаторовъ русской оккупаціи, *вель питаръ* былъ «смотрителемъ конюшни князя (т. е. господаря), въ которой находятся экипажныя лошади; онъ закупалъ для нихъ овесъ и распоряжался прочими издержками на конюшню, причемъ получалъ свои доходы». *Труды Бессарабской архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г. стр. 340.

Названіе «Ясскій торгъ» образовано, по всей вѣроятности,

по аналогіи съ другими, болѣе обычными въ славяно-молдавской оффиціальной письменности «Романовъ торгъ», «Серетскій торгъ» и т. д. Другая запись Николы церковника изъ Ясскаго торга — на Постной Тріоди XVII вѣка Нямецкаго монастыря № 40 (27). См. наше Описаніе, стр. 33. Въ объясненіи изданной Ю. Венелиномъ, Влахо-болгарскія грамоты и т. д., стр. 174, молдавской грамоты 1559 года сказано, что «Нови градъ, это — Яссы». Такое объясненіе совершенно невѣрно, такъкакъ, какъ доказано преосв. Мелхиседекомъ въ I томѣ его монографіи «Chronica Romanuluï», Новымъ градомъ всегда называли только г. Романъ, каѳедру романской епископіи въ сѣверной Молдавіи.

л. 118. словеса приточна соломѡнѣ с҃на д҃вдва. Въ началѣ и концѣ каждаго отдѣла этой книги сдѣланы помѣты: наⷱ и коⷰ.

л. 215. пѣнїи пѣнїа соломонѣ с҃на д҃вдва. Для образца перевода приведемъ первые 7 стиховъ изъ этой книги:

Пѣнїи пѣнїа еже ѥⷭ соломѡне. да ѡ҃блoжить мѧ ѿ лобзанїа оустъ его. ꙗко бл҃га съсца твоа паче вина. и вонѣ мирь твоиⷯ паче всѣⷯ арѡмаⷮ. мѵро излїано имѧ твое. сего ради юныѧ възлюбиша тѧ. ведѡшѧⷭ въслѣⷣ тебе. на вонѧ мѵра твоего потечемь веде мѧ црь въ клѣть своѫ. да възрадуемсѧ и возвеселимсѧ ѡ тебѣ. възлюбимь съсца твоа паче вина. правость възлюби тѧ. чрьна есмь и добра. и дъщерѧ крамьскыѧ ꙗко села кидарска. и ꙗко выꙗ соломонѣ. не зрите мене ꙗко азь есмь ѡчрънена. ꙗко прѣзрѣ мѧ сл҃нце. с҃нове м҃тере моеѫ сварнишѧⷭ на мѧ. приставиша мѧ храниланица въ виноградѣ. виноградⷣ моиⷯ не съхраниⷯ. възвѣсти ми егоже възлюби д҃ша моа. где пасеши. где лежиши въ полоуд҃не. еда когда бѫдѫ ꙗко ѡбходѧщи по стадѣⷯ дроугъ твоиⷯ аще не разоумѣеши себѣ добраа въ женаⷯ. излѣзы ты запаⷮ стаⷣ твоиⷯ. и паси кѡзлищѧ своа на селѣⷯ стаⷣ своиⷯ. . .

л. 230. прѣмѫдрѡⷭ ісоусова. с҃на сїрахова. Книга эта въ рукописи ничѣмъ не отдѣлена отъ предыдущей. Всѣ зачала книги

«Премудрости» имѣютъ краткія заглавія, напримѣръ: ѡ чьсти рѡдитель (л. 231 об.).

Мене ѿца послоушаите чада. и снце творите да спсетса. гь бѡ прославиль ѿца ѡ чадѣх. и сѫ мтеринь оутвръдиль на снѡ. чьтѫи ѡцѣсти грѣхы. ꙗко же вѡгатаиса прославлѣѫи ѿца своего. чьтѫи ѿца възвелитса ѡ чадѣх и въ днь молбы своеѫ послоушань бѫдеть. и прославлѣѫи ѿца дльги дни сътворить. и послоушаѫи га покоить мтере своа. и ꙗко же владыкама поработаеть рожьшима его. дѣломь и словомь чьти ѿца своего. да наидет ти блвение ѿ него. блгословление бо ѿчее оутвръждаеть домы чдъ клатва же мтернѣ ископаеть и ѿ ѡснованиа не слависа въ весчьсти ѿца своего. нѣс бо ти слава къ весчьстию. слава бо члкоу ѿ чьсти ѿца своего и поношение чадѡ мти въ веславии. чадо застѫпи въ старости ѿца своего. и не ѡскръби его въ животѣ его. и аще изьоумѣетса не (л. 232) зазри емоу. и не оукори его въсеѫ крѣпостиѫ своеѫ млтины бѡ ѿча незабвена бѫдеть. и въ грѣх мѣсто привъзыщет ти са. и въ днь скръбы твоеѫ. въспомѣнет ти са. ꙗко же югь на мразь. тако растлѣѫт ти са грѣси коль хоулень ѡставлаѫи ѿца. и проклать гмь раздражаѫи мтерь своѫ. чадо дѣла своа съ кротостиѫ провождаи. и члкѡ приатномь възлюблень бѫдеши. елма великь есм толма смѣрениса. и прѣд гмь ѡбращеши блгть. ꙗко велие можение гне и смѣреными славитса. лоучшаго севе не ищи. и крѣплъшихъ севе не пытаи ꙗже ти повелѣна сѫт та разоумѣваи. нѣс бо ти потрѣба таиных глядати. въ избытцѣх дѣль своих не разпытаи. вяще бѡ разоума члчьскаго показано ты бы многы бѡ прѣлъстило мнѣние их. и мнѣние лѫкавно погоубило е съвѣсти их любаи бѣда въ неи погыбнеть. срце жестоко ѡзлобитса на послѣдокь. срце жестоко ѡтаготитса болѣзньми. и грѣшникь приложить грѣхы на грѣхы. наведениа величаваго нѣс исцѣлениа. сд бо лакавства оукорениса въ немь. срце разоумиваго разоумѣеть притча и оухо послоушлива въжелѣние прѣмѫдра ѡгнь палящь оугасить вода. и млтини ѡцѣстить грѣхы. въздаѫи блгти. помни бываеть прно. и въ

врѣмѧ скръби своеѫ ѡбраштеть оутвръжденїе. чадь живота ништаго не лиши. и не оумини очї оу просликоу дшѫ алчѫща не ѡскръби. и не разгнѣвай мѫжа въ ништетѣ его. срца разгнѣвана не привъзмѫти. и не мимо неси даанїа трѣбоужщаго. раба скръбѧща не ѿрѣи. и не ѿврати лица своего ѿ ништаго. ѿ трѣбоужщаго не ѿврати очїю не дажь мѣсто члкѹ клати тѧ. клънѫщомоу бѡ тѧ въ горести дшѫ своеѫ. мѡлби его оуслышить сътворивыѧ его. прїателѣ съборищоу сътворїи себѣ. и болѣриноу смѣрѣи главѫ своѫ. приклони оухо свое ништомоу. и ѿвѣщай емоу мирно въ кротости. изми ѡбидима из рѫкы ѡбидѧщїи. и не изнемагаи егда сѫдиши. бѫди сиримь ꙗко ѿць. и въ мѫжа мѣсто мтере и. и бѫдеши ꙗко снь вышнѣго. и възлюбит тѧ паче мтере твоеѫ. . .

Далѣе слѣдують главы: ѡ прѣмѫдрѡс(ти) (на поляхъ особенно много отмѣтокъ: зри зде), ѡ дроуѕѣхъ, о креехъ, ѡ женах, ѡ оудръжанїи дшѫ, слѡвеса притъчна, ѿ (sic) мрътвецехъ, ісова мтва съ оумиленїемь дховнымь, прѣмѫдрости похваленїе, ѡ женахъ, ѡ рабѣх, ѡ снѣх, ѡ десѧтинѣ, ѡ брашнѣ, ѡ вїнѣ, ѡ старѣишїнѣ, ѡ юношах, ѡ дроуѕѣхъ, о мрътвецехъ, ѡ книжницѣхъ, ѡцемь похвала, молитва ісоусова сна сирахова.

л. 273 об. сице полихрѡнь глеть прѣдьгла въ іѡвѣ.

Нач. Не ꙗвленїе словоу еже въ бжїии книгах. многы имать вины. пръвое же ꙗко ве ѧзыкь. въ инь ѧзыкь прѣлагаемь...

л. 276. Текстъ книги Іова.

Переводъ нѣсколько отличается отъ Агапіевской рукописи № 28 (см. выше, стр. 65) и вполнѣ подходитъ къ Ветхому Завѣту 1474 года, переписанному въ Нямецкомъ монастырѣ Гервасіемъ и принадлежащемъ П. И. Щукину.

Заглавіе: іѡвь сказанїемь книгы іѡвѡвы. въ ѡдръжанїи трѣ де. г. ти пѧти. сѫт же сице. въ повѣствоужщаго дха бесѣдь. ѕ. а господскый. д. дїаволѧ. д. аггловы. д. и іѡвовы. еі. а жены его. а. елифазовы. г. валдавовы. г. софаровѣ. в. елиоусовь. е. всѣхже. нв., но безъ раздѣленія на стихи.

Музейная рукопись:

Чл҃къ етерь бѣ въ земли авситидстѣи. емоуже имѧ іѡвь. и бѣ чл҃къ тъ҇ истинень непороченъ. праведень и бг҃очьстивь. ѡгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож злы҇ вещи. бы҃ же емоу сн҃ѡвь. ꙁ҃. и дъщерѧ. г҃. и бѣ скѡть его ѡвець. ꙁ҃. тысѧщь. велбждь три тисѧща. сѫпрѫгь воловныⷯ пѧть съть. и ѡслыць стадныⷯ пѧть съть. и слоужба мнѡга ѕѣлѡ. и далї (sic) велїа бѣша его на земли. и бѣше чл҃къ тъ҇ добра рода ѿ въстокь сл҃нчьныⷯ. съхoдѧще же сн҃ѡве его къ себѣ творѣахѫ пирь на късѧ дн҃и... поемѧще въкоупѣ съ собож и три сестри своѧ. ꙗсти и пити съ ними. И егда скончаваахѫ҇ дн҃їе пировнїи. и посилаaше іѡвь и ѡчищаaше ѧ късташ заоутра и приношаaше ѡ ниⷯ жрътвѫ по числоу иⷯ. и телець единь ѡ грѣсѣⷯ за дш҃ѫ иⷯ...

Щукинская рукопись:

Чл҃къ етерь бѣ въ земли ав҆сидстѣи, емꙋже имѧ іѡвь. и бѣ чл҃къ тъ҇ истинень непорѡчень. праведень бг҃очьстивь. ѡгрѣбажсѧ ѿ въсѣкож злы вещи. бы҃ же емоу сн҃овь ꙁ҃ и дъщерѧ г҃. и бѣ скоть его овець ꙁ҃ тысѧщь. вельбѫ҇ три тысѧщь. сѫпрѫгь воловныⷯ пѧ҃ съ҃. и ослицъ стадныⷯ пѧ҃ съ҃. и слоужба многа ѕѣлѡ. и дѣла велїа бѣшѫ его на земли. и бѣше чл҃къ тъ҇ добра рѡда, ѿ въстокъ сл҃нечныⷯ. съхoдѧщеже сн҃ове его къ себѣ творѣхѫ пиръ на въсѧ дн҃и...

Въ концѣ рукописи прибавлены небольшія выписки о страданіяхъ Спасителя, безъ начала и безъ конца (л. 309).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

2 (126). **Псалтырь XVI вѣка**, въ четвертку (12 × 14½ смм.), на 216 листахъ.

Полууставъ неровный, некрасивый, по 14 строкъ на стра-

ницѣ, и скоропись, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — цвѣтокъ, у его корня — три креста.

Заставка изъ плетеній простой работы писана чернилами и киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя на румынскомъ языкѣ — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. + ачѧть ѱатир съ щіе къ || ѥ а мошѫлѫ іѡрест || ши ѡ а дат де ѡм легат || ѧ бан п ге к дн. лт ꙁсꙁ. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что *Псалтырь* эта принадлежитъ дѣду Іоресту, и далъ онъ ее мнѣ, для того, чтобы переплести ее за 80 бань. Января 20 дня 1207 (1699) года».

II. + еу никѫла фійдъ. ѧтрѫ сфнтъ ши марѣ мънстире ѿ ѫреꙁи фійдъ. егмѣ Іѡанъ. *т. е.*

«Я Николай, будучи въ святомъ и великомъ монастырѣ Хурезѣ, во время игумена Іоанна».

Монастырь Хурезъ или Орезъ (Orezu) въ Валахіи, въ округѣ Выльчя (Vâlcea), неподалеку отъ знаменитой валашской Быстрицы, основанъ господаремъ Константиномъ Бранковяну въ 1692 году. По словамъ румынскихъ археологовъ, строенія этого монастыря почти единственныя въ странѣ, не испорченныя временемъ и реставраціей, и даютъ понятіе о характерѣ гражданской архитектуры конца XVII вѣка. До 1869 года монастырь Хурезъ былъ мужскимъ, а съ указаннаго года обращенъ въ женскій, и монахи переведены въ Быстрицу. Ктиторомъ монастыря считается также извѣстный великій стольникъ Пырвулъ Кантакузинъ. Въ церкви обращаютъ на себя вниманіе портреты благотворителей, написанные на задней стѣнѣ; они имѣютъ большое значеніе для археологіи, такъ-какъ представляютъ валашскихъ придворныхъ въ парадныхъ одѣяніяхъ. Остальныя древности взяты изъ монастыря и помѣщены въ Національный Музей. Надъ входомъ въ небольшую церковь (paraclisul) во имя Успенія, помѣщена слѣдующая надпись на румынскомъ языкѣ: «Въ лѣто отъ Христа 1787, въ октябрѣ пришли въ страну турки,

москали и нѣмцы для того, чтобы драться, и производили разрушенія, грабежи, а также святыя церкви обращали въ конюшни, чего до тѣхъ поръ и не запомнятъ». Въ самомъ храмѣ—другая румынская надпись, 1697 года; въ концѣ ея — славянская приписка: «Азъ исписахъ сїи параклисъ рукꙋ грѣшни Преда и Маринъ зуграфы». Въ настоящее время половина монастырскихъ строеній обращена въ сельскую больницу. Описаніе монастыря у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile etc., 224—226; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturi de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor. Bucuresci, 1881 an., partea II, pp. 243—245—общее описаніе монастыря и его древностей. Въ 1842 году мон. Хурезъ принадлежалъ ко второму классу, *Revista pentru istorie*, *archeologie* etc., vol. II, pag. 39; о румынской анонимной хроникѣ съ записями игумена Пахомія изъ мон. Хуреза, 1797 года, — тамъ же, an. III, pag. 66. О другихъ мѣстностяхъ съ названіемъ Хурезъ— см. *D. Frunȥescu*, Dicţionar geografic şi statistic, p. 235. Въ Синодикѣ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Румыніи и Россіи въ концѣ XVII вѣка, находимъ запись: τοῦ κυρ Μιχαὴλ ἀπὸ μπου Χυρέζη. (Рукопись принадлежитъ проф. Букурештскаго университета *C. Erbiceanu*); *B. Hâjdĕŭ*, Limba românâ vorbita, p. 253 — грамота 1579 года на слав. яз. и мн. др.

III. Повторяется первая запись съ такимъ варіантомъ:

. . . де ѡ҄ а҄ лега҄ е҄ матéю граматикꙋ . . . *т. е.*

«для того чтобы переплелъ ее я, Матвѣй грамматикъ». . .

IV. фѫ̑ са̑ мошꙋлꙋ҄ і҆ѡри҄ ѝпранікꙋ҄
прꙋ҄кꙋлꙋ҄. каре ѩ҄те пꙋ҄ де сф҄цїѩ са
пърі̑теле і҆ѡа̑ а҄химандри҄ сф҄те҄
мъ҄сти҄ ѹ҆резе҄. *т. е.*

«Принадлежа дѣду Іоресту, исправнику Прункулу, который поставленъ его священствомъ, отцомъ Іоанномъ, архимандритомъ святого монастыря Хуреза».

Игуменъ Іоаннъ умеръ въ 1723 году и похороненъ въ томъ же монастырѣ. Онъ же упоминается въ надписи на церкви Успенія, 1697 года. *Bilčiurescu*, Monastirile si bisericile etc., pp. 225—226.

V. Двѣ греческія записи, богослужебнаго содержанія, писанныя кириллицей, XVIII вѣка.

Въ концѣ рукописи, на послѣднемъ листѣ—три скорописныя румынскія записи:

I. съ се щїє де къⁿᵈ ӑ лєгаᵀ ӑчӑтъ кӑтє ꙟ ѕилєлє
лȣⁿ ракоци гїѡ͡ргїє краю чє̑ тинъ̑. въ лѣᵀ ӡ҃р҃на.
ѿ ро̑ х҃ва. ҂а҃. х҃. м҃г. аᵉ писаˣ соломо̑ *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда переплетена эта книга, — въ дни короля Георгія Ракочи Молодого (д. б. ардяльскаго или трансильванскаго), въ лѣто 7151 (1643)» и т. д. Послѣдняя строка писана по славянски.

II. съ щи̑є де къ̑дȣ амȣ лȣаᵀ...
(а)частъ кӑтє дєла протȣп
и̑ˆ копъ чєлȣ дєрєⁿтȣ. ҂д҃ ф
ди̑ съ съ щи̑є де ачаста к. . . *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда я взялъ эту книгу отъ протопопа за четыре тысячи флориновъ (скорѣе, «за четыре флорина»)... Да будетъ объ этомъ извѣстно...».

III. ши ма̑ скрисъ єȣ нєкȣлаʼ кририкȣˆ (sic) многогрѣшни̑ *т. е.*

«И написалъ я Николай клирикъ, многогрѣшный».

«Клирикъ» здѣсь употреблено вмѣстѣ болѣе обычнаго въ славяно-молдавскихъ записяхъ «церковникъ». См. запись Николы церковника ѿ тръга ꙗскаго. посрѣдѣ тръга господарскыхъ ц҃рковь, въ Нямецкой рукописи XVII вѣка. *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 33. Оффиціальная формулировка лицъ, принадлежащихъ къ «церковникамъ» (cerkovnicii), — въ документѣ 1758 года у преосв. Мелхиседека, Chronica Romanuluĭ etc. II,

p. 83. Въ молдавской грамотѣ 1675 года «clirosul bisericeĭ cățĭ sunt de biserică cliricĭ adică țercovnicĭ», ibid., vol. I, p. 305.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

3 (1203). **Псалтырь XVI вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 201 листѣ.

Полууставъ крупный (лл. 4—195) и болѣе мелкій (лл. 196—201), Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья, рисунокъ въ тонкихъ очертаніяхъ.

Заставки, числомъ три, писанныя киноварью, изъ круговъ и плетеній; послѣдняя заставка раскрашена.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая.

Записи румынскія, скорописныя, — въ началѣ рукописи:

I. съ сж щие къ а҃ да҃ дой флори҃ ши. ѕ҃. костаде. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я далъ два флорина и 6 костандей».

О цѣнности монетъ, обращавшихся въ Молдавіи и Валахіи, сказано нѣсколько словъ выше, въ объясненіи записи на Четвероевангеліи Агапіевскаго монастыря № 5, (см. выше, стр. 29—30). Въ своихъ «Влахо-болгарскихъ или дако-славянскихъ грамотахъ», *Ю. Венелинъ* объясняетъ слово флоринъ отъ florino = цвѣтной, такъ-какъ золотыя деньги *желтаго* цвѣта (стр. 126—128). Гораздо удачнѣе комментаріи его къ молдавской грамотѣ 1407 года, гдѣ говорится о штрафѣ въ размѣрѣ «60 рублей серебра литого» (стр. 108—110); въ той же книгѣ приведены подробные разсчеты стоимости въ Турціи въ XV вѣкѣ монеты «левъ», «пара» и «аспры»; послѣднее слово Венелинъ также производитъ отъ ἀσπρὸς = бѣлый (ср. флоринъ = желтый, стр. 96—107). *Д. Кантемиръ* въ «Описаніи Молдавіи» говоритъ, что въ его время 260 аспровъ равнялись рублю россійскому (русскій переводъ московскаго изданія 1789 года, стр. 371). Въ сербскихъ хрисовулахъ XIV вѣка встрѣчаются **перпери венетичьскіи, крьстатїи и цареви** (*Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, стр. 45,

44, 92, 182); объясненіе слова «перперъ» у Венелина намъ представляется мало удовлетворительнымъ (см. стр. 8). О цѣнности болгарскихъ монетъ, упоминаемыхъ въ извѣстномъ договорѣ венеціанцевъ съ царемъ Александромъ въ 1352 году, см. у *К. Иречка*, Исторія болгаръ, Одесса, 1878, стр. 530. Таблица перевода стоимости таланта на турецкіе аспры, XVII вѣка (1 талантъ = 360 аспрамъ) — въ рукописи Нямецкаго монастыря, № 16, *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 20; о цѣнности румынскихъ левовъ въ началѣ XIX в. см. *Труды Бессарабской губ. учен. архивн. Комм.* т. I, Кишиневъ. 1900 г., стр. 56, прим. и мн. др.

II. смереніе ши метаніе ла а̂ меѹ бѹ͞н пріати. . *т. е.*

«Смиреніе и поклонъ моему доброму пріятелю»... Очевидно, начало частнаго письма.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

4 (1176). **Псалтырь XVI вѣка**, въ листъ (29 × 21½ смм.), на 320 листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — левъ въ щитѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи:

л. 2. чинь како длъжѣ͞е пѣти ѱалтірь.

л. 4. д͞вда пр͞рка и ц͞рѣ пѣ͞с.

л. 131. ка͞ѳ а͞ı разѹмь асафовь.

л. 250. пѣснь мѡѵсеѡва въ исходѣ.

л. 271. слоужба акадістѹ пр͞тыѫ б͞цѫ.

Характеристика славяно-молдавской Псалтыри со стороны языка и правописанія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ «Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena», *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, ser. II, pp. 12—17; приведено много примѣровъ, издана факсимиле запись, и приведены

образцы буквъ, которыя, по мнѣнію ученаго, по формѣ своей могутъ принадлежать рукописи XIV вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

5 (358). **Псалтырь 1627 года,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 190 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ такой же какъ въ Евангеліи № 66.

Заставокъ въ рукописи три; первая тератологическаго характера, двѣ другія состоятъ изъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи румынскія XVIII вѣка, незначительныя по содержанію, — въ началѣ рукописи.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи (л. 187 об.):

Изволеніемь ѡ҃ца. и съпоспѣшеніемь с҃на. и съкрьшеніе с҃т҃го д҃ха. въсевидцоу и прѣб҃лго б҃оу. слака и величію и къ бесконечніи вѣкы. аминь: ⁘

Азь грѣшніи и меньшіи къ инѡцѣх, недостоинии х҃оу рабь. монах мардаріе. съписах сіж ѱалтирь въ земли оугровлахіиской. въ монастыри зовомѣм бистрица. прилежещиоу въ покриліи горы г҃лымыа папоуша. идеж е потроуженіе и ктитори баніа. съ бл҃веніем и повеленіемь ѡ҃ца нашего игоумена іермона кѵр ананіа. въ с҃тѣм же монастыроу бывшоу, ц҃рковномоу хранителю и парамонарꙋ великомꙋ (л. 188) еклисіароу кѵр михаиль іеромонахꙋ. тогожде монастыра. иже бѫди вечнаа памѧ: ⁘

Въ д҃ни б҃лгочьстиваго и х҃олюбиваго г҃подина; іѡ алеѯадрꙋ воеводы. с҃нь радоу воеводы. и архіеп҃кпь кѵр деѡфіи тога прѣдстателствоужщоу ребничьскы епархіи: ⁘

Троуди же сѧ о семь меньши и послѣдьни, имже тъчію имѧ иночьское имѣжи, дѣла же ни мала. лѣнивыи и оубогыи въ добродѣтелех. тъщаливы же и богаты въ грѣсѣх. рабь рабѡ х҃вѣмь. емоуже званіе е. въ началѣ оубо, къ прьвомоу четыридесѧтое обрѣтаетсѧ. срѣднее же, сто и прьвое съкъкоу

(л. 188 об.) плѣ́етсѧ съ четврътꙑ. и на кон'ци. окрѫсть. десѧтаго сто и пѧтое об'дръжеще (*т. е. Мардаріе*). въ лѣто. ҂ꙁ҃р҃л҃ѕ. крѫ' слнцоу, к҃д. лоуны, а҃і : демелїе, д҃. ин'дикто, а҃і. :

И поставихѡ въ прѣ̑рѐнныи монастырь бистрица въ стѫѧ црковь храма оуспенїа пртыѧ влчцѧ нашѧ бцѧ и прнодвы мрїѧ. иде' лежет мощи стго прпбнаго оца нашего григорїа декаполита. въ мол'бѫ и похвалѫ пртыѧ влчцѧ нашѧ бцѧ. и въ славѫ и чьсть иже из неѧ ро'ьшомоусѧ истин'номоу гоу боу и спсоу нашемоу і҃у хоу. тѣмже кѡлѣнѣ прѣклонь. млѧсѧ и мил' сѧ дѣѫ. млим же въсѣх' о хѣ ѡцѧ и братїа нашѧ. юные. и съвъзрастныѧ. и старые. чьтѫще, или пишѫще исправлѣите. на' же оусрѫ'но на сїе дѣло потъщав'шихсѧ. любве ради хвы, блвлѣите. да ѡвой славѧще оца из него в'сѣ. сна, имже въсѣ. дха стго, о нем'же въсѣ. трцѫ единосѫщ'нѫѧ и нераздѣлимѫѧ. здѣ оулбчн съмиренїе и млть. тамо же сеѧ свѣто озаримсѧ и благодѣтїю. и вѣчных благь насладисѧ съ въсѣми стыми иже ѿ вѣка боу оугожьшими, въ непрѣходимыѧ вѣкы, аминь :

Тѣм же оубо ѡци и братїе възлюбленнаа. млимсе вашемоу бголюбїю. аще бѫдет нѣгдѣ погрѣшено, несъвръшенїе оума моего, или виною извода. или машело поло (л. 189 об.) женїе не бѫдет оуго'но ваше любови. аще и поносите къ правдѣ моеи хоудостн. обаче не проклѣните, нѫ блвите. поминаѫще, ѩко ничтоже въ члцѣхь съвръшен'ное имат'. не писа бѡ дхь стыи, ни агглъ. нѫ члкь страстень и грѣшень. и рѫка брен'на и тлѣн'на. и дхь оунылыи и окаан'ныи :

Млите блкѫ ха. ѩко да ваших радї' стых млтвь. и мы недостоини спобимсѧ съ вами стати одеснѫѧ правенаго сѫдїѧ на страш'номь сѫдищоу. и оуслышати благаго гласа ѡного. прїидѣте блвенїи оца моего, наслѣдоуте оуготован'ное ва црство ѿ сложенїа мироу. егоже бѫди въсѣмь намь (л. 190) полоучити. блгтїѧ и члколюбїе га нашего і҃у ха. съ нимже оцоу коуп'но съ стымь дхѡ. слава и дръжава. чьсть и поклан'ѣнїе въ вѣкы вѣкѡмь, аминь :

Й съвръшиса въ мцъ сеп'теврїе кі дны:

О рымницкой епархіи и еписк. Ѳеофилѣ (1625—1637 гг.) см. выше, стр. 194—196. Выраженіе «подкрыліе *такой то* горы» извѣстно въ славянской письменности, см. напримѣръ Житіе св. Николая Софійскаго соч. Матвѣя грамматика изд. П. Сырку, стр. 44 **ѡ прекрасныхъ ѡнехъ горь, въ пѡкрыли же и въ вьноутрьни** и нѣкоторыхъ юго-славянскихъ записяхъ на рукописяхъ.

Среди нѣсколькихъ записей, неважныхъ по содержанію, покрывающихъ обертку рукописи въ концѣ ея, читается слѣдующая румынская запись 1701 года, писанная скорописью:

+ съ щіе де кънд8 а кенит е8
котадин ѿ арнота ла бистрицъ
а д дни ,зсѳ г. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда я, Константинъ, пришелъ изъ Арноты въ Быстрицу, — августа 4-го дня 7209 года».

Монастырь Быстрица въ Валахіи, въ округѣ Вильчя, основанъ въ 1498 году Крайовскимъ баномъ Барбу Крайовеску изъ династіи Басарабовъ. Въ 1845 году монастырь находился въ развалинахъ, и жена господаря Георгія Бибеску, Марія, велѣла очистить эти остатки древняго монастыря и выстроить новый, что̀ было исполнено только въ 1856 году, при господарѣ Штирбеѣ. Вся живопись, украшающая нынѣшнюю церковь, — позднѣйшаго происхожденія. По другимъ даннымъ, монастырь основанъ тѣмъ же лицомъ и братомъ его дворникомъ Пырву въ 1512 году; но на самомъ дѣлѣ монастырь существовалъ въ последней четверти XV вѣка. Объ историческихъ событіяхъ, имѣвшихъ мѣсто въ Валахіи при основаніи монастыря, см. *Alexandrescu*, «Bistriţa» în Cartea de cetire, de *I. Manliu*, vol. III, pag. 203—207. Извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій подробно описываетъ мѣстоположеніе монастыря и нѣкоторыя древности, сохранявшіяся въ половинѣ XVII вѣка. Въ настоящее время монастырь упразднен и обращенъ въ юнкерское училище (şcóla de subofiţerĭ). Нѣкоторыя свѣдѣнія о монастырѣ и его рукопис-

ныхъ сокровищахъ находятся, между прочимъ, въ черновыхъ бумагахъ *В. И. Григоровича*, посѣтившаго Быстрицу.

Литература, касающаяся валашской Быстрицы: *A. I. Odobescu*, Despre unele manuscripte şi cărţĭ typărite, aflate în mŏnăstirea Bistriţa, *Revista română*, an. 1861, pp. 703—742 — описаніе наиболѣе выдающихся древностей, причемъ нѣкоторые воспроизведены въ раскрашенныхъ снимкахъ; переиздано въ полномъ собраніи сочиненій А. Одобеску; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 218—219 — краткое описаніе мон. Быстрицы и перечисленіе древностей; описаніе раки съ мощами св. Григорія Декаполита и помянника XIX вѣка, переписаннаго съ очень древняго, повидимому, славянскаго оригинала; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. IV, p. 140 — господарь валашскій Владъ Монахъ въ 1494 году освобождаетъ села, принадлежащія мон. Быстрицѣ отъ нѣкоторыхъ повинностей; p. 164 — о славянскомъ печатномъ Служебникѣ 1507 года, хранящемся въ Быстрицѣ, vol. V, p. 189 — о славянскомъ Четвероевангеліи 1537 года, переписанномъ въ мон. Быстрицѣ и оконченномъ на Аѳонѣ; vol. VI, p. 202 — господарь Раду даритъ въ 1604 году село Костешты мон. Быстрицѣ; p. 204 — господарь Михаилъ Витязь покупаетъ на свои средства село для мон. Быстрицы; въ 1541 году въ мон. Быстрицѣ былъ игуменомъ Парѳеній Тархата, «судя по имени его, грекъ»; p. 230 — о преклоненіи мон. Быстрицы греческимъ монастырямъ въ XVII в.; vol. VII, p. 120 — въ мон. Быстрицѣ переписанъ въ XVII вѣкѣ Номоканонъ на слав. языкѣ, скорѣе, Синтагма Властаря; vol. X, p. 245 — въ мон. Быстрицѣ въ 1787 году архимандритъ Макарій перевелъ на русск. яз «Исторію Церкви» Ѳеодорита; *B. Hajdĕŭ*, Limba română vorbită, p. 5 — румынскій документъ около 1560 года; p. 21 — румынская запродажная запись 1673 года Евѳимія, игумена мон. Быстрицы; p. 55—56 — документы изъ архива мон. Быстрицы, p. 241 и 252 — тоже; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Быстрица принадлежалъ ко второму классу; Monumente

naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe etc. Bucurescĭ, 1881 an., p. II, pp. 221—222 — общее описаніе мон. Быстрицы; *D. Frunḑescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu etc.; p. 45; Marele Dicţionar Geografic, vol. I и мн. др.

Монастырь Арнота (Арнота) находится среди другихъ монастырей, составляющихъ валашскую Өиваиду, въ округѣ Выльчя. Онъ основанъ господаремъ валашскимъ Матвѣемъ Басарабомъ въ XVII вѣкѣ. Объ основаніи этого монастыря ходитъ слѣдующее преданіе. Неизвѣстно за какой именно проступокъ, этотъ господарь вызванъ былъ въ Константинополь для суда надъ нимъ. Тогда онъ бѣжалъ въ горы и скрылся у берега какого-то озера, окруженнаго такими густыми вербами, что гнавшіеся за нимъ турки его не замѣтили. Затѣмъ ему удалось найти свидѣтелей, которые отправились къ султану и доказали невиновность Матвѣя. Въ память этого событія господарь велѣлъ осушить болото, засыпалъ его угольями и основалъ церковь на томъ самомъ мѣстѣ, гдѣ укрывался отъ преслѣдователей. Въ Арнотѣ Матвѣй Басарабъ и похороненъ. О нѣкоторыхъ древностяхъ монастыря Арноты см. у *C. Bilcĭurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 222—224; основаніе монастыря авторъ относитъ къ 1706 (sic) году; тамъ же помѣщенъ румынскій, довольно не точный, переводъ нѣсколькихъ славянскихъ надписей, эстампажи съ которыхъ хранятся въ букурештскомъ Музеѣ Древностей. Въ настоящее время монастырь упраздненъ и обращенъ въ приходскую церковь. Краткое описаніе монастыря у *B. Petricĕĭcu-Hâjdeŭ*, Etymologium Magnum Româniae, col. 1722. Въ 1842 г., монастырь Арнота принадлежалъ ко второму классу, *Revista p. istoriĕ archeologie* etc., vol. II, pag. 39; *Alexandrescu*, въ Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pag. 206; *D. Frunḑescu*, Dicţionaru topogr. şi statist. alŭ Românieĭ pp. 11—12; *Lahovari, Bratianu şi Tocilescu*, Marele Dicţionar geografie al Românieĭ, vol. I и мн. др. Самая полная исторія монастыря Арноты написана преосв. *Нарцисомъ Крецулеску*, но до сихъ поръ не издана.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

6 (363). **Евангеліе-Апракосъ 1503 года**, въ листъ (30 × 20½ смм.).

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой.

Заставка несложная по рисунку, изъ киноварныхъ плетеній, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское, съ чертами старины.

Запись писца полууставомъ — на послѣднемъ листѣ рукописи:

Бл҃говолѥ́нїе оц҃а и поспѣшенїе сн҃а, и съдѣйствїе ст҃го дх҃а. исписа́се сїа̀ книга, вь мо(на)стыри рыѣсцѣ, къ хра҃ пр҃по́бна оц҃а на́ше і҆ѡ҃ рыѣска. повелѣ́нїе оц҃а на́ше игꙋ́мена і҆ѐрмѡх дешх тїста. в лѣ҃, ꙁ҃, и, а҃і. кроу҃ сл҃нꙋ, а҃і. лу҃ ѳ҃і. дѐ'лїе, к҃. индиктїѡ҃, ѕ҃. пи҃ тах мѡх сп҃рдѡ҃. потрꙋ̑женїе же мно́жае бра҃ на́ше ѥ҆р'мѡх' а҆наста́сїа. б҃ь да с҃псе́ть пи҃вших, и помл҃ꙋе чьтоущїихь, амї҃ : ÷

Въ томж' лѣ҃, прѣста́ви оц҃ь на҃ игꙋ́мень ѥ҆р'мѡх' дешктїсть. м҃ца маїа, г҃. на ст҃го а҆п҃ла сїмѡ҃' ꙁїло́та. ѥ҆моуж' хс҃ на бра҃ прїи҃е. и во҃ꙋ въ вино' прѣложѝ : ÷

Настоящая рукопись даетъ намъ интересный фактъ, что въ самомъ началѣ XVI вѣка, въ Рыльскомъ монастырѣ переписывались книги со старыхъ сербскихъ редакцій, а не съ поновленныхъ ресавскихъ изводовъ; очень возможно, что сдѣлано это случайно, потому, напримѣръ, что подъ руками у переписчика не было другого оригинала. Во вторыхъ, интересна здѣсь подробная хронологія; подобные примѣры намъ извѣстны изъ многихъ рукописей (старшая славяно-молдавская рукопись — Быстрицскій Помянникъ 1407 года, см. выше, стр. 213), а также изъ нѣсколькихъ старопечатныхъ книгъ юго-славянскихъ типографій, *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ и т. д., стр. 18, 20, 46, 49, 54, 73, 79, 86, 87, 94, 104, 159 и 276; также въ записяхъ на Панегирикахъ Владислава грамматика и другихъ болгарскихъ рукописяхъ XV—XVII вв. Для будущаго изслѣдователя вопроса о разныхъ способахъ писцовъ опредѣлять даты слѣдуетъ также привлечь довольно распространенныя въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ подробныя описательныя выраженія,

очень напоминающія хорошо извѣстныя криптографическія загадки. Въ этомъ отношеніи очень интересные примѣры оставилъ намъ молдавскій хронистъ митр. Макарій, описавшій историческія событія первой половины XVI вѣка. Приведемъ нѣсколько случаевъ: лѣта слънцꙋ тогда отдажщꙋ тысаща седмосꙋгꙋбна и едина пакы сꙋгꙋбнаа десатица и второе ношеніе познаваашеса юнѣ въ вторыи іꙋлскыхъ каландъ т. е. 2-е іюля 7012—1504 года; въ тысжщахъ лѣть седмыхъ и единь къ тридесатимь т. е. 7031—1523; по обходѣ оубо лѣта единого, мирскынмь же исплънь тогда сжщимь седморо пать и тысащь равно и единь пришнбааса въ еі. того мѣсаца, прѣжде. ꙁі. каландъ феврꙋаріа т. е. 15 февраля 7036—1528 года; лѣтомь врѣмя носа число тысаща седмосоугоубна и простихъ пать паторо и паторо пать пролѣтнаго мѣсаца т. е. 7050—1542 г. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 150, 154, 162. Второй примѣръ подобной описательной хронологіи — надпись на церкви романской митрополіи, сочиненная тѣмъ же хронистомъ Макаріемъ, который и здѣсь примѣнилъ свой витіеватый способъ исчисленія: въсѣ же сіа конецъ пріашя к лѣт, иже подлꙋчеса слича седмо сꙋгꙋбнѣи тысащи и пать паторѡ и паторо пат простыхъ. и ѡсмаго ношеніа ѿ мирскаго съставленіа т. е. 7058—1550 года. *Melchisedek*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, p. 183. Третій примѣръ — въ записи, составленной тѣмъ же писателемъ на переведенной имъ вновь Синтагмѣ Матвѣя Властаря въ половинѣ XVI вѣка и предназначенной для посылки въ Москву къ царю Ивану Васильевичу: и вжди оубо (вѣдомо) ико. . . въ тысжщи лѣтъ седмо соугоубнѣй и шесть пакы десяторо соугоубнѣй и четверо ношеній прохождааше мирь, егда сіе съмотриса т. е. 7064—1556 г. *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ и т. ч., *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 309. Послѣдній примѣръ остался неизвѣстенъ издателю Макарьевской хроники, проф. І. Богдану. У Константина Костенчскаго, въ Житіи Стефана Лазаревича, дата его смерти выражена акростихомъ: чаяникмь лѣть текоу-

цниχь. л҃е. || ѹже прѣшьдшимь девєтосьтныиχь и шестыиχь тысоущь. *Гласник* XLII, стр. 328. Интересны также случаи, когда «годъ» писцами называется «буквой» или «словомъ», какъ напримѣръ, въ румынской записи 1699 года на Четвероевангеліи 1547 года изъ собранія П. И. Щукина № 304 (Описаніе рукописи и русскій переводъ этой записи см. Опись стар. слав. и русск. рукописей, сост. *А. И. Яцимирскимъ*, ч. II, стр. 6):

л. 227 об.: + ачатъ свѣтъ. еѵ҃лїе ѿ а҃ дърѹит е попа Їѡ.
скитѹлѹ. ди пре мико. ѹде храмѹ. свѣцило
ѱцѣ. вовози ахѵгѣ миχаи. ши гаврїи. ка
рѣ. скит лаѵ фъкѹ. лѹпѹ. пъкълабѹ. ѩръ чине
а ѱдръни а ѿ лѹа. саа ѿ виде. съ хїе лепъдат
донѹ дѹнезеѵ. ши афѹресит. де г҃ сѹт ши и҃ї ѿци
че аѕ фо ѱ никеа литира аѕ фо сло. лт ҂з҃сз ю е.

Въ концѣ Щукинской рукописи—запись писца полууставомъ:

ѝспи́са сїи̏ тетра еѵ҃ль, ѿ а̀ка́кїе
мѡна́χа. въ нѣмѣкомъ мѡнасти́ри
оуже вънѣ мѡнасти́рѣ: + въ лѣт ҂зне́: ⁘

Оригинальную лѣтопись находимъ также въ славяно-валашскомъ спискѣ Синтагмы Матѳея Властаря, переписанномъ въ 1451 году Драгомиромъ грамматикомъ «въ настольномъ орашѣ Тырговищѣ»: тогда оубо текѫщоу лѣтоу по еѵреискымь числомь ҂есгі, ѿ прьвагo человѣка адама до сего лѣто, по христїаномь ѕцнѳ. индиктїонъ д҃і, по латинскомъ числомъ отъ распѧти господнѧ ҂аѹна. *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣятельн. Стефана Душана, стр. 316—317 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

7 (*не значится*). **Четвероевангеліе 1405 года**, въ листъ ($31^1/_2 \times 23^1/_2$ смм.), на 315 пергаменныхъ листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ стилизованныхъ цвѣтовъ и листьевъ и съ изображеніями птицъ писаны красками на золотомъ фонѣ.

Ѳеофилактовыхъ предисловій нѣтъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

> сїѥ стоє єѵглїє, написа попь никодимь на оугрьсцѣи земли. вь лѣто шесто то гова гоненїє. ѿ начела же бытїа числї мо. ѕ҃ и девесьтно и гі ⁓

Повидимому, это самое Евангеліе упоминается въ дарственной грамотѣ конца XV вѣка, данной воеводой Владомъ монахомъ, сыномъ Дракулы Цепеша, монастырю св. Антонія на Водицѣ, «гдѣ киръ попъ Никодимъ»; въ грамотѣ мы читаемъ: наче же ѿ господства ми ѥ҆ходъ и приложенїє а съ кѵръ Никодимовѣмъ трѹдомъ и того братїи, съзидахъ и пописахъ. и ѥлико врѣма принесе нинѣ приложихь тетроєѵль окованъ съ сребромъ и позлащенъ, кадилницѫ сребрънѫ, сщенни съсѫди сребрьни, сщеничьска ѡдеждѫ копринена една зигїа завѣсы ѿ камхы, ѥлико црковь трѣбоуеть, епитрахилъ и нарѫкавицѣ сирмлѣны и т. д. Первый издатель этого акта, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты, стр. 5, относитъ его къ 1342 году (sic), въ то время, какъ ни по языку, ни по упоминаемымъ въ документѣ лицамъ, онъ не можетъ быть первой половины XIV вѣка, а скорѣе относится къ 1439 году.

Монастырь Тисмана въ Валахіи, въ округѣ Горжъ (jud. Gorj) основанъ св. Никодимомъ, племянникомъ сербскаго Лазаря, и впослѣдствіи получилъ много вкладовъ отъ валашскихъ господарей, начиная съ Дана Басараба. Кромѣ духовныхъ и культурныхъ преимуществъ предъ другими валашскими монастырями, монастырь Тисмана занималъ выгодное положеніе у единственнаго прохода отъ горъ къ Дунаю. Въ 1716 году, послѣ турецкаго разгрома, онъ потерялъ это преимущество, и возобновленъ въ 1855 году. Неподалеку отъ монастыря показываютъ пещеру, въ которой провелъ послѣдніе годы преп. Никодимъ. Въ 1890 году въ монастырѣ находилось только шесть монаховъ, и большая

часть церковныхъ вещей и рукописей взята была въ Національный музей.

Литература, касающаяся монастыря Тисманы: *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile și bisericile din România, pp. 95—98—общія свѣдѣнія, перечисленіе древностей, фресокъ и видъ монастыря, стр. 95; *И. Руварацъ*, Pop. Nicodim, der erste Klöstergründer in der Walachei, въ *Archiv'ѣ für Slav. Philologie*, XI, 1888, Ss. 354—364 — о св. Никодимѣ Тисманскомъ; *А. Гильфердингъ*, Старая Сербія и т. д., стр. 106 и 121; *Н Д(урново)*, Нѣсколько словъ о Румыніи и святыхъ румынской церкви, *Русская Бесѣда*, 1895 г. іюнь, стр. 144—147 — о греч. и рум. святыхъ IX—XVIII вв., неизвѣстныхъ въ русскихъ мѣсяцесловахъ, въ томъ числѣ и о св. Никодимѣ; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-слав. грамоты, — издано много грамотъ XIV—XV вв., касающихся владѣній мон. Тисманы; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. III, p. 64, vol. IV, p. 32, 110, 200, 171, vol. V, pag. 232, vol. VI, p. 230, vol. VII, pp. 102 — 104, vol. VIII, pag. 208, vol. IX, pag. 240, vol. XI, pag. 171 — о происхожденіи названія Тисманы, о св. Никодимѣ, дарственныхъ грамотахъ, судныхъ документахъ, рукописяхъ и т. д.; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pp. 162—164 — народныя легенды о св. Никодимѣ Тисманскомъ и мон. Водицѣ; vol. II, p. 39— въ 1842 году мон. Тисмана принадлежалъ ко второму классу; vol. V, pag. 11, славянское происхожденіе названія Тисманы; *B. Hăjdeŭ*, Limba română vorbită, pp. 82, 107, 126; *A. Ștefulescu*, Mănăstirea Tismana. Târgu-Iiu, 1896. an. — Общее описаніе монастыря, его древностей, надписей, народные разсказы о св. Никодимѣ и т. д.; *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. XXVIII; *Gr. Alexandrescu*, «Tismana» in Cartea de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 361—363; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки*, *1897*, № 4, стр. 131; *D. Frundescu*, Dicționarŭ topograficŭ și statisticŭ alŭ Românieĭ, pag. 486 — списокъ мѣстностей съ названіемъ «Тисмана» и извѣстіе объ основаніе монастыря въ 1292 (sic) году

Мирчей I (sic); *Спространовъ,* Описъ на ржкописетѣ и т. д. София, 1900, стр. 185 — описаніе Пчелы софійской синодальной библіотеки, принадлежавшей въ 1615 году мон. Тисманѣ и мн. др.

Переплетъ серебряный, вызолоченный; на доскахъ изображено Распятіе и Сошествіе во адъ.

8 (454). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (36 × 26 смм.), на 211 листахъ тонкаго бѣлаго пергамена.

Полууставъ крупный, ровный и четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы тератологическаго характера.

Какъ извѣстно, въ болѣе старыхъ молдавскихъ рукописяхъ мы находимъ такъ-называемый тератологическій или звѣриный орнаментъ. Заставки этого стиля состоятъ изъ разныхъ чудовищныхъ звѣрей, фантастически переплетенныхъ между собой хитрой вязью, сплетеныхъ жгутами, рѣшетками и, главнымъ образомъ, змѣями. Типичный орнаментъ тератологическаго рисунка изъ гарпій, василисковъ, драконовъ, грифовъ, химеръ, аспидовъ и другихъ фантастическихъ гадовъ, представляетъ собой прямоугольникъ, въ срединѣ котораго стоятъ лицомъ одинъ къ другому два звѣря, болѣе похожіе на львовъ, чѣмъ на другое какое-нибудь животное; лишь огромные языки, сильно стилизованные и нѣсколько разъ загнутые, придаютъ этимъ звѣрямъ сверхъестественный видъ. Переднія ихъ лапы покоятся на одной изъ перекладинъ сложнаго рисунка всей заставки, а заднія лапы и хвостъ, переплетаясь съ другими плетеніями орнамента, составляютъ пестрый и оригинальный рисунокъ, запутанный ремнями и такими же чудовищными птицами, змѣиными хвостами, хаотическими извитіями и узлами. «Главный эффектъ, — говоритъ покойный Ѳ. Буслаевъ о такихъ орнаментахъ, — расчитанъ въ немъ не столько на затѣйливость отдѣльныхъ фигуръ животныхъ и людей, сколько на хитросплетенные узлы и перевивки ремней, въ которыхъ онѣ путаются и затягиваются. Эти отдѣль-

ныя фигуры буквъ, съ одной стороны, представляютъ грубую передѣлку и очевидное искаженіе изображеній животныхъ натуралистическаго стиля византійскаго, а съ другой — безконечный рядъ смѣлыхъ попытокъ, при технической неумѣлости, создать нѣчто новое и необычайное, согласно безотчетнымъ привычкамъ, воспитаннымъ мѣстными условіями быта». Впрочемъ, молдавскіе орнаменты этого стиля едва-ли имѣютъ что-нибудь оригинальное, точно такъ же, какъ и древнѣйшія болгарскія заставки и начальныя буквы, скопированныя съ какихъ-нибудь восточныхъ образцовъ. «Въ тѣ далекія времена, — продолжаетъ тотъ же ученый, — писаніе было дѣло великое, относиться къ нему слегка и какъ нибудь было немыслимо, и ни одному славянскому писцу не пришло бы на умъ и не поднялась бы у него рука осквернить это святое дѣло какой-либо прикрасой изъ источника нечистаго. Если онъ и выводилъ въ своихъ орнаментахъ драконовъ, змѣй и разныхъ чудовищъ, то, не мудрствуя лукаво, дѣлалъ это не по собственному измышленію, а пользовался уже готовымъ преданіемъ, освященнымъ для него книгой, съ которой списывалъ, или по которой учился, и привыкалъ изображать такія фигуры». *Журн. Мин. Нар. Просв.* т. CCXXXIII, 1884 г., май, ч. II, стр. 61. Что же касается раскраски, то въ молдавскихъ тератологическихъ орнаментахъ преобладала киноварь и голубая краска.

Рукописи съ такими заставками намъ извѣстны слѣдующія: Нямецкаго монастыря, Книги Пророковъ XV вѣка № 1 — сложный рисунокъ писанъ только перомъ; настоящаго собранія, четвероевангеліе XV вѣка № 5 (см. выше, стр. 260); Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка № 4 — заставки и начальныя буквы состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ, звѣрей, змѣй, перевитыхъ ремнями и писаны красками. Нѣсколько сомнительнаго происхожденія заставка изъ двухъ птицъ, перевитыхъ ремнями и узлами (контуръ писанъ киноварью на голубомъ фонѣ), въ рукописи 1475 года изъ собранія П. И. Щукина № 360, Опись II, стр. 60 и др.

Правописаніе сербское. Отрывокъ для образца языка (л. 52; на поляхъ — м҃е. Отъ Марка, зач. 64): **Вь врѣ҃ ѿ юоуда искаріѡтскыи единь ѿ двоюнадесете, иде кь архїерешмь да прѣдасть его имь. они же слышавше вьзрадовашесе. и ѡвещаше емоу сребрьникы дати. и искаше како его въ подобно време прѣда҃. и въ прьвы҃ д҄нь опрѣснокь егда пасхоу жрѣахоу. г҃лаше емꙋ оученици его. где хощеши шьдше оуготоваемь да ꙗси пасхоу. и посла два҃ оученикь҃ своихь и г҃ла има. идѣти вь градь и срѣщеть ва ч҃лкь вь скоудѣлницѣ водоу носе. по немь идѣта. и идеже аще вьнидеть, р҄цѣта господиноу домоу** (л. 52 об.) **ꙗко оучитель г҃леть, где есть вїталница идеже пасхоу сь оученикы моими сьнѣмь. и тъ҃ вамъ покажеть горницоу велию постланꙋ готовоу, тоу оуготоваите намъ. и изыдоста оученика его, и прїидоста вь градь. и обрѣтоста ꙗкоже рече има, и оуготоваста пасхоу. и вечероу бывшоу, прїиде сь обѣманадесете. и вьзлежещимь имь и ꙗдоущимь, рече і҃с. аминь г҃лю вамь, ꙗко единь ѿ ва҃ прѣдаст ме ꙗдыи сь мноѭ. они же начеше скрьбети и г҃лати емоу единь по единомоу. еда азь. и дроугы, еда азь. он же ѿвещавъ рече имь. единь ѿ ѡбоюнадесете, омочен сь мною вь солило. с҃нь оубо ч҃лчскыи идеть ꙗкоже есть писано ѡ немь. горе же ч҃лкоу томоу имже с҃нь чловѣчьскыи прѣдастсе...**

Многіе листы рукописи утрачены; рукопись начинается 108-мъ зачаломъ отъ Матѳея; конецъ также утраченъ.

Переплетъ деревяный.

9 (Выставлено въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1502 года,** въ листъ (30 × 22 смм.), на 265 листахъ изъ пергамена хорошей выдѣлки.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заставки большія, числомъ четыре, изъ круговъ и плетеній писаны золотомъ и красками. Изображенія Евангелистовъ въ краскахъ, на золотомъ фонѣ, въ рамкахъ изъ цвѣтовъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца, въ рамкѣ изъ простыхъ очертаній съ узорами,—въ концѣ Евангелія (л. 264):

Блгочтивыи. и хтолюбивыи гнъ. іѡаннъ стефа воевода.
бжїею млтїю, гопръ земли мѡдавской. снъ бѡгдана воеводы.
иже ѡнь въжелѣ любве ради, хвѣх слѡве рачителникъ. по
тъщателно даде. и исписа. и ѡкова. сьи тетрѡеѵгль.
и даде его на молбж себѣ. и гпожи его марїи. и чадѡ и'. въ
црквь оу своих двѡровъ. иже на бистрици. идеже е храм.
рожьство чтнаго. и славнаго прорка пртча и кртителѣ Іѡанна.
въ лѣто, зі. а своего гва лѣта, м' и на ше
сто текъщее. и съвръшися ржкож мнѡ
гогрѣшнаго. та іерѡмо
наха спиридѡна. въ пу
тескѡм монасти
ри. мца
іунїа
кд
днь : ~

Приведенная запись издана фототипіей въ приложеніи къ статьѣ *Gr. G. Tocilescu*, Studiĭ critice asupra cronicelor române, in *Revista p. istorie*, *archeologie* etc., vol. IV, tab. VI. Въ этой статьѣ изслѣдователь доказываетъ, на основаніи данныхъ палеографіи и дипломатики, а также сопоставленіемъ историческихъ извѣстій изъ другихъ лѣтописей и т. д., несомнѣнную подложность Хроники Хуру, на румынскомъ языкѣ XV вѣка (sic), извѣстной также подъ именемъ «Лѣтописи спатаря Клънеу» pp. 465—500. На стр. 492 и 493 г. Точилеску говоритъ о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ во второй половинѣ XV и началѣ XVI вѣка по повелѣнію господаря Стефана Великаго, и для того, чтобы ознакомить румынскихъ ученыхъ съ принципами палеографической критики, въ приложеніи даетъ нѣсколько хорошо исполненныхъ снимковъ съ славяно-молдавскихъ гра-

мотъ и записей. Отмѣтимъ, между прочимъ, что изслѣдователя напрасно смущаютъ названія «уставъ» вм. «полууставъ» въ опредѣленіяхъ архим. Леонида, П. Строева и др. Очевидно, здѣсь идетъ рѣчь о позднемъ или литургическомъ уставѣ Молдавскихъ рукописей XV—XVII вв. (493, nota).

Быстрицкій монастырь въ Молдавіи считается однимъ изъ древнѣйшихъ. По свидѣтельству лѣтописца Урѣке, онъ основанъ господаремъ Александромъ Добрымъ, и ктиторомъ его считается также первый митрополитъ молдавскій Іосифъ I Мушатъ. Преосв. Нарцисъ Крецулеску указываетъ даже на открытый имъ славянскій документъ 1380 года, гдѣ уже упоминается «попъ Парѳеній, игуменъ монастыря Быстрицы». Преданіе говоритъ также, что господарыня воеводы Александра, княгиня Анна, пожертвовалъ въ монастырь полученную ею отъ константинопольскаго патріарха Іосифа чудотворную икону св. Анны Пророчицы. Извѣстный Быстрицкій Помянникъ, хранящійся въ Румынской Академіи, датируетъ основаніе монастыря 1407 годомъ (см. выше, стр. 213). Всѣ рукописи изъ Быстрицкаго монастыря взяты въ 1887 году проф. Точилеску въ Національный Музей; нѣсколько славянскихъ ляпидарныхъ надписей издано преосв. Мелхиседекомъ въ его «Историческихъ и археологическихъ Замѣткахъ», но чрезвычайно неисправно и даже съ большими ошибками. Мы имѣли возможность провѣрить ихъ по эстампажамъ, сдѣланнымъ студентами-филологами букурештскаго университета, по порученію г. Точилеску. Поэтому считаемъ интереснымъ передать нѣкоторыя изъ наиболѣе важныхъ надписей:

I. Надпись 1554 года на мраморной доскѣ, помѣщенной надъ входомъ въ храмъ:

изволеніе ѡца и поспѣшеніе сна и съвръшеніе стго дха. създасѧ сьи црковь ѿ бистри || чьскои монастирь: идеже е храмь ꙋспеніе прѣстѣи и прѣблвенѣи влчци нашеи бци и прно || двѣ мрі: въ дни блгочьстиваго, и хролюбиваго гсна нашего іѡ алеѯандра || вѡеводи: бжїею млтию гсръ земли мѡлдавскои:

сна богдан воеводи: || въ лѣто семотисѫщное и ѯк текѫщее лѣто: мца мана кѕ днь.

II. Надпись второй половины XV вѣка на могильной плитѣ надъ прахомъ Анны, первой господарыни Александра, скончавшейся въ 1417 году:

іωан стефан воевода. бжїею || млтїю гспр земли молдавскои снь богдана воевовωды (sic). ѹкраси съи гробь. гжы анны || гжа алеѯандра воеводы || матерь илїаш воевода иже и прѣстависѣ. ωна, къ вѣчныи ωвитѣлѣ. в лѣт ѕцкз. мца но в || при игѹменѣ попа григоріа.

III. Надпись 1584 года на могилѣ великаго дворника Ивашки: съи гроб ивашко. великы дворни ѿ влашкои земли приклю || чи прибѣгѹ в ѹнгѹрско земли и пройти на богданское земли егда бы до сѣ падни тогда нань съмрь борзо и достиж. до селъ бълътещи || и тѹ а прѣстави. а петрѹ воево възм тѣло его и погребень бысть вь || монастри быстри е храм прѣстои ѹспеніе бци при игѹмене кир анωстасіе. мць декевріе. к. днь. въ лѣто. ҂зчг. вѣчна емѹ памать.

Нѣкоторыя историческія соображенія по поводу упоминаемыхъ въ надписи событій приводятся преосв. Мелхиседекомъ, Notițe etc., p. 63. Неизвѣстно только, откуда издатель внесъ въ текстъ надписи слова егда быс срѣд планин паде нань и т. д., переведенныя: când a fost la mijlocul munților, a căȡut deodată mortea etc. На эстампажѣ этихъ словъ не оказалось.

IV. Надгробная надпись, устроенная для кого-нибудь изъ родственниковъ дворника Нестора Урѣке, перваго молдавскаго лѣтописца: съи гро оустрое и сътворе. повеленіе || пана ѹрѣке нестор, велика дворнка долни земли.

Объ Урѣке, кромѣ нѣсколькихъ спеціальныхъ статей, см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. VI, p. 276, vol. VIII, ag. 169; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pag. 113, lotițe istorice și archeologice, p. 63 и др.

V. Надпись 1500 года на могильной плитѣ господарыни няжны, жены Стефана Великаго:

съи ѥ грѡбъ раба бж҃іа || княжна гѡспо стефанꙋ воевода гдръ земли молдав || скои. и прѣставися єа. в лѣтѡ ꙁ҃и мца. ꙋлїа. а҃. днь въ нє.

Преосв. Мелхиседекъ прочиталъ дату невѣрно, и принилъ за н и поэтому получилась дата 1542 года. Такъ-какъ въ это время въ Молдавіи совсѣмъ не было господаря съ именемъ Стефана, то издатель долженъ былъ сдѣлать непростительное для такого ученаго предположеніе, что «эта госпожа Княжна могла быть супругой Стефана воеводы, сына Петра Рареша» (ibid., pag. 64); въ то время, какъ господарыня Княжна хорошо извѣстна и въ лѣтописи, и въ Быстрицкомъ Помянникѣ; кромѣ того, Стефанъ, сынъ Петра Рареша, не могъ называться господаремъ въ 1542 году, когда правилъ еще его отецъ.

Относительно чтенія обычнаго въ славянскихъ записяхъ, надписяхъ и документахъ **госпожа**, преосв. Мелхиседекъ говоритъ слѣдующее: «въ нашихъ документахъ пишется двояко— **господжа** и **госпожда**, какъ въ Разбоенской надписи; вторая изъ нихъ ближе по созвучію къ румынскому произношенію». Inscripția de la mon. Răsboenĭ etc. *Analele Academieĭ Române*, vol. VII, ser. II, pag. 181, nota; отдѣльн. оттискъ, стр. 13.

VI. Надпись 1632 года надъ могилой митр. сочавскаго Аѳанасія, имя котораго извѣстно *C. Erbiceanu*, автору труда «Istoria mitropolieu», etc., pag. LVII, только изъ документа Нямецкаго монастыря 1631 года:

сї каме сътвори || и ꙋкраси прѣѡсщенаго ѡца наше кѵр адънасїе архїепскпъ и митрополит сꙋчавскїи на свѡ гроб. иж прѣставї. въ дни блгочтиваго гпрь. ѡ алеѯанд || р воевѡ. к лто ꙁрм || мца ю. гї. днь.

Другая надгробная плита 1504 года, надъ могилой еписк. Меѳодія, читается съ большимъ трудомъ, и преосв. Мелхиседекъ не ручается за правильность многихъ мѣстъ. Эстампажъ съ нея пока не сдѣланъ.

VII. Надпись 1498 года на колокольнѣ и надъ входомъ въ небольшую церковь во имя св. влмч. Іоанна Сочавскаго:

блгочестивіи и хсолюбивіи. ıωань стефа^н воевода бо^жею млтію г^спръземли мол || дав'ской. снь богдана воевод. създа сїа клопотница. и црквь въ неи. сътвори. въ и || мѣ стго мника іωана новаго бѣлградскаго. въ молбѫ себе и гджи сво || еи мріи, и чадω иχъ в лѣт'. ʒ ѯ. (sic) въ тоже лѣто и съвръше мца се. гі. днь.

Дата 7060 т. е. 1551 года нѣсколько сомнительна; поэтому слѣдуетъ читать не ѯ, а ʒ, которое мастеръ изобразилъ похожимъ на *кси*. Преосв. Мелхиседекъ читалъ эти надписи по калькамъ, доставленнымъ Румынской Академіи ученымъ секретаремъ ея Димитріемъ Стурзой.

VIII. Надпись 1494 года на колоколѣ:

ıω стефан воевода: бжїею мл̃тїю: г^спр земли мωлдавскои: + снъ вωгдана воевода: сътвори съи камвань: в лто: ʒв: юліа: ке: гва своего: в лто л и wсмо текъщее.

Въ 1687 году госпожа Сафта, жена покойнаго Георгія Стефана воевода, преклонила мон. Быстрицу Святому Гробу, по случаю пребыванія въ Молдавіи патр. іерусалимскаго Досиѳея. Въ актѣ о преклоненіи упоминается, между прочимъ, объ утратѣ въ то уже время многихъ «дорогихъ облаченій и церковныхъ вещей», пожертвованныхъ монастырю въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ.

Литература, касающаяся молдавской Быстрицы: *C. Bilĉiurescu*, Monastirile şi bisericile din România etc., pp. 185—187— краткое описаніе монастыря, переводъ нѣкоторыхъ надписей, содержаніе Легенды митр. Георгія (1723) о присылкѣ византійскимъ патріархомъ Іосифомъ чудотворной иконы и т. д.; тамъ же, стр. 185 помѣщенъ видъ монастыря; *Melchisedec episc.* Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 59—74— надписи, найденныя въ монастырѣ, инвентарь славянскихъ рукописей, переводъ акта о преклоненіи и т. д.; *Ioan A. Grigoriu*, Notiţe istorice asupra luĭ Iosif Muşat, Bucur. 1898, pag. 98 — древняя исторія мон. Быстрицы и румынскій переводъ запродажной записи 1380 года; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi

Sucevei, pag. 134—135 — о разграбленіи мон. Быстрицы во время гетеріи 1821 года; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. II, p. 51—52 — о славянскомъ происхожденіи названія Быстрицы; p. 173— названіе Быстрицы отъ малорусскаго (rut. bystrŭ = jute) (sic); vol. III, p. 122 — объ основаніи мон. Александромъ Добрымъ; p. 185 — о томъ же, и о первыхъ монахахъ-болгарахъ, явившихся изъ-за Дуная; «что можно заключать по славянскому Помяннику, написанному при основаніи монастыря; съ нимъ эти монахи ходили по всѣмъ славянскимъ землямъ на сѣверѣ и югѣ (sic) для собиранія милостыни, по примѣру восточныхъ монаховъ»; vol. IV, p. 6 — о дарственномъ документѣ монастырю Быстрицѣ 1457 года; p. 229 — о сраженіяхъ молдованъ съ турками въ 1538 году около мон. Быстрицы при Петрѣ IV Рарешѣ; vol. V, pag. 166 — о помѣстьяхъ, пожалованныхъ мон. Быстрицѣ въ 1448 году; 167 — о таможенныхъ доходахъ, предназначенныхъ въ пользу мон. Быстрицѣ, pp. 168—169 — о пожалованьяхъ, льготахъ и самоуправленіи мон. Быстрицы, при разныхъ господаряхъ XVI и XVII вв., p. 177 — судебное дѣло 1612 года, касающееся привелегій мон. Быстрицы, p. 218 — о дяяніяхъ мон. Быстрицѣ господаря валашскаго Михаила Витязя; vol. VII, p. 120 — въ мон. Быстрицѣ переписанъ въ 1636 году Номоканонъ (Синтагма Матѳея Властаря?) монахомъ Матвѣемъ; въ этотъ же монастырь пожертвованъ Номоканомъ на слав. языкѣ, 1618 года; vol. XI, p. 171 — Александръ Добрый въ 1428 году подарилъ мон. Быстрицѣ 31 цыганскихъ и 13 татарскихъ семействъ; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătoriei în Galiţia, p. 29—30 — слав. Минея на февраль мѣсяцъ переписана въ 1492 году монахомъ Исаіей таха дня мон. Успенія Богородицы, скорѣе всего, Быстрицы; *B. Hăjdĕŭ*, Limba română vorbită, p. 77 — румынская занись 1597 года о продажѣ цыганки, принадлежавшей мон. Быстрицѣ; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., p. 19 — доказательства принадлежности Тульчанской хроники Быстрицкому монастырю, p. 20 — о томъ же; p. 44 — о погребеніи воеводы

Александра въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; р. 201—о славянскомъ названіи Быстрицы: «s serbska, z tychze gor barzo bystro», Миронъ Костинъ, 1684 года; *Gr. Tocilescu*, Raport, presentat Academieĭ Române, *Analele*, tom. XVIII, p. 4 — г. Точилеску оспариваетъ предположеніе Богдана о составленіи лѣтописи въ мон. Быстрицѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ pănă la Urechia, p. 25 — объ основаніи мон. Быстрицы, а также Нямецкаго и Молдавицы Александромъ Добрымъ; р. 27—предположеніе, что хроника Азаріи могла быть составлена въ мон. Быстрицѣ; р. 177 и 266 — о погребеніи Александра воеводы въ мон. Быстрицѣ въ 1496 году; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 142 — молдавскія Минеи митр. Досиѳея переписаны въ мон. Быстрицѣ въ 1729 году; р. 144 — ссылка на слав. рукопись изъ мон. Быстрицы; р. 11—славянское названіе Быстрицы; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile intocmite p. certerea lor., p. I, pp. 128—134 — описаніе монастыря и его древностей; Calendar pentru anul de la Hristos 1863. Bucurescĭ, pp. 60—64— тоже; *C. D. Gheorgiu*, Dicţionar geografic al judeţuluĭ Neamţu, ed. Soc. Geogr. Rom. Bucur. 95 an. pp. 59—63 — тоже, указаны также документы и нѣкоторые источники; *А. Викторовъ*, Собраніе рукописей П. И. Севастьянова, М. 1881 г., стр. 99; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, pp. 196, 213; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesci, p. 62; *D. Frunḑescu*, Dicţionar topograficŭ şi statisticu etc., pp. 44—45; *Melchisedec, episc.* Chronica Romanuluĭ şi a episcopieĭ de Romanŭ, vol. I, p. 186, nota —игуменъ грекъ велѣлъ сломать готическія окна въ мон. Быстрицѣ; р. 238 — о дарственной грамотѣ 1606 года Симеона Могилы мон. Быстрицѣ; р. 255 — романскій еписк. Діонисій, «происходникъ» изъ мон. Быстрицы, похороненъ тамъ же въ 1632 году; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 158 и 163 — о погребеніи молд. господарей въ Быстрицѣ и Путнѣ; р. 168 — архитектура мон. Побраты сравнивается съ Быстрицкой; р. 212 — игуменъ мон. Быстрицы под-

писываетъ рекомендацію трансильванскаго еписк. Іореста царю Алексѣю Михайловичу въ 1645 году и мн. др.

Литература, касающаяся мон. Путны: *Melchisedec episc. Romanuluĭ*, O visită la câte-va mănăstirĭ şi bisericĭ antice din Bucovina, *Revista pentru istorie, archeologie* etc., an. I, fasc. II, pp. 250—281, перепечатано въ *Analele Academieĭ Române*, vol. VII, ser. II, pp. 213—253 и отд. оттискъ, стр. 9—49 — самое подробное описаніе монастыря и его древностей, изданіе надгробныхъ и ктиторскихъ надписей, записей на рукописяхъ, иконахъ, вещахъ, старопечатныхъ книгахъ, о портретѣ Стефана Великаго и т. д., съ многочисленными снимками; *Русск. Истор. Библіотека*, т. IV, 1878 г. Палинодія Захаріи Копыстенскаго, 1621 года, стр. 911 — «Нилъ Кавасилъ, который писалъ противно Ѳомѣ Аквинату (тая книга высоце есть мудрая, въ Путенскомъ монастиру, въ Волосѣхъ, по словенску находится); стр. 936 — «а гдымъ мѣшкалъ у Волосѣхъ въ монастиру преславномъ, названномъ Путная, читалемъ того Варлаама книгу»; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго мон. въ Румыніи, *Древности Слав. Комм.* II, 2, стр. 14—16 — Четвероевангеліе 1553 года, переписанное въ Путенскомъ мон. іером. Евлогіемъ; *Леонидъ архим.*, Описаніе слав. русск. рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. II, стр. 8 — рукопись, переписанная тѣмъ же писцомъ въ 1552 г.; *Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, p. 194 — еписк. Анастасій средины XVI вѣка «происходникъ» изъ Путны; p. 319 — еписк. Савва, конца XVII вѣка, «происходникъ», изъ П.; vol. II, p. 18 — списокъ іерарховъ романской митрополіи, происходившихъ изъ мон. П., p. 85 — въ 1759 году митр. Іаковъ «Путнянскій» даритъ своему монастырю село Думбравени; p. 95 — колоколъ въ мон. Агапіи вылитъ въ 1770 году дьякономъ Мисаиломъ изъ П., p. 138 — іером. Антоній, проигуменъ мон. П., поставленъ въ епископы, p. 232 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путна»; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 63—64 — записи на рукописяхъ XV вѣка, переписанныхъ въ мон. Путнѣ; Псалтырь со

службами XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 319 у *А. И. Яцимирскаго*, Опись стар. слав. и русск. рукоп., ч. II, стр. 21—22, гдѣ приведенъ только русскій переводъ; запись скорописью 1719 года (л. 67 об.):

Въ имѧ Ѿца, і Сна и Стго, Дха, | сїѧ книга рекомаѧ, ѱати, | съ часосло, саѹ лѣга ши са ԅнои | кѹ кѣтѹѧла, смѣритѹлѹи, ԅтрѹ, | ахидиꙗкони, Атоніе, Ѿ пѹн а. ԅ ѕи | лѣле, благочтикѹлѹ, і ѿа. миха, | ръковицѫ. вѡевѡ, ԅтрѹ, атреѧ, а лѹ до | ние, ши ԅ ѕилеле де дѹнъзь; ѭбито | рюлѹ, пъри телѹ нос трѹ, калистрг, іии | копѹ, Ѿ ръдъѹ, съ ѱиѧ; ши ԅ вла | в лѣтѹ, ҂з. с кз: мца гена: к; *В. Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ, СПБ. 1874 г., стр. 104 —114 — описаніе монастыря, его древности, надписи, рукописи и видъ мон. Путны; *Analele Academiei Române*, vol. IX, ser. II, pp. 57—67— исторія мон. Путны, написанная игуменомъ его архим. Варѳоломеемъ Мазерянуломъ; *Analele Acad. Române*, vol. IX, ser. II, pp. 297—310—надписи изъ мон. Путны, изданные слав. шрифтомъ, съ рум. переводомъ свящ. *S. Fl. Marianu*; *Archiva românească*, an. 1860, vol. II—надписи, изданные историкомъ *М. Когальничяну*; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго. М. 1870 г., стр. 105— служ. минея на февраль 1530 года, съ упоминаніемъ игумена мон. Путны Силуана; стр. 106 и 107—о другихъ рукописяхъ, переписанныхъ въ XV вѣкѣ въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenesci etc., pp. 32—33 — доказательства, что анонимная слав.-молд. лѣтопись составлена въ Путнѣ, p. 145 — извѣстіе лѣтописи о началѣ и освященіи мон. Путны, въ 1466 и 1470 гг.; p. 147 — о пожарѣ въ мон. Путнѣ, въ 1484 году; p. 265 — о игуменѣ Паисіи изъ мон. Путны; p. 266 — о погребеніи господаря Стефана въ мон. Путнѣ; p. 286 — о погребенія Стефана Младого въ мон. Путнѣ; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., p. 24 — въ «Быстрицкую» лѣтопись внесены извѣстія о Путнѣ, какъ о «чужомъ» монастырѣ; p. 48 — о погребеніи господарыни Маріи въ мон. Путнѣ въ 1500 году, p. 27 — о томъ же извѣстіи у хрониста Симеона Даскала;

Melchisedec, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 28 — въ Помянникѣ мон. Секула упом. епископы Калистъ и Герасимъ «отъ Путны», p. 33 — еписк. радовскій Ѳеофанъ «происходникъ отъ Путнаа», въ записи на Евангеліи 1646 года; p. 34 — крестъ пожертвованъ въ 1593 году «въ задушіе Парѳенія отъ Путна», p. 83 — запись о покупкѣ Псалтыри отъ іером. Мисаила «отъ Путны»; 158 и 153 — о погребеніи молд. господарей въ мон. Путнѣ; 162 — объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Великимъ; p. 211 — еписк. трансильванскій Іорестъ «происходникъ отъ Путны», въ письмѣ 1645 года, p. 212 — въ мон. Путнѣ въ XVII вѣкѣ поминаются вел. князья (sic) московскіе; p. 231 — о погребеніи Маріи, жены господаря Стефана въ мон. Путнѣ, въ 1511 (sic) году; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, pp. 52, 173, vol. V, p. 174, vol. VII, p. 120, vol. IX, p. 164, vol. X, p. 164 — слав. названіе «Путна», грамоты и судныя дѣла, касающіяся мон. Путны и т. д.; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românescĭ din Biblioteca Academieĭ Române, fasc. III, pp. 246, 256, 257, 349—документы и рукописи изъ мон. Путны; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, ser. II. pp. 191, 193, 213, 217— подписи игуменовъ изъ мон. Путны въ половинѣ XVIII вѣка и др.; *Я. Головацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины, сохран. въ Галичинѣ и Буковинѣ, *Труды I Археол. Съѣзда въ Москвѣ*, т. II, стр. 231 — общія свѣдѣнія о мон. Путнѣ; *Melchisedec*, Inscripţiunea de la monăstirea Răsboenĭ, *Analele Acad. Române*, vol. VII, p. 18 — о времени погребенія господарыни Маріи въ мон. Путнѣ, p. 20—21 — надгробная надпись 1474 года изъ мон. Путны; *Revista p. istorie, archeologie etc.*, vol. IV, p. 492 — о слав. рукописяхъ изъ мон. Путны, vol. I, Tab. 16— факсимиле въ краскахъ изъ Евангелія 1488 года изъ мон. Путны; vol. V, p. 11 — о славянскомъ происхожденіи названія «Путна»; *V. A. Urechia*, Inscripţiile etc. in *Analele Acad. Române*, pp. 5, 13 etc. — записи XVIII вѣка, съ упоминаніемъ мон. Путны; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. I, p. 2 — преданіе у хрониста Некульчи объ основаніи мон. Путны Стефаномъ Ве-

ликимъ; p. 294—295—тоже въ стихотворномъ переложеніи *V. Alexandri*; vol. III, pp. 134—136—отрывокъ изъ описанія мон. Путны преосв. Мелхиседека и мн. др.

Описываемое Четвероевангеліе 1502 года, до поступленія въ Національный музей, хранилось въ бывшей до XVII вѣка *дворцовой* церкви въ г. Яссахъ, столицѣ Молдавіи. Церковь во имя св. Николая—самая древняя постройка въ городѣ. Архитектура церкви очень оригинальна и въ тоже время несложна; характернымъ отличіемъ ея является высокая крыша съ навѣсами, далеко выступающими въ стороны отъ стѣнъ, и высокая остроконечная крыша на единственномъ куполѣ. Живопись, украшающая стѣны церкви снаружи и внутри, относится къ болѣе позднему времени, а именно къ 1676 году, когда господарь молдавскій Антоній Русетъ пристроилъ къ древней церкви два олтаря и сдѣлалъ нѣкоторыя другія измѣненія въ господарской церкви. Въ настоящее время церковь реставрируется. Надъ входомъ въ церковь—каменная доска съ такой надписью:

въ ймѣ ѡ҃ца й с҃на й с҃тго д҃ха. і ѡ҃ань воевода б҃жїею
м҃лтїю. г҃прь земли молдавскои. с҃нъ богдана воеводы. йзво́ли
й създа̏ съй храмъ къ памеͭ й къ молба. с҃тго їерарха й чюдо-
творца ни
коли. въ задѹшїе ѹ҃сопших. дѣ͡ й родителей. брата наша. и за
з҃равїе на
шего гͦп҃тва й ча̑ нашихъ. иже й създати починахомъ. въ лѣтѡ
д. м҃ца. юн҃а. а҃. й съвръшися. въ. з҃ пное лѣто. м҃ца агѹ г҃.

По словамъ лѣтописца Урѣке, Стефанъ Великій построилъ эту церковь послѣ побѣды надъ турками у «Высокаго моста» въ 1475 году, уже послѣ закладки церкви въ г. Васлуѣ. Но эта дата оказывается неточной. Археологическія соображенія о причинахъ этой неточности сдѣланы преосв. Мелхиседекомъ, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 250—252. Во время работъ по реставраціи церкви найдено нѣсколько мраморныхъ надгробныхъ

плитъ. На одномъ обломкѣ отъ плиты изъ чернаго мрамора читаются отрывки надписи:

+ сьи [гробъ]... прѣставися мца ѡ є. в лѣт ,зрн.

Изъ другихъ древностей церкви слѣдуетъ отмѣтить крестильницу, съ молдавской надписью 1678 года. Изъ этой надписи видно, что въ 1678 году церковь св. Николая была митропольей: ачастѫ крещѣлницѫ датѹ ѡ дѹ антоніе рѹсет воевод дин мила лѹи дѹмнезѫѹ дѡмнѹл цѫржи молдовеи ла свнта митрополіе ѹнде исте храмѹл сти николае ѱ иш пентрѹ помана са. в лѣт ,зрпѕ. а ѿ ха ,ахои мца мартіе кд дни.

О церкви св. Николая въ Яссахъ см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc. pp. 250—256; *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din România, pp. 111—112; *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor, vol. VII, pag. 240, vol. X, pag. 165; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pag. 129; Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка, переводъ *Г. Муркоса*, вып. I, стр. 79, 82 и др., гдѣ церковь всюду называется «господарской». Въ Яссахъ существуетъ другая церковь во имя св. Николая, которая въ отличіе отъ настоящей называется «Николаемъ Бѣднымъ» (Neculaĭ cel sărac); *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Suceveĭ, pp. XLII—XLIV и мн. др.; о св. Николаѣ см. *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor etc., vol. VI, p. 8. О славянскихъ надписяхъ въ Румыніи и значеніи ихъ для румынской археологіи у того же историка, vol. II, p. 32, vol. III, pp. 16—18, 26, 89, 104, vol. IV, pp. 52, 72, 83, 110, 111, vol. VI, pp. 231, 238, vol. VII, pp. 7, 9, vol. VIII, p. 208; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 133, 183, 186, 194, 267, 310, 316, vol. II, pp. 29, 94; Notiţe istorice ţi archeologice, p. 13 — палеографическія наблюденія и мн. др.

Серебряный переплетъ взятъ отъ какого-то болѣе поздняго Евангелія; обрѣзъ золотой.

10. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1519 года,** въ листъ (43 × 28 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ.

Заставки прекрасной и тонкой работы, изъ круговъ и плетеній, писаны золотомъ и красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Характеристика языка и правописанія славяно-молдавскаго Четвероевангелія сдѣлана *I. Bogdan*'омъ въ статьѣ, Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, ser. II, pp. 5—12, гдѣ описано Евангеліе 1502 года, переписанное по повелѣнію господаря Стефана Великаго для Зографскаго Аѳонскаго монастыря; о другихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія см. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI, p. 260, *I. Bogdan*, Cronicele inedite, atingătoare la istoria românilor, pp. 41, 48. Описаніе славянскихъ рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. I, стр. 265, 291 (молдавское происхожденіе ихъ не отмѣчено); *Архим. Леонидъ*, Систематическое описаніе слав.-росс. рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 32 (также не указано правописаніе и молдавское письмо); Евангеліе XVII вѣка, какъ образецъ паденія славянскаго языка и каллиграфіи указано въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, pag. 391. Древнѣйшія Евангелія, писанныя въ Молдавіи, — русской редакціи или же болгарской; см. замѣтку акад. *А. И. Соболевскаго* въ *Чтеніяхъ Общества Нестора Лѣтописца*, кн. XII, стр. 3—11 — о Евангеліи XIII вѣка Румянцевскаго музея, купленномъ у ясскаго антиквара Шараги, высказано предположеніе, что оно писано «въ той части Галиціи, гдѣ румынскія поселенія сходились съ болгарскими»; Евангеліе 1283 года Софійской Народной Библіотеки № 199, по мнѣнію изслѣдователя, переписано въ какомъ-нибудь болгарскомъ поселеніи въ Молдавіи или Буковинѣ. Только съ самаго начала XV вѣка, при несомнѣнномъ содѣйствіи Григорія Цамблака, въ Молдавіи появились изъ Болгаріи исправленные тексты средне-болгарскаго правописанія, и затѣмъ, уже въ

XVII вѣкѣ, распространились вмѣстѣ со своими румынизмами по южной Россіи.

Переплетъ серебряный позолоченый; изображены: Успеніе Божіей Матери и Сошествіе во Адъ; вокругъ изображеній — надпись 1519 года (единственная наша копія съ нея утеряна въ редакціи *Археологическихъ Извѣстій и Замѣтокъ* въ числѣ другихъ выписокъ). Большинство молдавскихъ выходныхъ Евангелій XV—XVII вѣковъ имѣло такіе же металлическіе чеканные переплеты съ изображеніемъ легенды о Схожденіи Спасителя въ адъ. Другіе экземпляры указаны у *Episc. Melchisedec*'a, Visită la câte-na mănăstirĭ şi bisericĭ din Bucovina, *Analele Academieĭ Române*, vol. VII, pp. 27, 28, 29, 32, 33, 51, 53, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 26, 31, 178, 180, 230, 257; см. также Описаніе рукописей Нямецкаго монастыря, гр. А. С. Уварова и др. О томъ же изображеніи *И. Каратаевъ*, Описаніе слав.-русск. книгъ, и т. д., стр. 373. Прибавимъ еще Евангеліе Кипріановскаго монастыря въ Бессарабіи, переписанное, переплетенное и пожертвованное въ обновленный монастырь господаремъ молдавскимъ Петромъ Рарешемъ въ 1545 году. Верхняя доска оклада представляетъ массивную серебренную, вызолоченную доску съ вырѣзанной на ней Легендой о схожденіи Спасителя во адъ; это изображеніе, какъ извѣстно, замѣняло на всемъ Востокѣ икону Воскресенія Христова, и сюжетомъ для нея послужили апокрифическія сказанія, вродѣ: «Никодимова Евангелія» и другихъ. На нижней доскѣ изображено Успеніе Богородицы, такъ какъ главный монастырскій храмъ посвященъ этому празднику. Кое гдѣ по всему изображенію сохранились самоцвѣтные, довольно крупные камни. См. у *Н. Мурзакевича*, въ I томѣ *Записокъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*. Одесса, 1844 г., стр. 288—292. Подобныя же доски, съ такими же изображеніями, какъ сказано выше, находимъ на нѣсколькихъ Евангеліяхъ XV и XVI вѣка въ ризницѣ Нямецкаго монастыря во многихъ Буковинскихъ монастыряхъ и въ Букурештскомъ музеѣ древностей.

11 (284). **Четвероевангеліе 1537 года,** въ листъ большого формата (41×27 смм.), на 402 листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки, числомъ 14-ть, изъ круговъ и плетеній, писаны красками; нѣкоторыя изъ нихъ состоятъ изъ чудовищныхъ птицъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи (л. 400):

Боу҃ прѣбл҃гомоу. вьсѐдрьжителю, и҆ вьсѐвидцоу. да́ющомоу вьса́комоу до́бромоу дѣ́лоу, ӥже ѡ҆ не́мь начина́емоу начѐло поло́жити, ⁖ кон҆ць сьврьши́ти. то́моу сла́ва и҆ дрьжа́ва вь бесконь҆чные вѣкы, а҆ми́нь: ⸭

Поне́же ӥже вь тро́ици покла́нѣемы б҃ь. бл҃гои҆зволи ц҃рко́вь свою҆ и҆спль҆нити ст҃ыми кни́гами, кь сла́вослове́ї҆е и҆ по́лзоу прочита́ющимь.

Сего ради и҆ а҆зь х҃оу ра́бь и҆гоу́мень мисаи́ль і҆ерм҃нахь ѿ монастыра зо́вомаго би́стрица; ѡ҆брѣто҄ на́четь писа́ти се ст҃ыи тетрое҆ѵ҃ль. и҆ маи́сторо́у ӥже начѐль бѣ҄ оу҆же оу҆мрьшꙋ. вьзре́внова҄ ѿ оу҆срьдїа д҃ше́внаго. и҆ поло́жи҄ вь ср҃ци свое́мь не быти п҃ѡвно тако́вомоу до́бромоу дѣ́лоу, си́це попира́тисе и҆ вь за-бы́ть ѿсла́ти. н҆ь вь бл҃гое прои҆звести, (л. 400 об.) и҆ сьврьши́ти сїю҆ д҃ше спсн҃ꙋю и҆ бж҃т҆вноую кни́гоу, ст҃ое четво́робл҃говѣ́стїе. ю҆же д҃хь ст҃ыи а҆п҃льскыми оу҆сты ѿрыгноу. вь позна́нїе, и҆ и҆спльне́нїе сла́вослове́їе три́ст҃ньчнаго вь е҆дин҆ствѣ покла́нѣемаго бж҃ства̀. и҆ ѡ҆брѣто҄ е҆диного бра́та ѿ ст҃ые го́ры а҆ѳо́нскые, любо́вїю ѡ҆ х҃ѣ кь на́мь присвое́на. се́моу вьвѣ́ри҄ и҆ посла҄ сїѐ да сьврьшить. и҆ та́мо сьписа̀ вь ст҃ѣи горѣ̀ а҆ѳо́на. и҆ пакы̀ прине́сь здѐ кь монастырь, поста́ви зла́то. и҆ разли́чными шаровы и҆спра́ки и҆ оу҆краси. и҆ поста́вихѡмь е҆го, вь прѣ́реченныи монастырь би́стрица. вь ст҃оую ц҃рковь хра́ма оу҆спе́нїа прѣч҃тые вл҃чце на́ше б҃це и҆ п҃рнод҃вы марїе. и҆деже ле́же҄ мо́щи пр҃бнаго ѡ҆ц҃а нашего (л. 401) грїгорїа де́каполита. вь молбоу и҆ похвалоу прѣст҃ые вл҃чце наше б҃це. и҆ вь сла́воу и҆ чьсть ї҆же и҆з не҆ѐ рож-

шомоусе йстинномоу гоу҃ боу҃ и спсоу҃ нашемоу ı҆ѵ҃ хоу҃. млим' же въсѣхь о҆ хѣ҃ ѡ҆ц҃е и братїю нашоу. ю҆ные. и съвъзрастные. и҆ старые. чьтоуще, и҆ли пишоуще исправлꙗите. на҃ же оу҆срьдно на сїе дѣло потьщавшихсе. любве ради хвы, бл҃влꙗите. да ѿвои славеще ѡ҆ц҃а, и҆з негоже въсà. с҃на, и҆м'же въсà. д҃ха с҃тго, о҆ нем'же въсà. трицоу е҆диносоущноую и нераздѣлимоую. здѣ оу҆лоучимь съмиренїе и млть. тамо же сеѐ свѣтомь озаримсе и҆ блгтїю. и҆ вѣчныхь благь насладимсе съ въсѣми с҃тыми и҆же ѿ вѣка боу оу҆гождьшими, въ непрѣходимые вѣкы, а҆минь : ~

Писасе сьи с҃тыи тетроеѵ҃'ль, въ с҃тѣи горѣ а҆дона. повелѣнїемь ѡ҆ц҃а игоумена кр҃ мисаила і҆ермона[х], ѿ монастыра зовомаго, вистрица. ѧ҆же е҃ въ земли оугровлахїискои, прилежещоу въ подькрилїи горы глемые папоуша. и҆деже е҃ потроужденїе и ктиторїа банїа кралевскаа. въ д҃ни бл҃гочьстиваго и҆ хрлюбиваго г҃на і҆ѡ҃' радоу коевода, бывшаго сщ҃еннойнока. тогда дрьжещоу кралевское бан'ство жоупаноу. шарбаноу великомоу баноу. въ с҃тѣм же монастыроу бывшоу, цр҃ковномоу хранителю и парамонароу великомоу еклисїархоу кр҃ деѡроу і҆ермнахоу, троуди же се о҆ семь мьн'ши и послѣдни, и҆же тьчїю и҆ме и҆ночьское и҆мѣеи, дѣла же нимало. лѣнивыи и оу҆ (л. 401 об.) богыи въ добродѣтелех[х]. тыщаливы же и богатыи въ грѣсѣ[х], рабь рабѡ҃ хвѣмь. е҆моу же званїе е҆сть. въ начелѣ оу҆бо, къ прьвомоу четырндесетое обрѣтаетсе. срѣдннее же. сто҃ и прьвое съвъкоуплшесе съ четврьтымь. и на концѝ. о҆крьсть десетаго сто҃ и петое о҆бдрьжащее (*т. е. Мардарiе*).

Вь лѣ҃'. ҂з м҃е. кроу҃ слнцоу. з҃і. лоуны, е҃і. демелїе, и҃. и҆ндикто, г҃'.

Тѣмже оу҆бо ѿц҃и и братїе възлюбленнаа. млимсе вашемоу бг҃олюбїю. а҆ще боудеть негде погрѣшено, несъврьшенїемь оу҆мà моего, и҆ли виною и҆звода. и҆ли машелоположенїе не боудеть оу҆годно вашеи любови. а҆ще и поносите въ правдоу моеи хоудости. о҆бачe не проклиьните, нь бл҃вите. поминающе, ꙗ҆ко никтоже въ чл҃цѣхь съврьшенное и҆мать. не писà бо (л. 402 об.) д҃хь

стыи, ни аггль. нь члкь страстнь и грѣшнь. и роука бренна и тлѣнна. и дхь оунилыи и оканны.

Млите влкоу ха. ꙗко да вашиx ради стыхь млтвь, и мы недостоиніи сподобимсе съ вами стати одесноую праведнаго соудіе на страшноⷨ соудищоу. и оуслышати блгаго гласа ѡного. пріидѣте блвеніи оца моего, наслѣдоуите оуготованное вамь црство ѿ сложеніа мироу. егоже боуди въсѣмь намь полоучити. блгтію и чловѣколюбіемь га нашего іг ха. съ нимже оцоу коупно съ стымь дхѡ. слава и држава. чьсть и покланѣніе, въ вѣкы вѣкомь, аминь: ⁘

Изъ этого послѣсловія видно, что рукопись начата переписской въ валашской Быстрицѣ, но вслѣдствіе смерти переписчика, игуменъ Мисаилъ просилъ окончить переписку на Аѳонѣ, что̀ и было сдѣлано. Затѣмъ Евангеліе было снова возвращено въ Валахію, и въ монастырѣ Быстрицѣ «въ подкрылiи горы, глаголемыя Папуша» поставлено было золото, исправлено и украшено различными «шарами». Послѣднее выраженіе, касающееся техники письма и рисованія миніатюръ и заставокъ въ славянскихъ рукописяхъ, даетъ поводъ припомнить и отмѣтить здѣсь слѣдующія извѣстные намъ случаи изъ области терминологіи живописи заставокъ и ихъ техники. Въ молдавскихъ рукописяхъ обычны выраженія, что такой-то переписчикъ писалъ ее, а такой-то «золотомъ заставилъ и шаровы украсилъ» и др. Въ славяно-молдавскихъ текстахъ весьма обычны выраженія «**шарчій, шарити, шаровьнь, шарописатель, шарь**» и т. д. Въ Бесѣдѣ Григорія Цамблака «о постѣ и слъзахъ», написанной въ Нямецкомъ монастырѣ въ 1403—1406 гг, читаемъ напримѣръ, такую фразу: **не бо идоломь покланѣемса или дъскамь и шаровомь чьсть приносимь**... Сборникъ 1615 года собр. П. И. Щукина, № 63 (Опись, ч. I, стр. 77—84, слово 8-е). Интересно названіе заставки, помѣщенное надъ заставкой писцомъ Евангелія 1519 года, молдавскаго происхожденія: **дедтера** (рукопись изъ того же собранія, № 303; по нашему мнѣнію, она переписана въ Трансильваніи, Опись, ч. II, стр. 5).

Въ записи на извѣстномъ болгарскомъ Евангеліи 1356 года Британскаго музея находимъ такія выраженія о заставкахъ, миніатюрахъ и переплетѣ: писаса сии животочныи источникъ новыѫ благодати. . . не вьнѣшнимь тькмо шаромъ, или златомъ, или висомъ прѣсоуканнымь, или каменїемь и бисромь оукрашаемь. . . . и того славныхъ оученикъ шары свѣтлыми и златомъ живописцы хѫдожнѣ оукрасивь и т. д. *Гудевъ*, Български ръкописи въ библіотеката на лордъ Zouch, *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., VII, стр. 159 и слѣд. Другія подобныя выраженія, не отмѣченныя ни однимъ изъ изслѣдователей въ области славяно-русской палеографіи, мы нашли въ слѣдующихъ книгахъ: Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. библіотеки, отд. II, 1, стр. 47, Рукописи богослужебныя, стр. 239, 269, 346, отд. III, стр. 302; *Н. К. Никольскій*, Описаніе рукописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, составленное въ концѣ XV в. СПБ., 1897, стр. 4 и др.; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукоп. Имп. Общ. Любит. Древн. Письменности, ч. II, стр. 7, 68; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 137 и др.; *Гласник*, кн. VIII, стр. 35 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи Нямецкаго монастыря 1553 года № 11: єдинь тетроєвангель на кожанои хартїи и сь златоми писмени, въсъдꙋ сребрꙋ̑ окованъ и позлащень весь, наше Описаніе, *Древности Слав. Комм. Мат. Археол. Общ.*, ч. II, 2, стр. 14. Въ записи на Евангеліи, переписанномъ для митр. Анастасія Кримковича въ 1614 году: и живописал с҇тым иконам и позлатил сьй с҇тый книг рабь б҇жїи, живописець Стефань ѿ сꙋ̑чавскаго тръга. И съвръшиса сьи живописанїе ѡ к лѣт ҁ҇ р҇ к҇ є҇ м҇ца (недописано; запись издана, не всегда точно, *Е. Калужняцкимъ* въ Трудахъ III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ, ч. III, стр. 281. Въ Молдавіи въ XVI вѣка существовалъ цѣлый цехъ живописцевъ, писавшихъ иконы, а также пририсовывавшихъ миніатюры и заставки на рукописяхъ. Объ этомъ мы имѣемъ достовѣрное извѣстіе. Въ Четвероевангеліи 1570 года, съ изображеніями Евангелистовъ въ краскахъ и

орнаментальными заставками изъ обычныхъ плетеній, хранящемся въ Сочавской митрополіи, читается слѣдующее интересное послѣсловіе: исписасѧ и ѡковасѧ съи тетрѡеѵ҃ль, добримь помысломь и ѡсърдїемь къ б҃ꙋ, братство зꙋграфское; и ꙗко приготовишѫсѧ ѡни начѧшѫ прѣрѣковатисѧ: нѣцїи ѿ нихъ хотѣхѫ дати его до нѣкои ц҃ркве, а дрꙋѕїи хотѣахѫ его въздати до инѣхъ ц҃ркваxъ. Занеже бѣхѫ таковое прѣрѣкованїе междꙋ нихъ, ꙗко нѣцїи ѿ зꙋграви не дадошѫ въ пѡмѡщь нища ꙋ сесь тетрѡеѵ҃ль; а кын его сътворишѧ, они такѡ съвѣтовашѧ сѧ, ꙗко да его дадѣть въ новѣи митрѡпѡлїе Сꙋчавѣ, ꙗкоже єсть и данна, идеже есть и храмь с҃тго и славнаго великом҃ника и побѣдоносца Хсва Геѡргїа и Iѡ Новаго... А ктѡ въсхѡщеть ѿ нась ѿ зꙋгравь ѡнакѡ прѣвратити и раздрꙋшити сїе наше даанїе и токмежѫ... слѣдуютъ обычныя проклятія. Эта запись переведена на румынскій языкъ учеными *B. P. Hâjdĕŭ* и *A. Papadopol-Calimach*, причемъ они неодинаково понимали слова братство зꙋграфское, а именно второй изъ историковъ переводилъ *братья* т. е. монахи изъ аѳонскаго Зографскаго (sic) монастыря. *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc. *Analele Academieĭ Române*, Anexă la pag. 10, pp. 27—28; *Искусство и художественная промышленность*, 1901 г., кн. 5, стр 152. Преосв. Нарцисъ Крепулеску говорилъ намъ, что при собираніи свѣдѣній по исторіи румынскихъ монастырей, ему встрѣтилось извѣстіе о существованіи въ Молдавіи въ XVI вѣкѣ странствующихъ живописцевъ, которые украшали уже готовыя рукописи миніатюрами и заставками, если въ монастырѣ не находилось искуснаго мастера. Вотъ почему иногда мы встрѣчаемъ рукописи съ оставленными для заставокъ свободными мѣстами и недорисованными.

Объ этомъ Евангеліи см. *A. Odobescu,* op. cit. въ *Revista Română*, an. 1861, p. 733; *Археологическія Извѣстія и Замѣтки*, 1897 г., кн. 4, стр. 131; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 189 и др. Отмѣтимъ здѣсь другія извѣстныя намъ молдавскія рукописи, переписанныя для восточныхъ

монастырей въ Греціи, а также нѣкоторыя иконы и надписи. Въ ризницѣ Гроба Господня «роскошное молдавское Евангеліе отъ 1550 года, писано золотомъ на пергаменѣ, съ записью на слав. языкѣ: **сьи тетроевагель** (sic) **сътвори и окова Єлена деспотовна гг҃жа покорнаго** (д. б. вм. **покойнаго**) **ѡ** (вм. **іѡ**) **Петр воеводы господарь земли молдавской»**, *Извѣстія русскаго Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса, 1897 г., стр. 36; Четвероевангеліе, переписанное по повелѣнію молдавскаго господаря Стефана монахомъ Филиппомъ **с҃тои горѣ въ своеи же ц҃ркви въ монастирь Изоуграфь, идеже есть храмь с҃тгѡ и славнаго великомѫченика Геѡргіа, в лѣтѡ ѿ създаніа мироу ӡ҃ı** (т. е. 1502 года). *I. Bogdan,* Câte-va manuscripte slavo-române din Biblioteca Imperială de la Viena, *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, p. 5—6. Объ этой же рукописи см. неотмѣченную г. Богданомъ статью *Л. Стојановиђ* въ *Споменикъ*, № 46, стр. 208; Четвероевангеліе Петра Рареша Вѣнской Библіотеки съ записью: **и даде его въ м҃лбж себе въ монастир ӡиропотамскіа ѡбитѣл, идеже есть храмь с҃тыа м҃ м҃никъ иже въ севастіи... в л҃то ,ӡмг м҃цаноев. к҃а,** (т. е. 1534 года). *I. Bogdan*, op. ci. p. 18. Это Евангеліе было извѣстно *I. Добровскому* Institutiones linguae slavicae etc., p. XXIV, *П. Строеву*, Описаніе памятн. слав. литерат., хранящихся въ библіотекахъ Германіи и Франціи, стр. 185; *Л. Стояновичу*, Споменик, III, стр. 196. Приведемъ также нигдѣ пока не напечатанную славянскими буквами, нѣсколько впрочемъ сомнительнаго происхожденія вкладную запись на Сборникѣ 1457 года, пріобрѣтенномъ П. И. Щукинымъ отъ свящ. Θеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи (Краткое описаніе рукописи въ нашей Описи и т. д., ч. II, стр. 60—62):

Бл҃гоизволеніе҇. ѡ҃ца. и поспѣшеніе с҃на. и съвръшеніе с҃тго д҃ха бл҃го҇чтивыи. х҃ѡлюбивыи г҃нъ іѡ҇ стефа҇ воевѡ҇а. б҃жіею м҃тію. г҃пръ земли мѡ҇дав҇ скои. еже ѿ бж҃твны҇ желаніе раждеса. и х҃вѣ

слѡ҃вѣ. рачителни҃ сы҃н. потъщатено. нача҃ сы҃
книга рекомїи авва дорѡдей. манастырю свое
ему зографскому. оу҃ стей гѡра адѡна. иде
же е҃ хра҃ стыи геѡргїи. и даде е҃ за свое
здравіе и спсеніе. в' лтѡ:
ѕ' ц' п' г' е

Въ 1639 году, по повелѣнію игумена Зографскаго монастыря Паисія, былъ переписанъ Апостолъ и «доврьши сь рѹконачрьтаніе многогрешнаго Кириль Хлѹбочана (sic) ніще (sic) отечество земли молдовлахїискои» и т. д. Рукопись Хиландарскаго монастыря № 246, *Sava,* Rukopisi, str. 59. Тамъ же описанъ Сборникъ XVII вѣка, пожертвованный Хиландарской обители Анастасіемъ изъ молдавской Быстрицы, «по сихь же прѣселихъса вь светаа гора Адона житїемь и прѣбиванїемь»; далѣе запись о смерти жертвователя 19 апрѣля 1606 года. *Sava,* str. 73. Славянская грамота о пожертвованіи господаря Петра (Рареша) Хиландарскому монастыря въ 1533 году — въ Сборникѣ 1563 года, Моск. Духовн. Академіи, № 151 (514), л. 468 об., *Іосифъ іером.* Опись рукописей, перенесенныхъ изъ библіотеки Іосифова монастыря, и т. д. стр. 149. Въ греческой Преображенской церкви въ Константинополѣ надпись на мраморной доскѣ: «помяни, Господи, душу православнаго государя Іѡ Петра воеводы всей Угровлахіи, сына Іѡ Мирчи воеводы, и почилъ въ 7077 году мѣсяца августа 19 и царствовалъ 23 года». *Извѣстія русск. Археол. Института въ Константинополѣ*, т. II, Одесса 1897 г., стр. 23—24. Авторъ указываетъ упоминаемыя въ надписи лица — Мирчу III по прозванію Tschoubanul (sic) д. б. Ciobanul и вдову Мирчи Кіайну (sic) д. б. Кьяжну или Княжну, ссылаясь впрочемъ на французское сокращенное изданіе «Исторіи румынъ» А. Д. Ксенопола. *Српска Краљевска Академија, Споменик* XXXIII. Други разред, стр. 120. «Икона Іована (sic) Матвје Басараба», статья *еписк. Димитрія* — объ иконѣ Пресв. Богородицы, украшенной валаш-

скимъ господаремъ Матвѣемъ Басарабомъ и женой его Еленой, въ Хиландарскомъ монастырѣ. О другихъ фактахъ румынской благотворительности на Востокѣ, а также о памятникахъ см. *В. Е. Регель*, Χρυσόβουλλα καὶ γράμματα τῆς ἐν τῷ Ἁγίῳ Ὄρει Ἄθῳ ἱερᾶς καὶ σεβασμίας μεγίστης μονῆς τοῦ Βατοπεδίου. Ἐν Πετρουπόλει. 1898, № XIX — грамота Іереміи Могилы 1606 г., въ пользу Ватопедскаго монастыря, о церкви княгини Анны Голіи, жены покойнаго логофета Іоанна Голіи, въ Яссахъ, № XXIII. — Завѣщаніе Роксанды, вдовы Тимуша Хмельницкаго 1667 года; преклоняютъ тому же монастырю Рашковскій монастырь св. Николая и три села въ Бессарабіи (снимокъ въ собраніи Севастьянова); *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 171—172; vol. V, pp. 33, 189, 223, vol. VI, pp. 220, 222, 227, 230, 231, 243, vol. VII, pp. 156, 192, vol. VIII, p. 204, *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 14, 171 — о разныхъ аѳонскихъ монастыряхъ, факты благотворительности и культурныя сношенія съ Румыніей; *Melchisedec*, Despre icónele miraculóse de la Athon de provenienţă română, *Analele Academiei Române*, vol. VII, pp. 217—219; *П. Сырку*, Къ исторіи исправленія книгъ въ Болгаріи, стр. XXVII, LXIII; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p. 397, «O calatorie la muntele Athos» de *T. Burada*; Bibliografia româneascǎ veche; p. 105; *I. Bianu*, Relaţiunile asupra cǎlǎtorieĭ în Galitţia, p. 28; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. IV, pp. 123, 172,— Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 21 — о Зографскомъ монастырѣ; Ibid., vol. IV, p. 172, Chronica Romanuluĭ de *episc. Melchisedec*, p. 281; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 78 о другихъ монастыряхъ. О румынскихъ монастыряхъ, преклоненныхъ аѳонскимъ и палестинскимъ, обширныя свѣдѣнія у *A. D. Xenopol'a*, op. cit., vol. IV, p. 172, vol. VI, p. 230, 274, vol. IX, p. 11; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 73, 96, 109, 111, 137, 157, 174, 209, 218, 219, 231, 232, 236, 244, 260, 262, 272, 273, 277, 279, 286, 299, 300, 304, 308, 311; Chronica Romanuluĭ etc.,

vol. I, p. 28; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. I, pp. 201, 213; Mémoire sur les couvents roumains placés sous l'invocation des saints-lieux d'Orient. Ed. Ministère des affaires étrangères, гдѣ напечатанъ списокъ документовъ, касающихся интересующаго насъ вопроса, съ 1661 по 1812 годъ, и мн. др. *Gh. M. Ionescu*, Infiuența cultureĭ grecescĭ in Muntenia și Moldova etc. Bucurescĭ, 1900 an., p. 43— о преклоненныхъ монастыряхъ, указана литература вопроса.

Приведенная выше (стр. 288—289) запись писца Мардарія очень напоминаетъ запись того же писца на Псалтыри 1627 года настоящаго собранія (см. выше, стр. 260—261).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

12. (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1573 года**, въ листъ (30×21 смм.), на 273 листахъ.

Полууставъ неровный, по 22 строки на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки изъ плстеній грубо писаны золотомъ и красками.

Предисловія къ Евангеліямъ — Өеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 2 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца полууставомъ—въ концѣ рукописи (л. 273 об.):

Въсевидцꙋ и прѣблгомꙋ бꙋ слава. и величїе дажщомꙋ съвръшити въсѣко дѣло блго иже ѿ не начинаемоу. томꙋ слава и дръжава въ вѣкы вѣкѡ. амин҄ь :

Понеже иже въ тройци покланѣеми бъ. благоизволи црковь свое. исплънити стыими книгами въ словословїе и полꙃж прочитажщимъ: ⁘ Сего ради и азь възрїевнова поспѣшенїемь. стго дха и любовїе еже къ бжтвнымъ и стымъ црквамъ. и написа сїа дшеспнжа книгꙋ. четвоpоблговѣстїе. ѧже дхь стыи апл҄скыми оустыѡригнж. въ познанїе и исплънєнїе славословїю трислнчнаго. въ единствѣ покланѣемаго бжтва. мола же юнїе и съвъзрастнїе и старїе. чътжщеи или въспѣважщеи. или пишеще. любве хвѣ ради исправлѣти. нас же оусръдно потъщав-

шйсѧ на сїе дѣло бл҃влѣти. да ѡ҆бои слававще ѿц҃а и҆з нѥгоже въсѣ. с҃на и҆мже въсѣ. д҃ха ст҃го ѿ немже въ (л. 274) сѣ. зде оу҆лоу҆чимъ съмиренїе и҆ м҃ть. тамо же сее свѣтѿ ѡ҆зарнмсѧ бл҃гтїю а҆ми҃:

Повелѣнїемь б҃жїимъ і҆ѿ. а҆лекъан'дрꙋ воеводѫ ⁘
і҆ѥрмона' ѡ҆ноу҆фрїе въ лѣ҃. з҃. па : ⁘
а҆зь х҃оу рабь. и҆ многогрѣшень. і҆ѥрмона
ѡ҆ноу҆фрїе. троу҆дисѧ ѿ семъ. и҆ съписахѿ.
сїе книгы. въ лѣто. з҃. тысѧщь. па.
почешесѧ сїе книгы :
м҃ца. а҆прилїи. ві. д҃нь :
и҆ съвръшишесѧ. м҃ца. юнїе ні. д҃нь:
въ
мо
на
ст҃и
г҃лами
сьратовь.

Списокъ облаченій и церковныхъ книгъ, на румынскомъ языкѣ — въ концѣ рукописи на оберткѣ.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ изображеніемъ Сошествія Спасителя во адъ и Распятія. По ободку переплета — надпись 1636 года: даръ воеводы Матѳея Басараба.

13 (66). **Четвероевангеліе первой половины XVI вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм), на 361 листѣ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—вѣсы въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Предисловія Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 7).

При описаніи Четвероевангелія XV вѣка Румынской Академіи мы сказали объ извѣстномъ намъ старопечатномъ угровлахійскомъ Евангеліи съ предисловіемъ Ѳеофилакта архіеп.

охридскаго (см. выше, стр. 103). Въ слѣдующихъ Евангеліяхъ молдавскаго происхожденія имѣются предисловія съ такимъ же надписаніемъ: Нямецкаго монастыря, 1553 года, № 11; Ново-Нямецкаго монастыря, начала XV вѣка, № 4, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 84; Вѣнской Придворной Библіотеки, 1502 года, *I. Bogdan*, Câteva manuscripte slavo-romàne etc., *Analele Academieĭ Romàne*, vol. XI, p. 5, въ Евангеліяхъ Моск. Синод. Библіотеки, Описаніе, ч. I, стр. 124 и 127, Общества Любит. Древн. Письменности, по Описанію *Хр. Лопарева*, ч. II, стр. 254; *Melchisedec*, Notiţe Istorice şi archeologice etc., p. 82. Древнѣйшая рукопись съ такимъ заглавіемъ — Евангеліе, писанное послѣ 1356 года, единовѣрческой церкви въ Елисаветградѣ. *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 434 и 602. Другія рукописи отмѣчены нами въ настоящемъ трудѣ (см. ниже).

Въ началѣ Евангелія — болѣе поздняя приписка: Чинъ бываемый при чтеніи Евангелія.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

14 (319). **Четвероевангеліе средины XVI вѣка (1552—1561 гг.)**, въ листъ (33 × 23 смм.), на 305 листахъ.

Полууставъ крупный, некрасивый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — большая звѣзда въ кружкѣ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно красками; начальныя буквы писаны грубо.

Предисловія — Ѳеофилакта архіеп. Охридскаго (л. 1 об.).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись, повидимому, писца рукописи (л. 305 об.): а҆вра́мїе е҆ръмона(х) и҆списа сїе҃ тетроеѵ҃лъ въ лѣ(т) ҂ꙁ҃ѯ҃. . . далѣе оборвано. Этой датѣ могутъ соотвѣтствовать годы отъ 1552 до 1561-го.

Сохранность рукописи плохая; первый листъ утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

15 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 311 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — корона съ цвѣткомъ надъ ней.

Заставки изъ круговъ писаны красками; исполненіе хорошее.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца скорописью—въ концѣ рукописи (л. 310 об.):

мнѡгрѣшныи и непотрѣбныи оунылїи ѡкаанныи тахи
монах симиѡ рѹси. начръта съ стыи тетроег.
в стѣи ѡбитѣ дѣ повеніе ра бжїи емонах иерем ж.
ігѹме. спсе бжді. чътжи. и помлока
бжді писавїи: ⁘

Дяльскій (Дѣльскій, Mŏnastirea Dealuluĭ, Deal etc.), въ Валахіи, въ округѣ Дымбовицы, на лѣвомъ берегу Яломицы, принадлежитъ къ числу наиболѣе старыхъ и богатыхъ обителей страны. Онъ основанъ господаремъ Раду V Монахомъ, сыномъ Влада, т. е. въ 1521—22 гг., и церковь ея построена была по образцу извѣстнаго Арджешскаго храма въ позднемъ византійскомъ стилѣ. Въ немъ хранятся въ ракѣ головы господарей Михаила Витязя (1593—1600) и Раду VI изъ Афумацъ (1522—1524). Въ настоящее время монастырь упразднен и обращенъ подъ арсеналъ. О книгахъ, напечатанныхъ въ типографіи Дяльскаго монастыря см. во II выпускѣ изданія Bibliografia românească veche; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, p. 90—91. *D. Frunḑescu*, Dicţionaru statisticu şi topograficu, p. 159: монастырь Дялъ основанъ около 1500 года Раду Великимъ (sic): Стихотвореніе *Gr. Alexandrescu*, Trecutul (La mănăstirea Dealuluĭ), Cartea de cetire de *I. Manliu*, III, p. 365—367; въ 1842 году монастырь Дялъ причисленъ ко второму разряду, *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. II, p. 39;

Lahovari, *Bratianu și Tocilescu*, Marele Dicționar geografic al României, vol. II, v. Dealul — описаніе монастыря, его древности и документы и мн. др.

Относительно эпитета переписчика Симеона, славянской транскрипціи греческаго слова *τάχα*, который извѣстенъ между прочимъ и въ немногихъ русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ съ юго-славянскихъ, намъ извѣстно, что одно изъ старыхъ упоминаній этого слова въ славяно-молдавскихъ рукописяхъ относится къ концу XV вѣка и встрѣчается въ записи писца на служебной минеѣ 1492 года на мѣсяцъ февраль: **ръкоѫ мнѡгогрѣшноѫ исаіа тахатє дикк.** *I. Bianu* переводитъ его словомъ taha adeca *tachigrafŭ* т. е. скорописецъ (sic), Relațiune asupra călătorieĭ în Galiția etc., pag. 29—30. Такой же переводъ находимъ у *преосв. Мелхиседека* въ записи на Четвероевангеліи 1488 года. Путенскаго монастыря: **ржкож многогрѣшнаго тах монах Палладіа** — prin mâna multŭ păcătosuluĭ *tachigrafŭ* monachulŭ Paladie, Visită la câte-va manastirĭ etc. din Bucovina, *Analele*, vol. VII, pp. 20—29. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 265. Впрочемъ, въ нѣкоторыхъ рукописяхъ переписчики называются и борзописцами, напр. *Хр. Лопаревъ*, Описаніе слав. рукописей. Общества любит. древн. Письменности, ч. II, стр. 168 и мн. др. Въ записи на Четвероевангеліи 1614 года изъ Воронецкаго монастыря, переписанномъ по повелѣнію митр. Анастасія Кримковича: **тахаты, монах деофил**, *Е. Калужняцкій*, Обзоръ славяно-русскихъ памятниковъ языка и письма, находящихся въ библіотекахъ и архивахъ Львовскихъ, *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, т. II, стр. 281; документъ изъ монастыря Главачёкъ 1563 года переписанъ писцомъ **Михѹл таха**, *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbită pag. 246; Псалтырь со службами, напечатанную въ мон. Говорѣ въ 1638—41 гг., **довєрши нєдостоиныи сильвєстръ таха єрмонахъ** и т. д. Bibliografia româneascâ veche, fasc. I, pag. 106. Въ записи на Четвероевангеліи 1503 года настоящаго собранія № 6 (363) — **пи̑ та҆ мѡ̑ спі҆рдѡ̑** (см. выше, стр. 265). Запись писца на аскетическомъ сборникѣ конца

XIV вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 22: **Іѡань таха мона**, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 99. *Священникъ М. Ганницкій*, отмѣчая эту рукопись, говоритъ, что она «написана монахомъ Іоанномъ Тахо» (sic), *Кишиневскія Епархіальныя Вѣдомости*, 1880 г., № 22, стр. 1094. Творенія (Паренесисъ) преп. Ефрема Сирина, переписанныя въ Лѣсновскомъ монастырѣ въ 1353 году, **тахатє чрьньць**. *Т. Флоринскій*, Памятники законодат. дѣят. Стефана Душана, стр. 82, прим. 2. Въ предисловіи къ Прологу 1338 года: **мнѣ жє грѣшномꙋ, и нєдостойномꙋ и хꙋдѣйшємꙋ въ писатєлєхъ таха мнихꙋ**; въ Сборникѣ около того же времени Вѣнской библіотеки: **та мни**. *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго, стр. 458 и 482; Собраніе славяно-русскихъ рукописей В. М. Ундольскаго, стр. 105 и 220; Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. Библіотеки, т. II, стр. 45; *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. XXII, CLXII, CXC, CCXII, CCLI и мн. др. Объясненіе этого слова у *К. Невоструева*, Матерьялы для археологическаго Словаря, *Древности Моск. Археол. Общества*, т. I, стр. 75.

Переплетъ серебряный, позолоченый; изображено Сошествіе Спасителя во адъ, вокругъ—апостолы; на нижней доскѣ—Вознесеніе Господне, вокругъ — ветхозавѣтные цари.

16 (1148). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ листъ ($28\frac{1}{2}\times$ 21 смм.), на 236 листахъ.

Полууставъ грубый, некрасивый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Заставки изъ плетеній писаны киноварью и красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная XVII вѣка — въ концѣ Евангелія отъ Марка (л. 106 об.):

єто а҃ васілєє сірцє сп҃ лєта...

Сохранность рукописи плохая; начало (первыя 5 зачалъ отъ

Матѳея) и конецъ рукописи (Мѣсяцесловъ начиная съ 3 февраля) утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

17 (295). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку (22×15 смм.), на 257 листахъ.

Полууставъ недостаточно ровный для Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 зачала отъ Матѳея) и конецъ Мѣсяцеслова утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (345). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ ($27\frac{1}{2}$× 21 смм.), на 260 листахъ.

Полууставъ неровный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—самострѣлъ и три новолунія.

Заставки писаны позднѣе самой рукописи, золотомъ и красками, по образцу московско-суздальскихъ оригиналовъ XVI вѣка, но не удачно и въ рисункѣ и въ техникѣ.

Листы рукописи перебиты и въ концѣ прибавлены листы изъ другой, какой-то богослужебной, рукописи XVI вѣка. Мѣсяцесловъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

19 (1150). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (29× 22 смм.), на 187 листахъ.

Полууставъ небрежный, напоминающій Молдавское письмо, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—сѣкира.

Заставки, числомъ три, изъ круговъ и плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи плохая; многіе листы оборваны; начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

20 (1135). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ четвертку ($22^1/_2$ × 15 смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ ровный, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—звѣзда въ кружкѣ и свинья.

Заставки изъ круговъ писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (Матѳея зач. 1—73) утрачено; нѣтъ многихъ листовъ и въ срединѣ рукописи. Мѣсяцесловъ утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

21 (288). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ ($33^1/_2$ × 23 смм.), на 172 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — двѣ пересѣкающіяся стрѣлы; другіе знаки — якорь въ кружкѣ и самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставки изъ плетеній причудливой формы писаны красками на зеленомъ фонѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись румынская, съ плохо читаемыми собственными именами, полууставомъ — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея (л. 39 об.):

+ скрі҃с амь еꙋ попа станчлꙋ
дерьдоулꙋ ачеши крьцѝ дꙋпѫ҃
мортѫ мѣ҆ хь сь хви лꙋа
ггилꙋ сь хвие помана
кь ми асте фвечорь
сь зика вечна емꙋ памѫ҃ *т. е.*

«Писалъ я попъ Станчулъ Дердулъ. Послѣ смерти моей эти книги пусть возьметъ Гилу, да будетъ по мнѣ память, потому-что онъ мнѣ приходится сыномъ. Пусть скажетъ онъ: вѣчная ему память!»

Въ концѣ Евангелія отъ Луки, на правомъ полѣ рукописи—скорописная запись (л. 123):

+ по вънені (sic) гни ѿ вітіе въ лѣ ꙅ гі въ ні,
радꙋ снь мих̑не во.

Въ записи этой, представляющей начало какого-то историческаго извѣстія, буква ꙅ ошибочно написана вм. ꙁ. Въ 7013—1505 году въ Валахіи правилъ Раду IV Великій (1494—1507), сынъ Влада Монаха. Нѣсколько странно, что въ настоящей записи онъ названъ *сыномъ* Михни, такъ-какъ достовѣрно извѣстно, что Михня, прозванный Злымъ, былъ *братъ* Раду и правилъ въ 1507—1511 гг. *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor, etc., vol. IV, p. 158—167. Въ послѣсловіи на первопечатномъ славяно-молдавскомъ Служебникѣ 1508 года воевода Михня называетъ себя сыномъ «великаго іѡ влада воеводы». Bibliografia romăneascā veche, fasc. I, p. 6.

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна — румынская скорописная запись (л. 160 об.):

адекъ ꙁꙋ попа антоние. си съ щіе прекꙋ
а петрекꙋ ачастъ карта де. д ѡр. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что я попъ Антоній перечиталъ эту книгу четыре раза».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — скорописная запись:

сію кни глемі тетроевагеліе. свеза по
крте снь по гегꙋ.

Недостаетъ Оглавленія къ Евангелію отъ Матѳея.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

22 (1149). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (26 × 18½ смм.), на 346 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сѣверно-Русскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—перчатка съ короной и звѣздой, свинья, щитъ съ тремя лиліями и др.

Правописаніе русское, подражательное.

Запись, въ отрывкахъ—въ началѣ рукописи (л. 1):

и при преѡсщ҃енномъ ан҄тонїе митрополите всеа росїи (л. 1 об.), рѡ҃ ивано написа ѿ дрꙋгой дцки. исподнїе, Положи сїе еѵ҃алїе тетрѡ. в црк҃о к стой живоначалной трце. да к стмꙋ великомꙋ

Внизу по полямъ 4—8 листовъ — вкладная запись, писанная скорописью XVII вѣка Южно-Русскаго письма:

(Во имя Отца и Сына и) стго дх҃а ра божи Авваку҄ нада сию дшеполезную книгу рекомую.... вѣчними часы мает непорушона читати. А духовны которы мает быти повине за его ѿпущение грѣхо господа бога просити.

Третья запись писана полууставомъ, сбивающимся на скоропись и подражавшимъ почерку всей рукописи (л. 139 об.):

и которой сщни и дїакō ꙋ то храма ꙋчнет слꙋжити, и то ҆вайлїа с пртла не сносити. и тѣх минѣи ис то храма не вынести. и дѣла до них нѣт никомꙋ. ни моемꙋ родꙋ а по тѣм вы книга пѣли а мою дшю поминали. и мои ротели....

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись:

+ сѣщїе чини не ау тїпїрит ачатъ евънгеле ꙟ зилии преѡсфинецатулꙋи дōнулꙋи нотрꙋ капа... вꙋи ши пърйтитулꙋи митрополит артемии сѣщїе в лѣт ꙁ с н (?) ѡ: *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, кто мнѣ напечаталъ (sic) это Евангеліе, въ дни преосвященнаго господина нашего Капа... и отца митрополита Артемія, да будетъ вѣдомо, въ лѣто 7250(?) въ октябрѣ».

Изъ многихъ рукописей русскаго происхожденія, попавшихъ въ Валахію, отмѣчу между прочимъ листокъ изъ собранія проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ, по инв. кат. № 12, въ листъ, бумажный знакъ—чаша. Скорописью 1575 года написано:

лѣт ꙁ пг прода старе Їѡна еѵ҃ге ивану ивлнову сну бобровнику и руку приложи.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы, на которыхъ были заставки или же другія украшенія, утрачены. На первомъ листѣ

сдѣлана вырѣзка и взята заставка вмѣстѣ съ началомъ первой изъ приведенныхъ записей.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

23 (1179). **Четвероевангеліе XVI вѣка**, въ листъ (31 × 21 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ крупный, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой вверху.

Заставки плохого исполненія изъ киноварныхъ плетеней.

Предисловіе Ѳеофилакта архіеп. охридскаго.

Правописаніе средне-болгарское.

Многихъ листовъ недостаетъ у первыхъ двухъ Евангелій; евангелій отъ Луки и Іоанна нѣтъ совсѣмъ. Остальные листы перебиты и по краямъ сгнили.

Рукопись безъ переплета.

24 (1154). **Изъ Четвероевангелія XVI вѣка**, — отрывки, въ листъ (28 × 21 смм.), на 21 листѣ.

Полууставъ небрежный въ толстыхъ линіяхъ, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣкира.

Заставки, числомъ двѣ, изъ круговъ и плетепій писаны красками.

Предисловіе Ѳеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранилось предисловіе и первыя 15 началъ отъ Матѳея, часть Мѣсяцеслова и отрывки указателей.

Запись полууставомъ, рукой писца — въ концѣ предисловія (л. 5 об.):

+ помѣни г҃и пéтрѣ. оурѣкє въ ц҃ртви своє҃.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы, въ кружкахъ — птицы.

25 (289). **Четвероевангеліе 1635 года**, въ листъ (31½ × 20 смм.), на 284 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ — щитъ съ изображеніемъ двухъ рыцарей.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью; нѣкоторыя раскрашены.

Предисловія — Θеофилакта архіеп. арх҃іс҃каго (sic) (л. 10).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись киноварная, скорописная — въ концѣ Евангелія отъ Луки (л. 121 об.):

Въ ймѧ ѡ҆ц҃а и҆ с҃на и҆ с҃тго д҃ха, въ едино^мъ б҃жтвѣ.
почаса сїа б҃гословеснаа книга ймене^м, тетръ
еѵ҃лїе, и҆ съвръшисѧ ржкож мнѡго, грѣш҃н҃а
і҆ оу҆ничи^жиннаго раба б҃жего, григорїа, хѹвочанѹ^м.
въ бо лѣты мла҃ ꙗко, 24. и҆ зрасто^м ма^х. поне^ж
ѡ҆ц҃ы ст҃їи и҆ дїакони, и҆ грамотицы. йсправлѣите
четше гдe^ж ѡ҆брѣщете что съгрѣшенїа моего, и҆ вы
покрывайте свои^мъ б҃лгоразѹмїе. Ꙗ ка҃ х҃с б҃ъ прости
м҃лтвами ст҃ы свои^х, и҆ цр҃твѹ нб҃номѹ въдва
ри^т ва҃ в в҃кы а҆минь. в л҃тѡ, ꙁ҃рмг.
а҆ ѿ рѡ^ж х҃ва. ,ах҃ле. в д҃ни
б҃лгочт҃иваго гп^дна,
з҃ели мо^лдавла
х҃їискои.
м҃ѣ
ва
си
л
ї
е
воево
д
ѧ҃ца. генѹа^р съвръши҃. а д҃нѧ. к҃д: ~

Въ библіотекѣ Хиландарскаго монастыря — Апостолъ № 246, переписанный 23 декабря 1639 года «повелѣніемъ іеромонаха Паисіа егумена Зуграфскаго, иже есть вь свѣтѣи горѣ аѳонстѣи. Вь тоиже свѣтѣи обители доврьши сь руконачрьтаніе многогрешнаго Кириль Хлубочана еще (sic), отечество земли молдовлахіиско» и т. д. *Sava,* Rukopisi, str. 59. Можно думать, что Кириллъ—монашеское имя Григорія Хубочанула, писца Музейнаго Четвероевангелія 1635 года.

Мѣсяцесловъ утраченъ; начальные и конечные листы по краямъ прогнили.

Изъ многихъ другихъ рукописей, переписанныхъ во время правленія того же молдавскаго господаря Василія Лупу, отмѣтимъ, между прочимъ, хранящееся въ Ясскомъ монастырѣ Трехъ святителей Четвероевангеліе 1640 года, въ листъ ($40^{1}/_{2} \times 30$ смм.), писанное на бумагѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма. Въ началѣ Евангелія, въ орнаментальной рамкѣ изъ цвѣтовъ, — запись писца рукописи, вся писанная золотомъ:

> бл҃гочьстивы и хс҃олюбивы г҃нь. і҆ѡ҃а васілїе воевода
> бж҃íю млтїю г҃прь землии мѡлдав'скои. повелѣ и сътво
> ри сїе тетроуглъ. и даде его въ свою црко. въ тръгоу
> яшьскомъ. въ хра с҃ты тре с҃тль. васілїа великаго.
> григорїа бг҃ослова і҆ѡ҃а златоустаго. въ мо҃ль
> непрѣстаннѫ, и въ пам вѣчнжа гиве си:
> в' лѣтѡ ,з҃рм҃д.
> мц҃а деке s҃.

Переплетъ серебряный, вызолоченый, съ изображеніемъ на верхней доскѣ Схожденія Спасителя во адъ; на нижней—трехъ Святителей и святыхъ другихъ ликовъ, въ небольшихъ медальонахъ. На нижней доскѣ въ нижней ея половинѣ вырѣзана слѣдующая надпись:

> \+ бл҃гочьстивы и хс҃олюбивы г҃нъ. Іѡ҃а васі
> лїе воевода бжїю млтїю г҃рь землии мѡлдав'ско. п

овеелѣ и сътвwри съ̈ тетроѹгль. и даде его вь своѫ церкw̑. в ь трьгꙋ ѭшьскw̑. въ хра̑ ст҃ы̑ тре̑ стль. васїлїа в елика̑. григорїа бгослова. їwа златаꙋстаго. в лт. ҁ р м д.

Въ концѣ Евангелія — запись писца:

+ рѫкоѫ мнw̑грѣ̑ на̑. и̑ въ їерew̑ по̑ сидw̑ ѿ бадеѵ̑: ∼

Основанный въ 1639 году, монастырь во имя трехъ святителей (рум. Treĭ ierarchĭ или Trisfetitelĭ), находится въ центрѣ Яссъ, на улицѣ Стефана Великаго. Въ настоящее время заканчиваются работы по его реставраціи. Самая постройка представляетъ собой необыкновенно художественное произведеніе поздней византійской архитектуры. Всѣ наружныя стѣны церкви покрыты мельчайшими и разнообразными орнаментами, высѣченными въ камнѣ и покрытыми золотомъ. «Монастырь этотъ,—разсказываетъ Павелъ Алеппскій, — единственный въ своемъ родѣ, великолѣпный, на подобіе крѣпости окруженъ двумя каменными стѣнами. Что касается святой церкви, то она стоитъ посреди монастыря, вся изъ тесанаго камня, и снаружи украшена изсѣченными изъ камня фигурами со всевозможными тонкостями искусства, приводящими въ изумленіе умъ: нѣтъ на ней мѣста въ палецъ, гдѣ бы не было изваяній. Подъ карнизомъ она окаймлена двумя поясами изъ чернаго камня, также съ изваяніями. Имѣетъ два высокихъ купола. Въ нее входятъ двумя дверьми, какъ принято въ здѣшнихъ церквахъ, южной и сѣверной. Надъ каждой дверью очень узкое и высокое окно со стеклами. Въ западной стѣнѣ есть еще два окна, подобныя первымъ, — со стеклами. Здѣсь сводъ крестообразный; на немъ изображена святая Троица. Въ высокомъ куполѣ нартекса виситъ очень большая рѣдкостная мѣдная люстра. Въ этомъ мѣстѣ есть удивительныя изображенія и чудесныя вещи, столь поразительныя, что, сколько я ни старался, не могъ ихъ обнять умомъ. Затѣмъ входишь въ хоросъ между двумя колоннами въ видѣ восьмиугольныхъ столбовъ, окрашенными въ фисташково-зеленый цвѣтъ, ничѣмъ не отличающійся отъ зеленаго камня; между

украшеніями снизу до верху золотыя вѣтви. Тронъ господаря стоитъ позади одного изъ столбовъ; обращенъ по обыкновенію къ востоку, имѣетъ высокую лѣстницу и куполъ. Весь онъ изъ листового желѣза и превосходной работы. Внутренность вся изъ краснаго бархата, лѣстница и полъ покрыты алымъ сукномъ. На верхушкѣ его купола — крестъ, надъ которымъ два чудныхъ орла; онъ ничѣмъ не отличается отъ литого изъ золота. Справа отъ трона, къ южной стѣнѣ, — большая арка съ колоннами изъ бѣлаго мрамора, изсѣченнаго со всѣми тонкостями искусства; туда поднимаешься также по мраморной лѣстницѣ... Что касается хороса, то онъ подобенъ хоросу церкви монастыря «Домны» (т. е. монастыря во имя Св. Саввы): заключенъ въ двухъ закругленныхъ арках, южной и сѣверной. Мѣста для сидѣнья прекрасныя, изъ кипариса и чернаго дерева, стамбульской работы, гладко оструганныя, съ рѣзьбой; во главѣ ихъ — архіерейское мѣсто. На каждой сторонѣ хороса есть книжный шкафъ съ инкрустаціей изъ кости, чернаго дерева и т. п., — услада взора! — покрытый краснымъ сукномъ. Куполъ хороса очень высокъ; на верху изображенъ благословляющій Христосъ. Купола этой церкви стройны и высоки. Въ куполѣ виситъ поліелей, состоящій изъ шестнадцати частей; весь онъ серебряно-вызолоченный, съ чеканными украшеніями, художественной работы, приводящій умъ въ изумленіе; внутри его — другой поліелей на подобіе купола съ арками. Въ каждой стѣнѣ хороса — два окна со стеклами. Передъ алтарными дверьми—четыре подсвѣчника изъ желтой мѣди, рѣдкостные по своимъ украшеніямъ и устройству. Кромѣ нихъ, еще два большіе серебряные. Также и четырехярусный иконостасъ чрезвычайно красивъ и не имѣетъ себѣ подобнаго: иконы Господа, Владычицы, Трехъ святителей и Св. Николая — московской работы, въ серебряныхъ и золотыхъ окладахъ. Алтарь очень красивъ и благолѣпенъ; по абсиду идутъ одна за другой для украшенія разновидныя арки, наведенныя золотомъ. Въ передней его части — три большихъ окна со стеклами, и колонки по сторонамъ ихъ также

покрыты золотомъ. На верху абсида — икона Богоматери. Преображеніе и иконы, кои находятся на стѣнахъ внутри и внѣ алтаря, наведены золотомъ и лазурью; красота ихъ непостижима. Передъ алтарными дверьми весьма большія серебряныя лампады. Серебряные подсвѣчники этой церкви и расшитыя жемчугомъ занавѣсы и пелены, облаченія, фелони, стихарь, потиры, лампады и вся ея утварь не поддаются описанію. Ея полъ внутри и снаружи — изъ бѣлаго и чернаго мрамора. Всѣ постройки этого монастыря и трапеза имѣютъ каменные своды. Словомъ, ни въ Молдавіи, ни въ Валахіи, ни у козаковъ, совершенно нѣтъ церкви, которая могла бы сравниться съ этой, съ ея живописью и благолѣпіемъ, ибо она поражаетъ изумленіемъ умъ входящаго въ нее. Богъ да сохранитъ ее въ цѣлости во вѣки вѣковъ!»

Надъ входомъ въ церковный притворъ вдѣлана мраморная доска со слѣдующей надписью:

+ изволенїем ѿца и съпоспѣшенїем сна и съвръшенїем стго
дха. се аз рабъ влкы гу бу и спу нашему іс ху. и трческы по-
клоннк
іwн василїе воевод бжїю млтїю гпрь земли молдавско и съ гждам
нша деѡдока и съ бгодарованыими нам чады. іѡан воевод и мрїа и
ро ѯа нда създахом сїа ста ѩ млбж. въ имѧ трех стлїм василїе
великаго григоріе бго
слов іwанна златоуст. и ѡстїи ржкож архієпкпа варлам в ӡрмӡ
ма ѕ.

Четыре снимка 9 × 12 смм. архитектурныхъ деталей изъ этой церкви издано въ приложеніи къ нашей статьѣ «Старинное румынское искусство». *Искусство и художественная промышленность*, 1901 г., № 5. Одно изъ лучшихъ описаній монастыря принадлежитъ указанному выше путешественнику половины XVII вѣка Павлу Алеппскому.

Надъ входомъ въ колокольню, устроенную въ башнѣ надъ воротами, ведущими во дворъ монастыря, — большая каменная

плита съ изображеніемъ обычнаго герба Молдавіи и надписью послѣдняя идетъ лентой, окружающей въ видѣ розетки гербъ:

благочестивый и христолюбивый гпнъ иѡ василіе воевода бжію мілтію гпръ земли молдавскои. и гпжа его деѡдосіе. и съ възлюблена сна е иѡ воевод....лам. и създа сіа клопотницу лѣт ҂зрмѕ. мца ап к.

Въ ризницѣ церкви Трехъ Святителей хранится очень много предметовъ старины прекрасной работы — портретъ господаря Василія Лупула и другихъ лицъ его семьи, госпожи его Ѳеодосіи и сына ихъ Іоанна, церковныя книги, сосуды, шитье и т. п.; болѣе интересныя изъ нихъ слѣдующіе: Серебряный большой подвѣсный подсвѣщникъ съ надписью, окружающей чашку его двумя рядами:

іѡ василій воевода м бож господаръ землѣ молдавскоѣ. создал кандило сіе, в храм трехъ стителе: || василіа великого: григоріа бгослова іѡанн златоустаго: въ монастырь свой ѩскій рокѹ ҂ахмѕ д.

Большой шитый, бархатный воздухъ, съ лѣтописью:

+ изволеніе ѡца и съпоспѣшеніе сна. и съвръшеніе стго дха. и произволи || блгыи свои промило. блгочтвын гнъ. иѡ василіе воевод || бжіею мілтію гпръ земли молдаскои. и гпжа его деѡдосіа сътвори ае сий въ има га ба и (с)па нашего іс ха. и || даде его въ монастир(ь) е(*) съ(з)да въ столечна градѣ ѩкои иде е храм трие сетил василіе великь григорие бо иѡ златоу(о) в лѣто ҂зрмѕ ма. ик.

Занавѣси на царскія врата и боковыя двери, бархатные, шитые, всѣ съ надписями:

+ иѡ василіе воевод бжію мілтію гпръ земли молдавскои. и госпжа его деѡдосіа в лѣто ҂зрмз.

Епитрахиль въ видѣ длинной ленты, съ изображеніями ликовъ святыхъ въ кружкахъ и другихъ священныхъ изображеній, и надписью:

сеи патрахел съ || твори іѡ василіе || воевода и гжа е де||ѡдосіа: в лѣт ҂зрмѕ.

Двѣ лжицы изъ серебра. На ручкахъ ихъ — надписи:

васи́лїе воев͡о
госпож͡а тꙋдо́ска.

Большой колоколъ, перелитый изъ болѣе древняго, причемъ передана и надпись стараго колокола:

б҃лгочтивыи и х҃ꙋлюбивыи гпднь ιω василїе воевода бжею матїю гпрь земли молдавскои || сътвори съи кумвалъ въ своа новосъзданнаа монастири идеже есть храмꙋ трьхь стителе василїа великаго григорїа бгослова и ιωана златоꙋстаго. въ столченимѣ градѣ ꙗскии в лто ҙрми. манстри михаі фъгъраш кꙋ фїю съꙋ геωргїе дин боковина саꙋ върсат ла анꙋ 1832 маи 13.

Первая часть надписи скопирована съ колокола 1640 года и воспроизведена при переливкѣ 1832 года. Послѣдняя, румынская часть записи, въ переводѣ означаетъ: «мастера — Михаилъ Фагарашъ съ сыномъ своимъ Георгіемъ изъ Буковины. Перелито въ 1832 году, 13 мая». Всѣ эти надписи списаны нами во время поѣздки въ Румынію.

Литература, касающаяся Ясскаго монастыря во имя Трехъ Святителей: *Melchisedec*, Notițe istorice și archeologice etc., pp. 169—229 — подробное описаніе церкви и наиболѣе выдающихся древностей, записи и надписи изданы слав. буквами, не вполнѣ точно; свѣдѣнія о преп. Параскевѣ, мощи которой лежатъ въ этомъ храмѣ, о базиліанской школѣ, устроенной Василіемъ Лупу при содѣйствіи ученыхъ изъ кіевской академіи, о Петрѣ Могилѣ (по русскимъ источникамъ), о русской благотворительности въ Молдавіи, о славянской типографіи при монастырѣ Трехъ святителей и др.; Calendar pentru anul de la Hristos 1863, Bucurescĭ, pp. 145—147— общее описаніе; Monumenti naționali. Monastiri și biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor, p. I, Bucurescĭ, 1881, pp. 32—35— общее описаніе; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, an I, pag. 242— снимки съ знаковъ на камняхъ церкви, принадлежавшихъ рабочимъ, Steinmetzzeichen, и открытыхъ архитекто-

ромъ *A. Lecomte de Noüy* при реставраціи церкви въ 1882 году; an. I, vol. II, pp. 415—417 — румынскій переводъ и арабскій текстъ описанія церкви Трехъ-Святителей дьякона Павла Алепскаго, изд. М. Гастеромъ и оставшійся неизвѣстнымъ русскому переводчику Г. Муркосу; an III, vol. V, pp. 385—391 — объ архитектурѣ монастыря, статья проф. Букурештскаго университета *Stefan Emilian*; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 110—111 — краткое описаніе съ плохимъ снимкомъ; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor din Dacia Trajana, vol. V p. 235, vol. VII, pp. 9, 35, 55, 59—60, 121, vol. VIII, p. 164, 218, vol. IX, pp. 89, 112, vol. X, pp. 38, 158, 206, vol. XI, pp. 212, 215, 221, 237; Chronica Romanuluĭ de *episc. Melchisedec*, vol. I. p. 277., *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românescĭ, fasc. III, p. 236; *Порфирій Успенскій*, Книга Бытія Моего ч. III, СПБ. 1896 г., стр. 36 и др.; Путешествіе антіохійскаго патр. Макарія въ Россію въ половинѣ XVII вѣка. М. 1896 г., вып. I, стр. 62—65 и мн. др.

Переплетъ бархатный малиновый.

26 (1196). **Четвероевангеліе 1641 года**, въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 208 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый и ровный, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ круговъ писаны киноварью и красками. Изображеніе еванг. Матѳея — позднее, писано перомъ.

Предисловія — Ѳеофилакта архіеп. охридскаго (л. 4).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись тайнописью — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѡzд ѡолинѡд. єдкбѡд҃. тел- блбцн҃ лв҃. нцн^s. бивблцzи

т. е.

+ сїа словеса. написа҃. многогрѣ҃ннии єре҃. глигорїе.

Авторъ настоящей записи, іерей Григорій, не вполнѣ слѣдовалъ хорошо извѣстному ключу такъ-называемой греческой

тайнописи; во-первыхъ, онъ переставилъ нѣсколько незамѣняемыхъ въ обычныхъ записяхъ буквъ (ѕ—ѕ, є—є, ї—ї, ш—ш); во вторыхъ, придумалъ собственныя значенія, напримѣръ, ц—ш, т—м (вм. ѱ), ѕ—г, и—є, л—и, и—ѕ и т. д., примѣняя ихъ, не всегда, впрочемъ, послѣдовательно, какъ и въ другихъ извѣстныхъ намъ молдавскихъ криптографическихъ записяхъ.

Въ концѣ Евангелія отъ Луки—скорописная запись 1658 г. (л. 151 об.):

+ Сїа книга рекомаа, тетроєвагл:
поновил и ѡ свѣза па дмитрꙋ охри.
кал и кнѣгинѣ его мріа. и даде а въ
стжа црко. где е хра ꙋспенїе пртаж влчце
наш бце и прнодвы мрїа. ꙋ тръ рома. где ба
прѣжде. въ задше и и родителе их. да бъде
и въ пама кѣна: въ дни гика воєвода.
в лто. зрѯѕ. мца ма. кв.
писа апото пѣве:

Въ концѣ Евангелія отъ Іоанна — скорописная запись 1641 года (л. 196):

+ сїа книга сътвори рекомїи третїивагл
и по новѡ. за ѝа сребънїи. на имѣ късти за
чотири пови. флорѣ и жена є ана и чѣ их за дши свои
и за дши ро ителе свои. иде є хра ꙋспенїе
пркстїа брце. и прндво марїе
в лѣт зрмд. м мар ке.

На оберткѣ въ концѣ рукописи — скорописная запись:

+ тоадер дни ѿ съло бълънеци
ѿ вололо (sic) нмское.

Въ записи говорится о Нямецкой волости. Послѣднее слово, очевидно, въ русской формѣ, является замѣнителемъ болѣе стараго административно-юридическаго термина «судство» въ значеніи округа, уѣзда и т. д. Надо думать, что одно изъ древнѣйшихъ

упоминаній «судства» относится къ концу XIV вѣка. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи Великаго или Стараго Тисманскому монастырю отъ 1382 года упоминается жалежское сѫдство [1]. Въ другой дарственной грамотѣ тому же монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1429 года встрѣчаемъ блатичко сѹдство, жалешко сѹдство на Дунаѣ [2]. Въ болѣе позднихъ валашскихъ грамотахъ находимъ такія же выраженія; напримѣръ, въ грамотѣ Матвѣя Басараба отъ 1634 года: село Изворани ѿ сѹдство мѹш т. е. изъ округа Мущелъ [3]; въ документѣ того же господаря Матвѣя отъ 1645 года упоминается село въ соудство влашка т. е. въ округѣ Влашки (рум. Vlaşca) [4]. Если не ошибаемся, Ю. Венелинъ первый изъ историковъ установилъ, что «воеводства Басараба и Угровлахіи раздѣлялись на судства, коими управляли судцы или исправники» [5]. Возможно, такимъ образомъ, что славяно-румынскія сѫдство, дръжава, волость и т. д. тожественны болгарской *области*, греческой *хорѣ*, сербской *жупѣ* и т. д. Въ славяно-румынскихъ словаряхъ начала XVII вѣка даются такія объясненія слову кнѧзь: жѹделе, кнеѕ-жѹдек, андипат-жѹдеци (у нашего Памвы Берынды—«староста, намѣстникъ бурмистровъ»); епархъ-домн, бан-жѹдец. По мнѣнію проф. Б. Хыждеу, народная этимологія румынскаго слова жѹдец идетъ изъ сербскаго сѹдац или же представляетъ сдѣлку между славянскимъ сѫдьць и румынскимъ жѹдек [6]. Въ славянскихъ спискахъ Синтагмы Матѳея Властаря, представляющихъ бытовое толкованіе византійскихъ законовъ, ἄρχων ἐπαρχίας передано: кнеѕь жоупьскїи [7]. Въ грамотѣ, касающейся романской

---

1) *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія или дако-славянскія грамоты. СПБ. 1842 г., стр. 10 и 17.

2) Тамъ же, стр. 56.

3) *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. I, pag. 183.

4) *I. Bogdan*, Cincĭ documente istorice slavo-române, pag. 60.

5) Влахо-болгарскія грамоты, стр. 17.

6) *B. Petricеícu-Hăjdĕŭ*, Limba română vorbită, pp. 61, 286.

7) *Т. Флоринскій*, Памятники законод. дѣятельности Стефана Душана, стр. 388.

епископіи отъ 1529 года упоминается **едно село ȣ нѣмецкою державѣ**; послѣднее слово, несомнѣнно, представляетъ собой переводъ румынскаго слова ţinut — уѣздъ, отъ a ţinea — держать, на что̀ совершенно справедливо указалъ издатель грамоты преосв. Мелхиседекъ. Въ другой грамотѣ 1552 года, тоже касающейся мѣны имѣніями, принадлежавшими романской епископіи, слово *держава* замѣнено уже другимъ словомъ *волость*: **и измин8л съ господств8 ми едно село, что 8 волост лъп8шною; др8гое село на имѧ Виръціи, что на Молдавѣ 8 волост с8чавской**[1]). Впрочемъ, не надо забывать, что всѣ эти слова — судство, держава, волость и т. д. придуманы грамматиками или дьяками, сочинявшими и переписывавшими текстъ грамоты. Народъ же румынскій всегда называлъ судей своихъ *жудами* или *жудечами*, а это названіе, вполнѣ естественно, перешло и на названіе судебныхъ или административныхъ округовъ. Просматривая молдавскія грамоты и лѣтописи, написанныя на славянскомъ языкѣ, мы сплошь да рядомъ встрѣчаемся съ необыкновенно вычурными славянскими выраженіями, которыхъ никто кромѣ самихъ книжниковъ не употреблялъ и не понималъ. Писецъ, плохо знавшій книжный языкъ или же желавшій примѣнить болѣе народное выраженіе, прибѣгалъ къ словамъ изъ живого языка. Такъ, въ записи монаха Ѳеоктиста 1586 года, касающейся владѣній Молдавицкаго монастыря, упоминается **Кръстѣ жюдец**. Объясняя эту запись преосв. Мелхиседекъ говоритъ: «мы видимъ, что въ то время села имѣли своихъ жудецовъ или судей, избираемыхъ изъ поселянъ: такъ село Баломирещи имѣло 5—6 такихъ жудецовъ», а въ скобкахъ затѣмъ прибавляетъ: judices [2]), и дѣлаетъ эту прибавку, по нашему мнѣнію, совершенно напрасно, потому-что суффиксъ **ьць**, **ець** — чисто славянскаго происхожденія, а, насколько намъ извѣстно, латинское слово въ своемъ первоначальномъ видѣ сохранилось у цыганъ, у которыхъ до

1) *Melchisedec*, Istoria Romanuluĭ, vol. I, p. 160, 163, 187—188.
2) Ibid., vol. I, pp. 220—221.

сихъ поръ старшины называются «жю́де»; въ современномъ же румынскомъ языкѣ оно приняло латинизованную форму «жюдекътор» — judecător. Дѣйствительно, въ прежнее время это же слово существовало безъ латинскаго книжнаго суффикса, и это мы видимъ въ цѣломъ рядѣ грамотъ; напримѣръ, въ молдавской грамотѣ Стефана воеводы отъ 1487 г. — упоминается **єдно село на Бръладъ, где бил жѹде Бѹда и Дръгою. ѡба жѹдечїиле** [1]). Это прекрасный примѣръ, потому-что здѣсь сопоставлены оба спорныя слова; здѣсь говорится, что въ селѣ были *судьи* или *жуды* Буда и Драгое, и что село находится въ обоихъ *судствахъ* или *жудецахъ*. Къ этой грамотѣ, изданной преосв. Мелхиседекомъ въ 1883 году, издатель нашелъ нужнымъ сдѣлать такое объясненіе: «множественная форма judeciele показываетъ, что единственная была judeciul, а не такъ, какъ въ нынѣшнее время — judeţul, judeţele. Во время Александра Добраго, къ которому относится первая наша грамота, и Стефана Великаго, страна была раздѣлена на judecii. Эти округа съ древнихъ временъ имѣли опредѣленныя уже границы, а именно, между рѣками и болѣе значительными притоками, какъ Сучава, Молдава, Тротушъ, Путна, Бырладъ, Коворлуй, Тутова, Васлуй, Текучь и др. Эти рѣки всегда служили границами округовъ, а имѣнія, находящіяся на берегахъ ихъ, часто были расположены въ обоихъ округахъ. Поэтому мы и видимъ въ первой грамотѣ, что имѣніе Думы и Драгоя на Бырладѣ находилось въ обоихъ округахъ, въ **ѡба жѹдечїиле**. Предположимъ, это уже изстари округа управлялись жудами; обязанности жудовъ опредѣлены во многихъ древнихъ документахъ. Для судейскихъ функцій были назначены другія лица, которыхъ Стефанъ Великій въ своей грамотѣ отъ 1458 года называетъ **сѹдци**, т. е. судьями. Въ видѣ награды за службу, господари давали жудамъ, управлявшимъ округами, помѣстья въ ненаселенныхъ мѣстностяхъ страны, никому не принадлежащихъ кромѣ господаря. Поэтому, вслѣдствіе того, что владѣнія жудовъ Думы и Драгоя на обоихъ берегахъ Бырлады раньше никѣмъ не

управлялись, то и въ грамотахъ Александра и Стефана они не имѣли собственныхъ названій, а назывались именами первыхъ своихъ владѣльцевъ. Жуды тѣхъ округовъ, въ которыхъ были крѣпости, назывались паркалабами, а въ наиболѣе значительныхъ крѣпостяхъ было по два паркалаба; одинъ завѣдывалъ военной частью, другой управлялъ округомъ. Съ теченіемъ времени, въ дѣленіи на округа не принимались въ разсчетъ рѣки, а основаніемъ для дѣленія служили другія, болѣе практическія соображенія. Тѣмъ не менѣе, древнія названія рѣкъ сохранились въ названіяхъ округовъ и до настоящаго времени, напримѣръ, округъ Сучавскій, Васлуйскій, Тутовскій, Течучьскій, Кавурлуйскій, Путнянскій. Замѣчательно, что территоріальное измѣненіе жудецовъ въ цынуты повело за собой перемѣну административнаго названія *жуда* въ *исправника*, т. е. чиновника, приводящаго въ исполненіе приказы правительства. Названія жудовъ сохранилось только въ судебной области. Исправникъ Кавурлуйскій, живущій въ Галацахъ, назывался паркалабомъ, а Фокшанскій — старостой». Впрочемъ, въ этомъ интересномъ реальномъ примѣчаніи покойный изслѣдователь румынской старины дѣлаетъ цѣлый рядъ ошибокъ, такъ-какъ должность и названіе румынскихъ судцовъ слѣдуетъ объяснять изъ кнезовъ (см. ниже, при описаніи Апостола № 43).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу среди узоровъ написано: свѧ(тоѥ) + бл҃го + вѣс(твованїѥ).

27 (Выставлено въ витринѣ въ главномъ залѣ). **Четвероевангеліе 1693 года,** въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21$ смм.), на 282 листахъ.

Полууставъ по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — якорь въ кружкѣ со звѣздой надъ нимъ.

Заставки большія и малыя хорошей работы; въ большихъ заставкахъ — изображенія Евангелистовъ на золотомъ фонѣ; заглавія писаны красками и золотомъ.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи на л. 282 об.; другая

запись, запродажная на л. 203, (копіи съ обѣихъ записей утеряны въ редакціи «Археологическихъ Извѣстій»).

Въ концѣ Евангелія отъ Матѳея — изображенія господаря Матѳея Басарабы и госпожи его Елены, принадлежавшія другой рукописи, а именно, греческому Евангелію, хранившемуся раньше въ соборной церкви г. Килии на Дунаѣ въ Бессарабіи. Портреты валашскаго господаря и его супруги, по оригиналамъ, принадлежащимъ въ настоящее время Музею Древностей, изданы въ *Запискахъ Одесскаго Общества Исторіи и Древностей*, литографическимъ способомъ. Другія изображенія тѣхъ же лицъ извѣстны изъ славянскаго Служебника, напечатаннаго въ Дяльскомъ монастырѣ въ 1646 году; переизданы факсимиле въ книгѣ *I. Bianu și N. Hodoș*, Bibliografia românească veche, fasc. II, p. 153.

Переплетъ малиновый бархатный, съ серебрянными позолоченными накладками и славянской надписью.

28 (1153). **Четвероевангеліе 1654 года**, въ листъ (29 × 20½ смм.), на 342 листахъ.

Полууставъ крупный, небрежный, нѣсколькихъ почерковъ, повидимому, одной руки, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Заставки довольно простыя по рисунку и по исполненію, числомъ двѣ (лл. 15 и 109).

Правописаніе частью сербское, частью средне-болгарское.

Запись скорописью 1654 года — внизу по полямъ 57—61 листовъ:

+ сїа книга. рекоми третоеваг҃е
кȣпѝ. а̀. сафта̀ гпоажа. гпоанȣ.
йѡ гиѡрги стефа҃ воевода. б҃жїю млт҃ї гспрь з҃ели мо̂даско̀
и даде а̀ въ с҃ты ц҃рковь
идеже е҃ хра҃ а҃хагела михаила й гаврила
да бъдет е̏ вѣ҃ на памет. а кто покусит

украти или възѣти. да бѫде треклѣт и проклѣт
ѿ тиї ѿць иже въ никеи. и да имат чѧ съ
игда. и съ треклѧтого арїа. ⁘ в лѣт ҂зрѯг сѐ к.

О личности вкладчицы Сафты и другихъ рукописяхъ того же времени см. выше, стр. 56. Церковь архангеловъ Михаила и Гавріила — монастырь Агапія, см. стр. 2.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ доски отъ переплета—румынская запись 1673 года, писанная скорописью:

ачастъ тритиваге лѫ тѡмит ипифане
ди ла свѧта мънъстире пъгъра
ши дат дона сафта а ѵ де а
ꙟ ѕилеле лꙋи думитрашко воевод
въ лѣт ҂зрпв. мца. сетеври. к. дны.
писа попа некита ѿ ивънеціе приде ѿ
броціени ѡх ѡх ѡх и многогрешна и не
достоинаго. *т. е.*

«Это Четвероевангеліе пріобрѣлъ Епифаній изъ святого монастыря Пангараца, и дала госпожа Сафта одинъ угорскій золотой въ дни Думитрашки воеводы». Остальная часть записи писана по славянски.

Монастырь Пангарацъ (Pângăraţî) въ Молдавіи, въ Нямецкомъ округѣ, основанъ господаремъ Стефаномъ Великимъ въ 1461 году. До этого времени, на томъ мѣстѣ стояла келія іеромонаха Симеона, который въ 1432 году удалился сюда изъ монастыря Бисерикахъ. Въ 1484 году, послѣ знаменитаго сраженія при Бѣломъ Потокѣ, церковь сгорѣла, и въ половинѣ XVI в. была возобновлена господаремъ Александромъ Лопушняно.

Литература, касающаяся монастыря Пангарацъ: Calendar pentru anul de la Hristos 1863, pp. 68—74 — общее описаніе монастыря и его древностей, краткая исторія и т. д.; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., p. 134— о возобновленіи монастыря Пангарацъ господаремъ Александромъ; *Melchisedec*, Notiţe isto-

rice şi archeologice etc., p. 68 — запись Епифанія, монаха изъ Пангараца 1674 года на Четвероевангеліи Быстрицкаго монастыря; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pag. 163 — о подложной грамотѣ, сочиненной попомъ Павломъ, по наущенію игумена-грека изъ мон. Пангарацъ, во вредъ Бисериканскому монастырю, въ XVII вѣкѣ, vol. VI, pag. 229—230 — о томъ же документѣ 1631 года, приписанномъ молд. воеводѣ Петру Парешу, p. 231 — въ мон. Пангарацѣ игуменъ грекъ Нилъ; *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. II, p. 5 — въ 1721 году документы и сокровища романской епископіи перевозятся, по случаю нападенія враговъ, въ мон. Пангарацъ; p. 18 — еписк. романскій Савва «происходникъ» изъ мон. Пангараца; p. 45 — о той же перевозкѣ документовъ въ 1721 году; *Archiva istorică Română*, vol. I, № 296 — господарь Петръ Хромой даритъ мон. Пангарацу небольшое село въ округѣ Пятры; *D. Frundescu*, Dicționarŭ topograficu şi statisticu etc., p. 341 — общія свѣдѣнія о мон. Пангарацѣ и о другихъ мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce etc., fasc. III, pp. 245—246 — документы, въ румынскихъ копіяхъ, касающіяся мон. Пангараца; *Analele Academiei Române*, vol. X, pp. 196—213 и мн. др.

Нижняя половина листа, послѣ перваго Ѳеофилактова предисловія, вѣроятно, съ записью писца — вырѣзана.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

29 (1189). **Четвероевангеліе первой половины XVII вѣка,** въ листъ ($32^1/_2 \times 22$ смм.), на 289 листахъ.

Полууставъ широкій, четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Заставки изъ плетеній, числомъ четыре, писаны киноварью довольно грубо.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангеліемъ отъ Матѳея (л. 16 об.):

҆Изво́ленїе҆ ѿ и҆ поспѣшенїе сна, и҆ дѣйство стго дх҃а | сию книгоу имене є҆ѵ҃лїе кѫпи̑ ра бжїи іѡа и҆ з брато | з гарасимо и҆ зь сестрою з весею за свое ѿпꙋщенїе грѣхꙋ и҆ прїпї | сже ю҆ коу црькви стго и҆ пра́кенаго лазарѧ. и҆ та н҃ бы не ѿ | лены ѿ той цр҃кве по клѧвою сты ѿ т и҆ ıг н҃ въ никей: ~

Записи скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

I. гаври дїа.

II. се бы в лто ҂зрнд т. е. 1651-е.

III. где оучи а̑дре сты є҆ѵ҃лїе вь лѣт ҂з с҃а т. е. 1693-е.

Запись румынская: начало письма великаго спатаря Думитрашки изъ Букурешта къ неизвѣстному лицу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

30 (215). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ большого формата ($36^1/_2 \times 28$ смм.), на 39 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, красивый, Сербскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣдалище на трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ,

Прежде Евангеліе было лицевымъ; сохранились слѣды большихъ миніатюръ на золотомъ фонѣ и шелковая матерія для прикрытія рисунковъ; сохранились также нѣкоторыя начальныя буквы въ краскахъ, хорошей работы.

Сохранность рукописи весьма плохая; большинство листовъ отъ воды слиплось, прогнило и разсыпается при перелистываньи.

Переплетъ кожаный.

31 (295). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), на 257 листахъ.

Полууставъ небрежный, разгонистый, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 22 главы отъ Матѳея) утрачены; послѣдніе листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

32 (1173). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 278 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Заставки, числомъ три, рисованы довольно грубо киноварью; заглавія писаны киноварью, голубой краской и золотомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на оберткѣ:

+ еꙋ попа илие а кꙋпжра де ла шефань дн кжбжнещи ꙋ бꙋте де вй. ши а плжтй. норѕичи. де вѣдре. ши. ѕ. де вѣдре. ши мжсꙋрани. дѣцетꙋ чѣ маре. пжрж ꙋге съ съ щие *т. е.*

«Я попъ Илья купилъ у Стефана изъ Кырбынещь бочку вина и заплатилъ ему за 90 ведеръ и 6 ведеръ, а мѣра—большой палецъ до ногтя. Да будетъ вѣдомо».

Затѣмъ идутъ подписи іеродьякона Іоиля отъ Бисериканъ и отца Варнавы изъ того же монастыря, списки должниковъ за монастырскую землю и начала формулъ для писемъ,—всѣ записи по румынски, скорописью XVII и XVIII вѣка.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

33 (1174). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ ($31 \times 20\frac{1}{2}$ смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ небрежный, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ—полумѣсяцъ съ кружкомъ среди роговъ, надъ кружкомъ—звѣзда.

Заставки изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — въ началѣ Евангелія:

+ съ тетроеѵ ѿ стараго їѡсифа ж...

Записи—въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

+ ѥто а па васїлие.

+ иродиако елладїе.

+ ето а мелитїе диаконъ по ѡа (?)...

«Старымъ Іосифомъ», которому принадлежало настоящее Евангеліе въ XVII вѣкѣ, называется здѣсь извѣстный въ Молдавіи Бисериканскій монастырь. Въ нѣкоторыхъ записяхъ онъ также называется Іосифовымъ скитомъ, напримѣръ, въ Щукинской рукописи 1475 года (въ концѣ рукописи на оберткѣ): + сїа книга глемаа стыи дородей е стѣи монати бесерекани и ски іѡсифово, а также въ записи XVII вѣка на Служебникѣ настоящаго собранія № 70 (1185) Бисериканскій монастырь называется: монастирь иѡсифѡвь, идеже есть храмь блговѣщенїе бце. Къ сказанному раньше (см. выше, стр. 178—179) о Бисериканскомъ монастырѣ прибавимъ румынскую запись 1695 года на одной изъ рукописей собранія П. И. Щукина:

+ къ а фѡ к8с8 анилѡ де ла фачерѣ
лумїи. ѯсг. мц. гі. кз. дни. фін стъпъ
торю църж іѡ котати, снь дука воево, а
т8ча еу думитрако, снь, а преѡт8ло. глигорїи.
пъдуре, ма абрька а пот8 свнцїлѡ аџери
а свнта мънътире. бесерека. шй ми са дат
н8ме атрача свть чи. дїонисїе, писа
не незабинъ паме, ∴ 1695 *т. е.*

«Когда было теченіе лѣтъ отъ сотворенія міра 7203-е, мѣсяца января 27 день, а при правителѣ страны Іѡ Константинѣ сынѣ Дуки воеводы, тогда я Думитрашко сынъ попа Григорія Падуре, облекся въ одѣянья святыхъ ангеловъ въ святомъ Бисериканскомъ монастырѣ, и дали мнѣ въ этомъ святомъ чинѣ имя Діонисій. Писалъ для незабвенной памяти».

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзу тиснено: стое + еѵ + лїе.

34 (1188). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (33 × 22 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — въ щитѣ левъ съ приподнятой передней лапой, бѣлка и медвѣдь.

Заставки изъ плетеній рисованы чернилами.

Правописаніе средне-болгарское.

Сохранность рукописи весьма плохая.

Переплетъ бархатный, малиновый, съ набивными узорами.

35 (1142). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (28×18½ смм.), на 189 листахъ.

Полууставъ небрежный, некрасивый, въ толстыхъ линіяхъ, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — конусовидный шлемъ съ наушниками и проч. и голова оленя съ вѣтвистыми рогами.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно.

Предисловія Θеофилакта архіеп. охридскаго (л. 8).

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная — предъ Евангеліемъ отъ Матѳея:

> сїй тетроѥ҃вагⷧ҇е коупи҃ дори҃ пита̀ за к҃. злат
> и даде́ ѥ̓го себѣ и҆ съпрж҃ници своеѝ. и҆ ради
> телеи свои҃х. въ д҃ни а҆лек҃з҃адра̂ воевод҃
> в л҃то ҂з҃

Преосв. Мелхиседекъ говоритъ по поводу этой записи, которую онъ относитъ безъ всякихъ колебаній къ концу XV вѣка, слѣдующее: «Въ 1492 году господаремъ Молдавіи былъ Стефанъ Великій. Александръ же воевода, упоминаемый здѣсь какъ особый господарь, это — Александръ, старшій сынъ Стефана Великаго, который, повидимому, отцомъ былъ надѣленъ какими-то господарскими полномочіями въ части страны, а именно, въ области, граничащей съ Венгріей. Вотъ почему мы находимъ основанную имъ въ г. Бакеу церковь; похороненъ онъ въ Быстрицкомъ монастырѣ. Поэтому авторъ вышеприведенной записи говоритъ, быть можетъ, и по простотѣ своей объ Александрѣ, какъ о настоящемъ господарѣ страны: въ дни Александра воеводы», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 71—72. Дѣйствительно, у Стефана былъ сынъ Александръ, родившійся вскорѣ

послѣ 1464 года, и умершій въ 1496 году (*A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, pp. 108—110), и случайное совпаденіе даты 1492 года со временемъ жизни Александра навело преосв. Мелхиседека на мысль придумать какую-то самостоятельность въ управленіи страной Александромъ. Но ни время написанія рукописи, ни титулъ воеводы не даютъ возможности принять такое толкованіе. Дата здѣсь просто не дописана, что̀ встрѣчается довольно часто. Припомнимъ хотя бы то, что къ 1392 году относится рукописей гораздо больше, чѣмъ иногда къ цѣлымъ десятилѣтіямъ того же XIV вѣка: Слова Григорія Богослова Архіерейскаго дома въ Ярославлѣ, Евангелія изъ собр. А. С. Уварова, Троице-Сергіева монастыря и др. Кромѣ того, сомнительнымъ для конца XV вѣка кажется слово питарь вм. житничеръ. Господарь же, о которомъ здѣсь говорится, несомнѣнно, Александръ Лопушняно, правившій въ началѣ второй половины XVI вѣка.

Сохранность рукописи плохая; конецъ рукописи, начиная съ 110 зачала Евангелія отъ Луки, утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

36 (1139). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (32×23 смм.), на 290 листахъ.

Полууставъ крупный, небрежный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья на короткихъ ногахъ.

Заставки рисованы по хорошимъ Молдо-Влахійскимъ оригиналамъ, но техника ихъ слаба.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи (первыя 56 зачалъ отъ Матѳея) утрачено.

Въ концѣ рукописи, на отдѣльномъ листкѣ — запись покойнаго ученаго Истрати о принадлежности Евангелія Ясской церкви Данку. Небольшая, обычной сельской архитектуры, каменная церковь во имя свв. архистр. Михаила и Гавріила основана въ 1541 году. На право отъ входа въ церковь, подъ окномъ, въ стѣну вдѣлана каменная плита со славянской над-

писью. Буквы надписи покрыты были черной краской во время реставраціи надписи, найденной въ землѣ около самой церкви. При реставраціи, впрочемъ, сдѣлано было нѣсколько ошибокъ. Здѣсь надпись эта воспроизводится согласно оригиналу:

+ въ имѣ ѿца и сна и стаго дха. и
зволенїе бжїи по. юрїи. и данко. и
създа съи хра. къ молба. архист
ратига. михаила и гаврїил(а).
и прочих беспльтних си. и въ па
мет себе. и родители свои. и за въ
сех ѡсѫпших. и съвръши. въ дни
блгочистиваго. ӏѡна петра воевода.
в лто. ҂зм д. мца. июлїа л дни.

Въ 1701 году церковь Данку была переименована въ монастырь и преклонена одному изъ румелійскихъ монастырей. Объ этомъ преклоненіи говоритъ молдавскій лѣтописецъ Николай Костинъ. Преосв. Мелхиседекъ пробовалъ возстановить эту надпись, но съ его поправками едва-ли можно согласиться, напр. строка 2-я: изволи раб бжїи пан юрии данко. Кромѣ того, имъ сдѣлано нѣсколько грамматическихъ ошибокъ. Въ церкви хранится Евангеліе московской печати 1637 года, переплетенное уже въ Молдавіи въ 1642 году. На верхней доскѣ переплета—обычная легенда о схожденіи Христа въ адъ, на нижней—изображеніе арх. Михаила. Вокругъ этого изображенія идетъ молдавская надпись, о томъ, что Евангеліе это куплено и переплетено на средства госпожи Маріи Скытои (жѫпънѣсъ Марїа Скътоае). Изъ другихъ древностей упомянемъ небольшой серебряный потиръ со славянской надписью о томъ, что его сдѣлалъ для церкви Данку панъ Глигорашко Хъбъшескѫ въ 1658 году. Краткое описаніе этой церкви у *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 121—122, тамъ же румынскій переводъ приведенной выше надписи; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 256—258 —изданіе надписи и краткія

свѣдѣнія о церкви; *Archimandrit Ilarie Huşanu*, Inscripţiunea de la biserica sfinţiĭ voevoḑĭ pronumită Dancu din oraşul Iaşĭ, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pp. 180—182 — описаніе церкви, факсимиле надписи и опроверженіе мнѣнія преосв. Мелхиседека, будто церковь основана въ 1662 году и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

37 (294). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ четвертку (21½ × 15½ смм.), на 318 листахъ.

Полууставъ четкій, по 22 строки на страницѣ; бумажные знаки — двѣ сѣкиры, обращенныя лезвіями въ разныя стороны, и бычачьи головы небольшихъ размѣровъ.

Заставки изъ круговъ писаны довольно неискусно киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца—надъ заставками (лл. 92 и 242):

г҃и іѵ҃ хе҃ сн҃е б҃и помоѕи ми

г҃и помоѕи ми іс҃ꙋ хе.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

38 (1183). **Четвероевангеліе XVII вѣка,** въ листъ (36½ × 23½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ крупный, небрежный, въ толстыхъ очеркахъ, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья безъ обычной щетины на спинѣ.

Заставки, числомъ четыре, весьма оригинальны; онѣ составлены изъ цвѣтовъ, не стилизованныхъ и близкихъ къ дѣйствительности. Краски наложены густо, но не всегда умѣло.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на оберткѣ:

+ смѣ[ри]тꙋ҇ попа мисаи҇. ѿ ста҃ монасти бесе[ри]ка҃. єдимїє да бѫде҇ въ потр.... бѧ своє҇...

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. съ҇ тетроѥ҇ ѿ ботраж.

II. сїю кни ѿ бесерека иде е хра благовѣщенїе. испїса[х] а[з] многогрѣшни еродїако іωнїкїе.

III. е[р]мона[х] ва[р]на егѹме ѿ стаа монати. берекан скрїе[м] па[ч] ши сънътате ла дмнѣта... тав, де рънд8 чело бе вечини къ ю. . . *т. е.*

«Іеромонахъ Варнава, игуменъ святого монастыря Бисериканъ, пишемъ миръ и здравіе тебѣ.... сосѣдней церкви попу, что»....

IV. едїако[н] іωникїе. въ лѣ̃ ӡ р. *т. е.* 1680 (1672).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

39 (342). **Апостолъ начала XV вѣка**, въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 263 листахъ.

Полууставъ четкій, мелкій, Сербскаго письма, по 22 строки на страницѣ; древнѣйшіе изъ бумажныхъ знаковъ — охотничій рогъ и три груши на вѣткѣ; бумага очень плотная съ вертикальными водяными полосками.

Украшеній въ рукописи нѣтъ совсѣмъ.

Правописаніе сербское съ чертами старины; надстрочныхъ знаковъ чрезвычайно мало.

Характеристика обычнаго средне-болгарскаго правописанія съ сербизмами Апостола молдавскаго происхожденія 1610 года сдѣлана *I. Bogdan*'омъ, Câte-va manuscripte slavo-române din Bibliotecă de la Viena, *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, pp. 21—27. Отрывки изъ другого Молдавскаго Апостола XVI вѣка, принадлежащаго проф. Гр. Крецу въ Букурештѣ, приводятся въ статьяхъ владѣльца, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 41, vol. VI, p. 147 и др. Несомнѣнно, молдавскаго же происхожденія тотъ Апостолъ 1516 года, на который ссылается *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія Тырновскаго, стр. 438. См. также Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, отд. I, стр. 315, 323; *А. Викторовъ*, Рукописи собранія П. И. Севастьянова, стр. 93; *B. Petricеĭcu-Hâjdĕŭ*, Magnum Etymologium Romàniae, p. 1350 и мн. др.

Въ концѣ — прибавленія: прокимны апостоламъ и «блаженны» на воскресной литургіи, на восемь гласовъ.

Сохранность рукописи плохая; въ началѣ утрачено четыре листа. Конецъ утраченъ, многіе листы подклеены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

40 (264). **Апостолъ 1520 года**, въ листъ ($30\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ сим.), на 176 листахъ.

Полууставъ мелкій, четкій, Сербскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—часть колонны съ капителью.

Заставки изъ круговъ писаны красками довольно неискусно; нѣкоторыя изъ нихъ писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе сербское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, полууставомъ (л. 175 об.): [1])

Іп҃ꙇсасе сїа книгоу нарїцаⷨ пракс̑ь, съ б҃жїѡ смотренїе и вел'ма хѡтѣнїе, и поспешенїе с҃на, и съврьшенїе с҃тго д҃ха. ємоуже слава и дрьжава ч҃ти и поклоненїе, ѡ҃цꙋ и с҃нꙋ и с҃тмꙋ д҃хꙋ, і н҃, пр҃но в' вѣ ами҃ (л. 176).

Исписаⷯ се сїю книгꙋ, нарицаємꙑ пракс̑ь, въ д҃ни б҃гоч҃тиваго, и х҃ртлюбиваго, г҃ⷭпⷣроу вьсїю землю оугровлахїиской, велїкаго їѡ б҃ара воиводꙋ. понеже любимници ѡ҃ци. и прѣвъзлюблени братїе. по велїч҃ю и вел'ма по с'мѡтренїю б҃жїю. и по заповѣд' г҃ⷭⷣноу ми велїкомоу жоупань, преда. с҃нь велїкаго жоупана прьвоула дворни҃. понеⷤ р҃е, рабоу си, да испише сїа б҃жтвда, книгоу. азь многогрѣшниⷯ. послоушаⷯ моєга г҃ⷭпⷣра, и начеⷯ писати сїю б҃жтвнїю писмен'на, съ брѣнами роуками. ѡ тѡ азь многогрѣшниⷯ, м҃л'боу сътвориⷯ ѡ҃ци къ вашемоу свѣтїню, и къ вашемоу любовь братїе, ако сьмь и многѡ греши҃, или мѣроу или без мерж, или бес числа, ѡ҃ци и възлюблени братїе, а вы последоуитн и не кльните, не некако, да се прогнѣва м҃лти б҃ь, на мѣ

1) Слова, набранныя съ разбивкой, въ рукописи писаны киноварью.

грѣшнихъ, ѡ то ѿци и брате, книжевѣ члкь несѣ быль, а ноу съмь гледа, како ѥ оузвод бы, да ѿци и брате, ако сьмь ѿ извод грешил или ѿ себѣ, а вы да рете бога да прости, рабоу бжiю, iм, а гь, бь, да простит дша ваше амин ·:· понеже се оустрашихъ' ере чоухъ ѿ проч.... чир'тописци како рекоѡ що ѥ блвено, блвено ѥ, а що не не, в лѣт, зки.

азь мнгогрѣшних, чит'ѡпиць. дiакь драгомир (л. 176 об.).

+ Сiа книгѫ нарiцаими име пракс, приложи жоупан преда. въ стоую монастир8, нарицаими бистрыцоу, въ хра стом8 неколи.

Затѣмъ слѣдуетъ запись скорописью:

понеж ко га ке покоусит да га прине на ино мѣсто. ѿ сiю сти хра. или калоугеръ или граматiи. или прото члкь. да ѥ проклет ѿ тиi. ѿци иже въ никеi. и да ѥ причетенъ съ юдою и съ арiа и съ ини мнози що рьпта и рекоше на ба неправд8 и да се пре на страшни с8дь съ стм8 неколи.

и са жупан преда ѥ реклъ да се пишет сiю проклънинiе.

и съвршисе сiю книг8. мца ѿ дн кs пра славни мчни дiмитрiе. въ сто кралю при протопо влад8ли дха.

Далѣе, внизу листа — нѣсколько записей полууставомъ и скорописью:

I. ермонах василiе.

II. скри а мачѣ ло ѿ дрьгое ка същiе къ а читит пе ачест прасi8 къндъ а5 фо' по 8нг8ръни' *т. е.*

«Писалъ я.... логоѳетъ отъ Драгоещь; да будетъ вѣдомо, что читалъ я по этому *Апостолу*, когда былъ попъ Унгурянъ».

III. ѥмонах василiе. лѣт. зрѯs. син михако лоѳ' скриса е8 вла'ко гръмътик8л вы... цiи ла тини фрате пре°к8пе пътро сл'въ че... тръ скриса е' деѡдор гръмтик'л... *т. е.*

«Iеромонахъ Василiй въ лѣто 7166 (т. е. 1648) сынъ Михаила логофета. Писалъ я Влайко грамматикъ изъ Быс(трицы)... къ тебѣ, дорогой братъ за службу, что... Писалъ я Ѳеодоръ грамматикъ».

Переплетъ кожаный съ тисненiями.

41 (359). **Апостолъ XVI вѣка,** въ листъ (26 × 20 сим.), на 391 листѣ.

Полууставъ крупный, ровный и четкій, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — сѣдалище о трехъ ножкахъ съ круглымъ сидѣньемъ.

Заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью и голубой краской.

Правописаніе сербское.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ квадратахъ тиснены орлы.

42 (392). **Апостолъ XVI и XVII вѣка,** въ четвертку (19 × $13^1/_2$ смм), на 171 листѣ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Апостолъ не полный; къ нему прибавлены тетради изъ богослужебной рукописи XVII вѣка; нѣкоторые листы приписаны Поморскимъ письмомъ конца XVII вѣка. Рукопись переплетена не въ должномъ порядкѣ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

43 (283). **Апостолъ 1651 года,** въ листъ ($48^1/_2$ × $35^1/_2$ сим.), на 222 листахъ.

Полууставъ четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—человѣческая фигура, окруженная щитовиднымъ медальономъ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками, очень хорошей работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Запись писца — въ концѣ рукописи, въ рамкѣ (л. 222 об.):

Изволеніе Оца и поспѣшеніе єдино
рина его сна и съвръшеніе стго дха. се азъ
недотонніи, и послѣнии влкы ха моего ра

и поклони, стыѧ троиць въ кнѣѕе смѣреніе и прно͡ѹнилін па радѹ ве коми и жѹпаница, е софіика. и оць е михачѣ и мати е нѣ͡ѯшѣ възренова. и въждел͡ѣ въсе срце мои и тѣло оусрьствова съ въсеѧ дшеѧ. и сътвори сіа книга нарицаемін праѯю. и даде и въ монатн козіѧ иде е хра, стыѧ троицѫ нераздѣлимаа да бѫде и въ сты жрътьни. прно поминаемы на поѕѹ дшевнѹю. аще кто хоще възѧти. или ѡдалити. или продаде. сію книгѹ рекомою сты апльскы дѣаніе. ѡ сего храма. ꙗко пише выше. да бѹде проклѣ съ анадемою. т и иг иже въ некеи. въ дны бл͡го чьтивѧ. и хѹлюбивѧ. іѡ мате басъра кѡево. и гпжь его елина. зели ѹгровлахіискыѧ. и прочаѧ, и докоча сію книгѹ. а мнѡгрѣшни. басиліе восте дака ѡ зелѧ мѡдаскыи. мца се днь а в лѣ. ꙁ р ѯ: ~

Въ приведенной записи намъ впервые попадается титулъ князя, который себѣ присвоилъ великій комисъ панъ Радулъ, по повелѣнію котораго переписанъ настоящій Апостолъ. Какъ увидимъ дальше, подобная титулатура чуть не единственная во всѣхъ старинныхъ румынскихъ документахъ. Поэтому будетъ вполнѣ умѣстно сказать нѣсколько словъ о томъ, о какомъ «князѣ» могла быть здѣсь рѣчь, и что̀ мы знаемъ объ этомъ титулѣ изъ грамотъ XIII—XVII вв. До основанія нынѣшнихъ придунайскихъ господарствъ, въ Трансильваніи существовали полусамостоятельныя воеводства, ставшія впослѣдствіи прототипами вновь возникшихъ княжествъ Валахіи и Молдавіи. Вассалы Венгріи, румынскіе воеводы пользовались значительной долей самоуправленія. Прежде всего, должность воеводъ, какъ показываетъ самое слово (ср. воевода рекше стратилатъ, ἡγεμών, στρατηγός[1]) и т. д.), была главнымъ образомъ военная;

1) Ср. объясненія къ житію Іоанна Златоустаго XVI вѣка въ сербскомъ сборникѣ настоящаго собранія № 154 (391), сдѣланныя на поляхъ киноварью,

параллель находимъ и въ сербскомъ законодательствѣ, въ главѣ «О воискахь»: На всякои воисцѣ да обладаю воеводѣ, колико и царь, що реку, да се чюю. Ако ли ихь кто прѣчюе у чемь, да имь кстъ този осужденіе, кое и онѣмьзи, кои би цара прѣслоушали, и соудовѣ маліи и голѣми, кои су на воисцѣ, да имь соуде воеводѣ, а инь никто»[1]) и др. Во вторыхъ, воеводы пользовались правомъ суда надъ обитателями своихъ воеводствъ, и въ данномъ случаѣ исполняли функціи славянскихъ «кнезовъ», о которыхъ мы хорошо знаемъ изъ того же Душанова законодательства. Въ титулатурѣ валашскихъ господарей до очень поздняго времени сохранялась прибавка: «господарь въсеи земли оугровлахїиской и заплаяинской, Алмашꙋ и Фагарашꙋ херцегъ (см. грамоты, выходные листы старопечатныхъ книгъ и т. д.). А мы знаемъ, что герцегъ, и именно въ венгерской формѣ hertzeg[2]), во многихъ случаяхъ замѣняетъ славянское слово кънязь, которое въ свою очередь, въ сербской формѣ «кнезъ», сохранилось у румынъ въ значеніи «судья». Можно поэтому предполагать, что институтъ герцеговъ-кнезовъ очень древній и свое происхожденіе у румынъ ведетъ со времени кнезатовъ въ Трансильваніи. У сербовъ кнезомъ до сихъ поръ называется деревенскій староста, у чеховъ оно имѣетъ значеніе священника[3]); въ обоихъ случаяхъ мы имѣемъ, по всей вѣроятности, дѣло съ фактами переживанья древне-славянскаго юридическаго термина, который перешелъ къ старостѣ и священнику вмѣстѣ съ судейскими функціями. Поэтому можно предполагать, что румынскіе воеводаты образовались первоначально изъ судебныхъ округовъ въ тѣхъ венгерскихъ мѣстностяхъ, гдѣ жили румыны, и только впослѣдствіи обязанности и права воеводъ расширились.

повидимому въ Сербіи (ср. объясненіе: еѡспорь есть близь Цриграда море тако нарицаемое), л. 190 епархъ—кнезь, властелїнь, началникь, въсе едино мнаютъ.

1) *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, ч. II, стр. 27.

2) Первый на это указалъ *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 23.

3) На это также указалъ еще *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 82—83.

Первый изъ ученыхъ обратившій серьезное вниманіе на институтъ кнезовъ у румынъ, былъ венгерскій историкъ и этнографъ *Hunfalvy* въ своей книгѣ «Die Rumunen und ihre Ansprüche» Wien, 1883, но, какъ и слѣдовало ожидать, предложенное имъ толкованіе цѣлаго ряда доступныхъ ему документовъ, начиная съ XIV вѣка, не могло обойтись безъ вліянія всей его теоріи о происхожденіи румынъ. Такъ, напримѣръ, по его мнѣнію, валашскіе кнезы хотя и считались главнымъ образомъ судьями этого народа, но на ихъ обязанности лежало еще поселять жителей на свободныхъ мѣстахъ, приводя въ данномъ случаѣ въ исполненіе лишь приказы венгерскаго короля, епископа или же крупныхъ землевладѣльцевъ. Въ видѣ награды за эту службу, имъ давалось не только право судить этихъ новыхъ поселенцевъ, но они получали также и землю, принадлежащую должникамъ, и другія подношенія, за то также, что собирали подати для короля и для помѣщика; должность кнеза была наслѣдственная; несмотря на это, смѣнить ихъ могъ и помѣщикъ. Далѣе Гунфалви утверждаетъ, что валашскій воевода ничѣмъ не отличался отъ кнеза, кромѣ того развѣ, что подъ его вѣдѣніемъ находилось по нѣскольку точно такихъ же кнезовъ. И вотъ, взглядъ венгерскаго ученаго на власть кнезовъ чрезъ призму венгерскихъ свѣтскихъ и даже духовныхъ т. е. католическихъ властей возмутилъ *А. Ксенопола*, и въ своей статьѣ о теоріи Ресслера, онъ полагаетъ даже, что Hunfalvy говоритъ все это «не серьезно», потому-что иначе онъ не могъ бы примирить съ этимъ институтомъ кнезовъ и воеводъ въ Трансильваніи всю свою теорію объ образованіи румынскаго народа изъ какихъ-то полукочевыхъ пастуховъ, число которыхъ съ каждымъ днемъ увеличивалось новыми пришельцами изъ за Дуная. И вотъ почему, по мнѣнію Ксенопола, онъ такъ странно толкуетъ обязанности и права кнезовъ. Мы не будемъ приводить всей этой полемики, изложенной въ VI главѣ капитальнаго изслѣдованія г. Ксенопола о Ресслеровой теоріи [1]).

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, pp. 115—117.

Дѣйствительно, нетрудно убѣдиться, что въ одномъ изъ древнѣйшихъ упоминаній о кнезахъ, а именно, въ венгерской грамотѣ 1247 года, слово *кнезъ* означаетъ то же, что и другой славянскій же терминъ *воевода*: damus et conferimus—dictae domui totam terram de Zevrino pariter cum *knezatibus* Ioannis et Farkassiu—excepta terra kenezatus Lytrioy *waiwodae*, quam olachis relinquimus, prout idem hactenus tenuerunt... Ad hoc contulimus—a fluvio Olt et Alpibus ultrasilvanis totam Cumaniam—excepta terra Szeneslai *woiwodae* olachorum, quam eisdem relinquimus, prout iidem hactenus tenuerunt и т. д. У насъ не вызываетъ никакого недоумѣнія сопоставленіе словъ: княжество такого-то воеводы. Ясно, что если, вмѣсто болѣе естественныхъ выраженій вродѣ императоръ такой-то имперіи, царь — царства, князь — княжества, воевода — воеводата и т. д., стоитъ: княжество такого то воеводы, то значитъ, что въ срединѣ XIV вѣка оба эти понятія были альтернативами. Въ тоже время, изъ другихъ свидѣтельствъ болѣе поздняго времени, мы видимъ, что князь или кнезъ замѣнялось словомъ судья, напримѣръ, изъ грамоты 1543 года: «Item decretum est, quod coloni, habentes res trium florinorum, dicentur qui vero non habent tantum, non dicerentur, sed per *judicem vel kinezium* deposito juramento liberentur», или грамоты 1552 года. «Porro quoscunque *judex vel kinesius* jaramento suo liberare voluerit». Припоминая значеніе союза vel, которымъ два понятія не исключаютъ одно другое, можно понимать, что или должность судьи приравнена кнезу или же, что скорѣе, названія кнеза и судьи—синонимы.

Въ болѣе позднее время, когда функціи воеводъ, получившихъ подъ свою власть нѣсколькихъ кнезовъ, естественно распространились и на послѣднихъ, мы встрѣчаемъ такое, напримѣръ, законодательное постановленіе венгерскихъ королей въ документѣ 1457 года: Praeterea annuimus eisdem nobilibus valachis et kineziis, ne ullus eos judicet, praeter comitem eorum, cuius judicio, si non contenti fuerint, ad iudicem curiae et ad

praesentiam regis appelare [1]). Изъ приведеннаго отрывка нетрудно убѣдиться, что кнезы стояли ниже воеводъ и, недовольные ихъ постановленіями, могли жаловаться королю; но это произошло гораздо позднѣе, когда, вмѣстѣ съ развитіемъ института воеводъ, власть кнезовъ постепенно стала падать, и въ концѣ концовъ они были приравнены къ крестьянамъ, платившимъ подати. Это видно, напримѣръ, изъ слѣдующаго отрывка: per nobiles vel per kenezos aut per communes homines seu olachos; universorum nobilium et keneziorum nec non alium valachorum; universis keneziis et senioribus olachoribus. Это паденіе кнезовъ будетъ для насъ гораздо яснѣе, если мы приведемъ отрывки изъ той же серіи документовъ, изъ которыхъ видно, что кнезы платили подать наравнѣ съ остальными крестьянами въ то время, какъ высшій классъ, т. е. бояре, былъ освобожденъ отъ податей, и что короли иногда освобождали отъ этого кнезовъ. Такъ, въ документѣ 1384 года читаемъ: quod in festo beati Michaelis Archangeli singulis annis de qualitate sessione tres grosses et si in festo beati Georgii martiris quinquagesimam castellaris praescripti castri Mihald per tunc constitutis solvere teneantur prout de aliis liberis villis ipsorum kenezialibus solvere sunt conseuti. Кромѣ судебныхъ обязанностей, кнезы несли и военную службу. Помимо самыхъ общихъ соображеній и историческихъ извѣстій, на это намъ ясно указываетъ документъ 1426 года: Volumus autem, quod sicut hactenus sunt consueti ita et in futurum dicti kenezii et villam de saepe dicta Berechfalva ad faciendam custodiam in illis confinibus et ad explorationem in partibus Moldaviae obligati sint, ut ipsi nobiles valachi et kenezii, firmata inter se unione, dicta servitia in tuendo vado Danubii. Приведенныя выше цитаты изъ мадьярскихъ документовъ даютъ возможность А. Ксенополу сдѣлать выводъ, что «кнезы были приставами въ румынскихъ или русскихъ селахъ; они пользовались наслѣдственнымъ правомъ суда надъ своими земля-

1) *Revista p. istorie* etc., vol. III, p. 113.

ками. Они обязаны были выплачивать королю какую-то контрибуцію, нести военную службу и составляли средній классъ между знатью и крестьянами. Такіе точно князья существовали и въ Польшѣ, гдѣ назывались sculteti отъ нѣмецкаго schultheiss; отсюда ведутъ свое происхожденіе и румынскіе *шолтузы*, которые встрѣчаются повсюду въ господарствахъ, гдѣ слово *кнез* сдѣлалось синонимомъ *свободнаго собственника*, *владѣльца помѣстья*, *однодворца*. Это учрежденіе было общее и германскимъ народамъ и славянамъ, которые пользовались этой организаціей, подъ разными названіями». Изъ многочисленныхъ грамотъ XIV и XV вв., приводимыхъ венгерскими историками и использованныхъ Ксенополомъ, мы можемъ наблюдать чрезвычайно интересный фактъ, а именно, что венгерскіе короли не разъ обращали вниманіе на превышеніе власти румынскими кнезами, которые мало по малу сдѣлали свою временную должность наслѣдственной и облагали народъ все новыми и новыми налогами и податями, «нарушая этимъ существующій земскій обычай»; въ документѣ 1377 года времени короля Людовика находимъ упоминаніе о подобныхъ злоупотребленіяхъ: «Ludovicus Gublini episcopi Transilvani et capituli ecclesie sua — kinezii terras, prata et silvas Keneziatus ipsorum titulo, ex concessione eiusdem episcopi — temporaliter possesa, aliis per libita vendere et in filias, heredesque suos, cum gravi et manifesto iuris terrestralis damno et dicurtatione, perhennaliter transfundere, ceteros subditos olachos novis inauditisque exactionibus vexare и т. д.

Такимъ образомъ, на основаніи сказаннаго можно съ увѣренностью утверждать, что уже въ самое древнее время, въ каждомъ румынскомъ селѣ было иногда даже по нѣсколько такихъ кнезовъ, которые кромѣ славянскихъ названій извѣстны были также подъ именемъ *жудецовъ*: жудецъ образовалось изъ латинскаго корня, повидимому, по аналогіи съ славянской формой сѫдьць, сѫдець [1]), но никоимъ образомъ не отъ judex, такъ

1) Ср., напримѣръ, валашскій документъ 1591 года. *B. Hăjdeŭ*, Limba română vorbitǎ, pag. 61.

какъ славянскій суффиксъ ьць, єць весьма обыченъ и во многихъ другихъ румынскихъ словахъ съ латинскими корнями. Конечно, жудецъ (= судья, кнезъ) — форма литературная, въ этомъ значеніи извѣстная только изъ грамотъ и записей; а въ живомъ языкѣ судья у румынъ назывался *jude*, plur. *juzĭ*.

До сихъ поръ мы говорили о кнезахъ въ румынскихъ воеводатахъ. Относительно существованія этой должности въ Валахіи и Молдавіи у насъ есть слѣдующія данныя. Въ сербскомъ спискѣ пророческихъ книгъ Нямецкаго монастыря № 1 (81), въ концѣ рукописи на оберткѣ читаемъ запись скорописью 1584 года: вь лєтѡ҃ ӡ҃ч҃в. сиє писа д'мітрь кнєзєвь вньк. ѿдрєшєвь с҃нь м҃ца мар҃ єі҃ дн [1]). Несомнѣнно, эта запись на рукописи была сдѣлана въ Валахіи. Въ грамотѣ валашскаго господаря Мирчи I монастырю Тисманѣ начала XV вѣка [2]) читаемъ: кнєзь или болѧринъ. Въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1619 года встрѣчаемъ фразу: понєжє сїю сєло Чольнєщи и вси сїи людїє, єжє вишє рѣхъ, они били на прѣждє врѣмє въсѣ кнєзи и съ ѡчинє имъ; а это служитъ основаніемъ для права продажи принадлежащихъ имъ помѣстій [3]). Кнезы упоминаются и въ молдавскихъ документахъ; интересны тѣ комментаріи, которыя были предложены преосв. Мелхиседекомъ къ изданной имъ грамотѣ конца XV вѣка. Въ 1488 году молдавскій господарь Стефанъ купилъ нѣсколько селъ у разныхъ лицъ и подарилъ ихъ романской митрополіи для вѣчнаго поминанія святопочившихъ его предковъ и для спасенія всей господарской семьи. Въ дарственной грамотѣ встрѣчается такое

1) *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 6.

2) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 26. Издатель относитъ грамоту въ 1387 году, но ввиду того, что въ ней упоминается игуменъ Агаѳонъ, а о Никодимѣ говорится, какъ о покойникѣ, слѣдуетъ грамоту относить къ послѣднимъ годамъ княженія Мирчи (1386—1418), тѣмъ болѣе, что въ той же книгѣ Венелина напечатана грамота Тисманскому монастырю венгерскаго короля Сигизмунда отъ 1418 года, гдѣ упоминаетъ попъ Никодимъ (стр. 58), а имя Агаѳона, игумена монастыря Водицы, встрѣчается впервые, кажется, въ грамотѣ отъ 1420 года (тамъ же, стр. 48).

3) Тамъ же, стр. 276—277.

мѣсто: двѣ селѣ, что сѫт на Молдавѣ, на имѧ Полѣна, гдѣ били кнѣзове Бълоши Данчюл[1]). Объясняя эти слова, преосв. Мелхиседекъ видитъ въ упоминаемыхъ въ грамотѣ князьяхъ какихъ-то «бѣглецовъ изъ другихъ земель, гдѣ они получили титулъ *князей*. Среди древнихъ румынскихъ боярскихъ и служилыхъ людей, — продолжаетъ покойный историкъ, — не было титула *князь*. Ни сами господари, ни дѣти ихъ, не назывались князьями, а воеводами. Въ грамотѣ Стефана воеводы отъ 1471 (6979) года находимъ точно такое же выраженіе: гдѣ били кнѧзове Былошь и Данчюл; поэтому князья въ давнія времена существовали въ этихъ мѣстахъ (Собраніе документовъ епископіи, листъ 74). Въ концѣ XIV вѣка въ Сербіи существовала боярская фамилія Балошъ или Баошъ, по сербскому произношенію. Банъ Баошъ былъ зятемъ краля Лазаря. Послѣ паденія Сербіи въ 1439 году, Балошъ сохранилъ свой банатъ въ Черногоріи. Не удивительно, что эти сербскіе князья, послѣ подчиненія ихъ отечества туркамъ, нашли убѣжище въ Молдавіи, странѣ свободной и гостепріимной для братьевъ христіанъ»[2]).

Неизвѣстно, зачѣмъ изслѣдователю понадобилось производить этихъ кнезовъ изъ Сербіи; это очевидная ошибка, потому-что, если-бы Мелхиседекъ внимательнѣе всмотрѣлся въ конецъ славянской грамоты, гдѣ снова повторяются названія этихъ помѣстьевъ, то онъ увидѣлъ-бы, что эти же слова переведены здѣсь на румынскій языкъ: и полена ѡба жѫдечїи[3]). Но для того, чтобы примирить оба эти мѣста, преосв. Мелхиседеку пришлось дѣлать довольно странныя объясненія. Онъ высказываетъ предположеніе, что упоминаемое въ грамотѣ владѣніе съиздавна представляло нѣчто цѣлое, но рѣкой Молдавой было раздѣлено на двѣ половины. Обѣ онѣ носили одинаковое названіе *Поляна*, хотя и принадлежали *разнымъ владѣльцамъ* — князьямъ Балошу и Данчюлу. Употребленіе слова județii =

1) *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, p. 134.
2) Тамъ же, стр. 142—143.
3) Тамъ же, стр. 135, 4-я строка снизу.

уѣздъ, *округъ*, по мнѣнію преосв. Мелхиседека, указываетъ на раннее раздѣленіе Молдавіи на уѣзды, существовавшіе, такимъ образомъ, при Стефанѣ Великомъ. Часть Поляны, лежавшая на лѣвомъ берегу рѣки, принадлежала романскому уѣзду, другая—нямецкому. Далѣе слѣдуетъ ссылка на подложную хронику Хуру, которую Мелхиседекъ считаетъ, очевидно, подлинной, и предположеніе, что со времени основанія господарства и къ концу XV вѣка, число уѣздовъ естественно увеличилось, но за ними сохранилось старое названіе жудецовъ. Уже послѣ Стефана Великаго страна была снова раздѣлена въ административномъ отношеніи на уѣзды, которые стали называться *цынутами*, по славянски—*державами* [1]). Очевидно, подобной ошибки изслѣдователь не сдѣлалъ, если бы ему была извѣстна другая грамота, болѣе ранняя, молдавскаго господаря Петра отъ 1456 года, гдѣ среди бояръ молдавскихъ упоминается панъ Данчꙋлъ Кнѣжчинъ [2]).

Въ то время, какъ въ документахъ слово кнезъ изрѣдка встрѣчалось въ значеніи судебно-административнаго термина, а первоначальные трансильванскіе кнезы въ XIV вѣкѣ получили титулъ воеводы и господаря,—жены правителей и даже простыхъ бояръ продолжали именоваться княгинями. Приведемъ нѣкоторыя изъ многихъ извѣстныхъ намъ случаевъ. Въ грамотѣ Стефана воеводы, сына Александра Добраго, Нямецкому монастырю отъ 1442 года на право рыбной ловли въ Дунаѣ, говорится, чтобы рыболовы ежегодно давали ѿ нашеи кнѣгини три

---

1) Тамъ же, стр. 144. Дѣйствительно, въ молдавской грамотѣ 1529 года, подтверждающей мѣну помѣстьями, принадлежащими романской епископіи и однодворцамъ, встрѣчаются такія мѣста: дали с҃тѣи митрополіи... свою правою ѡтинꙋ и дѣдинꙋ, едно село ꙋ нѣмецкою державѣ... тое вишеписанное село ꙋ нѣмецкою державѣ, гдѣ подъ словомъ *держава*, очевидно, приходится понимать *округъ*, *уѣздъ*, *цинутъ*; это книжный переводъ румынскаго слова ţinut отъ глагола a ţinea = держать. Ibidem, pp. 160, 163.

2) *В. А. Ульяницкій*, Матерьялы для исторіи взаимныхъ отношеній Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи, № 81. Переиздана по фотогр. снимку съ лат. переводомъ проф. *Е. І. Калужняцкимъ* въ Documente de *E. Hurmusaki*, vol. II, p. 2, Bucureşcĭ, 1891 an., pag. 669.

кантари икрȣ чернȣю [1]). Въ записи Іоанна Бучацкаго изъ Литвинова, писанной въ 1451—54 гг., читаемъ: **и мы есмы пришодши предъ кнагиню Илиаша воеводиноую** [2]). Молдавскій господарь Петръ, братъ вышеупомянутаго Стефана, въ 1454 году даритъ матери своей Маріи приходъ отъ города Серета: **и также даемъ и поткержаемъ матери нашеи, великои кнагини Маріи, тетцѣ королевской, Серецкій торгъ и с мытами и с млины и съ оусими доходы** и т. д. [3]). Въ другой молдавской грамотѣ, 1487 года, упоминается **слоуга наш пан Фетеи Бобескȣл и кнѣгинѣ его Марина, ȣнȣка Шибора старагѡ** [4]), причемъ преосв. Мелхиседекъ почему-то предполагаетъ, что титулъ «княгиня» доказываетъ господарское происхожденіе Марины, а Гр. Точилеску гораздо справедливѣе замѣчаетъ, что въ данномъ случаѣ оно означаетъ просто жену боярина. Въ записи на Четвероевангеліи, хранящемся въ Буковинской Путнѣ, 1598 года: **сїе Евангелїе сътвори и ѡкова рабъ Бжїи пань Геѡрге пръкълабъ хотинскїи вкȣпѣ съ кнѣгинѣ господства мȣ на имѣ Кръстина** [5]). Въ грамотахъ воеводы Стефана Томши отъ 1623 года и Мирона Бырновскаго отъ 1626 года: **слȣга нашь Лȣпȣл Пръжескȣл и кнѣгинѣ его Сафта, внȣка Симїѡн Строич бив вистѣрник** [6]). Интересно, что въ другой, румынской грамотѣ отъ того же 1623 года таже княгиня Сафта называется просто боярыней — **џюпънѧса** [7]). Въ валашской грамотѣ 1610 года упоминается **жȣпаница Преда ключарѧса** т. е. боярыня Преда, жена ключаря [8]). Въ записи на Четвероевангеліи 1641 изъ Букурештскаго Музея Древностей, № 26 (см. выше, стр. 314), читаемъ, что настоящую рукопись «поно-

---

1) *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pag. 130.
2) Documente, culese de *E. Hurmusaki*, vol. II, 2, p. 660.
3) Ibid., p. 667.
4) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, an. I, p. 369.
5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 233.
6) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. IV, pp. 709, 712.
7) Ibid., p. 711.
8) Ibid., p. 259.

вигъ» для одной изъ церквей молдавскаго города Романа панъ Дѹмитрѹ Охрикарь и кнѣгинѣ его Марїа. Въ надписи на золотомъ талерѣ великаго ворника «горной земли» Никоры, жившаго, по всей вѣроятности, въ первой половинѣ XVII вѣка: и подарова кнегинѣ своа Тодосїа. Покойный *А. А. Куникъ*, первый издатель этой надписи, полагалъ, что «княгиня, хотя и рѣдко, но до сихъ поръ употребляется въ румынскомъ языкѣ въ значеніи *жена господаря*»[1]). Въ надписи на гробѣ дочери Стефана Великаго, скончавшейся въ 1518 году и похороненной въ монастырѣ Путнѣ: съи есть гроб Марїи рекомїа кнажна дщер Стефана воеводі, господарѣ землн молдавскои [2]). Первый издатель этой надписи, священникъ Георгіеску, переводитъ: Maria rekomia *princesă*, а преосв. Мелхиседекъ видитъ здѣсь собственное имя Knéjna т. е. Деспина [3]). Съ именемъ Kїeajna дѣйствительно извѣстна одна румынская господарыня XVI вѣка, соправительница малолѣтняго сына Петра Хромого, дочь молдавскаго господаря Петра Рареша, женщина властная, жестокая, дѣятельная [4]). Среди поминаній инокинь, въ слѣдованной Псалтыри настоящаго собранія № 61 (1080) 1616 года, писанныхъ рукой писца всей рукописи, занесено имя: деѡфана господжа (см. ниже). По поводу болѣе правильнаго написанія госпожда, предъ господжа, см. объясненіе преосв. Мелхиседека въ изданіи Разбоенской надписи XV вѣка [5]). Подобныхъ примѣровъ можно привести очень много.

Вернемся къ должности румынскихъ кнезовъ. Во первыхъ, значительную аналогію мы находимъ въ сербскомъ законода-

1) *Записки Имп. Академіи Наукъ*, т. XV. Протоколы, стр. 138. «О молдавскомъ происхожденіи, такъ-называемаго золотого талера русскаго князя Холмскаго», тамъ-же, т. XLI, кн. 2, 1882 г. Ср. *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, p. 243.

2) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 218.

3) *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. I, pag. 254, nota.

4) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, pp. 11, 19, 56, 67, 88, 97, 99, 109, 119, 120, 199, vol. VI, pp. 5, 233—235, 255; Notiţe istorice şi archeologie etc., p. 64.

5) *Analele Academiei Române*, vol. VII, p. 181, nota.

тельствѣ. Въ «Законѣ о льготахъ церковнымъ людямъ» читаемъ: **и да не облада никто црьковию, ни людми црьковними, ни селы, ни всею областию црьковною, ни кефалиꙗ, ни севасть, ни кнезь, ни соудиꙗ, ни гловарь, ни прахторь** [1]). Въ царскомъ хрисовулѣ 1354 года повторяется подобная фраза, а именно, что въ работы не долженъ вмѣшиваться ни кефалія, ни воевода, ни кнезъ, ни севаст [2]). Въ Винодольскомъ Статутѣ 1288 года находимъ наслѣдственную княжескую власть — кнез и господин; послѣ подкнежина указанъ сѫдацъ, judex, затѣмъ сатникъ. В. И. Ягичъ полагаетъ, что судья назначался княземъ [3]), но, по аналогіи съ другими славянскими законодательствами, слѣдуетъ полагать, что судцы выбирались общиной. Такимъ образомъ, на основаніи извѣстныхъ намъ данныхъ можно полагать, что главными обязанностями румынскихъ кнезовъ было собираніе подати и разборъ болѣе мелкихъ тяжбъ по вопросамъ общины. Въ дарственныхъ грамотахъ румынскихъ господарей не разъ села, принадлежащія монастырямъ и боярамъ, освобождаются отъ податей, и въ перечисленіи льготъ упоминаются судцы-кнезы, которые не имѣютъ права вмѣшиваться въ дѣла даннаго монастыря или хозяйство боярина; напримѣръ, въ грамотѣ господаря Влада Дракулы отъ 1458 года. Тисманскому монастырю читаемъ: **сего раді да не смѣеть бантевати села монастырска или блата или хотари или воденица или лозіа или цигани или що либо ни сѫдець, ни глѣбникъ, ни бирчіа, ни вамеши ѿ пчель, ни кѣбларь, ни кнезь ациганск** [4])... Судя по аналогіи съ сербскимъ же законодательствомъ, на обязан-

1) *Т. Флоринскій*, Памятники закон. дѣятельности Стефана Душана, ч. II, стр. 91.

2) Тамъ же, стр. 49. Другіе примѣры изъ грамотъ 1348 и др. годовъ см. тамъ же, стр. 42, 46, 113, 120, 149; въ нѣкоторыхъ грамотахъ между «кефаліей» и «кнеземъ» вставлено «воевода».

3) *Памятники Древней Письменности*, LIV. СПБ. 1880 г., стр. 127, 133 и др.

4) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 91. У венгерскихъ и румынскихъ, а также и бессарабскихъ цыганъ староста до сихъ поръ называется «жуде», рум. jude.

ности кнезовъ, по всей вѣроятности, были также чисто полицейскія функціи. Такъ по крайней мѣрѣ, въ Душановомъ Законникѣ находимъ подобныя обязанности у кнезовъ и другихъ обладателей катунъ [1]). I. Богданъ говоритъ, что «съ приходомъ татаръ кнезы стали называться также ватаманами... Часто эти кнезы увеличивали число бояръ, потому-что господари, въ видѣ благодарности за военную службу, дарили имъ управляемыя ими села съ правомъ полной собственности и наслѣдованія» [2]).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями золотомъ.

44 (292). **Псалтырь съ толкованіями, 1346 года,** въ четвертку ($23\frac{1}{2}\times16$ смм.), на 421 пергаменномъ листѣ.

Полууставъ старшій, по 18 строкъ на страницѣ. Тексты (по стишно) писаны крупнымъ полууставомъ, толкованія — болѣе мелкимъ. Удареній нѣтъ; придыханія, точки и титлы встрѣчаются очень часто.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи—греческія и славянскія записи богослужебнаго содержанія. Въ началѣ рукописи, подъ киноварной заставкой, имѣющей видъ трехглаваго храма,—заглавіе: прѣсловиѥ. и сказь како сьставлѥнь вы патрь. *Нач.* Начьншоу же двдоу цртвовати по саоулѣ и избраа ѿ всѣхь племень излвь по о моужы. а ѿ племене левитьскаа д... Надъ заставкой — запись рукой писца: прѣмоудро созда себѣ хра; заставка тоже имѣетъ видъ одноглавой церкви. См. *Еписк. Арсеній*, Филоѳея патріарха Константинопольскаго XIV вѣка, три рѣчи къ еписк. Игнатію съ объясненіемъ изреченія Притчей: «премудрость созда себѣ храмъ».... Греческій текстъ и русскій переводъ. Новго-

---

1) *Т. Флоринскій*, Памятники закон. дѣят. Стефана Душана, ч. II, стр. 29, 46 и 89.

2) *I. Bogdan*, Cultura veche românĭ, Bucureşțĭ, 1898, pp. 50—51, и примѣчаніе 31-е, на стр. 93—94. См. также рефератъ *F. Fekete* «Kneziatele române», въ *Revista p. istorie* etc. vol. V, p. 131. Idem, vol. I, pp. 374, 381, vol. III, p. 113; Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 122 и др.

родъ, 1898 г. Рецензія въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, 1—2, отд. II, стр. 206—207.

Послѣднія пять историческихъ пѣсней—безъ толкованій.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца (л. 421):

Вьсевид'цоу и прѣблагомоу бо҃у слава. даю
щоумоу кон'ць всакомоу дѣлоу иже ѡ нѥмь
начинаѥмомоу ами҃нь ами҃нь ами҃нь ·:· (л. 421 об.):
Изволеннѥмь б҃жинѥмь й вьпльщеннѥмъ
ст҃го д҃ха. и рожд҃еннѥмъ с҃на. сии ѱал'тирь
написасе помощиѭ б҃жиѥѭ и прѣч҃тыѥ
ѥго м҃тре. вь лѣт ҂ѕ. ѿ. н҃д. ин'дикто
г҃. Сь потьщаннѥмь прилежныимь
и всеср҃чныимь ꙗже ѡ оуставоу б҃жтвьныих'
писаний написа си ѱал'тирь бран'ко мла
дѣновикь. Ꙗ роукою многогрѣшнаго за
виталго вь соуѥтий житийстѣмь раба
б҃жиꙗ iѡ҃. а зовомъ б҃гослова. въ мѣстѣ
рекомѣмь борьчь. вь д҃ни б҃лговѣр'наго
й б҃гоч'тиваго и самодрж'ца всѣхь ср'бь
скыихь земль и помор'скыихь. краꙗ стѣфа҃.
и с҃на моу краꙗ. оуроша въ тѡ врѣ҃ прѣѥ
г҃нь кра҃ль стѣфа҃. градь костоурь градь
бѣл'градь. градь канинoу.

Отрывки изъ настоящей рукописи, запись писца и кое-какія реальныя и филологическія свѣдѣнія изданы акад. *В. И. Ягичемъ* въ V кн. Starine, а небольшіе отрывки у *Новаковича*, Примјери и т. д. Прибавимъ отъ себя, что языкъ Псалтыри и толкованій подходитъ къ извѣстному «Пѣснивцу» царя Александра 1337 года. Приведемъ весь 88 псаломъ для того, чтобы можно было сравнить его съ напечатаннымъ изъ упомянутой болгарской рукописи *проф. А. С. Архангельскимъ* въ *Извѣстіяхъ Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, 1897 г., стр. 791—794.

Изми ме ѿ врагь моихь бже ⁘ (л. 148).

Си ѿ лица адамлꙗ хь выникть. вразі бо чл҃вкоу бѣсы соуть ⁘

И ѿ выстающиихь на ме ѿими ме ⁘

Выссташе на ха жидове ꙗко же бѣсы на чл҃вка ⁘

Извави ме ѿ творещиихь безаконие ⁘

Людие жидов'скыихь. ꙗко зако (л. 148 об.) непрѣстоупна. и нечьстива дрьзающь ⁘

И ѿ моужьь крьвии спси ме ⁘

Их'же рѫкы пльны идолскыхь жр'твь. и крьвь хва тѣми пролиꙗна посрѣ ієрлма ⁘

Ꙗко се оуловише дшоу мою ⁘

Ꙗко звѣрие свирѣпы. ловлꙗахоу ха оубы мнѣще ⁘

Нападоше на ме крѣп'цни ⁘

Кнези люд'стии и пилать. ꙗко владоуще и ти нападаахоу на ха.

Ни безаконие же мое ни грѣхь мои ги ⁘

Ни сьгрѣших' же имь рѣ гь. ни прѣврѣдыхь имь. тѣм' же ѿврьжень благодѣе прѣстах' ⁘

Без'закониꙗ текоxь и направи ⁘

Ꙗко бь безь всакое скрьбы и врѣда пожихь сь ними. и правии поутие мои ꙗкоже е пино ⁘

Выстани въ срѣтение мое и вижь ⁘

Выскрсь изь мр'твыхь. и раздроушь смр'ть и свобожь чл҃вка ⁘

И ты ги бе силь бже излевь ⁘

Прркь моисеи выникть къ гоу ⁘

Вьн'ми посѣти вьсѣхь ꙗзыкь ⁘ (л. 149).

Ꙗзыци рѣ ти бо наслѣдоваше таины бжие ⁘

Не помлоуи всѣхь творещиихь безаконие ⁘

Жидов'скыхь люи. ти бо дѣлателе безакониꙗ быше. сего ради не соуть дѡини мти ⁘

Възвратет'се на вечере и възал'четь ꙗко пьсь и ѡбидоуть градь ⁘

Жидове по вѣри. сьвѣщаахше кти г҃а. ал'чоущiе его сьмрты. ꙗко и п'сы. ег҃а ал'чють лова. тако по всемоу градоу рыстаахоу. крамолникы на х҃а сьбырающе ⁛

Се ти ѿвещають оусты своими ⁛

Не вѣроующе и г҃люще льжоу ⁛

И ѡроужие вь оустѣхь ихь ꙗко кто слыша ⁛

Поѡстриже бо оуст'ны своe и езыкь нань. ꙗко м'чь ѡбоюдоу ѡстры ⁛

И ты г҃и посмѣкшисе имь ⁛

Ктѡ бо слыша такова или кто видѣ. ꙗкова же дрьзноуше жидове. ꙗже посмѣкшисе. ꙗко соуетна не польза имь. бѣше дѣемаа ⁛ (л. 149 об.).

Оуничижиши все езыкы ⁛

Демон'скаꙗ племена ⁛

Дрьжавоу мою к тебѣ сьхраню ⁛

Сн҃ь кь ѿцоу г҃леть. сирѣ и на земли сы. ꙗдрь твоихь не разлоучих'се ни силы.

Ꙗко ты б҃е застоуп'никь мои еси. б҃е мои бл҃ть его варит' ме.

Гл҃а адамль е҃. и на б҃жию подвизающагосе ч҃лка ⁛

Б҃ь мои ꙗвить мнѣ на вразѣхь моихь ⁛

Мьсть на жидохь врази во х҃вы. вьистиноу ти соуть ⁛

Не оуби ихь еда ког҃а завоудоуть законь твои ⁛

О тѣхь бо г҃ь г҃ла. не поставимь грѣха сего. не вѣ҃т' бо ч'то твореть. вьсоудоу бо ѡбращение ихь избраа б҃ь ⁛

Рождение силою твоею ⁛

Вьскр҃сением' бо разьгна е х҃ь. ꙗко б҃ь в'сесильнь. по лицоу всеи земли ⁛

И раз҃роуши е защитниче мои г҃и ⁛

Раз҃роушише [надъ строкой: ээ] бо ѿ б҃а. и ѿ родь ѿць и пр҃рокь ⁛

Грѣхь оусть ихъ и сло҃ оустьнь ихь ⁛ (л. 150).

И оусты бо и оустнами и ср҃цемь. и всѣми оуды сьгрѣшише жидове б҃ви ⁛

И кти боудоуть вь грьдыни своіеи ⁘

Юже бо грьдынию сьгрѣшише. тѣми кти выше. сирѣ҇ кр҇томь и гробомь ⁘

И ѿ клетвы и льже вьзвѣстет҆се въ кончинѣ ⁘

И клетва бо и льжа постигнеть іе на кон҆чинѣ ⁘

Вь гнѣвѣ кон҆чины и не боудеть ⁘

Вь кон҆чинѣ бо не стрьпеть гнѣва б҃жиꙗ ⁘

И оувѣдеть ꙗко б҃ь ѡбладаіет҆ іаковомь и конци землю.

Сирѣ҇ тог҃а ѹвѣдеть въ кон҆чинѣ. ꙗко х҃ь б҃ь іе҃ и ть ѡбладаіеть люд҆ми и коньци землю. и всею тварию ⁘

Вьзвратет҆се на вечерь и вьзал҆четь ꙗко пьсь и ѡбидоуть градь ⁘

Алкаахоу бо жидове ѿ ютра до вечера. и наꙗд҆шесе не оупразнеще назираахоу сьмр҆ти сп҃сове. и вь нощи прорицоуще сь град҆ ⁘ (л. 150 об.).

Ти разидоут҆се ꙗсти ⁘

Кьждо вь свои домь. идоу приіети брашна. ꙗко ѿ троуда многа ⁘

Аще ли же не насытетсе и порьпщоуть ⁘

И до сыти бо не наꙗшесе вьпиюще. и тьстеще҃ кти г҃а ⁘

Аз҆ же вьспою силоу твою ⁘

Хс҃ь кь ѿц҃ѹ прославихь р҃е. и пакы прославлю. іеже іест҆ прославлю ⁘

Вьзра҃дуюсе заоу҃тра м҃ти твоіеи ⁘

О вьскр҃сении г҃ть заоу҃ра бо б҃ы ⁘

Ꙗко бысть застоупникь мои ⁘

Сь гл҃а адамль. ꙗко сп҃сень ѿ льсти идол҆скыіе ⁘

И прибѣжище моіе въ д҃нь печали моіеіе ⁘

Си соуть ѡ адамѣ іеже іе҃ ч҃лвкь. вьспреноувь ѿ льсти и прибѣгь кь б҃оу ⁘

Помощникь мои іеси тебѣ вьспою ⁘

Ктомоу бо ч҃лвкь не прѣстаіеть сп҃сень. въ п҃амѣхь и пѣснехь славе б҃а ⁘

Ꙗко ты б҃е застоупникь мои кси. б҃е мои м҃ть моꙗ ⁛
Ть бо кеть и м҃ть и животь ч҃лвкоу ⁛

Приведемъ еще небольшой отрывокъ, изъ Псалма 72-го, для ознакомленія съ палеографическими особенностями рукописи (у В. Ягича тексты напечатаны съ раскрытіемъ титлъ и безъ знаковъ):

ѱало҃ асафовь. конча бо се пррчтво г҃лати ѿ х҃ѣ. нь ѿ безаконнѣмь сьборищи на нѥ сло҃. асафь бо сьборище сказакт'се ⁛ пл҃мь. о҃в ⁛ (л. 187). Ꙗко б҃лгь б҃ь исл҃вь правымь ср҃цемь ⁛ кг҃а бо прави бѣахоу люе жидов'ский. многа б҃лга подасть имь ꙗко любимомь ⁛ Мнѣ же мала не подвижастасе нозѣ ⁛ сьн'мищоу сирѣ҃ людемь. подвижаше бо се сметеникмь лютомь. сирѣ҃ неродомь ⁛ Вь малѣ не пролиꙗшесе стопы мок ⁛ оуклони бо се сьн'мище ѿ поуты праведнааго. не вѣровавь б҃ви ⁛ Ꙗко вьзрев'новахь на везакон'ныѥ ⁛ вьзревновавь вѣсомь сьн'мище ⁛ Мирь грѣшникомь виде ⁛ зре бо вѣсь рауюцьсе вѣсомь и жрьтвамь оупо҃бисе и҃ ⁛ Ꙗко нѣсть вьсклонкний вь сьмрьты ихь ⁛ не могоуть бо вьстати жидове. (л. 187 об.) пад'ше падениꙗмь див'номь ⁛ И оутврьже҃ниꙗ вь ранѣ ихь ⁛ оутврьди бо се кже на нѥ прѣщение оуранꙗкмомь имь геѡни ⁛ вь троудѣхь ч҃лвчскыхь не соут' и сь ч҃лвкы не примоуть раны ⁛ не сьдѣлаше бо вѣрныхь ч҃лвкь дѣла. нь бѣсьское сего ради ч҃лкчю падению не по҃бает'се. нь п҃а ч҃лвка нестрьпимо ⁛ Сего ради оудрьжак грьдины до кон'ца ⁛ не ѡслабише бо до кон'ца сьдѣꙗти безакониꙗ своего ⁛ Одѣашесе неправ'дою и нечстиꙗмь своим' ⁛ неправдоу бо свою и нечьстиѥ. кже сьдѣꙗше на б҃а ⁛ Изиде ꙗко истоукане прав'да ихь ⁛ сьврьшена сир҃ тоуч'на. ѿ сьродиꙗ бо ю сьдѣꙗше и ѿ д҃ше ⁛ И прѣидоше вь любѡвь ср҃ца ⁛ послѣдовав'ше ср҃цоу и злаа сьвѣцав'ше ⁛ Помыслише и г҃лаше вь злобѣ ⁛ помыслише злаа и г҃лше вь злобѣ ⁛ (л. 188). Неправдоу вь высѡтоу.

Переплетъ кожаный.

45 (286). **Θеофилакта архіеп. болгарскаго, Толкованіе на Евангеліе, 1703 года,** въ листъ (32×21½ смм.), на 346 листахъ.

Скоропись мелкая красивая, характерная для Молдавскихъ грамотъ XVII—XVIII вѣка, по 41 строкѣ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи предъ оглавленіемъ — румынская запись полууставомъ:

ачаста сфнтъ, ши дмнезеяскъ еѵліе, карѣ кѹ сѹфларѣ дхѹлѹй сфнтъ саѹ тълкѹитъ. де сфнтѹль, ши феричитѹ деофѵлактъ архіепкопѹль бѹлгаріей. скрисѹ сѣѹ де пе изводѹль чель словенескъ, че саѹ типърить ѫтрѹ ѫпъ ръте́ска, ши марѣ четате а москѹлѹй: прекѹ арать ши ѫ предословіѧ ачеціи сфнте кърци: ден порѹнка, деѡдосіе митрополитѹль оугрѡвлахіей. ла анѹль дела фачерѣ лѹмій: ,зсаі. т. е.

«Это божественное и святое Евангеліе, которое по вдохновенію Св. Духа истолковано святымъ и блаженнымъ Θеофилактомъ архіеп. Болгаріи, написано по славянскому оригиналу, напечатанному въ царскомъ и великомъ градѣ Москвѣ, что̀ показано и въ предисловіи этой святой книги, — по порученію митр. угровлахійскаго Θеодосія, въ лѣто отъ сотворенія міра 7211-е».

По полямъ первыхъ листовъ—скорописная запись 1708 года:

ачастъ сфнтъ, ши дмнезеяскъ карте, че съ кіамъ деофѵлакт адекъ сфнта еѵліе кѹ тлкь, датѹ сѣѹ де пресфцитѹ митрополит кир деѡдосіе, ла времѧ съвршитѹлѹи віецій сфціи сале, кънд саѹ мѹтат дин трѹп ачастъ лѹме. ѡ аѹ лъсат сфціїа са сѣ дѣ ла сфнта мънстире козіа, оуде съ слъвѣщє пресфнта, ши ѫчепътоарѣ де віацъ троце, ка съ фіе а сфнтей бесѣричи. иаръ чине ѡ а ѫстреина де аколѡ, оунѹл ка ачела съ фіе сѹпт блестемѹл сфнтеи троце. ши а тѹтѹрѡ сфцелѡ, амн. гѣ. кг дн. л: ,зсsі. т. е.

«Эта святая и божественная книга, называемая *Θеофилактъ* то-есть святое Евангеліе съ толкомъ, дано преосвященнымъ митрополитомъ киръ Θеодосіемъ, при окончаніи жизни его свя-

щенства, когда переселился онъ изъ этого міра. И повелѣлъ его священство дать ее въ святой монастырь Козію, гдѣ прославляется пресвятая и живоначальная Троица, дабы принадлежало оно святой церкви. А кто удалитъ ее оттуда, то каждый, на это рѣшившійся, да будетъ подъ проклятіемъ святой Троицы и всѣхъ святыхъ, аминь. Января 23 дня 7216 года».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

46 (323). **Уставъ Церковный, начала XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), на 263 листахъ.

Полууставъ старшій, безъ удареній и съ малымъ количествомъ придыханій, по 21 строкѣ на страницѣ; титлы надъ словами имѣютъ старую форму ~.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава: л. 1. неоудобь зная како типика, сие книгы многымь. многы кь разоумѣнию рѣшить мар҆ко инокь. вь кдинонравныхъ ж҆рць.

л. 67. типикь црквнаго послѣданиа и въ крлмѣ стыи лавры. прпобнаго и бгоносна оца нше сави. сие же послѣдание бывае и в прочих въ крлмѣ сти монастырь.

л. 98. Послѣдование црковнаго пѣниа. и сьбрание всего лѣта. *т. е.* Мѣсяцесловъ. Въ концѣ августа, рукой писца — кон҆цъ. ві. мцьѧ (л. 207).

л. 208. послѣдование типика стие м це. Затѣмъ идетъ послѣдованіе службъ на св. Пятидесятницу.

Въ концѣ рукописи — Молитва надъ кутьей (л. 262 об.).

Запись писца вырѣзана; сохранились только слова: слава вседрьжителнои силѣ...

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописная запись: + сїи типи стго гкѡгїа зѣнѡфа:

Переплетъ кожаный.

47 (291). **Уставъ Церковный, XVI вѣка,** въ листъ (30×21½ смм.), на 207 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Въ началѣ рукописи, по полямъ 7—12 листовъ — скорописная румынская запись 1698 года:

козїа. чине ѿ ва итрїина. де ла кѡзїа съ фїе сѫтъ блестемѫ съвѡрѫлѫ дела никеа ши челѡра лалте съборъ. ҂зсѕ *т. е.*

«Козія. Кто устранитъ ее (т. е. книгу) отъ Козіи, тотъ да будетъ подъ проклятіемъ Никейскаго и прочихъ соборовъ, 7206».

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ — двѣ скорописныя румынскія записи:

I. типикъ а свѧте ши дѫнезьѣкь мѫти *Kozia anno Domini 1693* ҂а҂хчг. *т. е.*

«*Типикъ* святого и божественнаго монастыря Козіи, лѣта Господня 1693».

II. Историческая запись о событіяхъ 1821 года, автографъ Даніила архіепископа рымникскаго.

Составъ Устава обычный; послѣдняя глава, 147-я: оуказъ оставши аплѡ, і еѵлїа не празнѹемы стымь.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

48 (1213). **Уставъ церковный, XVI вѣка**, въ четвертку ($22^1/_2 \times 15$ смм.), на 248 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Въ концѣ Устава прибавлены припѣла, творенїе кѵръ филодеа монаха, логофета. бывшаго мирча воеводж. Въ концѣ — Чинъ на освященіе воды.

Къ сказанному выше (стр. 146) объ этомъ оригинальномъ славяно-румынскомъ произведеніи начала XV вѣка прибавимъ, что въ Нямецкомъ церковномъ Уставѣ 1523 года, № 24, послѣ

указанія службъ читаются припѣла на въсѣкый вл҃чный и бг҃ороꙋдичный праздникь.... творенїе кѵ҃ филωдеа монаха. λωгωдета бывшїе мирча воевωдж (въ нашемъ Описаніи Нямецкихъ рукописей статья эта совсѣмъ не отмѣчена); о монахѣ Филоѳеѣ, творцѣ этихъ припѣловъ см. въ нашемъ трудѣ, Изъ славянскихъ рукописей и т. д. М. 1898 г., стр. 58—61; въ Минеѣ праздничной XVI вѣка настоящаго собранія № 92-й, въ концѣ прибавлены (л. 305 об.): припѣла.... творенїе кѵ҃ филодеа монаха, лѡдета бывшаго, мирча воеводж. Отрывки изъ тѣхъ же припѣловъ — въ богослужебномъ Сборникѣ около 1493 года въ рукописи настоящаго собранія № 120 (290). л. 172. Одинъ листокъ съ этимъ же припѣлами изъ неизвѣстной рукописи въ Сборникѣ этого же собранія XVII вѣка, № 122 (1212). Приписанныя нѣсколько позднѣе «припѣлы» — въ Книгѣ Пѣвчей XVI вѣка этого собранія, № 126 (1186). Въ Служебной Псалтыри, напечатанной въ Валахіи въ 1638 году іеромонахомъ Стефаномъ Охридскимъ, за Псалтырью слѣдуетъ съ л. 181 многомилостивое пѣваемое въ праздники г҃дьскїа, и въ д҃ни нарочиты с҃ты... избранїе ѱалмωмъ, блаженнагω макарїа и с҃щенномниха, и ч҃тнаго дилософа и ритора г҃дна: никифора товлемида; л. 221 об. припѣла празднкомъ г҃дскнм', и́ всѣм' с҃тымъ нарочи́тым', и́мѹщїй полѵелей. фiлодеа мона́ха; вверху по листамъ всего этого отдѣла: припѣла болгарскїе, изъ чего видно, что составитель книги зналъ о славяно-румынскомъ происхожденіи ихъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

49 (1164). Изъ **Устава церковнаго, конца XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 15½ смм.), — отрывокъ около 100 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. На 1-мъ изъ сохранившихся листовъ слѣдуетъ начало ωбѣ҃дници; не послѣднемъ — Мѣсяцесловъ, кончая 2-мъ февраля.

Сохранность рукописи весьма плохая.

Рукопись безъ переплета.

50 (1192). **Уставъ церковный начала XVII вѣка,** въ четвертку ($23 \times 16\frac{1}{2}$ смм.), на 326 листахъ.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и начинается Уставъ срединой Послѣдованія вечерняго пѣнія. Въ Мѣсяцесловѣ (съ л. 24) памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи.

51 (330). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14$ смм.), на 255 листахъ.

Полууставъ четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ первой главы и предисловія—заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя красками.

Правописаніе сербское.

Составъ Устава обычный; всѣхъ главъ 148-мъ.

Въ началѣ рукописи — скорописная румынская запись XVII вѣка:

а̂ сф$^{\text{н}}$те$^{\text{н}}$ мъ$^{\text{н}}$сти$^{\text{р}}$ би$^{\text{с}}$три$^{\text{ця}}$ ѥ$^{\text{ст}}$ аче$^{\text{ст}}$ типика$^{\text{рю}}$ *т. е.* «Этотъ *Типикарь* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ».

Въ концѣ прибавлены «свѣтильны на 8-мь гласовъ» (л. 255).

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

52 (1187). **Уставъ церковный XVII вѣка,** въ четвертку (22×14 смм.), на 150 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Мѣсяцесловъ не содержитъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ; интересно названіе мѣсяца феврарь, вѣроятно, подъ вліяніемъ румынскаго ротачизма. Въ концѣ прибавлено Послѣдованіе службы на св. Пасху.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

53 (1217). Изъ **Устава церковнаго XVII вѣка,** — Мѣсяцесловъ, въ четвертку (20 × 14½ смм.), на 130 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало Мѣсяцеслова утрачено. За Мѣсяцесловомъ—статья о службахъ въ великомъ посту (л. 112); конецъ рукописи также утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

54 (378). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), на 286 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

За текстомъ Псалтыри слѣдуетъ Мѣсяцесловъ безъ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ и безъ послѣдованія обычныхъ службъ.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью: «Милостію Божію Іоанъ Мирча воевода давамь господство ми сіа повелѣніа господьства ми отцу егумену отъ святѣи монастири нарицаеми Бистрица»...

Сербо-валашскіе списки Служебной Псалтыри встрѣчаются очень рѣдко; молдавскіе же списки довольно обычны и въ румынскихъ и русскихъ библіотекахъ. Приведемъ, нигдѣ не напечатанную славянскимъ шрифтомъ запись на Служебной Псалтыри XVI вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 322, л. 20 об.:

+ сиꙗ кнїга рекомаꙗ ѱати и съ часлове
да бѫде въ немецко монати иде е хра
възнесенїе га ба и спа нашего іс ха въ памѣть себе
аще кто възе бе благословенїе или ѹкра или
прода да бѫдет проклет. ѿ га ба и ѿ пречтїа его мтре
и причете бѣ сь Іѹдоѫ и трьклѣтѣ арїа. и да
бѫдет не проще ѿ бе сьбо амн амн амн: ⁘

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые изъ сохранившихся листовъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

55 (286). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (20 × 13½ сим.), около 300 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: л. 152. Евангелія и апостолы воскресны.

л. 163 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 207 об. Акаѳистъ Погребенію и Воскресенію.

л. 226 об. Канонъ честному Кресту, твореніе Григорія Синаита.

л. 229 об. «Кондаки и икосы подобны акаѳисту честному и животворящему кресту, твореніе вселенскаго патріарха киръ Исидора».

л. 241. «Молитва честному и животворящему кресту великаго Кирилла». *Нач.* Святый Владыко Боже нашь....; въ нѣкоторыхъ рукописяхъ молитва эта приписывается Кириллу Туровскому. Затѣмъ слѣдуютъ царскіе часы на Рождество Христово, Молебны святочтимымъ святымъ, Акаѳистъ Спасителю.

л. 275. Часословецъ по уставу лавры Саввы Іерусалимскаго.

л. 313. тропари въсе лѣта прѣимѣа тропа. и кондаке нарочиты сты празникѡ.

Листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

56 (1172). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), около 400 листовъ.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено (псалмы 1—36); нѣкоторые листы по винѣ переплетчика находятся въ срединѣ рукописи.

Прибавленія: Служба Акаѳисту пресвятой Богородицѣ; Параклисъ Богородицѣ; Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души; затѣмъ—разныя молитвы, стихиры на всѣ мѣсяцы твореніе Христофора Патрикія митилинея (надъ именемъ каждаго святого киноварью помѣчено день его памяти), Служба святого причащенія, Молитвы предъ исповѣдью (между прочимъ: млтва словоположника кѵрь сїмешна), Тропари воскресны и праздничные, Чинь бываемь праздновати стыя избранныя праздникы, а именно, въ статьѣ разбирается вопросъ: весь ли день празднуется или только часть его.

Въ концѣ рукописи—запись писца полууставомъ:

> сїж книга нарѣнныи ѱалтірь исписа мнѡго
> грѣшныи мона́ селевѣстрꙋ. и даде ж
> братꙋ своемꙋ монахꙋ евлогіе
> на к҃ злат татарскых:

Въ концѣ рукописи на оберткѣ—румынскія записи XVII в.; между ними—счетоводныя, хозяйственныя и историческія.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

57 (427). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ листъ (30×20½ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; водяной знакъ — два конуса въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

На предпослѣднемъ листѣ, румынской скорописью начала XVIII вѣка — подпись Георгія Грамматика.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность плохая. Лѣвый верхній уголъ всѣхъ листовъ отвалился.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

58 (1198). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 260 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ; водяной знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Заставки изъ круговъ и иниціалы въ краскахъ — въ началѣ отдѣловъ.

Текстъ самой Псалтыри утраченъ.

Составъ прибавленій: л. 1. Акаѳистъ Божіей Матери.

л. 18 об. Параклисъ Богородицѣ.

л. 24 об. Акаѳистъ Іисусу Сладчайшему.

л. 29 об. Канонъ молебный ангелу-хранителю.

л. 34. Канонъ Іоанну Предтечѣ.

л. 38. Канонъ животворящему Кресту.

л. 42. Канонъ св. Николаю.

л. 46. Канонъ общій св. Троицѣ, архангелу, Предтечѣ, св. Николаю и Богородицѣ.

л. 50 об. Канонъ во всѣ дни монахамъ. Далѣе слѣдуютъ стихиры на восемь гласовъ, Евангелія воскресныя (л. 89 об.) и святымъ (л. 105 об.).

л. 111 Служба святаго причащенія.

л. 129 об. что сѫ̑ врази чл҃коу домашнїи.

л. 129 об. что сѫ̑ добродѣтели хр҇тїнинноу.

Въ концѣ прибавлено: Брате мои, кънимаи и зри егда пїеши. а҃. чашѧ ѕ҇равїе. в҃. сыто҇. г҃. ве҇лїе. д҃. безоумїе. е҃. бѣсовьское. ѕ҃. съмртнаа. з҃. мѫка вѣчнаа.

л. 130. Молитвы на сонъ грядущимъ.

л. 147 об. Молитва св. Антіоха на всякій вечеръ.

л. 148. Молитва преп. Паисія пустынника на всякій день.

л. 151 об. чинь быва҇е е҇га съблазнь бѫде҇т въ снѣ.

л. 155. ѡ житїи сирѣч о пощени, и разрѣшени въсего лѣта.

л. 158. ѡ келїинѣ трѣзвенїи...; далѣе — о другихъ иноческихъ подвигахъ: о постахъ, колѣнопреклоненіи, выписки изъ постановленій св. Соборовъ и т. д.

л. 204 об. Ѿ събранїа рекше Ѿ типика стыа горы. празници ѡ работѣ.

л. 206. Молебный канонъ Спасителю.

л. 211. Канонъ Андрея Критскаго на исходъ души.

л. 217. Лунныя и пасхальныя таблицы.

л. 226. ѡ ѕвѣзѣ глемѣи цигръ. Списано съ русскаго.

Нач. Єсть ѕвѣзда цигръ, аще комоу є коуда ѥхати. а сїа ѕвѣзда станеть противѫ того дне, тогда не ѥхаеши. аще станет въ странѣ, или въ тыл. ино ѥхати. а коли бываеть на земли, или срѣд нбсь, никакож не ѥхати. а кто поидеть пакы конец и самѣм паденїе.... Затѣмъ статья указываетъ въ какое время звѣзда бываетъ въ извѣстномъ положеніи.

л. 226 об. О несчастливыхъ дняхъ, указанныхъ Богомъ Моисею.

л. 227 об. Таблица хронологическая вселенскихъ соборовъ.

л. 228. Ѿ когда въходить сinnце исходи въ зодиѡх.

л. 237. О добрыхъ зодіяхъ и дняхъ, о исправленіи зодій и проч.; выписки изъ Правилъ свв. апостоловъ.

л. 237 об. Аѳанасія Александрійскаго, Слово ко всѣмъ отвергшимся міра.

л. 245 об. Ѿ оучительства ѡца аммѡнѫ.

л. 254 об. ѡца макара (sic), Поученіе.

л. 257. Василія Великаго, Поученіе о нестяжательности.

л. 259. прѣсловїа посланїѡ. глемаа положенїа.

митрополитꙋ. Всесвѣтѣишомоу влцѣ. и равноаплѡ съпртлномоу. пастырю и оучителю. словенаго стада хва. прѣѡсщенномоу митрополитꙋ. или епкпꙋ. им граг. кг им. и посе. кѡ. И въсеблгы бъ да сподобить на смѣреных стых млтвь стго влчства, амин.

гспрю. Блгочьстивомоу и хлюбивомꙋ. и бго вѣнчанномоу.

и самодръжавномоу г͠спн҄ нашемꙋ іѡ. нмкъ воеводѣ бж͠ію мл͠тію г͠спрю земли іm и пос͠е. кѡ. И въсе҃ бл͠гы б͠ъ и пр͠чтаа бгѡмти да оумножи лѣта многа и д͠ши доври и да тѧ сп͠бить г͠ь б͠ъ цр͠твіоу нб͠номоу съ всѣми ст͠ми аминъ:

болѣринꙋ. Славномꙋ. и х͠ѡлювивомꙋ. и въ православіи хр͠тіанства просіавшомꙋ. и въсѣкои ч͠ти и славѣ д͠оинномꙋ. с͠нꙋ цр͠ковномꙋ. пріатєлю нашємꙋ. жꙋпанꙋ іма:

ієгꙋмєнѡ. или сщ͠енноинѡкѡ. Иже въ велицѣи ч͠ти. и бл͠гти въсест͠го д͠ха живѫщомꙋ. въ разꙋмѣ съвръшеномꙋ. въ мꙋ͠дрости искꙋсномꙋ. въ словѣ крѣпкомꙋ. въ всѣх доври дѣлѣх ѕѣлѡ искꙋсномоу. и ѿ б͠а възлювленномꙋ и възвышенномꙋ бл͠гых ради твоих дѣаніи. пастырю и наставникꙋ словесн͠а х͠ва ста кр. ѡц͠ꙋ ѡц͠е. кѡ. И въсебл͠гыи бл͠гыи б͠ъ въсегда миръ свои после на ѿч͠ство ваше. и ст͠ыѧ вы мл͠твы на н͠а грѣшных. ами͠.

Дрꙋ. Како въспріимѫ тѧ. ѡ сладкіи мои ѿ. како же ли изрекѫ великаа бл͠годѣаніа твоа, еже на наше показꙋеши недоинство кое ли въздаріе ѡ многѣ бл͠годѣтѣлстви въздаа ми ст͠нии ти. или кыѧ бл͠годарныѧ рѣчи възсл͠е ти. оутѣшеніа бѡ твоа, мнѡго възвеселиша д͠шѫ моѫ. точіѫ се гл͠е ти. въсевидѧщее око да видитъ. и да възд͠а твоеи ст͠иии тысѫщами сꙋгꙋбо, здє. въ вѫдѫщі͠е же, еже съ х͠ѡмъ да слѣдиши живо вѣчніи, и цр͠тво нескончаемое въ радости ст͠ых. и да оуслышиши, е сътвори единомꙋ сих меншиx, мнѣ сътвори. того ради ѿ сѫда дръзаѫще мл͠исѧ. сътвори и еще къ м͠ати мл͠ть. и къ бл͠годѣанію бл͠гть. прочаа и ꙗкоже и оусты къ оуст͠а мл͠ти имать твоа ст͠нѣ: и възмръзи ти въсесѫщее с͠емое вѣка сего. Въдавай себе въсѣ скръбны въ крѣ се. да ѡврѣщеши живѡ въ ѡнѡ вѣцѣ. и радости неизр͠еныѧ. Помышлеи на въсѣ д͠нь въ что въпаде. и помол͠и ѡ нихже съгрѣши. и б͠ъ прости ѧ: ⁘ Иного пѫтѣ вѣщша къ сп͠нію нб͠, тъчіѫ е въсегда себѣ пр͠е б͠мь и ч͠лкы поꙋхлѣти и ѡсѫжати с͠а: Иже многы печали имѣѫи рабь е многых. а ѡставивыи въсѣ. сыи дрꙋ боу е͠. Наплънѣми атровѫ. и ѡвѣщаваѫсѧ цѣломѫдръствовати. п͠обень е гл͠ащомꙋ

ѿбѹздавати ѡгньное дѣиство стръстїе. Негнѣвлива дша црко (sic) е стго дха: Гла стїи ѿци. и чкль дааса въ скръбь ба ради. вѣрѹет въ истинѫ ꙗко того бъ съ мнкы прїемлет. слъзы оубо его въ кръве мѣсто прїемлe бъ. плā крщает члка. и творит его бе грѣха. страстїе наше е. е дръжати оуста своа. по е оузда инокѹ на грѣхы. помѣтами же е. кы ненсто на жескы по: Лѹче ѥсти маса и пити вино. а не ꙗсти ѡклеветанїе плт братнꙗ: ⁘

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — скорописная запись 1648 года:

+ егда прѣстави. братѹ нашемѹ єрѡдїакѡ гидиѡ и бы тѡчение (sic) лѣтѡвѡ ꙁ. р. нѕ. мца. фе. кѕ. въ дни. василїе. вѡевѡд.

Ниже—скорописная молдавская запись XVIII вѣка о томъ, что одинъ послушникъ учился греческой «даскологіи» у о. Софронія и Давида унгуряна т. е. румына изъ Трансильваніи. На другой оберткѣ—подпись игумена Быстрицкаго монастыря Михея.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

59 (1146). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка**, въ листъ ($27^1/_2 \times 20$ смм.), на 185 листахъ.

Полууставъ крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ Мѣсяцесловѣ памятей русскихъ и славянскихъ святыхъ нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — румынская запись скорописью:

ачастъ картѣ чѐ съ нѹмѣще ѱалтїрѣ ѥ а сфнтѣ мѣ голие дин ꙗш *т. е.*

«Эта книга, называемая *Псалтырью*, принадлежитъ святому монастырю Голіи изъ Яссъ».

Монастырь Голія, или точнѣе говоря, монастырская церковь во имя Вознесенія Господня, основана въ концѣ первой

половины XVI вѣка. Названіе свое церковь получила отъ фамиліи ея основателя, великаго логофета Іоанна Голіи. Время основанія церкви Голіи точно не опредѣлено, но для этого у насъ имѣются слѣдующія данныя. Въ церкви хранится Евангеліе, написанное по повелѣнію основателя церкви въ 1546 году. Въ томъ же Евангеліи есть запись того же основателя церкви, датированная 1575 годомъ. Такимъ образомъ, промежутокъ между этими датами высчитывается приблизительно въ лѣтъ тридцать; слѣдовательно, основаніе монастыря едва-ли могло быть раньше первой изъ этихъ датъ, такъ-какъ Іоаннъ Голія былъ тогда въ чинѣ великаго дворника, другими словами, не могъ быть человѣкомъ очень молодымъ. А разъ онъ упоминается въ томъ же чинѣ черезъ тридцать лѣтъ, то ни въ какомъ случаѣ нельзя отнести основаніе церкви ко времени болѣе раннему, а скорѣе всего, къ тому же 1546 году. По словамъ молдавской лѣтописи, это была небольшая каменная церковь; но до насъ эта церковь въ своемъ первоначальномъ видѣ не дошла, такъ-какъ въ 1660 году на мѣстѣ прежней небольшой церкви была построена бо́льшая по размѣрамъ, красивой архитектуры церковь, сохранившаяся до сихъ поръ. Надъ входомъ въ самый храмъ изъ притвора, въ стѣну вдѣлана большая мраморная доска съ надписью, окруженной цвѣточными орнаментами. Посреди доски — гербъ Молдавіи: голова быка со звѣздой между рогами и полумѣсяцами по сторонамъ. По угламъ — четыре льва; внизу — мечь и копье. Надпись на славянскомъ языкѣ расположена въ двѣ колонны:

\+ йзволенїем ѿца
й съпоспѣ(ше)нїе
сна. й съвръ(ше)нї
е стго дха. се аз раб
гу бу нашемꙋ іс хꙋ
іѡ василїе во
евода. і създа
сїа ста монатир.

иде е. храм възне
сенїа і не съ
връшых. і м
съ помощїю бжїю
іѡ стефан вое
вода снь васи
лїе воевод съвръ(ши) а.
в лѣ з р з и. ма кд.

Въ ризницѣ монастыря, среди другихъ древностей, хранится большой восьмиконечный крестъ изъ чернаго дерева, съ вырѣзанными на немъ небольшими изображеніями. Подставка у креста серебряная, съ рельефными изображеніями евангелистовъ и ангеловъ; боковыя стороны креста выложены серебромъ и позолочены. По боковымъ сторонамъ, начиная отъ подставки, идетъ слѣдующая надпись 1564 года:

+ съи кръсть сътвори и ѡкова пань макьѕинь вȣрьнарь дворьникь и подрȣжи его аньтимїа и да(д)е еѧ въ мольбѫ себе ȣ црковь у ꙗшь иде есть храмь възнесенїе га нашего исȣ хса в лто ѕов.

Евангеліе 1546 года, въ листъ, писано на хорошемъ бѣломъ пергаменѣ красивымъ четкимъ полууставомъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Въ началѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій — красивая заставка, писанная золотомъ и красками. Переплетъ Евангелія серебряный, вызолоченый. На верхней доскѣ его изображено Вознесеніе; надъ нимъ надпись: възнисение христово. На нижней доскѣ — Схожденіе Христа во адъ; надъ этимъ изображеніемъ надпись: въскрьсение христово. Вокругъ второго изображенія вырѣзана ктиторская надпись 1576 года:

+ съи тетроуѵгель. ѿкова панъ. іѡ҆ань голъи ве

ликїи логофе. и подрȣжїе его анна за дши свои и родителй. свой.

и чадо сво

й. и даде въ млбѫ свое въ црковь каменїи ѿ ꙗсохь ид

еже е храмь. възнесенїе га. ба. и спса нашего іȣ ха: въ

лто ѕпд. ге. еі.

Въ концѣ каждаго изъ четырехъ Евангелій повторяется запись 1575 года, воспроизведенная ниже; всѣ четыре записи одинаковы. Списанная нами запись читается въ концѣ Евангелія отъ Луки:

+ съй тетроеѵгл бй плѣний ѿ погаци татари. не знает сѣ ѿ которое мѣсто прѣже бил и ѿ кого бй оучиний. и искоупи его

рабь бжіи па іwа голъи великіи логофет и да за нѣа ҂ас а.
и бѣша скаже и направи его и оукраси. и даде его въ црквь бжіи.
въ ꙗшскыи тръгь на страны. идеже е хра възнесеніе га ба и
спа наше іу ха.
за дша своа и съжитенници своей анни и чадw их и рwдтеле их.
и за діша того що прѣже его би оучини и оусръдствова.
въ лто ҂зпг ма д.

Обѣ приведенныя записи изданы преосв. Мелхиседекомъ очень неисправно, безъ соблюденія правописанія подлинника и т. д. Но самая крупная ошибка, допущенная покойнымъ историкомъ, это — чтеніе даты на первой изъ записей: ҂зпд вм. ҂зпд и єі вм. єі января, чтò повторено цѣликомъ и при переводѣ этой записи на румынскій языкъ, Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 229—231. Кромѣ того, преосв. Мелхиседекъ говоритъ о какихъ-то *двухъ* Евангеліяхъ, причемъ къ первому изъ нихъ относитъ надпись на переплетѣ, а ко второму—запись о выкупѣ рукописи у татаръ въ 1575 году; очевидно, издатель перепуталъ обѣ списанныя имъ записи и принялъ ихъ за принадлежащія двумъ разнымъ Евангеліямъ. Литература, касающаяся монастыря Голіи, указана нами при описаніи Служебника XVI вѣка Румынской Академіи № 38 (см. выше, стр. 137—138). Въ 1606 году монастырь Голія былъ «преклоненъ» Ватопедскому аѳонскому монастырю. Это преклоненіе было сдѣлано по желанію княгини Анны, супруги умершаго Голіи логофета, соборомъ изъ четырехъ главныхъ молдавскихъ іерарховъ. Затѣмъ, въ томъ же году это преклоненіе было подтверждено господаремъ Іеремією Могилой. «Монастырь Голія,—разсказываетъ извѣстный дьяконъ Павелъ Алеппскій, — во имя Богоматери и принадлежитъ домнѣ, супругѣ господаря, которая выстроила его вновь, въ подражаніе монастырю, сооруженному господаремъ. Мы отправились туда въ экипажѣ и тамъ помолились. Онъ представляетъ издали величественный и весьма благо-

лѣпный видъ. Куполы очень высоки и, покрытые бѣлой жестью, блестятъ какъ серебро; увѣнчаны весьма большими красными крестами, сіяющими позолотой, величиною въ двѣ мѣры человѣческаго роста. Вотъ описаніе церкви. Вся она снаружи и снутри построена изъ тесанаго камня, такъ же, какъ и ея своды, и очень высока. Мы видѣли много монастырей въ странѣ молдованъ и валаховъ и великолѣпныхъ церквей до самой Москвы, но всѣ онѣ выстроены изъ мелкаго неотесаннаго камня, обмазаны известкой снаружи и снутри, и съ теченіемъ времени разрушаются отъ обильныхъ дождей и снѣговъ. Единственно кто сталъ возводить постройки изъ тесаннаго съ изваянными фигурами камня, былъ ревнитель построенія церквей и монастырей во всемъ мірѣ, Василій воевода. Онъ вызвалъ для постройки своего и этого монастыря ученыхъ мастеровъ изъ Польши. Стѣны церкви ниже карниза украшены разнородной ваятельной работой: подъ самымъ карнизомъ кругомъ всего зданія высѣчены изъ камня большія звѣзды. Церковь эта по своей постройкѣ и по наружнымъ украшеніямъ похожа на церкви Ханана, города въ Малой Азіи. Она имѣетъ два выхода, съ юга и сѣвера, которые ведутъ къ западнымъ дверямъ церкви. Формы она продолговатой, какъ соборные храмы; представляетъ одно обширное пространство и раздѣлена на двѣ части стѣной, въ которой имѣется вторая дверь. Мѣсто для женщинъ, куда ведетъ лѣстница снаружи, находится надъ сводомъ притвора. Церковь весьма благолѣпна и свѣтла, ибо имѣетъ много оконъ со стеклами. Надъ хоросомъ поднимается большой высокій куполъ, а надъ этимъ—другой, еще болѣе высокій, и такой же куполъ находится надъ нартексомъ. Оба они восьмиугольные. Алтарь весьма высокъ, съ тремя очень длинными, узкими окнами со стеклами, и имѣетъ весьма красивый куполъ. Между куполами хороса и нартекса тянется удивительный сводъ на подобіе корабля. Вся крыша церкви изъ блестящей жести. Четвертый куполъ, гдѣ поставлены часы, находится надъ мѣстомъ для женщинъ, куда ведетъ винтовая лѣстница. Всѣхъ крестовъ пять;

они красивы, велики, не имѣютъ себѣ подобія во всемъ мірѣ и отъ обильной позолоты блещутъ ярче солнца. Одинъ изъ нихъ— на куполѣ нартекса, другой на куполѣ хороса; два креста на сводѣ между хоросомъ и нартексомъ, а пятый — на куполѣ алтаря. Хоросъ замкнутъ въ двухъ кругахъ и двухъ аркахъ, съ сѣверной и южной сторонъ. Сидѣнья прекрасной работы, изъ кипарисоваго дерева, гладко оструганнаго, съ прорѣзными украшеніями; ихъ выписала изъ Константинополя супруга господаря. Въ этомъ же родѣ архіерейское мѣсто, помѣщающееся въ первой части южной арки хороса. Тронъ господаря еще не отдѣланъ. Бѣломраморная настилка пола также не доведена до конца. Мраморъ былъ выписанъ и привезенъ на большомъ кораблѣ изъ мѣстечка Мирмаръ, близъ Константинополя; онъ восхищаетъ взоры своей бѣлизной каждый кусокъ вдвое, даже втрое больше надгробныхъ камней франковъ въ Алеппо, но тоньше ихъ, такъ-какъ предназначенъ для мощенія. Были привезены также колонны и дверные столбы, которые въ то время еще обтесывались и отшлифовывались. Какъ жаль, что ихъ не окончили! Великіе труды и мученія претерпѣли люди, доставившіе ихъ изъ Галаца на арбахъ, запряженныхъ быками, по тяжелымъ и неудобнымъ дорогамъ». Церковь Голія была поновлена послѣ 1739 года, когда большое землетрясеніе нѣсколько разрушило ея стѣны. Въ 1803—1805 годахъ господарь Александръ Мурузи устроилъ въ башнѣ надъ воротами монастыря водопроводный резервуаръ. Монастырь окруженъ полуразрушенной стѣной, съ нѣсколькими башнями по угламъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

60 (381). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVI вѣка,** въ четвертку (23 × 17 смм.), на 311 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Прибавленія: Тропари воскресны (л. 70), Часословъ (л. 73).

Отмѣтимъ «Канонъ честному кресту», твореніе Григорія Синаита (л. 224), и канѡ обьдрьжещ. по имени. стыи҄ въсего лѣта. твореніе григоріа инока (л. 253); катавасіи славянскимъ святымъ Симеону и Саввѣ сербскимъ (л. 292 об.), Стефану Дечанскому (л. 276 об.) и преп. Петкѣ (л. 276 об.).

Начало (первые 104 псалма Псалтыри) и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

61 (1180). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1612 года**, въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 17$ смм.), на 249 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны киноварью; заставки раскрашены.

Правописаніе средне-болгарское.

По листамъ 94—105, по нижнимъ ихъ полямъ — скорописная запись 1616 года:

...ѿ книгъ добра и ѿ всѣх сж҄. ѕ҃ книгы и да не имае҄ воли никто҄ въꙁати и҄ ѿ то҃ ст҃ѣи црк҃ви. а иже покоусившися въꙁати и҄ или продати или и҄вести нѣкако ѿ ни҄ съ нѣкый оухищреніе҄, ѿ ст҃аа мѣсто то҃. понѣ въ инож м҃ти или въ мескы҄ сели҄. без вѣсти ст҃іи съвѡ, да бжде҄ прокла҄ и тръкла҄ ѿ г҃а б҃а сътвошаго н҃бо и ꙁ҃ела и ѿ прч҃тыа ѐ м҃ти. и ѿ т҃ и҃і сты҄ ѿц҃ь иже въ никеи и ѿ всѣ҄ сты҄. и ѿ на҃ да ѐ непрощенъ, и въ сіи вѣкъ и въ бжджщіи. и да имае҄ причастіе. съ аріа тръклѣтіе҄ и съ еуноміе и съ севира бе҄гла҄на (sic) и съ иними еритикы, и съ иоудож прѣдателе҄ х҃а, и да растли҄ся тѣлѡ его дондеже жи҃ бжде҄ которіи бжде҄ таковіи, ꙗко а҄ съ мнѡгыми нищети сътвори҄ ходити по иніа м҃ти съ мнѡгыми скрьбы, и положи҄ наде҄дж мож на м҃ти наша б҃це, которіа не ѡмалѣе҄ся м҃ти еа николи҄ на вѣкы, съ испис҃о сътвори҄, в лѣто ꙁ҃ркд м҃ца ф҃ к҃ дни.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листъ, на которомъ рукой того же, повидимому, писца написаны поминанія инокинь; между другими поминается деѡ҄фана г҃пжа.

На оборотѣ его—скорописная молдавская запись 1717 года о приходѣ въ монастырь Бисерикани Думитрашки по ограбленіи его нѣмцами.

Запись полууставомъ, переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ Псалтыри (л. 187):

сла́ва съвръши́телю бо҃у на́шемоу҆ въ вѣкы

а҆ми́нь: и҆списа̀ сїи ѱа҃лтръ ми́хаи҆ дїакь въ ато ҂зрк. мц҃ь феврꙋарїи: а҃і.

На об. 215 листа, скорописью XVIII вѣка писана латинская азбука.

Въ концѣ прибавленъ Акаѳистъ (л. 216).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

62 (1181). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, 1628 года,** въ четвертку (20 × $15\frac{1}{2}$ см.), на 351 листѣ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: 1) Молитва предъ чтеніемъ Псалтыри (л. 4 и об.).

2) Изображеніе царя Давида, рисованное киноварными штрихами съ гравированнаго (л. 7 об.).

3) Текстъ Псалтыри. Первый листъ ея утраченъ (л. 8).

4) Акаѳистъ Б. Матери (л. 261 и 263), съ благодарственнымъ канономъ, твореніе Іосифа.

5) Параклисъ Пресв. Богородицѣ (л. 292).

6) Молебное пѣніе Іисусу Христу (л. 304 об.).

7) Служба св. причащенію (л. 315), съ молитвами Симеона Метафраста.

8) Молитвы исповѣданію (л. 323), предъ и послѣ причастія.

9) Молитвы на сонъ грядущимъ и другія, приписаныя небрежной Молдавской скорописью.

10) Пасхальныя таблицы. Лунное теченіе и проч.

Въ концѣ Псалтыри—скорописная запись писца (л. 260 об.):

+ Йзволеніе ѿца. й поспѣшеніе сна. и съвръшеніе стго дха. се аз многогрѣшны й въ йнѡцѣх недѡстины ра хвь. іерѡмона Ісаіа. въжделѣніе стго дха оусрърдствоваx. й сътворих съ ѱатыр въ нѥже й акадист й параклис прчтыѧ. й й съ прѡчіи прилѡгы. й дадох ѥѧ въ стыи мѡнасты зѡвомы бесерекани. ꙗко быти ми въ памѧт й въ ѿпѹщеніе грѣхѡвное. такожде й не ѿдѣлена да бѫдет ѿ сего стго мѣста. под клѧтвоѫ стых апль й бгоносных ѿць. й съвръшисѣ въ дни благочтиваго іѡ мирча вгднѡскіи воевѡда. в лтѡ ҂з р л ѕ. ге кд.

Переплетъ кожаный.

63 (1197). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, начала XVII вѣка,** въ четвертку (21 × 15½ сйм.), на 315 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ отдѣловъ — заставки изъ плетеній въ краскахъ. Предъ Псалтырью—изображеніе царя Давида въ краскахъ, плохой работы.

Правописаніе средне-болгарское.

Приложенія: Часословъ (л. 201), Мѣсяцесловъ (л. 233) и службы въ великомъ посту (л. 298 об.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

64 (1211). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ четвертку (23½ × 16½ смм.), на 323 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Заставки и начальныя буквы неискусной работы, въ красках.

Правописаніе средне-болгарское.

За полной Псалтырью слѣдуетъ Часословъ (л. 216).

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись: «Іоаннъ Барновскій Мовила воевода» т. е. начало титула.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями, сохранился только въ началѣ рукописи.

65 (796). **Псалтырь съ возслѣдованіемъ, XVII вѣка,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 115 листахъ.

Полууставъ крупный и довольно грубый, характеризующій паденіе Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ переплетающіяся стрѣлы.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало рукописи утрачено, и Псалтырь начинается 110-мъ псалмомъ. Съ листа 62 идетъ Часословъ. Рукопись сильно пострадала отъ сырости; углы многихъ листовъ совершенно прогнили.

Рукопись безъ переплета.

66 (1191). **Служебникъ XVI вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 97 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены «молитвы на всякую потребу», отпусты, возгласы на пасху, припѣлы, впрочемъ безъ имени составителя ихъ, Филоѳея валашскаго монаха, Псалмы избранные, Стихиры въ великую субботу и пѣснопѣнія на Пасху.

Характеристика языка славяно-молдавскаго Служебника у *П. Сырку*, Литургическіе труды Евѳимія, стр. XXVI, тамъ же— о молдавскомъ правописаніи вообще, стр. LI; объ особенностяхъ средне-болгарскихъ рукописей молдавскаго происхожденія у *I. Bogdan'a,* Cronicele moldovenescĭ pănă la Urechia, pp. 39, 75, 102; о руссизмахъ, p. 39. О славянскихъ рукописяхъ въ Молдавіи у *П Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 240; Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній болгаръ и сербовъ, стр. CLXVI, CCXXV—CCXXVII, CCXXXI—CCXXXII, CCXXXVII, CCXLVII, CCLIII—CCLIV CCLXXVII и др.; Описаніе слав. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. II, стр. 207. Въ своемъ «Словарѣ писателей дух. чина», *митр. Евгеній* говоритъ по поводу рукописей Кипріянова времени, что «существенной примѣтой задунайскихъ рукописей есть буква *юсъ*, хотя и въ первоначальной Кирилловской азбукѣ находящаяся, но, по свидѣтельству Зизанія, употреблялась только у сербовъ и *волоховъ* иногда вмѣсто *у*, а иногда вмѣсто *ю*. Но послѣ съ такихъ рукописей въ Волыніи и Кіевѣ печатали даже юсовыя книги» (ч. I, изд. 2-е, стр. 321).

Въ концѣ рукописи—греческое «Иже херувимы» и запись скорописная: + йрймиа мохила, имя молдавскаго господаря начала XVII вѣка Іереміи Могилы. Въ началѣ рукописи — по гречески «Достойно есть».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

67 (159). **Служебникъ XVI вѣка**, въ четвертку (21×14 сим.), на 121 листѣ.

Полууставъ Валашскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіями отдѣловъ — заставки изъ круговъ въ красахъ.

Правописаніе сербское.

Составъ Служебника: **ѹставь бжтвныѥ слѹжбы въ иереи и дїакѡнства** (на проскомидіи упоминаются «цари наши» и игуменъ); Литургія Іоанна Златоустаго (нижняя часть послѣдняго

листа вырѣзана); Литургія Василія Великаго; Литургія преждеосвященная; м҃лтвы иже глет дїаконь на литїи великые ѥ҃ренк; возгласы, отпусты и молитвы на всякую потребу, между ними: м҃тва, юж глѥ архїереи, или доховникь за грѣхы вьсе волные и неволные. вьсакоу клетвꙋ и заклинанїе. и за вьсакь грѣхь; м҃лтва начети вино кысело.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

68 (1177). **Служебникъ 1658 года**, въ четвертку (19½ × 12½ смм.), на 134 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній и начальныя буквы писаны красками.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ трехъ литургій прибавлены: молитва надъ кутьей (л. 102), начало вечерни (л. 103), начало утрени (л. 114 об.), отпусты (л. 120 об.), возгласы на пасху, другая молитва надъ кутьей (л. 126) и молитвы разрѣшительныя (л. 123).

Въ концѣ рукописи—запись писца киноварью (л. 133 об.):

слáва, съвръши́телю
б҃оу. по зачáлѣ и̓ кóнець
дáвшомꙋ и̓ даровавшомꙋ (л. 134)
ви́дѣти, м҃нѣ недо̑но-
моу рáвоу твоѥ́моу г҃и
въ лѣть. ꙁ҃р҃ѯ҃ѕ. м҃ца м҃.
~ и҃і д҃нь:

Подъ приведенной записью писца — скорописная запродажная запись XVII вѣка:

+ сїа ст҃аа и̓ бжт҃внаа лит8
гїе к8пи́ ѥмѡна́ ми́хе́ю за в҃і ле́.
и̓ дáде а̓ въ ст҃а мѡн҃атирь и̓же на
рицаетса весерикаⷱ да бъдеⷮ ѥ̓мꙋ
пáмаⷮ и̓ рѡдителе ѥ̓мꙋ да пѡмѣ
неⷮ иⷯ б҃ь въ цр҃твѡ н҃бнѡе ами҃: ~

Отмѣтимъ, между прочимъ, что писецъ съ неизвѣстной цѣлью переписалъ и перерисовалъ два первые листа рукописи, начинающіе собой послѣдованіе первыхъ двухъ литургій. Первый листъ готовъ не вполнѣ: нарисована верхняя часть буквы Х и написаны только двѣ строки.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

69 (1208). **Служебникъ начала XVII вѣка,** малаго формата ($15^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 98 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—молдавская скорописная запись трехъ монаховъ Бисериканскаго монастыря — іеромонаха Пахомія, іеромонаха Варлаама и іеродьякона Іореста, 1722 года, о томъ, что они вписали свои имена для свѣдѣнія.

Другія приписки—богослужебныя, славянскія или греческія славянскими буквами, XVIII вѣка.

Начало рукописи утрачено. Служебникъ содержитъ послѣдованіе литургій и эктиній на разныя случаи и праздники, только для дьякона. Въ концѣ рукописи — Молитвы для монаховъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

70 (1185). **Служебникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 17$ смм.), на 86 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ Литургій І. Златоустаго и В. Великаго прибавлены отпусты и возгласы на пасху.

Въ концѣ рукописи — вкладная запись (л. 86):

Изволеніе ѿца и съпоспѣшеніе
сна и наставленіе стго дха. се
оубо аз григоріе гвгѣ купих сїа л

ргїа. и да въ монасти іѡсифѡ.
идѣ е хра благовѣщеніе бце. и
да бѫде ему памѧ, и подру
жїю анесїи, и ча и. и ротелѣ и (л. 86 об.).
и да никто ѿ ро мои, или ѿ
снѡ мои. или бѫди кто да не
поруши ѧ ѿ стаа црквѡ. а кто
въхощие порушити ѧ, да бѫ
де дру непрїазномг, сирѣ дїаво
лу жити съ ни въ мѫкѫ вѣ на:

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

71 (1184). **Служебникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку (20½×14 смм.), на 69 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ послѣдованіямъ литургій Іоанна Златоустаго и Василія Великаго прибавлены отпусты, возгласы на пасху, молитва надъ кутьей, воскресныя Евангелія и Апостолы.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

72 (Выставленъ въ витринѣ, въ главномъ залѣ). **Служебникъ XVII вѣка,** въ четвертку (22½ × 14½ смм.), на 189 листахъ,

Полууставъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 16-ти строкъ на страницѣ.

Заставки изъ плетеній писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіемъ трехъ обычныхъ литургій приписаны три молитвы: на исповѣди, предъ причастіемъ и разрѣшительная.

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ рукописи:

ѡ ха моего мти
ты мѧ гпже
моѧ поми

лѹи. въ
днь стра
шнаго сѫдища ꙗко
вѣси: ⁘

Переплетъ кожаный.

73 (1175). **Служебникъ XVII вѣка,** въ листъ (25½×19 снм.), около 150 листовъ.

Полууставъ четкій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—якорь въ кружкѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны киноварью.

Правописаніе средне-болгарское.

Къ тремъ обычнымъ литургіямъ приложены отпусты, возгласы на пасху, молитвы литійныя, прилнвци госпѡскы празникѡ и въсѣ сты на трапезѣ; между прочимъ: Въ многолѣтныи живо здравїе и блгоденьство. и блгопоспѣшенїе и въ иже на врагы побѣдж. блгочьстикомѹ и хрїолюбикомоу гнѹ нашемоу. Многа лѣта. Ср. молитвы на трапезѣ и чинъ многолѣтія въ Реваницкомъ Законникѣ половины XVII вѣка, *Т. Флоринскій*, Законодательная дѣятельность Стефана Душана, стр. 230; Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. III, стр. 68; Интересны сообщенія дьякона Павла Алеппскаго о многолѣтіяхъ «на трапезѣ»: «У нихъ принято, что за всякой трапезой пьютъ здравицу господаря, причемъ владыка патріархъ вставалъ и, держа бокалъ въ рукѣ, возглашалъ: «предстательствомъ Владычицы нашей Приснодѣвы Маріи», а присутствующіе отвѣчали: «предстательствомъ Ея помилуй и спаси насъ, Боже!» Затѣмъ онъ говорилъ: «силою креста», а они отвѣтствовали: «молитвами ангеловъ и сонма святыхъ и мучениковъ», *какъ это предписано въ Служебникѣ* при проскомидіи... Затѣмъ владыка возгласилъ: «да подастъ Богъ здравіе и благоденствіе христолюбивому государю, воеводѣ Василію, его доинѣ и сыну, и прибавилъ къ этому многія благожеланія» и т. д., Путешествіе антіох. патр. Макарія въ Россію, вып. I, М. 1896 г., стр. 68;

на стр. 119. Павелъ разсказываетъ о подобной трапезѣ и возгласахъ и въ валашскомъ Тырговищѣ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

74 (1199). **Служебникъ XVII вѣка**, въ четвертку (18 × 13 смм.), на 54 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

За послѣдованіями литургій Василія Великаго и преждеосвященной (л. 16) идутъ слѣдующія прибавленія: молитвы вечернія (л. 26 об.), утреннія (л. 33 об.), молитвы на всякую потребу, отпусты, возгласы на пасху (л. 42), чинъ водоосвященія 1-го августа (л. 43), **чинь ѡбрѹченїа ц͠рѣ и кнѧзѣ и въсѣ правъславнѡ х͠рстїанѡмь** (л. 51).

Въ концѣ рукописи — богослужебныя приписки XVIII вѣка, на молдавскомъ языкѣ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

75 (770). **Служебникъ средины XVII вѣка (1649 года)**, въ листъ (30 × 20 смм.), на 164 листахъ.

Полууставъ прямой, четкій, крупный, и такой же, но болѣе мелкій, подражательный шрифту русскихъ печатныхъ изданій, по 15 строкъ на страницѣ.

Начальныя буквы писаны золотомь и красками. Рукопись вообще производитъ впечатлѣніе роскошной. Многія начальныя буквы въ самомъ текстѣ писаны золотомъ.

Съ началомъ XV вѣка въ славянскихъ рукописяхъ молдавскаго происхожденія появляется роскошный орнаментъ изъ плетеній, покрытыхъ золотомъ по изящно выведеннымъ киноварью контурамъ. Здѣсь животное царство тератологическаго орнамента замѣнено уже растительнымъ или же въ большинствѣ случаевъ—геометрическими фигурами, разными узлами и плете-

ніями, не претендующими на какое-нибудь подобіе въ мірѣ дѣйствительномъ. Самый простой орнаментъ молдаво-валашскаго стиля состоитъ изъ трехъ круговъ, центры которыхъ расположены по одной линіи, а окружность каждаго круга пересѣкаетъ сосѣднюю приблизительно на длинѣ радіуса. Въ каждомъ изъ круговъ помѣщено еще по одному кругу, при чемъ мѣстахъ въ четырехъ та двойная линія, которая образуетъ кругъ, переплетается съ линіями сосѣдняго концентричнаго круга, и такимъ образомъ, завязываетъ начало сложнаго узора. Если къ этому прибавимъ нѣсколько прямыхъ линій, пересѣкающихъ эти круги крестообразно, то получимъ всю первоначальную схему самаго простого молдаво-валашскаго орнамента. Такія заставки сначала выводились одной киноварью, и только впослѣдствіи пространство между плетеніями стали заливать однимъ какимъ-нибудь сплошнымъ грязноватымъ тономъ. Но одновременно съ увеличеніемъ числа круговъ, и съ превращеніемъ крестовъ въ восьмигранныя фигуры, заставки стали писаться творенымъ золотомъ, которое и до настоящаго времени сохраняетъ свой необыкновенно живой металлическій блескъ; затѣмъ, тона дѣлаются уже ярче, краски кладутся гуще, причемъ промежутки между главными линіями заливаются не сплошь, а оставляются въ хаотическомъ безпорядкѣ бѣлыя точки, которыя въ общемъ пестромъ коврѣ заставки даютъ необыкновенно эффектное впечатлѣніе. Если прибавить къ этому, что особенно роскошныя рукописи, съ художественными заставками и начальными буквами, писались на гладкомъ и хорошо полированномъ бѣломъ пергаментѣ, то нечего удивляться, что славяно-румынскія рукописи XV вѣка производятъ иной разъ впечатлѣніе только недавно написанныхъ. Множество роскошныхъ рукописей молдавскаго письма, въ свое время пожертвованныхъ господарями и іерархами въ древніе монастыри, украшаютъ теперь лучшія рукописныя библіотеки Европы. Прекрасные образцы такихъ орнаментовъ можно видѣть въ капитальномъ изданіи В. В. Стасова: «Славянскій и восточный орнаментъ», СПБ., 1884 г., таблицы 34—38. Впо-

слѣдствіи молдавскій орнаментъ настолько разросся и сталъ настолько затѣйливъ, что разобраться въ сложной системѣ двойныхъ плетеній нѣтъ, кажется, никакой возможности. Къ сожалѣнію, онъ существовалъ только до начала XVIII вѣка, и вмѣстѣ съ славянскимъ языкомъ, вытѣсненнымъ изъ румынскихъ церквей греческимъ и мѣстнымъ, т. е. роднымъ языкомъ румынъ, бывшимъ до того времени въ загонѣ, — исчезъ навсегда, уступивъ мѣсто цвѣточному орнаменту стиля Возрожденія, долго еще державшемуся въ печатныхъ румынскихъ книгахъ. Никто до сихъ поръ не интересовался исторіей молдавскаго орнамента, и вполнѣ умѣстно замѣчаніе Ѳ. Буслаева, что молдаво-влахійская орнаментація, «не восходя ранѣе XV вѣка, вдругъ проявляется въ своемъ высшемъ развитіи изящнаго стиля, какъ-бы составляя позднѣйшій періодъ, предшествіе которому надобно искать въ письменности болгарской и сербской». Характерной особенностью разсматриваемыхъ нами орнаментовъ служитъ также слѣдующая черта. Довольно узкими плетеніями, какъ-бы рамкой, украшаются дарственныя, запродажныя и другія записи на рукописяхъ, причемъ внизу такой рамки иногда изображается рука, которая какъ-бы поддерживаетъ всю эту рамку. Въ изображеніяхъ руки можно видѣть отчасти и аллегорическій смыслъ, а именно, что изложенный въ записи завѣтъ жертвователя долженъ строго выполняться, словно его продолжаетъ держать десница благотворителя. Только съ XVIII вѣка появляются заставки и другія украшенія собственно румынскаго стиля, представляющія, конечно, паденіе прежнихъ роскошныхъ славяно-румынскихъ орнаментовъ. Такія заставки небрежно рисуются киноварью и черной краской, которая идетъ и въ самое письмо. Плетенія дѣлаются односложнѣе, проще и напоминаютъ уже нехитрыя узкія, бѣдныя по живописи заставки въ древнѣйшихъ болгарскихъ и греческихъ рукописяхъ. Такія украшенія обыкновенно дѣлаются на рукописяхъ съ румынскимъ текстомъ, и серьезнаго значенія для исторіи румынскаго искусства не имѣютъ. Интересно, впрочемъ, то̀, что такіе узоры, какіе помѣщены въ изданіи В. В. Стасова

на таблицѣ 39-й, очень похожи на простонародные румынскіе рисунки, которыми румынки и до сихъ поръ украшаютъ пасхальныя писанки и которыми покрываютъ стѣны выбѣленныхъ известью передъ большими праздниками хатъ. Изрѣдка встрѣчаются въ румынскихъ рукописяхъ XVIII вѣка и такіе рисунки, которые, очевидно, заимствованы съ ковровъ восточнаго или же мѣстнаго происхожденія.

Правописаніе сербское; оригиналъ былъ, по всей вѣроятности, русскій.

Рукопись предназначалась для митрополичьяго служенія. На великомъ выходѣ поминается благочестивый и христолюбивый господарь і҆ѡ҃ имярекъ (л. 71); ему же возглашается и многолѣтіе.

Въ концѣ службы Василія Великаго — запись рукой писца:

҂а҃ х҃ м҃ д҃.

Прибавленія: Уставы поставленія свѣщеносца, чтеца или пѣвца, иподьякона, дьякона, іерея, архимандрита, епископа, молитвы разрѣшительныя; молитва на основаніи церкви (л. 153 об.) и отпусты. Въ концѣ — оглавленіе всей рукописи.

Начало рукописи утрачено. Первые листы нѣкоторыхъ послѣдованій, повидимому, содержавшія заставки, вырваны.

Переплетъ кожаный; золотомъ тиснено изображеніе Св. Троицы, въ овалахъ, съ надписью вокругъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

76 (1195). **Требникъ 1527 года**, малаго формата (15 × $10^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ водосвященія на Крещеніе Господне, Чинъ освященія воды, Чины посвященія въ малый образъ и великій, Чинъ на разлученіе души отъ тѣла, Чинъ погребенія и панихиды надъ коливомъ, Чинъ маслособорованія,

Молитвы разрѣшительныя, Молитвы на всякую потребу: въ ловленіе рыбъ, на оскверненіе сосуда и проч., Молитва ап. Павла отъ змѣинаго укушенія; ирмосы, «Припѣлы» Филоѳея монаха, безъ упоминанія имени автора, молитвы на всякаго рода оскверненія, чинъ принятія отъ еретиковъ въ православіе.

Приведемъ текстъ апокрифической молитвы:

м҃. стго апла павла. за зъміа сице, аще оуѣ ко.

Трͮтое оче на. Трͦ нбны воинъствъ. Кѡ. Архистратизи Апле стыи. И кѡ. Твердыа и бговѣ. И бци. кѡ. Възбраннои.

Въ има ѿца и сна и стго дха. азь павель рабь бжіи, иже иногда гонитель стымь црква. и каменіемь метаахж на стыа съсжды и инаа съдѣаˣ некѣдащоу ми кола бжіж и вънегда изыдоˣ съ силож въ киликіа. изшѐ събраˣ рожна мнѡжьство. на възгнѣщеніа ѡгню. и абіе ехидна и изшедши ѿ топлоты. обѣси ми са въ запастіе. десныа ржкы. аз же дхь стыи имыи. и истинна ха ба. отрасоˣ еж ѿ ржкы моеж на въсходащіи пламень и съгориˣ рожнемь. и ничтоже пострахъ ѿ оугризеніа еж. на съпь обратиˣса. и нрише архистратигь михаиль. и възгласи ма и рѐ ми къзвигнися и стани, и пріими книга сіж. и обрѣщеши въ неи писаніе. не тъкмо ѡ единѡ тебе пострáвшимь. нж и о мнѡѕѣмь. и заўра въстаˣ и обрѣтоˣ гніга сіж. въ неиже написана бѣхж сице, заклинаж вы, кз. ѡдовитыˣ ѕвѣреи прѣсмыкажщися по земли. въ ба сътворша нбо и землѣ. и въ стыˣ агтль его. зміа четворооустна. зміа ві оустна. зміа ѡблаковидна. зміа врановидца. зміа зажцотечна. зміа на джбѣ въсходаща. зміа лѣтажщаго. зміа слѣпаго. и безочиваго. василиска же и змеа роднаго. еще же и скорпіа ѿ рѡ діаволы: и ехидна лютаж имажщжа ѡдь въ деснѣи ланытѣ. аще оухопи члка не възможе исцѣлитиса емоу, аще не приспае стаа млтва. вѣрна бжествна апла павла запрѣщеніе.

И по сѐ нарѐ вѡдж чистж. напои болѣщаго. и покропи его, въ има истиннаго ба, и стго апла павла и прочіиˣ стыˣ апль.

И аще далече ѐ оугризеныи. и напои повѣдавша и. и абіе исцѣлѣеть врѣженныи.

Греческія и русскія параллели и румынскіе заговоры противъ укушенія змѣи см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ по стар. слав. и русск. литературамъ, XXII; отд. оттискъ, стр. 78—82».

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. сїе весерикани ѥ книгꙋ.

II. + сїа книги били сꙋ старїи и пакы ѡвновивѡ ѡцꙋ старїи адѡнїе иѡановивь и свѣза.

саї. книг:

Въ концѣ припѣловъ—запись писца полууставомъ:

въ лѣт ζлє съвръса сїж кни.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

77 (301). **Требникъ XVI вѣка,** въ четвертку ($20 \times 12\frac{1}{2}$ смм.), на 134 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Требника: л. 1. Послѣдованіе малаго образа. Затѣмъ слѣдуетъ послѣдованіе великаго образа (нѣсколько листовъ, бывшихъ между обоими послѣдованіями, утрачено).

л. 34. Молитва разрѣшенію надъ гробомъ отъ духовника.

л. 35. Чинъ исповѣданія.

л. 48. Никифора Исповѣдника Цареградскаго правила о црковныих его сьчинкнных, и иже сь нимь стхь ѡць.

л. 52 об. Отвѣтъ Іоанна священнѣйшаго еписк. китрошскаго еписк. драчскому Кавасилѣ объ антиминсахъ (отрывокъ). Ср. *А. С. Павловъ*, Кому принадлежатъ каноническіе отвѣты, авторомъ которыхъ считался Іоаннъ епископъ Китрскій (XIII вѣка)? *Византійскій Временникъ*, томъ I, вып. 3—4, стр. 492—502.

л. 53. о еже освѣнятисе своих жень, въ нелю и вь м цоу.

Далѣе слѣдуютъ статьи, касающіяся другихъ вопросовъ епитимейной практики.

л. 61. Молитвы разрѣшительныя.

л. 70 об. Замѣтка въ концѣ: сїа выше прѣписаннаꙗ мл҃тва простителнаа прѣжде причещенїа въсакомꙋ христїанинꙋ дльжно ксть прочитати вькоупѣ съ великою мл҃ткою, еиже нач҃. . .

л. 71. понеже и въ грьчьскыⷯ вькоупѣ обрѣтохѡмь сїе овѣ: мл҃тва. на обновленїе цр҃кве и кр҃тоу вьдроуженїе.

Далѣе слѣдуютъ молитвы на основаніе церкви и другія.

л. 75. мл҃тва въ братотворенїе. Далѣе — молитвы на всякую потребу.

При описаніи Требника Румынской Академіи 1635 года мы привели нѣсколько данныхъ о существованіи у румынъ обычая братотворенія (см. выше, стр. 149—151). Интересующихся этимъ обычаемъ у южныхъ славянъ отсылаемъ къ прекрасной работѣ *Н. А. Начова* «За побратимство-то» [1]), гдѣ болгарскій этнографъ привелъ цѣлый рядъ народныхъ пѣсенъ, сказокъ и преданій, а также указалъ нѣсколько параллелей изъ быта и старины другихъ славянъ. По мнѣнію Начова, этотъ общеславянскій обычай, между прочимъ, не имѣетъ ничего общаго съ греческимъ ἀδελφοποιία. Судя по тѣмъ чиноположеніямъ, какія сохранили намъ славяно-румынскія рукописи, обрядъ этотъ происходилъ слѣдующимъ образомъ. Священникъ ставилъ вступающихъ въ братство предъ алтаремъ, полагалъ руки ихъ на Евангеліе, лежавшее предъ ними на налоѣ, *опоясывалъ ихъ однимъ поясомъ* и давалъ имъ по свѣчѣ. Затѣмъ начиналось самое служеніе, заканчивавшееся причащеніемъ братующихся. Отмѣтимъ еще три списка въ Моск. Синод. Библіотекѣ, см. Описаніе рукописей, Отд. III, стр. 145, 211 и 361. Въ этомъ же чинѣ встрѣчаемъ хожденіе вокругъ налоя. Какъ о формѣ юридическихъ сдѣлокъ, о братотвореніи говорится въ канонической Синтагмѣ Матѳея Властаря: Братотворенїе оубо [рекше побра-

1) *Периодическо Списание* и т. д., кн. 49—50, 51, 52 и 53 за 1896 годъ.

тимство] незаконное есть, бездѣтны бо сущe оухытрихом сно-положенiе въ прѣеманiе наслѣдiю [иманiа], братотворенiе же ни едину не въводить доброизвѣстну вину, иже бо добрь извѣть имущаа и закон прiеть, а иже не сицеваа не прiеть [1]). Константинъ Костенчскій указываетъ на существовавшую въ его время въ Сербіи ересь, по счету пятую, *егда кто братимить се*, ссылаясь на какое-то, повидимому, чиноположеніе для совершенія этого обычая, такъ-какъ упоминаетъ о чтеніи Евангелія, *И. Ягичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 169. О нѣкоторыхъ статьяхъ печатныхъ требниковъ и рукописей съ чиномъ братотворенія см. у *К. Никольскаго*, О службахъ русской церкви и т. д. СПБ. 1885 г., стр. 371—388; *А. Павлова*, Номоканонъ при Большомъ Требникѣ, 2 изд., стр. 310—313; *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи культурныхъ сношеній, стр. CCXLVII; *Фотинскаго* въ *Трудахъ Археологическаго Съѣзда въ Кіевѣ* и мн. др. Интересно между прочимъ, что обычай этотъ сохранился у румынъ и до нашего времени. Такъ *Б. Хыждеу* [2]) приводитъ нѣсколько извѣстныхъ ему случаевъ, *П. Сырку* сообщаетъ, что братотвореніе существовало у бессарабскихъ крестьянъ до самаго послѣдняго времени, и можетъ быть, и теперь продолжаетъ существовать, что братотвореніе совершается въ церкви и побратимы мѣняются рубахами [3]). Древность этого обычая у румынъ засвидѣтельствована извѣстнымъ византійскимъ полководцемъ XI вѣка Кекавменомъ, который говоритъ, что валахи заключаютъ братотворенія и кумовства только съ цѣлью обманывать глупыхъ людей, потому-что никогда не исполняютъ данныхъ обѣщаній (τὸ τῶν βλάχων γένος, ποιοῦντες ἀδελφοποιήσεις καὶ συντεκνίας καὶ σοφιζόμενοι διὰ τούτων ἀπατᾶν τοὺς ἁπλουστέρους) [4]), а г. Хыждеу

---

1) *Т. Флоринскій*, Памятники законодательной дѣятельности Стефана Душана, ч. II, стр. 123.

2) Originele Craioveĭ *Columna luĭ Traĭan*. 1878 an., VIII, vol. II, Глава XIII, p. 5—11.

3) Cf. *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, pag. 46, nota 1.

4) *В. Васильевскій*, Совѣты и разсказы византійскаго боярина, и т. д. стр. 170.

предполагаетъ даже куманское (sic) происхожденіе этого обычая у румынъ и у албанцевъ, безъ всякихъ, впрочемъ, доказательствъ. Гораздо вѣрнѣе смотритъ на дѣло г. Богданъ, который говоритъ, что начало братотворенія слѣдуетъ искать у балканскихъ славянъ, и скорѣе всего, у болгаръ, такъ-какъ румыны никогда не были въ непосредственныхъ сношеніяхъ съ греками, а русское его происхожденіе не могло быть такимъ раннимъ (XI вѣкъ).

Приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ изъ валашскихъ и молдавскихъ грамотъ случаи, подтверждающіе существованіе братотворенія у румынъ. Въ грамотѣ валашскаго господаря Влада отъ 1490 года говорится о бояринѣ Лацкѣ, который оставляетъ двумъ своимъ племянникамъ нѣсколько селъ, при условіи «быть неразлучными братьями»; «и если кому изъ нихъ, — читаемъ дальше, — случится умереть раньше другого, то другой не имѣетъ права продать принадлежавшую покойному часть имущества, но имущество должно перейти къ оставшемуся въ живыхъ» [1]). Слѣдующій фактъ относится къ послѣднему году XVI вѣка. Въ валашской грамотѣ 1600 года говорится, что два боярина въ чинѣ постельниковъ, братья Драгичъ и Жюржіу, совершили актъ братотворенія съ своей племянницей монахиней Маріей. Повидимому, у нихъ не было прямыхъ наслѣдниковъ, и при заключеніи этого союза условіемъ былъ переходъ имущества всѣхъ трехъ этихъ лицъ къ тому, кто останется въ живыхъ. Оба брата умерли въ концѣ XVI вѣка, и монахиня Марія оказалась единственной послѣ нихъ наслѣдницей всего движимаго и недвижимаго имущества. Тогда сестра покойныхъ бояръ, Драгна, вышедшая замужъ за Диму постельника, совершила съ монахиней Маріей точно такое же условіе, освященное церковнымъ обрядомъ братотворенія, и закрѣпленное документами, съ обычными проклятіями. Кромѣ этого законнаго акта, Марія предъ смертью написала духовное завѣщаніе, въ присутствіи добрыхъ сосѣдей, по которому все ея имущество должно было перейти къ

1) *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pag. 72.

той же Драгнѣ. Но у Маріи оказались сводныя дѣти, которыя чрезъ брата Маріи предъявили въ диванѣ свои права на наслѣдство и доказывали, како нѣст сътворитї калȣгерица Марїа, докле ест била жива, а нȣю ест сътворити Дима постелник и жȣпаница его Драгна тое книг по съмръти калȣгерицев със лъстїю. Но такъ какъ поротники, вызванные въ диванъ противной стороной, не явились къ сроку, то дѣло выиграла Драгна [1]. Приведемъ отрывокъ изъ этой грамоты: «понеж се сȣт повратил Дръгич пост(елникъ) и Џюрцю пост(елникъ) ѿ Томѣни ѿ наипрѣге врѣме със пръвачеда врата си калȣгерица Марїа. и по селове и по ациганн и по въсѣх коматї и стежанїе им битї три врати неразделени въ веки. и ещеж вили сȣт полагал мегю их великою клетфȣ. ког ѿ них хокет разоритї тае вратства и токмеже. битї проклет и анатема и варе ког ѿ них се хокет съмртъ прилȣчити. варе Дрьгичов пост(елникъ) или врат си Џюрцюв пост(елникъ) или калȣгерицев Марїев и ког ѿ них хокет ѡстал жив по траг им. тог да дръжте и да ѡбладатї въсѣх селове и циганїи и въсѣх коматї им. таж се сȣт прилȣчит. Дръгичов и Џюрцов съмртъ прѣжде тере сȣт ȣмрел и нѣст ѡстал ни един сн҃ъ за тѣло им ȣ траг им. нж есть ѡстал въсѣх коматї им и селове и циганїи и въсѣх имѣнїе им въ рȣцѣ калȣгерицев Марїев. а потом жȣпаница Драгна вишречна сестра. Дръгичов и Џюрцюв постѣлничїи. ѡна се есть побратил второг крат. паки със пръвачеда врата си със калȣгерица Марїа. над въсѣх селове и циганїи и по въсѣх коматї и иманїе ей. вити двѣ врати неразделени въ веки. и кое ѿ нех се хокет лȣчитї съмртъ прѣжде варе калȣгерицев Марїев варе жȣпаницев Драгнев. и кое ѿ нех кет ѡстали жива ȣ траг тае да дръжте и да ѡбладатї въсѣх дѣдїне и циганїи и въсѣх стежанїе ей. вишречне». Профессоръ Ясскаго университета Aaron Densuşianu, въ своей статьѣ «Изъ румынской миѳологіи», приводитъ слѣдующій

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc. vol. III, pag. 209—214, гдѣ текстъ напечатанъ очень неисправно.

отрывокъ изъ одной валашской грамоты 1614 года: «послѣ того какъ совершили братотвореніе (s'aŭ înfrățitŭ) Пырвъ пехарникъ и боярыня его Марія съ Предой постельникомъ, по ихъ доброй волѣ, вошли всѣ въ святую церковь и *опоясались поясомъ Пречистой*, и положили руки на святое Евангеліе — да будутъ на вѣки, Пырвъ пехарникъ и боярыня, братьями неразлучными на владѣніе третьей частью села Войнещь [1])» и т. д. Заинтересовавшись этимъ мѣстомъ изъ документа начала XVII вѣка, г. Денсушяну обратился въ редактируемомъ имъ журналѣ *Revista critica-literară* (№ 1, p. 32, 1895 года) къ ученымъ съ вопросомъ относительно неизвѣстнаго ему обычая, и вскорѣ получилъ отъ читателей три отвѣта, помѣщенные затѣмъ въ трехъ слѣдующихъ номерахъ; изъ отвѣтовъ видно, говоритъ онъ, что «поясъ Пречистой», называемый также и «святымъ поясомъ» употребляется въ народѣ при тяжкихъ болѣзняхъ и при вѣнчаніи. Въ тоже время г. Денсушяну сталъ собирать свѣдѣнія и самостоятельно, но въ своей статьѣ о братотвореніи исходитъ изъ классической миѳологіи, что̀ здѣсь совершенно не умѣстно. Мы уже имѣли случай говорить объ этой работѣ румынскаго ученаго [2]). Прежде всего г. Денсушяну опровергаетъ всякую возможность какой-либо связи между *поясомъ Пречистой* въ валашскомъ документѣ и *поясомъ Богородицы* въ извѣстномъ проложномъ сказаніи «О положеніи честнаго пояса Пресвятыя Дѣвы Богородицы» (31-е августа), относя происхожденіе обычая братотворенія къ временамъ болѣе даже

---

1) Одна изъ старыхъ валашскихъ боярскихъ фамилій Пырвуловъ (Pârvulescĭĭ) извѣстна съ конца XIV вѣка. Въ 1529 году похороненъ въ Быстрицкомъ монастырѣ жѹпанъ прьвѹлъ вєлики банъ кралєвъски. Въ 1618 году упоминаемый въ грамотѣ 1614 года Пырвулъ былъ уже въ чинѣ вистіера, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, pag. 201. О румынскомъ происхожденіи фамиліи Прьвула, старѣйшины, по всей вѣроятности, села Подгорицы въ XVII в., см. у *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, стр. CCLV. Постельникъ Преда встрѣчается въ исторіи Валахіи начала XVII вѣка очень часто, а предки его много раньше. *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. III, 142, vol. IV, 174—175, 180, vol. V, 145, vol. VI, 36, 212; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 225.

2) *Этнографическое Обозрѣніе*, 1896 г. № 2—3, стр. 273—276.

отдаленнымъ, чѣмъ культъ христіанства, и отмѣчаетъ двѣ народныя пѣсни, въ которыхъ упоминается поясъ, какъ символъ *вѣрности*: «Въ зеленомъ садикѣ сидитъ парень съ возлюбленной, держитъ ее за поясъ и заклинаетъ ее святымъ солнцемъ. — Оставь, братецъ, не заставляй меня клясться: пусть побьетъ меня Пречистая, если я буду любить кого-нибудь другого, кромѣ тебя одного». Въ другой пѣснѣ находимъ почти такое же мѣсто: «держалъ я ее за поясъ и заклиналъ ее святымъ солнцемъ и святыми иконами, если она имѣетъ кого-нибудь другого на свѣтѣ».... Въ словахъ «Пречистая» и «святыя иконы», г. Денсушяну склоненъ видѣть замѣну болѣе древнихъ языческихъ терминовъ, и особое значеніе клятвы на поясѣ видитъ въ той подробности, что въ упомянутой выше валашской грамотѣ эта клятва стоитъ на первомъ по порядку мѣстѣ, а за ней уже слѣдуетъ клятва на Евангеліи. Затѣмъ г. Денсушяну находитъ нѣкоторую связь между поясомъ въ обрядѣ братотворенія и повязкой въ чинѣ вѣнчанія, когда брачущимся связываютъ руки и обводятъ вокругъ налоя. И здѣсь и тамъ, по его мнѣнію, одна идея: неразлучная любовь, дружба, однимъ словомъ, *единство*; кромѣ того, въ обрядѣ вѣнчанія эта повязка должна служить символомъ дѣвственности и вѣрности. Но для такого ревностнаго патріота, какъ г. Денсушяну и, этого, очевидно, еще мало. И вотъ, онъ дѣлаетъ экскурсъ въ область классической миѳологіи и находитъ у самаго Гомера волшебный *поясъ Венеры* (!), о которомъ въ Иліадѣ (XIV, 217—218) говорится слѣдующее: «въ немъ была любовь, страсть и сладкія слова, которыя лишали разсудка и самыхъ мудрыхъ людей». Когда Юнона отправляется съ цѣлью очаровать, приворожить къ себѣ Юпитера, то Венера даетъ ей этотъ самый поясъ. По этому поводу г. Денсушяну припоминаетъ, что въ румынскихъ заговорахъ поясъ иногда составляетъ безусловно необходимый предметъ. Одѣвая поясъ, ворожея говоритъ: «Поясъ, поясокъ! Обратись въ змѣйку, сдѣлайся змѣемъ, дракономъ (balaurŭ) съ золотой чешуей. И какъ я тобой буду подпоясываться, такъ и ты

меня распояши и ступай къ моему суженому, Богомъ оставленному» и т. д. Далѣе г. Денсушяну приводитъ справку изъ «Греческой миѳологіи» Преллера о томъ, что Венера не была олицетвореніемъ одной только любви, но считалась также покровительницей родового и общиннаго *союза*. Такое же значеніе она пріобрѣла затѣмъ и въ римской миѳологіи, гдѣ называлась даже богиней согласія (Concordia), единенія и *братства*. Но если всѣ приведенныя до сихъ поръ соображенія г. Денсушяну о роли пояса въ непонятномъ для него обрядѣ братотворенія не имѣютъ никакого ровно отношенія къ той византійско-славянской его формѣ, которая исключительно имѣетъ мѣсто въ настоящемъ вопросѣ и въ валашскомъ документѣ, то дальнѣйшій ходъ изслѣдованія румынскаго филолога становится прямо курьезнымъ. Такъ, созвучія имени греко-римской богини и румынскаго названія пятаго дня недѣли, а также преподобной *Параскевы* — *sf. Vinerea*, даютъ ему поводъ сблизить богиню любви съ византійско-славянской святой (sic). Онъ приводитъ слова папскаго ревизора Бандинія, посланнаго въ половинѣ XVII вѣка въ Молдавію для ревизіи тамошнихъ католическихъ церквей и отмѣтившаго въ своемъ интересномъ описаніи этой придунайской страны особое почитаніе св. Параскевы-Пятницы у молдованъ. Но и это оказывается недостаточнымъ для національно-патріотическихъ цѣлей изслѣдователя. И вотъ, онъ находитъ среди нѣсколькихъ эпитетовъ Венеры — Уранія или *Небесная* (Caelestis), который легко могъ быть замѣненъ въ христіанскую эпоху, подъ вліяніемъ понятій новаго культа, словомъ *Пречистая* т. е. Богородица (sic). Въ этомъ смыслѣ и объясняется употребленіе пояса Пречистой въ обрядахъ вѣнчанія и братотворенія, какъ двухъ важныхъ актовъ семейной и общественной жизни. Къ сожалѣнію, намъ неизвѣстенъ славянскій текстъ грамоты 1614 года [1]), но можно думать, что скорѣе всего румынскій переводъ сдѣланъ неточно,

1) Румынскій текстъ въ сокращеніи напечатанъ въ *Revista istorica a archivelorŭ Românieĭ*. Indice de documente, aflate in Archiva Statuluĭ şi nepublicate încă. Bucureşcĭ, Fasc. I, pag. VI.

и вмѣсто словъ «поясомъ Пречистой», въ оригиналѣ читается «(пре)честнымъ поясомъ». Къ этому прибавимъ слѣдующіе собранные нами факты. Въ валашской грамотѣ на румынскомъ языкѣ 1620 года говорится о томъ же актѣ братотворенія. Побратались съ одной стороны два боярина, съ другой—одинъ, и по случаю совершенія братотворенія они взаимно мѣняются подарками: одинъ даетъ участокъ земли съ живущими на ней цыганами, а другой—коня съ сѣдломъ и уздечкой [1]). Чрезвычайно интересный случай мы имѣемъ въ молдавской грамотѣ 1632 года. Братотвореніе заключено не отдѣльными лицами, а между двумя монастырями Бисериканы и Чахлеу, и монахи-братья обѣщаютъ жить въ любви, принимать другъ друга и т. д. Между прочимъ, они указываютъ на слѣдующее побужденіе къ совершенію этого обряда: ѹстроихѡмсѧ за доброволеж наше радї любве божїа, ꙗко да прѣбиваем междѹ нами въ братстволюбіе и въ любве божїа единъ съ дрѹгомъ [2]). Въ валашской грамотѣ 1645 года господарь Матвѣй Басарабъ подтверждаетъ актъ братотворенія между двумя своими боярами—постельникомъ Киріакомъ и ключеромъ Константиномъ, а также совершенную ими при этомъ мѣну помѣстьями. Интересны мотивы къ братотворенію, которые выставлены въ грамотѣ: а потомъ кьда есть была нинѣ въ дьнїи господства ми, а Кирꙗкъ постелникь помыслил въ срдца его, како се соут пѡдобаетъ всамъ православнымъ хр҇тїани. послѣдуетъ, како писати въ ст҇аа еѵ҇лїе бг҇описанїе: възлюбит искрьнемѹ своемѹ, ꙗко сам се, иже есть вь едино кръщенїе, ꙗко той брат дш҇евны есть. там рад и Кирꙗкь постелникь вънимающїи въ всѣх, како кто възет кръстъ свои и прїидет къ мнѣ, тои достоин есть, како кто написати въ ст҇ое еѵ҇лїе. Таже есть сьтворилъ Кирїак постелникь свезанїе братства съ болѣр господства ми Костандин ключ(ерникь) да бѹдет врати дш҇евници неразделени вь всах животѣ их. Затѣмъ говорится, что «ради

1) *B. Hăjdĕŭ*, *Archiva Istorică*, 1860 an., vol. I, 1, p. 139.
2) *B. Hăjdeŭ*, Archiva istorică, vol. I, 2, p. 29.

братства» Киріакъ подарилъ своему побратиму участокъ земли въ пять сотъ саженъ, а другой его побратимъ подарилъ ему 60 новцевъ и добраго коня [1]). Очень много общаго съ братотвореніемъ имѣетъ хорошо извѣстный у румынъ обычай крестныхъ братьевъ (fraţĭ de cruce), часто встрѣчающійся въ румынской поэзіи. Объясняя подобное мѣсто въ балладѣ о «Драконѣ» (Balaurul), *V. Alexandri* говоритъ, что, «когда двое мущинъ задумаютъ побрататься, то должны сдѣлать на правыхъ рукахъ крестообразные надрѣзы и, приложивъ свои руки вмѣстѣ, соединить свою кровь» [2]). Извѣстный этнографъ свящ. *S. Fl. Marianu* въ своей монографіи «Погребеніе у румынъ» говоритъ, что «если въ какой-нибудь семьѣ умретъ двое дѣтей, одинъ вслѣдъ за другимъ, то для того, чтобы не дать умереть и остальнымъ, кто-нибудь изъ оставшихся дѣтей долженъ сдѣлаться *крестнымъ братомъ* ребенку изъ другой семьи, все равно, мальчику, или дѣвочкѣ, но родившемуся въ одномъ и томъ же мѣсяцѣ. Дѣлается это слѣдующимъ образомъ. Послѣ того, какъ гробъ опущенъ въ могилу, братъ или сестра покойнаго спускаются туда, а будущій крестный братъ вытаскиваетъ его изъ ямы. Затѣмъ, ставъ лицомъ къ лицу, они берутъ калачъ и разламываютъ его на двѣ половины. Послѣ этого они цѣлуются и становятся крестовыми братьями; на нихъ смотрятъ какъ на родныхъ братьевъ, и браки между ними никоимъ образомъ не разрѣшаются [3]).

л. 84. Записи XVII вѣка: I. витрй. II. Bistriza. Послѣдованіе маслособорованія (начало утрачено).

л. 117. Молебное пѣніе.

---

1) *I. Bogdan*, Documente istorice slavo-române, pag. 60.

2) Poesiĭ populare, 1866 an. pag. 13. Другіе примѣры и общія соображенія у *L. Şaineanu*, Incercare asupra semasiologieĭ limbeĭ române, pag. 265—266. Болѣе интересные случаи находимъ въ цѣломъ рядѣ румынскихъ сказокъ, объясненныхъ *L. Şaineanu*, Basmele românilor, pp. 325, 419, 548, 617, 830.

3) Inmormîntarea la românĭ, cap. XXVI, pp. 359—360. Этимологія рум. слова сбратъ = дрогина отъ soră = сестра, по аналогіи слав. побратим, посестрим см. у *B. Hăjdĕŭ*, Límba română vorbità, pag. 303. Въ народныхъ разсказахъ-анекдотахъ о Тиндалѣ и Пакалѣ, эти веселые шутники начинаютъ всѣ свои проказы заключеніемъ побратимства.

Въ концѣ рукописи на оберткѣ — запись полууставомъ 1645 года:

+ пи҃ азъ преда. въ лѣт ꙁ҃ р҃ н г҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

78 (1215). Изъ **Требника XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ па страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ отрывка: Молитвы вечернія, ектеніи — великая, вечерняя, сугубая, Молитва надъ кутьей святому, Молитва разрѣшительная и Молитва надъ кутьей усопшимъ.

Переплетъ сохранился только въ началѣ рукописи.

79 (1207). **Требникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2}\times 15$ смм.), на 120 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; одинъ изъ бумажныхъ знаковъ — свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чинъ освященія воды, Молитвы надъ осквернившимся сосудомъ и другія изъ серіи молитвъ «на разную потребу»; *другой* Чинъ водоосвященія, Молитва отъ всякія скверны, Служеніе на малой вечернѣ въ праздники Срѣтенія, Благовѣщенія, Преображенія и Успенія. Въ концѣ прибавлены выписки изъ Эпитимейника (листы этой части рукописи перебиты; начала и конца статьи нѣтъ). Статьи Требниковъ печатныхъ см. у *И. Каратаева*, Описаніе слав.-русск. книгъ, стр. 107.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

80 (1194). **Требникъ XVII вѣка,** въ четвертку ($19\times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 157 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 22 и 13 строкъ на страницѣ.

Правописанiе средне-болгарское.

Составъ Требника: Чины освященiя воды, Чинъ Крещенiя, Елеосвященiя, Погребенiя, Вѣнчанiя, *другой* Чинъ погребенiя мирскихъ людей, на рождество хво дѣтє̈ дховны (л. 132), Молитвы вечернiя и утреннiя.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

81 (1202). **Часословъ конца XVI вѣка,** въ листъ (28×21 смм.), на 203 листахъ.

Полууставъ четкiй, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ киноварныхъ круговъ.

Въ началѣ на переплетѣ—подпись iером. Варлаама 1724 года.

Правописанiе средне-болгарское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены скорпiоны.

82 (4). **Часословъ начала XVIII вѣка,** малаго формата, на 121 листѣ.

Полууставъ подражательный Молдавскому, по 11 строкъ на страницѣ.

Правописанiе средне-болгарское, не послѣдовательное.

Всѣ заглавiя писаны по румынски, тексты по славянски.

Въ началѣ рукописи—скорописная запись XVIII вѣка:

ачатъ кътѹрикъ ѿте:
а сфинтеи мъстiри хѹрезiи. шѝ
саб дат дiаконѹлѹи: варлаа: ка съи
фiе де четанiе. нѹ де тѡт пе:
тревѹици.
Шѝ сау гъсит: ла пѡпа ѝпрѣ ръгъчитѹ. *т. е.*

«Эта книжка принадлежитъ святому монастырю Хурезу и дана дьякону Варлааму, да будетъ ему для чтенія на всякую потребу, но не совсѣмъ. И отыскалась она у попа Опри Рэтачита (т. е. Помѣшаннаго)».

Другія записи — о принадлежности рукописи монастырю Хурезу.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

83 (1167). **Октоихъ XV вѣка**, въ листъ (28 × 19 сим.), около 200 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе средне-болгарское.

Какъ сказано раньше, при описаніи Октоиха XVII вѣка монастыря Агапіи № 11 (см. выше стр. 44), Октоихъ назывался въ записяхъ Ангеристомъ. Приводимъ нигдѣ еще точно не напечатанную запись на Октоихѣ около 1669 года изъ Собранія П. И. Щукина, (О рукописи см. нашу Опись, вып. II, стр. 34—35); запись читается на послѣднемъ, 233, листѣ:

Сїи а҃гелй писа҃. мнѡгогрѣшным и недостойным ра҃ бж҃їи дано, писець и дїа ѿ оугровлахїйское земли, ѿ ве҃ називаема вѹкѹреще. аще ли въ кое слове или силѣ съгрѣших. вы же ѿц҃ы.
с҃тыи и братїа. прочитающе книгѫ сїѫ исправлѣете
д҃хѡм кротости. понеже не писа д҃хъ с҃тъ ни а҃гглъ
нѫ рѫка бренна и ѕѣлѡ грѣшна. б҃лвите
а не клънѣте. да и вы б҃лвенїе
прїимете ѿ г҃а б҃а в҃ вкы
аминь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

84 (1152). **Октоихъ XV вѣка**, въ четвертку (21½ × 14 сим.), на 244 листахъ.

Полууставъ по 22 строки на страницѣ; бумажный знакъ—лира.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

85 (1214). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29×22 смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ — два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; сохранность рукописи плохая; листы по краямъ прогнили. Рукопись содержитъ первую часть Октоиха (гласы 1—4).

Рукопись безъ переплета.

86 (1206). **Октоихъ XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 90 листахъ.

Полууставъ мелкій, разгонистый, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—два кружка и прямая линія.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; начиная съ 69 листа идетъ иной полууставъ, XVII вѣка, Молдавскаго письма. Рукопись содержитъ вторую часть предыдущаго Октоиха (гласы 5—8).

Запись, повидимому, писца вырѣзана.

На переплетѣ въ концѣ — скорописная запись:

сїа кни̑ ѐ дръга̑чо̑ па̑ па̑калаⷪ.

Переплетъ съ тисненіями сохранился только въ концѣ рукописи.

87 (1137). **Октоихъ XVI вѣка,** въ листъ (26×19½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

88 (1147). **Октоихъ начала XVII вѣка**, въ листъ (29 × 19 смм.), на 274 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—двѣ перекрещенныя стрѣлы.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы 5—8).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

89 (1136). **Октоихъ XVII вѣка**, въ листъ (29 × 20 смм.), на 361 листѣ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 90 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

90 (1222). **Октоихъ малый, конца XVII вѣка**, малаго формата (16 × 10½ смм.), на 68 листахъ.

Скоропись Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское; повидимому, рукопись переписана съ печатнаго.

Рукопись безъ переплета.

91 (1138). **Тріодь цвѣтная, конца XVI вѣка**, въ листъ (27 × 20 смм.), на 248 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажные знаки—свинья и якорь въ кружкѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Тріоди прибавлены краткія поученія и объясненія смысла и значенія праздниковъ «цвѣтного періода» (лл. 221 об.—

248). *Заглавіе*: **съвраніе въ сѫ стго и правєнаго лазара. на конєць четыридєсатници. прѣждє хвѣх стртєи.**

Въ началѣ рукописи на переплетѣ — скорописная подпись XVIII вѣка монаха Варлаама изъ Бесериканскаго монастыря.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописная запись:

сіє картє (*т. е.* книгу) **сътвωри ерωмнах дωсωдєω.**

Другія записи незначительны по содержанію.

Переплетъ кожаный; въ ромбахъ тиснены орлы.

92 (1209). **Минея праздничная, XVI вѣка,** малаго формата ($16^1/_2 \times 10^1/_2$ смм.), на 361 листѣ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ Минеи прибавлены **припѣла... творєніє кг филодєа монаха. аωдєта вышшаго, мирча воєводж** (л. 305 об.).

Конецъ рукописи утраченъ; многіе листы подгнили и въ настоящее время съ дефектами.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

93 (318). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ листъ (29 × 19 смм.), на 418 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись содержитъ послѣдованія церковныхъ службъ отъ 1-го сентября по 29-е іюня.

Внизу, на поляхъ первыхъ листовъ—скорописныя записи:

I. + **сіа книга рєкомаа минє избра. кѹпи є манє щєфа ѿ моро ѿ маценєни коръ ѿ вѣчг и дадє за нє. н зло и дадє а въ цркве моро идє є хра стго хра стго іараха николаа да бждє и памА вѣчна, ωцє и мтрє их и въсѧ чадіа и, аще кто покѹсится ѹкрати ѿ тоа цркве да бждє проклѣ и триклѣ ѿ т и нт ωць. и да бждє ємѹ сѫпєни тіи николаа въ днь сѫніи, и да бждє имати сѫпє ѿ въсѣх стых въ вѣкы амн:**

II. + ѥ҄ѹ попа въскѹ҆ амь скрешю да рѧдѹль кѧ амь кѹпжра҃ ачестѫ҃ карта ѧ зиле лѹн апачими аѹ кѧдь аѹ тѣость въ лѣ҃ ҂з҃р҃о҃г т. е.

«Я, попъ Выску, совершилъ рядную запись о томъ, что купилъ эту книгу въ дни.... когда было лѣто 7173 (1665)».

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукопись безъ переплета.

94 (1205). **Минея праздничная XVII вѣка,** въ четвертку (22×16 смм.), на 116 листахъ.

Полууставъ небрежный, нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Начало и конецъ рукописи утрачены. Сохранность рукописи плохая.

Переплетъ кожаный.

95 (343). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, начала XV вѣка**, въ листъ (23 × 21 смм.), на 98 листахъ.

Полууставъ неровный, широкій, въ два столбца; бумажный знакъ—корона съ нѣсколько загнутымъ крестомъ надъ ней.

Правописаніе сербское.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

> + сїю книгѹ поклонꙋ҆ монасти҆, ст҃го па҃дѣлемона панѹ бар'ѹлѹ, и двор'никѹ пр'ѣѹлѹ съ братїами своими.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены драконы.

96 (362). **Минея служебная на мѣсяцъ Сентябрь, XVI вѣка,** въ листъ ($30^1/_2$ × 21 смм.), на 180 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два конуса на вѣсахъ въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка плохой работы, писанная коричневой краской и чернилами.

Правописаніе средне-болгарское.

Пролога нѣтъ.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—скорописныя записи:

I + скрис а̑ е ѿ мънъ̑ти а̑нωта ка̑ съ щіе лѣ̑ ҂зса *т. е.*

«Писалъ я изъ монастыря Арноты, да будетъ вѣдомо. Лѣто 7201 (1693)».

II скриса са̑ е ѿ село петрари *т. е.* «писалъ я изъ села Петрари».

III + ст̑ щіе дѣ кѫ̑дѹ са скри̑ дѣ (..зилеле)
Іω радѹ леѡ̑ воевод мц̑ь сеп(те)вріи ні
лѣ̑ ҂зро̑ѕ. *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда написано... въ дни Іω Раду Леона воеводы, мѣсяца сентября 7176 (1667) года».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ—скорописью XVII вѣка:

чистите мате ло̑ па̑ ши сънат *т. е.*

«Честному Матвѣю логофету миръ и здравіе» (начало письма).

Переплетъ кожаный.

97 (324). **Минея служебная на мѣсяцъ Октябрь, XV вѣка**, въ листъ ($27^1/_2 \times 20$ смм.), на 260 листахъ.

Полууставъ неровный, по 27 строкъ на страницѣ.

Надъ заглавіемъ пролога—небольшая узкая заставка.

Прологъ отдѣльно, за службами (лл. 179—260).

Правописаніе средне-болгарское.

На л. 213-мъ, подъ 15-мъ числомъ, помѣщено проложное Житіе преп. Параскевы Епиватской. Кромѣ русскихъ изслѣдованій и статей о преп. Параскевѣ, отмѣтимъ слѣдующія упоминанія въ трудахъ румынскихъ ученыхъ: *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 101, 118, 144, 281, 246, 253, Notiţe

istorice şi archeologice, pp. 171, 175 и слѣд., *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, p. 9, vol. X, pp. 186, 193—194, 235, 256—258, 269 и мн. др.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

98 (385). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVI вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 249 листахъ.

Полууставъ Сербскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

99 (320). **Минея служебная на мѣсяцъ Ноябрь, XVII вѣка,** въ листъ (34 × 24 смм.), на 184 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка несложнаго рисунка изъ плетеній; заглавія писаны разноцвѣтными красками.

Правописаніе сербское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

100 (202). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XV вѣка,** въ листъ (26 × 20 смм.), на 209 листахъ.

Полууставъ ровный, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи—запись XVII вѣка скорописью (л. 209):

+ чети҃ грг҃р. *т. е.* «Читалъ Григорій».

На оборотѣ послѣдняго листа—скорописная запись 1667 года:

+ пи҃ а҃зь ста҃ с҃ѣ щі҃е дѣ кънд лꙋ фостъ
ла бистрицъ ↑ зилѣлѣ пърителꙋ҃ гераси҃
іѡ҃ радꙋ҃ лѣѡнъ воиво҃ въ лѣ҃ ҂зрое *т. е.*

«Писалъ я Станъ, да будетъ вѣдомо, когда былъ въ монастырѣ Быстрицѣ: въ дни отца Герасима, Іѡ Радула Леона воеводы, въ лѣто 7175-е».

На переплетѣ, въ концѣ рукописи—скорописная румынская запись 1680 года.

+ а҃четъ сф҃тъ мине҃ ꙗ҃те а҃ сфте҃ мънъстири бі҃трице҃ ши ла а҃
дáтъ
е҃ пóпа і҃ѡ҃а еклисиꙗ҃рхꙋ҃ сф҃теи бі҃три҃ де ла҃ легатъ кꙋ кѣ҃тꙋ
ала. ноа҃тръ ↑тр҃ꙋ зилеле лꙋминатꙋлꙋ҃ до҃нъ. іѡ҃ ко҃та҃ди҃
воево҃ басара҃. ↑҃ зилеле пърі҃телꙋи кі҃ паисі҃е а҃рхи
ма҃ндритꙋ҃. л҃ ҂зрчд. рѡ҃, 1680, а҃ г҃ а дни. *т. е.*

«Эта святая *Минея* принадлежитъ святому монастырю Быстрицѣ, и далъ ее я, попъ Іоаннъ, екклисіархъ святой Быстрицы, переплести на наши средства, въ дни свѣтлаго господина Іоанна Константина воеводы Басараба, въ дни отца нашего киръ Паисія архимандрита, въ лѣто 7189, року 1680, апрѣля 3-го».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

101 (257). **Минея служебная на мѣсяцъ Декабрь, XVI вѣка,** въ листъ (30×21 смм.), на 237 листахъ.

Полууставъ ровный, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій не встрѣчается.

Рукопись безъ начала и безъ конца; многіе листы перебиты.

Переплетъ кожаный; въ нѣсколькихъ кружкахъ тиснено по два четвероногихъ.

102 (276). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, XV вѣка,** въ листъ (28 × 20 смм.), на 264 листахъ.

Полууставъ Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный водяной знакъ—перчатка.

Заглавіе службы св. Евѳимію Великому (л. 116) писано киноварью и зеленой красками.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—румынская скорописная запись 1691 года:

> + ачатъ сфътъ карте че кѣамь минѣи ꙗст а сфтеи ши
> дунезеещии мѣстир бистрицеи ши а нои іѡа ермонах е
> клисерхꙋ ꙟ зилѣ прѣлꙋминатꙋлꙋи дѡнь Іѡ кота
> дин басара воевод фииндъ егꙋмен ꙟ сфънта мънстир пасіе
> архимандрит ере въ лѣтꙋ ꙁрчд ꙁ дни *т. е.*

«Эта святая книга, называемая *Минея*, принадлежитъ святому и божественному монастырю Быстрицѣ, и поновилъ ее іеромонахъ Іоаннъ екклисіархъ, въ дни пресвѣтлаго господина Іѡ Константина Басарабы воеводы, а при игуменѣ святого монастыря архимандритѣ Паисіи, что было въ лѣто 7199, 7-го дня».

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

103 (178). **Минея служебная на мѣсяцъ Январь, 1521 года,** въ листъ ($28^1/_2$ × 21 смм.), на 319 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Надъ заглавіемъ рукописи—заставка изъ круговъ, рисованная однѣми чернилами, несомнѣнно, съ оригинала печатнаго валашскаго Евангелія Нягое Басараба 1512 года.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи—киноварная запись писца:

> Пройзволеніемь ѿца и поспѣшеніемь сна,
> и съвръшеніемь стго дха ⁘ съвршинсе

сїа книгꙋ, мцⷭа мартїа днь ꙁі .:.
йсписасе сїа начиртанїе, въ стоую мона
стирꙋ нарицаемоу бистрицоу. въ дни
блгочтиваго й хⷭ҇олюбиваго гⷭпⷣноу въсѐ
землю оугтршвлахїнское. і ѿ негоѐ
вѡиводоу .:. + въ лѣт, ꙁ҃ и кд .:. +
сїа книга прилѡжи жоупⷶ прѣда. въ
храⷨ оуспѣнїе прѣстые бцⷣе. потоⷨ кога се покꙋ
си да ѿ прине на йно мѣсто да е проклет
ѿ, тиї ѡцⷭи, й да е причете съ ананїе і с сафїрою.
дїенѝ поче, азь мнѡгрѣшнаго драгомѝ съвършиⷯ.

Рукопись эта въ записи называется начертаніемъ. По этому поводу приведемъ нѣкоторыя изъ часто встрѣчающихъ подобныхъ же выраженій въ валашскихъ грамотахъ: **Бойко дїакъ, еже начрътахъ въ настол(нѣмь) дивнѣ(мь) градѣ Тръговищѣ** — 1515 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 139; «**Станъ грамматикъ, иже начиртахъ**» и т. д.— 1531 года, тамъ же, стр. 150; «**и начиртах Іѡнъ лог(офеть) и азь написахъ Бадѣ грамматикъ у граду Букурещи(н)**» — 1560 года, тамъ же, стр. 177—178. Другіе писцы употребляютъ выраженіе намазати, напримѣръ, «**намазах Шаинъ сынъ Іосифововъ**» — 1573 года, тамъ же, стр. 206; «**Дьакъ Драгомиръ, еже ю намазалъ в дивномъ град Букурещи** — 1566 года, тамъ же, стр. 179; «**аз Радꙋл логофет мазахом въ настол(нѣмь) граду у Търговищи** — 1600 года, *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, p. 211; «**Теодосїе вел(икїи) лог(офетъ), намазах аз Станкул**» и т. д. ibid., p. 220 и мн. др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

104 (780). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), около 175 листовъ.

Полууставъ четкій, Валашскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи — заставка изъ обычныхъ плетеній, писанная красками.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ. Въ концѣ Минеи прибавлены ірмоси ѥга трѣбѹєши.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись крупными буквами:

+ кѿв ѮдЀ (?) ꙁцдѮдѱв. *т. е.* + пй маⷮє (?) граматй.

Приведемъ нигдѣ не напечатанную подобную же тайнописную запись половины XVII вѣка, найденную на листкѣ изъ Евангелія XV вѣка, собранія проф. Григорія Крецу въ Букурештѣ (инв. кат. № 11); отрывокъ писанъ полууставомъ по 26 строкъ на страницѣ, содержитъ Указанія евангельскихъ гласовъ и т. д. На его оборотѣ читается слѣдующая запись скорописью:

+ дѭцѿтъ ѡтфѣѱь. йдзєдкⷯ. ѡд зъ ѿв. ↑ на дд нъѱьѮднхⷪ. ѕв орⷯь пдⷯ || пьⷯ анфлѿ ѱх. зѣбь нд. дд рвнхѱх. нѭрхдхв. є щєфа гъгєⷯ || овло бакъⷮ. писа. вь днь іѡаⷩ васіеⷯліє. воєвоⷯ. мца ноєⷡ || єі днь. вⷶ ꙁрѮ. ачѭⷮъ сфѣть. єⷡагєлгⷪ. ѡ а гъси. ↑ ка ла въть манѹнѹⷶ. дй лⷮька ⷩⷪ || кьⷯ. а фоⷮѹл гьⷶ бьна. ла цинѹтѹⷶ. нѭцѹлѹи. Далѣе тайнопись прекращается.

Переводъ всей румынской записи:

«Это святое *Евангеліе* я нашелъ въ домѣ у ватамана (= гетмана) изъ Лецканъ, когда въ Нямецкомъ округѣ былъ Галбынашъ. Я, Стефанъ Гергелій изъ волости Бакеу, писалъ въ дни Іоанна Василія воеводы, мѣсяца ноября 15 дня, въ лѣто 716...

Послѣдняя цифра даты читается съ трудомъ, но можно предполагать лишь а или в, такъ-какъ упоминаемый въ записи господарь молдавскій Василій Лупу умеръ въ 7161 т. 1653 году, и запись могла относиться къ ноябрю 1652 или 1653 года Другія криптографическія записи см. Описаніи рукоп. Моск Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 190, 219, 293, 326, Отд. II, 1, стр. 73—74, Отд. II, 2, стр. 423, 456, Отд. II, 3, стр. 187,

320, Отд. III, стр. 296—297; *Melchisedec*, O visită la câteva mŏnăstirĭ etc., *Analele*, VII, p. 56—57, *B. Hăjdĕŭ*, Limba română vorbită, pp. 85—87; *А. И. Яцимирскій*, Слав. рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 11; *К. Н. Никольскій*, Описаніе рукоп. Кирило-Бѣлозерскаго монастыря, стр. XXXV и 264; *А. Викторовъ*, Рукописи Севастьянова, стр. 100, 197; *В. М. Ундольскій*, Описаніе рукописей и т. д., стр. 180, 451; *Хр. Лопаревъ*, Описаніе рукописей Общ. Люб. Древн. Письменности, ч. II, стр. 157 и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

105 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Февраль, XVI вѣка**, въ листъ (30 × 21½ смм.), на 120 листахъ.

Полууставомъ небрежный, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой.

Правописаніе средне-болгарское.

Рукопись сильно подмочена и первые листы плохой сохранности.

106 (236). **Минея служебная на мѣсяцы Ноябрь, Декабрь, Январь и Февраль, конца XV вѣка**, въ листъ (29 × 21½ смм.), на 270 листахъ.

Полууставъ Сербо-Валашскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—буква Н, вѣсы въ кружкѣ съ бантомъ вверху и собака.

Правописаніе сербское.

На каждое число положены памяти нѣсколькихъ, иногда очень многихъ святыхъ, а также по нѣскольку проложныхъ Житій; нѣкоторыя изъ нихъ довольно пространныя.

Въ концѣ рукописи—титулъ епископа рымничскаго Стефана (Стефанъ I, 1673—1693 или же Стефанъ II, 1726—1729).

Сохранность рукописи весьма плохая; листы подмочены, прогнили, чернила выцвѣли, и хорошо читаются только заглавія,

написанныя киноварью. Конецъ рукописи утраченъ; послѣдніе листы въ обрывкахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

107 (356). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, конца XV вѣка**, въ листъ (28 × 21 смм.), на 162 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ѯ.

Правописаніе средне-болгарское.

Проложныя Житія помѣщены среди службъ; на каждое число положено нѣсколько памятей.

Въ концѣ рукописи — запись рукой писца, полууставомъ (л. 162 об.):

> Сла҆ съвръшителю б҃у въ вѣкы амнь :·
> спсень бжди имѣвыи, здравь бжди писавыи :·
> писа маисторь. нна вв мл ррр а ррнин бддь
> ѡѱдеввоч. пчезд влючиатс.
> петорицо, със пѣтьсто. и съвъкоупи, съ седе десеть
> и прилѣпи, дв҃ѣ сто. къ ѡсми и петьдесеть. и на
> конець лихѡ. тридесеть, съ пѣть: и съвъкупи.
> съ седмь сто и петьдесеть. и прилѣпи тристо къ
> десеть. и на конець петн.

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — скорописью XVII вѣка:

> зав҇и пріемле҇ лю҇ не наказаніи и ѡгнь сгпота҇...
> б҃ъ трудающися а не спещи помогае҇.

Первую изъ тайнописей, цифровую, мы читаемъ: Радота срьбинь; вторая разбирается съ бо́льшимъ трудомъ, можно догадываться, что здѣсь идетъ рѣчь о Станичярѣ Предѣ; послѣдняя даетъ намъ имя: Еф(р)осинъ Леѡнтіе.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

108 (348). **Минея служебная на мѣсяцъ Мартъ, XVI вѣка**, въ листъ (30 × 21½ смм.), на 144 листахъ.

Полууставъ, четкій, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—перчатка со звѣздой надъ среднимъ пальцемъ.

Въ началѣ рукописи—заставка изъ круговъ; заглавіе писано зеленой краской и киноварью.

Правописаніе сербское.

Обѣ рукописи переплетены вмѣстѣ; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

109 (354). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, 1534—1536 гг.,** въ листъ (31 × 21 смм.), на 199 листахъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Послѣсловіе писца писано полууставомъ, переходящимъ въ скоропись,—въ концѣ рукописи (л. 198):

Сла́ва съвръшителю г҃ꙋ б҃ꙋ и҆ сп҃сꙋ нашемꙋ̀ і҆у҃ х҃ꙋ въ вѣкы̀.
съвръшажщомꙋ̀ въсѣко дѣлѡ̀
дѡбро̀ начинае̇момꙋ̀ ѿ имени е҆го̀. подаває҃ началꙋ и҆ конѣ̑ бл҃гъ.
поне҃ е҆̑
х҃с зача́ло и҆ конѣ̑. и҆ то́мꙋ хва́ла и҆ дръжа́ва ч҃ть и҆ покланеніе
спѿвае҃ ѿ всѣ́
кож҆ твари. и҆ ѿ всѣ́когѡ̀ дїханїа. ꙗ҆̆же на н҃беси и҆ ꙗ҆̆же на́ землѝ.
и҆ ꙗ҆̆же въ
мѡ́рї живжщи и дви́жжщи̑. ѡ҆ ѻ҆̆ц҃и и҆ с҃нѣ и҆ ст҃ы д҃сѣ. тройце
ст҃аа сп҃си
д҃ше на́ше. Поп҃и сїю кн҃и ре́кома̑ на и҆̆ме ма̀ м҃ца в лѣ҃ бл҃го-
чъстивомꙋ
і҆ѡ҆̆ань бра́га (sic) вѡ҆̈во́да. и҆ съвръши̑ в лѣ҃ бл҃гоч҃тивомꙋ и҆ х҃рѡлюби
вомꙋ г҃нꙋ н҃шемꙋ і҆ѡ҆́ань пътрꙋ во҃вода̀ с҃нь вели́каго.
и҆ прѣдѡ́бра̑. и҆ ста́ра̑ і҆ѡ҃ ра̑ула вѡ҆̈вода̀.... с҃нь вели́каго || и҆
прѣдѡ́браго. и҆ ста́ра̑ і҆ѿ ра̑ула вѡ҆̈вода̀ да ѡ҆̆ц҃ї и бра́тїе чътѣ́те
и҆̆справлѣю́ще и҆ б҃а бл҃годарѣте. и҆ мене грѣшна̑ і҆ѡ҆́каанна̑ не про-
клънѣте.

понеж не писа д҃хъ с҃ты. нъ рѫка грѣшна и ѹмь плѣнен҃ ѿ множ-
ство грѣхѡв.

нѫ ѡбаче бл҃вите а вл҃ б҃ь испоби ме стати ѡдеснѫа те въ д҃нь
страшна ти пришествіа вл҃кѡ: попа сію кни и кѹпѹе жѹпа влакѹ ве
лики логодет. и постави ѿ с҃тіе ц҃ркве рекома село писка. ѩко да
пѣта

бѫдет памет чтнѫа. да сѹт помощници и покровителіе д҃ша их и
рѡдіте (sic) их

и да дарѹет и живот вѣчніи. и пищи нетлѣннѣи и поко некончѣе-
мѣи аміньи:

аще кто дръзнет. да извадит сію кни ѿ ц҃ркве ѿ писка
и постави на дрѹго мѣсто. да е проклет триста и ѿ
семнадесете с҃тіи б҃гоносны ѡ҃цы. амінь. амін. аминь: ⁘

Пріими с҃е с҃таго и прчтаго и д҃шесп҃наго источника из'ти-
чащіа из ребръ спов҃ѣх. ѡх ѡкаанне ззд҃ицівож [*т. е.* гавріил(ъ)]. съвѣтниче б҃лгыи и прны дрѹже и вѣрны. ѩкож ре нѣкыи ѿ с҃тых. дрѹгѹ вѣрнѹ нѣс измѣни. тѣмже м҃ла та прини написа ѿ се безъсъмртна источника водѫ живѫ. ѩкож рекоша с҃таа. и чтнаа и поклоннаа ѹста іс҃ х҃а с҃на бж҃іа. въсѣкь піжи ѿ воды ѫже азь дамь емѹ. не имат възжѫжати в вѣкы. нѫ имат живот вѣчныи. и вѣрѹѫжи въ мѧ. рѣкы истекѫт из чрѣва его вод живи. и аще и ѹмрет и живь бѫдет. ѿ сеѫ воды напив'шеса апли. проидошѫ ве мір' ѩко млъніа ѡгны. ѩвлѣѫщеса ѿ въстокаж и до запа. настѫпаѫще и попираѫще. льва и зьмеа. и все силѫ вражіа. ѡ них бо рено е. красны ногы б҃лговѣствѹѫщих мір' б҃лговѣствѹѫщих радѡ. и црквь просвѣтишѧ. и патріар'хі съвръшишѫ. цра ѹмѫдрышѫ. вел'мѫже въразѹмишѫ. и въсѧ ѩзыкы наѹчишѫ славити и б҃лгодарити и покланѣтисѧ ѡ҃цѹ и с҃нѹ и с҃тмѹ д҃хѹ. ѿ сих медоточных вѡ. напишѫ м҃нцы. и не пощѫдѣшѫ тѣлеса своа. нѫ ѡгню и мечю прѣклонишѫ главы своѫ. и въсѣ краснаа мира се ни въ чтож вьмѣнишѧ да х҃а прно зрѧще веѧатсѧ и раѹжтсѧ въ вѣкы. ѿ се источника ранска напишѧ црі и своа цртва ѡставише. да вѣчномѹ цртвѹ съцрт-

бѫжть. зрѧще црⷭ҇ѣ слáвы цртвꙋжща въ нѥ҆. и вѥмжже свое богат'ство даше ꙋбогы҆. и цркви съзндашж. и книжїе писаше. и въсѣкож ꙋтварїе оукрасишж. да възмогж҇ оугодити и ꙗвити црю вѣчномꙋ. слꙋгы и дрꙋзи и ближнїи. и рабы вѣрны и благи въходаще въ радоⷭ҇ га своего. сего раⷣ ѡⷯ ѡкаанне гаалꙋрїиле. не забжди рекша, прилъпе дша моа по тебѣ. мене прїж҇ десница твоа блго бо ѥ҆ по истинѣ блго и въсѣкож хвалы дѡино, еже прилипати бꙋ. а не прилѣплѣтисѧ долꙋ влѣкжщи. и тлѣжщи мира сего. зане мїр' съи мимоходи҇. и похоти его изчезаж҇. а творан волѧ бжїѧ прѣбываѥ҇ въ вѣкы. сего раⷣ и азь благодарѧ тѧ. ꙗко въжелѣль еси источника сѥ притежати своеи црькви. въ памѧ҇ вѣчнжѧ въ истинж доброу дѣлꙋ въжелѣль еси. чьстнѣиши бо ѥ҆ скровищь мноцѣнныⷯ. и слажьшее паче меда и съта. ꙗко рѥ гь въсѣкь книжни наꙋчивисѧ цртвꙋ нбномꙋ. подобень чл҃кꙋ имовитꙋ иже износи҇ ѿ скровищ' своиⷯ новаа и ве҇хаа. члкь бе҇словесень ско҇ ѥ҆. елика добраа аще твори҇, безсолнаа сж҇. сице и цркве без кни. подобна ѥ҆ ѡбразꙋ лѣпꙋ очїю не имещꙋ. чемꙋ ѥ нѣкоемꙋ лице слѣпомꙋ. свѣта не видѧще ни того сладости. млю въсѣкомꙋ чьтъщомꙋ и прѣписꙋжщꙋ исправлѣжще и блвите, и не злословите. вѣдѧще ꙗко никто съвръше. тъкмо един' бъ томꙋ слава в вѣкы амїн.

ѡⷯ ѡⷯ ѡⷯ ѡ окаанні и мнихотрꙋднїи гаврїи въсꙋе трꙋждаесѧ ѡ ги прости амїн.

Ѥмꙋ же ржка ѥ прахъ и пръсть и пепель въ малѣ желѣетсѧ. а въскорѣ погыбае҇ бꙋ же нашемꙋ слаⷡ в вѣкы амїн. не надежны надежда ги слава тебе. спсень бъде. имѣвы помилова бъди писавї амїн.

Запись скорописью XVII вѣка—на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

\+ зе да знае како си кꙋпи сїю кни ꙋ [*должно быть,* Урiилъ] стони. и да сто монати. зове симо битрицъ. да ѥ немꙋ. вѣчнае паметъ.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненiями.

110 (1169). **Минея служебная на мѣсяцъ Май, XVII вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 15$ смм.), на 129 листахъ.

Полууставъ Сѣверно-Русскаго письма, по 22 строки на странпцѣ; бумажный знакъ—ваза.

Правописаніе русское.

Кромѣ греческихъ, встрѣчаются памяти русскихъ святыхъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

111 (327). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 12^1/_2$ смм.), на 206 листахъ.

Полууставъ наклоненный вправо, Сѣверно-Русскаго письма, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается въ числовомъ значеніи форма ѕ҃.

Правописаніе русское; попадаются архаизмы.

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — запись полууставомъ, отчасти подчищенная:

книга г҃лемаꙗ минеꙗ ржтва ст҃ѣи б҃ци антоньева монастыра великаго новаграда.

Изъ службъ отмѣтимъ (10-го іюня): ст҃го сщ҃енном҃нка тимофеꙗ еп҃кпа проусьскаго (л. 60).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

112 (1143). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ ($25^1/_2 \times 19$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Русскихъ и славянскихъ святыхъ, а также проложныхъ житій нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

113 (380). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюнь, XV вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ Минеи, надъ заглавіемъ — заставка изъ трехъ переплетающихся круговъ, рисованная однѣми чернилами много позднѣе самой рукописи.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ — запись XVII вѣка скорописью:

+ сїю минѣ поновй въ дни Іѡ шеба воево при егүмѣ
пательіе мѣ ю ... днь...

Упоминаемый въ записи игуменъ Пароеній въ 1631 году переписалъ самъ своима рѫкама врена и сь многоѫ тѣготоѫ Апостолъ. Онъ же упоминается подъ 1622 и 1632 годами въ должности игумена Бисериканскаго монастыря, *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей собр. П. И. Щукина, ч. II, стр. 11. Въ 1642 году Пароеній называется уже «бывшимъ» игуменомъ того же монастыря. Онъ основалъ свой собственный скитъ Совежу, при денежной поддержкѣ Михаила Федоровича: сътвори тъи цркоｖъ съ милованіе ѿ црѣ московскаго, *Melchisedec*, Chronica Romanului etc., vol. I, pp. 259—262.

Сохранность рукописи плохая; листы отъ воды слиплись и многіе выпали.

Переплетъ кожаный.

114 (379). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ въ два столбца, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается буква ꙁ въ числовомъ значеніи.

Правописаніе сербское.

Проложныхъ житій нѣтъ.

Въ концѣ рукописи — скорописныя записи:

I. + сїю минѣ поновй при егүмнѣ
пательіе въ дни Іѡ шеба воево
мѣ ю ді дни в лѣ ҂зрнд.

II. + ѡ чѣстете пѫрѝте (*т. е.* отецъ) герасй ѿ бистрицѫ лѣт ,ӡрои(?)

Въ приведенной записи, а также во всѣхъ молдавскихъ и валашскихъ грамотахъ, надписяхъ на камняхъ, шитьѣ, монетахъ, въ записяхъ на рукописяхъ и т. д., именамъ господарей предшествуетъ странное на первый взглядъ сокращеніе Іѡ, которое иногда раскрывается и пишется полностью Іѡанъ или въ латинскихъ грамотахъ Ioannus. Не будемъ приводить отчасти справедливыхъ мнѣній о происхожденіи этого титула у румынъ высказанныхъ Н. Мурзакевичемъ и другими русскими учеными[1]), и собранными въ книгѣ Acta, praesertim Graeca, Rossici in monte Athos monasterii, Кіевъ, 1873 г. Укажемъ только на мнѣнія румынскихъ историковъ по этому поводу, а также тѣ факты, которыя остались неизвѣстны издателю выше упомянутыхъ «Актовъ» архим. Леониду.

Въ объясненіяхъ къ собраннымъ и изданныхъ въ 1840 году «Влахо-болгарскимъ или дако-славянскимъ грамотамъ» стр. 27—30), по поводу грамоты валашскаго господаря Мирчи около 1387 года[2]), Ю. Венелинъ, говоритъ по этому поводу, слѣдующее: «Во всѣхъ грамотахъ Басарабскихъ (?), передъ именемъ господаря стоитъ сокращеніе Іѿ, которое многихъ приводитъ въ затрудненіе. Въ Валахіи иные (le vulgaire) думаютъ, что это значитъ Іѡаннъ, другіе Іѡна, третіе Іѡвъ, и что по сему всѣ воеводы нарицательно назывались Иванами, Іѡнами, Іѡвами! — Полное собственное титло господарей есть: *Воевода Басараба*, а послѣ сего *и господинъ всей земли угровлахіиской*. Слово *воевода*

1) «Молдовлахійскіе, съ переводомъ на русскій языкъ акты», и т. д. *Кишиневскія Епарх. Вѣд.* 1869 г., стр. 117 и др. № 10 стр. 286 и слѣд.

2) По нашему мнѣнію, дата, выставленная издателемъ, совершенно невѣрна, такъ какъ въ грамотѣ встрѣчаемъ фразу: «еще же како сте имали и почитали попа Никодима, тогози отднесь и напрѣдь да почитате и послушате попа киръ Агаѳона» стр. 27, т. е. о попѣ Никодимѣ здѣсь говорится, какъ о покойникѣ, а извѣстно, что св. Никодимъ Тисманскій умеръ 1407 году. По этому и грамоту слѣдуетъ отнести ко времени послѣ этого года.

первоначально не было титломъ владѣльца независимаго, но названіе правителя области. Басарабъ т. е. нынѣшняя Валахія, была болгарская область; почему понятно, что воеводы оной были чиновниками или намѣстниками болгарскихъ царей. Однако слово *воевода* осталось въ употребленіи по прежнему и тогда, когда правители сіи сдѣлались независимыми отъ Задуная. Къ словамъ «воевода Басараба» присовокуплено «и господинъ всей земли угровлахійской» т. е. Трансильваніи, съ тѣхъ поръ, какъ владѣльцы Басараба пріобрѣли владѣнія внутри той страны, каковы были такъ-называемыя герцогства алмашское и фагарашское. Трансильванія имѣла тоже своихъ воеводъ, между коими и басарабскими происходили соревнованія; посему титло: и господинъ всей земли угровлахійской — было только притязательное. Извѣстно общее обыкновеніе ставить *Милостію Божіею* передъ титулатурой; но передъ титлами подчиненныхъ властей, ставилась послѣ *Божіей* и верховная власть. Такъ напримѣръ, епископы въ Венгріи пишутся и нынѣ Nos, Dei gratia, et favente clementia N. Caesaris episcopus и проч. Такъ писались и басарабскіе воеводы. Изъ болгарской исторіи знаемъ, что послѣ паденія въ 1204 году отъ латиновъ цареградскаго престола, болгарскій король Іоаннъ, на зло Балдуинамъ, владѣя Румиліею и Македоніею, принялъ титло кесаря *всей Болгаріи, грековъ, албанцевъ, сербовъ*. Это была блестящая эпоха Болгаріи, по возстановленіи оной. Отъ сего-то незабвеннаго для болгаръ Іоанна родилось титло: *Милостію Божіею и Іωанна* (*Кесаря*) *NN воевода* и проч. Въ послѣдствіи времени отъ внутреннихъ безпокойствъ Болгарія распалась на македонскіе, румелійскіе, болгарскіе и дакійскіе удѣлы, и померкъ блескъ болгарскихъ кесарей, преимущественно по возстановленіи цареградскаго престола. Тогда между полу-феодальными, полу-удѣльными владѣльцами дунайскихъ и забалканскихъ странъ, изъ моды, гонялись за титломъ (Δεσπότης), или какъ болгаре переводили по своему, *господаря*. Господарями были въ Царѣградѣ сыновья кесарей или наслѣдники престола, а иногда и другіе родствен-

ники, имѣвшіе свои господарства попеременно въ Македоніи, Өессаліи, Албаніи, Мореѣ, Сербіи. Въ это же время, какъ можно видѣть, и воеводы Басараба появляются надъ именемъ господарей. Титло господаря могъ жаловать только императоръ или кесарь. По разстройствѣ болгарскаго цесарства, воеводы почти инстинктуально означали въ своемъ титулѣ, отъ кого происходитъ ихъ господарство; посему имя Іωанна сдѣлалось постояннымъ въ титулатурѣ господарей басарабскихъ. Но какъ титло, при частомъ употребленіи онаго, стали употреблять въ сокращеніи, не исключая даже и имени царствующаго воеводы, какъ видѣть можно это въ снимкахъ,— и вышло: млтїю бжїю и Іѡ NN воевода. А наконецъ выпущенъ и союзъ и по созвучію со слѣдующимъ І. Въ неважныхъ бумагахъ выпускалось *Милостію Божіею*; никто не замѣчалъ что Іѡ сдѣлалось сверхъ нужды неразлучнымъ съ именами господарей; а невѣжественные писцы повторяли оное по обыкновенію, не зная ни источника онаго, ни значенія.— Въ послѣдствіи времени названіе страны Басараба сдѣлалось фамильнымъ одной династіи, такъ что для наименованія области перешло Угровлахія, или какъ теперь называемъ, Валахія, сперва означавшее, на болгарскомъ языкѣ, одну Трансильванію, которая была наполнена волохами». Нетрудно видѣть, конечно, что во всемъ приведенномъ отрывкѣ нѣтъ почти ни одной цѣнной мысли, а факты замѣнены фантазіей Венелина.

Въ предисловіи къ IV тому капитальнаго историческаго словаря Magnum Etymologium Românіae, г. Хыждеу подробно изслѣдуетъ исторію первыхъ валашскихъ воеводъ. Разсказывая о воеводѣ Александрѣ, правившемъ отъ 1310, приблизительно, года до 1363, авторъ относитъ къ 60 годамъ XIV вѣка между прочимъ первое по времени упоминаніе Іω въ господарскомъ титулѣ. «Это императорское предъ-имя,—говоритъ онъ,—стало употребляться по образцу титулатуры болгарской. Это не собственное имя Іоаннъ, а то же, что у нѣмцевъ Kaiser, у русскихъ Царь, и происходитъ оно отъ латинскаго Caesar, не означая,

конечно, наслѣдственности отъ римскихъ цезарей [1])». «Послѣ 1359 года, — продолжаетъ румынскій историкъ, — зная, что болгарскіе цари предпосылаютъ своему собственному имени нѣчто вродѣ императорскаго титула Іѡ или Іѡаннъ въ память великаго царя Іоницы Асѣня, Александръ воевода сдѣлалъ тоже самое, и на могилѣ сына его Николая впервые появляется такая титулатура, перешедшая впослѣдствіи къ господарямъ Валахіи, а затѣмъ и Молдавіи. Въ то же время, пожалуй, это «Іоаннъ» было отличіемъ византійскаго происхожденія (sic), потому-что оба императора того времени, Палеологъ и Кантакузинъ, на самомъ дѣлѣ носили имя Іоанновъ» [2]). Послѣднее мнѣніе, впрочемъ, также едва-ли заслуживаетъ вниманія. Интересно, что въ самой старой анонимной валашской хроникѣ, написанной на румынскомъ языкѣ, лѣтописецъ счелъ необходимымъ въ краткій разсказъ объ основаніи Валахіи въ 1290 году прибавить: ꙗръ тителꙋшꙋл домнꙋлꙋи саꙋ фъкꙋт пре кꙋм арат май жос (а титулъ господаря сдѣлался, какъ показано ниже): Въ х҃а б҃а благоверномꙋ и благочистивіи х҃ꙋлюбивіи самодѣржавномꙋ. Іѡан Радꙋл Негрꙋл воевода б҃жїю милостїю господарь въсе земле ꙋгровлах. запланинскомꙋ и алмашꙋ и фагарашꙋ херцег [3]). Приводить все, что было сказано въ свое время по поводу этого Іѡ въ румынской ученой литературѣ, мы не будемъ, а передадимъ только содержаніе протокола засѣданія Румынской Академіи отъ 18 марта 1886 года (по отдѣлу историческому) [4]). Gr. G. Tocilescu прочиталъ докладъ о своемъ путешествіи по монастырямъ, гдѣ референтъ собралъ много славянскихъ надписей. Рѣшено было напечатать собранные матеріалы цѣликомъ въ Analele

1) Negru vodă. Un secol şi jumătate etc. Bucurescĭ. 1898 an. pag. CCLXXIV.

2) Тамъ же, стр. CCII и CCIV. Вотъ текстъ древнѣйшей славянской надгробной надписи, открытой въ монастырѣ Кымполунгѣ г. Точилеску: м҃ца оукріа. ѕ҃і днъ прѣставися вели | кіи. и самодрьжавныи г҃дрь Іѡ ни | кола алеѯандрь воеода с҃нъ ве | ликаго басарабж воеводж въ лѣ | ѕ ѿ о г ен г. вѣчнаа емꙋ памат.

3) Приводимъ это мѣсто по рукописи Румынской Академіи, XVII вѣка, л. 2 об.

4) *Analele Academieĭ Române*, ser. II, vol. VIII, pp. 167—171.

Румынской Академіи. *Н. Іонеску*, высказалъ мнѣніе, что, прежде чѣмъ печатать собранныя г. Точилеску надписи, кстати было-бы разрѣшить вопросъ о значеніи имени Іω, которое предшествуетъ именамъ господарей и читается на всѣхъ документахъ и монетахъ Молдавіи и Валахіи. *В. А. Урекіа* привелъ слова князя Дмитрія Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи». Д. Кантемиръ, сообщивъ списокъ молдавскихъ господарей, говоритъ: «e regia tamen veterum Moldaviae stirpe patre Bogdano, Ioannis filio, a quo principes omnes semper *Ioannes* suis in titulis scribi solent, ortum fuisse, constans apud nos est traditio». Слѣдовательно, первое по времени мнѣніе о значеніи этого имени Іω было высказано еще въ самомъ началѣ XVIII вѣка. Другое мнѣніе таково: Іω, встрѣчающееся въ титулѣ господарей, не только молдавскихъ и валашскихъ, но и болгарскихъ, непремѣнно имѣетъ связь съ царскими именами *Іоаннъ — Іоница*, къ которымъ и молдавскіе господари, въ интересахъ своего престижа и авторитета, возводили власть свою. Относительно третьяго мнѣнія, а именно, что Іω есть видоизмѣненіе румынскаго слова «Еу» т. е. личнаго мѣстоимѣнія перваго лица, — В. А. Урекія высказалъ вполнѣ опредѣленный взглядъ, что мнѣніе это не выдерживаетъ критики. Урекіа остановился на томъ, что Іω или *Іоаннъ* означаетъ царя *Іоницу*. Далѣе историкъ пытался объяснить этотъ титулъ слѣдующимъ образомъ: онъ можетъ имѣть какой-то церковный смыслъ. «Господарь, — говорилъ онъ, — это *Предтеча* своего народа, какъ *Іоаннъ* — Предтеча Христа. Турецкіе фирманы иногда переводятъ это символическое слово *Іоаннъ* словами «предки Спасителя» и т. д. Если же обратиться къ румынскимъ документамъ прошлаго вѣка, то въ переводѣ на латинскій языкъ, это Іω переводится словомъ *Іоаннъ*». Преосв. Мелхиседекъ сказалъ, что ему доподлинно не извѣстно, отъ чего ведетъ свое происхожденіе это Іω; но, судя по тому, что это слово существуетъ у болгаръ и у сербовъ, при именахъ ихъ господарей, его слѣдуетъ считать царскимъ титуломъ. Въ надписяхъ ляпидарныхъ, на матеріяхъ, а также среди церковныхъ

украшеній, это слово попадается иногда и въ полномъ видѣ Іωанъ. Примѣромъ подобной надписи служитъ надпись надъ главной церковью Нямецкаго монастыря, гдѣ господарь молдавскій Стефанъ Великій именуется «Іоаннъ Стефанъ воевода, сынъ Богдана воеводы» [1]). *В. Маніу* предполагаетъ, что происхожденіе этого слова гораздо древнѣе времени правленія династіи Іоницъ. Слѣдовательно, предположеніе Д. Кантемира не имѣетъ цѣны, и едва-ли въ его время могло существовать подобное преданіе о происхожденіи этого слова отъ Іоницъ. Скорѣе всего, въ титулѣ господарей можно видѣть слово *Iovius*, которое употреблялось римскими императорами, начиная съ Діоклитіана, какъ аттрибутъ *божественный*. Затѣмъ, охарактеризовавъ вкратцѣ всѣ способы римскихъ императоровъ, которыми тѣ пользовались съ цѣлью возвысить свою личность по образцу азіатскихъ властелиновъ, В. Маніу сказалъ, что эпитетъ римскихъ императоровъ Iovius (Divinus) представляетъ аналогію съ формулой «*божіею* милостію», которая сдѣлалась обычной въ титулахъ западныхъ христіанскихъ королей. *Д. Стурдза* не входилъ въ объясненія слова Іω, и сообщилъ, что въ латинскихъ надписяхъ на болѣе древнихъ молдавскихъ и валашскихъ монетахъ, имени господаря предшествуетъ Іо; это же слово въ славянскихъ надписяхъ читается Іω. По крайней мѣрѣ, это слово онъ видѣлъ на монетахъ слѣдующихъ господарей: Валахіи — Мирчи I (1386—1418), Михаила I (1418), Раду II (1437), Влада II Дракула (1431—1445), Раду III (1462—1477), Влада III Цепеша (1456—1492), Раду IV Великаго (1493—1508), Влада V (1530—1532), Михаила Раду (1658—1659); Молдавіи — Богдана II (1454—1455), Стефана VI Лакусты (1538—1540), Деспота воеводы (1561—1563) и Евстратія Дабижи (1662—1666). На монетахъ Влада II Дракула читается Іωан Бладіслав; на монетахъ Деспота воеводы

1) Эта надпись датирована 1497-мъ годомъ, и слова эти читаются такъ: Іωан Стефан воевода. бжію мл̃стію г̃дръ земла молдавскои. с̃нъ богдана воеводи, *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice etc., p. 1.

Iohann d. g., waivoda; на монетахъ Евстратія Дабижи Iohann Istrat Dab; на остальныхъ — Іѡ. Слѣдовательно, уже въ первой половинѣ XV вѣка господари титуловались этимъ именемъ. *Б. Хыждеу* согласился съ мнѣніемъ еписк. Мелхиседека и Д. Стурдзы и сказалъ, что титулъ Іоаннъ въ сокращеніи Іѡ вошло въ употребленіе у румынскихъ господарей и у румыно-болгарскихъ царей послѣ Іоницы Асѣня, и его можно прослѣдить вплоть до покоренія болгаръ турками, напримѣръ: Іоаннъ Асѣнь, Іоаннъ Калиманъ, Іоаннъ Александръ, Іоаннъ Шишманъ и другіе. Этотъ титулъ то же самое, что̀ въ Римѣ означалось словомъ *Цезарь*, которое сдѣлалось титуломъ изъ имени личнаго. *Г. Пападопулъ-Калимахъ* приводилъ также надписи на древнихъ монетахъ Молдавіи и Валахіи, гдѣ Іѡ въ латинской транскрипціи писалось полностью Ioannes. Въ грамотахъ господарей-фанаріотовъ, писанныхъ по гречески, сохранялась древняя традиція, и именамъ господарей предшествовалъ титулъ ΙΩΑΝΝΗΣ. Далѣе, тотъ же ученый высказалъ убѣжденіе, что титулъ этотъ не можетъ вести свое происхожденіе отъ румыно-болгарскихъ господарей Іоаницъ. «Я убѣжденъ, — закончилъ г. Пападопулъ-Калимахъ свои слова, — что Ioannes, Іѡ есть слово византійское. Ἰωάννες въ греческомъ языкѣ означаетъ *благочестивый, святой*, то же, что̀ въ латинскомъ языкѣ *pius*; и какъ pius предшествуетъ именамъ римскихъ императоровъ, такъ *Іоаннъ* предшествовало именамъ румынскихъ господарей до 1828 года. Доказательствомъ служатъ еще титулы господарей въ грамотахъ Ипсиланти, Скарлата Калимаха и Караджи. «Засѣданіе рѣшило между прочимъ печатать эту формулу въ такомъ видѣ, въ какомъ она читается въ самихъ надписяхъ. Иногда ученые принимаютъ это Іѡ за имя собственное, напр. *еписк. Димитрій* въ статьѣ «Икона Іована (sic) Матеје Басараба», Српска Краљевска Академија, *Споменик*, XXXIII, други разред, 30, Београд, 1898 г. и др. *А. Д. Ксенополъ* въ своей «Исторіи румынъ» уже не сомнѣвается, что «Іѡ въ титулахъ валашскихъ и молдавскихъ господарей взято у болгарскихъ царей, которые въ своихъ титу-

лахъ носили *Іоаннъ* отъ царя Іоницы (Calo-Ioan), синонимъ *цезаря*. Этотъ титулъ, какъ и всѣ остальные боярскія названія должностей у валаховъ, взяты отъ болгаръ послѣ основанія валашскаго господарства. Но *Воеводами* они назывались еще въ Трансильваніи» [1]). Соглашаясь съ мнѣніемъ румынскаго ученаго, *Л. Милетичъ и Д. Агура* въ своей работѣ о славянской письменности у румынъ стараются указать причины возможности такого заимствованія, а именно выясняютъ вопросъ о степени болгарскаго элемента на лѣвомъ берегу Дуная. Дѣло въ томъ, что мы имѣемъ дѣло не съ простымъ какимъ-нибудь заимствованіемъ въ области «обыкновенныхъ служебныхъ терминовъ, но съ важной составной частью въ титулахъ болгарскихъ царей». Ихъ изысканія приводятъ къ положительному отвѣту: румынизація болгаръ началась еще въ XIII столѣтіи, въ главныхъ чертахъ она завершилась въ половинѣ XVI вѣка, а послѣдніе ея остатки восходятъ къ началу XVII вѣка, при этомъ Молдавія копировала византійско-болгарскія державныя учрежденія при посредствѣ Валахіи [2]). О томъ же титулѣ писали очень многіе ученые, главнымъ образомъ, при изданіи надписей и грамотъ [3]), но спеціальнаго изслѣдованія по этому вопросу мы еще не имѣемъ.

---

1) Istoria romănilor vol. II, Iaşĭ, an. 1889, p. 212.

2) «Дако ромънитѣ и тѣхната славянска писменость». *Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина*, кн. IX, стр. 264—267.

3) Изъ обширной литературы приведемъ слѣдующіе извѣстные намъ труды: *Analele Academieĭ Române*, vol. X, ser. II, pag. 255; *N. Iorga*, Contribuţiunĭ etc., pag. 65; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ până la Urechia pag. 263; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VI pag. 380; *B. Hâjdeŭ*, Limba romană vorbită, pag. 227; *I. Bogdan*, Cronice inedite etc., pag. 194; *Magnum Etymologium Romaniae* de *B. Petriceicu-Hâjdeu*, vol. IV; *V. A. Urechia*, Documentŭ refevitorŭ la limba romănésca, in *Analele Acad. Române*, vol. X, ser. II, pp. 351—363; документъ на молд. языкѣ 1626 года: adecă noĭ bunulŭ şi creştinŭ... Иѿ мирѡн могила воевода...; примѣчаніе издателя: «отсюда мы видимъ еще разъ, что Іѿ въ титулѣ господаря земель румынскихъ не есть личное мѣстоименіе *ей* (=я), такъ-какъ это мѣстоименіе не имѣло-бы здѣсь мѣста потому, что въ титулѣ есть мѣстоименіе *ной*», pag. 225; такой-же взглядъ на Іѡ = *ей* высказанъ авторомъ «Исторіи Трансильваніи» *G. Baritz* въ Romănisch—deutsches Wörterbuch von *G. A. Polisu* Kronstadt 1857, pag. 150 и мн. др.

Если обратимся къ изданнымъ уже документамъ, то найдемъ, что въ нѣкоторыхъ изъ наиболѣе старыхъ нѣтъ еще этой прибавки, напримѣръ, въ титулѣ валашскаго воеводы Владислава: **милостію божією, г҃нь въси вжгровлахїе.** *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 5. Интересно между прочимъ, что въ болѣе поздней валашской грамотѣ 1382 года Тисманскому монастырю **Іѡ мирча воевода** упоминаетъ покойныхъ господарей, дарившихъ помѣстья этому-же монастырю, и своего отца называетъ **іѡ радȣл воевода**, брата **іѡ дан воевода**, а **стриц господства ми Владиславъ воевода** является опять безъ этого **іѡ** (тамъ же, стр. 8). Изъ существующихъ объясненій, одно указываетъ на католичество Владислава, исключавшее, такимъ образомъ, возможность подобной почетной прибавки. Въ валашскихъ грамотахъ конца XIV вѣка титулъ господаря является въ торжественно полномъ видѣ, напримѣръ, въ грамотѣ Стругальскому монастырю 1399 года: **Іѡ Мирча великыи воевода и господинь милостїѧ божїѧ и божїемь дарованїемъ ѡбладаѫщиоу ми и господствоуѫщиоу ми въсеи земли оуггровлахїискои и запланинскымь странамь и ѡба пола по въсемоу Подоунавїоу даже и до великаго морѣ и Дръстру граду владалецъ** [1]), или въ грамотѣ 1404 года попу Никодиму о ловлѣ рыбъ: **Азъ Іѡ Мирча великыи воевода и самодръжавныи господинь въсеи земли уггровлахїискои и запланинскымь еще же и татарскимь странамъ и Амлашу и Фагарашу херцегъ и сѣверинскому бановству господинъ и ѡба пола по въсему Подунавїоу даже и до великаго морѣ и Дръстру граду самодръжецъ** [2]). Пожалуй, одно изъ самыхъ старыхъ упоминаній интересующаго насъ титула

---

1) *Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 18. Статья о титулѣ молдавскихъ господарей и о значеніи словъ «земля валашская» принадлежитъ *Radu Rosetti*, Ţara Moldoveĭ in *Revista Nouă*, an. III, № 3, pp. 102—107, за 1890 годъ. О значеніи слова **поморїе** см. *B. Hâjdeŭ*, Limba romănă vorbită, pag. 306; о словахъ: **ѿ планины** и **херцегъ** см. *Ю. Венелинъ*, тамъ же, стр. 20 и 23. Формула «**владичество ми**» въ грамотахъ духовныхъ лицъ см. тамъ же, стр. 214.

2) Тамъ же, стр. 22.

въ Валахіи—грамота Раду II, 1375—1380 гг.: Іωанъ Радȣлъ[1]). Извѣстный покровитель просвѣщенія въ Болгаріи царь Александръ именуется въ греческихъ грамотахъ Ἰωάννης Ἀλέξανδρος ὁ Ἀσάνη и т. д. Похвала Пѣснивца 1337 года раздѣляетъ оба имени: радоуисѧ, царю Алеѯандре, радоуисѧ, Іωане и т. д.[2]). Переводчикъ Манассіиной Хроники поступаетъ точно также: изрѧднаго побѣдоносца, корене сѫща Іωанна и прѣизѧщнаго царѣ блъгаромь Асѣнѣ Алеѯандра и т. д.[3]).

Но до сихъ поръ никто изъ изслѣдователей не обратилъ вниманіе на богослужебныя рукописи, бывшія въ употребленіи въ Валахіи и Молдавіи. Сообщимъ слѣдующіе факты. Въ Служебникѣ Букарештскаго музея Древностей 1658 года № 68 (1177) изъ Бисериканскаго монастыря читаемъ такія поминанія на проскомидіи (л. 11 об.): ѡ благочьстивѣ и хрⷭ҇толюбицѣ господинѣ нашеⷨ іѡ имⷬ. ѡ всѣи полатѣ и воѥ его гꙋ ·:· или на утрени (л. 115): Єще молимсѧ ѡ благочьстивѣмь и хрⷭ҇толюбивѣ гнꙋ нашеⷨ, іѡ, имⷬ... Въ другой молдавской же рукописи того же собранія начала XVII вѣка № 69 (1208), изъ того же монастыря, на великой эктеніи читается (л. 33): о благочьстивѣмь и хрⷭ҇толюбивѣ гⷭ҇пноу нашеⷨ, іω гмр. воевода. о въсеи полатѣ, и вое его гꙋ помолимсѧ. Въ служебникѣ 1631 года изъ собранія П. И. Щукина № 323, изъ того же монастыря, на утрени находимъ на эктеніи слѣдующее прошеніе (л. 120): еже молимсѧ ѡ благочьстивѣмь и хрⷭ҇толюбивѣмь гⷭ҇пноу нашемоу іѡ имⷬ и т. д. Изъ приведенныхъ выписокъ видимъ, что къ имени господаря всегда прибавлялось это іω. Но самымъ интереснымъ свидѣтельствомъ слѣдуетъ считать формулу въ таинствѣ крещенія, найденную нами въ Требникѣ епископа хушскаго Павла 1621 года: крщаетсѧ рабъ бжіи іѡ, въ имѧ ѡтца, аминь... Такимъ образомъ, сокращенное написаніе имени Іоанна сдѣлалось нарица-

1) *Л. Милетичъ*, Нови грамоти отъ Брашовъ и т. д., стр. 47.

2) *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ*, 97 г., кн. 3, стр. 788—790.

3) *М. Дриновъ*, Нови паметници, *Периодическо Списание*, ч. I, кн. II, стр. 62—63.

тельнымъ, и замѣняло въ сознаніи читателя болѣе обычное *имя-рекъ*.

Сохранность рукописи плохая; всѣ листы подмочены и многіе перебиты.

Переплетъ кожаный.

115 (290). **Минея служебная на мѣсяцъ Іюль, XVII вѣка,** (1680 года), въ листъ ($30^1/_2 \times 21$ смм.), на 170 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдаво-Валашскаго письма, по 28 строкъ на страницѣ; бумужный знакъ—три новолунія.

Правописаніе сербское, съ нѣкоторыми средне-болгарскими особенностями; но ж не попадается.

Верхняя половина перваго листа утрачена.

Въ началѣ рукописи приклеенъ листокъ изъ музейнаго инвентаря, сдѣланнаго, повидимому, А. Одобеску, гдѣ говорится, что рукопись писана въ лѣто 7188 т. е. 1680-е; но въ настоящее время такой записи писца совсѣмъ нѣтъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

116 (791). **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ, XVI вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20$ смм.), на 206 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — перчатка со звѣздой противъ средняго пальца.

Нѣкоторыя заглавія писаны зеленой краской.

Правописаніе средне-болгарское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

I. + пй граматї деѡрь

II. + скрйс а[м] еѵ логофътѵ радꙋлъ. . . *т. е.*

«Писалъ я логофетъ Радулъ».

Въ концѣ рукописи—скорописная запись:

ачеˢᵗ минѣи ѩте, а бисѣричїи де ла болница бистрице[и] *т. е.*

«Эта *Минея* принадлежитъ больничной церкви изъ (монастыря) Быстрицы».

На оберткѣ въ концѣ рукописи—молдавская запись, начало письма; переводъ ея: «Честному и пресвятому отцу нашему господину киръ Паисію, архимандриту святой и божественной лавры Быстрицы».

Переплетъ кожаный.

117 (265). **Мѣсяцесловъ XVI вѣка**, въ четвертку (21 × 14 смм.), на 290 листахъ.

Полууставъ четкій, Сербо-Валашскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. л. 3. **бл҃гороⷣноⷨⷹ и ѿпочетеноⷨⷹ начинави телоⷣноⷨⷹ жꙋпⷶ жеѿ...**

II. л. 25 об. + **съ ціте къ аⷨ лгаⷮ де ла слаⷡна ⷶ҃ ҂а р ѯ ѕ** *т. е.* «Да будетъ вѣдомо, что я взялъ у Славны тысячу аспровъ (въ лѣто) 166-е (1658)».

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — неразборчивая запись 1637 года; въ ней упоминается имя султана Сулеймана. Тамъ же — другая, болѣе четкая запись 1616 года:

пиⷭ граматикъ егда пѡтеⷬсе земле аⷹи течен келъ (?)... **лѣⷮ ҂ꙁ р к д...**

Начало рукописи утрачено. Мѣсяцесловъ начинается 25-мъ ноября. Послѣдніе листы рукописи перебиты.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

118 (1170). **Святцы конца XVII вѣка**, малаго формата, на 340 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ святцахъ находимъ памяти многихъ русскихъ и славянскихъ святыхъ. Объ Іоаннѣ Сочавскомъ говорится (л. 244): **иѡаннъ же родомъ ѿ града трапезонта, арменъскиѧ страны, чинѡ кꙋпецъ. пострада же в' белѣ градѣ, в' лѣто ҂ꙁ҃** *т. е.* 1492. Мѣсяцы имѣютъ и старыя славянскія названія.

Начало рукописи (Мѣсяцесловъ до 17-го сентября) и конецъ (отъ 18-го августа и до конца мѣсяца) утрачены.

Переплетъ коленкоровый.

119 (1216). **Акаѳистникъ XVII вѣка,** малаго формата (16 × 9 смм.), на 89 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, и другіе, болѣе поздніе почерки, по 16 и 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское и русское.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

На лл. 70 и л. 69 об. — скорописная запись 1665 года: єгда изъбрах бист некѹлаи вѹхѹш. и поставили єго на кише всѣх болѣ(рь) велик. лѡгф. въ молдавской земли господарь давид воєвода вл(ѣ)т бй тогда ѯ р о г мца ген ке.

Рукопись безъ переплета.

120 (290). **Сборникъ богослужебный, конца XV вѣка, (около 1493 года),** въ четвертку (20 × 14 смм.), на 209 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербо-Валашскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажные знаки — перчатка, якорь въ кружкѣ и вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Молебны общіе—мученикамъ, преподобнымъ, одному лицу и нѣсколькимъ, мученицамъ и др.

л. 90. Молебное пѣніе преп. Николаю.

л. 100. Молебное пѣніе св. влмч. Георгію.

л. 111. Молитвы для дьякона на литіи и на великой вечернѣ.

л. 115. Сѣдальны и подобны въ Праздникъ Успенія Б. М.

л. 129 об. Молебенъ Пресв. Богородицѣ.

л. 132 об. . . . параклй градѹ. рєше стои ѡбитѣли въ неиже живеши. ѿ напасти приключающіихсе ки. Въ концѣ—многолѣтіе: Мнѡга лѣта сътвори бь блгочьстивомѹ, ісоу хоу любивомѹ гноу нашемѹ им. и игумену, іеромонаху.

л. 141. Псалмы избранные.

л. 172. Отрывокъ изъ припѣловъ валашскаго монаха Филофея, но безъ означенія имени составителя, писанный инымъ почеркомъ, разгонистымъ полууставомъ второй четверти XV вѣка, по 22 строки на страницѣ. Правописаніе этой статьи средне-болгарское. Вмѣсто общаго заглавія: припѣло на рож̑ство б̑ци.

л. 174. полїелеѡ, пѣваемое на госпо̑скые празникы, и въ нарочитые ст̑ые, имоущее агрипнїю. Затѣмъ слѣдуютъ богородичны.

л. 191. оуставъ пѣваемыи на̑ коливѡ̑ оусъпшїи̑. *Нач.* Поставленѣ бывши коутїи на тетраподы въ проустѣ...

Вообще въ текстѣ замѣтно много словъ, непереведенныхъ съ греческаго.

л. 209 об. Пасхалїа начинающїа ѿ почела ѡсмые тысоуще лѣ̑. Въ лѣ̑, ꙁ҃а и т. д., на одной только страницѣ.

Изъ многихъ извѣстныхъ намъ рукописей, время написанія которыхъ опредѣляется приблизительно началомъ пасхаліи, отмѣтимъ: Законникъ 1390 года, опредѣленіе сдѣлано *I. Шафарикомъ*, *Т. Флоринскій*, Законодат. дѣятельность Стефана Душана, стр. 202; Церковный уставъ Нямецкаго монастыря 1523 года, № 24 (пасхалія начинается 1519 годомъ), *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 25; Церковный Уставъ изъ собранія П. И. Щукина, 1582 года (по пасхаліи), *А. И. Яцимирскій*, Опись, вып. II, стр. 17; Церковный Уставъ Румынской Академіи около 1611 года, № 25 (см. выше, стр. 133) и мн. др.

Начало рукописи плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

121 (267). **Сборникъ богослужебный, XVI вѣка,** въ четвертку $15\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 73 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи—грубо писанная заставка изъ круговъ.

Правописаніе средне-болгарское, не всегда выдержанное.

Составъ Сборника: Служба Михаилу еписк. Синадскому (на малой и на великой вечернѣ), Проложное его житіе (*Нач.* Съи

агглониненитныи миханлъ. житїемъ съвръшенны^м себе очистикь ѿ матернїи^х...), Молитва тому же святителю, величаніе на освященіи воды; Служба Михаилу архистратигу на малой вечернѣ (л. 28) и великой (л. 31).

Среди пѣснопѣній на службѣ еписк. Михаилу — запись рукой писца (л. 7 об.):

сїа творенїе сімона дѣдюловича. вистїара.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ—скорописная запись:

писа^х е^ѹ теоѿсїе ѿ козїа

Въ концѣ рукописи на переплетѣ—записи XVII вѣка:

I. **зе писа^х азь матеи.**

II. **лѣ^т ,зрчи ши а^м скрис е^ѹ ива^шко копилѹ^л.** *т. е.* «Въ лѣто 7198 и писалъ я Ивашко копилъ».

Краткія свѣдѣнія объ этой рукописи и о службѣ св. Михаилу Синадскому, часть мощей котораго въ половинѣ XVII вѣка хранилась въ дворцовой церкви г. Тырговища, см. въ нашей книгѣ, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки, М. 1898 г., стр. 61—62 и 159—160. Въ Минеѣ служебной на мѣсяцъ Май второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря № 54 (126), подъ 23-мъ числомъ читается такое же Житіе этого святого. *Нач.* **Съ агглониненитныи миханлъ, житїемъ съвръшенныимь себе очистикь. ѿ матернїихь. оьвать и бѣ възложенїе....** Здѣсь же находимъ и службу ему. Извѣстныя намъ проложныя житія, напр. въ Минеяхъ Макарія, имѣютъ иное начало, см. указанную нашу работу, стр. 61, прим. 15.

О значеніи слова «копилъ», извѣстнаго и у славянъ въ значеніи сына «незаконнаго», см. выше, стр. 135. Запись начала XVII вѣка на Октоихѣ XVI вѣка Нямецкаго монастыря № 37 (39): **копи по пътрь ѿ кръломьнеціе^х.** *Древности Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 32.

Литература, касающаяся монастыря Козіи: *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile din România, Bucureşcĭ, 1890 an., pp. 226—228 — описаніе монастыря, портретовъ господарей,

переводъ надписей, исторія мон. и т. д., тамъ же — видъ Козіи; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., кн. IX, стр. 354 — грамота господаря Радула 1504 года, гдѣ упоминается основатель мон. Козіи воевода Мирча (**егоже въздвиже светопочивши прѣдѣдь нашь велики іѡ мирча воевода**); *В. И. Григоровичъ*, О сербіи въ отношеніи къ сосѣднимъ державамъ. Казань, 1859 г., — изданы отрывки изъ румынской хроники Михаила Моксы изъ мон. Козіи, начала XVII вѣка; *B. Hâjdĕй*, Limba română vorbită, p. 159, partea III, pp. 339—443 — изданъ текстъ хроники, впрочемъ, неполный; *I. G. Sbiera*, Mişcărĭ cultarale şi literale la românii. Cernăuţĭ, 1897, pp. 240—244 — о хроникѣ Моксы; *Ar. Densuşianu*, Istoria limbeĭ şi literat. rom., ed. 2, p. 216 — о томъ же; *D. Frunḑescu*, Dicţionaru topograficu şi statisticu etc., p. 142 — о мон. Козіи, и мѣстностяхъ съ тѣмъ же названіемъ; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 61, прим. 14 — краткія свѣдѣнія о мон. Козіи; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc. vol. V, p. 180 — упоминается село Козіачи; vol. VI, p. 230 — о преклоненіи мон. Козіи восточнымъ монастырямъ въ XVII вѣкѣ; vol. VII, p. 67 — о свиданіи рыцаря Guillebert de Lannoy съ господаремъ Александромъ Добрымъ въ Козіи въ нач. XV вѣка; *Записки Одесск. Общества Исторіи и Древн.*, т. IV, гдѣ изданъ текстъ этихъ путевыхъ записокъ; *A. D. Xenopol*, op. cit., vol. IX — о нападеніи турокъ на мон. Козію въ концѣ XVIII вѣка; p. 240 — господарь Александръ Мурузи въ концѣ XVIII вѣка устраиваетъ больницу въ мон. Козіи; vol. X, p. 244 — Октоихъ переведенъ на рум. яз. архим. Генадіемъ изъ мон. Козіи въ 1750 году; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria română. Bucur., 1886 an., pp. 73—74 — о погребеніи Мирчи I въ мон. Козіи; *Revista p. istorie, archeologie etc.*, vol. II, p. 39 — въ 1842 году мон. Козія причисленъ ко второму классу; *Apărarea Naţională,* an. 1900 № 138; *I. Bianu*, Catalogul manuscr. rom. din Academia, fasc. III, p. 362; *Gr. Alexandrescu*, «Umbra luĭ Mircea. La

Cozia», Carte de cetire de *I. Manliu*, vol. III, pp. 363—365; Monumente naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunille intocmite pentru cercetarea lor, partea II. Bucurescĭ, 1881, pp. 232—236 — общее описаніе монастыря; *Sava Chilandarek*, Rukopisi, str. 52—Сборникъ 1572 года, переписанный по повелѣнію игумена Митрофана изъ Козіи, и мн. др.

Переплетъ кожаный.

122 (1212). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку ($19 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 124 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Акаѳистъ Б. Матери и Іисусу; Молебное пѣніе Б. Матери; Молитвы вечернія соблазнившимся во снѣ; Служба св. Причащенія; Молитвы Григорія Двоеслова на сонъ грядущимъ и др.; Канонъ монахамъ на каждый день; Канонъ молебный къ ангелу хранителю, и др. Въ началѣ—одинъ листъ съ «припѣлами» киръ Ѳилоѳея, безъ надписанія имени автора, такъ-какъ заглавіе ихъ утрачено.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

123 (1162). **Сборникъ богослужебный, XVII вѣка,** въ четвертку (20×13 смм.), на 109 листахъ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: Молитвы предъ причащеніемъ и исповѣдью; Молитвы по св. причащеніи Кирилла Александрійскаго; Послѣдованіе вечерни въ пятокъ 5-й недѣли великаго поста; Параклисъ пресв. Богородицѣ; Молитвы инокамъ на каждый вечеръ; Служба собору свв. Архангеловъ; Молитва Іоанна Златоустаго; Канонъ молебенъ общій — Архангелу, Іоанну Предтечѣ; Св. Николаю и Богородицѣ.

Многія молитвы приписаны болѣе поздней скорописью.

Въ концѣ рукописи—скорописная запись (л. 100):

при драгша. воевода. и гва. в҃. лѣт...
+ са воево. д҃. лѣт. + богда. д҃. лѣт. лац...
+ пѫтръ. ѕі҃. лѣт + рома. г҃. лѣт + стефа...
+ юга. в҃ лѣт + алиѯадра. лв҃. лѣт + илѣшъ...
+ цѥфа. в҃. лѣт + рома а҃ лѣт + пѫтра. а҃ лѣт
в҃. мци. алиѯа. а҃ лѣт + богда + в. лѣт...

+ при драгош воевода. годва в҃ лѣт. и прінд....
са воевода. и гпждал д҃ лѣт. потоⷨ ст...
богдан воевода в мци али д҃ лѣт...

Въ этой записи, представляющей выписку изъ анонимной славяно-молдавской лѣтописи о первыхъ господаряхъ, недостаетъ окончанія строкъ; но возстановить имена не представляетъ трудности, такъ-какъ въ указываемыхъ ниже изслѣдованіяхъ порядокъ первыхъ воеводъ выясненъ съ достаточной точностью: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenscĭ pănă la Urechia, pp. 108, 244, 247; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor., vol. III, p. 33; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 292, а также въ тѣхъ статьяхъ, гдѣ идетъ рѣчь о Быстрицкомъ Помянникѣ Румынской Академіи (см. выше, стр. 213).

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

124 (1155). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка,** въ листъ разнаго формата, около 20-ти листовъ.

Листки помѣщаются въ старомъ кожаномъ переплетѣ.

125 (1223). **Отрывки** изъ разныхъ богослужебныхъ и духовнаго содержанія рукописей Молдавскаго письма, **XVI и XVII вѣка,** въ четвертку, разныхъ почерковъ, на 8-ми листахъ.

Переплетъ кожаный.

126 (1186). **Книга Пѣвчая XVI вѣка,** малаго формата (17×10 смм.), на 240 листахъ, на греческомъ и славянскомъ языкахъ, (л. 225), съ греческими и славянскими киноварными заглавіями на поляхъ рукописи.

Въ началѣ рукописи болѣе позднимъ почеркомъ приписано **правило връвичное**, и «Указаніе о постѣ» т. е. о замѣнѣ его церковными службами.

Въ концѣ — припѣлы валашскаго монаха Филоѳея, но безъ упоминанія имени составителя ихъ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

127 (1171). **Книга пѣвчая XVII вѣка,** малаго формата ($14\times10^1/_2$ смм.), на 97 листахъ, на греческомъ языкѣ, съ нотами и славянскими заглавіями, писанная скорописью по 9 строкъ на страницѣ.

Начало рукописи утрачено.

Судя по снимкамъ съ нотныхъ рукописей, приложеннымъ къ статьѣ *I. Thibaut*, Etude de Musique Bysantine. La Notation de Koukouzélès, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. VI, вып. 2—3, стр. 361—396, а также Пѣвчей книгѣ 1511 года, написанной протопсальтомъ Евстатіемъ изъ монастыря Путны, Музейную рукопись № 126 (1186) можно отнести къ XVI вѣку. О греческихъ нотныхъ рукописяхъ и системахъ см. статью того же автора, La notation de St. Iean Damascène au Hagiopolite, *Извѣстія русск. Археол. Инст. въ Константинополѣ*, т. III, Софія 1898 г., стр. 138—179, снимокъ I; на стр. 148 и 156—таблицы нотныхъ знаковъ; рец. въ *Византійскомъ Временникѣ*, т. VI, кн. 1—2, стр. 214. Его же, Этюды о византійской музыкѣ. Мартиріи. *Византійскій Временникъ*, т. VI, 1899 г., вып. I—II, стр. 1—12 и др. Правила греческаго пѣнія, какъ извѣстно, перешли и въ юго-славянскія рукописи, и тамъ, такъ же какъ и въ греческихъ, «знаки музыкальнаго письма не выражаютъ прямо ступеней гаммы ил

тоновъ, а только указываютъ интервалы, которые долженъ сдѣлать голосъ при переходѣ съ одной ноты на слѣдующую», «Размѣръ греческихъ церковныхъ пѣснопѣній», третья глава статьи *А. Васильева*, О греческихъ церковныхъ пѣснопѣніяхъ. *Византійскій Временникъ*, т. III, вып. 3—4, стр. 609—624. См. также *П. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія, стр. XXVII и LX; *B. Hâjdĕŭ*, Limba română vorbita, p. 230; Рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 95, *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor., vol. X, p. 165; въ Синодикѣ Скитскаго монастыря упоминается іерод. Ѳеофилактъ «уставникъ, благоискушенъ же въ пѣніихъ бысть зѣло, паче же болгарскаго пѣнія нашего Скитскаго» (см. выше, стр. 216) и др.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

128 (328). **Кормчая, XVI вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 322 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербо-валашскаго письма, по 32 строки па страницѣ.

Правописаніе сербское; отмѣтимъ частое употребленіе ф вмѣсто п.

Составъ и переводъ вполнѣ согласны съ копіей Иловичской Кормчей 1262 года. Ср. *V. Jagic'*, Opisi i izvodi. VIII. *Starine*, Кн. VI, str. 149—150. При сравненіи 42-й главы: **ѡ масалианѣхъ иже сѹть нинѣ глаголемии богомили бабоуни**, извѣстной статьи о богомилахъ, по предположенію *П. Сырку*, составленной въ половинѣ XIV вѣка (sic), [«Время и жизнь патр. Евѳимія Терновскаго», стр. 262, прим. 3. О другихъ статьяхъ Кормчей см. у *И. И. Срезневскаго*, Обозрѣніе древне-русскихъ списковъ Кормчей книги, съ приложеніемъ фот. снимка съ Ефремовской Кормчей, СПБ. 1897 г., VI—154—207, а также въ статьяхъ о древнихъ сербскихъ кормчихъ—Морачской, Савиной, Рашской и др. О румынскихъ Кормчихъ см. *C. Popovicĭ*, Fôntânele şi Codiciĭ dreptuluĭ bisericescŭ ortodoxŭ. Cernăuţĭ, 1886 an.] найдены только слѣдующія незначительныя разночтенія, изъ ко-

-торыхъ многія падаютъ на порядокъ словъ: єстєствомь соуть въ на҃ злаꙗ (Букур.) — єстєствомь соуть злаꙗ вь нас (Илов.), φύσει εἶναι τὰ κακὰ ἐν ἡμῖν...; тако пагоубы насытивьсє (Букур.) — таковыє пагоуби насытивьсє (Илов.), ταύτης τῆς λύμης ὑποπλησθεὶς...; єлєфдєрин (Букур.), єлєвфєрин (Илов.), Ἐλευθέριος; бєстоуднє смѣшати (Букур.) — бєстоудно смѣшати (Илов.), ἀδεῶς χρῆσθαι; нєстидѣщєсє никакожє (Букур.) — нєстыдєщє сє никакожє (Илов.), μηδὲν διαστέλλοντα и др.

Въ концѣ каждой статьи или отдѣла писецъ благодаритъ Бога за то, что милостью Божіею онъ окончилъ переписку настоящей статьи; но нигдѣ онъ не называетъ ни своего имени, и не указываетъ времени или мѣста, гдѣ музейная рукопись или оригиналъ ея были переписаны. Неизвѣстно также, кому собственно принадлежатъ эти записи—писцу рукописи 1295 года или же переписчику XVI вѣка.

Запись писца Кормчей 1295 года, скопированная переписчикомъ валашской рукописи XVI вѣка, — на л. 317 и его оборотѣ:

Ѥкончашєсє бг҃одх҃новєнныє сыє книги.' номоканонь. помощию ст҃ыє и тр҃ицꙋ. и солою животворєща҃ кр҃та. и м҃лтвами пр҃ѣтыє вл҃чцє нашє бц҃є. и въсѣхь стыхь. амн҃ь.

Произидошє на свѣть словєньскаго єзыка. бг҃одх҃новєн'ныє сїє книгы. нарицаємыє номоканонь. помрачєни бо бѣхоу прѣж҃ сєго ѡблакомь моудрости єлин'скаго єзыка. нн҃ѣ жє ѡблисташє. рєк'шє истльковани вышє. и бл҃гтию бж҃їєю ꙗсно сиꙗють. нєвѣдѣниꙗ тьмоу ѿгонєщє. и въсє просвѣщающє свѣтомь разоумн҃ы. и ѿ грѣхь избавлѣющє. въсакь оубо оучитєль. рєкоу жє єп҃кпь и прєзвvтєрь или инь кто оучитєл'ски ѿань прѣдрьжє. ащє сих книгь нєвѣсть добрѣ. то ни самь сєбє знаєть кто є҃. приникноу҃ жє въ гльбиноу бг҃одх҃новєнных сих книгь. ꙗко жє въ зрьцалѣ и сам'сє оузрн҃ каковь є҃ и какомоу пѿбаєть ємоу быти. и дроугиє познаєть и наоучить. изидє жє на свѣ҃ нашє҃ єзыка бж҃єствьноє сє писаниє. потьщаниємь и любовию мно (л. 317 об.) гою и жєланиємь. из млада ѡсщєнаго и бг҃очтываго

и прѣѡсщенаго. и прьваго архїепкпа. въсе [въ рукописи въе] ср'пскые земле и помор'ские кїръ савы сна прпѡбнаго ѡца симешна прьваго наставника въсѣи ср'пьсцѣи земли. съ же блгочьстивыи архиепкпъ и краль [оставлено мѣсто] тво ѡбнови и ѡсти вь ср'псцѣи земли. писани же [оставлено мѣсто] сие. въ бгочьстиваго и благовѣрна и стороднаго гна краль стефана оуроша. въсе ср'пьсцїи земле и помор'скые. и врата мꙋ гна стефане. зети краль оутрьськаго. повелѣниемь ию мтре. бгочьстивие и блговѣрные и стородние великые г^ож же кралице въсе с'рпскые земле и поморскые елѣне. тогда прѣдрьжешꙋ прѣстоль стлтва срьпскые земле. ѡсмомꙋ архїепкпꙋ. ев'статию второмꙋ именем. писаны же выше книгы сїе. роукою мнѡгогрѣшнаго чрьн'ца гермьмана. въ жоупѣ чрьнои стѣнѣ въ мѣ рекомѣ домꙋ спсвꙋ милешевѣ. въ лѣт. ҂ѕ. ѿ. г. иньдикта. ꙁ. лѣто же бѣ слнцꙋ. д. млю же вы почитающеи. и прѣписоующеи и. исправлѣюще почитаите. аще что погрѣших. и блвите а не кльнѣте.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный.

129 (287). **Каноническая Синтагма Матоея Властаря, XVI вѣка,** въ листъ ($32 \times 20^1/_2$ смм.), на 394 листахъ.

Полууставъ, по 27 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заглавіе: съчинение по съставѣхъ обьетїихъ въсѣхъ винь, сщен'ных и бжтьвных правиль. потрꙋжено же вькꙋпѣ и сложенно, иже въ сщенноинокых послѣдный матдеѡмь.

Послѣдній листъ рукописи (окончаніе перечисленія епархій, зависящихъ отъ Константинопольной Церкви) утраченъ.

Заставка изъ круговъ и листьевъ въ черныхъ очеркахъ — въ началѣ рукописи.

Запись скорописью 1636 года — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

сїю книгу. правилнꙋю матдїе съставлѣнꙋю
и дѣпиною кнагиною битрикому

монⷭ҇тирꙋ продаⷩ҇нꙋю. аⷥ грѣшный оу҆дрище.
нъстꙋрѣ ѿ фїеръ, прочтоⷯ, въ лѣто, гⷭ҇не ҂аχⷭ҇лѕ-е
при маⷴдеи басарабѣ начаⷧ҇никꙋ влахозапла
неⷪкѡ и прочаѧ. текꙋщїй лѣтѡ̃ ѿ мїротворенїа ҂зрмд:

Упоминаемый въ записи Удрище Настурелъ, брата госпожи Елены, хорошо извѣстенъ и въ литературѣ. Ему принадлежитъ переводъ «Подражанія Христу», изданнаго въ Дяльскомъ монастырѣ въ 1647 году, что̀ видно изъ заглавія: **Книга ѡ Хв҃ѣ подражанїи Бж҃їею помощїю, повелѣнїем же и всѣцѣм иждивенїем'. Пресвѣтлыѧ а Благочестивыѧ Кнѧгини Госпожы Єлены, Началницы оугровлахїи Запланенскоѧ, сꙋпрꙋжницы Пресвѣтлаго Господара и Воеводы Іѡ Матдеа басарабы. трꙋдолюбїемъ своего еѧ истаго сꙋродника Ѻреста Настꙋрела, втораго Логодета ѿ Латинскагѡ на Єлавенскїй ѩзык нынѣ преведеннаѧ. из Господарскоѧ ихъ тѵпографїи. ѩже въ Дѣлскомъ Монастири мїрꙋ издасѧ,** *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 529. Онъ же сочинилъ вирши къ Номоканону 1640 года, изданному въ Говорѣ:

Єтрана сїѧ в знаменїе, птицꙋ врана носитъ.
На егоже нынѣ вын, и оу҆васло виситъ.
Ѩвѣ домꙋ пресвѣтлаго, и престарѣйшагѡ.
Домꙋ рода басарабъ, доблественнѣйшаго.
Чл҃къ жезломъ, не тꙋне сѧ на престолѣ видитъ.
Єих во доблесть побѣда, многих слꙋхи дївит.
Престолъ оубѡ высотꙋ, домꙋ сих' ѩвлаетъ.
Палица же ѩсно их храбрость прѣставлает.
Под неюже тоземець мирное жител'ство.
Не дай испровресщисѧ, боже в гꙋбителство.
И оувасꙋ ихъ семꙋ, не искидатисѧ.
Врана въ вѣки персей не излагатисѧ.

Ѹрїилъ Нестꙋре(лъ) ѿ Ф(їерець).

Какъ извѣстно, шуринъ господаря Матвѣя Басараба, Орестъ Настурелъ, получилъ образованіе въ Кіевской духовной Академіи

(проф. *Н. И. Петровъ* въ «Бессарабіи» П. Н. Батюшкова, стр. 81). Въ одной рукописи Моск. Синод. Библ. № 140-й (456) читается запись 1652 года, монаха Григорія Рожадовскаго: м҃ца іаннꙋарїа кг҃. монаси ѿц҃ъ Вартоломей и Досидей россїане сѫще ѿидоша во россїйскꙋю землю кꙋпиⷲ с г҃дно деⷲдоро дасколомъ отрочате гдна логодета оуд҃рища, ѿ рожества х҃ва лѣта ҂аχн҃в. (л. 522). Эта замѣтка касается сына нашего Удрища Настурела, такъ много потрудившагося надъ редактированіемъ славяно-румынскихъ книгъ первой половины XVII вѣка. Описаніе рукописей Моск. Син. Библ., Отд. II, 3, стр. 185, 195. Ему же принадлежитъ витіеватое Предисловіе къ изданной въ Долгополѣ Праздничной Минеѣ въ 1643 году: «съложено бысть и сѫписано» Орестомъ Настуреломъ. Въ Предисловіи къ румынскому Учительному Евангелію, напечатанному въ Говорѣ въ 1642 году, Уріилъ Настурелъ говоритъ объ опасности для церкви, если такія необходимыя книги, какъ Евангеліе съ толкованіями, существуютъ только на чуждомъ народу языкѣ; поэтому господарь Матвѣй вмѣстѣ съ митрополитомъ и другими валашскими іерархами рѣшили выпустить это изданіе, Bibliografia românească veche, pp. 107, 103, 122, 130 и 158; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. III, 235, an. II, vol. I, p. 233; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, pp. 52, 53, 55, Удрище Драгомиръ, валашскій жупанъ, упоминается въ грамотѣ 1491 г., *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 129. О переводѣ Настуреломъ на румынскій языкъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ см. ниже, рукопись № 133 (293), стр. 439.

Въ концѣ на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

і писаˣ. а˚. govan. logofet.

Нѣсколько замѣчаній объ этой рукописи въ статьѣ *Л. Милетича* и *Д. Агура*, «Бѣлежки за едно научно пѫтование въ Ромънија», стр. 193—195.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

Изъ собранія А. Одобеско, № 9.

130 (296). **Эпитимейникъ 1619-го года**, въ четвертку (21½×16 смм.), на 239 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Въ началѣ отдѣловъ—заставки въ краскахъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Всѣхъ главъ 151: 1 — о празницѣх влчних; 2 — о празницѣх стых аплъ и пртчж. стых въселенскых оучителіи. васнліа великаго. и григоріа бгослова. іwан'на зла'устаго; послѣдняя, 151-я: о степене сърwства.

Прибавленія: 1) w празникw и w постѣх и кwлѣнопрѣклwнени, възбранены...

Нач. Азъ петръ и павелъ заповѣдае...

2) излоніе w православнѣи вѣрѣ, и о стѣи и животворащю и единосжщнѣи и неразѣлимѣи трци...

Нач. Вѣрѹж въ единого ба. wца въседръжителѣ....., съ толкованіемъ.

3) изложеніе дроугое ѿ іѹстиніана изложено самодръжца.

Нач. Вѣроуе въ единого ба wца въседръжителѣ...

4) *Безъ заглавія.* Монашескія запрещенія: о постаχъ, правило мнихоу простоу; о съкращени поста, постникоу съ ліріами (sic), и ѱалтірми.

Судя по сдѣланнымъ нами выпискамъ, переводъ и составъ статей каноническаго трактата «Правила святыхъ апостолъ и семи соборъ и иныхъ святыхъ отецъ всѣмъ человѣкомъ на всяку потребу заповѣди различны» вполнѣ подходитъ къ молдавскому Сборнику 1512 года нашего собранія. См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 85—86. Тамъ же находимъ и одинаковыя прибавленія на лл. 165, 173, 179 об.

5) пѣтрѹ кѹржціе кѹм нѹ съ каде нй челора че сйтѹ десбраци съ съ тъвжлѣчкж то дѣѹна де пъкате (*т. е.* «О чистотѣ, какъ не подобаетъ женатымъ постоянно погрязать во грѣхѣ»). къ корин°. рлѕ. прославите же ба къ тѣлесе ваших... Статья на

румынскомъ и славянскомъ языкахъ, причемъ за каждой румынской слѣдуетъ соотвѣтствующая славянская.

6) Оглавленіе всей рукописи.

Въ концѣ 4-го прибавленія—скорописная запись:

+ Изволенїе ѡ҃ца и поспѣшенїе с҃на и съвръшенїе
ст҃го д҃ха. се а҃ ра҃ влкы моего і҃г х҃а смѣ
ренїи архіепкпъ кѵ҃ деѡфа҃ митрополи͠т земли
молдавскыи. бл҃гопроизволи͠х и да͠хмо ѿ правего
моего стѣжанїа. и сътвори͠х сїа правилж. ѡ
да бждеть наше пома҃. въ д҃ни бл҃гочъстиваго
и хртолюбива г҃спдна і҃ѡ радꙋ воеводы. в лѣ҃т
҂зрк҃s м҃ца ю҃ ꙁі. аще кто хощеть възѧти или про
дати ѿ мѣсто идеже дадохѡ да е непрощє ѿ г҃а
б҃а сътворша н҃бо и землѧ и ѿ пр҃чтжѧ е м҃тръ
и ѿ въсѣх ст҃ых. ни въ сїи вѣ҃к ни въ бждщїи амн҃: ~
и даде ю въ ст҃аа цр҃кви великаа митрополїа. въ
сучастѣи.

Слова, напечатанныя въ разбивку, въ рукописи перечеркнуты, и вмѣсто нихъ, болѣе поздней скорописью написано: монасти͠р бистрица. *Іаковъ* митрополи͠т молдовлахїи.

У автора «Исторіи молдавской и сочавской митрополіи», C. Erbiceanu, p. LVII указано очень мало свѣдѣній о сочавскомъ митрополитѣ Ѳеофанѣ, по счету III. Онъ правилъ отъ 1617 до 1620 года, и послѣ него является хорошо извѣстный въ славяно-молдавской письменности Анастасій Кримковичъ. Имя митр. Ѳеофана упоминается въ копіи съ одной записи на Псалтыри со службами начала XVII вѣка, *А. И. Яцимирскій*, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 19.

Оглавленіе всей рукописи и запись изданы въ работѣ *Л. Милетича и Д. Агуры*, Бѣлежки за едно Пжтование въ Ромънил. стр. 195—202. Тамъ же — разсужденія о другихъ славянскихъ рукописяхъ каноническаго содержанія и греческихъ оригиналахъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

131 (365). **Прологъ перваго полугодія,** (мѣсяцы: сентябрь—февраль), **начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 18½ смм.), на 217 листахъ.

Полууставъ мелкій, по 38 строкъ на страницѣ; встрѣчается г҃.

Правописаніе сербское.

Записи скорописныя—въ концѣ службъ на ноябрь (л. 118):

+ спси спсе имѣвшаго сїю книгѹ.

+ бѣше сї прогі некогда въ бистрїцѣ въ всечтнѣ (sic) мастїрѣ. дїтѡ вл҃.

Запись полууставомъ — внизу на поляхъ 202 листа:

бы при цри нагои, година єдинѡ лѣто а не зїима бе҃.

На каждый день приведены памяти нѣсколькихъ святыхъ; проложныя Житія внесены среди службъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; первые 10 листовъ—болѣе поздней приписки, ровнымъ и болѣе крупнымъ полууставомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія и драконы, въ треугольникахъ — птицы.

132 (318). **Житіе Григорія Омиритскаго, XVI вѣка,** въ четвертку (21½ × 14½ смм.), на 121 листѣ.

Полууставъ мелкій, по 33 строки на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Начало рукописи утрачено. На первомъ листѣ находимъ описаніе спора Ервана съ архіепископомъ Григоріемъ. Листы 108—121-й приписаны позднѣе, болѣе крупнымъ полууставомъ, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись безъ переплета.

133 (293). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ, на славянскомъ и румынскомъ языкахъ, 1671-го года,** въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 443 листахъ.

Полууставъ Валашскаго письма, въ два столбца, по 22 строки въ каждомъ.

Заглавіе — надъ Предисловіемъ къ Повѣсти:

житїе и жизнь препбны Ѡцъ нашихъ вар'лаама и Їѡасафа. съписано Ѡ прпбнаго Ѡца нашего іѡан'на дамаскина. дшевныа ради пол'зы, ннѣ же Ѡ славескаго ѩзыка, на влашекїи преведено бысть. многогрѣшно хвѣ рабо ѡрестомъ настѫрело Ѡ фїеръщь второ логодетомъ.

траю ши вїаца а прѣкѫвїѡшило пърѝцило ноцри, алѫ валаа ши а лѫ іѡасаф. скрисъ де прѣкѫвїѡсѫ пърителе ностръ іѡан' дамаскин'. пентрѫ фолосѫ сѫфлетескъ. ѩръ акѫ де лѝбъ словенѣскъ. тоасъ фѫ пре рѫмънѣскъ, де мѫ пъкътосѫ ровѫ лѫ хс. ѫдрище нътѫре де фїерещь, ал' дойлѣ логофътъ.

въ лѣто бытїа мїра з р н з.

Правописаніе русское. Отрывокъ для образца языка:

Славянскій текстъ.

Индїйскаа глемаа страна, далече оубо Ѡстои Ѡ египта, велика сѫщи и многѡчлчьна, ѡбходима же есть моремь, и пѫчинами, по немѫже и корабле ходатъ въ египет'скыѧ части, по сѫхѫ же приближаетсѧ къ предѣлѡм' пескымъ, ѩже оубо древле идо неистовства ѡмрачашесѧ тмою. до кон'ца іѡск'венен'на сѫщи и безбожныхъ прилежащи дѣлех...

Румынскій переводъ.

Цара [латѫрѣ] че се кѩмъ ин'дїѩ, депате ѩсте де египе. ши ѩсте маре фоате, ши кѫ мѫци ѡамени, ши ѩсте ѝкѫцѫ ратж кѫ марѣ. ши кѫ лѫчїи адѣкътѫри. пре каре ши корабїи оувлъ къртъ пъциле египетѫлѫй ѩръ пре оускатъ апропїазъ се кътръ хотаръле къзѣвашило [песило]. каре царж ѡднїѡрж де демѫ кѫ ѝтѫнѣрекѫ тѫ бърїе идоле ѝпьклатъ ера. спѫкатъ де то ши невоитоаре сире лѫкрѫриле пъгънещи...

Для сравненія съ болѣе старыми юго-славянскими переводами приведемъ соотвѣтствующія мѣста изъ двухъ рукописей

Нямецкаго монастыря, конца XIV вѣка №№ 61 (4) и 93 (30). (Описаніе рукописей, въ *Древностяхъ*, II, 2 стр. 44 и 75).

Нямецкая ркпсь № 61:

Ӥндїскаа же гл҃емаа страна, далече ѹбо ѿстоитъ ѥгѷпта. велїка сѫщи и многочл҃чна, ѡбыходима ѥстъ моремъ и пѫчинами. по немже и кораблє ходѧтъ въ ѥгѷпетъскыѧ чьсти, по соухѹ же приближаѫтсѧ къ прѣдѣломъ перьскынмъ. ӥже ѹбо древлє идолъ неистовъства ѿмрачьшесѧ тъмоѫ, до конца ѡскврънена сѫщи. и безаконныихъ прилежѫ (л. 2) щїихъ дѣлѣхъ...

Нямецкая ркпсь № 93:

Индїскаа гл҃ѥмаѧ страна. далече оубо ѿстоить егѵпта. великa соуіщи и многочл҃вчна. ѡбьходима же ѥ҆ морѥмъ и поучинами. по нѥм'же и кораби ходеть вь егѵпьтскыѥ чести. по соухоу же приближает'се, кь прѣ҆ломь перскынмь. иже оубо дрѣвлѥ идоль неистовьства ѡмрачьшисе т'мою. до кон'ца ѡскврьнѥна соущїи, и безакон'ныихь прилежещїи дѣлѣхь...

Въ началѣ рукописи, по полямъ первыхъ листовъ — скорописная запись 1693—1705 гг.:

ача́стъ сфн҃тъ ка́те ктрѹ ка́рѣ ѥ҆те вїѡца сфн҃тѹлѹй. варлаа҃. ши і҆ѡ́саф ѥ҆те а лѹй иларїѡ ѥпкѡпѹ рымникѹлѹй *т. е.*

«Эта святая книга, въ которой находится *Житіе святого Варлаама и Іоасафа*, принадлежитъ Иларіону еписк. рымницкому».

Объ Иларіонѣ еписк. г. Рымника и епархіи см. выше, стр. 192—193.

Въ концѣ рукописи, за небольшимъ послѣсловіемъ общаго содержанія—запись писца полууставомъ 1671 года:

списа́сѧ сїю кни́гѹ | въ дни̇. іѡ а҆н'то | нїе. воеводы. тече́ | нїе. лѣто҃ ·:· ҁрод | съ и҆ждивенїе. петро́ | нїю. а҆рхимандритъ | тимѣн'скыи.

Другія записи на румынскомъ языкѣ не представляютъ интереса.

Переплетъ кожаный.

Изъ собранія А. Одобеску.

134 (255). **Маргаритъ Іоанна Златоустаго, XVII вѣка,** въ четвертку (22 × 14½ смм.), на 522 листахъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Приложеніе писано полууставомъ болѣе мелкимъ, повидимому, XVI вѣка; оно состоитъ изъ восьми словъ Іоанна Златоустаго противъ іудеевъ:

л. 390. еже на юудее сло҃. а҃.

л. 411 об. къ юудеѡ҃. о трꙋбаᵡ пасы иᵡ.

л. 428. на юудее. слово третїе. л. 462 — слово четвертое.

л. 489. Іоанна Златоустаго, бесѣда прьва. и бы҃ въ лѣто вь нѥ҃ ꙋмрѣᵀ озїа црь҃. видѣᵡ г҃а сѣдещаа на прѣстолѣ.

л. 497 об. Его же, — похвалѥнїе пришъ҃шй въ цр҃квь...

л. 515. Его же, — о р҃енїи пр҃рка исаїе глю҃щимь. и бы҃ въ лѣто вь нѥже ꙋмрѣть озїа ц҃рь...

л. 533 об. Его же, — о покаанїи.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія, сплетающіяся другъ съ другомъ ногами.

135 (366). **Паренесисъ Ефрема Сирина, XVI вѣка,** въ листъ (31 × 21½ смм.), на 239 листахъ.

Полууставъ, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Заставки довольно неискуснаго рисунка и исполненія писаны киноварью и красками.

Въ началѣ рукописи приложены словеса избрана ѿ кныгы ст҃го дїѡниcїа ареопагїта. *Нач.* Знаимь о б҃зѣ, ничтоже ѿ сѫщи҃ сѫща, нж паче сѫщиᵡ...

Заглавіе (л. 5): Книга нарѐнаа сѵрскїмь ѥзыкомь паренеси словенскы҃ же ѥзыкѡ҃ гл҃ама ефр҃е. при҃че ꙋтешенїа. мл҃енїа наказанїа д҃шеполезна многоразлїчнаа.

Послѣднія по мѣсту слова: 101-е — на ст҃оѥ прѣѡбраженїе (л. 219), 102-е — о ст҃ѣмь аврамїи (л. 224 об.).

Въ концѣ—послѣсловіе писца (л. 237 об.):

конць добромоу оученїю книзѣ стго ефрема.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

136 (287). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ красивый, четкій, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ тридцати словъ обычный; кромѣ нихъ читается Житіе Іоанна Синайскаго, Слово къ пастырю и Толкованіе неудобь познаваемымъ рѣчамъ и т. д.

Приложенія писаны полууставомъ и скорописью, напоминающими руку извѣстнаго писца Гавріила изъ Нямецкаго монастыря; онѣ состоятъ изъ слѣдующихъ статей:

1) *Безъ заглавія.* О другихъ духовныхъ писателяхъ — Іоаннахъ (л. 239).

2) Символъ Вѣры (л. 242), съ толкованіемъ. «Изложеніе о православнѣй вѣрѣ».

3) изложенїе дроугое ѿ оустинїана изложенно самодръж'ца (л. 247), см. выше. стр. 436.

4) сказанїе бывшее въкратцѣ въ ієрлмѡхъ, при софронїи архїепкпѣ ѡ вѣрѣ хртїан'стѣи и законѣ еврейскомъ.

5) михаила сиггела їер[с]лмска изложенїе ѡ православнѣи вѣрѣ...

6) Посланіе Михаила патр. Константинопольскаго къ патр. Антіохійскому Петру.

7) повѣсть полъзна ѕѣлѡ о латинѣх.

8) о прѣмждрѣм' соломонѣ въ малѣ. и ꙗко не пользю. блжити прѣжє съмрти, никогожде (л. 269 об.), въ 6-ти словахъ. *Нач.* Соломѡнъ оубо великы, и прѣмждрыи по създанїи и оукрашенїи великаго и прѣчюднаго храма гнѣ....

9) Мелкіе вопросы съ отвѣтами: имена ангеловъ, отваливших камень отъ гроба, имена волхвовъ и др.

10) Никифора Каллиста, повѣсть ѡ вечерѣхъ хвѣхъ.

Переводъ статей настоящаго сборника №№ 2, 3, 6, 7 и 10 такой же, какой находимъ въ средне-болгарскомъ Сборникѣ нашего собранія 1512 года, переписанномъ для Бисериканскаго монастыря. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 88—89. Тамъ же указана и библіографія.

Запись писца, недописанная—на оберткѣ въ началѣ рукописи:

сїи лѣствицѹ сътвори ѥрмонахъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены одноглавые орлы, напоминающіе гербъ Валахіи.

137 (187). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 229 листахъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи — Посланіе Іоанна Раиѳскаго къ игумену Іоанну Синайскому, изображеніе лѣстницы о 30 ступеняхъ и обычное Предисловіе; въ концѣ — «Слово къ пастырю».

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

138 (302). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XV вѣка,** въ листъ ($29\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ ровный, широкій, въ два столбца, по 27 строкъ въ каждомъ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ переплетающихся круговъ, писанная красками,—въ началѣ рукописи; заглавіе Житія преп. Іоанна писано киноварью и голубой краской.

Сохранность рукописи плохая; отъ воды листы слиплись между собой, чернила выцвѣли, расплылись, и текстъ читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; въ кружкахъ тиснены орлы.

139 (1201). **Лѣствица Іоанна Синайскаго, XVI вѣка**, въ четвертку (20 × 14½ смм.), на 284 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ. Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи, полууставомъ начала XVII вѣка прибавлено два Слова преп. Иларіона «О отверженіи міра»:

I. *Нач.* Въси иже мира сего отвръгшеисѧ.... II. *Нач.* Потъщимсѧ, братїе, паче въсего без'млъвно работати....

Изъ другихъ средне-болгарскихъ рукописей, гдѣ встрѣчается одно изъ словъ преп. Иларіона, отмѣтимъ между прочимъ Сборникъ Нямецкаго монастыря въ Румыніи № 91 (80) XVI вѣка, въ четвертку, писанный крупнымъ полууставомъ Молдавскаго письма Статья, по счету, двадцать первая, озаглавленная: слово стго ларишна ѡ ползѣ дшевнѣи. *Нач.* Потъщитесѧ братїа и сестры въ вѣноуж жизнь и свѣлоуж. жже намъ гь по мати своеи тоуне дае... Это — Слово или Поученіе «о пользѣ душевнѣй», которое нѣкоторыми русскими рукописями приписывается русскому митр. Иларіону и подлинность котораго впервые подвергнута сомнѣнію, кажется, *митр. Макаріемъ*, «Исторія русской церкви», т. II-й, изд. 2-е, стр. 108—110 и прим. 197—201. Напечатано Поученіе въ *Прибавленіяхъ къ Твореніямъ свв. отцевъ*, т. II, стр. 285. Съ именемъ святого Иларіона это Поученіе читается уже въ Прологѣ Новгородской Софійской Библіотеки, XVII вѣка, и другомъ Прологѣ XIV вѣка; по послѣдней рукописи издано въ *Извѣстіяхъ Отдѣленія русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, стр. 222. Краткое содержаніе его у *И. Порфирьева*, «Исторіи русской словесности», ч. I, 1891 г., стр. 370—371. См. у *А. И. Пономарева*, Памятники древне-русской литературы и мн. др.

Переплетъ кожаный.

140 (1204). Изъ **Лѣствицы Іоанна Синайскаго, XVII вѣка**, малаго формата (17 × 10½ смм.) —, выписки на 93 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ рукописи: о ѿвръжени мира тлъкованїе. глā. а҃. (л. 1), о безпристрти сло ē рое (л. 12 об.); о странничьствѣ слово г҃ (л. 19); о послоушанїи слово д҃. тлъко (л. 24) и проч.; о плачи, слово ꙁ҃. (л. 57 об.); о оунынїи, слово, гї. грїгорїа синаита (л. 66 об.); зри и блгаго тръпѣнїа красныа плоды (л. 67), далѣе — о другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ; мѫдраго василїа къ нѣкоемоу стефаноу трїе часо (л. 74); о безмлъвїи, кꙁ (л. 76); ѿ тогоже слово, послѣнее ē слово (л. 77); прѣмѫдраго фѣла. *Нач.* Потрѣба оубо ē бѣти ва. ѡ же въсхода добродѣтѣлнаго, ова оубо послѣнѣа сѫт и по земнаа.... (л. 78); иного тлъ ѡ тожe, прохода срѣнеж въ срѣных быx (л. 84 об.). Послѣднее слово, по счету 29-е: ѡ бестрасти стго дорѡдеа (л. 86 об.); тоже слово къ пастырю (л. 87 об.); ѡ житии ѿца наше іѡанна игоумена стыѫ горы синаискыѫ, нарена схоластика, тлъкованїе (л. 89).

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

141 (158). **Фотія патр. Цареградскаго, Посланіе къ болгарскому царю Михаилу, XV вѣка,** въ четвертку ($21^1/_2 \times 14$ смм.), на 330 листахъ.

Полууставъ мелкій, переходящій въ скоропись и похожій на письмо извѣстнаго переписчика монаха Нямецкаго монастыря Гавріила, но едва-ли ему принадлежащій, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Запись киноварью — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

> + Оувеза же сїю книгоу недѡсто
> званныи дїакѡнь їакѡвь.
> иже и написа два тетра, еже
> въ начелѣ: ⁘

Дѣйствительно, первыя двѣ тетради переписаны другимъ, болѣе крупнымъ полууставомъ XVI вѣка.

Составъ Сборника: л. 1. Заглавіе, кѣмъ-то перечеркнутое: Паратитло. фотїа патрїарха константїна града. Ѡ нѥгоже къ михаилоу кнѧзоу бльгарскомоу посланїа, о стхь седмих, и вьселенскыхь сьборь. Вмѣсто этого заглавія, первая по мѣсту статья Сборника надписана такъ: титло, ві. о стѣмь дсѣ. великааго адданасїа. Ѡ слова нѥгоже о пльтьсткомь ꙗвленїи хвѣ: ⁘ титло написанїе, или вина глетсе. *Владимиръ архим.*, Систем. Описаніе рукоп. Синодальной библіотеки, стр. 635.

л. 117. тїтлѡ гі на аполїнарїа великааго адданасїа Ѡ нѥгоже къ македонїꙋ аполїнарїанинꙋ съвеcѣдованїа. Разговоръ Македонія съ Аполлинаріемъ. Тамъ же, стр. 110. Затѣмъ слѣдуютъ другіе «титлы», изъ которыхъ выпишемъ слѣдующіе:

л. 167 об. тїтлѡ. гд. на иконоборце. ськращенїе нѣкое изисканно. Ѡ дѣателныих седмаго сьбора. и Ѡ иже германа и нїкифора патрїархь кѡстатїна града. и Ѡ иже блженнаго деодѡра стꙋдїта.

л. 222. тїтлѡ кв. на масалїани. Послѣдняя глава Сборника; конецъ ея утраченъ.

А. М. Иванцовъ-Платоновъ, Къ изслѣдованіямъ о Фотіѣ, патр. Константинопольскомъ. СПБ. 1892; *И. С. Пальмовъ*, Цареградскій патр. Фотій и его отношеніе къ современному ему славянству, стр. 18, прим. — о греческихъ изданіяхъ трактатовъ патр. Фотія; *М. И. Соколовъ*, Изъ древней исторіи болгаръ; отмѣтимъ, въ дополненіе къ стр. 176 указаннаго труда, что Посланіе Фотія къ Борису издано въ Кирилловой книгѣ. М. 1644 г., л. 506.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

142 (1145). **Сборникъ житій, начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 18½ смм.), на 162 листахъ.

Полууставъ четкій, Аѳонскаго письма, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ — прямой мечъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія*. Житіе преп. Николая Мирликійскаго. Начальные листы этой статьи утрачены.

л. 7 об. **повѣ о погребени стго николи.**

Нач. **Блвенъ еси ги іг хе бе ншь. иже дивнаа и неислѣдованнаа...**

л. 15. **житіе и жизнь прпбнаго wца наше павла дивеискаго.**

Нач. **Повѣдашѫ на оучнци wца андоніа макаріе и плоутинь...**

л. 21 об. **житіе и жизнь прпвнаго wца ншго iwанна иже ха ра ницщаго.**

Нач. **Тонителна нѣкаа вещь рожьени любы. и съвзь ества...**

л. 37. **житіе и жизнь прпвнаго wца нше андоніа великаго. съписано блжены адданасіе архіепкпо алеѯандрьскымь** (17-е января).

Нач. **Добрѫ ревность възвигнѫ стекь иже въ еуптѣ мнихѡ....**

л. 100. **житіе и жителство иже въ сты wца нше исповѣдника аданасіа великаго. архіепкпа алеѯанрьска.** (18-е января).

Нач. **Иніи оубw инаа блжении мѫжь въспоминаніа....**

л. 133. Безъ заглавія. Житіе Евѳимія Великаго. Начало и конецъ Житія утрачены.

Начало и конецъ рукописи утрачены; судя по корешку, отъ рукописи сохранилось въ общемъ около половины всѣхъ листовъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены четвероногія.

143 (219). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 189 листахъ.

Полууставъ неровный, по 24 строки на страницѣ; водяные знаки—три груши на вѣткахъ и фигура, похожая на якорь.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе рукописи— поученія оригинальныя или же приписываемыя свв. отцамъ Церкви и расположенныя по днямъ Великаго поста, повѣсти, апокрифы; въ концѣ—молитвы предъ причащеніемъ.

Въ началѣ рукописи на переплетѣ написано: златоѹстъ.

Скорописныя записи на поляхъ рукописи:

I. л. 35, + пишеᵗ жѹпаⁿ драгомїръ стѡ̂ни до̂ жо(л)де вистиѧ̂ и таказн вї да възра̂ѐ твар...

О должности стольника см. у молдавскаго лѣтописца Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele României etc., ed. 2, p. 105. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 164, говоря объ обязанностяхъ стольника при молдавскомъ дворѣ, указываетъ на «славяно-болгарское» происхожденіе названія этой должности: *stolnicŭ* = praefectus mensae, magister dapiferorum, но неизвѣстно для чего сообщаетъ, что «по русски *стольникъ* означаетъ тоже, что̀ по французски maitre d'hôtel, а по чешски stolnic = стулъ».

Въ указанной «Исторіи румынъ» можно найти краткія свѣдѣнія о должности вистіара, министра финансовъ, правильнѣе, главнаго государственнаго казначея. И это названіе Ксенополь производитъ отъ старо-славянскаго (sic) «*vistijarnikŭ* = praefectus aerario, *vistijaria* = thesaurus». Болѣе подробно у Д. Кантемира въ его «Описаніи Молдавіи»; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дакоромънитѣ и т. д., стр. 326, примѣчаніе.

II. л. 45. азъ граматӣ ма̂нѣи списаˣ и̓ рекохъ въ мъ срце.

III. л. 188 об. + х̄е помози ми грѣшно̂. харитонѹ кажщасе.

IV. Тамъ же. + стефа̂ (ц) кн.

V. л. 189 об. це̂ з̄ъ шилва̂ х̓чипса̂ ре̂ г̄ъ свои̂ ѹчекѡ̂
дѕ̄в дѕ̄в ѕ̄оа нда̂ *т. е.* ами̂ ами̂ г̄ла ва̂.

VI. + вѣчнаа паме̂ присно поминаеми ти.

VII. + вѣчнаа памать кто сижзи книгъ
печѣлѹва азъ многогрѣшни
бѣжѣнъ много са ѹдивихъ ѡ̓
десехъ сватимъ оц̄емъ и маже
мъ ꙗко мало пострадахъ а на семъ.
вѣцѣ и много добро постигоха
въ царъстви небесни да оц̄и и брати
а ими попецѣмъса о дѹшъ нашихъ

. . . тиа одѣамъ страни въведѣмъ же
. . . . . . месирихъ не прѣови
ди. . да би он насъ госпотъ бгъ
избавитъ ѿ огнѣ негасимаго.

VIII. помѣни ги саваоутина понеͯ даде попѹ. е҃. кози.

IX. ганъ търновъски шрисѹетъ ко тебе владимире що ми са тѹква воиници поскоро.... въ никополи по шризи. . .

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ 12-ть строкъ.

л. 1. слово стго ефрема о любвї и ш сѹетнꙑмъ жити.

Нач. Възлюбенї шставивше сѹетна дѣла погыбающа жи҃тꙗ сего блюдѣте да не пакы каша срца кь тѣмь възвращатса...

л. 6 об. о второмь пришестви. гне, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Нж и пакы вь исконча нїє всего мира. второе прїшествие гне...

л. 13. сло иwа златоѹстаго. ш любви.

Нач. Възлюбленї ничтоже чеснѣе имѣемь паче нелицемѣрнжа любовь. мно во съгрѣшаемь по вса днї и часы...

л. 15 об. сло. ѿ стꙑ книг. и о нбныхъ силахъ. и како сүдань бы члвкъ, приписываемое Кириллу Туровскому.

Нач. Поне таина сиꙗ не въсѣми ѿкрьвена бы и многыми члвкы невѣдома. нж ꙗкоже ре кириль философь...

л. 24. прчтво. исаино сна амосова с' рыданїем'. и плаче. ш послѣдниͯ лѣ҃хь.

Нач. Тако глѐͯ гь слышите снове члвчти. вьнїманте. . .

л. 27 об. Іоанна Златоустаго, Слово о поканї дши. и ш оудрьжанї тѣлѹ.

Нач. Помыслите братие. како страͯ имамы имѣти...

л. 29. Іоанна Златоустаго, Слово о трьпѣнї и ш блгохваленї. ꙗко да не ѕѣло плачема за умершиͯ, въ недѣлю мясопустную.

Нач. Принеси днь сьи прѣже древнїͯ днеи. спѣшное сло...

л. 36 об. сло. іwа. архїпикопа. костанина гра.

Нач. Трѣвнїци имжͯ мноразличны цвѣты. овы же на вѣлние очима, ов же на обьжканїе..

л. 41. сло҇. іwа҇ архп҇икопа костан҇тина гра҇.

Нач. Нінѣ слышасте пѣснописца два вынжща. . .

л. 43 об. Іоанна Златоустаго, ч҇теніе на цвѣтнж не҇.

Нач. О чюдесна чюдеса г҇нѣ. идѣмъ на силж ѿ силы. . .

л. 47 об. жи҇е. и жизнь пр҇пвнаго ѻ҇ца наше҇. енофріа п8҇на҇ написано ѿ пафн8тіа мні҇ инахорита.

Нач. Въ еди҇ ѿ дни. потьщаніе сътворихомь. въ вьнатрьнѧ ити п8стынѧ и видѣти аще е҇ др8гы мні҇. . .

л. 60 об. Іоанна Златоустаго, сло҇ на ро҇во (sic) х҇во.

Нач. Что се знаменіе. и прѣрѧканіѧ еже книжж...

л. 65. Іоанна Златоустаго, сло҇ w иродѣ и о извиены҇ младенеце҇.

Нач. Хотѣл би҇ присно д҇хвна словеса проповѣдати...

л. 68. Іоанна Златоустаго, слово w. г҇. ти҇. дв҇ь.

Нач. Егда кончинж житиѧ сего помѣнж҇. и лѣтнаго кржга...

л. 71. въ че҇. г҇ не҇. по възысканї прѣмждрости. и въпрошенї ст҇го василиѧ и глигориа.

Нач. Ѿкрьвеніе ст҇мь ап҇ломь. вь д҇нї оны вьшествиѧ г҇а...

л. 74. сло҇ на вьскрѣшеніе лазарево.

Нач. Придѣте вьзлюбенї ст҇рьтотрьпци. паче сжще говѣнї х҇ртолюбци. насладитесѧ дн҇е неизрѣныж радости...

л. 76 об. сло҇ блаженаго ефрема. w посфорѣ. рекше о комканї. Евхаристическое чудо изъ «Паренесиса».

Нач. Гл҇ахж о братѣ етерѣ. ѩко бывш8 сьбор8 вь врѣмѧ...

л. 79. н҇азаніе w томь. еже имѧщом8 д҇асѧ.

Нач. Пишет бо имѧщом8 д҇асѧ. извычеств8еть. ѿ неимѧщаго же. еже мьнітсѧ...

л. 81. бл҇жнго аданасиа. архиеп҇пиа алексадрьскаго. къ андіwх8 кнѧц8 (sic). о многы҇ и н8жны҇ вьзысканї. иже вь с҇пны҇ писанї недовѣдомо. и дл҇жны҇ вс҇ѣ х҇ртиан҇о вѣд҇о быти.

Нач. Прьвѣе 8бо вѣровавше и к҇ртившесѧ въ т҇рцж...

л. 104 об. ѿ ж҇та ст҇го андреа. пов҇ѣ w нѣкоемь сребролюбци.

Нач. Единож ходѧщ8 бл҇жном8 по стьгна҇ грацкы҇...

Далѣе — отрывокъ изъ того же Житія: о милостынѣ.

л. 110 об. ѡ прїзвитерѣ иже вь блж҃ вьпаш҃ї.

Нач. Повѣда намь нѣкы ѿ отець ꙗко призвитерь нѣкы...

л. 112. завѣт стыᵡ и славныᵡ. м҃. м҃. иже въ севасти. скончавшеᵡсѧ,

Нач. Мелетие, и аетие. и еутихие. жжнїци х҃ви...

л. 113 об. Пандолея дьякона, повѣт чюдѣмь великаго и веславнаго михаила архистратига.

Нач. Велици, и мнози и различнї. бесплътныж и великолѣпныж архангелскыж...

л. 118. Вопросы св. Епифанія и отвѣты св. Андрея Юродиваго.

Нач. Бы въ времена благочестиваго црѣ льва...

л. 130. Безъ общаго заглавія. Выписки изъ патериковъ и разныхъ аскетическихъ твореній.

л. 146 об. сло ѡ покаанї. и ѡ вьзвиженї кь б҃гꙋ бывшаго иконома. имѣмь деѡдила. ходатиствомь пр҃чтж б҃цж марїж.

Нач. Бы по времені ѡномь. прѣжє даже не бытн нахожена...

л. 154 об. слот нѣкоего старца. къ сн҃оу своемꙋ духовномоу.

Нач. Сн҃ꙋ и чѧдо мое. приклонї ꙋхо твое и послꙋшаи ѡц҃а...

л. 157. Іоанна Златоустаго, Слово ѡ втором' пришестви.

Нач. По възношенї г҃нї еже на нб҃са. оученїкомь възражщимь...

л. 165. слоужба ст҃го причѧщенїа. црю нб҃ны. трїстое. Встрѣчается молитва Кирилла Туровскаго (л. 171), надписанная именемъ Кирилла Александрійскаго.

л. 174. Іоанна Златоустаго, слово о пѧдесатѣ ѱалмѣ.

Нач. Останкы вчерашнѧж трапезы ѿдати вд хощж...

л. 186 об. ѿ старечьска сло прѣподовна ѡц҃а наше макарїа. ꙗвлено ꙋказанїе елика полꙁоу обычаи ꙗгоже прѣѧхомь творити оумерши третины и деватины и четыридети.

Нач. Ст҃го макарїа алеѯандрѣнина оученикь. съповѣда. ꙗко нѣкогда проходѧщи на въ поустыни. и ономоу прѣдьиджщоу мнѣ же послѣдоужщоу...

Переплетъ кожаный.

144 (372). **Сборникъ словъ**, начиная отъ Пасхи и кончая Пятидесятницей, **начала XV вѣка**, въ листъ (29 × 21 сим.), на 230 листахъ.

Полууставъ старшій, Аѳонскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ—запись полууставомъ:

> + сїа кныга зовѐми, пателѐимонъ. глаголѐми храмъ. оуспенїе прѣсветїе. бце наше влчце и приснодвы марїе. храмъ быстрыца мастрь глаголъ : ⁘

Составъ Сборника: л. 1. Епифанія Кипрскаго, слово ѡ погребени га нашего іс ха..

л. 30 об. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное въскрсение...

л. 33 об. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное въскрсение.

л. 39. Іоанна Златоустаго, слово на въскрсение хво.

л. 40 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое въскрсение хво.

л. 42 об. Іоанна Златоустаго, слово на въскрение хво. ѿ лоукы стго еѵлия.

л. 47 об. Іоанна пресвитера Евіе, слово ѿ сказания еѵльска. О страданіи Спасителя и воскресеніи.

л. 52. Іоанна пресвитера, слово ѿ сказания еѵльска.

л. 58. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, сказание ѡ празници пасхы.

л. 73. Григорія Нисскаго, слово ѡ тридневнѣмь въскрсени гни.

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, словѡ оучително. На пасху. *Нач.* Аще кто блгочьстивъ и бголюбивь...

Я. Зарницкій, Объ огласительномъ Словѣ св. Іоанна Златоустаго на св. Пасху, *С.-Петербургскій Духовный Вѣстникъ*, 1896 г., № 12—13, стр. 213—217; изъ молдавскихъ списковъ этого Слова отмѣтимъ *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 82; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ pănă la Urechia, p. 6 и др.

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово о невѣрьствии ради дшмы апла. и ѡ ѡсезании ребра гнѣ по пасцѣ.

л. 87 об. въ тоужє нєлю новоую. слово ѿ сказанїа еуль-скаго.

Нач. Ѳѡма же кдинъ ѿ обоюнадесете глкмы близньць...

л. 101 об. чтении на вьскрник гнє дѣанис стык троицє. сьтворено кариномъ наивєшемь.

Нач. Въ имє стык троицє, начеть дѣании спса и га нашего...

л. 122. Іоанна Златоустаго, слово кга вьзыде ісъ въ црковь.

л. 125. Іоанна Златоустаго, слово кга вьзидє ісъ къ сти-лищє прѣповѣщоусє праѕникоу. и ѡ мєлхисєдєцѣ.

л. 129 об. Іоанна Златоустаго, слово кга исцѣли хсь слѣпца. ѡ соудѣ и ѡ милостыни.

л. 144 об. Іоанна Златоустаго, слово на стоє вьзнєсєнис...

л. 149 об. Іоанна Златоустаго, сло, в. на вьзнєнис...

л. 154. Епифанія Кипрскаго, слово на вьзнєсєнис...

л. 158 об. Діадоха еписк. Фотикійскаго, слово на вьзнє-сєнис...

л. 162. слово на вьзнєсєнис...

Нач. Веселитєсє нбса и раунсє землє...

л. 165 об. Іоанна Златоустаго, слово на стоую пєтидєсєт-ницоу.

л. 172 об. Іоанна Златоустаго, слово ѿ сказании еульска.

Нач. Вь послѣдніи днь великааго праѕника зваше ісъ глє...

л. 176 об. пооучєнис.

Нач. Да сє вѣдоущє брак, не мыслимь...

л. 177. Іоанна Златоустаго, слово ѡ стѣмь дсѣ на н тны днь.

л 185 Іоанна Златоустаго, слово въ пєтидєсєтницоу.

л. 190. на сьшєствис стго дха слово.

Нач. Пакы намъ ѡ дроузи радость. пакы праѕникъ свѣтьль...

л. 196. Василія Великаго, слово ѡ томьжє.

л. 198 об. Прокла Цареградскаго, сло на пєтидєсєтныи днь.

л. 200. о ст҃ѣмь д҃сѣ слово. на петидесетныи д҃нь...
Нач. Дх҃овно и истинно трѣбѣ е҃ дарь. да ѡ ст҃ѣмь д҃сѣ...
л. 218. Іоанна Златоустаго, похвала вьсѣмь ст҃ымь.
Въ концѣ рукописи—запись писца (л. 225 об.):

слава сьвршителю б҃оу о всемь.
+ помените же и троудившагосе иакова. а҃.

На послѣднемъ листѣ — краткое оглавленіе 34-мъ словамъ Сборника, причемъ слова на одинъ и тотъ же праздникъ указаны только цифрами, напримѣръ: на въскр҃сение г҃не слово. г҃. д҃. е. ѕ҃. з҃. и҃. д҃...

Въ концѣ — нѣсколько перебитыхъ листовъ изъ рукописи и перенумерованныхъ библіотекаремъ неправильно:

л. 228. Евсевія Александрійскаго, сло҃. о ст҃ѣи н҃ели. слово л҃г.

л. 230. Евсевія Александрійскаго, ѡ сьшьстви іѡанна пр҃тче въ адь.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены собаки.

145 (297). **Сборникъ словъ** въ недѣли подготовительныя и первую великаго поста, **XV вѣка**, въ листъ (28 × 20½), на 317 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — самострѣлъ въ кружкѣ.

Заставка оригинальная, изъ плетеній, писана красками (л. 1).

Записи скорописью XVII вѣка — въ началѣ рукописи:

I. Іѡ҃ кир҃и во҃ сн҃ь лиѡ҃ во҃

II. Іѡ҃ во҃ ѿ бьрбьтѣ.

Эти двѣ небольшія записи вызываютъ нѣкоторое недоумѣніе, такъ-какъ валашскихъ господарей съ именемъ Кирилла, сына Леона, и Іоанна воеводы изъ Барбатещь мы не совершенно знаемъ. Можно предполагать, что здѣсь имѣемъ дѣло или съ простой шуткой писца, или съ насмѣшливымъ прозвищемъ какого-нибудь настоящаго валашскаго господаря или же, наконецъ, здѣсь упоминается имя какого-нибудь претендента на валашскій престолъ. Приведемъ только слѣдующія извѣстныя намъ аналогіи, ко-

торыя могутъ нѣсколько разъяснить загадочныя записи. Извѣстнаго, напримѣръ, валашскаго господаря-героя Михаила Витязя нѣмцы изъ Саксоніи прозвали Малай—водой (malaiu = родъ хлѣба), *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. I, p. 63. Во одной изъ ясскихъ церквей, основанной въ началѣ XVII вѣка великимъ ворникомъ Барбоемъ (Bărboiul) и извѣстной подъ именемъ монастыря Барбою [въ греческой надписи 1844 года τὸ ἱερὸν μοναστήριον Μπαρπόϊ], хранится Помянникъ на плохой бумагѣ, гдѣ среди ктиторовъ храма поминается «Іоанъ Бърбой воеводъ» т. е. къ имени настоящаго основателя прибавлены обычное въ титулахъ Іω и «воевода», *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 270. Существуетъ также цѣлая серія легендъ въ стихахъ о воеводѣ Чюпорѣ, съѣденномъ крысами (Cĭubăr vodă măncat de guzganĭ); впрочемъ, лѣтописи и историки утверждаютъ, что такой господарь дѣйствительно былъ въ Молдавіи, но правилъ не больше двухъ мѣсяцевъ. Объ этомъ преданіи и сходныхъ западныхъ сказаніяхъ см. статью *M. Gaster*'а въ *Revista p. istorie, archeologie* etc., vel. II, pp. 185—191. Относительно имени Чювжрь, Чюпель, Чюпоръ или Чюперъ см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ înainte de Urechiă, pp. 65, 248. См. также у *A. D. Xenopol*, Istorio romănilor., vol. III, p. 130; Codex Bandinii etc. în *Analele Academieĭ Române*, p. 98. Въ извѣстныхъ румынскихъ разказахъ о проказахъ Пакалы и Тындалы говорится о слѣдующихъ полу-легендарныхъ господаряхъ: Чюберъ вода, Лакуста (= саранча), Папура (= тростникъ), Пырне—вода, *C. Negruzi*, in Cartea de cetire de *I. Manliu*, p. II, pag. 47—48. Саранчей прозванъ воевода потому, что въ его княженіе саранча истребила всѣ посѣвы въ Молдавіи. О Папурѣ воеводѣ см. у *D. Xenopol*'а, Istoria românilor, vol. VII, p. 218. Объясняя румынскую запись о голодѣ въ Молдавіи въ 1661 году, когда люди ѣли кору съ деревьевъ и тростникъ, мы указали на молдавскую лѣтопись, гдѣ говорится, что за господаремъ Стефаницей укрѣпилось прозвище Тростника воеводы, Rapură-vodă, Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря, стр. 90. Въ славяно-

молдавской лѣтописи Евѳимія, средины XVI вѣка, среди событій, имѣвшихъ мѣсто въ княженіе Александра Лопушняну, находимъ слѣдующее извѣстіе. Нѣсколько молдавскихъ бояръ, несмотря на присягу, измѣнили настоящему правителю страны, и съ иними малими единомыслъни имь, нж поставиша себѣ окааннаго Жолдю господарѣ оу Шипотѣхъ, *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., p. 168. Наконецъ, упоминаемый въ записи на рукописи настоящаго собранія № 100 валашскій господарь Раду Леонъ воевода, сынъ Леона Томши (1625—1633), въ документахъ, касающихся внѣшнихъ сношеній, извѣстенъ подъ разными именами: Павла, Димитрія и Леона, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, p. 166 и др.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, бесѣда о млтвѣ и ѡ мытари и фарїсеи.

л. 5. Іоанна Златоустаго, бесѣда о мытари и фарїсеи.

л. 9 об. Василія Великаго, бесѣда о смѣреномоудрїи.

л. 15 об. Каллиста патр. Цареградскаго, бесѣда въ нѐлю ѭже о мытари и фарїсеи.

л. 21. Іоанна Златоустаго, слово ѡ мытари и фарїсеи.

л. 24 об. Іоанна Златоустаго, слово о блоуднѣмь снѣ.

л. 29 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блоуднѣ^м^ и ѡ дрѣвѣ еже вѣдѣти добро и зло, и о разбоиницѣ.

л. 38. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда о блоуднѣмь снѣ.

л. 46 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже ѿ лоукы еѵаліе о драхмѣ. и въ еже чл҃къ нѣкыи имааше два сна.

л. 50. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оусѡпшихъ, и бѡгатыхъ и нищихъ.

л. 39 об. Андрея архіеп. Критскаго, слово о чл҃чьстѣ^м^ житїи. и ѡ оумршїихъ.

л. 76. Іоанна Дамаскина, слово ѡ иже въ вѣрѣ оусъпши^х^. ѩко еже ѡ ни^х^ бываемые слоужбы и блготворенїа, ползѹють ихъ.

л. 89. Ефрема Сирина, слово о тръпѣни. и ѡ скончани вѣка. и ѡ вторѣмъ гни пришъствїи... въ нѐ мсо.

л. 98 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ а҃плкѡ҃ рѣ҃нїи. ꙗко вьси прѣ҃станемь соудищꙋ х҃воу. да прїимѣ҃ къждо ꙗже съ тѣлѡ҃ сьдѣа...

л. 108. Іоанна Златоустаго, бесѣда о трьпѣнии и оумилени и желанїи боудꙋщїи[х] благъ. и о вторѣмъ пришьствїи...

л. 118 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже егда же прїиде[тъ] с҃нъ ч҃лчьскыи въ славѣ ѡ҃ца своего. и вьси с҃тїи а҃гли съ нимь...

л. 127. Іоанна Златоустаго, слово во еже ѡ лѣтѡ[х] же и врѣмене[х] братїе, не трѣбѣ есть писатисе вамъ. сами бо извѣсто вѣсте, ꙗко д҃нь г҃нь ꙗко[ж] тать въ нощи, тако прїидетъ.

л. 137. Василія Великаго, слово ѡ еже вьнимаи себѣ.

л. 145 об. Василія Великаго, бесѣда о бл҃годаренїи.

л. 154. Григорія Нисскаго, слово въ начело с҃тхь пость.

л. 164. Іоанна Златоустаго, беседа о п҃ррцѣ ꙍнѣ. и данїилѣ. и трїехъ отрокѡхъ. и ѡ покаани рѣ҃на же бы҃ въ въходѣ с҃тхь пость.

л. 179. Василія Великаго, сл҃ѡ о постѣ. *Нач.* Въстроувите...

л. 181 об. Анастасія Синаита, бесѣда реченаа о шестомь ѱалмѣ въ въходѣ с҃тыихъ пость.

л. 195. Василія Великаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Молите...

л. 201 об. Василія Великаго, слово о постничьствѣ. и како пѡ҃баѥ оукрашенꙋ быти инокꙋ.

л. 203 об. Отца Дороѳея, слово ѡ постѣ. *Нач.* Въ законѣ повелѣ...

л. 207. Ефрема Сирина, слово ѡ о҃цехь скончавшїихсе.

л. 211 об. Ефрема Сирина, слово ѡ о҃цехь скончавшїихсе. *Нач.* Оутробою моею...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, слово поученїе имѣе ѡ постѣ. и ѡ прѣстꙋплении адамовѣ. и ѡ лоукавы[х] и блоудныихь женахь.

л. 230 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ създанїи и изгнанїи адамовѣ.

л. 243. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ. *Нач.* Гредеть врѣме...

л. 245. Григорія Нисскаго, слово похвалное стмꙋ мнкꙋ деѡрꙋ тїрѡнꙋ.

л. 251. Нектарія патр. Цареградскаго, слово ѡ стѣмь великомнцѣ деѡдорѣ тиронѣ. и ѡ мл҃тыни. сказает же сїе сам...

л. 260. повѣсть дшеполызна. о чьтнѣи и стѣи иконѣ га нашеꙇ іг ха. иже въ халкопратїи. и которые рад вины нарена бы непорꙋчникъ. и ѡ деѡрѣ нѣкоѣ кръмчїи византѣнинꙋ. и о аврамїи евреинꙋ. въ нѣ. а пѡ. ꙗж е православнаа.

Нач. Владычнїимь чюдемь въспоминанїе настоить днь. и пѣвает блгоразꙋмный послꙋшателе, донинь величьствꙋ...

л. 270. повѣсть ѡдръжещи о стыхь и чтныих иконах...

л. 288 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, весѣда въ нлю пръвꙋю стхь пость. юже и православнꙋю именоуемь.

л. 298. Германа архіеп. Цареградскаго, слово ѡ крсть. и стхь и прѣчьтныихь иконахь и на еретикы. рено же бы въ пръвꙋю нлю стхь пость. сирѣч православнꙋю.

л. 304 об. Іоанна Дамаскина, слово сказꙋюще ѡ стхь и чтныхь иконах, к въсакомꙋ хртиaнинꙋ. и къ царю кѡнстантїнꙋ кавалинꙋ. и на въсе еретикы, въ первую недѣлю поста.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

146 (268). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка,** въ листъ (27 × 19½ смм.), на 479 листахъ.

Полууставъ четкій, по 29 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго поученія, повидимому, Іоанна Златоустаго «Слово въ началѣ индикта» т. е. на 1-е сентября.

л. 2. Евѳимія смиреннаго и худаго мниха пресвитера же и синкелла, слово блгодарьстьвно въ начело индиктоу.

Нач. Въсако дыханїе рече пѣвьць да хвалит га...

л. 8. Архиппа пустынножителя и парамонаря храма архан-

гела Михаила въ Хоняхъ, «Повѣсть Откровенія» (въ рукописи заглавіе не указано).

Нач. Начело исцѣленїа даршвъ данныи^х^ намь бгомь...

л. 14 об. Іакова архіеп. Іерусалимскаго, повѣсть на рождьство прѣславныѥ блчцє нашє бцє...

Нач. Въ повѣстеҳь дванадесететыҳь племень ılлвѣ^х^...

л. 22 об. Андрея Критскаго, слово на рождьство прѣславныѥ блчцє нашє бцє...

Нач. Аще мѣрима ѥ земла пєдїю, и врьвїю шписоуєтсє море...

л. 30. Андрея Критскаго, сльвo на рѡжьство бцє...

Нач. Начело оубо нашимь празникомь настоещєє тръжьство...

л. 36. Іоанна Дамаскина, слѡво на рѡждьство... бцє.

Нач. Прїидѣтє въси ѥзыци. вьсакь рѡ члвчь и ѥзыкь...

л. 43 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слѡво на блговѣщенїє. ıѡакїма и анны. и на рожьст^во^ стыѥ бцє.

Нач. Великыи апль иже бжтвныиҳь таинь сказатель...

л. 53 об. Өеодора Новаго Исповѣдника, слѡво поҳвалнo на прѣславноє рожьство. блчцє нашє бцє...

Нач. Свѣтло тръжьствоуєть тварь днь. новоѥ нбо дво...

л. 61 об. Іоанна Златоустаго, слово на вьздвиженїє чтна и животворещa крта.

Нач. Что рекоу или что вьзглю. что ва нарекоу овцє или пастырє...

л. 65 об. Андрея Іерусалимскаго (Їеросѡлїмита), слово на вьздвиженїє...

Нач. Възлюблѥныи, подвигнѣмь днь ѩкоже цѣвницу...

л. 69 об. Андрея Критскаго, слѡво авїє рєнноє на въсемирноє вьздвиженїє...

Нач. Крта тръжьство творимь, и црковноѥ свѣщаєтсє...

л. 74 об. Василія Великаго, слово на вьзвиженїє...

Нач. Въсако оубо иже ѿ горшаго на лоучшеє прѣложенїє...

л. 78 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на въздвиженіе...

Нач. Пакы въздвижетсе кр҇тъ, пакы тварь ра҇уетсе...

л. 80 об. Іоанна Златоустаго, слwво на зачетіе іwанна пр҇тече и кр҇тлꙗ.

Нач. Възлюбленныи. прїиде пришчее блгын дн҇ь праз҇ника...

л. 87. Іоанна Златоустаго, слово пwхвалное ст҇омꙋ агл҇ꙋ і еу҇аліст҇ꙋ іwанн҇ꙋ, бослwв҇ꙋ.

Нач. Іже подвигомь вънѣшнїимь зрителе. егда нѣкоего...

л. 92. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҇омꙋ іwанн҇ꙋ бгословꙋ.

Нач. Іwаннь въ ефесѣ асїисцѣмь. іwаннь асїискаа пwхвала...

л. 98. Іоанна Златоустаго, бесѣда о ст҇ѣмь ап҇лѣ дwмѣ.

Нач. Закономь оубо цр҇ковныимь покараемь, касаюсе...

л. 100 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалное ст҇омꙋ ап҇лоу іакwвꙋ алфеwвꙋ.

Нач. Вчера и прѣжде блженнѣишїи въ ап҇лѣхь дwма...

л. 106. житїе и жизнь пр҇пwбные мт҇ре наше петкы. въ въ немже и како прѣнесена бы҇ въ прѣславныи нашь градъ тръновь. съписано кѵ҇р еуфимїемь патрїархомь тръновскыимь.

Нач. Аще оубо любwвныи wбычае законь иже любезныи...

л. 114. пwхвалное ст҇омоу ап҇лꙋ і еуанг҇истꙋ лоуцѣ.

Нач. Ап҇лкоче тръжьство въсїа дн҇ь. лꙋче бж҇твные...

л. 125. мч҇нїе ст҇го мч҇ника ꙋара и иже сь нимь. (19-е октября).

Нач. Мазимїанꙋ мꙋчителю. злочьстивое по всеи стнꙋдь...

л. 133 об. житїе и жизнь пр҇пwбнаго wц҇а нашего іwанна рилскаго. сьписано кѵ҇р еуфимїемь патрїархwмь тръновскыимь.

Нач. Въ лѣпотꙋ ꙋбw кто намь поносил би ꙗко не тъчїю...

л. 145. мч҇нїе ст҇го и славнаго великомч҇ника артемїа (20-е октября).

Нач. Иже великаго и славнаго великомч҇ника артемїа...

л. 176 об. житїе и жизнь пр҇пwбнаго wц҇а нашего ІларІwна епїскопа могленскаго. въ немже и како прѣнесень бы҇ вь прѣ-

славныи градь трьновь. сьписано кӱ єѵдиміємь патріархомь трьновскыи.

Нач. Сладка оубо настоющіа жизнь. нь весьмртіє...

л. 191. мніє стго и славнаго великомника хва димитріа.

Нач. Маѯиміань иже і єркоуліє покоривь гютды и саврюматы...

л. 199 об. Аркадія архіеп. Кипрскаго, слово поухвалноє на ѡбновленіє храма стго и славнаго и побѣдоносца и великомника хва гєѡргіа.

Нач. Съзываєть пакы на ѡ хролюбци, хролюбивыи съ...

л. 202 об. слѡво на събоpь беспльтныих (8-е ноября).

Нач. И се, краинкє блгосты познаніє. и се показаніє ꙗвлкнно...

л. 214 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда о серафімѡх.

Нач. Єдва нѣкогда юже о ѡзіи прѣплавахомь пѹчинѹ...

л. 220 об. пѡхвалноє беспльтныимь, михаилоу, и гавріилоу, сътворено климентомъ єпкпо.

Нач. Наста празнолюбци прѣсвѣтлоє тръжьство...

л. 224 об. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, слѡво на въведеніє прѣчтыє бце...

Нач. Свѣтло и свѣтоносно настоєщієє трьжьство...

л. 233. Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, слѡво на въведеніє прѣчтыє бце...

Нач. И паметь праведнаго сь пѡхвалою бываємаа...

л. 246 об. Германа архіеп. Константинопольскаго, слѡво на въведеніє прѣстыє влчце наше бце...

Нач. Се пакы дрѹгоє трьжъство, и свѣтлоє праздньство...

л. 251. Георгія еписк. Никомидійскаго, слѡво ѡ стѣи бци єга приведена бы кь црьковь ѿ свои родителїи.

Нач. Добра намь хотеціимь быти сьмотреніѡ начела...

л. 264. житіє и жизнь прпѡбнаго ѡца нашего стефана новаго исповѣдника. еже по стыих и чтныи икѡнах пострадавша.

Нач. Бжтвна нѣкаа вещь добрѡдѣтелъ, н мнѡгыи дшина поухваламь...

л. 310. житїе и жизнь, и повѣсти и чюдесъ сказанїе прпобнаго ѿца нашего и чюдотворца николы, архїепкпа мүр ликїискыих.

Нач. Моүдра нѣкаа вещь животописьць роүка...

л. 332 об. слѡво на зачетїе стыие анны. егда зачет стоую бцоу...

Нач. Єгда приближисе врѣма пррчьскыих прореченїи коньць...

л. 336 об. моүченїе стыих мчникь. евстратїа. авѯентїа. евгенїа. мардарїа. и ореста (13 декабря).

Нач. Царствоүющоу дїоклитїаноу и маѯимїаноу...

л. 357 об. Іоанна Златоустаго, слово на оудее глющее, тѣмже женоу вьзеть бь и роди сна. бгословїе...

Нач. Хощоу пакы начети о рождьствѣ сна бжїа...

л. 375. Іоанна Златоустаго, слѡво на прѣславное рождъство га и ба и спса нашего іү ха.

Нач. Таинство странно и прѣславно вижд. пастырїе оглашают ми оушы...

л. 381. Василія Великаго, слѡво на стое хво рожьство.

Нач. Хво рождьство. свѡистьвное оуво и прьвое и ѡсобное...

л. 387 об. Григорія Нисскаго, слѡв на рожство га нашего іү ха.

Нач. Днь хс и влка члкѡлюбное рождьство вьспрїеть...

л. 391 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на рождьствьныи днь...

Нач. Начело радости и веселїа дхѡвнаго, трапезоу хощоу...

л. 395. Іоанна мниха пресвитера Дамаскина, слѡ на прѣславное рождьство га ба...

Нач. Вьнегда весна прїиде, тѣлесныи сьстави кь ѡбновленїю...

л. 405 об. Аѳанасія Александрійскаго, слѡво ѡ еүлскомь глаголѣ. еже, изыде повелѣнїе ѿ кесара авгоуста и ѡ иѡсифѣ...

Нач. Ꙗко же златотворноую землю роүдити приключшенсе...

л. 416. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слωво рєнноє прѣсѣдєщоу тога нєстωрїю, ω рождьствѣ га нашєго іг ха.

Нач. Дѣвичьскоє тръжьство днь, єзыкь братїє кь похвалєнїю...

л. 420. Григорія Неокесарійскаго, слово пωхвалноє на рождьство га и ба и спса нашєго іг ха.

Нач. Радуитєсє о гн вьсєгда. сь павлом бо ликьствоуѥ...

л. 427. Епифанія Кипрскаго, слово похвалноє о стѣи марїи бцн. и о вьчловѣчєнїи га нашєго іг ха.

Нач. Сїающїнхь зарєи борωдичныи[х] лоучє страшныє...

л. 435. Григорія Нисскаго, слωво пωхвално ω прьвострадалци стєфанѣ.

Нач. Ꙗко добрω благыи[х] послѣдованїє. ꙗко сладко вєсєлїа...

л. 443. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово пωхвалноє стомоу прьвомчникоу стєфаноу.

Нач. Чювьствьноє оубо слнцє ѿ зємлѥ вьсїавь...

л. 447. Григорія Нисскаго, слωво вь є[м], и сє аггль ꙗвисє вь сьнѣ іωсїфоу глѥ ємоу вьставь поими ωтрωчє и мтрь...

Нач. Прнвычєн вь поучиноу и глъбиноу изслѣдоуєн очима...

л. 450. Іоанна Златоустаго, слово о иродѣ и о стыи[х] младєнцєхь. (29-е декабря).

Нач. Хотѣхь оубо присно и вьсєгда дховноє вамь повѣдовати...

л. 455. Александра мниха, слωво повѣстно ω обрѣтєнїи чтнаго и животворєщаго крта кь нѣкорыимь прпобныимь ωцємь повєлѣноу вышшоу ѿ нихь... (14 сентября).

Нач. Повєлѣнїє вашєго ѿчьскаго прпобствїа прїємь, ѕѣлω изоумихсє...

Судя по нѣкоторымъ небольшимъ выпискамъ изъ отдѣльныхъ произведеній настоящаго Сборника, переводъ греческихъ словъ и житій и редакція произведеній оригинальныхъ тожественны съ тѣми же произведеніями двухъ сербскихъ сборниковъ Нямецкаго монастыря XV вѣка, №№ 85 и 86, сходныхъ къ музейной рукописью и по составу статей. (См. наше Опи-

саніе, стр. 59—60). На первомъ изъ нихъ находимъ неотмѣченную нами въ Описаніи запись о принадлежности рукописи аѳонскому монастырю Ксенофу: сия книга ѯенофҳца (sic).

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

147 (1144). **Сборникъ словъ и житій, XV вѣка,** въ листъ (27 × 20½ смм.), на 349 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, Аѳонскаго письма; бумажный знакъ—цвѣтокъ съ тремя вѣтками.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова, въ нѣсколько строкъ. Затѣмъ: житїе и жизнь прѣбныѫ мтрѥ наша параскеви. въ немже и како прѣнесена бы въ пръславныи гра тръновь. съписано еѵдѵмїемъ патрїарҳѡмъ трьнѡвскыи.

л. 7. Андрея Критскаго, слово на рѡжьствѡ прѣславныѫ влчцѫ нашѫ бцѫ...

Нач. Аще мѣрима ѥ землѣ пѫдїѫ...

л. 11. Андрея Критскаго, слово на рѡжьство прѣславныѫ влчцы нашѫ бцѫ... Надъ заглавіемъ Слова — замѣтка писца: + достоит вѣдѣти. ѥко сїе сло, пръвѣнше ѥ иных словеі сегѡ празника. по семже, «аще мѣрима ѥ землѣ». и по сиҳъ прочаа.

л. 16. Іоанна Дамаскина, слово на рожьство прѣнепорѡчныѫ влчцѫ нашѫ бцѫ.

л. 23 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, слово на благовѣщенїе ιѡакима и анны.

л. 32. Андрея Критскаго, слово на въздвиженїе чтнагѡ крта.

л. 35 об. Андрея Критскаго, слово абїе реченое на въсемирное въздвиженїе чтнаго и живѡтворѧщаго крта.

л. 39 об. Пандолея пресвитера обители Византійской, слово на въздвиженїе.

л. 41 об. Іоанна Златоустаго, слово на въздвиженїе...

л. 46. Василія Великаго, слово на въздвиженїе...

л. 51. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стмꙋ апⷧꙋ и еѵⷢлистꙋ ιωаннꙋ бгословꙋ.

л. 56. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стмꙋ ιωанноу апⷧоу и еѵⷢлстꙋ и бгословꙋ.

л. 63 об. Никиты Пафлагонита, пωхвалное стмꙋ ιакωвꙋ алфеевꙋ (9-е октября).

Нач. Вчера и прѣжде блаженѣишїи въ апⷧѣхъ дωма...

л. 71. похвалное стмꙋ апⷧꙋ и еѵⷢлистꙋ лꙋцѣ (18-е октября). На поляхъ: дафнопатово.

л. 82 об. житїе и жизнь, прпбнагω ѿца нашегω ιω рилскаго. съписано еѵдѵмїемъ патрїархѡ трьнωвскымъ. (19-е октября).

л. 92 об. мнїе стго и славнагω великомѫченика артемїа. (20-е октября).

л. 119 об. житїе и жизнь прпбнаго ѿца нашего иларїωна епкпа мωгленского. въ немже и како прѣнесень бы въ прѣславныи гра трънωвь. сьписанω еѵдѵмїемъ патрїархωмъ тръновскымъ (21-е октября).

л. 133 об. мѫченїе стгω и славнагω хрїстωва мѫченика димитрїа (26-е октября).

л. 139. слово на съборь бесплътныхъ (8-е ноября).

л. 148 об. Іоанна Златоустаго, бесѣда ω серафїмωхъ.

л. 152. похвалное бесплътнымъ, михаилꙋ и гаврїилꙋ. сътворено климентωмъ епкпомъ.

л. 157. житїе и жизнь прѣпобнаго ѿца нашего стефана новаго и исповѣдника. еже по сты^х и чьстны^х икωна^х пострадавшаго (22-е ноября).

л. 189. мнїе стыихъ мчкь, еѵстратїа, аѵѯентїа. еѵгенїа. мардарїа и ωреста.

л. 207 об. Ефрема Сирина, слово о прркѣ данїлѣ. и о стхъ трїехъ отрωцѣ^х, и къ глащїимъ ꙗко врѣмѧ зло есть... (17-е декабря).

л. 208 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на рωжьствьныи днь га и ба и спса нашего ісоу ха.

л. 211. Кирилла Александрійскаго, словѡ на скончаніе стх҃ъ тріехъ ѻтрѡкъ. и даніила прр҃ка.

л. 215. Іоанна Златоустаго, слово о блаженнѣмь філогѡніи. бывшінмъ ѿ дикѡлогь епкп҃ѹ. и ꙗко еже промышлѣти нарѡдѹ полезное... реченѡ же бы прѣже пати̑ днеи хв҃а рѡжⷭ҇ства.

л. 219 об. Григорія Нисскаго, слово на осмоднѣвное ѡбрѣзаніе г҃а и б҃а и сп҃са нашего іс҃ х҃а...

л. 223. Аѳанасія Александрійскаго, слово ѡ еѵ҃лскомъ глагѡлѣ еже изыде повелѣніе ѿ кесара аѵгоѵста. и о іѡсіфѣ.

л. 243 об. тогоже въ тъже празни слово. іс҃ѹ же рѡжⷭ҇шюса въ віѳлеемѣ іоудеистѣмъ, се вльсви ѿ въстѡкь пріидѡша...

л. 246 об. Іоанна Златоустаго, слово на прѣславное рѡжⷭ҇ство...

л. 251. Василія Великаго, словѡ на ст҃ѡе хв҃ѡ рѡждьствѡ.

л. 257 об. Григорія Нисскаго, на рѡжⷭ҇ство г҃а нашего іс҃ х҃а.

л. 262. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово р҃ѣное прѣсѣдащѹ тогда несторіѹ, о рѡжⷭ҇ствѣ г҃а нашего іс҃ х҃а.

л. 269 об. Епифанія Кипрскаго, слово поѹхвалное ѡ ст҃ѣи маріи б҃ци. и о въчл҃чени г҃а нашего іс҃ х҃а.

л. 267 об. Прокла архіеп. Цареградскаго, слово поѹхвалное ст҃мѹ прьвоⷨ҇нкѹ стефанѹ (27-е декабря).

л. 270 об. Григорія Нисскаго, словѡ поѹхвалнѡ о прьвѡстрадалци стефанѣ.

л. 277. тогоже слово ѡ прьвоⷨ҇нцѣ и архідіакѡнѣ стефанѣ.

л. 278 об. тогоже слово въ еже, и се агг҃ль ꙗвиса въ сънѣ іѡсифѹ гл҃а емѹ. къставь поими ѻтрѡча и м҃тре его и бѣжи въ егѵпетъ...

л. 279. Іоанна Златоустаго, слово въ еже изми ма г҃и ѿ чл҃ка лжкава.

л. 282. Іоанна Златоустаго, весѣда ѡ ст҃ѣмь ап҃лѣ домѣ. и на аріаны. и ѡ иже въ драки мжченомь и ѹбіенѹ бывшѹ, и томѹ сжщѹ аріанинѹ.

л. 286 об. тогѡже, о еже, шедше испытаите извѣстно ѡ ѻтрѡчати. и ѡ ст҃ъ младенцехъ.

л. 290 об. Григорія Нисскаго, слово нагробное своемꙋ братꙋ великомꙋ василїꙋ.

л. 309. Іоанна Златоустаго, слово ѡ еже съходитисѧ въсѣмь хрїстїанѡмь (sic) въ стѫѧ бжїѫ црковь. и ѡ крщенихъ.

л. 312. Іоанна Златоустаго, словѡ на стаа бгоѩвленїа.

л. 313 об. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на стое крщенїе...

л. 318 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое бгоѩвленїе...

л. 320. Іоанна Златоустаго, на стое бгоѩвленїе...

л. 320 об. Психія пресв. Іерусалимскаго, на стое бгоѩвленїе.

л. 322. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на стое бгоѩвленїе.

л. 323. повѣсть аммѡнїа мнїха, ѡ ꙋбїеныхь стхъ ѿць. въ сїнаи и раиду (14-е января).

л. 349 об. Василія Великаго, бесѣда въ рченїе еже ѿ лꙋкы стго еуліа. разорѫ житницѫ моѫ и бѡлшѫ съзиждѫ...

Большинство листовъ рукописи перебито и въ настоящее время не всегда на своемъ мѣстѣ; этимъ и объясняется, что Житіе преп. Параскевы въ нашемъ описаніи находится на первомъ мѣстѣ, согласно современному счету листовъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

148 (233). **Сборникъ словъ въ великій постъ, XV вѣка,** въ листъ (29 × 22 смм.), на 199 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый, Сербскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — два ключа въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Заставка изъ плетеній, писанная красками, — въ началѣ рукописи.

Повидимому, Сборникъ прежде составлялъ часть цѣлой серіи сборниковъ, такъ-какъ первое по мѣсту Слово, стоитъ уже подъ нумеромъ 39-мъ, а слѣдующія произведенія помѣчены восходящими цифрами.

л. 211. Кирилла Александрійскаго ... ...іго, слово ѡ петь-
тріехъ ѡтрѡкъ. и даніила пррк... ...аго поста).

л. 215. Іоанна Златоус... ...ѡ покаани.
бывшіимъ ѿ дикѡлог... ...во о еже обаче въсбе метет'се
полезное... речениѡ

л. 219 об. Г... ...стаго, слово къ остающіи ѿ бжтвные
заніе га и ба... ...трапезѣ. и ѡ соудѣ.

л. 223... ...ѡ нищих и ѡ богатых и о млтыни.
гълѣ е...

л. 32 об. ... Іоанна Златоустаго, слово въ еже чьсо ради дрѣво,
л. 34. ... добро и зло нарѣсе. и како разоумѣетсе, еже днь съ
въ... ...ѥси въ раи.

л. 41. Іоанна Златоустаго, слово чтнаго крта. и ꙗко тѣмь
сила ... и достоить о нємь хвалитисе. и ѡ добродѣтели.
и како настоить спсенію нашемоу.

л. 45 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда въ нєлю
третію поста.

Нач. Проѡбразоуе и прописоуе блаженныи мѡгси...

л. 53. Өеодора Студита, слово на поклоненіе чтнаго крта.

л. 56 об. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово ѡ чтнѣ и животворещии кртѣ. в нєлю, г стых пс.

л. 60. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ, и о храмѣ апльстѣмь. и о прѣполовлени пота.

л. 68 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаани. въ немже въспомѣноу и въсе стрти чл̃чьскые.

л. 93 об. Каллиста архіеп. Цареградскаго, бесѣда въ четврътоую нєлю стых пс.

Нач. Прѣполовльше братіе поучиноу въздржаніа...

л. 99. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаани. и сѣтовани цара ахаава. и о іѡнѣ пррцѣ.

л. 106. Іоанна Златоустаго, слово о покаани и оумиленіи. и како скоръ е бь въ спсеніе и късьнь на моученіе. въ немже и ѡ раавѣ прѣславнаа повѣсть.

л. 120. Ефрема Сирина, слово ѡ оумилени. въ срѣ ве велкаа канона.

...итїе и жизнь прпдобные марїе егүптѣныне съпи...атрїархо кр҄лм'скы.

...ть польզна ѿ древних повѣстеи събрана. и ...щи иже прѣславнѣ бывшомꙋ чюдеси. вънега ...ри цриградъ бранїꙋ окрꙋжише. иже и погывоше соүдωмь искоүшени бывше. гра же не врѣжень бы ...ами бце. и мольбное ѿтолѣ поетсе блгодаренїе несѣдное днь именовавше.

л. 154 об. Леонтія пресвитера Цареградскаго, слово похвално прѣстѣи бци.

л. 157. Анастасія Синайскаго, сло о стѣмь събрани. и о еже не памѧтозлоб'ствовати.

л. 166 об. Василія Великаго, слово въ еже, се въсхωдимь въ крлмь, и снь члчь прѣдань боүде въ рꙋцѣ старѣ.

л. 171. Василія Великаго, слово въ еже рещи да ωба моа сна сѣдета единь одеснꙋю тебе а дрꙋгы ѿшꙋюю (sic).

л. 174 об. Іоанна Златоустаго, слово о богатѣмь и о лазарѣ. и ꙗко съвѣсть обыче намь въспоминати древнаа съгрѣшенїа. і о іωсифѣ.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово наказател'но на коньць стые четвородесетнице.

Въ началѣ рукописи, на оберткѣ и переплетѣ—записи:

I. + жꙋпа хриза ба кралωвскимꙋ.

II. злаꙋ[сть].

III. Начальныя слова какой-то грамоты (собственно титулъ) валашскаго господаря Матвѣя Басараба.

Запись скорописью XVII вѣка — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ єписах костади грамати
снь его стоѧски. ѿ влечен
село име. кошо. да знаеть
седимꙋ на монати. бистриць. да ꙋчи книгꙋ...

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены грифоны.

149 (367). **Сборникъ житій XV вѣка**, въ листъ (29 × 22 сим.), на 181 листѣ.

Полууставъ мелкій, разгонистый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—колоколъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Въ началѣ рукописи—оглавленіе статей, принадлежавшихъ, повидимому, двумъ Сборникамъ (л. 1).

Составъ Сборника: л. 2. житїе и жизнъ прѣпбнаго ѡца нашего антонїа великаго. съписано блаженымъ ада[на]сїемь патрїархомь алеѯандрїнскымь. (17-е января).

л. 36 об. мѫченїе стго и славнаго великомѫченика панделенмона. слово е҃.

л. 47. житїе и жизнь прпобныѫ мтре нашѫ деофанѡ црцѫ. сьписано нїкѡлаемь дїаконѡ стѣишїѫ бжїѫ великыѫ црквe стго лазара. епископа бывша дринополска.

Нач. Нѫ ниже женамь постничьства затворися пъприщe…

л. 71. мѫченїе стхь мникь. евстратїа. авѯентїа. еугенїа. мардарїа. и ѡреста (13-е декабря).

л. 90 об. мѫченїе стго и славнаго великомника артемїа. (20-е октября). Затѣмъ слѣдуетъ: мѫченїе стыѫ прпбномнцѫ февронїѫ. (25-е іюня).

л. 140. Григорія Нисскаго, слово надьгробное иже въ стых великомоу мелетїоу архїепкпоу антїохїискомоу (12-е февраля).

л. 146 об. Аѳанасія Великаго Александрійскаго, слово на срѣтенїе га и ба и спса нашего іу ха.

л. 159 об. мѫченїе стых мчнкь м҃, иже въ севастїи мны.

л. 165 об. Василія Великаго, слово похвалное стмь мчнкѡмь четыридесятимь.

л. 172. мѫченїе стго мнка деѡдѡра стратилата.

Нач. Ꙗко же сїаеть слнце зрѧщїимь, сице еже о мчнкѡ слово…

л. 176 об. Іосифа смиренаго инока, слово похвалное стомоу вардоломеѹ апостолоу (11-е іюня).

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщеніе прѣстыѧ бц҃ж.

Нач. **Иже правды въсіа слн҃це...**

Въ началѣ рукописи — двѣ записи: I. събо́нї. II. въ ст҃еи шбит҃ѣл.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены двуглавые орлы и четвероногія животныя.

150 (368). **Сборникъ словъ и поученій, XV вѣка**, въ листъ (30½×21 смм.), па 462 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, отчасти напоминающій Молдавское письмо, по 30 строкъ на страницѣ.

Заставка изъ киноварныхъ переплетающихся круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, слово на шсмодневное обрѣзаніе г҃а и б҃а и сп҃са нашего і҃ѵ х҃а...

Нач. Сѣнь оубо боудѫщіимь бл҃гомь а не самыи образъ вещемь...

л. 6 *a*. Григорія Богослова, тлъкованіе на҃гробнаго съписаніа дванадесетїи^х^ главизнь. на ст҃го и великаго и своего емѹ дроуга василіа истлъкованны ѿ никиты. и^ж^ и де҃дь, раба і҃ѵ х҃ва и фїлосова.

Нач. Дроуже х҃вь и слѹга истыи, оугодниче василїе...

л. 6 *b* об. Амфилохія Иконійскаго, слово ѡ величѣмь василїи, и ѡ чюдесехь его.

Нач. Любимици не бѣ лѣпо по бл҃гонравныимь сн҃омь...

л. 29. житїе и жител'ство... сил'вестра папы римскаго (2-е января).

Нач. Чъ҃тнїи оубо и бг҃овиднїи ап҃ли въсѹ въселенѹю шбьшъ҃ше...

л. 50. Василія Великаго, слово на ст҃ое х҃во кр҃щеніе.

л. 58 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже съходитисе въсѣмь христїанѡ҃ въ ст҃ую б҃жїю ц҃рковь. и ѡ кр҃щни и^х^.

л. 65 об. Григорія Нисскаго, слово о є҃ сѧ҃ є҃ сн҃ъ мои възлюбленныи о немже блгоизволи^х.

л. 70 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое просвѣщеніе.

л. 72 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на стое бгоꙗвленіе.

л. 74. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на стое кръщеніе…

л. 80. Іоанна Златоустаго, слово на стое бгоꙗвленіе…

Нач. Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣмь сълежещии недѫѕѣ…

л. 81 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое бгоꙗвленіе…

Нач. Пръвѣе рожьство спса нашего, и ѕвѣзда възвѣсти…

л. 82 об. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на стое бгоꙗвленіе…

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на ста бгоꙗвленіа.

Нач. Да ѿврьзаютсе въсака оуста днь къ бгословію…

л. 88 об. повѣсть аммоніа мниха. ѡ извиеныи^х сты^х ѿць. въ горѣ сінаи и раидоу.

л. 100. о възвращени мѡщіе. иже въ сты^х ѡца нашего іѡанна архіепкпа кѡстантина гра злауста.

л. 107. Козьмы Веститора, ѡ прѣнесеніи мощеи иже въ сты^х ѿца нашего іѡанна злаустаго.

л. 114. Іоанна Евхаитскаго, похвала стымь тріемь крархѡмь. великомѹ василію. григорію бгословѹ и іѡаннѹ злаустомѹ.

л. 126. Іоанна Златоустаго, слово на срѣтеніе га нашего іу ха. и ѡ сѵмеѡнѣ и о аннѣ.

л. 130 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтеніе.

л. 141 об. Амфилохія Иконійскаго, слово на срѣтеніе.

л. 146. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, слово на срѣтеніе гнк.

л. 148 об. повѣсть како ѡбрѣтена бы глава стго прка. пртче и кртителꙗ іѡанна.

л. 150 об. ѡбрѣтеніе чьстные главы стго и славнаго прка пртче и кртлꙗ іѡанна.

л. 155. мѹченіе сты^х мникь четыридеть. иже въ севастіи моученыхъ (9-е марта).

л. 159 об. Василія Великаго, слово похвалное стымъ мни-кѡ четыридесетимъ.

л. 165 об. Максима Ритора Оловола, слово на бл҃говѣщеніе прѣстые вл҃чце наше бц҃е и прнодвы маріе.

л. 177 об. Іоанна Дамаскина, сло на бл҃говѣщеніе прѣстые вл҃чце наше бц҃е.

л. 186. Григорія Нисскаго, слово на бл҃говѣщеніе... и на аріаны.

л. 192. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщеніе.

Нач. Пакы радости бл҃говѣстіа. пакы свободы възвѣщеніа.

л. 195. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщеніе...

Нач. Иже правды въсіа слнце, и пръвѣе въсіавшее покры...

л. 197. Іоанна Златоустаго, слово на бл҃говѣщеніе...

Нач. Црквны тайньствъ праздникь празднуемь днь...

л. 200 об. мученіе стго и славнаго великомнка георгіа.

Нач. Діоклитіань рим'скыи самодръжьць недѡннѣ хо-ругви...

л. 212. слово похвално стому и великому въ мницѣ и по-бѣдоносцоу геѡгію.

Нач. Вчера любимии свѣтлы съкрсеніа празновахωмь праздникь... Приписывается Григорію Цамблаку.

л. 221. повѣсть ω прѣславнѣ чюдеси сто великомнка георгіа иже ѿ него бывше на плѣнено отрочети.

л. 227 об. Іоанна Златоустаго, похвалное стму іωанну бго-слову еѵлисту.

л. 230. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово по-хвалное стму іωанну еѵлісту и бгослову.

л. 232 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово ω стѣ іωаннѣ еѵлистѣ.

л. 233 об. Θеодора Студита, слово похвалное на обрѣтеніе сщенные главы чтнаго и славнаго прրка пртче и кртителя іωанна.

л. 236 об. моученіе стго мнка Θеωдора стратілата.

л. 241. обьхожденіе и мніе стго апла варнавы (11-е іюня).

Нач. Понеже оубо ѿ съхода спса нашего іг҃ х҃а пришьствіа...

л. 244 об. Іосифа смиреннаго инока, похвала ст҃мѹ вардоломеѹ ап҃лоу.

л. 248. Василія еписк. Селевкійскаго, о пр҃рцѣ елисеи и о соуман'тѣныни (14-е іюня).

л. 251. Антипатра Востронскаго, слово на рож҃ьство ст҃го пр҃рка пр҃тче и кр҃тлꙗ іѡанна... (24 іюня).

л. 255. Өеодора Студита, слово похвалное на рож҃ство іѡ пр҃тче.

л. 260. Аөанасія Великаго Александрійскаго, слово на рож҃ьство пр҃тче и кръстителꙗ іѡанна ї о елїсавети.

л. 263 об. Іоанна Златоустаго, слово на рож҃ьство ст҃го іѡанна кр҃тлꙗ.

л. 269 об. моученїе ст҃ыхь и славныхь връховныхь ап҃ль петра и павла.

л. 280 об. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃ымь връховнымь аг҃лωмь петрѹ и павлоу.

л. 283. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на ст҃ые ап҃лы петра и павла.

л. 286. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петрѹ и іѡаннѹ и іаковѹ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃ы҃ ап҃лωмь дванадесетимь.

л. 289 об. моученїе ст҃го славнаго и великом҃ника прокопїа.

Нач. Въ врѣмена ѡна цр҃твовааше дїоклитїань...

л. 300 об. втораа стр҃ть ст҃го прокопїа.

Нач. Въ врѣмена она прїиде въ кесареискы градъ флавїанъ игемωнь...

л. 306. похвалное ст҃мѹ и славномѹ великом҃нкѹ прокопїѹ.

л. 317. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о ст҃ѣи бци. и о ст҃ы҃ ѿцехь иже въ ефесѣ на събωрѣ на несторїа нечьстивѣишаго и безбωжнааго.

л. 321. Іоанна Златоустаго, слово о ст҃ѣмь пр҃рцѣ илїи.

л. 323 об. м҃нїе ст҃го и славнаго ве҃м҃ника панделеимона.

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово ѡ стых маккавеѡхъ и ѡ мтри ихъ.

л. 337 об. прѣнесеніе мощемь стго и славнаго пръвомника стефана (2-е августа).

Нач. Бысть по еже вънести мощи стго пръвомника...

л. 341 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стомꙋ пръвомникоу стефаноу.

л. 343. Іоанна Златоустаго, тлъкованіе еже ѿ матдеа еѵліа. на стое прѣѡбраженіе га и бга и спса нашего іу ха.

Нач. Аминь глю вамь. соуть нѣціи ѿ зде стоещіихъ...

л. 348. Іоанна Златоустаго, слово на стое хво прѣѡбраженіе.

Нач. Слыша нны възлюбленик влкоу ха глющa аминъ глю вамь...

л. 351. Анастасія Синайскаго, слово на стое ха бга нашего прѣображеніе...

л. 359. Ефрема Сирина, слово на стое хво прѣображеніе.

л. 365. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на прѣѡбраженіе.

л. 368. Іоанна Дамаскина, слово на прѣславное прѣѡбраженіе.

л. 381. Андрея Критскаго, бесѣда на прѣѡбраженіе.

л. 394. Кирилла Александрійскаго, слово на стое прѣѡбраженіе.

л. 397. Іоанна Богослова, слово на прѣчстное оуспеніе...

л. 404. Іоанна Дамаскина инока и пресвитера, слово на оуспеніе.

л. 413. Андрея Критскаго, слово на прѣславное оуспеніе...

Нач. Таинство настоещее тръжьство, винꙋ имоущи...

л. 419 об. Андрея Критскаго, слово на прѣславное оуспеніе...

Нач. Слнци чьстныи съ бци постигосте храмь...

л. 429 об. Андрея Критскаго, слово на въсечстное оуспеніе...

Нач. Призываеть пакы нас обычное слова къ тръжьствꙋ...

л. 438. Германа патр. Константинопольскаго, слово на оуспеніе...

Нач. Дльжныи, вьсегда своего блгтелю хвалить...

л. 442. Германа патр. Константинопольскаго, слово на прѣславное оуспеніе...

Нач. Да прѣстанѹть оубо еретикомь невѣждьствнаа...

л. 446. житіе и оусѣкновеніе чтнаго прркa и пртче и крстлю іоанна. сьписано ѿ оученика его іоанна.

Нач. Испльнившемсе лѣтомь пе тысѹщь и петимь стомь...

л. 451 об. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновеніе главы чьстнаго пртче.

Нач. Ѩкоже нѣкыи моужъ любопоустыньнь вь нѣкоторомь мѣстѣ...

л. 455. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновеніе чтнаго пртче.

Нач. Пакы иродіа бѣситсе. пакы сьмоущаетсе...

л. 458 об. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновеніе пртчево.

Нач. Іоаннь вьзываеть, и кто мльчати сьтрьпить...

Переплетъ кожаный съ тисненіями; по обрѣзамъ вытиснены узоры.

151 (162). **Сборникъ житій, XV вѣка,** въ четвертку (21½ × 15 смм.), на 474 листахъ.

Полууставъ четкій, по 24 строки на страницѣ; изъ нѣсколькихъ бумажныхъ знаковъ отмѣтимъ ножницы и др.

Правописаніе сербское; для нѣкоторыхъ статей очевиденъ болгарскій оригиналъ.

Составъ Сборника: л. 1. Іоанна Златоуста, Толкованіе текста изъ Посланія ап. Павла къ коринѳянамъ: ѡ немже аще кто дрьзаеть безоумиемь глю. дрьзаю и азь.

Нач. Сьмотри здѣ, пакы павла ѿрицающасе, и нехотещаа хвалитисе...

л. 14. леѡнтіа прѣзвитера чрьноризца. и игоумена монастира стго сава. римьскаго града повѣсть житію и чюдесемь,

прѣподобнаго. григоріа. епкпа бив́шаго акраганьсцѣи цркви. еже сикклискые ѡбласти.

Нач. Страшно и вьнѣто и вьселен'нѣи оуспѣшно. паче же иже страхомь...

л. 65. ѡ чрьноризцоу прокаженнꙋ соущоу.

Нач. Бысть же вьлазѣщоу емоу вь градь. се моужь нѣкто чрьноризць...

Затѣмъ слѣдуютъ разсказы о другихъ чудесахъ святого:

л. 67. ѡ глоусѣмь, и нѣмоу соущꙋ.

Нач. Исходещоу же емоу изь двереи...

л. 71 об. ѡ дьщери савїина прѣзвитера.

л. 73 об. ѡ стѣмь бившоу ѡклеветанноу.

л. 88. ѡ синѣ тьмнычнықоу.

л. 89 об. ѡ женѣ еиже дьщерь исцѣли стыи.

л. 94. ѡ маркыяне чиготѣ.

л. 116. Аѳанасія патр. Александрійскаго, слово ѡглавлено кь заповѣмь бжымь, вьсѣмь ѿврьгшимсе мира. и иже вь мирѣ. и хотѣщымь спастисе.

Нач. Вьзлюблении попецѣмсе ѡ спсенїи нашемь...

л. 137. главы дѣтелны прповнаго ѡца нашего ѳеѡдора едескаго, числомъ 86.

Нач. Понеже оубо блгаго ба благодетїю ѿврьгшесе сатани и дѣль его лоукавыхь. и кь христоу приложихомсе...

л. 175 об. стго иларишна главизни, числомъ 79.

Нач. Донелиже братые вь пльти есми, не прѣстанѣмь...

л. 168 об. глави бжтьвнаго и дховнаго закона, числомъ 14.

Нач. Храмь ба живаго, по гласоу великаго павла есми...

л. 179. житїе и жизнь иже вь стыхь ѿца нашего петра адѡнскаго.

Нач. Еже стыих житиа. и иже тѣх бголюбьзноую жизнь написано положити. ниже по себѣ ползы дѣлꙗ и ревности...

л. 217. мца ноебрїа. аг. житїе и жительство. стго великомника, вь црехь стефана срьбскаго, иже вь деча. сьписанно,

грїгорїемь мнихѡ̑ и прѣзвитерѡ̑, игоуменѡ̑ бившимь, тожде обитѣли. Григорія Цамблака.

Нач. Бѣше и се великааго и славнааго срьбскаго езыка. не тькмо воиньственїими силами дроугыхь езыкь прѣвьсходити...

Въ концѣ житія—приписка киноварью, рукой писца:

за мтвь стго си великомчника
хе помлби ме вь днь судниі: ~

л. 257. Служба св. Стефану Дечанскому.

л. 271. Проложное Житіе того же святого.

Нач. Сьи стыи прнопомнимн стефань, снь бѣше милоутина цра...

л. 275. чюдо бывшее въ едесѣ градѣ, стыми исповѣдникы. моученомь тоу, гоурїа. и самѡна. и авїва (15-е ноября).

Нач. Нинѣ врѣме пѡбно съ дхоносцем дедомь поюще ръцѣмь...

л. 291. моученїе стго великомнка трїфѡна. февара (sic) а.

Нач. Гоу боу и спсоу нашемоу іс хоу. по бжьствьнѡ̑...

Въ сербскихъ записяхъ: минеи именемь ферфарь—1618 года; престависе месеца фер'фара—1689 года, *Л. Стојановић*, Стари српски записи и натписи. Београдъ, 1902, стр. 274, 450.

л. 305. дѣанїе стих апль, андрее и мет деа. (30-е ноября). Конецъ статьи утраченъ.

Нач. Вь врѣме ѡно сьбралисе бише апли вькоупѣ. и разделѣхусе сами на все страны, ꙗко да идет вь лучшую его чь...

л. 319. житїе и жизнь прпобна ѡца нашего льва, епкопа катан'скаго.

Нач. Иже ѡ досточюнемь лъве, иже много прослутѡ̑ пръвосѣдателю, иже катанскые свѣтлїе митрополїе...

л. 345 блаженаго аданасїа архїепкпа алеѯандрїискаго, кь андїохоу кнеѕоу. о мнѡгыих и ноужныих вьзыскан, иже вь сщенныих писаних недоумѣнныих. и дльжных вьсѣми хртїаны вѣдомомь быты.

Нач. Прьвѣе оубо вѣровавше и кр҇тившесе вь троицоу...

л. 443. сїмешна новаго бгослова, велми полызно.

Нач. На имоущен бжтвныи дхь вь мысли свѣщныимь...

Въ концѣ Житія тщательно вырѣзана полоска, повидимому, запись писца (л. 451).

л. 452. житїе, и иповѣданїе (sic) анесеты дьщере пентефрїины. како ю поѥ иωсїфь прѣкрасныи.

Нач. Бы вь прьвоее (sic) лѣто сед'мыи лѣт, говьзныи въ мць вторы. въ, е, мца. посла фараωнь иωсїфа, ωбыти всоу землю егип'тскоую, и прїиде иωсїфь вь прѣдѣлы слнчьнаго гра...

Переплетъ кожаный.

152 (282). **Сборникъ поученій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 смм.), около 100 листовъ.

Полууставъ Валахо-Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Рукопись въ началѣ содержитъ послѣдованіе акаѳиста въ недѣлю православія; далѣе слѣдуютъ Поученія въ дни великаго поста, безъ упоминанія именъ ихъ авторовъ, краткія и по содержанію весьма неискусныя; въ концѣ — поученія на Пасху и Пятидесятницу.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы рукописи настолько подмочены, что слиплись въ сплошную массу, и письмо читается съ трудомъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

153 (1190). **Сборникъ словъ и житій XVI вѣка,** въ четвертку (21½ × 15 смм.), на 193 листахъ.

Полууставъ четкій, красивый Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. житїе и жизнь прпобнаго ωца нашего алеξїа чл҇ка бжїа, ефимїановж сна...

л. 11. ѡ старцеˣ и ѡ сосанѣ. прр҃чьство даніилово.

Нач. Бѣше мѫжь нѣкыи, живы въ вавѵлѡнѣ. емоуже има іѡакѵмь...

л. 17. и се чюдно бж҃твномоу и сщ҃енномꙋ писанїоу ѡ ст҃ѣи аннѣ рещеи мт҃ры прѣст҃ѣи влчце наше бц҃е.

Нач. Прѣмт҃и х҃ва анна. и мт҃ере бж҃їи мт҃и. бѣше ѿ колѣна левьгна дъщи матдана їереа. и марїа жены его ѿ выдлеима...

л. 17 об. пов҃леть вѣдѣти ѡ любопослоушателю. и ѡ камены адаман'дѣ. краегл҃ъномꙋ. и чю҃но нѣкое. видѣнїе.

Нач. Камень адама҃дь по҃вень е҃ въздоухꙋ, егоже ношаше архїереи егда въхо҃ждаше въ ст҃аа ст҃ыˣ...

л. 19. пра҃здни, июда. въ мл҃твахь своихь.

Нач. Ѿять гь неправ҃ы твое, и избави те ѿ рѫкоу врагь твоиˣ. црт҃воуеть гь посрѣ҃ тебе, и не оузриши ктомꙋ зла...

л. 19 об. *Безъ заглавія.* Повѣсть изъ Патерика,

Нач. Пов҃елет же се вѣдѣти. ꙗко клопа и праве҃ныи іѡакымь. братїа бѣхѫ пр҃наа. клопѣ оубо ѡженившоуса...

л. 21 об. о оуꙗденїи змыиномъ. О мѣдномъ зміи.

Нач. Възвыгше же с҃нове іил҃евы ѿ горы синаискыѧ...

л. 23. ѡ с҃ѣны свѣ҃нїа.

л. 24. ѡ ст҃ои и сщ҃еничьскои ѡде҃жи.

л. 25. житїе и жизнь пр҃вна҃го ѡц҃а нашего марка адинеискаго, живишаго въ горѣ драчьстѣи...

л. 55. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое бг҃оꙗвленїе...

Нач. Пръвѣе рожь҃ство сп҃а нашего, ѕвѣзда възвѣсти...

л. 57 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на цвѣтоносїе.

л. 61. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ѫѧ пасхѫ.

л. 69 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово на възнесенїе...

л. 76. Іоанна Златоустаго, слово ѡ ѡгл҃ашенїе къ хотѧщи҃ кр҃титисѧ. и о притчи винограда.

л. 98. *Безъ заглавія.* Повѣсть аввы Евстафія о своихъ подвигахъ.

л. 103. о женѣ оубїенои ѿ мѫжа еѫ.

л. 106. въпрошеніє и ѿвѣть. єѵ҇льскы҃ словесь. сказано василїємь велиємь великымь грїгѡрїємь бг҃ословомь.

Нач. Васїлиє рє҃. чл҃къ нѣкыи съхожлаше ѿ крл҃ма въ ієрихѡнь...

л. 114. Христофора архіеп. Александрійскаго, повѣ҃ и поꙋченїє дш҃еполезно. ꙗвлѣѫщи. что оꙋпо҃вися житїє сє.

Нач. Въси оꙋбо любимици иҳжє по въсѣ҃ врѣмень, пръвосщ҃енникы...

л. 136. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блаждн҃ѣмь сн҃ѣ.

л. 149. Ипполита папы римскаго, сло҃ ѡ скꙋ҃чани мира. и ѡ антиҳристѣ. и ѡ вторѣмь пришествїи г҃а нашего іѵ҃ х҃а.

л. 166. *Безъ заглавія.* Эсхатологическое слово. Первый листъ утраченъ.

Нач. ...г҃оу ꙋбо и сп҃соу нашемꙋ сн҃ꙋ б҃жїоу ради црк҃аго и славна҃ лъвоу прѣ҃проповѣданꙋ, тѣмжє ѡбразо҃ дїавола по҃бнѣлъ лъва прона рекоша писанїа... Конецъ слова утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями сохранился только въ началѣ рукописи.

154 (391). **Сборникъ XVI вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 366 листахъ.

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—корона въ кружкѣ.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: Маргаритъ Іоанна Златоустаго. л. 1. Окончаніе предыдущаго слова. Начало рукописи утрачено.

л. 9. тогожє о аннѣ и о самоуѧевѣ млѣковьспитани. и ꙗко потрѣбно ежє о рожєнїа҃ кьснѣнїє. и ꙗко бѣдно и блазньно, ежє о дѣтѣ҃ невръщи.

л. 17. тогожє кь ижє сьбранїа оставлꙗющи҃, и на позоры въсҳодєщи҃. и како нє тькмо потрѣбнѣишє. ѿ ижє на позѡрѣ҃ сьбиранїа, єжє вь црк҃ви прѣпровожанїє...

л. 26 об. тогожє бесѣда кь ижє вь праз҃никы тькмо събирающимсє.

л. 34 об. Іоанна Златоустаго, вь реченіе апͧлкое. се бо вамь гͤлемь словесемь гͣнимь. ꙗко мы живы оставленіи...

л. 42. Іоанна Златоустаго, вь реченіе авраамле гͣлюще...

Затѣмъ слѣдуютъ другія Слова Маргарита. Выписанный нами отрывокъ изъ «Слова, емуже начало о созданіи Адамовѣ и како пріятъ душу» и т. д. вполнѣ подходитъ по языку перевода къ рукописи писца Нямецкаго монастыря Гавріила, второй четверти XV вѣка, № 68, и № 89 того же собранія, XV вѣка, а также другимъ средне-болгарскимъ спискамъ.

л. 124. Іоанна Дамаскина, слово на хͣво рождство.

л. 135. житіе и жительство иже вь стыˣ ѡца нашего ιωанна архіеппͣа кѡстантіна грͣа златуста.

Нач. И всѣˣ оубо иже по бзѣ...

Къ этой статьѣ киноварью на поляхъ сдѣланы приписки— объясненія реальнаго характера, интересныя не столько по содержанію, сколько по языку, приближающемуся къ народному; напримѣръ, къ словамъ: бѣже же ѹбо ѡрігень патрѡклъ ꙗкѣ (л. 186 об.) дано такое объясненіе. Патрокль всакыи члкь глетсе иˣ ина ѹбо вь срци имѣе. кь инаˣ извьнѣ прѣбраˣесе. ꙗкоˣ анеѱен ахілешевь патрокль. облѣсе вь ѡрѹжіе ахілешево да ѹстрашиˣ ектора. ектор же разѹмѣвь по обращенію ѿ инь є вьѡрѹˣ а не ахілеˣ ѹби его; къ словамъ: и мышь нѣ сырища вькѹшае (л. 188) — притча и о мыш. великѹ бо боазнь глюˣ мыш имаˣ сырища вькѹсити. или съѹсыра еже лаˣцееˣ; или растлѣвае погѹбляеть; къ словамъ: и како сіа достоить испытати епархомь повелѣтисе (л. 190) — епарˣ. кнеˣ. властелінь. началн. всa едино ꙗвляють; къ словамъ: и испльнь сице посилаемыиˣ вѡспорь (л. 201 об.). — вѡспорь є блиˣ црнгра море тако нарицаемое; къ словамъ: елма же ѡнь извьнь члкь бы (л. 207) — извь члкы реше прѣстави; къ словамъ: слѹжителница цркви—діакѡника и др. Очень немногія глоссы — лексическаго характера, напримѣръ: ѹмышленіемь—хитростію; ѹдовіе разѹма—слабо разѹма и др. Можно полагать, что эти приписки принадлежатъ славянину (ср. объясненіе къ названію Босфора, слову «епархъ») см.

выше, стр. 333—334. Такія же, повидимому, объясненія найдемъ и въ Сборникѣ Рыльскаго монастыря № 43, *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литерат. сношеній, стр. CCXIII—CCXIV.

л. 219. **ѡ възвращени мѡщемь иже въ стыⷯ ѡца нашего ιѡанна архіепкѡ(па) кѡстантіна гра златта.**

Нач. **Нъ како ѹбо нѣкто вины и порѡка на извавить...**

л. 223 об. Козьмы Веститора, **слово ѡ прѣнесеніи мощеⷯ иже въ стыиⷯ ѿца наше іѡ златоустаго.**

л. 233. **житіе и подвизи и ѿ части чюдесь съповѣданіе. прпѡбнаго ѿца нашего аѳанасіа иже въ аѳонѣ.**

Нач. **Иже изреднымⷯ мѹжіи написанаа житіа и древнимь ѹбѡ нѹжда бѣше ради юже ѿ сихь члкѡмь прибываемыхъ...**

л. 293. **житіе и жизнь и подвизы прпѡбнаго и бгоноснаго ѿца нашего павла дивеискаго.**

Нач. **Желающіимь по краткословіѹ...**

л. 295 об. **мчніе стхь и славныиⷯ мчнкь хвѣхь. мины. и ермѡгена. і еѵграфа** (10-е декабря).

Нач. **По еже на земли спса ха пришьствіи...**

л. 322 об. **житіе и жизнь прѣпдобнаго ѿца нашего стефана новаго исповѣдника. еже по стыихь и чьстныихь икѡнахь пострадавшаго.**

Нач. **Бжствна нѣмаа вещь добродѣтель...**

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Запись скорописная—въ началѣ рукописи на переплетѣ:

златооу.

маръка. р, к, а, аспра.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

155 (1178). **Сборникъ XVI вѣка**, въ четвертку (19 × 16 смм.), на 101 листѣ.

Полууставъ и скоропись Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія*. Эсхатологическое произведеніе; на л. 1 говорится о вавилонскомъ царствѣ. Начало и конецъ статьи утрачены.

л. 17. Отрывки изъ Патериковъ. Безъ начала и конца.

л. 21. Іоанна Дамаскина, слово сказ8ющее о стыхъ и чтный икѡнахъ. къ въсѣкомоу хртіанин8. и къ црю константиноу кавалин8. и на въсѣ еретикы.

л. 43. нѣ в. григоріа мниха и презвитера, игоумена ѡвитѣли пантѡкраторовы. бесѣда о млтыни. и о нищи, речена же бы въ вторжа нѣла стго поста.

Нач. Въ мимошешжа оубо нѣла о постѣ мало повесѣдовахомь...

л. 50. житіе и жизнь препѡбныж мтре наша параскеви. въ немже и како прѣнесена бы въ славныи гра тръновь. съписано еудиміемь патріархѡ тръновькымь.

л. 65. въпроси ѿ еуліа.

Нач. Члкь нѣкыи съхожааше ѿ иерусолима въ ерихѡ. и въ разбоиникы въпаде. ѿвѣть. Члкъ е адамь. а ерлмь раи...

л. 71 об. въпро стго анастасіа сінаитскаго, и другихъ отцовъ.

л. 83. Изъ Хожденія преп. Θеодоры по мытарствамъ.

л. 85. ѿ житіа стго андреа. иже ха ради юродиваго. Далѣе слѣдуютъ предсказанія святого.

л. 95. Одинъ листъ изъ Житія преп. Параскевы.

л. 96. Продолженіе Житія св. Андрея.

л. 100. тлъкованіе сем8 тлъковано же е. деѡфилаѡ архіепскпѡмь ѡхрискомъ. О второмъ пришествіи.

Нач. Егда пріидет снь члчкыи въ славѣ своеи...

Конецъ статьи утраченъ.

Большинство листовъ рукописи перебито; многіе утрачены, и въ такомъ видѣ вся рукопись перенумерована. Можно думать, что листки съ текстомъ неизвѣстной эсхатологической статьи въ началѣ Сборника принадлежатъ Житію Андрея Юродиваго.

Перечисляя статьи настоящаго Сборника, преосв. Мелхиседекъ указываетъ на плохое состояніе рукописи («Cartea este

fórte usată şi ruptă), отсутствіе начала и конца (n'are început, nicĭ sfârşit), но говоритъ, что Сборникъ «начинается богомильскими разсказами о Сиѳѣ, Аврамѣ, какъ онъ угощалъ Святую Троицу». Затѣмъ идутъ «слова святыхъ отцовъ», Notiţe istorice şi archeologice etc., pp. 81—82. Надо полагать, что въ данномъ случаѣ покойный изслѣдователь принялъ за указываемыя имъ статьи отрывки изъ эсхатологическаго трактата, разрозненные листки изъ котораго помѣщены въ настоящее время въ началѣ рукописи.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

156 (201). **Сборникъ разнообразнаго содержанія, XVI вѣка,** въ листъ ($29^1/_2 \times 20$ смм.), на 350 листкхъ.

Полууставъ по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское, не выдержанное: попадаются ж, какъ слѣды болгарскаго оригинала; не обошлось, повидимому, и безъ русскаго вліянія.

Переводъ большинства статей значительно древній; по составу своему, въ нѣкоторыхъ частяхъ своихъ, рукопись напоминаетъ Святославовъ Изборникъ 1073 года (ср. Сборникъ Румынской Академіи, см. выше, стр. 198—205).

Заставки квадратныя, писанныя довольно грубо красками,— въ нѣсколькихъ мѣстахъ рукописи, иногда даже не въ началѣ статей; надъ первой по мѣсту заставкой—киноварная надпись: сїа̀ кнїга пчела̀. Пчелой называетъ настоящій сборникъ и А. I. Odobesco въ упомянутой выше статьѣ своей, *Revista Română*, an. 1861, pp. 728—729.

Составъ Сборника: л. 1. стго исидора о ѿмѣтнѣ и безмлъвїи чрънничьстѣмь житїи. Первый листъ плохой сохранности. Далѣе слѣдуютъ разнообразныя наставленія аскетическаго характера.

л. 26. како подобаеть хртианїнꙋ. истьное житїе имѣти. паче по законоу живꙿшиихъ. евлогата. деспота. амїнь.

Нач. Аще оубо стѣньими и законоу боудещи блгынь. (sic) телесе болещее ѿлоучаше ѿ стыиє ѡгражєнїи...

л. 27. о бесмртїи дш҃ь.

Нач. Пиѳагора и платон и ины иже... вны ѿ елинь и прѣмдрїи...

л. 29. ѡ птици финиѯѣ.

Нач. Да слышите кь сі ѡ птици финиксѣ и да не невѣроують. еже и елины и оущаюnь финиѯь величьство...

Далѣе слѣдуютъ мелкія главы Іоанна Златоустаго, Максима Исповѣдника и другихъ. Изъ нихъ отмѣтимъ только нѣкоторыя:

л. 49 об. Іоанна Златоустаго, ѿ епистолие юже кь жидомь.

Нач. Аще вѣроуемь братиа ꙗкоже рє апль. ꙗко хс оумрѣ...

л. 52 об. еупатїа ефесскаго. ѿ невѣдомиі. ѡ томь когда сконьчанїе боудеть.

Нач. Се и петрь великы ѡ нѣкоих бледоущих и глщих рє. где є ѡбещанїе пришьствїа. его ѿнелиже ѡци наше оумрѣше...

Повидимому, приведенныя статьи представляютъ самостоятельную и цѣльную компиляцію.

л. 101. прпобнаго ѡца нашего нила. ѡ разоумы и оученїа дше пользнаа.

Нач. Стрaх имѣни бжїи. и чтомь вь всѣмь свѣтельствомь свѣсти своее бесѣдоуи. самомоу быти боу вѣроуи...

Въ этой статьѣ читаемъ, между прочимъ, такой отрывокъ: ѡ пїаницахь. Вьсь пїаница и блоудныкь ѡбеницаен много. и вьсь съньливыи ѡблѣчетьсе, вь разрана и соукнѣнаа. не оупивантесе рє виномь вь немже є неспсенїе. оумрѣти мнозѣмь добрѣе є нежели невьздрьжанїемь дшю ѡмрачити. прѣмоудрь нѣкто вьпрошень. како боудеть кто любо нелюбикь питию. еи рє, аще прѣ ѡчима има оупивающихсе стоуды.

л. 115. поучєнїе пользно по алфавитоу (алфавитъ сохраненъ греческій).

а. Без. метежа оумь храни ѿ житѣискых сьблазнен. прилѣплѣен бен елика же сила. нь аще и мало вь потрѣбныих прѣбоудеши неоукьсни. еда же не себѣ боудеши надѣесе. кь оуповаи на ба строимомь быти ꙗже ѡ тебѣ.

в. Житиꙗ тоужаго не пытаи. аще ли слоучитсе...

г҃. Смѣхъ до ѡслабленїа датисе не ꙗвить да не смѣхоу...

д҃. Соудовь бѣгаи аще не бь боудеть ѡбидѣньствоущимь...

є҃. Млтина нескажемо є въ блгыхъ дѣлѣхъ...

ѕ҃. Ревность зависти съпротивна...

ꙁ҃. Хотѣль бы въ санѣ соущихъ ѡ ризѣ добролюбывомь...

и҃. Ꙗрость тога мѣсто да имать, єга подъ роукою...

д. Стле ꙗко же слоугы бжїе чтї да за те млещесе...

І. Словеса пользнаа годиноу и мѣрꙋ да имоуть...

Затѣмъ идутъ краткія поученія, начинающіяся слѣдующими буквами: м҃, н҃, ѯ, о, п, р, с, т, у, ф, х, ѡ.

л. 118. Ѿ аплскыхъ оуставь како пбаеть жити хртиꙗниноу.

Нач. Законоуоуставныкоу моисею рек'шоу ізрльтѣнѿ...

л. 121. Меѳодія епископа Филиппійскаго, ѡ бзѣ и ѡ самовластвѣ. Полемическій трактатъ.

Нач. Идачьскыи старець по єлинсцѣи коцюунѣ сириньскы и слышати гла гласные дѣлꙗ непобные сласти...

Далѣе слѣдуютъ выписки изъ твореній свв. отцовъ, касающіяся главнымъ образомъ ветхозавѣтныхъ пророчествъ и прообразовъ. Укажемъ на отдѣльныя статьи: стго єпифанїа, ѡ ві. камикоу иже бѣхоу на логи стлевѣ насажены; иполитово, что є моудро създавшиꙗ себѣ домь. *Нач.* Хс бжїа ѿча и моудро и сила. слово плъть бы и въселисе къ на; сказь колико бы величьство соломоне цркве...

л. 327 об. геѡргиа. хиров'скаго. въпро ѡ ѡбразѣх. твор'чсцѣи ѡбразы соуть. кꙁ. и инославие прѣводь. Ѿвѣть.

Нач. Инославие оубо є, ино нѣчто глще а инь разоумь...

л. 331. въпроси и Ѿвѣти григориꙗ бгослов'ца и василиꙗ.

Нач. Василии ре. Что є начело. григори. пр'ваа вина втораго виновнаго. василии се ли второе виновное соущнѣ въселивсе въ дѣчю оутробоу. григории соущнѣ...

л. 333. демѿритово Ѿ того еже ѡ стѣи троици.

Нач. Єдино соуще всѣх начело и вет'хое и новое оучи пинїе.

л. 335 об. иполитово. ѡ ві те аплоу. гдѣ къжо их проповѣда и гдѣ оумрѣть.

л. 336 об. тоже ѡ епкпѣх.

л. 337. Нѣсколько статей о времени рожденія Спасителя, по исчисленіямъ разныхъ древнихъ народовъ. Далѣе слѣдуютъ календарныя статьи: названія мѣсяцевъ у разныхъ народовъ и проч.

л. 342. тогоже іѡана ѡ оурочныих книгахъ.

л. 344. Епифанія, Сказаніе о 16-ти пророкахъ. Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

157 (1220). **Сборникъ конца XVI вѣка**, въ четвертку (21½×16 смм.), на 131 листѣ.

Полууставъ Молдавскаго письма нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія*. Іоанна Златоустаго, Слово о сотвореніи міра и Адама (Изъ Маргарита). Начальные и послѣдній листъ утрачены.

л. 29. Іоанна Златоустаго, слово ѡ блаждн҇ѣмь сн҇ѣ.

л. 42. Іоанна Златоустаго, слово ѡ оусопших. и богатих и нищих.

л. 61 об. Ѿ ст҇го вар'лаама оученіе. видѣ его въсвидащее око и не прѣздрѣ. хотѣи въсѣмь сп҇тиса и въ разоумь истинныи пріити. нж обычное его чл҇колюбіе, и на сѐ показавь. и показа емоу пжть въиже побѣ поити ѡбразомь сицевый. Изъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ.

л. 75. о ср҇ти сп҇совѣ, слово, мз҇.

Нач. Божса гл҇ати, и азыкомь коснжтиса страшнѣи повѣсти...

л. 82 об. Ефрема Сирина, ѡ сждѣ и ѡ любви и покаани.

л. 95. Ефрема Сирина, ѡ покаании сло.

л. 115. Іоанна Златоустаго, слово къ ѡстажщих Ѿ бжтвных слоужбы. и ѡ сщ҇еннѣи трапезѣ. и ѡ сждѣ.

Нач. Ꙗко же сѣжщимь никааже полза. егда при пжти сѣжть...

л. 120. *Безъ заглавія.* Разсказъ объ извѣстномъ евхаристическомъ чудѣ: крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела.

Нач. Въ дне҃ царѣ леонта и але҃ѯа҃дра. кнѧзь нѣкыи пелопонисѧ...

л. 122 об. ѡ҃ца макаріа слово. О погребеніи черепа въ пустынѣ.

Нач. Ѡ҃ца макаріа алеѯандръскаго оученикь. повѣда на҃ сице...

л. 128. слово, гі. ѡ҃ца наше҃ авва дорѡѳеа.

Нач. Се тако старци, и с҃тое писаніе, въси съглашаѫтсѧ...

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный сохранился только въ концѣ рукописи; въ квадратахъ тиснены орлы.

158 (329). **Сборникъ начала XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 14\frac{1}{2}$ сим.), на 482 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 19 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѕ҃.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 1. *Безъ заглавія.* Поученіе изъ Книги «Андріатисъ» Іоанна Златоустаго. Начальные листы утрачены.

л. 48. Іоанна Златоустаго, ѡглашеніе кь хотещимь просвѣщатисе... Ѿ анріантъ, кв҃.

л. 80. Георгія мниха и хартофилака, сло҃ въ еже стоахоу при кр҃тѣ ісвѣ м҃ти его и сестра м҃тре его. и вь б҃готелѣсное погрѣбеніе г҃а нашего і҃г х҃а... Внизу на поляхъ помѣта писца: листа к҃д и поль.

л. 105 об. Анастасія Синайскаго, сло҃.

Нач. Ѡкоудоу д҃ша чл҃ча многіе вьноутрь г҃лєть неки помисли...

Въ концѣ статьи—записи писца полууставомъ (л. 110 об.):

+ ѡ҃вѡ кѣ҃ѡ ӡцешин҃ ѡвѯанъ ⁘ + сиѩ писа грешни симонъ

ѡ҃вѯан. *т. е.* симон

л. 111. Іоанна Златоустаго, ѿ книгъ гл҃емик оумиленик. словеса изьбранна слово ѡ исповедании. и ѡ прѣстоуплении.

Нач. Бл҃го ѥ исповѣдатисе г҃ви г҃лкть пр҃ркь ибо вь истиноу...

л. 132. Его же, ѡ чистотѣ и ѡ цѣломоудри. и ѡ покаꙗни. сл҃о. в҃.

л. 148 об. ѡ обьꙗдени слово г҃.

л. 159 об. ѡ постѣ и ѡ вьздрьжани слово д҃.

л. 162 об. ѡ пиꙗньствѣ.

л. 170 об. ѡ лихоимани и ѡ сребролюбїи. тогожде ιѡанна. слово е҃.

Послѣднее 10-е Слово: о соудѣ и ѡ вторемь пришьстви г҃ни.

л. 227. повѣсть ска҃ние имоущи ꙗвлкнно. ꙗко зѣлѡ ползоуктсе прѣ҃ оусьпшини. приношенмы. и м҃лтинꙗми ѡ нихь бивающими. и паче ѿ изволениꙗ. и не соумени д҃ше и разоума сьврьшакма.

Нач. Инокь нѣкы повѣда намь г҃лк ꙗко шьшоу ми иног҃а...

л. 233. ѿ оучительства ѿ҃ца амона.

л. 244. Іоанна Дамаскина, слово на бл҃говѣщенїе...

л. 262. повѣсть бывшаго чюдесе архїстратиѕи. михаиломь и гаврїиломь. въ обитѣли иже въ с҃тѣи горѣ адѡна лежимѣ. дохїарь нарицаемѣи.

Нач. Въ ц҃ртво никифѡра вотанїата (на поляхъ: гра҃ е҃ вота)...

л. 275. м҃нїе с҃тго грїгорїа е҃пкпа великые арменїе. и рипсимїе. и гаиани. и инѣ҃х, л҃ѕ, д҃виць, стра҃вшїи҃х въ арменїи (30 сентября).

Нач. Ц҃ртвоующю дїѡклитїаноу римлꙗны. тирадатоу же...

л. 337. Анастасія Синаита, бѣседа р҃ечна ѡ шесто҃ ѱалмѣ. вь вьходѣ с҃ты҃х пость (въ четвергъ сырной недѣли).

л. 372 об. житїк и жизнь пр҃побныя марїк егуптениии.

л. 407 об. Іоанна Златоустаго, слово ѡ хананеи.

Нач. Велика зима кь п҃овигы пришьшы҃х оуставити не може҃т...

л. 437. Іоанна Златоустаго, слово ѡ влоудн҃е с҃нѣ.

л. 451. вь в҃ерию трапезоу вьходеще поемь с҃їа.

л. 455. житїе и мнїе стго великомника евстатїа и жены его деωпистие. и чедь ихъ, агапїа. и деωписта (20 сентября).

Нач. Въ дни цртва траїана, идол'сцѣи жрьтвѣ ωдрьжещїи...

л. 477. Молитвы по окончаніи трапезы.

л. 479. повѣс о вьзвижени прѣстые. О воскресеніи Спасителя.

Нач. Иже бжїи единородныи снь и слово. на ради выкь члкь...

л. 480 об. аво кой чини бь исцѣлєнїа ѿ камена архаггловa.

а. исцѣлєнїе ѿ ωчнѣ волести. ωва кои да се чини а помиро. да поставишь 8 чашицу водѣ. и да прѣкрьсти ωнемзи каменкѡ архаггловѣмь водицу три. и да реш велико име стые тронце. прѣстаа бце помагаи намь. и пото да налїешь око члку ωномзи водицо. ако ли тїе угодно да устругнешь ѿ ωнога и каменка у вωдицу (л. 482) доброе.

в. исцѣлєнїе ѿ сатаниньскаго привидѣнїа и мучента и страхованїа. да га носи члкь на грьлу:

г. исцѣлєнїе. кому то се страхованїа и привидѣнїа тази сатаниньскаа чине. да пости, з, дни. ω хлѣбу и ω водѣ и ωвокїю. и да чини апомиро каковое выше писано. да срькa всако утро за ωнех'зи з дни. и тако помощїю бжїею исцѣлѣеть:

д. исцѣлєнїе. ѿ срьчнѣ волести. да чини а помиро каковое выше рено. и да срькаашь соутра и у пладне и вечрь:

е. исцѣлєнїе. мланць кьда. е добивaa. и не може се растити с матерїю. да се чини апомиро каковое више рено и да срькаа жена:

s. исцѣлєнїе. кому крьвное теченїе чрѣвомь. да чини апомиро каковое више рено:

з. исцѣлєнїе. кому реса у грьлу или грьло боли. да чини апомиро каковое више рено, и да срькаа.

и. исцѣлєнїе грозница кога дрьжи. да чини апомиро каковое више рено. и да срькаа кьда кога грозница почмѣ (sic) оухватать.

д҃. исцѣлєниѥ. кога боли зѹбь. да чини апомиро каковоє више писано. и да ѹзме водицѹ да дрьжи ѹ ѹстѣхь добро є. и потом да пожрє иноѹзи водицѹ. или заспи или не заспи:

г҃. исцѣлєниѥ. кьда се ч҃лкь ѹими рѹкама и ногама. да чини апомиро каково више р҃ено. и да срькаа сѹтра и ѹ пладне и вечерь:

ӕ҃г. исцѣлєниѥ. ѿ огнице. ѹ начелѹ кьда поҳвати болесть да за течє. да чини апомиро наковоє више п҃но и да срькаа.

в҃і. исцѣлєниѥ. ѿ запора водѣ. да чини апомиро каковоє више р҃но и да срькаа:

ѿ чюмѣ и ѿ дрѹзеⷯ болести кто сь вѣрою примаа. да чини каковоє више п҃но. м҃тїю б҃жїею и помоцїю с҃тыⷯ и безпльтниⷯ аⷬҳїстрати исцѣлєти кє:

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

159 (338). **Сборникъ конца XVII вѣка,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 124 листахъ бѣлой и синей бумаги.

Полууставъ Поморскаго письма, по 17 строкъ на странцѣ.

Составъ Сборника: 1) Сказаніе о Иконѣ Божіей Матери Новгородской-Знаменіе; передъ Сказаніемъ — Служба въ воспоминаніе этого событія, 27-го ноября; въ концѣ — «Слово похвально» по поводу того же чуда.

2) Житіе преп. Нила Столбенскаго; послѣднее чудо — о Исаіи Травновѣ; предъ житіемъ — Служба преп. Нилу.

Запись скорописью XVIII вѣка—по полямъ первыхъ листовъ:

Сія тетрадь выставки Пестова священника Климента Андреянова, а кто похощетъ ю усвоити, яко же Ананія и Сапфира, да отыметъ Господь Богъ свою милость и затворитъ двери щедротъ Своихъ, и да пріидетъ на него клятва и казни Божія душевная и тѣлесная въ нынѣшнемъ вѣцѣ и въ будущемъ вѣцѣ.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи (об. 124 л.):

Сія книга села Рожества Богородицы 1753 году. А подписалъ человѣкъ Василія Кириловича Напошкина.

Переплетъ кожаный.

160 (1252). **Сборникъ житій и словъ, XVIII вѣка**, въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 16$ смм.), на 417 листахъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ выписки, повидимому, изъ Великихъ Миней св. Димитрія; по крайней мѣрѣ въ началѣ рукописи читается молитва святителя Димитрія къ Спасителю (л. 1). Во всякомъ случаѣ, можно предполагать, что рукопись переписана гдѣ-нибудь въ Буковинѣ или сѣверной Молдавіи, такъ-какъ на первомъ мѣстѣ въ Сборникѣ находимъ Житіе св. вммч. Іоанна Новаго Сочавскаго, «списанное Григоріемъ монахомъ, игуменомъ обители Пантократоровы, иже бѣ пресвитеръ великія церкви Молдавлахійскія» (л. 2) т. е. Григоріемъ Цамблакомъ изъ Нямецкаго монастыря.

Переплетъ кожаный.

161 (280). **Сборникъ аскетическій** [1]**, начала XV вѣка**, въ четвертку ($22 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 256 листахъ.

Полууставъ четкій, ровный, по 23 строки на страницѣ; встрѣчается ѯ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Начало утрачено. «Главизны» преп. Нила. 4-е Слово начинается фразой: **сѐ и позна въ дш҃и своеи бѫдѫщаго вѣка. Гл҃аи ꙗко ѡстави миръ и сварѣжса съ чл҃кы ради потрѣбы нѣкоеѫ да не ѡскѫдѣетъ емоу что...**

---

1) Описаніе сборниковъ аскетическаго содержанія представляетъ немалыя затрудненія, такъ-какъ въ нихъ помѣщается обыкновенно очень много мелкихъ статей, иногда въ нѣсколько только строкъ, напримѣръ, вопросъ съ отвѣтомъ какого-нибудь старца. Поэтому мы выписывали наиболѣе цѣльныя статьи.

л. 14 об. тогожє єже оудалѣтисѧ мира и въсѣхъ матѫщиих оумъ. слово є.

л. 25. ꙗко полєзнѣ попоусти бь дши приатнѣ быти страстемь. сло. ѕ.

л. 35. дѣланіа различна. иже о бзѣ живѫщіихъ.

Затѣмъ слѣдуютъ слова въ послѣдовательномъ порядкѣ, кончая 88-мъ: ѡ єже близь ба живѫщіихъ... (л. 135 об.).

л. 138 об. тогожє ѡ чинѣ началствѡмъ. сло. ѕі.

л. 142 об. тогожє слово. лд. ѡ въпросѡх и ѿвѣтѡхъ.

Нач. Въпро. Коеѭ лзоѭ съдръжитсѧ срце, єже не тещи на злаа...

л. 150 об. о постѣ, и бъдѣнии.

л. 162 об. ѡ бѫдѫщіимъ вѣцѣ.

л. 169 об. сказаніє ѡ бжїємъ промышленіи. Разсказъ юноши Өеодора о томъ, какъ ангелъ во время его мученій укрѣплялъ его и отиралъ съ его лица потъ.

л. 172 об. бесѣды дшеполезны ѡца зосимы (какъ отогнать отъ себя ярость и проч.).

л. 179. повѣсти ѡ страціи стыѧ горы сінаискыѧ [1]).

Нач. Нѣкыи ѿ ѡць оустави себе прѣ врѣменемь въ пещерѣ...

л. 208 об. прпбнаго ѡца наше макаріа великаго. слово зѣло полєзно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ гоу и живѡтоу вѣчномоу...

л. 215. За окончаніемъ какого-то аскетическаго слова въ 7-мь строкъ, слѣдуетъ статья: стго макарна, како пбаєть быти инокоу.

Нач. Помышлѣѭ оубѡ чѧда по моемоу правоу. ꙗко снце дльжень...

л. 218 об. ѡца нила, о объѧдении, и другія мелкія статьи.

л. 221 об. Аөанасія Александрійскаго, сло ѡглавлено. къ

1) Листъ 179-й, содержащій начало статьи, долженъ находиться между 200 и 201 листами. Продолженіе Повѣсти слѣдуетъ съ 201 листа.

заповѣдѣ бжиимь вьсѣмь ѿврьгшинмся мира и хотащимъ спстися. Только одна страница.

Нач. Възлюбленіи. потьщимся ѡ сгеніи нашемь...

л. 222. Старшій и ровный полууставъ, скорѣе, конца XIV вѣка, по 24 строки на страницѣ. Правописаніе среднеболгарское: пооученние стго ефрема. сло и.

Нач. Болѣзнь нждит ма изрещи. и недостоиньство мое, запрѣщает' ми мльчати. болѣзни срца моего нждат ма...

л. 248. Полууставомъ писца всей рукописи приписаны статьи: слово сумеона месоподамінскаго. тако побаеть вь оумѣ имѣти днь исходныи ѿ житіа.

Нач. Аще не невѣсте братіа моа, каков' страхъ и бѣдж имамы пострадати въ ча исхода нашего...

Въ концѣ статьи, рукой писца, — запись (л. 253 об.): бь прости серапиѡна и митрофана. амн.

л. 254. главы красны сты ѿць избранны въкратцѣ. стго ефре.

Нач. Слава инокоу боатися бга. смѣрити себе. малымъ... Переплетъ кожаный.

162 (317). **Сборникъ аскетическій, начала XV вѣка,** въ листъ ($28^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 157 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѯ.

Надъ заставкой изъ переплетающихся круговъ и образующихъ прямоугольникъ, въ которомъ помѣщается заглавіе статьи,—киноварная запись писца:

ѡ ѡх ѡканіа и грѣшны помози ми
авва дѡродеи: +

Обращеніе писца къ Богу или святому съ просьбой о помощи отмѣчено во многихъ, главнымъ образомъ, русскихъ рукописяхъ, см. Описаніе рукописей Моск. Синод. Библіотеки, Отд. I, стр. 184, 224, 233, 293, Отд. II, 1, стр. 141, Отд. III, стр. 149, 473, 570, Отд. II, 2, стр. 47; *К. Н. Никольскій*, Описаніе ру-

кописей Кирилло-Бѣлозерскаго монастыря, стр. 263; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 487 и мн. др. См. выше, рукопись настоящаго собранія, № 37.

Составъ Сборника: л. 1. Аскетическія Словеса аввы Доровѳея[1]).

Послѣднее слово—25-е къ братоу оутѣшнѣ емоу ѿ напасти (л. 70).

Въ концѣ статьи—запись писца: слава съвръшителю бо҃у показавшомꙋ зачалѡ и конецъ.

л. 72. житїе прп҃бнаго ѿц҃а нашего еуфросина.

Нач. Сѐ въ ст҃ыихъ ѿц҃ь нашь еуфросинь. въ селѣ нѣкоемь родиса...

л. 75. повѣсть ѿ патерика. Разсказъ аввы Ѳеодула.

л. 76. повѣ҃ ѡ аввѣ евлоги.

л. 78. повѣ҃ полезна. Разсказъ аввы Іоанна Синаита.

л. 79. ины повѣсти и бесѣды прп҃бныихъ ѿц҃ь нашихъ ѿ патерика. еже ѿ книгь вторäго раꙗ.

Нач. Гл҃аше ст҃ы василие великы ѡ црк҃ви ст҃ѣи бж҃и. црк҃овь ѐ нб҃о второе...

л. 81 об. Тайнописная запись писца вязью.

л. 82 об. ѡ мнисѣ нѣкоемь сребролювци. Изъ житія Андрея Юродиваго.

л. 82. ѿ образныи҃ и чиновныи҃ кныгъ. пооученїе ѡ поржченїи, и ѡ обѣтѣ҃ иночьскыи҃. еже кь бг҃ꙋ обѣщавахт'са хранити.

Нач. Пръвое оубо къ пастырю стада хв҃ъ овець избранныихъ. проповѣдаетса слово. повѣщаниемъ ст҃льскыимъ...

л. 94. Василія Великаго, «Завѣты инокамъ».

Нач. Иже хощеть братїа, и мыслить жити жизнь неблазньнж...

л. 113. Филимона Отшельника, сло҃ полезно зѣло.

Нач. Гл҃ахж ѡ оц҃и филимѡнѣ ѡшелницѣ. ꙗко въселиса въ нѣкож пещерж...

---

1) Въ настоящее время первый листъ находится на мѣстѣ листа 107-го; многіе листы перебиты и не на своемъ мѣстѣ.

л. 112. повѣсти стыиˣ старецъ како подобаетъ безмлъвїе, съ въсѣцѣмъ тъщанїемъ сънискати.

Нач. Рє авва, антонїе. ꙗко рыбы заможжлаше на соуши оумираатъ. тако и мниси кромѣ келїа моудаще...

Затѣмъ слѣдуютъ поученія другихъ отцовъ.

л. 151. ѡ пощени ꙗко не тъкмо ѿ врашна или ѿ бесѣдъ прїемати его, нж и ѿ видѣнїа и ѿ прочїнˣ, дшевныиˣ двизанїи.

Нач. Братїа прїидошж къ ѿцоу андонїю ѿ скита и вълѣзошж къ корабь ити къ немоу. обрѣтошж старца...

л. 157. исправленїа стыиˣ ѿць нашиˣ.

Нач. Ѡшелници иногда мждрїи и дховиїи ιв҃ числомъ...

Въ концѣ рукописи на переплетѣ — запись скорописью XVII вѣка:

сїю ста книгꙋ и ѥѵꙗгѣна гл̑емаа сты дородѐй
ѿ сщ̑ено ѡбытель бгородїчнола ви°треца.

Послѣдніе листы рукописи перебиты. Конецъ утраченъ.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

163 (1182). **Сборникъ аскетическій, XVI вѣка,** въ четвертку (20×14 снм.), на 360 листахъ.

Полууставъ нѣсколькихъ почерковъ, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ; бумажный знакъ—ваза съ цвѣткомъ.

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Окончаніе предыдущаго Слова.

л. 4 об. ѡ епископѣ трѡилѣ.

л. 12 об. о блаженѣ епп̑ѣ нѡнѣ.

л. 19. Разсказы аввы Іоанна; л. 22. тогожде ıѡанна. о ѿци виталїи, иже блждница спсьшомоу.

л. 31 об. о инокыни бѣжавшои въ поустины ıѡрданстѣи.

л. 44. блаженнаго еѵдїмїа патрїарха тръновскаго, къ кѵпрїаноу нѣкоемоу инокꙋ сжщоу емоу пѡ адѡнѡ. просившоу послатиса емꙋ ѡ нѣкоиˣ вещеˣ таиныˣ. и ѡ стомь причащени. чьтет же са сїе въ наказанїе инокѡ. паче же хотащїимь безмлъвствовати.

Нач. Ѕѣлѡ на ѡбрадовалъ еси своимъ писаніемъ...

л. 68. житіе и жизнь прпбна и бгоносна оца нашего паисіа великаго, съписано іѡанно кwлѡвомъ...

л. 119. повѣсть аммоніа миниха. о убіены стых ѿцъ. въ сіпаи и раиду.

Затѣмъ идутъ выписки изъ Патерика.

л. 146. о ѿци макаріи велицѣ.

л. 151 об. слѡ о въздвижни прѣтыж бцж.

л. 153 об. повѣ дани. Евхаристическое чудо.

Нач. Въ дне црѣ леѡнта и алеѯандра. кна нѣкыи въ пелопонисѣ, купи отрока скудѣнина...

л. 156 об. Разсказъ аввы Пимена и другихъ отцовъ.

л. 166. ѿ житіа стго пахоміа.

л. 170. Макарія Великаго, слово ѕѣлѡ полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ гоу. и животу вѣчному...

л. 176. главизны въкраицѣ съложены еже ѿ старескыхъ поученіи.

л. 189. о инокѡх и не подобае ѡвити прѣ члкы дѣ свои.

Нач. Слыша иногда авва андѡніе, ѡ нѣкое мнисѣ...

л. 190. и подобае себе хранити и ни едино осѫжати.

л. 192. о томъ еже не вълагати себе въ ѿчааніе.

л. 195. о иже ѿ юностна възраста постившагѡ, и грѫсти ради ѿриновенаго.

л. 214. повѣсть о велицѣ макаріи.

л. 216. тогожде авва макаріа великаго. Разсказъ объ аввѣ Исаіи.

л. 236 об. прпбна ѿца наше иларіѡна о ѿвръжени мира.

л. 244. Исаака Сирина, ѡ чину новоначѧлны и уставѣ, и не приклаѧны тѣ.

л. 244 об. тогожде повѣ сты мѫжіи и словеса прпбна иже ѿ ни слыша. и о дневно тѣхъ прѣбываніи.

л. 248. Анастасія Синаита, слово о стѣ събраніи. и ѡ еже не памѧтозлобствовати.

л. 267. Стефана Өивейскаго, заповѣди Фрекшийса мира. и иже въ мирѣ.

л. 271. Макарія Великаго, о еже како повает̑ь быти инωкоу.

Далѣе идутъ разсказы другихъ аскетовъ, безъ заглавій. Среди нихъ — статья апокрифическаго содержанія:

л. 279 об. въпро̑. кто кр̑ти стыа апл̑ы. Далѣе — имена мироносицъ и т. п.

л. 280. ω мльчани слово.

л. 283. въпроси и Фвѣти ст̑ы^х и прп^вныи^х Фц̑ъ наши^х. о мл̑твѣ и ω трѣзвеніи оума. како повает̑ь мльчальникоу свдѣти въ келіи. Конецъ статьи утраченъ.

л. 291. ωц̑а филимона ωшеаника. слово велми полезно, къ хотащыи спт̑и.

л. 338. сло̑ ст̑го до[ро]деа. ω страсѣ вж̑щжа мжкы. и ѡко по^вает̑ь хотащюмоу сп̑атиса. николиже бе:печали быти ω свое сп̑сени. слово д̑і.

л. 349. Ѿ житіа ст̑го андоніа новаго, подвизавшагося въ Виөиніи.

Запись скорописная 1618 года — внизу по полямъ листовъ 213 об. — 219:

+ Изволеніе ωц̑а и съпоспѣшеніе сн̑а и съвръшеніе ст̑го Дх̑а вомыслй (sic) ра̑ б̑жіи еласіе м҃ѣs8^а Ѿ виликѣ^ш и купи се ωт̑ени. за чети^м 8^т да вбде^т ему въ здра^ме и сп̑еніе д̑ша и въ ωставленіе грѣхо̑ и ро^дтеле его. и братіа его. и комв извере^т Ѿ ни^х. да въде^т е^му непороше. и аще кто покуси^са продаті а. да е трекла^т и прокла^т и анадема Ѿ г̑а б̑а сътвоша̑ н̑бо и з̑ели и Ѿ пр̑чтіа е м̑ти. и Ѿ т̑иі Ѿц̑ь и^ж вь никіи и Ѿ въсѣ^х ст̑ы^х и^ж Ѿ вѣка б̑оу угодиши^х. в л̑то з̑ркs г̑е к̑.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

164 (186). **Сборникъ аскетическій, XVI и XVII вѣка,** въ четвертку, на 178 листахъ.

Полууставъ и скоропись Сербо-Валашскаго письма XVI вѣка,

по 24 строки на страницѣ (лл. 1—48), и мелкая скоропись XVII вѣка, см. ниже, 8-ю статью.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: 1) Ѿ оучителства ѿца амона.

Нач. Четыри вещи соу҃т. и аще единꙋ ѿ нихъ имать чл҃къ, ни покаꙗтисе може҃т, ни м҃лтвꙋ его приемлю҃т б҃ъ...

2) никыты инока и презвитера обитѣли стоу҆дїискыѥ стидата, два вопроса съ отвѣтами.

3) *Безъ заглавія*. Разсказъ аввы Исаіи.

Нач. Р҃е авва исаїа дивеискїи, ꙗко нѣ҃ц пагꙋбнѣиши въ мнисѣхъ въ родѣ семъ. развѣ ѡклеветавати и ѡсꙋждати...

4) о аввѣ логынѣ како се емꙋ бѣсь исповѣда.

5) Іоанна Златоустаго, слово ѡ м҃лтвѣ.

Нач. Г҃лть б҃жтвъный а҃пль. непрѣстанно м҃лите се...

Далѣе слѣдуютъ подобныя же выписки о молитвѣ изъ твореній свв. отцовъ: Исаака Сирина, Никифора патр. Цареградскаго, Іоанна Златоустаго, Исидора Полусіотскаго.

6) Іоанна Златоустаго, разоумн. д҃шепользнаго оучениꙗ въсакомꙋ чл҃кꙋ.

Нач. Ꙗко же б҃лгими крьмѣисе надеждами. и ѡ бꙋдꙋщи҃х оупокаю. ѿсꙋдꙋ оуже ц҃ртвїа въкꙋси҃т...

7) Аѳанасія Великаго, ѡ съблажненїи къ с҃нѣ.

Нач. Рци ми възлюбленнѥ. которы грѣхъ ѥ. или нечистота...

Затѣмъ слѣдуютъ совѣты другихъ отцовъ, изъ Скитскаго Патерика, но безъ отдѣльныхъ заглавій.

8) Іоанна Златоустаго, Толкованія на Евангеліе отъ Матѳея (лл. 47—178), писанныя иной мелкой скорописью XVII вѣка, по 21 строкѣ на страницѣ.

Послѣдніе листы плохой сохранности.

Конецъ рукописи утраченъ.

Рукописи безъ переплета.

165 (1166). **Сборникъ старообрядческій, конца XVIII вѣка,** въ четвертку (20 × 16 смм.), на 98 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Сборникъ состоитъ изъ разныхъ выписокъ, преимущественно, изъ старопечатныхъ книгъ. Отмѣтимъ нѣкоторыя статьи:

л. 1. Ѿ книгѣ прпⷣнаго Ѻца нашего никона черныѧ горы. писана сїѧ книга в' лѣто, ҂ѕѾѻѕ.

л. 2. Выписки изъ той же книги, писанной въ 1368 году «индикта 6-го; а книга Чудова монастыря казенная, писано отъ заднія доски».

л. 2 об. «есть книга старописменная 200 лѣтъ писана». Далѣе идутъ отрывки изъ Макарьевскихъ Четьи-Миней и другихъ книгъ — о крестномъ знаменіи и проч. Затѣмъ слѣдуютъ выписки изъ Евангелія, Апостола, о Церкви Христовой и т. п.

Начало рукописи утрачено.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

166 (200). **Хроника Георгія Амартола, начала XV вѣка,** въ листъ (29 × 21½ смм.), на 222 листахъ.

Полууставъ четкій, по 28 строкъ на страницѣ; буква *зѣло* въ древнемъ видѣ ꙃ, изрѣдка ꙅ.

Правописаніе сербское.

Первая тетрадь (судя по помѣтамъ внизу листовъ) и конецъ рукописи утрачены.

Записи въ началѣ рукописи:

I. Титулъ Іоанна Петра воеводы.

II. црьстанӥ.

III. бжтвныѧ лары бтрискоѧ книга. сїа глемаа лѣтописецъ.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ XVI—XVII вѣка: рѫдги. аі. мирчѣ. ві. гидиѧ. г. кьзань. г. славь. гі. вечѣ. і.

Заглавія первыхъ по мѣсту главъ рукописи: о поставленїи цремь константиномь сна своѥго константїа, на кесарство въ црiградѣ. и ликинїа зета своѥго. вь никомидїи вудїниисцѣи; о пошьствїи блгочьстивые црце елены.... вьзисканїе чтнаго крта

гнѣ; о троусѣ вѣлицѣмь, иже бы въ тїе дни и ѡ паденїи...; о невѣрствѣ Іоуденецѣи и ѡ мни н^х; ѡ съборѣ никїиско тиї стыи^х Ѡць... Изъ послѣднихъ по порядку главъ (нѣкоторыя заглавія читаются съ трудомъ): ѡ скончанїи симеѡна кнеза българскаго (л. 210 об.); ѡ оклеветани никиты магистра (л. 212 об.); ѡ скончанїи стефана патрїарха и ѡ поставлении трїфоновѣ (л. 212 об.); ѡ скончанїи хрїстофора цра (л. 213 об.); ....ѡ тоурцѣ (л. 214 об.). Ср. *С. Шестаковъ*, Къ критикѣ текста хроники Георгія Монаха, *Визант. Временникъ*, т. II вып. 4, стр. 551—580; *Ученыя Записки II Отд. Имп. Академіи Наукъ*, т. VI, гдѣ изданъ греческій текстъ; *Чтенія въ Обществѣ Исторіи и Древн. росс.*, 1846 г. кн. 2; *Памятники Древней Письменности*, 1878—81 гг. и др.

Прибавленія къ Хроникѣ Амартола: ѡ мирсцѣмь створени сумеѡна магистра логодета. Ѿ различныи^х летовникъ и съписателеи (л. 218 об.); ѡ хероувимѣхъ и пламеннѣмь ѡроужїи (л. 220 об.); сказание вкратцѣ соущїй Ѿ адама до дньшнѧ врѣмє. (л. 221), кончая Θеофиломъ Трифоромъ.

Приводимъ статьи, касающіяся болгарскихъ событій, главнымъ образомъ, времени царя Симеона:

ѡ михаилѣ цри (л. 147).

По ставринїи же, цртвова михаиль зеть его, лѣто едино и мць. д. иже бѣ всемь оубо блгь бѣше и кротькь. въ вещнии^х же оурежены^х, нерасоудливь до кон'ца бѣше. и порабощень соуктныхъ члкь свѣтомь. и не искоусьнь на враны. тѣм'же поиде на бльгари воеватн. и съ велицѣмь побѣжениемь Ѿ нихъ възвращ'се, поставлень бы въ него мѣсто львь. патрыкїе и воевода въсточнымь странамь, Ѿ людїи и властелеи въ трївоуналїи. и оубоꙗвсе михаиль оуслышавь. и въ иночьскыи ѡбра^з съ женою и съ чеды ѡдѣꙗвсе. и слово бестртїа испрошь, въ блыжнымь градѣ ѡстровѣ затвараєт'се. въ нем'же и скончасе.

о паденїи златога клобоука іоустїанова повѣсть чюдна (л. 169 об.).

При томь же цри паде златыи клобоукь и оустиніана гл҃ке-маагo августа. недооумѣющем' же всѣ и како вьзлѣзоуть помышлающемь, шврѣтесе нѣкыи хытрьць. и вьлѣзь на врьхъ великыіе црькве, стрѣлоу поусти сь оужемь скрозѣ нозѣ коня ноустиніанова иже ѿ мѣды сьставлена. и стрѣлѣ прошьшии на дроугю страноу, тѣ по оуже вьстекь, чюдо оубω зрещиимь даяше. и клобоукь вьзложь. и цревоу прикть почьсть. и хытрости и єствоу велик приложи име любо почтень бывъ ѿ цра, златиць. р҃.

ω явлкнїи звѣзды (л. 200 об.).

При сем' же явнсе звѣзда ωпошата ѿ запа... Посла же сумешнь кнезь бльгарскыи вьзвѣщак алеѯандрꙋ яже ω мирѣ. и любомоудрьствовати кмоу, и почитати якоже при львѣ. ωн' же безоумиє и несмысльствомь ωдрьжимь бывь, сьлы кго безьчтнѣ ѿпоусти. скрьбми сумешна придавивь. разоршоусе ѿтолѣ мироу, сумешнь готовляшесе подвигноути на хрїстїаны ωроужїа. алеѯандрь же ωбѣдовавь и ωпивсе вь знои великь сь сѣдь гоужвицоу игравь. и ωроужикмь бгоненавистномь язвоу прикмь, крьвь многоу ѿ нозрен и ѿ срамныихь оудь пролиявшоу...

о сумешнѣ бльгар'скомь начелницѣ. (л. 203).

Августа же мца. сумешнь вльгарскыи начелникь. воквавь на грькы, сь народомь многомь и тежцемь, приде вь цриграⷣ. и оубω ωбьсѣде и плоть створивь. ѿ влахерны даже до глкмаа златаа врата. оупованикмь готовь сы оудовь сего прѣкти всако. и понкже стѣнамь оувѣ твроьдость. и множьство кь ниемь нарωда и ωроужиꙗ и каменнок метанике. надежоу погрѣшивь, вь глкмок ев'домо вьзвратисе. мирныи ωбѣты просивь. начелним' же цриграⷣ яже ω мирѣ сь любовию прикм'шемь, посла сїмешнь магистра своего глати яже ω мирѣ. вьсприкмше патрїархь никола и стефань и іωань магистры цра, придоше до влахерны. и вьведоше два сна сумешнова. и ядоше сь цремь вь полатѣ. никола патрїархь. изыде кь сумешноу. кмоуже главоу

прѣклони сѵ҃мешнь. мл҃твоу оубѡ патріархь сътвѡрь. вьмѣсто вѣнца ꙗко же рѣше свои рнптарь на главоу ѥго вьзложи. дары оубѡ неизьчтеными и великыми любопочтены бывше сѵ҃мешнь и с҃нове ѥго вь свою страноу вьзвратишесе. не сьгласны (л. 203 об.) ѡ реченнѣмь мирѣ разьшьдьшесе.

о воѥванїи сѵ҃мешна блъгарскога кнеꙁа на грькы (л. 206 об.).

Воева же пакы сѵ҃мешнь бльгарскыи кнезь на грькы. и множьство бльгарь пославь вькоупѣ сь кавканомь и миникомь и инѣми. прошⷣшем же симъ скрозѣ горы, прїидоу до маглавы. тѣх же нашьствиѥ оувѣⷣвь рѡмань ц҃рь, помышлаѥ ѥда како на пигинскоую полатоу сьшⷣше запалеть, Їѡана ректора посла въкоупѣ сь львомъ и подомь. несоуще сь собою множьство доволно ѿ ц҃ревѣхь и ѿ иже подь ѡбластию воеводь и прочихь чиновь. съ нимиже бѣ и алеѯїѥ патрикїе, и ѡмосиль дроуггарь сь людми своими. бѣаше же. е҃. нⷣелꙗ пⷭ҇о. ѡпльчивше оубѡ сїи люди своѥ на равнѣхь мѣстѣхь близь пигиѥ. и бльгарѡмь ѿ горѣ ꙗвльшемсе, вьѡроужены гл҃сомь вьпиюще оужасномь и страшномь. и крѣпко (л. 207) напоустивше коніѥ на грькы, вь тъ ча҃ побѣже ıѡань ректорь. заклан же бы҃ вь нѥго мѣсто подвизаѥмь фѡтинь. и ини мнози. ѥдва ѹбо сп҃сень выв, прїиде бѣжеше вьѡроужень сь кораблѥмь. и алеѯеїе. и дроуггарь ѡмосиль. и не вьзмогь до конц҃а вьлѣсти вь корабль, ѹдавнсе въ мори. дроузїи же сп҃сени выше вь кастелиѥ бѣжавше. корабльници же и прочеѥ все множьство. ѡво ѿ ратникь бѣжеще, въ мори оудавишесе. ѡви же желѣзоу выше снѣдениѥ. ѡви же роукамн бльгарскыими ѥти бывше плѣнѥни выше. бльгаре же никогоже вьзбранꙗюща тѣмь имоуще, полаты пигїнскыѥ запалише. и стенонь всь пожегоше. сице оубѡ бѣдно ненаказаниѥ и невѣжⷭ҇ьство нагльство помощника имоуще. к҃. же фер'вара. мц҃а. еⷣнникто. г҃. деѡдора жена рѡманова скончасе. и положено бы҃ тѣло ѥѥ вь домоу самого ц҃ра рѡмана иже ѿ нѥго монастырь сътворень бы҃...

о воквани вльгарсцѣмь и о раты бывши тогда (л. 207 об.).

Иоуниа же мца. вльгарωмь пакы вокввавшї. и даже до стык деωдоры полате пришьшемь, и сыю ωгню прѣдавшемь, на ωвѣдь црь рωмань, вокводы призва. соущоу с ними и глкмомоу сактицоу. и наказавъ сихъ и повелѣ на соупостати изыти, и ω ωчьствѣ своимь подвизатисе. ωни же ωбещашесе готово ω цркви кго и за хртїань оумрѣти на оутрѣи же днь, вьωроужень бы ω цра рены сактинь, истинноу вѣроу и свок моужьство показа сьзади бо вльгарь пришь, и вь воискоу нихъ вьшь. всѣхъ клико ωбрѣте покла. оукѣдѣвше же вльгаре бывшек, вьзвратишесе на воискоу грьчьскоую. и рать сьтворше. повѣдѣше сактина с малѣми соущїа. ωн же понеже храбрьскы подвигск многы посѣче. нь занк мнози бѣхоу вльгаре и не може противоу имь стати ѹтрьже кмоу оуздоу конь и побѣже. рѣкоу же нѣкоую тоу текоущоу прѣходе коню его вь калѣ оуглькшоу. прободень бы сьзады въ бедроу и кдва оубо коню ω кала истрьгшоусе. помощию своихь людїи, спсень бы. до влахерны. и положень бы близь стго ко(л. 208)вчега сьмртнѣ вω соущїи азвѣ, кь нощи тои скончасе.

По времени же нѣколицѣ пакы сумеωнь вльгарскы кнезь. сь всѣми вои своими ωдринь градь ωбьсѣде. и ωстрогь ωвложь, крѣпко сего плѣноваше. понкже оубω пищи ωскоудѣвшїи. и гладь стоужаше велми. и ни ωкоудоу имѣхоу крьмитисе. прѣдаше себе и старѣшиноу вльгаромь. кгоже кмь сумеωнь. и ωковы по всемоу тѣлоу ωвложивь. и многыми томлкныи сего оумоучивь, коньчнѣк оубыть и горкою сьмрьтию соуровство и немлрдик свокк дшк показавь. вльгаромь оубω влюсти гра прѣдавь и ωтиде. иже на се грьчскок наитик слышавше, сего ωставльше ωтидоше. и пакы по грькы градь сь бысть.

ω скончанїи сумеωна кнеза вльгарскаго (л. 210 об.).

Маа же мца. кз. енкто. еі. сумеωнь вльгарскы кнезь

сконьчасе. петра с҃на своѥго на своѥмь постави мѣстѣ. иже бѣ ѥмоу с҃ь, ѿ вториѥ жены. сестры геѡргїа соурсоувоула ѥгоже и пѣстоуна и повелителꙗ своимь чедомь сѷмеѡнь ѡстави. михаиль иже ѿ прьвыѥ ѥмоу жены, постриже се мнихь. ѡан' же и венїаминь петрова братиꙗ, ѥще ѡдѣꙗла ношаахоу бльгарска. ѡкрьстны же ѥзыци. сѷмеѡновоу оувѣдѣвше кончиноу, харвата же и прочїи воѥвати на бльгары сьвѣщавахоусе. глад же и проузи бльгарскомоу ѥзыкоу крѣпко достоужи. и оубоꙗшесе оубо и инѣхь ѥзыкь нашьствиꙗ. боꙗхоу же се наипаче, ѿ грьчьскаго наитиꙗ. сьвѣ҃т оубо створіше, на грькы поидоше воѥвати, и вь македонию пришьше, страхь по истинѣ грькомь створише потом же оувѣдѣвше ꙗко хощеть на нихь ц҃рь воѥвати. послаше петрь (л. 211) и геѡргїе ѡтаи нѣкоѥго мниха. налокѷра имeноуѥмаа. ѿ рода арменска. хрїсовоуль носеща вь нѥм'же бѣше написано ѥже ѡ мирѣ сь грькы имѣти. и оус҃рдно ѡ семь ѡбещатисе. не тькмо же, нь и бракоу створити ѡброучениѥ. сего же мниха ц҃рь приѥмь любьзнѣ, авиѥ посла сь кораблѥмь вь месим'врїискыи градь мниха доѡдосиꙗ. и василика родиꙗ, ꙗже ѡ мирѣ бесѣдовати сь бльгары. ѡни же шьш҃е. и повелѣннаа г҃лавше, изыде вькоупѣ стефань сь бльгары по соухоу. вьслѣд' же ихь поиде и геѡргїе соурсоувоуль. и пришьш҃е вь константинь градь, мирь сьтворише. и прѣмѣнѥниѥ сь ц҃ремь створити просише. зреще же дьщерь хрїстофора ц҃ра марию. и вел'ми годѣ имь бывшїи, написаше кь петроу вьскорѣ прїити. сьгласиѥ сьтворше прѣжде ѡ мирѣ. пос'лан' же бы никита магистрь тьсть рѡмана ц҃ра. срѣсти и привести петра даже до града. бльгарїноу оубѡ пришьшоу. вь кораблѥ ц҃рь рѡмань вьсѣдь, вь влахерноу прїиде. и петра ꙗко к нѥмоу идоуща, оусрѣвь и ѡблобизавь. и понѥже дроугь дроугоу подобнаа бесѣдоваше. написаше сьгласнаа ꙗже ѡ мирѣ и брачнаа ѡброучениꙗ. посрѣ҃д же сихь ходатаю бывшоу с҃ирѣчь межоу грькь и бльгарь, протовестїароу деѡфаноу. вь. и҃. же ѿтебра м҃ца, изыды патрїархь стефань вькоупѣ (л. 211 об.) сь деофаномь протовестїаремь. и сь марїѥю хрїстофора ц҃ра дьщерию и сь всѣми вел-

моуже вь цр҃квь прѣст҃ыѥ б҃це пигїискыѥ. и бл҃више петра и марїю. и вѣнце на главы имь вьзложише ꙗкоже ѡбычаи ѥ҇ зетоу и невѣстѣ. сьтворше же всако веселиѥ врачноѥ. вьниде деофань вькоупѣ сь марїѥю дьщерию ц҃ревою вь градь. вь трет҃и же д҃нь по врацѣ, створи ц҃рь рѡмань гощениѥ свѣтло. и сѣде ц҃рь вькоупѣ на трапезѣ сь петромь бльгариномь и константїномь зетомь своимь и съ хрїстофоромь с҃номь своимь. бльгаром' же крамолоу сьтворшемь немалоу, ꙗко прѣжⷣе славити хрїстофора, потом' же константїна. и оустави мльkоу ихь рѡмань ц҃рь сьтвори же волю ихь. и понеже вса ꙗже ѡ врацѣ скончашесе, хотѣаше же марїа оуже кь бльгарѡмь сь моужемь своимь петромь поити, родителѥ ѥѥ даже до ев'дома изыдоше съ нѥю. вькоупѣ сь деофаномь протовестїаремь. и ꙗдше тамо съ петромь, понеже поити хотѣꙗхоу. ѡбьѥмше родителиѥ дьщерь, и многыи изливавше сльзы. и елика ѡ лишеныи прѣвьжⷭ҇лѣнныѥ. самого же зета ѡбловизавше. и сию вь роуцѣ ѥмоу прѣдавше. въ ц҃рскы градь вьзвратишесе. марїа же бльгарскыимь прѣдана бывшїи роукамь, вь бльгарскоую землю поиде рⷣаоующисе вькоупѣ и скрьбещии. скрьбещи оубѡ, ꙗко родителнѥѥ любве оулишисе. и ц҃рскыихь домовь. и ѡбычаꙗ сьродныкь свои рⷣаоующисе (л. 212) ꙗко ц҃роу ѡброучена бы моужеви. и ц҃рца бльгарѡ наречена бы. понесе оубѡ богатьство много и различно. и сьсоуды бесчисльни.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы и другія птицы.

167 (216). **Хроника Георгія Амартола, второй половины XV вѣка,** въ листъ (39 × 28½ смм.), на 230 листахъ.

Полууставъ четкій, Валахо-Молдавскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Правописаніе сербское.

Рукопись очень плохой сохранности: листы подмочены, прогнили, буквы расползлись и выцвѣли, письмо читается съ большимъ трудомъ. На первыхъ листахъ рукописи — разсказы о

Давидѣ царѣ іудейскомъ, на послѣднихъ — объ императорѣ Никифорѣ Фокѣ, нашествіи Хозроя и проч.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

168 (1190). **Исторія русской церкви**, старообрядческое сочиненіе, **средины XIX вѣка**, въ четвертку (21 × 17 смм.), на 136 листахъ.

Поморское письмо, по 18 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ только третью и четвертую части Исторіи; но въ предисловіи авторъ упоминаетъ о первыхъ двухъ частяхъ ея (л. 1). Глава 1: «содержащая жизнь вкратцѣ 6 московскаго патріарха Никона, смуты виною его въ государствѣ и раздоръ въ велико-россійской церкви». Послѣдняя глава: «Признательность въ нынѣшнемъ вѣкѣ россійскаго свѣтскаго и духовнаго правительства къ уваженію старопечатныхъ книгъ» (л. 99 об.). Часть 4-я, глава 1-я: «О бывшихъ волненіяхъ и раздѣленіи въ россійской старовѣрческой церкви» (л. 103). Далѣе говорится о безпоповцахъ, о буковинскихъ старовѣрахъ, о Бѣлокриницкой епархіи и проч. Къ нѣкоторымъ главамъ прибавлены копіи съ подлинныхъ документовъ, касающихся австрійскихъ митрополитовъ.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ:

че́ть минѣ́ѧ ѻ҆д'на, в' евано̀ва. ад'да́дї мѣ́сецъ дека́прь.

Переплетъ бумажный.

169 (414). **Помянникъ Тисманскаго монастыря, начала XVIII вѣка**, въ четвертку (21 × 15 смм.), около 30 листовъ.

Полууставъ (предисловія и заглавія) и скоропись (самыя поминанія) поздняго Валашскаго письма.

Заглавіе: сїѧ проскомидїѧ в' ѻ҆тарь гд҇а бг҇а и сп҇са нашегѡ і҆и҇са х҇рта въ м҇нтрѣ тысманы, в' храмѣ оуспенїа прес҇тыѧ вл҇чцы нашеѧ б҇цы и п҇рнод҇вы м҇рїи, идѣже лежатъ мощи ст҇агѡ

ѻ҃ца нашегѡ нїкодїма ѡсщ҃еннагѡ. иже и созда ст҃ѹю ѡбитель сїю.

Въ предисловіи говорится о томъ, кому именно слѣдуетъ вручать вклады; пожертвованія въ монастырь, по мнѣнію автора предисловія, слѣдуетъ давать исключительно чрезъ игумена; а кто дерзнетъ въ помянникъ вписать кого-нибудь мзды ради, тотъ да будетъ проклятъ.

Поминанія: Евѳимія архіепископа (очевидно, тырновскаго); Никодима іеромонаха (очевидно, Тисменскаго), Іоасафа архіепископа (перваго молдавскаго митрополита), епископа Даніила; архіепископа Евѳимія, архіепископа Михаила, архіепископа Іосифа и т. д. Далѣе поминаются господари валашской земли; затѣмъ игумены, монахи и наконецъ миряне. Чрезвычайно интересны собственныя некалендарныя имена, въ особенности женскія. Противъ многихъ именъ написаны ихъ мѣсто жительства; иногда указывается, что̀ именно было пожертвовано.

Изъ одной румынской записи на Помянникѣ видно, что онъ переписанъ съ древняго извода.

Отмѣтимъ румынскій Помянникъ XVII вѣка, на 48 листахъ, съ которымъ румынскіе монахи изъ валашскаго монастыря Козіи, основаннаго въ 1386 году господаремъ Мирчей Старымъ, ходили по Россіи и собирали милостыню для своего монастыря. Въ началѣ этой книги—списокъ съ грамоты кіевскаго митрополита, разрѣшившаго монахамъ собирать милостыню. Среди именъ вкладчиковъ находимъ московскаго царя, царицу и т. д. Этотъ помянникъ взятъ *проф. Точилеску* изъ мон. Козіи въ Музей Древностей, гдѣ онъ и хранится за № 1278, *Analele Academieĭ Române*, Raporturĭ... de *Gr. Tocilescu*. Ser. II, vol. VIII, p. 175.

Переплетъ кожаный.

170 (1168). **Страсти Христовы, XIX вѣка,** въ четвертку ($20\frac{1}{2} \times 17$ смм.), на 201 листѣ.

Поморское письмо, довольно небрежное, по 17 строкъ на страницѣ.

Рукопись представляетъ копію, по всей вѣроятности, съ какого нибудь старообрядческаго печатнаго изданія.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ, въ который вложена рукопись, взятъ отъ какой-то болѣе старой книги.

171 (297). **Риторика начала XVIII вѣка**, въ четвертку ($21 \times 15\frac{1}{2}$ смм.), на 150 листахъ.

Скоропись, по 18 строкъ на страницѣ.

Въ началѣ рукописи, надъ заглавіями предисловія и второй части Риторики—заставки изъ цвѣтовъ, писанныя красками.

Рукопись принадлежала коллегіи св. Саввы: bibliotekа kolegiului st. sava.

Предисловіе: «Что есть риторика. Рїторїка есть наꙋка добрѣ. по всяких᾿ веще˟ приличнѡ глати. егда рїторїка нарičетсѧ наꙋка добрѣ глати, и сиⷨ разнствꙋеⷮ ѿ неправаго, и неграматїческагѡ глнїѧ: ꙗкѡ добрѣ глти еⷭ граматїческїи глнїи...

Глава 1-я, часть 1-я. *Нач.* Вопрошенїе есть сꙋгꙋбое. неѡпредѣленое, и ѡпределенное. неѡпределеное по гречески τεδις.

Часть 2-я «ѡ расположеніи». Послѣднія главы: «ѡ памѧти»; «ѡ естествѣнои фисицѣ, оучат᾿ ѡ наꙋкотвоный рїторы»; «ѡ произношенїи».

Переплетъ кожаный.

172 (285). **«Изслѣдованіе о соляныхъ копяхъ Валахіи», начала XIX вѣка**, (послѣ 1825 года), въ листъ (34×21 смм.).

Скоропись по 25 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: 1) «Краткой геологической взглядъ на почву Валахіи».

2) «Краткое обозрѣніе валахскихъ соляныхъ копей».

Прибавленія: а) «пристава при управленіи соляныхъ копей»; б) «люди при каменносоляныхъ копяхъ и разработкѣ оныхъ не-

посредственно обращающіяся»; в) «люди обращающіеся въ постороннихъ должностяхъ и въ различныхъ предуготовительныхъ работахъ»; г) «люди принадлежащіе къ соlянымъ копямъ но по соизволенію начальства освобожденные отъ работъ».

3) «Каталогъ собранію минераловъ и горнокаменныхъ породъ по княжеству Валахскому».

Въ концѣ каждой главы—словари съ переводами русскихъ техническихъ выраженій на нѣмецкій, французскій и румынскій языкъ, писанными уже иными руками.

Переплетъ бумажный.

ПАИСІЙ ВЕЛИЧКОВСКІЙ

И ВОЗРОЖДЕНІЕ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ ВЪ МОЛДАВІИ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНѢ XVIII ВѢКА.

Во второй половинѣ XVIII вѣка, когда въ монастыряхъ сѣверной Молдавіи появился старецъ Паисій съ цѣлой школой переводчиковъ и переписчиковъ и обновилъ упавшее молдавское монашество [1]), — старой славяно-румынской культуры, можно сказать, уже не существовало. Одновременно съ греческимъ вліяніемъ и началомъ возрожденія румынскаго народа на національной почвѣ, было поднято сильное гоненіе на всѣ слѣды славянства, которое не находило уже защитниковъ въ лицѣ самихъ румынскихъ книжниковъ и должно было искать поддержки извнѣ. Такимъ дѣятелемъ и былъ Паисій Величковскій, принадлежавшій къ той семьѣ замѣчательныхъ духовныхъ дѣятелей, которыми такъ была богата старая Малороссія, и изъ которой вышли почти всѣ знаменитые русскіе іерархи начала XVIII столѣтія. Не призванный, подобно Стефану Яворскому, св. Димитрію Ростовскому, І. Кроковскому, Ѳеофану Прокоповичу, Заборовскому и Іосафу Горленку, на церковно-государственное служеніе, — Паисій остановился на болѣе скромномъ и безвѣстномъ удѣлѣ подвижнической жизни и книжныхъ трудовъ. Такъ, покрайней мѣрѣ, характеризуютъ его новѣйшіе изслѣдователи.

До сихъ поръ мы знали о Паисіи только изъ книги «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія Величковскаго», изданной

1) Подробнѣе у *Melchisedec'a*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, p. 25 sequ.; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor, III, 301; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 253; Codex Bandinius, pp. 149, 194 и др.

три раза Оптиной пустынью. Эта книга представляетъ переводъ извѣстнаго молдавскаго житія, составленнаго монахомъ Нямецкаго монастыря Григоріемъ и напечатаннаго въ 1836 году. Недавно нами открыта неизвѣстная до сихъ поръ автобіографія Паисія на славянскомъ языкѣ, написанная очень живо и правдиво [1]). Есть основаніе думать, что она была подъ руками у Григорія; но онъ выбиралъ изъ нея факты такъ осторожно и неумѣло, что въ концѣ концовъ совершенно обезличилъ фигуру нашего замѣчательниго старца, — и изъ живого и симпатичнаго человѣка далъ намъ какой-то абстрактный образъ подвижника со всѣми чисто-каноническими чертами. Въ то же время, автобіографія Паисія даетъ очень много данныхъ, сближающихъ его дѣятельность съ тѣмъ мистическимъ и книжнымъ движеніемъ, которое имѣло мѣсто въ Византіи и Болгаріи въ XIV в.

Пользуясь указанной автобіографіей, мы перескажемъ основныя событія изъ жизни Паисія, причемъ особое вниманіе будетъ обращено на факты культурнаго и литературнаго интереса. Нашъ очеркъ состоитъ изъ слѣдующихъ главъ. I. Дѣтство и юность Паисія (Россія); II. Первый приходъ его въ придунайскія земли (Валахія); III. Пребываніе на Аѳонѣ (Турція); IV. Реформа монашеской жизни (Молдавія); V. Паисій Величковскій въ своихъ ученикахъ и послѣдователяхъ; VI. Книжные труды Паисія и библіографія даннаго вопроса.

Автобіографія озаглавлена: — «Повѣсть о святѣмъ соборѣ превозлюбленныхъ о Господѣ отецъ и братій и чадъ моихъ духовныхъ, собравшихся во имя Христово ко мнѣ недостойному спасенія ради душевнаго, промысломъ Божіимъ пребывающемъ во святыхъ и честныхъ сихъ обителехъ: во святѣй и велицѣй обители Вознесенія Господа и Бога и Спаса Нашего Іисуса Христа, нарицаемѣй Нямецъ, и во святой обители честнаго славнаго пророка Предтечи и Крестителя Господня Іоанна, именуе-

1) Рукопись Императорской Академіи Наукъ, изъ собранія свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго, инв. кат. № 58, 4°.

мѣй Секулъ,—како и коея ради вины святый сей соборъ собрася ко мнѣ грѣшному и недостойному». Затѣмъ слѣдуетъ оправдапіе Паисія предъ читателями и объясненіе его, почему именно онъ рѣшился такъ подробно описать свою жизнь.

I.

Автобіографія начинается разсказомъ о рожденіи Паисія (л. 2): «Азъ монашества и священничества недостойный іеросхимонахъ Паисій рожденъ и воспитанъ есмь въ преславномъ малороссійстемъ градѣ Полтавѣ отъ благочестивыхъ и православныхъ родителей [На поляхъ: «Родихся азъ на концѣ 1722 лѣта декемвріа 21 и отъ купѣли божественнаго крещенія дано мнѣ имя Петръ, на память иже во святыхъ отца нашего Петра митрополита Кіевскаго и всея Россіи]. Отецъ мой бѣ Іоаннъ Величковскій протопопъ полтавскій. Мати же Ирина, яже во иночествѣ преименована бысть Іуліаніа монахиня. Прѣпрадѣдъ мой бѣ по отцу Симеонъ, знатный и богатый козакъ. Прадѣдъ же — Лука Величковскій, протопопъ полтавскій. По матери же прадѣдъ мой бѣ славный и богатый купецъ еврейскаго рода, прозываемый Мандя, иже и крестися въ Полтавѣ въ приходѣ Преображенія Господня со всѣмъ домомъ своимъ. Дѣдъ же — (л. 2 об.) Григорій Манденко».

Четырехъ лѣтъ мальчикъ лишился отца, и вмѣстѣ съ братомъ своимъ Іоанномъ, впослѣдствіи настоятелемъ Успенской церкви въ Полтавѣ, воспитывался подъ надзоромъ матери. Семи лѣтъ онъ отданъ былъ въ первоначальное ученіе грамотѣ, черезъ два вышелъ изъ школы и продолжалъ учиться дома у старшаго брата. Подъ вліяніемъ чтенія аскетическихъ книгъ и житій святыхъ, въ душѣ мальчика зарождается ревность къ оставленію міра и воспріятію святого монашескаго образа (л. 3). Въ 1735 году умираетъ братъ Петра Іоаннъ, и мать отправляется къ извѣстному кіевскому митрополиту Рафаилу Заборовскому,

съ рекомендаціей отъ крестнаго отца мальчика — полковника Василія Васильевича Кочубея. По обычаю времени, мальчикъ произноситъ предъ преосвященнымъ «стихи нѣкія, отъ учена мужа сотворены», «со всякимъ дерзновеніемъ и подобающимъ произношеніемъ велегласно». Архіерею понравился бойкій мальчикъ; онъ далъ матери грамоту на право замѣщенія имъ впослѣдствіи прихода его покойнаго отца, но сначала велѣлъ отдать Петра въ Кіевское училище, гдѣ тотъ и пробылъ три года.

Одновременно съ этимъ идетъ чтеніе книгъ, и монашескій идеалъ не только всецѣло поглощаетъ самого Петра, но увлекаетъ еще нѣсколькихъ его товарищей по училищу. Особенное вліяніе имѣлъ на Петра схимникъ Пахомій изъ Братскаго Богоявленскаго монастыря; у него было нѣсколько «отеческихъ книгъ», и нѣкоторое время самъ онъ проводилъ жизнь въ традиціонномъ странствованіи и въ пустыни. Рѣшительный поворотъ въ пользу аскетическихъ убѣжденій Петра совершается тогда, когда онъ былъ уже на послѣднемъ курсѣ. Случилось это слѣдующимъ образомъ. Два товарища куда-то исчезли изъ школы. Петръ понялъ, что они ушли «монашества ради», въ Китаевскую пустынь. Предположенія его оправдались. Въ свободное отъ занятій время онъ отправился туда, получилъ благословеніе настоятеля о. Ѳеодосія и провелъ въ скитѣ два дня, все время бесѣдуя съ молодыми послушниками, которые убѣждаютъ его оставить міръ. Впечатлѣніе отъ ихъ бесѣдъ получилось неотразимое: Петръ перестаетъ учиться съ прежней охотой, на каникулы не ѣдетъ къ матери, и цѣлыми днями посѣщаетъ кіевскіе монастыри, церкви, пещеры (лл. 8 об. — 13). Наконецъ онъ отправляется въ Китаево, славившееся строгостью жизни схимниковъ, и тамъ сподобляется «увидѣти священнолѣпотныя сѣдины блѣда желта и измождала отъ поста и воздержанія лица» нѣсколькихъ монаховъ. Подъ вліяніемъ этого примѣра, Петръ объявляетъ настоятелю Китаевской пустыни о своемъ намѣреніи постричься. Тотъ призываетъ юношу въ свою келлію, садится самъ и обращается къ Петру съ такими словами. «Брате, сяди здѣ, — указуя рукою

и мѣсто оно, идѣже повелѣваше ми сѣсти». Но Петръ не исполняетъ приказанія, и вмѣсто того низко кланяется. Настоятель повторяетъ приказаніе три раза. Петръ стоялъ молча (л. 15 об.). Очевидно, это былъ первый искусъ молодого подвижника въ послушаніи. «О брате, — говоритъ игуменъ, — ты молиши мя, да прійму тебе во святую обитель нашу монашества ради. И се, въ души твоей не вижду ни слѣда монашескаго устроенія. Не вижду въ тебѣ смиренія Христова. Не вижду въ тебѣ послушанія и отсѣченія воли твоея и разсужденія, но сопротивное все. Вижду въ тебѣ устроеніе и мудрованіе міра сего, вижду въ тебѣ гордыню діаволю». Затѣмъ автобіографъ влагаетъ въ уста настоятеля пространное поученіе на тему о монашескомъ смиреніи. Какъ впослѣдствіи оказалось, конечно, троекратное приказаніе сѣсть было лишь испытаніемъ. Узнавъ, что у Петра есть мать, которая можетъ розыскать сына и взять изъ обители, настоятель рѣшительно отказываетъ ему въ посвященіи, и опечаленный юноша возвращается въ Кіевъ.

Въ это время въ Кіевѣ остановился пріѣхавшій въ Россію послѣ турецкой войны молдавскій митрополитъ Антоній, вмѣстѣ съ нѣсколькими церковнослужителями. Въ Кіевѣ они совершали служеніе на молдавскомъ языкѣ. «Коликія радости душа моя исполняшеся, услышавши и симъ благословеннымъ языкомъ Богу славословіе возсылаемо! — вспоминаетъ Паисій. — И дивны судбы Божія, яко оттолѣ начатся въ души моей немала любы къ благословенному сему молдавскому языку и народу и къ богохранимой сей земли» (л. 21 об.). Между тѣмъ, ученіе продолжалось очень вяло. Петръ рѣдко посѣщалъ училище, и въ концѣ января съ нимъ случилось первое «искушеніе». Одинъ изъ его товарищей донесъ начальству, что Петръ совсѣмъ не хочетъ учиться, «а мати его всуе точію полагаетъ на ученіе его иждивеніе». Призванный къ отвѣту, Петръ открыто объявляетъ ректору о своихъ аскетическихъ намѣреніяхъ. Что же касается «внѣшняго ученія», то, по словамъ юноши, онъ не чувствуетъ въ душѣ ровно никакой пользы отъ него, «слыша бо въ немъ

часто воспоминаемыхъ боговъ и богинь еллинскихъ и басни піитическія, возненавидѣхъ отъ души таковое ученіе» (л. 22 об.). Рѣчь Петра напоминаетъ полемическіе трактаты христіанскихъ проповѣдниковъ противъ еллинства и не обходится безъ обычнаго наставительства. Онъ даже выговариваетъ ректору, что совершенно напрасно въ училищѣ мало вниманія удѣляютъ изученію твореній свв. отцовъ. Безплодны были увѣщанія ректора, Сильвестра Кулябка, продолжать ученіе, и наставникъ уже хотѣлъ было дать приказаніе высѣчь ученика. Это подѣйствовало на Петра, и онъ остался въ школѣ, хотя учился безъ всякой охоты.

Въ концѣ концовъ будущій подвижникъ бросилъ ученіе и рѣшилъ уйти въ Черниговъ къ своему другу іером. Пахомію, такъ-какъ бывшій молдавскій митроп. Антоній въ это время былъ митрополитомъ Черниговскимъ. Это путешествіе было сопряжено съ большими затрудненіями. Приходилось ѣхать по рѣкѣ. Былъ октябрь, погода стояла холодная, Петръ не имѣлъ теплой одежды; слабый отъ рожденія, онъ съ трудомъ управлялъ лодкой. За нѣсколько дней все бѣлье его покрылось вшами, онъ долженъ былъ стряхивать ихъ въ огонь костра. Свой путь онъ описываетъ подробно (лл. 32 об. — 35 об.).

Пахомій посовѣтовалъ Петру постричься въ Любечскомъ монастырѣ, куда тотъ и обратился. Монахи приняли Петра очень ласково, а монастырь произвелъ на него сильное впечатлѣніе скромностью и воздержаніемъ иноковъ. Настоятель опредѣлилъ послушника на кухню, гдѣ ему пришлось нести тяжелую службу. Въ Любечскомъ монастырѣ Петръ подружился съ іеромонахомъ Іоакимомъ, который далъ ему для чтенія Лѣствицу Іоанна Схоластика. Творенія Синайскаго аскета пришлись по душѣ Петру, и онъ рѣшился переписать ихъ для себя. Такъ-какъ свѣчей у него не было, то онъ долженъ былъ работать при свѣтѣ самодѣльной длинной лучины, втыкая ее въ скважину стѣны. Эта подробность очень интересна. Переписка шла «съ великимъ неудобствомъ дыма ради; не имѣя бо нигдѣже прохода, низпуща-

шеся внизъ и наполняше келію мою. Егда же схождаше и ниже главы моея, отнюдъ не можахъ болѣе писати, но отверзахъ окно коморки тоя и вхождахъ въ велику келію и ждахъ, дондеже поднимашеся дымъ вгору. И вшедъ въ коморку, затворяхъ окно и писахъ дондеже и паки наполняшеся дыма. И тако на всяку нощь творя, немалое неудобство къ дѣлу сему имѣхъ. Послѣжде же, стяжавъ кандило и вливая въ не олѣю, писахъ при немъ мало удобнѣе» (лл. 40 об.—41). Вскорѣ въ Любечскій монастырь былъ назначенъ новый игуменъ, человѣкъ строгій. У Петра съ нимъ произошло недоразумѣніе изъ за выданной имъ монахамъ капусты безъ разрѣшенія игумена, и молодой послушникъ ушелъ изъ монастыря странствовать по разнымъ обителямъ и селамъ Малороссіи.

Посвященіе въ рясофоръ Петръ получилъ въ Медвѣдовскомъ Николаевскомъ монастырѣ кіевской митрополіи, находящемся на островѣ рѣки Тясмины, причемъ при нареченіи ему дано было имя Парѳеній (л. 59). Но небольшое обстоятельство заставило его перемѣнить это имя. Одновременно съ нимъ, посвятили другого послушника, котораго назвали Платономъ. По выходѣ изъ церкви, монахи перепутали эти два имени, и Парѳенія стали называть Платономъ, а Платона Парѳеніемъ. Вотъ почему до посвященія въ схиму Паисій носилъ имя Платона, не желая возстановлять ошибку посвящавшихъ его іеромонаховъ. Впрочемъ, монастырь тотъ вскорѣ былъ закрытъ и Платону-Парѳенію поневолѣ пришлось уйти изъ него.

Онъ опять приходитъ къ Кіевъ и опредѣляется въ Печерскую лавру, гдѣ въ видѣ послушанія ему указано было состоять при управляющемъ печерской типографіей іеромонахѣ Веніаминѣ, а также «при типографіи у всечестнаго іеросхимонаха Макаріа рукодѣлію учитися иконы изображати на мѣди» (л. 63). Одновременно съ работами по гравированію, Платонъ подвизается въ монашескихъ добродѣтеляхъ, поетъ и читаетъ на клиросѣ. Въ своей автобіографіи онъ описываетъ жизнь подвижниковъ пещеръ, свидѣтельствуя, что истинная аскетическая жизнь была въ

это время очень развита среди печерскихъ иноковъ. Затѣмъ въ автобіографіи слѣдуетъ вводная глава: «Повѣсть о матери моей, что случися ей по отшествіи моемъ отъ нея» (лл. 65 об. — 70).

Сначала старушка скорбѣла о томъ, что сынъ постригся въ монахи, но затѣмъ съ ней случился припадокъ умопомѣшательства: ее мучили бѣсы, она совсѣмъ уже умирала. Чтобы отогнать бѣсовъ, она попросила читать надъ ней Акаѳистникъ, и во время чтенія акаѳиста, съ ней произошло чудо. Неожиданно для всѣхъ, она вдругъ сказала громко, что не жалѣетъ о сынѣ. Какъ оказалось впослѣдствіи, у ней было видѣніе, и она только повторила слова ангела. Затѣмъ она сама постриглась въ Старопокровскомъ монастырѣ, въ 5 верстахъ отъ Полтавы, гдѣ подвизались ея родственницы.

II.

Послѣ смерти матери-инокини, Платонъ не былъ привязанъ къ какому-нибудь опредѣленному мѣсту, и теперь начинается его скитаніе по монастырямъ южной Россіи. Въ нѣкоторыхъ изъ нихъ онъ встрѣчалъ начитанныхъ въ святоотеческихъ твореніяхъ старцевъ, а также монаховъ, хорошо знакомыхъ съ Молдавіей и Валахіей, напримѣръ, схимонаха Игнатія, дававшаго ему книги для прочтенія (лл. 83 об. — 84). Игнатій къ этому времени хотѣлъ возвратиться въ Валахію въ свой скитъ Трейстены, возлѣ города Фокшанъ. Онъ предложилъ Платону уйти изъ Россіи, на чтò тотъ согласился. Скоро они пришли въ скитъ Долхоуцы (л. 86). Здѣсь жили строгіе подвижники, уединившіеся въ глухія и пустынныя мѣста. Одинъ изъ нихъ, іером. Рафаилъ, упражнялся въ переписываніи отеческихъ книгъ и «оттуду нуждная къ тѣлесному окормленію стяжаваше» (лл. 86 об.—87). Всѣ они подчинялись своему старцу Василію.

Отсюда наши странники перешли въ скитъ Трейстены, гдѣ игуменомъ былъ іеромонахъ Дометій. Здѣсь Платонъ впервые познакомился съ церковнымъ правиломъ по чину Аѳонской горы

и встрѣтился, между прочимъ, съ землякомъ: «бѣ схимонахъ Протерій родомъ малороссіанинъ Полтавскаго полку изъ града Решетиловки, въ мірѣ художествомъ бѣ златарь. Сей въ монашествѣ, зѣло прекрасныя ложицы дѣлая и продая, съ неисповѣдимою любовію странныхъ иноковъ пріемля, угощаваше». Жизнь Трейстенскихъ подвижниковъ описана очень подробно, и Паисій не разъ даетъ великолѣпныя жанровыя картины. Престарѣлый схимникъ кормитъ птицъ, которыя довѣрчиво влетаютъ къ нему въ келлію. А когда старецъ шелъ въ церковь, то птицы садились ему на голову, на плечи, летали вокругъ него и весело щебетали. Когда онъ входилъ въ церковь, птицы садились на крышу и ждали его выхода. Затѣмъ тѣмъ же порядкомъ онѣ провожали его до самой келліи (л. 88 об.). Кромѣ него, въ монастырѣ былъ схимонахъ Іоаннъ великороссъ, который кормилъ братію на свои собственныя средства, причемъ передъ трапезой омывалъ имъ ноги и лобызалъ ихъ. «Прочіи же изъ нихъ,—говоритъ Паисій,—приписующе книги отеческія, отъ сего препитаніе себѣ имѣяху» (л. 89); вообще монахи много трудились, воздѣлывали землю, строили новыя келліи и т. д.

Платона сдѣлали поваромъ, но онъ стряпалъ настолько неудачно, что братія открыто выражала свое недовольство. Впослѣдствіи дѣло уладилось и онъ научился даже печь хлѣбъ, причемъ очень комично разказываетъ о своихъ неудачныхъ опытахъ въ печеніи хлѣба: вмѣсто хлѣба у него вышла тягучая замазка. Одновременно съ этимъ идутъ упражненія въ аскстическихъ подвигахъ, и идеалъ строгой жизни выростаетъ предъ намъ въ недосягаемую величину. Въ это время въ Валахію пришелъ старецъ Василій, извѣстный Платону по Россіи, человѣкъ необыкновенно книжный и строгій подвижникъ. Автобіографъ сожалѣетъ, что не имѣлъ возможности пользоваться его совѣтами и жить вмѣстѣ съ такимъ мужемъ (л. 96) [1]), такъ какъ Василій вскорѣ уѣхалъ въ свою обитель.

1) На поляхъ—замѣтка неизвѣстнаго книжника: «Зри, яко не бѣ въ Мерополянѣ».

Однажды въ Трейстены пріѣхалъ іеромонахъ Осія съ Аѳона. Во время его пребыванія въ монастырѣ не случилось ничего особеннаго, но при прощаніи, обращаясь къ тремъ молодымъ послушникамъ, онъ сказалъ: «Оставайтеся съ Богомъ и вы, святіи тріе отроцы». Монаховъ поразило совпаденіе начальныхъ буквъ въ именахъ трехъ послушниковъ — Алексѣя, Алексѣя и Михея — съ именами трехъ вавилонскихъ отроковъ — Ананія, Азарія и Мисаила. Поэтому, когда ихъ постригали въ рясофоръ, имъ дали имена библейскихъ ревнителей праотцовой вѣры (л. 101 об.—102) [1]).

При описаніи своей жизни въ этомъ валашскомъ монастырѣ, Паисій останавливается на іеросхимонахѣ Михаилѣ, «иже таковъ имѣяше обычай: въ недѣльныя и праздничныя дни, по трапезѣ немногу прошедшу времени, исхождаше изъ келліи и сѣдяше близъ церкве на травѣ зеленѣй подъ древесы садовными, яже бяху окрестъ церкве. Приходяще же и братья сѣдяху близь старца, и начинаше старецъ бесѣдовати къ братіи» (л. 103 об.). Такія душеспасительныя бесѣды бывали не только по праздникамъ, «но и въ нощехъ, егда случахуся луною просвѣщаемы бывати, собирающеся съ старцемъ братія на томжде мѣстѣ бесѣдоваху до полунощи, съ сими же и азъ послѣднѣйшій, сѣдя и прилѣжнѣ слушая глаголемыхъ» (л. 104). Нашему Величковскому было опредѣлено смотрѣть за скитскимъ виноградныимъ садомъ, который находился на горѣ, въ верстѣ отъ монастыря. Игуменъ далъ ему заповѣдь—не ѣсть винограда до трапезы. Но сочныя гроздья казались ему такими соблазнительными, что онъ

---

1) Мистическое значеніе подобныхъ совпаденій—довольно обычное явленіе въ монашеской практикѣ и литературѣ. Укажемъ, между прочимъ, что въ одномъ изъ русскихъ лѣтописныхъ сводовъ читается такая замѣтка подъ 1388 годомъ: «Того же лѣта били челомъ великому князю Василію Дмитреевичю три татарина постельники царевы, просяще пріяти святое крещеніе. А имена ихъ: Бахты хозя, Кидаръ хозя, Мамать хозя. И крести ихъ самъ митрополитъ Кипріянъ и нарече имь имена во святомъ крещеніи: Ананія, Азарія, Мисаиль. И бысть радость велія, и прославиша Бога». Ркпсь СПБ. Публ. Библ., Q., XVII, № 65, Толст. II, 104, л. 382.

наѣдался до обѣда, а на трапезѣ ничего почти не ѣлъ. Отъ этого онъ заболѣлъ, исхудалъ, спалъ съ лица. Впрочемъ, по сборѣ винограда онъ опять поправился (л. 105 об.).

Платону была отведена келлія далеко отъ церкви, и однажды онъ не услыхалъ клепанія въ било на утреню. Когда онъ проснулся и пришелъ въ церковь, то уже прочли Евангеліе. Платонъ очень скорбѣлъ по этому поводу, «и толико объятъ мя срамъ неисповѣдимый, яко и на божественную литургію отнюдъ не моглихъ пойти, но отшедъ далече отъ келліи, сѣдяхъ на земли и плакахъ». Игуменъ замѣтилъ, что братъ Платонъ не приходилъ въ церковь, и послалъ разузнать о немъ монаха Аѳанасія «писца книгъ отеческихъ» (л. 106 об.). Происходитъ трогательная сцена, полная драматическихъ движеній. Платонъ плакалъ, рыдалъ, упалъ на землю предъ старцемъ, ничего не могъ говорить и т. д. «И оттолѣ, донелѣже тамо пребывахъ, не дерзахъ на одрѣ лежа спати въ нощи, бояся подобнаго случая, но сѣдя на лавѣ, спахъ мало» (л. 107 об.). [1]).

Въ октябрѣ мѣсяцѣ въ скитъ Трейстены пришелъ схимонахъ Онуфрій изъ Архангельскаго скита Кырнула на рѣкѣ Бузеу, до этого жившій втеченіе долгаго времени на высокихъ горахъ Валахіи. Въ бесѣдѣ съ братіей онъ повѣдалъ имъ «красоту мѣста онаго и здравіе воздуха и воды, и прочія угодія къ житію» (л. 108). Разсказъ Онуфрія подѣйствовалъ на Платона, и вмѣстѣ съ нѣсколькими монахами (среди нихъ былъ писецъ книгъ Аѳанасій и Іероѳей изъ Кондрицкаго скита) онъ отправился на нѣкоторое время въ Кырнульскій скитъ. «Поидохомъ, — говоритъ онъ, — въ предлежащій намъ путь превеликими лѣсами и полями и прекрасными высокими горами» (л. 109). Онъ занялъ одну келлію вмѣстѣ съ отцомъ Азаріей, а затѣмъ переселился въ келлію болѣе отдаленную. Затѣмъ Паисій описываетъ церковь и

1) Паисій объясняетъ, почему онъ внесъ въ свою автобіографію эту подробность: «сіе же написахъ побужденія ради отецъ святыхъ и братій, наипаче же юныхъ, во святѣмъ послушаніи у мене пребывающихъ, ко усердному на правилю церковное воставанію и хожденію» (л. 107 об.).

монастырь Кырнулъ (кѫрнѹлъ), созданный господаремъ Іѡ Мирчей воеводой, воды, садъ съ фруктами, Аѳонскій чинъ и обычаи монастыря.

Особенно близокъ онъ былъ къ іеромонаху Алексѣю, «иже овогда убо чтяше намъ отъ книгъ отеческихъ и сказоваше намъ силу словесъ чтомыхъ пространнѣйшею бесѣдою, овогда же бесѣдоваше къ намъ по богоданному разуму своему и наставляше насъ совѣтомъ своимъ духовнымъ» (л. 110 об.).

Иногда Платонъ навѣщалъ пустынника Онуфрія, пребывавшаго въ безмолвіи въ своей келліи, на разстояніи одного часа ходьбы отъ монастыря. «Путь бѣ прекраснымъ лѣсомъ, и келлія его бѣ на концѣ горы оныя, отъ неяже далече видяхуся прекрасныя пустыни, горы и холми и раздолія, вся преисполнени великими лѣсами. И низше келліи его бѣ источникъ воды присnотекущій, къ немуже степенми схождаше почерпати воду и восхождаше» (л. 110 об.). Рукодѣліе Онуфрія состояло въ производствѣ деревяныхъ ложекъ, тарелокъ, чашъ и малыхъ и большихъ коробокъ изъ липоваго луба, съ крышками. Онъ съ охотой пересказывалъ молодой братіи разные эпизоды изъ жизни восточныхъ анахоретовъ, «и азъ немалу отраду въ души моей сподобляхся имѣти» — замѣчаетъ автобіографъ (л. 111).

Пребываніе въ Кырнулѣ продолжалось недолго, такъ-какъ Алексѣй получилъ приказаніе отъ своего духовнаго отца, старца Михаила, возвратиться въ Трейстены для того, чтобы отсюда вмѣстѣ идти въ Пояноворонскую обитель. Платонъ остался одинъ. Вскорѣ и Кырнульскій игуменъ ушелъ куда-то. Новый игуменъ, по имени Варѳоломей, былъ ученикомъ старца Стефана іеросхимонаха, «много лѣтъ пожившаго въ пустыни въ предѣлахъ Черниговскихъ. Егда же возбранено бѣ въ Россіи по пустыни монахомъ жити, тогда со всечестнѣйшимъ старцемъ отцемъ Василіемъ схимонахомъ и съ прочими ревнители во Угровлахійскую землю пришедъ, вселися во единъ скитъ, именуемый Валя Штіопулуй, идѣже и жизнь свою скончa» (л. 112). Новый игуменъ оказался опытнымъ и добрымъ «старцемъ». Онъ выстроилъ но-

вую просторную келлію специально для собесѣдованій и общей трапезы и, между прочимъ, разрѣшилъ монахамъ ѣсть кислое молоко и сыръ, приносимые богомольцами. Рыбы въ томъ скитѣ совсѣмъ не было.

Что автобіографическая записка Паисія не была закончена и прерывалась какъ разъ на этомъ мѣстѣ, показываетъ подробное описаніе его жизни въ Кырнулѣ. Мы нарочно приведемъ окончаніе этихъ записокъ, очень характерное, какъ дневникъ нашего старца:

«На веснѣ мало посѣялъ бѣхъ фасоли и бобу и цыбули. Цыбуля, зане на неприличномъ мѣстѣ посѣяна бѣ, неуродила, развѣ мало нѣчто. Бобъ зѣло уродилъ, но мыши мало не совсѣмъ поѣли. Фасоли взялъ едину коробку. Яблока и слива уродили преизобильно, орѣхи умѣренно. Всю садовину вся братія обще съ начальникомъ собирали, и сливы обще сушили, и по равной части всѣмъ и начальнику раздѣлили. Странныхъ же ради еще начальнику часть едину отъ всѣхъ плодовъ отдѣлили. Преизбывшыя же отъ раздѣла братіямъ яблоки собранныя, ихже бѣ немало, и сливы несобранныя, ихже бѣ премного,— начальникъ продаде единому купцу за осмь левовъ, иже яблокъ взя съ дванадесять возъ, съ сливъ же ракѣви (т. е. водки) выгналъ, яко пятьдесять водеръ. Орѣховъ припало всѣмъ братіямъ по осмь тысящей, сливъ же прекрасныхъ сушеныхъ по четыри или по пять ульевъ. Отъ орѣховъ убо братія купцу не продавали, отъ сливъ же сушенныхъ мало продали. Цѣна же орѣхамъ бѣ четыри пари тысяща, сливамъ же — пара едина четыри оки (т. е. три фунта). Сложившеся вси братія по четыри тысящи орѣховъ, забили олѣй и раздѣлили всѣмъ по четыри оки олѣи чистыя. Егда не доставаше у нѣкихъ братій хлѣба, то по благословенію началника прошаху у христолюбцевъ муки попушойныя (т. е. маисовой), иже доброхотнѣ и съ веліемъ усердіемъ подаваху не точію муку попушейну, но и пшеничну, еще же и отъ различныхъ сѣмянъ. И тако приносяще къ себѣ подаваемая, препровождаху свое житіе, благодаряще Богу. Стяжалъ бѣхъ вся орудія приличныя къ дѣланію ложокъ и пріобучился бѣхъ мало къ сему рукодѣлію, обаче зѣло мало дѣлахъ, не имѣя на сіе кого побуждающа мя.

По презимованіи моемъ въ семъ скитѣ, егда наста лѣто, съ благословеніемъ отца началника поидохъ».

III.

Итакъ, на приведенномъ отрывкѣ прерываются автобіографическія записки Паисія, и для дальнѣйшаго изложенія мы должны пользоваться Григоріевымъ пересказомъ.

Въ Валахіи Паисій пробылъ немного больше трехъ лѣтъ, «да обучится молдо-влахійскаго языка» (стр. 32). Въ это время ему было 24 года, и какъ необходимую ступень къ подвижнической жизни, молодой монахъ долженъ быть совершить путешествіе на Аѳонъ. Это было въ 1746 году. Первый изъ посѣщенныхъ Платономъ монастырей, была лавра св. Аѳанасія, далѣе — Пантократоръ, гдѣ кромѣ грековъ были и славянскіе монахи. Авторъ «Житія» описываетъ высокіе монашескіе подвиги Платона, его воздержаніе, умерщвленіе плоти, молитву, безмолвіе и т. д. Въ то же время онъ читалъ книги, которыя бралъ изъ болгарскихъ монастырей (стр. 36). Прошло еще три съ половиной года. Изъ Валахіи прибылъ на Аѳонъ извѣстный уже намъ старецъ Василій изъ Мерлополяны. Молодой анахоретъ проситъ опытнаго въ постническихъ добродѣтеляхъ старца посвятить его въ мантію, что̀ и было совершено въ 1750 году.

Вскорѣ, года черезъ четыре, слухъ о новомъ подвижникѣ разнесся по св. Горѣ, и къ Паисію стали приходить ревновавшіе о безмолвномъ житіи иноки, среди которыхъ были между прочимъ и изъ Валахіи (напримѣръ Висаріонъ, стр. 37—40, а за нимъ и другіе). Паисій говоритъ имъ о трудности монашеской жизни. Біографъ влагаетъ въ уста старца пространныя поученія на аскетическія темы.

Новыхъ учениковъ Паисій принималъ не особенно охотно и выдерживалъ ихъ на предварительномъ испытаніи по 3 и по 4 года. Когда около него собралось 8 учениковъ «молдавскаго языка», то пришлось пріобрѣсти келлію св. Константина съ церковью; за ними явились еще 4 ученика «словенскаго языка». «И начаша чести и пѣти молдавскимъ и словенскимъ языкомъ правило въ церкви», — читаемъ въ Житіи. Естественно, братія

нуждалась въ священникѣ и духовникѣ, но Паисій долго отказывался принять священство, говоря, «яко сего ради и изъ Валахіи избѣгохъ» (стр. 41); впрочемъ, въ концѣ концовъ имъ удалось упросить его, и Паисій сдѣлался іеромонахомъ.

Наконецъ, монахамъ стало тѣсно въ прежней кельѣ, и получивъ благословеніе пребывавшаго на Аѳонѣ патріарха Серафима, Паисій переселился въ пустовавшую келію прор. Иліи, принадлежавшую тому же Пантократорову монастырю, и началъ строить собственный скитъ. Общими усиліями создана была церковь, трапеза, пекарня, поварня, страннопріимница и 6 келлій, такъ-какъ старецъ рѣшилъ не принимать больше 15 братій. Монахи ревностно соблюдали правила святой вѣры, причемъ опять румыны были отдѣлены отъ славянъ [1]). Но братіи прибывало;

1) Ильинскій скитъ считается малорусскимъ. По поводу освященія въ немъ новаго храма, «Кіевская Старина» посвятила нашему Паисію нѣсколько цѣнныхъ статей. Въ одной изъ нихъ указывалось, что «жажда уединенія и духовныхъ подвиговъ побудила молодого отшельника удалиться сперва въ Валахію, а затѣмъ на Аѳонъ. Красоты южной природы и плѣнительная тишина рощъ и заливовъ, блещущихъ всѣми переливами полуденныхъ красокъ, произвели на него неизгладимое впечатлѣніе. Подобно преподобному Антонію Печерскому, онъ рѣшилъ остаться на Аѳонѣ, чтобы въ полномъ уединеніи, предъ лицомъ необъятнаго неба, таинственно слившагося съ безпредѣльнымъ моремъ,—всецѣло отдаться отшельнической жизни. Строгая жизнь и нравственное обаяніе малорусскаго подвижника не замедлили привлечь къ нему учениковъ. Уступая ихъ просьбамъ, онъ оставилъ уединенное свое жилище и, вмѣстѣ съ новыми послѣдователями, переселился сначала въ общежитіе во имя св. равноапостольнаго императора Константина, а вскорѣ, затѣмъ, въ 1757 г., приступилъ, съ разрѣшенія властей Пантократора, къ устройству небольшого скита во имя св. пророка Иліи, въ живописной лѣсистой мѣстности. Положенный въ основаніе обители строгій общежительный уставъ дѣйствуетъ въ ней и до сего дня; имъ предписывается одинаковая для всей братіи трудовая и дѣятельная жизнь и полное равенство, какъ въ одеждѣ, такъ и въ исполненіи общихъ послушаній, на которыя выходятъ всѣ, отъ настоятеля и до послѣдняго послушника, общихъ обязанностей, соединяющихся съ тяжелымъ физическимъ трудомъ — рубкой лѣса, воздѣлываніемъ земли, и т. п. Возникновеніе малорусскаго скита на Аѳонѣ совпало съ временемъ тяжкихъ испытаній для правобережной Украйны. Она задыхалась подъ двойнымъ гнетомъ Польши и іезуитовъ, достигшимъ наибольшей силы въ 60 годахъ прошлаго вѣка и завершимся страшнымъ взрывомъ «Коліивщины». Тогда многіе изъ злополучныхъ ея обитателей, бросая семью и родину, по примѣру отцовъ, бѣжали на волю, въ «Великій лугъ», въ «Сичъ маты», чтобы, вернувшись оттуда, огнемъ и ме-

чинное служеніе, смиреніе и молчаніе монаховъ новаго скита,— все это привлекало новыхъ учениковъ. Братія непрестанно тру-

чомъ, въ потокахъ крови, мстить за поруганную вѣру и попранныя права; болѣе робкіе искали спасенія и выхода изъ невыносимой неволи за монастырской оградой. Но и тѣ и другіе отчаивались въ лучшемъ будущемъ и, гонимые отовсюду, стекались въ глухія пустыни и скалистыя Өиваиды Востока, съ тѣмъ, чтобы въ дали отъ міра и людей, въ глубокомъ уединеніи обрѣсти забвеніе и душевный покой. Такихъ бѣглецовъ изъ міра, выброшенныхъ жизненной волной на скалистые берега Аөона, собиралось вокругъ о. Паисія все болѣе и болѣе. Они шли изъ предѣловъ Россіи, съ польскихъ окраинъ и съ границъ Молдавіи, отъ Днѣпра и отъ Дуная. Съ 1764 года, въ продолженіе почти ста лѣтъ, осиротѣвшая малорусская обитель не находила достойнаго замѣстителя Паисію. Оставшаяся въ ней братія состояла почти исключительно изъ малороссіянъ, къ которымъ прибавилось не мало старыхъ «сѣчевиковъ». Болѣе чѣмъ когда либо ощущалось теперь отсутствіе твердой, непреклонной воли и громаднаго нравственнаго авторитета основателя обители, сдерживавшихъ разнородные и нерѣдко безпокойные элементы пришлой братіи, память о значеніи которыхъ была еще свѣжа у ихъ бывшихъ «куренныхъ братчиковъ» на Дунаѣ и на Черноморьи. Конецъ прошлаго и первая треть текущаго вѣковъ были временемъ упадка монастыря, несмотря на посильную помощь, оказываемую ему селившимися въ предѣлахъ Турціи и на Кубани запорожцами, особенно полюбившими Ильинскую обитель. Отъ нихъ въ пользованіе ея перешли рыбныя ловли по Дунаю; на ихъ же средства сооруженъ въ началѣ текущаго столѣтія соборный монастырскій храмъ, а въ ризницѣ его хранятся богатыя приношенія доблестнаго войска черноморскаго; старинныя, превосходной парчи, облаченія, шитая золотомъ, жемчугомъ и драгоцѣнными камнями плащаница, большія и малыя Евангелія въ серебряныхъ окладахъ, священные сосуды и т. д. Къ своимъ покровителямъ бѣжалъ на Черноморье, захвативъ съ собой монастырскую сокровищницу и святыни, и игуменъ Парөеній, когда, въ 1822 году, обитель подверглась разгрому отъ турокъ, въ теченіе восьми лѣтъ разорявшихъ святую Гору. Только по заключеніи мира Россіи съ Турціей, въ 1830 году, братія вернулась въ свой разоренный, запустѣлый скитъ. Въ густой, одичавшей растительности, запутавшей непроходимою чащей всѣ горные проходы и тропинки, ильинскіе монахи едва могли найти слѣды своего прежняго пепелища. Любовь малороссіянъ къ родной обители подняла ее изъ развалинъ, и ея обновленныя стѣны стали опять наполняться казацкими выходцами съ придунайскихъ и черноморскихъ береговъ. Но не прекратились внутреннія неурядицы въ скиту; онѣ продолжались и по смерти о. Парөенія, ставшаго жертвой занесенной на Аөонъ чумы, до самаго появленія у власти старца Паисія II, въ 1841 году. Родиной этого достопамятнаго въ монастырскихъ лѣтописяхъ лица была Бессарабія. Получивъ образованіе въ Кишиневѣ, онъ рано поступилъ въ монашество и за три года до своего избранія удалился на Аөонъ, гдѣ и проживалъ въ глубокомъ уединеніи. Не однимъ только именемъ, но и отличными качествами духа напоминалъ новоизбранный игуменъ перваго основателя скита. Его свѣтлая личность была

дилась «и самъ старецъ книги отеческія (вся убо жизнь его во бдѣніи всенощномъ бяше, и, болѣе тріехъ часовъ не можаше спати), преводя я съ греческаго на славенскій языкъ. Изучися бо помощію Божію вскорѣ не точію простаго греческаго, но и еллинскаго, отъ общаго своего брата, именемъ Макарія, добрѣ вѣдяща той языкъ, и въ началѣ подъ руководствомъ онаго преводяше» (стр. 43). Между прочимъ, Паисій пользовался расположеніемъ патріарха Серафима, который часто пріѣзжалъ къ нему на ослѣ и подолгу бесѣдовалъ о духовныхъ и душеспасительныхъ предметахъ («винахъ») или же приглашалъ Паисія совершать богослуженіе въ Пантократовомъ монастырѣ.

какъ бы подтвержденіемъ пророческихъ прощальныхъ словъ Паисія Величковскаго: «Со временемъ будетъ въ скиту другой Паисій и при немъ обитель устроится, возвеличится и прославится». Дѣйствительно, за тридцатилѣтнее управленіе второго Паисія, Ильинская обитель переродилась и нравственно, и матеріально. Его трудамъ и неусыпнымъ заботамъ скитъ обязанъ обновленіемъ зданій, разведеніемъ виноградниковъ и масляничныхъ рощъ, проложеніемъ и открытіемъ новыхъ дорогъ. Не менѣе благотворно было его вліяніе и внутри обители, гдѣ строгая дисциплина умѣрила все еще жившій въ казацкихъ сердцахъ братіи духъ стараго своевольства и строптивости. Преемникамъ тихо угасшаго въ 1871 году старца и въ особенности о. Гавріилу, стоящему теперь во главѣ скита, выпала болѣе благодарная задача продолженія начатаго имъ дѣла; этому способствовало и увеличившееся благосостояніе монастыря. Посѣщеніе великимъ княземъ Константиномъ Николаевичемъ явилось первымъ толчкомъ къ пробужденію участія къ судьбамъ Ильинской обители на сѣверѣ Россіи. Въ то время какъ любители и покровители украинской исторіи и старины, казалось, и не подозрѣвали о запорожской святынѣ на Аѳонѣ, щедрая и добровольная помощь не разъ приходила къ ней изъ далекихъ великороссійскихъ губерній. Въ спискахъ ктиторовъ и ревнителей малороссійскаго скита за истекшее пятидесятилѣтіе значатся имена московскихъ и петербургскихъ благотворителей, а малороссіянъ — ни одного». По словамъ посѣтившаго Аѳонъ, въ минувшемъ году, автора статьи въ «*Кіевской Старинѣ*» (1893 г., кн. I, стр. 34—40), изъ которой нами заимствованы приведенныя свѣдѣнія, въ настоящее время малороссійскій Ильинскій скитъ сильно нуждается въ новомъ храмѣ, такъ какъ старый маловмѣстителенъ и грозитъ разрушеніемъ. Ср. *Кіевлянинъ*, 1893 г., 10-е февраля. Въ одной греческой грамотѣ Ксиропотамскаго монастыря, отъ 1773 года, говорится, что въ числѣ ересіарховъ-коливадовъ Ильинскаго скита были малороссы ἀπὸ τὸ κελλὶ τὸν παπᾶ Παίσιον, *Порфирій Успенскій*, Востокъ Христіанскій. Исторія Аѳона, ч. III, Отд. 2. СПБ. 1892, Ср. *Византійскій Временникъ*, I, 2, стр. 419.

Опять черта, сближающая Паисія съ исихастами XIV вѣка: «И тамо служаше греческимъ языкомъ, — разсказываетъ Григорій,—не спѣшно и благовѣйно со страхомъ Божіимъ, непрестанно слезами ланатѣ свои омочая: никогдаже бо можаше безъ слезъ святую литургію прослужити во всей жизни своей. Святѣйшій же патріархъ, стоя со слезами, глаголаше: Слава Тебѣ, Господи, слава Тебѣ! А стоящіи во олтарѣ, видяще его тако всего къ Богу простерта, паки измѣненна и плачуща, едва могуща возгласы глаголати, толико умиляхуся и плакаху, яки иніи, не могше и стояти во олтарѣ слезъ ради, исхождаху» (стр. 44).

Подобно тому, какъ у Григорія Синаита былъ противникъ, извѣстный калабрійскій монахъ, такъ и у Паисія оказался такой же завистникъ въ лицѣ престарѣлаго монаха Аѳанасія Молдованина изъ скита Капсокалива. Онъ хулилъ ту самую умную молитву, которую проповѣдовалъ Паисій. Аѳанасій пишетъ Паисію посланіе, въ которомъ рядомъ съ дружелюбными наставленіями были хулы, укоризны и многія несправедливыя мудрованія. Соборъ духовниковъ приказалъ Паисію отвѣтить Аѳанасію и обличить его. Такимъ образомъ явилась первая редакція трактата Паисія объ умной молитвѣ, въ 14 главахъ [1]). Заблудшій монахъ позналъ въ концѣ концовъ свою ошибку и просилъ прощенія у старца.

Между тѣмъ, число братіи настолько увеличилось, что пришлось переселиться въ монастырь Симопетру, а затѣмъ подумать о переселеніи въ Валахію. Происходитъ трогательное прощаніе съ патріархомъ, и Паисій отплываетъ съ Аѳона. Монахи раздѣлились на двѣ партіи: на одномъ кораблѣ ѣхали славяне съ самимъ Паисіемъ, на другомъ — молдоване съ отцомъ Виссаріономъ. Они вышли на берегъ въ Галацѣ, и остановились на нѣкоторое время въ скитѣ Варзарештахъ. Но въ валашскихъ монастыряхъ не было свободнаго мѣста, и Паисій уходитъ въ Молдавію.

---

1) Въ 1793 году такой же хулитель умной молитвы былъ въ Молдавіи, монахъ Ѳеонемитъ. Ему Паисій написалъ обличительное и вразумительное Посланіе, изданное нами въ *Чтеніяхъ Общества исторіи и древностей*, 99, кн. II.

IV.

Молдавскій и сочавскій митрополитъ Гавріилъ и господарь Григорій Каллимахъ приняли Паисія съ радостью; они отдали ему пришедшій въ упадокъ монастырь Драгомирну со всѣми угодьями и освободили его отъ всякихъ налоговъ и даней. Но такъ-какъ Драгомирна принадлежала радовской епархіи, то митр. Гавріилъ просилъ епископа радовскаго, «да вручитъ Паисію монастырь со всею любовію и подобающею честію» (стр. 46). Однимъ изъ первыхъ событій въ жизни обновленнаго монастыря было посвященіе Паисія въ схиму, но съ оставленіемъ прежняго имени. Посвященіе это было совершенно знакомымъ уже намъ старцемъ Алексѣемъ (см. выше, стр. 526), который былъ настоятелемъ Мерлолополянскаго монастыря, послѣ Василія и Ѳеодосія. Затѣмъ было учреждено общежитіе по чину святой Горы, по уставу Василія Великаго, Ѳеодосія Великаго и Ѳеодора Студита. «Житіе старца Паисія Величковскаго» передаетъ главныя черты этой реформы очень кратко. Поэтому мы воспользуемся статьей самого Паисія, составленной въ 1763 году и сохранившейся въ рукописномъ Сборникѣ Ново-Нямецкаго монастыря конца XVIII вѣка, № 8, на лл. 3—23.

Статья озаглавлена: «*Изъявленіе съ малимъ предисловіемъ къ преосвященнѣйшему митрополиту киръ-Гавріилу ясскому, о чинѣ и уставѣхъ общежительныхъ. Осмьнадесятъ уставовъ, или рещи пунктовъ*».

I. «Первый убо уставъ и чинъ во общемъ нашемъ житіи, егоже и въ маломъ и во множайшемъ числѣ братіи опасно соблюдахомъ и донынѣ благодатіею Божіею соблюдаемъ, сей есть: еже ни единому брату ни кіимъ образомъ *ни каковаго* движимаго и недвижимаго *стяжанія* ниже малѣйшей вещи не имѣти, ниже *свое* что *именовати*; но вся, отъ Бога посылаемая къ составленію общаго житія, имѣти обща. Благочинія же ради, настоятель всякаго брата нужду въ пищи и одеждѣ и въ прочіихъ потребахъ усмотрѣвая, долженъ есть, аки отецъ о чадѣхъ своихъ духовныхъ пекійся, по Бозѣ устроевати, подавая всякому нуждныя противу нужди его потребы, да и восприятіе нуждныхъ потребъ будетъ всякому

брату по послушанію, и своея воли остановленію, а не по самочинному избиранію». Далѣе говорится, что нестяжаніе безусловно необходимо для послушанія, а всякое имущество въ общемъ житіи пораждаетъ злобу: мнихъ-сребролюбецъ подобенъ Іудѣ, предателю истины.

II. «Вторый чинъ, егоже сему нашему общему житію благодатію Христовою положихомъ, на немже, якоже мнимъ, и все монашеское житіе виситъ, сей есть: еже всѣмъ *братіямъ* единомысленнѣ и единодушнѣ *о имени Христовомъ* въ сіе общее житіе *собравшимися*, должно прежде всего и паче всего, аки путь къ царствію небесному неуклонно ведущій, стяжати по слову въ разумѣ духовномъ послушаніе: *всякую свою волю и разсужденіе и самочиніе оплевавши и внѣ поверіши, волю же и разсужденіе и заповѣди отца своего*, аще по силѣ священнаго писанія будетъ, *всеусерднѣ тщатися творити и исполняти*» и т. д.

III. «*Настоятель*, извѣстно вѣдый, яко о душахъ братій хощетъ истязанъ быти въ день страшнаго втораго Христова пришествія, долженъ есть, всеприлѣжно священное писаніе и ученіе богоносныхъ и духоносныхъ отецъ испытующи, и кромѣ свидѣтельства писанія и ученія, ни ученіе отъ себе братіи приносити, ниже заповѣди предаяти, или что уставляти: но по силѣ священнаго писанія, и ученія святыхъ отецъ, *долженъ есть часть братію поучати и наставляти и волю Божію открывати*». Вообще, настоятель долженъ являть примѣръ смиреномудрія, любви и единомыслія. Въ особыхъ только случаяхъ онъ долженъ испрашивать мнѣнія собора.

IV. «Правило соборное святыя восточныя церкве — *вечерню, повечеріе, полунощницу*, утреню, часы и божественную литургію, такожде на вся Господскія и Богородичныя, и великихъ святыхъ праздники, всенощная бдѣнія со чтеніями: на меньшія же праздники, поліелей и славословіе со чтеніями жъ прочій *весь церковный чинъ и послѣдованіе, по соборному уставу, якоже во Святѣй Горѣ Аѳонстѣй навыкохомъ, долженъ есть* въ сей нашей обители во всемъ непреступно и безъ остановленія, безъ всякія борзости во свое время *совершатися*». Во время богослуженія должны поминаться ктиторы и благотворители. Монахи и настоятель должны ходить на соборное правило въ мантіяхъ, рясахъ и клобукахъ. Пропустившій службу долженъ донести объ этомъ настоятелю на трапезѣ, при всей братіи. Наказаніемъ за нерадѣніе полагается или «подобающій канонъ чрезъ всю трапезу или неяденіе».

V. «*Въ трапезу должно есть настоятелю и всей братіи на всякъ день собиратися*, и отъ Бога посылаемыя иноческому обѣту незазорныя общія пищи и питія во славу Божію обще всѣмъ причащатися,

зѣло наблюдающе о разрѣшеніи и неразрѣшеніи общій церкве святыя уставъ». Братія должна сидѣть въ молчаніи и со страхомъ Божіимъ внимать чтенію житій святыхъ, отеческихъ и учительныхъ книгъ. За исключеніемъ больныхъ, въ келліяхъ не разрѣшается ѣсть ничего; и только въ крайней нуждѣ можно приготовлять для недужныхъ особую пищу.

VI. «*Въ келліяхъ братія должна сидѣти* по преданію святыхъ отецъ *со страхомъ Божіимъ*, паче всякаго подвига *предпочитающи умную молитву*, яко любовь Божію и источникъ добродѣтелей въ сердцѣ умомъ художнѣ совершаемую, якоже многія богоносніи отцы о ней учатъ, кіи же суть сіи: святый Іоаннъ Златоустъ, святый Каллистъ вторый патріархъ Цареградскій, святый Симеонъ митрополитъ Солунскій, святый Діадохъ епископъ Фотикійскій, святый Исихій Іерусалимскій, святый Нилъ Синайскій, святый Іоаннъ Лѣствичникъ, святый Максимъ Исповѣдникъ, святый Петръ Дамаскинъ, святый Симеонъ Новый Богословъ, святый Григорій Синаитъ: сія вся и другія богоносніи святіи отцы учатъ сего дѣла духовнаго, сирѣчь умныя молитвы, и вящшее время на сію изнуряти. По семъ же, *пѣніе псалмовъ, ветхаго и новаго завѣта и учительныхъ и отеческихъ книгъ чтеніе умѣренное имѣти*: памяти же смерти и грѣховъ своихъ, страшнаго же суда Божія, и муки вѣчныя, и царствія небеснаго, и самоукореніе,—всегда, якоже въ келліи, сице и на всякомъ мѣстѣ и во всякомъ дѣлѣ, должно всякому по силѣ своей имѣти, и *во* опредѣленномъ себѣ отъ настоятеля *рукодѣліи или художествѣ упражнятися*. Праздну же въ келліи отнюдь не сидѣти, праздность бо всему злу научаетъ инока. Безвременнаго же изъ келліи происхожденія и бесѣдъ неполезныхъ, яко яда смертоносна, бѣгати и отвращатися».

VII. «Должно настоятелю, искуса ради смиренномудрія, истиннаго же послушанія, и во всемъ своея воли и разсужденія отсѣченія (еже есть лѣствица къ царствію небесному послушники возводящая), *въ поварню, пекарню, келарню и трапезу*, и простѣ рещи, на вся внутрь монастыря послушанія, не употребляя на таковая послушанія рабовъ монастырскихъ, *братію по перемѣнамъ и уреченнымъ временамъ опредѣляти*». Инокъ долженъ являть собой образъ послушанія и истиннаго смиренія, помня, что самые малые люди служатъ самому Богу. Что же касается монастырскихъ рабовъ, то они должны замѣнять монаховъ только въ такихъ работахъ, которыя сопряжены съ «разсѣяніемъ ума и исхожденіемъ изъ монастыря» и ведутъ за собой «разореніе умнаго безмолвія».

VIII. «*Настоятель* самъ *долженъ есть ко всѣмъ* братіямъ, яко прис-

нымъ своимъ о Господѣ духовнымъ чадомъ, *равную любовь имѣти*». Что же касается «частной любви ко единомуже нѣкоему», то она ведетъ къ зазору и зависти. Настоятель долженъ терпѣливо переносить «немощи и паданія немощныхъ чадъ своихъ», исправлять ихъ духомъ кротости, но ни коимъ образомъ не удалять ихъ отъ дружины. Раскаявшихся монаховъ онъ обязанъ принимать съ чадолюбивымъ сострадaніемъ.

IX. Этотъ пунктъ посвященъ внутреннему устройству монастыря. Здѣсь излагаются обязанности и назначеніе искуснаго *эконома*, который долженъ управлять мошіями т. е. вотчинами и монастырскими рабами, *духовника*, и правила при отъѣздѣ настоятеля по монастырскимъ дѣламъ: «долженъ есть, собравши звономъ весь соборъ братій въ церковь, лобзавши же святыя иконы и веемши молитву о путешествіи отъ іерея, всему собору намѣреніе свое объявити, и весь соборъ братій да молится о немъ ко Богу, воеже ему къ нимъ здраво и благополучно возвратитися, смиренно молити. И сице отъ всѣхъ братій прощеніе испросивъ и свое всѣмъ благословеніе преподавъ, въ путь отходити. Отъ пути же Божіею помощію возвратившуся, не абіе въ келлію ити, но собравши звономъ всѣхъ братій первѣе ити въ церковь, и должное Богу о своемъ въ пути сохраненіи молитвами братій, предъ всѣмъ соборомъ воздавши благодареніе, благодарити же и братію за ихъ молитвы; и милость Божію, показанную о общей братства пользѣ, о нейже и отхожденіе ему было, объявивши, и тако въ келлію свою отходити».

Остальные 9 пунктовъ касаются правилъ *«о принятіи братій во иночество, о больницѣ, о художествахъ и о странопріимницѣ»*:

X. «*Приводимаго Богомъ брата отъ міра во иночество долженъ есть настоятель первѣе наединѣ совѣстъ его испытати* и отъ писанія довольнѣ силу иноческаго общаго житія и по Бозѣ послушанія, воли своея и разсужденія до смерти отсѣченія и умерщвленія, открыти; и узрѣвъ въ немъ истинное, а не притворное желаніе иночества и ревность божественную, тогда и предъ всѣмъ соборомъ братій, *паки силу иноческаго общаго житія и послушанія ему открывши, приняти сицеваго брата во общее житіе и послушаніе.* И не абіе во иночество постризати, но уставленное правилы время, оваго три лѣта, оваго же шесть мѣсяцъ», испытывать. Если же во время искуса новый ученикъ выкажетъ непослушаніе, то его отпускать въ міръ, «да не будетъ общему житію отъ таковыхъ самочинниковъ смущенія».

XI. Если новопосвященный принесетъ съ собой какое-нибудь *имущество*, то оно *должно храниться въ общей монастырской сосудохранительницѣ* до постриженія, а затѣмъ можетъ быть израсходовано на

общія нужды. При уходѣ изъ монастыря, еще не постриженный братъ можетъ взять съ собой и имущество.

XII. *Больница должна отличаться благоустройствомъ* и имѣть искуснаго въ «разумѣ духовномъ» брата. Если же найдется братъ, «отчасти искусъ врачебныя хитрости умѣяй», то и онъ долженъ быть настоятелемъ приставленъ къ больнымъ.

XIII. «*Должно есть настоятелю пещися, да въ монастырѣ различная художества будутъ*, а наипаче безъ ихже потребы невозможно содержатися человѣческому житію, и *на сія братію опредѣляти*, и неумѣющихъ обучати: да самымъ братіямъ, таковая художества за общую пользу проходящимъ, все общество братій можетъ безмолвно въ необходимыхъ своихъ удовлѣватися нуждахъ: и безвременнаго въ міръ сихъ ради потребъ происхожденія, и отъ сего прибывающаго душевнаго вреда избѣжати возмогутъ».

XIV. «*Страннопріимницамъ двоимъ,* единой внутрь монастыря—приходящихъ ради во обитель честныхъ духовныхъ и мірскихъ лицъ,—другой же внѣ монастыря *должно есть устроеннымъ быти*: да приходящіи во обитель, и себѣ внутрь монастыря, и скотамъ своимъ внѣ монастыря приличествующее упокоеніе и послуженіе обрящутъ. И надъ сею службою долженъ есть настоятель поставляти искусныхъ братій, могущихъ въ разумѣ духовномъ страннымъ послужити, да и мзды отъ Бога за разумное свое страннымъ послуженіе сподоблятся: и общество все, видяще странныхъ приличное себѣ угощеніе и послуженіе пріемлющихъ, безъ молвы и безъ всякаго стуженія пребудутъ». Кромѣ того, настоятель обязанъ имѣть состраданіе къ нищимъ, больнымъ, неимущимъ гдѣ главы подклонити, принимать ихъ съ любовью въ страннопріимницѣ и больницѣ, «и по силѣ своей о тѣлесныхъ ихъ потребахъ попеченіе имѣти; и по возможности обители напутствовавши ихъ потребными, — съ миромъ отпущати».

XV. «Еще же молю азъ послѣднѣйшій со всѣмъ соборомъ преосвященнаго нашего великаго господина архіепископа и митрополита, боголюбивыхъ епископовъ и весь освященный соборъ, да въ нашемъ общежитіи сей чинъ крѣпокъ и непоколебимъ уставленъ будетъ: да *по смерти единаго настоятеля другій отъ инуду на настоятельство присылаемъ не будетъ*. Но по согласному единомысленному всего собора избранію, по совѣту умирающаго настоятеля и по благословенію преосвященнаго митрополита, *долженъ есть таковый братъ* (отецъ) *избранъ отъ общества братій и поставленъ быти*, иже въ разумѣ духовномъ, и вѣдѣніи священнаго писанія, и общежительныхъ уставовъ» и

т. д.; и понеже отъ трехъ языковъ общество наше состоитъ, то и три языки, *греческій*, *славенскій и молдавскій*, или по нуждѣ поне два — молдавскій и славенскій, *добръ умѣющій*: да все общество братій въ духовныхъ своихъ нуждахъ готовое всегда отъ него обрящутъ себѣ духовное врачеваніе». Затѣмъ излагаются подробности избранія и обязанности игумена, какъ искуснаго кормчаго надъ братіей.

XVI. «Еще же паки молимъ преосвященствъ вашихъ и всего духовнаго освященнаго собора, да богоданнею вашею властію и сіе утвердите: да *монастырь сей нигдѣже поклоненъ никогдаже не будетъ*, якоже о семъ и страшную клятву блаженныя памяти ктитора святыя обители сея обрѣтохомъ: занеже и отъ сего всеконечное общему житію было бы разореніе. Непоклоненъ же нигдѣже монастырь сущи, можетъ благодатію Христовою и общее въ немъ братіи житіе неразоримо и непоколебимо пребыти».

Дѣло въ томъ, что въ XVII и въ особенности XVIII вѣкѣ большинство румынскихъ монастырей было преклонено восточнымъ греческимъ обителямъ, и греки распоряжались въ нихъ совершенно произвольно.

Въ концѣ всего «Изъявленія» Паисій прибавляетъ, «что сей чинъ, егоже содержахомъ доселѣ и содержимъ, не весь исписахомъ; но точію, егоже возмнѣхомъ нуждѣйша быти ко объявленію». Такимъ образомъ, идеаломъ монашества, по мнѣнію Паисія Величковскаго, должна быть киновія со всѣми атрибутами этой строгой аскетической организаціи. Уставъ Паисія интересенъ еще и тѣмъ, что на основаніи его мы можемъ составить нѣкоторое представленіе о монашескомъ бытѣ болѣе отдаленныхъ временъ, быть можетъ, тѣхъ монастырей XIV вѣка, въ которыхъ подвизались византійскіе и болгарскіе мистики. Несомнѣнно, Паисій собралъ во время своего пребыванія на Аѳонѣ всѣ свѣдѣнія объ устройствѣ монастырей той эпохи, которую онъ желалъ воскресить въ Молдавіи.

Итакъ, въ одномъ изъ малопопулярныхъ монастырей сѣверной Молдавіи Паисій могъ привести въ исполненіе свой завѣтный идеалъ древняго монашества. Въ этомъ отношеніи Молдавія представляла необыкновенно благопріятную почву. Сюда стекались монахи изъ разныхъ мѣстъ, начиная Россіей и кончая

Греціей. Монастырская жизнь стояла въ сторонѣ отъ начинавшагося чисто-румынскаго возрожденія, и «славянство» не нашло себѣ тѣхъ противниковъ, которые могли бы быть во всякой другой странѣ. Характерно и то, что только въ интернаціональной Молдавіи Паисій могъ воскресить старый книжный славянскій языкъ, чуждый болгаризмовъ, сербизмовъ и отчасти руссизмовъ. Итакъ, все благопріятствовало обновленію монастырской жизни и старой церковно-учительной славянской книжности. Начальникомъ надъ больницей былъ поставленъ опытный въ своемъ дѣлѣ старецъ Онорій († 1795). Усиленныя занятія по переводу книгъ съ греческаго на славянскій и молдавскій [1]) чередовались съ поученіями старца за трапезой и чтеніемъ новыхъ переводовъ. Результатомъ такихъ необычныхъ уже для XVIII вѣка книжныхъ и аскетическихъ трудовъ явилось умноженіе числа братій и преуспѣяніе ихъ въ монашескихъ подвигахъ, что̀ несказанно радовало старца. Особенно предостерегалъ онъ своихъ учениковъ отъ любостяжанія, причемъ предсказывалъ разореніе общежительнаго устава именно отъ «любоимѣнія» (стр. 51—53). Пророчества Паисія напоминаютъ намъ черты византійскихъ и болгарскихъ мистиковъ XIV вѣка. Между прочимъ, онъ предсказалъ лютую смерть господаря Григорію Гикѣ, увидя нѣсколько разъ во снѣ мечъ, висящій надъ головой молдавскаго правителя, на одномъ волоскѣ; и дѣйствительно, по приказанію султана, Гикѣ отсѣкли голову. Другой разъ, Паисій долго увѣщевалъ одного изъ своихъ монаховъ исправиться. Но тотъ не слушался и на третій день утонулъ. Третьему онъ предсказалъ смерть въ дорогѣ (стр. 73). Одновременно съ началомъ первой русско-турецкой войны, (1768 г.). Молдавію постигли и другія бѣдствія — моръ и голодъ, о которыхъ кратко говоритъ Житіе и подробно молдавскіе хронисты (1771 г.). Когда въ 1774 году,

1) Молдавскіе переводы Паисія и его учениковъ сгорѣли въ 1862 году, когда огнемъ уничтожена была почти вся богатая библіотека Нямецкаго монастыря; уцѣлѣла только часть славянскихъ рукописей и книгъ, хранившихся отдѣльно.

послѣ Кучукъ-Кайнарджійскаго мира, русскія войска ушли изъ Молдавіи, то Австрія предъявила къ Портѣ свои притязанія на Буковину. Монастырь Драгомирна отошелъ къ Австріи, и монахи впали въ печаль, жалуясь молдавскому господарю и митрополиту на то, что не могутъ теперь «подъ папистами пребывати», и прося дать имъ Секульскій монастырь. Господарь согласился, и въ 1775 году Паисій вмѣстѣ съ 350 монахами переселяется въ Секулъ (см. выше, стр. 177), причемъ переноситъ сюда и созданный имъ общежительный уставъ. Но вскорѣ и Секулъ сталъ тѣсенъ для многочисленной братіи Паисія, и онъ снова обращается съ просьбой къ господарю Константину Мурузи о предоставленіи ему болѣе помѣстительнаго монастыря. Сенатъ указалъ господарю на Нямецкій, какъ на монастырь наиболѣе удобный для переселенія Паисія. Получивъ разрѣшеніе перейти въ Нямецъ, по свидѣтельству Житія, Паисій горько плакалъ болѣзненно и неутѣшно рыдалъ; онъ предвидѣлъ гибель душевнаго устренія своей братіи, такъ-какъ въ богатый монастырь, навѣрное, будутъ пріѣзжать гости и знатныя лица и своимъ пребываніемъ нарушать мирное теченіе монашеской жизни (стр. 61, 62 и 63). Старецъ пересталъ ѣсть и спать, такъ-что братія боялась даже, чтобы онъ не умеръ отъ безмѣрной печали. Но дѣлать было нечего, и въ повечеріе Успенія 1779 года Паисій покинулъ Секульскій монастырь. Очевидецъ этого переселенія, Митрофанъ, описываетъ трогательную сцену прощанія великаго старца съ монастыремъ и торжественно-простого передвиженія монаховъ въ Нямецъ. Престарѣлый Паисій не могъ идти и долженъ былъ ѣхать на повозкѣ, а братія окружала его со всѣхъ сторонъ, словно пчелы матку, слушая духовныя бесѣды своего наставника.

Преобразованія въ Нямецкомъ монастырѣ были такого же характера, какъ и въ двухъ предыдущихъ. Опять особое вниманіе было обращено на больницу, гигіеническія условія которой были поставлены очень высоко, и на широкое страннопріимство, что̀ даетъ поводъ автору Житія называть Паисія вторымъ

Авраамомъ. Число братіи увеличилось уже до четырехсотъ. Разъ въ годъ Паисій посѣщалъ Секульскій монастырь, гдѣ жилъ по 9 дней, поучая монаховъ на славянскомъ и молдавскомъ языкѣ. Во время второй турецкой войны, въ 1790 году въ Нямецкій монастырь пріѣхалъ архіеп. Амвросій (Серебрениковъ). Онъ посвятилъ Паисія въ санъ архимандрита (стр. 68). Но съ этого времени начинается то паденіе строгой жизни монаховъ, которое предвидѣлъ еще раньше прозорливый старецъ; причинами были «молва, излишество, мятежъ и коемуждо свое его о себѣ попеченіе и сихъ ради — божественныхъ и отеческихъ писаній чтенія и о себѣ вниманія оставленіе». Тѣмъ не менѣе, самъ Паисій не оставлялъ трудовъ по переводу и перепискѣ книгъ, и составитель Житія по этому поводу восклицаетъ: «О, безстрастнѣйшаго и свята мужа! О души чистыя, соединенныя съ Богомъ! Весь любовію прилѣпленъ бѣ къ Богу, весь и ко ближнему разливашеся любовію» (стр. 69). Наконецъ силы стали измѣнять старцу, онъ не могъ уже переводить что-нибудь вновь, и просматривалъ только свои прежніе труды; не могъ онъ выходить изъ келліи, и 15 ноября 1794 года, на 72 году отъ рожденія, тихо скончался, оплакиваемый всей братіей. Погребеніе было совершенно всѣмъ соборомъ, такъ-какъ приглашенный для этого епископъ хушскій [1]) Веніаминъ опоздалъ.

V.

Похороненъ Паисій въ соборномъ Вознесенскомъ храмѣ, у правой стѣны. Надъ могилой виситъ большой портретъ его, писанный масляными красками. Надпись на мраморной могильной плитѣ до сихъ поръ не издана. Она писана очень красивой и архаичной вязью, типичной для XVII вѣка; лѣвый столбецъ занятъ славянской надписью, правый—румынской. Приведемъ славянскую часть:

---

1) Въ изданіи Оптиной пустыни: тумскій (sic), стр. 75.

здѣ почиваетъ | блаженный оць | нашь ієросхимо | нахъ и архиман | дритъ. старецъ | паисій малорѡ | ссіанинъ, иже ѿ | афѡнъ горы съ | ѯ҃. оучениками въ | молдавію при | шедъ и тꙋ мно | жество братій. | собравъ и общеє | житіє собою ѡб | новивъ ко гдꙋ ѿиде аѱчд: года ноє | мвріа єі. во дни бла | гочестиваго гос | подарѧ миха | ила сѹцꙋ воѣ | воды. и преѡсщє | ннагѡ митро | полита іакѡва.

Память о Паисіи до сихъ поръ жива въ Нямецкомъ монастырѣ [1]), не смотря на то, что монастырь пережилъ тяжелый анти-славянскій кризисъ въ половинѣ XIX вѣка, что все славянское теперь изъ него изгнано, что уставъ Паисія замѣненъ болѣе легкими обычаями греческихъ монастырей, а богослуженіе

1) Въ Нямецкомъ монастырѣ хранится нѣсколько церковныхъ предметовъ, пожертвованныхъ, по преданію, дочерью Петра Великаго, Маріей. Весьма возможно, что вклады какой-то русской великой княжны въ молдавскій монастырь дали основу той интересной легендѣ, которая живетъ въ устахъ монаховъ и до сихъ поръ и которая опубликована была между прочимъ въ книгѣ Константина Бильчюреску. Вотъ вкратцѣ содержаніе этой легенды. Утомленный гигантскими подвигами въ дѣлѣ преобразованія Россіи, огорчаемый недовольствомъ партій враждебно относившихся къ его реформамъ, терзаемый угрызеніями совѣсти за то, что царь Иванъ и царевна Софія лишены были престола, Петръ Великій тайно оставилъ престолъ и ушелъ въ Буковину, гдѣ постригся съ именемъ Паисія. Оттуда онъ явился въ Молдавію съ рекомендательными письмами къ господарю Михаилу Раковицѣ и поселился въ Нямецкомъ монастырѣ, братія котораго вскорѣ выбрала его игуменомъ. Никому не была извѣстна эта глубокая тайна. Знала о ней одна только дочь Петра—царевна Марія, постригшаяся въ одномъ изъ женскихъ монастырей въ Молдавіи, недалеко отъ любимаго отца своего, послѣ смерти котораго она и подарила Нямецкому монастырю нѣсколько вещей. Конечно, предъ нами простая легенда не заслуживающая никакого довѣрія, но во всякомъ случаѣ интересно узнать, что въ самомъ дѣлѣ могло быть въ основѣ ея, кромѣ смѣшенія именъ (мірское имя Паисія—*Петръ*; титулъ *Великій* легко могъ быть сближенъ съ фамиліей *Величковскій*). Прежде всего въ помянникѣ монастыря есть имя одного только игумена Паисія, а именно нашего Паисія Величковскаго, управлявшаго монастыремъ въ промежуткѣ между 1775 и 1794 годами. *C. Bilciurescu.* Monastirile și bisericile din România. Bucur. 1890 an., p. 170—171, 172—173; Исторія о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула изъ Руманіи, сочиненіе *архим. Августина Браги* изъ Нямецкаго монастыря, Руманія, 1873 года, рукопись Имп. Академіи Наукъ, л. 31 об. и 32; Ново-Нямецкій монастырь, Кишиневъ, 1881 г., стр. 7—8. *Русскій Вѣстникъ*, 1899 г., Май, стр. 13.

совершается только на румынскомъ языкѣ. Первые старцы Нямецкаго монастыря послѣ Паисія были малороссы. Благодаря имъ здѣсь была заведена типографія, изъ которой вышло много цѣнныхъ изданій славянскимъ шрифтомъ [1]), а живыя сношенія съ южной Россіей поддерживались почти до 50 годовъ прошлаго столѣтія. Изъ румынскихъ іерарховъ особенно почиталъ Паисія извѣстный митрополитъ молдавскій Веніаминъ Костаки.

Приведемъ каталогъ Нямецкихъ игуменовъ послѣ Паисія, на основаніи труда архим. Андроника: Ѳкѹртъ Історіе пентрѹ игѹменій ши старецій ѕ҃фнтелѡр монастирй Нѣмцѹ ши Ѳекѹ, анѹл 1858:

«1794. Софроній. Онъ поставленъ старцемъ послѣ отшествія ко Господу нашего старца (т. е. Величковскаго), былъ очень смиренъ и милостивъ.

1799. Дороѳей. Онъ поставленъ послѣ отставки отца Софронія и былъ мужъ весьма ученый.

1803. Софроній, во второй разъ, послѣ отставки отца Дороѳея.

1805. Досиѳей. Человѣкъ очень смиренный и добродѣтельный.

1808. Іоаннъ. При этомъ старцѣ въ монастырѣ Нямцѣ жилъ на покоѣ митроп. Веніаминъ Костаки, и тогда же выстроенъ Параклисъ во имя Успенія съ келліями.

1812. Сильвестръ. Онъ былъ человѣкъ очень достойный. Во время его старчества въ 1816 году монастырю Нямецкому былъ преклоненъ скитъ Ургуещій.

1818. Иларій. Онъ былъ очень искушенъ въ дѣлахъ духовныхъ и въ гражданскихъ и выстроилъ внутри монастыря каменныя келліи въ два этажа. При немъ же случилась революція волонтеровъ противъ турокъ. Онъ же выстроилъ Параклисъ во имя Благовѣщенія надъ вратами монастырскими и другія.

1823. Доментіанъ *румынъ*. Онъ былъ человѣкъ остроумный и мило-

---

1) Типографія существовала почти цѣлое столѣтіе (1800—1883). Ея исторія и списокъ изданій у наборщика *G. Ionescu*, «Spicuirĭ din trecutul Tipografieĭ» etc. *Noua Revista română*, 1901, № 27, pp. 109—122. Болѣе подробный списокъ книгъ, вышедшихъ изъ Нямецкой типографіи, мы видѣли въ рукописной «Исторіи Ням. мон-ря» преосв. Нарциса Крецулеску; многія изданія, по неизвѣстнымъ причинамъ, не были выпущены въ свѣтъ, и десятки тысячъ не сброшюрованныхъ листовъ гніютъ въ особой комнатѣ библіотеки.

стивый. Онъ выстроилъ церковь св. муч. Георгія въ оградѣ монастыря, каменныя келліи въ два этажа внутри монастыря Секула и другія угодья.

1834. Неонилъ. Родственникъ старца Иларія. Онъ обновилъ церковь св. Іоанна Богослова, начатую старцемъ Дометіаномъ, на старомъ же мѣстѣ.

1835. Мардарій славянинъ. Это былъ мужъ вполнѣ духовный.

1838. Неонилъ, второй разъ, въ апрѣлѣ.

1839. Мардарій, второй разъ, 27 декабря.

1840. Венедиктъ, нареченный въ великой схимѣ Васіаномъ. Онъ сдѣлалъ много хорошаго для обоихъ монастырей.

1843. Неонилъ, третій разъ, послѣ отставки отца Венедикта. Онъ построилъ кирпичное зданіе больницы съ церковью во имя св. мч. Іоанна Новаго для престарѣлыхъ, улучшилъ положеніе типографіи, и построилъ каменный госпиталь въ городѣ Нямцѣ и другія зданія. Изъ Россіи ему данъ орденъ Анны 2 степени въ 1849 году.

1853. Наѳанаилъ славянинъ. При немъ купленъ въ Россіи одинъ потиръ съ другими сосудами (для еврхарастіи) и Евангеліе очень красивое и устроенъ иконостасъ для св. иконы Б М. и другія.

1856. Герасимъ Молдаванинъ. Онъ избранъ и поставленъ соборомъ.

Большой популярность юпользуется память Паисія и на Аѳонѣ, въ Ильинскомъ скитѣ. Очень возможно, что благодаря давнишней враждѣ аѳонскихъ монаховъ разныхъ націй, въ глазахъ малорусскихъ иноковъ Ильинскаго монастыря образъ Паисія получилъ какой-то націоналистическій характеръ. Теперь Паисій считается борцомъ за малорусскихъ монаховъ противъ греческихъ притязаній [1]). Но самое большое вліяніе Паисія и его школы

---

1) Въ статьѣ «Малороссійская обитель на Аѳонѣ» находимъ слѣдующее описаніе Ильинскаго скита. «Подъ яснымъ сводомъ южнаго неба, глядящагося въ лазурныя волны Архипелага, въ глубокомъ лѣсистомъ ущельи, сплошь заросшемъ почти дѣвственными чащами лавра, горнаго дуба и дикихъ розъ, изъ роскошнаго хаоса полуденной растительности поднимаются куполы уединенной обители. Темныя стѣны мощной зелени обступили ее, словно укрывая отъ міра, заслонивъ ее съ юга, съ запада и съ сѣвера; только къ востоку широко раздались онѣ, на встрѣчу восходящему солнцу и сверкающей морской дали, на легкой, воздушной синевѣ которой вырѣзываются суровыя очертанія византійскихъ башенъ и бойницъ древняго монастыря Пантократора. Живительное дыханіе моря доносится въ дикую лѣсную глушь, играя трепетными листьями раинъ; въ знойномъ воздухѣ, наполненномъ запахомъ цвѣтущей

сказалось на жизни нѣкоторыхъ монастырей Великороссіи. Можно даже думать, что все мистическое движеніе нашей Оптиной пустыни, вліяніе о. Матѳея на Гоголя и другихъ писателей и т. д. обязано традиціямъ Паисіевой школы. Въ началѣ XIX вѣка въ Россію уходятъ наиболѣе даровитые и дѣятельные иноки Нямецкаго монастыря; изъ нихъ назовемъ слѣдующихъ:

I. Архимандритъ Софроніевой пустыни въ курской губерніи Ѳеодосій, ученикъ уже знакомаго намъ старца Василія и товарищъ Паисія. Въ 1767—1787 годахъ былъ настоятелемъ валашскаго Меропоянскаго монастыря [1]), а послѣ турецкой войны приглашенъ Потемкинымъ въ Россію.

II. Старецъ Клеопа, настоятель Островской пустыни, въ которой имъ былъ введенъ аѳонскій уставъ старца Паисія, знакомаго ему лично по Аѳону и Молдавіи.

III. Іеромонахъ Клеопа, малоруссъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ 1801 году перешелъ въ Россію, сначала въ Бѣлобережскую пустынь орловской губ., затѣмъ— на Валаамъ († 1816).

лаванды и дикаго меда, разносятся густые, гармоническіе удары колокола. Знакомый намъ типъ церкви и зеленыя маковки колоколенъ, пирамидальные тополи съ шумящими за ними крыльями единственной на всей Аѳонской горѣ вѣтряной мельницы, откуда-то доносящійся скрипъ колодезнаго «журавля», вмѣстѣ со звуками малорусской рѣчи, такъ странно и неожиданно звучащей подъ чуждымъ ей небомъ Македоніи,—все это внезапно охватываетъ русскаго путешественника и переноситъ далеко на сѣверъ, подъ иныя небеса, къ мирнымъ хуторамъ Малороссіи. Этотъ живой уголокъ далекой Украйны, со всѣми ея характерными особенностями, съ ея радушіемъ и стариннымъ гостепріимствомъ, цѣликомъ пересаженный на легендарную почву Аѳона, къ священнымъ источникамъ, дубравамъ и скаламъ, гдѣ классическій миѳъ о Дафнѣ и Аполлонѣ живетъ рядомъ со сказаніями о высокихъ подвигахъ христіанскаго смиренія и самоотреченія, — эта укромная обитель, въ теченіе полутора вѣка мирно развивавшаяся на сѣверо-восточномъ склонѣ святой горы, извѣстна немногимъ. Мало кому приходилось интересоваться историческими судьбами малороссійскаго Ильинскаго скита, духовнаго дѣтища запорожскаго казачества, скита, возникшаго на мусульманскомъ востокѣ во второй половинѣ прошлаго столѣтія». *Кіевская Старина*, 1893, кн. I, статья А. Дабижи, стр. 34—40; *Кіевлянинъ*, 10 февраля 1893 года.

1) Объ этомъ монастырѣ, между прочимъ, въ Описаніи слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библіотеки, ч. 2, стр. 466.

IV. Схимонахъ Θеодоръ, уроженецъ г. Карачева, постриженъ въ Нямецкомъ монастырѣ; въ 1801 году покинулъ Молдавію и скитался по русскимъ обителямъ, живя въ Бѣлобережскомъ, Палеостровскомъ, Валаамскомъ и Александро-Свирскомъ монастыряхъ († 1822 г.). Житіе его, составленное на основаніи автобіографическихъ записокъ, напечатано въ 1839 году.

V. Схимонахъ Аθанасій, извѣстный переписчикъ при Паисіи, бывшій ротмистръ какого-то гусарскаго полка, съ 1777 года жилъ во Флорищевой пустыни и другихъ монастыряхъ († 1823).

VI. Другой Аθанасій, бывшій секретарь одного изъ сенатскихъ департаментовъ, жилъ на Аθонѣ, въ Молдавіи и въ Свѣнскомъ монастырѣ орловской губ. († 1811). Въ 1791 году онъ принесъ въ Петербургъ новый переводъ «Добротолюбія» и по порученію митр. Гавріила работалъ надъ исправленіемъ приготовляемаго къ печати экземпляра этой книги.

VII. Монахъ Павелъ, постриженикъ Паисія въ Нямецкомъ монастырѣ, въ началѣ XIX столѣтія ушелъ въ Москву, жилъ въ Симоновомъ монастырѣ.

VIII. Монахъ Герасимъ, постриженикъ того же Паисія, жилъ въ Софроніевой пустыни.

IX. Монахъ Θеофанъ (въ мірѣ козакъ Θеодоръ Тулупинъ) постриженъ Паисіемъ, ушелъ въ Оптину пустынь въ 1860 году. О его воздержаніи разсказываютъ слѣдующее. Однажды Θеофанъ рѣшилъ ничего не ѣсть втеченіе всего великаго поста, и только по воскресеньямъ пить теплую воду «отъ сухости». Когда братія замѣчала ему, что онъ умретъ отъ истощенія, то подвижникъ отвѣчалъ: «Нѣтъ! Христосъ Спаситель излилъ всю свою кровь до послѣдней капли, а во мнѣ еще много крови». Кончина Θеофана († 1819) сопровождалась очень трогательными сценами.

Кромѣ этихъ девяти, непосредственныхъ учениковъ Паисія, въ Россіи извѣстны были и другія духовныя лица, замѣчательные по своимъ книжнымъ и аскетическимъ трудамъ [1]). Популяр-

1) Житіе и писанія Молдавскаго старца Паисія В., М. 1892, стр. 5—14.

пость Величковскаго видна также изъ множества записей, сдѣланныхъ его учениками и почитателями на старыхъ славянскихъ рукописяхъ. Изъ нихъ укажемъ слѣдующія:

I. Казанской Духовной Академіи № 458, Патерикъ Скитскій, XV вѣка. На л. 319 читается приписка: «Паисію молдавскому, отцу и аввѣ Нямецкому, подпорѣ монашеской, безсмертная память». Надпись эта раздѣлена на четыре части, изъ которыхъ каждая изображена въ формѣ такъ-называемаго магическаго квадрата изъ семи буквъ по направленію горизонтальному и одиннадцати по вертикальному. Въ концѣ, въ одну строку прибавлено: «скончавшемуся 1794 года ноября 15 дня» [1]).

II. Творенія Исаака Сирина конца XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина, № 359; въ концѣ рукописи помѣщена замѣтка: «Блаженныя и вѣчныя памяти старецъ Паисій Величковскій успе о Господѣ въ лѣто Христово тысяча семьсотъ девятьдесять четвертое, мѣсяца новирія въ пятыйнадесять день. Спостникъ и сотоварищъ его блаженныя памяти старецъ Василій скончался съ миромъ 1767 года, въ апрѣлѣ мѣсяцѣ. На оборотѣ 321 листа сей книги, полууставомъ писалъ всечестный отецъ Аѳанасій спостникъ и смолитвенникъ блаженныя памяти усопшаго въ 1790 годѣ февраля 7 дня старца Амвросія, бывшаго возлюбленнаго ученика аввы Паисія» [2]).

III. Хронографъ XVII вѣка Казанской Духовной Академіи, № 437; на л. 513 об. читается запись: «Блаженныя и вѣчнодостойныя памяти Великій старецъ Паисій Величьковскій, бывшій архимандритомъ въ Молдавіи близь Яссъ въ Нямецкомъ монастырѣ, почи о Господѣ съ миромъ 1794 года ноября 15 дня и погребенъ тамо, гдѣ гробъ его и поднесь зрится. Братіи у себя имѣлъ болѣе пяти сотъ человѣкъ. Сей бѣ великій учитель и ревнитель монашескаго безмолвнаго житія» [3]).

---

1) Описаніе Соловецкой библіотеки, стр. 161.

2) А. И. Яцимирскій, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей, вып. II. М. 1897, стр. 60.

3) Описаніе Соловецкой библіотеки.

VI.

О книжныхъ трудахъ Паисія извѣстно было до сихъ поръ очень немногое. Инвентарь оставшейся послѣ него въ Нямецкомъ монастырѣ библіотекѣ показываетъ уже кругъ книжныхъ интересовъ нашего переводчика; но подробное изслѣдованіе рукописей Паисія и его пріемовъ при переводѣ можетъ послужить темой очень интереснаго самостоятельнаго труда. Изъ одного только списка вновь приведенныхъ Паисіемъ аскетическихъ твореній видно, что возрожденіе монашества и славянской письменности въ Молдавіи во второй половинѣ XVIII вѣка во многихъ чертахъ было повтореніемъ того религіознаго и культурнаго движенія, которое имѣло мѣсто въ XIV вѣкѣ въ Византіи и Болгаріи и которое хорошо разработано въ изслѣдованіяхъ Успенскаго, Васильевскаго, Сырку и Радченка. Поэтому мы не будемъ останавливаться на этомъ вопросѣ, а скажемъ нѣсколько словъ о самомъ Паисіи, какъ книжникѣ. Мы видѣли уже, что списываніемъ книгъ юноша Петръ занимался еще въ Россіи, когда ему было около 17 лѣтъ (см. выше, стр. 520). Но это были труды лишь случайные. Первымъ толчкомъ къ сильному аскетическому перелому въ его настроеніи и къ систематическимъ книжнымъ работамъ онъ обязанъ знакомству съ валашскими монахами (см. выше, стр. 522—526).

На Аѳонѣ онъ образовываетъ уже цѣлую школу переводчиковъ и переписчиковъ. Почеркъ Паисія передался и его ученикамъ. Съ каждой переведенной и исправленной имъ рукописи дѣлалось по нѣсколько копій, изъ которыхъ многія попали въ русскія библіотеки. Усиленная работа въ этомъ же направленіи начинается со времени переселенія Паисія въ Молдавію, а именно въ монастырѣ Драгомирнѣ, вскорѣ послѣ 1763 года. Въ Григоріевомъ «Житіи старца Паисія» слѣдующимъ образомъ объясняется цѣль книжныхъ трудовъ Паисія: «Таже, дни и нощи иждивая со братіями молдавскаго языка, вышереченнымъ Макаріемъ и Иларіономъ Даскаломъ и прочими вѣдущими еллино-гре-

ческій языкъ, — отецъ нашъ трудяшеся въ переводѣ на молдавскій и словенскій языки отеческихъ и богословскихъ книгъ. И егда собирахуся вси братія отъ внѣшнихъ послушаній въ зимнее время, и наступаше постъ Рождества Христова, тогда начинаше изъ оныхъ преведенныхъ книгъ соборнѣ поученіе творити отъ первыя седмицы поста и продолжаше до суботы Лазаревы. На всякій бо день, кромѣ недѣли и праздниковъ, собравшимся всѣмъ братіямъ въ вечеръ въ трапезу, и заженнымъ бывшимъ свѣщамъ, прихождаше отецъ нашъ. И сѣдъ на обычнѣмъ своемъ мѣстѣ, чтяше или книгу святаго Василія Великаго постническую, или святаго Іоанна Лѣствичника, или святаго Дороѳея, или святаго Ѳеодора Студита, или святаго Симеона Богослова, или же богоносныхъ отецъ. Во единъ убо вечеръ славенскимъ языкомъ поученіе бываше, въ другій же молдавскимъ. И егда бываше кіимъ либо языкомъ поученіе, тогда другаго языка братія чтяху повечеріе. Старецъ же, поученіе творя, абіе толковаше, приводя свидѣтельство отъ святаго писанія обоего Завѣта и отъ богоносныхъ отецъ ученія» (стр. 49—50) [1]).

На поляхъ всѣхъ рукописей-автографовъ Паисія находимъ отрывки изъ греческаго текста, съ которымъ онъ свѣрялъ свои переводы. Проф. К. Ербичяну видѣлъ въ библіотекѣ Букурештскаго Національнаго Музея Древностей греческій чинъ Литургіи, переписанный самимъ Паисіемъ; рукопись эта очень красивая и роскошная.

Біографъ Паисія разсказываетъ, что свои книжные труды старецъ не оставлялъ и въ послѣдніе годы жизни. «Тѣмже и самъ даже до смерти своея зѣло прилежаше къ переводу съ еллино-греческаго на славенскій языкъ отеческихъ и богословскихъ книгъ, — говоритъ Григорій, — да оставитъ пользу и окормленіе душъ хотящимъ и нынѣ подвизатися, ревновати же и

1) Намъ кажется, что это извѣстіе оправдываетъ взглядъ Н. К. Никольскаго на составъ русскихъ монастырскихъ библіотекъ и характеръ нашей древней духовно-учительной письменности. Ближайшія задачи изученія древнерусской книжности. СПБ. 1902.

внимати ученію богоносныхъ отецъ нашихъ. Како же писаше— и удивлятися подобаетъ: немощенъ бо тѣломъ отнюдъ бяше, и во всемъ правомъ боку бяху ему раны. На одрѣ убо, идѣже почиваше, окрестъ облагаше себе книгами: ту положены бяху Словари разноязычніи, Библія греческая и словенская, Грамматика греческая и словенская, книга, изъ неяже преводъ творяше, посредѣ же свѣщи. Самъ же, яко малое отроча, сѣдя согнувшеся, всю ночь писаше, забывая и немощь тѣла и тяжкія болѣзни и трудъ» (стр. 69). Совершенно больной, почти не встававшій съ постели старецъ всетаки продолжалъ писать. За нѣсколько дней до смерти онъ перечитывалъ свои переводы и кое гдѣ дѣлалъ исправленія (стр. 74).

Нашъ небольшой очеркъ не претендуетъ на полноту, такъкакъ долженъ служить только предисловіемъ къ краткому описанію Паисіевой библіотеки. Личность Паисія, повторяемъ, настолько, интересна, что, несомнѣнно, привлечетъ къ себѣ вниманіе будущихъ изслѣдователей, и надо думать, что наша замѣтка принесетъ имъ извѣстную пользу.

Литература о Паисіи Величковскомъ: «Житіе и писанія молдавскаго старца Паисія В.» Изданіе Оптиной Пустыни. 1-е М. 1847; 3-е М. 1892, съ портретомъ и автографомъ старца, предисловіемъ русскаго издателя, сочиненіями Поляномерульскаго старца Василія и самого Паисія и письмами старцевъ Софронія Молдавскаго и Аѳанасія [1]); Огласительныя по-

---

1) Излагая исторію изданія при Оптиной пустыни святоотческихъ твореній, главнымъ образомъ, переводовъ Паисія Величковскаго, *Церковныя Вѣдомости*, передаютъ разсказъ о томъ, какъ возникла мысль объ этомъ изданіи. Въ 1846 году оптинскій старецъ Макарій гостилъ въ родовомъ имѣніи Кирѣевскихъ, селѣ Долбинѣ. О началѣ изданія сохранился слѣдующій разсказъ, переносящій насъ въ село Долбино Лихвинскаго уѣзда, родовое имѣніе Кирѣевскихъ, гдѣ въ 1846 г. гостилъ оптинскій старецъ Макарій. Старецъ бесѣдовалъ съ радушными хозяевами о недостаткѣ книгъ, которыя могли бы служить надежнымъ руководствомъ къ дѣятельной христіанской жизни и между прочимъ упоминаетъ, что у него есть довольно рукописей, твореній святыхъ отцовъ-подвижниковъ перевода старца Паисія, исполненныхъ духовнаго разума и пользы.—«Что мѣшаетъ явить міру эти духовныя сокровища?» спра-

ученія преп. и богон. о. н. Θеодора Исповѣдника игумена обители Студійскія, переведенныя съ греческаго старцемъ Паисіемъ Величковскимъ. Изданіе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М. 1853 г. 286 + VI; *Свящ. М. Ганницкій.* «Къ Жизнеописанію старца Паисія Величковскаго» *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1883 г., № 8, стр. 278—290; о рукописяхъ, содержащихъ исправленные Паисіемъ переводы, — въ Описаніи Шабскаго монастыря въ *Кишин. Епарх. Вѣдом.* 1876 г., № 23, стр. 921; Объ умной или внутренней молитвѣ. Переведено съ славянскаго. Изд. 2-е игумена Антонія Ростовскаго Троице-Варницкаго монастыря. М. 1897. 8°; тоже, изданіе 3-е Аѳонскаго русскаго Пантелеймонова монастыря. М. 1902, 8°; Толкованіе на «Господи помилуй». Благословеніе обители преподобнаго Сергія, № 13. М. 1880, 8°; Писанія старца Паисія, архим. Молдовлахійскія Нямецкія обители. Издано для Ново-Нямецкой Свято-Вознесенской обители въ Бессарабіи. Одесса, 1886, 8°. (Толкованіе на «Господи помилуй» извлечено изъ книги Житіе старца П. Величковскаго, печатанной въ 1847 году»); Старца Поляномерульской обители Василія о ошаяніи брашенъ, возбраненныхъ монахомъ. Изданіе для Ново-Нямецкой обители. Одесса, 1886, 8° (извлечено оттуда же); *М. Ганницкій, свящ.* «Блаженныя памяти отца нашего старца Паисія сочиненія», *Киш. Епарх. Вѣдомости*, 1881 г., № 14. стр. 571 и слѣд.; тоже отдѣльно. Кишиневъ. Типографія Архіерейскаго Дома. 1881, 8°; *Георгій Самуряну*, «Архимандритъ Паисій В.» *Русскій Паломникъ*, 1894 г., № 49, стр. 779 и слѣд., съ портретомъ; *Христіанское Чтеніе*, 1894 г., іюль-августъ, стр. 223—224—

шиваютъ Кирѣевскіе. Старецъ съ обычнымъ ему смиреніемъ отвѣчаетъ, что онъ считаетъ себя къ этому дѣлу недостаточнымъ, никогда имъ не занимался и не дерзнетъ просить о напечатаніи, что видно нѣтъ еще на это воли Божіей, и т. п. Кирѣевскіе предлагаютъ отъ себя попросить московскаго митрополита Филарета разрѣшить печатаніе. — «Если же не будетъ удачи, — прибавляютъ они, — то и мы признаемъ, что еще нѣтъ воли Божіей на это дѣло». Филаретъ однако разрѣшилъ изданіе, которымъ и занялась цѣлая комиссія ученыхъ изъ духовенства, тяготѣвшихъ къ Оптиной пустыни. *Новое Время*, 1902 г., № 9481.

о ненапечатанной работѣ *Василія Казанакли* «Паисій В. и его значеніе для исторіи православнаго монашества»; Рецензія на этотъ трудъ проф. *И. С. Пальмова* въ Протоколахъ засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1888—89 учебный годъ; безъ имени автора, эта работа «П. В. и его значеніе въ исторіи правосл. монашества» напечатана въ *Кишин. Епарх. Вѣдомостяхъ* за 1898 годъ №№ 18—24, новаго почти ничего не даетъ; *В. Вербицкій*, «Оптина пустынь и ея значеніе въ жизни россійскаго иночества», *Чтенія въ Обществѣ Любит. Духовн. Просвѣщенія*. М. 1893 г., рецензія проф. *П. Ѳ. Николаевскаго* въ *Христіанскомъ Чтеніи* 1894 г., № 78, стр. 206—228, ср. «Протоколы Засѣданій Совѣта СПБ. Духовной Академіи за 1882—83 учебный годъ; Бессарабія, Историческое описаніе, изд. *П. Н. Батюшкова*, СПБ. 1842, отд. II, стр. 22—23— краткій біографическій очеркъ, на стр. 73 — портретъ Паисія съ рѣдкой гравюры изъ собр. Д. А. Ровинскаго; въ Описаніи славянскихъ рукописей Хиландарскаго монастыря *монаха Саввы* указана одна рукопись, которую можно принять за списокъ Житія Паисія В. только по датѣ смерти послѣдняго въ 1794 году, стр. 78; *А. И. Яцимирскій*, въ *Древностяхъ Слав. Комм. Моск. Археол. Общества*, т. II, 2, стр. 3—4 — указано нѣсколько рукописей изъ библіотеки Паисія и сдѣлана краткая характеристика его книжныхъ трудовъ; *А. И. Яцимирскій*, Опись стар. слав. и русскихъ рукописей собр. П. И. Щукина. М. 1897, вып. II, стр. 59 — списокъ твореній Исаака Сирина въ переводѣ Паисія В. конца XVIII вѣка, съ изображеніемъ переводчика и записями объ ученикахъ Паисія; стр. 235— списокъ Житія старца Паисія, 1842 года, переписанный іером. Иларіономъ Ремизовымъ изъ Симонова Московскаго монастыря; *П. Сырку*, Жизнь и время патр. Евѳимія Терновскаго. СПБ. 1898, стр. 59, 62, 79, 80, 117, 168, 191, 192, 208, 212, 213—216 и слѣд., 141— ссылки на переводы Паисія; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, вып. I, стр. 5, 265; Славяно-русскія рукописи *В. М. Ундольскаго*, стр. 405; *Melchi-*

sedec, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 344—345; O visită la câte-va mănăstirĭ şi bisericĭ antice din Bucuvina, p. 86; Notiţe istorice şi archeologice, p. 7; Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; обширная біографія Паисія написана *архим. Андроникомъ*, игуменомъ Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи († 1893), на румынскомъ языкѣ (осталась въ рукописи), и *преосв. Нарцисомъ Крецулеску* (также въ рукописи), *Archiva Societăţeĭ Ştiinţ. şi Liter. din Iaşĭ*, 1895, pp. 437—442; *Д. А. Ровинскій*, Подробный словарь русск. грав. портретовъ, т. II, стр. 1253; Добротолюбіе, или словеса изъ главизны священнаго трезвѣнія, собранныя отъ писаній святыхъ и богоугодныхъ отецъ, перев. съ еллинно-греч., въ 2 кн. М. 1880. Добротолюбіе въ русскомъ переводѣ, дополненное, т. I. М., 1895; т. II. М., 1885; т. III. М., 1889; т. IV. М., 1889; т. V. М, 1890; Восторгнутые класы въ пищу души, то есть: нѣсколько переводовъ изъ святыхъ отцевъ старца Паисія Величковскаго. М., 1849; Изъ книги восторгнутые класы въ пищу души (Изъ переводовъ Св. Отецъ Паисія Величковскаго). М., 1887; Историческое описаніе скита во имя св. Іоанна Предтечи Господня, находящагося при Козельской Введенской Оптиной пустыни. СПБ., 1862; Историческое описаніе Козельской Введенской Оптиной пустыни. М., 1885; Отецъ Климентъ Зедергольмъ, іером. Оптиной пустыни. М. 1882; *М.*, Освященіе соборнаго храма въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, *Киш. Епарх. Вѣд.* 78 г. № 21, стр. 923—36 (торжество освященія храма 4-го ноября 78 года, краткое описаніе монастыря, краткая его исторія и о Паисіи Величковскомъ); *А. Дабижа кн.*, Малороссійская обитель на Аѳонѣ, *Кіевская Старина*, 1893, I, стр. 34—40; *П.* «Къ исторіи обителей П. Величковскаго», тамъ же, 94, т. XLV, стр. 345—350; на основаніи документа Кіевской духовной консисторіи, показаній монаха Ильинской обители Гавріила 1769 года, авторъ говоритъ объ отношеніи запорожцевъ къ скиту Ильинскому; *В. И. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ слав. рукописяхъ въ Бѣлградѣ, Загребѣ и Вѣнѣ. СПБ., 1864, стр. 117—118 и мн. др.

Рукописи, переписанныя самимъ Паисіемъ и его учениками, составляютъ цѣлый отдѣлъ Нямецкой библіотеки и отдѣлены отъ болѣе старыхъ [1]). Содержаніе ихъ, языкъ, графическія особенности, наконецъ, переплеты — все это свидѣтельствуетъ о томъ, что Паисій работалъ въ системѣ. Вотъ почему мы выдѣляемъ изъ общаго числа Нямецкихъ рукописей библіотеку Паисія и предпосылаемъ ея описанію отдѣльное Предисловіе. Она описана очень кратко, потому что подробное описаніе завлекло бы библіографа очень далеко: интересно было бы сравнить новые славянскіе тексты съ греческими и старыми славянскими, остановиться на словарѣ и правописаніи Паисія, выборѣ оригиналовъ, пріемахъ при переводѣ и т. д.

Ввиду цѣльности и относительной стройности всей Паисіевой библіотеки, мы прибавили къ ней немногія рукописи, вышедшія изъ подъ пера его же учѐниковъ и хранящіяся въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ, или же описанныя преосв. Мелхиседекомъ (изъ числа первыхъ 105 номеровъ общаго инвентарнаго каталога). Порядокъ описанныхъ рукописей — алфавитный. Для упрощенія мы означали время написанія многихъ рукописей словами «XVIII вѣка», въ то время какъ онѣ должны относиться собственно къ послѣднимъ тремъ десятилѣтіямъ указаннаго столѣтія.

---

1) Кромѣ рукописей, въ Нямецкой библіотеки сохранилось большое количество печатныхъ греческихъ, славянскихъ и русскихъ книгъ, несомнѣнно, принадлежавшихъ Паисію и его ученикамъ.

1 (334). **Агапита дьякона** — «Главизны Поучительны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Прибавленіе: св. Нила «Главизны о молитвѣ» и др.

2 (231). **Акаѳистъ св. влмч. Іоанну Новому-Сочавскому,** переведенный съ румынскаго на славянскій духовникомъ Нямецкимъ Наѳанаиломъ, начала XIX вѣка, 4⁰; полууставъ. Ср. рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи № 11.

3 (186). **Антонія Великаго** «Совѣтованія о нравѣ человѣчестѣмъ», въ переводѣ Паисія Величковскаго 1799 года, 4⁰; скоропись писца монаха Нямецкаго монастыря Павла. Въ началѣ рукописи—замѣтка: «Сія книга безъ сумнѣнія переписоватися можетъ».

4 (302). **Апокалипсисъ Іоанна Богослова,** XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ. Приложеніе: «Творенія Ездра пророка. Выписка с книги болгарской Аѳонской гори» *т. е.* Колядникъ.

5 (362). **„Бесѣды любителя съ любовью“** и др. мистическія статьи, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

6 (162). **Богословіе Іоанна Дамаскина** 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія.

7 (23). **Варсануфія аввы,** «Отвѣтъ ко аввѣ Іоанну, иже отъ Миросавы, просившу пріити и вселитися у нихъ во общежитіи», XVIII—XIX в., малаго формата; полууставъ, подражательный печатному.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

8 (182). **Варсануфія аввы** и другихъ отцовъ — Вопросы съ отвѣтами о молитвѣ, о трезвеніи ума и другихъ монашескихъ добродѣтеляхъ, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

9 (317). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты. Прибавленія: Тарасія патр. «Посланіе на симоніаны», Собраніе правилъ изъ каноническихъ книгъ, 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

10 (316). **Василія Великаго,** Монашескіе завѣты, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись.

11 (311). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

12 (310). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ», 1773 года, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Михаила.

13 (312). **Василія Великаго,** Поученія «о постничествѣ» XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

14 (319). **Василія Великаго,** Слово «о дѣвственникахъ», 1799 года, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаховъ Нямецкаго монастыря Іоанникія и Павла.

15 (314). **Василія Великаго,** Слово противъ Евномія, 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

16 (318). **Василія Великаго,** Слово «о нестяженіи и отверженіи живота» и другія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

17 (376). **„Воспоминаніе и молитвенное размышленіе о страсти Господа нашего Іисуса Христа“**, начала XIX вѣка, малаго формата; полууставъ.

18 (292). **„Врачебныя наставленія о любострастныхъ болѣзняхъ“**, 1791 года, переписанныя въ Яссахъ, 4⁰; скоропись. Копія съ Петербургскаго Академическаго изданія 1790 года.

19 (251). **Выписки старца Паисія** объ исхожденіи Св. Духа изъ твореній Геннадія Схоларія, Досиѳея патр. іерусалимскаго, Марка Еѳесскаго, Аѳанасія Александрійскаго, Іоанна Дамаскина, Евлогія патр. александрійскаго, Исповѣданія Юстиніана, Ефрема

патр. Антіохійскаго, 4⁰; скоропись-автографъ составителя Выписокъ.

20 (181). **Выписки старца Паисія,** 4⁰; скоропись-автографъ составителя выписокъ. Содержаніе: Выписки изъ твореній Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Филоѳея, патр. Софронія, Евагрія, Германа патр. константинопольскаго, Исаіи Отшельника, Григорія Паламы и Максима Исповѣдника.

21 (323). **Выписки старца Паисія,** изъ апостольскихъ и другихъ правилъ, о причащеніи, конца XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ.

22 (159). **Выписки старца Паисія** «о причащеніи» изъ слѣдующихъ твореній: Іоанна Златоустаго, Іоанна Дамаскина, Каллиста патр. константинопольскаго и преп. Димитрія Ростовскаго, 1819 года; малаго формата; скоропись монаха Сильвана изъ монастыря Пояно-Мерульскаго. Рукопись была подарена переписчикомъ монаху Садоѳу.

23 (254). **„Вѣчная память вѣровавшимъ"** (апологія монашества), XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца Іоакинѳа.

24 (155). «**Главы отвѣтны** отца нашего **старца Паисія** противу хулы, бывшыя на него отъ нѣкоего **старца Аѳанасіа,** еще во святѣй Аѳонстѣй горѣ писаны», 1837 года, 4⁰; скоропись.

25 (99). **Грамматика славянская,** 1773 года, 4⁰, 152 листа; скоропись южно-русскаго письма. Писецъ іеромонахъ Іоакинѳъ.

См. ниже, въ Описаніи рукописей Нямецкаго монастыря.

26 (326). **Грамматика славянская,** XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

27 (232). **Грамматика славянская**, очень пространная и подробная, XVIII—XIX вѣка, 4⁰; скоропись небрежная.

28 (354). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, 1769 года, малаго формата; скоропись монаха Іоакинѳа.

29 (343). Изъ **Грамматики** — выписки объ этимологіи, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись монаха Назарія.

30 (344). **Грамматика греческая,** на славянскомъ языкѣ, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

31 (369). **Григорія Синаита** — Слова, 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

32 (273). **Григорія Синаита** — Слова, 1774 года, малаго формата; полууставъ монаха Митрофана.

33 (367). **Григорія Синаита,** Слова, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

34 (366). **Григорія Синаита,** Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, 1781 года, 4⁰; скоропись и полууставъ монаха Киріака.

35 (370). **Григорія Синаита,** Слова и Предисловіе на книгу Нила Синайскаго, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Въ концѣ рукописи—небольшія выписки изъ аскетическихъ произведеній.

36 (227). **Григорія Паламы,** Посланіе къ монахинѣ Ксеніи о безмолствующихъ и о молитвѣ, начала XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ.

37 (230). **Григорія Паламы,** Посланіе къ Ксеніи о безмолствующихъ и др., 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія.

38 (224). **Григорія Паламы,** Посланіе къ монахинѣ Ксеніи и т. д., начала XIX вѣка, 4⁰; полууставъ.

39 (228). **Григорія Паламы** «Слова указательны», 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія.

40 (229). **Григорія Паламы,** «Слова указательны», 1782 г., 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаха Митрофана.

41 (226). **Григорія Паламы** — Трактатъ о Св. Троицѣ, XVIII в., 4⁰; скоропись писца Іоанникія.

42 (225). **Григорія Паламы,** Слово о іудеяхъ, конца XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

43 (16). **Дамаскина Петра и Іоанна** —Творенія, 1799 года, 4⁰; полууставъ. Содержаніе: л. 1. Выписки съ книги Петра Дамаскина, имущей воспоминаніе къ своей души, — 33 главы. *Добротолюбіе* ч. III, кн. I, лл. 6—87. *Нач.* Многихъ и великихъ благодатію сподобился отъ Бога дарованій... (Свящ. *М. Ганницкій* отмѣтилъ слѣдующія 3 статьи, не вошедшія въ изданіе Твореній Петра Дамаскина М. 1874 г.: 1) О тайнахъ святыя Церкви и священствѣ; 2) О начертаніи честнаго креста; 3) О вѣрѣ и дѣлахъ. Ср. *Синод. Библ.* № 165, л. 112; ч. II, 2, стр. 440); л. 168 об. Іоанна Дамаскина, Слово на боготѣлесное погребеніе

Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа. *Нач.* Кто возглаголетъ силы Господни слышаны сотворитъ...; л. 194 об. Марка о покаяніи (нѣсколько строкъ). Писецъ схимодьяконъ Тимоѳей.

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря.

44 (110). **Димитрія митр. Ростовскаго,** «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ» и др., XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ и скоропись нѣсколькихъ рукъ. Рукопись принадлежала іеромонаху Игнатію.

45 (323). Изъ твореній **Димитрія митр. Ростовскаго** — Выписки, конца XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

46 (223). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

47 (222). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», 1774 года, малаго формата; полууставъ писца монаха Гервасія: «его нечистими руками написалась и оправилась его же старателствомъ».

48 (221). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись, бѣловой списокъ одного изъ учениковъ старца Паисія.

49 (218). **Діадоха еписк. Фотикійскаго** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

50 (217). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Переводъ, какъ и во всѣхъ предыдущихъ спискахъ, старца Паисія.

51 (220). **Діадоха еписк. Фотикійскаго,** «Главизны дѣятельны» XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

52 (309). **Діонисія Ареопагита** и др. отцовъ — Слова объ умной молитвѣ, 1790 года, 4⁰; скоропись іеросхимонаха Николая и многогрѣшнаго Филиппа. Копія съ автографа переводчика старца Паисія.

53 (308). **Діонисія Ареопагита** и другихъ отцовъ — Слова объ умной молитвѣ и проч. XVIII—XIX вѣка, 4⁰; скоропись.

54 (245). **Добротолюбіе** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1796 года, 4⁰; полууставъ іеросхимонаха Николая и монаха Филимона.

55 (165). **Добротолюбіе,** 1800 года (часть I), 4⁰; скоропись писца схимодьякона Тимоѳея, копія съ печатнаго или же приготовленнаго къ печати экземпляра.

56 (194). **Добротолюбіе** въ переводѣ Величковскаго, 4⁰, конца XVIII вѣка; полууставъ.

57 (161). Изъ **Добротолюбія** — Выписки, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Рукопись составляла собственность схимонаха Онуфрія изъ скита надъ потокомъ Вороной.

58 (139). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка (до 1795 года), 4⁰; скоропись. Въ концѣ рукописи — запродажная запись 1795 года.

59 (134). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

60 (136). **Дороѳея аввы** — Поученія, средины XVIII вѣка, 4⁰; скоропись напоминаетъ письмо старца Паисія.

61 (133). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ.

62 (135). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

63 (137). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

64 (138). **Дороѳея аввы** — Поученія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

65 (132). **Ефрема Сирина,** Слово «о самоукореніи» на Преображеніе Господне, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1790 года, 4⁰; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона, очень напоминающая письмо старца Паисія.

66 (371). **Житіе Григорія Синаита,** соч. Каллиста патр. константинопольскаго, въ переводѣ Паисія Величковскаго, 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія.

67 (156). **Житіе старца Паисія Величковскаго,** начала XIX вѣка, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись.

68 (153). «Мѣсяца ноемврія въ 15 день, **Житіе и подвиги блаженнаго отца нашего старца Паисія.** Бѣжаніе отъ міра,

странствія его, собраніе къ нему братій и сожитіе съ ними», XVIII—XIX вѣка, 4°; скоропись. Въ концѣ — «Надгробные стихи старцу Паисію» соч. Іоанна Дьяковскаго. Изданы нами въ *Чтеніяхъ Моск. Общества исторіи и древностей*, 1899, кн. 2.

69 (327). **„Изложеніе правиламъ** апостольскимъ и отеческимъ, имѣя **Толкованіе Алексіа дьякона и законохранителя Аристина“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись, повидимому, автографъ переводчика «Изложенія», старца Паисія.

70 (377). **Иконописный Подлинникъ** русской редакціи, XVII—XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ.

71 (304). **Иларіона Великаго** — Творенія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

72 (301). **Исаіи Отшельника** — Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

73 (145). **Исаака Сирина** — Творенія, 1775 года, 4°; переписаны монахомъ Николаемъ въ монастырѣ Драгомирнѣ. Переводъ старца Паисія съ печатнаго греческаго изданія Никифора Ѳеотоки. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему 25 лѣтъ надъ потокомъ Вороною, гдѣ онъ погребенъ въ 1789 году.

74 (140). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1777 года, 4°; скоропись монаха Ѳеофана. Къ рукописи приклеено гравированное изображеніе четырехъ событій изъ Житія преп. Алимпія иконописца Печерскаго.

75 (8). **Исаака Сирина** — Аскетическія творенія, 1787 года, въ малый листъ, на 265 листахъ. Всѣхъ словъ — 91. Предисловіе переводчика озаглавлено: «О переводѣ книги святаго Ісаака Сѵріна съ еллиногреческаго на славенскій языкъ, и о положенныхъ мною изъясненія ради грамматіческаго разума въ ней многоразличныхъ точками означеніихъ, краткое изъявленіе». Въ предисловіи опредѣляется время перевода Твореній Исаака Сирина: начатъ переводъ въ рождественскомъ посту 1786 года, и оконченъ въ 1787 году. Творенія Исаака Сирина по этому же переводу Паисія Величковскаго, сдѣланному по древнимъ славян-

скимъ переводамъ и исправленному по греческому изданію Никифора Ѳеотоки (Лейпцигъ 1770 г.) и греческимъ рукописямъ, изданы въ типографіи Нямецкаго монастыря въ 1812-мъ году. Въ собраніи П. И. Щукина есть точная копія съ этой рукописи. *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей, вып. II. М. 1897 г., стр. 59—60. Подпись переводчика въ концѣ черноваго списка предисловія (предисловіе переписано самимъ переводчикомъ начисто и пришито въ началѣ рукописи):

трꙋдившійся въ преводѣ семъ стовозне́сенскаго на́мецкагѡ и предте́чева сікꙋлскагѡ молдовлахі́йскихъ монастырей архімандрі́тъ Паі́сій Величко́вскій родимецъ Полта́вскій.

Факсимиле подписи Паисія Величковскаго на экземплярѣ, присланномъ С.-Петербургскому митр. Гавріилу, приложено къ книгѣ «Житіе и жизнь молд. старца Паисія Величковскаго», во всѣхъ 3 изданіяхъ Оптиной пустыни (въ концѣ, на отд. листѣ).

76 (144). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, 1789 года, 4⁰; переписаны монахомъ Антоніемъ, ученикомъ старца Паисія, «и во всемъ свѣдена вѣрно».

77 (143). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1798 года, 4⁰; скоропись писца Гурія. Въ концѣ — «надгробное рыданіе» старцу Паисію, въ стихахъ, составленное схимонахомъ Іоанномъ Діаковскимъ.

78 (141). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца Климента.

79 (142). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ старца Паисія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

80 (147). **Исаака Сирина** — Творенія въ переводѣ Паисія, XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ и скоропись.

81 (148). **Исаака Сирина** — Творенія, XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ. Въ началѣ рукописи — запись: «Исправленна есть отъ книги, писанной же монахомъ Макаріемъ, жившимъ на пещерѣ при епископѣ Зосимѣ Прокоповичѣ, блюстителѣ тояжди

пещеры, юже оный помяненный списатель изслѣдова в Москвѣ въ печатномъ дворѣ изслѣдовали. Мы же обрѣтохомъ оную книгу во обители Свято-Николаевской».

82 (267). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Өеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца Назарія.

83 (268). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Өеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

84 (269). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Өеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ писца Леонтія.

85 (270). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Өеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

86 (271). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Өеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ.

87 (272). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Өеодулу, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

88 (273). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Өеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Приложеніе: Палладія мниха «Слово о второмъ пришествіи» и проч.

89 (274). **Исихія пресв. Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Өеодулу, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

90 (266). **Исихія пресвитера Іерусалимскаго,** «Словеса душеполезная» къ Өеодулу, XVIII—XIX вѣка, 4⁰; скоропись небрежная.

92 (340). **Іоанна Златоустаго** — Слово къ Өеодору «мниху падшему», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца Іоакинөа.

93 (184). **Іоанна Златоустаго** — Бесѣды, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись, напоминающая письмо молдавскихъ грамотъ; попадается ж. Въ концѣ — Послѣсловіе на румынскомъ языкѣ.

94 (32). **Іоанна Кассіана** — Аскетическія творенія, въ листъ, на 419 листахъ; скоропись южно-русскаго письма. Заглавіе предисловія: «Іоаннъ монахъ прозваніемъ Касіянъ имѣетъ в Массиліи великую славу словесъ ради и писаній своихъ». Заглавіе

книги (л. 6): «Іоана Кассыяна пустынножителя — о уставѣхъ и правилахъ монастырскихъ; книга первая — о монашескомъ одѣяніи». Всѣхъ бесѣдъ—24. Какъ видно изъ предисловія, творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго. Записи писца и владѣльца: «списано 1759 года. Въ Кіевѣ, сію книгу даровалъ схимникъ Киріякъ іерею Димитрію Ѳавковскому».

95 (241). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** — «Утѣшительное посланіе къ инокомъ, иже во Индіи», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

96 (129). **Іоанна еписк. Карпаѳійскаго** «Посланіе ко инокомъ, иже въ Индіи», *Его-же* — Слово постническое, Кассіана Римлянина, Василія Великаго—постническія поученія, XVIII в., малаго формата; полууставъ. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ скита надъ потокомъ Вороной.

97 (127). **Іосифа Вріенія** — Поученія, 4⁰; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. Приложеніе: «Посланіе Іоанна папы римскаго къ Фотію архіеп. константинопольскому», писано его же рукой.

98 (190). **Каллиста Катафугіота** — «О божественномъ соединеніи и житіи зрительнѣ», 4⁰; автографъ черновой старца Паисія.

99 (193). **Каллиста Катаѳугіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1778 г., 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Митрофана.

100 (192). **Каллиста Катаѳугіота**, патр. константинопольскаго, — 92 Слова въ переводѣ Паисія Величковскаго, 1784 г., 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца монаха Антонія, ученика старца Паисія. Книга дописана схимонахомъ Николаемъ и монахомъ Филимономъ въ 1790 году.

101 (290). **Канонъ молебный св. Аѳанасію Константинопольскому** (Лубенскому, † 1654 г.), и Житіе его, конца XVIII в., 4⁰; полууставъ. Въ концѣ — Житіе преп. Макарія Овруцкаго (въ Переяславлѣ), приписанное въ 1793 году скорописью.

102 (375). **Канонъ св. Нифонту еписк. Констанціи Кирской**, съ приложеніемъ молитвы отходной св. Нифонта, Завѣта его же и Молитвы ему, XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ.

103 (112). **Каноны** на двунадесятые праздники, въ листъ; скоропись въ два столбца. Въ лѣвомъ столбцѣ—старый ихъ переводъ, въ правомъ—новый переводъ; скоропись-автографъ старца Паисія. Встрѣчаются моленія объ Императрицѣ (Екатеринѣ II).

104 (111). **Каноны** на двунадесятые праздники, XVIII вѣка, въ листъ; скоропись въ два столбца. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

105 (200). **Кассіана Римлянина** — «О осми помыслахъ», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

106 (222). **Кассіана Римлянина**—Поученія, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

107 (260). **Кассіана Римлянина** — «О осми помыслахъ, XVIII в., 4°; скоропись. Прибавленія: выписки изъ словъ Исихія пресвит. Іерусалимскаго, Лѣствицы Іоанна Синайскаго и твореній св. Димитрія митр. Ростовскаго.

108 (298). „**Катехизмъ**", XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Копія съ Могилевскаго печатнаго изданія 1761 года. *В. М. Ундольскій*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 225, № 2334.

109 (296). „**Катехизмъ**", 1768 года, 4°; скоропись. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

110 (236). „**Книга о послушаніи**" — выписки изъ твореній разныхъ отцовъ, XVIII вѣка, 4°; полууставъ. Запись писца (?) хаджи Эммануила (?) писана по турецки.

111 (305). **Книга пѣвчая**, начала XIX вѣка, въ листъ; полууставъ съ линейными нотами (напѣвы кіевскіе). Содержаніе: пѣснопѣнія изъ послѣдованія Литургіи, херувимскія, причастны и проч.

112 (252). „**Кропленія столпствованіе**", XVIII вѣка, 4°; скоропись. Статья написана въ 1756 году. Въ концѣ книги: «Сія книжка писана четырми».

113 (124). **Лексиконъ треязычный**, 1798 года, 4°; скоропись писца схимодьякона Тимоѳея. Копія съ Московскаго печатнаго изданія 1704 года.

114 (118). **Лѣствица Іоанна Синайскаго** и другія аскетическія выписки, XVII вѣка, въ листъ; полууставъ.

115 (151). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, XVII вѣка, 4°; полууставъ южно-русскаго письма.

116 (150). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, конца XVII вѣка, 4°; полууставъ Поморскаго письма. Прибавленія аскетическаго содержанія; послѣдованіе малаго образа и др.

117 (120). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

118 (119). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, 1786 года, въ листъ; скоропись писца монаха Михаила.

119 (121). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, 1786 года, въ листъ; скоропись схимонаха Іоанникія.

120 (149). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, XVIII вѣка, въ листъ; скоропись Южно-Русскаго письма. Позднѣе разставлены ударенія по правиламъ, выработаннымъ школой старца Паисія.

121 (152). **Лѣствица Іоанна Синайскаго**, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

122 (106). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго**, XVIII вѣка (до 1754 года), 4°; скоропись. Въ концѣ рукописи на оберткѣ—запись: «Сіе для предбудущей памяти замѣчено. 1821 года августа 1 мѣсто Нямецъ валантирѣ огнемъ спалили; тогожъ года сентемврія 1 числа в четвертокъ в полдень пришли турки множество под монастырь Сикулъ и стояли подъ нимъ неотступно до 12 числа и того числа скопились валантирѣ туркамъ, разорили монастырь и ихъ погубили. Трясеніе землѣ было того года ноября 5 въ вечеръ послѣ вечерни».

123 (107). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго**, половины XVIII вѣка, въ листъ; скоропись.

124 (76). **Лѣтописецъ келейный Димитрія Ростовскаго**, XVIII вѣка, 4°, около 400 листовъ; скоропись южно-русскаго письма.

125 (293). **„Лѣчебникъ всякаго рода венерическимъ болез-**

ниямъ", 1792 года; 4⁰, скоропись іеромонаха Игнатія изъ Яссъ. Копія съ С.-Петербургскаго изданія 1776 года.

126 (115). **Макарія Египетскаго** — Поученія, въ листъ; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

127 (113). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 4⁰; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія Величковскаго. Въ концѣ прибавлены постническія Слова разныхъ отцовъ.

128 (114). **Макарія Египетскаго** — Поученія, 1780 года, въ листъ; скоропись писцовъ Софронія и Спиридона.

129 (346). **Максима Исповѣдника** — Творенія: постническое Слово, Толкованіе на «Отче нашъ» и др., 1771 года, малаго формата; скоропись писца монаха Митрофана. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1853 г.

130 (364). **Максима Исповѣдника** — Слово постническое, 1773 года, малаго формата; полууставъ писца Аѳанасія.

131 (253). **Максима** — «Главизны» къ Елпидію попу, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

132 (197). **Марка Аввы** — Слово о покаяніи, 1781 года. 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца монаха Михаила.

133 (198). **Марка аввы** — Слово о покаяніи, XVIII вѣка, 4⁰: скоропись.

134 (196). **Марка Постника** — Слова нравственно-подвижническія, 4⁰; автографъ черновой старца Паисія. Ср. изданіе Оптиной пустыни. М. 1858 г.

135 (199). **Марка Ефесскаго** — Слово объ исхожденіи Св. Духа, противъ латинянъ, 4⁰; автографъ бѣловой старца Паисія.

136 (320). **Минея праздничная,** конца XVI вѣка, 4⁰; полууставъ русскаго письма, по 22 строки на страницѣ.

137 (338) **Минея служебная на мѣсяцъ Августъ,** XV вѣка, 4⁰; полууставъ русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

138 (300). **Молитвенное Размышленіе о Страстяхъ Христовыхъ,** XVIII—XIX вѣка, 4⁰; полууставъ небрежный.

139 (297). **Монашескіе вопросы,** съ отвѣтами разныхъ подвижниковъ, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

140 (353). **„Начальное ученіе письменъ книжныхъ и скорописныхъ славенскихъ“**, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца іеромонаха Игнатія.

141 (348). **Никиты Стиѳата** инока Студійскаго — Поученія («главы дѣятельны», вопросы и отвѣты и др.), 1780 года, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, писца Михаила.

142 (351). **Никиты Стиѳата**—Поученія, 1780 года, 4⁰; скоропись писца монаха Михаила.

143 (350). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4⁰; скоропись писцовъ Спиридона и Михаила.

144 (374). **Никиты Стиѳата** — Поученія, 1781 года, 4⁰; полууставъ монаха Николая (копія съ перевода старца Паисія). Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

145 (347). **Никиты Стиѳата**—Поученія, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

146 (288). **Нила Постника и Максима Исповѣдника**—Слова аскетическія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писцовъ Никодима и Іоакинѳа.

147 (289). **Нила Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ.

148 (285). **Нила Синайскаго** — Слово о покаяніи и другихъ монашескихъ подвигахъ, 1778 года, 4⁰; полууставъ писца Спиридона.

149 (284). **Нила Синайскаго**—Слово о покаяніи и выписки изъ твореній другихъ отцовъ, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Прибавленія: «Пасія албо Страсти Господа Бога и Спаса нашего» и т. д.; Поученія Макарія Римлянина, Исаака Сирина, Іоанна Златоустаго и Димитрія Ростовскаго.

150 (276). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

151 (277). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4⁰; скоропись. Въ концѣ нѣсколькихъ отдѣловъ тщательно вырѣзаны полоски бумаги, вѣроятно, съ записями писцовъ.

152 (280). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись.

153 (282). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись.

154 (281). **Нила Сорскаго** — Преданіе ученикамъ, XVIII в., 4°; скоропись. Къ нимъ прибавлено Поученіе Кассіана Римлянина.

155 (283). **Нила Сорскаго**—Преданіе ученикамъ, XVIII в., малаго формата; полууставъ.

156 (299) **„О ошаянии брашенъ, возбраненныхъ минихомъ“**, сочиненіе старца Поляномерульской обители Василія, XVIII в., 4°; скоропись священника Софронія. Издается при «Житіи старца Паисія» (въ 3 изданіи, стр. 134) и отдѣльно «для Ново-Нямецкой обители въ Бессарабіи». Одесса. 1880, стр. 1—33.

157 (339). **„О разностехъ Восточной съ Западной Церквей“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись писца священника Софронія. Полемическій трактатъ, переведенный на славянскій языкъ въ 1755 году съ греческой книги іеромонаха Максима Пелопонесскаго, изданной въ Букурештѣ въ 1690 году.

158 (255). **„Отвѣты православнымъ о насиліи католиковъ“** (*т. е.* объ Уніи); 4°; автографъ черновой старца Паисія. Переводъ Паисія Величковскаго съ греческой книги, напечатанной въ г. Халли въ 1775 году.

159 (342). **„Отвѣтъ православнымъ о насиліи католиковъ“**, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Тоже, что̀ и въ предыдущей рукописи.

160 (378). **„О четырехъ послѣднихъ“** *т. е.* о смерти, о судѣ, о адѣ и царствѣ небесномъ, начала XIX вѣка (1806 года), 4°; скоропись. Начало утрачено. Въ концѣ рукописи — запись: «Переведена изъ простаго греческаго языка по прошенію ревнителей внѣтрь монастыря Нямецкаго архимандритомъ и уболненнымъ старцемъ сего же монастыря Доровеемъ малороссіяниномъ». Въ началѣ—запись о принадлежности книги Секульскому монастырю.

161 (13). **Паисія Величковскаго**—Творенія, конца XVIII в., 4⁰; полууставъ. Составъ рукописи (по оглавленію въ началѣ рукописи): л. 3. «Изъявленіе, съ малимъ предисловіемъ къ пресвященнѣйшему митрополиту киръ Гавріилу Ясскому, о чинѣ и оуставѣхъ общежительнихъ; осмьнадесять оуставовъ, или рещи пунктовъ». На поляхъ: «1763 года». Статья эта въ извлеченіяхъ напечатана въ *Кишиневскихъ Епарх. Вѣдом.* 1881 г. *свящ. М. Ганницкимъ*. Издана и отдѣльной брошюрой Ново-Нямецкимъ монастыремъ; л. 24. «Посланіе къ господину іерею отцу Димитрію о всѣхъ тріехъ чинѣхъ монашескаго оустроенія и о свойствахъ ихъ, то-есть о тщетѣ и суетномъ житіи многихъ, и о предуспѣяніи въ духовныхъ дарованіяхъ пе малихъ ясное показаніе, и о своемъ общежительномъ соборѣ и предуспѣяніи и мѣрахъ братій, и о себѣ, яко еще въ жнзни сей обрѣтается». На поляхъ: «писано въ монастырѣ Драгомирнѣ, 1766 лѣта»; л. 39. «Слово утѣшително пречистѣй госпожи Маріи (на поляхъ: игуменіи Арзамазскаго дѣвичаго монастыря въ Россіи), яко пріемшій отъ Господа огнь любве Его да понуждаетъ себѣ на дѣланіе всѣхъ божественныхъ евангельскихъ заповѣдей и чтеніемъ божественныхъ отеческихъ писаній возгорается сей, и поползнувшемуся отъ немощи въ нѣкая согрѣшеніа не отчаяватися, но абіе съ несумнѣнною надеждою на милосердіе Божіе начало истинное истиннаго покаянія предъ Богомъ полагати, и о святѣмъ послушаніи, бывшемъ во тріехъ мѣстѣхъ, ясное показаніе, и яко настоятелю подобаетъ, во образъ всѣмъ, дѣлателю быти оусердну божественныхъ евангельскихъ заповѣдей»; л. 47. «Краткое Писанійце ко отцу Θеодосію игумену Цибуканскому (на поляхъ: бывшему архимандриту въ пустыни Софроніевой въ Россіи) похвалное и оувѣщателное»; л. 48. «Слово къ томужде Θеодосію о любви своей къ нему, и еже не искати чести и богатства, и какову любовь отеческую ко братіи подобаетъ имѣти настоятелю, о тихомъ и безмолвномъ пребываніи во обители, во еже оупраздниятися (вм. упражнятися) въ келліи на чтеніе отеческихъ книгъ и молитву о книгахъ отеческихъ, переведенныхъ съ греческаго

языка, еще же и о хулницѣ нѣкоемъ на умную молитву»; л. 69. «Свитокъ, раздѣленъ на шесть главъ, о умнѣй молитвѣ, съ малимъ предисловіемъ противу хульника нѣкоего суетоумнаго філософа монаха, пребывающаго въ Мошенскихъ горахъ». На поляхъ: «1793 года»; л. 102. «Посланіе въ Поляно-Воронскую обитель писавшымъ и моливш ымъ земнѣ началнику и братіямъ на хулника умныя молитвы іеромонаха Θеопемпта, съ приложеніемъ во оглавленіи тридесяти пяти преподобныхъ и богоносныхъ отецъ нашихъ, написавшихъ о ней». Издано нами *въ Чтеніяхъ Моск. Общ. Исторіи и Древн.*, 1899, кн. 2; л. 118. «На тринадесять вопросовъ писаны Отвѣты къ нѣкіимъ ревнителемъ рабомъ божіимъ, въ Россію, о различныхъ винахъ». На поляхъ: «1794 года»; л. 148. «Премалое сочиненіе (иже есть на первый вопросъ Отвѣтъ) о знаменіи честнаго и животворящаго креста, имъже подобаетъ православнымъ христіаномъ знаменоватися; содержитъ въ себѣ сіе сочиненіе двадесять четыри главы о различныхъ преданіихъ и чиноположеніихъ святыя восточныя соборныя церкве»; л. 198. «Преподобнѣйшему учителю іеромонаху кир-Нікифору Θеотоки (бывшему архіепископу астраханскому) краткое смиренномудрое Восписаніе»; л. 200. «Пустынныммъ отцемъ Онуфрію и Ніколаю, безмолвствовавшымъ 25 лѣтъ надъ потокомъ Воронoю, краткое оутѣшителное Писанійце». На поляхъ: «Онуфрій бѣ въ Россіи гуверна торъ 1749 года»; л. 202. «Ко іерею отцу Іоанну о унѣи краткое Посланійце»; л. 208. «Слово на Рождество Господа Бога и Спаса нашего Іисуса Христа, — о мирѣ Его»; л. 212. «Во утвержденіе истиннаго евангелскаго монашескаго общаго житія, преписалъ сей блаженный старецъ Паисій изъ книги именуемой «Іконіонъ», о общемъ житіи отъ святыхъ отецъ вкратцѣ собранное; кая выписка во оувѣреніе истинное всѣмъ, хотящымъ о общемъ житіи вѣдѣти и подражати, въ концѣ всѣхъ словъ его здѣ и приложися». Запись переписчика рукописи: (л. 213 об.): «Собравъ и написавъ книгу сію оученикъ сый его и при жизни его въ преписаніи книгъ его бывый многогрѣшный схимонахъ Платонъ».

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

162 (46). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4⁰, около 250 листовъ. Въ концѣ прибавлены разныя аскетическія поученія. Запись: «отъ книгъ монаха Иларіона».

163 (294). **Патерикъ азбучный,** XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ.

164 (257). **Петра Дамаскина** — Творенія въ переводѣ Паисія Величковскаго; 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

165 (356). **Петра Дамаскина**—Творенія (въ двухъ книгахъ), безъ прибавленій, 1775 года, 4⁰; полууставъ писцовъ Митрофана и Аѳанасія.

166 (357). **Петра Дамаскина** — Творенія (вторая часть), XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца Никодима.

167 (125). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись писца Аѳанасія.

168 (333). **Петра Дамаскина.** — Творенія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

169 (355). **Петра Дамаскина** — Творенія, XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

170 (360). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка (1787 года), малаго формата; полууставъ и скоропись писца монаха Садоѳа, подвизавшагося въ скитѣ Поляно-Воронскомъ въ 1787 году. Книга принадлежала монаху Софронію.

171 (358). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ероѳея, напоминающая почеркъ старца Паисія.

172 (861). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ писца Іеронима.

173 (359). **Петра Дамаскина,** «Воспоминаніе къ душѣ своей», XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ. Рукопись принадлежала схимонаху Іоанну Горбатому.

174 (250). **Помянникъ Нямецкаго монастыря,** начала XIX в.,

4°; полууставъ. Между прочимъ, поминается «россійскій правительствующій Синодъ» и монашествующіе.

175 (329). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія"**, конца XVIII вѣка 4°; полууставъ писца Сергія.

176 (330). **„Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантія"**, начала XIX вѣка, 4°; полууставъ.

177 (240). **„Рай"** патр. константинопольскаго Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. См. «Каллистъ патр. и сподвижникъ его Игнатій, Ксанѳопулы». Москва. 1890 г.

178 (128). **„Рай"** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, 1779 года, 4°; полууставъ монаха Николая изъ скита надъ потокомъ Вороной. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію изъ того же скита.

179 (191). **„Рай"** патр. Каллиста и Игнатія, 1784 года, 4°; скоропись монаха Михаила.

180 (126). **„Рай"** патр. Каллиста и Игнатія Ксанѳопула, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

181 (238). **„Рай"** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись. Въ началѣ рукописи—запись о покупкѣ этой книги монахомъ Дометіемъ у іеросхимонаха Гудіила въ 1843 году.

182 (239). **„Рай"** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ, переходящій въ скоропись.

183 (243). **„Рай"** патр. Каллиста и Игнатія, XVIII вѣка, 4°; полууставъ.

184 (244). **„Рай"** патр. Каллиста и Игнатія, въ 100 главахъ, XVIII вѣка, 4° скоропись.

185 (363). **Риторика** въ трехъ частяхъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

186 (306). **Сборникъ**, 4°; скоропись-автографъ черновой Паисія Величковскаго. *Содержаніе:* Діонисія Ареопагита — о крещеніи; выписки изъ Максима Исповѣдника, изъ правилъ апостольскихъ, изъ Синтагмы Матѳея Властаря, изъ правилъ вселен-

скихъ Соборовъ, Іоанна Златоустаго и Θеофилакта архіеп. болгарскаго — о крещеніи.

187 (307). **Сборникъ,** 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. *Содержаніе*: Діонисія Ареопагита—о причащеніи, Іоанна Златоустаго и Θеодора Студита — о томъ же, Діонисія Ареопагита — Посланія, Θеодорита Кирскаго — «о седмидесяти седминахъ».

188 (160). **Сборникъ,** 4⁰; автографъ-скоропись старца Паисія. *Содержаніе:* Обличительныя слова на ересь Варлаама и Акиндина, «Словеса избранная Симеономъ магистромъ и логоθетомъ», Василія Кесарійскаго и Θеодора Студита «Молитва умилительна».

189 (163). **Сборникъ,** 4⁰; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія. *Содержаніе*: Синодикъ въ недѣлю православія; о семи вселенскихъ соборахъ; Германа патріарха «Слово на Благовѣщеніе пресв. Богородицы»; Іоанна Дамаскина—Слова на Преображеніе, на Погребеніе Спасителя, на Успеніе Богоматери, на Благовѣщеніе, на Рождество Богородицы; Епифанія Кипрскаго—Похвала пресв. Богородицѣ.

190 (187). **Сборникъ,** 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія. *Содержаніе*: Исихія пресвитера Іерусалимскаго — Поученіе «о молитвѣ»; Антонія Великаго «Сѣтованіе о нравѣ человѣческомъ».

191 (188). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись. *Содержаніе*: Антонія Великаго «Совѣтованіе о нравѣ человѣчестѣмъ»; выписки изъ твореній Симеона Новаго Богослова, «Главъ дѣятельныхъ» Діадоха и Кассіана, Симеона Θессалонитскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію, жившему надъ потокомъ Вороной.

192 (287). **Сборникъ,** 1781 года, 4⁰; полууставъ монаха Николая изъ монастыря надъ потокомъ Вороной; списокъ съ переводовъ Паисія Величковскаго. *Содержаніе*: Поученія Нила Синайскаго; св. Иліи Екдина, св. Θеогноста, Григорія Паламы, Нила Синайскаго. Рукопись принадлежала схимонаху Онуфрію.

193 (264). **Сборникъ,** конца XVIII вѣка (до 1783 года), 4°; скоропись. *Содержаніе*: Слова Исихія пресвитера Іерусалимскаго, Филоѳея монаха, Аѳанасія Александрійскаго, Димитрія Ростовскаго, Аввы Исаіи. Въ концѣ рукописи — записи, мало интересныя по содержанію, датированныя 1783 годомъ.

194 (130). **Сборникъ,** 1790 года, 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Слово «о самоукорененіи» и Германа архіеп. константинопольскаго «Похвала пресв. Богородицѣ».

195 (131). **Сборникъ,** 1790—91 гг., 4°; скоропись схимонаха Николая и монаха Филимона. *Содержаніе*: Ефрема Сирина Поученіе «о самоукорененіи»; Слово на Преображеніе — переписано въ 1791 году; Германа архіеп. константинопольскаго — «Похвала пресв. Богородицѣ», на Успеніе — переписана въ 1790 году.

196 (158). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ русскаго письма. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго — Поученіе о покаяніи; Канонъ за умершихъ; Палладія мниха «О страшномъ судѣ» и другія мелкія выписки.

197 (164). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Постника — Поученіе о молитвѣ, Разсказъ объ аввѣ Филимонѣ, аввы Ѳаласія — Поученіе къ Павлу пресвитеру о любви и воздержаніи и др.

198 (261). **Сборникъ,** XVIII вѣка; 4°; скоропись. *Содержаніе*: Ѳеогноста — Слово «о священствѣ»; Поученія Іоанна Карпаѳійскаго, Кассіана Римлянина и Симеона Солунскаго.

199 (265). **Сборникъ,** XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ. *Содержаніе*: Исихія пресвитера — къ Ѳеодулу «Словеса душеполезныя»; Слова Григорія Синаита, Симеона Новаго Богослова, Нила Сорскаго, преп. Макарія Римлянина и преп. Филиппа (Пустынника), выписки изъ Патерика.

200 (185). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Іоанна Златоустаго «о молитвѣ»; Каллиста патр. Кон-

стантинопольскаго — «Образъ вниманія молитвы», Поученія Симеона Θессалонитскаго, вопросы свв. отцовъ.

201 (275). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловіе на книгу Нила Синайскаго; Посланіе Паисія Величковскаго къ Агаѳону, Его же—объ умной молитвѣ, съ выписками о томъ же изъ твореній Симеона Новаго Богослова и другихъ отцовъ.

202 (278). **Сборникъ,** средины XVIII вѣка, 4°; скоропись русскаго письма. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Василія Великаго—Поученіе «о еже внимати къ себѣ».

203 (279). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Нила Сорскаго — Преданіе ученикамъ, Слово Θеодора Студита, Житіе Аѳанасія Затворника печерскаго въ Кіевѣ, Житіе преп. Пимена Печерскаго.

204 (282). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Предисловія на книги Нила Синайскаго, Филоѳея Синайскаго и Исихія пресв. Іерусалимскаго.

205 (315). **Сборникъ** XVIII вѣка, 4°; скоропись. *Содержаніе*: Творенія Иларіона Великаго, Василія Великаго и Θеодора Студита.

206 (368). **Сборникъ,** XVIII вѣка, 4°; скоропись нѣсколькихъ почерковъ. *Содержаніе*: Слова Григорія Синаита, Θеодора Эдесскаго и Нила Синайскаго.

207 (304). **Сборникъ,** конца XVIII вѣка 4°; скоропись разныхъ рукъ. *Содержаніе*: Иларіона Великаго — «Посланіе къ нѣкоему брату»; Василія Кесарійскаго — Поученіе «о еже внимати себѣ»; Θеодора Студита — «Молитва къ Господу нашему Іисусу Христу»; Паисія Величковскаго — Посланіе къ іеросхимонаху Агаѳону начальнику Поляноворонскія обители «объ умной молитвѣ», 1793 года.

208 (313). **Сборникъ,** 1807 года, 4°; скоропись монаха Нямецкаго монастыря Платона. *Содержаніе*: Житіе Василія Новаго, Димитрія Ростовскаго — «Воспоминаніе Страстей Христовыхъ», выписки объ умной молитвѣ и др.

209 (40). **Сборникъ аскетическій** [1]), 1781 года, 4°; полууставъ монаха Митрофана. *Содержаніе*: л. 1. Василія Великаго «Слово постническо и совѣтъ о отреченіи міра и совершенствѣ духовнѣмъ» (Всѣхъ главъ—34). *Нач.* Пріидите ко мнѣ вси труждающіися и обремененніи...; л. 42 об. Іоанна Лѣствичника «Слово (4) о блаженнѣмъ и приснопамятнѣмъ послушаніи»; л. 81. Симеона Новаго Богослова «Слово первое о отверженіи міра». *Нач.* Братіе и отцы, всякъ человѣкъ иже міра и яже въ мірѣ...; л. 95. «Отъ главизнъ Симеона Новаго Богослова о послушаніи»; л. 107 об. Оттуда же «о отреченіи и отсѣченіи воли»; л. 115. Аввы Дороѳея — Поученія: «отъ 1-го поученія». *Нач.* Якоже оставихомъ великая, сице да оставимъ и малая.... Всѣхъ поученій — 12; л. 139 об. «Отъ книги Ѳеодора Студита»; л. 151 об. «Отъ книги Никона Черногорца»; л. 163 об. «Отъ Житія св. Пахомія Великаго»; *Нач.* Гладу нѣкогда бывшу при блаженнѣмъ отцѣ нашемъ Пахоміи....; л. 167. «Бесѣды душеполезны преп. о. Зосимы»; л. 184. «Отъ книги Ефрема Сирина»; л. 185. Аввы Варсонофія вопросы. л. 190. «Отъ книгъ Ѳеодора Едесскаго, Кассіана Римлянина, Житія преп. Евѳимія, Никиты Стифата, Макарія Исповѣдника, Иконіона (виленской печати 1618 года), Каллиста патр. Константинопольскаго, Нила Синайскаго». Посланіе Паисія Величковскаго: «Посланія сего надписаніе бысть таково: Авраамскихъ дѣлъ подражателю, заповѣдей Божіихъ усердному дѣлателю, моему вседражайшему другу, господину отцу Димитрію іерею, писанное 1766 года.—О Господѣ радоватися». *Нач.* О имени Господа нашего Іисуса Христа [подобаетъ бо, якоже рече святый Іоаннъ Лѣствичникъ отъ Бога къ Божію угоднику начати]....

Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

210 (331). **Сборникъ аскетическій**, 1771 года, 4°; скоропись писца іеромонаха Іоакиѳа изъ монастыря Драгомирны, писавшаго по благословенію старца Паисія.

---

1) Сборники этой группы состоятъ изъ множества мелкихъ выписокъ изъ разныхъ аскетическихъ твореній, Патериковъ, вопросо-отвѣтныхъ статей и т. д.

211 (237). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, 4°; небрежная скоропись нѣсколькихъ почерковъ. Рукопись составлена изъ разныхъ тетрадей и множества приклеенныхъ впослѣдствіи листковъ.

212 (341). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ выписокъ, XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. На лицевыхъ сторонахъ листовъ помѣщенъ греческій текстъ, выписанный рукой того же писца, который на оборотахъ соотвѣтствующихъ листовъ переписалъ ново-переведенный Паисіемъ славянскій текстъ.

213 (345). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Саввы.

214 (352). **Сборникъ аскетическій,** состоящій главнымъ образомъ изъ небольшихъ выписокъ, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

215 (372). **Сборникъ аскетическій,** XVIII вѣка, малаго формата; полууставъ.

216 (146). **Сборникъ аскетическій,** выписки изъ Патериковъ, XVIII—XIX вѣка, малаго формата; скоропись.

217 (335). **Сборникъ богослужебный,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ. *Содержаніе*: «Чинъ о панагіи, бываемый въ обители по вся дни», Кондаки Четыредесятницы, Тропари во весь годъ нарочитымъ святымъ. Нѣкоторыя заглавія писаны на румынскомъ языкѣ.

218 (262). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латинянамъ, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. Въ концѣ рукописи — запись: «Сію книжку писалъ старецъ».

219 (263). **„Свѣтъ сущимъ во тьмѣ“** къ обращающимся въ православіе латинянамъ [копія съ печатнаго изданія 1757 года], конца XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Никодима и Іоакиноа. Запись въ концѣ рукописи: «Читать годится, а переписывать не годится. Надобно слѣдовать со изводомъ». У *В. М. Ундольскаго*, Очеркъ славяно-русской библіографіи, стр. 220, № 2264, указано «Чинопослѣдованіе присоединяемыхъ изъ иновѣрныхъ къ

правосл. Каѳолич. Церкви», напеч. въ Москвѣ въ 1757 году. Но имѣетъ ли указываемая книга связь съ рукописью, сказать нельзя.

220 (237). **Симеона Метафраста,** «Бесѣды», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

221 (291). **Симеона Метафраста,** «Переложеніе бесѣдъ Макарія Египетскаго», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

222 (178). **Симеона Новаго Богослова,** «Словеса», 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія. По этому переводу изданы Оптиной пустынью «Двѣнадцать словъ» и т. д. М. 1869 г.

223 (166). **Симеона Новаго Богослова,** «Словеса», 4⁰; скоропись-автографъ бѣловой старца Паисія.

224 (171). **Симеона Новаго Богослова,** «Главы дѣятельны», 1782 года, 4⁰; скоропись писца Макарія.

225 (180). **Симеона Новаго Богослова,** «Главы дѣятельны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись.

226 (169). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись съ поправками старца Паисія.

227 (173). **Симеона Новаго Богослова** Слово «къ отрекшимся», 1779 года, 4⁰; скоропись писца Михаила.

228 (167). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Прибавленіе: выписка изъ Никиты Стиѳата.

229 (168). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись мелкая.

230 (171). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», средины XVIII вѣка, 4⁰; скоропись русскаго письма.

231 (172). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

232 (174). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

233 (175). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», конца XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

234 (176). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся» конца XVIII вѣка, 4⁰; скоропись.

235 (177). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII—XIX вѣка, 4⁰; скоропись. На поляхъ противъ заглавія рукописи — отмѣтка: «Сіе слово переведено изъ греческой печатной Філокаліи на простомъ языцѣ».

236 (179). **Симеона Новаго Богослова,** Слово «къ отрекшимся», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись. Въ концѣ прибавлено «Послѣдованіе малаго образа, еже есть мантіа».

237 (321). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

238 (324). **Симеона Солунскаго,** Слово «о священствѣ», XVIII вѣка, 4⁰; скоропись священника Досиѳея.

239 (109). **Служба** съ акаѳистомъ **св. Димитрію митр. Ростовскому,** XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ, переходящій въ скоропись, и скоропись, нѣсколько напоминающая почеркъ старца Паисія. Въ концѣ прибавлены копіи съ документовъ, относящихся къ открытію мощей св. Димитрія.

240 (157). **Служба старцу Паисію (Величковскому),** начала XIX вѣка, 4⁰; скоропись.

241 (246). **«Страданія св. мч. Анастасія Новаго,** пострадавшаго отъ отца кѵр Даніилова во градѣ Делвинѣ» 4⁰; скоропись-автографъ старца Паисія. Въ началѣ рукописи — замѣтка: «Сія переписоватися можетъ».

242 (183). **„Страсти Христовы“,** конца XVII вѣка, 4⁰; полууставъ.

243 (154). **„Страсти Христовы“,** XVIII вѣка, 4⁰; полууставъ.

244 (123). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 4⁰; скоропись-автографъ черновой старца Паисія Величковскаго.

245 (122). **Тактиконъ Никона Черногорца,** 1784 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаховъ Іеронима, Антонія, Михаила и Макарія. Почерки первыхъ трехъ писцовъ такъ схожи между собой, что почти нельзя различить одинъ почеркъ отъ другого, несмотря на свидѣтельство записи.

246 (258). **Тексты Св. Писанія,** выписанныя группами по содержанію на извѣстныя темы, XVIII вѣка, 4°; скоропись. Этотъ трудъ напоминаетъ книгу *Lambert*'a, Dictionnaire de parallèles, concordances et analogies bibliques Paris 1862, аналогичную книжку *свящ. В. Михайловскаго*, Библейскій богословскій Словарь СПБ., 1881 и мн. др.

247 (295). **Уставъ церковный,** XVI вѣка, 4°, около 150 листовъ; полууставъ Сѣверно-русскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Начало и конецъ рукописи утрачены.

248 (201). **Филарета патріарха московскаго—Соборное Изложеніе,** XVIII вѣка, 4°; полууставъ. Приложенія: Слово Меѳодія Патарскаго «о скончаніи вѣка» и небольшія выписки изъ твореній разныхъ свв. отцовъ.

249 (207). **Филоѳея Синайскаго**—«Главизны трезвительны» и др., 4°; скоропись-автографъ старца Паисія.

250 (215). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», 1780 года, малаго формата; скоропись писца монаха Садоѳа Вуковича «сербина изъ Эрцегъ Новогъ», жившаго въ монастырѣ Драгомирнѣ. Письмо нѣсколькихъ почерковъ; въ концѣ рукописи — разныя прибавленія аскетическаго содержанія.

251 (216). **Филоѳея Синайскаго**—«Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись, напоминающая письмо старца Паисія. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

252 (206). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись писцовъ Досиѳея и Серапіона. Прибавленіе: Нила Синайскаго «Притчи къ инокамъ».

253 (210). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Назарія.

254 (211). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Ѳеофана.

255 (214). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись писца Аѳанасія.

256 (204). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

257 (205). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись.

258 (208). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, 4°; скоропись. Прибавленіе: Ѳаласія Ливійскаго «Сотницы».

259 (209). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», начала XIX в., 4°; скоропись. Прибавленіе: Слово Исихія пресв. Іерусалимскаго къ Ѳеофилу.

260 (212). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавленія: Василія Великаго Завѣты монашествующимъ, Іоанна Златоустаго — Поученіе «о памяти смертнѣй и о суетномъ житіи».

261 (213). **Филоѳея Синайскаго** — «Главизны», XVIII вѣка, малаго формата; скоропись. Прибавлены выписки изъ «Завѣтовъ» Нила Сорскаго и Молитвы на молдавскомъ языкѣ.

262 (336). **Филоѳея Синайскаго,** Поученіе «о трезвеніи», начала XIX вѣка, 4°; полууставъ.

263 (259). **„Цвѣтъ благочестія“,** XVIII вѣка, 4°; скоропись. Переводъ сдѣланъ съ греческаго изданія Скарлата Маврокордата, причемъ латинскія выписки оставлены безъ перевода.

264 (233). **Чинъ освященія храма,** начала XIX в., 4°; скоропись и переводъ іеродьякона Нямецкаго монастыря Наѳанаила (составившаго въ 1847 году Акаѳистъ св. Іоанну Сочавскому).

265 (234). **Чинъ освященія храма,** 1820 года, 4°; скоропись. Чинъ переведенъ съ еллиногреческаго на молдавскій, а съ молдавскаго на славянскій языкъ въ Нямецкомъ монастырѣ (повидимому, тѣмъ же Наѳанаиломъ).

266 (235). **Чинъ освященія храма,** 1837 года, 4°; полууставъ монаха Наѳанаила Нямецкаго монастыря.

267 (303). **Ѳаласія Ливійскаго** — «Сотницы» 4°; скоропись-автографъ старца Паисія. Приложеніе: Филимона Отшельника «о безмолвіи». Изданы Оптиной Пустынью «Главы о любви, воздержаніи и духовной жизни». М. 1855.

268 (195). **Ѳеодорита Блаженнаго** — Толкованіе на книгу Пѣснь пѣсней, 4°; скоропись-автографъ черновой старца Паисія.

269 (256). **Θеодора Эдесскаго** — Поученія, 4°; скоропись-автографъ Паисія Величковскаго, списокъ черновой.

270 (249). **Θеодора Едесскаго** — «Главы дѣятельны», XVIII в., 4°; полууставъ. Въ концѣ рукописи—запись: «Преписано з стогорскагѡ. Митрофанъ».

271 (247). **Θеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; полууставъ. Рукопись переписана Сергіемъ «изъ святогорскаго».

272 (248). **Θеодора Едесскаго** — «Главы душеполезныя», въ переводѣ Паисія Величковскаго, XVIII вѣка, 4°; скоропись.

273 (365). **Θеодора Едесскаго** — разныя аскетическія творенія, XVIII вѣка. малаго формата; полууставъ.

274 (116). **Θеодора Студита** — «Оглашенія», въ листъ; скоропись-автографъ старца Паисія Величковскаго.

275 (117). **Θеодора Студита** — «Оглашенія», 1776 года, въ листъ; полууставъ, переходящій въ скоропись, монаха Аθанасія.

276 (337). **Θеодора Студита** — «Оглашенія», XVIII вѣка, 4°; скоропись писца Синодальнаго Дому іеродьякона Корнилія.

О НЯМЕЦКОМЪ МОНАСТЫРѢ
ВЪ СѢВЕРНОЙ МОЛДАВІИ И ЕГО ДРЕВНОСТЯХЪ.

Тамъ, гдѣ небольшой горный ручей Нямцулъ вырывается на просторъ изъ карпатскихъ ущелій, — въ узкой долинѣ, среди высокихъ холмовъ, покрытыхъ вѣковыми сосновыми лѣсами, расположилась одна изъ старѣйшихъ обителей Молдавіи, знаменитый Нямецкій монастырь (monăstirea Neamţuluĭ), съ которымъ связаны лучшія страницы исторіи славянской культуры и письменности въ придунайскихъ господарствахъ. Существуетъ преданіе, принятое, между прочимъ, за исторически-достовѣрный фактъ многими учеными, объ основаніи Нямецкой обители въ концѣ XIV вѣка. Въ 1392 году, слѣдовательно, за два года до разрушенія Тырнова, изъ Болгаріи пришли въ Молдавію три монаха-старца, Софроній, Пименъ и Силуанъ, — говоритъ это преданіе. Молдавскій господарь Стефанъ I Мушатъ выстроилъ для нихъ небольшую каменную церковь. До 1862 года отъ этого перваго храма Нямецкаго монастыря сохранялся мѣдный колоколъ съ надписью 1392 года. Если вѣрить мѣстной «Исторіи», то къ 1397 году относится первая дарственная грамота монастырю того же господаря Стефана, на владѣніе тремя селами въ Молдавіи. Въ 1402 году господарь Александръ Добрый (Alexandru cel Bun, 1401—1432 гг.), построилъ другую церковь, во имя Іоанна Богослова. Съ тѣхъ поръ монастырь расширялся и богатѣлъ благодаря щедрымъ пожертвованіямъ господарей молдавскихъ, іерарховъ и другихъ лицъ, и въ настоящее время считается, безспорно, лучшимъ монастыремъ страны.

Исторія Нямецкаго монастыря могла бы составить предметъ цѣлой монографіи. Съ монастыремъ связано много важныхъ событій изъ политической исторіи княжества, въ особенности, исторіи славянскаго просвѣщенія въ Молдавіи. Источниками для монографіи послужили бы лѣтописи, большой архивъ монастыря, состоящій болѣе чѣмъ изъ пяти тысячъ документовъ XV—XIX вв., библіотека монастыря, славянскія рукописи которой описаны въ настоящемъ трудѣ, описанія извѣстныхъ рукописныхъ книгохранилищъ, наконецъ, надписи Нямецкаго монастыря, изъ которыхъ изданы очень немногія, притомъ далеко не удовлетворительно. Но къ древнѣйшимъ документамъ монастыря слѣдуетъ относиться съ большой осторожностью, такъ-какъ даты ихъ въ большинствѣ случаевъ оказываются подложными. Трудно, конечно, думать, чтобы поддѣлки эти были бы pia fraus. Дѣло въ томъ, что въ началѣ 1407 года Нямецкій монастырь былъ соединенъ съ Быстричскимъ подъ властью одного игумена, и съ этого времени начинается долгая вражда между этими двумя древнѣйшими обителями Молдавіи, «ктиторіями» господаря Александра Добраго и перваго молдавскаго митрополита владыки Іосифа. Сепаратистическія стремленія обоихъ монастырей ознаменовались цѣлымъ рядомъ судебныхъ тяжбъ, оканчивавшихся перемѣннымъ по своимъ послѣдствіямъ исходомъ. Чтобы доказать бо́льшую древность своего монастыря, игумены прибѣгали къ подлогамъ. Самаго текста дарственныхъ грамотъ они, правда, не трогали, но измѣняли даты ихъ. А такъ-какъ въ концѣ XV вѣка Нямецкій монастырь получилъ нѣсколько щедрыхъ вкладовъ, богатыхъ помѣстій и привилегій отъ господаря Стефана I Великаго, въ концѣ же XIV вѣка въ Молдавіи правилъ воевода съ тѣмъ же именемъ, Стефанъ I, то такая архаизація датъ ровно на цѣлое столѣтіе явилась вполнѣ возможной для техники поддѣлки и столь же правдоподобной для хронологическихъ выкладокъ въ глазахъ экспертовъ господарскаго дивана, великихъ логофетовъ. Въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ мы доказываемъ, что грамоты 1397, 1398 и 1399 годовъ

должны на самомъ дѣлѣ относиться къ 1497, 1498 и 1499 годамъ, такъ-какъ только выдавшій ихъ господарь Стефанъ Великій могъ называть себя сыномъ Богдана; этого не могъ говорить о себѣ Стефанъ I Мушатъ, сынъ Константина Мушата. Вторымъ доказательствомъ подложности датъ на тѣхъ же грамотахъ являются имена служилыхъ бояръ молдавскаго двора. Почти всѣ они совпадаютъ съ именами очень хорошо извѣстныхъ бояръ Стефана Великаго т. е. какъ разъ конца XV вѣка. Наконецъ, относить спорныя грамоты къ XIV вѣку не позволяетъ ни графика ихъ, ни правописаніе, ни данныя дипломатики и т. д. То же самое можно сказать и о надписи на колоколѣ, сохранившейся въ замѣткахъ іеромонаха Андроника, лѣтописца Нямецкаго монастыря, и воспроизведенной на новомъ колоколѣ, сдѣланномъ послѣ пожара 1862 года, согласно утраченному оригиналу [1]). Дата основанія монастыря, 1392 годъ, могла бы оправдываться еще записью на Сборникѣ нашего собранія половины XIV вѣка. Но нетрудно убѣдиться, что переписчикъ старой записи не могъ разобрать на ней цифръ десятковъ и единицъ, и выставленную имъ дату ҂ѕц [2]) слѣдуетъ считать просто недописанной. «Такимъ образомъ, — заключали мы въ нашей спеціальной работѣ о Григоріи Цамблакѣ, — нельзя принять за достовѣрное ни одно изъ свидѣтельствъ румынскихъ историковъ о существованіи Нямецкаго монастыря въ XIV вѣкѣ. Вотъ почему мы склонны относить возникновеніе его къ самому началу XV вѣка, и оффиціальное появленіе его названія въ славянской письменности (Пантократорова обитель) связать съ пребываніемъ въ немъ игумена Григорія Цамблака.

Можно только допустить, что на мѣстѣ нынѣшняго монастыря Цамблакъ засталъ келіи отдѣльныхъ монаховъ, поселившихся въ глухомъ лѣсу у подножья Карпатъ, на берегу Нямец-

---

1) Текстъ надписи издается нами ниже, по копіи, внесенной архим. Андроникомъ въ его рукописную «Исторію древняго Нямецкаго монастыря», на румынскомъ языкѣ. Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря въ Бессарабіи.

2) *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 144—146.

каго потока, давшаго названіе и цитадели, построенной недалеку отсюда крестоносцами въ XII—XIII вѣкѣ, и городку, также извѣстному только съ XV вѣка, наконецъ, монастырю, впервые упоминаемому въ документѣ 1407 года. Обычай селиться въ келіяхъ, пещерахъ, вообще въ уединенной мѣстности, такъ хорошо извѣстный изъ многочисленныхъ патериковъ и житій первыхъ вѣковъ христіанства, практиковался и въ Молдавіи. Даже въ болѣе позднихъ документахъ упоминается та или другая келія, находящаяся по сосѣдству съ монастыремъ. Въ нихъ поселялись не только простые монахи-схимники, но и митрополиты, оставившіе каѳедру по старости или по другимъ причинамъ.

Приведемъ нѣсколько извѣстныхъ намъ фактовъ: въ грамотѣ 1446 года упоминается находящійся возлѣ г. Нямца монастырь Боиштя, «гдѣ была келія владыки Іосифа»; въ грамотѣ 1604 года, опредѣляющей границы монастырей Агапіи и Секула въ лѣсу: «у боуръ (т. е. межевого камня) по вишни келію Прохорова», «по више попову поляну, гдѣ била келію Веніамина», «пониже келію Киріяковы»; въ грамотѣ около того же времени, опредѣляющей границы Секула и Нямца: «отъ долу хижици Аѳанаси», «до келіи Прохорова, называется Веніаминови», «черезъ гору выше келіи Висаріоновы близь келіи Стефану», «даже до хотаръ (т. е. границы) келіеви Киріяковы до камень» и др. [1]); наконецъ, въ преданіи о Стефанѣ Великомъ упоминаетъ схимникъ Даніилъ, въ келію котораго воевода случайно попалъ послѣ неудачной битвы съ турками [2]) и т. д. Несомнѣнно, такія же келіи существовали и на мѣстѣ Нямецкаго монастыря».

Можно думать, что основаніе Нямецкаго монастыря связано съ приходомъ въ Молдавію извѣстнаго проповѣдника Григорія Цамблака. Въ 1402 году онъ называетъ себя еще «пресвите-

1) *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I. pp. 229, 234, 277.

2) *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, p. 138. Существуетъ также преданіе о томъ, что въ раннемъ дѣтствѣ тотъ же господарь Стефанъ Великій подвизался у схимника и видѣлъ ангела. Ср. преданіе XVII вѣка объ основаніи «сихастрами» т. е. отшельниками, монастыря Побраты въ концѣ XIV вѣка. Notiţe istorice etc., p. 162, и мн. др.

ромъ великой церкви молдовлахійской» т. е. проповѣдникомъ соборной, митропольей церкви столицы Молдавіи, Сочавы. Въ слѣдующемъ году онъ могъ сдѣлаться игуменомъ новой обители, и игуменство его продолжалось приблизительно до 1406 года.

Что же касается праздника Вознесенія, которому посвященъ главный храмъ Нямецкаго монастыря, то мы предполагаемъ, что въ данномъ случаѣ имѣетъ какое-то отношеніе Тырновская Вознесенская соборная церковь, «мать церквей болгарскаго царства», въ которой служилъ наставникъ нашего Григорія, патр. Евѳимій, и при которой будущій проповѣдникъ получилъ воспитаніе и книжное образованіе. Обычай колонистовъ посвящать новые храмы тѣмъ же святымъ и праздникамъ, которымъ посвящены храмы ихъ митрополій, хорошо извѣстенъ. Какъ увидимъ немного дальше, Нямецкій монастырь назывался также Пантократоровымъ. Припомнимъ, между прочимъ что и въ Дечанскомъ Пантократоровомъ монастырѣ главная церковь посвящена была Вознесенію. Названіе *Нямцулъ* нашъ монастырь получилъ отъ названія ручья, а послѣдній — отъ крѣпости Нямца, построенной нѣмецкими рыцарями-крестоносцами. Развалины этой крѣпости существуютъ и въ настоящее время, на высокой скалѣ, неподалеку отъ городка Нямца, лежащаго у того же ручья. Названіе «Пантократорова обитель», нужно думать, — подражательнаго и книжнаго происхожденія. Интересно, между прочимъ, что послѣднее названіе не встрѣчается въ памятникахъ юридическихъ, но исключительно литературныхъ — поученіяхъ, записяхъ, посланіяхъ и т. д. Даже въ нѣкоторыхъ записяхъ, рядомъ съ нимъ находимъ объясненіе: «иже именуется Нямецкій». Впервые оно встрѣчается въ надписаніи словъ Цамблака. Изъ другихъ монастырей Востока съ такимъ же названіемъ намъ извѣстны слѣдующіе:

I. Пантократоровъ монастырь въ Царьградѣ, упоминаемый старѣйшими русскими паломниками, напр. архіеп. Антоніемъ (изд. *Хр. М. Лопарева*, стр. 24, 25, 34, 84, 88), въ записяхъ на русскихъ рукописяхъ, переписанныхъ здѣсь въ XIV в., и въ

прологахъ подъ 4-мъ августомъ (*Сергій*, Полный Мѣсяцесловъ Востока, т. II, стр. 219), съ храмомъ во имя Премудрости Божіей или Вседержителя, извѣстенъ строгимъ общежитіемъ (κοινοβία). Въ первой половинѣ XIV вѣка настоятелемъ его былъ калабріецъ Варлаамъ, хорошо извѣстный по полемическимъ статьямъ его противника Григорія Паламы (*П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 90). См. у *А. Дмитріевскаго*, Пантократорскій конст. монастырь XII вѣка и его Типикъ, данный импер. Іоанномъ Комниномъ. *Труды Кіевск. Духовн. Акад.* 1895 г. кн. VIII, стр. 537—585. Ср. *Церковныя Вѣдомости* 1896 г., № 12—13, стр. 475—482, Путеводитель по Константинополю. Одесса. 1884 г., стр. 30—22. Въ проложномъ Житіи Стефана Дечанскаго, читаемомъ въ Сборникѣ Букур. Муз. № 162, вслѣдъ за Цамблаковымъ: «таже и вь Цариградь посилаетсе вь заточеніе, и тамо седмолѣтно прѣпроводіи врѣме вь обитѣли сице нарічемѣ Пантократоровѣ» (л. 270). Въ самомъ Житіи, написанномъ Цамблакомъ, названіе это уже переведено: «таже оттоудь вь Костантинь-градь посилаетсе, заточень бивь... и вь обитѣли вьсѣхъ Бога и Вседрьжителя прѣбивати повѣленно бысть отъ иже тогда царствующаго Андроника, глаголю, Палеолога». Въ той же рукописи: л. 222. «и настоателя обитѣли Вьседрьжителевы», тамъ же, лл. 230 и 236.

II. Пантократоровъ монастырь на Аѳонѣ, съ главнымъ храмомъ во имя Преображенія (*В. Григоровичъ*, Очеркъ путешествія, стр. 14—15; Порфирій, Первое и второе путешествіе и мн. др.); въ немъ переписывались славянскія рукописи, а въ XIV—XV вв. были славянскіе монахи.

III. Пантократоровъ Дечанскій монастырь въ Старой Сербіи, основанный Стефаномъ Урошемъ въ 1335 году (*А. Гильфердингъ*, Собраніе сочиненій, III, 130—131), во имя Вседержителя. **Хрисовоулъ иже вь домоу пан'тократора**, въ спискѣ конца XIV вѣка (*М. Милојевић*, Дечанске хрисовуље. Гласник, кн. XII. 2. 1880 г.); **даръ приложихъ цркви.... светомоу пандократороу иже вь дечахъ**, грамота Стефана Лазаревича конца XIV вѣка.

(*Fr. Miklosich*, Monumenta Serbica, pag. 567); интересно, между прочимъ, что Цамблакъ видѣлъ эту самую грамоту и упоминаетъ о ней въ своемъ Житіи св. Стефана. Игуменъ Архангельскаго монастыря долженъ засѣдать за особымъ столомъ вмѣстѣ съ игуменомъ Пантократорова и загорскихъ монастырей, см. «Законникъ» Стефана Душана, *Т. Д. Флоринскій*, стр. 110 и мн. др.

IV. Пантократоровъ монастырь на островѣ Лемносѣ, Acta et diplomata Graeca medii aevi sacra et profana collecta, ediderunt *Fr. Miklosich et I. Müller*, vol. I, p. 52.

V. Пантократоровъ монастырь на утесѣ Дупіаніи въ Өессаліи. Описаніе бумагъ еписк. Порфирія Успенскаго, стр. 389.

VI. Пантократоровъ русскій Соловецкій монастырь. Этимъ именемъ онъ называется исключительно въ позднихъ литерат. произведеніяхъ, напр., въ Посланіи «к брат8 страннаго инока, но исправославна»: обители пантократоровы, иже есть во ѡтоцѣ океана, глемѣй, просивш8 оубо брат8 оном8.... Сборникъ Поморскаго письма XVIII вѣка изъ собранія П. И. Щукина № 402, л. 173. (*А. И. Яцимирскій*, Опись, ч. II, стр. 137); въ «Посланіи къ брату смиреннаго инока, но и православна обители Пантократоровы. *Нач.* Понеже прошеніе твое бысть и понудилъ мя еси». Сборникъ XVIII вѣка изъ библ. А. Хлудова, № 273, *А. Поповъ*, Описаніе, стр. 535 (печатается въ старообрядческихъ сборникахъ); въ заглавіи Соловецкаго Патерика, по рукописи Новгородъ-Софійскаго собора, конца XVII вѣка (авторъ жилъ послѣ 1638 года): «списано іеромонахомъ Сергіемъ обители Спасителевы сущаго Понта Океана» и т. д. л. 293 об. 312. стр. 385. Въ заглавіи статьи: «Сергія, смиреннаго инока и презвитера обители Пантократоровы, сущія Понта океяна на полунощной странѣ, иже на Соловецкомъ отоцѣ, — Сказаніе о чудесѣхъ святыхъ праведныхъ Іоанна и Логгина, новоявленныхъ Яренскихъ чудотворцевъ». Рукопись изъ библ. Ө. А. Толстова, отд. II, № 368, л. 461—490. *Калайдовичъ и Строевъ*, Описаніе, стр. 243. Заглавіе редактированнаго поморцемъ Петромъ Прокофьевымъ († 1719 г.) «Устава церковной службѣ обители

Пантократоровы, яже в сѣверной странѣ близъ студенаго окиана, по преданію преподобныхъ отецъ Зосимы и Саватія». Рукопись новаго Поморскаго письма изъ библ. А. Хлудова, № 271. Описаніе, стр. 525 и мн. др.

Ни въ одномъ, конечно, изъ перечисленныхъ монастырей Цамблакъ не былъ игуменомъ за исключеніемъ, пожалуй, Дечанскаго. Но что въ данномъ случаѣ мы имѣемъ дѣло съ молдавскимъ Нямецкимъ монастыремъ, а не съ инымъ, показываетъ рядъ фактовъ, гдѣ Пантократоровымъ называется именно Нямецкій монастырь:

I. Въ записи 1512 года на Сборникѣ того же времени: мнтї нѣмѣкомꙋ, идѣ҆ ѥ҇ хра҇ па҇тѡкрато҇. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 91.

II. Въ заглавіи Похвальнаго Слова св. Іоанну Сочавскому, 1534 года въ копіи 1574 года, собранія *В. М. Ундольскаго*, № 81: ѳеодосїа мниха и празвитера, игоумена ѡбитѣли пантократорови. Доказательства тожества Ѳеодосія въ этой записи съ Нямецкимъ игуменомъ у *А. И. Яцимирскаго*. Изъ славянскихъ рукописей, стр. 64—65, 71.

III. Въ письмѣ того же игумена Нямецкаго монастыря Ѳеодосія (1531—1536 гг.), къ романскому митр. Макарію относительно избранія въ игумены Воронецкаго монастыря іеромонаха Іоиля — въ Сборникѣ свящ. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи, XVII вѣка: смѣренніи їермонахь ѳеѡдосїе игꙋменъ и вьсь съборъ ѿ сватѣи монастирь пандократѡровь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и словесн. Имп. Акад. Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1238—1239.

IV. Письмо около половины XVI вѣка игумена Быстричскаго монастыря Пахомія къ игумену Нямецкаго монастыря Григорію о присылкѣ переписанныхъ Гавріиломъ рукописей для снятія съ нихъ копій. Сборникъ начала XVII вѣка свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго въ Бессарабіи: ѡцꙋ нашемꙋ игꙋменꙋ григорїе и весь съборь ѿ свата монастирь, називаеми нѣмецскїи, идеже есть храмьназиваимь пандѡкраторь. *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Имп. Академіи Наукъ*, т. IV кн. 2, стр. 434.

V. Запись 1579 года на Псалтыри со службами, XVI вѣка, Нямецкаго монастыря № 31 (28): **дадоˣ ѡ въ монастирь нѣмечьскомꙋ, идѣ̂ е̑ хра̑ ѡбитѣли пандѡкраторь.** *А. И. Яцимирскій, Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 28, 29.

VI. Въ записи XVII вѣка на Псалтыри XVI вѣка Ново-Нямецкаго монастыря № 3 (3) 6: **сїи рекомїи ѱа̑ты, ѿ монасти̑ нѣмецъкои, идѣже е̑ хра̑ па̑дократо̑.** *А. И. Яцимирскій, Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.* т. II, стр. 83.

VII. Въ письмѣ конца первой половины XVI вѣка архіеп. радовскаго Ѳеодосія къ игумену Нямецкаго монастыря относительно поставленія въ игумены брата Киріака, въ Сборникѣ начала XVII вѣка, свящ. о. Ѳеофила Гепецкаго изъ Бессарабіи: **въсемꙋ съворꙋ прѣвывающеи въ сватѣи ѡбытѣли пандократорови, иже въ нѣмецкомь богохранимомь монастири.** *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Имп. Академіи Наукъ*, т. V, кн. 4, стр. 1241.

VIII. Въ славянской судебной грамотѣ молдавскаго митр. Варлаама и другихъ іерарховъ, относимой *преосв. Мелхиседекомъ* къ періоду между 1642 и 1645 годами на основаніи датъ времени правленія означенныхъ лицъ, — въ спорѣ между монастырями Нямцомъ и Драгомирной изъ за села Нападово на Днѣстрѣ, Нямецкій монастырь называется Пантократоровымъ. Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, p. 259.

IX. Въ записи-копіи начала второй половины XVII вѣка на Архіерейскомъ Требникѣ Ново-Нямецкаго монастыря № 8 (8) 23): **игꙋменъ стый великїй мн̑трь пантѡкраторѡвъ, еже именꙋетсѧ намацъ.** *А. И. Яцимирскій, Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ.*, т. II, стр. 86.

X. Въ Помянникѣ монастыря, на румынскомъ языкѣ, составленномъ въ 1843 году, монастырь называется Пантократоровымъ. Копія хранится въ Ново-Нямецкомъ монастырѣ въ Бессарабіи.

Наконецъ, очень возможно, что тотъ же Нямецкій или иной

какой-нибудь молдавскій монастырь слѣдуетъ разумѣть въ записи игумена Кипріана 1550 года на Четвероевангеліи начала XVI вѣка Румянцевскаго музея № 132. Игуменъ Кипріанъ даритъ рукопись монастырю и гг҃жи҃ зовѐ па҃токра҃ [повтор.: па҃токра҃ской], и҃ ѐ вли҃ вотнша҃. *А. Востоковъ*, Описаніе слав. рукоп. Румянц. Муз. стр. 190—191. Онъ же упоминается въ молдавскихъ актахъ Пантелеймоновскаго монастыря на Аѳонѣ[1]).

По описанію рукописной Нямецкой библіотеки нетрудно представить нѣкоторые моменты изъ исторіи культурной жизни этого монастыря, но передавать всю исторію Нямца мы не имѣемъ возможности, не смотря на то, что сама по себѣ она очень интересна. Вмѣсто этого предлагаемъ списокъ игуменовъ (продолженіе его см. выше, стр. 543—544), изданіе нѣкоторыхъ надписей, сохранившихся въ монастырѣ, и библіографію.

---

1) Посланіе Пахомія (см. стр. 594) мы относили къ XV вѣку, думая, что подъ игуменомъ Григоріемъ можно разумѣть Цамблака. Противъ этого возражалъ *Е. Калужняцкій*, Aus der panegyrischen Litteratur der Südslaven, Wien, 1901, S. 84, на основаніи того только, что въ то время, когда Гавріилъ переписывалъ свои рукописи, Цамблака не было уже въ живыхъ. Мы согласны съ почтеннымъ славистомъ и, исправляя ошибку, думаемъ, что здѣсь разумѣется тотъ Григорій, который упоминается въ извѣстномъ Быстричскомъ Помянникѣ, гдѣ (л. 13 об.) противъ имени дишдоєї ієромонаха, повидимому, автора Похвальнаго слова Іоанну, болѣе позднимъ почеркомъ и чернилами приписано: григорїа ієромонаха, а на поляхъ: игѹменъ ѿ нѣмецъ. (Рукопись Румынской Академіи, № 79). Впослѣдствіи Григорій былъ молдавскимъ митрополитомъ, упоминается въ записи на Тульчанскомъ Сборникѣ 1557 года (*I. Bogdan*, Cronice inedite, p. 89) и правилъ два раза: въ 1551—1552 и 1558—1561, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ, p. LVI.

Прибавимъ кстати, что слово «Пандократоръ» указано въ числѣ «72 именъ Божьихъ» въ спискѣ, изданномъ *Н. С. Тихонравовымъ*, т. II, стр. 339; *B. P. Hăjdĕŭ*, Cărţile poporane ale românilor. Bucurescĭ, 1879 an., pag. XXXIII. Въ румынской описи имущества, принадлежащаго ясскому монастырю Галатѣ, 1588 года: а҃ икона па҃тократо҃ фєрєкат т. е. «одна икона Вседержителя въ ризѣ». *B. P. Hăjdĕŭ*, Limba română vorbită. Bucurescĭ, 1878 an., pag. 195. Что слово это было понятно для южныхъ славянъ и для русскихъ, видно изъ небольшого «Сказанія о побѣдѣ вел. кн. Андрея (Боголюбскаго) надъ Болгарами съ сыномъ Изъяславомъ» въ 1164 году. Сказаніе начинается слѣдующими словами: «Вѣдѣти есть о семь намъ, возлюбленаа братіа, еже Пантократный день милости Божіей празднуемъ», Минеи-Четьи митр. Макарія, 1-е августа. Успенскій списокъ, л. 11.

Списокъ игумсновъ нами извлеченъ изъ подробнаго монастырскаго Помянника, составленнаго iером. Андроникомъ, со многими, впрочемъ, ошибками и напечатаннаго въ 1858 году:

«Краткая Исторія о игуменахъ и старцахъ святыхъ монастырей Нямца и Секу, 1858 годъ».

I. Игумены св. монастыря Нямца.

1392. Софроній I.

1393. Пименъ. При немъ сдѣланъ колоколъ, о чемъ на послѣднемъ и написано. Колоколъ и теперь на лицо, для повседневной службы.

1322. Силуанъ I. При немъ и на его средства сдѣланъ хорошій воздухъ въ 1437 году.

1439. Григорій I. Цамблакъ, который былъ впослѣдствіи кіевскимъ митрополитомъ. Онъ былъ большой богословъ и очень украшенъ добродѣтелями; о немъ пишетъ отецъ Пахомій, епиcк. романскій въ нѣскольких книгахъ, будто цѣловалъ его святыя мощи въ пещерѣ въ Кіевѣ.

Гавріилъ. Онъ написалъ много славянскихъ книгъ, съ золотомъ, очень красиво, изъ которыхъ не мало сохранилось до нашего времени.

1452. Симонъ. При немъ въ 1463 году посеребрена глава преп. Симеона Дивногорца воеводой Стефаномъ.

1470. Силуанъ II.

1487. Ѳеоктистъ. При немъ построена большая церковь, также во имя Преображенія Господня, какъ и прежняя. Впослѣдствіи этотъ игуменъ былъ и митрополитомъ этой страны.

1503. Макарій I.

1512. Парѳеній. Ко времени его игуменства относится рукописное очень красивое славянское Евангеліе.

1514. Дороѳей.

1517. Германъ.

1528. Анастасій.

1531. Ѳеодосій.

1536. Харитонъ.

1554. Евѳимій. Изъ времени игуменства его извѣстно очень красивое рукописное славянское Евангеліе.

Евлогій. Онъ написалъ много славянскихъ книгъ, съ золотомъ, очень красиво, изъ которыхъ нѣкоторыя дошли и до настоящаго времени.

1560. Спиридонъ.

1592. Серафимъ.

1624. Іоакимъ I.

1629. Іоаннъ I. При немъ въ 1633 году мая 4-го дня разбойники разграбили все имущество монастыря.

1639. Іоакимъ II.

1661. Досиѳей I.

1668. Геннадій I.

1668. Іоиль. Поставленъ послѣ отставки отца Геннадія.

1671. Михаилъ. При немъ монастырь пустовалъ 12 лѣтъ.

1683. Ефремъ.

1691. Іоаннъ II. При немъ монастырь пустовалъ 3 года.

1702. Пахомій. Онъ былъ и романскимъ епископомъ, затѣмъ основалъ скитъ Покровскій, въ 1714 году.

1706. Исаія Караджя.

1710. Геннадій II. Поставленъ послѣ отставки Исаіи.

1716. Варлаамъ I. При немъ монастырь перенесъ другое бѣдствіе, вмѣстѣ со всей страной, по винѣ нѣмецкаго атамана Френцы, который укрѣпился въ цитадели города Нямца.

1720. Паисій.

1725. Ѳеофилъ.

1742. Лазарь.

1744. Макарій II.

1746. Іоанникій I, впослѣдствіи романскій епископъ. Онъ основалъ скитъ Введенскій и сдѣлалъ большой колоколъ въ 1800 окъ.

1747. Гедеонъ Динга.

1749. Григорій II Динга.

1751. Никаноръ. При немъ основанъ скитъ во имя Введенія отцомъ епископомъ Іоанникіемъ.

1756. Николай.

1758. Григорій III Блебя.

1759. Авраамъ.

1760. Савва.

1762. Іоанникій II.

1764. Іорестъ.

1764. Варлаамъ II.

1771. Софроній II. Поставленъ послѣ отставки отца Варлаама.

1776. Венедиктъ Динга.

1779. Іоасафъ.

1779. Варлаамъ II, второй разъ. Правилъ недолго, такъ какъ въ томъ же году Нямецкій монастырь отданъ былъ старцу нашему отцу Паисію.

II. Первые игумены святого монастыря Секула.

1560. Зосима. Еще раньше онъ основалъ скитъ Секулъ, который по имени основателя назывался «Зосимой».

1590. Досиѳей. При немъ въ 1599 году основанъ монастырь Секулъ.

1607. Андрей. При немъ въ 1608 году сдѣланъ хорошій воздухъ самой ктиторшей Митрофаніей.

1626. Варлаамъ I.

1637. Ефремъ.

1652. Гедеонъ.

1655. Ѳеодоритъ.

1657. Паисій I.

1660. Георгій.

1661. Іоаннъ. Игуменъ изъ Нямецкой цитадели.

1665. Геннадій.

1671. Іоаннъ.

1672. Палладій.

1677. Іоаннъ.

1680. Парѳеній. Игуменъ изъ Нямецкой цитадели.

1691. Іорестъ.

1691. Аѳанасій. Игуменъ монастыря въ Нямецкой цитадели.

1703. Іорестъ. Оттуда же.

1714. Никаноръ.

1741. Никодимъ.

1746. Аѳанасій.

1750. Евѳимій I.

1751. Никифоръ.

1752. Калистръ Яне.

1753. Парѳеній.

Варлаамъ II. Поставленъ послѣ отставки отца Парѳенія.

1757. Нифонтъ. При немъ въ 1764 году святой скитъ Липова отданъ былъ монастырю Секулу.

1765. Евѳимій II Кананъу.

III. Отсюда начинаются архимандриты и старцы святого Нямецкаго монастыря.

1775. Паисій II. Преблаженный отецъ нашъ пришелъ изъ монастыря Драгомирны и устроился здѣсь съ 350 учениками, которыхъ онъ имѣлъ еще изъ Святой Горы и изъ Драгомирны; а 14 августа 1779 года волей Божьей ему отданъ былъ въ управленіе и Нямецкій монастырь, чтобы былъ онъ старцемъ надъ этими обоими монастырями, гдѣ онъ и провелъ

свою жизнь, среди великихъ и несказуемыхъ бѣдъ, до кончины своей— 15 ноября 1794 года.

Изъ многочисленныхъ надписей, сохранившихся въ церквахъ Нямецкаго монастыря, приведемъ только наиболѣе старыя:

I. Надпись на мѣдномъ колоколѣ, датированная 1392 годомъ, сохранившаяся въ копіи іером. Андроника до 1862 года (около 1857 года). Надпись воспроизведена на новомъ колоколѣ, сдѣланномъ изъ стараго матерьяла [1]).

ӥзволенїем ѿца, и съпоспѣшенїем с҃на. ӥ съвръшенїемъ ст҃го д҃х. ӏѡ҆ана стефана воевода. б҃жїею м҃лстїю гспдрь землѝ молдавской. с҃нъ богдана воевода, сътворӥ сїй звонь, монастїрю немецском꙾. идеже ѥ҆сть храмь славнаго възнесенїа г҃а, б҃а и спаса нашего ӏс҃8 х҃а. при ӥг8менѣ кѵр поп8 пїмень. в лѣто ҂ѕц҃а. м҃ца сентерїа (sic) а҃.

Приведя эту надпись, далеко, конечно, не точно, архим. Андроникъ наивно прибавляетъ: «отсюда видно, что игуменъ Пименъ былъ болгаринъ» (sic).

II. Надпись на серебряной вызолоченной панагіи 1501 года, подаренной Нямецкому монастырю господаремъ Стефаномъ. На верхней сторонѣ ея изображено Сошествіе въ адъ Спасителя, на нижней — Вознесеніе Господне; вокругъ изображеній — скань, характерная для представленія о паденіи техники этого дѣла въ XVI вѣкѣ. Обѣ наружныя стороны панагіи окружены слѣдующей надписью:

+ іѡ стефань воевода б҃жїею мл°тїю гп҃рь земли молдавскои. с҃нь богдана воеводи. с || твори сы панагиарь въ своемь немеческѡмь монастири. в л҃тѡ. з҃і, м҃ца. д҃е и҃.

Внутреннія изображенія выгравированы на серебрѣ: 1) Христосъ на престолѣ, съ предстоящими, въ трехъ аркахъ; 2) По-

---

1) Старый колоколъ расплавился при пожарѣ, случившемся въ 1862 году, когда погибла часть богатой Нямецкой библіотеки, помѣщавшейся на колокольнѣ надъ вратами монастыря.

ясное изображеніе Богоматери и Спасителя; надъ послѣдней иконой надпись: копан т. е. копано, выгравировано. Оба внутреннія изображенія окружены слѣдующей надписью:

+ чесненша херꙋвимь и славнѧиша без расѫжденїа серафимь безь й || стлѣнїа б҃га слова рѡ҃жешаѫ сꙑщаѫ в҃пѫ (sic) тебѣ величаемь.

III. Надпись на мраморной плитѣ надъ входомъ въ Вознесенскую церковь:

+ г҃и і҃у х҃е при(и)мы хра(мь) сын. иже създа твоеѫ помощїѧ. въ славѫ и ч(ьс)тъ ст҃мꙋ и сла || вномꙋ еже ѿ ӡемлѧ на н҃б(с)а възнесенїю твоемꙋ. и ты вл(ады)ко покры(и) на(съ) м(и)л(ос)тїѧ своеѫ ѿ н(и)нѣ и до вѣка. іѡа(нь) стефа(нь) воевода. б҃жїею м(и)л(ос)тїю г(ос)п(да)ръ ӡемли мо(л) || давскои. с(ы)нъ богдана воеводи. бл(а)гоизволи. и начѧ и създа хра(мь) сын. || въ молбѫ себѣ и г(оспо)ж(д)и его м(а)рїи. и с(ы)нꙋ и(хь) богданꙋ. и дрꙋгы(мь) чѧдо(мь) и(х)ь. || и съвръши. въ лѣ(то) ҂ӡ҃е. а г(осподст)ва его лѣта. м҃ и на пръво текѫщее. м(ѣсѧ)ца ноемврїѧ д҃і.

Нѣсколько лѣтъ тому назадъ, при обновленіи храма, надпись была сильно испорчена: сглажены всѣ надстрочныя буквы и знаки. Поэтому при изданіи ея всѣ буквы, находящіяся въ скобкахъ, возстановлены нами.

IV. Надпись на могильной плитѣ въ притворѣ главнаго храма:

аичѣ съ | ѡ҆дихнеще пърин | теле нѡ҃трꙋ стра | рецꙋх досодѣй | і҆еросхимона́хꙋм мало | росїѧн, ка́рех а҆ стъри | цит а҆ичѣ ҂ сфн҃та мо | настірѣ. нѣмцꙋлꙋн | ѡ҆кърмꙋнид. собо | рꙋх. дои. анн. ши | ѡпт лꙋнии | : ши҆ пре | с(ел)индꙋсъ. | 1810. 8-ноє. садꙋм

т. е.

«Здѣсь покоится отецъ нашъ старецъ Досиѳей іеросхимонахъ малороссіянинъ, который старчествовалъ здѣсь въ святомъ монастырѣ Нямецкомъ, управляя соборомъ, два года и восемь мѣсяцевъ и переселился 1810 года 8 ноября».

V. Надпись на мраморной доскѣ, вдѣланная въ нишу въ лѣвой стѣнѣ главнаго храма:

съи гробь оукраси. іѡань || стефань воевода. бжію млтію гръ земли молдавскои. снь богдана || воеводы стефану воевода снь стараго || алеѯандра воевода. иже оумѣрт. ви....

Эта плита сдѣлана господаремъ Стефаномъ V Великимъ (1457—1504), сыномъ Богдана III (1449—1450). Неизвѣстно намъ, откуда въ этой записи, изданной не вполнѣ точно *еписк. Мелхиседекомъ* въ 1885 году, послѣ словъ **богдана воевод** явились слова: **оункови своему**, которыхъ мы не нашли, *Notiţe istorice şi archeologice, p. 5.*

VI. Въ притворѣ главнаго Вознесенскаго храма похоронены первые игумены монастыря, и на стѣнахъ, надъ ихъ могилами написаны ихъ портреты съ соотвѣтствующими надписями при каждомъ изъ нихъ. Въ каменный полъ вдѣлано нѣсколько плитъ, изъ которыхъ большая часть совершенно стерлась. На одной изъ плитъ, въ сѣверномъ углу притвора, можно разобрать слѣдующую надпись 1494 года:

+ съи ест(ть) грѡбь раба бжіа пан(а) микотѧ пръкалаба ѿ нѣмца. и украси его стефань воево бжію млтію гспрь земли мѡлдавскои иже прѣставися и погребе(нь) зе. в: лѣт зг лѣца ѡкт.

VII. Каменная плита съ надписью 1746 года.

анче сѹп ачасть піѧтръ ѡдих(нѣще) *т. е.*

«Здѣсь подъ этимъ камнемъ отдыхаетъ». Продолженіе ея:

+ зде почивает во стопочившаго ѿ || ца пшго кѵр деѡфил епкпь роман || скїи лѣт з сн е. мца септемврїа а.

VIII. Мраморная плита, вдѣланная въ стѣну, на право отъ входа въ притворъ:

съи гробь сътвори себѣ павел епкпь быв рѡманскїи. в дни блгочтива и хголюбива...

Болѣе позднихъ надписей мы не приводимъ.

Литература, касающаяся Нямецкаго монастыря: П. Сакович, Посѣщеніе Нямецкаго Вознесенскаго монастыря 20 мая

1854 года. *Русскій Инвалидъ*, 1854, № 288; отд. оттискъ, стр. 1—12; *Пароеній инокъ*. Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи и Святой Землѣ. М. 1856 г., ч. I, стр. 87 и слѣд., 265—258, ч. II, стр. 20 и сл., 30 и 147; *Андроникъ іеромонахъ*, Їсторїє ѧскѫрт пентрѹ сфѫнта монастїрѣ Нѣмцѹлѹй, въ листъ. Въ типографіи Нямецкаго монастыря, въ 1857 году; Ѡкѫртъ їсторїє пентрѹ игѹменїй ши старецїй сфинтелѡр монастирй Нѣмцѹ ши Ѡекѹ. Ѧнѹл, 1858.— списокъ игуменовъ (см. выше стр. 597—600); *C. D. Gheorghiu*, Dicţionarul geografic al judeţuluĭ Neamţu, ed. Societatea Geografică Română, Bucur. 95, pp. 269—272; Calendarul pentru anul de la Hristos 1863, Bucur.; pp. 77—87; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici ortodoxe. Raporturĭ de la comisiunile, intocmite pentru cercetarea lor. Bucur. 1881, partea I, pp. 80—89; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ topograficŭ şi statisticŭ alŭ Românieĭ. Bucur. 1872 an., p. 314—316; «Исторія о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула изъ Руманіи. Сочиненіе *архимандрита Августина Браги* изъ Нямецкаго монастыря. Руманія, 1873 г.». Рукопись Имп. Акад. Наукъ, изъ собранія *А. И. Яцимирскаго*, въ листъ, на 56 листахъ; *Melchisedec episc. Romanuluĭ*. Notiţe istorice şi archeologice, adunate de pe la 48 mŏnăstiriri şi biserici antice din Moldova. Bucur. 1885 an. pp. 1—12, 28; *Андроникъ архимандритъ*. Їсторїє дела ѧчєпѹтѹл сфинтей монастирй Нѣмцѹлѹй, чей векй ши пѫнъ ла анѹл 1779. Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря, въ листъ, въ десяти томахъ. Первый томъ, вторично переработанный авторомъ Исторіи, помѣченъ 1887 годомъ и предназначался для напечатанія въ Одессѣ въ Славянской типографіи [1]); *C. Bilciurescu*. Mŏnăstirile şi biseri-

1) Въ предисловіи къ своему многотомному труду авторъ пересказываетъ слѣдующія обстоятельства, вызвавшія появленіе «Исторіи Нямецкаго монастыря». «Въ началѣ 1857 года митр. Молдавіи Софроній поручилъ настоятелю Нямецкаго монастыря архим. Герасиму написать исторію этого знаменитаго монастыря для представленія румынскому правительству, въ виду намѣренія послѣдняго наложить свою руку на этотъ монастырь и его имѣнія. Тогда Герасимъ созвалъ старшую братію монастыря, въ числѣ которой былъ и

cile din România. Bucur, 1890 an, pp. 168—173; *B. Petricеіcu-Hâjdĕŭ, Archiva istorică a României,* tom. I, p. 1— грамота 1397 года; здѣсь же издана грамота 1407 года, гдѣ читается: двѣ селѣ монастырстѣ. на оусти Нѣмца. едино ѿ единж

Андроникъ, и спросилъ, нѣтъ-ли подобной исторіи въ монастырѣ. Братія отвѣчала, что кромѣ «Сказанія объ освященіи соборной церкви», написаннаго митр. Ѳеоктистомъ (повидимому, 1512 года), нѣтъ ничего болѣе. Герасимъ сказалъ, что имъ стыдно будетъ предъ правительствомъ показать такія скудныя свѣдѣнія объ этой знаменитой и древней лаврѣ. Посему и просилъ кого нибудь изъ братіи взяться за это дѣло. Никто не соглашался. «Тогда я, говоритъ Андроникъ, простой и неученый, видя это, попросилъ благословенія у старца и у братіи, чтобы они позволили мнѣ написать требуемую исторію монастыря; на что они и изъявили согласіе». Въ мартѣ того же года Андроникъ и написалъ было уже краткую исторію Нямецкаго и Секульскаго монастырей, которая вскорѣ была напечатана и разослана по принадлежности. Во время написанія этой исторіи Андроникъ познакомился съ очень многими историческими матерьялами, касающимися этой лавры, и потому рѣшилъ написать болѣе обширную исторію. Къ этому побуждали его неистовства румынскаго правительства противъ церкви вообще, а также противъ монастырей, особенно, противъ Нямецкаго. Нужно было исторически показать правительству значеніе этой лавры для отечества, ея право на владѣніе пожалованными ей издревле имѣніями. Эту мысль онъ привелъ въ исполненіе уже по уходѣ въ Бессарабію, въ 1861 году. Трудъ этотъ раздѣленъ на шесть книгъ. Но и на этомъ Андроникъ не остановился. Въ Румыніи, въ 1863 году, по порученію министра народнаго просвѣщенія напечатано было одно сочиненіе, оправдывающее дѣйствія румынскаго правительства. Вмѣстѣ съ этимъ оно было проникнуто духомъ вражды и ненависти къ Нямецкой лаврѣ, ея благотворителямъ и устроителямъ, и особенно, къ Паисію Величковскому. Поэтому онъ рѣшилъ еще больше расширить свою «Исторію», которая постепенно разрослась и явилась въ 10 книгахъ. Въ первой книгѣ содержится исторія Нямецкой лавры отъ основанія ея до 1779 года. Во второй содержится исторія Секульскаго монастыря до 1775 года. Въ третьей излагается біографія Паисія Величковскаго до 25-ти-лѣтняго возраста его. Въ четвертой повѣствуется вообще о киновійной жизни въ монастыряхъ и преимуществѣ ея предъ такъ называемыми идіоритными монастырями; затѣмъ — о Паисіи, какъ устроителѣ общежитія въ Нямецкой лаврѣ, и излагается его жизнь отъ 25-лѣтняго возраста до смерти (15 ноября 1794 г.). Кромѣ того, здѣсь же говорится и о всѣхъ лаврскихъ имѣніяхъ во время управленія Паисія монастыремъ. Въ пятой приведены различныя сочиненія, душеспасительныя увѣщанія и поученія Паисія. Въ шестой—сказанія о честныхъ отцахъ-архимандритахъ, іеросхимонахахъ и старцахъ, которые управляли монастыремъ съ 1794 по 1855 гг. Седьмая книга начинается описаніемъ «смутнаго времени» для монастыря. Авторъ очень подробно разоблачаетъ всѣ ухищренія румынскаго правительства, имѣвшія цѣлью придать видъ законности всѣмъ грабительствамъ. Въ восьмой заклю-

странѫ Нѣмца а дрꙋго ѿ дрꙋгѫ странѫ еже их есть далъ свѣтопочившїи господинъ Iѡ Петръ воевода. и двѣ водѣници. и в҃ лозїи. едино що ест далъ Петръ воевода. а дрꙋго ест кꙋпило владычьство ми. и ѡвца монастыръскыа и волѡве. и кони и пчелы»; переиздана у *Л. Милетича* и *Д. Агуры*, Бѣлѣжки за едно пѫтование и т. д. *Сборникъ за народни умотворения* и т. д., кн. IX; *Archiva istorică*, № 2, pp. 27—30 — грамота, касающаяся Нямца, 1517 года; *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor din Dacia Traiană, vol. III, p. 185, vol. IV p. 201, vol. V pp. 163, 216, 225, vol. VI p. 243, X, pp. 244, 256—258, vol. XI, p. 177; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romănesce, fasc. III, pp. 31, 62, 87, 223, 246, 301; *Melchisedec episc.*, Chronica Romanuluĭ etc., vol. I, pp. 112, 130, 159, 160, 179, 186, 225, 246, 247, 250, 251, 254, 255, 259, 322; vol. II, pp. 1, 3, 18, 29, 30, 35, 55, 68, 78, 94, 223, 228, 229, 230, 231; pp. 183, 278— ссылки на документы Нямецкаго архива; «Codex Randinii» in *Analele Academieĭ Române*, p. 87; *I. Bianu*, Relațiune asupra călătorieĭ în Galiția, p. 26; *P. Poni*, Apa minerală de la mănă-

---

чается исторія монастырскихъ построекъ и вещей, хранящихся въ монастырскихъ церквахъ. Въ девятой излагается уставъ и монастырскія преданія. Эта книга раздѣляется на двѣ части: въ 1 — о порядкѣ совершенія церковныхъ службъ въ теченіе цѣлаго года; во 2—о преданіяхъ, порядкахъ и обычаяхъ, сохраняемыхъ монастыремъ и соблюдаемыхъ во время совершенія службъ въ нѣкоторые великіе праздники. Въ десятой говорится о всѣхъ скитахъ, принадлежавшихъ лаврѣ. Источниками для этого сочиненія, по словамъ іером. Андроника, служили: а) устныя монастырскія преданія; б) нѣкоторыя замѣтки, писанныя отцами въ различныхъ священныхъ книгахъ, хранящихся въ монастырской библіотекѣ; в) лапидарныя надписи—на церквахъ, оградахъ, келіяхъ и на гробахъ умершихъ; г) надписи на колоколахъ, церковныхъ вещахъ, крестахъ, ризахъ и т. д.; д) различные вещественные памятники; е) документы (дарственныя грамоты) на владѣніе имѣніями и ж) непосредственное наблюденіе автора, который былъ очевидцемъ многихъ событій изъ современной ему жизни монастыря. Наконецъ, при написаніи этого труда и другихъ, онъ возлагалъ всю свою надежду на Бога, какъ общаго Учителя всѣхъ и Источника мудрости, которую подаетъ Онъ всѣмъ просящимъ у Него *нелицепріемнѣ и не поношающе* (просто и безъ упрековъ. Іак. 1, 5)». *А. Стадницкій* (еписк. Арсеній Волоколамскій, ректоръ Моск. Духовн. Академіи), «Архимандритъ Андроникъ, игуменъ Ново-Нямецкаго Св.-Вознесенскаго монастыря въ Бессарабіи», *Кишин. Епарх. Вѣдомости*, 1894, № 23, стр. 732—733.

stirea Neamţ. Analisă apelor de la Piatra (брошюра); *Analele* etc., vol. X, pp. 196, 213, 218, 343, 347; *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ, pp. 25, 27, 28, 69, 70, 75, 90, 247; *I. Bogdan*, Cronice inedite, pp. 20, 33, 82; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 40; *Melcisedec*, Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; *Melchisedec*, Catalog de cărţile sĕrbescĭ şi rusescĭ manuscrise vechĭ, ce se află în Bibliotheca sântei mănăstirĭ Nemtuluĭ, precum şi de cuprinderea lor şi de însemnările istorice, ce se găsesc în ele, помѣщено въ изданіи *Gr. Tocilescu*, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. II, vol. I, pp. 129—143; Scoala primară rurală mistă «Archimandritul Chiriac Nicolau» din comuna Vânătorii Neamţ, plasa de sus judeţul Neamz 1895 de *A. V. C.* Ed. II. Piatra-Neamţ. 1897, на стр. 17—29 помѣщенъ историческій очеркъ архіерея *Нарциса Крецулеску* о мѣстностяхъ, занимаемыхъ въ настоящее время Нямецкимъ монастыремъ; *Melchisedec*, Mitropolitul Grigorie Tamblac, *Revista p. istorie, archeologie* etc. vol. I, an. II, pp. 41—47; *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898, стр. 2, 3, 31—33, 35, 37, 53, 64—66, 77, 78, 79, 80, 89, 90, 91, 92, 147; *А. И. Яцимирскій*, Опись слав. и русск. рукописей собр. П. И. Щукина, вып. II, стр. 24, 235; Славянскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 105; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 394; *И. Халиппа*, «Восточные святители, нашедшіе пристанище въ предѣлахъ кишиневской епархіи среди смутъ греческаго возстанія 1821—28 гг.». Труды Бессарабской губ. ученой Архивной Комм., т. I. Кишиневъ, 1900, стр. 27; *Д. Ровинскій*, Русскія народныя картинки, ч. IV, стр. 689 (о Молдавской иконѣ Б. М.); «Дако ромънитѣ и тѣхната славянска писменость» *Сборникъ за народни умотворения*, кн. IX, стр. 269; *Е. Михалевичъ*, «Нямецкая чудотворная икона Божіей Матери», *Кишиневскія Епарх. Вѣдомости*, 1896 г., № 4, стр. 135—137; *Авксентій Стадницкій*, Архим. Андроникъ, игуменъ Ново-Нямецкаго Св. Вознесенскаго монастыря въ Бессарабіи. Кишиневъ. 1895; *Журналъ Мин. Народн. Просв.*

1884, кн. XI, отд. 2, стр. 142—148; *Русская Бесѣда*, 1895, кн. I, стр. 151; *Богословскій Вѣстникъ*, 1895, кн. VI и VII, стр. 67—72, 196—199; Бессарабія. Историческое описаніе. Посмертный выпускъ историч. изданій *П. Н. Батюшкова*. СПБ. 1892, стр. 72—75, 84, 165; *Н. Петровскій*, Къ хронологіи проповѣдей Григорія Цамблака, *Русскій Филологическій Вѣстникъ*, 1903, кн. III—IV; *А. И. Яцимирскій*, Мелкіе тексты и замѣтки на стар. слав. и русской литературѣ. Вып. I. СПБ. 1899, стр. 10, 12—13, 29—32, 43—48, 50—52, 58—60, 69; вып. II, СПБ. 1902, стр. 73—77, 82—86, 88—91, 132—139, 142, 146; Видъ Нямецкаго монастыря, гравированный пунктиромъ на желтомъ фонѣ (выш. 7,9, шир. 13,7 смм.), на отдѣльномъ листѣ. СПБ. въ литографіи А. Петерсена. Внизу надпись: *Нямецкая лавра*. Цензура помѣчена 1862 годомъ. Верхняя часть листа занята литогр. изображеніемъ чуд. иконы Б. М., именуемой Нямецкой (выш. 16,3, шир. 12,1 смм.), съ надписью на русскомъ и румынскомъ яз. въ два столбца: *Св. чудотворная икона Божіей Матери, назы | ваемая Нямецкою, подарена нѣкогда греческимъ | императоромъ Іоанномъ Палеологомъ молдав | скому господарю Александру Блаженному, | который пожертвовалъ ее со многими други | ми имѣніями и сокровищами св. Нямецкой | лаврѣ въ 1401 году.* | **Ѳфінта фъкътоареа де мінѕні, Ікоанъ а | маічеі Д: нѕлѕі Нѕмітъ Немцанка. Дърѕітъ | де Імпаратѕл Грекѕ Іоан Палеологѕл Дом | нѕлѕі Молдовеі Александрѕ чел гѕнѕ** (sic) **де кътръ | кареле саѕ Хъръзітѕ кѕ мѕлте алте Одоаръ | шї Мошїй, Ѳ: Лавреі Неамцулуї | ла анул** 1401; другія изображенія Нямецкой иконы изданы въ 80 годахъ въ Одессѣ, для Ново-Нямецкой обители. Видъ Нямецкаго монастыря до пожара «Monastère de Niamzö d' après un dessin de M. M. Bouquet» въ *Album Moldo-Valaque*... Paris, 1848, p. 9 и у *C. Bilčiurescu*, Monastirile etc., p. 168; съ того же клише печатается въ нѣсколькихъ современныхъ изданіяхъ Румынскаго Синода.

О Нямецкой крѣпости см. у *A. D. Xenopol'*a, Istoria romă-

nilor etc., vol. II, pp. 177, 187, 190; vol. IV, p. 73, vol. V, p. 172, vol. VII, pp. 35, 234, vol. VIII, pp. 77—78; *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 26, 27; *I. Manliu*, Cartea de cetire, I, p. 124; *C. A. Romstorfer*, Schloss Neamţu und einige Klosterlagen, Cernăuţĭ 1899; *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, p. 11, vol. VI, p. 379; Monumenti naţionali. Monastiri şi biserici etc. Bucur. 1881, pp. 71—77; Calendarul pentru anul de la Hristos 1863, pp. 125—128; *C. D. Gheorghiu*, Dicţionar geografie ae judeţuluĭ Neamţu, Bucur., 1895, pp. 272—277 (указана литература); *Locotenent I. I. Anastasiu*, Cetatea Neamţ. Batalia le la Branişte. Două evenimente istorice, petrecute în aniĭ 1220—1497. Galaţĭ, pp. V—IX, 10—33. О скитахъ, принадлежащихъ Нямецкому монастырю: 1) Покровскій скитъ: *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 322—352; *Biserica Ortodoxă Română*, 1884, № 1, pp. 4—48, № 2, pp. 140—146 — исторія «Проковула», написанная архим. Андроникомъ; *C. Georghiu*, Dicţionar geografic de jud. Neamţu, pp. 320—321; 2) Введенскій скитъ: *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, pp. 38—40, 51, 65 и мн. др.

О богатствѣ рукописной Нямецкой библіотеки XV—XVII вѣковъ въ настоящее время судить очень трудно, такъ-какъ большая часть славянскихъ рукописей, почти всѣ румынскія и иностранныя погибли во время пожара 1862 года. Въ началѣ XVIII вѣка неизвѣстный книжникъ сдѣлалъ помѣты на переплетахъ рукописей; судя по нѣкоторымъ изъ нихъ, въ монастырской библіотекѣ было гораздо больше рукописей: иногда рукопись имъ отмѣчена, какъ I или II томъ извѣстной серіи, а теперь осталось только по одному тому и т. п. Архим. Андроникъ въ VII томѣ своей рукописной «Исторіи Нямецкаго монастыря», составленной на румынскомъ языкѣ, сохранилъ нѣкоторыя, правда, краткія свѣдѣнія о прежнемъ составѣ библіотеки: «всѣ четыре части Филокаліи, переведенныя впослѣдствіи и Паисіемъ Величковскимъ и переписанныя даскаломъ Исаакомъ схимникомъ, Творенія Симеона Новаго Богослова, Исидора Полуисіот-

скаго, Нила Сорскаго, Никиты Стиѳата, Евстратія Аргентія, «Монашескія запрещенія» Василія Великаго, Іоанна Златоустаго о дѣвствѣ, наконецъ, около *одной тысячи* рукописей на молдавскомъ, еллинскомъ, греческомъ, латинскомъ, итальянскомъ нѣмецкомъ, еврейскомъ, арабскомъ, турецкомъ, сирійскомъ, болгарскомъ, польскомъ и французскомъ языкахъ» (Рукопись Ново-Нямецкаго монастыря, 98, л. 275). Преосв. Нарцисъ Крецулеску, будучи еще ученикомъ семинаріи, правильнѣе, духовнаго училища (въ 1856—1861 гг.), помѣщавшагося въ то время въ Нямецкомъ монастырѣ, видѣлъ въ пиргѣ (башнѣ) рукописи на восточныхъ языкахъ, а также очень рѣдкія сочиненія греческихъ и латинскихъ классиковъ. Эти рукописи, по объясненію преподавателей Нямецкаго училища, принесли съ собой греки, явившіеся въ Молдавію послѣ паденія Константинополя.

Описаніе Нямецкихъ славянскихъ рукописей является не впервые. Будучи студентомъ второго курса Московскаго университета, втеченіе 10 дней лѣтомъ 1895 года мы описали часть рукописнаго собранія, а именно древнѣйшія рукописи, отобранныя вскорѣ послѣ извѣстнаго пожара 1862 года монастырскимъ библіотекаремъ духовникомъ Андроникомъ († 1893 г.) и описанныя преосв. Мелхиседекомъ еписк. романскимъ († 1892 г.) въ 1883 году.

Описаніе еписк. Мелхиседека, это — краткій инвентарь 106 рукописямъ, напечатанный на румынскомъ языкѣ съ переводомъ нѣкоторыхъ болѣе интересныхъ славянскихъ записей на рукописяхъ, на румынскій же языкъ. При всей своей краткости — преосв. Мелхиседекъ работалъ въ архивѣ всего четыре дня — описаніе это является далеко не удовлетворительнымъ. Такъ, всѣ опредѣленія и названія рукописей — самаго общаго характера, или же не вѣрны; вѣка, къ которымъ относятся рукописи, не опредѣлены совсѣмъ; форматъ указанъ не всегда, а число листовъ не указано даже приблизительно; относительно содержанія рукописей не находимъ по большей части ничего, кромѣ самыхъ общихъ мѣстъ, а статьи Сборниковъ вовсе не перечи-

слены. Напримѣръ, рукопись XIV вѣка, содержащую Пандекты Никона Черногорца, преосв. Мелхиседекъ описываетъ такъ: «Большой славянскій сборникъ въ листъ, страницы расположены въ двѣ колонны, письмо мелкое, не обычное въ нашей странѣ, откуда слѣдуетъ, что она должна быть написана въ другой странѣ. Содержаніе ея весьма разнообразно, съ общимъ направленіемъ—дать неизвѣстному духовному лицу очень пространныя свѣдѣнія изъ богословія. Слова святыхъ отцовъ о канонахъ, о праздникахъ и постахъ, объ ересяхъ» и др. [1]). Въ 1898 году вышло наше описаніе подъ заглавіемъ: «Славянскія рукописи Нямецкаго монастыря въ Румыніи», помѣщенное во II томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общества* (отд. 2, стр. 1—109). Въ слѣдующую уже поѣздку по Румыніи мы нашли это описаніе далеко не удовлетворительнымъ, а потому сдѣлали кое какія поправки и дополненія къ прежнему описанію. Въ такомъ видѣ оно и появляется въ настоящее время. Для того, чтобы не обезцѣнивать прежней работы, мы не повторяемъ теперь нѣкоторыхъ текстовъ, приведенныхъ для образца языка и правописанія, нѣкоторыхъ историческихъ справокъ, примѣчаній реальнаго характера и т. д. Нѣсколькихъ рукописей намъ совсѣмъ не удалось видѣть: онѣ взяты проф. Е. Калужняцкимъ и I. Богданомъ, и до сихъ поръ не возвращены въ монастырскую библіотеку.

---

1) *Revista p. istorie, archeologie* etc., an. II, vol. I, p. 138.

I. Рукописи по содержанію:

Священное Писаніе: Ветхаго Завѣта — 4: №№ 1, 2, 3 и 4. Евангелій — 10: №№ 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 и 14; Апостоловъ — 4: №№ 15, 16, 17 и 18; Толкованій св. Писанія—5: №№ 19, 20, 21, 22 и 23.

Богослуженіе: Уставовъ церковныхъ — 3: №№ 24, 25 и 26; Псалтырей со службами — 2: №№ 31 и 32; Служебниковъ—2: №№ 27 и 28; Требниковъ — 2: №№ 29 и 30; Октоиховъ — 7: №№ 33, 34, 35, 36, 37, 38 и 39; Тріодей — 5: №№ 40, 41, 42, 43 и 44; Миней Праздничныхъ — 3: №№ 45, 66 и 77; Миней мѣсячныхъ — 9: №№ 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55 и 56; Сборниковъ богослужебныхъ — 2: №№ 57 и 58.

Книгъ каноническаго содержанія — 2: №№ 59 и 60.

Духовныхъ книгъ опредѣленнаго содержанія — 15: №№ 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80 и 81.

Житій и сборниковъ житійнаго содержанія — 6: №№ 61, 62, 63, 64, 65 и 66.

Сборниковъ разнообразнаго содержанія — 18: №№ 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98 и 99.

Смѣсь — 6: №№ 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

II. Рукописи по времени написанія:

XIV вѣка (конца) — 8: №№ 23, 59, 61, 72, 82, 93, 94 и 95.

XV вѣка — 48: №№ 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 17, 20, 21, 22, 33, 34, 35, 41, 43, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 60, 65,

66, 67, 68, 69, 70, 74, 75, 76, 77, 80, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 95, 96 и 97.

XV—XVI вѣка — 1: № 78.

XVI вѣка — 26: №№ 3, 10, 11, 12, 13, 19, 23, 24, 26, 27, 31, 32, 36, 37, 42, 44, 45, 48, 53, 57, 58, 62, 66, 91, 92 и 98.

XVII вѣка — 13: №№ 16, 17, 28, 29, 30, 38, 44, 46, 47, 63, 66, 79 и 104.

XVIII вѣка — 12: №№ 14, 18, 39, 64, 71, 73, 81, 99, 100, 101, 102 и 103.

XIX вѣка — 2: №№ 25 и 105.

Опредѣленнаго времени написанія: 1436 года — № 5, 1443 г. — № 67, 1445 г. — № 51, 1446 г. — № 76, 1447 г. — № 52, 1462 г. — № 69, 1474 г. — № 60, 1500 г. — № 15, 1503 г. — № 19, 1512 г. — № 10, 1523 г. — № 24, 1553 г. — № 11, 1574 г. — № 53, 1624 г. — № 66, 1634 г. — № 28, 1701 г. — № 99, 1750 г. — № 102, 1759 г. — № 81, 1773 г. — № 101; сюда же можно отнести 10 рукописей извѣстнаго писца Гавріила Цамблака, работавшаго во второй четверти XV вѣка: №№ 2, 7, 17, 34, 41, 49, 50, 54, 68 и 83.

На пергаментѣ — 4 рукописи: №№ 5, 10, 11 и 28.

III. Рукописи по формату:

Въ листъ — 62: №№ 1, 2, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 31, 33, 34, 35, 37, 40, 41, 42, 44, 45, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 60, 64, 67, 68, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 93, 97 и 102.

Въ четвертку — 35: №№ 3, 4, 7, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 32, 36, 43, 58, 61, 62, 63, 64, 65, 71, 72, 77, 79, 80, 91, 94, 95, 96, 98, 100, 101, 103, 104 и 105.

Малаго формата — 8: №№ 29, 38, 39, 46, 47, 78, 92 и 99.

IV. Рукописи по правописанію:

Средне-болгарскаго — 63: №№ 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 19, 21, 24, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 67, 68, 72, 76, 83, 84, 88, 91, 94, 95, 96, 97 и 98.

Ново-болгарскаго — 2 (переплетены вмѣстѣ): №№ 14 и 18.

Сербскаго — 22: №№ 1, 20, 22, 23, 36, 65, 66, 69, 70, 74, 75, 77, 78, 80, 82, 85, 86, 87, 89, 90, 92 и 93.

Русскаго — 19: №№ 3, 25, 26, 27, 29, 48, 63, 64, 71, 73, 79, 81, 99, 100, 101, 102, 103, 104 и 105.

1 (81). **Книги пророковъ, XV вѣка,** въ листъ ($33\frac{1}{2} \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 42 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, съ нѣкоторыми скорописными буквами, Сербскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ; удареній очень немного. Въ началѣ рукописи — большая квадратная заставка тератологическаго рисунка, писанная перомъ. Надъ заглавіемъ пророчества Іосіи — небольшая заставка примитивнаго византійско-болгарскаго типа, въ краскахъ.

Правописаніе ресавское, невыдержанное.

Составъ рукописи: Книги пророковъ Іосіи, Іоиля, Аммоса, Авдія, Іоны, Михея, Наума, Аввакума (Молитва Ав-ма), Софонія, Аггея, Захарія, Малахіи, Исаіи; Сказаніе Епифанія о именахъ пророческихъ (только объ одномъ Исаіи), Өеодорита Кипрскаго — Сказаніе о пророчествѣ Іезекіиля, самое пророчество Іезекіиля, Іереміи и Даніила, съ соотвѣтствующими Сказаніями, и Толкованіе именъ всѣхъ пророковъ. Къ текстамъ малыхъ пророковъ на поляхъ сдѣланы краткія заглавія, большихъ — довольно пространныя, напримѣръ, въ кн. Іезекіиля: **ѡ ѡставлѥни грѣшника да би сп҃ль се; ѡ распленѥнї г҃лаве за кѹмирослѹженїе; ѡ назнаменанихь ѿ з҃ го аг҃гла; ѡ пр҃рцеˣ льживиˣ ѿ ср҃ца иˣ а не д҃хомь г҃нимъ; ѡ пр҃рчи ѿвете по разѹмѹ выпрашаюꙋаго; никакоже дети правѣ҃н'ихъ грѣшни сѹщїе, не имоѹтъ избавлѥнїа, ѡбразь ѿ рож'денїе пльтьскаго; ѡ навьходоносорѣ ц҃ри; ѡ правѣ҃ницеˣ' и ѡ неправе҃'ницеˣ' расѹ҃женїе; ѡ неправ҃ахъ; ѡ насилникохь и о жрьцехъ неразѹм'ниˣ; прит'ча о**

женах блоуд̑ница и ѡбразописанїих шаро; прит'ча ѡ конове; на с͠ни ам'моне и т. п.

Отрывки для образца языка и перевода:

По высех сихъ не ѿвратисе ярость. нъ еще рꙋка висока. люте пишоущимь лоукаванїе. пишоуще бо лоукованїе пишоуть оуклонающоу соуд̑ оубгихъ. и выхищающе соуд̑ нищих лю моихъ. якоже боудеть имь вьдова на выхищенїе и сирота на ѡграбленїе. что сътворѣть вь д͠нь пресещенїе. печаль бо ва ѡдалече прїидѣть. и кь комоу прибег'нете да ви поможеть. где ли ѡставите славоу вашꙋ яко не выпасти вь пленнїе. и под̑ оубьенними падоуть. ѡ сихъ высехь не ѿвратисе гневь. нь еще роука висока. (Книга Исаіи, гл. 10).

Сравнительно съ болѣе старыми болгарскими текстами, XIV вѣка, содержащими толкованіе на пророческія книги, языкъ и правописаніе Нямецкой рукописи значительно подновлено, что̀ видно, напримѣръ, изъ книги прор. Аммоса (глава VII):

Нямецкая рукопись XV в., № 1:

Ѳнце показа ми г͠ь б͠ь прїипло проужи. и д͠нь заоутрьнї. и се моушице имже гогь ц͠рь. и боудѣть аще скончаеть яди травоу земльноую и рѣхъ г͠и г͠и м͠лтивь боуди. кто выставить якова яко маль е. раскайсе ѡ немь г͠и се да не боудѣть г͠лкть г͠ь.

Ѳнце показа ми г͠ь. и се възва проу вь ѡгни г͠ь б͠ъ. и поясть безноу многꙋ. и поясть честь. и рѣхъ г͠и г͠и стави оубо. кто выставить якова яко маль е. раскаисе ѡ семь г͠и. и се не боудѣть г͠лкть г͠ь.

Ѳнце показа ми г͠ь и се моужь стое на градѣ адан'тини. и вь роуце его адама. и рѣче г͠ь кь мнѣ. что ты видиши аммосе. и рѣх адамаса. и рѣче г͠ь кь мнѣ. се азь вьчиню срѣд люди моихъ ї͠слꙗ.

Ркпсь СПБ. Публ. Библ-ки, F. I, № 461, л. 198 об. [1]):

Ѳнце показа ми г҃ь, и се прилоⷣ пржжии. и д҃нь злоутрънии. и се мышцж единь гогь ц҃рь. и бждеть аще скончѣеть юды трѣвж землънжѧ. и рѣˣ г҃и г҃и. млⷭ҇тивь бжди. кто въставить иякова. юко маль є҃, раскайсѧ ѡ семь г҃и. се да не бждеᵀ глⷮеть г҃ь.... [2]).

Ѳнце показа ми г҃ь. и се възва прж въ ѡгни г҃ь б҃ъ. и поюсть безⷩ҇жж многж. и поюсть часть. иˣ г҃и г҃и. стави оубо кто оуставить Іякова. юко маль є҃ раскаисѧ ѡ семь г҃и. и се не бждеть глⷮеть г҃ь...

Ѳнце показа ми г҃ь, и се мжⷤ стоѧ на градѣ, авидантини. и въ ржцѣ его дамⷶ. и рече г҃ь къ мнѣ. что ты видиши ам'мосе, и рѣˣ дамⷶ. и рⷷ҇ г҃ь къ мнѣ се азь въчинѧ срѣдѣ люди моиˣ и҃злⷷ҇. (Книга Аммоса, гл. 7).

Изъ книги пророка Іезекіиля, глава 38, ст. 1—8:

Ркпсь Нямецкая:

И бⷨ҇ слово г҃ни къ мнѣ г҃лк, с҃ноу ч҃лчь ѹтвръⷣⷤ лице свое на гога и на землю магога. и на кнезе роска мосоˣ' и товель.

Ркпсь Публ. Библ-ки:

И бⷨ҇ слово г҃не къ мнѣ г҃лѧ, с҃не ч҃лчь. оутвръди лице свое на гога. и на землѧ магоговж. и на кнѧза роусьска мосоˣ, и довель [3])

---

1) Н. П. Лихачевъ относитъ рукопись къ 1350—1370 гг., Палеографическое значеніе бумажныхъ водяныхъ знаковъ, т. I, стр. CXII. Прибавимъ къ этому, что во второй половинѣ XVI вѣка (1579—1582 гг.), рукопись была въ Молдавіи; въ началѣ книги, на оберткѣ читается слѣдующая скорописная запись: Іѡ Микѹль воевода Божію милостію господаръ земли молдавской пішемь слѹзѣ нашемѹ Доумитроу вагат ... даемо ті знати, ере намь жалѹе сесъ человѣкъ ѿ... Далѣе приводится начало письма воеводы Петра, очевидно, Хромого (1574—79 и 1582—1591 гг.), къ пану Іереміи великому ворнику земли молдавской.

2) Самыя толкованія мы опускаемъ, такъ-какъ въ Нямецкой рукописи соотвѣтствующихъ мѣстъ нѣтъ.

3) Приведемъ толкованіе на это мѣсто, имѣющее отношеніе къ древнимъ апокрифическимъ пророчествамъ о русскихъ: Гогъ и магогъ скідьскы страны сж. а мосох, кападокъ. довель же инверѣне. а рѡсь жидовскомъ ѩзыкомъ, глава сѧ прозываетъ. и акіала же. сказаѧ рⷮ҇. глава мосохова рѡс. (л. 310 об.).

и р'ци емоу. се глѥть адонаи гь. се азь на те гогь и магогь кнезе роска мосохь и довель. и сьвращꙋ те ѡкрть. и вьврьгꙋ оуздꙋ вь челюсти твои и сьбероу те и вьсоу силоу твою. конѥ и кон'ники ѡблечени вь бранѥ вьсе. сьбор' многь шлѥми и мьче и щіити вьсе имоущіа.

вьси ти пер'си и мири и лиди и ливꙋесь. и фоуть сими вьси сїи щити и шлѥми имоуще. гомерь и вьси иже ѡ нѥ. дꙋм торгамань. и вьсе оутврьженїе его и страни многи сь ни. оуготовисе оуготовисе самь ти, и вьсь твои сьборь сьбрани къ тебе. и боудѣши ми вь прѣдьнюю страж'воу. ѿ днь множаиших да се оуготовиши. и вь послѣ'нꙗ лета прїидеши. и прїидеши на зем'лю въ зем'лю ѿ вращенꙋю ѿ мьча. сьбранꙋю ѿ люди м'ногь кь земли ісрлве ꙗже бы пꙋста вьсꙋде.

И ръци емоу, се глеть адонаи гь. се азъ на тѧ гоже кнѧѕа роусска. мосох и довель. и съвращѫ тѧ ѡкрть. и въвръгѫ оуздѫ въ челюсти твои и съберѫ тѧ, и въсѧ силѫ твоѧ. конѧ и конникы, ѡблъчены въ бръна въсѧ, съборъ многь. шлѣмы и мечѧ. и щиты и въсѧ имѫщѫ...

въси ти перси. и моурин люди. и лївии, и фоу 1) съ ними въси съ шлѣмы и щиты. имѫще гомер. въси иже ѡнемъ домъ доргамань. и въсѣ оутвръженїа его и страны многы съ нимъ... оуготовисѧ самь ты. и ве твои съборъ събранныи къ тебѣ. и бѫдеши ми въ правенжѧ стражбѫ. ѿ днии множаншь да сѧ ꙋготовиши. и въ послѣднѣа лѣта приидеши. и приидеши на землѧ, въ землѧ ѿвращеннѫѫ. ѿ мечѣ събраннѫ ѿ людии многь. къ земли ізлвѣ. ꙗкоже бы поуста въсждѣ.

Изъ книги пророка Іереміи, глава 25:

И вьведени вь кар'миль снести вамь плод его и блга его. и вьнидосте и ѿскврьнисте землю мою. и достоанїе мое поло-

1) Раньше было фоуть, и исправлено, повидимому, румыномъ, такъ-какъ послѣднее слово въ рум. языкѣ имѣетъ значеніе coire.

жисте вь мрьзость. иреи твои не реше где є҇ гь. и҆ дрьжещисе по законь не ведехоу ме. и пастири нечьст'вовахоу вь ме. и прроци прорицахоу ѡ вал'ле. и вьслѣ҇ не поль҆з'нь идоуть. сего ради соу҇ и еще прїимоу съ вами глеть гь. и҆ сь снми снове вашихъ соу҇ прїимоу глеть гь. ꙗко прїидете вь ѡтокы хет'те-мисиїи видите. и҆ вида҇ послите. и сьмотрїите зѣло и видите аще соуть била такова. аще из'менеть езици бги свое а ти не соуть бѕи. а людїе мои изменише славоу мою ѿ нюже не оупол'зетсе. и оужасисе нбо ѡ семь и ѡгрозисе наипаче зем'лꙗ зѣло глеть гь ⁘

Нямецкая рукопись XV вѣка (*гл. XXV, ст. 15—18*):

г҇. ке. Тако рече гь бь иглвь въз'ми чашоу вина несмешенаго сего ѿ роукы моеѐ да напоиши вьсе страни кь нимже азъ испоущоу те. испїють из-блюють и ѡбоуаютъ ѿ лица мьчоу егоже азь поущоу срѣ҇ ихъ. и вьзехь чашоу ѿ роукы гнѥ и напои҃ вьсе страни кь ним'же поусти ме гь. на ієрлима и на гра҇ юдини и на цра его и на кнезе его...

Ркпсь СПБ. Публ. Библ., XIV в. (*л. 140*):

Тако рече гь бъ ісраилевъ. въꙁми чашѧ вина несмѣшенаго сего ѿ рѫкы моеѩ. да напоиши въсѧ страны къ нимъже азъ посла тѧ. и испиѭтъ, и изблюѭтъ. и ѡбоуаѭтъ ѿ лица мечю. егоже азъ поущѫ срѣдѣ их. и взѧхъ чашѫ ѿ рѫкы гнѧ. и напоихъ въсѧ страны юудины, и на црѧ его и на кнѧѕѧ его...

На поляхъ рукописи, скорописью XVI вѣка приписаны слѣдующія глоссы, изъ которыхъ нѣкоторыя встрѣчаются и въ извѣстныхъ намъ русскихъ спискахъ: Іоиля 1 гл.: вь ꙗригь — въ виса҃: Аммоса 1 гл.: сна адѣрова — сна хададѡва, гл. 5: не вьзисканите местъ — не вз. свети҃, гл. 8: вьзложоу на вса҃ хрьбьть їеригь... виса҃; Исаіи гл. 34: горѣщи пламень — сирѣ҇ сѹ҇пѡ; гл. 40: каплꙗ иска҇ — каплꙗ кѹта҇ из' рьвени҇; прѣтежанїе превесень — пра҃ ѿ мерила прилъпшїи; Іезекіи гл. 4:

ве сковрадѹ железнѹ—тигā, гл. 20: авама—сирѣ висота; гл. 33: ѡлива—крāмь; ѡл'ла — самарани; гл. 27: старци книжни— гевалъ; кархїдонене—таръсӣ; гл. 29: чешоуа ͯ—скралющи; гл. 30: послѣ словъ и падоутсе ѡснованїа его, на поляхъ прибавлено: кѹшъ и фѹтъ и лѹдъ и въси арапи и кѹвъ и сни землъска завета шниⷯ въ мⷭъ въпаднѹ ͭ; Іеремія гл. 1: жьзль ѡраховь—мигдā; гл. 2: ѡтоки хеттемискїи—тѹр'ци; 32 гл.: сик'ль срѣбра—м'т'кā срѣбра; вь прѣвесне ͯ—вь мерила; Молитва сна ен'наамова—рѣка мѹчител'нѡ.

Къ переплету рукописи приклеены пергаменные листы съ отрывками изъ богослужебной сербской рукописи XIII вѣка. Изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XVI, стр. 50—52.

Въ концѣ книги прор. Даніила — двѣ записи рукой писца:

I. данӣ прркь. сѐ прѣложенїе ѿ жидов'ска деѿ°ритино є т. е. «Сказаніе», см. у *Н. К. Никольскаго*, Климентъ Смолятичъ, стр. 49 и слѣд.

II. Словѣса оубо писана прїидоше вь ко
н'ць. оумоу же да не боудѣть ко
гда прїнети коньць. въ люби
тел'стве дше питате
л'нихь словесъ. кое
оубо ког'да бѹ
дѣть благи ͯ наси
щен
їе.

Боуже нашемоу слава вь вѣкы вѣкоⷨ амӣ:

Запись скорописью—въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

помѣни гӣ. цра. морѐскагѡ.
дѣда.

Запись скорописью 1584 года — тамъ же:

въ летѡ ꙁѵ҃в. сие писа д'мїтрь
кнеꙁевь вн8къ. ѿнрешѡвь сн҃ь мц҃а мр҃а
вї дн҃ь кога беше. жїтѡ килѡтѡ
к҃. а҃ въ векї векѡмь амн҃.
да ꙁнае.

О значеніи термина «кнезъ» см. выше, стр. 339. Затѣмъ слѣдуетъ нѣсколько незначительныхъ приписокъ сербской скорописью.

Переплетъ кожаный, съ мѣдными накладками; обрѣзъ синій. На корешкѣ, скорописью XVIII вѣка: **Кни́га апокали́псисъ толко | ванїй болгарскїй с проро | честкїами**. См. ниже №

2 (11). **Ветхій Завѣтъ, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (31×21½ смм.), на 38 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, широкій, руки писца Гавріила, по 32 строки на страницѣ; бумажные знаки — перчатка со звѣздой противъ средняго пальца, дворцовая башня съ тремя зубцами вверху и др.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи: 1) Книга Исходъ. Начало ея и, повидимому, вся книга Бытія утрачены. Первыя главы, сохранившіяся въ рукописи: **о съмжщени іѡсифовѣ**; **о венїамн҃**; **о чаши іѡсифовѣ** и др.

2) **книгы третїѧ мѡѷсеѡвы леввїтикы сл8жебнытелны рекше сл8жи.**

Отрывокъ для образца перевода: **ꙁде ꙁаповѣд8е**[т] **г҃ь мѡѵсе8 ѡ клѧтвѣ. и ѡ нечистотѣ мръцинстѣи.**

Дш҃а юже присѧже[т] **къ въсеи вещи нечистѣи, или мръцинѣ. или ꙁвѣроѡдинѣ нечистѣи. или мрътвы**[х] **кѡсте**[х]**. или мръцинѣ гада нечиста. или присѧжеть нечистотѣ чл҃чтѣ. ѿ въсеѧ нечистоты его, аже присѧгь ѡскврънитсѧ. и ꙁавжде**[т]**. посе́ же оувѣ**[с]**. и лихоуе**[т] **дш҃ѧ беꙁаконїемь намѣнѣѧщи. оустнами ꙁлѣ или**

добро творити. по въсемꙋ елико аще намѣнить чл҃къ съ клатвож и оутаитсѧ прѣⷣ очима. сѐ же оувѣⷣ, и съгрѣшиⷮ, единѣмь симь исповѣсть грѣхы. егоже дѣлма съгрѣшиль ѐ въ немь. да принесеⷮ лихновеныиⷯ дѣлѣ г҃оу. грѣха дѣлѣ еже съгрѣши, женскыи поль ѿ швець агницж. или козж ꙗко за грѣха дѣлѣ. и да шчистиⷮ жрець ш немь. ш грѣсѣ его имже съгрѣши. и шставитсѧ емꙋ грѣхь.

3) книгы четврътыж моүсешвы числа с҃нwвь іакwвль.

4) книгы мwүсешвы пѧтыж в҃ го ꙁакона. Отрывокъ для образца языка: о птици. Аще ли г҃е оулꙋчиши птиче гнѣздо прѣⷣ очима твоима на пжти. или на джбѣ или на поли птища. и мати сѣдиⷮ на птищиⷯ. или на ꙗицѿ. да не имеши м҃тре. нж ѿпꙋстиѿ да ѿпꙋстиши ж. и птищѧ да възмеши себѣ. да ти б҃лго бждеⷮ и многы д҃ни бждеши.

5) книгы ісꙋсовы с҃на навгина шестыж.

6) книгы сждіи, ісраилевѣхъ сⷣмыж.

7) книгы рꙋдины. шсмыж. Отрывокъ для образца перевода:

И бⷭ҇ вънегⷣа сжждаахж сждіж. и бⷭ҇ глаⷣ на ꙁемли. и иде мжⷤ ѿ видлеема іꙋдина. и швита въ селѣ моавли. саⷨ и жена его. има же мжжеви илимелеⷯ. имѧ женѣ его неемина. имѧ же двѣма с҃нwма его. малоѿ, и хелеѿ. ефратенска ѿ видлеема іꙋдина. и пріидошж въ село моавле. и бышж до оумрътіа тоу. и оумрѣ тоу елимелехь. мжⷤ неемининь. и шсташа шба с҃на его. и поѧстѣ себѣ женѣ моавитѣнины. имѧ единои шрфа. имѧ же вторѣи рꙋды. и жишж тоу до і҃ лѣⷮ. и умрѣста шба. малаѿ. и хелеѿ. и шбьоудовѣстѣ шбѣ невѣстѣ ѿ мжжеи своиⷯ. и въставши же неемина. и шбѣ невѣстѣ еж. и бѣстѣ въ селѡ моавлиⷯ, и посѣти г҃ь люⷣі своѧ дати иⷨ хлѣбь. и ѿиде ѿ мѣста идеⷤ бѣ тамо. и шбѣ невѣстѣ еж съ нежѧ, и идѣхж въ пжⷮ възвратитисѧ въ ꙁемлѧ іꙋдинж. и реⷱ нееминь шбѣма невѣстама скоима. идѣта оубо и шбратитаса къждо въ доⷨ ѿца своего. и сътворить б҃ъ съ вама млⷭть. ꙗкоже сътвориста оубо съ оумершіими и съ множ. дажⷣь вама б҃ъ и шбращетѣ покои каждо въ домꙋ мжжа своего: и цѣлова и и ѿпꙋсти. и въздви-

гошѧ жрѣло свое и плакашѧ. и рекоста еи нй. нж съ тобож възвративетсѧ въ люди твож.

8) Книги Царствъ. Начало первой книги и конецъ четвертой утрачены; первая изъ сохранившихся главъ перваго Царства— о помазаніи Саула на царство; послѣдняя глава четвертаго царства — о царствѣ Ахаза, сына Іоаѳама царя Іудина. Переводъ такой же, какъ въ Румянцевской рукописи № 29, переписанной монахомъ Быстричскаго молдавскаго монастыря Іоанномъ, *А. Востоковъ*, стр. 33—34. Пространныя заглавія писаны киноварью на верхнихъ и нижнихъ поляхъ рукописи. Заглавія эти излагаютъ вкратцѣ содержаніе каждой главы, см. выше, стр. 21—22, 245—246.

Въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета — запись скорописью конца XVII вѣка:

миро пепѣ и пръст недостойни ра;

Другая запись, XVI вѣка, писана киноварью:

+ **йпитахмо перви мати**...; конецъ ея залитъ сплошь киноварью, и буквы расплылись.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный съ тисненіями; сохранилась только нижняя доска; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены львы и драконы. На этикетѣ конца XVII вѣка: **вивлие парте а.** *т. е.* «Библія, часть 1-я», изъ чего можно заключать, что въ XVII в. были другіе списки Ветхаго Завѣта, принадлежащіе писцу Гавріилу.

3 (96). **Ветхій Завѣтъ, начала XVI вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16$ смм.), около 400 листовъ.

Полууставъ красивый, по 23 строки на страницѣ; изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ отсутствіе удареній, очень рѣдкія придыханія и частые пропуски титлъ. Бумажный знакъ— крестъ, перевитый змѣей.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: 1) **первая книга девреаминъ: юже є пыраллипоменнонъ**, съ двумя предисловіями; начало перваго плохой сохранности; начало 2-го: **Євсевїи герасй. доммонїю и рогасїан8 свой ѡ х҃ѣ іс҃ѣ целованїе. юко греческыа историа велми разоумѣю**... Текстъ раздѣленъ на главы. Въ концѣ его — Молитва Манасіи, царя Іудина.

2) Книга Ездры, съ предисловіемъ Герасима пресвитера.

3) Книга Неемiи, безъ предисловія.

4) Книга Ездры вторая, безъ предисловія, и третья.

5) Книга Товіи, съ предисловіемъ. Отрывокъ для образца перевода:

начинае҃ кнїг8 тодвїю.

То҃вїа ѿ колѣна и града нептализма иже є в' вышнїи҃ галілеи свершенаа зона по п8ти иже ведет к запад8 ош8ию имѣющи гра҃ седеть ег҃а плененъ бы҃. въ дни сал'маназара ц҃рѧ асїрьска къ пленение бо поставленъ, поу҃ истинныи не ѡстави. тако да всѧ иже имѣти хожаше. всѧ къ д҃нь съ плѣн'ныма братїами иже бах8 ѿ его рода разѣлаше, ег҃а же бы҃ юнѣнше всѣ҃ в колѣнѣ нептализма нїчто бо дѣ҃ств8ѧ створилъ в дѣло, пакы же ег҃а идоша сихъ к телцѣ҃ златымъ которыхъ сътворилъ еровоамъ ц҃рь ї илѣ҃ въ сїи единъ вѣжаше съ др8женїе всѣ҃ и идаше къ ерлм8 къ ц҃ркви г҃ни и т8 поклонишасѧ г҃8 б҃оу їилев8 всѧ перьвѣнишаа своѧ.

6) Книга Юдиѳь, съ предисловіемъ.

7) Книга Премудрости, безъ предисловія.

8) Книга Маккавеевъ, съ предисловіемъ.

9) Книга пророка Іереміи, безъ предисловія. Отдѣлены другъ отъ друга зачала: 1—25, 46—52, 45—46; остальныхъ въ рукописи совсѣмъ нѣтъ.

На поляхъ рукописи — объяснительныя замѣтки, писанныя мелкой скорописью, напримѣръ: **стр8съ е птица подобие҃ жаравлевы҃ нѡ велика а имa҃ себѧ копыта какъ воловы и҃ лѣто пожира҃е и пробави҃ строутакамилъ зовется** (кн. Іереміи, гл. 50):

шболо̑ ꙗко тебѣ скаже̑ исхо̑ и левиты половина скрѹпѹла и има̑ има пѣнѧꙁа и̑ древни̑ лѣтъ чинахѹ пѣнѧꙁи по ѡбраꙁѹ единоѧ стрелы и̑ ꙁоветсѧ по грецки та стрѣла ѡбело̑съ а латынскы ѡболѹ̑ ме̑шѥ москве̑ы, а болѥ четверетцы (тамъ же, гл. 45): гимнасиа е̑ мѣсто гдѣ ѹчахѹ̑ ѡбычае̑ ꙗꙁы̑скы̑ а не ꙁаконѹ божїю: а етдевїа е̑ мѣсто блѹдищѹ ѡтрокомъ (2-я кн. Маккавеевъ, гл. 4) и др.

Переводъ съ латинскаго представляетъ полное сходство съ переводомъ доминиканца Веніамина, помѣщеннымъ въ Геннадіевой Библіи 1499 года, ср. рукопись Моск. Син. библ. № 915 (за исключеніемъ кн. прор. Іереміи); приведенный въ *Древностяхъ* (II, 2, стр. 7) отрывокъ изъ рукописи Нямецкаго монастыря читается въ синодальной рукописи на лл. 396—396 об., *Ѳ. Буслаевъ*, Палеографическіе и филологическіе матеріалы для исторіи письменъ славянскихъ. М. 1855, стр. 51—54; *А. Горскій и К. Невоструевъ*, ч. I, стр. 44—53, 125—129; *А. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 254—259. Тѣ же предисловія, глоссы, объясненія на поляхъ и т. д.

Запись рукой писца, полууставомъ, писанная крестообразно, — въ концѣ рукописи:

скончавае̑ мл̑тва манасїа цр̑ѧ їюдїна
а̑ гдѣ бѹде̑ ѡ̑нй и ты х̑а д'лѧ испра̑ собою̑:

Запись молдавская, скорописью 1685 года — въ концѣ на обертке̑:

а̑ча̑тъ ка̑те, че съ ке̑амъ е̑ꙁдраа,
лѹ петрекѹ . е̑мона̑. венїамн̑'
е̑кли̑сиа̑рхѹ. фичо̑ лѹ̑. димитрѹ ѿ могоще
м̑ца ѿ л̑а. дн̑и. л̑ѣ ꙁр̑чд. скоча̑есѧ
в дн̑и. ко̑та̑тн̑. ка̑тими̑. воевѡ̑а, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Ездра*, окончилъ іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, сынъ Димитрія отъ Могощещь, мѣсяца октября 31 дня, лѣта 7194; окончено въ дни Константина Кантемира воеводы».

Названіе Могошещи (Mogoşescĭ) носятъ въ настоящее время 12 мѣстностей въ Молдавіи, *D. Frundescu.* Dicţionaru topograficu şi statisticu, Buc. 1872, p. 297.

Неизвѣстно, почему преосв. Мелхиседекъ считаетъ дату послѣдней записи годомъ написанія самой рукописи: «отсюда видна древность этой книги. Это показываетъ и бумага и письмо», *Revista p. istorie* etc. an. II, v. I, p. 142. Записи объ *окончаніи чтенія,* попадающіяся на рукописяхъ XIV—XV вв., датированы нерѣдко годами XVIII и даже XIX вѣковъ.

Запись скорописная—на оберткѣ, въ концѣ рукописи:

книга ретоскал. погѹбленїе оумѹ.

Половина перваго листа изъѣдена молью.

На переплетѣ тиснены въ сердцевидныхъ медальонахъ—голова быка, борящіяся четвероногія и фигура человѣка съ двумя животными по сторонамъ.

4 (2). **Псалтырь конца XV вѣка,** въ четвертку ($24\frac{1}{2} \times 16$ смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полууставъ неустойчивый, небрежный и неровный, по 18 строкъ на страницѣ; Библейскія пѣсни писаны инымъ полууставомъ, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Простыя заставки изъ рядовъ ломаныхъ линій писаны киноварью и чернилами. Такіе узоры характерны для древнихъ болгарскихъ и для болѣе позднихъ (съ конца XVII в.) румынскихъ рукописей.

Псалтырь раздѣлена на каѳизмы, славы и псалмы. За библейскими пѣснями—служба въ великую субботу, пасхальные ирмосы и другія богослужебныя приписки. Конецъ прибавленій писанъ полууставомъ перваго писца. Оба почерка относятся къ одному и тому же времени, такъ-какъ среди Библейскихъ пѣсенъ попадаются страницы, дописанныя первымъ почеркомъ.

Правописаніе тырновское, иногда съ нѣсколькими удареніями на одномъ словѣ. Отрывокъ для образца языка:

ѱлѡ҃ дв҃ь не на́пи̑. м҃в.

Сѫди́ ми б҃е и̑ расѫди́ прѣ мо́ѧ ѿ ѧ̑зы́ка на прп҃вна̀. ѿ ч҃лка непра́ве́дна и̑ лъсти́ва и̑зба́ви м҃а. ѣ̑ко ты̏ е̑си б҃е дръжава моа̀ въскѫ̀ѧ ѿри́нѫ мѧ и̑ въскѫ́ѧ сѣтоу́ѫ хо́ж҃ѫ. е̑гда̀ стѫжае́ть ми вра́гь. посли́ свѣ́ть твои и̑ и̑сти́нѫ̀ твоѫ́. та́ мѧ наста̀ви́ста́ и̑ въведо́ста мѧ въ го́рѫ ст҃ѫѧ твоѫ и̑ въ се́ла твоа̀. и̑ въни́дѫ къ ѡ̑лта́рю́ б҃жі҃ѫ. и̑ къ б҃оу весе́лѧщомоу ю̑ность моѫ́. и̑сповѣмсѧ тебѣ́ въ гѫсле. б҃е б҃е мои. вскѫ́ѧ прискръ́бна е̑си д҃ше моа̀. и̑ въскѫ́ѧ съмѫщае́ши мѧ. оу̑по́вай на б҃а ѣ̑к и̑сповѣ́мсѧ е̑моу. сп҃сенїе лицоу моемоу и̑ б҃ь мои ⁘

Записи скорописныя: I. і̓ро̑днѧко̑ а̑фънасїе. XVII в., л. 1 внизу.

II. петръ воевода бж҃їею мл҃тїю. Половина XVI вѣка, на переплетѣ.

III. въ лѣ́то ҂зн҃ѕ. *т. е.* 1548 года. 25 тетрадь, л. 1 об.

IV. + а҃ мно҃грѣ̑шни и̑ермие дико̑. Въ концѣ рукописи, на переплетѣ.

Сохранность рукописи плохая; начало и конецъ ея утрачены; листы по краямъ подклеены и перебиты.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы.

5 (92) [1]. **Четвероевангеліе 1436 года,** въ листъ (36 × 22 смм.), около 300 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки.

Полууставъ крупный, четкій, типичнаго литургическаго Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ, писанныя золотомъ и красками, — въ началѣ каждаго Евангелія, Мѣсяцеслова, предисловій и объяснительныхъ статей.

Передъ Евангеліемъ — обычныя Θеофилактовы предисловія и указатели евангельскихъ чтеній.

Правописаніе тырновское.

1) Хранится въ ризницѣ при Вознесенскомъ храмѣ.

Запись писца скорописью — на послѣднемъ листѣ рукописи:

+ иcписаса сїи тетраеѵ̓глъ мѡнастирю нѣмечкомȣ, рѫкоѫ гаврїила мѡнаха сн҃а оурикова. при игȣменѣ. силȣанѣ. почѫ же са м҃ца априлїа. ѕ҃. дн҃ъ. и съвръши са въ второе лѣто м҃ца феврїа, г҃ дн҃ъ. в лѣ ѕц҃мд:

См. *А. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 31. Другое датированное Евангеліе того же писца, 1429 года, — въ Бодлейской библіотекѣ въ Оксфордѣ, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слав. Акад. Наукъ*, 1902, кн. IV, стр. 325—337.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ—Сошествіе Христа въ адъ, съ надписью въскрсенїе; подъ изображеніемъ — другая надпись: кънда лацко паркалабъ (вязью) хлацȣ (которое Мелхиседекъ читаетъ: хотїнскаго) ѡкова книгѫ сїѫ. По угламъ — Евангелисты во весь ростъ, съ книгами въ рукахъ. На нижней доскѣ — Вознесеніе Господне; въ углахъ круглыя жуковины; обрѣзъ золотой.

6 (41). **Четвероевангеліе второй четверти XV вѣка,** въ листъ (29 × 21 смм.), около 275 листовъ.

Полууставъ крупный, четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила (почеркъ напоминаетъ письмо рукописи № 76), около 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское. Переводъ тотъ же, что̀ и въ Евангеліи съ толкованіями Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, настоящаго собранія № 20 (82):

Сербскій текстъ съ Толкованіями:	*Болгарскій недатированный текстъ Гавріила:*
изъшьше скоро ѿ гроба сь страхѡ и радостїю великою, текоше възвѣсти оученикѡ его.	и изшеше скоро ѿ гроба съ страхѡмь и радостїѫ велїеѫ, текостѣ възвѣстити и оучени-

ѩкоже идестѣ възвѣстити оученикѡ҇ кго, и се̑ г҃с срѣте к̑. гл҃ке, ра҃гитѣсе. оны же пристоупльше, кстѣсе по нозѣ кго и поклонистѣсе кмоу. тогда гл҃а имь і҃с. не боитѣсе. идѣте възвѣстите братіи моки да идоу҇ вь галілею и тоу҇ ме видеть... Идоущема же има, се нѣціи ѿ коустодіе пришъше вь гра҃, възвѣстише архіерешмь вса бывшаа. и сьбравше҇ старци сьвѣ҇ сьтворише, сребрьникы доволны даше воинѡ҇. гл҃юще. рьцѣте ѩко оученици кго нощию пришъше оукрадоше и, намь спещимь...

кшмь его. ѩко же идѣстѣ възвѣстити оученикѡ҇ его. и се̑ г҃с срѣте ю̑, гл҃а. ра҃гитѣса онѣ же пристжпльше, астѣса за нѡѕѣ его и поклонистѣса емоу. тогда гл҃а има і҃с. не бѡитѣса идѣтѣ възвѣститѣ брати моеи. да идж҇ въ галилеж и тоу ма видать. иджщема же има, се̑ нѣціи ѿ коустѡдіж пришеше въ гра҃, възвѣстиша архіерешмь въсѣ бывшаа. и събравше съ старци. съвѣт же съторше, сребрьникы довѡлны даша воинѡмь. гл҃аще. рьцѣте, ѩко оученици его нощіж пришеше оукрадѡша его. намь спащемь...

Запись киноварная, полууставомъ средины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ѿ нѣцꙋ ієродиѩконь не(к)ан(д)рꙋ.

Запись молдавская, скорописью 1654—58 гг. — въ концѣ на переплетѣ:

ієродиѩко҇ никандꙋ ѿ ст҃а мънж҇ ѿ нѣ҇цꙋ҇ въ д҃ни
бл҃гочьстиваго̀ и х҃олюбива҇ г҇дра нше҇
і̓ѡ геѡргіе воевода стефа҇ въда.

Начало рукописи (первыя 15 зачалъ отъ Матѳея) утрачено. Переплетъ кожаный.

7 [1]). **Изъ Четвероевангелія конца первой половины XV вѣка**, въ четвертку ($21^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), — одинъ листъ съ указаніями

1) Въ инвентарѣ преосв. Мелхиседека не значится.

евангельскихъ чтеній, начиная съ понедѣльника 11 недѣли и кончая Цвѣтоносной.

Полууставъ округлый, руки писца Гавріила, по 22 строки на страницѣ. Судя по сходству письма съ извѣстнымъ Сборникомъ 1448 года, отрывокъ можно отнести къ тому же времени.

Правописаніе тырновское.

См. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 33.

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ № 17 (42).

8 (23). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (28×20½ сим.), около 250 листовъ.

Полууставъ неровный, около 22 строкъ на страницѣ. Несложныя заставки изъ киноварныхъ круговъ — въ началѣ каждаго Евангелія.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1747 года — на переплетѣ въ концѣ рукописи:

— ачѧтъ свънтъ еѵліе, ѿте а скънте мънъстири нѧмцулу. ши а скри еу смеритул гедеѡн
динга, егумену нѧмцулуи ҂з҃с҃н҃ѕ ѡк҃д, *т. е.*

«Это святое *Евангеліе* принадлежитъ святому монастырю Нямецкому. И писалъ я, смиренный Гедеонъ Дынга, игуменъ Нямецкій, лѣта 7256, октября 29». Подпись игумена Гедеона грекорумынской скорописью.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тисненъ крестъ изъ орнаментовъ.

9 (5). **Четвероевангеліе XV вѣка,** въ листъ (28×18 сим.), около 175 листовъ.

Полууставъ неровный, въ толстыхъ линіяхъ, по 24 строки на страницѣ.

Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1644 года—въ концѣ рукописи:

> ачѣ третоѵвагѣ л аȣ томи ши л аȣ ѱнои коти пъкȣра
> рю дерето сȣфлетоу сеȣ. ши а пърнцило. лȣ. ка съ фіе
> помѣнъ ѱ вѣк амн. въ дни иѡ василіе воево. гпръ ʒели.
> мѡдаскои в лѣ ʒрнв, *т. е.*

«Это *Евангеліе* пріобрѣлъ и поновилъ Костинъ Пекурарюлъ ради души своей и родителей его, да будетъ по мнѣ память во вѣки, аминь; въ дни Іѡ Василія воеводы, господаря земли молдавской, въ лѣто 7152».

Ниже — запись молдавская, криптографическая, той же скорописью:

> \+ их ʒцвфлцви. дѯ ѡпцкѡ. еȣ гри(г)орие. ам скрис ачест
> ѧчнѡѱ гдквѡ ʒапис.

т. е. «Я Григорій написалъ эту запись».

Записи историческія, писанныя полууставомъ XV—XVI в., переходящимъ въ скоропись, — въ концѣ Евангелія, предъ Мѣсяцесловомъ:

⁘ въ лѣтѡ ѕ. ц. ка. алеѯан'дръ кѡеко мѡдав'ска ста на гво. и гпва лѣт. лк. и мци н ⁘

⁘ въ лѣт. ѕ. ц. пд. пріа баиʒи црь гра' киліѫ и бѣл'градь. г' го лѣта цртва е' ⁘

О значеніи записей см. у *А. И. Яцимирскаго*, Изъ славянскихъ рукописей, стр. 79—80.

Начало рукописи утрачено и многихъ листовъ недостаетъ; оставшіеся листы перебиты, подмочены и порваны.

Переплетъ кожаный.

10 (91). **Четвероевангеліе 1512 года**, въ листъ ($31^1/_2 \times$ 24 смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

1) Рукопись хранится въ ризницѣ при Вознесенской церкви.

Полууставъ красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Красивыя большія заставки писаны золотомъ и красками; таковы же по рисунку и исполненію начальныя буквы. Узорная рамка, окружающая запись въ концѣ рукописи, писана красками.

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

йсписаса сїѐ стое ѐѵлїе, данїемь й повеленїемь, ми
трополита деѡктиста ѿ соу҆чави. иже й бы и насто
атель, стмоу мастоу семꙋ немецкомꙋ въ врѣма ѡно
ѐгда съѕиздаса сїа стаа црькве. данїемь й повелѣнїе.
хѡлюбиваго гсдра земли мѡлдавскои, іѡанна стефана
воеводї. въ тоже врѣма прїиде, й алберть, кра. лѣ
шескы съ мнѡгож силож. й мнѡго ръва на гра соу
чавскои. й не възможе прѣати гра. й възвратиса
вездаленъ. стефан же воевода, наиде нань крѣпко.
съ своими вои, й разви ѐго на кѡзминь. в лѣт ,зе.
а гсва своего лѣто. м текжщее. мца. ѡктоврїа.
кѕ въ че. въ днъ стго димитрїа. И пото
възратиса ѿ разбож. й ѡсти црьковь сїж
тогожде лѣта. мца ное. дї. иже и мы съпотроу
дихомса съ здомь ѐж, й съ тогдашними бра
тїами. Йсписа же сїи тетроеѵль прѣреченыи
митрополит деѡктисть. й даде ѐго стмꙋ монасти
рю немецкомꙋ въ мѡлбж себѣ. й чьтжщїимь
на немь. й слышжщїимь съ оусрьдїемь. того
ради аще кто покоусится. възати ѐго ѿ стго мѣ
ста сего й прѣнести ѐго индѣ. или продати.
того не прощень да бждеть, зде нашимь іс хсмь.
й нашимь смѣренїемь.
Йсписа(са) при блгочьстивѣ гсдрѣ земли молдаскои
богдана воеводї. снъ стефана воеводї. и при игꙋ
мена кѵ партенїа. ржкож граматїка дими
трїа. в лѣ ,зк. текжщее.

Вокругъ рамки съ лѣтописью—запись скорописью 1586 г.: **сїи ѥ҃ѵлїе вѣше расипано. и потомнише е шкѣѹка кнѣгинѣ ꙁа ра҃. дши и Ѿпѹщени. грѣхѡ҃ мъжи ѥѧ лѣтїе валика вй гема҃ ꙁчд а҃ д.**

Литература вопроса: *M. Cogalniceanu*, Cronicele Romăniei. Bucur. 1872 an., t. I, p. 169—172; Воскресенская лѣтопись, «Сказаніе вкратцѣ о молдавскихъ господарехъ» *П. С. Р. Л.*, т. VIII, стр. 233—234; I Софійская Лѣтопись *П. С. Р. Л.*, т. VI, стр. 42 и 241; *Н. М. Карамзинъ* Исторія Г. Р., т. VI, прим. 470; *В. А. Уляницкій.* Матеріалы для исторіи взаимн. отнош. Россіи, Польши, Молдавіи, Валахіи и Турціи. М. 1887, стр. 133; *I. Bogdan*, Cronice inedite, pp. 45—46; Vechile cronice moldovenescĭ. Buc. 1891 an., pp. 148, 177—178; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., pp. 2—3; *A. D. Xenopol*, Istoria romănilor, vol. IV, pp. 95—98; *Древности Слав. Коммиссіи*, т. II, 2, стр. 12—14; *Gr. Tocilescu*, *Revista pentru istorie, archeologie şi filologie*, an. II, vol. IV, pp. 485—488; *А. И. Яцимирскій*, Опись старинныхъ слав. и русск. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 235 и др.

Переплетъ серебряный, позолоченный, съ чеканными изображеніями. На верхней доскѣ—Вознесеніе Господне, съ надписью надъ нимъ: † **въꙁнесенїе гнѐ**; внизу—надпись: † **митропо(лит д)еоктй**. На нижней доскѣ, на большомъ серебряномъ щиткѣ выгравировано Распятіе; по угламъ доски—жуковины.

11 (93). **Четвероевангеліе 1553 года,** въ листъ (32 × 25 смм.), около 275 листовъ, на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки [1]).

Полууставъ красивый, четкій, литургическаго Молдавскаго письма, около 20 строкъ на листѣ. Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ и изображенія Евангелистовъ довольно грубо писаны красками и золотомъ и окружены рамками изъ цвѣтовъ. Надписи на миніатюрахъ: **сты матдаї**, на раскрытой

1) Рукопись хранится въ ризницѣ Вознесенской церкви.

книгѣ: вівлос; сты мако (sic), на книгѣ: зачало; сты лꙋка, на книгѣ: понеже; стыі іѡ; про^{х}, на книгѣ: въ нача.

Правописаніе тырновское. Предисловія — Ѳеофилакта охридскаго. Переводъ тѣхъ молдавскихъ списковъ Четвероевангелія, гдѣ является Ѳеофилактово предисловіе съ такимъ именно заглавіемъ, значительно отличается отъ обычныхъ исправленныхъ въ Болгаріи текстовъ, которые были распространены, главнымъ образомъ, въ Молдавіи. Прежде всего, тексты Предисловій не совпадаютъ, напримѣръ:

Рукопись начала XV вѣка Ново-Нямецкаго мон-ря, № 4:

ѳеѡфілакта ар'хїеппа ѡхрі^{д}'ска предисловїе еѵлїа еже ѿ мат'ѳеа ·:· ~

Іже оубо прѣжде закона ѡни стїи мѫжїе, неписан'ми и книгами оучими бѣхѫ. нѫ чисть имаще помысль, дховномъ стїанїемъ просвѣщаахѫся. и тако вѣдѣахѫ бжїѫ волѧ. самомоу томоу бесѣдоущѫщоу ѹсты къ оустѡ. таков же бѣ ное. авраамъ. і'ѡвь. мѡѵсй. и понеже изнемогошѧ члци и недоини бышѧ просвѣщатисѧ и оучитисѧ ѿ дха, дарова члколюбець бъ писанїа. да понѣ сими въспомѣноужть бжїѫ волѧ. тако и хс аплѡмь самоѡбразно бесѣдова. и бжтвнѫѧ блгть оучителѣ тѣмь посла. и понеже по сих хотѣахѫ ереси възрасти и ѡбычаѫ нашѧ ра-

Рукопись свящ. Ѳеофила Генецкаго XV вѣка:

ѳеѡфїлакта архїепископа блъгарскаго прѣсловїе еже ѿ маѳеа стго еѵлїа: ∻

Йже оубо прѣжде закона ѡни бжтвнїи мѫжїе. неписан'мии и книгами просвѣщаахѫ. нѫ чи имаще съмыслъ, и дха стїанїе просвѣщаахѫ. тако бжїа вѣдѣхѫ хотѣнїа. самомоу оно моу бесѣдоущѫщоу тѣмъ оусты къ оустомъ. таковь бѣ ное аврам' іаковь моѵсн. понеже изнемогошѧ члци и недоинни бышѧ просвѣщатисѧ и оучити ѿ стго дха. дасть члколюбець бъ писанїа. да понѣ сими въспоминаѫть того хотѣнїа. сице и хс аплѡ оубо самоличнѣ бесѣдова и дха оучителѣ тѣм' посла. и понеже по сихь хотѣхѫ ереси прозабнѫти. и ѡбычаа нашѧ растлити. блговоли напи-

станти, блгоболи написатиса благовѣстїемъ. да ѿ сих оучими истинѣ, не привлѣчемса лъжами ересїи. ни ѿнѫ растлится ѡбычаи нашь...

сатиса благовѣстїамь. да ѿ сих оучимн истинѣ. не ѿводими бѫдемь ѿ лъжных ересеи. ниже въсеконечнѣ растлатса обычае нашн...

Интереснымъ является также и другое наблюденіе, а именно, переводъ Өеофилактовыхъ предисловій перенесенъ въ списки до тырновскихъ Четвероевангелій почти цѣликомъ изъ полнаго Толкованія того же автора.

Для доказательства приведемъ нѣсколько фразъ соотвѣтствующаго мѣста по рукописи конца XVI вѣка Нямецкой библіотеки № 66 (33), изъ тетради 4, содержащей Толкованія на Евангеліе отъ Матөея, Сербскаго письма:

Прѣжде закона оубѡ они стыи моужие, не писмены и книгами оучими вѣхꙋ. нь чисто имꙋще помышлєнїе. дховномь сїанїемь просвѣщаахꙋсе. и тако вѣдѣахꙋ бжїю волю. самомꙋ томꙋ бесѣдꙋющоу оусты кь оустом. так же вѣ ниѥ, авраамь. иѡвь моуси. и понѥ изнемогоше члци. и недоины бѣше просвѣщатисе и ꙋчитисе ѿ дха. дарова чликолюбѥ бь писмена, да понѣ сими вьспомѣнꙋють бжїю волю. тако и хь апліи самоѡбразно бесѣдова, и дховнꙋю блть оучителы кь нам посла. и зане же по сих хотѣхꙋ ереси вьзрасти, и ѡбычае наше растлати (sic). благоволи написатисе еүлие.

Запись четкой скорописью 1553 года — въ концѣ Евангелія отъ Марка:

Блгтїѫ ѡца, и сна и мтїа, и дха стго окръмленїе въ дни благчьтиваго, гсна гѡ алеѯадра воевод сна богдана воевод, при архиепкпѣ кѵр гри горїе сꙋчастѫ. се азъ трьчьски ра григорїе. третїи словополо ний нарѣченїи ѳїеръе, изволих любве рад ба моего ѿ въсеѫ моеѫ дшѫ и въсего срца мое

въ ꙁадꙋшїє севѣ сътворитѝ и подрꙋжїє своеи фросинии, и чадо свои, иже
аще гь пода^{ст}, въ мо́настирх нѣмецкѡ, иде^ж е хра въꙁнесенїа га бга и спса, на
шего іс ха. и съгла́сихѡ се́бе и съло́жихѡся, съ ігꙋменѡ іермо-нахом',
кѵ єди́мїе, и съ въсами ѡбрѣтшиимися, тогдаш'ними вра́тїами.
и дадо^х стѣи сеи ѡбитѣли, єдн тетроеѵгеліе на ко́жаной хартїи, и
съ ꙁла́томи пи́смени въсꙋдꙋ сревро ѡкова и поꙁла́щене. и єдн єпи
трахи многоцѣнне, съ фиро шве сирика. и двѣ комати се́ла съ млинии
на бѣло потоца, ꙗко да ми пама сътвора на коєжо лѣто, него
нжта, ге ке въ днъ стго григорїа бгослова, доде же гь въсхоще
стати стжа сїж ѡбитѣ. ꙗко е поставле и ꙋстрое съ блгвенїем
архїєпкѡ. кѵ григорїе съ ма́карїе. а иже аще ра́ꙁори наша да́а
нїе и на́ша памѣ, да бꙋде, анадема и по клѣтвоа, и да въꙁда, сло́во
ѡ наших грѣся пра стра́шнѣ сꙋди́ще хва: ⁘
иꙁло́жи сїи попи рꙋкож єпкпа ма́карїа рома́скаго: в лто ꙁѯє
мца де еі дн.

Митр. сочавскій Григорій правилъ въ 1552—1558 годахъ и упоминается въ грамотѣ 1552 года, данной Нямецкому монастырю на имѣніе Тымпещи, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropoliei, p. LVI. *I. Bogdan* предполагаетъ, что нямецкій игуменъ Евоимій былъ продолжателемъ молдавской хроники Макарія за періодъ 1541—1553 гг., Vechile cronice moldovenescĭ, p. 162; *П. Сырку* предлагаетъ другое мнѣніе по данному вопросу, «Изъ исторіи сношеній русскихъ съ румынами», *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Акад. Наукъ*. 1896 г., т. I, кн. 3, стр. 495—542.

Эта запись интересна, во первыхъ, тѣмъ, что даетъ намъ автографъ извѣстнаго писателя XVI вѣка; во вторыхъ, слѣдующими словами:

а) третій словоположникъ — переводъ греческаго λογοθέτης.

Въ Хроникѣ того же Макарія упоминается **великїи словоположникъ ѳеодоръ**, Cronicele, pp. 72, 149; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Богослуженіе, стр. 536. Объ обязанностяхъ третьяго логоѳета — у Урѣке, *M. Cogalniceanu*, Cronicele României, tom. I, p. 139; *Archiva istorică a Romanieĭ*, vol. I, № 22, p. 169; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 195; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 165; «Дако-ромънитѣ и тѣхната славянска писменость», стр. 326.

б) **съ фиромь швень** — румынизмъ; *cu firă* cusutŭ = вышитый *ниткой*.

в) **сирика** — названіе матеріи; въ Протоевангеліи Іакова, въ серб. сп. XV в.: **кто предеть ꙁлато, амїанто и вусь и сирико и акїндо**, *Ст. Новаковић*, *Starine*, kр. X, str. 65. Въ молдавской описи приданаго 1669 года: **сърмъ, шїдъ**. *H. Tyktin* предполагаетъ, что это — названіе матеріи, отъ слав. шида, sericum, *Revista p. istorie* etc., vol. I, p. 344.

г) **негжнжта** — отъ **гънжти** *movere*, т. е. не изгибая, не отстраняя, неуклонно, непремѣнно и т. п. Это выраженіе записи равносильно болѣе обычному **непотжкновенно**; напр. въ валашской грамотѣ 1535 года: **ѿ никогоже непотжкновенно по речи господства ми**, *А. Милетичъ и Д. Агура*, *Сборникъ за народни умотворения*, кн. IX, стр. 356. Преосв. Мелхиседекъ переводитъ это слово: *не удаляя, не устраняя*, (*neamânat, nu îndepărtat*), относя этотъ завѣтъ къ *самой рукописи*, а не *ко времени поминанія вкладчика*, *Revista p. istorie*, vol. II, p. 141; въ грамотѣ 1618 г.: **непотъкновеннѡ по ризмѡ господства ми**, ib., vol. II, p. 219; въ валашск. грамотѣ 1529 года, *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 145; Описаніе слав.-русск. рукописей Моск. Синод. Библ-ки, Отд. II, 1, стр. 50; *Ученыя Записки II Отд. Академіи Наукъ*, т. VI, стр. 131; это же слово сохранилось и въ живомъ румынскомъ языкѣ: «**потъкнжти** impingere, — потикнеск vb. offendo; потигнѣлъ f. **поткъ** f. molestia, rixa; **поткаш, поткалеш**, adj. litigiosus.; vgl. **потческ** vb. fascino». *Fr. Miklosich*, Die slav. Elemente im Rumunischen, s. 38.

Запись скорописью 1555 года — въ концѣ рукописи:

Блгоизволеніе ѿца и съпоспѣшеніе сна. и съвръшеніе стго дха. въсевицоу и прѣблгомꙋ боу. слава. и величіе държава и ѡбла. нн҃ѣ и въ безкѡнечныѧ вѣки. амин. дажщо по зачалѣ и кѡнѣ. всѣкꙋ дѣлꙋ блгоу. и о не начинаемо. сътвори съ тетраѵ. и ѡкова жоупа григѡріе фіеръви. третіи логѡфе. и даде є въ монатир неме скіи. иде є хра възнѣніе га ба и спа наше іс ха. въ пама себѣ. въ дни блгочтива и хлюбива гна іѡ алеѯандра воевѡ, съписаше ржкож послѣнѣиша сщенноиника еѵлѡгіа, въ поутеско мона стири. в лѣтѡ, ӡѯг

мца

аг

ѕ:

дн.

Въ 1552 году тѣмъ же писцомъ была переписана другая рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. II, стр. 8; а вмѣстѣ съ попомъ Никифоромъ, въ томъ же 1552 году Евлогій переписалъ Псалтырь, при господарѣ Стефанѣ Младомъ. Рукопись Имп. Публ. Библ-ки, F. I, № 394.

Переплетъ серебряный, позолоченый. На верхней доскѣ изображено Схожденіе во адъ. Надъ изображеніемъ — надпись: въскресеніе хво; подъ нимъ—другая надпись: † съи тетроевангѣ сътвори и ѡкова нань гиоргіе феріе ло(го)фе в лтѡ. На нижней доскѣ изображено Вознесеніе Господне.

12 (75). **Четвероевангеліе XVI вѣка,** въ листъ (31×21 сим.), около 250 листовъ.

Полууставъ литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ. Бумажный водяной знакъ— щитъ съ тремя крестами въ верхней его половинѣ. Некрасивыя заставки изъ круговъ и плетеній писаны киноварью (Ев. Матѳея), чернилами (Ев. Марка) и красками (Евв. Луки и Іоанна).

Правописаніе тырновское.
Мѣсяцесловъ перебитъ.
Переплетъ кожаный.

13 (69). **Четвероевангеліе начала XVI вѣка,** въ листъ $31^1/_2 \times 21$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ неровный, крупный, разгонистый, подражаніе письму Гавріила, по 23 строки на страницѣ; бумажный знакъ— свинья грубаго рисунка. Заставки изъ круговъ небрежно писаны киноварью и красками; такого же исполненія начальныя буквы.

Правописаніе тырновское.

Сравненіе 22 зачала Евангелія отъ Луки двухъ нямецкихъ рукописей, № 12 и 13, показываетъ, что сходство текстовъ простирается и на графику. Многія поздніе рукописи Молдавскаго происхожденія и русскаго правописанія отражаютъ слѣды ихъ оригиналовъ, типичныхъ тырновскихъ текстовъ, напримѣръ:

Рукопись Нямецкая, средне-болгарская, № 13:

Бысть въ сѫботѫ второпръвѫѧ. ити емоу сквозѣ сѣанїа. и въстръѕаахѫ оученици его класы. и ꙗдѣхѫ сътиражѫще рѫками своими. нѣцїи же ѿ фарїсеи рѣшѧ имь. что твѡрите егоже не достоить творити въ сѫботы. и ѿвѣщавь і҃с рѣ҃ къ нимь. ни сего ли чьли есте (е)же сътвори двдъ. егда възалка самь и иже съ нимь сѫщїи. како вьниде въ домь б҃жїи, и хлѣбы прѣ҃ложенїа въземь и ꙗсть. и дасть и сѫщїимь съ нимь. ихже не до-

Рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, XVII в., F. I, № 514.

Бысть же въ сꙋботꙋ второпръвꙋю ити емоу скрозѣ сѣанїа. и къстръзахꙋ оученици его класы. и ꙗдѣхꙋ сътирающе рꙋками. нѣцїи же ѿ фарисеи рѣше имь. что творите, егоже не достоить творити въ сꙋботы. и ѿвѣщавь і҃с рече къ нимь. ни сего ли чъли есте. еже сътвори д҃вдь. егда възалка самь и иже съ нимь сꙋщїи. како вьниде въ домь б҃жїи. и хлѣбы прѣдложенїа възьмь и ꙗсть. и да҃ и сꙋщїимь съ нимь. ихже не до҃ино е҃ ꙗсти. тъкмо еди-

стоино есть ѩсти тъкмо единѣмь ѥрешмь; и глаше имь. ѩко госпо есть снъ чл҃чьскыи, и сѫботѣ. бы же и въ дрѹгѫ сѫботѫ, вънити емѹ въ сънмище и оучити. (Лука, зач. 22).

нѣмь ѥрешмь. и глаше имь. ѩко гь ѥ снь чл҃чъскыи сѹботѣ. бы же и въ дрѹгѹю сѹботѹ вънити емѹ въ сънмище и оучити (л. 109 об.).

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

14 (50). **Четвероевангеліе** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка,** въ листъ (35×23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

На поляхъ—глоссы на простонародномъ болгарскомъ языкѣ. О рукописи и глоссахъ см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XIV. Ср. ниже, ркпсь № 18.

Переплетъ бумажный.

15 (53). **Апостолъ 1500 года,** въ листъ (37×24 смм.), на 37 тетрадяхъ.

Полууставъ литургическій, крупный, красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ.

Красивыя заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ; запись—въ золотой рамкѣ. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены такъ, что представляютъ разнообразныя геометрическія фигуры.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1500 года — въ концѣ рукописи:

+ Ѝзволеніем ѿца, и съпоспѣшеніем сна, и съвръшеніем стго дха. іѡ стефан воевода. бжіею мл҃тію гпдрь землі молдаскои снъ богдана воеводі. даде и исписасѣ сы праѯїѹ. и даде его, въ молбѫ себѣ. и гожи своеи мріи. и детем их. въ црквь немечъскаго

монастирѣ. идеже е храм стго вьзнесенія гда бга
и спса нашего іс ха. в лѣт ,зи. а своего
гсва лѣта м'. и на четврьто
текжщее. и сьвршися
мца іѹ ді днь.
и потрѹжденіе
многогрѣшнѣго
деѡра:

Госпожа Марія, третья жена господаря Стефана и дочь валашскаго господаря Раду III Красиваго, скончалась въ 1511 году; покровъ для ея гробницы сдѣланъ сыномъ Стефана, господаремъ Богданомъ, въ 1511 году и хранится въ Путенскомъ монастырѣ, *M. Cogalniceanu*, Archiva românească, an. 1860, tom. II, гдѣ изданы надписи изъ мон. Путны; *Melchisedec*, O visită la câteva mŏnăstirĭ... *Analele Academieĭ Române*, ser. II, tom VII, secţ. II, p. 221; Inscripţiunea de la mon. Răsboienĭ, *Analele*, tom. VII, pp. 21—24; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. IV, p. 150—152, 108—109; *В. Мордвиновъ*, Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874 г., стр. 110; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 157. О пожертвованіяхъ Стефана Великаго см. *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. V, p. 123, 218; vol. VIII, p. 160, 162, ср. выше, стр. 102.

Въ 1492 году тотъ же писецъ Өеодоръ переписалъ другую рукопись, Уваровскаго собранія, Описаніе *архим. Леонида*, ч. I, стр. 42.

Запись скорописью 1562 года — на послѣднемъ листѣ:

I. + в лто. ,зо. пономися сіа книгж глемжа (п)рак(сѹ) монахѡм' іѡасафѡ.

Запись скорописью 1629 года—подъ предыдущей:

II. + се оубо а многрѣни и хѹ еродиꙗко исаиа ѿ монати немѣкох жали...

тисѣ. и вьздa сиa кни глема. прасиѹ. втори кра поно вь дни

банôски воево^да при егȣменѣ ѿцȣ наше^му ермона̑ ню̀а(нъ) и пармона̑ нюѝ. к' лѣ^т. ,зр҃лз. м̑ца ию^н ѕ днн.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

16 (60). **Апостолъ начала XVII вѣка**, въ листъ (31 × 19 сим.), на 27 тетрадяхъ.

Полууставъ некрасивый, неровный, по 26 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья съ поднятой головой. Украшеній въ рукописи нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца—въ концѣ рукописи, за Мѣсяцесловомъ:

+ простѝте грѣшна за̀харіе.

Въ концѣ рукописи—формулы для посланій и писемъ, писанныя скорописью: 1) прѣѡсщенномȣ и бжизбранô^му апл҃ѡ съпрѣстол'никȣ... ѿцȣ патріархȣ; 2) къ епкпȣ; 3) къ дховникȣ; 4) бра̑ къ братȣ; 5) къ великымь ѿцемь, иже въ пȣстини живѫщиихъ; 6) болѣрȣ; 7) къ егȣменȣ; 8) къ господинȣ; 9) исписô инокы^х: вкладная запись на Псалтыри со службами, подаренной въ Нямецкій монастырь какимъ-то іеромонахомъ, «бывшимъ списателемъ» Путнянскаго монастыря, повидимому, въ началѣ XVII вѣка, въ память по матери вкладчика, въ дни господаря Іеремін Могилы, и жены его Елисаветы и митр. сочавскаго Ѳеофана; 10) егȣменска: запись о переплетеніи книги на средства какого-то нямецкаго игумена; 11) нищіимь проис̾ходникь: запись о пожертвованіи рукописи іеромонахомъ Побратскаго монастыря въ какой то храмъ; 12) иже изъ чрѣва мтрнѣ и бгомь вышнымь избранномȣ и т. д.: посланіе къ епископу; 13) смѣренніе ермонахь им̑ игȣмень и весь събѡрь ѿ ста̑а монастирь рычка... Игуменъ мон-ря Рышки приглашаетъ духовенство Нямецкаго мон-ря и пѣвчихъ на служеніе въ память похороненнаго въ Рышкѣ какого-то епископа.

Посланія эти изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXIX.

Литература, касающаяся мон-ря Рышки: *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ, p. 134, *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. II, p. 52, vol. X, pp. 40, 69; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 193, 195, 197, 214, 215, 229, 238, vol. II, pp. 35, 115, 170; Notiţe istorice şi archeologice, p. 28; *I. Manliu*, Cartea de cetire, tom. II, p. 316; *I. Bianu*, Catologul manuscriptelor romănesce, fasc. III, p. 246; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 11, 398; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ din Bucovina, p. 71; Inscripţiunea de la Răsboenĭ, p. 30; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile din România, pp. 236—237; *D. Frundescu*, Dicţionarŭ geograficŭ şi statisticŭ p. 394 и др.

Кромѣ того, среди прибавленій читаются:

1) Епифанія еписк. Кипрскаго, Слово о святыхъ апостолахъ, о ихъ жизни и проповѣди, гдѣ каждый изъ нихъ скончался, гдѣ находятся мощи ихъ и т. д.

2) Таблица перевода цѣнности талантовъ на турецкія аспры; въ основѣ исчисленія — 1 талантъ, равный 360 аспрамъ.

Переплетъ кожаный; въ квадратахъ тиснены орлы; среди орнаментовъ—крестъ изъ прямыхъ линій.

17 (42). **Апостолъ второй четверти XV и начала XVII вѣка,** въ листъ ($32^1/_2 \times 22$ смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ неровный, иногда грубый, нѣсколькихъ почерковъ—типичное «упадочное» Молдавское письмо, по 20 строкъ на страницѣ. Средина Апостола взята изъ недошедшей до насъ въ полномъ видѣ рукописи писца Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ (отъ 126 зачала Посланія къ Коринѳянамъ и до Посланія къ Ефесянамъ).

Правописаніе тырновское. Мѣсяцесловъ состоитъ исключительно изъ греческихъ святыхъ.

Запись скорописью, повидимому, писца прибавленій — въ началѣ рукописи:

помани г҃и д҃ша раба б҃жїю ерѐ по̑ фолтѣ. что писа̑ п... пра̑сїꙋ.

Запись вкладная, скорописью — въ концѣ рукописи:

+ сїа книга рекѡ̃ пра(к)сиоу сеткори
ѐрѡдїакѡ̃ пад̃ратие ѿпїꙋ пꙋпꙋ
фїлимѡ ѿ вїнджꙋанї. .чщо да̃ ѡ
а̃ кѡ̃ за дш̃е его и за дше ıѡ̃
и подрꙋжї его и чадї его
г̃и амин.

О селѣ Виндеони см. выше, стр. 9—10. Попъ Филимонъ изъ села Виндеони упоминается также въ записи на Октоихѣ Нямецкаго мон-ря XV вѣка № 34 (7); чщо да̃ ѡ — румынизмъ: ce dat o.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

18 (50). **Апостолъ и Апокалипсисъ** на ново-болгарскомъ языкѣ, **XVIII вѣка,** въ листъ (35 × 23 смм.), около 80 листовъ.

Скоропись мелкая, въ два столбца, по 35 строкъ въ каждомъ.

На поляхъ—глоссы на простонародномъ болгарскомъ языкѣ. Болѣе подробныя свѣдѣнія о рукописи сообщены нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIII.

Апостолъ представляетъ вторую половину рукописи № 14 и переписанъ тѣмъ же писцомъ; той же рукой писаны и глоссы.

Переплетены обѣ рукописи вмѣстѣ.

19 (34). **Толкованія на книгу Іова, 1503 года,** въ листъ (29×20 смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, нѣсколько напоминающій Молдавское письмо, по 28 строкъ на страницѣ.

Въ рукописи собраны толкованія слѣдующихъ авторовъ: Олимпіодора Александрійскаго, Іоанна Златоустаго, Юліана, Полихронія, Дидима, Климента, Аполлинарія, Евагрія, Оригена, Ѳеофила, Севира и Софара.

Правописаніе тырновское.

Заглавіе писано киноварью и голубой краской: съ бм҆ почи́наѥ̃ книгы і҆ѡ̃вѡвы с҆ тлькованіѥмь: ∻ злато́усть, тлъкь: ∻

Нач. Чл҃къ бѣ нѣкый въ странѣ авсидстѣи ⁘ Тлк҃. Зри прьвое похваленїе. еже чл҃кꙋ быти рє҃, въ земи авсистѣи. и сїе велико похваленїе. ибо въ земи правитсѣ быти. идеже въси бѣхѫ развращени. и идеже ничто бѣ показанїе блгочьстїа. сѐ бѣ дивно: ⁓ аксида прозвана бы земѣ, ѿ авса нѣкоего сн҃овь, ісаакѡ, сказꙋет же са скѣ. и хощеть рещи. какова мѫжа възрасти скврънаа и безаконнаа земѣ. та бо лежи въ прѣдѣлѣ идоумеа и аравїа...

Отрывокъ для образца языка: прѣдисловїе главизнѣ кз҃. слово кз҃ ⁘

Бг҃олюбивый и своихъ мѣриль разꙋмникъ іѡв' бж҃твнаго напрасно ꙋслышавь гласа. призывающа его на бесѣдованїе, и ѡбличенїе гл҃емыль. въ лѣпотѫ весель бываше. исповѣдает же из начала своѫ немощь. и подаваеть бг҃оу побѣднаа. къ мѫдрости же бж҃їеи, ничто ино подаваеть творити. или мльчанїемь ꙗвлѣти чюдо. и не изгл҃анномоу чюдитисѧ, и не постижимомꙋ. прием же слово іѡвь глеть: — Что и еще сѫждѫсѧ поꙋчаѐ ѡбличати гл҃а и слышѧ таковаа ничто си: ѡлїмпїѡ. Что и еще сѫждѫсѧ азь ѿ начала попꙋстикь гви побѣжденїа. побѣжден бых рече ѿ тебе правдоѫ. выше моего естьства сѫдбы прилагаеши; что и еще могѫ ти ѿвѣщавати: ⁘ іоулїань. Азь рече прѣбывах вины приключикшаасѧ мнѣ ꙗзвы [на верху: ищѧ]. а на създанїе твари ничесоже гл҃аль есмь. и къ гл҃анныль. что има глати. не пꙋбает ми къ тѡликоу влцѣ противитисѧ...

Запись писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

+ исписасѣ сїа книга їѡ рѫкоѫ висарїѡна ꙋченика дошктиста митрополита сꙋчавскаго. повелѣ || нїемь ст҃ѣишаго митрополита тогоже гра кѵр геѡргїа. въ ст҃ѣи гѡрѣ адѡна кь монастири || зꙋграфскѡ къ лѣт ꙁ҃.аі. ѿ изводa сръбскаго. то рад простите недостатьчна.

Митр. сочавскій Ѳеоктистъ, повидимому, — Ѳеоктистъ «Старый», поставленный архіепископомъ сербскимъ Никодимомъ

(1446—1457 гг.), въ дни господаря молдавскаго Александра II, и скончавшійся въ 1477 году, *I. Bogdan*. Cronice inedite... p. 96. Надпись на гробницѣ митр. Өеоктиста, сдѣланной господаремъ молдавскимъ Стефаномъ Великимъ, напечатана у *Melchisedec'a*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi biserici din Bucovina, *Revista pentru istorie* etc. an. I, vol. I, pp. 253—254. Въ 1503 году, т. е. когда переписана была рукопись, игуменомъ Нямецкаго мон-ря былъ другой Өеоктистъ, который упоминается въ монастырскомъ Помянникѣ въ 1487—1503 годахъ и который впослѣдствіи только былъ митр. сочавскимъ, а именно въ 1509—1529 годахъ, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Suceveĭ.. p. LVI. Поэтому второй Өеоктистъ не имѣетъ отношенія къ записи.

Имя митр. сочавскаго Георгія отмѣчено въ спискѣ митрополитовъ у *C. Erbiceanu* три раза, но безъ датъ, и годъ смерти митр. Георгія точно даетъ намъ Путнянская лѣтопись, а именно: **въ лѣтѡ. ʒ҃д҃ı (*7019—1511*) прѣставися прѣѡсвѧщенныи митропѡлить кѵръ геѡргїе старыи**, *I. Bogdan*, Cronice inedite, p. 96. Въ одной молдавской рукописи митр. Георгій упоминается подъ 1490 годомъ, *Леонидъ*, Систематическое Описаніе рукоп. гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 46.

Описываемая рукопись, переписанная на Аөонѣ въ 1503 году съ сербскаго извода, списана съ того перевода, который сдѣланъ былъ въ 1412 году монахомъ Хиландарской лавры Гавріиломъ; автографъ — въ Синод. Библ-кѣ, *А. Горскій и К. Невоструевъ*, Описаніе слав. рукоп., отд. II, 1, стр. 53—59.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы, скорпіоны, львы и борящіяся четвероногія.

20 (82). **Толкованія на Евангеліе отъ Марка, — Өеофилакта архіеп. Болгарскаго, начала XV вѣка**, въ листъ (29 × 21½ снм.), на 48 тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, широкій, ровный, въ жирныхъ вертикальныхъ штрихахъ, по 20 строкъ на страницѣ. Заставки изъ

круговъ Молдавскаго типа писаны киноварью и красками, повидимому, позднѣе самой рукописи. Тексты писаны выцвѣтшей киноварью, толкованія — чернилами.

Въ концѣ Предисловія читается слѣдующее Посвященіе автора: **марїє црцє блгоразоумно прошеник. дше истинные. дѣло блгоразоумно. събравыи же плшды мехточные. чтныи феофїлакть. бльгаршмь пастырь прьвоначелныи.**

Сиꙗ црца марїа, вьзжелѣ ѿ срца разоумѣти еуглскок писаник и оумоли архїепкпа шхрид'скаго блженнаго фешфїлакта, сказати кн протлькомь стоꙗ еуглїе. и прикмь блгоразоумнок прошеник ек. сѣдши и избра ѿ зла'устова протлька, и исписа вькратцѣ сказаник четыреx еуаггелисть сице.

За Посвященіемъ — статья архіеп. Ѳеофилакта, представляющая **сказаник вькратцѣ ѿ златоустова сказаниꙗ**, о книгѣ родства І. Христа, съ толкованіями, распредѣленными по вопросамъ. За ними — Поученія и Толкованія самого Ѳеофилакта, причемъ толкованія Златоуста вписаны въ видѣ отдѣльныхъ статей или вопросовъ съ отвѣтами. Послѣ объясненія словъ **ть бш спсеть люди свок ѿ грѣхь ихь** вставлено «Поученіе». *Нач.* **Прочее же толикыꙗ блгти прикмшимь намь, вса блгаа поудимсе творити, даже толика блгаа дарованиꙗ не обезчьстимь...** Заглавіе Поученія приписано киноварью на нижнихъ поляхъ: **сло ꙗко подобаеть вѣрномоу чисто и право житїе имѣти...**

Правописаніе ресавское; отрывокъ для образца языка:

ть бо спсе люди свок ѿ грѣхь ихь. тлк. Име іс. нѣсть еллинско, нь евреиско сказакт же се спсь. ть бо рече спсеть люди свок ѿ грѣхь. не тькмо бо люди іоудеискык, нь и все языкы вѣровавшек, и потьщавшеисе кже быти людик кго. ѿ чесого оубо спсти ихь имать. кда ѿ брании плѣнениꙗ; ни. нь ѿ грѣхь избавить ихь. ѿноудь оубш ꙗвѣ, ꙗко бь к рождьшеисе отроче. бжик бо тькмо. дѣло к ѿ грѣхь избавлꙗти.

И родить сна, и нарекоуть име кмоу еммаоуиль кже к сказакмо с нами бь. тльк'. Глють оубш іоудек. како прочее

не наречесе име кго емманоуиль, ꙗко же аггль рє̑ іѡсифоу, нь Гс Хс. ты же рци кь нимь. понеже не рє̑ кмꙋ наречеши, нь нарекоуть. сирѣчь. дѣла кго ꙗже творити имать, ѡна покажоуть кго Ба соуща, и сь нами поживша. писаник бо стое, по дѣлѡмь имена полагакть. ꙗкоже пакы глкть. нарци име кго, скоро плѣни. кже бо ничтоже сй именемь николиже нарєсе. нь понеже рожьшоусе Гоу, авик испрокрьжесе и плѣнисе всако прѣльщеніе. тако бо нарєсе по дѣлѡмь име кго. еммаиоуил бо, еуреиско име к. сказакт же се с нами Бь.

Переводъ тотъ же, что̀ и въ извѣстномъ сербскомъ спискѣ Хиландарскаго мон-ря 1473 года, *Леонидъ архим.*, Славяно-сербскія книгохранилища на святой Аѳонской горѣ, стр. 44. Но при сравненіи параллельныхъ мѣстъ изъ двухъ сербскихъ рукописей настоящей библіотеки, конца XVI вѣка № 66 (33) и начала XV вѣка № 20 (82), видно, что въ первой изъ нихъ переводъ значительно древнѣе, точнѣе, а во второмъ онъ подновленъ и какъ-бы распространенъ:

Рукопись XV вѣка, № 20:

се вльсви пріидоше ѿ вьстокь вь кросолу. вьпро. Чесо ради вльсви пріидоше. ѿвѣть. На ѡсꙋжденик юудеѡмь. аще бо вльсви идоложьрци соуще вѣроваше, каковь ѿвѣть жидѡве имоуть рещи. ктомоу же. и слава Гнꙗ болше да просиꙗкть, свѣдѣтелствоуюцимь вльхвѡмь. иже паче бѣсѡмь слоужаахоу и врази Бжіи бѣхоу. еуліе. ѿ вьстокь. тлк. И се на ѡсоужденик юудеѡмь. ѡни бо толицѣи далинѣ ѿстоеще, пріидоше поклонитисе.

Рукопись XVI вѣка, № 66:

се вльсви ѿ вьстокь пріидоше вь иерлмь. Кого ради вльсви пріидоше на ѡсꙋжение жидовѡ. аще бѡ вльсви члци идолослꙋжителие вѣроваше, кои ѿвѣт оубѡ жидовѡ вькоупѣ же да и слава Хва, веще вьсиꙗк світельствꙋюцимь вльхвѡ. паче ѿ слꙋгь бѣсѡвьскы и врагь Бжіих. ѿ вьсто. И се на ѡсоужение евреѡ. ти бѡ ѿ толіка растоаніа пріидоше вльсви. евреє же оу себе имꙋще Ха, гонихꙋ кго. Глюще где к рожесе црь

ѭдеиѥ же оу себѣ имѹще х҃а, гониахоу него: — еѵ҃лїе. Гл҃ще где ѥ рождеисе цр҃ь іоудеискын. тл҃ѣ. Вальсви ѡни, прѣвьноуци валаамови бѣхоу. ѡбрѣтше же пророчениѥ него гл҃ющеѥ. възсиꙗеть звѣзда ѿ ꙗкѡва. и съкроушить начелники мѡавскыѥ. сѐ же о х҃ѣ таин҆ство. сего ради прїидоше видѣти рождьшагосе. іоудеискь. Глю҃ сй вальсви, вьноуци соу҃ валъхва валаама. обрѣтше же прр҃чство него. въсиꙗеть звѣз҃а ѿ ꙗкѡва. разоумѣи таин҆ иже о х҃ѣ и за сѐ прїити хотеще видѣти рожеиоѥ.

Прибавленія: 1) л. 1. иже въ ст҃ыхъ ѿца нашего ѡанна архїеп҃кпа кѡнстантїна града злат҃устааго. повѣданїе о еѵ҃лїи ст҃го м҃ѳеа еѵангелиста. слово. а҃. прѣдисловїе.

Нач. Подобааше оубо намь не трѣбовати помощь ѿ писанїа. нь тако имѣти житїе чисто и непорочно, ꙗко же д҃ха...

2) Книга родства Іисуса Христа, съ толкованіемъ.

3) Іоанна архіеп. Солунскаго, ꙗко ни едино разньство ни соупротивство вь еѵ҃листѣхъ о вьскрсени, вь н҃лю мѵ҃роносицъ.

Нач. Ꙗкоже вьмѣстисе повѣдахѡмь х҃олюбивомоу вашемоу слоухоу, иже прѣже ср҃ти х҃вы бывшаа...

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи:

I. Начала XV вѣка, синими чернилами: сїа книга бл҃гоч҃тиваго г҃на деспота стеф҃а: ~

II. XVI вѣка, иными чернилами: и приложисе въ свѣти мьстир' глаголи. Зно҃ь имее иубитель свѣти гешр'гїе.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

21 (47). **Ѳеофилакта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Марка, второй половины XV вѣка,** въ четвертку (21×14 смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ небрежный, разгонистый, со многими скорописными буквами, по 30 строкъ на страницѣ.

За оглавленіемъ (1 л.) и Предисловіемъ (2 л.) слѣдуетъ Толкованіе, начинающееся словами: Іоаннь конечнїи пр҃ркь. зачало быти еѵ҃глїю сн҃а б҃жїа рє҃. конец бѡ и зачало ветхаго и новаго завѣта. свѣ҃телтво о пр҃тчи...

Правописаніе средне-болгарское; переводъ старый. Отрывокъ для образца языка:

Бѣ же іѡаннь облъчень власы вельбѫжїи. и поасъ кожанъ о чрѣслѣх его, ѩдыи прѫгы и мє҃ дивїи. тлъкова҃, Рекохѡ о сих въ маⷮдеи, и нн҃ѣ рєм', єлїко тамо ѡста. ѩко плачю образ бѣ одѣанїе, ѩвлѣѫщꙋ пр҃ркꙋ. ѩко пѡбаеⷮ плакати кажщемꙋсѧ. плач бѡ є҃ крѣтїще. кожаныи же поасъ оумр҃щвенїе люлѧ июдеискы. ѩкѡж плачь ѩвлѣше одежа. рє҃ и г҃ь, рыдахѡ вы и не плакасте. рыданїе гл҃ѧ пр҃тчево житїе. рє҃ бѡ, прїиде іоаннъ не ѩдыи ни пїѧ, и рекосте бѣсъ имаⷮ. нѫ крьмлѧ іоаннова въсѣко оубо въздръжанїе зде ѩвлѣеⷮ. васи' же и сѫщїи тогда людє҃. словесныѧ крьмлѧ образь бѣ.

Можно думать, что при исправленіи Евангельскаго текста въ Болгаріи въ XIV вѣкѣ, пользовались списками Толковыхъ Евангелій Θеофилакта; это видно изъ сравненія нѣсколькихъ текстовъ нямецкой библіотеки (ср. ниже, стр. 652), напримѣръ.

Толковое Евангеліе № 21:

И рє҃ и҃. шєше въ вє҃ мѵрь проповѣдаите єѵ҃лїе въсеи твари. иже вѣрѫ имеⷮ и кр҃тиⷮсѧ сп҃нь бѫдеⷮ. а иже вѣры не имеⷮ ѡсѫжень бѫдеⷮ. знаменїа же вѣровавшїи послѣствꙋѫⷮ си. именє҃ 1) бѣсы иженѫⷮ и ѩзыкы възгл҃аⷮ новы. и въ рѫкаⷯ 2) змїѧ възмѫⷮ. аще и съмр҃тное что

Евангеліе Гавріила, № 6:

и рече имь. шедше въ мирь весь, проповѣдите єѵ҃лїе въсеи твари. иже вѣрѫ иметь и кр҃титсѧ, сп҃сень бѫдеть. а иже не имать вѣры, ѡсѫждень бѫдеть. знаменїа же вѣровавшїимь сїа послѣдоуѫть. именемь моимь бѣсы ижденѫть, ѩзыкы възгл҃ать нѡвы. змїѧ въз-

1) Пропущено: моимь.

2) Послѣдняго слова нѣтъ въ Евангеліяхъ безъ толкованій.

испїж҃, не врѣдн҃ и҃. на недѫжныѫ рѫкы възложа҃ и ꙁ҃драви бѫдѫ҃. г҃ь же ѹ҆бо по г҃ланїю его къ ни҃. възнѣса на н҃во и сѣде одеснѫѫ б҃а. они же шѣше проповѣдаше вьсѧдѹ г҃ѹ поспѣшетвѹѭщѹ. и словѹ (sic) ѹ҆твръжающѹ. послѣ҃ствѹщїми (sic) знаменми.

мѫть. аще и смрътно что испиѫть. не врѣдить ихъ. на недѫжныѧ рѫкы възлѡжать, и здрави бѫдѫть. г҃ь же оубо по г҃ланїю его къ нимь, възнесеса на н҃во. и сѣде ѡдеснѫѧ б҃а. они же изшедше проповѣдаша въсѧдоу, г҃оу поспѣшьствоуѭщоу и слово оутвръждающоу. послѣдствоуѭщими знамении.

Въ концѣ прибавлены «Монашескія запрещенія»: правила с҃тыхъ а҃плъ. *Нач.* Иже въ с҃тыи и агг҃лкы образъ прїодѣанїи. и въ монастырехъ жївѫще. подь рѫцѣ б҃жїи прѣже, и игѹменовѣ. ни словѡмь не п҃обаеть именоватї мое или твое... Конецъ утраченъ; послѣднее изъ сохранившихся правилъ: аще мнихъ хвалитсѧ ѩко добра рода есмъ или родь имамь, да поститсѧ н҃ днїи и поклонь т҃, ѩко пострїгьшсѧ ѿречеса мїра.

Запись скорописью конца первой половины XVIII вѣка — въ началѣ рукописи на переплетѣ:

читешти фрате кѹ оусирдїе. ѡ минѹна҃ минѹна҃ лѹкрѹ скрїе
аиче п҃етрѹ кълугѣ фрацило҃. фери
читить де ла кале а пѹ҃то
фи оттъто ачето ашъзате
до҃ме кълугърещи. кѹ адвъра҃
ачела съ ва спъси фрацило
їеромона҃. лаза҃ ѿ нацъ, *т. е.*

«Читай, братъ, съ усердіемъ. Чудныя вещи написаны здѣсь для монаховъ! Братіе, блаженъ тотъ, кто можетъ выполнить всѣ утвержденные монашескіе законы. По истинѣ тотъ спасется, братіе. Іеромонахъ Лазарь отъ Нямца.

Отъ переплета сохранилась только верхняя доска.

22 (17). **Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, — Толкованія на Евангеліе отъ Іоанна, XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 снм.), на 50 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ писана красками.

Заглавіе: **тлькованіе блаженаго деофілакта архіепкпа блъгарскаго. еже ѿ іwанна стомоу благовѣствованію.**

Правописаніе сербское; переводъ нѣсколько подновленъ. Отрывокъ для образца языка:

Въса тѣмь выше. Да не възнепщюеши рече слово въ въздоух проливаемо и растаемо, нь творца всѣх оумныхь и чювъствьных. нь пакы иже о аріи приходет глюще. ꙗко, ꙗкоже глемь. ꙗко пилы разбыти вратомь ꙗко ороудіемь. иного оубо хитрьца быти движоуща ороудіе, сице и сномь быти вса. не ꙗко томоу творцоу соущоу, нь ꙗко ороудію ꙗкоже тамо пила. боу оубо ѿцоу творцоу соущоу. и творецоу сномь ꙗко ороудіемь. тѣмже тварь рекоше сна. ꙗко на се сьзданна, за еже тѣмь быти вса. ꙗкоже пила на се бываеть, ꙗ еже тою сьтворити дрѣводѣлскаа дѣла. сіа оубо лоукакаа аріева съчиненіа. мы же къ симь нѣчто рем просто и право...

То же самое, чтò сказано при описаніи предыдущей рукописи относительно исправленія Евангельскаго текста (стр. 658), можно наблюдать при сравненіи настоящаго списка съ тырновскимъ Евангеліемъ XV вѣка.

Толковое Евангеліе № 22:	*Евангеліе Гавріила, № 6:*
Соущоу же поздѣ въ тъ днь въ единоу ѿ соуботь. и дверемь затвореномь, идеже бѣхоу оученици събрани страха ради іоудеиска. пріиде Іс и ста посрѣде ихь. и гла имь, мирь вамь. и се рекь, показа имь	**Сѫщоу же поздѣ къ тъ днь въ единѫ ѿ сѫбѡ и дверемь затворено. идеже бѣхѫ оученици его събрани страха ради іоудеиска пріиде Іс. и ста посрѣдѣ их. и гла имь мирь вамь. и се рекь, показа имь**

роуцѣ [1]) и ребра своа. възрадоваше же се оученици видѣвше Га. рє же имь Гс пакы, мирь вамь. ꙗко же посла ме Ѿць, и азь посилаю вась. и се рекь доунѹ, и гла имь. прїимѣте Дхь Стыи. имже Ѿпоустите грѣхы, Ѿпоустетсе имь. имже дрьжите, дръжетсе.

ржцѣ, и нѡѕѣ, и ребра своа. възрадѡваша же са оученици видѣвше Га рє же имь Гс пакы. мирь вам'. ꙗкоже посла ма Ѿць. и азъ посилаж ва. и се рекь, доунж. и гла имь. прїимѣте дхъ стъ. имже Ѿпоустите грѣхы, Ѿпоустатса имь. и имже дръжите дръжатса...

Записи скорописныя: I. Надъ заставкой: монастира Ѯенофа.

II. Внизу на первомъ листѣ: що даде па Іако митр(ополї)и.

III. На оборотѣ послѣдняго листа, XVI—XVII вѣка: сїа книга манастира Ѯенофа. дал ѹ нїе просто. кое ѣе по свои...

Конецъ рукописи (повидимому, одинъ листъ) утраченъ.

Переплетъ кожаный.

23 (84). **Апокалипсисъ съ Толкованіями Андрея Александрійскаго, XIV вѣка**, въ листъ ($29^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 15 тетрадяхъ.

Полууставъ прямой, крупный, четкій, съ жирными вертикальными линіями, по 20 строкъ на страницѣ; бумага плотная, безъ водяного знака. Ударенія очень рѣдки и случайны; встрѣчается г въ числовомъ значеніи и лигатуры тр.

Правописаніе сербское, съ чертами старины: подобакть быты; великотоу ꙗви; сьблоудак (отъ блюдж); грьчьскымь писменемь є альпа зачело, а кончина о велико; выдѣник; ѹ пергамь и ѹ титири и ѹ сарди; вь змурны; видѣхь. ꙁ. свѣтил'никь златѣхь гороуцль; власи бѣли ꙗко ꙗрина (ст. 11); ꙗко гла водь многьь кєть (ст. 12); не ѹмрьтвиты бо тебе принидохь (ст. 15); ѡживыти, исправыти (ст. 18); мислы и троудь (ст. 19); бывь ꙗко мрьтьвь (ст. 22); быкмь невѣрними (ст. 23); положити скан'даль прѣдь Сны излкви; двок зло (ст. 29); разоумѣвавмик

1) Пропущено: и нѡѕѣ.

криз'ми (ст. 32); остависте ю вь свою волю (ст. 33); слово творещиимь простынею (ст. 36) и др.

Отрывокъ для образца языка: н҃а. како. г҃. поуть чрѣсь ефрать ѿвразитсе. ц҃ремь соуцимь ѿ сл҃нчнихь вьстокь рч҃з.

И шести а҃гль излиꙗ фиꙗль свою на рѣкоу на великоую на ефрать. и исече вода ее, да ꙋготовитсе поуть ц҃ремь иже ѿ вьстокь сл҃нчный ⁖ р ꙋ҃з. Или гога или магога мѣнить. ѿ западныи҃ страны прѣшьше ефатьскоу рѣкоу. оскоудѣвши водѣ ѿ ведра повелѣниемь б҃жїемь. или антих҃а ѿ вьсточ'них' страны. ферьскыѥ землѥ. идѣже ѥ҃ даново колѣно. ѿ корѣне евреиска. сь иними ц҃ри и вельможами. кь задоу ефрать прѣети. или телесноую или д҃шевнꙋю смрьть на ч҃лвкы наводеца. на ѡви вѣрою и трьпѣниемь. на droугие страхомь слаботою. рч҃и. И видѣхь изь оусть змиевь. изь оусть звѣринь. изь ꙋсть льжнаго п҃ррка. д҃хы три нечисти ꙗко жабы ⁖

Встрѣчаются замѣтки, сдѣланныя скорописью XVI вѣка, напримѣръ, къ словамъ ненавидиши дѣль николитьскьь (ст. 20)— соуть же николанитѣне ѿ николи; имꙗхоу пахала — ѡпашь (§ 116); подобна скорьпиꙗмь — и жела на ѡпашехь ихь; хоботь — опашь (§ 143).

Предисловіе къ Апокалипсису начинается словами: г҃ноу моемоу братоу, и причестникоу ѡ г҃и радоватисе. множицею прошень и многою любокїю боле своеи любве и силы. имѣвше неп'іцеванїе. и рагноути їѡана делога апокалипси҃. ибо видѣнїе ки врѣменны҃ прит҃ пророченїа.

Запись молдавская, скорописью конца XVII вѣка — внизу послѣдняго листа:

шии е҃ мъ р҃о свн҃цилоʳ воастре пъргⁿци
поменици пре неце пъкътоⁿ длитраⁿки
глигораⁿки аʳсенїе н҃тасїе, *т. е.*

«И молю я васъ, святыхъ отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрашка, Глигорашка, Арсенія, Настасію».

Запись молдавская, скорописью 1697 года — на поляхъ 3—25 листовъ:

+ ꙟтрꙋ нꙋмеле татꙋлꙋ ши фиюлꙋ ши а сѫнтꙋлꙋ дх҃ъ. ши рꙋга маꙗкъ прчтеи сѫнта фичора марїа. къде кꙋ плекатъ. смеренїе. нещие. пъкътѡ. адꙋкъмдꙋ на де мꙋнка кѫникъ къде. кꙋ плѣкатъ. смеренїе ла чйстит. ши дꙋмнезѣкꙋ. пърите. егꙋмен. софронїа. дѣ ла сфнта дꙋмнезъꙗкъ ка де ла скит чел марѧ. дени. цара. лѣшакъ. възъндꙋ. ної. нꙋмит. сѫнтъ съборъ ши виниидꙋ кꙋ блгвенїе сѫнцилор воастре. ачещї дои пъринцї. їеромонах. ігнатїе. и монах. арнїе дат ам ачатъ сѫнтъ карта сѫнтꙋлꙋ съборъ съ четиц съ къ мънгъац ши пре нещие пъкътошї съ поменец пърницш ноштри артемїе и кесїа ши еꙋ мъ рог сѫнцелор востре пъринцї съ поменици пре нещи пъкътош. дмитрїе... арсенїе нꙋтꙋсїе ши еꙋ недостонекк ши мꙋлтꙋ пъкътѡ їерей іѡн и пападїе марш. л҃. ӡсе. мца ген ӡі, *т. е.*

«Во имя Отца и Сына и Святого Духа, и молитвой пречистой Матери, пресвятой Дѣвы Маріи. Съ покорнымъ смиреніемъ припадаемъ мы, грѣшники, вспоминая о вѣчной мукѣ, припадаемъ съ покорнымъ смиреніемъ къ честному и божественному отцу Софоніи, игумену святого Божьяго Дома въ Великомъ Скитѣ польской земли. И мы, увидя названный святой соборъ и прійдя съ благословенія вашихъ преподобій, этихъ двухъ отцовъ — іеромонаха Игнатія и монаха Арнія, — дали эту святую книгу святому собору, чтобы вы читали, берегли и поминали грѣшныхъ родителей нашихъ Артемія и Кельсію. И я прошу ваши преподобія, отцовъ, поминайте грѣшныхъ Дмитрія... Арсенія, Настасью, и меня недостойнаго и многогрѣшнаго іерея Іоанна и попадью Марію. Лѣта 7205, мѣсяца января 17».

Великій Скитъ (*Schitul Mare*) польской земли — во Львовѣ, основанъ дочерью молдавскаго господаря Маріей Потоцкой въ 1607 году. Извѣстенъ фактъ благотворенія царя Θеодора Алексѣевича «въ скитцкой пустынной Воздвиженской монастырь, которой въ галицкомъ повѣтѣ», — большой напрестольный

крестъ, присланный царемъ въ 1680 году, *В. Мордвиновъ.* Православная церковь въ Буковинѣ. СПБ. 1874, стр. 24, 116. По словамъ русскаго странника *Парѳенія*, крестъ этотъ, пожертвованный «россійскимъ благочестивымъ царемъ Ѳеодоромъ Іоанновичемъ въ Великій Скитъ», въ началѣ XIX вѣка хранился въ мон-рѣ Сочавицѣ, Сказаніе о странствіи и путешествіи по Россіи, Молдавіи, Турціи, ч. I. М. 1856 г., стр. 19. Великимъ Скитомъ этотъ монастырь называется въ Отношеніи графа Румянцева къ львовскому губернатору графу Бергену отъ 25 декабря 1772 года, *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ etc., p. 304.

Запись скорописная — вслѣдъ за молдавской записью:

+ сію книга ст҃м҄у мѡнастира глáвачо҄ кѣ҄ нла, пама҄:

Литература, касающаяся мон-ря Главичёкъ, основаннаго въ концѣ XV вѣка валашскимъ господаремъ Владомъ Монахомъ, сыномъ Влада Цепеша: *D. Frundescu*, Dicţionarŭ geograficŭ şi statisticŭ, p. 215; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VI, p. 230; *Revista pentru istorie, archeologie* etc., vol. II, p. 35, vol. V, p. 11, и др.

Запись рукой писца, киноварной вязью — въ концѣ всей рукописи:

слава. бо҄у ѿ всемь
са҄ва: в҃ патріар҄ь срьбле҄ и грко҄.

Второй патріархъ сербскій Савва правилъ въ 1354—1375 годахъ. На рукописномъ «Богословіи» Іоанна Дамаскина XIV вѣка, Хиландарской лавры,—такая же запись вязью: «Сава Божіею милостію патріархъ срблемь и гркомь» *Леонидъ*, Славяно-сербскія книгохранилища на Аѳонской горѣ, стр. 12; другія записи патр. Саввы собраны у *Л. Стојановића*, Стари српски записи и натписи. Б. 1902.

Начало рукописи утрачено; недостаетъ начала оглавленія (сохранились стихи 19—29) и начала Предисловія.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

24 (22). **Уставъ церковный, 1523 года,** въ четвертку ($22\frac{1}{2} \times 19\frac{1}{2}$ смм.), на 41 тетради.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, около 20 строкъ на страницѣ. Заставка изъ трехъ круговъ въ началѣ рукописи и начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Уставъ лавры св. Саввы состоитъ изъ 148 главъ. Послѣдняя глава: въωбраженїе въкратцѣ еже ѿ стҳъ ѿцъ прѣданнѣи слоужбѣ дненощнѣи съ нѣкыими понжжденми малыми. Многіе списки Молдавскихъ «Уставовъ» XVI—XVII вв.—русскаго происхожденія. Но едва-ли такого происхожденія и Нямецкая рукопись, такъ-какъ въ статьѣ о яствахъ на монастырской трапезѣ (изъ Типика св. Горы) не находимъ обычныхъ русскихъ терминовъ, напримѣръ: кωвачеве и кꙋрдꙋнаре и дрѣводѣлници єга дѣлаж^т, ꙗдѧ^т, въ ча҃ ѕ҃. хлѣб' тъкмо...; дїакωнити и пωрабници... винаградаре и магкипы. и т. д. Далѣе говорится о рабочихъ дняхъ для монастырскихъ наемниковъ и ратаевъ, объ армянскихъ постахъ. Среди указаній на порядокъ службъ, находимъ слово ω млъчанїи, авва григωрїа синаита; Іоанна Златоустаго, Слово на стѫѫ пасхѫ. *Нач.* Аще кто блгочьстивь и бголюбив', да прїиме^т сего добраго тръжьства... (см. выше, стр. 452); послѣ указанія службъ—Припѣлы бывшаго валашскаго логофета монаха Филоѳея (см. выше, стр. 353—354).

Запись скорописью 1523 года—предъ пасхаліей:

+ изволенїе ѡца. и поспѣшенїе сна. и съвръше
нїе стго дха. исписасѧ сїи типи҃ даанїе
и повелѣнїе митрωполита кѵ҃ деѡтиста. ѫж
кож архїмандрита кѵ҃ сїлꙋана пꙋтеска. и дадо
е въ чтныи хра҃ стго хва възнесенїа и ѿ нѣмеᶜ да е въ
памѧ^т и млбж давшомꙋ е и исписавшомꙋ е, и рω
дителе и^х. прї игꙋменѣ макарїи. в лѣ^т ҂зла. ве^тхїи
монастискїи прѣнесωхѡ въ митрωполїи: ⸭

Митр. молдавскій Ѳеоктистъ, по счету третій, изъ нямец-

кихъ игуменовъ, правилъ въ 1509—1528 гг.; похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ, *C. Erbiceanu.* Istoria mitropoliei Moldaviei..., p. LVI. Игуменъ Путенскаго мон-ря Силуанъ упоминается въ записи на служебной Минеѣ на мѣсяцъ февраль, 1530 года, въ собраніи В. М. Ундольскаго, № 79, Славяно-русскія рукописи стр. 105.

Пасхалія начинается ҂ꙁкꙁ, *т. е.* 1519 годомъ, когда, по всей вѣроятности, начата была переписка рукописи, и оканчивается ꙁѵми, *т. е.* 1940 годомъ.

Запись молдавская, скорописью 1710 года — въ концѣ пасхаліи:

+ ачатъ свѧтъ кар҄те че кна типи҄к ѡ а да҄ть
де ѡ а лега҄т кь ера ръсипи҄т. смериту҄л іємона҄х
Ісаїа ігуме ѿ нѣцу. но҄и а невои҄т де са то҄к
ми҄т. и кетуѡла. ау фост҄у а свѧнтеи мънъстир҄і.
въ зилеле домнулу҄и іѡа некулае алеѯсандру воевода
лѣ҄т ҂ꙁсит. мца мар҄т ке днъ, *т. е.*

«Эту святую книгу, называемую *Типикъ*, отдалъ переплести—такъ какъ она развалилась—смиренный іеромонахъ Исаія, игуменъ Нямецкаго монастыря. Нашъ трудъ былъ уговориться (съ мастеромъ), а расходы были святого монастыря. Въ дни господаря Іоанна Николая Александра воеводы, въ лѣто 7218, мѣсяца марта 25 дня».

Начало рукописи (первыя 17 главъ Устава) утрачено.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

25 (38). Изъ **Устава церковнаго, начала XIX вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16\frac{1}{2}$ смм.), — отрывокъ около 30 листовъ.

Полууставъ небрежный, Поморскаго письма, по 18—20 строкъ на страницѣ.

Статьи не распредѣлены по главамъ; надъ предисловіемъ—заглавіе: оустав цр҃ковный слѹжба иже во Іерѹсалимѣ свѧтыѧ лавры преподобнаго отца нашего савы.

Переплетъ кожаный.

26 (35). Изъ **Устава церковнаго, XVI вѣка**, въ четвертку (19×12½ смм.), — отрывокъ около 150 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Мѣсяцесловъ — **послѣдованиа црковнаа пѣнїа. и собранїа лѣтнаа и ѿ мца семтаврїа до мца авгоу;** Послѣдованіе службъ Четыредесятницы и Пятидесятницы. На нижнихъ поляхъ рукой писца сдѣланы киноварныя замѣтки о нѣкоторыхъ русскихъ святыхъ и праздникахъ.

Переплетъ кожаный.

27 (40). **Служебникъ, первой половины XVI вѣка**, въ четвертку (18 × 13½ смм.), около 60 листовъ.

Полууставъ небрежный, Сѣверно-Русскаго письма, по 19 строкъ на страницѣ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Василія Великаго; Молитвы на вечернѣ для іерея: **пои глет**; Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго; Молитвы на всякую потребу; Прокимны воскресны; Молитва надъ всякимъ стадомъ.

На великой ектеніи — прошенія о великихъ князьяхъ русскихъ.

Переплетъ кожаный плохой сохранности.

28 (90). **Служебникъ, 1634 года**, въ четвертку (24×16 смм.), на бѣломъ пергаменѣ хорошей выдѣлки, около 100 листовъ.

Полууставъ красивый, четкій, крупный, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ. Очень красивыя заставки изъ круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы рисованы золотомъ.

Составъ рукописи: Чинъ литургіи Іоанна Златоустаго и Григорія Двоеслова, — въ переводѣ, приписываемомъ обыкновенно патр. Евѳимію.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская скорописью 1634 года — на послѣднемъ листѣ рукописи:

ѧ҆частѫ с҃тѫ летȣргїе. ѩ҃те
фъкȣте де Іѡ҃ логофѣтȣл.
с҃теи м҃стири. нѣмцȣлȣи. шȣ
ѡ аȣферекат. ши аѡ ȣ полент. съи
фїе помн. ѫтрȣ с҃тал бесѣрк.
сїѧ[1]) аȣ фост ,з҃рм҃а. маи. д҃. ловит аȣ
тлъгари мънъстири тот
арџинтȣл кȣ тоате подоабеле
бесѣречеи. тот аȣ луат. ачѧстѫ
летȣргїе ѡ аȣ скос кътинаш то
ма. шпан дин цара ȣнгȣрѣскѫ
ши ѫтрȣ с҃та мънъстире ѫ
нѣмцȣ. петрȣ сȣфлетȣл сѫȣ
ѡ аȣ дат: в лто з҃рм҃в с а҃, *т. е.*

«Эта святая *Литургія* сдѣлана Іоанномъ логофетомъ для святого Нямецкаго монастыря; онъ оковалъ ее и позолотилъ, да будетъ память по немъ въ этой святой церкви. Это было въ 7141 году, мая 4 числа. Напали на монастырь разбойники. Все серебро, со всѣми украшеніями церковными, — все взяли они. Эту *Литургію* выручилъ Катинашъ Ѳома, шпанъ изъ земли угорской. А въ святой Нямецкій монастырь онъ далъ за душу свою въ лѣто 7142, сентября 1 дня».

Объ этомъ событіи говорится, со словъ приведенной записи, въ «Исторіи о древности молдавскихъ монастырей Нямца и Секула», соч. архим. Августина Браги (рукопись СПБ. Академіи Наукъ, лл. 12 об.—13).

Запись молдавская, скорописью 1731 года—на оборотѣ послѣдняго листа:

ачѧстъ сфнтъ летȣргие ди ла сфнъто мънъстири
нмцȣлȣи. ч аȣ фост луат пътръȣ армаш петрȣ ницни чȣботи.

1) Мелхиседекъ читаетъ *când*, т. е. «когда».

ш а^{8} фо̑т8. въ̑д8то. ши афлъ^{н}д ѡ́ 8^{р}с8̑^{л} логофът8̑^{и}.
де ви̑терие а^{8} ръск8̑^{м}пърат о. ши а^{т} дат о ꙗ^{р}
ла сфнъ^{то} мънъ̑тире ѵ^{н}де а^{8} фо̑т8 пи^{н}тр8 по
менире с8^{ф}летило^{р} но̑тре. ла въ л^{т} ꙁсла. де^{б} в̄, *т. е.*

«Эту. святую *Литургію* изъ святого Нямецкаго монастыря, которая была взята Петрэу армашемъ за сапоги и продана,— нашелъ Урсулъ казначейскій писарь, выкупилъ ее и снова далъ святому монастырю, гдѣ она была (и раньше), для поминовенія душъ нашихъ, въ лѣто 7239 февраля 2 дня».

Объ обязанностяхъ «логофета де вистеріе» у *Д. Кантемира* «Описаніе Молдавіи», переводъ В. Левшина. М. 1789, стр. 217. Тамъ же и объ обязанностяхъ армаша, стр. 220; *Ю. Венелинъ*, Влахо-болгарскія грамоты, стр. 196; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. III, p. 164; *Л. Милетичъ и Д. Агура*, Дакоромънитѣ и тѣхната слав. письменость, стр. 326; *B. Hăjdĕŭ*, Archiva Istorica a Românieĭ, vol. I, p. 170; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor etc., fasc. III, p. 217.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ въ медальонѣ изображеніемъ Спасителя; обрѣзъ золотой. Серебряный окладъ, о которомъ говорится въ первой записи, не сохранился.

29 (100). **Требникъ, XVII вѣка,** малаго формата ($10^1/_2 \times 9^1/_4$ смм.), около 175 листовъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское.

Составъ рукописи: Послѣдованіе причащенія, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Чинъ Крещенія, Обрученія, Вѣнчанія, Исповѣданія, Причащенія больного, Погребенія взрослыхъ и дѣтей, Молитвы покаянныя, Чинъ маслособорованія, Краткій Мѣсяцесловъ.

Записи: 1) въ началѣ рукописи—о принадлежности Требника попу Батицкому.

2) въ концѣ, скорописью XVIII вѣка—о семейныхъ и иныхъ событіяхъ, одного кіевскаго священника.

Переплетъ кожаный.

30 (104). Изъ **Требника архіерейскаго, конца XVII вѣка**, въ четвертку (22 × 15½ смм.), — отрывокъ на 35 листахъ.

Скоропись, характерная для молдавскихъ грамотъ XVII вѣка, по 22 строки на листѣ.

Составъ рукописи: Чинъ освященія церкви, повидимому, изъ какого-нибудь печатнаго изданія. Заглавія молитвъ, пѣснопѣній, отдѣловъ, а также всѣ указанія о порядкѣ священнодѣйствій, на молдавскомъ языкѣ, писаны киноварью. На эктеніи—прошенія о здравіи молдавскаго господаря.

Листы рукописи подклеены бумагой изъ какой-то печатной молдавской богослужебной книги XVII вѣка.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе.

31 (28). **Псалтырь слѣдованная, XVI вѣка (1579 года)**, въ листъ (30 × 19 смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ четкій, около 20 строкъ на страницѣ. Заставки изъ плетеній—въ началѣ каждой каѳизмы и каждаго отдѣла служебной части Псалтыри; начальныя буквы изъ плетеній писаны красками.

Правописаніе тырновское.

Прибавленія: Молебные каноны пресв. Богородицѣ, вмч. Параскевѣ, арх. Михаилу и Гавріилу, Пресв. Троицѣ, архангелу, Іоанну Предтечѣ, Николаю Мирликійскому, Параклисъ пресв. Богородицѣ, Животворящему Кресту, Канонъ пресв. Богородицѣ съ Акаѳистомъ въ среду, молебенъ вмч. Прокопію, Каноны въ недѣлю Цвѣтную и на св. Пасху, Катавасіи на Вознесеніе, Пасхалія зрячая, таблицы луннаго теченія и другія календарныя статьи.

Запись скорописью 1579 года—въ концѣ 8 каѳизмы:

изволенїе ѿца и съпоспѣшенїе сна. и съвръшенїе стго дха, сє а многогрѣшныи и послѣдныи въ иноцѣх монах мисаи,

желаа̑ ѿ всеⷭ҇ срⷣца моего напаати книгѫ сїѫ, и сѧ̑ азъ кѹпи̑мо сїа книгѫ рекомаа ѱалтірь и съ ины прилѡгы мнѡгы. на мои правїи пинѣзи. и дадо̑ ю въ монастирь нѣмечьскомѹ. идѣ е хрⷶ ѡбытѣли пандѡкраторь. въ задѹ̑шїе и въ памѧ̑ себе и родителеⷨ҇ мои̑. а по съмрьти моеи кто покѹситсѧ да дръзне̑ изьвадити ю ѿ сего монастирѣ или прѡдати ю ин'де, или творити себе быти. а ѿ да бѫде̑ прѡклѧ̑ ѿ тиі ѿцⷭ҇ь иже въ никеи. и да бѫде̑ оучастїе съ їоудож и съ їоудеїе иже възьпиша възми възми распни его. и кръвь его на ни̑ (sic). и да ѡбращетсѧ на сѫдъ съ тръклѧтиⷨ҇ и съ аріа и евнѡмїе и диѡскора и севира бе̑славнаго. и да стане̑ на страшнѣⷨ҇ сѫдищи хвѣ съ ѡнѣми на шѹи. иже рече̑ имъ гⷭ҇ь ѿидѣте ѿ мене прѡклѧтии въ ѡгнь вѣчныи. оуготованыи дїаволѹ и аггелѡⷨ҇ его. и да бѫдеⷮ҇ не процѣⷭ҇ ѿ наⷭ҇ въ вѣкы аминь.

в лто ҂зпз текѫщїе на дрѹгое при їгѹменѣ [одно слово выскоблено] висарїѡна въ дни блгочтиваⷢ҇ петра воевода:

Записи молдавскія, скорописью XVIII вѣка — въ разныхъ мѣстахъ рукописи: Замѣтка о посвященіи въ Нямецкомъ монастырѣ монаха Амвросія 15 августа 1759 года; Запись о нападеніи татаръ на Молдавію въ третье княженіе воеводы Михаила Раковицы (1716—1727 гг. Ср. въ лѣтописи Костина. *M. Cogalniceanu*, Cronicele Românieĭ, Bucurescĭ, 1872, vol. II, pp. 353—354); съ щїе де кѫндъ саѹ бътѹ̑ нѣмцѹ̑ кѹ брандибѹрдѹ. ҂зсмв. ши л аѹ бвиⷭ҇ пе нѣмц *т. е.* «Да будетъ вѣдомо, когда дрался нѣмецъ съ Бранденбургомъ въ 7242 (=1734) году, и побилъ нѣмца».

На верхней доскѣ переплета тисненъ крестъ.

32 (64). **Псалтырь съ Часословомъ, XVI вѣка,** въ четвертку (21×16 смм.), около 150 листовъ.

Полууставъ ровный, Молдавскаго письма, по 22 строки на страницѣ; почеркъ нѣсколько напоминаетъ руку писца Ветхаго Завѣта № 1; бумажный знакъ — свинья.

Правописаніе тырновское.

Начало и конецъ рукописи утрачены; въ концѣ — начало пав҃ерници голѣмои; листы перебиты, и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями плохой сохранности.

33 (13). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ (28×19½ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гавріила, по 29 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ первую половину Октоиха (гласы: 1—4). Правописаніе тырновское.

Запись скорописью 1658 года — въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

+ пи҆ ѡ҆ дикѡ ѿ ст҃а монатi рѣ немѣскомъ. въ лѣто ҂ꙁрѯ҃ѕ.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ. Оставшіеся листы перебиты и подклеены по краямъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

34 (9). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ (28 × 20½ смм.), около 200 листовъ.

Полууставъ красивый, четкій, руки писца Гавріила, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ. Небольшія заставки изъ переплетающихся линій, писанныя киноварью и красками, — въ началѣ каждаго «гласа».

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5—8). Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью 1746 года — вверху, по полямъ листовъ, содержащихъ пѣснопѣнія шестого гласа:

пе а҆ча҃ ка^р^те а҃ ҂ꙋвъца^т^ еꙋ некѡлае ши кꙋ адрiи ла пъри҃теле михаи ла мънътирѣ нѧцꙋлꙋи ҂ꙋ зилиле мърiи са^ле^ Iѡ҃ Iѡа҃ неколае воево^да^ ши митрополи^т^ е҆ра ҂ꙋ ешъ митрополитꙋ^л^ некифо҃: ши ҂ꙋ^н^въца҃ нои ла гла҃, ꙁ҃, ла седе҃ни. ши ꙋ^м^бла, въ лѣто ꙁ҃сне. но҃.. м҃ца к҃ дни. ши е҆ра игꙋменъ пъри҃теле гедеѡ ҂ꙋтъю ла м҃ънътире, *т. е.*

«По этой книгѣ учился я, Николай, съ Андреемъ у отца Михаила въ Нямецкомъ монастырѣ, въ дни его величества Ї҆ѡ Іоанна Николая воеводы, а митрополитомъ въ Яссахъ былъ митрополитъ Никифоръ. И учились мы гласу седьмому, седельнымъ. И было лѣто 7255, ноябрь мѣсяцъ, 20 день. И игуменомъ былъ Гедеонъ, *первый* въ монастырѣ».

Митрополитъ молдавскій Никифоръ правилъ въ 1740—1750 гг. *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ, p. LVIII—LIX.

Въ началѣ одной изъ Молдавскихъ богослужебныхъ рукописей В. М. Ундольскаго читается запись 1741 года съ упоминаніемъ имени того же митр. Никифора:

сѣ щїе де къⁿᵈ а҃ вениᵗ еꙋ е҃ме҃. ѿ мо̇лдоовиц
ꙟ зилеˣ. преꙟнъˣцатꙋ̂лꙋ". лꙋминатꙋ
лꙋ". до҃нꙋ іѡ҃. григорїе дика (sic) воевоˣ'
ши ꙟ зилеˡˣ преферитꙋ̂лꙋ. преосф҃нцитꙋ̂лꙋ
сф҃нцїе саˡᵉ киринꙋ кирᵖ, некифорᵖ. митро́
полиᵗ а тоатѣ молˣдавꙋ, ꙟн' анꙋˡ дел' зидирᵖ,
лꙋми҃.   л҃ ,з҃ с҃ м҃ д҃. ме҃ц, ю҃. а. дн҃
Аз' многогреⁱⁱⁱнии.

Гер'ма҃. е҃ме҃ молдовиц.., *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда пришелъ я, игуменъ Молдавицы, въ дни превысокаго свѣтлаго господаря Іоанна Григорія Гики воеводы и въ дни преосвященнаго, его священства киріу киръ Никифора митрополита всей Молдавіи, въ лѣто отъ сотвореніи міра 7249, мѣсяца іюня 1 дня». Послѣднія двѣ строки—по славянски.

Изъ другихъ записей Нямецкаго Октоиха отмѣтимъ:

I. Въ началѣ рукописи, на переплетѣ, киноварью: + ерᵖмонаˣ иѡнїкїе.

II. По полямъ, во многихъ мѣстахъ — румынская подпись игумена Іоанникія, XVIII вѣка.

III. Подпись нямецкаго дьякона Андрея, XVIII вѣка.

IV. Румынская запись: «Братъ Николай, спасайся о Господѣ».

V. Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — проба пера: + ищи-тахмо пе ка(къ) тичет мастило.

VI. Подпись іеродьякона Геласія.

VII. Запись скорописью 1633 года: ирѡнакѡ ниѡн ѿ нацо в лѣт ҂зрма.

Конецъ рукописи утраченъ; большая часть листовъ перебита.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены львы.

35 (7). **Октоихъ, сороковыхъ годовъ XV вѣка,** въ листъ ($26^1/_2 \times 19^1/_2$ смм.), на 31 тетради.

Полууставъ неровный, въ толстыхъ очертаніяхъ, руки писца Гаврiила, по 29 строкъ на страницѣ; бумажные водяные знаки — вѣсы въ кружкѣ и ножницы. Заставка изъ круговъ, писанная красками, плохой сохранности; въ ней помѣщено заглавіе рукописи.

Рукопись содержитъ вторую половину Октоиха (гласы: 5—8) и принадлежитъ, повидимому, описанному выше Октоиху № 33.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная 1642 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

Въ имѧ ѡца и сна и стго дха азь іереи. фили
мѡн и попадіа его кръстина съ чади си андоніе
и настѧ коупих сіѫ книгѫ. ангиреть. е
въ мобѫ и памѧт себѣ и родителеи. и чадом наших.
и дадхѡ его. въ храм архистратига михаила. и га
врийла. въ село вытдешни и аще кто покоуситсѧ еѫ
възѧт или продати кромѣ чад и сърѡдних моих. да бѫдет
проклѧт и триклѧт. ѿ стых апль. и ѿ т и иі бгоносных
стих ѡцъ иже въ никеи. и ѿ спа ха. сіа книг свѣзах и оупра
вих и оукраси. азъ сам дїак иѡн ѿ оугоуской земле близь град
сибїиском и платих іереоу лазарь и съ попадіѫ его. на
стасіѫ вноук іереи филимон ѿ тоже села вындешни
Въ лѣт ҂зрн. мць іоунію ві дни при дни іѡан василіе
воевода, господар земле молдаской: ⁘

«Сибійскій градъ угорской земли» — Сибіу, рум. *Sibiй*, нѣм. *Hermonstadt*. О селѣ Виндеони и попѣ Филимонѣ см. выше, стр. 644.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

36 (37). **Октоихъ, XVI вѣка**, въ четвертку ($20 \times 14\frac{1}{2}$ смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полууставъ неровный, Сербо-Валашскаго письма, по 23 строки на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Записи скорописныя—въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

I. да са знай даль маврȣдй на димйтра

па° гро^ш
ıв ява

II. Греческая скорописная азбука, писанная опытной рукой, и славянская, плохимъ сербскимъ полууставомъ XVIII вѣка, съ буквами џ, ѡ и др.

III. Приписки греческія: Ἀγιός ὤ Θεός и т. д.

Записи скорописныя—въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

I. помени г҃и игȣ́мена сисйнїа ѿ говѡ́ра.

II. помени г҃и ıѐрмѡна^х лазарь ѿ кома́на.

III. помени г҃и ıѐрмо́нахъ па́вель ѿ сȣрпатела.

Упоминаемые монастыри — въ Валахіи: монастырь Говора (Govora) — въ округѣ Выльчя, основанъ въ 1496 году господаремъ Раду Великимъ; монастырь Комана (Comana) — въ округѣ Влашка, основанъ въ 1590 году господаремъ Шербаномъ Басарабой; монастырь Сурпателе (Surpatele) — въ округѣ Выльчя, основанъ въ 1591 году господаремъ Стефаномъ II Глухимъ, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile, pp. 229, 231, 233.

Начало рукописи утрачено; послѣдній листъ болѣе поздней приписки.

Переплетъ кожаный, съ мѣдными застежками.

37 (39). **Октоихъ, XVI вѣка,** въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 25$ сим.), на 29 тетрадяхъ.

Полууставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, иногда наклоненный влѣво, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописью конца XVII вѣка—въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

+ ерѫмонах пахомїе паклѡн рох.

Записи скорописью начала XVII вѣка—въ началѣ рукописи (л. 34 об.):

I. + прѣблгни мои и присно ѿцъ иже [въ] мѫдрихъ мѫдромѹ иже въ славнихъ славномѹ и вельвъзмонномѹ ѹ плътнон прамомѹ и прѣѡкрашеномѹ и прѣсвѣтломѹ па имѣрѫ и къ си же пиши мѹ попа петрѣ ѿ кръломънещи добрѣ пиши мѹ и си листѹ да бѹтѹ... где... да бѫдетъ а е попѫ да бѫдетѹ де трѣбѫ а е попѫ.

II. + изволѣнїе ѿца и съпоспѣшенїе. съи (sic) сьвръ
шенїе. свѣтаго дха. съи кнѣга чтин' копи
поп пътрь ѿ кръломьнещиен рад л златы тътарски
за дше свое. и за жина е и за чѣдех е.

Подъ ней повторена та же запись, съ слѣдующимъ добавленіемъ: копи и тато. ѿ хрьбо рад... и дадитї вь црькви ѿ кръломънещ и т. д.

Кырломенещи (Cârlomănescĭ) — село въ Молдавіи, въ округѣ Бузеу, *D. Frundescu,* Dicționarŭ topograficŭ și statisticŭ..., p. 98.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ изъ средины рукописи; остальные листы перебиты и по краямъ изъѣдены молью.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

38 (102). **Октоихъ, конца XVII вѣка,** малаго формата ($13\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{4}$ смм.), около 100 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычная въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 13 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Запись молдавская, скорописью 1726 года—въ концѣ рукописи:

+ ка сѫ щїе ꙋчѣ ѿмо || глꙋсник. къ ла дат фїю || меꙋ лꙋи васїле ка || съ фїе мїе поманъ || дꙋпъ сꙋвършитꙋл || мїеꙋ, лт ꙁсл. || фе кꙁ. || аз тодер дас, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, что этотъ *Осьмогласникъ* далъ я своему сыну Василію, для поминанія меня послѣ моей смерти. Въ лѣто 7234, февраля 25. Я, Ѳеодоръ даскалъ».

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

39 (97). **Октоихъ, начала XVIII вѣка**, малаго формата ($14\frac{1}{2} \times 10$ смм.), около 50 листовъ.

Скоропись канцелярская, обычая въ молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 16 строкъ на страницѣ.

Рукопись содержитъ одинъ первый гласъ Октоиха.

Рукопись переписана молдавскимъ книжникомъ съ русскаго оригинала, повидимому, съ печатнаго изданія; нѣкоторыя заглавія сдѣланы на румынскомъ языкѣ.

Запись молдавская—надъ заставкой, въ началѣ рукописи:

кꙋ аџюторюл лꙋ дꙋмнезеꙋ, *т. е.* «Съ Божьей помощью».

Переплетъ кожаный.

40 (27). **Тріодь постная, XVI вѣка**, въ листъ ($32\frac{1}{2} \times 19$ смм.), на 44 тетрадяхъ.

Полууставъ ровный, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, — въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Запись писца, полууставомъ—на оборотѣ послѣдняго листа:

аꙁь грѣшныи никола црковникь ѿ тръга

ıаскаго. посрѣдѣ тръга, гоп҇ръскых црковь.

испсаль, трищ рекомыи митарь фарессеи.
ѡци и братїи моа. прочитите. и блвите
а не клънѣите. и прости мѧ грѣшнаго.
амин: ⁘

Подъ ней—другая запись, скорописью 1637 года:

+ сїа книга рекомїе митар фарисеи. плати мона
іѡаникїе скит. за покри ра дше свое и за дше
родителе его. в лто ,зрме мца ма. ка дни.

Къ внутреннимъ сторонамъ переплетныхъ досокъ приклеены узкія полоски, по 10 строкъ, листовъ изъ пергаменной рукописи богослужебнаго содержанія, писанной уставомъ XIII—XIV вѣка, повидимому, въ листъ малаго формата. Правописаніе отрывковъ средне-болгарское.

На верхней доскѣ переплета тиснено Распятіе; обрѣзъ красный.

41 (88). **Тріодь цвѣтная, половины XV вѣка,** въ листъ (27×19 смм.), около 500 листовъ.

Полууставъ очень близкій къ почерку писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—крестъ въ кружкѣ. Правописаніе тырновское.

Запись полууставомъ, повидимому, писца — въ концѣ рукописи киноварью:

+ азь братѣи мнѡгогрѣшнаго.

Записи скорописныя, на оборотѣ послѣдняго листа:

I. + сїа книга ѡбновисѧ въ лѣт. зпа (7081—1573 гг.)
пардєнїе монахѡ
вь мць генварїе: и плати е мона деѡрь за свое
правое стѣжанїе.

II. + сїа кнїга ѡбновисѧ въ лѣт зрпе (7185—1677 гг.)
ифроси ѿ доброві емонахо вь мць

ма̑. и҆ плати̑ е ѐреⷨ нѡ҆на̑кꙋ ҁа свое
правое стѣжанїе.
да бꙋде̑ ѐмꙋ̑ памаⷮ и҆ родителе̑ ѐго.

Въ концѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная молдавская запись еписк. Пахомія романскаго, начала XVIII вѣка: «Да будетъ вѣдомо, что обѣ эти *Тріоди*, *Цвѣтная* и *Постная*, были даны Николаю сульджеру въ Урикени. И хотя онъ держалъ ихъ у себя 12 лѣтъ и совершенно попортилъ, — все-таки ничего не далъ за это монастырю. Слѣдуетъ взыскать».

Начало рукописи утрачено, листы перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

42 (51). **Тріодь цвѣтная. XVI вѣка**, въ листъ (31 × 20½ смм.), около 350 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — бѣгущая свинья, съ наклоненной внизъ головой.

Правописаніе тырновское.

Записи молдавскія, скорописныя — въ началѣ рукописи, на переплетѣ:

I. деѡ̃фи̑ епи̑скѡⷫ рома̑скїи и
галаскїи съ̑ щїе де къⷯ аꙋ̑ везꙋ̑ⷮ
пъри̑те нѡ̆аникие епи̑кѡ̑ ла ро
мынъ: лѣⷮ ҁ҃сне. се̑ еі̃, *т. е.*

«Ѳеофилъ епископъ романскій и галацкій. Да будетъ вѣдомо, когда видѣлъ (?) отецъ Іоанникій, епископъ изъ Романа, въ лѣто 7255 (= 1746) сентября 15».

II. съ̑ щїе дѣ къⷯⷹ саⷤ пꙋ̑ пресфинцитꙋлъ свиⷩцїа са
пъри̑те Іѡ̃никїе епи̑ко̑ роⷨнꙋлꙋ̑ⷯ
лѣⷮ ҁ҃сне с̑ъ е҃і.

«Да будетъ вѣдомо, когда былъ поставленъ въ епископы

г. Романа его священство, преосвященный отецъ Іоанникій, въ лѣто 7255, сентября 15».

III. ἔγο̄ ἔγραψε.

Іоанникій еписк. романскій правилъ епархіей въ 1747—1769 гг., и основалъ невдалекѣ отъ Нямецкаго монастыря скитъ съ храмомъ во имя Введенія въ храмъ Богородицы; мѣстное названіе — Schitul Vovedenie, *C. Bilciurescu*, Mŏnăstirile şi bisericile, p. 209.

Запись молдавская, скорописью 1731 года — на оборотѣ послѣдняго листа:

> \+ а̀чѣ̑ пѣ̑тико̑тар҆. ла̑ лега҃ еꙋ ѐмонах, а̀гадѡ̑,
> кꙋ кѣ̑тꙋѧ́ла лꙋ҃ гедеѡ̑. клисиа̑; ѿ нѣ̑цꙋ,
> ↑҆ ѕи́леле лꙋ҃ григо́рїе во̑ ги́ка, лѣ҃ ͵з҃сл҃д:
> ши̏ ӑсте а̀ свтей мънъсте́рїи
> а̀ нѣмцꙋлꙋ҃ ма҃ кѕ дни, *т. е.*

«Эту *Цвѣтную Тріодь* переплелъ я, іеромонахъ Агаѳонъ, на средства нямецкаго экклисіарха Гедеона, въ дни Григорія воеводы Гики, въ лѣто 7239, мая 26 дня. И принадлежитъ она святому монастырю Нямецкому».

Экклисіархъ Гедеонъ Дынга былъ впослѣдствіи игуменомъ монастыря, въ 1747—1749 годахъ (см. выше, стр. 598).

Запись молдавская, скорописью 1741 года—въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

> въ динн іѡа̑ глигори̏ гика воево̑ а̀ чи̑ч҃ а̑ а̀ домнїа̑
> сале а̑ скри̑. мѣ̑ анꙋа̑ а̀, *т. е.*

«Въ дни Іоанна Григорія Гики воеводы, въ пятое лѣто его господства, я написалъ, мѣсяца января 1».

Переплетъ кожаный съ тисненіями; на верхней доскѣ тисненъ образъ Спасителя на престолѣ, съ предстоящими (Деисусъ); по угламъ — евангелисты.

43 (71). **Минея праздничная, XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14½ смм.), на 31 тетради.

Полууставъ неровный, разгонистый, Молдавскаго письма, по 25 строкъ на страницѣ. Нѣкоторыя начальныя буквы писаны желтой краской; та же краска и въ заглавіяхъ. Въ концѣ рукописи буква о всегда пишется какъ очное, т. е. имѣетъ по срединѣ точку ⊙.

Къ нѣкоторымъ службамъ прибавлены проложныя Житія и и соотвѣтствующія сказанія; подъ 23 апрѣля — три Сказанія о чудесахъ св. Георгія Солунскаго.

Правописаніе тырновское; наиболѣе архаичный языкъ — въ чтеніяхъ изъ Ветхаго Завѣта.

Запись скорописью 1662 года—въ концѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета, повторяется три раза:

попа герасй ѿ дъвиджни (въ слѣдующей: **дъвидѣни**) **в лѣто ҂ꙁр҃о.**

Село Давидени (*Davidenĭ*) — въ Молдавіи, въ нямецкомъ округѣ, *D. Frundescu,* Dicționarŭ topograficŭ..., p. 158.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

44 (87). **Минея праздничная, конца XVI вѣка,** въ листъ (34×22 смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полууставъ мелкій и крупный, подражательный типичному Молдавскому, но упадочный, по 32 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Рукопись содержитъ Минею перваго полугодія: сентябрь—іюнь (послѣдняя служба — на 29 іюня).

По полямъ, въ нѣсколькихъ мѣстахъ—молдавскія богослужебныя приписки XVII и начала XVIII вѣка.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и по обрѣзу подгнили.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

45 (43). **Минея праздничная, XVI вѣка,** въ листъ (32× 21 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ неровный, Молдавскаго письма, по 29 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—свинья.

Правописаніе тырновское.

Запись молдавская, скорописью XVIII вѣка — внизу, на поляхъ листа, занятаго службой на 19 апрѣля:

съ съ щіе. ачастъ. сфънтъ. картѝ. а кѹи. есте ши де ѹнде естѐ. къ естѐ. дин҆ фъркашѐ. шї и а преѹтѹлѹи. павел҆ дин҆ ѡтта. ши аѹ дато. поманъ. ꙟ брацени. ла бисерикъ. оунде е храмѹ. бисеричїи. сти неколай, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, чья эта святая книга и откуда, такъ какъ она изъ Фыркашъ, тамошняго священника Павла; а далъ ее въ поминаніе въ Брощены, въ церковь, гдѣ храмъ во имя святого Николая».

Названіе Фъркашъ (Fărcașŭ) носятъ семь селъ въ Молдавіи; названіе Брощень (Broșcenĭ)—около 30 селъ въ сѣверной части Молдавіи, *D. Frunḑescu*, Dicționarŭ topograficŭ..., pp. 188—189, 69—70; *А. И. Яцимирскій*, Шесть статей по слав. и русск. письменности. М. 1901, стр. 23—24.

Начало и конецъ рукописи утрачены; всѣ листы по обрѣзу и въ особенности въ верхнемъ правомъ углу изъѣдены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

46 (103). **Минея праздничная, начала XVII вѣка,** малаго формата (10 × 8 смм.), на 250 листахъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 14 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи: Службы на всѣ годовые праздники; Собраніе тропарей и стихиръ; среди нихъ слѣдуетъ отмѣтить тропари мѣстнымъ святымъ: влмч. Іоанну Сочавскому (л. 220), и мч. Параскевѣ, (л. 229); Собраніе молитвъ на разные случаи; за славянскими заглавіями слѣдуютъ молдавскія:

л. 208. стхры и пѣсны избранны. комоу аще приключитса,

потрѣбно на оучрѣжєніи и чьсте рѫцѣ. здѣ мати ради бжїи. тропарь. глас и. прентрꙋ мила лоуи дꙋмнъзъоу.

л. 210 об. моленїа ради прчтыѫ бцѫ. тро гла а.

л. 212 об. чтномоу крстоу.

л. 213 об. стмоу прркоу и прчи и крьстителю їωанноу. прентрꙋ роуга лоуи їωаннь кртль.

л. 215 об. стым апломь. прентроу роуга аплилωрь.

л. 216 об. прентрꙋ роуга прркоу илїи.

л. 217 об. стмоу геωргїꙋ.

л. 218. стмоу великомчкꙋ димитрїю. прентрꙋ роуга лоуи сты димитріе.

л. 219 об. и прωчїимь сты мчкω. прентꙋ роуга ши алтω мчи.

л. 220. стмоу їωанноу новомꙋ. прентрꙋ роуга лоуи стыи їωаннь новыи. стра гла ѕ'. ⸭

Днє цркви тръжьствꙋеть, стртрьпца красѧщеса пωдвигы. ѣко мнωгоцѣнноѫ ωдеждѫ. и вьпїєть хвалѧщиса. сицева моа. рожєнїа. таковїи мои (л. 220 об.) снωве. ихже прьвѣе породи крьщенїемь. Въспитах же страхω гнимь. и ннѣ мчкы виждѫ истиннѣ. и вѣнєчникы избран'ны. да млатса ω въселєнѣи кь боу: ⸭

л. 220 об. стымь тре стлемь. прентроу рꙋга а треи маре стль.

л. 221 об. стмꙋ никωлаоу. прентроу рꙋга лоуи стыи никωлае.

л. 223. прпωбны оцемъ. прентрꙋ роуга а оцилωрь.

л. 223 об. сты прѣоцемь. прентрꙋ роуга а прѣωцилω.

л. 224 об. прпωбни женѣ. прентрꙋ роуга а фѣмеи прпвни.

л. 226 об. прпобнѣи параскеви. прентроу рꙋга а прпобнѣи параскеви. гла ѕ.

'Одеснѫѫ спса прѣста. два прпобна параскеви. ωдѣанна добродѣтелми поирєнїа. и прѣоукрашена, масломь чистωты. и сльзы ѣко мро приносѧщи. и вьпїѫщи кь немоу вь радовани, (л. 227) свѣщѫ дрьжѫщи. вь юхани мра твоєго, теко хе бе.

ꙗко оуꙗзвих҄са твоеѫ любовїѫ азъ. не ѿлѫчи мене чрътога твоего млтвами въсесилне спсе. ниспосли нам млти твоа.

л. 227. въсѣ҄ стымъ. преитроу рѹга а тоуторѡ свенцилирь.

Ѿсѫдѹ же начни о здравїи, по радоу късѣхъ. аще ли е по за здравїе деспотоу ръци сїе. Преитроу сънѫтате доамнилѡ слава с҄т҄ра гла д.

Посѡбивыи ги кроткомоу дедоу. побѣдити иноплеменникы. вѣрнымь црем нашиⷨ съпосѡбствоуи. и (л. 228 об.) ѡрѫжїемь кръта низложи врагы наша. покажи блгоатробне на на пръвѫ млт своѫ. и да разоумѣѫть въ истинѫ ꙗко ты есѝ бъ. и на та надѣѫщесѧ побѣждаемь. млащесѧ ѡбычно прчтѣи ти мтри. даровати нам велїѫ мать.

Гла е҃. Ты црю сын и прѣбываѫ въ вѣкы бесконе (л. 229) чныѫ. прїими мленїе просѧщиⷯ, грѣшныхъ спсенїе. и подаж члколюбче. земли твоей блгоплѡдїе. блгорастворени въздоухы дароуѫ. вѣрненшимь црем нашимь съпосѡбьствоуи, на безбожныѫ варвары. ꙗкоже иногда девѹ. ꙗко прїидѡша сїи въ ѡбитѣли твоа. и ѡсквръниша въсесто (л. 229 об.) место спсе. нѫ ты дароуи побѣды хе бе. побѣда бо ты еси православныⷯ и похвала.

Стра҄ гла и҃. Иже неизреннѫ мѫдростїѫ. съставле въсѣчьскаа слове хе бе. врѣмена и лѣта нам прѣложивь. дѣла рѫкоу твоею блви. и вѣрнаго црѣ силоѫ възвесели. подаваѫ емоу на варвары крѣ (л. 230) пость. ꙗко еди блгь и члколюбець.

за здравїе мтри деспотоу. Преитроу сънѫтате манчѣ алоуи во с҄тра҄. гла ѕ҃.

Дне неплѡдна врата ѿвръзаѫтсѧ. и две двичьскаа вѫтвѣ прѣградеⷮ. дне плѡ раждати блгть начинаеть. ꙗвлѣѫщи мирови бжїѫ мтерь еѫже земнаа сь нбны (л. 230 об.) ми въкоуплѣѫтсѧ. въ спсенїе дшамь нашимь.

Гла а҃ пѡ.

ѡ прѣславное чюдо. иже ѿ неплодве плѡ въсїавь мановенїемь. въсѣх съдѣтелѣи въседръжителѣ. доблестьвно мирское

бл҃гы҃ разрѣши непло҃ство. мт҃ри съ мт҃рїѫ вгорш҃ноѫ ликоуитe зовжѫрe. ѡбрадованнаа ра҃уиса. с тобоѫ г҃ъ. подаѫ ми (л. 231) ровн велїѫ милость: ⁓

За з҃равїе гп҃жи. Прен'троу сънѫтате доамнѣѣи. тр҃о гла҃ а҃'.

Къ рож҃ствѣ дѣтво. пи наза҃. припѣ҃ с҃. Прѣславнаа гл҃ашаса о тебѣ граде б҃жїи. Ра҃уиса обрадованаа марїе г҃ъ с тобоѫ. лe аллу҃їа + : сти҃. Прѣ҃ста црца одеснѫѫ тебе въ риза҃ позлащена҃ одѣана и прѣоукраше҃ (л. 231 об.) ра҃уиса обрадованаа. Слыши дъщи и виждь и приклони оу҃хо твоe и забѫди люди твоѫ и домь ѡ҃ца твоeго. Пр҃чтаа б҃городителнице марїе. ч҃таа д҃во. спса и стадо своe. ѿ въсѣкыи҃ бѣ҃, ѩко да прославлѣемь и величаем тѫ. надеждѫ въсѣмь х҃ртїанwмь: Помѣнѫ има твоe въ вcѣко҃ (л. 232) рwдѣ и рwдѣ. Пр҃чтаа б҃городителнице.

За здравїе отрwчать. Прентроу сънѫтате кѫконилwрь. сѣ҃ гла҃ д҃' пw҃ оудивиса иwси(дь).

Младенствоуe҃ мене ради ветхыи д҃нми. чищенїемь приѡбщакаеть пр҃чтыи б҃ъ. да плъть оувѣри҃ ми ѩже ѿ д҃вы. и симь симеwнь пооучаетса. позна того б҃а и ч҃лка (л. 232 об.) и ѩко жизнь цѣловааше. и ра҃уаса старчьскыи възываaше. ѿпоусти мѫ тѫ҃ во видѣхъ жизнь въсѣчьскыхъ.

С҃тра҃ гла҃ ѕ҃'. Пр҃те и оузрите въси странно видѣнїе и прѣславно. кто видѣ младенца трилѣтна сѫща м҃телѣ посрамивша. ѿ чюдеси м҃трь съсаше. и млѣкопитателници (л. 233) вънїаше. не боиса м҃ти моѫ, мѫкь лютаго миродрьжца. х҃с бо е҃ крѣпость вѣроуѫщимь въ нь: ⁘

С҃тра҃ гла҃ и҃'.

Трилѣтень т҃рцѫ проповѣдаше. и млѣко съсыи м҃трь оутвръждааше. прѣстани м҃ти моѫ ѿ слъзь. съвыше ѕиж҃итель оузрить. и сп҃сеть д҃шѫ нашѫ: ⁘ (л. 233 об.).

С҃тр҃а гла҃ ѕ҃. пwвно. а҃г҃льскыѫ прѣ҃ ⁘ Ѕвѣзда въсїа ѿ їакwва въ врътпѣ. прїидѣте и мы прѣ҃праз҃ньствѣвна съвръшаѫще. тецѣмь съ влъхвы. съ пастырми идѣмь. видимь б҃а

въ пеле́нахъ. ви́дилѣ дн҃жа дожѧщѫ. оуӂа́сно ви́дѣнїе. ц҃рь і҆илевь х҃с прихо́ди: ⁘

За здравїе о́трѡ́кови (л. 234) цамь. Прентроу сънѫта́те а́ фъчорницилѡ. с:тра: гл҃а ѕ҃.

Посла́нь бы҃ сь нб҃се гаврїи́ль а҆рха́гг҃ль. бл҃говѣстити д҃вѣи зача́тїе. и҆ пришедь въ назаре́ть помышлѣаше въ се́бѣ чюдесы дивлаѧсѧ. ꙗ҆́ко ка́ко и҆же въ вы́шни: не постыжимь сы҃н ѿ дв҃ы ражаетсѧ. и҆мѣж пр҃тль нб҃о и҆ по҃ (л. 234 об.) нѡ́жїе зе́мла. въ чрѣ́во въмѣщаетсѧ же́н'ско. на́ нже шестокри́линїи и҆ мнѡ́го-'очи́тїи зрѣти не мо́гѫть. сло́вомь тъчїѫ ѿ не́ж въплътитисѧ бл҃гоизволи. бж҃їе е҆°ть сло́во настоѧщее. что́ оу҆бо стоѫ и҆ не гл҃а двѣи. ра҃дуисѧ ѡ҆брадова́ннаа г҃ь с тобо́ѫ. Ра҃дуисѧ ч҃таа д҃во, ра҃дуисѧ невѣсто неневѣ (л. 235) стнаа. ра҃дуисѧ м҃ти живо́тоу. бл҃вень плѡ҃ чрѣва твоїго̀: ⁘ .....

вѡлѣрѡ. сѣ҃ гл҃а а҃ пѡ҃ ка́мени знаме҃.

А҆гг҃лѡмь дивѧ́щи́сѧ въсхо́доу стра́нномоу. и҆ оу҆чени́кѡм' оуӂасаѫщимсѧ стра́шномоу възѧ́тїю. възыде сь плътїѫ х҃е. и҆ вра́та възѧ́шѧ҃ сп҃се. се́го радѝ силы нбн҃ыѫ дивлѣхѫсѧ х҃ѐ въпїѫщѐ. сла́ва (л. 236 об.) въсхоже́нїю стра́ш'номоу. сла́ва възнеснїю ти. сла́ва съмотре́нїю твое́моу е҆ди́не чл҃колюб'е.

На литїи с:тр:а гл҃а а҃. Великаго ц҃рѣ воине гешрїе ра҃дуисѧ и҆ веселисѧ. б҃оу бо бл҃гооу҆годи́ль е҆си...

За здра́вїе воинѡ, прентроу сьнѫта́те воиничилѡ. с:тр:а гласъ е҃.

Бл҃вено вѡинство ц҃рѣ нб҃наго. а҆ще бо и҆ земнорѡ҃ни бѣ҃хѫ ст҃ротръпци. и҆ж а҆гг҃льскыи са́нь тъща́шасѧ дости́ (л. 237 об.) гнѫти. о҆ тѣле́сехъ небрѣгше. и҆ своими ст҃ртьми бесплътны: чьсти спо҃бльшесѧ. мл҃твами и: г҃и сп҃си д҃шѧ на́шѧ.

За з҃равїе въсѣ҃ х҃ртїа́нѡмь. Прентроу а҆ тѫтор҃ѡ креѱиннилѡрь. сѣ҃ гл҃а а҃ пѡ҃. камени.

Страха радѝ і҆оу҆денска. съкръвенномь оу҆ченикѡмь. и҆ въ сїѡнѣ съвранн҃ѡ. въ (л. 238) нидє къ ни́мь бл҃же. и҆ ста̀ дверемь затворено́мь посрѣ҃ и҆хъ радостотво́рень. пока́заль е҆си

ймь ржцѣ̈ и прчты̑ свои̑ ребрь аѕвы. г҃ла некѣроужиршоу оучени́коу, принеси ржкж твож. и испытаи ꙗко самь азь есмь. иже тебе ради пострадавыи:

л. 238. **егда въсхощжть въстати ѿ трапезы. кънд8 вѿ врѫ съ скоале де ла масж.**

л. 239. **егда начнж̑ исходити въ своа си. кындоу вир врѫ сь ꙑкалече.**

л. 242. **егда прїити вждемь комоу въ оумиленїе.**

л. 244 об. **на прѣ̑празньство рождьства х҃ва.**

Нѣкоторыя изъ этихъ стихиръ изданы *преосв. Геннадіемъ Еначяну* въ *Biserică Orthodoxă Română*, 1884, vol. VIII, № 11—12, pp. 843—850, 942—964, но далеко неисправно. Съ этими же ошибками перепечатаны у *П. А. Сырку*, Литургическіе труды патр. Евѳимія Терновскаго, СПБ. 1890, стр. XXXIV. Другія славянскія молитвы съ молдавскими заглавіями извѣстны по рукописи изъ собранія Шафарика, № 6-й, переписанной іеромонахомъ Рафаиломъ мон-ря Драгомирны въ 1661 году. *М. Н. Сперанскій*, Рукописи Павла Іосифа Шафарика въ Прагѣ. М. 1894, стр. 13—14.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

47 (101). **Минея праздничная, XVII вѣка,** малаго формата (14 × 9½ смм.), на 41 тетради.

Скоропись канцелярская, обычная въ Молдавскихъ грамотахъ XVII—XVIII вв., по 12 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная конца первой половины XVII вѣка — въ концѣ рукописи:

ермона иѡи̑.

Въ 1629 году Іоиль называетъ себя парамонахомъ (см. выше, ркпсь № 15), въ 1633 году — іеродьякономъ (см. выше, № 34); слѣдовательно, іеромонахомъ онъ могъ быть въ 30—40 годахъ.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; на верхней доскѣ— Распятіе.

48 (31). **Минея служебная на мѣсяцъ сентябрь, конца XVI — начала XVII** (незадолго до 1602 года) **вѣка,** въ листъ ($34 \times 21\frac{1}{2}$ смм.), на 18 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, Молдавскаго письма, по 32 строки на страницѣ; бумажный знакъ—свинья, въ грубыхъ очертаніяхъ.

Правописаніе русское, подражательное: окончанія **жа**, союзъ **нж** и т. д. (Службы), и средне-болгарское, невыдержанное (Прологъ).

Прологъ отдѣльно, за службами; встрѣчаются русскія статьи и Житія, отрывки изъ Лимониса, изъ Патерика и др.

Запись скорописью 1613 года — въ концѣ на переплетѣ:

і҆ѡ҃ цѥфа҃ вовода (sic) **б҃жїею м҃лтїю го҃**
пода҃ з҃ѥли мо҃дасꙁои да҃... в лѣ҃ ꙁ҃ркꙗ҃.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; на верхней доскѣ тиснено: **РОКѪ ,АХВ**; обрѣзъ синій.

49 (70). **Минея служебная на мѣсяцъ октябрь, второй четверти XV вѣка,** въ листъ ($31 \times 20\frac{1}{2}$ смм.), на 30 тетрадяхъ.

Полууставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; въ концѣ рукописи приписаны рукой Гавріила пѣснопѣнія, пропущенныя въ самомъ текстѣ. Его же рукой сдѣланъ счетъ тетрадямъ, внизу въ углу страницъ. Небольшая заставка изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ и трехъ круговъ — въ началѣ рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя, пространныя статьи и Житія помѣщены среди службъ. Отмѣтимъ проложныя Житія Параскевы (14 число) и Димитрія Солунскаго (26 число); за нимъ: **Ѿ изложенїа чюдесь ст҃аго.** *Нач.* **Имааше оубо м҃никово сйце. и тѣло его по земли**

повръжено бѣше. по сих же нѣцїи ѿ христолюбивых людїи... — о посмертныхъ чудесахъ.

Запись скорописью 1637 года — на об. послѣдняго листа:

+ сїа книга рекомїе минею ѡктоврїе. плати мона іѡанникїе скита немѣскїи мнтир. за покри. в лт ҂зрме мца мар ка дны.

Многіе листы въ срединѣ рукописи перебиты; многіе обрѣзаны и подклеены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

50 (24). **Минея служебная на мѣсяцъ декабрь, второй четверти XV вѣка**, въ листъ (27 × 20 смм.), на 35 тетрадяхъ.

Полууставъ въ толстыхъ линіяхъ, похожій на письмо Гавріила, по 28 строкъ на страницѣ; счетъ тетрадямъ сдѣланъ рукой Гавріила. Заставка узкая, изъ киноварныхъ и черныхъ узоровъ, такой же техники, какъ и въ предыдущей рукописи.

Правописаніе тырновское.

Проложныя Житія и Сказанія помѣщены среди службъ; отмѣтимъ Память св. Николая (6 число). *Нач.* **Сьи бѣше въ лѣта** (sic) **дїоклитїана и максимїана мчтелеи. прьвѣе иночьскыи житїемь прѣбываж...**

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

51 (87). **Минея служебная на мѣсяцъ февраль, 1445 года**, въ листъ (27 × 19 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—ножницы и др. Заставка изъ шести круговъ, довольно грубо писанная Гавріиломъ киноварью и красками, — въ началѣ рукописи.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ. Въ концѣ Минеи—такая же замѣтка писца о празднованіи памяти Касіана Римлянина и Варвара Мироточца 29 февраля, какъ и въ Минеѣ Румынской Академіи № 57 (см. выше, стр. 174).

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ **гаврїил исписа сїж книгж, въ лѣт ҂ѕцнг:**

Подъ ней — скорописью: феоуарие ѕ҃ + лѣ҃ ҂ѕ҃ѕ҃н҃а (7251—1743 г.).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

52 (77). **Минея служебная на мѣсяцъ мартъ, 1447 года,** въ листъ ($28^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 29 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, по 28 строкъ на страницѣ; бумажные знаки — ножницы и др.

Прологъ помѣщенъ среди службъ; въ началѣ — заглавіе: **прологъ о мц҃и мартѣ.**

Правописаніе тырновское; отмѣтимъ форму **роженіе.**

Запись писца полууставомъ — въ концѣ рукописи:

+ **гаврїилъ испїса съи комъ҃тъ минеа, в лѣ҃ ҂ѕ҃ц҃н҃е:** ⁘

Запись киноварная 1462 года, инымъ полууставомъ — ниже приведенной записи:

+ **послѣдованїе бы сїи минеи. в лѣ҃ ҂ѕ҃ц҃о.**

Начало рукописи утрачено; недостаетъ первыхъ листовъ со службой св. Евдокіи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ небольшихъ квадратахъ тиснены орлы; по обрѣзу — тисненія, покрытыя красками.

53 (44). **Минея служебная на мѣсяцъ апрѣль, 1574 года,** въ листъ (32×22 смм.), на 23 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ; для заставокъ оставлены мѣста.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; повидимому, въ этой части было русское вліяніе. Сказаніе о Георгіи Побѣдоносцѣ (23 число) занимаетъ двѣ съ половиной страницы. *Нач.* **Славныи и дивныи. великыи мнкъ геѡргїе. бѣше въ времена дїѡклитїана цр҃ѣ. ѿ страны кападокїискыа. рода нарочита и свѣтла...** За тѣмъ прибавлены разсказы о 3 обычныхъ чудесахъ: **нѣжьдно е҃ многы**

стго изран҃ы чюдѣ҃, двѣ҃ или три҃ въспомѣнѫти. и тако изъѡставити слово. Въ концѣ—Ефрема Сирина поученїе ѡ съдѣлованїи блгыи дѣ. и жажанїа бжїа. *Нач.* **Сѐ врѣма на приводить въ дѣлованїе вѣчныа жизни...**

Запись писца скорописью 1574 года—въ концѣ рукописи:

Изволенїемь ѡца и съпоспѣшенїемь сна, и съвръше нїели стго дха. исписаса сїи минею мць апри. съ помощїа бжїем. рѫкоѫ многогрѣшнаго ра бжїи трифа бывшаго ерей. и коупи ѿ него бра его мона мисаи, за кѐ зла. и даде его въ мѫж себѣ, и за дши своеи. въ нелѣкои мо насти. идеже е хра стго въздненїе га ба и спа нашего іу ха. и въ дни гспну нашемѹ іѡа пётръ воевѡ гсръ земли мѡ даскои. егда прїидѡша поганїи тоурци, и тътари. и оу бїша іѡ воевѡ. и въсѝ кои его. и воеваша землѣ мдаскои, бѡшее половина в лѣ, ,зпв, [писано по подчищенному] мца авгѹ вї дни. въ ча д ти: ~

ѡци и братїе аще кто ѿ ка ме чъсти на него а вы простите на. и поминаите на въ сты слоужба. и аще кто въсхоще възати его ѿ стои монасти. да бѫде непроще ѿ ба: ~

Въ лѣтописи Урѣке находимъ болѣе подробный разсказъ о тѣхъ историческихъ событіяхъ, которыя кратко переданы въ записи. Десятаго іюня 1574 года начался рядъ сраженій господаря Ивоніи «Жестокаго» или «Армянина» (1572—1574), подкрѣпленнаго отрядами козаковъ, съ турками и татарами подъ начальствомъ сераскира Капиджи-паши. Исходъ этихъ сраженій былъ печаленъ для молдавскаго войска, и Ивонія открылъ переговоры о сдачѣ. Получивъ со стороны паши клятвенное увѣреніе въ полной безопасности для себя, Ивонія отправился въ турецкій лагерь. Но во время переговоровъ, Беглеръ-бегъ вдругъ ударилъ господаря кинжаломъ, набросились янычары и отрѣзали Ивоніи

голову. Тогда паша велѣлъ привязать его тѣло къ хвостамъ двухъ верблюдовъ и пустить по лагерю. Увидя смерть господаря, войско его бросилось ко рвамъ, занятымъ турками и погибли тамъ всѣ до одного. «Послѣ гибели воеводы Ивоніи, татары бросились грабить по всей странѣ, такъ что ни разу не было такого опустошенія страны, какое было тогда». Cronicile Românieĭ ed. *M. Cogalniceanu*, t. I, p. 229; *A. Laurianŭ*, Istoria Românilorŭ. Bucurescĭ 1867, pp. 395—396; *С. Палаузовъ*, Валахія и Молдавія, *Отечественныя Записки*, т. CXX, отд. I, стр. 583; *А. Накко*, Исторія Бессарабіи, ч. II, стр. 218—219; «Бессарабія» *П. Н. Батюшкова*, стр. 100—111; *I. Manliu*, Carte de cetire, vol. II, p. 209; *A. D. Xenopol*, Istoria românilor, vol. V, pp. 91—93; *Gr. Tocilescu*, Manual de istoria română, partea I-II, pp. 200—201 и мн. др.

Записи молдавскія скорописью XVIII вѣка—въ концѣ рукописи, на об. посл. листа: о принадлежности рукописи Нямецкому монастырю; о постриженіи Іореста въ 1744 году, при Константинѣ (Маврокордато) господарѣ молдавскомъ (2 разъ правилъ въ 1741—1744 гг.) и при митр. Никифорѣ (1740—1750 гг.), нямецкимъ игуменомъ Макаріемъ, а во іеродьяконы — радовскимъ еписк. Варлаамомъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

54 (26). **Минея служебная на мѣсяцъ май, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 26 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, въ толстыхъ очеркахъ, руки Гавріила, по 29 строкъ на странацѣ; встрѣчается ѕвѣзды; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское; **сѫботѫ пандесатнѫа**; **чтенїе, чьтенїе и четенїе**; **ѡпоу҃ даваеть** и др.

Проложныя статьи помѣщены среди службъ; изъ нихъ отмѣтимъ Житіе влмч. Ирины (5 число). *Нач.* **Та бѣ дъщи единородна. ликинїа василиска. и ликинїа матери...**, на 6 страницахъ; подъ 7 числомъ—замѣтка на поляхъ: **пѣснь. нѡи за про-**

лога; Мученіе Христофора (9 число). *Нач.* **И о семь прѣславномь мниціѣ глетса нѣкое чюдно и прѣславно. ѩко песїа главж нмѣаше. ѿ веси чл҃коыдець...**; Краткое Житіе Михаила еписк. Синадскаго (см. выше, стр. 425). Пространная служба Симеону Дивногорцу приписана иной рукой, но того же времени; это объясняется, быть можетъ, тѣмъ, что въ Нямецкомъ мон-рѣ съ 1452 года были мощи эти святого (см. выше, стр. 597); внизу—замѣтка: **пролѡ ищи напрѣ по слоужбоу**. Среди очень многихъ греческихъ святыхъ нѣтъ ни славянскихъ, ни русскихъ.

Запись, повидимому, писца — на оборотѣ послѣдняго листа:

Сла́ва съвръшителю бо҃у въ вѣкы а̓ми́нь.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

55 (59). **Минея служебная на мѣсяцъ май, XV вѣка**, въ листъ ($25 \times 19^1/_2$ смм.), на 21 тетради.

Полууставъ красивый, четкій, приближающійся къ Молдавскому письму и похожій на почеркъ Гавріила, по 27 строкъ на страницѣ; слово **є̓ллини** пишется съ начальнымъ **є**, похожимъ на греческое; интересна форма ѳ: **зараѳа, аколѹѳа**; бумажный знакъ — вѣсы въ кружкѣ, съ небольшимъ кольцомъ вверху. Заставки, числомъ двѣ, изъ переплетающихся круговъ, писаны киноварью и красками; первая сдѣлана позднѣе, вторая уже и современна рукописи. Заглавіе Пролога писано зеленой, синей, коричневой красками и киноварью.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами (тетради 16—21); отмѣтимъ память **ιωанна гот'данскаго** (т. е. готскаго) **єпкпа**. Встрѣчаются термины: **слышавше кончинж χагановж, странѣ єго ѿ χага**. Въ концѣ Сказанія авторъ говоритъ, что св. Іоаннъ совершалъ чудеса и при жизни, но изъ нихъ онъ нашелъ только 10 записанными, **иχже ради тагости изьоставльше. конець словоу подаχѡ.**

Первый листъ плохой сохранности.

Переплетъ кожаный.

56 (68). **Минея служебная на мѣсяцъ августъ, первой половины XV вѣка,** въ листъ (27 × 20 смм.), на 25 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, по 28 строкъ на страницѣ; встрѣчается съѫидаемь; водяной знакъ—сѣкира. Заставки изъ пяти круговъ писаны киноварью, зеленой и синей красками; первая сдѣлана позже написанія самой рукописи.

Правописаніе тырновское.

Прологъ отдѣльно, за службами; русскихъ святыхъ нѣтъ.

Записи скорописныя — на оборотѣ послѣдняго листа:

I. книга а̑гꙋ̑тъ да сѧ знае̑ симо̑ ѿ нѣ̑цъ. Повидимому, запись сдѣлана въ началѣ второй половины XVII вѣка (см. рукопись № 33). Вслѣдъ за ней, въ видѣ продолженія—запись 1702 года:

II. ѡ̑ брате ꙋклонисе ѿ зла и̑ сътвори бл҃гѡ. възищи мира и̑ кожнии егѡ. мона̑ пахѡміе ѿ нѣ̑ци л̑ ҂ѯ҃сі.

III. і̑ро̑ ѩко̑ і̑ѡрестꙋ в лѣ̑ = ҂ѯ҃с҃н а = м҃ца і̑ꙋ̑ = к҃ѕ в д҃ны іѡ̑ ҃к = н҃е = а҃ воевѡ̑. Полууставъ 1743 года.

IV. Другая запись іеродьякона Іореста о томъ, что онъ—ученикъ іеромонаха Макарія, игумена дїки̑ сꙋчавскои, въ дни митр. Никифора крекъ (sic) морнѣ.

V. і̑ермѡна̑. лаза̑ ѿ нѣ̑цъ. писа̑ здѣ. Скоропись средины XVIII вѣка.

Начальные листы плохой сохранности.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

57 (98). Изъ **Акаѳистника XVI вѣка,** въ листъ ($27\frac{1}{2}$ × $18\frac{1}{2}$ смм.),—отрывокъ на 9 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Заглавіе отрывка: слꙋжба акадистꙋ с҃тры̑ несѣдѣлномꙋ. Въ концѣ—Канонъ благодарственный пресв. Богородицѣ.

Правописаніе тырновское.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

58 (18). **Сборникъ богослужебный, начала XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 15½ смм.), на 12 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, руки писца Сборника № 62; послѣднія страницы отдѣловъ имѣютъ разнообразныя формы крестовъ. Заставка изъ круговъ писана киноварью; киноварныя начальныя буквы состоятъ изъ узоровъ и плетеній.

Составъ рукописи: Стихиры на литіи въ день Вознесенія, Послѣдованіе молебнаго пѣнія, Послѣдованіе панихиды, Послѣдованіе предъ причащеніемъ, Ирмосы воскресны и повседневны.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — въ началѣ рукописи:

ѿцꙋ Никодимꙋ и оци Григорию.

Запись скорописная 1629 года — въ концѣ рукописи:

сїа҃ книга понокѝ. ѥ́ръмонаⷯ. ѥ́гꙋмє̑.
и҆ѿа̀кѝ: в лѣ҃тѡ ҂з҃ рл҃ з҃. м҃ца м҃. и҃:
къ дн҃ы гс҃па на́шѐ і҆ѡ҃ міро҃ въръно҆скы҃ воеваѡ.
г̑спда́ръ зе́млі мѡда́скои.

Въ концѣ рукописи, на поляхъ — греческія скорописныя приписки: отдѣльныя буквы азбуки, «трисвятое» и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

59 (78). **Пандекты Никона Черногорца, конца XIV вѣка,** въ листъ (27½ × 20 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ старшій, мельчайшій, въ два столбца, по 49 строкъ въ каждомъ; нѣкоторыя буквы имѣютъ скорописную форму, встрѣчаются лигатуры. Описаніе этой рукописи у Мелхиседека см. выше, стр. 610. Во второй половинѣ XVIII вѣка рукопись была подъ руками у Паисія Величковскаго, который размѣтилъ главы, страницы, и т. д., и по всей вѣроятности, онъ же вывезъ ее съ Аѳона, скорѣе всего, изъ Зографа.

Составъ рукописи: Посланіе къ игум. Петру, Оглавленіе и Пандекты въ 64 главахъ, озаглавленные (л. 4): **книга бгодъхновена. събрана и съписана ѿ многы҃х различны҃х бжтвны҃х книгъ. ветхаго ꙗкоже рещи завѣта и новаго. прѣпо̑бнымь ѿцемь наши никоно҃, живѫщимь въ главѣи чрънѣи горѣ** и т. д.; Посланіе патр. антіохійскаго Іоанна къ миниху Никону (об. посл. л.). Ср. въ рк-пси. Син. библ. № 223, л. 662.

Правописаніе средне-болгарское, съ сербскими особенностями.

Переводъ тотъ же, что̀ и въ Синодальной Моск. рукописи XV—XVI вѣка, № 223 (195), Описаніе слав. рукописей, отд. II, 3, стр. 14—19 и 25—26.

Ркпсь Синодальная № 223:

понеже оу҆бо село мое прѫѕи врѣдать и҆ а҆ще и҆ѫенѫ, о҆кръстнїи сварѧтсѧ съ нами. а҆ще ли о҆ставлѧ, пакость бываѐть. что̑ сътво́рѧ.

възе҃ водѫ ѿсщ҃еннѫѧ, и҆ поръшаи нивѫ и҆ а҆ще възьможеши съ миро҃ и҆ бе҃ свадꙑ ѿгнати и҆ли погѫбїти, нѣ҃ ти въ грѣ҃х. а҆ще ли же свара бѫде҃т, на полѕѫ дш҃и своѐи ѿстави вещь бг҃и. и҆ е҆же бѫде҃т, волеѧ бжиеѧ҃ бываѐ҃т.

Ркпсь Нямецкая № 78:

понѐже ѕбо̀ село моѐ прѫѕи врѣда҃т. и҆ а҆ще и҆ѫенѫ, ѿкрьстьньи сварѧтсѧ сь нами. а҆ще ли ѿставлѧ, пакость бываѐ. что сътворѧ.

възем водѫ ѿсщ҃еннѫѧ. и҆ поръшаи нивѫ. и҆ а҆ще възможеши сь миромь и҆ безь свадꙑ ѿгнати и҆ли погѕбїти, нѣ҃ ти въ грѣ҃х. а҆ще ли же свара бѫде҃, на полѕѫ дш҃и своеи, ѿстави вещь бг҃и. и҆ е҆же а҆ще бѫде҃т, волеѧ бж҃їеѧ бываѐ.

О греческихъ рукописяхъ и изданіяхъ см. тамъ же, стр. 21.

Переплетъ кожаный, новый, съ краснымъ обрѣзомъ; застежки мѣдныя.

60 (54). **Синтагма Матѳея Властаря, 1474 года,** въ большой листъ (42 × 29 смм.), на 24 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, четкій, Молдавскаго письма, по 44 строки на страницѣ. Въ началѣ отдѣловъ — небольшія за-

ставки. Строки послѣднихъ страницъ отдѣловъ расположены въ необыкновенно вычурныхъ геометрическихъ формахъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ Номоканона такой же, какъ и греческій списокъ 1342 года Моск. Синод. библіотеки № 149 (*Владимiръ, архим.* Систематическое описаніе рукописей Моск. Синод. библіотеки, стр. 476—477) и юго-славянскіе списки СПБ. Синод. Библ-ки, описанные *В. Н. Бенешевичемъ*, Два списка слав. перевода Синтагмы М. Властаря, *Извѣстія Отд. русск. яз. и слов. Академіи Наукъ*, т. VI, кн. 4, стр. 150—227. Заглавіе Нямецкой рукописи утрачено; оно должно соотвѣтствовать греческому: «*Σύνταγμα κατὰ στοιχεῖον τῶν ἐμπεριειλημμένων ἁπασῶν ὑποθέσεων τοῖς ἱεροῖς καὶ θείοις κανόσι, πανηθὲν τε ἅμα καὶ συντεθὲν τῷ ἐν ἱερομονάχοις ἐλαχίστῳ Ματθαίῳ*».

Прибавленія: 1) никиты блаженнаго митрополита ираклійскаго. Ѿвѣти къ нѣкоемоу константїнонъ еп҃кпꙋ. ѡ нихже въпрошенъ бы҃, числомъ 9. *Νικήτα τοῦ μακαριωτάτου μητροπολίτου Ἡρακλείας ἀποκρίσεις πρός τινα Κωνσταντῖνον ἐπίσκοπον, περὶ ὧν ἠρωτήθη,*

2) Ѿ правилъ ст҃го іѡанна постника. ѡ Ѿвръжени, ѡ обавницѣх.... о иже по бж҃твеномь причащении зблювавшїимсѧ. Въ грече́скомъ спискѣ Моск. Синод. библ-ки, № 327, л. 200 об., озаглавлено: *Ἐκ τοῦ κανονικοῦ Ἰωάννου τοῦ Νηστευτοῦ ἤμειψε ταυτὶ πρὸς σύνοψιν Ματθαῖος.*

3) иже въ ст҃ыих никифора кѡнстантїнова града исповѣдника. правила Ѿ цр҃квныих его съчиненїихъ, и иже съ нимь ст҃ыихъ Ѿц҃ъ, чи́сломъ 36. *Τοῦ ἐν ἁγίοις Νικηφόρου Κωνσταντινουπόλεως τοῦ ὁμολογητοῦ κανόνες ἐκ τῶν ἐκκλησιαστικῶν αὐτοῦ συντάξεων καὶ τῶν σὺν αὐτῷ ἁγίων πατέρων. Нач. Ἐὰν κατὰ ἄγνοιαν πλυθῇ ἀντιμίνσιον...* Тамъ же, л. 205 об.

4) Ѿ Ѿвѣтъ іѡана свщ҃еннѣишаго еп҃кпа кїтрошскаго къ свщ҃еннѣишемꙋ еп҃кпоу драчьскомꙋ кавасилѣ. ѡ антиминсѣх, числомъ 28. *Ἐκ τῶν ἀποκρίσεων Ἰωάννου τοῦ ἱερωτάτου ἐπίσκοπου Κίτρους πρὸς τὸν ἱερώτατον ἐπίσκοπον Δυῤῥαχίου τὸν Καβάσιλαν.*

α'. Περὶ ἀντιμινσίων. Тамъ же, л. 206 об. Глава ѡ дх҃ѡвницѣх въ нямецкой рукописи выдѣлена, какъ самостоятельная статья.

5) ѡ цр҃кѡвныих сановѣх. *Нач.* Ѿ цр҃кѡвныих властель ѣко-же ветхое имать прѣданїе пръвыи ҃е, голѣмыи икономь... Περὶ τῶν ἐκκλησιαστικῶν ὀφφικίων. *Нач.* Τῶν τῆς ἐκκλησίας ἀρχόντων ὡς ἡ παλαιὰ ἔχει παράδοσις...

Въ концѣ статьи — киноварная запись: конецъ съ б҃мъ за бывшее || изьѡбраженїе Ѿ цр҃ѣ льва коннника прѣмждраго. Вторая часть этой записи должна служить заглавіемъ шестой статьи: Διατύπωσις и т. д.

6) (начало заглавія приведено выше)... како има чина прѣстоли цр҃кѡвь. Ѿ п҃олежащїихъ патрїархоу кѡнстантїнѣ града. Тамъ же, л. 212. Въ числѣ митрополій (всѣхъ 83) указана на 60 мѣстѣ рѡсїа (ἡ Ῥωσία); затѣмъ — архіепископіи, числомъ 39.

7) Краткій латино-славянскій словарь, переведенный съ греческаго: латиньскыа рѣчи. Напечатанъ нами въ *Древностяхъ Слав. Комм.*, т. II, 2, стр. 43, параллельно съ греческимъ Словаремъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки № 149, XIV вѣка. Другое изданіе, по Львовскому Св.-Онуфріевскому списку, принадлежитъ *E. Kalužniack'ому*, Λέξεις λατινικαί in einer älteren bulgar.-slovenisch. Uebersetzung. *Arch. für slav. Philol.* XIV (1892), Ss. 84—88. Одинъ славянскій текстъ, по сербскому списку Воскресенскаго Ново-Іерусал. мон-ря № 27 изданъ *архим. Амфилохіемъ*, Описаніе, стр. 103—105, и въ Отчетѣ Румянцевскаго музея за 1877—78 годъ, по сербской рукописи В. Григоровича.

8) чи҃н бываемыи на поставленїе игоумена, какъ въ церковныхъ Уставахъ.

Запись писца скорописью — на оборотѣ послѣдняго листа рукописи:

+ їермонах гервасїе исписа сїа книгж монастырю нѣмец'комѹ, в лѣт ҂ѕцпв, мц҃а а҃ кн҃.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи на переплетѣ:

в лѣⷮⷮ ҂ѯ҃р҃м҃е мцⷭ҇а а҃ и҃.

Въ томъ же январьскомъ году тѣмъ же писцомъ былъ переписанъ Ветхій Завѣтъ, принадлежавшій свящ. о. Өеофилу Гепецкому; на л. 297 об. читается запись писца:

+ въ лѣⷮ ҂ѕ҃ц҃п҃г҃. гервасіе і҆ѐрмѡнаⷯ҇ исписа сїа книгы. мцⷭ҇а ѿ к҃ѕ҃: ⁘

Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ 40 состава:

ѡ влъхваⷯ҇, оучителныиⷯ҇. вдалницѣхь, еже же звѣздословцехь. ѡбавницѣхь. иже оубо и чародѣеⷯ҇. ѡтравницѣхь. и навазателихь: ⁘ апⷭ҇ко, ѯ҃а҃.

Шестьдесяте и прьвое стыⷯ҇ апⷭ҇ль правило. иже влъхвѡмь себе подавшіиⷯ҇. или чародѣемь. или глемый. сътникѡмь. или иже мечкы водащіимь, или иныа звѣри. къ игрѣ и врѣдь простѣившіимь. или ѡблакогонителемь, или ѡбавникѡмь. или подающіимь хранилища. или иже часть имармень. и рожденица, и таковыиⷯ҇ глⷭ҇ь множьство гласащіимь. и прѣльсти вльдникѡмь. иже ѡвомѹ оубо въ днь рѣша родитисѧ злотворень. ѡвомоу же въ звѣздѫ благѫ. иже оубо. симь вънемлющіи, на шесть лѣⷮ ѿлѫчаеть. прѣбывающіиⷯ же въ злѣ, съвръшеннѣ измѣтаеть ѿ црк҆ве. людскыа сѫще, ювѣ юко. сщенныим бо на едино ѿложеніе, еже не извръженнѡмь быти. юкоже оубо апⷭ҇лѡмь речеса. кое сложеніе цркви бжіеи съ идѡлы. и прочаа.

Начало рукописи (судя по счету тетрадямъ, первые три листа) утрачено, и на первомъ изъ сохранившихся листовъ читаются статьи: ѡ иже въ кархидонѣ съборѣ; о стѣмь сщенномнницѣ диѡнисіи; о иже въ антиохіи сѵрскои прьвѣ съборѣ и т. д.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями; въ кружкахъ и квадратахъ тиснены орлы, драконы, борящіеся львы и другія животныя.

61 (4). **Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ, второй половины XIV вѣка,** въ четвертку (21 × 14½ смм.), на 33 тетрадяхъ.

Полууставъ старшій, широкій, безъ удареній и придыханій, двухъ почерковъ, по 23 строки на страницѣ. Первый изъ нихъ— болѣе старый, второй напоминаетъ письмо Сборника этого же собранія № 72. Изъ палеографическихъ особенностей отмѣтимъ: помъішлѣаше, мнїхы, пекъіса, что хощеть быти рождьшеіса ѡтроча; не ѕвѣздочьстию истиньствꙋѫщꙋ, полъѕа, ѕѣло много лѣтъ и др.

Переводъ старый, тотъ же, что̀ въ рукописяхъ этого же собранія № 93 и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22) 31, гдѣ языкъ подновленъ; но заглавій очень немного: о славии притча; ѡ инорѡзѣ; црь авениръ прѣвъзлюбеномꙋ снѹ іѡасафоу радоватиса. Въ послѣсловіи рукою писца: ѡ хѣ іюсѣ ги нашемъ. Къ приведеннымъ выше отрывкамъ для образца языка (стр. 440) прибавимъ слѣдующіе:

Рукопись № 61:

Сѣ̀ же въ множѣ пищи и̓ въ наслаждени слад'кыхъ и̓ красныи́хъ житиꙗ живы̏, и̓ ничтоже ѿ похоти своихъ лишажса. е̓дїно же и̓мѣше прѣсѣцажще веселие его̀. и̓ печал'ми поражаащи дшѫ е̓го бесчаднѣ зло, поустъ во бѣ дѣтии. попеченіе и̓мѣше много како са би раздрѣшилъ таковаго свѧза (л. 4). и̓ чадомъ нареклъса ѿцъ. вещъ многыимъ прѣсладка. такъ ꙋбо бѣше црь. и̓ сицевѫ и̓мѣше вола.

Въ такѡвѣм же сѫщии црви сьвлазньнѣ и̓ лютѣи прѣльсти. рѡди са е̓моу ѡ̓троча ѕѣло ѡ̓бразно. ѿ самоѫ тоѫ цьвтѫ-

Рукопись № 93:

Сьи же вь мнозѣи пищи и вь наслажденїи слад'кыихъ и крас'ныхъ житиꙗ живы̏. едино имѣаше прѣсѣцающее веселие его. и печал'ми поражае дшоу его. вез'чед'нь бо бѣ. поусть оубѡ сы̏ дѣтїи, попечение имѣаше много. како таковаго разрѣшиль се би. с'воуза, и чедомь нарекль се ѡцъ. вещь многыимь прѣслад'ка. такъ оубѡ бѣше црь, и сицевоу имы̏ волю.

Вь таковѣм' же соущи црви съблазнѣ и лютѣ прѣльсти. роди се емоу ѡтроче ѕѣло ѡбразно. и ѿ самое тое цвь-

щіи на нема красоты. бѫдѫщеѐ прознаменоваше. гл҃ахѫ бо николиже вь земі тои, таково никогдаже ꙗвіса ра́дѡстно и҆ прѣкрасно о҆троча. радѡсти же великы ѿ рождени ѿтрочати мръ испльнися. томꙋ бо и҆ма и҆ѡ҆аса́фь нарече. самь же кь и҆дольскымь храмомь неразꙋмно ѿтиде. неразꙋмнѣишимь ѐго во́гомь жр́твѫ принести. и҆ бл҃годар'ныѫ҆ пѣсни вьздати, не разоумѣѫ҆ кто ѐсть и҆же добрымь вьсѣмъ вь и҆стинѫ повинень. к немоуже подобаа҆ше (л. 11 об.) дх҃овнѫа҆ вьзнести жр́твѫ.

тоущіи на нкмь, боудоущеке прознаменоваше. гл҃ахоу же, ꙗко никогда вь земли тои таково ꙗвисе радост'но и прѣкрасно отроче. радости же великы ѡ рожені ѿтрочете испльнивь се, томоу ꙋбо име, ѡасафь нарѣ. сам' же кь идол'скыимь храмомь неразоум'но ѿтиде неразоумнѣишимь кго богомь ж'ртвоу принести. и бл҃годар'ныке пѣсни вьздати. не разоумѣкк кто ѥ иже добрымь в'сѣмь вь истиноу повиньнь. к нкмоуже подобаше дх҃вноую вьзнести жр'твоу.

Приведемъ перечень «еллинскихъ» боговъ, которымъ не разъ, повидимому, пользовались старые русскіе писатели:

Ѳим же и ифеста нѣкоего въводатъ б҃а быти. и сего хрома сѫща, и дръжѫща млатъ и клѣща. и коꙋжща хлѣба дѣлѣ. да ꙋже богъ естъ. еже не подобно б҃оу быти хромꙋ и просцꙋ ѿ ч҃лкъ. И потомъ ерміа въвода҃ б҃а быти. похотніка и татеи лихоимца, и влъхва и недѫжна. и словесемъ сказателѣ. еже не подобаетъ б҃оу быти таковомꙋ. Асклипіа же въвода҃ б҃а быти. врача сѫща и строжѫща раствореніа былиемъ. и слагаѫща масть пластыремъ пищѫ ради. ꙋбѡгъ бо бѣше. на послѣд' же съжженоу ѥмоу быти ѿ діа, тин'дарѣа ради. лакедѣмонова с҃на и оумрѣти. аще же асклипіи богъ сы ꙋжеженъ бывъ. не възможе себѣ помощи, како инѣмъ поможетъ; Ареа же въвода҃ б҃а быти. брани творѧща и ръвна сѫща. и похотніка скотомъ и инѣмъ нѣкымь. на послѣдокъ же прѣлюбы дѣѫща емꙋ съ афродиѫ. свѧзанъ бывъ ѿ младенца ерота, и ѿ ифеста. како ꙋбо богъ

бѣше, похотнікъ и бранемъ творецъ. и свазанъ и любодѣи; Диωнисїа же въводаᵗ ба быти. нощ'ныж празникы творащи, и учителѣ сжща пїанъству. и ѿтръзажща ближниˣ своиˣ жены и бѣгажща же и бѣсащаса. послѣди же заклана бывша сего ѿ титанъ. аще убо диωнисъ закланъ бывъ, не възможе себѣ помощи. нж бѣсенъ бѣше. и пианица и бѣгунъ. како убо бждеᵗ бъ:... Аполωна же въводаᵗ ба быти. ръвнива сжща. и еще же лжкъ и тжлъ дръжжща. ωвогда же гжсли и лжчецъ, и влъхвужа члкомъ мъзды ради. да уже убо богъ естъ, еже не пòбаетъ бoу быти убогоу. и ръвниву и гждъцу: Артемидж же сестрж его въводаᵗ богына быти, ловащж звѣръ. и лжкъ имащъ съ тѹломъ. и тако прѣтѣкажщжж по горамъ единж съ псы, яко да уловитъ еленъ или кнорозъ (sic). како убω бждетъ богжни таковаа жена. ловащи и шжтжщи съ псы. (*Начало 3 тетради*).

Одна изъ наиболѣе популярныхъ притчъ — ω инорозѣ ⁘

Подобныти мна. мжжеви бѣгажщу ѿ лица инорога. иже не тръпа гла въплѣ егω. и страсныˣ егω рыканїи. нж крѣп'ко бѣгааше да не бждеᵗ въ снѣдъ тому. вънегда же течаше быстро. въ великож нѣкож паде пропастъ. вьнегда же въпастиса ему въ на. и за дрѣво нѣкое похытивса. крѣпко дръжаше. и на расосѣ нѣкоеи ноѕѣ утвръдикъ. мнѣше прочее въ мирѣ быти и въ т'връдыні. възрѣвъ убо видѣ двѣ мыши. бѣлж бо единж дру̑гжж же черънж. пòгрызажщи же непрѣстанно дрѣва егоже бѣше ухытиласа. и еликоже уже въ малѣ приближажщемаса има сие искоренїти. посмотри же въ дъно прωпасти. видѣ ѕжмиа страшна видѣнїемъ. ωгнемъ дышжща и яро извиражща. уста же страшн разиноваше. и пожрѣти его граджща ⁘ Възрѣвъ же пакы на степенъ ωнъ. на немъже бѣше ноѕѣ свои утвръдилъ. видѣ четыри главы аспидови ѿ стѣны изнїкшж на неїже стоаше. и възрѣвъ очима. видѣв' ѿ вѣтви дрѣва ωного мало меду каплащи. ωставивъ убо пещи (sic) ω одръжжщиˣ егω бѣдахъ. Какω вънѣжду убо инорогъ лютѣ. не

иставася ищетъ снѣсти егѡ. долѹже горъкы змии. знаетъ пожрѣти его. дрѣво же занеже ся вѣше ѹхытилъ. еликоже въ малѣ искоренитися хотѣше. ноѕѣ на плъсцѣ и невѣрънѣ степени ѹтвръдилъ бѣше. и толикыхъ и таковыˣ золъ забывъ. ѹстръмися къ сладости малаго медѹ многѡ.

Послѣсловіе автора: Скончѣся ѡ г҃и житїе блаженаго варлаама же Їѡасафа. х҃а вѡ възлюбивъ бл҃горазѹмно Їѡасафъ. миръскѫѫ красотѫ. и цр҃ьскѫѧ славѫ ѡставивъ. тече на пажитъ живоноснѫ и прѣмо болѣзнемъ, приѧтъ нетлѣнныи вѣнецъ.

Азъ же ѡкаанныи ѹвы мнѣ, ѹмъ влкѫ поработихъ страстемъ. и тѣми съмѫщаемъ, многа ѹнынїа исплънѣѫт ми д҃шѫ. и завистиѧ лѫкаваго, ѡмрачаетъ чювъства моа. Ѿ нихже влкѡ въсѣчъскымъ; избави мѧ ⁘

Запись молдавская, скорописью начала XVIII вѣка (*1707—1717 г.*)—въ началѣ рукописи, на внутренней сторонѣ переплета:

ѿ мила та доа҇не маре е҇. минѹнатѫ каᵖтѧ ача҇та плина ди тоаᵗ де ꙟвъцѫтѹриле свн҃. пахомїе е҇пкп, *т. е.*

«Велика милость Твоя, Господи! Чудесна книга эта, вся полна святыхъ поученій. Пахомій епископъ (романскій)».

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.)—въ концѣ рукописи:

смере҇ ѥмонаˣ лазаръ пр҇тхъ.

Начало рукописи (первый листъ) утрачено, и начинается слѣдующей фразой: ...нѣᵐкъ естъ и ѡстръ. и паче иже николиже и еще Ѿнѧдъ не приложъшимсѧ къ бог҇.. ; *въ печатномъ изданіи (М. 1681 г.) ей соотвѣтствуютъ слѣдующія слова на л. 1 об., строка 5, снизу* ... тѫжекъ, и остръ, наипаче же не весма приложившымсѧ къ б҃гѹ...

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

62 (1). **Житіе Василія Новаго, начала XVI вѣка,** въ четвертку (21 × 16 смм.), на 20½ тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, четкій, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское [1]). Отрывокъ для образца перевода: чрьнори́зци.

И еще помѧнѫ г҃ь къ сѫщїимь ѡдеснѫѧ его. и се̏ прїиде къ немоу мнѡжьство много. чрънorизци же бѣхѫ ти̏. иже покаанїемь истиннымь ѡчистившеисѧ. вънидѡшѧ и тии въ с҃тыи градъ. и славоѫ многоѫ иже възвигѡшѧ рѫкы своѧ. славлѣахѫ иже въ троици б҃а. шоуи же сихь видѧще. славѫ с҃тхъ и радованїе. и дивныи онъ градъ. и б҃голѣпїе доброты ꙗко ѕвѣзды н҃бныѫ. вънидѡшѧ же и ти̏ вънѧтръ съ радостїѫ. ѿ лѣвѫа же прилоучившеисѧ. слышѧще же зрѧще си҄ пѣсни и с҃тыи҄ неизг҃ланныѧ радости. раждельхѫ си тръѕаѫще и г҃лѧще. помилоуи ны б҃е нѫ не б҃ъ помилѹѫн ихь.

Тотъ же, приблизительно, переводъ читается въ сербской рукописи начала XV вѣка нямецкой библіотеки № 66 (33):

Сборникъ № 62, л. 1:

...чьстивыи старче кто еси и ѿкѫдоу еси и како ти е̑ имѧ и что дѣло твое. пр҃побныи же. не ѿвѣща емоу. абїе же самѡна съ ꙗростїѫ ре҃. въскорѣ ръци намь. кто еси. ибо зде приведшеи тѧ ꙗко злодѣа исходника прѣдашѧ тѧ. ѿвѣщїа емоу пр҃побныи тако просто. и ты кто

Сборникъ № 66, л. 2 об.

злочестни старче ктѡ еси и ѿкоуде прїиде. и како ти име. и что дѣло твоѥ. препо҃бнии же ѿвета ѥмѹ не да҃. Абїѥ же самона сь ꙗростїю ре҃ вьскоре рьци ктѡ ѥси. ибо зде приве҃шеи те ꙗко сходника и злодеꙗ предаше ѿвещїа емѹ преподобнїи тако просто. и ти кто ѥси.

1) Въ *Древностяхъ* мы привели отрывокъ изъ Сборника свящ. о. Θеофила Гепецкаго, переписаннаго въ 1402 году монахомъ Дороθеемъ (стр. 44—45), причемъ цифра десятковъ напечатана была невѣрно: слѣдуетъ 1452. Кромѣ того, дошедшая до насъ рукопись относится къ срединѣ XVI вѣка; въ концѣ ея скопирована запись Дороθея цѣликомъ и указано, что копія сдѣлана Евлогіемъ въ 1552 году.

еси и ѿкждоу еси. самѡна же рѐ, тебе нинѣ въпрашаемь. кто еси и ѿкждоу. нж понеже кто есмъ азъ аще хощеши оувѣдѣти. азъ есмъ самѡна патрикїи и паракумоумень црьствоужщаго днѐ. рьци оубо и ты кто еси...

ѿкꙋдоу юси. самона же рѐ. тебе нню выпрашаюмь. ктѡ юси и ѿкꙋда. нь понеже кто юсьм азь аще хощеши ꙋведети а юсмь самона патрїкиї, паракимоумень цр҇твꙋющагѡ днь (sic). рьци ꙋбо и ти ктѡ юси.

Запись скорописью средины XVIII вѣка (около 1753 г.) — въ началѣ рукописи:

смеренній ѥрмѡнах лазѡр проѥгꙋмѐ
нволи прочитатї сїю. книгꙋ и є и праведно.
и истино є сїа вса бо сꙋдби бжїа не иследованни.

Записи скорописныя — въ концѣ рукописи:

I. + сїа книга ѿ неміска монасти. аще кто
въкꙋсиса да бждет проклѣт ⁘
II. + ачатъ, кате че съ кїамж
василїе новы а петрекꙋтꙋ ѡ
ѥромонах. венїамин клиа
ѫн зилеле. дꙋкж водъ. лѣт ҂зр ч. а. є днь, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, окончилъ (читать) іеромонахъ Веніаминъ екклисіархъ, въ дни Дуки воеводы, въ лѣто 7190 (= 1682), августа 5 дня».

III. ачатъ кате че кїамь василїе чех новꙋ ѡ а четит
ѥꙋ смернтꙋ: їермѡнах лазар прѡегꙋмен въ дни
гдаре кѡтантин ракович вѡевод: лет ҂зсѯа
ши дꙋп ачетъ домꙋ: аꙋ вени: мътею вѡ снь николаа
воевѡ: въ том литѡ еже вишпиcах, *т. е.*

«Эту книгу, называемую *Василій Новый*, прочиталъ я, смиренный іеромонахъ Лазарь бывшій игуменъ, въ дни господаря Константина Раковицы воеводы, въ лѣто 7261 (= 1753). И послѣ

этого господаря пришелъ Матвѣй воевода, сынъ Николая воеводы, въ то же самое лѣто, которое я выше отмѣтилъ».

IV. сій книга рекомаа василіє
нови^х прочето^х а^х смерени^х і́еро
дикко^х єфрѣ въ дни блгочєти
ваго г^сдра іѡа^н неколає алеѯа^ндра
воєво^да лѣ^т ,з с к в. мца фє. к дни.

Начало рукописи и многіе листы изъ средины утрачены. Переплетъ кожаный; тисненія плохой сохранности.

63 (3). **Житіе Іоанна Златоустаго, конца XVII вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), на 135 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: житиє иже во стых ѡтца нашє іѡанна златоустаго, архієпкпа констатина града, велика свѣтилника и оучитела вселенныа. списано георгїє архієпкпо алеѯандрскіа.

Нач. Понеже оубо вси ѡни древнїи моужїє повѣсти пишѹще. Описаніе слав. рукоп. Моск. Синод. библ-ки, отд. II, 2, стр. 129.

Прибавленіе: Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово ѡ исходѣ дши ѿ тѣла, и ѡ второмъ пришествїи...

Нач. Боюса смерти, ѩко горко ми есть, боюса геены, зане бесконечна есть...

Печатается при Слѣдованной Псалтыри. Характеристика Слова у *А. С. Архангельскаго*, Творенія свв. отцовъ Церкви въ древне-русской письменности, стр. 86.

Переплетъ кожаный съ тисненіями.

64 (46). **Патерикъ азбучный, XVIII вѣка,** въ четвертку ($20 \times 14^1/_2$ смм.), около 250 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20, и полууставъ, по 22 строки на страницѣ.

Правописаніе русское.

Въ началѣ — двѣ приписки: «Блаженъ, иже слышитъ слово Божіе и хранитъ его на сердцѣ своемъ, дондеже сатана не настигъ, да погубитъ его. Но обаче милость Божія съ нами, яко тому поспѣшествующу и слово утверждающу. Іеромонахъ Варѳоломей».

«Колико бѣдъ постигло мя грѣшнаго, азъ же ни мало сѣтую тѣхъ, но вся воли Всеблагодѣтелю моему предаю. Толико мя печали одолѣваютъ, азъ же силою Всемогущаго не изнываю, но бодрымъ сердцемъ вопію Ему: помилуй мя, Боже, яко согрѣшихъ Тебѣ. Іеромонахъ Варѳоломей».

Заглавіе: Патерикъ скитскый преподобныхъ отецъ, сущихъ въ Синаѣ и по инѣхъ мѣстѣхъ, алфавитный.

1. Слово святого Іоанна Златоустаго, о еже како подобаетъ послушати и со вниманіемъ прочитати.

2. Предисловіе и житіи блаженныхъ отецъ скитскихъ.

Глава I. О аввѣ Антоніи Велицѣмъ, како увѣща монаха Евлогія александрійскаго и прокаженнаго. Знаменіе *алфа*.

Далѣе: о аввѣ Арсеніи, о аввѣ Аѳанасіи, о аввѣ Агаѳонѣ, о Антоніи и проч., о аввѣ Аммонѣ; о аввѣ Ахиллѣ, о аввѣ Аммонѣ, о аввѣ Авраамѣ, о аввѣ Аріи, о аввѣ Аполо, о аввѣ Амокаѳану.

О аввѣ Висаріонѣ, знаменіе *вита*.

Далѣе: о аввѣ Веніаминѣ, о аввѣ Віарѣ.

О аввѣ Геласіи, знаменіе *гама*.

О аввѣ Дулѣ, знаменіе *делта*.

Далѣе: о убыйствѣ Даніила Скитскаго, о аввѣ Даніилѣ и о Марку того же аввы Даніила.

О аввѣ Епифаніи, знаменіе *ефило*.

О аввѣ Зѣнонѣ, знаменіе ѕ҃ (на поляхъ вверху: *зита*).

О аввѣ Ісаіи, знаменіе *ита*.

Далѣе: о аввѣ Іоаннѣ Коловѣ, Іоаннѣ Киликійстѣмъ, Ісидорѣ, о велицѣмъ аввѣ Ісаацѣ, о Евлогіи презвитерѣ, о Іуліянѣ.

Послѣднія главы: о аввѣ Оррѣ, знаменіе ѡн *великій*.

«Конецъ пріяша имена и словеса святыхъ отецъ скитскихъ еже по алфавита»; и небольшое Послѣсловіе.

Нач. Невозможно убо есть душѣ внійти во царство, сирѣчь въ покой Сына Божія, неимуща образа Цареви, и никтоже пріемлетъ образъ внести въ сокровище свое...

Прибавленіе: Предисловіе о житіи и повѣсти блаженныхъ и святыхъ отецъ нашихъ — о молчаніи, о воздержаніи, о цѣломудріи, о нестяжаніи, о терпѣніи, о неосужденіи и др. Поученія св. отецъ «на уставленіе совершенія», въ 17 Словахъ, гдѣ собраны на извѣстную тему разсказы изъ Патериковъ. Затѣмъ идутъ подобные же разсказы, но съ заглавіями и безъ счета главамъ.

Запись скорописная XVIII вѣка — на нижнихъ поляхъ 3 и 7 листовъ:

от книгъ монаха Іларіона [безпечалного].

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

65 (56). **Сборникъ Житій, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 200 листовъ, состоящій изъ двухъ рукописей, повидимому, одного времени.

Правописаніе ресавское.

Рукопись первая (лл. 1—137). Полууставъ неровный, по 23 строки на страницѣ.

л. 1. Житіе преп. Симеона и Саввы Сербскихъ Первый листъ рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ Житія, утраченъ, и Житіе начинается слѣдующими фразами: ...скыхь и вечислыкмь повѣдаахоу име кмꙋ и вѣровахоу вь нкго. и тѣмь всѣ" апль пав'ль свѣ̑тѣ̑ствоукть. кга вьзыде вь крлмь, рекоше кмоу апли глюще. видиши ли брате колико соу^т несвѣды июдеи. вѣровавшиихь вь га нашего іг ха. и тѣ^х всѣ^х дозре вѣровавшіи^х, пощедѣ и невѣровав'шіихь. не тіи милоук, нь" тѣхь. дѣл'ма им' жѐ вѣаше ѿ ни^х родити. Икоже и семоу прпов'номоу ѡцоу нашемоу. ѿ великыи^х, великомоу. и ѿ слав'ныхь, слав'номоу. и ѿ блгаго корене, красны ц'вѣть изьшⷭ҇. изь чрѣсль гдьствоующіихь срьбскою землкю. вь в'сеи братіи своеи роженіемь мьн'шꙍмоу. нь бжіею блгтню выш'шомоу. ꙗкоже и бгоѿць дѣдь

пишеть ѡ себѣ. мьнїи вѣх вь братїи моѥи. и юнѣи вь домоу ѡц҃а моѥго...

Нямецкая рукопись представляетъ полное сходство, даже въ графикѣ, съ Одесской рукописью собр. В. И. Григоровича, XIV вѣка, № 5, л. 157, напримѣръ, въ послѣсловіи:

Вь име ѡц҃а и с҃на и ст҃го д҃ха. в лѣто, ҂ѕ҃ѱ҃о҃в. вь ц҃ртво блг҃овѣр'наго ц҃ра грьчьскаго кѵ҃, михаила, палеѡлога. вь третиѥ лѣтѡ, ѥг҃да прѣѥ ц҃риградь ѿ латїнь. и ц҃ртвоующоу ѥмоу вьсточными землами, и западными. а нашемоу г҃ноу, вьноукоу ст҃го сѷмеѡна. и прьвовѣн'чаннаго кралꙗ, стефана. младѣишемоу с҃ноу ѥго, вь в'сеи братїи ѥго. ꙗкоже дѣдоу ѥго немани, бывшоу младѣишемоу вь братїи своѥи. нь того м҃лтвами, и нарокомь ѥго ст҃ымь. прѣбол'шемоу и прѣвысокомоу кралю стефаноу ѹрошоу: — И по бл҃вныю ст҃го сѵмеѡна прѣдрьжещꙋ ѥмоу прѣстоль дѣд'нь. и ѿч҃инь, самодрьжав'но вл҃чьствоующомоу ѥмоу в'сѣми срьб'скыми землами, и поморскыми: и прѣѡсщ҃ен'наго прьваго арьхиеп҃кпа савы. прѣстоль прѣдрьжещоумоу такоже, вьноукоу ст҃го сѵмеѡна прѣѡсщ҃енаго в'торомꙋ савѣ. и третиѥмоу архїеп҃кпоу, срьбскых земль: при бл҃женнѣмь и прп҃обнѣмь ѡц҃и наше протѣ ст҃огор'сцѣмь, кѵ҃ ар'сенїи. и при прп҃обнѣмь ѿц҃и нашемь, кѵ҃ еѵстадїи, игоуменѣ, хилан'дарскыѥ лавры. вь д҃нїи же тѣх ст҃ихь моужїи. И по лѣтѣх мнозѣхь, племене ст҃го сѵмеѡна, третиѥмоу родоу сьстарѣющоусе. а четврьтомꙋ, вь воин'ст'во вьстоупающоу. Блг҃овѣр'номоу же кралю нашемоу. сь в'сѣми сими прѣр҃ен'ными монастырь. ст҃ые гѡры прѣдрьжещоу. и прилежно поѵвизающоусе ѡ немь. и недостат'кы родитель своихь испльнꙗѥ. И выше великаго монастыра вь горѣ, сьзда стльпь. идѣже живе посѣтите(ль) д҃шь, ст҃ыхь ѿц҃ь живоущих вь ст҃ѣмь мѣстѣ томь, вь д҃ни же того бг҃олюбиваго хр҃олюб'ца за великоѥ блг҃овѣриѥ ѥго. и за любовь ѥго, юже имать кь х҃оу б҃оу, и кь прѣчистѣи ѥго м҃три. и кь ст҃ымь родителѥмь ѥго. Вь роукотворен'нѣмь ѥго стльпоу, живоущоу нѣкоѥмоу чрьн'цоу. и прѣдрьжещоу правило дх҃ов'-

ное, стыхъ Ѡ҃цъ живоущиіхъ въ ст҃ымъ монастырѣ томъ. прѣ-ѡсщ҃еннаго прьваго савы, послѣднемоу оученикоу ѥромонахоу доментианоу хс҃ъ истин'ныи б҃ъ. испрьва цр҃твоуѥи въ вѣкы и на вѣкы, и на насъ. прѣс҃тымъ дх҃омъ своимъ, ѡбьяви ѥмȣ житиѥ прп҃обнаго ѿца нашего с҃υмешна. и дѣтелю ст҃го дх҃а. и того ст҃го изволенїемъ. тѣмь прописано б҃ы въ ст҃ѣ горѣ. а въ мѣстѣ рекомѣмъ хиландарь. въ стльпоу прѣѡбраженија сп҃сова. и г҃мь бл҃мь и прч҃тою ѥго мт҃рию. и мл҃твами ст҃го и прп҃об'наго ѿца нашего с҃υмешна. Сиꙗ книга, на ꙗ҃вление послана б҃ы ѥмоу ѿ ст҃ыѥ горы, въ срьб'скоую землю. б҃оу же нашемоу г҃с хв҃оу, слава. и чьсть, и безьначелие въ бесконь'чьныѥ вѣкы, аминь:⁘

Далѣе идутъ слѣдующія статьи: о пооученїи кь игоуменоу. гл҃а. д҃і; о пооученїи кь игоуменоу и кь икономоу. ихъ всеи братїи, нераз҃роуш'но хранити повелѣнија въ сиѥмь типицѣ. глава л҃д; о болници и ѡ работающїих болѣ. гл҃а. м҃; дроугоѥ пооучениѥ кь игȣменоу и братїи.

Въ концѣ статьи, славянскимъ полууставомъ XVII вѣка написано греческое «Святъ, святъ, святъ» на литургіи Василія Великаго; на поляхъ — заглавіе этого пѣснопѣнія.

л. 108. того же деѡдосїа мона҃. похвала ст҃ыхъ и прп҃обны҃ ѿцъ нашихъ с҃υмешна и савы. оучителю срьбскою.

Нач. Свѣтла и пресвѣщ҃ена намъ, всечьстною ѿцоу, дн҃ь вьсиꙗ паме҃...

Запись писца, полууставомъ — въ концѣ первой рукописи Сборника (л. 137 об.):

ѿц҃и и̓ бра́тїа прочи́тающеи. понеже а̓щ҃е
что́ и̓ сьгрѣши҃, въ писа́нїи се́мь. недостат҃ъ
и̓бо оу̓момъ, и̓ не оу̓тврьжень. помыслы грѣшнїи
нъ простите мл҃ю вы г҃а ра҃ ⁘

Рукопись вторая (л. 138 — до конца); полууставъ двухъ почерковъ: болѣе разгонистый, переходящій въ скоропись, и небрежный, по 18 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: л. 138. Житіе Андрея Юродиваго, твореніе пресвитера вел. церкви цареградской Никифора. Начало рукописи, вмѣстѣ съ заглавіемъ, утрачено. *Архіеп. Сергій*, Святый Андрей Христа ради Юродивый и т. д. *Странникъ*, 1898 г., кн. XI; «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 8—17.

Нач. . . . ски беседовати нѣ ꙋмѣющоу. трезвъ же сїи ꙋмомь. скоро навиче тогда ѱалтирь, и ѱифарь. и всѧ ꙗже ѿ ꙋчителѧ прѣданнꙗ. ꙗко дивитисе того наꙋченїю скорѡмꙋ. . .

Судя по нѣкоторымъ графическимъ пріемамъ и даннымъ языка, Житіе не обошлось безъ вліянія русскаго списка.

Отрывокъ для образца языка: тогожє ѡ нѣкоє мнысѣ срѣбролюбци.

И обрѣте тамо нѣкоєго мниха ꙗко ѡ бл҃гочтивых хвалима сь инемь некымь. ѡ некоєи ползи дꙋшевнѣи словеса бєдоуща, вѣ во поистинѣ прьвѣк бл҃гочстивь и боєсе б҃а. и вса мнышьскаа пѡбнѣ сьдѣловающаа. послѣже же сьгрꙋбивь себѣ, льщенїємь срѣбролюбїа обеть. мнозїи исповедавше кмоу ѡ своих грѣсех. подаваахоу кмꙋ злаато изьобил'но. ꙗко да раздасть нищымь, ѡ спенїи своємь дꙋшевнѣмь. ѡн же прѣблазнывсе стртїю срѣбролюбиꙗ. не повѣдааше никомꙋ чтѡ. нь все себѣ криꙗше. и ꙗко житенскы живѣ. а нѣ ѡ х҃ѣ и тако ѡ срѣбролюбїи весе. видѣвь злаато вь своих скровищых оумножимѡ. радоваше. блженый же андрѣа тоудѣ мимоходѣ. виде змїа страшнаа обьвита ѡколо шиє емꙋ. трїи главы имꙋщаа. емꙋже ѡпаашин висеаше даже до ногоу є. глави же вьхꙋ единаа срѣбролюбїю. вьтораа прѣльщенїю. третиꙗ же немрдїю. да ꙗко таковаа сьматраше праведны. ꙋжасне близꙋ мниха прибли*все. различїа змїю негова вьображенїа. мнѣше ѡнь мни ꙗко нѣкы є един' ѿ ꙋбогых. иже жеть єже вьзети нѣчто ѿ него. гл҃а емꙋ, б҃ь да помлꙋк те. блженны же мало ꙋдалыв'се ѿ него. виде пїанїе ѡкрть є на вьздоусѣ висещеє. . . .

Послѣдняя статья озаглавлена: тоже андрѣа о некоємь юноши. Конецъ ея сохранился, но слѣдующихъ за ней въ руко-

писи нѣтъ. Инымъ почеркомъ, полууставомъ XV же вѣка, по 24 строки на страницѣ, прибавлена статья, озаглавленная: изьбраніе мало ѿ жи҃ты с҃тго ѡц҃а н҃шего андрѣа оуродиваго х҃а ра҃. имеющее вьпроси с҃тго епифаниıа. съ ѿвѣт҇ми с҃тго андреа. польѕно зѣлѡ. *Нач.* Добро ѹбо и д҃охвал'но е҃, еже проповѣдати ıакоже рѣн'но е҃. вѣдѹщимь величина бж҃іа... За вопросами съ отвѣтами слѣдуетъ Поученіе св. Андрея, конецъ котораго утраченъ. Послѣднія слова, сохранившіяся въ рукописи:... свѣжи ѥзикь твои многѹщи во извѣщаеть еже е҃ лѣпота ити, доброты свое таи. послоухи же житию многіи имеи. толико тьчию да и тѣлѹ еликоже требѹеть...

Переплетъ кожаный.

66 (33). **Сборникъ Житій, XV—XVII вѣковъ**, въ листъ (30×20 смм.). Рукопись состоитъ изъ пяти тетрадей:

I тетрадь. — **1624 года**; полууставъ, по 26 строкъ на страницѣ.

л. 1. житіе и п҃овизи е҃ въ поустыни съ свои҃ ѡц҃е҃. и особь хоженіа. и ѿ чести чюсь сьпокѣданіе. и҃ въ с҃ты҃ ѡц҃а нашего савы. пръваго архієп҃кпа и оучителıа сръбска҃го. сказано п҃рпбнѡ҃ доме҃тіанѡ҃ инокѡ҃ и презвгтерѡ҃ монастира хіландарь нарицаемаго. сьписано҃ деѡ҃стемь минихомь, тогожє монастира. См. предыдущую рукопись, л. 1 (стр. 700).

Нач. Разоумa, зане ницıетою одръжи҃ ѿ оубогаго дома...

Конецъ статьи: паче же н҃ны, ıако оу х҃а соущıе, ѡ н҃а къ немѹ м҃лтисе. ıако да вь сьмиреніи тыхости, покааніемь житіе наше поживемь. и по кон'чинѣ своеи м҃лтива и оувѣтлива того ѡбрѣщемь. и въ д҃нь страшныи соуда, добрыи ѿвѣть. того бо есмы тварь. и развѣ того б҃а не познахѡ҃. емѹже и п҃облеть въсака слава, хвала же и величіе. чьсть и покланıаніа. коупно съ ѡц҃емь и въсес҃тымь д҃хѡ҃. и н҃ны и п҃рно и въ вѣкы вѣкѡ҃.

л. 110 об: тогожє деѡ҃сіа монаха. похвал'ное, с҃тхь и п҃рпвніихь ѿц҃ь нашихь, с҃ӷмеѡна. и савы ст҃лıа, оучителю срьбскѹю.

Нач. Свѣтлаа и просвѣщенна намь, въсечтнїихь Ѡць въсіа память. пресвѣтлаю во зарею и славою просвѣщающесе, и на ѡславають...

Въ концѣ похвалы — рукой писца: тѣлѡ.

Запись писца скорописью 1624 года — въ концѣ тетради (л. 127):

Съвръшисе сіа стаа и бжтвнаа книга житїе
и жизнь. иже въ стыих ѡца нашего савы прьваго архїепкпа
и оучителю срьбьскаго. въ лѣто ҂з, рлв. кроуг, слнцоу к,
и лоуны, з, ин'дикта, з. злато числа, г демелїе, к. мца
ге, кн. при їгоуменоу монастыра стго павла. кур їѡаникїю,
їермонахоу. настоанїемъ и поспешенїе, проїгоумена, кур, митро
фана їер'монаха, и съ братїами. и насъ грѣшныих ѡ семъ троу
див'шихсе простете, а не кльнете. поне съ ноужею велиею
сїе писахъ. поне бѣше зима чюв'стна. ѣко да избавить гь
насъ зими грѣховныѥ. и сподобить съ праведными селѥнїа: —
сїа писах оубогы чрьнонос'ць, деѱлени (*т. е.* антоние) таха.
поне имѣхь само дрьжаць замѣдливь. на добро
дѣланїе. и навикохъ ѿ юности прѣзор'ство
и не наоучихсе любомоудрїю.
ѡ кто мене не въсплаче
ть ѡкаанънаго: —

Изъ *Древностей* запись перепечатана *Љ. Стојановић*'емъ, Стари српски записи и натписи, стр. 309, но не вполнѣ точно.

II тетрадь — XV — XVI вѣка; полууставъ, по 25 строкъ на страницѣ.

л. 128. мца фе, дї память и житїе блженаго оучителю нашего константинь философа. прьваго наставника словенскоу ѥзыкоу:—

Нач. Бгъ млтивь и щедрь ѡжидае покаанїе чльско. да выше вси спени были. и въ разоум истинныи пришли. не хощет' бо съмрьти грѣшникоу, нь покаанїю и животоу. аще и наипаче приложить на злобоу. нь не оставлѥт члча рода ѿпасти ѡславлѥ-

ніє҃. и въ съблазнь непріазниннꙋ пріити и погыбнꙋти. нь на кажо лѣта и времена. не прѣстае҃ блгть творе на҃ много. ꙗко испрьва, даже и до нинꙗ...

Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о приглашеніи Кирилла въ Моравію (л. 148 об.):

Велецꙋ же се ѡ бзѣ филофꙋ. пакы дрꙋга рѣчь приспѣ, и трꙋдь не мьніи прьвыи҃. растислав҆ во моравскы кнеꙁь бгомь оустимь. съвѣть сътвори съ кнеꙁи своими моравлꙗни. и посла къ црю михаилꙋ гле. люде҃ наши҃ поганства се ѡврьгши, и по хртіанскы се законь дрьжещи҃. оучителꙗ не имамы таковаго, иже би ны въ свой ꙗзыкь истоую вѣрꙋ хртіанскꙋю сказаль. да се выше и ины страны зреще побили намь. то посли҃ ны влко епкопа и оучителꙗ таковаго...

III тетрадь — **первой половины XV вѣка;** красивый полууставъ, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается ꙁ. Поученія Θеодора Студита на великій постъ до Пятидесятницы (л. 157—200). Особенность Нямецкаго списка состоитъ въ томъ, что въ концѣ каждаго Поученія киноварью написаны начальныя слова тропаря: православїю наставниче. Это свидѣтельствуетъ о близости списка къ первоначальному переводу, сдѣланному скорѣе всего въ Студійской обители, гдѣ послѣ чтенія каждаго поученія за трапезой, вѣроятно, слѣдовало пѣніе тропаря въ честь святого, покровителя монастыря.

Сравнивая синодальные русскіе списки этого памятника и греческіе, не трудно замѣтить, что составъ Нямецкой рукописи значительно разнится отъ списковъ извѣстныхъ.

Содержаніе тетради: л. 157. Въ недѣлю мытаря и фарисея, ꙗко подобаетъ съ вниманїемь послоушати глемое.

Нач. Прїидѣте оубо днь братїе. послоушавше бжтвнаго гласа...

л. 158. Въ ту же недѣлю, ѡ мирѣ и кротости. ѡ мтыни и дввствѣ.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. ни азь хощоу сытости прїемати сп҃ные бесѣды...

л. 159 об. Въ недѣлю о блудномъ сынѣ, ѡ бл҃госъстави покаанїа, и ѡ ползи дш҃евнѣи...

Нач. Възлюбленнїи. послоушаите самого х҃а гл҃юща притчю...

л. 161. Въ недѣлю мясопустную, ѡ великѡ и ꙗвленнѡмь дни г҃а нашего і҃у х҃а.

Нач. Братїе и ѡ҃ци. законь католичьскы (на поляхъ: събор, далѣе обрѣзано) е҃ въ си дн҃ь. ѿпоущати житеискымь меса...

л. 162. Въ недѣлю сыропустную, ѡ постѣ, и ꙗко истинномоу послоушникоу, истинныи пость е҃, ѿсѣкновенїе свое волє.

Нач. Братїе и о҃ци. бл҃гыи нашь б҃ь, даваеть намь жизнь и ѿ лѣта въ лѣто прѣводе. въвель е҃ нас въ сїе годище поста...

л. 162 об. Въ среду чистой недѣли, ѡ постѣ и ѡ бестрастїи. речено же въ начелѣ поста.

Нач. Братїе и о҃ци. поста врѣме въ се лѣто соуждено е҃...

л. 164 об. Въ пятокъ 1 недѣли, наказанїе епифанїа емоуже агг҃ль сочивѡ свары. ꙗко не достоить ѿходити ѿ цр҃кве, до ѿпоущенїа креиска.

Нач. Послоушаите братїе съмысльно и разоумно. ꙗко недостоало би намь ѿходити ѿ цр҃кве...

Въ этомъ поученіи находимъ пересказъ повѣсти объ отрокѣ Епифаніи, который въ 1 недѣлю поста предъ литургіей началъ варить «сочиво квашено». Въ это какъ-разъ время ударили въ клепало, и Епифаній отправился въ церковь, никому не поручивъ смотрѣть за сочивомъ. Во время литургіи дьяволъ нѣсколько разъ соблазнялъ его пойти посмотрѣть сочиво. Но Епифаній достоялъ до конца литургіи. Когда онъ возвратился въ келію, то изъ его ложницы исходило благоуханіе. Возлѣ огнища онъ увидѣлъ красиваго и высокаго юношу въ блистающей одеждѣ, который пробовалъ варево: «изъмь изь чпага своего мѣшьць маль, тръми своими пръсты възьмь, ꙗко зелїе нѣкаково, въ грънецъ кр҃тообразно въсыпа, и ѡбнаженоую роукоу въ роукавь въложїи». Затѣмъ ангелъ возлетѣлъ на небо.

л. 167. Въ субботу 1 поста, памѣ твори стго великомника деодωра тирωна.

Нач. Іоуліаноу законопрестоупномоу и злочьстивомоу...

л. 168 об. Въ воскресенье 1-е поста, ω прѣз' силоу не протезаатисе намь къ боу. и како питати дшоу дхωвнымь зрѣнїемь.

Нач. Братїе и ωци. понеже всако зачело оусилно...

л. 169 об. Въ воскресенье 2-е поста, ω кротко и оудωбо съвръшати намь дни поціенїа, въ надежди бесконьчные жизны.

Нач. Братїе и ωци. добро е пость аще имать ωбразы свое...

л. 171. Въ воскресенье 3-е поста, написанїе о избиениχь бльгарѣχь χрїстїань, въ стые посты. за меса неыденїе. Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXXVIII.

л. 172 об. Въ среду средопостной недѣли, ѩко пасχа сїа. ωбразь е воудоуціюи вѣчнои пасцѣ. и ω тръпѣнии. и ω моужьствѣ.

Нач. Братїе и оци. поціенїе прѣχодить. и раеетсе дша...

л. 174. Въ пятокъ той же недѣли, ѩко въ оумрьціелєнїе стртеи, и въскрѣшенїемь добрωдѣтелеи. се е празновати по все дни. и пасχасовати гоу боу.

Нач. Братїе и ωци. приближаетсе днь пасχы...

л. 175. Въ воскресенье 4-е поста, ω прѣполωвленїи стχь пость. и бъдрьно творенїе къ и еще поціенїю.

Нач. Братїе и ωци. благодѣть стго дχа привела е на...

л. 177 об. Листъ болѣе поздней приписки; оборотъ его чистый. Заглавіе: прѣтрьпети на вьсе мѹченїе поовїю же χвоу и стыиχь.

Нач. Братїе и ωци, еда како на ωпечалова прѣженее оглашенїа...

л. 179. Въ воскресенье 5-е поста, ѩко подωбаеть намь ωбнавлѩтисе напрѣ тръпѣнїемь. нападаюціїиχь на ни видимыχ и невидимыχь напастеи.

Нач. Братїе и ωци. ѩко зима прѣиде и пролѣтїе прїиде...

Въ концѣ поученія: въ соубωтоу лазаревоу пооученїе. ници

въ злаг. соувωта, ѕ҃. поста. се прѣтечеть свѣтозарное тръжества х҃ва.

л. 180. Въ недѣлю цвѣтоносную, поучение. ω четверьдневнѣмь лазари и о ст҃мь постѣ.

Нча. Братие. прѣплоувше ꙗкоже морскоую поучиноу...

л. 181 об. Въ великую среду, ω спснои стрти. и поучение ω смѣреномоудрии. и о покорении.

Нач. Братие и ѡци. сы днь сты и поклонныи...

л. 183 об. Въ великій пятокъ, о ст(р)сти Га нашего и влкы Гг ха.

Нач. Братие и оци. повсегда оубо Га нашего іг ха стрти поминаеми... Въ концѣ — ссылка на Слово Іоанна Златоустаго на святую Пасху.

л. 184 об. Во 2-е воскресенье по пасхѣ, ꙗко подωбаеть намь оумирати присно волною съмрътию. и ω благосъставлении.

Нач. Братие и ѡци. пасха прѣиде и празникь скончасе...

л. 186. Въ 3-е воскресенье, ꙗко подобаеть намь ходити достоино въ мнишескомь обѣтовании и въ изгнании еже изгнанни быхѡ Га ради.

Нач. Братие и ѡци. радостию радоуемсе смѣреннии. зреща ва въ лѣто приходещимь зе...

л. 187 об. Въ 4-е воскресенье, о вънимати себе. и бѣгати ѿ погыбѣлныихъ мѣсть. и ωбразь грѣховныхъ.

Нач. Братие и ѡци. врѣме на зоветь но празницѣ...

л. 189. Въ 5-е воскресенье, о страшномь соудищи. и крѣпко прѣмѣнꙗти дни сего живота нашего.

Нач. Братие и ѡци. прѣбывание сеи жизни, не дрѣмание вамь да творитсе...

л. 190 об. Въ 6-е воскресенье, прѣд възнесениемь. ꙗко подобаеть благооухати сами себе добрωдѣтел'ми.

Нач. Братие и ѡци. хвѣмь въскрсениемь. и тварь ꙗко нѣкоую мрътвость. зимноую сѣтость ѿвръгшии боуꙗеть...

л. 192. Въ четвергъ 6-й недѣли по пасхѣ, възнесение Га Ба и (с)пса нашего іг ха. и бгооугодно житие междоу собою.

Нач. Братіе и оци. праздникъ праздникомъ на иже прѣ двермн възнесеніе...

Въ концѣ Слова встрѣчается такая фраза: ꙗко же нинѣ въспѣваеми блженіи пахоміе. здраво видимъ. здраво слышимъ. здраво прикоснѣмсе всѣми оуды.

л. 193 об. Въ 7-е воскресенье, слово ѡ съборѣ стіихъ ѿць. т и и. съшешіихсе въ никеи на аріа еретика.

Нач. Въ алеѯандріи егупьтсцѣи. бы нѣкто прѣзвутерь...

Другой листъ съ продолженіемъ Слова переплетенъ за слѣдующимъ Словомъ, т. е. листъ 195 долженъ быть предъ 194.

л. 194. Въ 8-е воскресенье, пооученіе на съшъствіе стго дха.

Нач. Присно ѡжидаеи бь нашь спсеніа нашего въсхотѣ...

л. 196 об. Въ недѣлю всѣхъ святыхъ, ꙗко не кръвію тъкмо моученици. нъ житіемь бжіемь живше.

Нач. Братіе и ѿци. праздникомь оубо е праздникь стаа пентікостіа...

л. 198. мца мардіа. кє. на блговѣщеніе. ѡ дѣвьствѣ.

Нач. Братіе и оци. понеже благовѣщеніе пріиде...

IV тетрадь — **конца XVI вѣка**; полууставъ небрежный, выцвѣтшими чернилами, по 28 строкъ на страницѣ.

Содержаніе: 1) Безъ заглавія. Ѳеофилакта, архіеп. болгарскаго — Толкованіе Евангелія отъ Матѳея. Переводъ старый; авторъ всюду называется охридскимъ.

Запись писца киноварью — въ концѣ Толкованій:

> конць кнізѣ. хс зачело и конць томоу сла вь вѣкы
> амн. имоущаго кнігоу сію и писавшаго спсе, спси ⁘ ÷

2) мца юніа .к. стго ..сщенномнка оца нашего медодіа еппа. патарскаго. сло о цртвіи езыкь послѣднихь врѣменъ. извѣстно сказаніе, ѿ прьваго члка до скончаніа вѣкоу.

Нач. Єгда изыдоста из раꙗ адамъ и евва. дѣвьствена бѣста...

Сходно съ текстомъ Сборника 1345 года М. Син. библ-ки, № 38 (*Н. С. Тихонравовъ*, Памятники отеч. литературы, т. II, стр. 213—226) и Хиландарскимъ Сборникомъ № 579 (*П. А. Лавровъ*, Апокрифическіе тексты, 23—39):

Нямецкая рукопись:

ѻ затворенн^х татароⅹь.

Тогда ѿкрьзоутсе врата сѣвернаа и̓ и̓зыдоуть силы ѥ̓зычьскы̏е. ѥ҃ бѣꙗ̓хоу затво́рени вьноутрьи̓ю̓дꙋ. и̓ по҇вижитсе вьса̀ землꙗ ѿ лица и^х. оу̑стра-ше҇ же се ч҃лци и̓ побѣгноуть и̓ врьгоуть себе вь го́ры и̓ вь пещеры, и̓ вь гро̀бы. и̓ оум҃роуть мно́ѕи и̓ не бꙋдоуть погрибаю-щаго и̓ⅹь. ѥ̓зыци бо̀ и̓сⅹо́деще и̓ ѿ сѣвера сьнѣдеть пльти ч҃лчкыѥ. и̓ пї́ють крьви ѕвѣремь ꙗ̓ко водоу. и̓ сьнѣдеть вьса́ко нечистоѥ и̓ змїѥ и̓ скорпїе, и̓ все҇ мрьскы̏ѥ и̓ гноусны̀е ѕвѣре...

Хиландарская рукопись:

ѡ затворенїи^х тартароⅹь.

Тогда ѿврьзꙋтсѣ врата сѣве́рнаа, и изы́доуть силы ѥзы҇скыа ꙗже бѣⅹꙋ затво́рени вьнѣтрьюдоу. и подвижитсе вса̑ землѣ ѿ лица иⅹь. и оустрашат же се ч҃лци и побѣгноуть, и вьврьгоуть себе вь горы и вь пе́щеры, и вь гробы. и оумрꙋть мнѡ́ѕи. и не буде҇ погрѣбающаго и^х. ѥзы́ци бо исⅹодѣще ѿ сѣвера сьнѣдеть пльти ч҃лчьскые. и пїють кр'ви ѕвѣремь ꙗкы во́доу. и сьнѣде҇ нечистаа. и змї^а и скорпїа. и вса мрьскаа и гнюсныа ѕвѣрѣ.

V тетрадь — **начала XV вѣка**; полууставъ мелкій, переходящій въ скоропись, по 34 строки на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе: 1) жїтиѥ ї жизнь и по чести чюдесь. сказанїѥ прѣпо҇бнаго ѡц҃а н҃шего. васи́лїꙗ новагѡ писанно гл҃го́рїѥмь мниⅹѡ҇ ꙋченикѡмь ѥго. Конецъ Житія утраченъ.

Нач. Непостижнаагѡ б҃а о ч҃лчстѣмь родѣ. прѣбл҃гагѡ ч҃лколюбїꙗ и бл҃гостине...

Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ Житія, на поляхъ приводятся соотвѣтствующія греческія слова.

Правописаніе ресавское. Отрывокъ для образца перевода:

Пріше же ѹбо азь домови бѣхѹ ѹпражнѣюсе вь себѣ. и не исхо... нигеже бѣше бо и стии велики по. миновшѹ же семѹ. и кь стѣи пасцѣ пришьши. идохь видѣти стго ми шца. и надѣюсе шбрѣсти го жива. пріше ѹбо тамо. ѹвѣдѣх ıако вь. кѕ. марта мца. скончавь праздникь благовещеніа бѣше срѣ стго поста. и причещьсе страшних таинь. мало поболѣвь вь рѹцѣ бѹ дшѹ свою прѣдасть. и чтномѹ же тѣлеси его лежещѹ. и пѣми и пѣнмми шпѣвакмѹ. и бѣ видѣти всѣ на днь срищѹщасе. и прикасающасе вѣрою и любовію кь мощемь кго...

2) мца ноемьбра вь. и. днь. чтнаго храма михаила архистратига. блвы ѿ. аминь.

Нач. Начело ѡ исцѣлени даровь. и блгодѣти данних...

3) дѣıанни стго апла андреıа и мадеıа. Оригиналомъ всѣхъ трехъ статей былъ болгарскій списокъ. Переводъ нѣсколько сходенъ съ Зографскимъ Сборникомъ XV вѣка.

Нямецкая рукопись:

Вь они дни бѣхѹ апли сьбрани. кь исоусоу. и раздѣли имь страни. да идоуть кьждо вь свои. испашѹ кмѹ странѹ. испаде жрѣбеи мадею вь странѹ члвкоıадець. тии бо члвѣци гра того. ни хлѣба ıадѣхоу ни води пиıахоу. вьсакого члвка гредоущагѡ. иземахѹ имь ѿ. и даıахѹ имь біıана прѣлестнаıа. и штравивше вьводѣхѹ вь темницоу. и полагахѹ имь леднѹ гристи. и вьшешоу же мадеѡви вь гра их. и кше и гражане и изеше кмѹ ѡчи. и штравивше бѣше вь темницѹ. и положише кмѹ

Зографская рукопись:

Въ дни ѡны, апли бѣхѫ събрани кь ісоу. и раздѣлены имь страны, да идеть къждо въ испадшѫѧ емоу странѫ. и паде жрѣбіи ити матѳеѡви въ странѫ чл҃коıадець. тіи бо члци гра того, ни хлѣба ıадѣхѫ. ни воды піахѫ. нѫ ıадѣхѫ пльть члча, и крьвь піахѫ. и всѣкого члка грѧдѫща емаахѫ, и изимаахѫ емоу ѻчи. и даахѫ имь быліа прѣльстнаа, и ведѣхѫ въ темницѫ. и поставлѣахѫ имь ладинѫ грысти. и въшешоу мадеѡви въ градъ их. и се гражане тіи изашѫ

ледииꙋ ѩсти. и прїѥмь ѿ чемера иⷯ испить. и не иⷥмѣнисе ни ср҃це ѥго ни ꙋмь. нꙋ нѣ бы҃ плаче и мл҃е б҃а. и гл҃е. г҃и б҃е мои і҃с х҃е. ѩко ми все ѡставихѡ҃ и вь слѣдь тебе идемь. и разꙋмѣхѡ҃ ѩко ти ѥси помощникь вьсѣмь. надѣющимсе на тѐ. ꙋспѣ и г҃и и виждь раба твоѥго мадеа...

и гл҃ахꙋ помл҃ꙋи ни б҃е. не сьтвори с нами ѩкоже и ми створихѡ҃. с мꙋжемь симь. ѿжени ѿ на҃ водꙋ сию. и излѣзе аньдреи ис темницꙋ. а вода бѣжаше прѣⷣ ногама ѥго. и видѣвше народи вьзопихꙋ. помлꙋи ни рабе б҃жи андрею. старⷰ предавы дѣти своѥ. млѣшесе прѣⷣ ногама ѥгѡ помл҃ꙋи ме рабе б҃жи. и рⷱ҇ ѥмꙋ андреи чюждꙋ ти се. како гл҃еши помл҃ꙋи ме. а ти не помл҃ева чеⷣ своиⷯ. како просиши мл҃ть. гл҃ю ти вь неже врѣме замькнетсе вода сиѩ вь безⷣнниѥ. отидеши и ти сь ꙋбиѥнїи чл҃вкы. ѩже видѣте чюⷣса народы. страⷯ ѥ ѡбиде вьзрѣв же андреи на н҃бо и помолисе. прѣⷣ вьсѣми люⷣ. и пролѣзе вода старцемь сь множⷭ҇тво чеⷣ вь бездни и вьзо-

ѥмоу очи. и ѡтправивше и ведошѫ въ темницѫ, и положишѫ ѥмоу лѫдинѫ грысти. и приѥмь ѿ чемерѣ иⷯ пить, и не измѣнисѧ ѥмоу ср҃це и оумь. нѫ прѣбы҃ пла́часѧ мл҃ѧ б҃а и гл҃ѧ. г҃и мои і҃у х҃е, ѩко въсѣ ѡставихомь и въслѣдь те́бе идохѡ҃ и разꙋмѣхѡ҃ ѩко ты ѥси помощникь надѣѫщимсѧ на тѧ. поспѣши и ви́ждь раба твоѥго мⷶде́а...

и гл҃ахѫ помилоуи ны б҃же, и не сътвори съ нами ѩкоже мы҃ сътворихѡмь съ мѫжемь симъ. нѫ ѿжени ѿ на҃ водѫ сиѫ. и изыде аⷩреи ис темницѫ, и вода бѣжаше прѣⷣ ногама ѥго. и видѣвше народи възьпишѫ гл҃ѧще, помилоуи ны рабе б҃жїи аⷩрее. старец же ѡнь прѣдавыи дѣти своѫ припаде прѣⷣ ногама ѥго млⷭ҇ѧ. пом҃лоуи мѧ рабе б҃жїи. и. рⷱ҇ ѥмоу аⷩреи дивлѧ ти сѧ како гл҃еши пом҃лоуи мѧ, а ты не помилова чѧ́дь своиⷯ, ка́ко просиши ми́лости. гл҃ѧ тебѣ въ неже врѣмѧ ѡтидеть вода сїа въ бе́зⷣны и ты҃ ѡтидеши съ оубиваѫщими чл҃кы. и ѩко видѣшѧ чюдеса народи, страⷯ ѡдрьжааше ѫ. възрѣв же аⷩреа на н҃бо пом҃лисѧ прѣⷣ

пише люи ѡ горе намь. ѩко члвкь сь ѿ ба е и погꙋбит ны вь печали еже на вь хѡ на нь. еже бо ре старцꙋ и сьбисе...

въсѣми людми. и погразе вода съ старцемь и съ множество чадїи въ безнѫ. и вьзьпишх людїе, ѿ горе намь ѩко члкь сь ѿ ба е, и нинѣ погоубит ны въ печаль жже наведохомь на нь. и въсѣ ренаа имъ старцоу съвышѫ [1]...

Какъ видно изъ приведенныхъ отрывковъ, Нямецкій текстъ не всегда исправенъ, по этому онъ интересенъ для представленія о характерѣ подобныхъ «переложеній» старыхъ славянскихъ текстовъ съ одного извода на другой и служитъ объясненіемъ для обычныхъ жалобъ писцовъ на трудность такихъ работъ.

4) сло прѣпобнаго ѡца агапи чесо ра ѡставлѩють чаци ѡца и мрь и вьземьше крь вь слѣ ха идеть.

Нач. Агапие ѡць нашь из млада начеть ба млти. и заповѣди его творити. жить вь домꙋ своемь гі лѣть. и ѡтиде вь манастирь. и прѣбы вь манастиры дрꙋзѣхь. гі. лѣть. мле крѣпко бꙋ...

5) *Безъ заглавія.* Объ обрѣтеніи Креста Господня.

Нач. Вь. с и вь. л. и третие лѣто по мꙋчени га ншго іс ха. вьзискание бы крта. на немже влка пропетсе и бы вь врѣме то цртвꙋющꙋ. кѡнстантинꙋ црꙋ великомꙋ. и бгочтивомꙋ. егоже роди бгочтива црца елена...

Конецъ статьи утраченъ. Послѣднія слова — о побіеніи камнями св. Стефана.

Въ концѣ тетради — скорописная запись 1704 года:

писах мнѡгрѣшні їѡвь їерѡмонах патрїар҆хова. лѣт ҂з. с. гі. ѡт к. днъ:

ѡх горѣ нам грѣшни

1) *П. Лавровъ*, Апокрифическіе тексты, стр. 39.

Другія записи аѳонскаго іеромонаха Іова изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», IV.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

67 (89). **Изъ Маргарита 1443 года**, въ листъ (28 × 19½ смм.), — отрывокъ на 2 листахъ.

Полууставъ крупный, красивый, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — ножницы.

Содержаніе отрывка — окончаніе Слова «о покаяніи и умиленіи».

Запись писца, скорописью — въ концѣ Слова:

+ гаврїилъ, исписа сїи маргарит' в лѣт ҂ѕцна ⁘

Запись нетвердой скорописью 1447 года, напоминающей почеркъ Гавріила:

в лѣт ҂ѕцне мца іоліа вь гі днь Ѡсѣчеса глава сте
фана воеводж гпⷭрѣ земла мо̑да̑'скыж. сна
а̑леѯандра воеводж. Ѿ романа воеводж сна
иліж воеводж. и погребе̑ бы въ нѣмецскомь
мона̑тирю тогожде мца іоуліа въ ѕі днь.

Объ этомъ событіи говорится въ лѣтописи Урѣке (1550—1625 гг.). Въ 1435 году сыновья господаря Александра Добраго, Стефанъ и Ильяшъ, согласились раздѣлить между собой Молдавію; одинъ правилъ «дольней» страной, другой «горней». Но этимъ вражда между ними не окончилась. Въ маѣ 1444 года Стефанъ схватилъ брата своего Илью и ослѣпилъ его. «Романъ воевода, сынъ Ильяша воеводы, въ 6952 (1444) году, не будучи въ состояніи терпѣть жестокость (варварство — пъгжнетатѣ) своего дяди, Стефана воеводы, составилъ осторожный заговоръ съ людьми изъ княжескаго дворца, схватилъ дядю своего, Стефана воеводу, и отрѣзалъ ему голову. И сталъ княжить Романъ воевода». Cronicele Romănieĭ de *M. Cogalniceano*. Bucurescĭ, 1872, p. 145; *A. Lauriană*. Istoria Romănilorŭ. Bucur. 1867, p. 303; *С. Палаузовъ*. Валахія и Молдавія. *Отечеств.*

Записки. 1859 г., т. CXX, стр. 548—549; *А. Накко.* Исторія Бессарабіи, ч. II. Одесса 1876 г., стр. 115; *J. Bogdan.* Cronice inedite... Bucurescĭ, 1895, p. 36; *Melchisedec,* Notiţe istorice etc., p. 8; *A. D. Xenopol,* Istoria romånilor, vol. III, p. 125—128, vol. IV, p. 67, vol. V, p. 154 и др.

Въ Путнянской молдавской лѣтописи на славянскомъ языкѣ говорится объ этомъ болѣе кратко: **и ать Стефань воевода брата своего Илїаша воеводѫ и ослѣпи его. И господствова самь. ҃є. лѣть. И Фсѣче емоу главѫ Романь воевода, сынь Илїаша воеводы. И господствова Романь лѣто едино.** Въ Быстричской лѣтописи объ этомъ не говорится ничего. Стефанъ воевода похороненъ въ Нямецкомъ мон-рѣ (см. выше, стр. 602).

Отрывокъ хранится въ Апостолѣ, № 17 (42), такъ-какъ былъ принятъ Мелхиседекомъ за отдѣльную рукопись, а на самомъ дѣлѣ составляетъ окончаніе слѣдующей, № 68 (63).

68 (63). **Маргаритъ, 1443 года**, въ листъ (28 × 20½ смм.), на 52 тетрадяхъ.

Полууставъ крупный, красивый, руки писца Гавріила, по 30 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы.

Правописаніе тырновское. Переводъ такой же, какъ и во всѣхъ спискахъ, сохранившихъ приписку переводчика «дивнаго киръ Діонисія» (см. ниже, Сборникъ № 89), напр., въ ркпси Моск. Синод. Библ-ки № 127, спискѣ П. И. Щукина 1481 года и во всѣхъ извѣстныхъ намъ рукописяхъ Молдавскаго происхожденія. Подробнѣе — въ нашей работѣ о Григоріи Цамблакѣ, стр. 357—359.

Предыдущій отрывокъ № 67 (89) составляетъ окончаніе настоящей рукописи. Первыя три Бесѣды утрачены, и Маргаритъ начинается бесѣдой четвертой — **о непостижимѣмь** (л. 3 об.). Послѣднее слово — **о покаани и о оумилени. и ꙗко скорь ҃бь въ сп҃сенїе и късень на ꙟнїе** (Ркпсь Моск. Синод. библ-ки № 127, л. 255. Описаніе, отд. II, 2, стр. 131); конецъ его утраченъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

69 (83). **Перенесисъ Ефрема Сирина, 1462 года**, въ листъ ($27\frac{1}{2} \times 19\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ четкій, по 28 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Заставка изъ узоровъ писана красной, желтой и зеленой красками.

Всѣхъ Словъ — 109; послѣднее — **повѣсть ѡ прѣкраснѣмь иѡсифѣ**. Въ спискѣ XIII вѣка библ-ки Троице-Сергіевой лавры № 7 — Слово, по счету 103 (л. 218); по греческому изданію *Ассемана*, S. Ephraemi Syri Opera omnia...., t. II, p. 21. О русскихъ спискахъ Паренесиса Ефрема Сирина у *А. С. Архангельскаго*, Творенія отцовъ церкви въ древне-русской письменности. III. Казань. 1890 г., стр. 1—118; литература вопроса у него же, Къ изученію древне-русской литературы, *Журн. Мин. Нар. Просв.* 1880 г., отд. оттискъ, стр. 42—94; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 477—478.

Правописаніе ресавское. Переводы и редакціи оригиналовъ— совершенно разные въ обѣихъ рукописяхъ Нямецкаго монастыря; приведемъ отрывки изъ Словъ 33 и 50:

Ресавскій списокъ 1462 года № 69:

Аще кто̀ бра́тіе и̓ ѡ҆ци въ лѣности своеи̓ живе̑. и̓ не поминаєть блгыхъ, и̓же оу҆готова бъ любещимь е̓го̑. са́мь се́бе прѣлъ́щаєть. и̓ въ та́ковы҄ лꙋка́выи, въса̀ своа̀ хотѣнїа и̓сплънѧєть. и̓ жела́нїе тѣ҄ плъ́тское ꙗ̓ко́же нѣкою красо̑тоу въ помышле́нїи тѣ҄ непрѣста́н'но въѡ҆бражаеть. и̓ помалꙋ по ма́лꙋ. помра́чаеть тѣ҄ ѻ҆чи и̓ оу҆мнаа чю́в'ства. и̓ кто́-

Тырновскій списокъ XV вѣка № 70:

Мѫ́жь дни своа̑ въ лѣности жи́вын, са́м сѧ прѣлъщаеть, и̓ въсѣко помы́шлѣѭщоу ѡ̓ блгын҄. ꙗ̓же оу҆го́товаль е̑ бъ пра́веднымь. нижѐ мѫкы поми́наеть, ꙗ̓же оу҆готоваль е̑ гь грѣшны҄й, нж без' стра́ха себе пасын, въ тако́вѣмь съдѣваеть лѫкавыи въсѣко желанїе плътьское, и̓ не мо́жеть разоумѣти та́ковыи, си́м же ѡ҆бразомь въ врата̑ гра́днаа въхѡ-

моу ниже срама чл҃чьскаго, ниже страха бж҃твьнаго имоуще...

Болѣзнь ноудит ме изрещи. и недостоинство мое запрѣщакт ми мльчати. болѣзни ср҃ца моего ноудет ме гл҃ати. и грѣси мои мльчанїе велет ми имѣти. и понеже обоими ѡдрьжимь есмь, оудобѣе ми есть гл҃ати. да прїимꙋ ѡслабленїе ср҃ца моего болѣзнї. д҃ша моа скрьбить, и очи мои желають плачь и слъзы непрѣстанные имѣти грѣх ради д҃шее мое...

дающїих ми. похот бо въшедши въ помысль его, покрываеть очи его. съ подвижникы же различно борится врагь.

Болѣзнь нѫдить ма изрещи, и недостоинство мое запрѣщает ми мльчати. болѣзни ср҃ца моего нѫдат ма вѣщати, грѣси же мои повелѣвают ми мльчати. зане ѡбоими съдрьжимь есмь, оуне ми е паче гл҃ати, ꙗко да ѡслабатса болѣзни ср҃ца моего. д҃ша моа тѫжить, и очи мои желаѫть слъзы. и плача непрѣстанно днїа и нощїа ѡ строунѣхь д҃шевных ми, ради ѡдрьжѫщих расслабленїи....

Прибавленія: 1) житїе и жизнь прп҃бнаго и бг҃оносна ѡ҃ца нашего, деѡдосїа великаго. иже ѡбщежителствꙋ начелника. Метафраста. См. «Отчетъ» *К. Радченка*, стр. 61—62.

Нач. Сладчаишїа оубо весна въ врѣме свое. свѣтлѣише же сїанїе сл҃нчное...

На поляхъ, рукой писца скорописью сдѣланы двѣ приписки къ тексту: въ разсказѣ о пищѣ Θеодосія: финикови плоды и рожци трьстова коренїа и сочиво въ водѣ — мню се сахарь быти трьстово коренїе; къ разсказу о приходѣ къ Θеодосію *людей*: да не мниши, ере вѣхꙋ мирстїи приходѣщеи, нь инѡци.

2) житїе и жизнь прп҃бнаго ѡ҃ца нашего грїгорїа. еп҃копа бывшаа. иже въ омиритѣ града тафарона. и повѣсти ѡ сьдѣанных чюдесь ѿ него. сьписанна ѿ еп҃копа гра негранскаа.

Нач. Высь нѣкаа есть. не ѿ славны. въ прѣдѣлѣх аварскых...

Запись киноварная — въ концѣ статьи:

х҃с зачело и коньць. ѡц҃ȣ же нашемȣ и ктиторȣ ст҃го мѣста сего кѷ андонїȣ, вѣчнаа паметь. иже прѣведе сїю книгȣ ѿ гръчкаго извода на сръ̀бскы: ~

Отрывокъ для образца языка:

Бж҃тъвныи же съвѣтѡ къ римȣ ѿходить, и томȣ вънȣтрь бывь. прїемлемь бывакть ѿ нѣкоего бл҃гочьстива, венедикть семȣ име. Въ оутрѣи же ѿходить къ бж҃тъвномȣ гробȣ великаго ап҃ла петра. и на землю поврьгь себе. ѿтȣд҃ почрьпе бж҃тъв'ныи дарѡвь источникь, и слъзами ѡдъждавае землю. и двери емȣ нб҃сные ѿвръсти мл҃ѧшесе. испльнкнь ȣбо ѿнȣд҃ бл҃ вышнѣаго осїанїа. зрить ап҃ла петра, деснокю рȣкою ключе носеща и приходеща къ немȣ. моужа славою ѡсїавакма мнѡгою, свѣтеща се лицемь добротою и очїю, и гл҃юща. нинѣ прїидохомь чедо грїгорїе зде съ г҃нкю мтерїю, и съ прочїими ап҃лы. иже за г҃а нашего ѷс х҃а стражоущїи. прѣстоахѡ въ негранѣ градѣ...

Запись полууставомъ, рукой писца, киноварью — въ концѣ рукописи:

Прѣписа сїю книгȣ, мнѡгогрѣшнїи ададасїе
таха мѡнах. прѣчъстнѡ игȣменȣ ст҃го
павла їеромонахȣ попȣ кѷ деѡфанȣ ⁛
въ лѣт. ѕцо ⁛ Тѣмже молюсе ст҃ти
вашои съ ȣмиленїемь. мл҃тиви моки грȣ
бости рȣкы и оума страстнаго немощи
воудете. елици прочитакте грȣбописа
тел'ное потрȣжденїе нашего ȣсрьдїа. да не
въ стȣдь и прѣтиканїе моки хȣдости
вьмѣните. занеже и молюсе помолите
г҃а. подати ми ѡ сих и ѡ прочїихь ѿпȣщенїе.
вам во маль трȣдь. мнѣ же велїе бога
тьство, въ единои рѣчи ѿ ст҃го ср҃ца ва
шего изнешонсе: ⁘

Тѣмъ же писцомъ Павловскаго мон-ря Аѳанасіемъ въ 1473 году были переписаны Толкованія Іоанна Златоустаго на Дѣянія и Толковое Четвероевангеліе архіеп. Ѳеофилакта, *Архим. Леонидъ*, Славяно-сербскія книгохранилища, стр. 44; *Дмитріевъ-Петковичъ*, Обзоръ Аѳонскихъ древностей, стр. 33.

Объ Антоніи, переводчикѣ Житія Григорія Омиритскаго, см. въ нашихъ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», V.

Запись скорописная — на оборотѣ послѣдняго листа:

ȧзъ грѣшни почътоχъ сїи книгꙋ а҃ поутъ.

На поляхъ листа съ Житіемъ Ѳеодосія — скорописная запись 1663 года:

.з҃ро г(енварь?) м҃цъ помирие бистъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

70 (62). **Паренесисъ Ефрема Сирина, XV вѣка,** въ листъ ($26\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 40 тетрадяхъ.

Полууставъ красивый, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Всѣхъ Словъ 100: первая статья — **наказанїе, слово а҃.**

Нач. **Азъ есмь ефремь грѣшныи, неразоумныи. слабыи. присно и оунылыи...**

Послѣднее Слово—**на с҃тое прѣѡбраженїе г҃а б҃а и сп҃са н҃шего.** Сказаніе о преп. Ефремѣ утрачено, и сохранился только конецъ въ 8 строкъ, къ которымъ впослѣдствіи приписанъ 1-й листъ.

Приложенія: Поученія на двунадесятые праздники, безъ заглавій (листы съ заглавіями утрачены), среди нихъ — пространное Слово Іоанна Дамаскина **на прѣславное прѣображенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего иг҃ х҃а.**

Нач. **П҃рте тръжьствꙋимь дн҃е ѡ б҃голюбезны съставленїе...**; нѣсколько разъ встрѣчается написаніе: **просъфтѣса лице его ѩко сл҃нце.**

Въ началѣ рукописи — подпись Нямецкаго проигумена Лазаря, начала второй половины XVIII вѣка.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многіе листы утрачены и перебиты, въ особенности, въ концѣ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены птицы.

71 (61). **Паренесисъ Ефрема Сирина, начала XVIII вѣка,** въ четвертку ($20 \times 15^1/_2$ смм.), около 300 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Заглавіе: **кнїга стаго преподобнаго ефрема сирїна глемаѧ притча оутѣшенїе, моленїе, поученїе, наказаныѧ различнаѧ, полезна, блгви Ѿче прочесты.**

Всѣхъ Словъ — 112; послѣднее — **о Ѿцъ скончавшихсѧ, в тѹже сѹботѹ** (сырную). Въ спискѣ библ-ки Троице-Сергіевой лавры XIII вѣка, № 7, л. 284. По греческому изданію *Ассемана*, tom. I, p. 172.

Переплетъ кожаный.

72 (65). **Аскетическія творенія Исаака Сирина, XIV вѣка,** въ четвертку ($22 \times 14^1/_2$ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ старшій, мелкій, съ многими скорописными буквами, по 28 строкъ на страницѣ. Удареній нѣтъ, придыханія рѣдки.

Орнаментальная заставка писана киноварью и синей красками.

Заглавіе: **исака сирѣнина и ѡшелца. епкпа бывша хтолюбиваго града ниневиж. слова постничьска тлъкованы Ѿ прпбныхъ Ѿцъ. патрїкиа и аврамиа любопрѣмѫдрыхъ мнъчѣлникъ. въ ѡбитѣли прпбнаго ѡца ншего савы. тогда оубо ѡнѣми изложено Ѿ сиръскаго на гръчьскаа. нинѣ же закхеѡмъ вагилѡмъ. изъ гръчьскыхъ на блъгаръскаа. есть же ѡбразъ таковы словесемъ симъ. и Ѿреченїи иночьстѣм жити. ѕѣло полезна и спсителна и оуспѣша.**

О заглавіяхъ Твореній Исаака Сирина съ упоминаніемъ имени переводчика на славянскій языкъ Закхея Вагила — у *Леонида*, Описаніе рукописей гр. А. С. Уварова, ч. I, стр. 168,

В. М. Ундольскаго, стр. 168 и др.; о старшихъ русскихъ и юго-славянскихъ рукописяхъ у *А. И. Соболевскаго*, Переводная литература московской Руси. СПБ. 1903, стр. 16—17.

Переводъ отличается отъ обычнаго текста позднихъ русскихъ списковъ. Слово 46 — ѡ҆ вторѣ҆м дѣланї въ чл҃цѣ:

Ркпсь Нямецкая XIV вѣка, № 65:

Дѣлание фторо по семъ. вънегда шествоуетъ чл҃вкъ добрѣ въ жительствѣ бл҃зѣ, и доспѣетъ възыти къ степению покаанию. и приближїтсѧ въкоусити ѿ видѣниꙗ и дѣланиа его. ег҃а ѡбыметъ его бл҃гть съвыше въкоусити сладо҃с разоумоу дх҃а, зачѧло емоу е҃с ѿсждоу. пръвѣе ѡ промыслѣ бж҃иемъ еже ѡ чл҃вцѣ извѣстоуетсѧ. и въ любви его еже къ твари просвѣщаетсѧ. и съставлени словесныхъ и попечени...

Ркпсь Моск. Синод. библ-ки XVI в., № 131:

Дѣланїе ино по се҃, егда шествѹетъ чл҃къ добрѣ и жител'ствѣ блаѕѣ, и достигне҃т възыти на степень покаанїа. и приближитсѧ вкѹсити видѣнїа и дѣланїа его, егда постиже҃т его бл҃гть съвыше въкѹсити сладости разоумиа дх҃а. зачало томѹ есть ѿсждѹ пръвѣ ѡ промыслѣ бжїемъ еже ѡ чл҃цѣ, извѣствѹетсѧ, и въ любви его е҃ж къ твари просвѣщаетсѧ, и съставленїемь словесны҃. и прилежанїемь...

Правописаніе средне-болгарское. Отрывокъ для образца языка (Слова 19 и 5):

Чл҃вкъ многопечаловникъ. кротокъ, и мльчѣливъ быти не можетъ. занеже нѫждныѫ вины вещемъ въ нихже стра҃жетъ, бѣдѧтъ его двизатисѧ въ нихъ. не влащѧ и не хотѧща. растачѣѫтъ тишинѫ его и мльчѣльство. по҃бает оубо инокоу прѣ҃д лицемъ бжїемъ поставити себе. и не оскѫднѣ къ немоу ꙗко свое простирати непрѣложно. аще въ истинѫ хощетъ съхранити оумъ свои. и малаа двизаниа плѣжѫщаа въ немъ ѡчистити прѣложити, и оувѣдѣти съ тихостиѫ мыслеи. и ра-

сѫдити въходѧщаа нисходѧщаа. многаа бо оупражненна инокоу. знамение сѫтъ слабости его къ готовъствоу тѧжательства заповѣдей х҃вѣхъ...

Оумъ смѫщенъ, не можетъ оубѣгнѫти забъвениꙗ. и прѣмѫдрость своѫ двер̾ таковомоу не ѿвръзаетъ. възмогы възати ѡ посноли разоумомъ, къ комоу съравненноу, конецъ въсѣхъ кончѣваетсѧ, иныхъ оучителей не трѣбоуетъ. иже ѿ б҃га даныи пр'вѣе ч҃лкоу естьныи законъ, видѣние тваремъ ѥ҇ его вѣмъ. а иже ради писменъ закон' ко прѣстѫплени приложенъ бы҃. иже не оудалѣжи себе ѿ винъ ст҃рти волеѫ, неволеѫ ѿ грѣха влѣкомъ естъ. сиѫ же сѫтъ вины грѣха, вино, жены, богатъство, и здравие тѣлеси.

Къ первому Слову, на поляхъ и въ самомъ текстѣ, сдѣланы исправленія, принадлежащія, по всей вѣроятности, одному изъ учениковъ Паисія. Очевидно, этимъ спискомъ пользовались во второй половинѣ XVIII вѣка при новомъ переводѣ съ греческаго. Отсюда можно заключать, что рукопись вывезена Паисіемъ съ Аѳона; никакихъ замѣтокъ о принадлежности ея Нямецкому монастырю въ болѣе старое время нѣтъ.

Конецъ рукописи утраченъ; послѣднее Слово—90, отъ котораго сохранилось одно начало въ 23 строки.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены орлы.

73 (8). **Аскетическія творенія Исаака Сирина** въ переводѣ старца Паисія Величковскаго, **конца XVIII вѣка**, въ листъ (26 × 18 смм.), на 265 листахъ.

Подробное описаніе рукописи см. выше, стр. 561—562.

Приведемъ отрывокъ изъ 33 главы для образца языка и перевода:

Мꙋжъ дни своѧ в лѣности живій сам сѧ прелщаетъ отюдь не помишлаѧ о благихъ, ѧже уготовалъ есть Богъ праведнимъ, ниже мукъ поминаѧ ѧже уготовалъ есть Богъ грѣшникомъ. Но безъ страха себе пасій во таковѣмъ содѣловаетъ.

лукавін всакое желаніе плотское и не можетъ разумѣти таковін а тѣмъ же овразомъ и врата граднаа вгодацінми (sic) пoхоть во вшедшн в помислъ его покриетъ очи его с подвижнікн же различноворетса врагъ...

Переплетъ кожаный.

74 (29). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка**, въ листъ (28 × 19½ снм.), на 49 тетрадяхъ. Прибавленія имѣютъ особый счетъ листамъ.

Полууставъ старшій, ровный, крупный, по 20 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ — крылатый левъ.

Правописаніе сербское; въ концѣ Словъ—греческое ἀμίν.

Въ концѣ, мелкимъ полууставомъ XV вѣка прибавлено «Слово надгробное св. Василію», съ такими же объясненіями и такимъ же способомъ отдѣленія текста отъ толкованій, какъ и въ слѣдующей рукописи, № 76 (см. стр. 726). Конецъ его утраченъ. Послѣднее, 16-е, Слово: о ѿци мльчещи іазвы ради града.

Запись XVI — XVII вѣка — внизу, на поляхъ л. 3:

+ съй па^тгіркь ѯно^хв'скь.

Для сравненія языка и перевода двухъ Нямецкихъ рукописей, обѣ аѳонскаго происхожденія, выпишемъ изъ Слова десятаго «на просвѣщеніе» — отрывки о языческихъ божествахъ у грековъ, которымъ пользовался одинъ изъ русскихъ писателей, авторъ извѣстнаго «Слова святаго Григорія Богословца, изобрѣтено въ *толцѣхъ*, како первое погани суще азыци служили идоломъ. и еже и нынѣ мнози творатъ» [1]). Очень характерна приписка, сдѣланная рукой писца противъ заглавія этого Слова: «тако бѡ азь ѹмѣю еллінскаа нарицати чьстнаа. мню же и ины въсакь иже добрѣ разѹмѣеть, тако ихь наричеть».

1) Паисіевскій Сборникъ XIV вѣка и Златая Цѣпь того же времени, *Н. Тихонравовъ*, Лѣтописи русск. литературы, IV; *И. Срезневскій*, Извѣстія II Отд. Акад. Наукъ, т. X (Свѣд. и Зам., LVI).

Нямецкая рукопись № 74:

Не дїа сїа рождьствїа и крадені̇а кртшмь моучителꙗ, аще и еллиншмь не вь годь к҃. ни юношамь гласи и плище и плесанїа вьзроужена боу плачющоусе глась покрывающе, ꙗко да ѿцоу ꙋтансе чедоненавидцоу. люто бо бѣше ꙗко отрочетоу плакатисе, а ꙗко каменоу погльщеномоу. ни фроугїискых рѣзанїи и писканїи и плесканїи, и елика ореи чл҃ци бѣсетсе. почитающе матерь богшмь и почитаеми, елика матери симь лѣпо бѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена вываеть. и димитрїь заблоуждеть. и кклешны нѣкые наводить и триптолемы змїе. и шва оубо творить, шва же страждеть...

Нямецкая рукопись № 75:

Не дїа сїа рожьствїа и кради̇нїа крїтѿ, моучителꙗ. аще и еллинѿ не въ годь к҃. ни юношамь гласы и плище и плесанїа вьорꙋженнаа, бѡгꙋ плачющꙋсе гл҃сь покрывающь, ꙗко да оцꙋ оутаитсе чедоненавидцꙋ. люто бо бѣше ꙗко отрочетꙋ плакатисе, а ꙗко каменꙋ поглъщенномꙋ. ни фригїискы рѣзанїи, и писканїи и плесканїи. и елика ореи чл҃ци бѣсетсе. почитающе матерь богѿ, и почитаеми елика матери симь лѣпо бѣше. ниже отроковица нѣкаа намь вьсхыщена вываетъ. и димитїръ заблоужаеть и кклеоны нѣкые наводить, и трїптолемые змїе. и ова оубо творить, ова же стражеть...

Начало (почти все 1-е Слово) и конецъ рукописи утрачены; начальные листы перебиты.

По переплету въ кружкахъ тиснены драконы, крылатыя четвероногія и борящіяся животныя.

75 (12). **Слова Григорія Богослова, съ толкованіями Никиты Ираклійскаго, начала XV вѣка,** въ листъ (29×21 смм.), на 30 тетрадяхъ, счетъ которымъ сдѣланъ греческими буквами.

Полууставъ мелкій, четкій, по 43 строки па страницѣ. Почеркъ напоминаетъ руку писца 5 тетради Сборника № 66 (см. выше, стр. 711); встрѣчается ꙁ, ѻ = в.

Правописаніе сербское.

Текстъ Словъ (лежещее) отдѣленъ отъ объясненій (тлъкованіе) кавычками на поляхъ рукописи. На поляхъ и въ самомъ текстѣ, отдѣленномъ киноварной линіей, сдѣланы пространныя и очень толковыя замѣчанія, напримѣръ:

Орестъ же съ толикꙋ гл҃ють имѣше любовь къ пиладоу, и пиладъ кь орестꙋ, ꙗко и оумършꙋ пиладꙋ, сънити орестꙋ сь нимь даж до ада.

Гл҃ть аристотель ꙗко нѣкаа вь вещехъ вькꙋпоименна сꙋть, соущьство же ихь ино и ино. ꙗкоже пьсь земльныи гл҃етсе. и пьсь нб҃сныи. и пьсь морскыи. име едино въсѣхъ. а ино сꙋщьство коегождо. при ст҃ои же тр҃ци нѣсть сице. ꙗкоже бледꙋть еретици гл҃юще. ꙗко бж҃тво вькꙋпоименьнь гл҃ є҃, а ино сꙋщьство ѿца е и ино сн҃а и ино дх҃а. нь бж҃тва гл҃ трех единь. и сꙋщьство и єстко едіно по всем.

Гл҃ють ꙗко они коши бѣхꙋ ѿ прꙋтіа нѣкоего, иже рогле имѣхꙋ оураниюще плетꙋщихь льсно. кошнице же ꙁ гл҃ють ѿ нѣкоего дрѣва; вѣтвы прно цвьтꙋща и зимѣ и лѣтѣ.

Єсть въ константінѣ градѣ ипоподромїе, сирѣч конкристалище, и тоу обоучавааахоу колеснице с конми въ теченіи и въ обращеніи. ꙗко да егда брань бꙋдеть готови соуть. и єсть обрать идеже текꙋще въходеть да иже прѣдварить иныхь. и добрѣ вь обращеніи оугодникь въходить тъ вѣньць побѣды пріемлеть. и ѿтоли начесе притча сїа. води жрѣбьць о ѡбращеніи.

Єгда творааахꙋ законнꙋю жрьтвꙋ. по все цѣло овче избираху. да не имать никое враскы. ни слѣпоты. ниже криво око. ниже хромо. ниже кое иное пакости имꙋще.

Рождьстьвна гл҃ютсе празнꙋема єга отроче раждаетсе и егда тъжде дн҃ь годище приносить. и вьспоминаніе твореще рождьства, празднoують.

Саватизмо евреискы гл҃еть. по нашемꙋ же езыкꙋ поконище.

Въ одной припискѣ объясняется выраженіе «другъ къ другу». Когда рабъ посылаетъ письмо къ своему владыкѣ и получаетъ отъ него отвѣтъ, то, хотя и говорятъ, что они

пишутъ «другъ другу», но всеже отъ этого они не становятся равными.

Срѣднымь гл҃еть пѫтемь поидѫ. рекше не ѫмалити ниже ѫмножити, нь въ мѣрѫ изложити.

Риторь же гл҃етсе по нашемѫ езыкѫ рѣчеточьць, заеже много разѫмѣвает писати и гл҃ати.

Начало перваго Слова утрачено; послѣднее, шестнадцатое— о ѿци мльчещи извы ра҃ града, въ недѣлю сыропустную.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

76 (94). **Лѣствица 1446 года,** въ листъ ($28^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, крупный, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ—ножницы. Начальныя буквы изъ узоровъ въ началѣ каждаго Слова писаны киноварью.

За 30 поученіями — «Слово къ пастырю»; обычнаго въ концѣ рукописей Словаря къ Лѣствицѣ нѣтъ.

Правописаніе тырновское.

Запись писца скорописью — въ концѣ рукописи:

+ гаврі҃и исписа сіи лѣствични, въ лѣт ѕ҃цнд.

Запись молдавская 1722 года—на поляхъ послѣдняго листа:

+ скріс а еоу ероднакѡ филаретъ ѿ нмц в лет. ҂з. с. л. а. мес декевріи д҃і зиле, *т. е.*

«Писалъ я, іеродьяконъ Филаретъ изъ Нямца, въ лѣто 7231, мѣсяца декабря 14 дня».

Начало рукописи (первыя три Слова и начало четвертаго) утрачено.

Переплетъ деревянный сохранился въ концѣ рукописи.

77 (49). **Лѣствица XV вѣка,** въ четвертку ($21 \times 13^1/_2$ смм.), около 350 листовъ.

Полууставъ небрежный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Приложенія: 1) Григорія Синаита, въ книзѣ сеи, тлъкъ. о кже ѡко нѣⷭ҇ наша брань къ прьвии плъти. и что ѥ брань, и кто воинь. и всеороужьство бж҃іе.

2) Его же, главы съ краегранестіемь зѣло полъзны, ихже краегранестіе ѥ сїе. словеса различна о заповѣдехъ. велѣнихъ. прѣщени^х^. и ѡбѣтовани^х^...

3) Его же, сказанїе малое ѡ безмл҃ъвїи, *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евеимія, стр. 476; *К. Радченко*, Отчетъ о занятіяхъ рукописями и т. д., стр. 92.

4) Макарія, ѿ словесъ его. прѣтворена логодетомъ.

5) Вопросы и отвѣты разныхъ отцовъ относительно аскетической жизни.

Начало (первыя три тетради) и конецъ рукописи утрачены; многіе листы перебиты и немало тетрадей съ дефектами.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

78 (95). **Лѣствица XV—XVI вѣка**, малаго формата (13½×10 смм.), на 36 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, по 21 строкѣ на страницѣ; встрѣчается ꙃ. Заставка изъ круговъ, писанная красками, — надъ заглавіемъ перваго Слова. Начальныя буквы киноварныя. Въ началѣ рукописи — изображеніе «лѣствицы».

Правописаніе ресавское, не всегда выдержанное и переходящее къ концу рукописи постепенно въ средне-болгарское.

На поляхъ приписаны разночтенія изъ другой рукописи и кое-гдѣ сдѣланы исправленія, очевидно, предназначенныя для переписки одного изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ въ кружкахъ тиснены птицы; въ срединѣ доски — крестъ.

Переводъ всѣхъ трехъ рукописей одинъ и тотъ же; то же самое находимъ и въ русскихъ спискахъ, напр. Моск. Синод. Библ-ки № 141 (105), XIV вѣка. Отрывки приведены нами въ *Древностяхъ*, т. II, 2, стр. 53.

79 (6). **Творенія Іоанна Дамаскина, XVII вѣка,** въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 15$ смм.), на 61 тетради.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ; встрѣчается Σ.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія Іоанна Дамаскина въ порядкѣ праздниковъ въ году и недѣль великаго поста, кончая недѣлей святыхъ отецъ.

Правописаніе ресавское, нѣсколько искаженное писцомъ-малоруссомъ. Отрывокъ изъ Слова на Благовѣщеніе (л. 1):

Ѡбычаи имѹть цріе, егда хощѹт да идѹть на мѣсто идѣже изволеть, да посылають прьвѣе слѹгь своихь да блгоѹкрасеть и да ѹготовет мѣсто ѡно. аще вь полатѹ идѹть, аще же и кь вась некѹ или и въ врътоградь идѹть, такожде творєть. ибо понеже соѹть цріе, ни на единомь мѣстѣ не почивають ꙗкоже вьсакь члкь. Аще и на брань хощеть да идеть црь, прьвѣе посылаеть прѣд собою воиско вьсе, по семь и самъ идеть за воиском. сице ѡбразно ѹбо сътвори и великїи црь црей вьсехь. понеже на брань сь члкоѹбїицем диаволомь хотеше да прїидеть, посла прьвѣе бжтвныхь и сщенных прркь...

Для образца языка приведемъ часть Слова ѡ прчи блѹдного сна. ѹчит же слово сие и ѡ покаанїи.

Великое нѣкое зло е блвенїи христиане ѿчааніе. и таковое зло е, ꙗко вина и рѹковоженїе вь мѹкѹ члкови бываеть. ѹтврьженїе и ѡснованїе вьсех грѣховь сие ѿчааніе есть. занеже егда сьгрѣшит кто и велико прѣстѹпит бѹ. по семь не прїидет вь покаанїе и исповѣданїе, нъ ѿчаетсе сьврьшенно и да речеть ꙗко ѡнь покааніа и спсеніа не ѡбрещет. кое ино болшее и горшее зло есть ѿ сего. мнози древних члкь ѿидоше вь мѹки ѿ сего ѿчааніа. ꙗкоже евреи иже распеше ха. и сам юѹда. занеже аще и толикое нечьстие сьтвори іѹда, ꙗко прѣдаеть ха на сьмрть. ѡбаче аще бы хотѣль покаатисе да притечеть кь хѹ и да речеть ꙗко съгрѣших, паки приел бы его хс и простил бы емѹ сьгрѣшенїе его. нъ покаасе ѡкаанный, нъ выпаде вь ѿчааніе, и

рече ꙗко ктомꙋ спсенїа не имаꙋ. сего ради ѿиде и ѡбѣсисе и наслѣдова вѣчнꙋю мꙋкꙋ. и не тьчїю тъ. нъ и дрꙋзїи мнози бѣхꙋ и сꙋт и нинѣ иже твореть грѣхи. и по семь не каютсе. да глють и вѣрꙋють ꙗко аще и злаа сьдѣаше, нъ паки аще покаютсе прїимет их бъ. нь вьлагаеть их дїаволь вь ѿчаанїе да не покаютсе и спсꙋтсе. и глють вь себѣ. оубо ли мощно е да мы иже толикие грѣхи сьтворихꙋ спсемсе...

Запись небрежнымъ полууставомъ — въ концѣ рукописи:

сию книгꙋ кꙋпила раба бжаа гапка за ѿпꙋще(нїе) грѣхов своихъ и за доброе здоровѧ: оу леѡнтиѧ за два леви. и ѿдала ѿцꙋ котатинꙋ челеницкомꙋ... далѣе неразборчиво писаны поминанія.

За этой записью — незначительныя по содержанію греческія приписки.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

80 (73). **Бесѣды Іосифа Вріеннія, конца XV вѣка,** въ четвертку (22 × 14 смм.), на 499 листахъ.

Полууставъ съ частыми лигатурами и гаплографическими начертаніями, по 24 строки на страницѣ.

Заглавіе: стѣишаго и премꙋдраго, и блаженнаго, оучитела православным' хртїаномъ, кгр ѡсифа, емꙋже врїенїе нареченїе. бесѣды различны. реченное в' константинѣ градѣ. при царство манꙋила палеѡлога и премꙋдрѣишаго ѡсифа стѣишаго вселенскаго патрїарха.

Бесѣды константинопольскаго монаха Іосифа Вріеннія (начала XV в.) изданы на греческомъ языкѣ извѣстнымъ архіеп. *Евгеніемъ Булгаромъ* въ Лейпцигѣ въ 1784 году. Греческій списокъ XVI вѣка въ Моск. Синод. Библ-кѣ, № 414 (*Владимиръ*, Описаніе, стр. 616—619).

Правописаніе ресавское, невыдержанное, сбивающееся въ сторону болгарскаго.

Составъ Сборника: Слово 1. ѡ пребжественнѣи трци. ре-

ченно же бысть въ полатѣ прѣстоащимъ тꙋ и иже лꙋчшиⷯ града.

Слово 2. ѡ прѣсꙋщьствьнѣи троици. въ тоиже полатѣ.

Слова 3, 4, 5, 6, и кончая 18, — ѡ иже въсевиновн҆іе троице. Слѣдующія по мѣсту Слова въ рукописи не помѣчены соотвѣтствующими цифрами.

Слово 19. слⷪ҇ на бл҃говѣщеніе... рⷱ҇енно въ полатѣ, въ петⷦ҇ петіе нⷣ҇ѣли поста. прилоучив҆шꙋсе тогда празникꙋ. и въ ютрѣ съвръшаемѣ слоуⷤ҇бѣ иже акадиста.

Слово 20. слово ино. въ ѡнже бл҃говѣщеніа празникоу.

Слово 21. слово на распатіе г҃а наше̑ і҃ѵ х҃а. Указано только краткое содержаніе семи главъ, по текста нѣтъ.

Слово 22. поученіе ѡ еже, ꙗко пⷪ҇бает̾ безловіе имѣти.

Слово 23. ѡ иже бл҃говѣщеніа празникоу. рⷱ҇ же се, по лѣтѣ единомь, иже втораго слова, къ томꙋ възглашеніа.

Слово 24. слово рⷱ҇енно въ с҃ти и велики петькь, въ тоиже полатѣ ѡ бжⷭ҇т҆вномь еѵ҃аліо иже с҃тыⷯ стрⷭ҇теи.

Слово 25. слово ино, рⷱ҇енно въ полатѣ, въ с҃ти великіи петькъ ѡ господнѥмь распетіи.

Слово 26. ѡ бꙋдꙋщиⷨ҇ соудꙋ. и прⷭ҇носꙋщиⷨ҇ блⷤ҇еньствꙋ. слово, а҃.

Слово 27. ѡ боудꙋщеⷨ҇ соуду и прⷭ҇носоущиⷨ҇ блаженьствѣ. слово в҆торо.

Послѣдняя статья: сло́во бл҃годарьстьвно къ б҃цѝ. рⷱ҇ено жѐ бⷭ҇ы въ ѡ҆бители и҆жѐ наставныⷯ. по и҆жѐ ѿ хо́ри ико́ни сеи възвра́щенію.

Переводъ сдѣланъ смѣло, умѣло и даетъ богатый матерьялъ для словаря, такъ-какъ содержаніе Бесѣдъ не исключительно богословское; нерѣдки экскурсы археологическіе, историческіе, географическіе, этнографическіе и т. п. Рукопись была въ рукахъ у Паисія Величковскаго; во время пребыванія на Аѳонѣ, его рукой сдѣлано нѣсколько замѣтокъ на поляхъ: подвижникь — борьць; ѿ димота — ѿ метикала; кан҆дарь не потрѣбнь —

жѹ́жли҃ и т. п. (ср. выше, стр. 564). Для образца языка приведемъ начало двухъ Словъ (12 и 18) о Пресвятой Троицѣ:

Понѥже бо нѣ҃; нижѐ что̑ помыслити бл҃го̀, нижѐ ре́щи что̑ чъстно, нижѐ сътвѣа́ти что̑ добро не сто́мѹ дх҃ѹ на́мь съпомагаю́щѹ, па́че же, ѥжѐ въсѐ ѥмѹ дѣлающѹ, ѡно́мѹ въсѐ възло́жше, ѡ̑ са́момь дх҃ѹ начинаѥ́мь гл҃ати. къ и҆звѣшно вънима́ите глѥмы҃. да̀ не и҆ мы̀ и҆жѐ ѡ̑ сы́хъ вѐ ползи прѣтръпи҃ тро́удь, и҆ вы̀ лѣности ра̀ди, за́бвенїю прѣдасте рѣ҃н҆наа. и҆бо̀ забве́нїе, нѥраденїа дъщи. ѡбо́ю же нѥ̀вѣрїа ѡ́роди. съ́гѹбѹ оу҆бо̀ соу́щѹ сло́вѹ въсе́мѹ...

И҆жѐ ѡ̑п'щѐ польѕнаа ѿ сло́весь, ни́жѐ всачъски длъ́жна соу́ть быти см҃ѣренна и҆ сължна. нижѐ въса́ко висо́ка нѣкаа, и҆ въсѣ́мь непослѹшна. нъ сре́днаго сыхъ па́че блюсти чинь. да́ иже оу҆бо̀ високопа́рною чѐстїю и҆ нѐ ѡби́чною, ра́зѹмны послѹшатель възимають на висо́ка помишлѥ́нїа и҆ н҃енаа. см҃ѣренною жѐ и҆ оу҆мѣрен'ною, и҆жѐ ѥко́ же а̀зь грѹбочїе, на послѹшанїе по҃вигнѹ. а̀ а̀ мы же сре́дны нѣкакѡ быти кра́йныхъ и҆кѥ́н'дра (па полях: рѐк'ше и҆же́ла) сло́во къ сымь и҆дръжа́ти, къ е҆ди́номѹ въсѣхъ свъкѹплюти ижѐ глѥмыхъ помыслѹ...

Запись скорописью XVIII вѣка — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сїа̀ книга обители поѧ́новоро́нскїа
земли̇ молда́вскїа.

Запись скорописная XVI—XVII вѣка — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

+ сїа книга і е҃пкпа ге҃ѡргїа.

Повидимому, эта рукопись аѳонскаго происхожденія и привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Конецъ рукописи утраченъ; первые три листа болѣе поздней приписки, XVII вѣка.

Переплетъ кожаный.

81 (32). **Аскетическія творенія Іоанна Кассіана пустынника, 1753 года,** въ листъ (35×26½ смм.), на 419 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе южно-русское.

Описаніе этой рукописи см. выше, стр. 94—95.

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ, скорописью XVII вѣка замѣчено: «Сія книга Касіяна святаго хулитъ, неутверженныхъ же христіанъ вредити можетъ». Другой рукой: гане. у ѡсохъ.

Творенія Іоанна Кассіана переведены съ латинскаго при посредствѣ польскаго. Для образца языка приведемъ отрывокъ изъ Предисловія «ко чителныку ласкавому», гдѣ переводчикъ объясняетъ свои цензорскія отношенія къ подлиннику.

О толкованію кныги автора сего не восхотѣхъ самымъ словомъ латынскымъ прилѣплятися, тако да слово во слово преводилъ быхъ, понеже и самій образъ латинскаго нарѣчыя въ сихъ кныгахъ возъирани мнѣ. И аще бы сіе вездѣ должно было изобразитися, мню воистынну, ѧко не всякому возможно бы било честы ихъ. И о сіе наипаче разсѹждахъ, да и вещь самая существенно напишется, и сіе же восхотятъ чтеніемъ тыхъ упражнятьсѧ, аще и малоумнѣйшаго разума били бы вся кромѣ неудобства постигнуты и уразумѣты возмогли бы. Нѣкая убо дѣла, ѧже дѣвамъ ко чтеныю не прилична суть, аще и кратко начертанная, молчаныю предахъ. Сыя точію пысахъ, ѧже везъ вреда и соблазны съ душеспасительною пользою честися должны суть; ибо и оставшая, аще кто восхощетъ, въ латинскомъ текстѣ обрящетъ.

Изобрѣтаются нѣкыи повѣсти, ѧже зѣло строптивіи и распутныхъ читалныкъ убѣдилъ би ся злѣ разумѣти, но и таковая словеса нарѣчіемъ полскымъ честно напысашася, чесо ради въ кон'цы кныги сея изобразися пристежные мѣстъ ради не подленныхъ и зѣло сѹмнителнихъ, въ нихъже благочестывыи читатель, пристяженіе сего не имуще, возмоглъ бы погрѣшиты. Наипаче подъ знаменыемъ сымъ LXX обрящетъ читатель, по изложеныю седмыдесяти толковниковъ Библіи, еже

Кассіанъ употреблялъ, пишуще божественная словеса. Того ради нѣкіимъ вещамъ толкъ сей множае приличествоваше, нежели отъ общества по польску ново и чинно преложеннаго изобразило би ся. Сия убо вѣдуще, что здравственно и душеполезно со умноженіемъ благодати Божия.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ тиснено Распятіе.

82 (86). **Сборникъ конца XIV вѣка,** въ листъ ($27^1/_2 \times 20$ снм.), на 163 листахъ.

Полууставъ старшій, широкій, въ два столбца, по 30 строкъ въ каждомъ; ударенія рѣдки, встрѣчается ѕ; бумажный знакъ напоминаетъ изображеніе шлема 1378 года, *Н. Лихачевъ*, № 248.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: 1) Бесѣды Іоанна Златоустаго на книгу Бытія, въ семи словахъ (Шестодневъ). Переводъ отличается отъ работы аѳонскаго инока Іакова, 1426 года.

л. 1. бесѣда а҃. вь прьвїи дн҃ь. сьтворения мироу и ѡ постѣ.

В'сакаа бл҃гочьстию прит'ча. дш҃амь нашимь є҃ исправлєниє. кь таковомоу бо иже о дш҃ахь нашиⷯ҇ спсению. сьмотри вьса иже о бл҃гочьстию наказания. таковомоу ѹбо и бж҃иє сьвокоуплиетсе слⷪ҇. томоу и моусеиски пⷪ҇лагаетсе законь. сиє пропо-вѣдоують разоумны прⷪ҇рчьс'цїи езыци. о томь немльч҃ными оусты 'вьпиють ап҃лы. вьсакаа бо иже ѡ наⷭ҇ и нась раⷣ҇, да кь исправлєнию потекоуть нашаа. бл҃гочьстию спⷪ҇бет'се. вьсака ѹбо книга ст҃аа прит'чю имать, нашего спсениа ꙗко помыслиⷯ҇ рещи. сиꙗ же, о сьдѣловании к'нига. начет'кь источникь изсиласть. в'сѣмь иже вь законѣ и прⷪ҇рцѣхь. ꙗкоже и домь не могоуть поставити, основанию не пⷪ҇ложенноу. тако ниже о сьдѣловании начетькь вьсприети...

2) Поученія на евангельскіе тексты, числомъ 14, распредѣленныя по недѣлямъ великаго поста.

Заглавіе: словеса избрани ѿ ст҃ыⷯ҇ и бж҃твныⷯ҇ еѵ҃лии прочитаемаꙗ на всекоу н҃лю (л. 58).

нѐ еже о митари и фарисеи.

Нач. Еже о мытари и фарисеи прит'ча и вина. ꙗко поꙋченик нѣкоѥ и повиженїе ꙋмышлѥно бы стми оци. и оученик не пѣтисе и прочитатисе въ сию нѐлю. ꙗко да направлѧем'се и оуготоваѥмсе на дховныѥ повигы поста. сего ра и провъзгласнаа сиꙗ нѐлꙗ нарицаѥтсе по грьчьскомоу езыкоу. провъзвѣщающе и проповѣдающе. еже по сѐ приходещеѥ малоѥ покаꙗниꙗ поноѥ врѣме. ꙗкоже нѣкоую стрть въ дша имоуще, очистимь сию...

поꙋченик в нѐлю. блоуднаго сна, еуліе ѿ лу. сло. в.

Нач. Блгъ оубо ѥ бъ всѣмь, и чл̃колюбивь и дльготрьпѣливь. изрѐно же свою блтию на сьгрѣшающиї показоує...

поꙋченик в нѐлю меспоу. еу. ѿ ма. сло. г.

Нач. Страшнь ѥ днь онь вьтораго пришьствиꙗ хва, и гредоущаго соуда врѣ моꙗ...

поꙋченик. вь нѐ сирнꙋю. еулїе. ѿ ма. сло. д.

Нач. Се оубо четверодесетнаго поста позорище, ѿврьзаѥтсе нн врѣ. се оуже кь кратомь поста постигохомь...

поꙋчение. вь прьвоую нѐлю стыхь пость слово е.

Нач. Четвородесетны по вратїе. ꙗко лѣствица нѣкаа прѣлежит нa. ꙗко степены имоущи соущее нѐлие вь нѥ...

поꙋченїе, в. стхь по. еу. ѿ марка. сло. ѕ.

Нач. Стаго четвородесетнаго поста врѣме врѣ, кь всемоу врѣменоу всего лѣта слагаѥ. повно ѥ пристанищоу нѣкоѥмоу щаго невоурноу..

поꙋченик. в нѐ г. по. на поклонѥние чтнаго и животворещаго крта. сло з.

Нач. Проѡбразоуѥ и прѣписоуѥ блженїи мѡуси животворещаго и бжѐнаго крта, жьзло чьрмноѥ море прѣсѣче...

поꙋченик вь, д. нѐ. стхь по. еулїе, ѿ мар'ка. сло и.

Нач. Прѣполовл'ше врѣ пꙋчиноу вьздрьжанїа и на прочеѥ идꙋще, потьщимсе млюсе даже постыгнѐ вь пристанище...

поꙋченик вь петоую нѐлю по. еулїе ѿ мака. сло ѳ.

Нач. Мимоиде оуже зима, пролѣтїе же вьниде. и зримь

тварь всоу злакь носещоу. еиже соу сади цвѣтоносини. землю злакь прозебающоу. птице вьспѣвающе...

поученіе вь соу. стго и правенаго лаза. еу. ѿ Іоанна. сло г.

Нач. Гоу нашемоу Іс хоу по зем'ли шьствіе творещоу спсениꙗ ра рода нщаго, тогда и праведніи лазарь любовию совокоуписе...

поученіе в нелю цвѣносноую. еуліе. ѿ іоана. слово аі.

Нач. Днь оубо намь еуаскы источнікь истаетсе. источникь води изьобилныи, и источникь не оскоудны...

поученние вь стоую и веліквю нелю пасхи. сло еі.

Нач. Раздованиꙗ днь весеіа брак. днь веселіа и спсеніа. днь просвѣщеніа и осщеніа. днь мира и сьмиреніа...

поучє. в пнє. празник нелк. сло гі.

Нач. Разлѣнкеніе наше пвизак сщнніи и бжтны апль гать брає. рауитесе всега о гн. и пакы рекоу рауитесе..

поученіе в нелю стго апла доми. еуліе ѿ іwа. сло ді. Окончаніе Слова утрачено.

Нач. Ѡ свѣтоносной нели и чтным' и стмь дни вьскрсенниꙗ по спсным побѣжены. влкы нщего трьжствовавше свѣтло...

3) Выписки изъ каноническихъ книгъ (л. 114): Правила апостольскаго собора (начало утрачено); Правила о постѣ, объ исповѣди; Заповѣди объ убійствахъ; Правила разныхъ соборовъ, разнообразнаго содержанія; Монашескія запрещенія, эпитиміи о причащеніи; выписки о бракахъ и о степени сродства (пакы се. заповѣды ины. ѿ законныхь книгь сьростві. о запрѣщенныхь брацѣхь) и т. п.

Нѣкоторыя данныя языка позволяютъ думать о болгарскомъ оригиналѣ; многіе греческіе термины оставлены безъ перевода. Изъ болѣе интересныхъ фактовъ отмѣтимъ: прѣидеть вь инь градь или вь весоу; да принесеть питакь ѿ єкпа; комканіе; оумірает wн'сица; ноуждоу ради великіе; не смѣю (въ оригиналѣ д. б. смѣл) се сьтворить; безоумныи іереоу! троха мала (отъ агнца); пристоупить и цѣловаеть; прѣжде да wститсе по рожденииє; вьходеи вь црквоу; ѿлоучитсе ѿ всее дроужины

сщенныческые; или моужа спещоу съ женшмь его (гнушается); раба нечнего оучить (2 раза); да виють его тоюгою; рабыню нечню; невѣдоущімь владыкамь ю (т. е. рабыни); прѣз' тіе пости; ни чюждоу себѣ ни рождаквоу; съблоудить съ раждаквоу свою, сестрѫ или братоучедою; калоутерица; ражѣнь дрѣвѣнь; аще (мнихъ) иглоу разбиеть; аще мнихъ въпаднеть въ езыкы.

Переплетъ кожаный; на корѣшкѣ отмѣтка: **СЕДМОДНЕВНИКЪ.**

83 (85). **Сборникъ, второй четверти XV вѣка,** въ листъ (31×21 снм.), на 266 листахъ.

Полууставъ прямой, четкій, писца Гавріила, по 25 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ переплетающихся круговъ, писанная киноварью, зеленой и синей красками, — въ началѣ рукописи. Начальныя буквы изъ узоровъ писаны киноварью.

Правописаніе тырновское.

Сборникъ содержитъ Слова и Поученія на дни и праздники круга Пятидесятницы и называется «Преполовеніе».

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово ѡ раслабленнѣмь. рѣно же бы въ срѣдж срѣдопѧтидесѧтнжѧ. и о еже «не сѫдити на лица».

Нач. Вчарашнѧѧ ѡстанкы нѫжда днѐ ѿдати...

л. 7. Іоанна Златоустаго, «сїа рекъ имъ Гс прѣбы въ галилеи. ꙗкоже възыдѡшѧ брата его. тогда и ты възыде въ празникъ. не ꙗвѣ нѫ ꙗко ѡтаи».

Нач. Иже члчьскыи ѿ ха оустраемаа не ради сего...

л. 13. Іоанна Златоустаго, слово на срѣдопѧтидесѧтницѫ, и о мелхїседецѣ.

Нач. Ꙗблъко финиѯъ и прочїих краи древесныи плѡды...

л. 18. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ срѣдопѧдесѧтнжѧ.

Нач. Ꙗзъ хѡлюбци настоѫщее тръжъство съмотренїа...

л. 19 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдж пѧтидесѧтницѫ. вънегда глаахѫ їоудее бѣса имѣти Гсоу. и въ еже «не сѫдити на лица».

Нач. Ѩкоже свѣтоноснаа лоуна жже въ нощи тъмж...

л. 23. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣ҃ патидесатницж...

Нач. Идеже влка хс ѩко источникъ жизни тѣлеснѣ...

л. 25. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣнынн.

Нач. Днѣ намъ хс подвигы самарѣнынн.

Затѣмъ идутъ остальныя три Бесѣды того же автора на слѣдующіе тексты: о еже «Ѿвѣщавъ гс и рё къ неи. въсѣкъ пижи Ѿ воды сеж въжжжетса пакы» (л. 32 об.); «гла еи гс. жено вѣрж ми имн ѩко градетъ врѣма, егда ниже въ горѣ сеи» (л. 38 об.); «оставлъшн же почръпало свое жена. и тече въ гра» и т. д. (л. 44).

л. 50. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово ѡ самарѣнынн.

Нач. Принеси оубо днѣ възлюблени ѩко же аще...

л. 52 об. Іоанна Златоустаго, въ еже «мимохода гс, видѣ члка слѣпа Ѿ рождъства».

Нач. И мимохода гс, видѣ члка слѣпа ѡ рождъства...

л. 58 об., л. 63 об. и л. 71 — продолженіе Бесѣды на то же евангельское повѣствованіе.

л. 78 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о еже Ѿ рожденіа слѣпѣ.

Нач. Троуды оубо пжтникѡмь припжтныа прохлаждаатъ...

л. 83 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесеніе га нашего іг ха. рѣно же бы въ мничьствѣ рѡманіи сѵистѣм', въ немже мникь тѣлеса лежжща по землеж близь мощеи еретичьскы, прѣнесена быша. и горѣ особь погребена быша.

Нач. И егда крта памать твѡримь вънѣ града...

л. 93. Іоанна Златоустаго, слово на възнесеніе га и ба.

Нач. Свѣтло ми цркоеное позорище не смѣх члкѡмь...

л. 96. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Блвенъ бъ. блговрѣменно днѣ въсѣмъ намъ...

л. 99 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Да веселатса нбса и рауетса землѣ...

л. 101. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Недовѣданыи прїимѫ языкъ къ настоѫщаго празника...

л. 103 об. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач, Въскрсенїа оубо память, еже на съмрть...

л. 107 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Бл҃венъ бѣ. празникъ съвръшаемъ днє чюныи...

л. 112. Василія еписк. Селевкійскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Чьстно сътекшиˣсѧ съсловїе свѣтла...

л. 113. Григорія Нисскаго, слово на възнесеніе.

Нач. Ꙗко сладокъ съпѫтникь чл҃чьскомоу житїꙋ...

л. 115 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесеніе.

Нач. Свѣтель оубо вьсѣкь празникъ х҃ва съмотренїа...

л. 119 об. Іоанна Златоустаго, слово на възнесеніе.

Нач. Бж҃тьвно нѣкое оупсвиса быти настоѫщее...

л. 121 об. Георгія пресв. Кессаріи Каппадокійской, о стыхъ тіи ѿцъ и кѡнстантїнѣ бл҃гочьстивѣ" цри.

Нач. Покарѣтисѧ наставникѡмь ѿ ап҃льскаго прѣповелѣнь...

л. 131. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово стхъ трїста и осмънадесѧть ѿцъ иже въ никеи.

Нач. Ѡблаци оубо иже ѿ дымащѫсѧ землѧ...

л. 139 об. Василія архіеп. Селевкійскаго, слово о стѣ" въображении вѣры.

Нач. Малъ оубо вамь црковнаго православїа...

л. 143 об. Іоанна Златоустаго, слово егда вънѣ ѿ цркве обрѣтаетсѧ еvтропїе ѿвръженъ бы. и о еже «прѣста црца ѡдеснѫѭ тебе въ ризаˣ позлащенахъ».

Нач. Сладостенъ оубо цвѣтникь и раи...

л. 164. Іоанна Златоустаго, слово сказоуѫ о стѣ" и въселенстѣ" пръвомь съборѣ. и еще о злочьсти арїевъ, и о скврънѣмь его разврашени.

Нач. Въ деваˣнадесѧтое лѣто дїѡклитїанова цртва...

л. 172. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже къ солоунѣнωмъ посланїа. «се бо вамъ гл҃емь словесемь гн҃емь. ꙗко мы живїи лишенїи» и т. д.

Нач. Прр҃ци оубо д҃ѡнно вѣрное гл҃емыимь показати...

л. 179 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже не плакати ѕѣлнѣ о скончавшїихся. нж памати и мл҃твы и мл҃тына о ниˣ творити, и сице хωщемь тѣˣ ползевати. велми бω ползоухˣ скончавшїихса, жже ѡ ниˣ бываемыа мл҃тына и мл҃твы и приношенїа.

Нач. Не плачимъ горцѣ възлюблени скωнчавшїихса...

Сравненіе многихъ Словъ настоящей рукописи съ III Отдѣломъ Сборника № 86 показываетъ, что переводъ и порядокъ многихъ статей одинаковы.

Выдѣляемая ниже группа статей Сборника представляетъ подборъ Словъ, обычный въ такъ называемыхъ «Пятидесятницахъ», напр., въ Уваровской рукописи Молдавскаго происхожденія 1616 года, *Архим. Леонидъ*, Систем. Описаніе, ч. I, стр. 424—425.

л. 185 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃жа н҃ цж, и о ст҃ѣмь д҃сѣ.

Нач. Пакы празникь, пакы тръжьство. пакы цр҃кви...

л. 196 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃жа пандесатницж.

Нач. Бл҃венъ б҃ъ велика възлюблени и вьсѣкж мыслъ...

л. 202. Іоанна Златоустого, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Всѣкъ оубо дн҃ь свѣтель сл҃нчныа лоуча носащъ.

л. 208. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Н҃бо н҃а б҃ы землѣ. не звѣзд҃а ѿ н҃бсь на землa...

л. 213 об. Іоанна Златоустаго, слово ст҃мъ и всехвалн҃ы двенадесатимъ ап҃лωмь.

Нач. Въ лѣпотж и дн҃е нантїе ст҃го д҃ха рыбарскжа...

л. 216. Василія Великаго, о ст҃ѣ д҃сѣ.

Нач. Оуже бω и о д҃сѣ ωбiржа наша мысли какωвы...

л. 220 об. Василія Великаго, на еретикы о въчтьвнѣи троци.

Нач. Мнωга нѣкако ѥ брашномь пъстрота...

л. 223. Петра пресв. Антіохійскаго, слово въ стжа пандесатницж.

Нач. Пандесатницж оубо празникь, ѿ іоудеи имать...

л. 226. Іоанна Златоустаго, слово ω въсѣх стхь иже въ семь мирѣ мжченыихъ.

Нач. Свѣтлаа и въжделѣнна ѥ въсегда аггльѿ...

л. 231. Іоанна Златоустаго, слово похвално на въсѣхъ стхъ.

Нач. Ѡнелиже сщенное тръжьство пандесатници...

л. 236 об. лъва црѣ, о хѣ цри вѣчнѣ. слово, егда повъсждоу на земли мжчителѣ родоу своими страстми низлωживъшаа добропωбѣдныа храбωрникы, въсечьстнаа невѣста цркви почитаеть.

Нач. Пръвѣе стго дха празноваашеса къ члкѿ прихѿ...

л. 246 об. Ефрема Сирина, слово ω въсѣхь стхь.

Нач. Не разоуменъ и не наоученъ не хытръ и не съвръшень...

Въ началѣ рукописи, на переплетѣ — скорописная запись Пахомія еписк. романскаго, начала XVIII вѣка:

ачѣтж ка ѥ премижж
на ши скоупъ ко маре фвъ
цътоур, *т. е.*

«Эта книга пречудесна и драгоцѣнна своей великой поучительностью».

Запись писца—въ концѣ рукописи, скорописью (л. 266 об.):

+ гавріила мωнаха :

Переплетъ обложенъ красной парчей, наружная сторона которой выцвѣла; въ трехъ кружкахъ изъ орнаментальныхъ тисненій, по обрѣзу рукописи тиснено: **ПРѢПОЛОВЕНІЕ**.

84 (21). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ (27½ × 19 смм.), на 358 листахъ.

Полууставъ четкій, неровный, Аѳонскаго письма, напоминающій письмо Сборника XV вѣка № 90 (52), по 30 строкъ на страницѣ; многія буквы имѣютъ скорописныя формы; встрѣчается ꙃ.

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Григорія Нисскаго, Слово въ день Обрѣзанія Господня (первые листы утрачены).

л. 4 об. Григорія Нисскаго, слово надгробное своемоу его братоу великомоу василїоу.

Нач. Добръ положи бъ чинъ въ лѣтныих сихъ...

л. 14. житїе и жителство иже въ стыхъ оца нашего сїлвестра папы римскаго.

Нач. Чьстнїи оубо и бговидѣнїи апли. въса въселенѫ...

л. 33 об. Василія Великаго, слово на стое хво крщенїе.

Нач. Прѣмѫдрыи оубо соломѡнъ, иже въ житїи вещи...

л. 41. Іоанна Златоустаго, слово о еже сь есть снъ мои възлюбленныи о немже блгоизволихъ.

Нач. Любочадныи оубо съ Ѿцъ ради иже къ вамь...

л. 45 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое бгоявленїе.

Нач. Въсеи въселенѣи въ грѣховнѣм сълежѫщи недѫѕѣ...

л. 47. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Пръвѣе рожьство спса нашего и ѕвѣзда възвѣсти...

л. 48. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на стое бгоявленїе.

Нач. Да Ѿвръзѫтся днсь въсѣка оуста къ бгословїю...

л. 49 об. Антипатра еписк. Вострнскаго, слово на стое бгоявленїе...

Нач. Прѣславно тръжьство и высочѣиши и чюденъ...

л. 50 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже съходитися въсѣм хрїстїанѡ въ стѫѫ бжїѫ црковь и о крщенихъ.

л. 57. Іоанна Златоустаго, слово на просвѣщенїе.

л. 59. Іоанна Златоустаго, слово на стаа бгоявленїа.

Нач. Да Ѿвръзаѫтся въсѣкаа оуста днсь къ бгословїю...

л. 13 об. Іуліана еписк. Тавійскаго, слово на стое кр҃щеніе.

Нач. Иже зданію вл҃ка. ѿ нѣдръ. намь ѿчьскыих приіде...

л. 68 об. житіе и жителство пр҃бнаго оц҃а нашего деодѡсіа иже общежителствоу началника.

Нач. Сладчѣиши оубо весна въ врѣмене доброѣише...

л. 102. Нила мниха, о избіеных иже въ сінаи и раіѳу стых ѿц҃ъ.

Нач. Хода азь по мимошествіи варварстѣмь приідохъ...

л. 129. повѣсть аммѡніа мниха о оубіеныхъ стыихъ ѿцъ въ сінаи и раіѳоу (14 января).

Нач. Сѣдащоу ми нѣкогда въ смѣреніи моеи келіи...

л. 179 об. житіе и жителство иже въ стых оц҃а наше и исповѣдника аѳанасіа великааго архіеп҃кпа алеѯанд҃ріискаго.

Нач. Иніи оубо инаа блаженых мѫжъ въспоминаніа...

л. 201 об. житіе и жизнь пр҃внаго оц҃а нашего макаріа египетскаго. съписано серапіономь оученикомь великааго антѡніа наставника поустынаго.

Нач. Аще и мнѡга прилежаніа, многа и различна...

л. 282. житіе и жизнь иже въ стых ѡц҃а наше григоріа архіеп҃кпа кѡнстантінѣ града б҃гослова. съписано григѡріемь оученикомь его.

Нач. Съзываеть оубо на ѡ мѫжіе григоріе великыи...

л. 303. Амфилохія еписк. Иконійскаго, слово на срѣтеніе.

Нач. Мнѡѕи ѿ великых чл҃къ дѣиствоу чюдатса...

л. 308. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стомоу мелетіоу архіеп҃кпоу антіохіискомоу и о потъщани съшедшиихса.

Нач. Въсѫдоу чьстное и с҃щенное се стадо обноса на очію...

л. 312. Григорія Нисскаго, слово нагробное иже въ стыхъ великомоу мелетіоу архіеп҃кпоу антіохіискомоу.

Нач. Възрасти намь число ап҃лъское новыи ап҃лъ...

л. 317. повѣсть како обрѣтена бы глава стго пр҃рка прѣдитеча и кр҃тителѣ Іѡанна.

Нач. Инѡка два ѿ въстока оустръмившеса...

л. 319. обрѣтеніе чьстныа главы стго и славнагѡ пр҃рка

прѣдитеча и кртителѣ хва іѡанна. Начало такое же, какъ и въ предыдущей статьѣ.

л. 322 об. мѫченіе стых мнкь м. иже въ севастіи мѫчены.

Нач. Въ врѣмена ликінїа цръ. вѣ гоненіе веліе...

л. 327. Василія Великаго, слово похвалное стымь мѫченикѡмъ четыридесѧтимь.

Нач. Ѡ мничьскыѧ памѧти, котораа оубо бѫдеть сытость...

л. 333. Григорія Нисскаго, слово на благовѣщеніе... и на аріаны.

Нач. Въ пръвѫѧ недѣлѧ, православнѫѧ сїѫ црковь...

л. 338 об. Іоанна Златоустаго, слово на блговѣщеніе.

Нач. Цркыих таинствъ праздникъ празноуемь днє...

л. 341 об. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, сло на блговѣщеніе.

Нач. Днє аггелскаго плька пѣснопѣнїа оушшнѣжтсѧ...

л. 345. Іоанна Златоустаго, сло на блговѣщеніе.

Нач. Пакы радосты блговѣстїа. пакы свободы...

л. 347 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Иже правды въсїа слнце, и пръвѣе въсїавшее...

л. 349. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово прѣ праздемству проповѣдано о блговѣщеніи прѣстыѫ бцѫ.

Нач. Бжтъвныѧ сщеннопроповѣдникы не на немоіщь...

Въ началѣ рукописи — подпись Пахомія еписк. романскаго.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на переплетѣ:

+ прочетох дешсіе. и атоніе
и данасіе. и макаріе и една ѿ оучении.

Нижняя часть послѣднихъ листовъ рукописи обрѣзана и подклеена.

Переплетъ кожаный.

85 (14). **Сборникъ XV вѣка**, въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20\frac{1}{2}$ сим.), на 367 листахъ.

Полууставъ двухъ разныхъ почерковъ: четкій, небрежный,

около 20 строкъ на страницѣ (лл. 1—109); ровный, крупный и мелкій, разныхъ рукъ, по 27 и 26 строкъ (лл. 110—367); въ первомъ изъ нихъ встрѣчается ѯ.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово въ начелѣ индікт8.

Нач. Чюдна православныхь трьжьство. свѣтлы мчньскыѥ...

л. 3. повѣсть Ѿкрьвенїа првна Ѿца нашего архїппа поустынножителѧ, и парамона(ра) вьсеславнаго и чтнаго храма архагтла михаила, иже вь хѡнѣхь.

Нач. Начело исцѣлѥнїа дарѡвь данныих намь Бмь, блгтїю и дрьзновенїемь михаила архїстратига, испрьва, проповѣдано вы стымь апломь филїппомь и ıѡанномь Бгословомь. Ѿгнавш8 оубѡ стомоу ıѡанноу Бгослов8 нечистоую артемид8 Ѿ ефеса, вьзыде вь ераполь кь стмоу аплоу филїппоу, бѣше бѡ и тѣ боресе сь ехїдною. и цѣловавшемасе има, гла стыи апль филїппь. что сьтворимь брате ıѡане, ѩко не мог8 сеѥ скврнныѥ и нечистыѥ искоренити из града сего. бѣше бѡ скврьнаа и гоубителнаа ехїдна вьсѣмь гадовѡмь нечистымь старѣишинствоующи...

л. 10. повѣсть ıаковѡа архїепкпа крлмскаг на рожьство прѣславныѥ блчце наше бце.

Нач. Въ повѣстех дванадесетих племень ıилквѣхь...

л. 19 об. Іоанна Дамаскина, слово на рожьство прѣнепорочныѥ блчце наше бце.

Нач. Прїидѣте вьси езыци. и вьсакь родь члчь...

л. 29. Александра мниха, слово повѣстно о ѡбрѣтени чтнаго и животворещаго крта. кь нѣкоторымь првнымь ѡцемь повелѣноу бывшу Ѿ нихь.

Нач. Повелѣнїе вашего Ѿчьскаго прѣподовствїа приѥмь...

л. 60. Андрея Іерусалимскаго, слово на вьзвиженїе чьстнаго крта.

Нач. Вьзлюблѥнїи, подвигнѣмь днь ѩком цѣвнїцоу оустны...

л. 64 об. Іоанна Златоустаго, слово на зачетіе іѡ пртчи и кртителю.

Нач. Възлюблкніи, пріиде прочее блгыи днь празникь...

л. 72 об. Іоанна Златоустаго, слово похвальное стмоу іwанну апоу і еглистоу и бгословоу.

Нач. Іwаннь вь ефесѣ асіицѣмь. іwаннь асіискаа похвала...

л. 79 об. Никиты Пафлагонскаго, слово похвалное стмоу апоу іакову алфеову.

Нач. Вчера и прѣжде блженнѣишіи вь аплѣхь дшма...

л. 87 об. житіе и жизнь прпбные мтере наше петки. вь немже и како прѣнесена бы вь прѣславныи градь трьновь. сьписано кур' еудиміемь патріархомь трьновскыимь.

Нач. Аще оубо любовныи wбыче законь иже любьзныи...

л. 98 об. моученіе стго оуара, и иже сь нимь.

Нач. Маξиміаноу моучителю. злочьстивое по всеи ѡноудь...

л. 109. житіе и жизнь прпбнаго wца нашего іwанна рилскаго. съписано, еудіміе патріархомь трьновскымь. Не окончено.

Нач. Вь лѣпотоу оубw кто намь поносил' би ıако не тьчію...

л. 110. Георгія архіеп. Александрійскаго, w рожени, и житіи, и о изгнаніи, иже вь стых wца нашего іwанна архіепкпа константіна града златооустаго.

Нач. Вьси древніи повѣстописци, wба оубw ѿ прежде писанныхь...

Запись полууставомъ — въ началѣ рукописи, на оберткѣ:

сиıа книга ξенофхца.

Переплетъ кожаный.

86 (79). **Сборникъ XV вѣка**, въ листъ (28×19 смм.), на 430 листахъ.

Полууставъ неровный, нѣсколькихъ почерковъ, по 30 строкъ на страницѣ. Заставка изъ четырехъ круговъ—въ началѣ рукописи. Начальныя буквы писаны киноварью.

Правописаніе сербское.

Рукопись состоитъ изъ трехъ частей:

I. Торжественникъ, отъ 1-го сентября по 29 августа:

Заглавіе: г҃оу бо҃у въсемогущоу начинаѥ҆ панагірикъ. сі҃рѣ҆ съборникъ. имѣѥ и словеса д҃шеполъзна. чьтома въ г҃по҃ныѥ пра҃зникы. и нарочитїи с҃тымъ прѣз' все годище. въ начет҃ь индікта. еже ѥ҃ ново лѣто.

л. 1. м҃ца с҃е а҃ д҃нь. въспоминаніе житїа и ч҃юсь. иже въ стын҃ оц҃а наше҃ сімешна ст҃л҃ника.

Нач. Отранна вещь и дивна бы҃ въ д҃ни наше...

л. 8 об. Іоанна Златоустаго, слово въ начелѣ индікт8.

Нач. Чюдна православныи҃ тръжьства. свѣтлы м҃никьскыѥ...

л. 9 об. повѣ҆ w бывшемъ ч҃юсы. архістратига михаила въ хwнѣ҃.

Нач. Иже о нии҃ с҃ть приходити. и въ памети иже wнѣхь...

л. 14. повѣ҆ бывшаго чюде҃, архістратизи михаилw҃ и гавріилw҃, въ обители иже въ с҃тѣи горѣ адwна, дохіарь нарицаемыи.

Нач. Въ ц҃ртво никіфора вотаніата. пр҃повнь нѣкы инокъ...

л. 19. Андрея архіеп. Критскаго, слово на рождьство б҃це.

Нач. Начело оубо нашимь празникwмь настоещее...

л. 21 об. Іоанна мниха пресвитера Евіе, сло҃ о бл҃говѣщеніи іwакима и анны и на рождьство пр҃ъс҃тые вл҃чце наше б҃це.

Нач. Великыи ап҃ль иже бж҃твныхь таинь сказатель...

л. 26. Андрея архіеп. Критскаго, слово авіе ре҃нное на въсемирное възвиженіе ч҃тнаго и животворещ҃а к҃рта.

Нач. К҃рта тръжьство творимь, и ц҃рковное о҃сщаетсе...

л. 28 об. Василія еписк. Селевкійскаго, на възвиженіе ч҃тнаго и животворещаго к҃рта.

Нач. Въсако оубо иже ѿ горшаго на лоучше прѣложеніе...

л. 30. Іоанна Златоустаго, похвалное с҃том8 іwанн8 ап҃лоу и б҃гослов8.

Нач. Їwаннъ въ ефесѣ асінсцѣмь іwаннъ асінскаа похвала...

л. 32 об. Θеофилакта архіеп. Болгарскаго, сло҃ на въведеніе

прѣчистые бце. егда приведена бы въ црковь ѿ родителюи трилѣтна сущіи.

Нач. И память оубо праведнаго съ похвалою бываемаа...

л. 35. Тарасія архіеп. Константинопольскаго, сло на въведеніе прѣстые влце наше бце.

Нач. Свѣтло и прѣславно настоещее тръжьство...

л. 38. Іоанна Златоустаго, слово на гоудее глющее. «тѣмже женѫ възеть бъ и роди сна». бгословіе. и на коньць слова о авраамѣ и жрьтвѣ его. Изъ Маргарита.

Нач. Хощу пакы начети о рождьствѣ сна бжіа...

л. 40. Іоанна Златоустаго, сло о написаніи кѵриніовѣ. и о еже «идѣше къждо въ свои градъ» и т. д.

Нач. Еже древле патріарси оубо волѣхѫ прроци же прѣглаахѫ...

л. 51 об. Іоанна Дамаскина, слово на хво рождьство.

Нач. Вънегда весна пріидеть, тѣлесніи състави...

л. 56. Григорія Нисскаго, сло на ѡсмодневное обрѣзаніе га ба и спса наше іѵ ха. въ немже вькратцѣ похвала и великомоу василію.

Нач. Сѣнь оубо боудущимь блгомь. а не самыи ѡбразъ...

л. 58. Іоанна Златоустаго, сло о еже сьходитисе вьсѣмь хртіанѡ вь стѫю бжію црковь и о крщеніихъ.

Нач. Вьси вы вь блгодоушіи есте. аз же единь вь печали...

л. 61 об. Григорія Нисскаго, слово о еже «сь е снь мои възлюбленныи о немже бгоизволихъ».

Нач. Любочедныи оубо сь ѡцъ. ради иже кь вамь любленіа...

л. 63 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтеніе га ба и т. д.

Нач. Иже настоещаа сщеннаго тръжьства, еуглскаа троуба...

л. 69. Кирилла архіеп. Іерусалимскаго, сло на срѣтеніе гне.

Нач. Раунсе ѕѣло дьщи сіѡнѧ. проповѣдаи дьщи ерамова...

л. 70 об. Григорія Нисскаго, слово на блговѣщеніе... и на аріаны.

Нач. Вь прьвую нелю. православноую сію црквь...

л. 73. Іоанна Златоустаго, слово на благовѣщеніе.

Нач. Пакы радости блговѣстїа. пакы свободы възвѣщенїа...

л. 76 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово на стые апллы петра и павла.

Нач. Добро оубо цвѣты пролѣтнїихъ часовъ...

л. 78. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стымъ апламъ дванадетимъ.

Нач. Въ лѣпотоу и днь нантикемь стго дха...

л. 79. Іоанна Дамаскина, слово на прѣображенїе.

Нач. Прїидѣте тръжьствоуимъ днь ѿ бголюбьзныи...

л. 85. Анастасія Синайскаго, слов на прѣображенїе, реченное на тонжде стѣи горѣ даворсцѣи.

Нач. Ѣко страшно мѣсто се. оудивлаемь и азъ...

л. 89. Іоанна Дамаскина, слово на оуспѣнїе прѣстые бце.

Нач. Паметь праведныхъ сь похвалами бывати...

л. 97. Іоанна Златоустаго, слово на оусѣкновенїе главы чтнаго прчи.

Нач. Ѣкоже нѣкыи моужь любопоустыньнь...

II. Сборникъ Житій и похвальныхъ Словъ, начиная съ октября и кончая августомъ:

л. 99. мчнїе стго мчка оуара и иже съ нимь.

Нач. Маѯимїаноу моучителю. злочьстиво и по въсе...

л. 108. мчнїе стго и славна великомчка артемїа.

Нач. Иже великаго и славнаго мчка артемїа повѣствовати...

л. 133. житїе и жизнь и повѣсти чюдесъ сказанїе. прпбнаго оца нашего и чютворца николы архїепкпа мѵрь ликїискых.

Нач. Моудра нѣкаа вещь. живописьць роука, и могоущи...

л. 148. Андрея Критскаго, слово похвалное прпбномоу оцоу нашемоу и чюдотворцоу николаоу. архїепкпоу мѵрскые епархїе.

Нач. Члче бжїи. и вѣрныи рабе. и строителю таинствь...

л. 153. моученїе стго великомчка трїфона.

Нач. Гоу боу и спсоу нашемоу іс хоу. по бжтвеномь...

л. 161. моученїе стго и славнаго великомоученика и побѣдоносца гешргїа.

Нач. Спса оубо нашего прѣвѣчное цртво. ниже начело...

л. 169. слово похвално стомѹ... геωргїѹ. Григорія Цамблака.

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскрнїа празновахⷨ...

л. 178. повѣсть ω прѣславнѣмъ чюдеси стго великомника геωргїа. иже ѿ него бывшемъ на плѣнени отрочети.

Нач. Иже дарωванїа стхъ спобитисе желающеи стыи...

л. 184 об. моученїе стхъ мникь м, иже кь севастїи мѹченыхъ.

Нач. Вь врѣмена лїкїнна цара, вѣ гоненїе велїе...

л. 189. прѣнесенїе мощемь стго и славна прьвомоученика стефана (2 августа).

Нач. Бысть по еже вънести мощи стго прьвомника...

л. 192 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, похвалное стмоу прьвомникѹ стефанѹ.

Нач. Чювъствьное оубо слнце ѿ земле въсїаваетъ...

л. 196. мученїе стго и славнаго великомника прокопїа.

Нач. Въ врѣмена ωна цртвоваше дїоклитїань...

л. 210. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о стѣи бци и ω стыхъ ѿцехъ иже вь ефесѣ на сьборѣ на несторїа нечьстивѣишаго и безбжнаа.

Нач. Свѣтло наше слово и блгти пльно...

л. 216. житїе и жизнь, иже въ стыхъ оца нашего деωра. въсїавшаго въ постницѣхъ, въ велицѣи лаврѣ стго савы. по семже бывша архїепкпа въ градѣ едесѣ. и достопомнима исправивша дѣла. съписано ѿ василїа епкпа емесїискаго.

Нач. Блвень бь ѿць гь въседрьжитель. творць нбѹ...

л. 252. моученїе стго и славнаго великомника пантелеимона.

Нач. Идолскомоу оубо помраченїю, по всеи растьршусе...

л. 268 об. прѣнесенїе мощемь стго и славнаго прьвомника стефана (6 августа). См. выше, л. 189.

Нач. Бы по еже вьнести мощи стго прьвомника...

л. 272. Іоанна Златоустаго, слово похвалное стомоу прьвомникѹ стефанѹ.

Нач. Вси оубо мчьсцїи подвизи прославлени, и чюдимо е... .

л. 273 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое хво преображеніе.

Нач. Слыша иная възлюбленни влкѹ ха глюща. аминь глю...

III. Сборникъ Словъ и Поученій на великій постъ и Свѣтлую недѣлю, кончая Пятидесятницей:

л. 276. Іоанна Златоустаго, бесѣда о млтвѣ. и о мытари и фарисеи.

Нач. Никогдаже оуныванимь възлюбленіи спсенію...

л. 279. Іоанна Златоустаго, сло о блуднѣмъ снѣ.

Нач. Присно оубо члколюбіе бжіе проповѣдовати...

л. 281. Іоанна Златоустаго, вь еже ѿ лоукы еуліе, о драхмѣ. и вь еже «чл̃кь нѣкыи имѣаше два сна».

Нач. Пакы нѣдро хва непрестанные стрѹе любовные...

л. 282 об. Іоанна Дамаскина, о иже вь вѣрѣ оусьпшіихъ яко еже о нихъ бываемые слоужбы. и блготвореніа, ползоують ихъ.

Нач. Иже ѿ сьнѣден чьстнаа и сладкаа прѣлагаема...

л. 287 об. Ипполита папы Римскаго, сло о скончаніи мира и о антіхристѣ. и вторѣмь пришьствіи га нашего іу ха.

Нач. Понеже оубо бл̃женіи прр̃ци очи намь быше...

л. 294 об. Василія Великаго, бесѣда о еже «вьнимаи себѣ».

Нач. Слока потрѣбоу дарова намь сьздавыи на бь...

л. 298 об. Анастасія Синайскаго, бесѣда реченнаа о шестомь ѱалмѣ вь вьходѣ стыхъ пость.

Нач. Подобающее постомь начело чистаго покааніа...

л. 304. Григорія Нисскаго, слово похвалное стмоу великомнкѹ деѡрѹ тирѡнѹ.

Нач. Вы хви люие стое стадо. цркое сщеніе...

л. 307 об. Нектарія патр. Константинопольскаго, слово о стѣмь великомнцѣ деѡдорѣ тиронѣ. и о млтыни сказает же се сіе слово еже ради вины ѡбыкохѡ празновати вь прьвую соу поста, памѧ стго деѡдора.

Нач. Коль много множьство благости твоее гн...

л. 314. повѣсть шдрьжущи о стыих и чтных икона и како и которые ради вины приеть съврьшати вь прьвую нелю сты по стаа и съборна црькви паме православію...

Нач. Идшлстѣи тьмѣ Отгнанѣ бывши. и православію...

л. 324. Іоанна Златоустаго, слово ш пе десетемъ ψлмѣ.

Нач. Останкы вчерашнее трапезы Отдати вамъ хощу...

л. 332. Іоанна Златоустаго, слово о сьзданіи и изгнаніи адамовѣ.

Нач. Принеси пакы да коснемсе притчи...

л. 336 об. Іоанна Дамаскина, сло сказующе о стыхъ и чтныхъ икона. кь всакомоу хртіанину. и кь цроу константіну кавелиноу и на все еритикы.

Нач. Понкже оубо мнози начеше сьчинывати повѣсть...

л. 342. Іоанна Златоустаго, слово кь шстающимь О бжтвные службы. и о сщенни трапезѣ, и о судѣ.

Нач. Ꙗкоже сѣющимь никаажє полза егда при пути сѣють...

л. 343. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, весѣда в нлю третію поста.

Нач. Прошбразоуе и прописуе блжеными мшѷси...

л. 346. Іосифа архіеп. Солунскаго, слово о чтнѣмь и животворещимь кртѣ.

Нач. Крта прѣлежить днь празникь, ликь аггаскыи...

л. 347 об. Каллиста архіеп. Константинопольскаго, весѣда вь д не сты по.

Нач. Прѣполовльше братіе поучиноу вьздрьжаніа...

л. 350. житіе и жизнь прпные маріе егѷптѣныни. сьписанн софроніе (sic) патріархш ерлмкымь.

Нач. Таиноу црькоую добро е таити, дѣла же бжіа...

л. 362. повѣсть пользна О древни повѣстеи сьврана. и вьспоминаніе ꙗвлающи иже прѣславнѣ вывшомоу чюдеси, вьнега перси и варвари цриградь бранію окружише. и погывоше бжтвны соудомь искушени бывше.

Нач. Вь лѣтѣ ираклія цра грьскаго. хозрои...

л. 367. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово похвално прѣстѣи бци.

Нач. Настоещаго чьстнаго и цркаго сьбраніа...

л. 370. Андрея архіеп. Критскаго, слово на цвѣтоносіе.

Нач. Вчера нб сь влкою лазарь учрѣди...

л. 375 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово вь стыи празникь цвѣтоносныи.

Нач. Црское вѣрніи днь пришьствіе празноующе...

л. 380. Іоанна Златоустаго, слово о таинѣи вечери спсовѣ. и о юудинѣ прѣдателствѣ...

Нач. Хотѣхь и днь иже о патріарсѣ прикоснутисе весѣдѣ...

л. 386. Георгія мниха и хартофилака, сло вь еже «стоıахоу при крті ісовѣ мтн его. и сестра мтере его». и вь бготѣлесное погребеніе га нашего іг ха.

Нач. Кь высочаишеи горѣ наше вьстѣнае слово. ıаснѣише...

л. 392 об. Епифанія Кипрскаго, сло на бготѣлесное погребеніе га и ба и спса нашего іг ха. и о іωсифѣ иже ѿ аримадее.

Нач. Что се безмльвие много на земли...

л. 397. Іоанна Златоустаго, слово на стоую пасху.

Нач. Бго врѣме днь вьсѣмь намь вьзоупити...

л. 400. Іоанна архіеп. Солунскаго, ıако ни едино разьнство. ни сьпротивство кь еглистѣх о вьскрсеніи.

Нач. Ѩкоже вьмѣстисе сьповѣдахѿ холюбивому...

л. 404. Іоанна Златоустаго, сло о раслабленѣмь ли лѣт имущимь вь недузѣ своѥ и «ıако Ѿць мои дѣлает и азь дѣлаю».

Нач. Бжень бь. ıако на коеждо сьбраніе растещу...

л. 408. Іоанна Златоустаго, слово о раслабленѣ рено же бы вь срѣду срѣдопетидесетную. и о еже «не судите на лица».

Нач. Вчерашнее ωстанкы ноужда днь ѿдати...

л. 410. Іоанна Златоустаго, слово о самараныни.

Нач. Днь намь хс подвигы самаранынe вьсповѣда...

л. 413. Іоанна Златоустаго, «гла еи іс. жено вѣроуи ми ıако гредеть врѣме, егда ниже вь горѣ сеи, ниже вь Іеросωлимѣхь поклонитисе ωцоу».

Нач. Вьсоудꙋ вѣра намь трѣбѣ есть вьзлюбленіи…

л. 415. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, слово о иже ѿ роженіи слѣпѣмь.

Нач. Троуды оубо поутникѡмь, припоутные прохлаждають…

л. 417. Іоанна Златоустаго, сло҃ на вьзнесеніе г҃а наше҃ іг҃ х҃а. рѐно же бы҃ вь мч҃чьствѣ романи сїнсцѣмь. въ немже мнѣ тѣлеса лежеща по҃ землею близь мощеи еретичьскых, прѣнесена выше. и горѣ особь погрѐна выше.

Нач. И егда кр҃та паме҃ творимь, вьнѣ града празникь…

л. 418. Аѳанасія архіеп. Александрійскаго, на вьзнесеніе г҃а и б҃а и сп҃са нашего іг҃ х҃а.

Нач. Вьскр҃сенїа оубо паме҃ еже на сьмрьть чл҃кѡмь дароуе҃…

л. 421. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тоую н҃ цоу.

Нач. Бл҃вень б҃ь. велика вьзлюбленїи и всакоу мысль…

л. 427. Василія Великаго, слово о с҃тмь д҃сѣ.

Нач. Оуже бѡ и о д҃сѣ обще наше мысли…

л. 429. льва о х҃ѣ ц҃ри вѣчнѣмь, ц҃ра. слово егда иже повсоудꙋ на земли оучителы рѡдоу своими страстми низложнешее добропобѣдные храбьрникы, всечт҃нал невѣста ц҃ркви почитаеть.

Нач. Прьвѣе прѣстг҃о д҃ха празноваше҃ кь чл҃комь приходь…

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

87 (15). **Сборникъ, начала второй половины XV вѣка,** въ листъ (28 × 21 смм.), на 511 листахъ.

Полууставъ крупный, прямой, неровный, въ толстыхъ штрихахъ, трехъ почерковъ одной руки, по 24 строки на листѣ; бумажный знакъ — ножницы. Заставка — въ началѣ рукописи.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Василія Великаго, Слово на Богоявленіе (первый листъ плохой сохранности).

л. 15. Іоанна Златоустаго, слово на с҃тое б҃гоявленіе.

Нач. Да Ѿврьзаютсе всака оуста днь кь бгословїю...

л. 23. Іоанна Златоустаго, слово на крьщеніе гнѥ.

Нач. Источникь еальскыи оученїи Ѿврьсти имать потѡкы...

л. 44. Іоанна Златоустаго, слово о еже сходитисе вьсѣмь хрїстїаномь вь стоую бжїю црковь и о крьщенї ихь.

Нач. Вьси вы вь блгодти есте, аз же единь вь печали...

л. 56. Григорія Нисскаго, слово о еже «сь ѥ снь мои вьзлюбленныи о немже блгоизволи».

Нач. Любочедныи оубо сь Ѿцѣ ради иже кь намь любленїа...

л. 64. Іоанна Златоустаго, слово на стое просвѣщенїе.

Нач. Празновати хощоу любимици и трьжьствовати изволяю...

л. 68. Іоанна Златоустаго, слово на стое бгоявленїе.

Нач. Вьсеи вьселенѣи вь грѣховнѣмь сьлежоущии недоузѣ...

л. 71 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Прьвѣе рождьство спса нашего, и звѣзда вьзвѣсти...

л. 73. Козьмы пресвитера, о прѣнесени мощеи иже вь стхь ѡца нашего іѡанна златоустаго.

Нач. Слышасе вьсако вамь ѡ хстолюбивое трьжьство...

л. 84. Іоанна митр. Евхаитскаго, похвала стмь трїемь Їерархѡмь. великомꙋ васнлїю. григорїю бгословꙋ и Їоаннꙋ златоустомꙋ.

Нач.. Пакы намь іоаннъ иже кзыкомь златїи...

л. 105. Іоанна Златоустаго, слово на сретенїе и о сїмеонѣ и о аннѣ.

Нач. Не тьчїю пльть носить гь нашь іс хс, нь и по законꙋ...

л. 112 об. Аѳанасія Великаго, слово на срѣтенїе.

Нач. Иже настоещаа сщеннаго трьжьства еальскаа...

л. 131. Амфилохія еписк. Никонійскаго, слово на срѣтенїе.

Нач. Мнози Ѿ великыихь члкь дѣвьствоу чюдетсе...

л. 138 об. Кирилла еписк. Іерусалимскаго, слово на срѣтенїе гдне.

Нач. Раоунсе зѣло дьщи сїѡню, проповѣдаи дьщи іеросолїмова...

л. 143. повѣсть како ѡбрѣтена бы҇ глава ст҇го прр҇ка пр҇тчѥ и кр҇тителꙗ Ішанна.

Нач. Инока два҇ ѿ вьстока оустрьмившесе кь чьстнаго...

л. 146 об. обрѣтеніе чьстныѥ главы ст҇го и славнаго прр҇ка и пр҇тчи кр҇тлꙗ Ішанна.

Нач. Ѥвисе трьбогатыи и вьселенскыи ап҇ль и пр҇ныи...

л. 152 об. м꙾ченіе ст҇хь м꙾ченикь м҃. иже вь севастіи моученыхь.

Нач. Вь врѣмена ликіниа цара, бѣ гоненіе веліе...

л. 160 об. Василія Великаго, слово похвалное ст҇мь м҇никшмь четыридесетимь.

Нач. Ѿ моученичьскые памети, котораа оубѡ боудеть...

л. 171. Іоанна Дамаскина, слово на бл҇говѣщеніе.

Нач. Нн҇ѣшномоу чьстном꙾ и ц҇рском꙾ сьбранію...

л. 185. Максима ритора Оловола, слово на бл҇говѣщеніе.

Нач. Бл҇говѣстите д҇нь ѿ д҇не сп҇сеніе б҇жіе ѿ ст҇ые...

л. 205. Григорія Нисскаго, слово на бл҇говѣщеніе и на ар҇ханы.

Нач. Вь прьвую н҇лю православную с҇ю ц҇рковь н҇ныи ликь...

л. 214. Григорія архіеп. Неокесарійскаго, слово на бл҇говѣщеніе.

Нач. Д҇нь агг҇льскаго плька пѣснопѣніа оуꙗсниютсе...

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово на бл҇говѣщеніе.

Нач. Пакы радости бл҇говѣщеніа. пакы свободы вьзвѣщеніа...

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Иже правды вьсіа с҇лнце. и прьвѣе вьсіавшеѥ покри...

л. 226 об. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

Нач. Црьскыихь таинствь празникь празноуемь д҇нь...

л. 233. мученіе ст҇го и славнаго. великом҇нка гишргіа.

Нач. Діѡклитіань римскыи самодрьжьць недостоинѣ...

л. 249. моученіе ст҇го и славнаго великомоученика и побѣдоносца гишргіа. Климента Величскаго.

Нач. Сп҇са оубо нашего прѣвѣчное ц҇ртво, ниже начело...

л. 261. Слово похвалное ст҇ому великому вь м҇нцѣхъ и побѣдоносцоу гишргіу. Григорія Цамблака, (см. выше, стр. 750).

Нач. Вчера любимици свѣтлыи въскр҇сенїа празновахомь...

л. 275. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҇омꙋ іωаннꙋ бг҇ословꙋ и еѵ҇листꙋ.

Нач. Пакы намь ѿ нб҇сь прїиде единь и великыи бг҇ословь...

л. 279 об. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово похвалное ст҇омꙋ іωаннꙋ еѵ҇листоу и бг҇ословꙋ.

Нач. Дроузїи оубω благовѣстници иже по пльти родословїе..

л. 283. Кирилла архіеп. Александрійскаго, слово о ст҇ѣмь іωаннѣ еѵ҇листѣ и бц҇и.

Нач. Стѫхь оубω чьсти и славы, мьнѥ есть вьсако слово...

л. 285. Өеодора Студита, слово похвалное на обрѣтенїе ст҇ыенные главы чьстнаго пр҇рка пр҇тче и кр҇тлꙗ іωанна.

Нач. Третїе възвѣщенїе пр҇тче вь памети настоещїи дн҇ь...

л. 291. ωбхожденїе и мученїе ст҇го ап҇ла карнавы.

Нач. Понеже оубо ѿ сьхода сп҇са нашего іс҇ хр҇а пришьствїа...

л. 297 об. Іосифа смиреннаго инока, похвалное ст҇омоу вардоломею ап҇лоу.

Нач. Иже настоещее сьбравыи сьсловїе и радостотворное...

л. 304. Антипатра еписк. Востронскаго, слово на рождьство ст҇го пр҇рка пр҇тче и крьстителꙗ іωанна. и о захарїи. и о цѣловани ст҇ые и славные вл҇чце наше бц҇е.

Нач. Вь рожденныих же нами никомуже болшоу быти...

л. 311. Аетія пресв. Константинопольскаго, бесѣда на рождьство ст҇го іω пр҇тче и кр҇тлѣ.

Нач. Мнози оубω оуже мнωжицею вьзлюблени различнаа...

л. 320. Өеодора Студита, слово похвалное на рождьство ст҇го іωанна пр҇тче.

Нач. Славїю нѣкоемоу велегласноу подобисе наше слово...

л. 329. Аөанасія архіеп. Александрійскаго, слово на рождьство прѣдитече и кр҇тлѣ іωанна. и о елисавети и бц҇и.

Нач. Нивоу оубω исьхшую и звѣремь вь попранїе быти...

л. 335 об. Іоанна Златоустаго, слово на рождьство ст҇го іωанна кр҇тлꙗ.

Нач. Благоврѣменьнь дн҇ь праз҇ника и вьсенароднаа радость...

Внизу: да є слово сїє нокоизводно на зачетїе^x пр҃тчево.

л. 347. м8ченїє ст҃хь и славныхь врьховныхь ап҃ль петра и павла. *В. Васильевскій*, Синодальный кодексъ Метафраста, стр. 52. То же, что въ Сборникѣ № 90, л. 428.

Отрывокъ для образца перевода:

И вь хоудожьствохь, не тьчїю из начела ѡ҃це приемлемь и тѣхь единѣхь красимсе троуды. нь аще что ино послѣж҃е изьобрѣщетсе ѡбьемлемь то и ѡблобизоуемь. и тѣх же прѣжн҃ныихь не за ино что чьстны творимь и паметїю славны, разв҃ зане разсѣаннаа и иными по единомоу ѡбрѣтенаа, сьвькоупивше ти и сьчетавше вьтѣлесише и вьѡбразише и соущїимь послѣжде ихь сьврьшена хоудожьства оставише. и мы оубѡ по ѡнѣхь самѣхь, вѣрныи^x очищающе желанїе ѩко вещь невьѡбраженоу, ѩже зде и ѡнде. о врьховныи^x петрѣ и павлѣ ѡбносимаа прѣмешающе, ѡбразь тѣмь вьзложимь и тѣло сьчетанїю покажемь...

л. 367 об. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃мь врьховнымь ап҃ломь петр8 и павл8.

Нач. Нб҃се и земле реть виждь настоещаго тржьства...

л. 372. Исихія пресв. Іерусалимскаго, на ст҃ы ап҃лы петра и павла.

Нач. Добрѡ оубѡ цвѣты пролѣтныи^x часовь себе...

л. 376. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петр8 и іѡанн҃ и іакѡв8.

Нач. Слн҃це испоущае свое лоуче вь вьсь мирь...

л. 380. Іоанна Златоустаго, похвала ст҃омоу ап҃лоу павл8.

Нач. Не сьгрѣшить оубѡ кто раи добродѣтелныи...

л. 387 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное ст҃мь апостоломь дванадесетимь.

Нач. Вь лѣпотоу дн҃ь наитїемь ст҃го д҃ха рыбарскаа...

л. 392. мученїе ст҃го и славнаго великомоученика прокопїа.

Нач. Вь врѣмена она царствоваше дїоклитїань...

л. 419 об. Похвалное ст҃омоу и славномоу великом҃никоу прокопїю.

Нач. Сладко оубо видѣніе ѡ пришьшеи иже на земли...

л. 438. Ѳеодора Едесскаго, о иноцѣ юннѣишемь михаилѣ, сърѡдницѣ тогожде стго деодѡра.

Нач. Безмлъствоующю оубѡ блаженному деодѡру...

л. 452. Кирилла архіеп. Александрійскаго, о стѣи бцѣ и о стхь ѡцехь иже вь ефесѣ на сьборѣ на несторіа нечьстивѣишаго и безбожнаго.

Нач. Свѣтло наше слово и блгти исплъно...

л. 459 об. Іоанна Златоустаго, слово похвалное о стѣмь пррцѣ иліи.

Нач. Пръвѣе оубо юудеискыи сьбѡрь пррчьскыми...

л. 466. Германа архіеп. Константинопольскаго, слово на вьведеніе прѣстые влцѣ наше бцѣ и присноддвы маріе.

Нач. Се пакы дроугое тръжьство, и свѣтло праздьнство...

л. 472. Георгія еписк. Никомидійскаго, слово о стѣи бци. егда приведена бы въ црковь ѿ своих родителіи.

Нач. Добра намь хотещіимь быти сьмотреніѡмь начела...

л. 482 об. Григорія Паламы, слово, вь иже стаа стхь входа и еже вь них бговиднаго житіа. вьсепрѣстые влчце наше бцѣ и прнодви маріе.

Нач. На болших паче нежели по чльчьскои силѣ...

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

88 (74). **Сборникъ конца XV вѣка**, въ четвертку ($22\frac{1}{2}\times$ 18 смм.), на 340 листахъ.

Полууставъ неровный, съ чертами Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Содержаніе Сборника: л. 1. житіе и жизнь прпбнаго ѡца нашего ѡноуфріа и прочіих иных постникь. написано ѿ пафноутіа мниха и ошелника.

Нач. Въ единь оубо ѿ днїи, потъщаніе сътворих въ вънѣтрънаа...

л. 23 об. слова ѿчьскаа стых ѡць.

Нач. Бра҃ въпроси старца гла. оч҃е рьци ми что бл҃го сътворю...

л. 26. житїе и жизнь прпбных мтере нашѫ еѵпраξиа.

Нач. Бѣ нѣкыи мѫжь въ константинѣ градѣ, синглитикъ...

л. 59 об. житїе и жизнь прпбны марїѫ егѵптѣнинѫ, составленное патр. Софроніемъ.

Нач. Таинѫ цра добро ѥ таити. а дѣла бжїа проповѣдати...

л. 92 об. о инокынѣ бѣжавшїи къ пустинѣ.

Нач. Ѡць ішань повѣда на гла, ꙗко чрънорызица нѣкаа...

л. 93 об. ѡ нѣкоѥ мѫжи именѥ сергїе иже и старѣиши блѫдница бы пото же иночьскыи ѡбразь възѧ тако спеса.

Нач. Мнихь нѣкыи именѥ аввак8 повѣда ми гла...

л. 101. ѡ отровици посѣ҆ннои ѿ свекра еѩ поне не ѡстави его блѫдити съ неѩ.

Нач. Ѡць данїиль къзыде съ оученикѡ своѝ въ алеξандрїа...

л. 103 об. ѡ женѣ увїенои ѿ мѫжа еѩ. Многія изъ этихъ повѣстей читаются въ Сборникѣ Гавріила 1448 года и извѣстномъ Вѣнскомъ сборникѣ XIV вѣка, *П. А. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 480—481.

Нач. Дроугыи ино повѣда на. ꙗко въ кипрьскѡ островѣ...

л. 104 об. (о) обрѣтенои инокыни въ пустини.

Нач. Повѣда на авв' кирїль, иже житїа написа стх...

л. 106 об. ѡ дѣвы ж(же) не въсхотѣ обрѫчетисѧ къ бракꙋ, нѫ оуневѣсти х8 и спа въсѣх оуповаѭщихь на нь.

Нач. Бѣ нѣкѫи ѿ великыих и бгоносныих ѿць сила именѥ...

л. 118 об. о трїех жень обрѣтенных въ пропости.

Нач. Повѣда на нѣкыи ѿ ѡць гла, при костандинѣ цри...

л. 122. ѡ двою брат8 ненавидѧщих др8 др8га себе.

Нач. И се повѣдашѫ на. вѣста, ре два брата по плъти...

л. 127. ѡ женѣ ѡбретеннѣи въ ѡстровѣ съ сно(мь) еѩ. слыши братїе мои, коликоповигь има сеѩ женѫ.

Нач. Блаженыи въ стых по истинѣ марко. съставиві...

л. 130 об. ѡ исповѣдавшѝ съгрѣшенїа своа къ стмꙋ старцꙋ.

Нач. Мних нѣкыи блгоговѣинь именемь софронїе...

л. 132. ω велико чюдо, братїе, и повѣсти.

Нач. Повѣда нā нѣкыи ѿ оцъ гла, старець рē нѣкыи...

л. 136. слыши братїе сеѫ повѣсть велми дшеполезны, како спсжса ѡци наши.

Нач. Повѣда нā ѿцъ деωдуль, шешу ми рē въ ωпще житїе...

л. 137 об. повѣсти дшеполезное. Отрывокъ изъ начала апокрифа о Макаріи и трупѣ жреца.

Ѿцъ макарїе алеѯандръскā учениі, повѣда нā сице. ꙗко нѣкогда рē ходѧщи нā въ пѫстины съ ѡцē мои. видѣх двā аггла шествующа съ нū. единого ωдесныѫ страны, а другаго ѿшуѫ. и сице идѫщи нā, ωбрѣтē на пѫти труп мртвь испоущаѫ смрā мно ѕѣло. и разумавь ѿцъ макарїе смрā ωнь затъкнѫ ноздри своѫ смрада ради ωного. сътворишѫ же и аггли тако. видѣв же старē глā ū, клеврѣта моа. сице ли и вы ωщущаете смръдѣнїе мира сего злое ωна же рѣста, нū. нѫ мы тебе видѣвше сице сътворихω. мы во смрā тъ, не ωщущаē, нѫ смрā дшъ грѣшных разумѣемь, ꙗко мы ннѣ мртваго троупа сего ѿврати...

Многія заглавія предыдущихъ и дальнѣйшихъ статей Сборника сочинены, очевидно, однимъ изъ переписчиковъ.

л. 141. слыши братїе мои любимици добраа повѣсти и велми полезна къ дши.

Нач. Повѣда нā нѣкыи ѿ оцъ, ꙗко бы рē нѣкыи ωшелни ѕѣло разсѫдливь. и приде прѣбыти въ скитѣ, и не ωбрѣтааше...

л. 142 об. слыши братїе мои како хощет бъ спти въсѣ грѣшныѫ. О раскаявшемся разбойникѣ Давидѣ.

Нач. Повѣда нā нѣкыи ѿ оцъ. разбоини рē бѣ въ странѣ...

л. 144. слыши братїе мои колико ē сила бжїа и мы не хощē разумѣти, како повѣда нā ѿци наши.

Нач. Прїиде нѣкогда нѣкыи брā къ старцу нѣкоему и глā...

л. 145. повѣсть ω мтины ω мрды како подает ему бъ дарованїе.

Нач. Глāше нѣкыи ѿ оцъ. ꙗко бы рē нѣкыи, магїстрїань...

л. 152 об. ω трїехъ ошелницѣхъ.

Нач. Оць матдїа повѣда намь ꙗко сжщу ми въ горѣ...

л. 157. житїе и жизнь прпнаго ѡца нашего варвара мѵро-точива. повизавшагося въ пелагонстѣи горѣ. Ѡкъдоу и како пришеша въ тыѧ страны. См. выше, стр. 208—209.

л. 178 об. стго ефрема похвалное общие живжщих братии ѡ житеискыхъ печалеи и вещехъ. високомждрїи, и ѡ завнсти.

Нач. Раи, исплънь ѥ весела и различных плодовь и цвѣтовь...

л. 195 об. слово ѡ покаании. и ѡ любви и крщении. и исповѣдании, и ѡ бждящии сждѣ. великое полѕи въ люде.

Нач. Ничтоже прѣпочьтѣм възлюбленнаа братїе...

л. 204. ѡца нашего ефре сири. Житіе его.

Нач. Бѣ нѣкыи на въстоцѣ мжжь, имене ефремь...

л. 206. того же ефрема наказанїе. Изъ предисловія къ Паренесису.

Нач. Азь есмь ефремь грѣшны, неразумныи, славїн...

л. 210 об. прпвнаго ѡца нашего ефрема ѡ спении и ѡ покании.

Нач. Ѡренїе оубо еже въ стѣмь кръщении твори, мало...

л. 218. ѡ двьство слово и чисто.

Нач. О дѣвьствѣ и ѡ сшении дшевнѣм глеть павель апль... Затѣмъ идутъ мелкія Поученія той же серіи: л. 228 ѡ страсѣ бжїи, л. 228 об. о бестрашїи, л. 229 о любви, л. 230 о неимѣщих любви, л. 230 об. о дльготрьпѣнїи, л. 231, о неимащих дльготрьпѣнїа и другія.

л. 265 об. наказанїе къ новоначалныимь инокѡмь.

Нач. Възлюбление. аще Ѡвръгся житїа сего. и вънидеши...

л. 268. ѡ трьпѣнии, и о кончинѣ и о вторѣм пришестви хвѣ. и ѡ поучении бжтвныхъ. книгь и что ѥ безмлъвїѹ полѕа.

Нач. Свѣтло житїе праведных како съвтится, нетрьпѣнїемь...

л. 283. прпнаго ѡца нашего ефрема слово о прѣкраснѣм иѡсифѣ.

Нач. Бе авраамовь, бе исаакѡв, бе ꙗкѡвль. бе бленїи...

л. 309. слово наказаніа на блженыа, како блжа повизажщиеса ѡ гн.

Нач. Блжень иже възненавидить житіе чл҃ческое...

л. 316 об. житіе и жизнь прпбнаго ѡца нашего макаріа римлѣнина. иже ѡбрѣте и три пьприща ѿ раа.

Нач. Молимса оубо мы грѣшніи и дѡніи иноци...

л. 330. Херувимскія пѣсни и тропари.

л. 331. *Безъ заглавія.* Изъ Житія св. Екатерины. *Нач.* Жена нѣкаа блгочьстива сжщи въ градѣ алеѯанръстѣ... Приведемъ отрывокъ, гдѣ говорится о воспитаніи Екатерины: Та же бѣ оучена вьсѣ книгā. юже о вргиліа вѣтінскых заповѣди сжщж бѣ же оубо извыкла вьса книгы. асклипіевы и салиновы. аристотелевы же, и омгревы и платоновы. афвитіѡна и соусевіевы. анны, и амврін, и дониса же, и сивили, и немоци влъшевныа. не еликоже е вргиліи, и ерениль, и оерію. и елико съ проста вьса повѣсти и вргиліа. и бѣ изборь семьдесате и двою азыкоу земла, оусты своими глаше и ничтоже еж не оугонезааше его не чьтѣше оусты своими...

л. 333. Молитва. *Нач.* Ча бо, ѡнь пріемь въ умѣ припаж твоеи блгостіи... Затѣмъ слѣдуютъ небольшія выписки изъ Патериковъ о разныхъ способахъ спасенія для монашествующихъ.

На послѣднемъ листѣ — подпись Пахомія еписк. романскаго.

Переплетъ сохранился только въ концѣ рукописи.

89 (66). **Сборникъ XV вѣка,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20$ сим.), на 552 листахъ.

Полууставъ широкій, по 26 строкъ на страницѣ; ударенія въ рукописи не разставлены.

Правописаніе сербское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго—Маргаритъ: начело сьзданіа. «вь начелѣ сьткори бь нбо и землю»; л. 8. въ ѡставшаа. еже «вь начелѣ сьтвори бь нбо и землю», до иже, «и вы вѣрь, и вы ѹтро днь единь». Остальныя Слова читаются на слѣдующихъ листахъ: 4-е — 17 л., 5-е — об. 25 л., 6-е — об.

43 л., 7-е—об. 78 л., 8-е—89 л., 9-е—104 л., 10-е—113 л., 11-е—121 л., 12-е—137 л., 13-е—114 л., 14-е—152 л., 15-е—157 л., 16-е—167 л., 17-е—177 л.

За послѣднимъ Словомъ—запись тѣмъ же полууставомъ, которымъ написана вся рукопись (л. 168 об.):

> кѡнць зде бгобгодъхновенымь словомь иже ѿ ѥлиньскаго писанїа на бльгарскы ѥзикь прѣтвори, чтнѣи и изрѣднѣи по истинѣ вь ѿцеχ дивнїи кр дїѡнїсїе, ѿ книги иже въ стиχ ѿца наше іѡ златуста езико и усти: ⁘

О монахѣ Діонисіи у *П. А. Сырку*, Время и жизнь Евѳимія патр. Терновскаго, стр. 248, 275, 477, гдѣ указана литература вопроса. Переводомъ Діонисія воспользовался монахъ Гавріилъ для своей копіи, ркпсь № 68 (63), см. выше, стр. 716.

Для образца языка и правописанія приведемъ начало 16 Бесѣды:

> тогоже ѡ покаѧнїи кь иже на коньска ристанїа ѡшь-шїимь. и ѡ чтенїи еѵл'скомь глющи «вънидѣте тѣсными врати, ѩко широкаа врата и пространнїи пѫть ѿводеи вь погибѣль. и мнози сѫть въходещеи ими». и на концы ѡ лазарѣ. слово. бесѣда ѕі.

Хощѫ обычнаго пакы коснѫтисе ѹчительства, и дховнѫю вамь прѣложити трапезѫ. и лѣню и бьспѣщаю, зре ничтоже плодеща ва ѿ честаго ѹчительства, ел'ма и земледелникь, ьнегда ѡбилнѣ рѫкою сѣмена вь нѣдра землнаа вьложить, и недостоинок трѫдомь види прозебенїе бывающе, не сь тѣмже ѹсрьдие земледѣльства касаѥт'се. надежа бо прно плодомь ѹговзенїа покраѥть тежесть трѫдомь. тѣмже ѹбо ѡбразомь и мїи многїи сї трѫдь ѹчительства льгцѣ прѣнесли бихо, аще видѣли бихомь множае что бываѥмо ѿ наказованїа нашего на пол'зѫ вашѫ. нна же ѥгда ѹзримь ѩко по толицѣх наши наказовани. по толицѣ поѹченїихь и вьспрѣщенихь, ни бо прѣстахомь често вамь вьспоминающе страшнаго сѫдища. и истезанїи

неѿрѣ̑ный. и ѡгнꙗ ѡного негасимаго. и чрьвїа неѹмирающаго. нѣцїи ѿ иже сїа слишещихь. ни во на все̑ изношѹ сѹдь сїи...

л. 169. Іоанна Златоустаго, слово кь ѹкарающїим' еже вѣжати сщ҃енства ѿвѣщатен̑.

Нач. Мнѣ ѹбо мнози выше дрѹзи, искрьни же и истнени...

л. 178. Іоанна Златоустаго, слово о сщ҃енничьствѣ.

Нач. Ꙗко ѹбо е̑ и ѡ добрѣ прѣльсти потрѣбовати...

л. 187 об. Іоанна Златоустаго, слово о еже не нерадити ѡ бж҃їеи цр҃кве и сты таинь. и вь немь, о ѹмиленїи. ѿ слова еже кь петрѹ и илїи.

Нач. Моли иже намь дн҃ь пришьшеи. ѹво что виновное...

Внизу на поляхъ—запись киноварью, тѣмъ же полууставомъ: грьскы̑ «апандизма"» сїирѣ̑ «цвѣтовь съврана» езикомъ.

л. 204 об. Іоанна Златоустаго, сло̑ ѡ мл҃твѣ. ѿ слова иже кь андрїатомь.

Нач. Велїе бл҃го мл҃тва. аще мыслїю бл҃годаренїе бивает...

л. 216. Іоанна Златоустаго, слово ѡ грѣхѹ, и ѡ исповѣданїю. ѿ слова еже ѡ сьврьшенной любви.

Нач. Вьзлюбленїи иде ли кто ѿ ва̑ вь палестиню когда...

л. 228. Іоанна Златоустаго, слово ѡ вѹ̑щїмъ соудѣ. ѿ слова еже бесконечна е̑ моука.

Нач. Мнози ѿ иже при на̑ чл҃кь пльти пригвожденїи...

л. 250. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѹ и цѣломѹдрїю.

Нач. Хощеши ли навикнути колико оукрашенїе чл҃ккомь...

л. 255. Іоанна Златоустаго, слово ѡ мльчанїи и неизрѣнїи.

Нач. Слово просто произнесе, всe наслѣдно ськроуши...

л. 256. Іоанна Златоустаго, слово ѡ покаанїи, и сѣтованїи цр҃а ахава.

Нач. Видѣсти ли вь прьвоую нелю боренїе и побѣдѹ...

л. 263 об. Бесѣды Іоанна Златоустаго на тексты Евангелія и Апостола, числомъ 66. Слово 1: «приступльше ученици его рѣше емѹ, почто кь притча" гл҃еши имь. ѡн же ѿвѣщавь рече». — *Нач.* Достоить дивитисе оученикомь. ꙗко желающе...

Внизу на поляхъ: е̑ кома" ката матеа слова изьбранна.

Слово 2: «иноу притчю прѣложи имь гла. оупоби цртво нбное члвкѹ. сѣющѹ доброе сѣме» (л. 268 об.).

Нач. Что по междоу. сее и еже прѣже сее притчи...

Слово 3: «сїа вьса гла ic народwм притчами» (об. 275 л.).

Нач. Маркь же рече ѥко можахѹ слишати глаше...

Слово 60: вь рєнїе дво глющее, «не боисе егда разбогатеетъ члвкь. или егда умножитсе сла домѹ его», и w страннолюбьи (л. 517).

л. 530. изложенїе. w православнѣи вѣрѣ. и w стѣи же. и животворещеи. и единосоущнѣи. и нераздѣлнѣи троици. и w вжтвнѣм пльтнѣмь смотренїи. и w сты и чтны икона. и чтнаго же крта. и w покланѣмыи сты мощемь. и w сты з вьселѣскыи сьборѣхь. и w всакомь црковнѣм прѣданїи, еже дльжна е всакаа дша дрьжати и о еже до послѣнѣго издиханїа. Символъ вѣры съ толкованіемъ.

Нач. Вѣрѹю вь единого ба, wца вьседрьжителѥ...

Приведемъ начало толкованія словъ: «рожена а не сьтворена и за наше спсенїе цртвїю нѣт конца и животворещаго wставленїе грѣхомь». И ѥко же рєсе вѣрѹю ѥко же кртихсе. вь име wца и сна и стго дха. вь едино естко и сѹщьство и бжство. и едино цртво и начело и крѣпость. и тры сьстави рекше лица...

Въ концѣ статьи читается: Изложено бы настоещее се блгочтивое велѣнїе ѿ бгодьхновенны писанїи бгослова григорїа. и ѿ заповѣдеи стыи апль. ѿ сьборwвь бгоносныи ѿць. вь вѣрѹ правѹю и блгочьстное жительство. иже православно вь житїи семь ходещїимь. *А. И. Яцимирскій,* Изъ славянскихъ рукописей. Тексты и замѣтки. М. 1898 г., стр. 88.

л. 534 об. писанїе доминика арїепкпа. ве(не)тїнскаего еже посла кь стомоу петрѹ, патрїархѹ прѣвисокаго прѣстола, и еже вь антиwхискои цркви. прьвопрѣстономѹ, и апломь wбразномь мужоу, хоте его прѣпрѣти писанїе, w кваси своеи, и w опрѣснакоу, — съ Отвѣтомъ адресата на Посланіе. Тамъ же, стр. 30.

Приведемъ начало Посланія:

Доминикь блгодѣтїю бжїею, грандѣнскыѥ и акылин'скыѥ цркве архїепкпь. всакою любовїю и говѣнїемь. и ѡбразомь вѣрніе жрьтвы. твою стиню срамлꙗтисе и почитати. млтвы просити ѿ цркве вашее. блгоговѣнїю и любвы поꙋчаемсе. ꙗже нашеѥ мтере рим'скыѥ цркве сестра ѥ, и познаваѥтсе. основателемь ѥѥ врьховнїи аплсмь петромь. по тои же вьтораа сїа проповѣдаѥтсе. по семꙋ ꙋбо великомꙋ апостолꙋ...

л. 546 об. **писанїе михаила патрїарха константинꙗ гра. еже посла кь патрїархоу антиѡхиѡскомоу, петроу.**

Нач. **Прѣблженномꙋ, и дховномоу братоу прѣѡсщенномоу...**

Отрывокъ для образца перевода и языка: **Михаиль млтїю бжїею архїепкпь костан'тина града, новаго крма, и вьселеньскыи патрїархь весть ꙋбо сщеньство твоѥ. ꙗко ѿ стыи вьселеньскыхь сьборь. вь стыи таинныи жрьтвах црквь нашїи, вьспоминанїе римьскаго папи ѿсѣчено бы, не тькмо ѡпрѣсньнаго ради приношенїа, нь и дроугыи ради многыи ересеи. еже многымь невѣдомїи соуть, ктомꙋ же тогда на сьборе семь, злобѣ нихь ѡбаки'нѣ бив'ши. бѣше бо тогда папа вигилиѥ вь римѣ. и не вьсхотѣ на сьборь сїи прїити, ниже вьсхотѣ хоулениїе деѡдоритово еже на православноую вѣроу хꙋлꙗше, проклетїи, и главизни еже злѣ писанныѥ на стго курїила не вьсхотѣ проклети...** Ср. въ Одесскихъ рукописяхъ В. И. Григоровича. Описаніе, стр. 74 и 79.

Въ концѣ рукописи—запись полууставомъ (л. 552 об.):

сиꙗ книга ꙁнох̑ѣска.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.
Переплетъ кожаный.

90 (52). **Сборникъ начала XV вѣка,** въ листъ (28 × 20½ смм.), на 450 листахъ.

Полууставъ неровный, Аѳонскаго письма, по 30 строкъ на страницѣ.

Правописаніе сербское.

Въ началѣ рукописи — Оглавленіе статьямъ Сборника, начиная съ 72 главы на одномъ листѣ, безъ начала; киноварью писаны заглавія статей, чернилами—начала. Подобныя оглавленія послужили, по всей вѣроятности, прототипомъ для первыхъ по времени описаній рукописей въ XV вѣкѣ. Перечень статей приводимъ по этому оглавленію.

Содержаніе Сборника: л. 1. Іоанна Златоустаго, слово о исьхши҃и смоковници.

л. 3 об. Леонтія пресв. Іерусалимскаго, слово о Їѡвѣ.

л. 7. Іоанна Златоустаго, слово о десеты[х] дв҃ь, и ѡ покаани, и милостыни.

л. 12. Іоанна Златоустаго, слово о десеты[х] дѣвь.

л. 14 об. Іоанна Златоустаго, о притчи иже тьмѹ талантъ дльжнѣмь, и сто динареи истежещимь.

л. 23. Іоанна Златоустаго, беседа о еѵ҃лскѡмь гл҃ѣ. «изьшьше фарисее съвѣть прїеше на г҃са».

л. 26. Іоанна Златоустаго, слово о блѹдници. и фарисеи.

л. 29. Іоанна Златоустаго, слово о блѹдни[ц]и и фарисеи.

л. 36. Іоанна Златоустаго, слово о таинѣи вѣри сп҃совѣ. о Їоудинѣ прѣдателствѣ и о прѣч҃тныи[х] и страшныхъ.

л. 45. Іоанна Златоустаго, слово на оумывенїе.

л. 47. Іоанна Златоустаго, слово вь еже «оч҃е, аще є҃ възможно да мимо иде[т] ча[ш] сїа ѿ ме».

л. 51. Амфилохія еписк. Иконійскаго, сл҃о «оч҃е аще възмо[ж]но є҃ да мимо иде[т] ча[ш] сїа ѿ ме».

л. 57. Іоанна Златоустаго, слово о кр҃тѣ и о разбоиници. и о второ[м] пришьствїи х҃вѣ.

л. 62. Георгія мниха и хартофилака, сло[в] въ еже, «стоахѹ при кр҃тѣ ӏс҃овѣ м҃ти его и сестра м҃тре его».

л. 71 об. Георгія мниха и хартофилака, слово на бг҃отѣлесное погребенїе г҃а и б҃а и сп҃са наше[г] ӏг҃ х҃а.

л. 75. Епифанія архіеп. Кипрскаго, слово на бг҃отѣлесное погребенїе г҃а и б҃а и сп҃са нашего ӏг҃ х҃а.

л. 82 об. Іоанна Дамаскина, слово въ ст҃ѹю и ве[л] сѹ[б].

л. 93. Іоанна Златоустаго, оглашеніе на стѫю па҃.

л. 94. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оую пасхоу.

л. 101 об. Григорія Богослова, слово на ст҃ѫю па҃. и о закьснѣны^х.

л. 113. Василія Великаго, слово вь начелѡ еже ѿ иѡанна еѵ҃лїа.

л. 116. Григорія Нисскаго, слово на ст҃оую па҃хѫ. и о тридневнѣмь праоуставленїи вьскр҃нїа х҃ва.

л. 125. Григорія Нисскаго, слово о вькр҃нїи г҃а нашего. і҃г х҃а.

л. 133. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃оую пасхѫ.

л. 136. Аѳанасія Александрійскаго, слово на ст҃оую пасхоу.

л. 138 об. Іоанна Златоустаго, слово на оупивающиихсе. и на вькр҃еніе.

л. 144 об. Іоанна Златоустаго, слово на ст҃ое вьскрсеніе.

л. 147. Василія Великаго, слово ѡ иже при красны^х вратѡ^х сѣдѣвшимъ хромѣмъ.

л. 150. Іоанна Златоустаго, слово въ новѫю не҃ иже и доминоу.

л. 158. Ефрема (Сирина), слово ѡ бли'ниц^х домѣ.

л. 163. Григорія Богослова, слово вь новѫю н҃елю.

л. 164. Каллиста патр. Константинопольскаго, бесѣда вь н҃елю сты^х мѵроносс҃.

л. 170 об. Григорія архіеп. Антіохійскаго, слово на бг҃отѣлесное погребеніе г҃а нашего. і҃г х҃а и ѡ мѵроносица^х.

л. 177 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, сло о ст҃ѣмь вьскр҃сени г҃а наше҃ і҃г х҃а. и о иѡсифѣ. и ѡ мѵроносица^х.

л. 180 об. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже ѿ иѡанна еѵ҃лїа ѿ слова пе҃ го. и о Їѡсифѣ иже ѿ ариматеж.

л. 184. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово ѡ иѡсифѣ иже ѿ арїмадеа. и ѡ мѵроносица^х жена^х.

л. 190 об. Василія Великаго, слово о разслабленнѣмъ.

л. 195. Іоанна Златоустаго, слово о разслабленнѣмь. ли лѣ^т имоущїимь. вь недоузѣ своемъ.

л. 203. Леонтія пресв. Константинопольскаго, слово о разслабленѣмъ и о петрѣ апл҃ѣ. ѿ ирѡда въ темници затворенꙋ бывшꙋ.

л. 206. Іоанна Златоустаго, слово ѡ разслабленнѣмь... и о еже «не соудите на лица».

л. 209 об. Іоанна Златоустаго — «сїа рекь имь г҃с. прѣбы въ галїлеи, ꙗкоже възыдоше братїа егѡ. тогда и тъ възыде въ празникь. не ꙗвѣ. нь ѡтаи».

л. 213. Іоанна Златоустаго, сл҃о на срѣдопендесетницꙋ. и ѡ мелхиседецѣ.

л. 216 об. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендетнꙋю.

л. 217. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендентице. въне҃г глахꙋ Їоудеи бѣса имѣти іс҃оу. и въ еже «не соудите на лица».

л. 219. Іоанна Златоустаго, слово въ срѣдопендесетницꙋ.

л. 221. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣнынi.

л. 228. Іоанна Златоустаго, еже «ѿвѣщавь г҃с и ре҃ къ неи. въсакь пїеи ѿ воды се, въжжежетсе паки».—Продолженіе Слова на лл. 231 об. и 235.

л. 239 об. Іоанна Златоустаго, слово о самарѣнынi.

л. 241 об. Іоанна Златоустаго, слово въ еже, «и мимоходе і с, видѣ чл҃ка слѣпа ѿ рожьства. и въпросише его оученици». Продолженіе Слова на лл. 245 об., 249 об. и 255.

л. 259 об. Аѳанасія Александрійскаго, слово о иже ѿ рожєнїа слѣпѣмь.

л. 263. Аѳанасія Александрійскаго, слово на възнесенїе г҃а нашего і҃г х҃а.

л. 265. Аѳанасія Александрійскаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 268. Іоанна Златоустаго, слово на възнесенїе.

лл. 275 об. и 277. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 280. Прокла архіеп. Константинопольскаго, слово на възнесенїе.

л. 281 об. Григорія Нисскаго, слово ѡ глемѣ҆ въ мѣстѣ каппадокїистѣмъ обычнѣ, спсителнѣмъ. еже гс възнесенїе и т. д.

л. 283 об. Іоанна Златоустаго, слово на стое гнѥ възнесенїе.

л. 286. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 288. Іоанна Златоустаго, слово сказбе о стѣмь и въселенстѣмъ пръвомъ съборѣ.

л. 293 об. Георгія пресв. Каппадокійскаго, слово о стыхъ тиї ѡцехь и ѡ константинѣ влагочьтивѣмь цри.

л. 300. Арсенія мниха пресвитера и игумена, слово о сты[х] трїста и ѡсмьнадесетъ ѿць иже въ никеи.

л. 306. Василія Великаго, слово ѡ стѣмъ въѡбражени вѣры.

л. 308 об. Іоанна Златоустаго, слово ега вънѣ цркве ѡбрѣтесе еутропїе ѿтръженъ бѡ. и о еже «прѣста црца одеснѹю».

л. 223 об. Іоанна Златоустаго, ѿ сказанїа еже къ сѡлоунинѡ посланїа. «се вѡ вамъ глемъ. словесемъ гнимъ».

л. 333. Іоанна Златоустаго, слово на стоую пендетниц8.

л. 337 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално стѣи и въсехвалнѣ дванадесетимъ апостолѡмъ.

л. 339. Василія Великаго, слово на еретикы о бжтвнѣи троици.

л. 341 об. Василія Великаго, слово о стѣмъ дсѣ.

л. 344 об. Іоанна Златоустаго, слово на стоую пендесетниц8.

л. 349. Іоанна Златоустаго, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 354. Петра пресв. Антіохійскаго, слово въ стоую пендесетниц8.

л. 356 об. Григорія Богослова, Слово на тотъ же праздникъ.

л. 368 об. Филоѳея патр. Константинопольскаго, ѿ всѣ[х] сты[х]. въ немже и ѡ члчьстѣ҆ хвѣ смотренїи въ кратцѣ.

л. 389 об. льва (царя) о хѣ цри вѣчнѣ҆.

л. 396 об. Ефрема Сирина, слово ѡ всѣ[х] сты[х].

л. 398 об. Іоанна Златоустаго, Слово на ту же тему.

л. 401 об. Іоанна Златоустаго, слово похвално ѡ всѣ сты[х].

л. 405. Іоанна Златоустаго, слово ѡ постѣ стыи҄ апл҇ъ, и о млтыни.

л. 408. Іоанна Златоустаго, слово ѡ богаты҄ и о нищи҄ и о авраамовѣ жрьт(вѣ).

л. 415. Іоанна Златоустаго, слово о ꙗкѡ «възвеличисе се дѣла твоа гн҇и. вьса прѣмоудростїю сьтворилъ еси».

л. 422 об. Іоанна Златоустаго, слово о апл҇стѣи рѣчи. и о жена҄ и мѫже҄ и о ѹцѣломѹдренїе.

л. 428 об. моученїе сты҄ и славны апль петра и павла.

л. 438. Іоанна Златоустаго, похвала стымь вьрховни апл҇ѡ петрѹ и павлѹ.

л. 440 об. Іоанна Златоустаго, похвала стм҇ѹ аг҇лѹ павлѹ.

л. 444 об. Исихія пресв. Іерусалимскаго, слово похвалное на стые апл҇ы петра и павла.

л. 447. Іоанна Златоустаго, слово похвалное петрѹ и їѡанѹ и Їакѡвѹ.

л. 449. Іоанна Златоустаго, похвала апл҇ѡ. ві-имъ.

Въ концѣ рукописи — скорописная запись (л. 450 об.):

сьи пагїрикь ѯно҄вскь.

Рукопись привезена въ Молдавію Паисіемъ Величковскимъ.

Переплетъ кожаный; на верхней доскѣ золотомъ тиснено изображеніе Благовѣщенія въ овалѣ.

91 (80). **Сборникъ начала XVI вѣка,** въ четвертку (22×16 смм.), на 389 листахъ.

Полууставъ крупный, четкій, красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Содержаніе Сборника: л. 1. Житіе Ѳеодосія Великаго, начальника общежительнаго монашества. Начальныя слова утрачены... вѣн҇ца побѣ҇ныѧ принесше. ѿ землѧ на нб҇о преселнша ст҇їи аг҇гли. славное того преставленїе вѣдомо творѧще прозри-

тел'нѣйшомоу антонїю. что же доувїанинь ѡнь иже съплетеса съ дїаволо...

л. 33 об. Вопросы и отвѣты свв. отцовъ о монашеской жизни, Правила разныхъ соборовъ, Монашескія запрещенія Василія Великаго, Поученія и Наказанія изъ Патерика Скитскаго и другихъ. На поляхъ: глава д.

л. 51. исправленїа стых прпбныx и бгоносныx ѡцъ. слово е. г. нг.

Расказы двѣнадцати отшельниковъ. Предисловіе: Ѿшелници, иногда мжрїи. и дховнїи. число. вї. събрашаса въкоупѣ, и испросиша себе рещи. еже исправи кожо въ своей келїи:

Нач. Ре пръвый. азъ есмь бѣ попъ вамь. и азъ братїе, Ѿнелѣже нача безмлъствовати. и весь себе пропа въ нѣшемь вещемь...

Конецъ: да быв'ше непорочни и съвръшен'ни, оугодимь спсж нашемоу гс хоу. емоуже слава въ вѣкы вѣко. аминь.

л. 57. Ѳловца избраннаа. г о. Изреченія, числомъ семь.

Нач. Члче въса прїалъ еси Ѿ бга. разоумь и съмыслъ. хитрость и оумь. и въса покорен'на сж. еже на земли твоа соу...

Конецъ: слнце помръкне. и лоуна не да свѣта. рек'ше животь кон'чает'са. и дша Ѿидеть.

л. 59 об. сло иже въ стых ѡца нашего iѡа злагста. сведено причеж ѡ тѣли члчестемь. д. г. к.

Нач. Что е иже ре писанїе, егда ѡпоустѣеть земла. и цръ изнеможе и сил'нїи его разыидѫт'са. и тогда разроушат'са камен'нїи гради...

Начало Толкованія (л. 60): Иже рече. егда ѡпоустѣеть земла. сирѣчь егда не зд'раво бѫде тѣло. и цръ изнеможеть. рекше оумь Ѿимет'са...

л. 61. сло Ѿ исходѣ дши Ѿ тѣла. г. ка.

Нач. Егда изыде дша Ѿ тѣла. и тогда види въса своа дѣла. благаа и злаа. еже сътворила, на семь свѣтѣ. Затѣмъ слѣдуетъ описаніе 20 мытарствъ.

л. 63. сло̑ ѿ оучителства. ѿца нашего ам'мона хотаций ст̑ тисѧ. г̑. кв̃.

Нач. Четыри вещи соу̑. и аще единоу имать ѿ нихъ чл̃къ. ни покаатисѧ може̑. ни мл̃твѫ его прїимѐ бъ̃. прьвам грьдыни... Второе — злопомнѣнїе; третье — аще соудить чл̃ка сьгрѣшаѫщаго; четвертое — аще не има̑ люб'ви.

Конецъ: и тѣло ѡскврьнаѫще. таковїи себе прельщаѫть. на мл̃твню свою оуповаѫще. ѣже неп'щѫать творити.

л. 67. что е̑ ѡбра̑ иночьскаго жител'ства. что ѡбразованїа кожо и истинны: ⁘ г̑ кг̃.

Нач. Пострижение оубо власомь ꙗвлаеть всѣ помышленїи. и печалїи жителскы̑ ѿатїе. ꙗко да ч̑тымь оумомь...

Начало Толкованія (л. 67 об.): Шлемь сп̃сенїа есть. иже ѿ послоушаанїа настоѧщіа, вѫтвены покровь. и свѣта бл̃гтнаго въ оумѣ покрывало...

л. 68 об. се̑ же е̑ ѡ иночьскы̑ жител'ствѣ. сщ̃ен'нонач̑лїе. и како добродѣтели сътвораѫт'сѧ.

Нач. Ѡбразное оубо сщ̃ен'нонач̑лїе. ѡбразы едины, сщ̃енноначалствоуѫ. и къ нимь тьчїѫ възираѫть множайшїи...

л. 69 об. ѡ сьл'зи зрака иночьскаго ѡдѣанїа. г̑ кд̃.

Нач. Чрьное же иночьское ѡдѣанїе. многоѡбразно има̑ въ ѡбразное виденїе...

л. 70. что соу̑ ѡбразы црк̃в'наго сщ̃ен'ноначалнаго оустроанїа. г̑ ке̃.

Нач. Поне иже чины ѡвоихъ ѡбразни соу̑. принеси ѡбоѫ разг'нѣ и видимь и навыкнѣ. кыи есть ѡбразо̑ разоу̑... Въ срединѣ статьи два листа изъ тетради утрачено.

Конецъ: раждаеть люпренїе. (sic) любопренїе раждаеть непокоренїе. непокоренїе раждаеть невѣрїе. въ невѣрїи же потък'ноувши падесѧ: ⁘

л. 73 об. о̑ еже како по̑блаеть възимати мл̃тиню. безмлъвникѫ. г̑. кн̃.

Нач. Иже на единни сѣдми. ꙗдыи. любовь. длъжень е по се̑ме̑ ѡбразе̑...

л. 74. кѵ́рила м'ниха сказанїе. ѿ чрънечестѣ чиноу. ѿ вет'хаго закона и новаго. ѡного ѡбра носащии иж дѣлы съвръшенна. г кд.

Нач. Пръвое оубо речемь. ѿ из'ходащии из' мира въ монастырь. и възимажщии искжсныа ризы...

л. 76 об. сѐ сказанїе ѿ пострижении м'нишеско въ малыи ѡбразь. ѿ вет'хаго закона и новаго. г л.

Нач. Рє гь мѡѵсеѡви. изведи изь егѵп'та люди моа иизрла да въшеше наслѣдать зємлꙗ мож. жже ѡбѣща аврамоу. и сє слышав'шє люд'їє ѿ арона т'щахжса изыити...

Конецъ: и тако врага победиши. и тако не оуповаи съвож. нж пож'ди да ми хс. изъ ада адама възведеть въ пръвжа мѣроу: ⁘

л. 79 об. ѿ самовластїи чрънечьскаго закона. г ла.

Нач. Заповѣда же моѵсеи. въсѣ въ чистотѣ прѣбывати. и възыиде на горж. идеже бгъ съше и ѡгнемь окржжи горж... Продолженіе статьи: в' тоуж жь мѣрж ѿ новаго закона ѿ чрънецехъ; а се за моисеа.

л. 83 об. і ѿ аарони ризах. і о скинномь. ѡбразѣ. і ѿ стири. и о поясѣ. і о подири ѿ овдѣх. і ѿ ефъдждѣ. и ѿ четвероскытнїи ризи. и ѿ мети. и о кыдари. г лв.

Нач. По творенїи же скинїи. из'готовлѣ бывши жрътвѣ. и кржпичнѣи моуцѣ ѿ кна(зии) приносимѣи. съ дрѣвании...

Продолженіе статьи: разж ѿ сложенїи ѡвож законоу хва іерства. и скы'мнаго ѡбраза.

Нач. Послоушаи апла павла глюща. къ галатѡ посла бгъ сна...

Конецъ: да и самь вѣси иже не епкпь въсѣмь чрънцє малоуж манат'коу. възлагаѐ на плещѣ.

л. 90. закѣть иноческаго житїа: ⁘ г лг.

Нач. Не подобаеть оубо истинни инокомь. изь ѡгра своих исходити. въ мирскыа житиа ходити. и съблажнати мирь своимь нетръпенїемь...

Конецъ:... възыдемь възимажще ржкожти своа рекше

бл҃гаа своѧ дѣанїа. и въспоимь ѥмоу пѣ҇ агг҃льскоуѫ, ст҃ь ст҃ь ст҃ь г҃ь іс х҃с ѥмоуже слава съ ѿц҃емь и съ ст҃ымь д҃хомь н҃нѣ.

л. 101 об. завѣть мнишьскаго житїа ю҃нѡ чрън'цемь въ келїи: ⁘ г҃ л҃д.

Нач. Мнишьскаго оу҆става житїе, инокы живѡ оума блюденїе и стр҃тны помысло соупротїви҄е...

Конец: храни же сѧ въсеѫ д҃шеѫ и разоумомь. да живь боудеши кде. и паче же тамо въ бѫдѫщемь. съ чрънимии силами.

л. 105. завѣть чрънорйзцⷭ҇ ст҃го василїа.

Нач. Ѿц҃а великаго ар҆хиеп҃кпа. аще сїа съхранить бл҃жень е҃. а не съхранить сиⷯ въсѣⷯ написаныⷯ чюжь е҃ спсенїа своѥго.

л. 106 об. кѵрила мьниха притча. ѡ ч҃лчестѣи д҃ши. и ѡ телесѣ. и ѡ прѣстѫпленїи б҃жїѧ заповѣди. ѡ въскр҃нїи телеси ч҃лческыⷯ. ѡ боудоущемь сѫдѣ и ѡ моуцѣ.

Нач. Добро оубо братїа. и ѕѣло полезно еже разоумѣти на бжтвеныⷯ писанїи оученїе...

л. 131 об. поученїе ѿ патерика ѿ пръвыⷯ мнисѣⷯ и ѡ н҃нѣш'ниⷯ, и ѡ послѣ҇ниⷯ. г҃ л҃ѕ.

Нач. Повѣдаше іѡань с҃рнинь, акы ѡ иномь мнисѣ. сам' же бѣ семоу видець. нѣкто старець бы въ оужасѣ...

л. 133. поученїе како подобаѥть дѣтеⷨ чтити родителеи своихь. г҃ л҃ӡ.

Нач. Послоушаите братїа моѧ заповѣди господнѧ, еже рече къ законни'коу. се есть пръваа заповѣдь. люби ѿц҃а и мт҃рь своѫ...

л. 135. пооученїе прп҃бнаго ѿц҃а нашего ѡнофрїа поустынника. г҃ л҃и.

Нач. Прп҃бныи ѿц҃ь нашь онофрїа бѣ оубо ѿ страны егѵпетескыѫ. живѧше въ кѵновїи. и прилежащимь оу ер'мипала финѣисъ...

л. 136. пооученїе ст҃го василїа ѡ бл҃годаренїи. г҃ л҃ѳ.

Нач. Сѣдѧ на трапезѣ. м҃лисѧ приносѧ хлѣбь ко оуст҃. и чашѫ пїа помѧни давшего ти веселїе...

л. 136 об. сло҃. ѻ ѥвлозѣ мнисѣ и ѿ нищїи расслаблениѥ. г҃ м҃.

Нач. Схоластикъ нѣкто. именемь ѥоулогїи. сеи любовїю бж҃їѥю. пѡбнижень ѿвръжеса млъвы. и въсѐ рассыпа имѣнїѥ...

л. 142. сло҃. ѿ двоу брат ненавидащи. држгъ дроуга. г҃ м҃а.

Нач. Сѥ повѣдаша намь. бѣста два брата по плоти. въ бг҃охранимѣмь костантинѣ градѣ. и ѿ дѣиства дїавола...

л. 151. сказанїѥ ѿ десати сло҃ написанных на скрижали каменни. роукож божїѥю. пръвоѐ. г҃ м҃в.

Нач. Азъ ѥсмь г҃ь б҃ъ твои. изведы та ѿ зѣла ѥгѵпетскых. из домоу работы фараѡновы...

л. 152 об. повѣсть ст҃го ѥпифанїа. ѿ двоунадесать каменѣи иже бѣ на главѣ ст҃левги насажень. г҃ м҃г.

Нач. Сардиѡнъ. вавѵлонскы. нарицаѥмыи. оучрьмень ѥсть...

л. 156. пооучєнїѥ како пѡбаѥть жити хр҃тїано. г҃ м҃д.

Нач. Братїѥ хр҃тїанинъ вьсакы кромѣ невѣрных да пребываѥтъ. без дѣланїа грѣховь. акы држгь б҃жїи. а врагь дїаволовь...

л. 157. м҃ца. авгоуста. е҃і. д҃нь. ч҃тноѐ преставленїѥ. пр҃тыа вл҃чца нашеа и б҃ца и пр҃нод҃вы м҃рїа. вл҃ви ѿ. г҃ м҃е.

Нач. Ѥгда къ себѣ х҃ъ б҃гь нашь прїати бл҃гоизволи своа мт҃рь. преже трїехъ д҃нїи. анг҃ло ѥже ѿ земла преставленїе сказавь...

л. 163. ѿ житїа ст҃ых старець. г҃ м҃ѕ. Толкованіе возгласивъ на литургіи.

Нач. Рече старець. ꙗко ѥродиѥво жилище ѡбладаѥть ими...

Затѣмъ, безъ заглавія, слѣдуетъ расказъ отца Силуана о умиленіи (глава 47, л. 163 об.).

л. 165. тлъкь бж҃ественыа литоргїа. г҃ м҃и.

Нач. Антифоны сжть на ст҃ѣи литоргїи. пророчьскаа реченїа...

л. 187 об. Главы 49—100: Правила вселенскихъ соборовъ, Вопросы о таинствахъ, праздникахъ, епитиміяхъ, іерархіи, постѣ, Правила Василія Великаго, о кровосмѣшеніи, Св. Василія — о блудникахъ (изъ его Запрещеній), Правила св. Иліи о

томъ же, о постахъ (пространныя выписки), о исповѣдающихся, Выписки изъ твореній свв. отцовъ и Патериковъ, изъ Старчества, Пооученіе св. Григорія къ священническому чину, «Отъ заповѣдей свв. апостоловъ», выписки изъ Житій святыхъ — аскетическаго содержанія.

л. 300. сказаніе. меѳодіа. патанскаго. ѡ хотащих быти въ послѣднаж дни. вѣко, и ѡ антихристѣ. г. ра. Отлично отъ перваго и второго славянскихъ переводовъ. Соотвѣтствующія мѣста для приведеннаго ниже отрывка у *В. М. Истрина*, Откровеніе Меѳодія Патарскаго, Тексты, гл. VIII, стр. 92—93, стр. 108—109.

Нямецкій Сборникъ № 91:

въ послѣнаж дни въстаноу сйве измаилевы. агарянины виоуци на грекы. ихже пррк даниль. мышце. нога м(ѣ)ни. ти же начноу воевати. семь семеричных. лѣ. а не боудѣ продолженіа лѣ к томоу. безь семь тысащь. разори цртво пръское. и тогда изидѣ племя измаилево ѡ поустына ефрива. и съвероутса вси...

Хиландарскій Сборникъ № 179:

вьстаноу абіе сынове измаилевы и агарѣне писаніемь мышцꙋ южную наре их даніиль. и сьпротивѣтсе цртвꙋ грьскомоу. числомь крꙋга седмоpичнаго. и седмоpично врѣме. зане приближисе кончина. и нѣсть дальготы лѣтѡ к томꙋ ⁖ вь послѣдніо бо тисꙋщницꙋ. сирѣчь вь седмую. искоренитсе перское царство. и пото изыидеть сѣме измаилево сѫще въ едрієѣ. и исходѣще сьберѫтсе... въкоупѣ...

л. 311 об. въ тъ днъ слово. стго ларниѡна ѡ ползе дшевнѣи. гл. рв.

Нач. Потъщитеса братіе и сестры въ вѣчноуж жизнь...

Прологъ Моск. Типогр. Библ-ки № 164 (1143—358) л. 63 об.

л. 315. мца марта. ке. иже въ стых ѡца нашего іѡанна златоустаго. сло похвално. на благовѣщеніе. стыа бца. г рг.

Нач. Въсіа намь днє̑ пра̑веное сл̑нце. сей преж̑е въсходащаго̀ естество̑. свѣ̑т присносꙋщень. и просвѣти въса...

324. мц̑а̀ маа̀ въ д̑. днь. въспоминаніе ѿ прѣнесеніи мощей ижѐ въ ст̑ы̑х ѿц̑а нашего̀ николы а̀р'хиеп̑па мѵрскаго̀ чю̑творца николы̑. г̑ рд̑.

Нач. Пр̑но оу̑бо̑ бра̀тіе...

л. 333. сло̑ по̑хвал'но ѿ житіи иже въ ст̑ы̑х ѿц̑а на̀шего̀ а̀р'хиереа николы̑. г̑ ре̑.

Нач. Сѐ' настой бра̀тіе. свѣ̑тлоѐ праздеиьство. предивна̑ ѿц̑а на̀шего̀ и чюдотвор'ца николы̑. иже въсѣ̑ мирѣ ꙗко сл̑нце ѿсіаа̀. и чюдесы оу̑дивлаа̀ж ве̑ мирь...

л. 343. Безъ заглавія. Сказаніе о семи вселенскихъ соборахъ. г̑ рѕ̑. Соборъ первый.

Нач. Пръвыи оу̑бо̑ при костан'тинѣ ве́лицѣмь. въ двадесатоѐ лѣ̑т црт̑ва его̀. его́же състáвиша триста̀ и ѿсмьнадеса̑...

л. 347 об. сказаніе ѿ а̀р'мен'ско̑ ереси. г̑ рз̑.

Нач. Ко́ли быль се̑мый съборь, тогда а̀р'мене оу̑тагли на съборь. и рекоша и̑ тако хр̑тіане. оу̑же ѿлоучени есте ѿ на̑...

л. 353. новаго закона хр̑тіан'ска̑ вѣде̑е. г̑ ри̑.

Нач. Извѣстно како подоба̑е быти. бж̑твномоу приношенію въ ст̑ѣи слоуж'бѣ. о̑ прос'фѹрѣ и о̑ чаши и о̑ винѣ. хлѣб' же и чаша е̑ ꙗвлающи о̑бразь истин'ный по по̑хо̑вію тайныа̀ о̑ноа вѣра..., т. е. о проскомидіи.

л. 356 об. Главы 109—161. Выписки изъ соборныхъ опредѣленій о причащеніи, Молитва надъ кающимся, Отрывки изъ твореній свв. отцовъ о причащеніи, изъ каноническихъ книгъ—о бракахъ, о остриженіи брады, Правила св. Василія о согрѣшающихъ и т. п.

Подробное описаніе настоящей рукописи вызвано тѣмъ, что весь Сборникъ переписанъ съ русскаго оригинала. Помимо слѣдовъ въ правописаніи и словарѣ рукописи, въ Сборникѣ находимъ оригинальныя произведенія старой русской литературы, напр. «Слово о пользѣ душевной», приписываемое митр. Иларіону, Слова Кирилла Туровскаго, Слово о перенесеніи мо-

щей преп. Николая (XI в.), приписываемое еписк. переяславскому Ефрему, многія статьи изъ Пролога и т. д., хотя и не всегда можно доказать принадлежность перечисленныхъ статей опредѣленнымъ писателямъ.

Переплетъ кожаный.

92 (48). **Сборникъ XVI вѣка**, малаго формата ($13\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$ смм.), на 77 тетрадяхъ.

Полууставъ четкій, широкій, по 19 строкъ на страницѣ.

Правописаніе ресавское.

Содержаніе Сборника: л. 1. Окончаніе неизвѣстнаго догматическаго Слова (начало рукописи утрачено).

л. 2 об. Анастасія Антіохійскаго и Кирилла Александрійскаго, «Изложено вкратцѣ о вѣрѣ».

л. 6. Михаила синкела Іерусалимскаго, «Изложеніе о православнѣй вѣрѣ».

л. 11 об. Максима Исповѣдника, о томъ же.

л. 14 об. стезаніе бывшее въ крацѣ въ крлмѡ. при софроніи архіепкопѣ. ѡ вѣрѣ христіанстѣи, и законѣ евренскѡ. сьшѣшоусе съворѹ христіанскѡмѹ, и евреискомѹ.

Христіани прѣже, въсѣ си дльжѣ е въпросити евреина. рьци ми евреинѣ, чего ради слышиши се іѹдеинь, г евреинь, и исрльстѣнинъ. и что е разоу трѣ именѣ сіи. и ега реч ти жидовинь. ѩко евреинь оубо слышоусе, ѩко ѿ авраама. юудеин же ѿ юуды. иилтѣнин же ѿ иже нарещисе іакѡвоу ѿ ба иль. рьци емоу и ты, не въпроси те тако. нь да реши ми что тлькоуетсе, юудеинь. и евреин, и иилтѣнинь. и аще оубо вѣ рещи. рьци емоу се ѡврѣте име свое. аще ли не ѡврѣщеш рещи. да не глеши емоу ино слово. нь рьци емоу, иди обаче прьвѣе наоучисе како наричешисе, и тога приіди и глю с тобою ѡ вѣрѣ. есть же тльковаіе тріе именѣ си се. евреинь тлькоуетсе прѣшьлникь. сирѣч прѣходни, ѩко прѣиде море и юрда. юудеинь

тлъкоуютсе исповѣданїе. илѧ тлъкоуютсе се оумь зре бга. понеже ты прѣжде въсѣх езы̑ бга познаше. и авраама же прѣшьлꙿнїи тлъкоуютсе, зане прѣиде ѿ межоурѣчїа въ іоудею. кръмь тлъкоуютсе зрѣнїе съмиренїа гь саваѡдь, съмиритель гь вое...

л. 34. «Предѣли съ Богомъ различни по преданію о вѣрѣ святые соборные и апостольскіе Церкви глаголемы, собранны отъ Климента же и иныхъ преподобныхъ отецъ».

л. 52. Іоанна царя Кантакузена, «О тричестомъ души и о естествахъ».

л. 60 об. Григорія Богослова, «Слово о мужѣ, молчещемъ язвы града ради» (см. выше, стр. 724).

л. 62. «Отъ апостольскихъ завѣщаній».

Далѣе идутъ мелкія статьи: Василія Великаго — о постничествѣ; Толкованія многихъ мѣстъ Библіи, преимущественно, книги Іисуса сына Сирахова и Евангелій; мелкія Слова и Поученія Іоанна Златоустаго, Аѳанасія Александрійскаго, аввы Дороѳея, Іоанна Лѣствичника, Ѳеодора Студита и другія догматическія и аскетическія статьи, въ большинствѣ случаевъ, безъ надписанія именъ авторовъ. Изъ болѣе крупныхъ статей этого отдѣла отмѣтимъ:

1) «Преданіе уставомъ, иже на внѣшней странѣ пребывающимъ инокомъ, рекше скитскаго житіа правило».

2) «Слово о светыхъ вселенскихъ седмыхъ соборъ, гдѣ и когда и на какые кыиждо ихъ собрашесе».

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный.

Выдѣленные нами въ особую группу Сборники аскетическаго содержанія состоятъ, главнымъ образомъ, изъ небольшихъ статей-выписокъ изъ Патериковъ и изъ твореній свв. отцовъ, вопросовъ съ отвѣтами, иноческихъ правилъ и запрещеній и т. п.; многія статьи оставлены въ рукописяхъ безъ заглавій. Поэтому, при описаніи подобныхъ Сборниковъ нами выписаны заглавія только большихъ, болѣе или менѣе цѣльныхъ статей.

93 (30). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка,** въ листъ ($28\frac{1}{2} \times 20$ смм.), на 355 листахъ.

Полууставъ прямой, четкій, повидимому, Аѳонскаго письма,

по 27 строкъ на страницѣ; начальныя буквы тератологическаго рисунка.

Правописаніе сербское.

Составъ Сборника: л. 3. ѡ ѡц͠и досидеи.

Нач. Бл҃женны по истинѣ авва дородеи, иночскꙑѥ сь вм҃ь...

л. 9. Аввы Дороѳея, оучениꙗ различна кь своимь ѥмоу оученикѡмь. Всѣхъ главъ — 27.

Нач. Испрьва ѥг҃а, сьтворі. б҃ь. чл҃вка. и положи и вь раи... л. 20 об. — о смѣреномоудріи; л. 24. — о сьвѣсти; л. 30. — о бж҃твнѣмь страсѣ; л. 39 об. — о томь, ꙗко не лѣпо ѥ҆ комоу сьставити свои разоумь; л. 45. — о томь, ѥже не соудити искрьнѥмоу, и т. д.

л. 143. житиѥ препо҃бнаго ѡц҃а нашего, паисїа великаго. исписано прѣпо҃бнимь. иѡаномь коловомь.

л. 184. писаніе сіѥ д҃шепользноѥ ѿ вьноутрьние, едіѡпскые страны гл҃ѥмые индиа. вь ст҃ы градь прѣнесено іѡаномь мнихымь моужемь ст҃имь вь монастырь ст҃ои. вь немь житїе варлаама и іѡсафа пр҃нопаметнаго и бж҃твьного.

Нач. Ѥлици х҃мь бж҃инимь видими соуть, сїи соуть с҃нове...

Переводъ тотъ же, что̀ въ рукописяхъ этого же собранія № 61 (см. стр. 691—694) и Ново-Нямецкаго мон-ря № 26 (22).

Нямецкая ркпсь № 93:

То҃га оу҆вѡ мнози ѿ вѣр҃ныихъ промыш'лѥниѥмь колѣба҃хоусе. и҆ніи же моукы не могоу҆ще трьпѣти, кь безакон'номоу ѥ҆го прилагаа҆хоусе повелѣнию̀ мниш'скаа҆го же чина вл҃кы и҆ старѣишины. о҆ви оу҆вѡ о҆бличаю҆ще безакониѥ ѥ҆го моу҃ченниѥмь приѥше кон'чиноу, и҆ бесконьч'наго полоучише

Ново-Нямецкая ркпсь № 26:

Тогда̀ оу҆вѡ и҆ мно҃ѕи ѿ вѣрных помышленїемъ колѣблѣхѫса. и҆ни же, мѫкы не могѫще трьпѣти, къ безаконномоу ѥ҆го̀ прилагаахѫса повелѣнїоу. и҆но́чьскаго же чина старѣишины и҆ вл҃кы. ѿви оу҆во ѡ҆бличаѫще безаконїе ѥ҆го, мѫченїемъ прижіш кончинѫ. и҆ бесконечнаго полоучишѫ бла-

бл҃женьства. дроузїи же вь поустынıахь и вь горахь крыıахоусѧ. не боıаз'нию прѣщению моукь, кь строениıемь нѣкыимь бж҃твьныимь ⁘	жен'ство. дроуѕїи же. въ поустынѣхь и въ горахь крылѫхѫса. не боıазнѧ прѣщенїемъ мѫкъ нѫ строенїемъ нѣкымъ бж҃твенымъ (л. 3).

Отдѣльныхъ заглавій въ Повѣсти нѣтъ, за исключеніемъ одного: **притча о инорозѣ.**

Начало и конецъ рукописи утрачены; Повѣсть оканчивается разсказомъ о погребеніи Іоасаѳа. Послѣдній листъ на половину оборванъ.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены драконы.

94 (45). **Сборникъ аскетическаго содержанія, конца XIV вѣка,** въ четвертку ($20^1/_2 \times 13^1/_2$ смм.), на 196 листахъ.

Полууставъ мелкій, очень близкій, къ скорописи по 27 строкъ на страницѣ; удареній нѣтъ, придыханія часты. Почеркъ напоминаетъ руку второго писца Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ № 61 (см. выше, стр. 691).

Правописаніе средне-болгарское.

Составъ Сборника: л. 1. Макарія Великаго, Поученіе.

Нач. **Доблесть стрѣлца, се есть. да вьз'вь свое срдце...**

л. 1 об. Вопросы и отвѣты о постничествѣ и другихъ подвигахъ — Исаака Сирина, аввы Антонія и др.

л. 8. **ѡ вторѣмь вьнмѣ**; об. 8 л. **ѡ третиемь вьнимѣ.**

л. 16 об. Преп. Нила, **о ѡбъıадени**; затѣмъ — **о блждѣ, ѡ сребролюби, о гнѣвѣ, ѡ печѣли, ѡ лѣно**^сти^ и т. д.

л. 19. Аѳанасія Великаго, **слово оглавлено къ заповѣдемъ бжиамъ. вс** **ѿвръгшїимсѧ мира и хотѧщимъ спастисѧ.**

Нач. **Възлюбленїи, попецѣмсѧ ѡ спсени нашемъ...**

л. 24 об. Филимона Отшельника, **слово зѣло полезно...**

Нач. **Глаахѫ. о ѡци фїлимонѣ ошелнїцѣ. ıако въселїсѧ...**

л. 40. **ѿ патерика, въпрс...** *Нач.* **Всегда ли можетъ оумъ, въ видѣни быти...**

л. 46. повѣсть ѿ патерїка. Разсказъ аввы Елисѣя.

Нач. Повѣда намъ ѡцъ елисеи ꙗко юнꙋ ми сѫщоу болѣхъ...

л. 54 об. Аввы Дороѳея, словеса избраннаа, кь полꙁи дши и ѡци досидеи. слово в...

Нач. Блаженыи по истинѣ авва дородеи. иночьское житие...

л. 70. тогоже ѡ бествьнѣмь страсѣ. слов ѕ...

Нач. Глеть вь сьборныхь стыи їѡнь. сьврьшенаа любы...

л. 81. ѿ житиа (пре)пбнаго ѡца нашего герасима. емꙋже ѕвѣры поработа. вѣры его ради.

Нач. Ꙗко ѿ единого пъприща стго иѡрданѣ рѣкы, лавра есть...

л. 83. гли различни вь кратцѣ велми полезни.

Нач. Глаше авва дородеи. не кьзможно е имѫщемꙋ свои разꙋмь...

л. 84 об. тогоже посланїа различна. кь братꙋ вьпросившꙋ его ѡ нечювьстви дшѧ, и ѡ исаскновени любве.

Нач. О нечювестви дшѫ брате, частимь прочитаниемь...

Всѣхъ Словъ — 22; послѣднее — о имаѱихъ келарнѫа слоужбѫ и т. д.

л. 127 об. житїе и жизнь прпбнаго отца нашего ѡнꙋфрїа поустыннаго. написано ѿ пафноутиа мниха. и ѡшелнїка...

Нач. Вь единь ѿ дни, потьщание створихомь в натрънѫ нити поустиню...

л. 145. Ефрема Сирина, слово ѡ покаанї.

Нач. Оумилисѧ дше моа ꙋмилисѧ. ѡ вьсѣх' благыхь...

л. 149 об. Ефрема Сирина, слово ѡ сѫдѣ и ѡ любви. и ѡ покаани.

Нач. Придѣте вьси братие послꙋшаите съвѣта моего...

л. 158 об. тогоже, пѣнь чиннаа. къ грѣшаѫщиимь и каѫщїимсѧ...

Нач. Доколѣ ѡ дрꙋже дрьжимь врагомь сьврьшаеши емꙋ...

л. 194 об. Ефрема Сирина, ѡ просварѣ рекше о комькании. Изъ Паренесиса.

Въ концѣ рукописи—запись тайнописью (об. 196 л.):

швоχдн шнѣгд пивзд швд, *т. е.* силѹан свѣза книга сиа.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

95 (58). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XIV и XV вѣковъ,** въ четвертку (21 × 14 снм.), около 300 листовъ.

Полууставъ широкій, твердый, нѣсколькихъ почерковъ разнаго времени, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: I тетрадь, начала XV вѣка. Правописаніе сербо-болгарское. Безъ общаго заглавія: Максима Исповѣдника — Главизны, числомъ 400 (четыре сотницы). Первыя 70 главъ первой сотницы утрачены.

Криптографическая запись писца — въ концѣ: ѕнѕъ, *т. е.* Давидъ.

Тому же писцу, работавшему въ началѣ XV вѣка въ аѳонскомъ монастырѣ св. Павла, принадлежитъ Ново-Нямецкій Сборникъ № 21 (20) и другія рукописи, *Л. Стојановић*, Стари српски записи, стр. 90, 125.

II тетрадь, конца XIV вѣка, съ узкой архаичнаго вида заставкой и древними формами ж, ѵ (у), ч, е, содержитъ три статьи:

1) исихїа презвитера къ деωдоулѹ. словеса дшеполезнаа, ω трѣзвени и добродѣтѣли главизни. начьло, просвѣщенїе дши. и истино изложенїе, глемаа ѡвѣщател'наа и млтвеныѫ главы, въ двухъ сотницахъ.

Нач. Трѣзвѣнїе е҃, хѫдожьство дховное, ѿ стратны^х помысль и словесь...

2) главы четыриста пр҇ѣнаго ωца нашего даласїа къ павлоу презвитероу. имат же каждо сьтница краегранесїе прьво иже краиегранесїе, сѐ. дховномоу братоу и любовномоу кγрь павлоу и т. д.

Нач. Любовь къ боу ѿнѫ протѧженнаа, боу и дроугь...

3) прпбнаго ѿца нашего. дїлодеа храма стыѫ вцѫ иже въ кѫпинѣ синанстѣи — «о невидимой брани»; послѣднія главы (послѣ 147) утрачены.

Нач. Єсть оумнаа бра въ на самѣ, видимыѫ гор'ша...

III тетрадь, начала XV вѣка; встрѣчается ꙁ; съ 90 главы начинается другой почеркъ, болѣе крупный, но чернила, какъ и раньше, желтыя. Содержитъ три статьи:

1) главизни прпдобнаго ѿца нашего макарїа, ѿ словесь его. прѣтворенна логодетомь, рн. глава. а.

Блгтиѫ оубо и даромь дха бѫтвьнаго, къжо на спсенїе приемлеть. вѣроѫ же и любовиѫ, и подвигѡмь произволенїа самовласт'наго. съвр'шен'нѫѧ мѣрѫ дховнаго възраста постигнѫти можеть. да ꙗкоже блгодѣтиѫ, сице и правдоѫ. вѣчнѫѧ наслѣдоуеть жизнь. ниже единоѫ бѫтвьноѫ силоѫ же и блгтиѫ, не и своѫ съвънесь поты, съкрьшен'наго прѣ спѣанїа спобльѣемь. ниже пакы ѿ едино своего тьщанїа и силы. не и бѫтвнои съвыше прикасаѫщиеса рѫцѣ. съвр'шен'ныѫ свободи мѣры, и чистоты постизаа. аще бо не гь съꙁижеть дом' ре и стрѣже гра'. въсоуе б'дѣ с'трѣчы, троудаи же са и ꙁиждаи такоже...

2) никиты инока презвитера ѡбитѣли стоудитскыа стидата. Вопросы и отвѣты, числомъ 5-ть. върпро. Шесть листовъ написаны тѣмъ же писцомъ, но скорописью. На поляхъ и въ текстѣ сдѣланы исправленія.

Нач. Каа е мысль мира и иже въ мирѣ ѿренїа...

3) тоже главы дѣателны. сътницѫ пръвѫ. За тѣмъ слѣдуетъ 2 и 3 главы.

Нач. Четыри непщоуѫ вины быти, въ троицы...

IV тетрадь, конца XIV вѣка; написана тѣмъ же полууставомъ, что и вторая тетрадь.

1) ѿ пооученїа книгь прѣпобнаго ѡца нашего симешна, новаго бгослова игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды стго маман'та ѡ начьложител'ствїи, ꙃѣлѡ польꙁно и спно и т. д.

Нач. Братїа и ѡцы. всѣкь члкь иже елма мира и иже въ мирѣ...

2) главы дѣтелʹны прѣпбнаго ѡца нашего, деѡра едескаго, числомъ 100.

Нач. Понеже оубѡ блгаго бга блгодѣтїѫ ѡврьгшеса сатаны...

3) симеѡна новаго бгослова главизни, числомъ 50.

Нач. Многое и безгодное ськроушенїе срца, помрачае...

Эта рукопись принадлежитъ къ числу тѣхъ, которыми пользовался Паисій Величковскій для своихъ первыхъ по времени правленныхъ переводовъ. Многія статьи Сборника имъ исправлены, иногда буквы подчищены и вмѣсто нихъ вписаны новыя, разставлены удеренія и придыханія, наиболѣе архаичныя слова замѣнены болѣе понятными. Повидимому, Паисій пользовался и греческимъ текстомъ: блго дѣлаѫ без покоа — б. д. не прѣтà; хотѣнїе — намѣренїе; въ началѣх — в' предпоутїах; величáнїе — мнѣнїе; "ѳчи свои стрѣгѫщоу — о. с. бодáщоу; закьснѣнїе твора — оуправнéнїе т.; тóлма бóле — толико вáщши; не ꙗвиса безоумень — не ꙗ. неблгодáре; не бѫдеши ѐлѣ живъ — н. б. пóлживъ; лѣнивїи — прáздны; блгти ѡврьжьмса — б. ѡреце́мса; гонимь оудрьжитса — г. тер'питъ; или быти мна — или сощїй не́гли; ѐставле́нїа ѡбразы — попоуще́нїа о.; примѣшаетса воздоух — соединиса; растаавше — и'гладношымса; змїѫ — ехїдны; конць бестрастїа — крáйнее; о помнѣнїи же зла — ѡ памятозлобїи же; лихо той подаеть — излишне; прїатїемь — причастїемъ; и вьсѣчьскыѫ — соборныа; области — власти; несъвѣдомо — безконечное; видѣнїи — зрѣніа. и т. д. Всѣ лексическія исправленія къ «Главизнамъ» Максима Исповѣдника изданы нами въ Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ, XVIII.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Рукопись безъ переплета.

96 (55). **Сборникъ аскетическаго содержанія, начала XV вѣка,** въ четвертку (21 × 14 смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ разгонистый, съ нѣкоторыми скорописными буквами и частыми лигатурами, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. посланїє къ братѹ просившѹ послатиса емоу ѡбрѣтеннаа слова прпбнаго ѡца нашего авва дородеа.

л. 15 об. Аввы Дороѳея, оучения различъна къ своимъ емоу оученикѡмъ. Всѣхъ словъ — 25.

л. 158. Аввы Макарія, ѡ съвръшенѣи и истиннѣи млтвѣ.

Затѣмъ идутъ мелкія статьи Аѳанасія Александрійскаго, Ефрема Сирина, Исаака Сирина, аввы Пахомія и другихъ отцовъ, выписки изъ Патерика и т. д.

л. 206. Ефрема Сирина, о ѿпаджщих ѿ своеа лѣности и непщоужщих винж ѡ грѣсѣхъ. Всѣхъ главъ — 22.

Запись молдавская скорописью 1734 года — на 2 листѣ:

ѡ де фѡлѡ ши сѹфлетѣкъ лѹкрѹ
ѣ ктрѹ ачѣть карте кареле
ши еѹ смеритѹ ши мѹлть
пъкътѡсѹ, ѿ амъ четитъ
пѣте тот: къндъ съ фѣче ски
тѹл ѣ кодрѹл пъшканїлѡр че съ
кьамъ брътещь да знатѣ въ дѡ
гое времѧ.
іеромѡнах лазар лет ,зсмв, *т. е.*

«О, сколь полезныя и задушевныя дѣла въ этой книгѣ, которую и я смиренный и многогрѣшный прочиталъ цѣликомъ, когда въ пашканскихъ лѣсахъ строили скитъ, называемый Братещи! Да будетъ вѣдомо на долгое время. Іеромонахъ Лазарь, въ лѣто 7242-е».

Листы рукописи перебиты и многихъ недостаетъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

97 (67). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XV вѣка**, въ листъ (27 × 19½ сим.), на 284 листахъ.

Полууставъ неровный, по 28 строкъ на страницѣ.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: I. Повѣсти изъ Египетскаго и Іерусалимскаго Патериковъ: л. 34 об. о женѣ пришедшои исповѣдатиса; л. 36. о мѫжи исъпираѫщимса съ бѣсы. г҃. ча҃ прѣжде съмрти его; л. 38. ѡ миниҳоҳь плѣненыҳь въ афрнкыиа; л. 41. о сповѣдавшимь своа съгрѣшенїа стомꙋ старцꙋ; л. 41 об. о исповѣдавшїимса кь ѡбразоу га҃ нашего іс҃ ха҃; л. 47 об. о триҳь жень обрѣтенїиҳь в пропасти; л. 49 об. о женѣ обрѣтенои въ островѣ сь сн҃омь еж; л. 53 об. о оц҃и герасимѣ емꙋже львь поробота. Ср. *К. Радченко*, Отчетъ, стр. 80, *П. Сырку*, Время и жизнь, стр. 480—481.

II. Поученія на аскетическія темы, разныхъ отцовъ: л. 101. Преп. Серапіона; л. 108. Филимона Отшельника; л. 118. Ефрема Сирина—слово о покаани; л. 136 об. Иларіона—о ꙋединѣмь жити; л. 139 об. Симеона Новаго Богослова; л. 150 об. Аѳанасія Александрійскаго,—«О заповѣдяхъ Божіихъ»; л. 155. Максима Великаго — «Заповѣди полезны»; л. 277 об. Иларіона—ѡ отвръжени мира; л. 272. Марка Ѳрачскаго.

Начало и конецъ рукописи утрачены; многихъ листовъ недостаетъ въ срединѣ рукописи.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

98 (57). **Сборникъ аскетическаго содержанія, XVI вѣка**, въ четвертку ($19^1/_2 \times 16^1/_2$ смм.), на 21 тетради.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 17 строкъ на страницѣ; по всей вѣроятности, Сборникъ переписанъ писцомъ рукописи № 62 (см. выше, стр. 696).

Правописаніе тырновское.

Содержаніе Сборника: Молитвы на исходъ души; Послѣдованіе, бываемое о усопшихъ инокахъ (л. 3); Монашескія правила и запрещенія Василія Великаго; степени родства, о кровосмѣшеніи, вопросы на исповѣди, и другія статьи изъ эпитимейной практики; выписки изъ твореній Исаака Сирина и т. п.

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ оттиснутыми на немъ орлами.

99 (36). **Сборникъ аскетическаго содержанія, 1701 года,** малаго формата ($15^1/_2 \times 9^1/_2$ снм.), на 462 листахъ.

Полууставъ Южно-Русскаго письма, по 27 строкъ на страницѣ.

Запись писца, окруженная рамкой, скопированной перомъ съ печатнаго изданія, — въ началѣ рукописи:

помоцїю всєсодержа^щгѡ бг҃а славимаго во трц҃и оц҃а, и сн҃а, и ст҃аго дх҃а блгословенїе же стц҃а моего, ѡц҃а михаи-ла списашася три сия книги, и(же) во ст҃ы^х ѡц҃а нш҃его афанасїа алеѯанд(рїискаго) и препо: петра дамаски^х и прпв-на никити стиф(ата) мною недостойнй во їноце^х. многогрѣшнй алеѯїем в рок8 ѿ рождества по плоти

бг҃а слова ,аѱа.

Содержаніе Сборника: I тетрадь, 73 листа; л. 1. Аѳанасія Александрійскаго къ антиох8 начелник8 о мьножаиши^х и н8ж-ны^х вопроса^х в бж҃твныхъ писанїи^х недовѣдоми^х и ѿ всѣх хрт҃їанъ вѣдомй бити долженъств8емыхъ; л. 43. Его же, реченыа и толкованїа притчей ст҃аго еѵ҃глыа; л. 76 Кирилла Александрійскаго, слово ѡ исходи дш҃и. и ѡ второмъ пришествїи.

II тетрадь, 94 листа; Петра Дамаскина, воспоминанїе къ своеи ем8 дш҃и.

III тетрадь, 135 листовъ; Никиты Стиѳата инока Студійской обители — Вопросы и отвѣты.

IV тетрадь, 30 листовъ, писана инымъ почеркомъ; вопросы и ѿвѣты ст҃ыхъ ѡц҃ъ нашїхъ прп҃бныхъ варсон8фїа и прочїихъ ѡ мл҃твѣ, и ѡ тре^звении 8ма и т. д.

Свободныя страницы рукописи заполнены краткими выписками изъ аскетическихъ поученій, напримѣръ, въ началѣ рукописи на оберткѣ: «Аще ожесточеніе и нечувствіе ума и сили

божественнаго писанія не разумѣеши, тогда остави чтеніе и твори метаніе или поклони со окуреніемъ себе и смиренномудріемъ. И тако побѣдиши». Эти замѣтки можно приписать одному изъ учениковъ Паисія Величковскаго.

Переплетъ кожаный.

100 (19). **Страсти Христовы, XVIII вѣка,** въ четвертку ($19^1/_2 \times 15^1/_2$ смм.), около 125 листовъ.

Полууставъ («Страсти» и 3-е прибавленіе) и скоропись (статьи 1 и 2) Поморскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Прибавленія: 1) повѣсть ѡ свѧтѣи мѹченицѣ ѳеодорѣ.

2) Чудеса изъ «Житія» Николая Мѵрликійскаго: «о нѣкоемъ дѣтищи утопшемъ», о юношѣ Николаѣ; послѣднее—чудо о коврѣ.

3) «Слово душеполезно, Извещение отъ ангела преподобному отцу нашему Макарію Египетянину о тайныхъ (sic) Божихъ неизведомыхъ» (въ концѣ рукописи).

4) «Свитокъ Іерусалимской»,—небрежная и безграмотная скоропись.

5) «Історія о славномъ купцѣ Димитрі, како ходилъ в ынную землю торговать, і на корабляхъ по морю плаваше, і како сынъ его Борзомыслъ царемъ сташе, і царю неверному Несмияну главу отсече».

«Бысть неки купецъ іменѣмъ Димитріи, живяше в русской землѣ во граде Киеве. В некоторое же ему случися время отплыть отъ града Киева и,埋емъ с собою сына единороднаго своего возрастомъ семи летъ, и плаваху ему по морю, а рабовъ с нимъ было немало. И восташа на море буря и ветры и вихорь великіи, і понесе корабль по морю и ношаше корабль во устьяхъ морскихъ пять днеи і нощеи. Купецъ же Димитріи узре градъ далече велми красенъ и великъ добре зело, и возрадовася радостию великою купецъ. И принесе корабль по граду тому на брегъ, и виде купецъ у пристанища града того триста тридцать кораблей, стоящихъ у брега. Купецъ же удивишася имъ велми и глаголаша: что у сего града много кораблей?»...

Отрывокъ на одномъ листѣ, оканчивающійся разсказомъ о приходѣ Димитрія съ подарками къ царю Несмеяну.

Переплетъ кожаный желтый.

101 (99). **Грамматика славянская, 1773 года,** въ четвертку (23×12½ смм.), на 152 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Всѣхъ главъ 31: I — объ ореографіи; II — о имени; III — о мѣстоименіи; гл. XXXI о синтаксисѣ; въ концѣ прибавлено «объ этимологіи», на 12 листахъ.

Записи писца — въ началѣ и въ концѣ рукописи:

I. написа́ся кни́га сі́я грамматі́ка «1773» года̀ ноеврія «28» дня̀.

II. переписа́лъ іеромона́хъ иакінѳъ «1772» года.

Переплетъ кожаный.

102 (16). **„Вѣнецъ вѣры" Симеона Полоцкаго, 1750 года,** въ листъ (33 × 20½ смм.), на 229 листахъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 27—29 строкъ на страницѣ. Орнаментальная рамка въ стилѣ Возрожденія, съ фигурами двухъ ангеловъ, писана красками и золотомъ; въ рамкѣ — заглавіе рукописи.

Записи рукой писца — на листахъ 2 и 229:

I. Іѡсифъ урсинъ.

II. переписалъ же е̑ сеи вѣнецъ я для
дш҃евнаго спасенія 1750 года
с среднихъ чиселъ мая по среднія числа
юня итого всехъ чиселъ м҃цъ писалъ.

Переплетъ бумажный.

103 (76). **„Лѣтописецъ келейный" Димитрія Ростовскаго, XVIII вѣка,** въ четвертку (19½ × 15½ смм.), около 400 листовъ.

Скоропись Южно-Русскаго письма, по 24 строки на страницѣ.

Припоминая тотъ фактъ, что въ началѣ XVIII вѣка романскій епископъ Пахомій былъ въ Черниговѣ у святителя Димитрія и получилъ отъ него автографъ, хранящійся въ Покровскомъ скитѣ, можно было бы ожидать, что и описываемая рукопись заслуживаетъ особаго интереса; на сравненіе ея съ извѣстными намъ текстами не дало никакихъ новыхъ или цѣнныхъ чтеній.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ золотомъ Распятіемъ.

104 (25). **Сказанія о чудесахъ отъ Тихвинской чуд. иконы, конца XVII вѣка**, въ четвертку (20 × 15 смм.), на 34 тетрадяхъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 19—20 строкъ на страницѣ. Начальныя буквы писаны киноварью и красками.

Заглавіе: повѣсть чюдна і ѕѣло полезна, сложена ѿ древнаго писанїа ѡ иконномъ изображенїи. како и когда зачаса иконное изображенїе. и о написанїи иконы, прчтыа влчцы нашеа бцы, и приснодвы мрїи. честнаго еа ѡдигитрїа, і ѡ чюдесѣхъ еа. їже сотвори в црьствѹющемъ конъстентинѣ градѣ и о еже како оустависа праздновати праздникь еа ѡдигитрїю. За Сказаніемъ о происхожденіи иконы Б. М. Тихвинской слѣдуетъ Чинъ молебнаго пѣнія съ акаѳистомъ и Сказаніе о чудесахъ, въ 125 главахъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

105 (55). **Полемическій отвѣтъ игумену Питириму** (Переславскому) на его «Объявленіе о сложеніи перстовъ десныя руки на знаменіе честнаго креста», **начала XIX вѣка**, въ четвертку ($21\frac{1}{2}$ × 17 смм.), на 300 листахъ.

Полууставъ Поморскаго письма, по 15 строкъ на страницѣ.

За предисловіемъ слѣдуетъ самый трактатъ, состоящій изъ 130 главъ: I. — ѡ вѣрѣ в нейже ō статей; II. — ѡ ѿложенїи

таинственнаго исповѣданїа въ сложенїи перстъ; III. — ѡ Ѡложенїи в знаменованїи кр͠та, воплощенїа хр͠това; СХХХ — ст͠ыи мелетїи: чесѡ ради показа три персты, и потомъ два совокупль и единъ пригноувъ. *А. Е. Викторовъ.* Описи рукописныхъ собраній сѣверной Россіи. СПБ. 1890, стр. 28 и 81.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями; обрѣзъ желтый.

Въ дополненіе приводимъ въ русскомъ переводѣ краткія описанія преосв. Мелхиседека тѣхъ рукописей, которыхъ мы не нашли въ Нямецкой библіотекѣ:

«10. Славянскій Сборникъ, красиво написанный и хорошо сохранившійся, на лощеной бумагѣ, 8⁰, толстый. Содержитъ: 1) Богословіе Дамаскина, 2) Шестодневъ св. Василія, 3) Сказаніе Юліана о книгѣ Іова, 4) О св. 16 пророкахъ — Епифанія, 5) О покореніи Іерусалима ассиріянами. Изъ лѣтописи Зонары, 6) Повѣсть о латинскихъ ересяхъ, объ опрѣснокахъ и о хулѣ на Духа Святаго, 7) О ереси Варлаама — Сказаніе монаха Давида, 8) Переписка патр. Евѳимія тырновскаго съ іеромонахомъ Никодимомъ, игуменомъ Тисманы, который спрашивалъ его о нѣкоторыхъ богословскихъ вопросахъ, 9) Переписка патр. Евѳимія Тырновскаго съ монахомъ Кипріаномъ, живущимъ на горѣ Аѳонѣ, 10) Переписка того же патріарха съ Анѳимомъ, митр. унгровлахійскимъ, 11) Разныя Слова свв. отцовъ — Аѳанасія, Златоустаго».

«20. Сборникъ славянскій, 4⁰. Содержитъ Житіе преп. Григорія еписк. Омиритскаго во градѣ Тафаронѣ, написанное еписк. града Негранскаго. Оно занимаетъ половину книги. Затѣмъ слѣдуютъ Слова и Житія святыхъ; среди нихъ — Житіе преп. матери нашей Филоѳеи, написанное Евѳиміемъ патр. тырновскимъ. Въ началѣ книги, на переплетѣ—замѣтка, написанная рукой романскаго еписк. Пахомія и съ его собственноручной подписью.

Она звучитъ такъ: «Въ этой книгѣ и Житіе Павла Ѳивейскаго и многихъ другихъ святыхъ, очень душеполезныя, и два Казанія очень полезныхъ, одно — влмч. Георгію, другое — въ недѣлю Цвѣтную, написанныя и сдѣланныя святымъ Григоріемъ Цамблака (sic), который былъ игуменомъ здѣсь въ монастырѣ Нямецкомъ, и былъ и на 8 соборѣ, а за тѣмъ кіевскимъ митрополитомъ, мощи котораго я цѣловалъ въ пещерѣ». Въ концѣ имѣетъ славянскую замѣтку: «эту книгу поновилъ монахъ Михаилъ за 6 злотовъ и 6 аспровъ въ 7090 мѣсяца августа въ 15 (1582)». Только сзади виденъ и первоначальный писецъ въ словахъ: гаврїил написа сїи съборник в лѣт ѕцмд (1441)».

72 Сборникъ. 1557 года подробно описанъ I. Богданомъ, Cronice inedite, Bucurescĭ, 1895, pp. 83—90. Приведемъ извлеченіе изъ его описанія:

л. Эпитимейникъ. Ср. *А. И. Яцимирскій*, Изъ славянскихъ рукописей. М. 1898, стр. 85—86.

л. 220 об. хртїан'стїи црїе. Хронологія византійскихъ царей, но вселенскихъ соборамъ. Краткая турецко-молдавская лѣтопись. Списокъ константинопольскихъ патріарховъ.

Въ концѣ — Посланіе восточныхъ патріарховъ противъ флорентійскаго собора, 1443 года. *А. И. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, СПБ. 1904, стр. 274—278.

л. 232. повѣсть полезнаа ѡ латинѡхъ' когда ѿлжчишаса ѿ гръкь и т. д.

лл. 247—255 об. Каноническія и полемическія выписки: «суботнѣмъ постѣ», «о брацѣ іереовѣ», «о остриженіи брады», «о растящихъ власы и красящихся ими», «о пръстени».

л. 255 об. ѡ франзѣхь и ѡ прѡчихь латинахь.

л. 260. никѡна о томжде.

л. 262 об. ина повѣсть никифѡра калиста о вечерѣхь христовѣхь.

л. 263 об. слово ѡ нѣмѣчьскѡмь прѣлъщени како наоучи гжгнивыи петръ ереси.

л. 265. слово ѿьца нашего феωдосїа печерскаго игоумена къ изаславоу кназꙋ о латинωхъ.

л. 272. о исправлени мало въ кратцѣ о вѣрѣ и о низложени нечестивыхъ еретикь и т. д.

л. 280. кνрила алеѯандръскаго о тѣхжде.

л. 282. повѣданїе въ кратцѣ како и коего ради дѣла ѿлжчишаса ѿ насъ латине и т. д.

л. 303. ꙗвленїе ωтьцоу нашемоу авраамꙋ ω завѣтѣ архїстратигωмь михаилωмь.

л. 315. оуказь како сътвори господь вратство кръстнœ.

Запись писца — въ концѣ рукописи (л. 302 об.):

изволенїе ѿца и съпоспѣшенїе сна и съвръшенїе сто дха начѧ сїа книга на имѧ правила сты апль и съвръши повелѣнїе и дааніе прѣѡсщенна митрополита сꙋчаска кѵр григѡрїа еже и нѣмецка зоветса и даде ю въ монасты иде хра е възнѣнїе га ба и спса наше іс ха, да бѫдет емꙋ въ вѣкы вѣка пама. За этимъ слѣдуютъ обычныя проклятія... и исписаса рѫкож еродїакона іеларїωна ꙋченика тогожде митрополита, въ дни алеѯандра воевод в лтω. ,з ѯе. мца а. а.

Въ другой записи, 1567 года, тотъ же митр. Григорій даритъ книгу обители Пантократоровой, сопровождая свое даяніе обычными проклятіями нарушителямъ завѣта.

«105. Рукопись русская. Содержитъ Апокалипсисъ. Въ началѣ переплетено Слово на русскомъ языкѣ, произнесенное въ Нямецкомъ монастырѣ митр. Амвросіемъ, когда страна была занята русскими войсками, 24 февраля 1790 года, напечатанное въ Яссахъ».

«106. Сборникъ славянскій, въ листъ, на толстой лощеной бумагѣ, писанный Гавріиломъ въ 6946 (1437) году 23 сентября. На переплетѣ въ началѣ имѣетъ замѣтку, писанную по

румынски рукой романскаго еписк. Пахомія и подписанную имъ, которая звучитъ такъ: «Здѣсь есть и Мученіе св. Іоанна Нови, написанное святымъ Григоріемъ Цамблакомъ, который сначала былъ даскаломъ въ Молдавіи и игуменомъ здѣсь въ Нямцѣ, а затѣмъ митрополитомъ въ Кіевѣ, котораго святыя мощи я цѣловалъ тамъ». Толщина Сборника — ширина руки. Содержитъ 19 Житій разныхъ святыхъ, рекомендуемыя для чтенія въ церкви и написанныя разными авторами; среди нихъ 6 написаны патр. тырновскимъ Евѳиміемъ. Въ концѣ — Житіе Іоанна Новаго, написанное митр. Григоріемъ Цамблакомъ».

РУКОПИСИ И НАДПИСИ РАЗНЫХЪ БИБЛІОТЕКЪ И ЦЕРКВЕЙ.

Наиболѣе важныя рукописныя собранія Румыніи сосредоточены въ тѣхъ библіотекахъ, описанія которыхъ напечатаны выше. Обозрѣніе менѣе замѣчательныхъ книгохранилищъ, въ сущности, не входило въ наши задачи, такъ-какъ малодоступность такихъ собраній исключаетъ уже всякую попытку дать болѣе или менѣе полный библіографическій очеркъ. Тѣмъ не менѣе, въ собранныхъ нами матеріалахъ можно было отыскать нѣсколько десятковъ замѣтокъ, которымъ вполнѣ умѣстно появиться въ видѣ приложенія къ настоящей книгѣ. Конечно, никто не станетъ требовать отъ насъ какой-нибудь послѣдовательности, тѣмъ болѣе, полноты. Записная книжка туриста-библіографа даетъ большой просторъ для всякаго рода случайныхъ записей, не претендующихъ на нѣчто цѣльное, но въ общемъ все-таки цѣнныхъ. Печатая эти замѣтки, мы должны оговориться, что далеко не все, записанное нами лѣтъ 10—5 тому назадъ, находится теперь въ нашемъ распоряженіи: многое осталось въ Румыніи, кое-что роздано ученымъ для справокъ и не получено еще обратно, немногое было раньше нами напечатано въ отдѣльныхъ статьяхъ или же предназначается для соотвѣтствующихъ дальнѣйшихъ работъ и т. д. Поэтому нерѣдко приходится давать самыя случайныя замѣтки.

То же самое можно сказать и относительно старыхъ надписей. При описаніи рукописей мы нерѣдко находили удобнымъ

помѣщать надписи среди свѣдѣній о томъ монастырѣ, въ которомъ она была переписана, переплетена или же которому въ свое время принадлежала. Но оказалось, что нѣсколько надписей не нашло себѣ подходящаго мѣста на предыдущихъ страницахъ книги, почему онѣ появляются въ дополнительномъ отдѣлѣ. Нѣкоторыя надписи печатаются по эстампажамъ Національнаго Музея Древностей въ Букурештѣ; они сдѣланы студентами-филологами букурештскаго университета, иногда, по нашимъ указаніямъ, но не всегда передаютъ всѣ надстрочные знаки, очень важные для палеографическихъ и лингвистическихъ цѣлей. Въ исключительныхъ случаяхъ приходилось пользоваться не разъ упомянутой книгой преосв. Мелхиседека Notiţe istorice şi archeologice etc., изданной въ 1884 году. Сравненіе тѣхъ румынскихъ надписей, которыя были списаны нами въ Молдавіи, а также Е. Козакомъ [1]) въ Буковинѣ, съ изданными Мелхиседекомъ, показало, что не всегда можно довѣрять точности покойнаго историка, который является типичнымъ ученымъ-любителемъ и далеко не всегда строгимъ палеографомъ. Это одно послужитъ нѣкоторымъ извиненіемъ въ тѣхъ случаяхъ, когда мы прибѣгаемъ къ перепечаткѣ, съ самыми незначительными исправленіями. Указывать на значеніе старыхъ надписей намъ кажется излишнимъ. Объ этомъ много раньше писали И. Богданъ [2]), Е. Калужняцкій [3]), Г. Точилеску и многіе другіе.

---

1) Die Inschriften aus der Bucovina. Epigrafische Beiträge zur Quellenkunde der Landes- und Kirchengeschichte, heräusgegeben von dr. Eugen A. Kozak. I. Theil. Wien. 1903.

2) Cronicele moldovenescĭ pănă la Urechia, pp. 28, 144, 145, 146, 151, 154.

3) *Труды III Археол. Съѣзда въ Кіевѣ*, ч. II, стр. 280—281.

I. ЯССКОЙ УНИВЕРСИТЕТСКОЙ БИБЛІОТЕКИ.

Собраніе славянскихъ рукописей при университетской библіотекѣ въ Яссахъ явилось совершенно случайно, и своимъ возникновеніемъ обязано, главнымъ образомъ, B. Petriceïcu-Hăjdeŭ, который въ 70-годахъ служилъ здѣсь библіотекаремъ. Всѣ рукописи помѣщаются на одной полкѣ въ шкафу № XXI и кратко отмѣчены въ рукописномъ инвентарѣ № IV. Кромѣ рукописей, перечисленныхъ ниже, мы совсѣмъ не видали слѣдующихъ: № 76 в. *Евангеліе*, котораго, по словамъ дежурнаго чиновника, давно уже нѣтъ въ библіотекѣ; № 38. *Житіе св. влмч. Іоанна Новаго*, кажется, поздняго Южно-русскаго происхожденія и № 73. *Императоръ Александръ I*, о которой намъ ничего не извѣстно.

1 (Отд. XXI, катал. IV, № 76 а). **Тріодь Постная и Цвѣтная, XV вѣка,** въ листъ (26 × 20½ смм.), на 32 тетрадяхъ.

Полууставъ широкій, Молдавскаго письма, по 24 строки на страницѣ; бумажный знакъ — вѣсы.

Правописаніе тырновское. Отрывокъ изъ богородичень Ѳеодору Тирону (въ пятницу 1 недѣли великаго поста):

Съ плътїѫ причѧстисѧ чл҃кѡ҇ бл҃гоѫтробныи. съдѣтель и҆ творець твари. и҆с тебе неискоусобрачнаа. б҃городительнице. сеж възема. тѣм же б҃цѫ вѣрнїи тѧ въ и҆стинѫ славимь въпїѫще. с҃щеннїи поите.

Начало Тріоди — стихиры воскресны на «Господи, возвахъ» въ субботу мясопустную на обычномъ бдѣніи (л. 2); конецъ — тѣ же стихиры въ субботу недѣли всѣхъ святыхъ.

Запись скорописная XVII вѣка — на поляхъ листа, содержащаго службы 2 недѣли великаго поста:

сиѧ книга глаголемаѧ триѡдъ
м҃нтирю а҆ронъ води.

Монастырь Аарона воеводы или Ароняну (Aroneanu), лежащій на горѣ къ сѣверу отъ Яссъ, основанъ молдавскимъ господаремъ Аарономъ Жестокимъ (Aron vodă cel Cumplit) въ 1594 году. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что на томъ мѣстѣ существовалъ монастырь издавна, такъ-какъ въ Помянникѣ его читаются

имена раннихъ господарей. Въ XVII вѣкѣ монастырь былъ преклоненъ антіохійской патріархіи, отдававшей свой метохъ въ аренду константинопольскимъ купцамъ, которые буквально грабили монастырь, доведя его до полнаго разрушенія. Notițe istorice și archeologice, pp. 285—287.

По листамъ, содержащимъ службы сырной недѣли, идетъ скорописная румынская запись 1712 года:

+ ӑча̑тъ сфе̑тъ ка́рте анȣме пе̑тикостар е̑те а мънъ̑тире домне̏ дн лъ̑гъ ботише̑ шѝ чі́не ор испиті съ ѡ̇ е̇ сӑ съ ѡ̇ въ̑дъ ӑ съ ѡ̇ фури дн ла свъ̑нтъ мънъ̑тіри а̇ домне̏ ун..ка ачела съ фіе блъ̑стъмат де дм҃нуѯ х҃с шѝ де мака̀ пречі̑ ть шѝ де тоцѝ свъ̑цъ̏ шѝ дѝ т҃: шѝ и҃і: дѝ ѿтецъ съ фіе шѝ а̇надема тріа̏е шi маранада ӑ вечіе вечіло́р а̇мѝн: в ҂зска се̑: шѝ а̇ч̑тъ ка́рте ам куˊпърат о ӗ е а̑дим ермона́х е̇гуме̑ ѿ мънъ̑тіре домнъ̏, *т. е.*

«Эта святая книга, именно, *Пентикостарь*, принадлежитъ монастырю Госпожину около Ботошанъ, и кто сдѣлаетъ попытку взять ее или продать или украсть изъ монастыря Госпожина, тотъ да будетъ проклятъ Господомъ Христомъ и Пречистой Матерью, всѣми святыми и 318 отцами, да будетъ анаѳема трижды и маранаѳа во вѣки вѣковъ, аминь. Въ лѣто 7221, сентябрь. И эту книгу купилъ я, Анѳимъ іеромонахъ, игуменъ монастыря Госпожина».

О монастырѣ Госпожи или Домны, извѣстномъ также подъ названіемъ Пантократорова, см. выше, стр. 596. Надпись надъ входомъ въ главный храмъ этого монастыря, основаннаго «госпожой» Еленой, супругой господаря Петра Рареша въ 1552 году, см. ниже: *Успенская церковь въ Ботошанахъ.*

Внизу, на поляхъ листа, содержащаго службы четвертой, т. е. средопостной недѣли, желтыми чернилами писана слѣдующая вкладная XVII вѣка:

Во имѧ ѿца и с҃на и ст҃го д҃ха аминь. сиѧ книга рекомъıи треѡх по̑нъıѧ и цвѣ̑нъıѧ іереѧ а̑нреѧ на се̑ ча̑ обладателѧ и опщника (?) мица̑ с сѡро. за которъю клали дене̑ ѿцъ а̑дрею.

леко*...... до ларѣшнъцъ храмъ стго архистратига мѣха*ла... марта... кѕ днѧ.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ кожаный, съ тисненнымъ на немъ грубымъ изображеніемъ орла въ ромбѣ.

2 (76). **„Григорія Саввича Сковороды — Разговоры о самопознаніи“, конца XVIII вѣка,** въ четвертку ($21 \times 16^1/_2$ смм.), около 60 листовъ.

Скоропись, по 22 строки на страницѣ. Въ каталогѣ университетской библіотекѣ рукопись названа автографомъ.

Заглавіе: Разговоръ о томъ: «знай себя». Лица: Лука, его другъ и сосѣдъ.

Переплетъ бумажный.

3 (74). **„Духъ законодательства Императора Александра I-го“, конца первой четверти XIX вѣка,** въ четвертку ($24^1/_2 \times 21^1/_2$ смм.), около 20 листовъ.

Скоропись мелкая.

Конецъ рукописи утраченъ.

Переплетъ бумажный.

4 (75). «**Житіе архимандрита** Гиржавскаго монастыря въ Бессарабіи **Спиридона** Филипповича **Де-Сундечича,** писанное подъ его диктовку», **начала 40 годовъ XIX вѣка,** въ листъ ($34^1/_2 \times 24^1/_2$ смм.).

Скоропись, по 30 строкъ на страницѣ; въ концѣ — подпись архим. Спиридона.

Въ началѣ рукописи—замѣтка ея прежняго владѣльца:

Подарено мнѣ отъ Гиршавскаго монастыря.
Б. Ѳедосій Гиждеу.

Изъ Записокъ видно, что Спиридонъ родился въ далматинскомъ городѣ Шибеникѣ 16 января 1779 года, образованіе по-

лучилъ въ Венеціи и затѣмъ поступилъ въ военную службу. Послѣднее изъ извѣстій — полученіе имъ ордена въ 1840 году, въ бытность Гиржавскимъ настоятелемъ.

Переплетъ бумажный.

5 (72). **„Минуты вдохновенія молодости Александра Гиждеу, 1830 года, августа въ 30 день“**, въ четвертку ($19\frac{1}{2}\times13$ сим.), автографъ.

Небольшая тетрадка стиховъ, написанныхъ извѣстнымъ румынскимъ патріотомъ, хотинскимъ уроженцемъ и воспитанникомъ Харьковскаго университета А. Хыждеу, отцомъ академика Барбу Петричейку-Хыждеу. При всѣхъ своихъ стилистическихъ и синтаксическихъ недостаткахъ, нѣкоторыя стихотворенія представляютъ относительный интересъ тѣмъ, что касаются историческихъ событій и румыно-русскихъ отношеній. Для образца приведемъ слѣдующія:

Дунай.

Дунай! Я изъ Руси принесъ тебѣ поклонъ
Отъ братца твоего Днѣпра. Онъ помнитъ живо
Твою любовь, когда ты русской славы громъ
Такъ дружно повторялъ волнъ музыкой игривой,
И басурмановъ вопль, отчаянья ихъ стонъ,
Бывало, посылалъ къ нему порой счастливой.
Но спрашиваетъ братъ: зачѣмъ давно ужъ онъ
Безъ вѣсти о тебѣ? Струишься молчаливо.
На берегахъ моихъ свобода, миръ цвѣтутъ;
Съ тѣхъ поръ, какъ русскій Царь опять меня причислилъ
Къ семейству русскихъ рѣкъ, мои волны текутъ
Безъ гула браннаго. Я отозваться мыслилъ,
Но, вѣдь, мы подъ одной блаженствуемъ державой,
И братецъ Днѣпръ знакомъ съ безмолвной счастья славой.

Хотинъ.

Громъ пушекъ, ядеръ визгъ далече оглушали
Хотинскія поля. Еще встрѣчаешь кровь

Своихъ и кровь враговъ: здѣсь трупы не застыли,
Но смѣло дѣвушки уже поютъ любовь,
А братья ихъ пищаль на серпы измѣнили;
Лишь изрѣдка, порой крещенскихъ вечеровъ,
Услышишь повѣсти, какъ нехристи губили,
Бывало, нашъ народъ средь войнъ и средь пировъ.
Хотинъ забылъ дѣла давно минувшихъ лѣтъ,
Когда Ходкевичъ велъ съ султаномъ бой кровавый,
Когда Собѣсскій жалъ здѣсь лавры вѣчной славы:
Не видѣлъ пользы онъ отъ суетныхъ побѣдъ
И помнитъ брань одну — брань русской лишь державы.
Брань эта разлила надъ нимъ спасенья свѣтъ.

Село Ставчаны.

Знакомо-ль вамъ село по имени Ставчаны?
Вотъ разстилается вдоль пруда на холмѣ,
Подъ тѣнію садовъ. Кругомъ его баштаны
И золотистый злакъ; здѣсь ближе — по травѣ
Пасется тамазлыкъ [1]), тамъ далѣе—курганы
Пестрѣютъ цурками [2]); здѣсь — рои въ пчелникѣ
Жужатъ и вьются, тамъ — царанки и цараны [3])
Подъ визгъ чимпоя [4]) джокъ [5]) танцуютъ при корчмѣ.
Благослови Господь, кто даровалъ народу
Досуги счастія! Лѣтъ за сто здѣсь горѣла
Ужасная война. Графъ Минихъ поразилъ
Строй сераскира и изъ Ставчанъ открылъ
Побѣдѣ путь въ Хотинъ, гдѣ вслѣдъ за тѣмъ гремѣла
Еще не разъ война за этихъ мѣстъ свободу.

Могила «Волошанки» въ Москвѣ.

Ввѣкъ не забыть кремля! Онъ разсказалъ мнѣ быль
О жизни и судьбѣ Стефановой Елены.
Я видѣлъ красныя ея свѣтлицы стѣны,
Гдѣ въ счастьи жизнь вела, покуда царь любилъ
Ее какъ дочь за умъ, за нравъ ея смиренный;

1) Табунъ, стадо. 2) Овцами. 3) Поселяне и поселянки. 4) Волынки. 5) Хороводъ. *Прим. А. Я.*

И мрачный теремъ тотъ, гдѣ Грозный заключилъ
Ее невинную по проискамъ измѣны,
Гдѣ сѣверъ — нѣжный цвѣтъ Молдавіи сгубилъ.
Опальный гробъ ея я оросилъ слезою
И разсказалъ ему моей души мечтой,
Какъ Русь для счастья Молдавіи льетъ кровь.
О, дорога для насъ страдалицы могила!
Она насъ первая съ Царемъ Руси сроднила.
И завѣщала намъ Царей Руси любовь.

Переплетъ сафьяновый.

II. ПРОФЕССОРА ЯССКАГО УНИВЕРСИТЕТА ААРОНА ДЕНСУШЯНУ.

Лѣствица Іоанна Синайскаго, начала XVI вѣка, въ листъ ($31^1/_2 \times 20^1/_2$ смм.), на 287 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма, по 40 строкъ на страницѣ, въ два столбца; лѣвый — славянскій, правый — румынскій. Въ началѣ рукописи — заставка изъ крестообразныхъ киноварныхъ плетеній.

Правописаніе тырновское.

За предисловіемъ на обоихъ языкахъ слѣдуетъ румынское оглавленіе, Житіе Іоанна Синайскаго игумена и два обычныхъ Посланія на одномъ румынскомъ языкѣ. Какъ видно изъ предисловія, Лѣствица переведена на «простой влашскій» языкъ пресвитеромъ Варлаамомъ, который въ румынской записи 1732 года называется уже митрополитомъ. Заглавіе писано по-славянски и румынски:

иже въ стых ѿца нашег іѡана игѹмена иж въ сінайстѣи горы инокѿ. раискѫѧ (вм. раиоскыя) лѣствицѫ, словеса ѹчителнаа. како подобает комѹждо хрстіанинѹ жити, и повизатисѧ къ въсходѹ съвръшенномѹ постничьствѹ, и житію хрстіаньствѹ.

ннѣ же ра҃ пол'зж произво-
лѣжщиⷯ чита́ти. ѿ словѣн'скїи,
на ѡ҆бщїи и҆ про́стїи ѧ҆зы́къ
влаш'скїи, прѣложе́на. ѿ смѣ-
ре́наго въ 'ино́цѣхъ, вар'лаа́ма,
прѣзвитера црк҃ви ст҃го 'ιѡ҆а́нна
кр҇тлѣ въ монастирь назнкае́-
маа, съкꙋл'.

а҆кмꙋ҃ пе҆трꙋ фоло́сꙋль ро́-
дꙋлꙋи крещинѣ́скь. кꙋи ва врѣ
съ читѣскж. дин' словенѣщие
ско́асж пре ѫцеле́сꙋль а҆ тоа́тж
лимба рꙋмжнѣскж. де смери́-
тꙋль ѫтрꙋ кълꙋгжри, вар'лаамь
прѣ́ꙋть бисѣричеи лꙋ҃ ст҃ыи
'ιѡа́н' кр҇тл'. ѫтрꙋ мънжстирѣ
че ѡ кѣмж съ́кꙋль.

Замѣтка переводчика по-румынски — за оглавленіемъ:

а҆чѣсте трензечи де ка́пете сиⷨтꙋ скрисе тоа́те пр҃те то҃ цюмж-
тате рꙋмжнѣ҃ цюмжтате словенѣщие. ѫсъ пе҃трꙋ къчи ѥ҃те маи
лаⷬгꙋ ши прелꙋѫгꙋ ромънїѧ, дерептꙋ а҆чѣ ѡ а҃ ши пꙋ҃ маи҃те ши
ѫтъю. ши ма҃ а҆пои словенїѧ, *т. е.*

«Эти тридцать главъ написаны, всѣ безъ исключенія, половина — по-румынски, половина — по-славянски; но ввиду того, что румынщина — длиннѣе и пространнѣе, я помѣстилъ ее въ началѣ и первою, а затѣмъ — славянщину».

Румынскій переводъ сдѣланъ умѣло, толково, чистымъ и выразительнымъ языкомъ; небольшія славянскія фразы и отдѣльныя слова служатъ лишь поясненіемъ къ основному румынскому тексту и являются, скорѣе, глоссами къ наиболѣе сомнительнымъ мѣстамъ. Приведемъ нѣсколько отдѣльныхъ отрывковъ изъ разныхъ мѣстъ рукописи:

Дерепт' а҆чѣ҃ но́и че ции ти́-
нери съ не трꙋди́мь кꙋ и҆нимж
а҆при́ѫсж. съ кꙋ́рж҃ не о҆дорми́ть
ши не ѫдо́йть. къчи къ мо́артѣ
нꙋ҃ ѡ҆ ции къндь вине (л. 17 об.).

Трꙋдимсѧ ю҆нїи топлѣ.

тецѣмь трѣзьвнѣ
съмр҃ть ѥ҆ѡ
везъсвѣтна.

Къчи къ нꙋ҃ тꙋтꙋро́рь де
фоло́сь ѫ мънжсти́ре кꙋ глоа́та.
ма҃ връто҃ де ва хи нещи́и не

Не въсѣ́мъ ѥ҆о ѡ҆бщаа жит҃ѧ
ласкро́дьства ради́.

мъꙟкъчо҇. ниче ꙗрѫ фолосѣще тȣтȣро҇ съхѫстрїꙗ. маи връто҇ де съ ва а̀фла̀ нещи́ не мънїѿ ши кȣ҇пли҇, дерепта ча̀ ка́реле҇ де си́не съ сокотѣскѫ ꙟтрȣ каре петрѣчере ва хи̇ ма́и искȣси́ть (л. 18).

ни́же въсѣмь малъча́лницѧ ꙗростнаго ради́.

къждо же дара смотрить. себе въ ко́емь ключа́етсѧ.

Ꙗрѫ невойторило̂ че ꙟкѫ н лȣ бирꙋи҇ то́а̀те по҇те́ле, врѣмѣ велїеи· ꙗте врѣмѣ лȣптѫрен. ꙗрѫ че́ла чеи де прїꙟсь ꙟтрȣ по҇те; врѣмѧ велїеи лȣ҇ ꙗте пра́зникȣль празничилорь, ши сръвѫто́а̀рѣ сръвѫто́рилорь ꙟчепѫтȣра по́хтелорь ша ръȣтѫцилорь (л. 126).

Подви́жникȣ же.

врѣмѧ боре́нїȣ.

стртномȣ же,

пра́зникомь пра́зникь. и тръже́ство тръжество҇.

Ши мън'тȣꙗще тȣ҇, че тѣ мънтȣйть пре чеꙗ. че тра҇ де дїꙗволи ꙟ мо́а̀р'те сте́пена. а̀ ѕоаѕе́чи ши о҇пть. пентрȣ свънта ꙟмавȣнѫтѫцило҇ феричи́та рȣгѧ. ши пе҇нтрȣ дворби́рѣ менцѣ та си҇цирен чеи ꙟтрънсѫ:~

сло́во два̀десѧтое о҇симь. о҇сщены: стри до добродѣтелемь бл҇же́нѣи мл҇твѣ. и и҇же въ и постъного прѣстоанїа:~

На л. 60 об. читается румынская запись черными чернилами, 1732 года:

ача҇тъ ле҇фицъ е҇тъ скрисъ
дѣ митрополитȣ (в)арла
дѣ съкȣ съ҇ шие лѣтъ
з҇сма шктоври, *т. е.*

«Да будетъ извѣстно, что эта *Лѣствица* написана митрополитомъ Варлаамомъ изъ Секула. Лѣта 7241, октябрь».

Въ началѣ рукописи — подпись митрополита Неофита Скрибана, помѣченная 1843 годомъ. До этого времени она принад-

лежала Секульскому мон-рю. *Ar. Densușianu*, Istoria limbeĭ și literatureĭ române, ed. 2, p. 191; *А. И. Яцимирскій*, Книжное вліяніе славянскаго языка на румынскій, *Русск. Филол. Вѣстникъ*, 1903, кн. 3 и 4, стр. 192—194.

Переплетъ кожаный, съ тисненными въ ромбахъ орлами. На корешкѣ выставленъ № 42.

III. ЯССКОЙ ДУХОВНОЙ СЕМИНАРІИ ВЕНІАМИНА КОСТАКИ (СОКОЛЬСКОЙ).

Въ библіотекѣ семинаріи хранится много греческихъ рукописей, главнымъ образомъ, мѣстнаго происхожденія и сравнительно поздняго времени; рукописи поступили сюда отъ Филарета и Неофита Скрибановъ; значительная часть того же собранія находится у проф. Букурештскаго университета К. Ербичяну.

Сборникъ разнообразнаго содержанія, конца XVIII вѣка, повидимому, 80 годовъ, въ четвертку, около 200 листовъ.

Полууставъ - скоропись Южно-Русскаго письма. Заставки изъ цвѣтовъ и листьевъ въ краскахъ.

Содержаніе Сборника: 1) «Собраніе отъ божественнаго писанія, множайше же отъ святаго Ефрема, хотящымъ ополчатися на свое, еже ко страстемъ и сластемъ належащее произволеніе. Отъ книги Діоптры глаголемыя». Шесть обычныхъ «плачей» на дни недѣли: понедѣльникъ — суббота.

Въ концѣ статьи—замѣтка писца о томъ, что въ оригиналѣ, съ котораго онъ списывалъ, былъ еще плачъ «зѣло умилительный въ недѣлю», но писецъ не переписалъ его только потому, что у него не было больше бумаги.

2) «Молитвы оумилителніи ко пресвятѣй Богородицѣ, съ печатнаго еллінogреческаго Сѵноѱіса преведены и преписаны», числомъ 7.

Въ концѣ статьи — запись писца киноварью:

Сій млтвы оумилителніи ко прстѣи бцѣ преведены іеросхимонахомъ Ἰωанномъ даскаломъ: 1786 года генв 31.

Переводчикъ принадлежалъ, повидимому, школѣ Паисія Величковскаго.

3) «Молитва ко пресвятѣй Богородицѣ святаго Іоанна Дамаскина, по алфавіту».

4) Его же «Оустави пространни». Предисловіе.

Нач. Понеже благодатію Божіею о имени Господа нашего Іисуса Христа...

5) Іоанна Златоустаго, «Словеса избранная и зѣло душеполезная отъ книги, глаголемыя Оумиленіе». Слово 1-е — «О исповѣданіи и о приступленіи». Слово 2-е — «о чистотѣ и цѣломудріи»...

6) Іоанна Златоустаго, «Отъ евангельскихъ святыхъ оуказаній въ среду сырныя недели».

Изъ «Соборника», напечатнаго въ Москвѣ въ 1700 году.

7) Іоанна Златоустаго, «Слово о памяти смертнѣй и о суетнѣмъ и маловременнѣмъ житіи и о оумиленіи».

8) Іоанна Златоустаго, «О покаяніи и о слезахъ и о человѣколюбіи преблагаго Владыки Бога и Спаса нашего».

9) Іоанна Златоустаго, «О судѣ и о второмъ пришествіи Господа — слово плачевно».

10) Ефрема Сирина, «Словеса избранная душеполезная отъ его книги выписано». Изъ Паренесиса.

Въ концѣ послѣдняго Слова—запись: 1781 года М[х] (д. б. Михаилъ).

11) Палладія мниха, «О второмъ пришествіи Христовѣмъ»...

12) Ипполита папы Римскаго, «О скончаніи міра о Антихристѣ»...

13) «Отъ книги глаголемыя Крины Селныѧ или Цвѣты Прекрасныя».

14) Изъ Житія Василія Новаго — Видѣніе ученика его Григорія. О мытарствахъ.

15) Максима Исповѣдника, «Слово постническое, по вопросу и отвѣту».

Въ концѣ статьи — запись: 1781 года мхл. (д. б. Михаилъ).

16) Димитрія митр. Ростовскаго, Молитвы утреннія и Чинъ исповѣданію грѣховъ.

17) Іоанна Лѣствичника, «О памяти смертной». На поляхъ, другой рукой: «Полоцкаго».

18) Нила Сорскаго, «О памяти смертнѣй и о страшномъ судѣ»...

19) Исаіи Отшельника, «Слово о еже внимай себѣ».

20) Его же, «Рыданія».

21) Петра Дамаскина, Выписки «отъ книги».

22) «Изъявленіи о первомъ разумѣніи» и т. д. Видѣнія 1, 2 и 3-е.

23) «Отъ провозгласительнаго четвертаго слова на монахиню о смерти».

24) Евагрія мниха, «О умиленіи души».

25) Тропари изъ Постной Тріоди.

26) Размышленія на молитву св. Іоанна Златоустаго, въ стихахъ. «Часть первая, дневная». Двѣ части, по 12 «размышленій» въ каждой. Въ концѣ статьи—запись: «Сочиненіе іеромонаха Іоанна».

27) «Исповѣданіе повседневное коемуждо приличествующее», — въ стихахъ.

Нач. Милостиве, помилуй мя падшаго,
Господи, Помощниче мой и Избавителю мой...

Переплетъ кожаный.

IV. ГАЛАЦКИХЪ СТАРООБРЯДЧЕСКИХЪ МОЛЕЛЕНЪ.

Несмотря на то, что русскіе старообрядцы г. Галацъ показывали намъ свои рукописи съ особенной охотой, — изъ нашихъ библіографическихъ замѣтокъ сохранилось очень немногое. Мы не указываемъ фамилій владѣльцевъ, потому что рукописи ихъ часто переходятъ изъ рукъ въ руки и, насколько намъ извѣстно, нѣкоторыя изъ описанныхъ уже поступили въ частныя собранія русскихъ коллекціонеровъ. Кромѣ перечисленныхъ рукописей, въ Галацахъ

имѣется обширная библіотека при старовѣрческой епископіи, а также въ Музеѣ покойнаго профессора-историка букурештскаго университета Василія Урекіи (V. A. Urechia).

1. Изъ **Минеи Праздничной, XIV вѣка**, въ листъ ($29^1/_2 \times$ 21 смм.), — отрывокъ на 24 пергаменныхъ листахъ.

Полууставъ крупный, широкій, Русскаго письма, по 20 строкъ на страницѣ.

Правописаніе русское. Паремійныя чтенія сохраняютъ, повидимому, нѣкоторыя черты старыхъ текстовъ:

Ѿ прр҃ъ захариина чтенье.

Тако гл҃етъ г҃дъ да оубоить сѧ высака плѡть Ѿ лица г҃на. имъже въста Ѿ ѡблакъ ст҃ыихъ его. и оуказа ми г҃дъ иса ст҃ителя великаго. стоꙗща предъ лицьмъ ангела г҃нѧ. и дьꙗволъ стоꙗше ѡдесноую его. противѧщесѧ емоу. и рече г҃дъ къ диꙗволоу. запрѣштѣеть ти г҃дъ диꙗволе избравъıи иеросалима. не се ли еси ꙗко доубъ изъꙗтъ Ѿ ѡгнѧ. и се бѣше ѡдѣꙗнъ въ ризъı скверны. и сташе предъ лицьмь ангела г҃нѧ. и Ѿвѣщавъ рече къ стоꙗщимъ предъ лицьмь его гл҃ѧ. Ѿимѣте ѡдѣаниꙗ скверънена Ѿ него. и рече къ немоу. се Ѿꙗхъ беззакониꙗ твоꙗ. и ѡдѣите его въ подирь. и возложите кидарь чистъıи на главу его. и ангелъ г҃нъ стоꙗше. и свѣдѣтельствова ангелъ ко иисоусоу гл҃ѧ. сице г҃летъ вседержитель. аще поути моими шествоуеши прѣмо. и повелѣниꙗ моꙗ соблюдеши. и расоудиши домъı мои. и сохраниши ѡградоу моꙗ. дамъ ти живоущиихъ посредѣ стоꙗщихъ сихъ. и ѡбрати сѧ ангелъ глаи къ мънѣ. и въздвиже мѧ. имже ѡбразомь еда въстаеть чл҃вѣкъ Ѿ съна своего. и рече къ мънѣ что зриши. и рѣхъ видѣхъ. и се свѣщникъ златъıи весь. и свѣча връхоу его. и седьмь свѣтильникъ на немъ. и седьмь паристридъ. свѣтилникѡмъ връхоу его. и двѣ маслицѣ връхоу его.. (Прор. Захаріи, гл. 3, ст. 1—7, гл. 4, ст. 1—2).

Рукопись безъ переплета.

2. Октоихъ XVI вѣка, въ листъ (29×21½ смм.), около 250 листовъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ; бумажный знакъ—левъ въ щитѣ. Заставки изъ переплетающихся круговъ писаны золотомъ и красками; начальныя буквы изъ узоровъ и завитковъ рисованы киноварью.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью XVII вѣка — въ концѣ пѣснопѣній 3 гласа:

ачѧтъ каⷬте че съ кѣмѫ октоиⷯ сҍ цр҃іе къ ѿ а сфн҃тѣ ши марѣ бисѣрич де ла сѹчава. ши ѿ а дат о де а лега ѥѹ илиферіе клирикѹл, *т. е.*

«Эта книга, называемая *Октоихъ*, — да будетъ вѣдомо — принадлежитъ святой и великой церкви въ Сочавѣ, и далъ ее въ переплетъ я, Елевѳерій клирикъ».

О терминѣ «клирикъ» см. выше, стр. 257—258. «Великая церковь» въ Сочавѣ, очевидно, — митрополичій храмъ во имя Іоанна Предтечи, основанный въ началѣ XV вѣка господаремъ Александромъ Добрымъ. Съ подобнымъ названіемъ митрополичьи храмы были извѣстны не только въ Византіи и на востокѣ, но и у славянъ. Приведемъ слѣдующіе факты: 1) Житіе Ѳеофаны царицы, **сьписано Нїкѡлаемь дїаконѡмь свѧтѣишїѫ божїѫ великыѫ цръкве свѧтаго Лазара, епископа бывша дринополска**. Сборникъ XV вѣка Букур. Націон. Муз. № 149 (367) л. 47; 2) въ средне-болгарской рукописи, содержащей житіе Николая Софійскаго: **въ дн҃іи блгочьстива гѡсподина кнеѕа Димитрїа и иконома тогда ст҃іе и вѣлицїи цр҃кви пръвїе Їѹстанїанїе**, *П. Сырку*, Очерки изъ исторіи литературныхъ сношеній, СПБ. 1901, стр. XXII; 3) въ записи на Евангеліи 1563 года: **по заповѣди г҃на Матдеа ламбарїа великаго и великые цр҃кви Софїи Сардакистеи**, тамъ же, стр. CCXLIX; 4) въ заглавіи Житія того же софійскаго мученика: **матдеемь граматикѡмь и ламбадарїю соуцѹ тоежде ст҃ые бжїеи и велицѣи цр҃кви Сар-**

дакїистєи, тамъ же, стр. 27; 5) въ заглавіи перевода «Міротворнаго Круга» попа Агаѳонища: «въ велицѣмъ Новѣградѣ съборныя великія церкве святыя Софіа Премудрости Божіи», Описаніе рукоп. Троице-Сергіев. лавры, ч. III, стр. 128; *П. Строевъ*, Библіологическій словарь, стр. 55; 6) въ Словѣ похвальномъ Михаилу изъ Потуки, патр. Евѳимія: положи въ велицѣи цръкви патрїархїи, *E. Kaluźniacki*, Werke, 179; 7) въ валашской грамотѣ, данной митр. Ефрему въ 1560 году въ Букурещѣ: хрисовꙋлъ господства ми светѣи и божественѣи митрополїи, еже есть велика цръква господства ми отъ Трьговища. *Ю. Венелинъ*, Дако-славянскія грамоты, стр. 175; 8) въ записи 1619 года на Эпитимейникѣ того же года Букурешт. Музея Древностей № 130 (296): митрополитъ земли молдавской, архіеп. Ѳеофанъ (1617—1620), приказалъ переписать рукопись и даде ю въ стаа црквь великаа митрополїа. въ стчавстѣи (см. выше, стр. 437).

Начало и конецъ рукописи утрачены.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

3. Октоихъ малый, 1733 года, малаго формата, около 100 листовъ.

Полууставъ печатный, по 14 строкъ на страницѣ.

Въ концѣ прибавлены свѣтильны и подобны.

Правописаніе тырновское, невыдержанное.

Въ концѣ пѣснопѣній 6 гласа — киноварная запись полууставомъ:

> Сїа словеса написа͠т непотрѐ
> ный рабь, ни ино͠, ни͠ мїрѧ
> нин. паче же скврънитель,
> лихоимець и блѫдникь. и͠
> пїѧница, и досадитель.
> в лѣто гне, ҂з с м а. ге ⁘

Переплетъ кожаный, съ плохими тесненіями.

4. Тактиконъ Никона Черногорца, конца XIV вѣка, въ листъ (27 × 21 сим.), около 250 листовъ.

Полууставъ, по 29 строкъ на страницѣ; встрѣчается ѫ.

Правописаніе средне-болгарское. Отрывки для образца перевода:

Доуховныи мои брате. сѐ ради блгти бжїа ѩкоже прьвѣе оу̑бо аще и не достоина сѫща, нѫ обаче връжчилъ есть бъ съборнѣа црквїа оценачалнеа на дховнаа. и нинѣ пакы дръжжи и владаи съ бгомь тѣлеснаа, повелѣль есть кнѧѕъ въсе дховное правленїе съ бмъ на мѧ недостоина. и сѐ достоино иже по бзѣ разоума его и блгочьстїа сътвори. ѩкоже и множицеѧ писахь емоу. и бъ да съхранить дръжавѫ его и вл всѣхь иже под нимь, ѿ вьсѣкого лѫкава дѣанїа. аз же ѩкоже прѣнаписахь емоу, прьвѣе ѡ находащиˣ нищиˣ и ѡ странныхь и дроугъ и съпротивныихь и пбнаа симъ... (Слово 2).

Бы възысканїе ѿ нѣкыихъ ѡ велицѣмъ варсаноуфїи. и сего ради изложено бы вѣдѣнїе сѐ зе о гй, и послано бы въ съборнѫѧ црковь, имать же зе. ѡ велицѣмь варсаноуфїи, ѿ цръковныѧ повѣсти екагрїа схоластика ѿ упархъ ѩвленнаго. вышѫ въ онѡ врѣмѧ мѫжїе бгоносний великымъ знаменїемъ дѣлателе. по многыˣ оубо мѣстѣхь землѧ, и ихже слава въсждоу въсїа. ѿ нихже един бѣ и великыи варсаноуфїе. егѵптѣнинъ оубо родомъ... (Слово 13).

Дховныи мои брате кур' петре. курь сергїе старец' ѿ стго 'іѡанна коракова глемаго, прїиде само къ мнѣ и рече ми винѫ еѫже ради ѡтиде въ монастˣрь свои идеже пострижесѧ тъ и инии нѣцїи. и ѡнъ ѹбо, имѣше блгословное такоже и инии. ѡбрѣте сѧ ѿ бжтвныˣ правилъ, чрѣсъ словесно и законопрѣстѫпно. ѩко кромѣ врѣда дшевнаго, не пбно есть ѿходити и ѿбѣгати. и еже рещи ѩко бїеми есмы и ѡбесчьщаеми. и повелѣвaѫт ны гонити съпрѫгь воловь, и на прочаѧ слоужвы монастирскыѫ пбаѫщѫѫ... (Слово 18).

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

5. Сборникъ аскетическій, конца XIV. вѣка, въ четвертку (22 × 15 смм.), на 269 листахъ.

Полууставъ старшій, съ малымъ количествомъ ударенiй и придыханій, по 22 строки на страницѣ; встрѣчается ꙁ. Письмо напоминаетъ почеркъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасаөѣ Нямецкаго мон-ря № 61 (4), см. выше, стр. 692.

Правописаніе средне-болгарское.

Содержаніе Сборника: л. 1. маѯіма къ елпидїю попоу. о любви главизны. д҃. ста.

Нач. Любы оубо есть изволенїе...

л. 105 об. Ѿ поꙋченїа книгь прп҃обнаго ѿца нашего симеона новаго бг҃слова. игоумена бывшаго монастырѣ ѡграды ст҃го мамантa. ѡ начѧложителстки ꙁѣло полезно и спасително.

Нач. Братїе и ѿци. въсѣкь чл҃кь, иже елма мира и иже въ мирѣ...

л. 132 об. Ѿ иного поꙋченїе.

Нач. Бг҃оносниꙇ ѡц҃и наши ꙋчителие прѣложивше рѣшѧ...

л. 135 об. о есеихъ рекше о блаженыхъ изложено въкратцѣ.

Нач. Марка пръвѣе ꙋвѣдѣхомь, въ египтѣ еваггелїе написавше... Затѣмъ идутъ разсказы изъ Патерика.

л. 167 об. ѡ нравѣх добрых.

Нач. Страхъ бж҃ии ѿгонить въсѧ злобѫ. а лѣность ѿгонить стрха бж҃їа...

Далѣе слѣдуютъ мелкія статьи: прѣбнаго исаака; ѡ смѣренѣи мѫдрѡсти; ꙗко не пбаеть ѡсѫждати съгрѣшаѫщихъ, и рядъ статей безъ заглавій изъ Патериковъ.

л. 193 об. главы слѡвъ. ѧже посла авва моиси къ аввѣ пиминоу. и хранѧи тѣх избавлѣетсѧ Ѿ мѫкы. и почиеть идеже съвѣщаетъ сѣсти. или въ поустыни. или посрѣдѣ чловѣкъ.

Нач. Рє старець. ꙗко дльжень ѥ чл҃къ оумрътвити себе...

л. 195. Ѿ слѡвъ стыѧ старицѫ деѿры. Продолженіе предыдущей статьи.

л. 199. макарїа великаго. словѡ ꙁѣло полезно.

Нач. Хотѧи пристѫпити къ б҃оу и живωтоу вѣчномоу...

л. 204 об. тогожде макаріа слово. о съвръшенѣи и истиннѣи молітвѣ.

Нач. Добрω есть постъ. бдѣніе. страннич҄ство...

л. 210. въпроси и ѿвѣти прп҃бных ѿц҃ь о молитвѣ и о трѣзвени оума, како п҃овлетъ млъчѣлникоу сѣдѣти въ келіи. Выписки изъ разныхъ аскетическихъ твореній (л. 212 — Θеодора Студита), нѣкоторыя въ формѣ вопросовъ съ отвѣтами.

Затѣмъ идутъ аскетическія статьи на другія темы и выписки изъ Патериковъ.

Начало рукописи утрачено; первые листы подмочены и подгнили.

Переплетъ кожаный.

6. Синтагма Матѳея Властаря, начала XVII вѣка, въ листъ ($31\frac{1}{2} \times 22\frac{1}{2}$ смм.), около 300 листовъ.

Полууставъ красивый, Молдавскаго письма, по 21 строкѣ на страницѣ. Узкія заставки писаны киноварью и чернилами.

Правописаніе тырновское.

Составъ Синтагмы обычный. Приведемъ латино-славянскій Словарь параллельно съ греческимъ текстомъ по рукописи Моск. Синод. Библ-ки, XIV вѣка, № 149 (см. выше, стр. 689).

адноумішнъ — по именю проходити.	ἀδνούμιον — κατ' ὄνομα διέρχεσθαι
акоуліωсъ — прѣ имѧи ωсѫждені҄е	ἀκουλίος — ἀγωγή, ἡ ἔχουσα κατὰ δίκην
вевилωнъ — простеч҄ьско	βέβηλον — ἰδιωτικόν
виꙗ — пѫть	βία—ὁδός
викаріωсъ — иже рабоу рабь	βικάριος—ὁ τοῦ οἰκέτου οἰκέτης
вревіωнъ — прѣпись	βρεβεῖον—ἡ καταγραφή
декретωнъ — прѣдані҄е, или сѫждені҄е	δέκρετον — δόγμα ἢ ψῆφος
дерпотатевете — затакает сѧ	δερποτατεύεται — ἐξορίζεται

дефендевете — освацщает сѧ, ѿмъщает сѧ	δεφενδεύεται — ἐξχουσεύεται, ἐχδιχεῖται
дефенсωръ—ѿмъстникь, освѧтитель	δεφένσωρ — ἔχδιχος
доместикоумъ — домашни, коукнїи	δομεστίχουμ — οἰχειαχός
дигестωнъ — въ ωбраженїихь расчинниих	διγέστων — διατυπωμάτων
емакїпатωсъ — самовластенъ	ἐμαχιπάτος — αὐτεζούσιος
екстраѡрдинарнасъ—бес чиноу	ἐξτραορδιναρίας — ἀτάχτυ
експедитисъ — исходъ воиничьскъ	ἐξπεδίτοις — ἔξοδος στρατιωτιχή
илоустрїе — протоспадарїе	ἰλούστριοι — προτοσπαθάριοι
имфасъ — младенецъ седмолѣтныи	ἴμφας — νήπιος ἐπταετής
инфакта — въ дѣла	ἴνφαχτα — εἰς τὰ ἔργα
индиктωнъ — приглаcїе	ἴνδιχτον — προσφώνησις
индїтїωни—подъ въшествїемь	ἰνδιχτιῶνι—τῇ ὠπεισελεισελεύσει
инститѹтωсъ — съпротивенъ	ἰνστιτοῦτος — ἔνστατος
инфактоумъ—тъщета сѹгѹба, прѣ вънѫтръ лѣта	ἰνφάχτουμ—ζημία διπλῆ, ἀγωγὴ ἐχ τὸς ἐνιαυτοῦ
инститоутωръ — прѣдстожи стасюноу	ἰνστιτούτωρ — προιστάμενος ἐργαστηρίου
итеръ — пѫть	ἰτερ — ὁδός
иремъ—прѣ истѧзаѫщи имѣнїа	ἰρὲμ — ἀγωγή ἀπαιτοῦσα πραγματα
касωнъ — чѧсть законна глет сѧ и дѣлъ четврътыи	χάσον — μοίρα νόμιμος λέγεται χαὶ μέρος τέταρτον
канстратωръ — каженикъ	χανστρατωρ — εὐνοῦχος
кавса — блгть	χαῦσα — χάρις
коустωдїа—ωпаснѣишїа стража	χουστωδία — ἀχριβεστάτη παραφυλαχὴ
кїѣстωръ — испитатель	χοιαίστωρ — ἐρευνητής
коуратωръ — печаловникь	χουράτωρ — φροντιστής

кондикелѡсъ—послѣднее свѣтованїе	κωδίκελλος—τελευταῖα βούλησις
легатѡнъ — даръ	λεγάτον — δωρεά
ливелѡсъ — изданїе	λίβελλος — ἔκδοσις
ливертинисъ — ѡсвобожденныхь	λιβερτίνης — ἀπελευθέρων
мандатѡнъ — порѫченїе	μανδάτον — ἔνταλμα
магкипати — ѿлѫчении	μαγκίπατοι — ἀφωρισμένοι
маноустрати — властеле	μαιούστρατοι — ἄρχοντες
мортикавса — по съмръти даръ	μορτικαῦσα — μετὰ ἀθάνατον δωρεά
моѯалїа — грѣхь	μοξαλία — ἁμαρτία
остїа — дверь	ὀστία — θυρα
оффикїѡнъ — слоужва	ὀφφίκιον — λειτουργία
пактѡнъ — сложенїе	πάκτον — συνθήκη
персоналїа—прѣ лична оуглава	περσοναλία—ἀγωγὴ προσωπικὴ
поувлика — нарѡдна	πούβλικα — δημόσια
прѣтѡръ — воевода	πραίτωρ — στρατηγός
прокѹратѡръ — промыслъникь	προκουράτωρ — κηδεμών
рѣ — прѣ изчьтенна	ῥαὶ — ἀγωγὴ ἀριθμήσεως
ре — дългъ имѣнїи	ῥὲ — ἐνοχὴ πραγμάτων
репѹдїѡнъ — разлѫченїе брака съ записанїемь	ῥαιπουδιον — χωρισμὸς γάμων διὰ πιττακίων
рефендарїѡсъ — иже ѿвѣты приносѧи	ῥαιφερενδάριος—ὁ τὰς ἀποκρίσεις κομίζων
скринїарїи—скиптроносци рекше стѣгѡношѧ	σκρινιάριοι — σκηπτροφόροι ἤγον οὐαρτουλλαριοι
сакрѡнъ—сщ҃енныихъ цръковь	σάκρων — ἱερῶν ἐκκλησιῶν
спѹрїи — таимичищи, блѫдорѡднїи	σπουρίους — συρφετοί, πορνογενεῖς
спадѡни—иже исъхнѫтїе рѡднымь оудомь пострадашѧ	σπάδονες—οἱ ψύξιν τῶν γονίμων μορίων ὑποστάντης
тавоуларїи — народнїи	ταβουλλάριοι — δημόσιοι
тїтлѡсъ — главизна, вина	τίτλος — κεφάλαιον, αἰτία

трактѣзѣте — шсмѕает сѧ — τραχταΐζηται — ψηλαφᾶται
такта — дѣла и шбразъ вещи — φάχτα — ἔργα καὶ ὁ τρόπος τοῦ πράγματος

фалкидїшсъ — закшнъ Фемлѧ Ѿ легатарїи четврътѫ часть, и сънадбѣваж наслѣдникꙋ — φαλχίδιος — νόμος, περιαιρῶν ἀπὸ τῶν λεγαταρίων τὸ τέταρτον μέρος καὶ περιποιῶν τῷ κληρονόμῳ

фамилїа — людїе, челѣдь — φαμιλία — λαός
фамꙋсшсъ — безчьстень, безименить — φάμουσος — ἄτιμος, ἀνώνυμος
ферни — прикїа — φέρνη — ἡ προίξ
фидикомиса — вѣрож оставлѣемо — φιδιχόμισσα — πίστει καταλιμπανόμενον
фискшсъ — нарщдныи — φίσχος — ὁ δημόσιος
фискалїа — нарщдна — φισχάλια — δημόσια
фоурти — прѣ на татїи въ сꙋгꙋбинж. — φούρτη — ἀγωγὴ κατὰ κλεπτῶν εἰς τὸ διπλοῦν.

Запись скорописная — въ концѣ рукописи, на оберткѣ:

писахъ азъ логофеть радꙋлъ.

Ср. подпись того же, повидимому, лица на Минеѣ XVI вѣка Національнаго Музея № 116 (791), см. выше, стр. 422.

Ниже приведенной записи—замѣтка скорописью XVII вѣка:

сїа книга рекомї" правй вѣ
Ѿ ски^т хангꙋ^м пѡкрилие пес.
да се знае^т ꙋ долго(е) врѣмѣ.

Къ сказанному о скитѣ Хангу раньше (стр. 166) прибавимъ слѣдующія библіографическія справки: *A. D. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. VII, pp. 180, 182, vol. IX, pp. 12 и слѣд., vol. X, p. 153; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. II, p. 3; Notiţe istorice etc., p. 282; *J. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, p. 196 и слѣд.; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 107, гдѣ названіе монастыря въ записи пере-

дано оупоени (sic); *Я. Голавацкій*, Объ изслѣдованіи памятниковъ русской старины въ Галичинѣ и Буковинѣ, стр. 238.

Выраженіе подкрылїє замѣняетъ болѣе обычное подгорїє (см. выше, стр. 162, 168, 172, 175, 181 и др., *И. Каратаевъ*, Описаніе славяно-русскихъ книгъ, стр. 45, 48). Первое изъ нихъ обычно въ сербскихъ записяхъ. *Љ. Стојановић*, Стари српски записи и натписи, I, стр. 72, 81, 107, 157, 186, 203, 209, 210, 218, 221, 222, 226, 227, 228, 240, 241, 248, 272, 287, 352, 432, 446, 469; *П. Сырку*, Изъ исторіи литературныхъ сношеній и т. д., стр. XCVII, CLXII, CLXXI, CCXVIII и мн. др.

Переплетъ кожаный; въ кружкахъ тиснены борящіяся четвероногія.

7. Сынъ Церковный, средины XVII вѣка, малаго формата ($15^1/_2 \times 11$ смм.), на 57 листахъ.

Скоропись Сѣверно-Русскаго письма, по 16 строкъ на страницѣ.

Не смотря на то, что это произведеніе извѣстно по значительному количеству списковъ и издано, мы находимъ интереснымъ познакомить съ его содержаніемъ болѣе подробно.

Заглавіе: Сказаніе нужнѣйшихъ обычаевъ науки православныя христіянскія вѣры, новопросвѣтившемуся потребно.

Глава 1. Сказаніе о сынѣ церковнѣмъ (л. 1).

Глава 2. О томъ, яко не неволею вводятся во святое крещеніе православныя вѣры (л. 1).

Глава 3. О времени крещенія (л. 1 об.).

И что тебѣ прилучилося быти не въ младенчествѣ, но въ совершеннѣмъ юночествѣ, и не лѣты многими прехожденіемъ, но токмо малу времяни минувшу.

Глава 4. О отреченіи сотоны (л. 1 об.).

Глава 5. О отреченіи еретиковъ и ихъ ересей (л. 1 об.).

И потомъ отрицался еси злыхъ еретиковъ, иже развратиш христіянскую православную вѣру, ихже имена суть сія: Формосъ проклятый папинъ, и Петръ Гугнивый, и Мартинъ Люторъ и прочіе еретицы, иже послѣдовали тѣхъ ученію и дѣломъ ихъ, и тѣхъ всѣхъ отрицался еси.

Глава 6. Явленіе дѣлъ сотонинскихъ злыхъ и неподобныхъ (л. 2).

Помни же себѣ нынѣ и не забывай, что суть сотонины дѣла, ихже еси отрицался: любодѣянія, нечистоты, зависти, братоневавидѣнія, гудѣнія сопѣлей, пѣсней бѣсовскихъ, завтраканія, объяденія, пьянства, лихоиманія, накладъ, льсти, клеветы, чарованія, содомства, прелюбодѣйства, злопомненія, ереси, идоложертвъ, кобованія, обиды, гнѣва, обады, вражды, лаянія, хулы, злобы, ритости, ярости, потворенія, оболганія, лжи, гордости, шутки, кощуны, срамословія, клича, свара, тщеславія, сребролюбія, полуденная яденія, игры, смѣха, корованія, моленія въ полазъ и во птичъ грай, рощенія, хожденія на родства, татьбы, убійства, рванія за власы, ограбленія, біенія, немилосердія, ликовъ, кровояденія, удавленины, мертвечины, празнословія, баня, непомненіе смерти, плясанія, разбоя, беспечалія, скупости, осужденія, лжи, послушества баснемъ, лѣности, блуда всякаго, малакій, боженія, смыковъ, свирѣлей, гуслей, плесканія, укоренія, бестрашія, поклепа, поношенія, красоты, срамныхъ словесъ, яже суть мерска и Богу ненавистна, иже въ солнцѣ бываетъ, и въ лунѣ, и въ звѣздахъ, и во всякихъ тварехъ, и протчая.

Глава 7. О забвеніи ересей всякихъ (л. 2 об.).

Что еретиковъ первыхъ злыхъ отреченіе, ихже отрицался еси во святомъ крещеніи, чтобы тебѣ объ нихъ не памятовати и ихъ ученія никакова не внимати по отреченіи, и къ нимъ бы опять мысли своея не возвращати, и ихъ ереси всегда оплевати и проклинати, егда въ забытіе внидеши. И какъ тебѣ на умъ пріидетъ первое твое житіе, что жилъ еси въ Польшѣ и въ Литвѣ, что съ панами своими ученія о вѣрѣ тѣхъ еретиковъ Формоса и Петра и Мартына, и тебѣ бы ихъ тогда не имѣти на

умѣ своемъ, они бо враги Божіи и человѣкоубійцы суть и волки; таково ихъ есть отреченіе отъ тѣхъ еретиковъ и ихъ ересей.

Глава 8. О обѣщаніи ко Христу во святѣмъ крещеніи (л. 3).

Глава 9. Похвала крестившемуся (л. 3 об.).

Глава 10. О приближеніи еже къ Богу (л. 4).

Глава 11 являетъ, отчего добрымъ именемъ именоватися и вся добрая наслѣдовати (л. 4 об.).

Глава 12. О мудрости (л. 4 об.). Совѣты относительно чтенія книгъ.

Глава 13. О души бесмертнѣй (л. 5).

Глава 14. О вѣрѣ православнѣй (л. 5 об.).

Глава 15. О святыхъ Божіихъ угодницѣхъ (л. 6). Среди греческихъ святыхъ упоминаются слѣдующіе русскіе: Петръ, Алексій и Іона — митрополиты Московскіе, преп. Сергій Радонежскій, преп. Кириллъ Бѣлозерскій и Варлаамъ Хутынскій.

Глава 16. О яденіи святыхъ (л. 6 об.). Авторъ указываетъ на то, что святые ѣли мало и рѣдко.

Глава 17. О одежди святыхъ (л. 6 об.).

Глава 18. О молитвѣ святыхъ (л. 7).

Глава 19. О молитвѣ всякаго человѣка, въ мірѣ живущаго (л. 7).

Глава 20. О церковнѣмъ правилѣ (л. 7 об.).

Глава 21. Чесо ради и въ кое время въ церкви пѣти уставлено (л. 7 об.).

Глава 22. Вечерня... (л. 8).

Глава 23. О повечерницѣ (л. 8).

Глава 24. О полунощницѣ (л. 8).

Глава 25. О заутренней (л. 8 об.).

Глава 26. О часѣхъ (л. 8 об.).

Глава 27. Како третій часъ пѣти (л. 8 об.).

Глава 28. Како шестый часъ пѣти (л. 9).

Глава 29. Како девятый часъ пѣти (л. 9).

Глава 30. О божественнѣй литургіи (л. 9 об.).

Глава 31. О молебнахъ (л. 10).

Глава 32. Внимай себѣ и о самой Божіи церкви, како ея ради разумѣти, и како къ ней приходити, и како въ ней стояти (л. 10).

Глава 33. О той же церкви (л. 10 об.).

Ты же внимай себѣ прилежно и не мни ту святую церковь яко просту храмину быти, понеже кровію Христовою окроплена и Духомъ Святымъ освящена есть. Сего ради и ничтоже скверно въ ней да не пребываетъ — ни звѣрина, ни скотина, и ино вѣреда въ нее да не внидетъ.

Глава 34. О томъ, аще что нечисто въ церковь внидетъ (л. 10 об.).

Глава 35. Молитва глаголемая на освященіе церкви (л. 11).

Глава 36. О вѣрахъ протчихъ (л. 11).

Есть убо вѣра латынская, вѣра германская, идѣже и ты прежде вѣровалъ еси, но не суть сія вѣры истинны и правы: развращенны бо злыми человѣки и нечестивыми еретики.

Глава 37. О Божествѣ самомъ и о церкви Его, такожe о моленіи и поклоненіи (л. 11 об.).

Сего ради писахъ тебѣ, ты же внимай себѣ о церквахъ латынскихъ и нѣмецкихъ, яко не суть украшены, а обнажены. Есть бо церкви въ латыняхъ и въ нѣмцахъ и въ Польшѣ, но не освящены, ниже совершенны, якоже повелѣша святіи апостоли и божественніи отцы; но всю красоту ихъ церковную злые еретики ограбиша и всю ея честь отъяша, ниже ея освящаютъ, ниже кресты поставляютъ, ниже святые иконы вносятъ, ниже божественныхъ словесъ книги собираютъ и прочитаютъ и тѣмъ ся поучаютъ, ниже чистоту соблюдаютъ и, спроста рещи, всѣмъ всяческа церковнаго устава и украшенія обнажена есть, и нѣсть въ ней гласа, иже словомъ возвѣщалъ бы путь истинный: святыхъ каноны не воспѣваются и не исправляются, тропари и кондаки и икосы не обновляются, свѣтильны и богородичны и крестобогородичны не возвращаются, святая и священная славословія не бываютъ.

Глава 38. О церкви христіянстѣй (л. 12 об.).

Глава 39. О приходѣ ко церкви (л. 12 об.). Авторъ совѣтуетъ не входить въ церковь въ тѣхъ случаяхъ, когда вѣрующаго смущаютъ помыслы.

Глава 40. О томъ же (л. 13). Человѣкъ во гнѣвѣ не долженъ входить въ храмъ.

Глава 41. О томъ же (л. 13).

Глава 42. О входѣ въ церковъ (л. 14).

Глава 43. О стояніи въ церкви (л. 14).

Глава 44. О поклонахъ (л. 14 об.).

Глава 45. О поклонахъ людемъ (л. 15).

И потомъ кланяйся на четыри страны около стоящимъ людямъ и рцы имъ то же, якоже и прежде: «простите мя, отцы и братія»! Поклонися имъ не въ землю, токмо впоясъ.

Глава 46. О поклонахъ властелемъ (л. 15).

И аще гдѣ прилучится властелемъ быти, и ты имъ всегда прежде люцкого поклонися въ землю и глаголи: «прости мя, отче святый, и благослови и помолися за мя грѣшнаго!» Глаголи же се не явно, но точію себѣ въ тайнѣ.

Глава 47. Паки о входѣ въ святую церковъ (л. 16).

Глава 48. О стояніи во святѣй церкви (л. 16 об.).

Глава 49. О молитвѣ, яже къ Богу возносится (л. 17).

Глава 50. О молитвѣ животворящему Кресту Господню (л. 17).

Глава 51. О молитвѣ пречистѣй Богородицѣ (л. 17).

Глава 52. О молитвѣ Іоанну Предтечи (л. 17 об.).

Глава 53. О молитвѣ ко святымъ пророкомъ, и апостоломъ, и мученикомъ, и святителемъ (л. 17 об.).

Глава 54. О молитвѣ святыхъ къ Богу (л. 18).

Глава 55. О молитвѣ, аще гдѣ образа нѣсть (л. 18 об.).

Глава 56. Паки о стояніи во святѣй церкви (л. 19).

Егда уже сталъ еси во церкви на мѣстѣ своемъ, не озирайся туде и сюде: нѣсть бо біющаго или претящаго ти ту, — и не преступай отъ мѣста на мѣсто. Помни, на коемъ мѣстѣ стоиши. Не преходи на иное, развѣ великія ради нужды или тѣсноты,

или почести ради какого любо человѣка, и потомъ крѣпко стани на лѣность свою. А ноги отъ ноги не отметывай и къ стѣнѣ или столбу не опирайся. И аще узриши какова человѣка, безчинно творящая такова, не осуди его; не наказанъ бо есть. И аще себѣ направиши, не превозносися; Богъ бо ищетъ смиренія, а не провозношенія. Во ослабленіе плоти не давайся, о счетныхъ и тлѣнныхъ міра сего не задумывайся, точію пѣнія слушай...

Глава 57. О чину поклонахъ (л. 19 об.).

Егда прилучится класти земныя поклоны, не бей главою своею въ землю и не стукай ею въ помостъ церковный, или въ дому такоже, но точію колѣни преклоняй и главу свою низко допущай, а къ землѣ не притыкай ея; а руки обѣ отъ сердца своего поведи вмѣстѣ и клади ихъ на землю съ тихостію; лактей своихъ не распротыршивай никакоже.. А егда кланяешися или воставаеши, — ногами своими не волочи и не стукай; тако же и колѣни оба вмѣстѣ накланяй. А смотри и переимай себѣ сіе отъ искусныхъ людей и ученыхъ...

Глава 58. О земныхъ поклонахъ (л. 20).

Глава 59. О прощеніи предъ священникомъ въ церкви на отпустѣ (л. 20 об.).

Глава 60. Сказаніе о прощеніи (л. 22 об.).

Глава 61. О поклонахъ и паки о литургіи (л. 23).

И егда по Евангеліи священникъ глаголетъ большую ектенью и на крылосѣ поютъ «Господи помилуй!» по статьямъ множество, — тогда велено положити по три поклоны на всякой статьѣ: за царя, и за царицу, и за ихъ чада, и за ихъ воинство, и за патріарха, и за весь причетъ церковный, и за православное крестьянство. И тебѣ покажется такъ много поклоновъ, — и ты положо токмо по поклону за всякую статью.

Глава 62. О стояніи предъ святыми иконами (л. 24 об.).

Глава 63. Разумѣй о святыхъ иконахъ (л. 25 об.).

Глава 64. О образномъ знаменіи (л. 26 об.).

Вѣмъ такова человѣка въ писаніихъ, иже зрѣлъ на образъ пречистыя Богородицы и видеся ему человѣческое лице, но не-

изреченно сіяюще, аще и человѣческо назвати могущему, но свѣтъ лица того блистающеся паче человѣческаго разума.

Глава 65. О чюдесѣхъ, яже отъ святыхъ иконъ бываемая (л. 26 об.).

Глава 66. Внемли правило (л. 27).

Глава 67. О молебнѣмъ пѣніи (л. 27).

Глава 68. О слушаніи святаго Евангелія (л. 27 об.).

Глава 69. О томъ, како приложитися ко Евангелію (л. 28).

Глава 70. О достойнѣй молебнѣмъ (л. 28 об.).

Глава 71. О фимъянѣ (л. 29).

Глава 72. О томъ, како ко кресту приложитися (л. 29 об.).

Глава 73. О томъ, како крестъ цѣловати или образъ Господенъ (л. 30).

Глава 74. Коего святого еси (л. 30). Молитва святому-покровителю.

Глава 75. О началѣ и конци церковнаго правила (л. 30 об.).

Глава 76. О іереи и отцѣ духовиюмъ (л. 30 об.).

Глава 77. О чину священничестѣмъ (л. 31 об.).

Великъ бо есть чинъ священническій, то бо есть апостольское наслѣдствіе, и того ради дана имъ отъ Бога власть надъ душами человѣческими, иже могутъ связати и разрѣшити; и того ради имяна ему многая дана быша: посолъ Божій, и чиститель, и ходатай къ Богу, и свѣтъ міру, и соль земли, и наставникъ блудящимъ, и учитель неразумѣвающимъ, и стражъ, и пастухъ Христова стада, и домъ тайнымъ, и жрецъ приношенію, и труба духовная, и источникъ живыя воды, и уста Божія, и дая мірови миръ, и кормникъ, и око церковное, и путь и дверникъ и ключарь породы, древняя ластовица пѣвая, и щуръ прекрасный, и протчая. Ты же, се слышавъ, безъ него не живи.

Глава 78. О святѣй водѣ богоявленстѣй (л. 32 об.).

Глава 79. О благословеніи священничестѣмъ (л. 33).

Глава 80. О разрѣшеніи грѣхомъ (л. 33 об.).

Глава 81. О крестѣ, имже своею рукою отъ всякаго злаго обстоянія ограждаемся (л. 33 об.).

Глава 82. «О крестящихся» — святаго Θеодорита (л. 34).

Глава 83. Сказаніе о несовершеннѣмъ крестѣ (з. 36).

Глава 84. О томъ, яко бѣси трепещутъ совершеннаго креста (л. 37 об.).

Глава 85. Сказаніе, чего ради творимъ поклоненіе святому кресту (л. 37 об.).

Глава 86. Сказаніе о крестѣ, егоже на чайтанѣхъ (sic) па рамѣхъ носимъ (л. 37 об.).

Глава 87. О приношеніи въ церковъ святую (л. 38).

Глава 88. О томъ, чтобы было свое а не чюжѐе (л. 38 об.), которое въ текстѣ объясняется: «непосульное».

Глава 89. О томъ, чтобы ити изъ церкви, ничего не имая, занеже все церковное освященно есть (л. 39).

Глава 90. О канонѣ, егда его причащаются, сирѣчь молятъ (л. 39).

Глава 91. О просвирѣ потребляемѣй (л. 40).

Глава 92. О дарѣ (л. 40 об.).

Глава 93. О праздникахъ Господскихъ и святыхъ Его (л. 41).

Глава 94. Начало Слову домовнаго правила (л. 41).

Глава 95. О востаніи отъ сна (л. 41 об.).

Глава 96. О молитвѣ утреннѣй въ дому своемъ (л. 41 об.).

Глава 97. О молитвѣ предъ вкушеніемъ хлѣба на обѣдѣ (л. 43).

Глава 98. О томъ, како не яритися, за столомъ сидя (л. 43 об.).

Внимай же себѣ о томъ, егда ясти пачнеши, со благодареніемъ, яже предпоставляема ти, не укоряя и не яряся ни съ кѣмъ, и ничѣмъ не играй, и не кощунай со вкушеніемъ, еже ти во устахъ, и не смѣйся; блюдися убо, да какова крупица въ горлѣ не во своемъ мѣстѣ станетъ и задавитъ тя, понеже бываетъ сіе многожды. Тако же, сидя за ядію, не помышляй злаго дѣла и лукаваго и скверпаго, понеже со вкушеніемъ входитъ злый и лукавый помыслъ, и бываетъ таковое дѣло души и тѣлу погубленіе. Помни о семъ образца Іюдины погибели; писано бо

во Евангеліи, яко по хлѣбѣ вниде во нь сотона, иже Господа предалъ есть іюдеомъ на распятіе.

Глава 99. О молитвѣ, по обѣдѣ въставъ (л. 44).

Глава 100. О питіи всякомъ (л. 44 об.).

Тако же, аще что и пити начнеши, не поспѣшай скоро во уста вливати; уже бо, что̀ пріялъ еси, не искочитъ исъ тебе; но, проникнувъ въ сосудъ, зри всякаго праха и волоса, да не растлитъ ти здравія, да не возмутитъ ти возгадіемъ ядомое, да не изнуритъ тя болѣзнь нечаемая...

Глава 101. О вечерпѣй яди (л. 44 об.).

Глава 102. О молитвѣ, ко сну грядущу ти (л. 45).

Глава 103. О возлежаніи ни постелю твою (л. 45 об.).

Глава 104. О снѣ и о возбуженіи и о молитвѣ (л. 46).

Глава 105. О востаніи отъ сна (л. 47 об.).

Глава 106. О молитвѣ Ісусовѣ, яже на всякомъ мѣстѣ творимѣй (л. 47 об.).

Глава 107. О входѣ въ каковую любо храмину (л. 49).

Тако же, егда входиши въ каковую любо храмину, не подобаетъ ти внити въ нея молча, но сотвори молитву Ісусову и рци «аминь!» И поклонися ко образу, настоящему ту.

Глава 108. О томъ, како начати всякое дѣло съ благословеніемъ (л. 49).

Внимай же себѣ о всякихъ дѣлѣхъ, егда что начнеши творити: аще молитися, аще ясти и пити, аще пріяти или положити или наливати, аще уцсживати, аще прерѣзывати или пресѣкати, аще разломляти или раздробляти, аще отворяти или затворяти, или гдѣ что когда ни есть какое дѣло начинаеши дѣлати, — рцы всегда ко всякому началу «Благослови, отче!» и потомъ сотвори молитву Ісусову. Сице бо творя, аще когда пищу или питіе растворяеши, много тѣмъ сладости исполненія прибавиши. Се же слышавъ, помни себѣ и не забывай.

Глава 109. О наказаніи господина (л. 50).

Отъ темниця, и отъ узъ лютыхъ, и отъ глада свободилъ тя есмь, и отъ горкія смерти и неподобныя меча избавилъ тя есмь,

и пищею и питіемъ напитахъ тя, — и нынѣ господинъ тебѣ нарекся есмь, и мнѣ работати во всемъ обѣщался еси. И ты буди кротокъ, и тихъ, и смиренъ ко всѣмъ, не ропотливъ, не лукавъ, всякому повинуйся, и любовенъ, и твори благо и добро, господина и госпожи во всемъ слушай и противу ихъ ни въ чемъ не отговаривай, во всемъ повинуйся со страхомъ всякимъ и трепетомъ, и не лукавнуй ни въ чемъ. Аще ихъ не послушаеши, — смертію гладною умреши. Аще ли послушаеши во всемъ, — вся благая обрящеши.

Глава 110. О рабскомъ именованіи (л. 51).

Ты мнѣ господинъ — а язъ тебѣ роботникъ, ты мнѣ свободитель — а язъ тебѣ рабъ, ты мнѣ избавитель — а язъ тебѣ холопъ рабный, ты мнѣ отецъ — а язъ поворожденный сынъ. Что еси меня отъ смерти горкія и злыя избавилъ мя еси, — и язъ твоимъ стопамъ кланяюся, и слезами ноги твоя мыю, и руду ихъ пью. И взялъ мя еси изъ темница на свои руки, и что восхощеши, господине, надо мною творити, то и твори: во всемъ тебѣ рабъ.

Глава 111. О дружиннѣй прелести (л. 52).

Аще со дружиною своею со младою учнеши знатися и водитися съ ненаказанными, и станутъ тебе съ собою куды нибудь звати по вечерамъ во пиры, — и ты, не отпросився и не сказывая, никуды не ходи. Или въ ыгры неподобныя и въ скомрашество, или на корчмы, — не ходи; или на блуды, — и ты не блуди. Или станутъ говорити: «играй зернью!», — и ты не играй; или красти, — и ты не кради; или на разбои, — и ты не разбивай: се бо есть не доброе дѣло, но злое. Аще ли ти станутъ подучивати: «укради у господина, то или иное; мы де крадемъ же!» — и ты не кради. Или: «станемъ лакомовати иное что!» — и ты не лакомуй; доволенъ буди, чѣмъ господинъ твой тя питаетъ; или чѣмъ будеши скуденъ — одеждою или пищею всякою, — и ты намъ о томъ говори и проси, а самъ ничего не емли. Или станутъ ти говорити: «не слушай господина и госпожи!» — и ты прелести ихъ не емли. Во всемъ господину по-

коряйся и всякому человѣку покланяйся, и не слушай прелести дружнѣй; помни бичи алеөскіе и скорби первыя, темницу и узы, и смерть неминучюю.

Глава 112. О поученіи семъ (л. 53 об.).

Прости мя, друже, мало написахъ ти словца сіа, понеже новопросвѣщенъ еси: христіянскаго поученія не можеши собою навыкнути. И язъ ти написахъ мало нѣчто, а ты вникай въ сія тетратки часто,—и борзо навыкнеши правой вѣрѣ христіянстѣй. Учися добру, а не злу.

Глава 113. О великомъ постѣ (л. 54). Рѣчь идетъ о тѣхъ, кто установилъ постъ.

Глава 114. О Петровѣ постѣ (л. 55).

Глава 115. О Госпожинѣ постѣ (л. 55).

Глава 116. О постѣ Рожества Христова, еже глаголется Филиповъ (л. 56).

Глава 117. О дни среды и пятка, чего ради въ тѣ дни постятся (л. 56 об.).

Глава 118. О преставльшемся братѣ (л. 57 об.). Двѣ молитвы по умершимъ.

Въ концѣ послѣдней главы, между прочимъ, говорится: «Аще на погребеніи кто по усопшемъ возметъ сребреницу, или полъ сребреницы, или колачъ, или полъ колача, или кусъ, или отъ хлѣба такоже,— и молится за нь на всякій день, такоже по пятинадесяти поклонъ во всю четыридесятницу творитъ».

Въ концѣ рукописи, на оберткѣ, скорописью начала XVIII вѣка приписана загадка съ отвѣтомъ относительно каноническихъ и апокрифическихъ книгъ:

Вопросъ отъ премудрости Соломоней. Приточникъ. Шестьдесятъ есть царицъ, 80 женимыхъ, а дѣвицъ нѣсть числа. Отвѣтъ. Царицъ есть шестьдесятъ, то книги суть ветхаго завѣта и новаго. А женимыя, рекше блудницы, то книги суть отметныя, въ няже неподобаетъ христіаномъ вникати никакоже. А дѣвицы, то есть ученія церковная добрая.

Подобный вопросъ см. въ Требникѣ Казанской Духовной Академіи № 1113 (1222), л. 4 об.

Переплетъ кожаный.

8. Изъ **Октоиха XVI вѣка**, въ четвертку (22×16½ смм.),—отрывокъ на 6 листахъ.

Полууставъ Валашскаго письма, по 12 строкъ на страницѣ. Правописаніе ресавское.

Запись румынская, скорописью 1716 года — въ концѣ:

+ съ щїе де къⁿд с аȣ томиⁿт аче ѡⁿтѫ
ⱡ зилеле лȣи михаи воеводⁱ къⁿд аȣ адȣⁿ
стълпȣⁿ че де пїатрж ⱡ къпȣⁿлȣⁿгȣ.
ка съ щїе ши чине аȣ томиⁿт о
некита миркъш кȣ кетȣала лȣй
ка съ фие поманж пърйцилоⁿр
дзъȣ съ ерте. в лѣт ҂зскs мца
їȣнїе sі дны, *т. е.*

«Да будетъ вѣдомо, когда было условлено относительно этого *Октая*, — въ дни Михаила воеводы, когда въ Кымпулунгъ былъ доставленъ каменный столпъ. Да будетъ вѣдомо также, кто пріобрѣлъ его — Никита Миркашъ, на свои средства, въ память родителей, — Богъ да проститъ ихъ! — въ лѣто 7226, мѣсяца іюня 16 дня». Подъ приведенной записью:

спи рабъ бжїи тоадеръ...

V. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО ЛИЦЕЯ ГРИГОРІЯ КРЕЦУ.

Другія ркпси Гр. Крецу упоминались раньше, см. Указатель.

Апостолъ начала XVII вѣка, въ листъ.

Полууставъ четкій, Молдавскаго письма, по 26 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись скорописная — на поляхъ 1—2 листовъ:

+ сїѧ стыѧ книга назывемаѧ параѯсе сътвори архїепкпъ анастасїе крикови и митрополит сучаскы въ паметъ себѣ и родителеи своих и даде въ стыѧ монастир драгомир еже и сътвори. а аще ли кто въсхощет...

Къ сказанному о митр. Анастасіи Кримковичѣ раньше (стр. 127—129) прибавимъ: *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 256; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 222, 238: *Е. Калужняцкій*, Обзоръ рукописныхъ книгохранилищъ, *Труды III Археол. Съѣзда*, т. II, стр. 253 — Тактиконъ Никона Черногорца, переписанный для Драгомирны въ 1614 году митр. Анастасіемъ, «еже бывъ въ свати митрополіи сꙋчавьстѣи»; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ etc.., p. LVII; *В. Васильевскій*, Хроника Логоѳета на слав. и греческомъ, *Византійскій Временникъ*, 1895, т. II, кн. 1 и 2, стр. 78 и слѣд. — рукопись СПБ. Публ. Библ-ки, переведенная для митр. Анастасія, и др.

VI. ПРОФЕССОРА БУКУРЕШТСКАГО УНИВЕРСИТЕТА К. ЕРБИЧЯНУ.

Кромѣ упомянутаго выше (стр. 55) Евангелія, среди рукописей проф. и декана богословскаго факультета Букурештскаго университета Константина Ербичяну (*Constantin Erbiceanu*) хранится Синодикъ одного греческаго Македонскаго монастыря, писанный въ два столбца по-гречески и по-русски, съ упоминаніемъ именъ царя Алексѣя Михайловича, царской фамиліи, многихъ боярскихъ фамилій и цѣлаго ряда служилыхъ людей Малой Россіи второй половины XVII вѣка. Рукопись принадлежала покойному еписк. Филарету Скрибану Попеску († 23 марта 1873 г.), окончившему Кіевскую духовную академію въ 1841 году, автору «Исторіи румынской Церкви» и переводчику нѣсколькихъ богословскихъ русскихъ изслѣдованій и учебниковъ. Вмѣстѣ съ упомянутой рукописью, проф. Ербичяну получилъ отъ преосв. Филарета греческія и румынскія рукописи и старопечатныя книги, главнымъ образомъ, каноническаго содержанія. Описаніе Синодика нами помѣщено въ III томѣ

Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва, **стр. 126—131 подъ заглавіемъ: «Синодикъ Погоніатскаго монастыря въ Македоніи, съ которымъ греческіе монахи собирали милостыню въ Россіи въ концѣ XVII вѣка».**

Синодикъ 1692 года, въ листъ ($31 \times 20^1/_2$ смм.), около 250 листовъ.

Какъ видно изъ предисловія, рукопись обновлена въ концѣ XVII вѣка, причемъ сначала вписаны поминанія на русскомъ языкѣ, а затѣмъ уже греческія, другимъ уже писцомъ, старавшимся рабски передать всѣ звуки русской рѣчи, въ особенности въ необычныхъ для греческаго языка сочетаніяхъ: *б*, *ш*, *ч*, *щ* и др. Попадается также странная форма греческой *Λ* — *Λ*.

Предисловіе: «Сей Сѵнодикъ изъ Македоніи Погоніатскаго монастыря, предстательствъ великихъ таксіарховъ Михаила и Гавріила, егоже суть создателя въ первыхъ благочестивый и великій царь Константинъ Погонатъ. Пришедшимъ же намъ изъ Македоніи въ царствующій градъ Москву, при державѣ блаженныя памяти царя и великаго князя Алексія Михаиловича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержца, и онъ великій государь пожаловалъ намъ грамоту за своею царскаго величества златою печатію, по нейже на куюждо пять лѣтъ до сего числа приходящимъ намъ изъ приказу выдаютъ намъ милостыню ради помяновенія ихъ царскаго величества. Мы же, таковыя ради милости и подаянія, имена всѣхъ благочестивыхъ царей московскихъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ, благородныхъ царевенъ и святѣйшихъ патріарховъ, иже во блаженной памяти преставшихся, имѣюще въ Сѵнодикахъ своихъ вписаны, — молимъ Бога непрестанно о ихъ упокоеніи. Такожде и здраво долгоденствующихъ нынѣшнихъ великихъ государей, царей и великихъ князей Іоанна Алексіевича, Петра Алексіевича всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержцевъ, благовѣрныхъ царицъ, благородныхъ царевичевъ и благородныхъ царевенъ и святѣйшаго киръ Адріана архіепископа московскаго и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ странъ патріарха, имена ихъ во своихъ книгахъ вписаны имѣюще, — молимъ преблаго-

сердаго Бога о ихъ царскомъ и святѣйшаго патріарха многолѣтномъ здравіи, паче же душевномъ спасеніи, непрестанно и благосердо. Сего ради и вы, благородные князи и бояре и вси царскаго ихъ сѵнгклита сановницы, градодержцы же и вси православніи жители россійскаго самодержавства, подражающе благочестивымъ своимъ государемъ, въ поминовеніе о иже во блаженной памяти усопшихъ вашихъ родителей, такожде и о своемъ душевномъ и тѣлесномъ здравіи милость творяще и подаяніе и намъ убогимъ, вписывайте имена своя и родителей вашихъ въ сію душеспасительную книгу. Благословеніе Божіе и милость пресвятыя Его Богоматере приснодѣвы Маріи, купно же предстательство и заступленіе великихъ чиноначальниковъ вышнихъ силъ **Михаила** и **Гавріила**, да пребываетъ съ вами, защищающе васъ отъ всѣхъ навѣтовъ злыхъ во вѣкы, аминь. Обновихъ же сей сѵнодикъ азъ, Парѳеній архимандритъ, въ лѣто отъ мірозданія 7200 (*1692*)».

Поминанія писаны въ два столбца, крупнымъ и красивымъ полууставомъ; лѣвый столбецъ писанъ по-гречески, правый — по-русски; заглавія, первыя буквы и собственныя имена болѣе важныхъ особъ писаны киноварью.

Для примѣра приведемъ первую страницу Синодика:

ΠΕΡΙ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΑΣ. ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙ, ΗΜΩΝ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝ.	О здравіи и спасеніи бл҃говѣрныѧ гдрни наши црци и великыѧ кн҃гини.
ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΝΑΤΑΛΙΑΣ ΚΥΡΙΛΛΟΒΝΑΣ.	Бл҃говѣрнꙋю црицꙋ и великꙋю кн҃гинꙋ Наталїю Кирилловнꙋ.
ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΜΑΡΘΑΣ ΜΑΤΘΕΕΟΒΝΑΣ.	Бл҃говѣрнꙋю црцꙋ и великꙋю кн҃гиню Марѳꙋ Матѳеевнꙋ.

ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΒΗΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.	Блговѣрную црцу и великую кнгиню Параскевію Өеодоровну.
ΕΥΣΕΒΕΣΤΑΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΣΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΚΝΕΓΙΝΑΣ ΕΥΔΟΚΙΑΣ ΘΕΟΔΟΡΟΒΝΑΣ.	Блговѣрную црицу и великую кнгиню Евдокію Өеодоровну.

Затѣмъ идутъ слѣдующія поминанія: царевича Алексія Петровича; царевенъ и княженъ — Анну Михайловну, Татьяну Михайловну, Евдокію Алексѣевну, Марөу Алексѣевну, Софію Алексѣевну, Екатерину Алексѣевну, Марью Алексѣевну, Өеодосію Алексѣевну, Наталію Алексѣевну, Марію Іоанновну, Екатерину Іоанновну; патріарха Адріана (въ печатной рамкѣ орнаментальной московской работы); царей—Өеодора, Михаила, Василія, Алексія, Өеодора. Далѣе — поминанія покойныхъ царевичей (послѣдніе—Симеона и Ильи), царицъ (посл. — Маріи и Агаөіи), царевенъ (посл. — Ирины и Өеодосіи), патріарховъ, великихъ князей (Георгія - Ярослава, Всеволода, Владимира Мономаха, кончая Василіемъ, въ монасѣхъ Варлаама), великихъ княгинь (Анны, Елены, Іуліаніи, кончая Еленой, дважды).

На слѣдующемъ листѣ — отдѣльной поминаніе съ датой: «Лѣта 7200 (*1692*) году мѣсяца февраля въ 22 день, Родъ боярони Анны Леонтьевны, боярина Льва Кирилловича, боярина Мартемьяна Кирилловича Нарышкиныхъ, Родъ казначея Льва Кирилловича Нарышкина».

Остальные «Роды» см. въ «Древностяхъ», т. III, стр. 128—130.

Переплетъ кожаный, съ золотыми тисненіями.

VII. БОЛГАРСКАГО КЛУБА ВЪ Г. ТУЛЬЧѢ.

Рукопись извѣстна по книгѣ *I. Bogda'na*, Cronice inedite, atingătoare de istoria românilor etc. (Bucureşti, 1895, pp. 4—12), издавшаго по рукописи славяно-молдавскую лѣтопись, названную имъ Быстричской; всѣ страницы Сборника, содержащія извѣстія изъ молдавской исторіи, изданы факсимиле въ натуральную величину (I—XIX). Въ каталогѣ клуба, прежняго «Болгарскаго Читалища», рукопись названа «Псалтырью».

Сборникъ, изъ трехъ тетрадей, **XVI и XVII вѣка**, въ четвертку, на 245 листахъ.

Полууставъ четкій, переходящій въ скоропись, Молдавскаго письма, по 24 строкъ на страницѣ; бумажные знаки—крестъ, перчатка со звѣздой противъ средняго пальца (не всѣ филиграни одной и той же величины), вѣсы въ кружкѣ.

Правописаніе тырновское.

Запись румынская, скорописью 1710 года, — на л. 29 об.:

аꙋ Їерє̀ геѡргꙵи ѿ бꙟчѣни
прекꙋмь мı аꙋ даⷮ ачастъ
карте преꙋт҆аса ръпѡсатꙋлꙋ̀
преѡ҆тꙋлꙋи ꙋⷬ сꙋлꙋй, кареле
аꙋ фость потропⷪ҇ (sic) ѿ ꙗшь,
дꙋⷨнезеꙋ съ ль помені҆аскъ
ꙟ҆ (ꙟ)пъръціѧ̀ свнцї сале депре
ꙋнъ кꙋ преѡтїаса ши кꙋ тоц̀
кꙋконй̀ ши кꙋ рꙋденїи ȧ дꙋм(н)и
лѡⷬ сале. мї аѡ дато ка съ ле
фїе поманъ ꙟ҆ вѣчи амй҃.
Скрис а҃ къни҃ аꙋ вени҃ іѡа҃ некꙋлаˋ
воевоⷣ ш аꙋ ꙟтраⷮ ꙟ҆ ꙗⷲ, в҆ срѣ҃
ꙗцъ ге҃. ке҃. дни, ꙟ҆ ѕиѡа лꙋи
с глигори бгослоⷡ, в҃ ,зсиі҃, *т. е.*

«Я, іерей Георгій изъ Быйчень, (дѣлаю извѣстнымъ, что) эту книгу мнѣ дала попадья покойнаго попа Урсула, который былъ протопопомъ въ Яссахъ, — да помянетъ Богъ во царствіи

его священство вмѣстѣ съ попадьей и всѣми дѣтьми и сродниками ихъ, — и дала ее мнѣ, да будетъ по ней память во вѣки, аминь. Я писалъ, когда пришелъ Іоаннъ Николай воевода и вступилъ въ Яссы въ среду, января мѣсяца 25 дня, въ день святого Григорія Богослова, лѣта 7218».

Села съ названіемъ Бъйчень (Băiceni) находятся въ ботошанскомъ, ясскомъ и сочавскомъ округахъ, *D. Frunḑescu*, Dicţionaru, pp. 18—19.

Содержаніе Сборника: л. 1. Отрывокъ изъ статьи о св. Троицѣ и о вѣрѣ и т. д. (см. ниже, стр. 841, л. 47). Заглавіе: аданасиево ѿ въпросъ. І. Богданъ почему-то принимаетъ отрывокъ за листокъ изъ другой рукописи.

л. 2 об. съпрѣніе панагиωта фи́лосо́фа́ съ в҃і гардинари егда прїидошѫ ѿ па́пы римскаго и́ прѣшѫсѧ въ константинѣ гра́да ѡ҆ правосла́вной вѣрѣ хрїстїа́нскои и҆ ѡ҆ вѣрѣ фрѫж'скои, е҆гда побѣ́ди пана́гиѡ вѣрѫ фрѫж'скѫѧ въ ц҃ригра́дѣ.

л. 17 об. сло́во данїила пророка ѡ҆ навъходонѡ́сωрѣ ц҃ри, ка́ко видѣ сънь.

л. 18 об. сло́во григорна б҃гослова ѡ҆ кръстѣ ч҃тно҃, г҃а нашего і҃ х҃а и҆ ѿ разбо́иничъскыхъ кръстωхъ, ка́ко за́чѧхѫсѧ.

л. 19. оу҆ка́зъ ѡ҆ вторѣ҃ дрѣвѣ на́ нѣже ра́спѧтсѧ пра́ведныи разбѡ́иникъ.

л. 19 об. оу҆ка́зъ ѡ҆ тре́те҃ дрѣвѣ на́ немже ра́спѧтсѧ невѣрны ра́збоин҃.

л. 20. повѣсть ка́ко събра́вшѫсѧ ч҃тнаа дрѣва въ і҆е҃рлимѣ.

л. 22 об. сло́во ѡ҆ главѣ а҆да́мова.

л. 23 об. сло́во ѡ҆ два разбоиника, ка́ко за́чѧхѫ и҆ ка́ко ра́спѧхѫ на прѣч҃тѣмь дрѣвѣ съ ѡ҆бѣ страны г҃а.

Изъ литературы вопроса: *B. Hâjdĕŭ* Cărţile poporane ale românilor, p. 182; Etymologium Magnum Românïae, pp. 277, 1861; *L. Şaineanu*, Basmele române, p. 350, 550; *M. Gaster*, Literatură populară română, pp. 284—290; *А. Яцимирскій*, Иллюстраціи XVII вѣка къ апокр. сказ. о древѣ крестномъ, *Древности Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, т. III, стр. 139—

148; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 431; Славянскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. II, стр. 173; *А. Яцимирскій*, Опись стар. русск. и слав. рукописей П. И. Щукина, ч. II, стр. 178; *Д. Ровинскій*, Русскія народныя картинки, ч. IV, стр. 621; *Н. Никольскій*, О литер. трудáхъ Климента Смолятича, стр. 187; къ извѣстнымъ изданіямъ текстовъ Тихонравова, Порфирьева, А. Попова («Описаніе рукоп. Хлудова»), Ю. Поливки («Opisi i izvodi itd.»), Пыпина, Археогр. Коммиссіи (Великія Минеи-Четьи, 14 сент.) и др., прибавимъ молдавскіе списки XVI вѣка: Сборникъ Главнаго Архива въ Букурештѣ, статьи 4—8 (см. ниже, стр. 843); Сборникъ СПБ. Академіи Наукъ № 26, лл. 1—12 и № 28 (см. *Древности Слав. Комм.*, т. III, стр. 145).

л. 24 об. оу҆казь ѱа́лтирю ка́ко бысть въ мо́ри.

л. 25. слѡ҆во ка́ко и҆спи́сася пр҃то҆е і҆е҃ѵлі҆е.

л. 25 об. сло́во а҃пла до́мѫ ка́ко въз҃вижє панагі҆ѫ.

л. 27. ѿ прѣмѫдро́сти соломѡ́на оу҆ка́зь ка́ко ꙗ҆сти въ всѧ мц҃ѧ.

л. 27 об. ѿ дрꙋгоє прѣмѫдр҃ти соломонѣ, аще хощеши чл҃чє з҃равь бити.

л. 30. въпр҃ ѿ є҃ѵлі҆ахъ; на л. 32 заглавіе продолжено — се сѫ҃ велі҆ки҃ і҆є҃ѵлскы҃ сло҃ васил҃ємь и҆ григори҆ємь.

л. 36. слово ст҃го и҆ вели́каго ва́силі҆а а҆рхі҆еп҃кпа ке҆сарі҆искаго града ѡ҆ подвижнѣмь чл҃чьстѣмь жи́ті҆и. пв҃.

л. 40. по́добае҆т же вѣ҃ти. ѡ҆ мла́денце҃, просвѣщенны҃ и҆ непросвѣщены҃.

л. 45 об. сло́во ѡ҆ въз҃вижени прѣст҃ѫ бц҃ѫ.

л. 47. зачало съ бг҃о҃ книѕѣ сеи҆, въ не́и҆же о҃ ст҃ѣи҆ тр҃ци и҆ о҆ вѣрѣ и прочі҆и҃ многы҃.

л. 47 об. Кирилла архіеп. Александрійскаго, въпроси и҆ ѿвѣты о҆ ст҃ѣи тр҃ци.

л. 49. и҆зло́жені҆е въ кра́тцѣ о҆ пра́вовѣрнѣи вѣрѣ і҆ѡана фі҆лосо́фа къ нѣкое҆моу просившоу оу҆ него.

л. 55 об. ѡ҆ є҃же колико дѣль сътвори бъ҃ въ шести҃ дн҃е҃.

л. 56 об. Святого отца Епифанія, ѡ томждє.

л. 57. Северіана Гевальскаго, сказаніє ѿ пръвааго слово шестоднєвника, въ 6 Словахъ.

л. 63. Меѳодія еписк. Патарскаго, слово ѡ цр҃твн азы̑ послѣднї҃х врѣмєнь, извѣстно сказаніє ѿ пръваго чл҃ка до скончаніа вѣка.

л. 79. избраніє мало ѿ житіа ст҃го ѡ҃ца нашего ан҃рєа ародиваго х҃а ради имѣѫщєє въпросы єпифаніа съ ѿвѣтми ст҃го андрєа, полєзно ѕѣло.

л. 102. прѣмѫдраго манасіа и лѣтописца събраніє лѣтно ѿ създаніа мироу начинаѫщєє и тєкѫщи до самого цр҃тва кѵрь никифѡра вѡтаниѡта.

л. 235. єрлмтїи цр҃іє иже цр҃твоваша въ і҃сли.

л. 236. сіи лѣтописєць. ѿ<т>(к)оли нача проızволєнієм бж҃іє молдавскаа землѣ. Издано I. Богданомъ (стр. 34—48), съ румынскимъ переводомъ (стр. 49—63) и примѣчаніями (стр. 64—78).

Рукопись поступила въ «Тулчанско-то българско Читалище» отъ Манчо Н. Джурджова [1]) 3 сентября 1869, а послѣднимъ куплена 4 августа 1861 года «отъ единъ липовникъ» (липованъ, старовѣръ) за 5 рублей.

Переплетъ кожаный.

VIII. ГОСУДАРСТВЕННАГО АРХИВА ВЪ БУКУРЕШТѢ.

Главный Государственный Архивъ Румыніи (Archiva Veche a Statului) помѣщается на берегу Дымбовицы въ зданіи упраздненнаго монастыря Михаи-воеводы, основаннаго въ 1594 году валашскимъ господаремъ Михаиломъ Витяземъ (*C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, p. 143, со снимкомъ на стр. 142). Рукопись, извѣстная по работѣ П. Сырку, «Византійская повѣсть объ убіеніи императора Никифора Фоки» (СПБ. 1883), вкратцѣ описана директоромъ Архива *B. Petriceĭçu-Hăjdĕŭ* въ книгѣ «Cărţile poporane ale românilor în secolul XVI»

---

1) Родился въ Панагюрищѣ въ 1832—35 годахъ.

(Bucurescï, 1879, pp. 181—184), гдѣ напечатано нѣсколько текстовъ; нѣкоторыя замѣчанія сдѣланы *А. Н. Веселовскимъ*, Разысканія, VI, стр. 17—18 и слѣд.; его же, «Болгарскія повѣсти Букур. сборника», *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1884, кн. I, отд. II, стр. 76—90; *П. Сырку*, Время и жизнь патр. Евѳимія, стр. 538—551.

Сборникъ первой половины XVI вѣка, малаго формата, на 140 листахъ.

Полууставъ Молдавскаго письма.

Правописаніе тырновское, съ чертами живого говора.

Содержаніе Сборника: 1) Отрывокъ изъ какого-то «Травника» (начало утрачено); въ концѣ статьи—два заговора.

2) разоумникъ се же есть оучитель въсѣмь словесемь господа нашего Іс҃ х҃а, въ вопросахъ съ отвѣтами. Отмѣтимъ, между прочимъ, прозвища разныхъ народовъ. Ср. *Schaffarik*, Slov. Starožitn., стр. 996; русск. перев. т. II, кн. III, стр. 111—112.

3) слово ѡ адамѣ ѿ зачала до конца.

4—8) слово избранное сватого григоріа богослова ѡ кръстѣ чьстнѣмь и ѡ двою крестѹ разбоинничю. За нимъ — остальныя статьи (ср. выше, стр. 841), кончая послѣдней: исправленіе ѡ двою разбоинникоу.

9—10) слово ѡ прѣмждрости соломонѡвѣ и женѣ его.

11) слово ѡ давидѣ цари и пророцѣ господни, како родиса и како воцариса. Извѣстно и въ румынскихъ текстахъ. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor romȃnesce, fasc. III, p. 204.

12) слово како исписа давидь ѱалтирь.

13) слово како исписаса ст҃ое еѵ҃аліе.

14) слово како въздвижеса прѣс҃тал (болѣе обычно заглавіе: ѡ въздвиженіи прѣс҃тыа б҃цы).

15—22) слово ѡ авраамѣ ѿ зачала і до конца. Затѣмъ слѣдуютъ заглавія отдѣловъ: «Исправленіе о Саррѣ», «Слово, како учаше Сарра Авраама святую Троицу», «Слово о Исмаилѣ», «Слово о Исаацѣ» и «Слово о житіи и смерти Авраамовѣ», изданное въ указанной книгѣ г. Хыждеу, параллельно съ румынскимъ текстомъ мъхачскаго попа Григорія (стр. 189—194).

23) слово о сивилѣ і ѡ давидѣ цари.

24—25) слово прѣмждраго іѡсъпа како бысть житіе его. Начало статьи, по ркпси СПБ. Академіи Наукъ, XVI вѣка, № 26, л. 32 об.: Іѡсопь бѣше нѣмь и глоухь, бѣше во рожденіе его въ кападокіи... Затѣмъ, въ видѣ отдѣльной статьи: дигинь царь.

26) слово ѡ ветхомь алеѯандрѣ, како оуби іѡга царѣ и сіѡна царѣ и т. д. (должно быть: и ві-те цріи ханааньскыхь). Начало, по той же рукописи, л. 33: Бысть градь въ въсточнѣи странѣ виликь ѕѣло. на мѣстѣ скамандрѣ...

27) слово ѡ царѣ фѡцѣ и ѡ братіи его, како погоуби ихь едина кръчмърица деофана въ единж нощь. Издана въ упомянутой книгѣ П. Сырку.

28) слово ѡ свѧтѣмь пророцѣ иліи, како бѣжа ѿ жены. Начало, по той же рукописи, л. 43: Бѣше игорь цръ велеи ѕѣло и повелѣ и събра въсѧ землѧ...

29) слово ѡ са(м)псонѣ и о женѣ его.

30) Безъ заглавія (начало утрачено). О томъ, какъ Еладій, мужъ Корасіи, продалъ свою душу дьяволу и о спасеніи ея святымъ Василіемъ.

31) Іоанна Златоустаго, слово ѡ дѹшевныхъ разборѣхъ (болѣе обычно: исправленіихь). Конецъ статьи утраченъ.

Переплетъ кожаный.

IX. БИСЕРИКАНСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Какъ упомянуто раньше (стр. 178), въ 1885 году библіотека этого монастыря переведена въ Музей Древностей, за исключеніемъ немногихъ книгъ, принадлежавшихъ монахамъ или же оставшихся въ монастырѣ по неизвѣстнымъ причинамъ. Описываемый Сборникъ упоминается преосв. Мелхиседекомъ подъ № 53, Notițe istorice etc., pp. 88—89, но ни одна изъ записей не издана имъ.

Сборникъ конца первой половины XVII вѣка, въ четвертку ($21\frac{1}{2} \times 16\frac{1}{2}$ смм.), на 201 листѣ.

Полууставъ небрежный, Молдавскаго письма, по 18 строкъ на страницѣ.

Правописаніе тырновское, не выдержанное. Оригиналъ былъ южно-русскій.

Содержаніе Сборника: 1) Безъ заглавія. Александрія сербской редакціи, изъ Хронографа. Начальные листы утрачены. Рукопись начинается разсказомъ о конѣ Буцефалѣ.

Въ концѣ статьи — запись писца:

бжь. помо. докон'чати. сию. к'нигоу.

2) прѣсловіе ѡ стрти христовѣ. и ѡ моучені (л. 141).
Нач. Нинѣ въсѣх прркь прчествіа конецъ из'бытіа е...

Заглавіе: стрти га ба нашего іс ха. по латинѣ то есть, пасха (л. 142).
Нач. Прркь іеремѣа. ꙗсно въпіеть. за, т. и за. ѯ. лѣт. прѣ страсьтію іс хвож ѡ его стомь невин'номь преданіи на съмрть рекꙋчи...
Далѣе слѣдуетъ заглавіе: страсти га бга нашего (л. 154).
Нач. Потомь его стаа мать новы закѡ оуста'лаючи их...
3) житіе и жизнь препѡдо'бныа мтре нашеа, маріи егупетьскыа съписано софроніемь патріархѡ. ієроусалимьскаго.
Нач. Таиниж црьскоуж добро есть хранити...

Записи скорописныя, 1713 и 1655 годовъ, — въ концѣ Александріи (л. 140 об.):

I. + аз многрѣшъній ермонах геднѡ.
бывъ перве ѡ соки. последѣ же въ
весеръка седѣ. и проче сію. але
късанъдрію. до коца. въ то.
зска. ,аѱгі: ÷

II. + в лт ,зрѯг. мца ма. а. днь. втор
въпадет и конѣ и умрет. глигорако
си иѡдакіе ве би витѣни. при дни

геѡ҇ги стеф҃а воево҃д. .в҃. лѣ҇т го҃спо
ства е҃.

Начало и конецъ рукописи утрачены.
Рукопись безъ переплета.

X. СКИТА ПОКРОВСКАГО (ПРОКОВУЛЪ), ПРИНАДЛЕЖАЩАГО НЯМЕЦКОМУ МОН-РЮ.

Печатая описаніе настоящей рукописи въ III томѣ *Древностей Слав. Комм. Моск. Археол. Общ-ва*, стр. 14—20, въ статьѣ «Вновь найденный автографъ святителя Димитрія Ростовскаго», мы указывали на то, что большая библіотека митр. Димитрія была переведена послѣ кончины святителя въ Москву и положена въ патріаршую библіотеку. «Что касается, — говоритъ митр. Евгеній, — до собственныхъ Димитріевыхъ черновыхъ рукописей, то онъ самъ завѣщалъ положить ихъ вмѣсто возглавія и подстилки подъ мощи свои въ гробѣ, что и было исполнено» (Словарь историческій, т. I, изд. 2, стр. 124—125). Поэтому извѣстный интересъ представляетъ автографъ св. Димитрія, подаренный имъ романскому епископу Пахомію, когда послѣдній въ началѣ XVIII вѣка посѣтилъ Черниговъ. На страницахъ *Извѣстій Отд. языка и слов. Академіи Наукъ* (1899 г., кн. 2, т. IV) мы обѣщали познакомить русскихъ ученыхъ съ этой рукописью, которую видѣли лѣтомъ 1896 года въ ризницѣ Покровскаго скита, основаннаго Пахоміемъ († 1721 г.). Автографъ св. Димитрія показывается поклонникамъ, какъ святыня.

Выписки изъ Патерика, конца XVII вѣка, въ листъ малаго формата (29 × 18½ смм.), на 24 листахъ.

Характерная и красивая Южно-Русская скоропись, со всѣми особенностями канцелярскаго почерка, по 26 строкъ на страницѣ.

Разсказы подвижниковъ о случаяхъ изъ аскетической жизни о монашескихъ подвигахъ и проч. Для прописныхъ буквъ оставлены иногда только мѣста, чтобы впослѣдствіи нарисовать ихъ киноварью; но многія буквы не дописаны. По всей вѣроятности, по содержанію рукопись не представляла интереса для св. Димитрія, и онъ подарилъ ее Пахомію исключительно какъ автографъ. Она начинается словами:

л. 1. Рече авва Антоній: якоже риби, медлящи на сусѣ, умираютъ, такожде и иноци, кромѣ килія со простою чадію живущи, и о безмолвнѣи крѣпости ослабляютъ. Подобаетъ убо, якоже рыбы в морѣ, тако и намъ в келія своя тщатися, егда когда медляще внѣ забудемъ внутри хранилище. Рече паки, яко сѣдяи въ пустыни безмолвствуяй о трехъ брани свободь бываетъ ослишанія, обидѣнія и отглаголанія, ко единои токмо имать очи сердечніи...

Далѣе слѣдуютъ подобныя же изреченія блаж. архіеп. Ѳеофила, отца Арсенія, Евагрія, Моисея, Даніила, Авраамія; многія поученія безъ собственныхъ именъ.

л. 4 об. Что есть душа въ тѣлеси. Понеже, яко души сущи во плоти вси уди живи и деиственни, безъ неяже мертви и бездѣлни, — тако любвѣ сущей со прочими добродѣтелми вся суть живи и Богу угодни, безъ неяже паки мертви и непотребни. Безъ любве вѣра праздна, надежда суетна, безъ нея смиреніе лицемѣрно, чистота непріятна, милостиня безвозмездна, постъ мерзостенъ, молитва отметна, безъ нея добродѣтели, яко трупъ безъ души, смраденъ, плѣненъ и червію пища...

л. 8. Что есмь азъ, прещедрій Іисусе, яко желаніе имаши жити во мнѣ или худаго начала моего не вѣси: нѣсмь серафимъ, ниже архангелъ, ниже ангелъ, ниже кто отъ освященнихъ духовъ, но человѣкъ есмь...

л. 11. [Д]ивлятъся, преблагій Іисусе, вся созданія, яко въ пречистую Маріи Матере утробу сошелъ еси, обаче она всецѣла и даянія благости исполнена и благодати; азъ же не имамъ ли удивитися, яко хощеши в мене внити, отъ мене воспріятъ бити...

л. 13 об. Ти же, чадо, аще хощеши побѣдити чревобѣсіе, возлюби воздержаніе и имѣй страхъ Божій, и побѣдиши...

л. 14 об. Выписки изъ Патериковъ о постѣ и воздержаніи.

На оборотѣ послѣдняго листа (л. 24 об.), безъ заглавія, идетъ начало Поученія, состоящаго всего изъ 21 строки.

Нач. Возлюбленніи, попецѣмься о спасеніи нашемъ, яко время сокращенно есть, прочее и никтоже можетъ возрѣти еди-

нимъ окомъ на небо, а другимъ на землю, сице и человѣкъ не можетъ пещися о души и о тѣлѣ; якоже не можетъ источникъ отъ единого устія точити воду сладку и горку, сице не можетъ и человѣкъ угодити Богу и тѣлу попеченія творити.

Запись Пахомія, на румынскомъ языкѣ,—въ началѣ рукописи:

ачата кате ми ѡб дарѹит свнціа са
димитріе митрополитѹл де ростѡ
цара Мѡкѹлѹи ши есте скрі
де чистит мъна свнціи сале кърѹа
гй ростѡ де аѹръ, ка ши лѹи стіи іѡа
златѹѹст. къ е изво де въцътѹр віацж
стнтъ дй ростѹа свнціи са. ши мі ѡ
дърѹит міе лѹи емона пахѡміе
ꙟ четатѣ ꙟ ченева къ ꙟбла де ꙟвъца пре тот
кѹвътъ де спеніе, ши а фост мѹлте
зиле кѹ свнціа ла маса аскѹлтъдѹи
ꙟвъцътѹра свнт. ши ма ꙟтръбат а че до
реще инима та ши ѡ спѹс къ доре
съ петрѣкъ віацъ кѹ тъчере ꙟ пѹстіе
ши м а блкит дй тот инима ши ми гй. дамнѹ
съ фіе кѹ тй съ ꙟплъ дорѹл тъ. в лѣт зсві, *т. е.*

«Эту книгу мнѣ подарилъ его святѣйшество Димитрій, митрополитъ Ростовскій изъ земли Московской, и написана она честной рукой его святѣйшества, котораго называютъ «златыми устами», какъ и святого Іоанна Златоустаго, такъ какъ онъ—источникъ поученій святой жизни изъ устъ его святѣйшества. И подарилъ онъ ее мнѣ, іеромонаху Пахомію, въ городѣ Чернева (sic, д. б. Черниговѣ), такъ какъ ходилъ (я) учиться всяческому спасительному слову. И сидѣлъ я много дней за столомъ съ его святѣйшествомъ, слушая святое поученіе, и спросилъ онъ меня: «чего желаетъ душа твоя?» И отвѣтилъ я ему, что желаетъ провести жизнь въ молчаніи въ пустынѣ. И благословилъ меня отъ

всей души и сказалъ мнѣ: «Господь да будетъ съ тобой, да исполнится желаніе твое!» Въ лѣто 7212».

На слѣдующей страницѣ обертки читается запись еписк. Пахомія о посвященіи его въ санъ романскаго епископа въ 1718 году, въ дни воеводы Михаила Раковицы.

Слѣдующая за тѣмъ запись, 1716 года, — о принадлежности этой рукописи («извода») Нямецкому монастырю.

Румынская запись 1815 года — по нижнимъ полямъ всей рукописи:

а҆ча́стъ ка́рте фі́индъ скри́съ дѐ ꙟ҃съ мѫ́на че́лȣ҃ ꙟтрȣ сфінцй а҆ пъри҃телȣй нѡ́стрȣ дими́тріе а҆рхїепи́скопȣл ростѡ́вȣлȣй, кареле дȣ҆пъ престъвирѣ са̀ ла̀ а҆нȣл: (пропускъ) дѐ ла̀ хрїсто́с саȣ а҆ръта҃ фъкъто́рю дѐ минȣ҆ний, ꙟкъ ꙟтру а҆ча́стъ вїа́цъ а҆флѫ́ндȣсъ а҆ȣ дърȣ҆итъ і҆еромона́хȣлȣй пахо́міе. а҆флѫ́ндȣсъ ꙟ четатѣ черниго҃ ла а҆нȣл: ҂зс҃кі: кареле ꙟ҃оркѫ́ндȣсъ дѐ а҆колѡ̀ (саȣ линишѝ ꙟ пȣ҃тіе оу҆нде) аȣ фо́ст пȣ́с игȣмен҆ сфтїи мънъсти́ри нѣмцȣлȣй, а҆пȣ́й деграв аȣ фо́ст сȣи́т шѝ ла̀ ска́ȣнȣл е҆пїскопіей рѡманȣлȣй, ши фїи҃ ктитор ла̀ скитȣл покро́вȣлȣй аȣ афїерѡси́т а҆колѡ́ а҆ча́стъ ка́рте скри́се дѐ мѫ́нъ сфнтъ, спрѐ вѣчникъ поменире. шѝ а҆ча́ст ꙟ҃емнаре с аȣ фъкȣ҃ а҆ичѣ ла̀ а҆нȣл: ҂аѡеї: кȣ благословенїа прѣкȣвїѡсȣлȣй а҆рхїмандри҃ шѝ ста́рец а҆л сф: мъ҃: нѣмцȣлȣй шѝ се́кȣлȣй кирї҃ сглвестрȣ, ка̀ съ нȣ ꙟ҃дръ҃нѣскъ нименѣ а҆ ꙟ҃стрейна ка́ртѣ а҆ча́ста ѿри́ кȣ чѐ кй҃, дѐ ла̀ нȣмитȣл ски҃: къчй дѐ ва̀ ꙟ҃дре҃ни чинева̀ ва фѝ не е҆рта҃, шѝ пꙟрꙟш ва̀ авѣ ла̀ стра҃никȣл жȣде҃, шѝ прѐ сфн҃тȣл димитріе, шѝ прѐ е҆пї-скопȣл пахо́міе. дѐ смери́тȣл ꙟтре і҆еродїакомона́хй каллїни҃ кȣза, *т. е.*

«Такъ какъ книга эта написана собственной рукой иже во святыхъ отца нашего Димитрія, архіепископа Ростовскаго, который по преставленіи своемъ въ лѣто (оставлено мѣсто) отъ Рождества Христова явился чудотворцемъ, а пребывая еще въ этой (земной) жизни подарилъ іеромонаху Пахомію, находившемуся въ городѣ Черниговѣ въ 7212 (*1704*) году, который по

возвращеніи оттуда успокоился въ пустынѣ, откуда [1]) вскорѣ былъ возведенъ на каѳедру романской епископіи и былъ основателемъ Покровскаго скита,—оставилъ эту книгу, писанную святой рукой, для вѣчнаго поминовенія. И эта запись сдѣлана здѣсь въ лѣто 1815, съ благословенія преподобнаго архимандрита и старца святыхъ монастырей Нямца и Секула киръ Сильвестра, да никто не дерзнетъ какимъ-нибудь образомъ взять эту книгу отъ названнаго скита, такъ какъ, если кто дерзнетъ, да не будетъ прощенъ и да дастъ отвѣтъ на страшномъ судѣ и пресвятому Димитрію, и епископу Пахомію. (Надпись сдѣлана) смиреннымъ во іеродіакомонахахъ Калиникомъ Кузой» [2]).

Переплетъ кожаный.

---

1) Въ подлинной записи написано: «былъ поставленъ игуменомъ Нямецкаго монастыря». Другой рукой эти слова перечеркнуты и надписана фраза, внесенная нами въ текстъ.

2) Ссылаясь на печатную «Исторію Нямецкаго монастыря», преосв. Мелхиседекъ говоритъ, что Пахомій былъ избранъ «старцемъ» этого монастыря въ 1702 году; въ 1704 году онъ вышелъ въ отставку и ушелъ въ Россію, увлекаемый слухами о знаменитомъ благочестіемъ и проповѣданіемъ слова Божія іерархѣ Димитріи Ростовскомъ, для того, чтобы послушать его поученій и получить благословеніе. Въ 1706 году онъ вернулся въ Молдавію и поселился въ пустынномъ мѣстѣ возлѣ горы, называемой «Киріакъ», гдѣ въ настоящее время находится скитъ Покровскій. Тамъ, среди пустынническихъ лишеній онъ провелъ время до 1707 года, когда 18 января былъ избранъ въ епископы г. Романа».

Пахомій родился въ селѣ Глединѣ, въ быстричскомъ округѣ въ Ардялѣ. Изъ любви къ монашеской жизни онъ отправился въ Молдавію и нѣсколько лѣтъ провелъ въ Нямецкомъ монастырѣ, гдѣ былъ постриженъ въ 1697 году. Скоро его избрали старшимъ екклисіархомъ, а затѣмъ и игуменомъ монастыря. «Въ это время, — говоритъ историкъ, — Малороссія славилась вторымъ Златоустомъ, то-есть св. Димитріемъ Ростовскимъ, о которомъ молва разошлась повсюду. И вотъ, распаляемый божественной любовью къ добродѣтели, подъ вліяніемъ разсказовъ о святителѣ Димитріи, Пахомій рѣшилъ лично отправиться къ нему, чтобы изъ устъ святого мужа послушать слово спасенія, а при этомъ поклониться святымъ печерскимъ угодникамъ. Въ 1704 году онъ оставляетъ должность игумена и идетъ видѣть воочію того, о комъ такъ много слыхалъ. И онъ увидѣлъ все то, чтò слыхалъ, и получилъ то, чего страстно желалъ, такъ-какъ сподобился не только слышать сладкія поученія святителя для душевнаго спасенія, но удостоился и стола, питающаго тѣло,

XI. СЕКУЛЬСКАГО МОНАСТЫРЯ, ВЪ ОКРУГѢ НЯМЦА.

Рукописей этого монастыря намъ не пришлось видѣть, такъ-какъ онѣ временно взяты проф. I. Богданомъ; поэтому приходится довольствоваться слишкомъ неудовлетворительнымъ описаніемъ ихъ у преосв. Мелхиседека, Notițe istorice etc., pp. 23—26, 17—18, съ нѣкоторыми лишь поправками.

1. Четвероевангеліе, 1644 года, въ листъ.

Полууставъ красивый, крупный, Молдавскаго письма.

Правописаніе тырновское.

пробывъ тамъ не мало времени. Обо всемъ этомъ и самъ епископъ въ одной замѣткѣ, правда, краткой, говоритъ слѣдующее: «Когда, — говоритъ онъ, — между турками, съ одной стороны, и нѣмцами съ поляками, съ другой, былъ заключенъ миръ и турки снова возвратили крѣпость Каменецъ полякамъ, было лѣто 1700-е. Тогда и мы, иноки, со всѣмъ соборомъ и со святой и чудотворной иконой Пречистой возвратились изъ Стрымбы (гдѣ скрывались отъ непріятелей) въ свято-Нямецкій монастырь; тогда меня посвятили во священники и поставили екклисіархомъ. И за время моего игуменства, моего пребыванія въ Кіевѣ и въ пустынномъ скитѣ прошло семь лѣтъ, такъ-какъ пострижень я былъ 1697 году. А въ 1707 году, по милости Бога и даромъ пресвятаго и животворящаго Духа, я былъ посвященъ во епископы г. Романа. И правилъ епископіей семь лѣтъ и три мѣсяца и пришелъ къ мысли, что проходитъ жизнь, а съ нею все, какъ тѣнь». Въ Кіевѣ Пахомій купилъ славянскую Псалтырь мѣстнаго изданія, которая хранится въ основанномъ имъ скитѣ. Пахомій сдѣлалъ румынскую запись на Псалтыри: «Эту Псалтырь купилъ я, іеромонахъ Пахомій Нямецкаго монастыря, въ лѣто 7214 (*1706*), въ дни благочестиваго императора Петра Алексѣевича, когда я былъ въ Кіевѣ, и проч.». По возвращеніи изъ Россіи, Пахомій не пожелалъ жить въ монастырѣ, а сталъ искать уединенія. Неподалеку отъ монастыря, въ глухомъ лѣсу, на вершинѣ горы онъ выстроилъ себѣ келію, гдѣ началъ подвизаться. Однажды молдавскіе бояре, охотясь въ лѣсу, набрели на скромную келію и провели въ ней нѣкоторое время въ разумной бесѣдѣ со строгимъ и начитаннымъ пустынникомъ Пахоміемъ, который такъ очаровалъ ихъ своими душевными и духовными качествами, что сейчасъ же по смерти епископа романскаго Лаврентія бояре рекомендовали господарю Михаилу Раковицѣ избрать іеромонаха Пахомія. Пахомій заслужилъ добрую память и какъ администраторъ, и какъ патріотъ; такъ, мы видимъ его въ Яссахъ въ господарской церкви св. Николая совершающимъ мѵропомазаніе надъ новымъ воеводой, Николаемъ Маврокордато, 8 ноября 1711 года. Надо знать, что митрополитъ ясскій Гедеонъ упалъ въ глазахъ всей Молдавіи вслѣдствіе того, что оказался ярымъ приверженцемъ дружбы съ Петромъ Великимъ, а это было скоро послѣ неудачнаго Прутскаго похода. Въ апрѣлѣ 1714 года Пахомій оставляетъ каѳедру, удаляется въ свою прежнюю келію, и здѣсь, на полянѣ начинаетъ строить деревянную церковку, посвященную всевышнему Покрову, празднику въ мол-

Запись писца — въ концѣ Евангелія отъ Матѳея:

Благоволенїемь ѿца, и поспѣшенїемь сн҃а, и съвръшенїемь ст҃го дх҃а, въсевидцоу и прѣбл҃гомоу бо҃у дажщомоу по зачмла и конецъ. начмсм и съкръшисм сїа ст҃ое бл҃говѣствованїе. съписмшасм съ бл҃венїемь и съ повелѣнїемь дааніемь и оусръдїемь и бл҃гымь произволенїемь. прѣѡсщ҃еннаго ѿца нашего. гедеѡнь, архїеп҃кпъ и митрополитъ соучавскыи. происходникь ѿ ст҃аа мжнжстире глаголемыи соухыи потокь, идеже е҃ храмь, оусѣк-

давской церкви неизвѣстному, что ясно указываетъ на его уваженіе къ русскимъ святынямъ и узаконеніямъ русской церкви. Въ 1717 году Пахомій оставляетъ Молдавію и уходитъ въ Кіево-Печерскую лавру, гдѣ живетъ до 1724 года, въ которомъ написано завѣщаніе, посланное затѣмъ въ Покровскій скитъ; въ завѣщаніи находимъ и положеніе, касающееся основаннаго имъ скита». Приведемъ изъ завѣщанія то мѣсто, гдѣ говорится о книгахъ, оставляемыхъ Пахоміемъ скитской церкви: «Книги церковныя печатныя: «Постная Тріодь», «Трефолой», двѣ Псалтыри, «Маргаритъ», румынскія Поученія, «Правила великія», Богородичникъ, румынская Библія, которую далъ мнѣ Савинъ Банулъ, — я былъ его духовникомъ, а онъ мнѣ долженъ былъ нѣкоторую сумму, — и большая хорошая Минея изъ Валахіи, которую я купилъ на свои деньги и далъ моему монастырю, а такъ какъ съ нею обращались небережно..., то я помѣнялся, отдалъ плохой экземпляръ, а взялъ чистый экземпляръ и далъ его церкви; теперь я услыхалъ, что книга эта у Михаила, но слѣдуетъ возвратить ее тому монастырю, куда она дана; двѣнадцать Миней, напечатанныхъ въ Валахіи, которыя подарилъ воевода Николай Нямецкому монастырю, о которыхъ я писалъ его высочеству и которыя доставилъ Михаилъ по моему приказанію, на мои деньги и по моимъ просьбамъ, а затѣмъ снова переплетены на мой счетъ». Преосв. Мелхиседекъ совершенно справедливо говоритъ, что «эта мелочная забота Пахомія о книгахъ объясняется рѣдкостью и дороговизной книгъ. Славянскія печатныя книги получались тогда только изъ Кіева и Москвы, такъ какъ Львовъ былъ уже уніатскимъ. Румынскія книги доставлялись изъ Валахіи, пока не стали печататься и въ Молдавіи типографомъ Дукой, въ княженіе Константина Раковицы». Пахомій умеръ въ Кіевѣ въ 1724 году. Онъ принесъ съ собой въ Кіевъ мощи — указательный перстъ св. архид. Стефана, который до того времени хранился въ Нямецкомъ мон-рѣ. По смерти его, эта святыня осталась въ Печерской лаврѣ и донынѣ находится въ южномъ придѣлѣ великой церкви, посвященномъ св. Стефану. Анонимный біографъ Пахомія разсказываетъ, что въ 1716 году изъ Ардяла вышла шайка разбойниковъ съ атаманами Френцой и Величко во главѣ; они грабили всю сѣверную Молдавію, завладѣвъ Нямецкой крѣпостью и съ успѣхомъ отбиваясь отъ господарскихъ войскъ. Самъ господарь попался имъ въ плѣнъ, а Пахомія заподозрѣли въ соучастіи въ грабежахъ этихъ разбойниковъ; этимъ будто-бы объясняется его внезапное удаленіе въ Россію. *Melchisedec*, Chronica Romanului, vol. I, pp. 322—352.

новеніе честныя главы стго и славнаго прорка пртча и кртлѣ іωанна, на имя сжкоу. да бждеть емоу въ молвж и памать и родителѣмь его. вѣчнаа и памать. аще ли кто наважденіемъ діаволскымъ дръзнѐ възати или продати сіа книгж безь блвенія ωца вышереченнаго. а ωнь да бждѐ не прощенъ ω га ба и ω пртыя его мтре и ω тиі ωцъ иже въ никеи, аминь. въ дни іω истратіа дабижа воево. тогда бы крж слнцѹ д. а лоу ді. врж лѣто е. въ лѣто ҂зров. и съвръшися мца марᵀ ді.

Въ концѣ рукописи — румынская запись писца, которую приведемъ въ русскомъ переводѣ:

«Послѣ всего прошу: кто будетъ читать эту книгу, пусть нисколько не осуждаетъ меня, пока не приметъ въ разсчетъ изводы и не найдетъ, какимъ путемъ я шелъ. Правда, и я — человѣкъ — могъ погрѣшить при всемъ томъ, что больше всего старался по возможности не ошибаться; благодаря этому я старался сохранять смыслъ Духа Святого, такъ-какъ писаніе безъ смысла — все равно, что тѣло безъ души. Поэтому, если какое-нибудь слово или сила будутъ погрѣшены, вы, отцы святые и братія, читайте эту книгу и съ кротостью исправляйте, такъ-какъ писалъ не Духъ Святой, ни ангелъ, а писала рука бренная и очень грѣшная. И прошу васъ: благословляйте, а не кляните, дабы и вы получили благословеніе отъ Господа Бога во вѣки, аминь» — многогрѣшніи данѹ писець.

Переплетъ малиновый бархатный; по угламъ — четыре серебряныхъ накладки съ рѣзными изображеніями символовъ Евангелистовъ; посрединѣ — легенда о схожденіи во адъ, въ медальонѣ, съ греческой надписью ΑΝΑΣΤΑΣΗΣ.

2. Служебникъ архіерейскій, 1643 года, въ четвертку.

Полууставъ четкій, красивый, Молдавскаго письма.

Въ началѣ отдѣловъ — изящныя заставки изъ переплетающихся круговъ и инициалы, писанные красками и золотомъ.

Правописаніе тырновское.

Составъ рукописи обычный, подходящій къ типу Соловецкаго Служебника 1532 года № 709 (переводъ патр. Евѳимія): 1) Чинъ проскомидія; 2—4) Чины литургій Іоанна Златоустаго, Василія Великаго и преждеосвященной, приписываемый Василію Великому, что̀ обычно и въ русскихъ рукописяхъ (см. Описаніе рукописей Троице-Сергіев. лавры, ч. II, № 217, л. 149, стр. 2; № 219, л. 74, стр. 3; № 224 (1474 года), л. 44 об., стр. 7; № 227, л. 94, стр. 13; *П. Сырку*, Изъ исторіи литерат. сношеній и т. д., стр. CCLI; Опись рукоп. Моск. Духовн. Академіи, стр. 11 и 14 и мн. др.); 5—10) Чины на поставленіе свѣщеносца и депотата, чтеца и пѣвца, иподіакона, діакона, священника, сирѣчь попа, епископа или митрополита или патріарха; 11) молитва, егда поставать митрополита и въходитъ пръвѣе въ градъ, и чьтеть молитвѫ прѣдь градомь; 12) молитва, юже глаголеть архїереи или доуховникь прощенѫ за грѣхы волныꙗ и неволныꙗ и за всѣкѫ клатвѫ а заклинанїе и въсѣкь грѣхь; 13) молитва причаститї хотащемꙋ.

Запись золотомъ, заключенная въ красивую рамку, — въ концѣ литургіи преждеосвященныхъ:

Изволенїе ѿца, и съпоспѣшенїемъ сна, и съвръшенїе стго дха. написаса сїа стаа и бжтенаа лит8ргїе повелѣнїемь и оусръдїе и даанїемь пана деѡдора ıановича великаг лѡгофета. и дарова а прѣѡсщенномоу своемоу дхѡвномоу ѿцоу кѵр варлаамꙋ архїепкпꙋ и митрополитꙋ соучавскомꙋ и въсеи земли молдавскои. въ дни блгочтиваго гна нашего іѡ василїе воевода: — в лѣт ꙁрна мца маи ке.

Запись писца, золотомъ — въ концѣ рукописи:

написаса сїа лит8ргїа рѫкоѫ многрѣшна раба бжїа неанка, въ епископїи радѡвскои при епкпѣ кѵр анастасїе ѿ молдави.

Переплетъ пунсовый бархатный, покрытый рѣзными серебряными пластинками въ формѣ цвѣтовъ; на верхней доскѣ, въ медальонѣ — изображенія трехъ святителей.

Къ сказанному о мон-рѣ Секулѣ раньше (стр. 110—112) прибавимъ нѣсколько надписей; нѣкоторыя изъ нихъ списаны нами съ оригиналовъ или эстампажей (отмѣчены звѣздочкой):

I. * Большого размѣра воздухъ, нашитый въ 1611 году:

+ сѣ покрове сътвори и дала митрофана кнѣгинѣ пана ѹрѣке вел двоникѹ въ чест и похвалѫ стмѹ и слaномѹ прркѹ и крстлю іѡаннѹ и чн (?) многѹ е. е въ нх монастир съкѹла. и въ памѧт нх. в лтѡ. ,ѕрдı авгст. к.

II. * Саккосъ митр. сочавскаго Варлаама, 1638 года:

сѣ сакось сътвори. варлаамь. архіепкпь. и митрополит в ,з(р)мѕ.

III. Надгробный камень того же митрополита, сдѣланный по его собственному приказанію (сътвори себѣ) еще при жизни покойнаго, въ десѧтое лѣто архіерейства своего, въ 1642 году. Извѣстно, что митр. Варлаамъ скончался вскорѣ послѣ 1657 года, къ которому относится его послѣднее завѣщаніе, сдѣланное имъ уже какъ «бывшимъ митрополитомъ», жившимъ на покоѣ въ Секулѣ.

IV. * Надгробный камень на могилѣ молдавскаго господаря Стефана VII, 1551 года:

господжа его роѯанда дъщи || іѡ петра воеводы. господжа же. іѡ алеѯандра воеводы. ѹ || краси гробь сѣ. братѹ || своемѹ стефанѹ воеводѣ. || иже и прѣставися къ вѣчнѣи ѡбител въ лѣто. ,зѯ. се. а.

V. Надпись 1595 года надъ входомъ въ главную церковь говоритъ о созданіи храма во имя Усѣкновенія главы Іоанна Предтечи раченіемь благымь и истинымь ѿ богодана стѫжаніа, смиреннымъ и многогрѣшнымъ рабомъ Владыки Христа, великимъ дворникомъ дольней земли Несторомъ Урѣке, княгиней его Митрофаной и дѣтьми ихъ, Василіемъ, Григоріемъ и другими, съ благословенія и повелѣнія господаря Іереміи Могилы воеводы, дѣтей его Іѡ Константина и Александра воеводы, брата

его Симеона Могилы воеводы, и съ благословенія преосвященнаго митр. сочавскаго Георгія Могилы, врата господства их. Постройка начата 7 іюня, окончена 5 октября того же года. Въ концѣ надписи — молитва: святые отьцы, здѣ обратшеса, молите Бога за нась многогрѣшниχь рабовъ Божінхь, Несторѹ Урѣке и сѫпрѫѕѣ его Митрофанѣ, и весь родь иχь и во отпѹщеніе грѣхωмь иχь.

VI—IX. Деревянные рѣзные кресты въ серебряныхъ оправахъ и надписями: 1) сдѣланъ тѣми же лицами (упомянуты и двѣ дочери — Анастасія и Марія) для новосозданнаго монастыря сиропотамь (греческій переводъ болѣе обычнаго славянскаго книжнаго названія «Сухой потокъ»), 1 сентября 1597 года; 2) сдѣланъ тѣми же основателями монастыря, названнаго въ надписи по-румынски съкѫль, 1 іюня 1594 года; 3) съ надписью на славянскомъ и румынскомъ языкахъ: сьи крестъ сотвори сора мамаки рошки вистіаръникълѫи. ши ωѫ дат ла мънъстіре ла съкѫл. в лѣто ҂зр. м. ѕ, *т. е.* «Этотъ крестъ сдѣлала Сора мать Рошки вистіарника, и дала его въ монастырь Секулъ въ лѣто 7146»; 4) сьи кръстъ сътвори и ωкова ермонаχ паисіи и ωста а мнстир съкѫл в лѣто ҂зрд (1601) мца март л дни.

X. Епитрахиль митр. Варлаама, нашитая по красной шелковой матеріи въ 1642 году, съ изображеніями разныхъ святыхъ въ семи кругахъ.

XI. Надгробная плита (каменъ надгровны) на могилѣ митрополита сочавскаго Саввы, скончавшагося 5 января 1664 года, въ дни господаря Іω Евстратія Дабижи воеводы; плита сдѣлана позднѣе кончины Саввы: сътворисѧ въ ѕі лѣто по сьмрьти своен (румынскій синтаксисъ: după moartea sa).

XII. Серебряный, вызолоченный тазъ съ стилизованными цвѣтами и слѣдующей надписью 1660 года: сьи тѣскь сътвори и позлат(и) кир сава арχіепкпъ и митрополитъ сѫчавскыи ω своѐ праваго стѧжаніе в дни іω стефа во. в лѣто ҂зрѯи авгѫст кд. Интересно старинное названіе посуды.

XIII. Надпись, бывшая раньше въ церкви св. Николая Ня-

мецкой крѣпости и перенесенная секульскими монахами въ ихъ обитель послѣ 1665 года. Церковь начата постройкой въ 1530 году, при Петрѣ Рарешѣ, и окончена его женой Еленой съ дѣтьми — Иліашемъ, Константиномъ и Стефаномъ — въ 1550 году.

XII. ЦЕРКВИ ІОАННА ЗЛАТОУСТАГО («БЕЙЛИКЪ») ВЪ ЯССАХЪ.

По словамъ хроники Николая Костина, церковь выстроена господаремъ Дукой въ 1682 году на мѣстѣ небольшого деревяннаго храма, основаннаго господаремъ Стефаномъ Томшей, причемъ постройка была возведена всего въ 30 дней. Преосв. Мелхиседекъ думаетъ, что такая поспѣшность объясняется слѣдующими обстоятельствами. Одинъ изъ богатыхъ монастырей въ окрестностяхъ Яссъ, Глинчя или Хлинчя (Chlincea), былъ преклоненъ греческому румелійскому мон-рю Андріано де-ла Аргиро Кастро. Повидимому, господарь тяготился этимъ неудобнымъ преклоненіемъ и, взамѣнъ указаннаго монастыря, въ 30 дней выстроилъ новый, замѣнивъ имъ прежній метохъ, Глинчу, которую соединилъ съ монастыремъ Четацуей, что подъ Яссами.

Четвероевангеліе 1545 года, писанное на бумагѣ, съ двумя пергаменными листами, въ началѣ и концѣ книги.

Полууставъ некрасивый, неровный, съ чертами поздняго упадочнаго Молдавскаго письма.

Запись писца — въ концѣ рукописи:

съи тетрегалъ исписаса ржкож многрѣшніи пѡ гаврїи мелентїеск8 въ дни благочтивом8 и хролюбивом8 гдн8 нашем8 Іѡ петръ воевода бжїю млтїю гпдръ земли молдаскои в лто ҂знг мца ю. л дни.

Переплетъ кожаный, съ тисненіями.

Изъ древностей монастыря Бейлика можно упомянуть плиту съ румынской надписью, вдѣланную въ наружную стѣну церкви, съ правой стороны отъ входа довольно высоко надъ основаніемъ:

+ ачáстѫ сфтъ мънъстире ѡ̀ аȣ̆ фъкутъ іѡⲙ дȣ̑ка вое
вѡ̑ кȣ дóмна са анастасіа. кȣ фію̑ съȣ юбит
іѡ̄ костаⲛтиⲛ воевѡ̑ кȣ домна са маріа: кара ѩсте
храмȣⲗ с҃тыи і̓ѡ́ан златоȣстъ. в лѣт. ҂зрча
шн сау зидит ӑн л҃ зиле, *т. е.*

«Этотъ святой монастырь [1]) сдѣланъ Іоанномъ Дукой воеводой, вмѣстѣ съ госпожей его Анастасіей и любезнымъ сыномъ его Константиномъ воеводой, съ госпожой его Маріей,—каковой храмъ — во имя святого Іоанна Златоустаго. Въ лѣто 7191. И выстроенъ въ 30 дней».

Такимъ образомъ, въ этой церкви мы можемъ видѣть нѣчто вродѣ обыденныхъ, у румынъ необычныхъ.

Надъ жертвенникомъ, въ каменной плитѣ высѣчены имена благотворителей на греческомъ языкѣ; интересны, между прочимъ, нѣкоторыя некалендарныя имена.

Литература, касающаяся ясскихъ мон-рей Бейлика: *Melchisedec,* Notiţe istorice etc., pp. 258—260; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. X, p. 129; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 181; *Четацуи*: *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 232, vol. VIII, pp. 225—226, vol. IX, p. 40; *Melchisedec*, Notiţe istorice etc., p. 272; Visită la câte-va mönăstirĭ din Bucovina, p. 43; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor ramânesce, p. 68; *Н. И. Петровъ*, Рукописныя собранія въ Кіевѣ, в. I, стр. 34; *I. Manliu*, Cartea de cetire, vol. II, p. 152; Monumente naţionali etc. Bucur. 1881, p. I, p. 14—21; Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 159—160; *C. Bilciurescu*, Monastirile şi bisericile, pp. 123—125; и *Глинчи*: *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. X, p. 121; Notiţe istorice etc., p. 218 и мн. др.

---

1) Скорѣе всего, это слово имѣетъ здѣсь несобственное значеніе: «каменная, большая церковь».

XIII. МОСТЪ ВЪ СЕЛѢ БЕРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ [1])

Старый каменный мостъ черезъ небольшой притокъ рѣчки Бырлада извѣстенъ среди мѣстнаго населенія подъ названіемъ «Моста Стефана воеводы». Онъ построенъ на средства хатмана Гавріила и жены его Лиліаны [2]), основателей лѣтняго храма въ монастырѣ Агапіи (см. выше, стр. 2 и слѣд.). Между прочимъ, о немъ упоминаетъ дьяконъ алеппскій Павелъ, посѣтившій Молдавію въ половинѣ XVII вѣка [3]). Снимокъ съ плиты помѣщенъ Т. Бурадой во второмъ томѣ изданія г. Точилеску «*Revista p. istorie etc.*» (pp. 428—430):

+ сь҇ мо҇ст сътвори па҇ гаври҇ хе҇тма҇ и
кнѣгинѣ его лиліана въ д҇ни бра҇т
его іѡ василіе воевѡ. в ,зр҇мд.

Не извѣстно, на какомъ основаніи издатель прибавляетъ въ концѣ надписи букву а и читаетъ ее — «апрѣль или августъ». Мостъ связанъ съ именемъ Стефана Великаго, повидимому, потому, что въ 1475 году въ этой мѣстности произошла битва молдавскаго господаря съ турками и валахами.

XIV. МОНАСТЫРЬ БОГДАНА, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Къ сказанному объ этомъ монастырѣ раньше (стр. 143—144) прибавимъ слѣдующее. Монастырь во имя Сошествія Св.

---

1) Замѣтки настоящаго отдѣла распредѣлены нами въ алфавитномъ порядкѣ мѣстностей, къ которымъ относятся надписи.

2) На средства тѣхъ же лицъ переписана служебная Минея на февраль (?) или мартъ СПБ. Публ. Библ-ки, F, № 398; въ рукописномъ инвентарѣ рукопись отнесена къ XVI (sic) вѣку.

3) «На пути (въ Скентай, *sic.* Скинтей) переѣзжали на экипажахъ черезъ рѣку, покрытую льдомъ и имѣющую каменный мостъ». Путешествіе антіох. патр. Макарія. Вып. I. М. 1896, стр. 48.

Духа основанъ во второй половинѣ XVII вѣка великимъ логофетомъ молдавскимъ Соломономъ Бырладянуломъ и женой его Анной. Одинъ изъ первыхъ по времени дарственныхъ документовъ, касающихся монастыря, подписанъ іерусалимскимъ патр. Досиѳеемъ и сочавскимъ митр. Гедеономъ 5 августа 1670 года. Въ главной церкви монастыря Богданы похороненъ ея основатель; на могилѣ его высѣчена слѣдующая надпись 1678 года, прочитанная нами по эстампажу Національнаго Музея:

здє лє || жнт бл҃гочєстїи со лѣт с҃тъ ѡєтъ: [у Мелхиседека [1]): кти(торъ) и создатєл ст҃ѣи ѡбитєл] сїж єго мл(сть). па [Мелх.: соломон] вє лѡ. прєставили || во дни бл҃гочє: ιѡ: анто || ни воєво: въ лѣто: ҂з҃:р:п:ѕ. ѿ создания [Мелх.: мир. а ѿ воплощ.] ахп || мца іан. [Мелх.: март] аі.

Очевидно, эстампажъ сдѣланъ неудовлетворительно.

XV. ЦЕРКОВЬ СЕЛА БОРЗЕЩИ, ВЪ ОКРУГѢ БАКЭУ.

Церковь принадлежитъ къ числу тѣхъ сорока храмовъ, которые были выстроены господаремъ Стефаномъ Великимъ въ память побѣдъ, одержанныхъ его войсками надъ турками, валахами и поляками. Преданіе прибавляетъ, между прочимъ, что въ Борзещахъ Стефанъ родился и провелъ дѣтство [2]). Небольшая церковь, теперь полуразрушенная, основана въ 1493 году и выстроена въ три мѣсяца.

Въ стѣну ея вдѣлана плита съ слѣдующей надписью:

іѡ стєфа воєвода бж҃ію млтїю. гсдрь зємли мѡлдавской и съ прѣвъзлюблєнни свои снѡ алєѯандрѡ. създаша

1) Notițe istorice și archeologice, p. 119.

2) Преосв. Мелхиседекъ подтверждаетъ это преданіе словами надписи: въ памать сватоночившихъ предкѡвъ и родителєи ихъ, т. е. село Борзещи составляло фамильную собственность династіи молдавскихъ господарей, Notițe etc., p. 125.

съи храмь. еже ѥ҆ ѹ҆ ворзеци. на тотрѹши. ѹ҆спенію прѣ҇
бци. въ молбѫ себѣ. и въ памать. ѹ҆ спопочившихь. прѣ҇
кшвь и родителеи ихь, и иже създати начасѣ. в лѣтѡ
,з҃а мца. ю҃. д҃. и съвръшисѣ. в лѣто. ,з҃в. а҆ гва е
го лѣто. л҃ и ѡ҆смое текѫщее мца ѿ҆ е҃і.

Выраженіе текѫщее обычно въ болгарскихъ и сербскихъ записяхъ, напр., у *Љ. Стојановић*'а, Стари српски записи и натписи, ч. I, стр. 427, 447, 462, 472 и др.

XVI. УСПЕНСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ БОТОШАНАХЪ.

Надпись высѣчена на каменной плитѣ, вдѣланной въ стѣну надъ входомъ изъ притвора въ самый храмъ:

+ изволенїемь ѿца и поспѣшенїемь сна и съвръшен
емь стго дха: се азь. рабь влкы моего га іс ха влен(а)
(де)спотшвена гжа петра воеводи дьщи Іѡанна деспота цре
благоволи влагимь своимь произволенїемь : и добримь
промислѡмь сьзда храмь славномѹ ѹ҆спе
нїе прчтыѧ влчци нашеи бци и прнодвѣ м
рїи : іѡ... и съвръшиса в лѣтѡ. ,з҃ѯ҃ : а҆тѹ҃. еі.

Есть данныя о существованіи монастыря нѣсколько раньше 1552 года, а именно, Евангеліе Румянцевскаго Музея № 132, съ двумя записями Кипріана, игумена «Госпожина» монастыря, называемаго и Пантократоровымъ, относящимися къ 1550 году. *А. Востоковъ*, Описаніе, стр. 191—192.

XVII. МОНАСТЫРЬ БЫРНОВА ВЪ ЯССАХЪ.

Господарь Миронъ Бырновскій считается строителемъ и благотворителемъ очень многихъ монастырей и церквей Молдавіи; на это указываетъ, между прочимъ, и хронистъ XVII вѣка Миронъ Костинъ. Ясскій монастырь его имени не былъ оконченъ при жизни господаря, обезглавленнаго въ Константинополѣ въ 1633 году, и только Евстратій Дабижа окончилъ постройку въ первой половинѣ 60-хъ годовъ XVII вѣка. Здѣсь похоронена дочь Дабижы Марія (на ея могилѣ — греческіе стихи, съ датой 1677 года) и самъ Евстратій. Надъ его могилой — каменная плита съ славянской надписью 1665 года:

сьи камѐ сътвори. и ȣкраси
госпожа. дафина. господинȣ своемȣ. прѣставлѐнаго. їѡ е҃страті҃е
давы
жа воево҃ господа҃р зе҃мли
мо҃лдавско҃и и положисѧ въ своѧ молбѫ новѣ монасти҃р зовѣ҃
бърнова. в лѣ҃т ҂зрд. м҃ца се҃. а҃і дни в҃ ча҃.

Неисправное изданіе надписи принадлежитъ еписк. Мелхиседеку, Notițe istorice etc., pp. 282—285. О монастырѣ см. *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor românesce, fasc. III, pp. 163, 200, 212; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 129, vol. VI, p. 274, vol. VII, pp. 9, 222, vol. X, p. 194; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 254, vol. II, pp. 115, 121; о другомъ монастырѣ, извѣстномъ подъ названіемъ «Бърноски» (строитель — тотъ же господарь): Calendarul p. anul de la Hristos 1863, pp. 152—153; Monumente naționali etc., partea I, pp. 38—47; *C. Bilciurescu*, Monastirile și bisericile din România, pp, 115—115 и мн. др.

XVIII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ВАСЛУѢ.

Надпись открыта Т. Бурадой въ 1882 году, послѣ того какъ была снята штукатурка съ части стѣны въ притворѣ церкви. Постройка церкви относится къ 1490 году и вызвана побѣдой Стефана Великаго надъ турками у Высокаго моста и надъ валахами у Рымника въ 1475 году. Приведемъ текстъ надписи:

+ і҆ѡ҃ стефанъ воевода. бж҃їю млⷭ҇тїю, гⷭ҇пⷣрь || земли мѡлдавскѡи. сн҃ъ бѡгдана во || еводы. създа̑ сьи храмъ въ има 3сѣк || нѡвенїе чтⷭ҇ныж главы. стго и҆ сла̑наго пррⷪ҇ || ка прⷣтча и҆ крⷭ҇тла і҆ѡ҃ а нача в лѣⷮѡ. ҂зцч҃и || мцⷭ҇а. а҃. кз҃. и съвръшⷭ҇и тѡгожⷣе. лѣⷮа. ҂с҃ к҃.

Краткое описаніе церкви и нѣкоторыя извѣстія о Васлуѣ XV вѣка изданы г. Бурадой въ I томѣ *Revist*'ы Gr. Tocilescu, pp. 418—420. Болѣе подробное описаніе ея сохранилъ дьяконъ Павелъ Алеппскій, Путешествіе патр. Макарія въ Россію, вып. I, стр. 47—48; въ румынскомъ переводѣ оно приводится у *B. Hâjdĕŭ*, *Archiva istoricâ a Romănieĭ*, vol. I, № 2, p. 61 и у *Melchisedec*'а Notiţe istorice etc., pp. 134—135. Ср. *А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 325 и др.

XIX. МОНАСТЫРЬ ДОБРОВЕЦЪ, ВЪ ОКРУГѢ ВАСЛУЯ.

Этимологія названія монастыря возбуждаетъ нѣкоторыя сомнѣнія, такъ-какъ въ болѣе старыхъ актахъ онъ называется добровецъ, а въ позднихъ дѫмбравецїй, какъ напримѣръ, въ грамотѣ Василія Лупу, «преклонившаго» монастырь аѳонскому Зографу въ 1651 году. Второе названіе происходитъ, очевидно, отъ слав.-рум. дѫбрава — dumbravă, а относительно перваго существуетъ курьезное преданіе, сохранившееся среди монаховъ

Добровецкаго монастыря, а именно, будто въ стародавнія времена здѣсь жилъ отшельникъ, къ которому однажды пришелъ господарь Стефанъ Великій и привѣтствовалъ хозяина келіи словами: *«добръ вечеръ»*.

Надпись въ притворѣ главнаго храма относится къ 1504 году:

благочестивыи господинъ їѡ стефанъ воевода. божїею милостїю господарь земли молдавскои. снъ богдана воеводи. създа сьи храм въ имѣ сьшествїа сватаго дѹха. иже и създати начѣсѣ въ лѣто ,ꙁ҃ѕ҃і м҃ца априлїе к҃ꙁ дни и съвръшисѧ въ лѣто ,ꙁ҃в҃і. а господства его лѣта четыредесѧт на ѡсмо текѫщє мѣсеца. . .

Такимъ образомъ, церковь закончена всего за нѣсколько мѣсяцевъ до смерти Стефана. Другіе два памятника съ надписями были начаты на средства того же господаря, но окончательно изготовлены его сыномъ. Приведемъ надпись на плащаницѣ 1506 года, изданную преосв. Мелхиседекомъ:

бл҃гочтивыи и хртолюбивыи їѡ стефан воевода. б҃жїею м҃лтїю г͑спⷣрь земли молдавскои нача сътворити сьи аеръ монастырю своемѹ ѿ добровеца. и ѹ том постиже его смерть и не съверши. а сынъ его богданъ воевода. б҃жїею м҃лтїю господарь земли молдавскои и съ матерїю своею марїею. съвершиша его и дадоша индеже (?). и овѣщанъ былъ въ задъшїе свѧтопочившаго господина стефана воеводы. и за свое здравїе и спасенїе. въ лѣто ,ꙁ҃д҃і. феврѹар . а҃.

Древности Добровецкаго монастыря взяты въ Букурештскій Національный Музей.

Литература, касающаяся мон-ря Доброводца: *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 45; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, p. 268; Notițe istorice și archeologice, pp. 136—140; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 249, 250, 252; *I. Bogdan*, Câte-va manuscripte slavo-române etc., *Analele Academieĭ Române*, vol. XI, p. 19; *Revista p. istorie*,

archeologie și filologie, vol. I, pp. 399, 401; vol. VI, p. 370 и мн. др. (см. указатель къ нашей работѣ).

XX. МОНАСТЫРЬ ПРОБОТА (ПОБРАТА), ВЪ ОКРУГѢ СОЧАВЫ.

Самымъ интереснымъ предметомъ монастыря является Помянникъ, сохранившійся въ румынской рукописной копіи 1823 года, съ перечисленіемъ вкладовъ, сдѣланныхъ молдавскими господарями въ концѣ XIV и началѣ XV вв. Изъ надписей нѣкоторыя прочтены нами по эстампажамъ Музея Древностей (отмѣчены звѣздочкой), нѣкоторыя извѣстны только по изданію Мелхиседека:

I. * Въ притворѣ главной церкви во имя св. Николая Мирликійскаго — надпись на мраморной плитѣ, 1529 года:

изволеніе ѿца. и съпоспѣшеніе сна. и съвръшеніемь стго дха. се азь рабь влцѣ моемꙋ іс ха. іѡ петръ воевода бжіею мтію гспдрь
земли мол'дав'скои. снь стефана воеводы стараго бл҃го
пройзволихъ бва мы нашимь блгы пройзволеніемь
въ на четвръто лѣтѣ дръжавно цртвѣ. създати сьи хра
въ има.
архиераха и чюдотворца николаа. прі игꙋменѣ кѵр григоріа. в лто ‚з҃ л҃ и ѡ ѕі.

II. Надпись второй четверти (около 1530 года) XVI вѣка — надъ жертвенникомъ, на стѣнѣ:

помѣни гди дша рав своих іѡн стефан воеводъ и сна его петръ воевода и матери его маріа и гсподжа его маріа и чадъ их и гспджа его елена и чадъ их. и мариа и анна. помѣни гди и дша раба своего монах григоріе егꙋменъ.

III. * Надпись на гробницѣ Елены, жены господаря Петра Рареша, безъ даты, такъ-какъ была приготовлена, повидимому, еще при жизни покойной; можетъ относиться ко времени постройки церкви въ 1529 году:

съй гробь есть раба б҃жа || елина госпожа. петра воевода дьщерї деспотьва царѣ. иже прѣстави || са. въ сеи wбитѣли || къ вѣчнйимь wбитѣли. вѣчнаа ей памеҭь. въ лѣт ,з.

IV. * Надпись на гробницѣ господаря Петра Рареша, оставшаяся безъ даты, повидимому, по тѣмъ же причинамъ:

(съи гробь есть) || хѡлюбываго рабꙋ б҃жїю (Їѡанн)а петра воевода. с҃нь стараго сте || фана воевода. иже (прѣ || стависа въ се)и wбитѣли. и къ вѣчни wбитѣли. вѣчна е҃ памеҭь...

V. Надпись на гробницѣ нямецкаго паркалаба Фраціана, умершаго въ 1544 году:

прѣставис рабꙋ б҃жїю панꙋ... фръцианꙋ пръкълабь немецкаго... вечна емꙋ памеҭь... в лѣтѡ ,з н в.

VI. Надъ воротами монастырской ограды находится каменная плита съ скульптурнымъ гербомъ Молдавіи и слѣдующей надписью вокругъ него:

изволенїем ѡц҃а и съпоспѣшенїем с҃на и съвръшенїем с҃то д҃ха iѡн василїе воевод божїе(ю) мл҃сти г҃др земли молдавскои. видѣвши древно дѣлом м҃настра ц҃рк оградꙇ. в лѣто ,з.р.н.д.

Преосв. Мелхиседекъ переводитъ послѣднюю строку такъ: «видя дѣла (собственно, постройки) монастыря обветшалыми, оградилъ церковь каменной стѣной» (р. 156). Намъ кажется, что его чтеніе и переводъ не заслуживаютъ довѣрія (см. ниже, стр. 876).

Въ монастырѣ Проботѣ былъ постриженъ и прошелъ первоначальную монашескую школу Досиѳей, впослѣдствіи сочавскій митрополитъ и извѣстный писатель конца XVII вѣка. Ввиду того, что Досиѳей работалъ и въ Россіи, укажемъ кое-что изъ

литературы о немъ: *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. V, pp. 142, 151; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ vol. I, p. 7, 207 и слѣд.; Notiţe istorice şi archeologice, pp. 28, 122, 144, 157, 161, 162, 226, 270, 273, 317; *A. Xenopol*, Istoria românilor, vol. VII, pp. 116, 254, vol. VIII, pp. 177, 183, 184, 224; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, p. 301; *Melchisedec*, O visită la câte-va mŏnăstirĭ şi bisericĭ antice din Bucovina, p. 33 и слѣд.; *I. Bianu*, Relaţiune asupra călătorieĭ în Galiţia etc., *Analele*, vol. VIII; *C. Erbiceanu*, Istoria mitropolieĭ Moldavieĭ şi Suceveĭ, pp. LVIII, 3—5, 17, 19, 20; Славяно-русскія рукописи Моск. Синод. Библ-ки, ч. I, стр. 212, ч. II, стр. 13, 138, 141, 500, ч. III, стр. 525; *B. Hâjdĕŭ*, Cărţile poporane, p. 8; *V. A. Urechia*, Asupra misiuneĭ pentru cercetarea documenteloru etc., *Analele*, vol. VIII; *A. Соболевскій*, Переводная литература московской Руси, стр. 300, 301, 307, 319, 321, 327; *A. Apostol*, Viaţa şi activitatea luĭ Dositeiŭ etc., Botoşanĭ, 1897, гдѣ указаны болѣе мелкіе труды; *Е. Голубинскій*, Краткій очеркъ исторіи правосл. церквей, стр. 380—381; *Melchisedec*, Chronica Huşilor etc., pp. 125—126; *Filaret Scriban*, Istoria bisericească, pp. 166—167; *E. Kałużniacki*, Zur älteren Paraskevalitteratur der Griechen, Slaven und Rumänen, s. 31; *Муравьевъ*, Сношенія Россіи съ Востокомъ по дѣламъ церковнымъ (Рукопись Моск. Духовн. Акад., чч. III и IV, стр. 1120—1128 и др.). См. выше, стр. 15, 44, 141, 179, 209—210, 216, 225, 248, 279.

XXI. ЦЕРКОВЬ ІОАННА ПРЕДТЕЧИ ВЪ ПЯТРѢ.

Украшенная снаружи лѣпными, ярко расписанными украшеніями, Іоанновская церковь (a sântuluĭ Ion) основана Стефаномъ Великимъ въ 1497 году. Первая надпись находится въ притворѣ, пристроенномъ, повидимому, нѣсколько позднѣе:

55*

блгочтивіи и хтолюбивіи іѡ стефа воевода. бжію мітію гспдръ земли мѡдаскои. снъ богдана [1]) || воевода нача, и създа. и съвръши хра съ. въ имѣ рожества, чтнаго и славнаго пррка пртча || и кртителѣ іѡана. на мѡлж себѣ и гжи своеи мріи и възлюбленомѹ их снѹ богданѹ. иже и създа || та (sic) начаса в лтѡ. ҂зе. ю. еі. и съвръши в лтѡ ҂зз. а гства его лѣто. м. и на вто || ро текъщее мца. ноевріе. аі. днь.

Колокольня находится рядомъ съ храмомъ. По предположенію преосв. Мелхиседека (стр. 76), на верху ея было помѣщеніе для наблюденій съ стратегическими цѣлями. Колокольня (**камбанарю** — *рум.* campanare) выстроена тѣмъ же господаремъ, при содѣйствіи госпожи его Маріи, дочери воеводы Радула, и сынѣ ихъ Богданѣ, въ 7007 году (1498) 20 октября, **а гства его лѣтѡ м и на трето текѫщее**. Въ срединѣ XIX вѣка въ притворѣ церкви находился большой сундукъ съ старопечатными книгами и рукописями на славянскомъ и румынскомъ языкахъ. Нѣкоторыя свѣдѣнія по исторіи города собраны въ статьѣ *V. A. Urechia*, Sigiliul tîrgului Petreĭ (jud. Némț). Notiță istorică, *Analele Academieĭ Române*, vol. X.

XXII. ЦЕРКОВЬ ВЪ С. РЪЗБОЕНАХЪ, ВЪ ОКРУГѢ НЯМЦА.

Историческое значеніе нижеприведенной надписи 1495 года, являющейся отголоскомъ военныхъ подвиговъ національнаго героя Молдавіи, Стефана Великаго, вызвало довольно исправную передачу славянскаго текста надписи и очень толковыя коммен-

---

1) Нѣкоторые надстрочные знаки верхней строки, покрытые слоемъ штукатурки и извести, читаются съ трудомъ.

таріи, принадлежащія преосв. Мелхиседеку (Inscripţiunea de la mŏnăstirea Răsboenĭ, jud. Némţuluĭ, comentată de *Episcopulŭ Melchisedec*) и напечатанныя въ *Analele Academieĭ Române* (ser. II, tom. VII, sect. II, pp. 171—219), къ сожалѣнію, безъ снимка. Поэтому приходится довольствоваться упомянутымъ изданіемъ, съ самыми незначительными исправленіями, которыя можно было сдѣлать на основаніи обычныхъ пріемовъ транскрипціи покойнаго историка:

къ д҃ни бл҃гоч҃тиваго и х҃столюбиваго г҃дна г҃ѡ стефана воеводї бж҃їею мл҃тїю г҃пдарѣ земли молдавскои с҃на богдана воеводи. въ лѣто ҂ѕцпд. а г҃два єго к҃ лѣто текъщее въздвиже силнїи махме҃ ц҃ръ тѹрскїи. съ въсѣми своими въсточними силами. еще же и басара҃ воевода. названїи лаїѡта. прїиде съ ни҃ съ въсеѧ своеѧ басарабскоѧ землеѧ прїидоша плѣнити и гѹблати землю молдавскою и доидоша до зде на мѣсто нарицаемое бѣлїи пото҃. и мы стефа҃ воевода и съ сыно҃ наши҃ алеѯандро҃ изидохо҃ прѣ҃ ними здѣ и сътворихо҃ съ ними вели҃ разбои. м҃ца ю҃. к҃ѕ. и допѹщенїе҃ бж҃їе҃ побѣждени выша х҃рт҃іане ѿ пога҃. и падоша тѹ многое множество ѿ молдавски҃ вое҃. тогда же и татаре ѹдариша землю молдавскою ѿ тоѧ страни. того ради бл҃гопроизволи г҃ѡ стефа҃ воевода бл҃ги҃ свои҃ произволенїе҃ и създа сьи хра҃ въ имѣ архистратига михаила. и въ молбъ себѣ и госпождї своеи марїи и с҃но҃ свои҃ алеѯандрѹ и богданѹ. и въ паме҃ и въ задѹшїе въсѣх православних х҃ртїа҃ иже зде потрѣбившихсѧ в л҃тѡ ҂ѯд. а г҃два єго лѣтѡ м҃ текъщее. м҃ца ное. и҃.

Такимъ образомъ, церковь была построена черезъ 19 лѣтъ послѣ пораженія Стефановой рати у Бѣлаго потока, по предположенію румынскихъ историковъ, при первомъ по времени поминаніи павшихъ въ бою христіанъ. Литература вопроса очень обширна, и о надписи упоминается во всѣхъ ученыхъ и популярныхъ книгахъ по исторіи правленія Стефана Великаго. Въ нашихъ глазахъ особенно интересенъ тотъ фактъ, что доблестный

господарь нашелъ возможнымъ увѣковѣчить память о такомъ горестномъ событіи, о своемъ собственномъ пораженіи.

XXIII. МОНАСТЫРЬ СОВЕЖА, ВЪ ОКРУГѢ ПУТНЫ.

Главный храмъ монастыря служитъ памятникомъ одного изъ важныхъ фактовъ въ исторіи взаимныхъ отношеній молдавскаго господаря Василія Лупу и валашскаго господаря Матвѣя Басараба. Долгая вражда этихъ просвѣщенныхъ правителей двухъ придунайскихъ государствъ прервалась на короткое время въ 1645 году. Въ память примиренія, въ молдавскомъ монастырѣ Совежѣ была заложена церковь на средства Матвѣя, а въ валашскомъ Тырговищѣ—церковь Стелей Steleĭ), на средства Василія.

Приведемъ эту надпись въ чтеніи преосв. Мелхиседека:

б҃жїю помощїю. повелѣнїе же и иждивенїе, наю грѣшнꙋю рабꙋ б҃жїю. Іѡ матеꙗ басараба г҃спра и воевода въсеꙗ землꙗ ꙋгровлахїескоѧ. сꙋпрꙋжници нашеѧ. кнегина елена. въздвижеса сеи. б҃жтвнои хра. рожества г҃а б҃а и сп҃са нашего. г҃с х҃а вънѣ же предѣль землꙗ нашеѧ. и въ бранчскꙋ. молдавскꙋ мѣстѣ. създаса благоволенїе и хотенїю сьнисъхожденїе, превъзлюбленнаго брата нашего г҃спра молдавска. Іѡ василїа воевода въ лѣто битиꙗ мира ‚зр҃нг.

Надъ надписью — гербъ Валахіи, воронъ съ крестомъ въ клювѣ. Замѣтимъ, между прочимъ, что въ числѣ благотворителей Совежи считается московскій царь Михаилъ Ѳеодоровичъ съ семьей (см. выше, стр. 411).

XXIV. МОНАСТЫРЬ ТАЗЛЪУ ВО ИМЯ РОЖДЕСТВА БОГОРОДИЦЫ, ВЪ НЯМЕЦКОМЪ ОКРУГѢ.

Румынскіе патріоты не разъ жаловались на то, что такая почтенная древность и національная гордость, какъ небольшой Тазлъускій храмъ, выдержавшій нѣсколько нападеній непріятелей и всякихъ бѣдъ, изъ году въ годъ приходитъ въ упадокъ и не находитъ поддержки со стороны правительства. Монастырь получилъ свое названіе отъ названія ручья и былъ основанъ, повидимому, въ половинѣ XV вѣка, такъ-какъ къ 1481 году относится дарственная грамота Стефана Великаго **свѣтомꙋ нашемꙋ монастирю ѿ Тазлова** [1]). Храмъ выстроенъ тѣмъ же господаремъ въ 1497 году. Плита съ надписью вставлена въ стѣну надъ входомъ въ нартексъ изъ притвора:

Іѡ стефа҃ воевода. б҃жїею млⷭтїю гпⷭрь земли || мо҃даскои сн҃ богдана воеводи. създа съи хра҃ въ и || мѣ. прⷭтѣи бц҃и и чⷭтнаго ѥѧ рожⷭества. быти въ мо҃бъ себѣ и̓ гж҃и || своеи мр҃и. и̓ сн҃о его а̓лехаⷩдрꙋ. и богданꙋ. иже създати на || ча҃. в лѣто. ҂ꙁд. мцⷭа і̓ꙋⷩ. д҃. и̓ съвръши. в лѣто. ҂ꙁе. а || г°ва его лѣто. ма҃. текъщее. мцⷭа ное. и҃.

Въ притворѣ сохранились двѣ каменныя плиты; надписи на нихъ читаются съ трудомъ, такъ-какъ, вставленныя въ полъ, онѣ сильно истерты сапогами: 1) панъ Василій украсилъ гробъ своему родителю Алексію, преставившемуся при господарѣ Іѡ Константинѣ Могилѣ воеводѣ въ 1610 году; къ ней прибавлено: **исписа҃ камє҃ сїѧ при игꙋмє҃ гаврили**; 2) вторая плита относится къ 1611 году и сдѣлана при игуменѣ іеромонахѣ Георгіи.

Изъ того же притвора въ нартексъ ведетъ деревянная рѣзная дверь съ гербомъ Молдавіи (голова быка, солнце и мѣсяцъ); вверху ея, полукругомъ расположена надпись:

1) Издана Б. Хыждеу въ *Archiva istorica a României*, t. I, № 92. Очевидно, мѣстное названіе въ грамотѣ славянизовано, что было въ обычаѣ книжной практики XV—XVII вв. (см. выше, стр. 10).

сїа двер сътвори и ȣкраси монах михеи при дни нашего Іѡ еремїа мокила воевода и при игȣменѣ кир генадїе тасльвскыи монастирь, в лѣтѡ ҂зрд м мртїа. л. дни. козм(а) митрȣ.

Послѣднее слово принято преосв. Мелхиседекомъ за манстрȣ; съ этой поправкой можно согласиться, хотя на бывшемъ у насъ эстампажѣ дополнительныя буквы не показаны.

О мон-рѣ Тазлѣу см. *Melchisedec*, Notiţe istorice şi archeologice, pp. 89—93; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, pp. 130—132, 167, 177, vol. IX, p. 93 и др.

XXV. ПЕТРО-ПАВЛОВСКАЯ ЦЕРКОВЬ ВЪ ХУШАХЪ.

Церковь служила прежде «бѣлой» или главной церковью хушскихъ епископовъ и описана въ монографіи Мелхиседека «Cronica Huşilor» etc. (Bucurescĭ, 1869). Сильныя землетрясенія настолько разрушили постройку, что къ половинѣ XVIII вѣка ее пришлось совсѣмъ сломать: оказались трещины, купола упали, повреждены своды. Господарь Матвѣй Гика приказалъ снести остатки зданія и на слѣдахъ стараго фундамента возвести новую церковь, которая напоминала-бы архитектурные памятники Стефаоа Великаго.

Приведемъ надпись 1494 года на каменной плитѣ надъ входомъ изъ притвора въ нартексъ:

+ благочтивыи. и хртолюбивыи. Іѡ стефань вое || вода. бжїею млтїю гпрь земли молдавскои. снь || богдана воеводи. нача и създа сьи хра. въ || имѣ стыхъ славныхъ и всехвалныхъ. || врьховныхъ аптль петра и павла. иже. въ гȣ || со цю на дрьсливци. и съвръши. в лто ҂зг. || а гва его лѣто. л. и. текѫщее. мца. ное. л.

Надпись издана Мелхиседекомъ (Notiţe istorice etc., pp. 140—141) и Т. Бурадой (*Revista p. istorie, archeologie* etc.,

an. I, vol. II, 1883, pp. 191—192, со снимкомъ), но обѣ не даютъ вполнѣ точнаго чтенія оригинала. Рядомъ съ церковью, тѣмъ же Стефаномъ былъ выстроенъ дворецъ, впослѣдстіи обращенный въ помѣщеніе для хушскихъ епископовъ.

XXVI. ДВОРЕЦЪ СТЕФАНА ВЕЛИКАГО ВЪ ХЫРЛЪУ.

Надпись на каменной плитѣ, бывшей на господарскомъ дворцѣ въ г. Хырлъу (Hîrlău), была найдена въ землѣ, подъ одной еврейской лавкой, въ 1871 году и затѣмъ передана въ Національный Музей. Читается она такъ:

+ блгочтивїй. и хⷭ҇олюбивїи. iѡ стефа̑ вое || вода. бжїю млтїю гⷭ҇прь земли мо̑лдавскои. снь || богдана воеводы. сътвори сїй домове и҆хьже || сьздати начаса. в лѣ҇. ҂ѕцчд....... || и сьвршиса въ тоже лѣто се҇. еі.

Первый издатель этой надписи, А. І. Одобеско († 1896), предполагаетъ, что господарскія палаты (домове) и небольшія келіи (ихьже принято имъ за и хоже, исправлено въ хыже) были выстроены въ необыкновенно короткій срокъ, самое большее, — въ 15 дней (*Revista p. istorie*, *archeologie* etc., an. I, vol. I, pp 178—180). Такое заключеніе основывалось на словахъ надписи объ окончаніи построекъ «въ тожде лѣто». Но покойный археологъ упустилъ изъ виду важное хронологическое правило, практиковавшееся въ Молдавіи, а именно, что лѣтоисчисленіе велось иногда съ 1 января, а не 1 сентября. Невѣрно также другое предположеніе г. Одобеско, будто послѣднія слова предпослѣдней строки были рождьства христа, такъ-какъ ни въ одной изъ извѣстныхъ намъ надписей мы не нашли подобной формулы; скорѣе же всего, здѣсь было названіе мѣсяца. Ввиду того, что ясно читается всего одна буква р, можно предполагать мартъ. Преосв. Мелхиседекъ къ этому прибавляетъ к҇, слѣдо-

вательно, постройка начата 20 марта. Вполнѣ вѣрна и другая его поправка: вмѣсто и хоже — ихьже, такъ-какъ буква о въ оригиналѣ не могла-бы возбудить никакихъ сомнѣній (Notițe istorice etc., pp. 287—291).

Въ 1492 году Стефанъ Великій построилъ здѣсь же церковь во имя св. Георгія. Надпись на ней прочтена по калькѣ, доставленной Т. Бурадой:

+ Благочтивїи. и хⷭ҇олюбивїи. іѡ. сте || фань воевода. бжїею млⷭ҇тїю гпⷭ҇дрь земли мѡлдавскѡи. снъ богдана воеводи. създа сьи храⷨ҇ || въ имѣ стго и славнаго великомчника и побѣдѡносца геѡргїа. иже и създати начаⷭ҇. в лѣтѡ. ҂ꙁ. мца ѡкт. ки. а годⷭ҇ва || своего. в лтѡ л҃ и шесто текѫщее.

Объ этой церкви см. *G. Asaki*, Calendarul pentru anul de la Hristos 1854, pp. 70—71; *Revista p. istorie archeologie* etc., vol. VI, pp. 134—143 и др.

Изъ надгробныхъ надписей обращаетъ на себя вниманіе одна, относящаяся, повидимому, къ 1524 году:

съи гробь е҃ рава бжїи || ꙍ маистора георгїиꙍ зѹграфа. пришествова ѿ страни трикалкие и прес || тависе кь вечнеи жи || зни въ дни благочестив.... въ лто ҂ꙁ лв мца ге(ноуарїа).

Очевидно, здѣсь похороненъ греческій живописецъ, которому, быть можетъ, принадлежатъ росписи церкви.

XXVII. ЦЕРКОВЬ ІОАННА КРЕСТИТЕЛЯ ВЪ ЯССАХЪ.

Въ притворѣ церкви находится мраморная плита съ надписью, въ которой изложены обстоятельства, сопровождавшія постройку церкви:

+ изволенїем ѡца и съпоспѣшенїем сна и съвръшенїем стаго дха. нача здати сїа цръковь. гѡ миронь бърьновскїи вое-

вод гдрь земли молдавскои. и не доспѣ съвръшити. а Іѡ василіе воевода гпдрь земли молдавскои съвръши е ѿ връхꙋ ѡкънь целꙋ съвръшие въса что трѣбовало. въ име стго пророка прѣд(те)чѣ и крстлѣ іѡанна и чстнаго его ꙋсекновеніе. в лѣтѡ ҂ӡрмг. мс. ноем. д.

Надпись приводимъ по изданію ея въ «Замѣткахъ» преосв. Мелхиседека, не всегда надежному. Изъ нея видно, что Миронъ Бырновскій успѣлъ довести стѣны только до оконъ, а остальное было окончено Василіемъ Лупу въ началѣ ноября 1634 года.

XXVIII. НАДПИСИ РАЗНЫХЪ МОНАСТЫРЕЙ.

I. Монастырь Слатина.

Надпись на гробницѣ Ѳеофаны, дочери господаря Александра Лопушняна, основателя монастыря, 1561 года:

съи гровь ꙋкр
аси Іѡ алеѯандрь воевода. дъщери своеи де
ѡфани. еж
е и прѣставися къ вѣчнѣи ѡвитѣли в лѣ ҂ӡѯд.

О мон-рѣ Слатинѣ см. *I. Bogdan*, Cronicele moldovenescĭ etc., pp. 11, 91, 134, 171, 283; Славяно-русскія рукописи В. М. Ундольскаго, стр. 107; *Analele Academieĭ Române*, vol. X, p. 213; *V. A. Urechia*, Inscripţiunĭ după mănuscrise, *Analele*, vol. IX, p. 12; *Леонидъ архим.*, Славяно-русскія рукописи гр. Уварова, ч. II, стр. 8; *A. Xenopol*, Istoria românilor etc., vol. V, p. 170, vol. VII, p. 84, vol. X, p. 69; *Melchisedec*, Chronica Romanuluĭ, vol. I, pp. 114, 186, 194, 207, vol. II, pp. 138, 200; Notiţe istorice etc., p. 212; *I. Bianu*, Catalogul manuscriptelor, fasc. III, pp. 246—247; *И. Ячичъ*, Разсужденія старины и т. д., стр. 953; *Археологич. Извѣстія и Замѣтки*,

1893 г., № 11, стр. 424; *C. Bilciurescu*, Monastirile și bisericele, p. 235 и др. Въ срединѣ XVI вѣка въ Слатинѣ была переписана извѣстная славяно-молдавская лѣтопись. Въ концѣ первой половины XIX вѣка здѣсь жилъ на покоѣ, съ 1842 года, митрополитъ Веніаминъ Костаки.

II. Монастырь Быстрица въ Валахіи.

Надпись на колоколѣ, 1497 года:

✠ въ име Ѹспенїа прѣстїе бци. и въ дни блгочтиваго Iѡ радѹла воеводе сътвори сїе звоно вь монастири мр би || стрица. жѹпань бань барбѹ и прьвѹ данььчѹ радѹ д̃ брадїа (sic). в лѣт. ҂з҃е.

III. Неизвѣстная церковь, быть можетъ, г. Нямца или Нямецкой крѣпости.

Надпись надъ воротами или на колоколѣ, 1646 года:

(из)воление(мь) ѿца и съпоспѣшение(мь) сна. и съвръшение(мь) стаго дха. iѡ васїлие воевода божїе(ж) м(и)л(ос)ти(ж) г(ос)п(ода)ръ земли. мо(л)давской. видѣвше добро дѣло нимецско(и) градь. в(ъ) лѣто ҂з р н д.

Ср. *V. A. Urechia*, Biserica din cetatea Némțu și documente, relative la Vasilie Lupu și dómna Ruxanda, *Analele Academiei Române*, vol. XI (ср. выше, стр. 866).

IV. Неизвѣстнаго монастыря.

Надгробная плита надъ могилой молдавскаго пана Евѳимія, бывшаго камараша, 1674 года:

сь камен сътвори и ѹ || краси кнагина тофтана. панѹ своемѹ: един(ал)(м)Iеви бївъ || камара. приставїи || во дни благочє: гдрж: iѡ: добижа воевѡ: въ лѣт: ҂з.р.п.г. мца. се: є.

ХРОНОЛОГИЧЕСКІЕ и АЛФАВИТНЫЕ УКАЗАТЕЛИ.

I.

СПИСОКЪ ВАЛАШСКИХЪ И МОЛДАВСКИХЪ ГОСПОДАРЕЙ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ.

Валахія:

Воеводы олтянскіе:

1230—1245 Раду Басарабъ.
1245—1278 Михаилъ Басарабъ Литянулъ.
1278—1288 Барбатъ Басарабъ.
1288—1298 Данъ Басарабъ.
1298—1310 Мирчя Басарабъ.

Господари валашскіе:

1310—1363 Александръ Басарабъ.
1363—1364 Николай Басарабъ.
1364—1373 Владиміръ Басарабъ.
1373—1384 Раду-Негру Басарабъ *).
1386—1418 Мирчя Великій.
1418—1420 Михаилъ.
1420—1425 Данъ II.
1425—1427 Раду III.
1427—1430 Данъ II, 2 разъ.
1430—1439 Владъ II Дракулъ.
1439—1442 Данъ III.
1442—1446 Владъ II Дракулъ, 2 разъ.

Молдавія:

Воеводы марамуррешскіе:

1288—1348 Драгошъ, Сасъ и Балкъ.

Господари молдавскіе:

1348—1365 Богданъ.
1365—1374 Лацко.
1374—1375 Югъ Коріатовичъ.
1375—1391 Петръ Мушатъ.
1391—1394 Романъ Мушатъ.
1395—1399 Стефанъ Мушатъ и сыновья его, Стефанъ II и Петръ II.
1399—1400 Романъ II.
1400—1401 Югъ II.
1401—1433 Александръ I Добрый.
1433 Илія.
1433—1435 Стефанъ III.
1435—1444 Илія и Стефанъ III вмѣстѣ.
1444—1447 Стефанъ III, Романъ III и Петръ III вмѣстѣ.

---

*) По монографіи *B. Hăjdĕŭ*, Radu Negru, Bucur. 98. По «Исторіи румынъ» *A. Xenopol'a*, перечисленные воеводы правили въ слѣдующіе годы: 1290—1310 Раду Негру; 1310—1325 Иванку Басарабъ; 1325—1360 Александръ Басарабъ; 1360—1375 Владиславъ Басарабъ; 1375—1385 Раду II.

1446—1452 Данъ III, 2 разъ.	1447—1448 Романъ III.
	1448—1449 Петръ III, 2 разъ, и Александръ II.
	1449—1451 Богданъ II.
1452—1456 Владиславъ III.	1451—1455 Александръ II, 2 разъ, и Петръ III, 3 разъ.
	1455—1457 Петръ III, 4 разъ.
1462—1471 Раду IV Красивый.	1457—1504 Стефанъ V Великій (вступилъ на престолъ 8 апрѣля, † 2 іюля, во вторникъ, въ 4 часа дня).
1471—1476 Лайотъ (Владъ IV) Басарабъ.	
1476 Владъ Цепешъ, 2 разъ.	
1476—1481 Лайотъ Басарабъ, 2 разъ.	
1481—1494 Владъ VI Калугеръ.	
1494—1507 Раду IV Великій.	
1507—1510 Михня Злой.	1504—1517 Богданъ III.
1510—1512 Владъ VII.	
1512—1521 Нягое Басарабъ.	1517—1527 Штефануца (Стефанъ V), апрѣль—январь.
1521 Θеодосій.	
1521—1522 Раду V Калугеръ.	
1522—1524 Раду VI изъ Афумацъ.	
1524—1526 Владиславъ (Владъ VIII).	
1526—1529 Раду VI изъ Афумацъ, 2 разъ.	1527—1538 Петръ IV Рарешъ, январь—мартъ.
1529—1530 Моисей.	
1530—1532 Владъ IX.	
1532—1534 Винтила.	
1534 Раду VII Паисій.	
1534—1536 Петръ изъ Арджеша.	
1536—1546 Раду VII Паисій, 2 разъ.	1538—1540 Стефанъ VI Лакуста.
	1540—1541 Александръ III Корня,—февраль.
	1541—1546 Петръ IV Рарешъ, 2 разъ.
1546—1554 Мирчя II Пастухъ, — мартъ.	1546—1551 Илія II, сентябрь—май.
1554—1558 Петрашку (Петръ II) Добрый, — декабрь.	1551—1552 Стефанъ VII.
1558—1559 Мирчя II Пастухъ, 2 разъ.	1552—1561 Александръ IV Лопушнянъ, — ноябрь.
	1561—1563 Яковъ Ераклиде Деспотъ.
1559—1567 Петръ III Хромой, декабрь.	1563—1568 Александръ IV Лопушнянъ, 2 разъ.
	1568—1572 Богданъ IV.
1567—1577 Александръ II, — іюль.	1572—1574 Іоаннъ Жестокій (Армянинъ), іюль—іюнь.

1577—1583 Михня II.
1583—1585 Петръ Черчелъ, апрѣль—9 марта.
1585—1590 Михня II, 2 разъ.
1591—1592 Стефанъ Богданъ Сурдулъ (Глухой).
1592—1593 Александръ III, іюнь.
1593—1600 Михаилъ Витязь, іюль — октябрь.
1600—1602 Симеонъ Могила, ноябрь—8 апрѣля.
1602—1611 Раду VIII Шърбанъ Басарабъ, — октябрь.
1611—1616 Раду IX Михня.
1616—1618 Александръ Иліашъ.
1618—1620 Гавріилъ Могила.
1620—1623 Раду Михня, 2 разъ.
1623—1627 Александръ Коконулъ.
1627—1629 Александръ Иліашъ, 2 разъ.
1629—1633 Леонъ Томша.
1633—1654 Матвѣй Басарабъ.
1654—1658 Константинъ Шърбанъ.
1658—1659 Михня III, сынъ Раду Михни.
1659—1660 Георгій Гика, декабрь — сентябрь.
1660—1664 Григорій Гика, — декабрь.
1664—1669 Раду X Леонъ, сынъ Леона Томши.
1669—1672 Антоній изъ Попещь, мартъ.
1672—1674 Григорій Гика, 2 разъ.
1674—1679 Георгій Дука.
1679—1688 Шърбанъ Кантакузинъ,—октябрь.

1574—1579 Петръ V Хромой.
1579—1582 Янку (Іоаннъ II) Сасъ (Нѣмецъ), — іюнь.
1582—1591 Петръ V Хромой, 2 разъ.
1591—1593 Эмануилъ Аронъ (еврей),—сентябрь.
1593—1594 Эмануилъ Аронъ, 2 разъ.
1594—1596 Стефанъ Ръзванъ.
1596—1606 Іеремія Могила.
1606—1618 Симеонъ Могила.
1608—1611 Константинъ Могила.
1611—1615 Стефанъ Томша.
1616—1619 Раду Михня.
1619—1620 Гаспаръ Граціани, апрѣль.
1620—1622 Александръ Иліашъ.
1622—1623 Стефанъ Томша, 2 разъ.
1623—1626 Раду Михня, 2 разъ.
1626—1629 Миронъ Бърновскій.
1629—1630 Александръ Коконулъ.
1630—1631 Моисей Могила.
1633—1634 Моисей Могила, 2 разъ, августъ—май.
1634—1653 Василій Лупу.
1654—1658 Стефанъ X Георгій.
1658—1659 Георгій Гика.
1659—1661 Стефанъ XI (Штефаница), ноябрь — ноябрь.
1661—1666 Евстратій Добижа, — сентябрь.
1666—1667 Георгій Дука, — сентябрь (всего 5 мѣсяцевъ).
1667—1669 Иліашъ сынъ Александра Иліаша.
1669—1672 Георгій Дука, 2 разъ.
1672—1674 Стефанъ XII Петричейку.
1674—1675 Думитрашку Кантакузинъ.
1675—1678 Антоній Русетъ, декабрь.
1678—1684 Георгій Дука, 3 разъ, декабрь—мартъ.
1684—1685 Думитрашку Кантакузинъ, 2 разъ, мартъ.

1689—1714 Константинъ Бранковяну, — августъ.	1685—1693 Константинъ Кантемиръ, іюль.
	1693—1696 Константинъ Дука.
	1696—1700 Антіохъ Кантемиръ, сынъ Константина, — сентябрь.
	1700—1704 Константинъ Дука, 2 разъ.
	1704—1705 Михаилъ Раковица, сентябрь.
	1705—1707 Антіохъ Кантемиръ, 2 разъ, — іюль.
	1707—1709 Михаилъ Раковица, 2 разъ, — ноябрь.
	1709—1711 Николай Маврокордатъ.
	1710—1711 Димитрій Кантемиръ, декабрь—іюль.
1714—1716 Стефанъ Кактакузинъ, — мартъ.	1711—1716 Николай Маврокордатъ, 2 разъ.
1716—1730 Николай Маврокордатъ, — сентябрь.	1716—1727 Михаилъ Раковица, 3 разъ, февраль.
1730 Константинъ Маврокордатъ, сентябрь—октябрь.	1727—1733 Григорій Гика, декабрь.
1730—1731 Михаилъ Раковица.	
1731—1733 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ, — май.	
1733—1735 Григорій Гика, май.	1733—1735 Константинъ Маврокордатъ, май.
1735—1741 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ.	1735—1741 Григорій Гика, 2 разъ.
1741—1744 Михаилъ Раковица, 2 разъ.	1741—1744 Константинъ Маврокордатъ, 2 разъ.
1744—1748 Константинъ Маврокордатъ, 4 разъ.	1744—1747 Іоаннъ Маврокордатъ.
	1747—1748 Григорій Гика, 3 разъ.
1748—1752 Григорій Гика, 2 разъ.	1748—1749 Константинъ Маврокордатъ, 3 разъ, февраль—августъ.
	1749—1753 Константинъ Раковица.
1752—1753 Матвѣй Гика, 9 мѣсяцевъ.	
1753—1756 Константинъ Раковица.	1753—1756 Матвѣй Гика.
1756—1758 Константинъ Маврокордатъ, 5 разъ, февраль.	1756—1757 Константинъ Раковица, 2 разъ.
	1757—1758 Скарлатъ Гика.
1758—1761 Скарлатъ Гика.	1758—1761 Іоаннъ Калимахъ.
1761—1763 Константинъ Маврокордатъ, 6 разъ.	1761—1764 Григорій Калимахъ, сынъ предыдущаго.
1763—1764 Константинъ Раковица, 2 разъ.	
1764—1765 Стефанъ Раковица.	1764—1767 Григорій Александръ Гика.

1765—1766 Скарлатъ Гика, 2 разъ.	
1766—1768 Александръ Гика, сынъ предыдущаго.	1767—1769 Григорій Калимахъ, 2 разъ.
1768—1769 Григорій Александръ Гика, сынъ предыдущаго.	1769 Константинъ Маврокордатъ, †
1769 — октябрь 1774 — Время русской оккупаціи.	
1774—1782 Александръ Ипсиланти, октябрь—январь.	1774—1777 Григорій Гика, октябрь — октябрь.
	1777—1782 Константинъ Морузи.
1782—1783 Николай Караджя, апрѣль —іюль.	1782—1786 Александръ Маврокордатъ.
1183—1786 Михаилъ Драку Суцу.	1785—1786 Александръ Маврокордатъ, 2 разъ, январь.
1786—1788 Николай Маврогени.	1786—1788 Александръ Ипсиланти.
1788—1792 — Время русско-австрійской оккупаціи.	
1791—1793 Михаилъ Суцу, 2 разъ.	1792—1793 Александръ Морузи.
1793—1796 Александръ Морузи, іюнь.	1793—1795 Михаилъ Суцу.
	1795—1799 Александръ Калимахъ.
1796—1797 Александръ Ипсиланти.	
1797—1799 Константинъ Хангерли, ноябрь.	
1799—1801 Александръ Морузи, 2 разъ.	1799—1801 Константинъ Ипсиланти.
1801—1802 Михаилъ Суцу, 3 разъ.	1801—1802 Александръ Суцу,
1802, іюль — сентябрь. — Александръ Суцу.	
1802—1806 Константинъ Ипсиланти.	1802—1806 Александръ Морузи.
1806—1812 — Время русской оккупаціи.	
1812—1819 Іоаннъ Караджя.	1812—1819 Скарлатъ Калимахъ.
1818—1821 Александръ Суцу.	1819—1821 Михаилъ Суцу.
1821 — Етерія, революція Владимиреску, Александра Ипсиланти.	
1822—1828 Григорій Гика.	1822—1828 Іоаннъ Санду Стурза.
1828—1834 — Время русской оккупаціи.	
1834—1842 Александръ Гика.	1834—1849 Михаилъ Стурза.
1842—1848 Георгій Бибеску.	
1848 Революція въ Валахіи и Молдавіи, начавшаяся въ Венгріи.	
1849—1856 Варбу Штирбей.	1849—1856 Григорій Гика.
1856—1858—Время правленіи «дивановъ ad hoc».	
1859 5 января — 1866 — Александръ Іоаннъ I Куза.	
1866 1 мая — Карлъ I Гогенцоллернъ.	

———

II.

СПИСОКЪ МОЛДАВСКИХЪ МИТРОПОЛИТОВЪ И ЕПИСКОПОВЪ, ВЪ ХРОНОЛОГИЧЕСКОМЪ ПОРЯДКѢ *).

А. Молдаво-Сочавскіе митрополиты.

1373—1410 Іосифъ I Мушатъ.
1410—1431 Макарій.*
1431—1453 Іосифъ II.
1453—1477 Θеоктистъ I.
1477—1490 Давидъ.
1490—1508 Θеоктистъ II.
1508—1528 Θеоктистъ III.
1528—1540 Неофитъ, Митрофанъ, Георгій I и Георгій II.
1540—1551 Анастасій I.
1551—1552 Григорій II.
1552—1558 Георгій III.
1558—1561 Григорій II, 2-й разъ.
1561—1562 Θеофанъ.
1562—1564 Макарій Милостивый.
1564—1570 Θеофанъ, 2-й разъ.
1570—1572 Георгій IV.
1572—1575 Анастасій II.
1575—1577 Θеофилъ.
1577—1581 Анастасій, 2-й разъ.
1581—1584 Георгій V Могила.
1584 Θеофанъ, 3-й разъ.
1584—1589 Георгій V Могила.
1589—1605 Анастасій Кримка.
1605—1609 Θеодосій Барбовскій.
1609—1616 Анастасій Кримка, 2-й разъ.
1617—1620 Θеофанъ III.
1620—1630 Анастасій Кримка, 3-й разъ.
1630—1632 Аθанасій.
1632—1654 Варлаамъ II.
1654—1659 Гедеонъ II.
1659—1670 Савва I.
1670—1671 Гедеонъ, 2-й разъ.
1671—1673 Досиθей.
1673—1675 Θеодосій.
1675—1691 Досиθей, 2-й разъ.
1691—1702 Савва II.
1702—1708 Мисаилъ.
1708—1723 Гедеонъ III.
1723—1729 Георгій VI.
1729—1730 Никифоръ.
1730—1740 Антоній.
1740—1750 Никифоръ, 2-й разъ.
1750—1758 Іаковъ Путнянскій.
1758—1786 Гаврiилъ.
1786—1788 Леонъ.
1788—1792 Амвросій Серебренниковъ.
1792 Гавріилъ II Банулеску-Бодони.
1792—1803 Іаковъ Стамати.
1803—1810 Веніаминъ Костаки.
1808—1812 Гавріилъ Банулеску, 2 разъ.
1812—1842 Веніаминъ Костаки, 2 разъ.
1842—1844 управленіе комитета.
1844—1848 Мелетій.
1848—1851 Титулярные архіереи: Мелетій Ставропольскій (Бурдужанскій) и Кесарій Сардійскій (Размирица).
1851—1860 Софроній Миклеску.

*) Составленъ по книгамъ *F. Scribanu,* Istoria bisericească a romănilor, Iaşy, 1871; *C. Erbiceanu,* Istoria mitropolieĭ. Buc. 1887; *I. Grigoriu,* Iosif Muşat, Buc. 1896; *Melchisedec,* Chronica Romanuluĭ *и* Chronica Huşilor и др. Хронологія молдавскихъ святителей настолько темна, что мы не всегда рѣшались исправлять даже очевидныя ошибки и пробѣлы нашихъ предшественниковъ.

1860—1863 Мѣстоблюстители: Мелетій Сардійскій и Кесарій Синадскій.
1863—1865 Каллиникъ Миклеску.
1865—1902 Іосифъ Ананіеску.

Б. Романскіе митрополиты-епископы.

1376—1398 Мелетій.
1399—1415 Өеоктистъ.
1415—1426 Макарій I.
1426—1432 Макарій II.
1432—1441 Григорій I.
1442—1448 Каллистъ.
1448—1456 Виссаріонъ.
1466—1488 Тарасій.
1488—1514 Василій.
1514—1528 Макарій III.
1528—1531 Дороөей.
1531—1558 Макарій IV.
1558—1572 Анастасій I.
1572—1574 Георгій I.
1574—1577 Евөимій.
1577—1580 Евстафій или Евстратій.
1580—1584 Никаноръ.
1584—1599 Агаөонъ.
1589—1597 Григорій II.
1597—1606 Агаөонъ, 2 разъ.
1606—1610 Анастасій II Кримка.
1612—1613 Митрофанъ I.
1613—1616 Павелъ.
1616—1630 Аөанасій I.
1631—1633 Діонисій.
1633—1641 Митрофанъ II.
1641—1642 Венедиктъ.
1642—1651 Евлогій.
1651—1658 Анастасій III.
1658—1659 Савва I.
1569—1671 Досиөей.
1671—1673 Өеодосій.
1674—1685 Іоаннъ.
1685—1686 Савва II.
1686—1701 Мисаилъ.
1701—1707 Лаврентій.
1707—1714 Пахомій.
1714—1718 Савва III.
1718—1723 Георгій II.
1724—1729 Аөанасій II.
1729—1733 Даніилъ.
1733—1734 Аөанасій II, 2-й разъ.
1734—1744 Гедеонъ.
1744—1747 Өеофилъ.
1747—1769 Іоанникій.
1769—1786 Леонъ.
1786—1787 Іаковъ.
1787—1796 Антоній.
1796—1803 Веніаминъ Костаки.
1803—1826 Герасимъ Клипа.
1821—1844 Мелетій.
1844—1851 Веніаминъ Росети.
1851—1856 Іустинъ, мѣстоблюститель.
1856—1864 Нектарій Хермезіу, мѣстоблюститель.
1864—1865 Аөанасій, мѣстоблюститель.
1865—1868 Аөанасій II.
1868—1873 Исаія Виколъ, мѣстоблюститель.
1873—1879 Исаія Виколъ.
1879—1892 Мелхиседекъ Стефанеску.
1892—1894 Иннокентій Моисіу.
1894—1896 Іеронимъ Іонеску.
1897—1900 Іоанникій Флоръ.

В. Радоуцкіе епископы.

1479—1501 Іоникій.
1515—1521 Пахомій.
1528—1544 Өеофанъ.
1544—1548 Георгій I.
1548—1551 Өеодосій I.
1551—1552 Митрофанъ.
1552—1572 Евөимій.
1572—1580 Исаія.
1580—1597 Георгій II Могила.
1597—1600 Амфилохій.
1600—1606 Өеодосій II.
1606—1612 Іоаннъ.
1612—1613 Ефремъ.
1613—1617 Филоөей.
1623—1628 Евлогій.
1628—1631 Діонисій.
1631—1642 Евлогій, 2-й разъ.
1642—1656 Анастасій.
1656—1658 Савва.
1658—1662 Өеофанъ.

1662—1673 Анастасій и Ѳеофанъ, поочередно.
1673—1686 Серафимъ.
1686 Мисаилъ.
1686—1701 Лаврентій.
1701—1703 Николай.
1703—1708 Гедеонъ.
1708—1733 Каллистратъ.
1733—1734 Мисаилъ II.
1735—1748 Варлаамъ.
1748—1749 Іаковъ Путнянулъ.
1749—1779 Досиѳей Хереску.
Въ 1779 году земли, принадлежавшія Радоуцкой епархіи, отходятъ къ Австріи.

Г. Хушскіе епископы.

1592—1606 Іоаннъ I.
1606—1614 Филоѳей.
1614—1617 Ефремъ.
Іосифъ.
1617—1622 Митрофанъ I.
1623—1627 Павелъ.
1627—1633 Митрофанъ II.
1633—1645 Георгій.
1645—1656 Гедеонъ I.
1656 Савва I.
1656—1657 Орестъ I.
1657—1658 Ѳеофанъ.
1658—1659 Досиѳей.
1659—1667 Серафимъ.
1667—1673 Іоаннъ II.
1673—1677 Софроній I.
1677—1683 Каллистратъ.
1683—1686 Митрофанъ III.
1690—1709 Варлаамъ I.
1709—1714 Савва II.
1714—1728 Орестъ II.
1728—1734 Гедеонъ II.
1735 Варлаамъ II.
1735—1744 Ѳеофилъ.
1744—1752 Іероѳей.
1752—1782 Иннокентій.
1782—1792 Іаковъ Стамати.
1792—1796 Веніаминъ Костаки.
1796—1803 Герасимъ.
1803—1826 Мелетій I.
1826—1851 Софроній II Миклеску.
1851—1857 Мелетій II Истрати.
1857—1858 Геннадій.
1858—1862 Калливикъ Миклеску, мѣстоблюститель.
1862—1865 Мелхиседекъ Стефанеску, мѣстоблюститель.
1865—1879 Іосифъ Георгіянъ.
1879—1886 Каллиникъ Дима.
1886—1900 Сильвестръ Баланеску *)

---

*) Кромѣ перечисленныхъ четырехъ епархій, въ Молдавіи существовала «турецкая» Проилавская (Браильская) епархія, приблизительно, съ начала XVII вѣка, и Нижне-дунайская (Измаильско-Галацкая), съ 1864 года, существующая до настоящаго времени.

III.

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕННОЙ И ГЕОГРАФИЧЕСКІЙ.

IV.

УКАЗАТЕЛЬ ПРЕДМЕТНЫЙ.

V.

УКАЗАТЕЛЬ ОТДѢЛЬНЫХЪ СТАТЕЙ СБОРНИКОВЪ.

Бесѣды,—Главизны,—Житія,—Мученія,—Наказанія,—Повѣсти,—Посланія,—Поученія,—Похвалы,—Правила,—Предисловія,—Притчи,—Сказанія,—Слова,—Толкованія,—Указы,—Чины.

Златоустаго еже къ солунянамъ посланіи (см. Слова) 771;—о камнѣ адамантѣ 480;—Кирилла мниха о монашескомъ чинѣ 775;—о Макаріи Александрійскомъ 761;—Меѳодія Патарскаго о послѣднихъ дняхъ 778, 842;—о началѣ молд. земли 842;—о нашествіи персовъ на Царьградъ 508;—о нужнѣйшихъ обычаяхъ православныя христіанскія вѣры 823;—о перенесеніи мощей св. первомуч. Стефана 750;—о побѣдѣ вел. кн. Андрея Боголюбскаго надъ болгарами 596;—о покореніи Іерусалима ассиріянами 794;—о постриженіи монашескомъ въ малый образъ 775;—о пошествіи царицы Елены на взысканіе честнаго Креста и о трусѣ великомъ 501;—отъ различныхъ лѣтовникъ и списателей 502;—на различные праздники 211;—о растящихъ власы и красящихся или 795;—о скиѳскомъ отрокѣ 489;—о составленіи Псалтыри 345;—о птицѣ фениксѣ 486;—о сѣни свѣдѣнія 480;—о чудесахъ влмч. Георгія 673;—Нямецкой чудотв. иконѣ Б. М. 224;—о чудесахъ Тихвинской чудотв. иконы Б. М. 793;—о чудѣ, какъ крещаемый скиѳъ видѣлъ вмѣсто служившаго литургію священника—ангела 489;—о чудесахъ Богоматери 16;—о чудѣ въ Едесѣ 478;—чудо о усопшемъ дѣтищѣ, изъ Житія Николая архіеп. мирликійскаго 791,—о коврѣ 791,—о юношѣ 791;—о чудѣ Григорія еписк. акраганскаго 477;—о Давидѣ царѣ іудейскомъ 508;—объ импер. Никифорѣ Фокѣ 508;—о чудѣ аввы Силуана 777;—о чудѣ, бывшемъ во время нашествія Хозроя 508;—Юліана о книгѣ Іова 794;—Ѳеодорита Кипрскаго о пророчествѣ Іезекіиля 615. См. Повѣсти.

Слова церковныхъ писателей: *Августина* отъ уставныхъ 202;—*о. Агапія* «чего ради оставляютъ человѣцы отца и матерь и, взявъ крестъ, вслѣдъ Христа идутъ» 714;—*Александра мниха* о Воздвиженіи креста 463; — о обрѣтеніи честнаго Креста 745;—*Аммона мниха* хотящимъ спастися 774;—*Амфилохія Иконійскаго* о Василіи Великомъ и его чудесахъ 471;—на слова Іисуса Христа: «Отче, если возможно, то да минуетъ Меня чаша сія»;—на Срѣтеніе 472, 743, 755;—*Анастасія Синайскаго* на Преображеніе 475, 749;—о св. собраніи 469;—на Воздвиженіе 459, 745;—*Андрея Критскаго* на Воздвиженіе 464, 747;—о человѣческомъ житіи и о умершихъ 206, 456;—похвальное Николаю архіеп. мирликійскому 749;—на Рождество Богородицы 459, 464, 747;—на Успеніе 475;—на цвѣтоносіе 753;—*Антипатра Вострійскаго* на Богоявленіе 467, 472, 742;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—*Аркадія Кипрскаго* на обновленіе храма св. Георгія Побѣдоносца 461; — *Арсенія пресвитера* о Іосифѣ Аримаѳейскомъ 769;—о св. триста и восемнадцати отцахъ, иже въ Никеи 739, 771;—*Аѳанасія Александрійскаго* 781;—на Благовѣщеніе 744;—на Вознесеніе 480, 739, 754, 770;—о евангельскомъ глаголѣ о «еже изыде повелѣніе отъ кесаря Августа» 462, 466;—о заповѣдяхъ Божіихъ 789;—къ отвергшимся міра 360, 477, 495, 783;—на Пасху 769;—на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757;—на Рождество Христово 462, 465;—о слѣпорожденномъ 738, 754, 770;—о соблазнѣ во снѣ 500;—на Срѣтеніе 470, 472, 748, 755;—на Цвѣтоносіе 480;—*Василія Великаго* о блудникахъ 777,—на Богоявленіе 754,—на Воздвиженіе 459, 464,—о вообраденіи вѣры 771,—на евангеліе отъ Іоанна 769,—о еже внимай себѣ 207, 457,—на еретиковъ о св. Троицѣ, на Крещеніе Господне 471, 772,—о кровосмѣшеніи 777,—о подвижническомъ житіи 841,—о постѣ 207, 457, 781,—похвальное сорока мученикамъ 470, 473, 744, 756,—о преданіи Сына Человѣческаго въ руки старѣйшинъ 469, — о разслабленномъ 769, — на Рождество Христово 466,—о св. Духѣ 740, 754, 771,—на сошествіе св. Духа 453,—како

шествіи 812,—о разсужденіи 199;—*Пандолея пресв. византійскаго* на Воздвиженіе 460;—*Петра пресв. антіохійскаго* на св. Пятидесятницу 741, 771;—*Прокла Константинопольскаго* на Вознесеніе 739, 770, — похвальное Іоанну Богослову 473, 757,—похвальное первомученику Стефану 463, 466, 750,—на Преображеніе 475,—на Пятидесятницу 453,—на Рождество Христово 463, 466,—о самарянинѣ 738;—*Симеона Магистра* о мірскомъ сотвореніи 502;—*Симеона Месопотамскаго*, яко подобаетъ въ умѣ имѣти день исходный отъ житія 495;—*Симеона Новаго* о началожительствіи 818;—*Тарасія Константинопольскаго* на Введеніе 748;—*Филимона Отшельника* полезное 783;—*Филоѳея патр. констант.* о невидимой брани 786,—о всѣхъ святыхъ, въ нейже и о человѣчествѣ Христовѣ 771;—*Ѳеодорита* о св. Троицѣ 201;—*Ѳеодоры старицы* 818;—*Ѳеодора Едесскаго* о инокѣ Михаилѣ, сродникѣ св. Ѳеодора 759;—*Ѳеодора Новаго исповѣдника* на Рождество Богородицы 459;—*Ѳеодора Студита* 781,—на Благовѣщеніе 710,—о великомъ и явленномъ днѣ Іисуса Христа 707, — о еже внимати себѣ и бѣгати отъ погибленныхъ мѣстъ и грѣховныхъ 709,—на Вознесеніе 709,—о избіенныхъ болгарахъ 708,—не кровью токмо мученици, но житіемъ Божіемъ живше 710,—кротко и удобно совершати намъ дни пощенія 708,—о мирѣ и кротости 706,—памяти Ѳеодора Тирона 708,—на Пасху 708, — «претерпѣти намъ всѣмъ мученіе по подобію Христову 708,—о покаяніи 707,—на поклоненіе Кресту Господню 468,—яко подобаетъ намъ обновлятися напередъ терпѣніемъ 708,—яко подобаетъ слушати глаголемое 706,—яко подобаетъ намъ умирати присно вольною смертію 709,—яко подобаетъ намъ ходити достойно въ минишескомъ обѣтованія 709,—похвальное на обрѣтеніе главы Іоанна Предтечи 473, 757,—похвальное на Рождество Іоанна Крестителя 474, 757,—о прѣзъ силу не протезатися намъ къ Богу 708,—о преполовеніи св. постовъ 708,—о страсти Іисуса Христа 709,—о страшномъ судищи 709,—яко въ умерщвленіе страсти и т. д. 708;—*Ѳеодосія Печерскаго* къ князю Изяславу о латинахъ 796;—*Ѳеокрита* о св. Троицѣ 487;—*Ѳеофилакта архіеп. болгарскаго* на Введеніе въ храмъ Богородицы 461, 747.

Слова анонимныя (въ рукописяхъ или въ описаніи): Слово объ Аароновыхъ ризахъ 775;—о Авраамѣ 843;—о Адамѣ 843;—о алчбѣ 200;—о Аннѣ и о Самуиловомъ млекомъ воспитаніи 481;—о безгнѣвіи 209;—о безмолвіи 445;—о беспристрастіи 445;—о двухъ братьяхъ, ненавидящихъ другъ друга 710, 777;—о томъ, еже не влагати себя въ отчаяніе 498;—о Воздвиженіи 498;—о Вознесеніи 453;—на Воскресеніе 454;—на Воскресеніе Лазаря 450;—что суть врази человѣку домашни 359;—о второмъ пришествіи 449, 451;—о главѣ Адама 840;—«сія глагола Іисусъ народу притчами» 766;—о Давидѣ, его рожденіи и воцареніи 843;—что суть добродѣтели христіанину 359;—о долготерпѣніи 209;—о духовныхъ писателяхъ 442;—о св. Духѣ 454;—о дѣвствѣ 762;—о дѣвѣ, которая не хотѣла обручиться 760; — отъ Евангелія 67, 734; — о Евлогіи монахѣ и о нищемъ разслабленномъ 777;—о женѣ, обрѣтенной на островѣ съ сыномъ 760;—о жительствѣ иноческомъ 774;—о житіи и смерти Авраамовѣ 843;—о зависти и ревности 209;—на зачатіе св. Анны 462;—отъ заповѣдей апостольскихъ 201, 778;—избранныя 773;—о прор. Ильѣ и о женѣ 844;—къ инокамъ новопоставленнымъ 61—2;—о инокахъ, яко не подобаетъ явити предъ человѣка дѣлъ своихъ 498;—о инокинѣ, бѣжавшей въ пустыни іорданскія 497, 760;—о Исаакѣ 843;—о Измаилѣ 843;—како списася св. Евангеліе 841, 843;—

VI.

УКАЗАТЕЛЬ РУКОПИСЕЙ, УПОМИНАЕМЫХЪ ВЪ ОПИСАНИИ И ПРИНАДЛЕЖАЩИХЪ РАЗНЫМЪ СОБРАНІЯМЪ.

Цифры, напечатанныя курсивомъ, означаютъ страницы нашей книги.

I. С.-Петербургской Академіи Наукъ.

II. С.-Петербургской Публичной Библіотеки.

III. Общ-ва любителей древней письменности.

IV. Румянцевскаго Музея.

V. Московской Синодальной Библіотеки.

VI. Московской Духовной Академіи.

VII. Казанской Духовной Академіи

VIII. Троице-Сергіевой Лавры.

IX. Ново-Нямецкаго мон-ря Бессарабской губ.

X. Кипріановскаго мон-ря Бессарабской губ.

XI. Свящ. Ѳеофила Гепецкаго, Бессарабской губ.

XII. В. И. Григоровича, въ Новороссійскомъ У-тѣ.

XIII. гр. А. С. Уварова, въ Порѣчьѣ.

XIV. А. И. Хлудова, въ Москвѣ.

XV. Чертковскаго собранія, въ Москвѣ.

XVI. П. И. Щукина, въ Москвѣ.

XVII. Вѣнской Придворной Библіотеки.

XVIII. Бодлейской Библіотеки въ Оксфордѣ.

XIX. Зографскаго монастыря на Аѳонѣ.

XX. Павловскаго монастыря на Аѳонѣ.

XXI. Хиландарскаго монастыря на Аѳонѣ.

XXII. Гр. Крецу, въ Букурештѣ.

XXIII. К. Ербичяну, въ Букуреште.

XXIV. Ризницы Гроба Господня.

XXV. Сочавской митрополичьей церкви.

XXVI. Монастыря Путны въ Буковинѣ.

XXVII. Онуфріевскаго монастыря во Львовѣ.

Добавленія и поправки.

Отъ составителя. Книга писалась урывками, печаталась пять лѣтъ, корректура не всегда читалась составителемъ, отпечатанные экземпляры нѣкоторыхъ листовъ не получены до сихъ поръ, а потому нельзя ручаться за правильность цѣлаго ряда чтеній, объясненій, переводовъ, ссылокъ и т. д.

Кое-что изъ поправокъ внесено въ указатель (т. е. сомнительныя имена и названія въ указателѣ не упоминаются), кое-что изъ случайно замѣченнаго вошло въ отдѣлъ «Добавленій и поправокъ», а остальное будетъ исправлено въ задуманномъ II томѣ «Описанія славянскихъ рукописей рум. происхожденія», куда войдутъ рукописи внѣ-румынскихъ библіотекъ.

При поправкѣ опечатокъ даются только исправленныя чтенія.

стран.	22	строка	30	мѣстир
	»		31	свѧщен
	23		4	вм. посвящался — «поставлялся въ дикен»
	»		26	Павелъ Алеппскій переводитъ «протосинкеллъ», Путешествіе антіох. патр. Макарія, вып. III, стр. 37.
	26		31	*E. Kozak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I. Wien. 1903, 25—39.
	34		25	; въ молд. грамотѣ Рум. Госуд. Архива 1604 г.: дѧѣ паменци. Другіе примѣры съ носовыми въ нашей работѣ «Сборникъ статей, посв. акад. А. И. Соболевскому».
	41		33	см. ниже, стр. 372.
	46		32	рукопись Бѣлгр. Нар. Библ. *Л. Стојановић*, Натписи и записи, I, 38.
	50		14	*A. Ştefulescu*, Mînăstirea Tismana. Bucur. 1903, pp. 47, 50 54, 55, 57, 103, 190.
	56		26	*А. Яцимирскій*, «Домна Стефанида, невѣста царя Алексѣя Михайловича», *Историч. Вѣстн.*, 1904, кн. IX.
	67		17	Ср. его же «О древнихъ русскихъ переводахъ въ домонгольскій періодъ», М. 1897, стр. 7. (Изъ Трудовъ Археол. Съѣзда).
	81		15	въ Измаилѣ въ 1864—79 гг. (нижде-дунайская епархія)
	82		6	Исторія Академіи и ея библіотеки см. въ разныхъ статьяхъ XIII тома *Analele* (1890—91), посвященнаго 25 лѣтію ея существованія; *A. Xenopol*, Istoria romînilor,

		vol. XI, pp. 176, 220, 280, 243—245, Marele Dicționaru geografic, vol. I (подъ словомъ Bucuresci).
страи. 87	строка 20	см. ниже, стр. 846—852. О записяхъ Академической Псалтыри см. у *В. М. Истрина*, Къ вопросу о гадательныхъ Псалтиряхъ, Одесса. 1901, стр. 10, 13—15.
89	19	отъ нwана — на самомъ дѣлѣ Луки, гл. XXIV, 36—53
»	28—9	вм. течень—печень
90	6	извед же
»	8	и ти
92	13	Матѳ., гл. XIV, 8—13.
93	9	лѣ
»	10	ѹ
»	17	тѹ҆ чáскж
»	21	ко́ ста҆ ти
»	23	съ съ црѥ
96	7	міро се .... тре́ стѣгъ
»	9	ꙗко [о] тать
»	15	мнозии
»	23—24	ис ни́мь
»	32	своа си
97	12	на нь
»	26	чачастѣ ... не разѹмѣша
99	9	но
»	33	и́с
100	1	и́з ѣодаиы мѹ
»	17	непоть лѹ попе лѹ — «внукъ попа» Ивашка.
101	1	ѿ проходескъ.
»	4	дърѹит о
»	6	легат о
103	26	О формѣ Костатинъ, какъ не спеціально-румынской, см. *J. Bărbulescu*, Studiĭ, privitoare la limba etc. Buc. 1902, pp. 41—50.
104	4	Креховскій базиліанскій монастырь въ Галиціи близъ Жолквы. См. добавленія къ стр. 695.
105	27	напр., «древо даруетъ древнее достояніе .... Древо добро досада діаволу ... Ркпсь Троице-Серг. л. № 314, л. 1. (Описаніе, ч. II, стр. 88); *Л. Стојановић*, Натписи и т. д. I, 200.
106	2	блгопроизвобан
»	8	въ
108	2	пр҇иодкеи
»	15	кѹ̓ поржтѹрж
»	18	т. е. «А покупка была общая (вмѣстѣ) съ Леферомъ и женой его милости Маріей, да будетъ имъ памятью во вѣки и родителямъ ихъ»; дальше — по славянски.
»	21	гж вы (немоѹ)
»	28	ср. кника (sic.). *Л. Стојановић*, Натписи I, 49 и Описаніе

		рукописей Троице-Серг. л., ч. I, стр. 157; ср. ниже дроуды — «труды», стр. 116, книга, стр. 163; *В. Ламанскій*, О нѣкоторыхъ рукоп., стр. 21, 89; *Revista p. istorie*, III, 232, *П. Сырку*, Изъ исторіи сношеній, XXXVIII.
стран. 109	строка 14	ра .... йсъ
»	18	съвръша
110	16	ѿ которого
»	23	зели ко
»	27	вм. Зеленко — «взяли коня».
»	28	Іеремія
112	31	’ей
114	21	*B. Hâjdĕu*, Etymologium Magnum, p. 168.
»	29	*N. Jorga*, «Despre Cantacuzini. Studiĭ istorice». Bucur. 1902; «Genealogia Cantacuzinilor de banul Mihaĭ Cantacuzino». Bucur. 1902; «Documente, privitoare la familia Cantacuzino» etc. Bucur. 1902.
115	2—4	из ... ис ...
»	18, 20	дат ѳ
»	20	титори
»	21	шй
»	22	карни
116	21	выраженія
117	23	д. б. да знаєте
118	2	рѣшеніе вопросу относительно
120	9	срцвѣдчи
»	18	на десяте
»	19	не можахоу
»	27	на нь
»	30—31	рѣками
121	15	ко
»	19	ивуаню
»	26	сь има
128	9	нороженн
131	11	аv иаиешv
136	29 и 30	съ щие ... ш а
»	31	с а
137	7	О мон-рѣ Ракитосѣ (Răchitósă) въ округѣ Текучъ, основанномъ въ XVII в., а въ слѣдующемъ — преклоненномъ Ватопеду, см. *Melchisedec*, Notiţe etc., pp. 296—303, гдѣ перечислено кое-что изъ книгъ и рукописей монастырской библіотеки.
138	18 и 19	съ щие ... м а.
142	8	лаза
»	27	домнієй мле
143	5	bejeniile (т. е. бѣглецами)
»	12	с а
144	27	късъчѣ

стран. 144	строка 28	жй̑
146	34	ѧѻнѡ̑
147	10	ѯ̑
149	2	ѻкѣма
151	5	О крайовскихъ банахъ Барбу, Пырву, Предѣ и Данчю см. ниже, стр. 876 и *Revista p. istorie, archeologie* etc., vol. VIII, pp. 74—79.
154	10	к̑ріс ам.
155	6	«переплетенъ этотъ Октай».
»	12	вм. цѕ — дѕ.
156	34	а аѕ ... а ѕ̑.
157	8	съ щіѕ.
159	6	Михня.
160	28	Викенхаусеру «Geschichte des Bistums Radautz und des Klosters Gross-Skit» (Черновцы, 1890); см. *E. Kozak*, Die Inschriften aus der Bucovina. I (Вѣна, 1903), 97—116; *Арсеній, еписк. Псковскій*, Изслѣдованія и монографіи по исторіи Молд. церкви. СПБ. 1904, 87—93.
161	29	Другія ссылки у *Kozak'a*, id., 184—196.
166	8	мл̑ть.
172	8	Переплетъ кожаный.
174	34	см. ниже, стр. 681—682.
178	7	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 143—144, гдѣ издана надпись господаря Василія 1643 года.
178	14	ѡно жѕ.
181	18	см. ниже, стр. 216—217. Прибавимъ запись на Минеѣ-Май 1577 г. собр. В. М. Ундольскаго № 82: іером. Симеонъ даритъ рукопись оу ѩони ѿ пѻ(горіѩ) чл̑къ в въ 1617 году.
182	23	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 199—213.
197	10	ѿ
»	14 и 18	скрис ѕ̑.
205	2	описана.
»	8	*П. А. Лавровъ* о той же Хиландарской рукописи въ Сборникѣ, посв. акад. Ф. Ѳ. Фортунатову, стр. 349—361. Ср. нашу рец. въ *Журн. Мин. Нар. Просв.*, 1901, кн. VI, стр. 434—435 и ниже, стр. 485—488, гдѣ описанъ Сборникъ Бук. Музея древн. № 156.
208	20	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 298, 377, 420.
209	8	книгь.
210	4	Проботѣ.
212	30	Издана въ V кн. *Гласника*.
214	9	*А. Яцимирскій* Гр. Цамблакъ, стр. 26, 100, 102, 104, 114, 125, 135, 232, 235, 236, 301, 342, 343, 423, 425.
»	18	*J. Grigoriu*, Josif Muşat, pp. 35—42.
218	8	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 160—179.
225	26	Раковицу.

стран. 227	строка 15	и записѹа.
233	15	о древностяхъ Адамъ-Клисси см. *Археол. Извѣстія и Замѣтки*, 1899, кн. III—IV, 120, 1898, кн. XI—XII, 399, 1894, кн. VIII—IX, 263.
234	33	тамъ же 1895 г. кн. VII—VIII, 257, 258.
243	2	вм. 1693—1583 г.
244	3	вм. 113—114.
»	5	прибав. 166 и 167.
247	23	Ср. текстъ Тиквешской рукописи, *сборникъ* болг. Мин., кн. VIII, стр. 400—402.
259	11	О болгарскихъ динарахъ, аспрахъ, златныхъ, перперахъ и др. см. у *А. Т. Илиева*, «Българска нумизматика», *Сборникъ* болг. Мин., I, 104—108 и др.
268	8	Плохое изданіе грамоты у Венелина и отсутствіе болѣе опредѣленныхъ хронологическихъ данныхъ, до работъ Хыждеу («Negru-Vodă»), вызвали ошибочное предположеніе. На самомъ дѣлѣ грамота принадлежитъ господарю Владиславу (1364—1372), а не Владу монаху, хорошо издана *A. Stefulescu* («Mînăstirea Tismana». Bucur. 1903, 48—49), а Антоній оказывается не преемникомъ Никодима. Тамъ же издана запись Евангелія факсимиле, стр. 38.
»	5—6	тóгова гоненіа.
»	22	къ началу второй половины (1364—1872).
271	34	см. выше, стр. 105, 140.
275	13	на
»	14	на нь
276	20	въ надписи 1569 г.: господжа Роѯанда, *Записки Одесск. Общ-ва ист. и древн.*, т. XXIII, стр. 157.
283	8	*E. Kozak*, Die Inschriften, I, 60—97.
»	20	Іѡ҃анъ (стефанъ).
286	3	Снимокъ съ оклада изданъ въ краскахъ у *A. Odobesco*, *Revista română*, 1861, v. I.
292	15	*Стојановића*.
294	8	логоѳета.
297	15	*А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, стр. 300. Прибавить два Евангелія Молд. письма Болгарскаго Синода: № 15 (28) съ продажной записью 1519 г. и № 19 XVI в., *Е. Спространовъ*, Описъ, стр. 30, 35.
301	8	*Л. Милетичъ и Д. Агура* называютъ рукопись Апракосомъ (?) и приводятъ отрывки для образца языка, *Сборникъ* болг. Мин., кн. IX, стр. 206.
304	23	«кто намъ напечаталъ».
»	31	Ѩманоѹ.
305	27	О фамиліи Урѣке у *J. Sbiera*, Grigoriu Urechie, *Analele Acad. Rom.*, V, 292—304. Какой-то бояринъ Петръ Урѣкле упоминается въ молд. грамотѣ 1407 г., но онъ

никоимъ образомъ не можетъ быть писцомъ данной рукописи.

стран. 314 строка 23 нови° (т. е. «новцы»).

318 26 1583 года.

319 2 , и приходится ограничиться перепечаткой изъ плохого изданія у *Н. Мурзакевича*, *«Записки»* и т. д., т. I, стр. 484—488:

а) Надпись на окладѣ Евангелія: сї еvангелие сътвори 10 матею воевод<о>а лѣт ӡи .... (?) и гж҃а его еланна идеже есть вр҃водови парасвѣ.

б) Запись писца, повидимому, также имѣетъ ошибку въ датѣ, такъ-какъ въ 1698 году въ Валахіи правилъ Константинъ Бранковяну:

съй ст҃ыи бж҃твныи тетроеѵ҃лъ съписасе въ земаи ѹгро-влахиской въ мѣсто кра́люво, въ д҃ніи г҃пдіна михна воево҃ въ лѣт ҂з с҃а. м҃ца ге҃ е҃і днь. писа҃ азь грѣшни въ сщенницѣ т҃а протопо҃ Іоаннь сръби҃ ѿ мѣста кра́това. да м҃лю вы оц҃и и братіа аще что погрѣши҃ простете понеже съ зръ́цалом пи҃са. а въсъ да прости҃ г҃ь прѣм҃лтивы҃ и бл҃ви вы и пом҃лоуеть въ вѣки ами҃. Мы думаемъ, что дату слѣдуетъ читать ҂зча, т. е. 1583, когда дѣйствительно правилъ Михня II; кромѣ того, тому же писцу принадлежитъ Евангеліе мон-ря Реметы 1580 года, *Л. Стојановић*, Натписи, I, стр. 229.

в) Запись запродажная XVII в.: сіа бж҃твна книга тетроеѵ҃ль покоупы҃ данчоу҃ велики арма҃ш и радѹль постелни҃ и приложи к ст҃омѹ монасти҃ гл҃емаго ѹстах мотролов (надо думать, Gura Motrului) еже е҃ хра҃ прп҃бна м҃тере н҃ше петка и покѹпи҃ш и за нихно д҃ше и за свое братѹ дѣтко логофет и за свое родітелъ еже соуть писани в ст҃ы вѣчни҃ поменик. а сіа книга кое че исътрьгне҃ ѿ ст҃и҃ монастири тогда е҃ прокле҃ ѿ г҃а ба и ѿ т҃ и и҃і ст҃и оц҃ь иже въ нивеи: и вы҃ тогда игѹмен ис братіе....

О тѣхъ же изображеніяхъ см. у *М. Ганницкаго*, «Килійская церковь св. Николая», *Кишин. Епарх. Вѣдом.*, 1880, № 21, стр. 1047—1050.

323 9 щефань.

» 11 мжевра ин.

328 5 *Порфирій*, Книга бытія моего, ч. III. 1896, стр. 35; *Melchisedec*, Chronica Romanului, II, p. 115.

331 27 и 29 скрис ̃а.

333 16 Запись и отрывки для образца языка изданы въ IX кн. *Сборника* болг. Мин., стр. 203—204.

340 18 О румынскихъ Балошахъ, переселившихся въ XV в. въ Молдавію, см. у *Ч. Мијатовића*, «Српске одзраци из румунске историје», *Летопис Мат. Српске*, кн. CLXXXVII, 1896, св. III и въ отдѣльной монографіи о

Балошахъ черногорскихъ, французскихъ и румынскихъ, въ разн. книгахъ *Гласника*.

стран. 345 строка 8 *D. Onciul*, Originile principatelor române, Bucur. 1899, 134—136; *I. Bogdan* въ *Analele Acad. Române* t. XXIV, 191—207, и въ *Archiv*'ѣ Ягича, bd. XXV 522—543, XXVI, 100—114.

346 25 изданы Фр. Миклошичемъ въ IV кн. *Starine*, 29—62.

» 26 «Примери», 3 изд., стр. 134—137.

350 5 у Фр. Миклошича.

356 8 вм. «подъ .... ротачизма» — «архаизмъ, хорошо извѣстный и славянскимъ языкамъ».

358 34 грамматика.

362 8 Изданы нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXV.

365 22 *Труды Бессар. Архивн. Коммиссіи.* ч. I. Кишиневъ, 1900, 35—36.

370 11 й йсъ.

376 19 *М. Н. Сперанскій*, Рукописи П. І. Шафарика, стр. 64—65.

391 23 Въ валашской грамотѣ 1570 года господарь подтверждаетъ актъ братотворенія: и они побратише и промениш ѿ нихномь добромь волю и със знаніе късемь мегіашемь (сосѣдей), *Сборникъ* болг. Мин., IX, 360; въ грамотѣ 1623 г.: и пак да се знаеть, како си сѫть побратили Станчюмь Пипъратѫль негови синови ..., да бѫдеть две брате надъ сіи дедине (наслѣдствомъ), что сѫть писани зде къ книга, тамъ же, 370. Въ томъ же чинѣ Требника Бѣлградской Нар. Библ-ки № 10, XVII в., читаемъ: потωмь възметь свещенникь свети поясъ и ωпасѫеть ихъ ωколо и дръжить братіа свети поясъ левѣми рѫками, *Гласник*, кн. LXIII, 280.

Эти слова разрѣшаютъ всякія сомнѣнія Ар. Денсушяну.

393 15 Іером. Варлаамъ — игуменъ Бисериканскій.

398 27 О крайовскихъ банахъ Барбу и Пырвулѣ см. добавленія къ стр. 151. Монастырь св. Пантелеймона — одна изъ церквей Быстрицы.

399 12 О селахъ съ названіемъ Petrarĭ, главн. образомъ въ Валахіи, см. *D. Frundescu*, Dictionaru, p. 351.

400 3 *А. Яцимирскій*, Григорій Цамблакъ, 7, 29, 48, 49, 95, 109, 237, 242, 354, 356.

403 11 Запись издана неисправно въ IX кн. *Сборника* болг. Мин., стр. 205.

406 27 начертанія ьлючи'атс нужно читать отъ правой руки; должно быть Станичѣрь.

411 19 Въ записи на Апостолѣ собр. Гепецкаго тотъ же Парѳеній называетъ себя ученикомъ Варнавы и перечисляетъ пожертвованныя имъ рукописи: и дадохъ и два ѱалтири, и два тетроеvангили, и четири летѫргіи и единь

		ѱалтирь съ тлъкованіи и за въсѣхъ дадшхъ десѧть книгы добры.
стран. 422	строка 16	По словамъ Л. Милетича и Д. Агуры, рукопись переписана въ 1658 году въ дни Матеея Басараба, на средства угровлахійскаго митр. Стефана, въ 5 годъ его архипастырства, и дана митрополичьей церкви г. Тырговища. Запись сдѣлана въ 1680 году Онуфріемъ монахомъ страни. *Сборникъ* болг. Мин., IX, 205.
433	17	Запись изд. нами въ «Мелкихъ текстахъ и зам.», XXVIII.
435	29—31	Замѣчанія относятся къ рукописи № 138 (298).
440	2	О Варлаамѣ и Іоасаеатѣ на рум. яз.: *M. Gaster*, «Literatura populară». 32—53; его же «Chrestomatia română», vol. I, pp. LIII—LV, 129, 165, II, pp. 76—78; *I. Франко* въ «*Запискахъ Тов-ва ім. Шевченка*, 1897, IV, 128—129; *I. Sbiera*, Mişcări culturale si literare, pp. 281—282, гдѣ переводъ Настурела отнесенъ къ 1648 году; *Сборникъ* болг. Минист., IX, 193—195. См. прибавленіе къ стр. 695.
446	26	Полная литература у *В. Д. Стоянова*, *Период. Списание*, 1891, XXXVI, 999—1006.
448	30	пострадахъ.
492	14	Издано нами въ «Мелкихъ текстахъ и замѣткахъ», XXIV.
496	19	Снимокъ записи черезъ кальку утраченъ.
502	18	Тѣ же прибавленія къ хроникѣ Амартола — въ ркпси Хиланд. мон-ря конца XV в., *Sava*, 40.
507	26	Судя по отрывочнымъ выпискамъ, нельзя вполнѣ ручаться за вѣрность опредѣленія рукописи.
523	14	Іоаннъ
532	33	Өеопемптъ
546	34	Интересныя данныя для исторіи традицій Величковскаго въ Россіи см. въ «Историческомъ описаніи Козельской Оптиной пустыни, вновь составленномъ Е. В.» Троицкая лавра. 1902.
548	22	Замѣтимъ, что въ это время на Аеонѣ жили Паисій Самоковскій и Спиридонъ, впослѣдствіи ученикъ Величковскаго и авторъ «Исторіи вкратцѣ о болгарскомъ народѣ славенскомъ» (1792). Можно предположить, что оба Паисія знали другъ друга: извѣстно, что Величковскій бралъ книги изъ *болгарскихъ* монастырей (см. стр. 528).
554	23	библіотекѣ.
»	25	Изъ другихъ библіотекъ, владѣющихъ рукописями Паисіевой школы, отмѣтимъ библіотеку Рыльскаго мон-ря (3 полка), гдѣ находимъ 21 рукопись той же серіи, *Е. Спространовъ*, Описъ, стр. 78—80, 120—122; *Л. Милетичъ*, Споменъ, 52—60.
567	9	Писецъ Спиридонъ — авторъ упомянутой выше «Исторіи вкратцѣ».
568	10	(same as above)

стран.	строка	
602	30	Надпись относится къ 1616 году, смерти Павла.
608	5	..... Klosterlagen in seiner Umgebung im historischen Theile ergänzt von I. Fleischer .....
»	19	*Archim. Ghenadie Enaceanu*, «Din istoria mănăstirei Neamţului», *Biserica Orthodoxa Romána*, 1883, pp. 604—617.
610	23	Описаніе ихъ см. на стр. 794—797. По послѣднему инвентарю—печатныхъ книгъ въ Нямецкой библ-кѣ 3710 номеровъ.
623	31	, греческой скорописной формы δ—д, з въ числовомъ значеніи, обозначеніе на поляхъ 24 главы книги Іереміи буквами к҃ ꙮ, оригинальную форму д к — и, ы съ поперечной чертой надъ первой линіей и др. Особенно важна глаголическая буква: быть можетъ, списокъ близокъ къ оригиналу.
624	29	Отрывокъ для образца перевода (обычнаго): Бы҃ въ дни ахазъ верос ѡвый цр҃твованїе ѿ оуд҃ѹ да҃ и до хоусъ. се҃мїю и двема десатема нестовластїи; въ дни ты егда сѣде ахаз веро҃ на столѣ цр҃тва своего. иже в сѫсанѣ градѣ в лѣто цр҃тва своего. и сотвори пир велможа҃ своим, и рабо҃ своим, силѣ фарисѣистий, и мидѣистѣй страна҃ и болар҃ земы҃ и иже и ѡ них. егда же показа богатьство. и чти цр҃тва своего, и чть красоты величества своего дньми многима. п҃ и р҃ми днии.
655	26	Дмитрія, Григорія, Арсенія.
688	8	трифі҃.
690	27	По болгарской ркпси нач. XVII в. изданъ нами ниже, стр. 819—822; по сербской ркпси XVI (опред. Л. Милетича) или XVII в. Рыльскаго мон-ря изданъ *Е. Спространовымъ*, Описъ, 19—20; тамъ же и «чины великой церкви».
695	33	Изъ другихъ молдавскихъ списковъ Повѣсти о Варлаамѣ и Іоасафѣ отмѣтимъ ркпсь XVI вѣка Креховскаго базиліанскаго мон-ря; вторая часть ркпси занята Апокалипсисомъ. Рисовальщикомъ выполнено только 11 рисунковъ къ повѣсти; для остальныхъ 80 рисунковъ и нѣкоторыхъ заглавныхъ буквъ оставлены мѣста. Для иллюстрацій къ Апокалипсису оставлено 47 мѣстъ. Молдавское происхожденіе ркпси не подлежитъ сомнѣнію (примѣры у *I. Франка*, Приложеніе къ VIII тому *Записок наук. тов. ім. Шевченка*, стр. XV—XVI. Тамъ же издано 10 рисунковъ въ черныхъ очеркахъ).
696	34	Издана нами, Григорій Цамблакъ, стр. 844.
785	17	Другому монаху Давиду принадлежитъ Минея Рыльскаго мон-ря № 33, 1487 года, *Е. Спространовъ*, 37.
816	16	9) въ грамотѣ 1535 года валашскаго господаря Влада: светеи и божествнѣи и велицѣи цьркви епископїи ѿ Бѫзѫ, *Сборникъ* болг. Мин., IX, 355.
843	3	*Л. Милетичъ и Д. Агура* въ *Сборникъ* болг. Мин., IX, 173—182.

стран. 844 строка 8 Издано *П. Сырку* въ *Archiv'ѣ* Ягича, VII, 78—98 по настоящей рукописи и *А. Кирпичниковымъ* «Новая виз. повѣсть въ древне-русской (?) литературѣ», *Труды VII Археол. Съѣзда*, II, 1—8 по ркпси Одесскаго ун-та XVI—XVII в. № 38 съ яркими болгаризмами и народными чертами.

» 21 Для сравненія съ извѣстнымъ Тиквешскимъ сборникомъ приведемъ заглавія статей его: 1) Слово великаго Василіа, како изкави чловѣка ѿ діакола; 2) слово ѿ Иѡанна Златоустаго, како ѿ жень всь свѣтъ погѹбиши. а) Слово ѡ Сампсонѣ, б) слово ѡ свѧтѣмь Илии, како бѣжа ѿ жены, в) слово ѡ царюмь (sic) Фоуцѣ и ѡ братии его, како погоуби едина жена кръчьмица въ єдинь день; 3) слово пророка Давида и цара, како зачесе; 4) слово, како исписа Давидь псалтирь; 5) слово, како свѧтое еуаггеліе исписасе; 6) слово како въздвижесе пресвѧтаа Богородица 7) слово, како Марта (мнесе?) прѣдь царемь и кесаремь Авгѹстомь; 8) Разоумникь ѡ всемь ѹпросе; 9) слово ѡ Авраамѣ и Саррѣ; слово, како ѹчаше Сарра Аврама моужа своєго; слово ѡ свѧтои Троици; слово ѡ съмрьти и ѡ житіи Авраамове; 10) слово прѣкраснаго Иѡсифа; 11) слово за Мелетіа постника; 12) слово како ѡсоуди жена Єфрема; 13) слово стаго Меркоріа; 14) слово прѣмоудраго Иѡсипа како жит; 15) слово Иѡана Златоoустаго ѡ доушевнихъ разборѣхъ; 16) слово за ѡвоцкю; 17) слово стаго Іеѵстратіа, како (спасеньи?) бысть; 18) Видѣніе ап. Павла, Н. Начовъ въ *Сборникѣ* болг. Мин., VIII и IX (добавленія въ заглавіяхъ принадлежатъ Начову).

887 Авраамъ авва 699.
Авраамъ игум. нямецкій 598.
Авсидская земля 254.
Адріанъ патр. росс. 836, 838.
Алексѣй молд. бояринъ 871.

1. Евангеліе XIII вѣка, Румынской Академіи, № 4.

2. Апостолъ XII—XIII вѣка, Румынской Академіи, № 20.

3. Евангеліе XIV вѣка, Румынской Академіи, № 5.

4. Евангеліе XV вѣка, Румынской Академіи, № 6.

5. Ветхій Завѣтъ XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 3.

6. Сборникъ-автографъ Димитрія Ростовскаго, конца XVII в., Покровскаго скита.

7. Пандекты Никона Черногорца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 59.

8. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 96.

Таблица V.

9. Повѣсть о Варлаамѣ и Іоасаѳѣ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 61.

10. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 94.

11. Сборникъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 84.

12. Сборникъ XIII — XIV вѣка, Румынской Академіи, № 73.

13. Апокалипсисъ XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 23.

14. Сборникъ конца XIV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 82.

15. Лѣствица начала XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 77.

16. Бесѣды Іосифа Вріенія XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 80.

17. Паренесисъ Ефрема Сирина 1462 года, Нямецкаго монастыря, № 92. Запись писца.

18. Минея служебная на Февраль, 1445 года, Нямецкаго монастыря, № 51.

Таблица X.

18. Церковный Уставъ 1523 года, Пямецкаго монастыря, № 24.

20. Апостолъ 1528 года, Румынской Академіи, № 21.

21. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11.
Запись-автографъ Романскаго списк. Макарія.

22. Минея служебная на Апрѣль, 1574 года, Нямецкаго монастыря, № 53.

23. Требникъ 1635 года, Румынской Академіи, № 34.

24. Минея служебная на іюнь, 1645 года, Румынской Академіи, № 61.

25. Тріодь Постная 1644 года, Румынской Академіи, № 50.

26. Ветхій Завѣтъ второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 2.

27. Октоихъ XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 35.

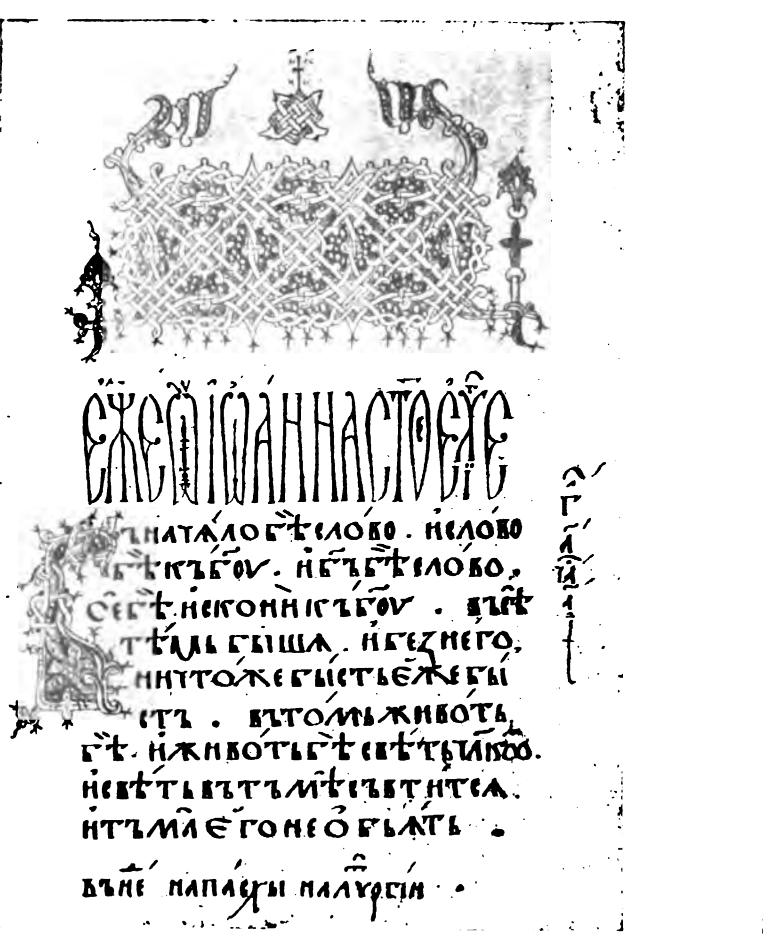
28. Псалтырь съ гадательными приписками, XV вѣка, Румынской Академіи, № 3.

29. Житіе Василія Новаго начала XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 62.

30. Евангеліе 1436 года, Нямецкаго монастыря, № 5.

31. Октоихъ второй четверти XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 34.

32. Евангеліе XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 9.

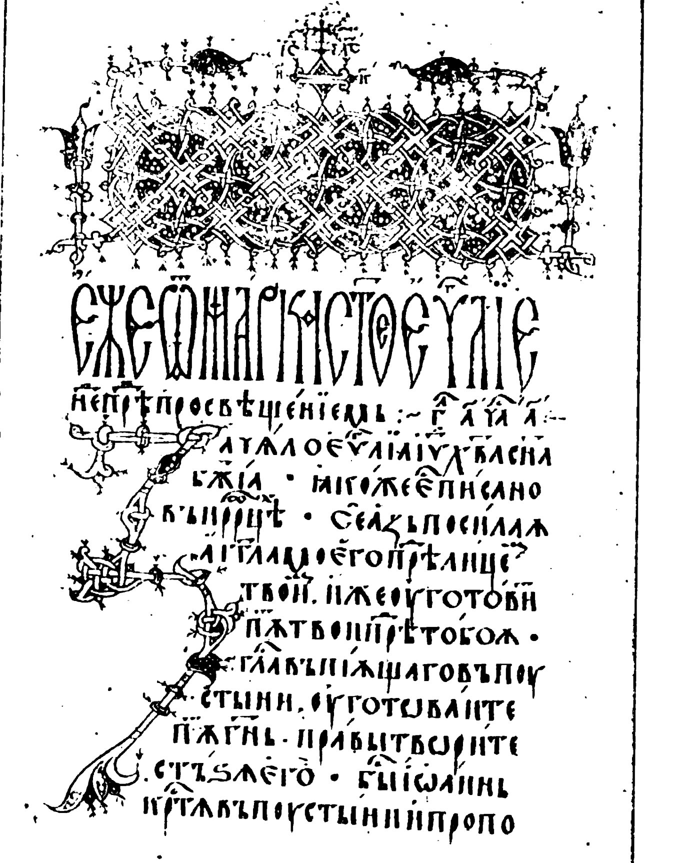


33. Евангеліе конца XV вѣка, Нямецкаго монастыря, № 12.

34. Евангеліе XVI вѣка, Нямецкаго монастыря, № 13.

35. Евангеліе 1512 года, Нямецкаго монастыря, № 10.

36. Евангеліе 1512 года, Нямецкаго монастыря, № 10.



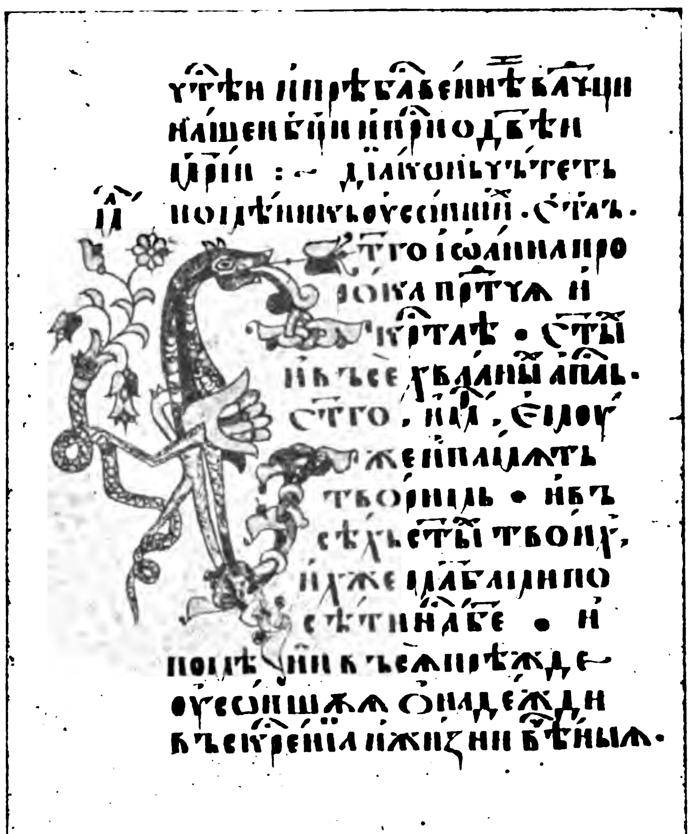
37. Евангеліе 1553 года, Нямецкаго монастыря, № 11.

38. Евангеліе 1585 года, Румынской Академіи, № 9.

39. Евангеліе 1515 года, Румынской Академіи, № 8.

40. Апостолъ 1609 года, Румынской Академіи, № 22.

41. Служебникъ 1634 года, Нямецкаго монастыря, № 28.



42. Служебникъ 1673 года, Румынской Академіи, № 29.